

КАРНАУА.

НАПЧАТАНА  
СЪ БРИГНИАЛА  
ПАТРИАΡΧΑ  
ΚΑΡΝΑΥΑ.



## Кормчая (Номоканонъ)

Впервые послѣ 1913 года издаётся полный сборникъ церковныхъ правилъ, предназначенный отцами Церкви для руководства въ жизни каждаго Хрістіанина на всѣ времена и во всѣхъ жизненныхъ обстоятельствахъ, подобно тому, какъ Типиконъ (Церковный Уставъ) предназначенъ для руководства въ священнослуженіи.

Первый переводъ на Славянскій языкъ былъ данъ св. Меѳодіемъ. Данное изданіе воспроизводится по наиболѣе авторитетному тексту, подготовленному по благословѣнію Святѣйшаго Іосифа, Патріарха Московскаго, къ выпуску въ 1650 году, но, въ связи съ его кончиной, увидевшему свѣтъ незначительнымъ тиражомъ лишь въ 1913 году.

Подлинникъ рукописи хранится въ Россійской Національной Библіотекѣ (Санктъ-Петербургъ).

Изданіе намѣренно воспроизводится на Церковно-Славянскомъ языкѣ какъ на языкѣ глубоко совершенномъ и соответствующемъ духу Церкви. Эта книга издревль считается необходимой для руководства въ дѣлѣ спасенія всякому усердному Хрістіанину.

## ОТЪ РЕДАКЦИИ ЖУРНАЛА «ЦЕРКОВЬ».

Книга Кормчая впервые напечатана была въ Россіи въ 7158-е лѣто (1650 г.), по благословенію святѣйшаго Іосифа, патріарха московскаго. Но этому изданію не суждено было выйти въ свѣтъ. Ученые изслѣдователи книги Кормчей говорятъ, что только нѣсколько экземпляровъ этого изданія были выпущены изъ типографіи. Они составляютъ большую рѣдкость и цѣнятся чрезвычайно высоко. Одинъ изъ такихъ рѣдкостныхъ экземпляровъ хранится въ библіотекѣ старообрядческаго Рогожскаго кладбища въ Москвѣ, подъ № 146 (по алфавитному каталогу 1873 г. № 120). Съ него и напечатано предлагаемое нами изданіе. Оно воспроизведено съ Іосифовскаго оригинала съ буквальной точностью: сохраненъ тотъ же счетъ листовъ, то же количество строкъ въ каждомъ листѣ и всѣ знаки прерыванія оставлены такъ, какъ они значатся въ оригиналѣ; текстъ Іосифовской Кормчей ни въ чемъ не нарушенъ. Допущенныя въ оригиналѣ опечатки нами оговорены, о чемъ скажемъ ниже.

Патріархъ Іосифъ умеръ 15 апрѣля 1652 г. Его кафедру занялъ патріархъ Никонъ, посвященный въ патріаршее достоинство 25-го іюля того же 1652 г. По его распоряженію и былъ задержанъ выходъ въ свѣтъ Кормчей Іосифовскаго изданія. Никонъ самъ ее освидѣтельствовалъ и сдѣлалъ въ ней немногія и несущественныя исправленія и оцущенія, но зато сдѣлалъ весьма важныя для своей цѣли прибавленія. Прибавилъ въ началѣ книги статью о происхожденіи патріаршества въ Россіи, ясно показывавшую полную церковную самостоятельность и независимость русскаго патріарха, наравнѣ съ прочими патріархами; а цоль конецъ книги помѣстилъ подложную грамоту св. царя Константина папѣ Сильвестру (см. о семъ въ «Исторіи

русской церкви», Макарія митрополита московскаго, т. XII, стр. 229) и сказаніе о римскомъ отпаденіи. Изъ Іосифовской Кормчей Никонъ выбросилъ цѣлкомъ «Предисловіе къ православному читателю», замѣнивъ пропускъ четырехъ листовъ цифровой помѣткой: ѿ ѿ ѿ ѿ на первомъ листѣ, обозначенномъ подрядъ съ этой помѣткой цифрой ѿ, и дальше пошелъ счетъ листовъ, совпадающій съ листовой помѣткой Іосифовскаго изданія (см. «Обозрѣніе Кормчей книги въ историческомъ видѣ», барона Розенкампа, стр. 82). Въ такомъ видѣ Никонъ выпустилъ въ свѣтъ Кормчую 15-го іюня 1653 г.

Неизвѣстно—съ какою цѣлью выбросилъ Никонъ «Предисловіе» изъ Кормчей патріарха Іосифа. Можетъ быть по той причинѣ, что оно составлено частнымъ лицомъ и взято въ Іосифовскую Кормчую случайно. Авторомъ предисловія является іерей Василій Преображенской церкви въ г. Люблинѣ. Почти за 50 лѣтъ до напечатанія Іосифовской Кормчей іерей Василій по «совѣту и попеченію Христолюбиваго братства» люблинскаго «исписахъ книгу» правилъ, т.-е. Кормчую, и снабдилъ ее особымъ предисловіемъ, въ которомъ онъ горестно оплакиваетъ печальное состояніе церкви въ юго-западномъ краѣ: нѣтъ въ ея храмахъ ни одной «правѣ списанной безъ всякаго порока» книги; нѣтъ праведнаго «суда и отмщенія въ вещехъ церковныхъ», нѣтъ «строителя, или начальника правѣ исправляюща слово истины». «Виждь убо,—заканчиваетъ составитель предисловія,—аще не плача достойна суть сія окаянная времена наша, вняже увы достигохомъ». Предисловіе это написано въ іюлѣ 1604 г. Что именно оно взято въ книгу Кормчую Іосифовскаго изданія, объ этомъ свидѣтельствуютъ: профессоръ церковнаго права А. С. Павловъ въ статьѣ о Кормчей 1650 г., напечатанной въ VIII выпускѣ «Памятниковъ русской старины въ Западномъ краѣ», изд. П. Н. Батюшкова (стр. 217—228, Спб., 1885 г.), ученый изслѣдователь Кормчей баронъ Розенкампфъ (въ его «Обозрѣніи Кормчей книги», стр. 81, изд. Москва, 1829 г.), «Обозрѣніе славяно-русской бібліографіи», изд. Академіи Наукъ (томъ I, кн. 2, стр. 168—169, изд. Спб., 1849 г.) и самая Кормчая Василія Люблинскаго. Она въ подлинномъ видѣ хранится въ Румянцевскомъ Музеѣ въ Москвѣ, подъ № ССХХХVII (237).

Въ румянцевскомъ каталогѣ: «Описание русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцевскаго Музея» (изд. Спб., 1842 г.) она описана на стр. 316—318. Здѣсь частью приведено и предисловіе. Мы лично обозрѣвали эту Кормчую и провѣряли ея предисловіе, составленное іереемъ Василиемъ, съ предисловіемъ Іосифовской Кормчей. Они до буквальности тождественны между собой, различіе только въ нѣкоторыхъ мѣстныхъ выраженіяхъ, напримѣръ, слово «скарности» въ Іосифовскомъ изданіи замѣнено словомъ «казни», «серць» замѣненъ «мечемъ» и т. п. Предисловіе о. Василія заканчивается въ Іосифовской Кормчей вышеприведенными словами: «Вижьдъ убо... въ ня же достигохомъ» (см. лист. 4-й въ Іосифовскомъ и нашемъ изданіи). Іерей Василій дальше говоритъ, что побудило его собрать Кормчую и написать настоящее предисловіе: «понеже обитаюшу здѣ (т.-е. въ г. Люблинѣ, въ Польшѣ), не множае лѣтъ четыре не видѣхъ не по единому же, при церкви Божественной исправляющаго и поборающаго по словеси истинѣ». Заканчивается предисловіе слѣдующей припиской: «Написася Божією помощію мною многогрѣшнымъ рабомъ Христовымъ Іереемъ Василиемъ, церкви Преображенія Господня въ Люблинѣ предстателемъ; лѣта по Рождествѣ Бога нашего Ісуса Христа 1604, мѣсяца іюля третьяго дня. При державѣ Великаго короля Польскаго Жикгимонта третего. Несущу тогда Епископу на Холмѣ отступленія ради, по точію Екзарху Великаго Престола Константинопольскаго Киръ Гедеоу Балабану, Епископу Львовскому, творящу тою времени попеченіе всѣмъ церквамъ».

Мы сличали Іосифовскій оригиналъ и съ синодальными изданіями Кормчей разныхъ годовъ и съ переводными изданіями. Всѣ они напечатаны съ Никоновской Кормчей. Въ синодальныхъ есть отступленія и отъ Никоновскаго оригинала. Съ Іосифовской Кормчей мы провѣрили и единоврѣческое изданіе, напечатанное, какъ значитъ въ его выходномъ листѣ, съ Іосифовскаго оригинала. Въ единоврѣческой Кормчей есть нѣкоторыя несходства съ Іосифовской Кормчей; считаемъ не лишнимъ отмѣтить ихъ здѣсь.

На листу 10-мъ (1-го счета) во 2-й строкѣ сверху въ единоврѣческомъ изданіи напечатано: «аще же и естествомъ не преложень есть», въ Іосифовской Кормчей зна-

чится: «еще же и естествомъ, непреложенъ есть».

На лис. 57 (1-го счета) въ 1-й стр. сверху, въ единов.: «Святаго собора, бывшаго къ преимѣнитѣй церкви»; въ Юсиф.: «Святаго собора, бывшаго въ преимѣнитѣй церкви».

На лис. 14 об. (2-го счета) въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «антихриста себѣ сотворивъ»; въ Юсиф., «антихриста себѣ творивъ».

На лис. 45, въ 3-й стр. снизу, въ Юсиф. изданіи къ слову «мучити» сдѣлано на полѣ добавленіе: «повелѣваетъ»; въ единов. опущено это добавленіе.

На лис. 73, въ 4 стр. снизу, въ единов.: «Наватіане и четырнадцатницы фотиніане же»; въ Юсиф.; «наватіане и четырнадцатницы и фотиніане же».

На лис. 88, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «фриги»; въ Юсиф.: «фруги».

На лис. 88 об., въ 1-й стр. сверху, въ единов.: «единѣмъ погруженіемъ»; въ Юсиф.: «и о единѣмъ погруженіемъ».

На лис. 110 об., въ 7-й стр. сверху, въ единов.: «поставляетя»; въ Юсиф.: «поставляется. Тамъ же въ 14 стр. сверху, въ единов.: «да поставляетя»; въ Юсиф.: «да поставляется».

На лис. 119, въ 12-й стр. сверху, въ единов.: «изложена святыми отцы»; въ Юсиф.: «изложеная святыми отцы».

На лис. 120 об., въ 3-й стр. сверху, въ единов. къ слову «кому» сдѣлано на полѣ поясненіе: «къ тому»; въ Юсиф. этого поясненія нѣтъ.

На лис. 136 об. въ 8-й стр. снизу, въ единов.: «приступи»; въ Юсиф.: «приступити».

На лис. 148, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «смасть дати»; въ Юсиф.: «смамѣ дати».

На лис. 151 об., во 2-й стр. сверху, въ единов.: «или инако по подобію»; въ Юсиф.: «или инако како по подобію».

Въ Юсиф. послѣ листа 173 идутъ листы 173—1 и 173—2; на нихъ напечатано описаніе пятаго вселенскаго собора. Въ единов. изданіи это описаніе опущено. Въ нашемъ изданіи оно вмѣстилось на 173 лис. обор. и 173—2.

На лис. 239, въ 4-й стр. сверху, въ единов.: «христіанинъ»; въ Юсиф.: «христіанъ».

На лис. 289, въ 11-й стр. сверху, въ единов.: «многая убо подобаше»; въ Иосифовскомъ «многая убо *яже* подобаше».

На лис. 302 об., въ 6-й стр. сверху, въ единов.: къ слову «заступити» сдѣлано на полѣ поясненіе: «заточити»; въ Иосиф. этого поясненія нѣтъ.

На лис. 304 об. въ 6-й стр. сверху, въ единов. къ слову «о имени» сдѣлано на полѣ поясненіе: «имѣніи»; въ Иосиф. нѣтъ этого поясненія.

На лис. 310 об., въ 11-й стр. снизу, въ единов.: «о боголюбивыхъ епископѣхъ»; въ Иосиф.: «о боголюбивыхъ *же* епископѣхъ».

На лис. 312 об., въ 11-й стр. снизу, въ единов.: «не и монастыремъ»; въ Иосиф. «но и монастыремъ».

На лис. 319 об., въ 10-й стр. сверху, въ единов.: «грамотникомъ же»; въ Иосиф.: «грамотникомъ же».

На лис. 329, въ 3-й стр. снизу, въ единов.; къ слову «да скончается» сдѣлано на полѣ добавленіе: «имѣніе же его»; въ Иосиф. нѣтъ этого добавленія.

Тамъ же, въ послѣдней строкѣ, въ единов.: «стою»; въ Иосиф.: «стоя».

На лис. 339 об., въ 5-й стр. сверху, въ единов.: «не обрученіи»; въ Иосиф.: «на обрученіи».

На лис. 340; въ 7—8 стр. снизу, въ единов.: «сказаемъ»; въ Иосиф.: «указаемъ».

На лис. 349 об., въ 4-й стр. снизу, въ единов.: «а кападокія два»; въ Иосиф.: «и кападокія два».

На лис. 351, въ 11-й стр. сверху, въ единов.: «таковая церкви»; въ Иосиф.: «таковая *та* церкви».

Тамъ же, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «или предѣлѣхъ»; въ Иосиф.: «или *еѣ* предѣлѣхъ».

На лис. 359 об., въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «и поучени будутъ»; въ Иосиф.: «и *да* поучени будутъ».

На лис. 362, въ 5-й стр. снизу, въ единов.: «по 19 новѣй заповѣди»; въ Иосиф.: «по 119 новѣй заповѣди».

На лис. 385, въ 3-й стр. сверху, въ единов.: «радостни»; въ Иосиф.: «радости».

На лис. 432 об., въ 10-й стр. сверху, въ единов.: «предавыи»; въ Иосиф.: «продавыи».

На лис. 434, въ 3-й стр. сверху въ единов.: «то убо»; въ Иосиф.: «той убо».

На лис. 597, въ 3-й стр. снизу, въ единов.: «творити»; въ Иосиф.: «творитися».

На лис. 606 об., въ 4-й стр. сверху, въ единов.: «за-неже діаволь»; въ Иосиф.: «заеже обрѣтѣ діаволь».

На лис. 616, въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «лучше бы жерновъ»; въ Иосиф.: «лучше бы имѣ жерновъ».

Во всѣхъ отмѣченныхъ сейчасъ мѣстахъ мы оставили текстъ Иосифовскаго оригинала неприкосновеннымъ.

Опечатки и неточности встрѣчаются и въ Иосифовской Кормчей; одни изъ нихъ мы исправили въ текстѣ, относительно другихъ сдѣлали соответствующія выноски на поляхъ. Считаемо необходимымъ всѣ ихъ отмѣтить и здѣсь.

На лис. 113 об., въ концѣ 16 прав. Сардикійскаго собора говорится: «аще добръ отлученъ есть, или ни, да будетъ пріятѣ на общеніе»; а слѣдовало: «да не будетъ пріятъ»; мы сдѣлали выноску: «да не будетъ».

На лис. 123, въ заголовкѣ поставлено въ Иосиф. и единов. изд.: «глава 5», нужно: «глава 15»; мы поставили 15.

На лис. 169 об., въ концѣ 133 прав. Карфагенскаго собора говорится: «аще же причетникъ запрется, не невѣренъ есть»; нужно: «невѣренъ есть»; мы сдѣлали на полѣ выноску: «не вѣренъ».

На лис. 225, въ 4-й стр. снизу говорится: «яко же и донаціане глаголеміи чисти»; нужно: «наватіане»; мы на полѣ поставили: «наватіане».

На лис. 253, въ заголовкѣ обозначены «глава 22», нужно 24; на лис. 255 обозначена «глава 23», нужно 25. Въ обоихъ мѣстахъ мы исправили эти ошибки.

На лис. 348, въ 8-й стр. снизу напечатано: «исолненію», нужно: «исполненію»; мы въ текстѣ исправили на «исполненію».

На лис. 358 об., въ 12-й стр. сверху напечатано: «главная же мужемъ», надъ этими словами поставлена звѣздочка и на полѣ поставлено пропущенное слово: «кази»; мы поставили это слово въ текстѣ.



На лис. 369, въ 4-й стр. снизу сдѣлана ссылка на «левитика 2», нужно «левитика 30»; мы исправили эту ошибку.

На лис. 381, въ 10-й стр. снизу напечатано: «за что», на полѣ къ «за» сдѣлано исправленіе «по»; мы это исправленіе ввели въ строку.

На лис. 473, во 2-й стр. сверху напечатано: «бракъ», нужно: «рабъ». На полѣ мы къ слову «бракъ» сдѣлали поясненіе: «рабъ».

На лис. 486 вышущена самая послѣдняя строка: «до скончанія лѣта того воспоминавшу»; мы ее напечатали.

На лис. 536, въ 4-й стр. снизу напечатано: «Степень шести бываетъ», нужно: «не бываетъ»; на полѣ мы поставили: «не бываетъ».

Въ главѣ 70-й «Тимоея презвитера великія церкви о различіи приходящихъ отъ ересей къ благочестивѣй нашей вѣрѣ», на лис. 635 об., въ 12—13 стр. сверху говорится относительно третьечинныхъ еретиковъ: «и тако воспріимати имъ святое крещеніе». Мы нарочно провѣрили это мѣсто по той рукописной Кормчей, съ которой печаталась Іосифовская Кормчая. Этотъ подлинникъ сначала хранился въ Москвѣ въ синодальной (типографской) библиотекѣ, въ настоящее же время онъ хранится въ Петербургѣ въ находящейся при синодѣ библиотекѣ. Въ немъ сказано: «и тако воспріимати имъ святое причащеніе». Наборщики Іосифовской Кормчей допустили очевидную ошибку. Эта ошибка станетъ еще очевиднѣе, если мы обратимъ вниманіе на 634 лис. обор. Іосифовской Кормчей; здѣсь именно говорится, что означенные на лис. 635 об. еретики несторіане и евтихіане «непомазуются и не крещаются». То же самое говорится и на 636 лис., здѣсь именно сказано: несторіанъ «муромъ помазуютъ, а не крещаютъ». Въ главѣ «Тимоея презвитера» прмведено на 635 лис. и обор. собственно 95 прав. шестого вселенскаго собора, совсѣмъ не требующее перекрещиванія еретиковъ: «несторіанъ, евтихіанъ и северіанъ и иже отъ подобныхъ имъ ересей». Въ книгѣ преподобнаго Никона Черногорца буквально приводится 95 прав. шестого вселенскаго собора въ томъ самомъ видѣ, въ какомъ оно изложено въ Кормчей на 635 лис. об., но здѣсь объясняе-

мое нами мѣсто читается такъ: «и тако воспріимати имъ святое причащеніе», а не крещеніе (см. книгу Никона Черногорца, сл. 63, лис. 560, издан. Почаевъ, 1795 г.). Извѣстный авторъ книги: «О правилахъ и чинопослѣдованіяхъ принятія неправославныхъ христіанъ въ православную церковь», Сергій епископъ вятскій, рѣшительно заявляетъ на основаніи сдѣланныхъ имъ сличеній древнихъ Кормчихъ и греческаго текста, что на 635 лис. обор. въ славянской Кормчей сдѣлана «ошибка, недосмотрѣнная справщиками»: вмѣсто «причащеніе», набрано: «крещеніе». (См. въ поименованной книгѣ еп. Сергія, стр. 202, 203 и 211, изд. 3-е). Епископъ Сергій сдѣлалъ весьма основательное изслѣдованіе о разночтеніяхъ 95 прав. шестого вселенскаго собора. Интересующихся этимъ изслѣдованіемъ отсылаемъ къ вышеозначенной книгѣ епископа Сергія (стр. 199—211). Въ нашемъ изданіи Кормчей разсматриваемый текстъ Іосифовской Кормчей оставленъ неприкосновеннымъ; но на полѣ къ слову «крещеніе» мы сдѣлали выноску: «причащеніе».

Считаемъ нужнымъ сдѣлать объясненіе и относительно 7 прав. Лаодикійскаго собора. Въ нашемъ изданіи оно въ точности воспроизведено по тексту Іосифовскаго оригинала. Оно гласитъ слѣдующее:

Накатіане и фотиніане и четырнадцатицы, си еретицы, аще и ихъ ереси не прокленутъ, и итѣмни и свою, неприѣтти. аще же прокленутъ, помазани мнромъ, да приобщаются. Толкованіе. Си прежде реченни еретицы, съ итѣмни ересми и свою прокленше, пріѣти да боудутъ церковію, и токмо стѣмъ мнромъ помазани быкше. да причастятъ. но токмо накатіане и четырнадцатицы и фотиніане же, стѣмъ и спасе нагъ крщеніа трѣбуютъ, рекше, да крестятъ. на члннкъ бо ихъ фотинъ, многи ереси шѣнови.  
(См. 73 лис.).

Здѣсь каждому ясно полное расхожденіе толкованія съ правиломъ: правило опредѣляетъ поименованныхъ въ немъ еретиковъ помазывать муромъ, а въ толкованіи требуется ихъ крестить. Ясно также, что толкованіе и самому себѣ противорѣчитъ: сначала оно требуетъ, чтобы перечисленные въ немъ еретики были принимаемы въ церковь «токмо» подъ муропомазаніе и сейчасъ же, вслѣдъ за этимъ, говорится, что ихъ всѣхъ должно крестить. Очевидно тутъ какая-то несообразность. Мы сличили это правило по вышеупомянутой Кормчей іерея Василя Люблинскаго и сразу же разъяснилась загадка этой несообразности. Вотъ какъ здѣсь изложено толкованіе на 7 прав. Лаодикійскаго собора: «Сіи преждедеченіи еретицы, съ инѣми ересьми и свою прокленше, пріяти да будутъ церковію, и токмо святымъ муромъ помазани да причастятся. Но токмо наватіане и четыредесятницы. Фотиніане же святаго крещенія требуютъ» и т. д. Теперь понятно, гдѣ кроется ошибка въ Іосифовскомъ оригиналѣ: въ немъ послѣ слова четыренадесятницы поставленъ союзъ «и», а нужно поставить точку. Только черезъ эту незначительную опіску и наватіане и четыренадесятницы попали подъ крещеніе. Такъ же, какъ у Василя Люблинскаго, изложено толкованіе на 7 прав. Лаодикійскаго собора и въ рукописной Кормчей XVI вѣка, находящейся въ Румянскомъ Музеѣ подъ № 232. Она признается спискомъ съ Кормчей, присланной изъ Болгаріи Кириллу 2-му митрополиту Кіевскому въ 1270 году (см. «Обзоръ русской духовной литературы», Филарета архіепископа черниговскаго, выпускъ 1-й, стр. 58). Ошибка Іосифовскаго оригинала очевидна и безъ сличенія текста съ другими Кормчіями. Послѣ слова «фотиніане» стоитъ прибавка: «же», это означаетъ, что рѣчь идетъ только о фотиніанахъ и что они именно противопоставляются прежде упомянутымъ еретикамъ наватіанамъ и четыренадесятникамъ. Этихъ нужно только помазывать муромъ, «фотиніане же святаго крещенія требуютъ». И дальше идетъ объясненіе, почему же требуется ихъ теперь крестить. Да потому, что начальникъ ихъ ереси Фотинъ «многи ереси обновилъ» первоначальныхъ еретиковъ. Ясно, что рѣчь идетъ объ однихъ только фотиніанахъ. Фотинъ не былъ начальникомъ ереси ни наватіанъ, ни четыренадесятниковъ, объ ересяхъ

этихъ еретиковъ даются объясненія въ дальнѣйшихъ строкахъ толкованія; о нихъ не говорится, что и они «многія ереси обновили», они остаются второчинными еретиками, поэтому ихъ нужно только помазывать муромъ, а не крестить.

Не нарушая ни въ чемъ текста Іосифовскаго оригинала, мы однако допустили въ нашемъ изданіи два нововведенія: 1) подстрочныя примѣчанія отдѣлили отъ текста чертой и 2) начиная со 2-й главы Кормчей, сдѣлали на поляхъ цифровую помѣтку правилъ. Это сдѣлано для болѣе удобнаго пользованія кѣнгой. Кромѣ того нами составлено оглавленіе первой половины Кормчей, помѣщенное послѣ 293 листа. На всю же Кормчую дано оглавленіе въ концѣ второй ея половины.

---

КНИГА

КОРЯЧАА

Записано въ кратцѣхъ изъ матушкины книжки  
о правнѣхъ .

Правна вѣчнаго бжнства ходатайстве  
ны . листъ , рѣг .

Правна всѣмъ законъ помогають .  
листъ , б .

Правна оуба всѣмъ врачевница .  
листъ , б .

Пособіе правномъ законы црствн .  
листъ , рѣд .

Правнамъ градскн законъ помогаютъ .  
листъ 7 .

Сіа оубо къ матушкинѣ книжѣ .

Здѣже всѣхъ книжѣхъ въ предисловіи на ли  
стоу , бгмъ , градскія законы приложе  
ны къ правномъ црковнымъ , ꙗко же  
списатель гвалаетъ , во особнѣ части по  
ложены на црковное подобное бжчнннѣ .

Тако же и въ ннконовѣхъ вторыа книжки въ пре  
дисловіи пишеть .



Предисловіе къ православному читателю .

же оубо видимъ въ цркви строеніа на  
**В**роднаа и коеаждо исправленіе вѣщи , чинъ  
же и закѣпаніе , ради бываемѣи , и частю  
прикающающихся , поволномъ и неволномъ  
хотѣнію вѣнъ и страстѣи , внаже оудобѣ  
любовещественнн и скорю на зло прилежа  
телнн разумъ человекескнн зрѣтъ паче ,  
неже ли на любовоудріе истиннаго и полѣ  
знаго свойственнаго вѣмъ мѣра . сего  
оубо ради и вѣакъ видъ мученіа и боазни ,  
изгнаніа же и заточеніа , и взатіа имѣ  
ней , и ина многа изъверженіа соуть ,  
даже оубо правда , вней же кльволатъ  
вѣшнн , свѣтантъ : не правда же , вней  
же неконн врагъ и спостатъ нашъ дѣволъ  
в елса шблнчнтса и нечезнетъ . и такю  
въ мѣрѣ , снрѣчь , в покон вса наша пребоу  
дѣтъ , аще любовь друтъ к другѣ : по  
образѣ создавшаго насъ сохраннмъ .  
аще ли несице имѣтнса боудѣтъ , вса  
наша гаже горѣ , долѣ шверѣтнса имѣтъ .

ъ

## ПРЕДСЛОВІЕ

мѢРЪ ЖЕ И ЛЮБОВЬ ѢЖЕ КЪ ДРУГЪ ДРУГЪ ,  
 ВЪ ПРЕВРАЩЕНІЕ И ИСЧЕЗНОВЕНІЕ ПРИНТИ ИМАТЬ :  
 НИ ЧТОЖЕ БО ТАКИ ЖИТИЕ НАШЕ ОУСТРОАЕТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ ПО ЕСТЕСТВОУ РАВЕНСТВО НАМЪ МЕЖДОУ  
 СЕБЕ СОДЕРЖАЧИ , И ГАЖЕ БЛИЖНАГО ЕСТЬ ,  
 НЕ ВОЖДЕЛѢТИ , НИЖЕ ПОХИЩАТИ . СІЕ БО  
 И ХРІТОСЪ ОУЗАКОНИ , СРЕДНЕ НѢКАКО ПОЛО  
 ЛѢ КС ЖИВЪ ЕСТЕСТВЕННО ЗАКОНЕНІЕ : ЕЛІКА ОУБЕ ,  
 ГЛАГОЛА ХОЩЕТЕ , ДА ТВОРАТЪ ВАМЪ ЧЕЛО  
 ВѢЦИ , И ВЫ ТВОРИТЕ ИМЪ ТАКОЖДЕ .  
 СІЕ ЖЕ ПАЧЕ ВЪ ДУХОВНЫХЪ НЕТАЛѢННЫХЪ И  
 БЕСКОНЕЧНЫХЪ НЕ ИЗГЛАГОЛАННЫХЪ БЛАГНУХЪ  
 ДОЛЖНИ ЕСМЫ ОКОНЪ СЕРДЕЧНЫМЪ БЫСТРѢ  
 ЗРѢТИ РАЗУЖДАТИ , И СЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ АПЛОМЪ  
 КЪ КО РАЗУМѢВАТИ : НЕ СМАТРАЮЩИМЪ НАМЪ КИ  
 РОЗ ДИМЫХЪ , НО НЕВИДИМЫХЪ . ВИДИМАА БО  
 ПРИВРЕМЕННА СУТЬ , НЕ ВИДИМАА ЖЕ ВѢЧНА .  
 ИЩЕ И ВѢДАТЪ РАЗУМЪ ИМОУЩИИ РАЗУ  
 ЖДАТИ ДОБРОЕ Ш СЛАГШ , ЕСТЕСТВЕННЫМЪ  
 РИ ПЕ ЗАКОНѢМЪ ЕЕ НЕКУШАЮЩЕ : ГАКО ЖЕ АПТЛЪ  
 Ш ГАЗЫЦѢХЪ ГЛАГОЛЕТЪ : НО ОУБЕ ПОГРѢ  
 ШИТЕЛЕНЪ ЕСТЬ РАЗУМЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКИИ , ИНО  
 ГАДА ШЕ КЪ ЗАБЫТИЕ ПРИХОДНТЪ , ИНОГДА ЖЕ  
 САМОМНѢНІЕМЪ И НЕЧЕСТИВОЮ ЗАВНЕТІЮ ПО  
 БѢЖДАЕТСА . ПОНЕЖЕ НЕКОНИ СОЗДА ГДЪ



ПРАВЕНІОМЪ

человѣка (покашанію премудраго ,) и  
 ѡстанѣнїи ѣмъ роукаѣ изволѣніа егѡ , предъ  
 ложнѣ емоу огнь и вода , и на нѣ же хо  
 щетъ прострѣтъ роукаѣ свою : преднїмъ  
 естъ живѡтъ и смѣртъ , и еже аще изъ  
 волѣтъ , дастъса емоу . да же оубѡ  
 правда мѣкомъ боуестнѣ и нерадѣніа люда  
 скаго , покровѣна не боудетъ : еѣ же не  
 соущѣ , смѣтѣніе не мало къ вѣщѣхъ  
 градскихъ же и началствемыхъ быкаетъ ,  
 и зѡбрѣтеннѣ соутъ едѡи , законнѣ , ка  
 зннѣ , ѡмщѣніа , и истазанїа различна .  
 Посемоу же и къ цѣрковныхъ вѣщѣхъ ,  
 юже столпъ и оутверженїе вѣры разумѣнѣ ,  
 не такѡ бо сопостѣтъ нашемѡ дїаволѡ  
 радѣніе ко внѣшнихъ , ꙗко же е не вѣщѣ  
 ственыхъ . понеже аще бы не еѣце ,  
 и заншнѣ бы глѣти хрѣтоу : не бѡѣте ма ѡс  
 са ѡ оубѣнѣающнхъ тѣло , дшнѣ же немо  
 гѡщнхъ оубѣнтн . мнрѣ оубѡ мнра сегѡ  
 имѣющнмъ не такѡ на вѣтѣетъ , ꙗко же  
 мнрѣ бжїн имѣющнмъ . сегѡ раднѣ и хрѣна  
 ѡ начала проповѣданїа еѡвалевскихъ до  
 гмѣтъ вѣдын бжѣственин глѣсѡ ѡплеке  
 лѡхъ : ѡстанѣте глагола ѡбоѣ до жѣтѣы : лѡ иѣ

ѣ

## предисловіе

съ дерзновеніемъ Скалнныи воста на истинни  
 нословіе , и введе посредѣ лжеисловіе ,  
 даже покрѣтъ лѣкаствомъ возношеніа  
 и гордости своеа , сѣма бл҃гочестіа , и  
 подавѣтъ , ѿ , и безплодно сотворѣтъ .  
 Введе оубо многокозненныа и различныа  
 нравы и ѿреси , кои истиннодержавныхъ пра  
 вославіа догматы , ѿже распространѣтиса  
 тщаніемъ всакима , многоглаголаннымъ  
 испещреніемъ , и никакю цѣломудріемъ  
 и доблестію: къ себѣ же истязаніемъ и  
 славою мѣра сего востроумъ , даже нападѣа  
 на неслобныхъ ѿца , нравы и законо  
 положеніа евангельскаа и законеніа стѣхъ  
 мужей конецъ растаѣтъ , и вѣтромъ  
 развѣетъ . Подвѣгшеса оубо бл҃гочестіа  
 хранителие , невестнѣи пастырие , истин  
 нѣи дѣлателие винограда хр҃тѣа , оцы  
 и оучителие наши ѿ хр҃тѣа , ревностію дѣ  
 вною и зѣстрѣвше мечь дѣловныи , иже  
 ѿсть гл҃зъ бж҃іи , по бж҃ественномъ аплѣ гл҃ю  
 щемъ : оружіа рече вѣнства нашего  
 ѿ ко<sup>ѡ</sup> неплѣтска , но еѣна вѣвн , къ разоренію  
 рѣдѣа твердѣи , помыслы низлагающе , и всакиа  
 возношеніе вѣносавшеса на разумъ бж҃іи ,

## ПРАКНИЦОМЪ

и пачинающе всакъ разумъ въ послушаніе  
 хрѣтово, запустѣли въ дѣловую жнѣтѣ :  
 вѣрнѣ оубо собраша въ жнѣтницѣ хрѣтово,  
 снрѣчь, въ цркви стѣоуіо соборную, паче  
 же въ снопы сказаше, огню негасимомъ,  
 снрѣчь, внѣ цркве ѡставша : и змѣте бо  
 рече слаго ѡ среды ксѣ самѣхъ, пребываю  
 шѣ же въ сроветѣхъ и непокааннѣ, клѣтѣ  
 вѣчнѣхъ ѡдѣша, по гдню глѣхъ, елика ѡще  
 свѣжете на земли, боудѣтѣ сказана на  
 нѣсѣ . и преданіа бѣгочестнаа, и ѡветѣ  
 цркве бжтвеннаа, помнаще вселеннѣхъ  
 ѡчѣла поклѣвающа, вса бѣгосверзну  
 и почну да быкаютѣ, бгомѣдренѣ собо  
 рнѣ составша и ѡтверданша, даже неклѣ  
 ющеса во всакѣ вѣтрѣ дченіа не и з ѡбрѣ  
 тѣ себѣ самомнѣніе еднѣ по еднѣномъ,  
 въ коѣмжао прихѣдѣ или градѣ, или селѣ,  
 или обнѣтеи, въ собраніахъ разлѣчныхъ ѡветѣхъ  
 поклѣннѣхъ и преданнѣхъ, сошедшеса въ разлѣ  
 чнѣхъ временѣхъ еднѣномѣдренѣ избравше запе  
 чатѣша . внда же врагъ, и добра ненавнѣ  
 стникъ діаволъ, ѣкѣ рогъ егѣ сн дѣловнѣ  
 сжѣтѣ естѣ мечѣмъ, воста и нѣою на правосла  
 внѣхъ козню : сотвори оубо малѣ тишннѣ .

а ко рѣд  
 ма ѡс

ПРЕДСЛОВОЕ

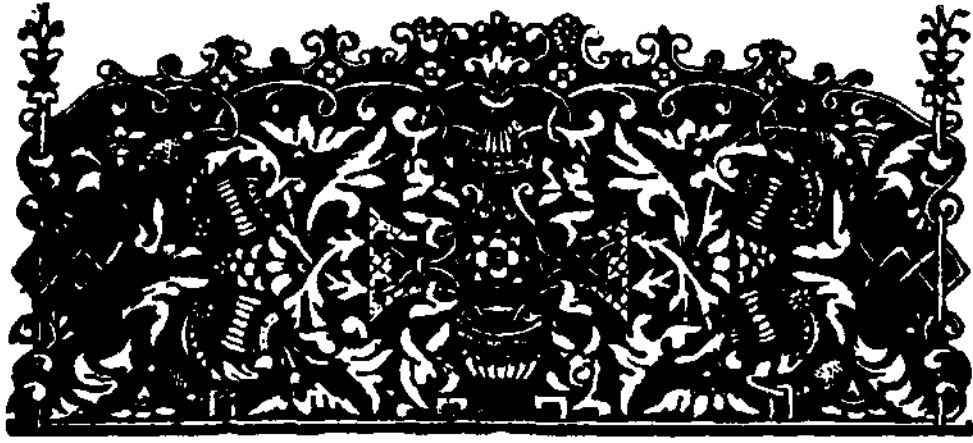
даже лѣность и нерадѣніе ѿ бжтвенныхъ  
 догматѣхъ , и ѿ преданіяхъ блгочестнѣи  
 бкѣдъ , всѣхъ празности и миролюбїа на  
 шѣхъ . Сеμού же содѣавшѣса , всѣ на  
 ша-низпадаху : восташа бо по бжтвенномѣ  
 ѿ тѣ сѣ аплѣ глѹщемѣ , человекѣцн самолюбѣцн , сребро  
 любѣцн , велнчѣвн , гѣрдн , сластолюбѣцн пѣче ,  
 ма ѿи че и всѣ дхѣбныхъ , и хже именуѣтѣхъ писанїе  
 свѣтѣхъ мнрѣ , снрѣчѣ , всѣ стлѣхъ пѣсты  
 ѿ глѣо ѿи рѣхъ , и іерѣяхъ : снце всѣ оуклонншасѣ ,  
 вкоупѣ не потребнн бѣша , нѣсть тво  
 зрн рѣн блгостннн , нѣсть до едннѣгѣ . По  
 гнѣе вѣра , погнѣе наказанїе , погнѣоша  
 оучннцѣ дѣтѣи : погнѣоша несправлѣю  
 щнн бжтвеннаѣ писанїѣ : погнѣоша по  
 оучѣющннѣ всѣ правослѣвннхъ догматѣхъ .  
 неѣїѣ ѿ хлѣба и воды : погнѣе несполннѣ , и чело  
 вѣкѣхъ рѣтннкѣ , и сѣдѣѣ и прорѣкѣ : погнѣ  
 ке смотрѣлнвнн и старѣецѣ , и пѣтъдѣсѣ  
 тннкѣ , и днѣвнн совѣтннкѣ , и премѣрѣ  
 худѣбннкѣ , и разоумннн послѣшннкѣ :

## ПРАВНОМЪ

И ПОСТАВНША СЕБѢ ЮНОШИ ЗАКНАЗИ , И РЪ  
 ГАТЕЛСЯ , ДА ШЛАДАЮТЪ ИМИ , И ПРОЧАА .  
 НЕТОУНЕ ОУБЕ МЫ ПРАВОСЛАВНЫИ ЧИТАТЕЛЮ  
 ПРИДОУХО НАСИА СЛОВЕСА , НО САМОВИДЦЫ  
 ЕСМЫ ПРЕДРЕЧЕННЫИ , НЕМОГОУМЕА ВЗИРАТИ  
 НА ХУЛЕНІА БГОСТУДНЫХЪ ЧЕЛОВѢКЪ И ОУДЕРЖА  
 ТИ А , ГАЖЕ ВОСТАША НА ЦРКОВНЫА ОУСТАВЫ  
 НАШЫ И ВЗАКОНЕНІЕ : ВНАЖЕ СИЦЕВЫИ НИ  
 КТОЖЕ , ТОЧИЮ НЕРАДѢНІЕ НАШЕ . БОЗРН  
 ОУБЕ АЩЕ НЕЛѢНОСТЕНЪ ЕСИ , ШЕРАЩЕШИ ЛИ  
 ГДѢ ПРАВѢ СПИСАНЮ БЕЗЪ КАКАГО ПОРОКА  
 ВЪ ЦРКВАХЪ СТЫХЪ КНИГУ ; ШЕРАЩЕШИ ЛИ  
 ЧИНЪ И ПОСЛѢДОВАНІЕ ПО ВКАЗАННОМУ СТЫИ  
 И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ ВЗАКОНЕНІЮ ; ШЕРАЩЕШИ  
 ЛИ СОУДА И ШИЩЕНІЕ ВЪ ВЕЩЕХЪ ЦРКОВНЫХЪ ,  
 ИЛИ СТРОИТЕЛА , ИЛИ НАЧАЛЬНИКА , ПРАВѢ  
 ИСПРАВЛЯЮЩА СЛОВО ИСТИНЫ , И ПОЧИНУ КА  
 БЫКАЮЩА ВЪ ЦРКВИ ; НО ВЪМЪ ГАКО НЕ  
 ОУДОБА ШЕРАЩЕТИ ВОЗМОЖЕШИ , НЕТОЧИЮ  
 ВЪ СОБОРНЫХЪ ГРАДСКИХЪ ЦРКВАХЪ , НО НИЖЕ  
 ВЪ ЕПИСКОПІАХЪ , ПАЧЕЖЕ НИ ВЪ МОНАСТЫ  
 РѢХЪ . ВИЖДА ОУБЕ АЩЕ НЕПЛАЧА ДОСТОИНА  
 СОУТЬ СИА ОКАЛЕННАА ВРЕМЕНА НАША , ВНАЖЕ  
 ОУБЫ ДОСТИГОУМОМЪ :  
 СВЯТО РАДИ ПОРЕКНОВА ПО ГДѢ БЗѢ , ГАРЬ

А

црѣ и великіи кнѣзь ѡлеѡѣи михаѡлокичъ  
всѣа рѣси самодѣржець , и подвигса на  
ѡмщѣніе такоуѡа слѡбы , пожелѣ на  
печѡтати сѡа догмѡты , сѡрѣчь ѡустѡвы  
сѣѡыхъ ѡпѡстѡлѡзъ и сѣѡыхъ седемѡ великѡи  
скнѡхъ собѡрѡзъ , и помѣстнѡхъ бывшнѡхъ  
вразлѡчнаа времена , и законѡположенѡа  
градскаа блгочестѡвѡхъ грѣческнѡхъ црѣи ,  
великагѡ црѡ константѡна и ѡстинѡна ,  
и льѡа преѡудрагѡ , и ѡлеѡѡа кѡмѡнна ,  
на ѡутверженѡе вѡ правослѡвѡи сѡѡущимѡзъ ,  
на ѡгнѡніе же и вѡщѡше ѡбѡнченѡе злѡ  
кѡзненѡгѡ дрѣвнѡгѡ врагѡ нѡшегѡ  
прѣлестѡи , ѡкѡ да познѡвше  
прѣлестѡи , ѡгѡ , мнѡжаѡ  
пѡче ѡстинѡы держѡи  
мѡа .



# Кни́га глѣмаа грѣческимъ ꙗзыкомъ НОМОКАНО́НЪ

СЛОВѢНСКИМЪ ЖЕ СКАЗАЕМАА , ЗАКОНА ПРА  
ВИЛО . СКАЗАНИЕ ѿ СТЫХЪ И ВЕЛИКѢ ВСЕЛѢ  
НСКИХЪ СЕДМИ СОВОРѢХЪ , И ДЕВАТИ ПОМѢ  
СТНЫХЪ , ГДЕ И КОГДА КИЖДО ИХЪ СОБРАЕА .  
ПОДОБАЕТЪ ОУЕ ѿ ВѢДАТИ ВСАКОМУ ХРТИА  
НИНУ , ꙗко седмь ѣсть СТЫХЪ ВСЕЛЕН  
СКИХЪ ВЕЛИКИХЪ СОВОРЪ , И ДЕВАТЬ ПО  
МѢСТНЫХЪ .

Ѿ ПЕРВОМУ ВСЕЛЕНСКОМУ СОВОРѢ .

**Ѿ** БОПЛОЩЕНІА ГДА БГА И СПСА НАШЕГѦ ІІСА  
ХРТА , ДО ПЕРВАГѦ СОВОРА ЛѢТЪ , ТНИ .  
И ѾНАЧАЛА МИРУ ЛѢТЪ , ХЕѦНИ . БЫСТЬ  
СЕН СТЫИ ВСЕЛЕНСКИИ ПЕРВЫИ СОВОРЪ  
Ѣ НИКЕН , ПРИВЕЛИЦѢМЪ И РАВНОАПЛЬНОМУ

## ПРЕДНЕЛОЖІЕ

І ЦРѢ КОНСТАНТИНѢ , КО ВТОРОЕ НАДЕСАТЬ  
 ЛѢТО ЦРѢТВА ЕГѠ , НЖЕ ЦРѢТКОВА ЛѢТЪ ,  
 Ъ ТРІДЕСАТЬ ЕДІНО . БѢЖЕ СЪШЕДШИХСА  
 СѢБѢХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ НАТОМЪ СѢОМЪ ВЕ  
 ЛІКОМЪ ПЕРКОМЪ СОБОРѢ , ТРІСТА ОЕМЪ  
 НАДЕСАТЬ . СТАРѢШІИНЫ ЖЕ СОБОРА БѢА  
 ХЪ КО СѢБѢХЪ ОЦѢХЪ СІН : АЛЕЗАНДРЪ КОН  
 СТАНТИНА ГРАДА , ПРИМИТРОФАНѢ ПАТРИ  
 АРХѢ : АЛЕЗАНДРЪ ПАПА АЛЕЗАНДРЬСКІН :  
 ЕВСТАФІЙ ПАТРІАРХЪ АНТІОХІЙСКІН : МАКАРІН  
 ІЕРОСАЛІМЪСКІН . СЕАНКЕСТРЪ ЖЕ І ІОУАІН  
 РІМЕКІА ЦРКВЕ , ЗНАМЕНІТА ЖЕ ОУБѠ  
 І ПРЕСЛАВНА НАСТѠЛНИКА . Ш ТѢХЪ ОУБѠ  
 Ъ ПРЕДИ НИ ЕДІНЪ ПРИШЕДЪ НАСОБОРЪ , ВНТѠНА ЖЕ  
 ЕЛОЖІН КА І ВНКЕНТІА КОЖДО ВМѢСТѠ СКОЕ КОКРЕМА  
 АДАГѢСКА СКОЕГѠ АРХІЕРЕНЕТВА , ОБЩЕМЪ СІНТІЮ  
 ГО СОБОРА БІТН ПОСЛАСТА , ЧЕЛОВѢКА ДОБРОДѢТЕ  
 АН РСИ АНА БІТН ПОЧНТАЮЩА , І ПРЕЗКНТЕРЬСТВА  
 САНОМЪ ШСІАВАЮЩНХЪ , ІАКОЖЕ ПИШЕТЪ  
 \*КНІГА ФѠТІЙ ПАТРІАРХЪ ЦРА ГРАДА . І ЕВЕСКІН  
 ШКѢРѢ ПАМФНАІЙСКІН ВЪ ЖИТІН КОНСТАНТИНА  
 ГЛА ЗІ ЦРА ВЕЛІКАГѠ , Ъ КНІГАХЪ ТРѢТІНХЪ ,  
 КО ГАВѢ СЕДМОЙ . ТАКО ЖЕ І НАПРОЧНХЪ



ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ ШРІМА ПАПЫ НЕБЫША ,  
 НО ПОСЛАНИИКИ КЪ МѢСТУ СЕБѢ СОГЛАСІА РАДИ  
 КѢРЫ ПОСЫЛАХУ . СИНДОШАЖЕСА НА АРІА  
 СДЕМОУДРЕНАГО , ПРЕЗВІТЕРА БЫВША АЛЕЗА  
 НАРЬСКІА ЦРКВЕ , ХОУЛАЩА СНА БЖІА ГДА  
 НАШЕГО ГІА ХРТА ИСТИННАГО БГА : ТВАРЬ  
 ОУБШ ТОГО ГЛАГОЛАСЕ НЕЧЕСТНЬКИМ , И НЕ  
 ЕДННОУЩНА ОЦУ : И ГЛАГОЛАСЕ , ГАКШ  
 БѢ НѢКОГДА , ЕГДА НЕБѢ . ТѢМЪ СЕГО  
 ГАКШ ВРАГА ИСТИНЫ , КОУПНШ СО ЕДННОМЫ  
 СЛЕННИКИ ЕГШ , СТЫН СЕЙ СОБОРЪ ПРОКЛЕНЪ  
 ШКЕРЖЕ , И КЪ ЗАТОЧЕНІЕ ПОСЛА : СНИМЪ ЖЕ  
 И ЕВСЕКІА НИКОМНДІЙСКАГО , И ЕВНСОМІА :  
 ЯЩЕ БО И СЛОВЕСЫ РАЗЛУЧАХУСА , НО ПОДО  
 БНШ АРІЕКН Ш ИСТИНЫ ШПАДОША . ПРАВО  
 ВѢРНЮЖЕ ВѢРШ ОУТВЕРДИВШЕ СТИН ОЦН .  
 ЕДННОУЩНА ОЦУ СНА ПРОПОВѢДАВШЕ , И  
 ТВОРЦА ВСАЧЕСКИМЪ , А НЕТВАРЬ , НО БГА  
 ИСТИННА , И ВЛКШ И ГДА , ПО ПРОРОКШ ГЛАГО  
 ЛЮЩЕМШ , ИЗЧРЕВА ПРЕЖДЕ ДЕННИЦЫ РО ЦЛѢМ  
 АНУХЪ ТА . ГАКШЖЕ И ИЗЛОЖЕНІЕ КѢРЫ РА  
 ИМАТЬ , СІРѢЧЬ , ВѢРШЮ ВО ЕДИНАГО БГА  
 ЕЖЕ ТИН КДОУХОВЕНІЕМЪ СТАГШ ДХА ПРОГЛА  
 СІША . ОУСТАВН ЖЕ СЕЙ СТЫН ВСЕЛЕНСКІН  
 СОБОРЪ , И СТУЮ ПАСХУ ПРАЗДНОВАТИ НАМЪ ,

## Ѡ СЕДМНѢ ВСЕЛѢНСКІИ СЕБОРѢ

ꙗкѡже и нынѣ по ѡбычаю держимъ .  
 Нѣции бо Ѡ прѣжнихъ въ четвѣртой надесять  
 мартовы лѣны , праздновахѹ пѣхѹ .  
 Сейже стѣи соборъ и правнахъ изложнѣ ,  
 двѣдесать . Ѡ прѣвагоже собора , до вто  
 раго лѣтъ , пѣдѣсѣтъ шѣсть .  
 Вторынже стѣи вселѣнскіи соборъ бысть  
 въ константинѣ градѣ , въ лѣто , пѣтъ  
 тысащѣ . Ѡ семъ сотъ сѣдмѣдесѣтъ четвѣ  
 ртоѣ . въ црѣтво деодосіа велѣкаго ,  
 во второе лѣто црѣтва егѡ , ѡже црѣткова  
 лѣтъ , шѣсть надесять . бѣже стѣихъ  
 оцѣ числомъ , сто пѣдѣсѣтъ . старѣиши  
 ныже бѣхѹ тогда собора : Нектаріи патри  
 архъ константинѣ града : Кириллѣ патриархъ  
 іеросалѣмскіи . Тимѡфѣи папа александ  
 ндрьскіи : Мелетіи патриархъ ангіохій  
 скіи : Григоріи нѣскіи : Амфиласхій  
 никонійскіи : Геласіи кесаріи палестинѣ  
 скіа : Григоріи егѣсловецъ , праван  
 престѡлѣ константинѣ града : ѡже въ томъ  
 стѡмъ соборѣ распрѣ бѣвшн , своєю  
 волею ѡречеа престѡла прѣсѡборомъ , и  
 сотворѣвъ Ѡ оставленіи престѡла слово , и  
 Ѡ пршѣствіи тѣхъ стѣ пѣдѣсѣти оцѣ :

и прочѣтъ ѿ предъ вѣмъ соборомъ ,  
ѡнде ѿ нанзіанъ . тѣже хиротонисаша  
нектаріа сего на патриаршество констан-  
тинѣ града по григоріи бѣгословѣ .  
Синдѡшажеца сѣи , стѡ пѣтъдесѣтъ стѣи  
ѡцѣи , на македоніа словестнѣваго , разбѡи  
нически престѡлъ константинѣ града вѡсхѣ-  
тнѣшаго , хоулаща дѣхъ стѣи : глагола-  
ше бо того тѣарь бѣти , а не бѣа , и не то  
гѡже сѡществѣ , сѣго же ѡцѣи и сѣи , и чю-  
жда того ѡ бжествѣ . Сѣи бо македоніи  
сѣи жнѣи сѣи , подобни ѡриѣи хоулаше .  
сего оубѡ ѡкѡ врага правыа вѣры ѿ савелі-  
емъ антійскнмъ , и со аполнаріемъ лаоди-  
кійскнмъ , и съ ѣдннѡмысленннѣи ѿ , проклѣ-  
ша и ѡсѡднѣша стѣи ѡцѣи , ѡкѡ не сѡушнѣ  
плѡть гѣа нашегѡ гѣа хрѣта глаголюще ,  
и не оумнѣ : негѡже токѡмъ , но и ѿ три-  
днѣвнѡи мѣртѡсти тѣла гѣна , ѿ тѣломъ  
и бжествѡу смрети глаголахѣ . стѣи же  
ѡцѣи сѡушнѣ и оумнѣ плѡть гѣа нашегѡ  
и зѡбѣстнѣше , дѣю имоуша нашинмъ  
дѣламъ ѣднносѣцнѣи : и бѣа истинна ,  
и гѣа жнѡтворѣщаго престѣго дѣа оуаснѣ-  
ша , ѣднносѣцна ѡцѣи и сѣи того бѣти

## Ѡ СЕДМѢ ВСЕЛЕНСКІИ СОБОРѢХЪ

ПРОПОВѢДАША , И ТОГО ЖЕ БЖЕСТВА И СЛЫ ,  
 ГАКОЖЕ И СТОБЕ ИЗЛОЖЕНІЕ ВѢРЫ ПРЕДЕРЖИТЪ ,  
 ѢЖЕ ТІИ ГАСИТЕ СТОГѠ ДХА БЛГОДАТІЮ ИЗЪ  
 АСНІША . СЕИ СТЫИ СОБОРЪ И ПРАВИЛЪ ИЗЛО  
 ЖИ , ОЕМЪ . Ѡ ВТОРАГО ЖЕ СОБОРА ДО ТРЕ  
 ТІАГѠ ЛѢТЪ , ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ЕДИНО .

ТРЕТИИ ЖЕ СТЫИ ВСЕЛЕНСКИИ СОБОРЪ БЫТЬ  
 ВЪ ЕФЕСѢ , КЪ ЛѢТА , ХЪ ДЕКАТЫЛОТЪ ПАТОЕ  
 НАДЕСАТЬ . КЪ ЦРТКО ДЕОДСОСІА МАЛАГѠ .  
 ВЪ ТРЕТИЕ НАДЕСАТЬ ЛѢТО ЦРТКА ЕГѠ . ИЖЕ  
 ЦРТКОКА ЛѢТЪ , ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДВА , И ДВА  
 МѢСЕЦА . СЕИ СТЫИ ВСЕЛЕНСКИИ ТРЕТИИ  
 СОБОРЪ , ПЕРВЫИ ВО ЕФЕСѢ БЫТЬ . БѢЖЕ  
 ІШЕДШУСА СТЫХЪ ОЦЪ , ЧЕЛОМЪ ,  
 ДВѢСТѢ . СТАРѢЙШИННЫ ЖЕ БАХЪ СОБОРЪ .  
 КИРИЛЪ ПАПА АЛЕЗАНДРЬСКИИ , ПРАВИИ МѢ  
 СТО КЕЛЕСТИНА ПАПЫ РИМСКАГѠ . И ОУКЕНА  
 ЛІИ ПАТРИАРХЪ ІЕРОСАЛІМСКИИ : И МЕМНОНЪ  
 ЕПІСКОПЪ ЕФЕСКИИ . СНИДЕЖЕСА СЕИ СО  
 БОРЪ НА НЕСТОРІА СЛОЧЕСТІКАГО , ЕПІСКОПА  
 КОНСТАНТИНА ГРАДА , ЧЕЛОВѢКА ВѢРЮЩА  
 ХРТА , И РАЗДѢЛАЮЩА , И ПРЕЦАЮЩА ,  
 ПРОСТА БО ЧЕЛОВѢКА БЫТИ ТОГО ГЛАГОЛАСЕ ,  
 А НЕ БГА ВОПЛОЩАСА . ДВА СНА Ѡ ЕДИНОМЪ  
 ХРТѢ БЗѢ ГЛАГОЛА , И ДВА СОСТАВА .

## КСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

ЕДИНАГО ЖЕШ БЫТИ ИЖЕ Ш ОЦА РОЖДЕННАГО  
 СЛОВА , ДРУГАГО ЖЕ ИЖЕ Ш МРИН РОЖДШАГОСА  
 ЧЛКА , И ПОЛЮБЕН СОКОУПЬШАСА СЛОВУ ,  
 И ТЕЗОИМЕННА ТОМУ ЕНА ИМЕНОВАЕМА . ТЕМЪ  
 ЖЕ НИ БУУ , НО ХРТОРОДНЦУ ПРЕТЮ ДКУ  
 МРИО , РОЖДШЮ ТОГО , ГДА НАШЕГО И БГА  
 ГСА ХРТА , ИМЕНОВАШЕ . ТОГШ РАДИ СЕН СТИИ  
 СОБОРЪ , ПРЕБЫВАЮЩА ТОГО К ТАКОМУХЪ ХУ  
 ЛЕНИИ ИЗВЕРЖЕ , ГАКО ЖИДОВСКАА СМЫСЛА  
 ЦА , ВЪ ЧЕЛОВКА ВЕРУЮЩАГО НЕСТОРІА . И  
 К РЪКОТУ ИСТИННЮ БУУ ПРЕТЮ ДКУ ПОКА  
 ЗАША , И Ш НЕА БЕЗ СЕМЕНЕ ВОПЛОЦЬШАГОСА  
 ГДА НАШЕГО ГСА ХРТА ЕНА БЖІА , И БГА ИСТИ  
 ННАГО ПРОПОВЕДАША . ИСААНИЪ ЖЕ АНТИОХІИ  
 СКІИ ЕПКОПЪ , ПО НЕСТОРІЕВЪ ИЗВЕРЖЕНИИ ПРИ  
 ШЕДЪ , И ШКОРЕНВЪСА , ГАКО БЕЗ НЕГШ ИЗВЕР  
 ЖЕНЪ БЫТЬ НЕСТОРІИ , ПОЕМЪ ПРИШЕДШЫА  
 ЕНИМЪ ЕПКОПЫ , БНИХЪ ЖЕ БЪ И ДЕОДСОРІТЪ  
 КИРА ГРАДА ЕПКОПЪ , И ИСААНИЪ ЕДЕССКІИ , И ИЗ  
 ВЕРЖЕНІЕ ВОЗВЪЩАЕТЪ , ИЖЕ ВО СТИХЪ КИРИ  
 ЛЛУ АЛЕКСАНДРІЙСКОМУ ПАПЪ , И МЕМНОНУ ЕПИУ  
 ЕФЕССКОМУ , ГАКО ЧРЕЗЪ ПРАВИЛО ЦРКОВНОЕ  
 СОТВОРИВШЕМА СОБОРЪ . СОУЩІИ ЖЕ КИРИЛЛУ  
 ПОНОШААХУ , ГАКО БЕЗАКОННА И НЕ ПОДОБНА  
 ГАЖЕ Ш НИХЪ БЫВША . И ТАКО ИЖЕ Ш ЕФЕСА

И

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

ЧЕСТНѢЙШИИ , ДРУГЪ НА ДРУГА БРАТЬЯ СОТВОРИША  
МЕЖДУ СЕБЮ , И ВОСТОЧНИИ ЕПЪПИ И  
ЕГИПЕТЪСТІИ . По сихъ же потщаніемъ царя  
кыма , совокѹпншася во единое , соѹ  
щакше и восточнии епъпи , присташа ко  
изложеннѣи во ефесѣ правобраннѣи вѣрѣ ,  
ѣже на нестѹрїево изверженіе , и писаніемъ  
посланиіе александрансѹма послаша . нестѹрїи  
же изгнанъ бысть во острѹвъ , црѣмъ  
деодѹсіемъ юнымъ . Вѣдомо же и се да  
ѣсть , ѣкѹ въ томъ же градѣ ефесѣ четве  
ртын соборъ бысть , при томъ же црѣ де  
одѹсіи маломъ : но ѣкѹ разбойнически  
бывъ проче , и сломысленнагѹ діоскѹра ,  
и сѹмоудренагѹ евтиха , ересь оутвер  
жда , и ѹблнченъ бывъ , ѹ соборныа и  
апѹстольскїа цркве изверженъ бысть .  
Сей стѣи третїи вселенскїи соборъ , и  
правила изложи числомъ деѹать , на  
нестѹрїеѹ , и келестїноѹ моудрѣствѹю  
щнхъ , нечестїѹѹ келѣнїа .

ѹ третїаго же собора до четвѣртаго , лѣтъ  
тридѣсать .

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

ЧЕТВЕРТЫЙ ЖЕ СЪВЪН СОБОРЪ ВСЕЛЕНСКІИ БЫСТЬ  
Ѣ ХАЛКЕДСОНѢ ; Ѣ ЛѢТО ПАТЬТЫСАЩЕ ДЕ  
ВАТЬСОТЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ПЪТОЕ , ПРИЦРѢ  
МАРКІАНѢ , КОКТОРОЕ ЛѢТО ЦРѢТВА ЕГѢО ,  
ИЖЕ ЦРѢТКОВА ЛѢТЪ ПЪТЬ , И МЦЪ ШЕСТЬ .  
БАХЪ ЖЕ ІШЕДШИХЪСА СЪВЪХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ  
ШЕСТЬСОТЪ ТРИДЕСАТЬ . БАХЪ ЖЕ СТАРѢИ  
ШИНЪ СОБОРА : ИНАТОЛІИ ПАТРІАРХЪ КОНСТА  
НТИНА ГРАДА : ІОУКЕНАЛІИ ПАТРІАРХЪ ІЕРОСА  
ЛИМСКІИ : МАЗІМЪ ПАТРІАРХЪ АНТИОХІЙСКІИ :  
ИНАСТАСІИ МИТРОПОЛІТЪ СЕЛОУНСКІИ . СТЕ  
ФАНЪ ЕФЕССКІИ . СОБРАШАЖЕСА НАДЪОСКОРА  
БЫКШАГО ПАТРІАРХА АЛЕКСАНДРІЙСКАГО , И НА  
ЕКТІХА АРХІМАНДРИТА КОНСТАНТИНА ГРАДА .  
СІИ БО СПСА И БГА НАШЕГѢО ІСА ХРТА КОЧЛЧЕНІЕ  
ШМЕЩУЩА ДОКОНЦА , И ШИЮДЪ ТОГО ПРИКНАДѢ  
НІЕМЪ ПЛОТЬ ПОНЕСЪША ВАСНОСЛОЖАСТА , ГЛАГО  
ЛАСТА , ИАКѢО НѢСТЬ ПЛОТЬ ГДНА ЕДНОГОУЩА  
НАМЪ , НО ШДВОЮ ОУБѢО ЕСТЕСТВОУ СОЕДИНЕНІЮ  
БЫТИ , ЕДИНОМУ ЖЕ ІВЕРШІТНЕСА ПОСОЕДИНѢ  
НІИ , И КЪЖЕСТВОУ СТРАСТИ ПРИЛАГАСТА .  
ТОГѢО ОУБѢО РАДИ СІХЪ Ѣ ТАКОВѢИ ПРѢЛЕСТИ  
ПРЕКЫВАЮЩИХЪ , СЕИ СЪВЪН СОБОРЪ ИЗВѢРЖЕ И  
ПРОКЛА . ИЗГЛАСИВШЕ ЖЕ СОВЕРШЕНА БГА ,

Ѣ

и совершена чѣка того во двою естествоу ,  
 не емѣниш и нераздѣльниш , гдѣ нашегш гла  
 хртѣ . двѣ же рекѡша естества , словѣ раз  
 личіе , а не словѣ раздѣленіе . ꙗкоже оубѡ  
 душа и тѣло , различна еста естествомъ ,  
 соединѣнаже лицемъ , единыи снще . содѣло  
 вающа приобщающаса вѣщемъ . души бо  
 прїимajúщи тѣлесныя страсти , и ꙗже  
 шнхъ болѣзни , тѣлеснѣ страждущѣ и  
 трудящущса , печальми же и попеченьми  
 съ душію : такш и шхртѣ , двѣ оубѡ есте  
 ства , чѣкѣ же и бѣгъ слово , единыиже лице  
 и по совокупленіи . но рекѡша раздѣленіа  
 побѣрицы , душа шписана , срѣчь ,  
 шдержіма есть въ тѣлеснѣ , и страсти при  
 емлетъ , и болѣзни претерпѣваетъ . да  
 ꙗще такш совокупнѣса слово , блуднѣса и тѣи  
 таковымъ поклонюутнѣса , и творити того  
 страстна и шписана , срѣчь , шдержіма .  
 ꙗще оубѡ естествомъ страстно есть сло  
 во , или въ мѣстѣ прїемлетъ шписаніе ,  
 соуть такова въ немъ шписаніа того ра  
 ди , но не совокупленіа ради ко шписану и  
 страстнѣ тѣлеснѣ боудетъ и той страстенъ



## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

и ѿпнсанъ . аще ли не пострада ни ѿпнсанъ  
 бысть , еще же и естествомъ непреложенъ  
 есть , и неѿпнсанъ и безстрастенъ , то  
 аще и тѣлѣ боудеть , цѣло имать свое  
 безстрастїе , и совершено не преложенїа сло  
 во . и несть дивно : понеже и человекоче  
 ска душа непрѣтѣю ни тогѣ радн , еже  
 въ тѣлесн есть страждеть , но поесте  
 ствѣу страждеть , и кромѣ тѣлесѣ , или  
 такожде и видна боудеть и оумреть ,  
 иже поснхъ пострадаеть , еликоже и тѣло ;  
 но таковыхъ оубѣ не пострадаеть , поне  
 же сущестvomъ сїа имать ѿ бга прїемъ  
 ши . страждеть же страшныа силы имоу и  
 ши к полезному , е нимн же и шхѣднтъ ,  
 и зхѣдши и з тѣлесѣ . и оуказоуютъ соу  
 щыа во адѣ доушы , и иже на нхъ союзы  
 ихъже радн и тамѣ бысть гднѣ прншествїе .  
 какоже рече аплз пѣтрз , проповѣдавшаго ѡ ꙗ ꙗ  
 соущымъ въ темнїцѣ оцѣмъ избавленїе .  
 к семоу же и бѣси моучимн , и моучитнса  
 хотаще , аще и тѣлесъ не имѣтъ . стра  
 ждеть же обаче душа , аще и страстн есть  
 не прїатна , и ѿпнсоуетса не слово бытїа ,

## СКАЗАНИЕ Ѡ СЕДМИ

ѠПИСОУЕТЪЖЕСА ГЛЕТЪ ВТОРОЕ , ВО ѠПИСАНІѢ  
 ТѢЛЕСИ ИМОУЩИИ ПРЕБЫВАНІЕ . ГАКОЖЕ СЕ ѠБЩЕ  
 НЕДОБРО ТВОРАТЪ . ПОИЖДАЮЩЕ ПРИТЧИ ,  
 ТАКѠ БЫТІА ПЕРВОБРАЗНОЕ . КЪ ТОМУЖЕ  
 ОУБЕ НЕБЫ БЫЛА ПРИТЧА , АЩЕ НЕБЫ ИМѢ  
 ЛА ПОДОБІА . ПРИТЧА ОУБЕ ЕСТЬ ОУКАЗАНІЕ ,  
 ОУБѢРАА ЕЖЕ ПОЧЕСТИ , ЧЕСТИ РАДИ И ПОДО  
 БНАГО . МЫ ОУБЕ ЧЛКА НЕ ЗАНЕЖЕ ПРЕЖДЕ  
 БЫТИ , ИЛИ КОУПИМО БЫТИ : НО НАСКАЗАНІЕ  
 ПРИАХОМЪ И НАПРИТЧЮ , ЕЖЕ ТАКОВЫМЪ СЪ  
 ЩЕСТВОМЪ СЛОВѢ СОЕДИНИТИСА , ЕЖЕ Ѡ  
 НАСЪ ТѢЛЕСИ , И НИКАКОЖЕ КОГДА КРОМѢ ТО  
 ГО ВІДИМО БЫТИ , АЩЕ И ЦѢЛО ИМАТЬ ,  
 ПО СОВОКУПЛЕНІИ РАЗЛІЧІЕ , ГАКОЖЕ СЕ И  
 ОБЩІИ ЧЛКЪ : ВО ОБОЕМЪ БО ГАВЛАЮТСА СВОИ  
 СТВА . ИБО НИ ѠНЕВИДѢНІА БЕЗСМЕРТНА , ВІ  
 ДИМА И СМЕРТНА БЫТЬ НАША ДУША . ТАКО  
 ЖЕ НИ БЪЗ СЛОВО ВІДИМО , ИЛИ СМЕРТЕНЪ ,  
 АЩЕ И ВІДИМОѢ И МЕРТВЕНѢ ТѢЛЕСИ . НА  
 ШИМЪЖЕ ДУШАМЪ И СЛОВѢ БЫВШЕМА ,  
 ЦѢЛА БО ИМАТЬ И БЕЗХОУБЫТКА , РЕЧЕНОЕ  
 ОБОЮ СВОА СОБЕСТВА , ГАКОЖЕ БЫТЬ КО  
 ЖДО . ОБЩІИ БО ЧЕЛОВѢКЪ Ѡ ДУШИ И  
 ТѢЛА , СПЕЗЖЕ Ѡ БЖЕСТВА СОСТАВЛЕСА .

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

ЧТО ОУКО НЕДОСТАЕТЪ ДУШНЪМЪ ЧЛВЧЕНЪМЪ , ИМОУ  
ЩИ ОУСОБЕНЪМЪ ЖИВОТЪМЪ , ЕЖЕ БЫТИ СУЩЕСТВОУ  
БЕЗПЛОТНУ И САМОДВИЖНУ , ТОИМО ОБОЕ ГЛА  
ЕТЪ , БЕЗМЕРТІЕЖЕ И ПОГИБЕЛЬ . ЧТОЖЕ КТЪЛ  
КЪБИТИО ТЪЛА ; ЕГОЖЕ РАДИ ИКОНЧАЮЩЕ СОБОРЪ  
РЕЧЕМЪ , ТЪЛЕСН БЫТИ НАТРОЕ РАЗСТОАННУ ;  
ЕСТЬ ТЪЛО ЕСТЕСТВЕНО , ОРГАНЕСКЪ СОУДА , СІ  
ЛОЮ ЖИВОТЪ ИМЫН . ТІНЖЕ НЕ ГАКОЖЕ ПОДОБА  
ЕТЪ , НО ГАКОЖЕ НЕПОДОБЕНУ ПРИЕМАЮТЪ ПРИ  
ТЧЮ , И СЛОДЪНСТВУЮЩЕ ОУПРОШЕНІИХЪ .  
СЕН СЪИН СОБОРЪ И ПРАВНАЪ ИЗЛОЖИ ЧИСЛОМЪ  
ТРИДЕСАТЬ .

О ЧЕТВЕРТАГО ЖЕ СОБОРА ДО ПАТАГО ЛЕТЪ  
СТО ДВА .

ПАТЫН ЖЕ СЪИН ВСЕЛЕНСКИН СОБОРЪ БЫТЬ  
ВЪ КОНСТАНТИНЪ ГРАДЪ , ВЪ ЛЕТО ШЕСТАТЫ  
САЩЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ СЕДМОЕ , ПРИ ЦРЪ  
ІОУСТНИИАНЪ ВЕЛИКОМЪ , ВЪ ДВАДЕСАТЬ ШЕ  
СТОЕ ЛЕТО ЦРЬСТВА ЕГО , ИЖЕ ЦРЬСТВОВА  
ЛЕТЪ ТРИДЕСАТЬ ОСМЬ , И МЪСЦЪ СЕДМЬ .  
БАХЪ ЖЕ ІШЕДШИХЪСА СЪИХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ  
СТО ШЕСТЬДЕСАТЬ ПАТЬ . СТАРЪИШИННЫЖЕ  
БАХЪ СОБОРА , СЪУТИХИИ ПАТРИАРХЪ КОНСТАНТИ  
НА ГРАДА : АПОЛНАРИИ АЛЕКСАНДРИИКИН :

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

ДОМНЪ АНТИОХІЙСКІН : ЕУТИХІЙ ІЕРОСА  
 ЛІМСКІН : ДАМІАНЪ СОЗОПОЛІТСКІН . СЕИ  
 СТЫН СОБОРЪ , СВЕРШИ ОУБѢ , ИЖЕ ВЪ ХАЛКИ  
 ДСОНЪ СТАГѢ СОБОРА , И ПРАВОТВЪРНАА И СПІСЕ  
 НАА ПОВЕЛѢНІА ЕГѢ ВЕА ОУТВЕРДИ : И ГАЖЕ  
 НАТОЙ СТЫН СОБОРЪ ВОЗРАСТЪШІА ЕРЕСН  
 ПРОКЛАТЪ . ТАКОЖЕ ПРОКЛАТЪ И ШВЕРЖЕ ,  
 ПЕРВОШЕРАЗНА ОУБѢ ОРІГЕНА СЛОУМНАГѢ ,  
 И ВЕА НЕЧЕСТІВАА ЕГѢ ПИСАНІА . ЕВАГРІА  
 ЖЕ ИДИДИМА , ДРЕВЛЕ БЫВШАА , И ИЗЛОЖЕ  
 НАА ШНЕЮ ГЛАВЫ , РЕКШЕ ЕПИСАНІА , ГАКѢ  
 ОУЧЕННИКА ОРІГЕНОВА И ЕДИНО МЫСЛАЦА , И  
 СЪ ЕЛЛИНСКИМИ СМѢШЕНА ПОВЕЛѢНІИ : ИБО  
 СІМЪ ТѢЛЕСѢМЪ , ИМНЖЕ НЫНѢ ШЛОЖЕ  
 НИ ЕСМЫ , БЕЗОУМНѢ РЕКОША НЕВОСКРЕСНѢ  
 ТИ . И ЕЩЕЖЕ КСЕМОУ ВЛАДАХѢ ГЛАГОЛЮ  
 ЦЕ , ГАКѢ ДОУШЫ ПЕРКЪИШИ СУТЬ ТѢЛЕСЪ ,  
 И ПРѢЖДЕ ТѢЛЕСЪ РОДИШАСА О ЕЛЛИНСКИХЪ  
 НАЧИНАЮЩЕ ПОВЕЛѢНІИ , ПРХОЖДЕНІЕ ДѢ  
 ШАМЪ О ТѢЛА ВЪ ТѢЛО ВЧАХѢ . КОНЕЦЪ ЖЕ  
 МУЧЕНІЮ , И БѢСѢМЪ ПАКИ ВПЕРВЫИ САНЪ  
 ОУСТРОИТИСА , И ХРТА ПОДОБНА НАМЪ  
 БІТИ , И НИЧТОЖЕ РАЗЛИЧНО ИМѢТИ О  
 НАСЪ ГЛАГОЛАХѢ . РАИ ЖЕ ШКЛЕКЕТАЮЩЕ ,

## вселенскѣ соборѣхъ

ꙗко нѣсть сотворѣнъ ѿ бѣа , ни бѣти  
 ѣмоу . и ѣще же ꙗкомъ глаголахъ , не  
 ѣ плоти созданъ бѣсть адамъ . и ꙗна  
 дрѣгалъ , тмами хоульнаа спсавше , ѡблчѣ  
 ни бѣша , и многи ѿ цркви гдѣаще , ꙗже  
 спсавнїа ꙗкѣ и ꙗснѡ проавлахъса : но ѿ  
 нѣкнхъ ѣ тѣмѣ держїма бѣхъ , ниже до  
 конца ѡблчѣни бѣше на четвѣртомъ собо  
 рѣ . ꙗще и нѣцыи ѿ стѣхъ оцъ сїа ѿ  
 метѣхъ . ꙗко попрѣде тогѡ стѣгѡ собо  
 ра , бѣхъ бѣли три ѣретнцы , бразн три  
 проклѣтїи . ѣгда же бо многи люди тако  
 баа лѣкаваа начѣааа разсѣвати оученїа ,  
 тогда сѣи стѣи соборъ пѣтии собраса .  
 снхъ же и ѣдннѡмѣсленики ꙗхъ , и хоульнаа  
 ꙗхъ ѣспсавнїа проклѣша , и ѣщеже и мем  
 ѡдестїискаго деодора , нестѣрїека бѣо  
 борца оучнѣла , и ѣхоульными ѣгѡ ѣспс  
 авнїи , ꙗко скѣрными плѣвы и зверго  
 ша , ѣснми же и соуцыа со андѣимомъ , и  
 петра и зъ ордѣжа и стѣргнѣша . и ѣже  
 на блѣгочѣстїе побѣрника кирїлла деодорїто  
 ва слѣ и словѣрна бѣвшаа ѣспсавнїа ,  
 и ѣлїко же на стѣи ꙗже во ѣфѣсѣ пѣрвыи

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

СОБОРЪ , И НАПРАВЮ НАШЮ КЛЕВЕТАЛЪ БѢ  
 БѢРЪ , НЕСТОРІЕКИ СЛОЧЕСТІКОМЪ ПОМО  
 ГАА : ІНІМНЖЕ И ПОСЛАНИЕ ѿЖЕ БѢ ПИСАЛЪ  
 ІВА ЕПѢПЪ ЕДѢССКІИ , КЪ ПЕРЕННЪ МАРИНЪ ,  
 ТА ВСА ИСКОРЕНІША , ГАКЪ НЕТОКМЪ ПРА  
 ВЫМЪ ПОВЕЛѢНІАМЪ ПРОТІВНА , НО И ВСА  
 КАГЪ НЕЧЕСТІА СОПРИЧАСТНА , И ЦРКОВНАА  
 ИЗВѢСТІША ПОВЕЛѢНІА . ПРИАТЪ ЖЕ СЕЙ  
 СТЫИ СОБОРЪ И ДЕОДСОРІТА ЕПѢПА КІРА ГРА  
 ДА , И ІВЪ ЕПѢПА ЕДѢССКАГО , ГАКЪ ЧЕ  
 ТВЕРТЫИ СОБОРЪ ПРИЕМЪШЕ И ПОХВАЛІВШЕ ,  
 И ПРОКЛЕНШЕ НЕСТОРІА .

Ѿ ПАТАГЪ ЖЕ СОБОРА ДО ШЕСТАГЪ ЛѢТЪ  
 СТО ДВАДЕСАТЬ ДѢАТЬ .

ШЕСТЫИ ЖЕ СТЫИ ВСЕЛЕНСКІИ СОБОРЪ БЫСТА  
 КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , КЪ ЛѢТО ШЕСТАТЫ  
 САШЬ СЕДМЬДЕСАТЪ ШЕСТОЕ , ПРИЦРѢ КОН  
 СТАНТИНѢ БРАДАТОМЪ , ОЦѢ ОУБѢ ІОУСТІНІА  
 НОВѢ КОРКОНОСОМЪ , ВНОУЦѢ ЖЕ ІРАКЛІЕВѢ , ВЪ  
 ТРЕТІЕНАДЕСАТЬ ЛѢТО ЦРЬЕТВА ЕГѢ , ІЖЕ ЦРЬ  
 СТВОКА ЛѢТЪ СЕДМЬНАДЕСАТЬ . БАХЪ ЖЕ СЪ  
 ШЕДШИХЪСА СТЫХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ СТО СЕДМЬ  
 ДЕСАТЬ . СТАРѢЙШИНЫ ЖЕ БАХЪ СОБОРА :  
 ГЕСОРГІИ ПАТРІАРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА :

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

Θεόφανъ ἀντιοχίηςκιν : Πέτρος μνήχъ ω  
 ἀλεξανδρίη , понѣже вѣдѣствоваше тогда  
 престѡлъ ἀλεξανδρίηςκιά цѣркве : Ἰνδρῆν  
 κρήτηςκιν , ἐμῆστῶ δεόδορα πατριάρχᾳ ἱερο  
 σαλήμεκαγω , ἥже ἡ ποστὰβленъ бѣиеть діа  
 конъ въ цѣрѣ градѣ , ἡ сѣрымъ πητάтель .  
 Γρηγόριη ἐπίκπῶ ἀκραγάνηςκιν , ἐπεὶ тогда  
 сынъ діаконъ . Собрашажеса на ѡбновнѣ  
 шѣюса ἑресь , во стѣнѣ соборнѣнѣ аптль  
 стѣнѣ цѣрквн : γλῶ же , на δεόδορα ἐπί  
 скопа φараήека , ἡ на ѡнѡрῖα ρήмекаго , ἡ  
 киріала ἀλεξανδρίекаго , на сѣргіа же ἡ пѣ  
 ра , павла ἡ петра , бѣвшал ἐπίекопа  
 константῖна града . ἐπεῖже ἡ на ѡбновнѣ  
 шѣюса ἑресь прѣжде писанныхъ ἑретнѣкъ ,  
 на сѣмъ стѣмъ соборѣ ; сѣже ἑсть на ма  
 каріа ἡменованнаго ἀντιοχίекаго первосѣ  
 дальника , ἡ на стефана оученика ἑγῶ , ἡ  
 на побѡрники ἡхъ . Сῖн бо прѣждеречѣннῖн  
 ἑретнῖцῖ , δεόδορῶ , ἡ ѡнѡрῖη , пѣрῶ  
 же , ἡ сѣргῖη , ἡ киріалῶ , ἡ павелῶ , ἡ  
 пѣтрῶ , ἡ макаріη же , ἡ оученикῶ ἑγῶ ,  
 дерзнуῶша реψῖ ἑднῖνῶ волю , ἡ ἑднῖно дѣн  
 ство ἡμῆтн , γὰρ ἡашемῶ ἱεῦ χρῖτοῦ

## сказаніе ѿ седми

и по воплощеніи , соузъ правобѣріа разрѣши  
ти восхотѣвше . Сего ради стѣи вселен  
скіи соборъ , прѣжде писаныхъ еретикѣи ,  
ѣакѡ еѣоборцы проклѣтъ , и всѣа хѡубнаа  
нѣхъ повелѣніа , и всѣхъ тѣмъ подобно  
моудрствѣющихъ , или моудрствовати  
хотѣщихъ , и безпокаяніа пребывающихъ :  
стѣми же и полухроніа младаумнаго старца ,  
нже и мѣртвѣа возставити , въ такоуѣи  
льстѣиѣи ереси велерѣчѣюща , тишнѣи  
же полѣчиѣша , и внигда не воздѣвѣгнѣти  
и ещѣ боушаго худленіа ; такоуѣю ересь  
облѣчиѣше проклѣша . Правобѣрнаа же  
повелѣніа , ѣаенѣе сѣи стѣи соборъ изъ  
гласѣвъ , двѣ колн , сѣрѣчь , хотѣніи ,  
и двѣ естества и дѣйства извѣстѣша имѣ  
ти , по воплощеніи гдѣи нашемѣ иѣи хрѣтоу ,  
не браздѣленіи лицъ ; небуди то : но  
понеже ни едѣнномѣ естествоу , обоу есте  
ствоу хрѣтоу , безболн , рѣкше , безъ  
хотѣніа , и не дѣйственѣи быти . нбо  
такоуѣа ѿ естествоу ѿ емающе  
собѣства .

Сѣи стѣи соборъ и прѣкнлѣ изложн , рѣ .



## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

Ѿ шестѣагѡ же собора до седмагѡ лѣтъ ,  
стѡ двѣдесѣтъ .

Седмѣи же стѣи вселенскѣи соборъхъ бѣсть  
ѣ ннѣн вторѡе , ѣ лѣто шестѣтыѣсащѣ  
трѣста шестѡе , въ црѣство бѣгоубѣрна  
гѡ цра константѣна , и ирѣны мѣре  
ѣгѡ , во ѡсмѡе лѣто црѣства ѣгѡ . Вѣи  
оубѡ стѣи соборъхъ , ннѣнскѣи градъ имѣ  
ше посащѣлице , стѡ шестѣдесѣтъ ѣ грѣче  
седмѣ стѣихъ оцѣхъ бѣ насѣмъ . Чнно <sup>скѡ</sup>  
начѣлннкн же имѣше ещѣннагѡ тогѡ тн  
ѡполчѣнѣа : и андрѣана папы рѣмекѣгѡ ,  
иже ѣ себѣ мѣстѡ послѣ , петра бѣгоубѣн  
наго , пѣрваго презвѣтера стѣи рѣмекѣи  
црѣкве : и дрѣгаго петра презвѣтера , и  
игоумѣна , иже ѣ рѣмѣ чѣтнагѡ монасты  
рѣ стѣагѡ еѣвы : и ещѣ же иѡанна и  
домѣ , ѡба мнѣха и презвѣтера , пра  
влѣнѣе имѡущѣа востѡчныхъ ѡпѡстоаьскнхъ  
прѣтоаъ : и ещѣ кѣтѣмъ , тарасѣи патри  
архъ константѣна града : полнтѣанъ папа  
ѡлександрѣнскѣи : теодѡрѣтъ ѡнтѣохѣи  
скѣи : илѣа иѣросалѣмскѣи : Собрашажеа

Ѧ

## СКАЗАНИЕ ѾСЕДМИ

на Ѿметajúщихъ сѣбѣхъ и честныхъ иконъ  
 поклонѣнїе : тѣмъ бо окаяннѣи , хрѣста  
 истиннаго бѣа нашего , до конца хулантѣи  
 недерзнувшѣи , дѣлаемъ же всако доса  
 ждѣнїе и худѣнїе промыслающе , идола  
 поклоняемъ и стóю иконѣ егѡ , дер  
 зновѣннѡ и безбóжнѡ нарицающе , егѡ  
 же ради идолаескаа лѣсть Ѿгонитѣса ,  
 и всѣмъ безчестїи сїю ѡблагающе , по  
 средѣ торжища благаще и попирающе , съ  
 жегáюще и ѡплевающе , видѣнїе жалостно  
 хрѣтіаномъ творáще . таковаа же и на  
 иныихъ сщѣнныхъ иконахъ творáще . и  
 сїа почитáющыа хрѣтіанѣи , мóучаще и  
 гонáще , и смѣрти предавающе , не вѣда  
 юще ꙗкѡ снхъ ради на хрѣста пáче , и настѣяа  
 зрѣ егѡ бранѣ тѣмъ составлáхъ . ꙗкѣ бо естъ  
 ꙗкѡ чѣсть ѡбразѡвъ , чѣсть быкаетъ бо  
 ѡбразáемымъ . ꙗкоже и сїи протѣкнѡ со  
 дѣлаша . чтоже ради тѡ ; и себѣ оубѡ  
 предаша вѣчномъ проклáтїю . стóю же  
 хрѣтовѣ иконѣ , снрѣчь ѡбразъ , по апъ  
 скомъ ꙗвѣше и ѡтѣческомъ предáнїю , начѣсть

## ВСЕЛЕНСКІИ СОБОРЪХЪ

воображаемому , поклонатися и почитати ,  
 всѣмъ едѣмъ оутвердиша , и запечатлѣ-  
 ша . Тако бо ѿтнѣмъ крѣтѣмъ поклоняющеса ,  
 на нѣмъ же животворное распростѣрто бѣсть  
 тѣло гдѣне , ѣже на очищеніе мѣрови  
 кровъ источи . И еще же и образъ крѣта ,  
 нѣмъ же бѣси ѿгоними бывають , и стра-  
 сти исцѣлаютьса . тогѣ ради гдѣже едѣ-  
 ною на первообразномъ сотворишася бѣго-  
 дати и силы , да же и до тѣхъ образѣвъ  
 съ подобнымъ дѣйствомъ съ происходитьи .  
 и еще же и самѣю хрѣтовъ иконѣ , рекше  
 образъ , не ѣтаковыхъ ѿписаніемъ чѣсть  
 и поклоненіе , но на тогѣ самогѣ насъ ра-  
 ди человекѣлюбиво вѣчѣшася , и за нѣ  
 оумѣрша , едѣ возносимъ . Тако же и  
 црѣквѣмъ стѣихъ , и грѣбѣмъ и мощѣмъ  
 вѣрнѣ поклоняемса , тѣхъ прославльша  
 го величяюще гдѣ . Не токмо же хрѣто-  
 вѣ иконѣ , рекше образѣ , но и пре-  
 чѣстыя вѣчѣцы нашея бѣцы , и всѣхъ  
 стѣихъ , сѣеннымъ воображеніамъ , по-  
 равенствѣмъ первообразнагѣ величествѣмъ и чѣ-  
 сти , почитати и поклонатися оутвердиша .

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

ꙗко ꙗко тѣхъ ради во единотворниѣ нѣкое и со  
 борное приводимъ бываемъ видѣніе : и тѣхъ  
 ради сподобимся , ꙗже краевн желаемыхъ ,  
 паче естества ѣчитатся . ꙗко гавленнаго  
 ради различіа и почести поклонанія , стѣмъ  
 образѣмъ и слогомъ , ꙗже ѡнасъ бжтвенна  
 вѣры , к неразблному , и единообразному  
 и единотворному бжтвому возводимъ быва  
 емъ , щеннолѣпно же и неразблно , ꙗко  
 не вѣднмыхъ пребиваемъ , но вѣднмыхъ  
 ради к вышнимъ видѣніемъ возводимъ  
 и оумъ ѡблегчдемъ , и такъ еже кз бгѣ  
 првлнженіа насладьшеса , ѡщлдемъ  
 блгодатію егѡ , ꙗкоже намъ сѣн стѣн все  
 ленскіи соборъ добрѣ предалъ . и поснхъ  
 бжтїа црковь коупни і тѣмн иконоборцы ,  
 и хртїанскїа клатвенники проклнше , ѡбра  
 щаетса ꙗхъ , никакоже хуждше иконобо  
 зрн рецъ ненавндаши : ꙗмъ же бо правовѣрїа по  
 борники ѡклеветаютъ , понеже трудѡвъ  
 ꙗхъ плоды разсыпатн потщаваются ,  
 снхъ оубѡ проклндетъ и ѡме  
 татъ , ꙗко врагн ѣстнны .  
 сѣн стѣн соборъ правнлъ и зложн , кв .

## сѣѣхъ соборѣхъ

И ещѣ ѿ всѣхъ сѣѣхъ соборѣхъ, и ѿ времени  
и чина ихъ, которыи по котѣромъ бысть.  
Вѣдомѣ боудн и се, гакѣ изложеніе соборѣмъ  
не бысть починѣ ихъ, но по временѣмъ,  
внѣже индѣшася. быша бо соборн прѣже ни  
кѣйскагѣ сѣѣгѣ и вселѣнскагѣ пѣрвагѣ собѣра,  
нарцѣемн помѣстнн: иже соутъ сн.

Помѣстнын соборѣ, пѣрвын.

Во времена аврнліана рѣмскагѣ цѣра, павелъ  
самосѣтскн, вжѣа града епѣскопъ, рѣкше,  
антѣохійскн, бысть началнкъ ереси,  
хрѣта бо истнннаго бѣа нашего прѣста члѣка  
глаголаше, вжѣа блѣгодѣти гакѣже прѣци,  
сподѣблена бывша; и се ѡувѣдѣвше цѣрковнн  
правнтели, стекѣшася во антѣохію, мнози  
соуще члѣомъ, иже быша старѣйшыны;  
Именн іерлѣмскн епѣкпъ: Гргѣорн чюдѣ  
тѣборецъ нешкесарійскн епѣкпъ: и данно  
дѣоръ братъ егѣ: Онрнмліанъ епѣкпъ кесарн  
каппадокійскн: іелннъ епѣкпъ тарскн: елѣонъ  
И пѣрвѣе ѡубѣ наказаніемъ и совѣщаніемъ,  
похѣсншася ѿ словѣрн прекратнѣти павла.  
Егда же вндѣша егѣ не ищѣланѣ болаша,  
тогда едннынъ совѣтомъ соудъ изнѣсше,  
ѿ іерѣстѣа того ѡбнажнша, и ѿ цѣркви

## СКАЗАНИЕ О ВСЕХЪ

ШЕКОША . ПРОТИВЪЩЕГО ЕМОУ , И ЦРКОВНОЕ БЕЗЗАКОННО ИМОУЩЕ ВЛАДИЧЕСТВО , И ЦАРЕВИ АВРИЛИАНУ СТЫИ СОБОРЪ ПОМОЛЕСА , И ЕЖЕ О ПАВЛОВЕ ШАТАНИИ ВОЗВЕСТИ ЕМОУ . ОНЪ ЖЕ АЩЕ И ЕЛЛИНЪ БАШЕ , ИСДАИ ПРОТИВЪЩАГОСА , ЕДННОВЕРНЫХЪ ЕДОУ , О ТЪХЪ ШЕЧЕНУ БЫТИ СОБОРА , И ТАКИО ИЗГНАНЪ БЫСТЬ ИЗЪ ЦЕРКВЕ .

ПОМЕСТНЫИ СОБОРЪ , ВТОРЫИ .  
ДРУГИИ ЖЕ СОБОРЪ ВО АНКИРЪ БЫСТЬ , ГОНЕНИЮ НА ХРИСТИАНЫ ПРЕВЛИКУ БЫВШУ , И СОУЩЫМЪ ПОМЕСТОМЪ ХРИСТИАНОМЪ , ИЛИ ПРИЛОЖИТИ СЯ КЪ ЕЛЛИНСКОМУ НЕВЕРИЮ , ИЛИ МОУКАМИ И ВСАЧЕСКИМИ СМЕРТЯМИ , ПОБИЕНЫМЪ БЫТИ ПОНУЖДАЕМЫМЪ . И МНОЗИ ОУБЕ О НИХЪ ПРОСИША КЪ МУЧЕНИИ : МНОЗИ ЖЕ МОУКЪ НЕ МОГУЩЕ ТЕРПЕТИ , НА ИДОЛОСЛУЖЕНИЕ ОУКЛОНИШАСЯ . ПОСЕМЖЕ ПРЕСТАВШУ ГОНЕНИЮ , ИЩУЩИИ О ПРЕСТУПЛЕНІА ОУКЛОНИШАСЯ РАСКАВШЕСА , И ОБРАТИТИСЯ И ПОКАЯТИСЯ ВОСХОТѢВШЕ , ПРИСТУПИША КЪ ЦРКОВНЫМЪ ВЛАСТЕЛЕСМЪ . БЫВШУ ЖЕ ИСЕМЪ ВОПРОШАНИЮ МНОГУ , АЩЕ ПОДОБЕТЪ ЕДИННОЮ ШЕВЕРГШИМСА ХРТА , ПАКИ ПРИАТЫМЪ БЫТИ . СОБРАСА ВО АНКИРЪ СТЫХЪ ОЦЪ СОБОРЪ , ЕМОУЖЕ БАХУ СТАРѢШИННЫ :

## сѣѣхъ соборѣхъ

Виталинъ антїохїи сїрскїа епїкпъ : вїгрико  
лаї кесарїи каппадокїйскїа епїкпъ : Васїлїи  
амасїйскїи епїкпъ , и сщєнноученкъ : и прѣ  
внлѣ изложїша , кѣ , гакѡ подобаетъ тако  
вѣмъ ѡбращающїмса прїлѣтѣмъ быти .

Помѣстныи соборъ , Г. Ииъ соборъ сѣѣхъ  
епїкпъ снїдеса въ новѣи кесарїи , иже на по  
нтѣ . и прѣвнлѣ изложї , пѣть на десѣть ,  
гакѣ ѡ црковномъ строенїи . еѣже и стѣмн  
сѣѣмн оцѣ , сѣѣи васїлїи епїскупъ ама  
сїйскїи сщєнноученкъ .

Соборъ числѡмъ , Д. а вселенскїи , а .  
И такѡ потѡмъ снїдеса , иже на арїа вникен  
сѣѣи пѣрвыи вселенскїи соборъ .

Помѣстныи соборъ , Е. Ииъ соборъ сѣѣхъ  
оцѣ бысть во антїохїи сїрстѣи , при конста  
нтїнѣ црѣ , снѣ великагѡ константїна ,  
по патнѣхъ лѣтѣхъ скончанїа егѡ , и прѣ  
внлѣ црковныхъ изложї двѣдесѣть пѣть .

Помѣстныи соборъ , З. Дрѣгїи соборъ снї  
деса въ гангрѣ , иже есть митрополїа пѣфла  
гонскагѡ гѣзыка . и той такоже прѣвнлѣ  
изложї двѣдесѣть , на црковное блгочїнїе .

Помѣстныи соборъ , З. Дрѣгїи соборъ сѣѣи  
оцѣ снїдеса въ сарднкїи , снѣчѣ въ средцѣ .

## СКАЗАНИЕ О ВСЕХЪ

КОНСТАНТИЮ ЦРЮ , СЕИ ВЕЛИКАГО КОНСТАНТИНА  
 НА , ВО АРИАНСКЮ ЕРЕСЬ ОУКЛОНИШУСА , И ВСАКИО  
 ПОТЩАНИЕ ГАВЛАЮЩУ , СТЫИ НИКЕЙСКИИ СОБОР ,  
 И ГАЖЕ НА НЕМЪ БЛГТИЮ СТАГО ДХА ОУСТАВЛЕНА  
 ЗАПОВЕДИ ИНЫМЪ СОБОРОМЪ ШРЕЩИ И РАСКАЗИ  
 ТИ . РИМСКИИ ЖЕ ЕПКОПЪ КОНСТАНТИНУ , СЕИ  
 ВЕЛИКАГО КОНСТАНТИНА , БРАТУ ЖЕ ПРЕЖДЕ РЕЧЕ  
 ИНАГО КОНСТАНТИА , ЗАПАДОМЪ ЦРТВЮЩУ ,  
 И ПРАВОТВРНОУ СОУЩУ , СКАЗА ЕМОУ ВСА СІА ,  
 ГАЖЕ О БРАТА ЕГО НА ПРАВОТВРІЕ ВОЗДВИЖЕНАА .  
 ОН ЖЕ ВЕЛМИ ПОБОЛѢ , ГРАМОТЫ НАПИСАВЪ  
 БРАТУ , ПРЕТЛ ЕМОУ И ГЛА , ГАК О АЩЕ НЕ УСТА  
 ВИШИ БРАНИ , ЮЖЕ ИМАШИ НА ПРАВОТВРІЕ , СЕ  
 АЗЪ САМЪ ИДОУ БРАНИЮ НА ТЕА . СОВѢЩАСТАЖЕСА  
 ОВА ЦРА , КЪ СРЕДЦѢ СОБОРУ БЫТИ , И ТАМ О СНИ  
 ТНЕСА ВОСТОЧНЫМЪ ЖЕ И ЗАПАДНЫМЪ ЕПКОПШМЪ ,  
 ИСПЫТАТИ АЩЕ ПОДОБНОУ ЕСТЬ НИКЕЙСКАГО СО  
 БОРА ЗАПОВЕДИ ДЕРЖАТИ , ИЛИ НИ ; СЪШЕДЪ  
 ШИМЪ ЖЕ СА ЕПКОПШМЪ ТРЕМЪ СТОМЪ И ЧЕТЫРЕ  
 ДЕСАТЬ ЕДИНОМЪ , И БЫВШУ ВЪЗЫСКАНИЮ , И  
 ИСТАЗАНИЮ НА МНОЗѢ . СОГЛАСНОУ СТАГО СЕГО  
 СОБОРА ОЦЫ ПОКЛАША ИЗЛОЖИТИ СТОБЕ ИЗЪ  
 ШБРАЖЕНІЕ ВѢРЫ , ЕЖЕ ВНИКЕН СТЫХЪ ОЦЪ ПО  
 ОУТВЕРЖАЮЩЕ : ПРОКЛИНОУЩЕ ЖЕ ВСА ПРОТИ  
 КНАА ТОМУ МОУДРЕТВЮЩИА И ОУЧАЩИА .



## сѣыхъ соборѣхъ

ИЗВЕДОША ЖЕ И ПРАВНАЗЪ ЦРКОВНЫХЪ , КѦ .  
 Помѣстнынъ соборъ , И . И влассандкинъ ,  
 ꙗже естъ митрополїа фригїйскаа , соборъ  
 бысть сѣыхъ оцъ . И той такожде правназъ  
 потребныи црковномѹ оустроенїю еписѡ , ИИ .  
 Соборъ числомъ А . а вселенскїи , Б .  
 И посѣмъ собраса въ константинѣ градѣ сѣи  
 вселенскїи вторынъ соборъ , на македсонїа ,  
 хоулившаго дѹхъ сѣи .  
 Соборъ числомъ , Г : а вселенскїи , Г .  
 Посѣмъ собраса первое во ефесѣ сѣи вселен  
 скїи третїи соборъ , на нестѡрїа словестнѣваго .  
 Помѣстнынъ соборъ , Д . И посѣмъ собраса  
 сѣи соборъ въ константинѣ градѣ , на  
 ентѹхїа архїмандрита .  
 Соборъ числомъ , Е : а вселенскїи , Д .  
 И прочеѣ собраса въ халкидсонѣ сѣи вселен  
 скїи великїи четвѣртынъ соборъ , на послѹженїе  
 ѡже во сѣыхъ оцѡ нашегѡ флавіана , во ефѣ  
 сѣ вторѡе , ѡ діѡскѡра быкшаго собѡра . на  
 ѡсѹжденїе же и на проклѡтїе тогожде діѡскѡ  
 ра , и едннomyсленнѡ егѡ ентѹхїа . и ѡже  
 ѡ тою разбѡйнически беззакѡнно во ефесѣ  
 вторѡе быкшаго собѡра , ꙗко же рѣхомъ .  
 Помѣстнынъ соборъ , Г . Дрѹгїи собѡ снїдеса ,

## сказаніе ѿ всѣхъ

Ѣ константинѣ градѣ , на севѣра . Анастасіи  
бо царь во євтихіанскую оуклонѣса єресь ,  
и брань не милостивнѣ на цркви воздѣгъ .  
и многіа ѿ правобѣрныхъ єпкпы , в великнхъ  
градѣхъ владычествующыа , ѿ црквей ноу  
ждею ѿгна , гнѣми же и флавіана антнوخін  
єрскіа , и ктогѡ мѣсто постави севѣра .  
Он же антїохійскін прѣлз беззакѡнно восхн  
тнвз , молвы и матѣжа вса соущыа по все  
лєннѣи цркви испѡлни , гонѣніе на правобѣ  
рїе подѣгъ , и оубїйствѣ многнхъ повѣненз  
бдытъ : ꙗкоже и самъ анастасіи царь єдино  
мыслєннкъ єгѡ таковѡа разумѣвз , писѡ  
нїемъ запрѣтн ємоу , ꙗще не ѡстанетса та  
ковѡго не ѣствовѣтвѡ , и зврещн єгѡ и з єпїско  
пїи . Анастасію же царю чєловѣчєскѡє ѡстѡкль  
шѣ жнтїє . Іоустинїанъ блговѣрнын цртво  
прїємъ , и євтихіанскїа ѡбращѡса мѣрз  
скїа єрєси , в тѡй чѡсѣ , вѡнь же наречѣнъ  
бдытъ црѣмъ , послѡ да ємше нечєстнѡво  
севѣра прнведоутъ , и да прїиметъ мѣстъ ,  
ѡннхъ же къ бгѣ и чєловѣкѡмъ согрѣшн .  
Онъ же сицевѡа провѣдѣвз , тѡн ѿ антн  
охін ѡидѣ , и достнже во александрїю ,  
тѡнже градъ въ тѡ врѣмѡ недѣговашѣ ,

## сѣыхъ соборѣхъ

Евѣнгѣа и діокора , ересию и словѣрїемъ , понеже ни тамъ пребываа не хоташе молчати : но и своелъ емоу чести соущыа на многа разсѣцаа , чюжда сынъ чести , и ѡвѣрѣ николѣ же на еднѣхъ заповѣдехъ не могѣи стоати . Іоустниїанъ же во благочестїи бѣи пѣматн поустїнѣ благочестїа державѣ при нѣмъ , и ѡтѣхъ оувѣдавъ ѡ севїра бывше беззаконїе , пришедшимъ въ царь градъ тогда епѣпшмъ , коупнѣ со архїерѣомъ нѣхъ , соущимъ снѣмъ , и ѡ рѣма причѣтннкѣмъ многимъ , коупнѣ и съ епѣпы италїйскѣхъ предѣлѣ , нѣже прїндѣша со агѣпитѣмъ епѣпѣ римскѣмъ , пришедшѣ емоу въ царь градъ , и внѣмъ конецъ житїю прїемшѣ . снѣмъ оубѣ разсмотрѣти таковаа ѡ севїрѣ повелѣ . семоу же бывшѣ , и ѡблчѣнѣ бысть , не токѣмъ въ ересѣхъ , но и анѣмъ многимъ беззаконїемъ повнѣнѣ : Ѡбщѣ соудѣ ѡ сѣагѣ и зрѣчѣнѣ бысть собора , проклѣти того , и чюжда сотворѣти , хрѣтїанскагѣ исполнѣнїа : снѣмн же и анѣма , бывшаго епѣсѣпа въ трапезѣнѣ , подобнаа томѣ моудрѣтѣ юща , и въ то время константїна града беззаконнѣмъ вѣсхѣтнѣша прѣтолѣ .

## сказаніе ѿ всѣхъ

Соборъ числомъ, 41: ѿ вселенскіи, 4. Послѣ же проповѣдаемыи въ цркви стѣи вселенскіи пѣтии соборъ, иже во блгочестїи пѣи мати, при соуствїианїи црѣ въ константинѣ градѣ снїдеса, на Ѡригена и на деодора мѣщустїйскаго, и на нечестїваа ѣю спсѣнїа, и на словчестїваа спсѣнїа деодорїтова, и на посланїе глаголемое ивы епкпа едесскаго.

Соборъ числомъ, 42: ѿ вселенскіи, 5. И пакн въ константинѣ градѣ, бысть стѣи вселенскіи шестїи соборъ, при константинѣ црѣ, вноуцѣ ираклїевѣ, на феодора фаранскаго епископа, и на Ѡнорїа римскаго, и кирилла александрскаго, и напрочыа едннѣи селеники ереси ихъ: едннѣ волю имѣти, и едннѣ дѣйство, гдѣ нашемѣ ісѣ хрїстѣ, рекшемѣ и повоплщєнїи, и тѣмѣ соузѣ правѣрїа разрѣшїти тѣщємєа.

Соборъ числомъ, 43: ѿ вселенскіи, 6. Послѣднїи же стѣи вселенскіи седмїи соборъ снїдеса въ никен вторѣ, на словѣрныа иконоборцы, при константинѣ, и иринѣ мѣри егѣ. Понѣже многн собѣры поманѣвшє, но седмѣ тѣкмѣ вселенскнхъ именовѣхомѣ: иже въ никен: и иже въ константинѣ градѣ:

## сѣѣхъ соборѣхъ

и иже во ефесеѣ : и иже въ халкидонѣ : и пакн въ константинѣ градѣ , на оригена и деодора : и ещѣ въ константинѣ градѣ , при константинѣ црѣ , вноуцѣ иракліевѣ : и пакн въ никен второѣ . при црѣ константинѣ , и иринѣ мѣри егѡ . Подобаетъ же вѣдати зрѣ прочтѣющемѹ , гакѡ и прочіи собори , иже ѡ насѣ именовани бѣша , подобни тѣмъ вселенскимъ пріати соуть соборною апльскою црковію , и всѣ заповѣди гакѣ ѡ нихъ по велѣныа , гакѡ же апльскаа правна и заповѣди , црковь ѡбеловязаетъ . Вселенстѣи бо седма егѡ ради токѡ нарекошасѣ , понеже повелѣни цркни , соущи во всѣхъ градѣхъ римскихъ и греческихъ , стѣтели созыкаемн бѣхѹ , ины же посылахѹ въ себѣ мѣсто , или еписпы , или мѣстныа елюстѣтели , или етеры ѡстарѣйшихъ презвитеръ : и накомжда сѣхъ вселенскихъ соборѣхъ , ѡ вѣрѣ взысканіе и сокопрошеніе бѣсть , и соудъ , рекше , оуставъ заповѣдемъ и правномъ изложенъ бѣсть . Первыи бо соборъ оустави , и проповѣда едностѣна оцѹ сѣа : извѣща же и во сѣхъ вѣровати . Вторыи же соборъ , едностѣна оцѹ и сѣѹ и сѣаго дѣа

## сказаніе ѿ всѣхъ

ꙗ҃снѡ проповѣда , и со о҃цемъ и снѡмъ сѣѡ  
 мѡ дх҃ѡ поклонѣтисѧ повелѣ . Трѣтїи же  
 соборъ совершена въ бж҃ествѣ и совершена въ чело  
 вѣчествѣ г҃да нашего і҃са хр҃та исповѣдавъ ,  
 єдинаго , а не два снѧ быти повелѣ : и  
 сѣѡую еѣѡ проповѣда , а не хр҃тороднцѡ .  
 Четвѣртын же соборъ преждеречѣнныѧ оутве  
 рдѣи , и два естествоа вънемъ разумѣти ,  
 несмѣснѡ и не раздѣленѡ ꙗ҃снѡ извѣща .  
 Пятын же соборъ таковаѧ извѣстнѡ оутве  
 рдѣвъ , покоемѡждо естествоу хотѣнїе же  
 и дѣйство е҃гѡ быти же и разумѣти ꙗ҃вѣ  
 и зречѣ . Шестын же всѣхъ соборѡвъ по  
 велѣнїѧ прошѣдъ , извѣстнѡ и оутвердѣ  
 дѣвъ : и тѡи совершена г҃да нашего і҃са  
 хр҃та въ бж҃ествѣ и въ челоѣчествѣ ꙗ҃снѡ  
 изъ глагола . Седьмын же соборъ иконо  
 борцы посрамѣи и проклѣтъ , и сѣѡихъ  
 иконъ поклонѣнїе оутвердѣи . Но ꙗ҃ко же  
 вѣше рѣхомъ , ꙗ҃кѡ еѣтъ и дрѡзїн со  
 борн помѣстнїн : Первын во а҃нкїрѣ :  
 Вторын въ нѡвѣи кесарїн : Трѣтїн во  
 а҃нтїохїн сїретѣи : Четвѣртын въ гангрѣ :  
 Пятын въ сардикїн , рѣкше въ средцѣ :  
 шестын въ ласѡдикїн фрн҃гїстѣи .

## сказаніе ѿ всѣхъ стѣхъ соборѣхъ.

Седмыи въ кардагенѣ . сии оубо собори по  
мѣстнии соуть , ибо всеа вселенныа еписпи  
не быша на нихъ , и царь не съдѣша : но  
накормждо ихъ , тѣхъ мѣстъ сндошася  
еписпи ѿсокопрошаниихъ и взысканиихъ , на  
оутверженіе повелѣній , реченыхъ на прежде  
бывшихъ соборѣхъ , или на потребленіе не  
честивыхъ , смѣвшихъ противитися  
правокрѣію , или ѿ правнаѣхъ , іаже  
изложіша на црковное блгочі  
ніе . и бцыи бо ѿ снхъ со  
боръ , и прежде бытіа  
христїанскыхъ  
црѣй сн  
доша

ѿ

;



Предисловіе съ вѣдшаго сѣа прѣвила .  
вх дї граней.

**Т**ѣло оубо по подобію вещественное пріемлю  
ще піщю, растётъ же и цвѣтѣтъ, до встѣ  
вленаго емѣ вѣзраста, мѣры же и вѣмене .  
словесная же душа іроднымъ напаема,  
и оумашаема словомъ, дѣбно растѣтъ .  
и тѣлесн на земли ещѣ содержаща,  
множицею на превѣшная возлетѣтъ видѣ  
ніа, и нѣныхъ кроугъ вноутрь выкаетъ :  
и еже ѿ мѣры и вѣмене, никакоже пріемлѣ  
возбраненіа, высоцѣ же е пресвѣтлыми бе  
сѣдетъ и пребываетъ силами : не вѣнехъ,  
но вѣстинныхъ блгъ наслажденіи . подоба  
ше бо по мѣрѣ заѣ, безсмертнѣи оубо  
безконечная, смертномѣ же тѣнная, ѿ  
содѣтеля наследовати . тѣмже подобаетъ  
і сѣмъ всегда, прилѣжатиже и привѣзовати  
дѣвное самодѣжестко, и не дати еи вѣме  
не, да не прісныхъ ѿстѣвльши повелѣніи,  
чюждаа нѣкаа пріиметъ . тако бо и е slope  
сѣхъ и вѣлѣхъ пребывающе, и гаже вѣснѣхъ  
и впривдѣніихъ мечтаніа бжтвенная имѣти  
прилѣчатса . таковаа на себѣ прораздѣвѣхъ,



и дрѣвле нѣкиѹ ѡвнѣшнїи философѹ речѣное ,  
 на сїѣнныа прелагаю закѣны , и надѣюса а а  
 на на , ѡбрѣтоух оубо дарѹ вжїи , пове  
 лѣнїе же смысленых и бѣносных мѡужь ,  
 исправленїе же вѣльных и невѣльных грѣхъ ,  
 и житїа же благочестїваго , и к бесконѣчно  
 мѹ ведоуша жнвотѹ , и звѣстнѡ правнѡ  
 и оупѣшнѡ вкрѣчїхъ , иже в различнаа  
 времена , бывшїмъ стѣмъ соборѡмъ деса х в  
 тн , на и звѣщенїе спасѣннагѡ повелѣнїа  
 и на бѣгоѣ оученїе всѣмъ челоуѣкомъ ,  
 и зложѣнаа бѣолѣпнаа правнаа , во ѣдино  
 свѣдѣ , ко еждо собѣра и менн наречѣнїю  
 послѣдзствѹюща ѣмѹ подложнѣкѹ . не тѣ  
 кмѡ же сѣ , но и глаголемаа стѣхъ апѣл  
 правнаа , аще и нѣцыи сїа протївна ,  
 нѣкихъ радн вїнѹ вzmѣнїша : и ѣже  
 в лнвїнстѣмъ кархнасонѣ бывшаго , в лѣта  
 онорїа и аркадїа , иже во бѣгоуѣтнѣнїи пѣматн  
 стѣгѡ собѣра ѡбрѣтѹ , великѹ же и мнѣгѹ  
 пользѹ вквстн вжнтїѣ могѹщаа повелѣ  
 ша , аще и нѣкаа ѡ ннхъ ѡ тѣхъ мѣстѹ  
 на жнтїѣ и строенїѣ принѣнтса , нѣкаа же  
 ко исправленнымъ ѡбщно же и ѡсѣнѡ ,  
 и иже во ннхъ ѡбластѣхъ надержнѣмоѣ

## ПРЕДСЛОВІЕ СВѢДШАГО СѢДА ПРАВНА

ЦРКВАМИ СТРОЕНІЕ ГЛАВЛЕТСА . ШННУ ЖЕ И СЕ  
ЕДИНО БУДЕ ПОВЕЛѢНОЕ МНѢ , ГАКО ЖЕ ПЪВЦЕМЪ ,  
ИЛИ ЧЕТЦЕМЪ ВПРИЧЕТЪ ПРИВОДИМЫМЪ , СЪРЪЧЬ  
КЪ ПОПОВСТВО , ПО ВСЕМОУ ОБРАЗУ ПРЕЖДЕ ТАКО  
ВАГШ ПОСТАВЛЕНІА ВОЗДЕРЖАТНЕСА Ш СОВОКУПЛЪ  
ШНУСА СНИМН ЗАКОННЫХЪ ЖЕНЪ ; СЕ ЖЕ ОУБШ  
НЕ ЗАПОВѢДИЮ , НО ПОСВОЕЙ ВОЛИ ТЪМА ЛИЦЕ  
МА , РЕКШЕ МОУЖУ И ЖЕНѢ КОМУЖДО И СІЕ  
ВОЗДЕРЖАНІЕ , ИЛИ БГОЛЮБЕНКАГШ РАДИ ЖИТІА ,  
ИЛИ НЕПОРЪЧНАГШ СОУТАНІА , ИМЖЕ И БРАЧНАА  
СОУТАНА ОУСТРАЛЯЮТСА , ПОРОКА НИ ЕДИННОГО  
ПРАВЕДНА , БЫВАЮЩАГШ РАДИ НЕ ИМОУЩА . И ТО  
КЪСЕМОУ ЖЕ СОВОКУПНЫХЪ ПОТЩАНІЮ , ДОБРѢ КЪ  
НИКЪ КУПНШ ПОМАНОУТИ , И ГАЖЕ Ш НЪКНУХЪ  
СѢБЫХЪ ОЦЪ ШСОБНАА ПОСЛАНІА , ВОПРОСЫ ЖЕ  
И ШВѢТЫ , БЛГОЧЕСТНШ РЕЧЕНА БЫША , И НЪ  
КНМЪ ОБРАЗМЪ ПРАВНА ОУСТАВЪ ДАРОВАТИ  
МОУЩА , НЕ НЕРАЗУМЪЮ ОУБШ ГАКО ЖЕ ВЕЛІКН  
МА , ВАСІЛІЮ ЖЕ И ГРИГОРІЮ МНІТСА БЫТИ ,  
ПРАВНА БО ЦРКОВНАА , И ТАКОВАА ПОСЛАНІА  
ГЛАГОЛЮТА И СОУДНТА , ИХЪ ЖЕ НЕ ТОКМУ  
ЕДИНЪ НЪКТШ , НО И МНОЗН СТИН ОЦЫ  
ВО ЕДИНО СЪШЕДЪШЕСА , ОБЩЕЮ ВОЛЕЮ ,  
И ПОПЕЧЕНІА МОУКОЮ ЗАПОВѢДАША , ПОМЫСЛИ  
ВШЕ ТАКОВАА ОУЧИТЕЛЬСКАА ИЗЛОЖЕНІА ,

ИЛИ ѿ преждереченныхъ на соборѣхъ быти ,  
 и всачески гакѡ потребно нѣчто со ѿнѣми  
 вкестн наказаніе , гакѡ же подобно нѣкн  
 не здобь постнжно быти мнѡшнмъ , или  
 ѡнюдъ снмъ ѡнѣкнхъ вѣщехъ тшнмъ бы  
 ти , или какѡ пословенн , или оумъ гвлѡю  
 шымъ , написанныхъ соборныхъ , взыскѡ  
 нн же и главнзна , и возмоши ѿ нѣкнхъ  
 таковыхъ сдѡнн прикљочшнхса . ѿ досто  
 вѣрїа же лицъ , и ѿ дѡбнагѡ совѣта , иже  
 дѣнствомъ бжнмъ , ѡ преждереченнн сїѡю  
 шагѡ , не токѡ безгрѣшны , но и сѣлѡ  
 похвалны сотворнти сдѡн . вѣхѡже сококѡ  
 пленыхъ снлѡ , ѡ десѡтъ тнѡтъ , ѡ четыремъ  
 сложнвъ : и снхъ кождѡ тнѡтъ , наразнчны  
 главы раздѣлнвъ . и такѡ ѡ коемѡждѡ во  
 прошанню , подобныѡ заповѣдн приложнвъ . **повелѣ**  
 именѡ же сїѡ хотѡшымъ ѡверѣстн сказѡвѣ ,  
 и числѡ чнслеными грамотами , блгосочтѡ  
 нно гакѡ же мнѡ по моѣн снлѣ сложннн сотво  
 рнхъ : снмъ же ѡбразѡмъ оустѡвнхъ и зложѣ  
 нннн , гакѡ же рѣхъ чнслеными грамотами .  
 но да не гѡвѣ коемѡждѡ главы начѡло здобь  
 положенѡ , на почитаннн подѡстѡ вноу хотѡ  
 шемѡ на потребѡ разнчныхъ прошеннн .

## ПРЕДИСЛОВІЕ СВѢДШАГО СТЬА ПРАВНА

ДА НЕМНОЖИЦЕЮ ТОЖЕ ЄДИНУ ПРАВНО ПИША .  
ЧРЕЗЪСЫТНОСТЬ ГЛАВА СЕ ПОЧИТАЮЩИМЪ , ИЛИ  
ЄДИНО ПРАВНО У МНОГНУХЪ СКАЗУЮЩЕ ГЛАВА ,  
ПОНУЖДИ НА МНОГА І СЪКОУЖЕ И СОДРОБЛЮ ,  
ГАКОЖЕ БЫСТЬ НѢКИМЪ У ДРЕВННУХЪ , И ПРАВЕ  
ДНАГО И НЕ ПОДОБНАГО МОЕГО ДЕРЗНОВЕНІА ,  
У ТАКОКОМЪ СЛОЖЕНІИ У НѢКИХЪ КНИГОУ НАСА  
НАНЕСОУ , И ДѢЖЕ ТРЕБѢ ЄСТЬ К ТАКОКЫМЪ К  
ПРАВНЫМЪ СПИСАНІЕМЪ , ГРАДСКОЕ ЗАКОНО  
ПОЛОЖЕНІЕ ПРИМЪ , РЕКШЕ ЦРКІИ СОУДЪ ,  
И УТОГОУ МАЛАЖЕ И СОЧЕТАННА К СРОДНЫМЪ ,  
РЕКШЕ К ПОДОБНЫМЪ ЦРКОВНЫМЪ ГЛАВАМЪ ПРИ  
ЛОЖНУХЪ , ВО УСОБЕНЪИ ЧАСТИ СНУХЪ КНИГЪ ,  
ГАЖЕ СОУТЬ НА ЦРКОВНОЕ ПОДОБНО БЛГОЧІНІЕ .  
У ЦРКНУХЪ ЖЕ ПОВЕЛѢНЕИ , И У ПРЕМОУДРЫХЪ  
МОУЖЬ СКАЗАНЕИ , КЪ КРАТЦѢ СВЕДЕНО СОТКО  
РІВЪ ИЗЛОЖЕНІЕ , КОУПНО ДЕСО НАВОСПОМИ  
НАНІЕ , КОУПНО ЖЕ И НА СОВЕРШЕНОЕ ИХЪ ИСПЫ  
ТАНІЕ , ВОЗВОДА ПОЧИТАЮЩЫА . БОУДИ  
ЖЕ МНѢ І БГОМЪ , МЛТВАМИ СТЬИ И ПОМОЩІЮ  
СКОНЧАВШУ ДѢЛО СЕ , ПАЧЕ ОУБЕ МНѢ И ИНѢМЪ  
УСЮДУ ПОТРЕБНО ИЧТО ПРИШЕРѢСТИ . И ПО СНУХЪ  
ПОТЩАНІА ЖЕ И ПРИЛѢЖАНІА МЗДОУ ПРИАТИ .

\* ГРАДСКІА ЗАКОНЫ СОВОКУПЛЕНЫ СЪ СОБОРНЫМИ  
ПРАВНЫ ВО ЄДИНО .

Другое предисловіе свѣдшаго правила іаже по пѣтомъ соборѣ, шестаго же и седмаго, послѣхъ приложшаго, и сочтавшаго е правила, со апльскимн же и е прѣжде бывши стѣихъ оцъ соборы.

Предреченное предисловіе, ѿ нѣлѣ же хртїа некая проповѣдь апльскимн вѣщанїи, по всей вселеннѣи распрострѣса, ѿ того же и допѣтаго собора бывшаа правила, во єдино собратн положивъ разумъ, ѿнихъ же рече обѣщанїа достоннъ положи конецъ, и тогѡ пѣтаго собора, и прѣжде тогѡ бывшихъ правила во єдино собранїи. и еще ина некая по єдиномъ стѣихъ моужь иже потогѡ времени разстоанїи, на толнѣи высотѣ добродѣтели показà, іакоже и до стовѣрнаа ихъ прїимъ словеса, е правилое привѣдъ равночестїе и сочетанїе, ни сїхъ бо трудѡвъ не ѡверже прѣлежащаго списанїа, стѣихъ правилъ срѡдства негѡбѣщнхъ: по прѣва неже по пѣтѡ соборѣ бывшее время, ина цнхъ оубѡ єжитїи немала израстїи, и сщєнныа соборы рѣличныхъ ради вїиъ составленїе прїимъ показà, прѣднихъ оубѡ моужь трудѡвъ негѡбѣща, єже мнози множицею

прѣсло́віе, ѿ свѣдшаго стѣла правнаа

недоумѣніемъ, ѿже ѿ своего знаніи быти  
потщаніа, дерзнути понудшася ѿкра  
деніемъ чюждихъ бровѣи преоудрости неор  
гнути соблазнишася. мы же оубо благо  
нѣчто наченшихъ въ житіи стыдима, и по  
хвалоу имъ приносимъ, и сими тѣхъ по  
читати разумѣваемъ, им же послѣдземъ  
имъ. Онѣхъ оубо трудоу некрадому со  
блюдающе сложеніе, паче же и созрастаю  
ща, гаже потѣхъ бывшаа, и прѣжними  
сокоуплаемъ, и еже тѣмъ недоставшее  
время нѣсть дало, таково тѣ приложеніе  
мы ненапагуде сотворающе, но елика же  
соушаго времени, цѣло показземъ тѣхъ  
трудолюбіе, еирѣчь сложеніе. тѣм же сии  
книги содержати оубо гаже рече прѣсло́віе,  
имѣютъ же потомѣже сочетанію, и потомѣ  
же послѣдованію сочетаніа. еже бывшии  
прѣжде насъ любомоудрствоваша, рекше сло  
жнша. и шестаго вселенскаго собора правна  
ла, и ещѣ же и седмаго вселенскаго собора,  
ѿже вничен собравшихся вторыи чинъ  
имать. и иконоборное неистовство разруши,  
немала правнаа на сщѣнное житіе направла  
юща. тѣмъ соборомъ речанаа сочетаномъ,

прѣсло  
віе

КЪ СІМЪЖЕ И БЫВШАГО ПОСНУХЪ ВЪ КОНСТАНТИНѢ  
 ГРАДѢ, ГЛЕМАГО ПЕРВАГО И ВТОРАГО СОБОРА,  
 ИЖЕ ЗАВНСТИ НѢКОЕЙ ВОЗДВИГШИСА, ВСЕ  
 ЧЕСТНОУЮ ЦРКОВЬ СТЫХЪ АПЛЪ ПОСЛОУШАЛИЩЕ  
 СОДѢВЛЕМЫ СОТВОРИ, И ТОГѠ ПРАВНАА ЗАѢ  
 СОЧЕТАХО. НО И ПРАВНАА ГАЖЕ ПОСНУХЪ БЫВШАГО  
 СОБОРА, НА ОБЩЕЕ ЦРКОВНОЕ СОЕДИНЕНІЕ СО  
 СТАВЛЯШАГО, И НИКЕЙСКІИ СОБОРЪ ОУТВЕРДИША  
 И ЗАПЕЧАТАША. ЕРЕТИЧЕСКУЮ ЖЕ ВСЮ И РАСКО  
 ЛНИЧЕСКУЮ ШКЕРЖЕ ПРЕЛЕСТЬ. И ТА ПРАВНАА  
 БРАТСКИХЪ СОБОРЪ ПРАВНАШМЪ ПРИЧТАХЪ.  
 СОВѢЩАВІЮ СЩЕННЫМИ ПРАВНАИ, НИѢ РЕЧЕ  
 НЫИ КНИГЪ СІХЪ ТРОУДЪ СОВОКУПН, НИ СІХЪ  
 НОВАГО ИЗЛОЖЕНІА БЕСЧЕСТНА СОТВОРИХЪ,  
 СЩЕННЫМИ СЛОВЕСЫ СПРАГЪ. И ВРЕМА ЖЕ НѢ  
 КТО ДА ОУКѢСТЬ, ВНЕЖЕ ВАРНВЪ СІА СОВОКУПН.  
 ЕСТЬ ОУБѠ НАТЫСАЩИ ЛѢТЪ РАСЧИТАЕМШ,  
 НА ШЕСТОРИЦѠ ЖЕ СІЮ ВОСХОДА. ПРЕШЕДЪ ЖЕ  
 СІА, НИЖЕ ДОТРИЕХЪ СОТЪ ЛѢТЪ ТЕЧЕНІА  
 ОУСТАВЪ, ВЪ ДЕСАТЬДЕСАТЪ И ПЕРВОЕ ЛѢТО  
 ДОШЕДЪ, ПОЗРАМИ СОЛНЕЧНЫМИ, ПРЕЛЕ  
 ЖАЩЕ ДѢАНІЕ И ЗВЕДОХЪ. Ш ЗАПОВѢДЕИ  
 СТЫХЪ ОЦЪ, Ш ХРАНЕНІИ СЩЕННЫ ПРАВНАИ.  
 ВСЕЮ СИЛОЮ И ВСЕЮ МОЩІЮ, ДОЛЖНИ СОУТЬ АРХИ  
 ЕПІПН И ЕПІСКОПН, ИМѢТИ СТРАЖБОУ

## ЗАКЪЩАНІЕ СЪВЪХЪ ОЦЪ

Ѡ ѠЩЕННЫѠ КАНОНЪХЪ БЖТВЕННЫХЪ ПРАВНАХЪ .  
поручено бо ѣсть ѿмъ твердо соблюдать ѿ ,  
да ничто Ѡ нихъ престѹпаемое , и забвѣтѣ  
премноуемо , ни изысканіемъ Ѡставлѣ  
емо , во Ѡнъ день въ моукахъ Ѡнѣхъ изы  
Зрѣ скано боудетъ . Хранѣщѣи бо щѣнныѧ ка  
ноны , вѣки и бѣа помощи сподоблѣются .  
вѣа же престѹпающѣи , въ конѣчное Ѡсѹжденіе  
себѣ влгѣются . Бжтвеннымъ канономъ не  
сохранѣемымъ , различна престѹплѣніѧ бы  
вѣются , Ѡ того же бжѣи гнѣвъ на насъ ѣхѣ  
днтъ , и многѣа казни , и послѣдніи соѹ .  
Томѹ всемоѹ повинни соѹтъ стѣли , небдѣще  
ни стрегоѹще винограда , ѣже ѣсть црковь ,  
но препѹщающе во обѣдѹ понѣкоей страсти ,  
илѣ понеразоумію небоазни вѣшнагѡ стра  
ха , иже соѹтъ каллнѣа сохранѣти ,  
и сѹдбы закона и правды бжѣа ;  
Зрѣ Гѡрекъ соѹдъ таковѣмъ ,  
и подѣломъ возданіе  
боудетъ .

;

---

\* гнѣвъ бжѣи некоснѣтъ на несоблюдающихъ  
правнахъ стѣхъ аплъ , и бѣгонѣсныхъ оцъ .





# ТѢТЛЫ ПРАВНА СОУТАНІА И ПОДОБНЫ

КОЕЖДО ТѢТЛЫ ГЛАВЪ, ТѢТЛА СЛОВЕНСКІИ  
ГАЗЫКОМЪ СКАЗАЕТСА ГРАНЬ. ГРАНЬ ЖЕ ГАСНѢ  
ИМЕНУЕТСА СОУТАНІЕ ИЛИ СОВОКУПЛЕНІЕ,  
ГРАНЬ, А: В НЕЙ ЖЕ ГЛАВЪ, АИ. ГЛАВА, А.  
О ЕГОСЛОВІИ, И О ПРАВОКЪРНѢИ КЪРѢ, И  
О КЪЩЕНІИ, И О ПРАВНАБУХЪ, И ПОСТАВЛЕНІА:  
ПРАВНА, СТЪИХЪ АПЪ, МД, И. В КОНСТА  
НТИНѢ ГРАДѢ ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА, А.  
СОБОРА ЕФЕССКАГО, З. СОБОРА ХАЛКИДОНСКА  
ГО, ИИ. СОБОРА КАРДАГЕНСКАГО, Б. СО  
БОРА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО В ТРОУЛАѢ ПОЛА  
ТНѢМЪ, ИД, ОГ, ПА. ГЛАВА, В.  
О ТОМЪ, КОТОРЫА ПРАВНА ПОДОБАЕТЪ ДЕ  
РЖАТИ, НИЖЕ О ГАТИ О НИХЪ ЧТО, НИЖЕ  
ПРИЛОЖИТИ, И О ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСЪ АЩЕ  
ИМѢЕТЪ РАЗУМЪ И ОУЧЕНІЕ ВСЕГО ПИСАНІА:  
СОБОРА ХАЛКИДОНСКАГО, ПРАВНА, З.

собора кардагенскаго, ѿ. собора шестаго  
 вселенскаго въ троулаѣ полатнѣмъ, ѿ.  
 собора втораго никейскаго, ѿ, ѿ.  
 Глава, ѿ. Въ томъ, ѿкакъ хранити по  
 добаетъ и непнснїемъ преданыи црковныи  
 обычай, ѿкакъ и законъ. и ѿкакъ не имамы  
 ноужды хранити монсеова закона заповѣ  
 ди, прѣвила: собора шестаго вселенскаго  
 въ троулаѣ полатнѣ, ѿв, ѿ. стѣаго касіліа, ѿ,  
 ѿа. Глава, ѿ. Въ томъ, ѿкакъ не ѿ едина  
 го епѣпа, но обще епѣпѣмъ всѣмъ собра  
 вшимся, и зводатся прѣвила, и ѿ лихонїа  
 стѣа, прѣвила. стѣаго касіліа, ѿи. собора  
 ласдикійскаго, ѿ. собора втораго вселен  
 скаго, ѿ. стѣаго григорїа нїесскаго, ѿ.  
 Глава, ѿ. Въ патріарсѣхъ и митрополї  
 тѣхъ, и ѿглемыхъ привѣтѣхъ, иже  
 во адрикїи, и ѿ обидѣ между ихъ е мнр  
 скїи, и ѿ поставленїи ихъ, прѣвила: стѣи  
 аплз, ѿ, ѿд. собора перваго вселенскаго,  
 ѿ, ѿ, ѿ. собора антїохійскаго, ѿ. собора  
 втораго вселенскаго, ѿ, ѿ. собора ефесска  
 го, и. собора халкидонскаго, ѿ, ѿи, ѿд.  
 собора кардагенскаго, ѿз. собора шестаго  
 вселенскаго въ троулаѣ полатнѣмъ, ѿс, ѿд.

Глава, ѧ. Ѡ томъ, кто и кіа и гдѣ по  
 ставляютьсѧ епѣпы, или попы, или діа  
 конны, и всѧкіа причѣтники: и ѡсемъ  
 ѡще поставленъ бывъ епѣпъ, писаніемъ да  
 ѡречѣтсѧ епѣпства: правна, стѣхъ аплъ  
 ѧ, в, ѧ, ле, п. собора перваго вселѣнскаго  
 ѧ. собора антїохійскаго, гї, дї, кв.  
 собора лаодикійскаго. ѣ. вї. гї. собора  
 ефесскаго, и. собора сардикійскаго в сре  
 дцѣ, з, і. собора халкидонскаго, кн.  
 собора кардагенскаго, гї, нї, мд, не, чн.  
 собора шестаго вселѣнскаго, зї, зї, лг, лз.  
 стѣго васіліа, пн, пд. кнрїлла алезандръ  
 скаго ѡ посланїа к домиѸ, ѧ, г. деофїла  
 алезандрскаго, ѡ воспоминанїа, з.

Глава, з. Ѡ томъ, ѧко не подобѣтъ  
 властѣмъ мнрскїмъ, или людемъ и зби  
 рати епѣскапа; но едомъ и и збранїемъ  
 мнтрополїта и соущихъ во ѡбласти епѣ  
 скоповъ поставлѣтсѧ епѣскопъ. ѡще же  
 не такъ кто возведѣнъ бѡдетъ на епѣп  
 ство, но мнрскїми людемї и збранъ,  
 таковїи не и збранъ и непрїятенъ: пра  
 вна, собора лаодикійскаго, вї, гї.  
 собора седмаго вселѣнскаго, г.

собора въ средцѣ, ѧ. собора антїохійскаго, ѧ. Глава, ѧ. Въ бывшемъ преослабѣи, снрѣчь, ѡ распрѣвнхса какъ подобаетъ поставити епископа: правна, собора антїохійскаго, ѧ. собора кардагенъскаго, ѧ. Глава, ѧ. Въ времени, кнѣже подобаетъ поставити еписпа. правна, собора халкидонскаго, ѧ. Глава, ѧ. Въ томъ, гакъ неподобаетъ никогó же поставити епископа, или презвитера, или діакона, прѣже да же не сотворитъ крѣхъ въ домѣ своемъ хрѣтіанъ. правна собора кардагенскаго, ѧ. Глава, ѧ. Въ приходѣщихъ ѡ мнрскѣхъ житїа поставлѣтнса еписпомъ, правна, собора въ средцѣ, ѧ. собора перковторѣгѣ въ константїнѣ градѣ въ цркви стѣхъ аплз, ѧ. Глава, ѧ. Въ томъ, какъ иностранникъ, снрѣчь, поганын, или недоужнын или новокрещенын, или ѡ слѣ житїа сын, поставлѣтса епископъ, или причетникъ. правна, стѣхъ аплз, ѧ. собора перваго велѣнскаго, ѧ. собора

Грѣнь, ѿ

НОВОКЕСАРІЙСКАГО , ЁІ . СОБОРА ЛАСОДИ  
КІЙСКАГО , Ѓ .

ГЛАВА , ЃІ . Ѿ ТОМЪ , КАКЪ ПРАЗДЕНЪ  
БЫВАЕТЪ ЕПІСКОПЪ ВЪ ПРАЗДНѢ ЕПІКПІИ .  
ПРАВНО , СОБОРА АНТІОХІЙСКАГО , ЗІ .

ГЛАВА , ДІ . Ѿ ТОМЪ , КОГДА БЫВАЕТЪ  
СКОПЕЦЪ ПОПЪ , ИЛИ ЕПІСКОПЪ , ИЛИ ИНЫ  
КТО НѢКАКЪ ВРѢДЕНЪ СЫН ТѢЛОМЪ . ПРАВНА  
СТѢИХЪ АПЛЪ , КА , КВ , КГ , ДЗ , ДИ .  
СОБОРА ПЕРВАГО ВСЕЛЕНСКАГО , ѿ .

ГЛАВА , ЕІ . Ѿ ТОМЪ , ІАКЪ НЕПОДО  
БАЕТЪ БѢСНОУЕМАГО Ъ ПРИЧЕТЪ ПРИХОДИТИ ,  
ПРАВНО , СТѢИХЪ АПЛЪ , ДД .

ГЛАВА , ЗІ . Ѿ НЕПОКАРАЮЩЕМЯ СВОЕМОУ  
ЕПІСКОПУ , ХОТАЩЕМУ ПОСТАВИТИ ЕГО  
Ъ БОЛШЕМЪ СТЕПЕНИ . ПРАВНО , СОБОРА КА  
РДАГЕНСКАГО , ЛА . ГЛАВА , ЗІ .

Ѿ ЕПІСКОПѢХЪ И ПРЕЗВИТЕРѢХЪ , ИЖЕ ПО  
СТАВЛЕНИ БЫША И НЕ ПРИАТИ Ѿ СОУЩИХЪ ВЪ  
ПРЕДѢЛЕХЪ СВОИХЪ , ИЛИ НЕ ВОСХОТѢВШЕ ,  
ИЛИ НЕ ВОЗМОГШЕ Ѿ ИТИ , СОБОРА АНКІРЬСКА  
ГО , ИІ . СОБОРА АНТІОХІЙСКАГО , ЗІ , ИІ .

ГЛАВА , ИІ . Ѿ ТОМЪ , ІАКЪ НѢСТЬ  
МОЩНО ЗМРЕТИ ЕПІСКОПУ , И ИНОГО ВЪ  
СЕБѢ МѢСТО ПОСТАВИТИ ЕГО ЖЕ ХОЩЕТЪ .

правило, стѣхъ аплз, ѿс. собора антїо  
 хїйскаго, ѿг. Глава, аї.  
 Ѿ томъ, гакъ нѣсть прѣстѣ во градѣ  
 малѣ, илїи вселѣ поставити епїсѣпа. пра  
 вно, собора ласѡднїйскаго, ѿз.  
 собора вь средцѣ, з. Глава, к.  
 Ѿ томъ, гакъ не подобаетъ быти въ  
 едїной области двѣма митрополїтѣма,  
 ни въ едїномъ градѣ двѣма епїсѣпома,  
 ниже во двѣхъ градѣхъ быти едїномъ епїсѣпѣ.  
 правило, собора перваго вселенскаго вь ни  
 кїи, з, з. собора халкѣдонскаго, г, вї.  
 собора, седмаго вселенскаго, гї.  
 Глава, кд. Ѿ поставляющихъ епїсѣпѣхъ,  
 попы и дїаконы, ѿ чюжїа области, и  
 ѿ чюжїихъ градѣхъ, а не ѿ соущихъ подїи  
 предѣлѣхъ. правило, стѣхъ аплз, ле. со  
 бора антїохїйскаго, гї, кв. Глава, кв.  
 Ѿ поставляемыхъ епїсѣпѣхъ, и клїрицѣхъ,  
 помощїю и наснлїемъ влѣстельскїи и держа  
 щимъ цркви. правило стѣхъ аплз, л.  
 собора седмаго вселенскаго, г. Глава, ѿг.  
 Ѿ томъ, гакъ иже бра неподобенъ имоущїи  
 илїи женїмыа стажавше, не поставлетса  
 епїсѣпомъ, ни презвїтеромъ, ни дїакономъ.

правила, стѣхъ апѣл . ѿ . ѿи . ѿи .  
 собора халкидонскаго , кз . собора шестаго  
 вселенскаго , ѿи . ѿи . ѿи . стѣхъ васіліа ,  
 ѿи . ѿи . ѿи . ѿи . Глава , кд .  
 ѿ поставляющихъ епископѣхъ мзды ради ,  
 и презвитерѣхъ и діаконѣхъ : и ѿвземлю  
 щихъ мѣдницахъ , или ино что ѿ прича  
 щającychъ тѣла и крове хрѣтѣвы : тако же  
 и пострѣгающихъ по мздѣ . правила ,  
 стѣхъ апѣл , кд . собора халкидонс  
 каго , к . собора шестаго вселенскаго ,  
 кв . кг . собора седмаго вселенскаго ,  
 д . ѿ . ѿи . стѣхъ васіліа , п . ѿ .  
 тарасіа архієпископа константина града , по  
 сланіе ко андреанѣ папѣ римскомѣ . генадіа  
 архієпископа црѣ града , и соущаго є нѣмъ  
 собора , посланіе къ соущимъ ѿкрестъ єго  
 преподобнымъ митрополѣтѣмъ .

Глава , ке . ѿ томъ , гакѣ нѣсть  
 поставленіа втораго епископѣ или през  
 витерѣ , или діаконѣ , правила : стѣхъ  
 апѣл , жн . собора кардагенскаго , ми .  
 Глава , кз . ѿ томъ , гакѣ неподо  
 баетъ епископѣ переходѣти ѿ града во  
 градъ , ни презвитерѣ , ни діаконѣ .

Грѣнь, ѿ

ПРАВНА, СТЫХЪ АПЛЪ, ЪІ, ДІ. СОБОРА ПЕРВАГО ВСЕЛЕНСКАГО ВЪ НИКЕИ, ЪІ, ЗІ. СОБОРА АНТИОХІЙСКАГО, ЗІ, КѦ. СОБОРА ХАЛКЕДОНСКАГО, Ъ, ГІ. СОБОРА ВЪ СРЕДЦѢ, ѿ, Ъ, ЪІ, ЗІ. СОБОРА КАРДАГЕНСКАГО, НД, ОА, ОБ, Ч, ЧА. СОБОРА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО, ЗІ, НІ, К. ГЛАВА, КЗ.

Ѿ ТОМЪ, ѾЩЕ КТО ПОВНЕНЪ СЫН ПРЕРѢШЕНІЕМЪ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТЬ ПРЕЗВІТЕРОМЪ: ПРАВНО, СОБОРА ПЕРВАГО ВСЕЛЕНСКАГО, Ѿ. СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО, Ѿ, Г. СТЫГО ВА СІЛІА, КЗ. ДЕОФЛА АРХІЕПІСКА АЛЕКСАНДРСКАГО Ѿ ВОСПОМНАНІА, Д, Ъ.

ГЛАВА, КИ. Ѿ ВОЗРАСТѢ ПОСТАВЛЯЕМЫ ВЪ ПРНЧЕТЪ, МУЖЕЙ И ЖЕНЪ, И Ѿ ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКПЪ, И ПРНЧЕТНИКЪ ВЪ МНРСКАА СТРОЕНІА: ПРАВНО, СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО, ДІ. СОБОРА ХАЛКЕДОНСКАГО, Г, ЪІ. СОБОРА КАРДАГЕНСКАГО, ЗІ. СОБОРА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО, З, ДІ, ЪІ.

ГЛАВА, КѦ. Ѿ ПОСТАВЛЕНІИ СЕЛЬСКИХЪ ЕПІКПЪ, И КОГДА И КАКЪ АНТЪРГНЕАТИ ИМЪ, ИЛИ ПРНЧАСТІТИ КОГО, И КОТОРЫА ИМЪ ПО ДОБАЕТЪ ПОСТАВЛАТИ, КИНЪ ЖЕ НЕПОДОБАЕТЪ; ПРАВНА. СОБОРА АНИКІРСКАГО, ГІ.



СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО , ГІ . СОБОРА АНТІОХІЙ  
СКАГО , І : СТѢГѢ ВАСІЛІА , ПН .

ГЛАВА , Л . Ѡ ТОМЪ , ГѢКѢ СЕДМІМЪ  
ДІАКОНѢМЪ ПОДОБАЕТЪ БЫТИ КЪ СОБОРНѢЙ

ЦРКВИ , АЩЕ И ВЕЛИКЪ БѢТЪ ГРАДЪ , ПРА  
ВНО . СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО , ДІ .

СОБОРА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО , КЪ ТРОУЛЛѢ  
ПОЛАТНѢМЪ , ЗІ . ГЛАВА , ЛА .

Ѡ ТОМЪ , КТО СѢУТЬ ПРИЧЕТНИЦИ , И  
КТО СѢУТЬ ЦРКОВНАГО ЧІНА , ПРАВНО ,

СОБОРА ЛАСДИКІЙСКАГО , КД .

ГЛАВА , ЛВ . Ѡ ТОМЪ , ГѢКѢ НЕ ПОДОБАЕТЪ  
ПОСТАВІТИ ПРЕЗВІТЕРОМЪ , БГО ЖЕ ЖЕНА

БЛОУДЪ СОТВОРИЛА СО ИНѢМЪ . И Ѡ ТОМЪ АЩЕ  
ЖЕНА ПРЕЗВІТЕРА БЛОУДЪ СОТВОРИТЪ Ѡ НЕГѢ :

ПРАВНО СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО , И .

ГЛАВА , ЛГ . Ѡ ТОМЪ , ГѢКѢ НЕПОДОБАЕТЪ  
ПРИЧЕТНИКА ПОСТАВІТИ БЕЗЪ НАРЕЧЕНІА ИМЕНЕ

СТѢГѢ ЦРКВЕ , ВНЕЙ ЖЕ ХОЩЕТЪ СЛѢЖІТИ ,  
ИЛИ МОНАСТЫРА КѢГѢ СТѢГѢ . ПРАВНО ,

СОБОРА ХАЛКЕДОНСКАГО , З .

ГЛАВА , ЛД . Ѡ ПРЕХОДНИЦѢХЪ ,  
РѢКШЕ Ѡ БЛЮСТІТЕЛѢХЪ , И Ѡ СѢУЩИХЪ ВЪ

СѢЛѢХЪ ЦРКВАХЪ , ПРАВНО . СОБОРА ЛАСДИ  
КІЙСКАГО , ИС . СОБОРА КЪ СРЕДЦѢ , З .

Глава, ѧе. Ѡ томъ, ꙗко подобаетъ по  
ѡпкѡмъ тогоу града быти причетникомъ,  
жнлицъ оубогныхъ, и мнѣирьскныхъ, и всѣхъ  
цркви: правнло, собора халкидонскаго, и.

Глава, ѧз. Ѡ рабѣхъ поставляемыхъ  
ѡ презвитеры, правнло стѣхъ апла, пв.

Глава, ѧз. Ѡ діаконсахъ, и ѡ томъ,  
ꙗко жена не поставлетса презвитериса:  
правнла. собора перваго ѡ никен, ѧи, собора  
ласонкїйскаго, ѧи. собора халкидонска  
го, ѧи. собора шестаго вселенскаго, ѧи.

собора кардагенскаго, з. Глава, ѧн.  
Ѡ грѣбѣхъ котори разрешаютса поста  
вленїемъ: правнло, собора новокесарїй  
скаго, ѧи, і.

Грѣнь, ѧв, ѡ ней же главы, трн.  
Ѡ созданин цркви, и ѡсцѣенныхъ создѣхъ,  
и ѡвозложенїихъ, снрѣчь, ѡвсѣхъ соу  
щныхъ потребахъ, и ѡ причетницѣхъ, иже  
безъ воли ѡпкпа своего поставляютъ цркви.

Глава, ѧа. Ѡ осцѣенїн цркви не имоущихъ  
мощи стѣхъ правнла. собора кардаген  
скаго, пд. собора седмаго вселенскаго, з.

Глава, ѧв. Ѡ сцѣенныхъ создѣхъ, и  
ѡвсѣхъ соущныхъ потребахъ црковныхъ,

и ѿсозданіи монастырѣ , и ѿзавѣстѣ имѣ  
 нїа инокомъ : правнла стѣихъ апла , ѿг :  
 собора седмаго вселенскаго , зѣ . собора  
 второперваго ѣ цркви стѣихъ апла , а , з ,  
 г . кнрїла архїепїпа александрьскаго , в .  
 Глава , г . ѿ причѣтницѣ шлѹчающнхца  
 соборныа цркве , и безъ болн епїпа своегѡ  
 поставляющнхъ цркви , правнла , стѣихъ  
 апла , ла . собора антїохїйскаго , ѣ . собора  
 кардагенскаго , г . собора ласѡднкїйскаго , и  
 собора шестаго вселенскаго , ла . собора перво  
 втораго ѣ цркви стѣихъ апла , вѣ , гѣ . дѣ . ѣі .  
 Грань , г , в ней же главъ , кѡв .  
 ѿ мѣтвухъ , и ѿ псалмѣхъ , и ѿ чтенїихъ ,  
 и ѿ приношенїихъ , и ѿ причащенїи , и ѿ рї  
 захъ црковниквхъ , и ѿ слоужбѣ четцѣвхъ  
 и пѣвцѣвхъ , и слоугъ . Глава , а .  
 ѿ томъ , котѡрыа мѣтвы подобѣетъ  
 людемъ слышатн , и что радн зраще  
 на востѡкѣ молнмса ; правнла , собора ла  
 сѡднкїйскаго , ѣ , дѣ . стѣаго васїліа , ч .  
 Глава , в . ѿ томъ , котѡрымъ ѡбра  
 зомъ и какѡ и что подобѣетъ пѣтн ; илн  
 чїмъ молїтнса ; и кїа кнїгн почнтатн ;  
 правнла , стѣихъ апѡстѡлхъ , з , пе .

СОБО́РА ЛАСОДНКІ́ЙСКАГО , ЁІ , ЗІ , НІ , ДІ ,  
 КГ , НН : СОБО́РА КАРДАГЕНСКАГО , КД , МК ,  
 РГ : СОБО́РА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО , Ё , ЛГ ,  
 ЗГ , ЗН , ОЕ , ПА : СОБО́РА СЕДМАГО ВСЕЛЕН  
 СКАГО , ДІ . ГЛАВА , Г .

Ѡ ТОМЪ , ГѦКѠ ПОДОБАЕТЪ ПО ВСѦ СЪСОТЫ  
 ЕѠАЛІЕ ПОЧИТАТИ СОДРУЖИМН ПИСАНИИ : ПРА  
 ВНО , СОБО́РА ЛАСОДНКІ́ЙСКАГО , ЗІ .

ГЛАВА , Д . Ѡ СѠОМЪ ПРИНОШЕНИИ , РЕКШЕ  
 Ѡ СЛОУЖЕѢ И Ѡ ПРИЧАЩЕНИИ : ПРАВНО , СѠЫХЪ  
 АПЪ , Г , Д : СОБО́РА ПЕРВАГО ВСЕЛЕНСКАГО , НІ .  
 СОБО́РА АНКІ́РЬСКАГО , А . СОБО́РА НОВОКЕСАРИ́Й  
 СКАГО , ГІ . СОБО́РА ЛАСОДНКІ́ЙСКАГО , ДІ ,  
 МН . СОБО́РА КАРДАГЕНСКАГО , З , ЛЗ ,  
 МА , МЗ . СОБО́РА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО ,  
 КГ , КН , ЛВ , НВ , НЗ , НН , РА .

ГЛАВА , Е . Ѡ ТОМЪ , КАКѠ ДАЮТЪ МИРЪ  
 ПРИЧЕТНИЦЫ , ИЛИ МИРЕТИИ ЧЕЛОВѢЦЫ ,  
 РЕКШЕ ВСѦ ЛЮДИЕ : ПРАВНО СОБО́РА ЛАСОДН  
 КІ́ЙСКАГО , ДІ . ГЛАВА , З .

Ѡ РАЗСЪЖДАЮЩИХЪ , СІРѢЧЬ ѠГНУШАЮЩИХСА  
 ПРИЧАСТИТИСА Ѡ ПРЕЗВИТЕРА ЖЕНОУ ИМОУЩА  
 ЗАКОННОЮ : ПРАВНО СОБО́РА ГАНГРЬСКАГО , А .

ГЛАВА , З . Ѡ ТОМЪ , ГѦКѠ ЕДИНЫМЪ  
 ТОКѠ ѠЩЕННИКОѠ ПОДОБАЕТЪ ПРИЧАСТИТИСА

внѹтрь олтарѣ , и ѿ сѣмъ гакѡ недостѡнтъ  
женѡмъ во олтарѣ вхѡдѣти . правнла , со  
бора ласѡдникійскагѡ , ѿ , ѿг . собѡра ше  
стѡгѡ вселѣнскагѡ , ѿ , ѿ . Глава , ѿ .  
ѿ томъ , когда подобѣтъ слѡжити , илѣ  
причащеніе дѡти комѹ сѣльскѣмъ епѣкопѡмъ . прѡ  
внло собѡра новокесарійскагѡ , ѿ . Глава , ѿ .  
ѿ томъ , гакѡ неподѡбѣтъ дѡконѡмъ при  
носѣти , сѣрѣчь проскомнѣати , ни причаще  
ніѡ дѡти презвѣтерѡмъ . правнло собѡра  
пѣрвагѡ вселѣнскагѡ , ѿ . Глава , ѿ .  
ѿ рѣзахъ и ѿ слоужбѣ четцѣмъ и пѣвцѣмъ ,  
и слѡгамъ , сѣрѣчь иподѡконѡмъ : и ѿ сѣмъ ,  
гакѡ неподѡбѣтъ слѡгамъ , рѣкше иподѡконѡмъ  
хлѣба дѡти , илѣ чашн блгословѣти . прѡ  
внла , собѡра ласѡдникійскагѡ , ѿ , ѿв , ѿг ,  
ѿе , ѿв . собѡра шестѡгѡ вселѣнскагѡ , ѿ ,  
ѿз : собѡра седмѡгѡ вселѣнскагѡ , ѿ .  
Глава , ѿ . ѿ пребыкѡющѣхъ во градѣхъ ,  
и зѡтри илѣ непріемлющѣ причащеніѡ , прѡ  
внла собѡра вѣсредцѣ , ѿ , ѿ . собѡра шестѡгѡ  
вселѣнскагѡ , ѿ . Глава , ѿ . ѿ послушающѣ  
сѣыхъ апѡл писаней , и пѣніѡ црѣковнагѡ  
и не ѿжндѡющѣ конѣчныѡ мѡтвы , и прѣча  
щѡющѣхъ , правнла сѣыхъ апѡл , ѿ , ѿ .

собора антїохійскаго , в . Глава , 71 .  
 Ѡбъсноующихса , подобаетъ ли ѿмъ причащѣ  
 тнса , или нн . правнло , стѣхъ аплз , ѿд .  
 етѣгво тнмо,д,ѣа архїепїпа александрскаго , 7 .  
 Глава , 71 . Ѡтѣхъ , ѿже внѣ соборныа  
 цркви служатъ , и ѿсобъ црковь сотворше  
 собнраются , правнло , стѣхъ аплз , ла .  
 собора гангрьскаго , з . собора антїохійскаго  
 в , 7 . собора ласданкїйскаго , нн . собора  
 шестѣгво вселенскаго , ла , н,д . Глава , 71 .  
 Ѡ епїпѣхъ и презвїтерѣ ; и ѿбщующихса  
 и молщнихса съ еретнкн и со еврѣн , и ѿпо  
 велѣвающихъ тѣмъ служити , и прїемающн  
 жертвѣ ѿхъ . правнла , стѣхъ аплз , 7 , ме ,  
 мс . собора антїохійскаго , в . собора ласдан  
 кїйскаго , лг . Глава , 71 .  
 Ѡ томъ , гакъ не подобаетъ етѣгво причащѣ  
 нїа въ блгословенїа мѣсто , в домы или въ  
 села посылати . правнло , собора ласданкїй  
 скаго , д1 . Глава , 71 . Ѡ томъ , гакъ  
 неподобаетъ оумѣршн тѣлесемъ причащенїа  
 дати . правнло , собора кардагенскаго , н1 .  
 собора шестѣгво вселенскаго , пд . Глава , н1 .  
 Ѡ томъ , гакъ не подобаетъ женѣ во дни  
 бчнщенїа своего причащѣтнса . дїонїсїа

грѣнь, ѿ

архієпѣпа александрскаго , ѿ посланіа къ васи  
 лидѣ , глава , ѿ . тимоѣа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , правило , ѿ . Глава , ѿ .  
 ѿ томъ , ѿкакъ не подобаетъ слоужбѣ быти ,  
 еретникоу соущу въ цркви . правило , тимоѣа  
 архієпѣпа александрскаго , ѿ . Глава , ѿ .  
 ѿ томъ , какъ подобаетъ , соблазньшимса  
 воиѣ причаститиса . правило , аданасіа  
 архієпѣпа александрскаго , ѿ . діонісіа архи  
 єпѣпа александрскаго , ѿ посланіа къ василидѣ ,  
 глава , ѿ . тимоѣа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , ѿ . Глава , ѿ . ѿ томъ , какъ ѿ ко  
 гда подобаетъ скоухъ жєнъ оудалитиса при  
 чащеніа ради . діонісіа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , ѿ посланіа къ василидѣ , глава , ѿ . ти  
 моѣа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , прѣ , ѿ , ѿ .  
 Глава , ѿв . ѿ томъ , какъ подобаетъ при  
 ношеніе приносити , рекше слоужба , ѿще кто  
 самъ са заколетъ , ѿлѣ оудавитъ , правило  
 тимоѣа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , ѿ .  
 Грѣнь , ѿ , въ ней же , главы , ѿ .  
 ѿ оглашенныхъ , срѣчь ѿ поучающихся  
 вѣрѣ ѿ ѿ томъ крещеніи . Глава , ѿ .  
 ѿ томъ , ѿкакъ не подобаетъ по двою нѣю стѣго  
 ѿ великаго поста принмати на крещеніе .

ѿ крѣ  
нѣн

пѣвнла собѣра ласѣднкѣекагѣ, ѿд, ѿе.  
 Глава, ѿ. ѿ заканнѣтелѣхѣ, пѣвило  
 собѣра ласѣднкѣекагѣ, ѿс. Глава, ѿ.  
 ѿ томѣ, кѣкѣ подобѣетѣ крѣщѣтн. пѣвнла  
 сѣѣхѣ ѿпѣлѣ, ѿд, ѿн. собѣра шестѣгѣ вселѣнѣ  
 екагѣ, ѿд. Глава, ѿ. ѿ томѣ, кѣкѣ  
 подобѣетѣ крѣщѣющнмѣса поѣчѣтнмѣ, ѿ ѿсѣ  
 вѣдатн вѣрѣ. пѣвнла собѣра ласѣднкѣека  
 гѣ, ѿс, ѿз. собѣра шестѣгѣ вселѣнскагѣ  
 ѣ трѣулѣ полѣтнѣмѣ, ѿн. Глава, ѿ.  
 ѿ томѣ, кѣкѣ подобѣетѣ крѣтѣтн неѣвѣдѣ  
 щѣа, ѿще крѣщѣнн бѣша. прѣ, собѣра карѣдѣгѣ  
 некагѣ, ѿг. собѣра шестѣгѣ вселѣнскагѣ, ѿе.  
 Глава, ѿ. ѿ томѣ, кѣкѣ неподобѣетѣ крѣщѣ  
 тн ѣумѣршѣ тѣлѣсѣ: прѣ собѣра карѣдѣгѣнека  
 гѣ, ѿн. Глава, ѿ. ѿ согрѣшѣющѣ прѣже  
 крѣщѣнѣа, ѿ ѿтѣхѣ ѿже во ѿглашѣнѣнѣ соѣще  
 согрѣшѣѣѣ. пѣвнло ѿпѣла пѣвѣла, ѿд. собѣра  
 пѣрѣвагѣ вселѣнскагѣ, ѿд. собѣра ѿнкѣрекагѣ,  
 ѿн. собѣра новокесарѣекагѣ, ѿ. сѣѣгѣ касѣлѣа  
 ѿ. ѿ ѿѣфнла ѿрѣпѣпѣ ѿлѣзѣандрѣкагѣ, ѿ во  
 спомннѣнѣа, ѿ. кнрѣла ѿрѣпѣпѣ ѿлѣзѣандрѣ  
 екагѣ, ѿ послѣнѣа. ѿ соѣщнмѣ ѣ лнѣнѣ ѿ  
 ѣ пѣнтапѣлѣнѣ ѣпѣкѣпѣмѣ, ѿ. Глава, ѿ.  
 ѿ ѣпѣкѣпѣхѣ ѿ прѣзѣнтѣрѣхѣ прѣѣмѣющнхѣ



крещеніе еретическое, прѣ етѣхъ аплз, мс.  
 Глава, ѿ. ѿ крещѣющихъ въ болѣзнь.  
 правило собора новокесарійскаго, вѣ. собора ла  
 сѣднкійскаго, мс. собора карфагенскаго, ме.  
 тимоѳеѣ архієпѣпа александрскаго, ѿ.  
 Глава, і. ѿ женѣхъ и моущихъ мѣнцы въ  
 чректѣ крещѣющихъ, прѣ собора новокесарійска  
 го, з. Глава, ѿ. ѿ томъ, ѣкѣ подобѣе  
 по етѣмъ крещеніи мѣзатнеѣ мѣрѣ, правило  
 собора ласѣднкійскаго, мз. Глава, вѣ.  
 ѿ сотвореніи етѣго помѣзаніѣ, рѣкше мѣра:  
 прѣ собора карфагенскаго, з. Глава, іі.  
 ѿ крещѣющихъ вторѣе не по подобію, и ѿтѣ  
 иже не крещѣю нечестнѣхъ, рѣкше еретикъ  
 правила етѣхъ аплз, мз, и. Глава, ѿ.  
 ѿ томъ, которіи ѿ еретикъ прихѣдѣше къ  
 правѣи вѣрѣ крещѣются: прѣ, собора перваго  
 вселѣнскаго, ѿ. собора ласѣднкійскаго,  
 з, и. собора шестѣаго вселѣнскаго, че. собора  
 седмѣаго вселѣнскаго, и. етѣаго каснліѣ, мз.  
 Глава, еі. ѿ томъ, какѣ подобѣе бѣсноу  
 ющагоѣ крѣтити, въ недоузѣхъ погѣбьшаго  
 змѣ скѣи: правила тимоѳеѣ архієпѣпа александ  
 дрскаго, в, ѿ. Глава, зі. ѿ томъ, ѣкѣ  
 неподобѣе жены крѣтити въ дни очнщеніѣ ѣа:

прѣвило , тимоѳѣа архієпѣпа александрска  
 гл҃о , ѿ . Глава , ѿ . ѿ томъ , ѿще ѿгла  
 шѣннын прѣже крещѣнїа причастнѣа : прѣ  
 вноло , тимоѳѣа архієпѣпа александрскаг҃о , ѿ .  
 Грѣнь , ѿ , ѿ нѣй же главы трѣ .  
 ѿ нерадѣщнхъ ѿ цр҃квахъ , ни приходѣщнхъ  
 во время пѣнїа на мѣтвѣ , и гнѣшѣющнхъ  
 пѣматн стѣхъ , снрѣчь прѣдннкъ , и ѿ гѣдоу  
 щнхъ ѿ цр҃квахъ , и ѿ трапѣзахъ . Глава , ѿ .  
 ѿ оучѣщнхъ прѣвѣндѣтн дѣмъ бж҃їн и непри  
 ходѣтн во время пѣнїа на мѣтвѣ , и гнѣ  
 шѣтнса пѣматн стѣхъ , снрѣчь прѣдннкъ .  
 прѣвила собѣра гангрѣскаг҃о , ѿ , ѿ , ѿ . собѣра  
 карѣагѣнскаг҃о , мѣс . собѣра шѣстаго вселѣнска  
 г҃о , ѿс , пн , ѿз . Глава , ѿ . ѿ тоѣ , гѣкѣ не  
 подобѣетъ трапѣзы ставнѣтн ѿ цр҃квахъ ни гѣстн  
 ѿноутрѣ . прѣ , собѣра ласѣднкїйскаг҃о , ѿн .  
 собѣра карѣагѣнскаг҃о , мѣв . собѣра шѣстаг҃о  
 вселѣнскаг҃о , ѿд , ѿс , ѿз . Глава , ѿ .  
 ѿ хоулащнхъ и гнѣшѣющнхъса любекѣ , и нехо  
 дѣщнхъ ѿгда ктѣ ѿ хр҃тїанъ пнрѣ творн ѿ пѣ  
 матъ стѣмѣ , нлн ннако бж҃їа дѣла любекѣ по  
 зѣѣ . и ѿ томъ гѣкѣ неподѣбетъ чѣстн ѿзн  
 матн ѿ дѣмъ , но тамѣ гѣстн . прѣ , собѣра ган  
 грѣскаг҃о , ѿ . собѣра ласѣднкїйскаг҃о , ѿз .

Грѣнь , ѿ , въ ней же главы три .  
 Ѿ приношеніи плодовъ къ цркви , которыя  
 подобаетъ плоды прїимати , или радаати , и  
 ѿвземающихъ нѣчто ѿ цркве , или вѣскъ ,  
 или темьанъ , или мѣсла , и ѿжнкоущихъ  
 къ свѣниыхъ мѣстѣхъ и согрѣшающихъ .  
 Глава , а . Ѿ приношеніи плодовъ , прѣвила  
 стѣихъ аплаъ , г , д , да . собора шестагѣо кселен  
 скагѣо , ки , нз , да , чд . кирила архіепіпа  
 алеѣандрекагѣо , в . Глава , в . Ѿ томъ ,  
 которыи подобаетъ прїимати , или даати пло  
 ды приношеніа , и ѿвземающихъ нѣчто ѿ  
 цркве , или вѣскъ , или темьанъ или мѣсло ,  
 и ѿжнкоушии къ свѣниимъ мѣстѣхъ и согрѣшаю  
 щихъ . прѣ , стѣихъ аплаъ , дв . собора гангрѣска  
 гѣо , з , и . деофїла архіепіпа алеѣандрекагѣо , и .  
 Глава , г . Ѿ приносѣшии приношеніа къ собо  
 рица жидѣвскаа , или къ цркви инозѣыичникъ  
 прѣвила , стѣихъ аплаъ , да .  
 Грѣнь , ѿ , въ ней же главъ пѣть .  
 Ѿ постѣ и ѿ мѣ днѣхъ , и ѿ пасцѣ , и панти  
 кѣстїи , сїрѣчь ѿпѣтьдесѣтницѣ , и ѿ нли ,  
 и ѿ сѣботѣ , и поклонаніи колѣнъ . Глава , а .  
 Ѿ постѣ , и ѿвѣбранѣныхъ , и ѿповѣдѣннѣ  
 творити къ мѣ днѣхъ стѣгѣо поста . прѣвила ,

сѣыхъ аплз , Эд , Эд . собора гангрескаго ,  
 Эі , Ні , Ди . собора ласданкійскаго , Мд , Н ,  
 На . собора Эгв вселенскаго , Кд , Нк , Нс ,  
 Пд . Петра архієпѣпа александрскаго , Ди .  
 Глава , В . Ѿ немощнѣ , ѿже недоуга радн не  
 мѡгутъ постѣтнел вѡднн сѣѣа пасхн , ѿже  
 соутъ днѣ сѣѣа ѿ великіа страстныа нлн ,  
 тѣн бо глѡтса днѣ пасхн . тнмодем архієпѣпа  
 александрскаго , прѡ , Э , Д . Глава , Г .  
 Ѿ днѣ ѿ часѣ сѣаго воскрсѣніа , рѣкше ве  
 ліка днѣ , ѿ ѿнакечерѣн ржѣтѡ хрѣтѡва . ѿ сѣа  
 го бѣоавлѣніа . сѣыхъ аплз прѡ , Э . собора  
 ѿже во антїохїѣ прѡ , А . собора ѿже ѣ кардагѣ  
 нѣ прѡ , Бд . собора вселенскаго , Эгв , ѿже  
 ѣ константїнѣ градѣ правнло , Пд . дісѡнїсіа  
 архієпѣпа александрскаго , Ѿ посланїа ѿже  
 ѣ васнандѡ , глава , А . деѡфіла архієпѣпа  
 александрскаго вѡглашенїе Ѿ бѣоавлѣнїн прѡ , А .  
 Глава , Д . Ѿ томъ , ѿкѡ неподобѣе во всѡ  
 кѡю нлїю позѡрнцѣа ѿ ѿгрѣшамъ бѡвѣтн . нн  
 покланѣтн колѣна ѣ нлїю , сѣрѣчь не покланѣ  
 тнел до землї , нн постѣтнел . тако же ѿ  
 вѡднн пѡтьдесѣтныа . ѿ ѿ томъ ѿкѡ по  
 снѣѣ подобѣетъ прѡздноватн , ѣ нлїю . ѣ сѡбѡ  
 тѡ же не прѡдноватн , но дѣлатн потрібнаа ,

и непостытиса . ѿнюдѣ , и почитати бжтве  
наа писаніа въ сѣботѣ . собора никейскаго ѿ гго  
пранла , ѿ . собора ѿже въ ласѡдникн прѣ ,  
ѿ . собора ѿже въ кардагенѣ прѣ , ѿ . собора  
вселенскаго ѿ гго , ѿже въ троулѣ полѣтнѣ  
пранла , ѿ , ѿ , ѿ . Петра архієпкпа  
алезандрскаго пранло , ѿ . деофіла архі  
єпкпа алезандрскаго , возглашеніе ѿ еѣо  
акленін , ѿ . Глава , ѿ . ѿ томъ , гакъ  
что ради поклонаніе творимъ , и что ради  
сего не творимъ въ недѣлю , и вѣднн пѣтѣде  
сѣтныа ; и что ради зрѣще наостокъ  
мѡанса . и ѿразличныхъ повелѣнін писанн  
нн книжныхъ словесъ . еѣгго и велѣкаго  
васіліа , пранло , ѿ .

Грань , ѿ , въ ней же главѣ , ѿ .  
ѿ предѣлѣхъ какъ подобѣтъ пребывати  
єпкпомъ , и причетникомъ , и какъ каму  
ѿходити ѿмъ . и ѿ соборѣхъ бывающихъ  
во велѣтѣ , и ѿстраннопріимствѣ , и ѿ  
оученін людєн , и єретикъ , и ѿпоставленыхъ ,  
и ѿмирскнхъ посланнхъ , котѡрыа мирскіа  
и людскіа вѣщи , подобѣтъ ѿмъ творити ,  
и какъ подобѣтъ причетникомъ другъ  
друга почитати . Глава , ѿ .

ѿ предѣлѣхъ, ѿ ѿбыкающѣхъ ѿ црѣ поновленіи  
 градѣ. собора ѿже въ халкидонѣ прѣ, ѿ. собора  
 ѿже въ кардагенѣ правна, ѿс, ѿв. собора все  
 ленскаго ѿ гв, ѿже въ константинѣ градѣ въ  
 троулѣхъ полатнѣхъ, правна, ѿе, ѿе, ѿс, ѿз,  
 ѿн, ѿд. Глава, ѿ. ѿ томъ, ѿакъ непро  
 сто епѣпшмъ, ѿлѣ причѣтнику ѿходѣти,  
 ѿ пребывати во ино предѣлѣхъ. стѣхъ апѣлъ прѣ  
 ді, ѿ. собора, ѿ гв, въ никен прѣ, ѿ. собора  
 ѿже въ анкірѣ, прѣ, ѿ. собора ѿже въ антїо  
 хїи правна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿв. собора ѿже въ ласо  
 дикїи правна, ѿа, ѿв. собора вселенскаго,  
 ѿ гв, ѿже въ константинѣ градѣ правна, ѿ.  
 собора ѿже въ халкидонѣ правна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿг,  
 ѿд. собора ѿже въ средцѣхъ прѣ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ.  
 собора ѿже въ кардагенѣ прѣ, ѿг. собора ѿже  
 въ троулѣхъ полатнѣхъ правна, ѿ, ѿ, ѿ. собора  
 ѿ гв, ѿже въ никен вторѣе собран прѣ, ѿ. собора  
 ѿже въ константинѣ градѣ глѣмаго, ѿ гв,  
 ѿ втораго, прѣ, ѿ. Глава, ѿ. ѿ томъ,  
 ѿакъ подобаетъ епѣпш, ѿвны ѿшествїа испы  
 товати ѿ мнмоходѣщїхъ епѣпш. собора ѿже въ сре  
 дцѣхъ, прѣ, ѿа. Глава, ѿ. ѿ епѣпшхъ ѿ  
 ѿпричѣтницѣхъ ходѣщїхъ къ црѣви, ѿлѣ бо  
 ро. собора ѿже въ антїохїи прѣ, ѿ, ѿ.

собора иже в сѣдцѣхъ правила, и, ѿ, ка.  
 собора иже в кардагенѣхъ правила, ѿ, рс.  
 Глава, е. ѿ томъ, какъ подобаетъ прин  
 мати странныя, и мирныхъ, и поставле  
 ныхъ посланіихъ, сирѣчь грамотахъ. стыхъ  
 аплзъ правила, в, г, лг. собора иже во антїо  
 хїи, правила, з, и, аї. собора иже в ласдикїи  
 правила, м, ма. собора иже в халкидонѣ, пра  
 гї. собора иже в сѣдцѣхъ правило, ѿ. собора иже  
 в кардагенѣхъ пра, гї. собора вселенская, з гв  
 иже в константинѣхъ градѣ, правило, зї.  
 Глава, з. ѿ различныхъ и мирныхъ, и по  
 ставленїи посланіихъ, сирѣчь грамб: собора  
 иже в халкидонѣ пра, аї. собора иже в карда  
 генѣхъ пра, рс. Глава, з. ѿ томъ, ко  
 торыи подобаетъ помогати епкпв, и ѿ епкпѣ  
 и ѿ прѣвитерѣхъ, не подающихъ требованїа  
 оубогимъ црковникомъ. стыхъ аплзъ пра  
 и, ѿ. собора в сѣдцѣхъ пра, ѿ. Глава, и.  
 ѿ соборѣхъ и не приходящїи на нл. стыхъ  
 аплзъ пра, лз. собора иже в никен а гв, пра,  
 г. собора иже во антїохїи пра, в. собора иже  
 в ласдикїи правило, л, ѿ. собора иже в ха  
 лкидонѣ правило, ѿ. собора иже в карда  
 генѣхъ правила, иї, ѿд, ѿз, че.

собора вселенскаго , 5 гл , иже в трюлаѣ по  
 лѣтнѣмъ , правнло , И . собора иже в никен ,  
 3 гл , второе снѣдеса прѣ , 5 . Глава , 4 .  
 Ѡ томъ , ѣкѡ не подобаетъ епѣпѡмъ ни прѣ  
 кнтерѡ , пѣстнѣти на колю дѣтѣи своѣхъ , ни  
 дѣти ѣмъ самовластїа . собора иже в кардагѣ  
 нѣ , правнло , 7 . Глава , 1 .  
 Ѡ томъ , какѡ ѡмщаютъ и вземаѡ епѣпи  
 прилоушася ѣмъ мѣста , ѡдержимаа ѡ  
 еретнкъ . стѣхъ аплѣ правнла , 16 , 17 . со  
 бора иже в кардагѣнѣ правнла . рѣа , рѣг .  
 Глава , 11 . Ѡ томъ , ѣкѡ не подобаетъ че  
 тцѣмъ поклонѣтиса , ни пѣвцѣ простѣи  
 чадн : собора иже в кардагѣнѣ , правнло , 31 .  
 Глава , 61 . Ѡ епѣпѣхъ не ѡбращающѣи ере  
 тнкъ на вѣрѣ : и ѡ епѣпѣхъ и ѡ прѣкнтерѣхъ  
 не ѡучащнхъ людѣи : и ѣкѡ епѣпѣ ѡкѣтѣ  
 вѡдастѣ зѣлюди бѣовн , и когда людѣмъ со  
 грѣшнмъ , причѣтнцы кѣкѣютъ ѡлѣченн  
 причащѣнїа : стѣхъ аплѣ правнла , 15 , 16 ,  
 17 . собора иже в кардагѣнѣ правнла , рѣг ,  
 рѣд . собора вселенскаго , шестѣгѡ , иже  
 в константннѣ градѣ , правнло , 11 .  
 Глава , 11 . Ѡ епѣпѣхъ и презкнтерѣхъ ,  
 мнрскїа и людскїа вѣщн творащнхъ ,



Или наймочаніа, и прикѹпованіа, или при  
 ставленіа над чюжнѣ добыткомъ. стѣхъ аплѣ  
 правна, ѿ. па. собора иже въ халкидонѣ прѣ,  
 г. собора иже въ кардагенѣ прѣ, ѿ. собора, ѿ гю  
 иже въ никенѣ второе собраніа прѣ, г. собора иже  
 въ константинѣ градѣ глѣмагю, ѿ гю, и въ гю  
 прѣ, ѿ. Глава, ѿ. ѿ томъ, ѿкакѣ не по  
 добаетъ еписѣпомъ жены держати въ домѣ своѣ.  
 тако же ни презвитеріѣ не имоущимъ жены,  
 чюжнѣ недержати, ни иже въ работѣ.  
 собора, ѿ гю, иже въ никенѣ, прѣ, г. собора иже  
 во анкирѣ прѣ, ѿ. собора вселенскагю, ѿ гю  
 иже въ троулѣ полатнѣ, прѣ, ѿ. собора, ѿ гю  
 иже въ никенѣ второе собраніа прѣ, ѿ. стѣхъ ва  
 снліа прѣ, ѿз, еже естъ посланіе къ григорію  
 прѣвитерѣ. Глава, ѿ. ѿ томъ, ѿкакѣ подо  
 баетъ еписѣпомъ и презвитеріѣ, сокодержаніемъ  
 въ ходити къ женамъ. собора иже въ карда  
 генѣ прѣ, ѿн. собора иже въ никенѣ второе  
 собраніа, правна, ѿк. Глава, ѿ. ѿ  
 томъ, ѿкакѣ не подобаетъ прѣвитерѣ, и діа  
 конѣ, шѣдовати на брѣцѣ женѣцагоса вто  
 рое, или инакѣ какѣ безаконно женѣцагоса.  
 собора иже въ новѣй кесарін правна, ѿ. тимо  
 дѣа архіеписѣпа александрскагю, правна, г.

ѿн

Глава, 31. Ѡ томъ, ꙗкѡ неподобаетъ при  
 четникѡмъ ничтоже творити бѣпокепѣнїа  
 епѣпа своегѡ. стѣхъ апѣлъ прѣвила, ѣа, ѣд.  
 собора ѡже ѣлсѡднкїн прѣ, ѡз. Глава, 32.  
 Ѡ томъ, ꙗкѡ не подобаетъ причетникѡ  
 творити по сокѣщанїю питїа, ни собирати:  
 собора ѡже ѣлсѡднкїн, прѣ, ѡд. Глава, 33.  
 Ѡ чиноу епѣпъ еже по времени, и ꙗкѡ при  
 четницы сѣдѣютъ, сїрѣчь прѣвїтерїи и дїакѡ  
 ни, и ꙗкѡ почитаю другъ друга. собора ѡже  
 ѣникѣн, ѣгѡ, прѣ, ѡи. собора ѡже ѣлсѡднкїн  
 прѣвила, ѣ, ѣа, ѣе, ѣс. собора ѡже ѣкардагѣ  
 нѣ прѣвила, ѣд, ѣе, ѣз, ѣ. собора вселѣн  
 скагѡ 3. ѣ константїнѣ градѣ, прѣвило, 3.  
 Грань, 34, ѣ ней же, главъ, ѣа.  
 Ѡ согрѣшенїихъ и ѡсѣдѣхъ епѣпѡ и приче  
 тникѡ и ѡ ѡлчѣнїи, и ѡзверженїи, и ѡпо  
 капнїи, и которыа грѣхїи поставленїе рѣрѣ  
 шаетъ. Глава, 35. Ѡ томъ, которїи ѡ  
 каковыѣ ѡклеветѣмени бывають, епѣпи и прѣ  
 вїтерїи и дїакони. стѣхъ апѣлъ прѣ, ѣд. собора  
 ѡже ѣ константїнѣ градѣ, ѣ, прѣ, 3. собора  
 ѡже ѣ халкидонѣ прѣ, ѣ, ѣа. собора ѡже ѣкар  
 дагѣнѣ прѣ, ѡ, ѣи, ѣи, ѣ, ѣ, рки, рѣд, рѣ.  
 кирїла алеѡандрскагѡ, ѡ посланїа ѡже ѣ домиѡ  
 прѣ, ѣ.

Глава, в. ѿ томъ, колѣцѣи и которѣи сви  
дѣтельствуютъ на епископа, или причетника.  
сѣыхъ аплазъ правило, ѿе. собора иже въ халкидонѣ,  
нѣ, правило, ка. собора иже въ кардагенѣ пра  
вила, иа, рѣи, рѣа, рѣл, рѣа, рѣв, рѣг.

Глава, г. ѿ томъ, аще кто начнетъ  
омногѣ согрѣшеніи глати, и вадити на при  
четника, аще не исправѣ ни оукажетъ добрѣ  
первыя вины, шней же начатъ глати. собора  
иже въ кардагенѣ правило, рл.

Глава, д. ѿ причетницѣхъ неповнующихъ еписко  
воимъ, и ѿ епископѣхъ прѣймающѣхъ, иже ѿ  
своего епископа и зверженн, или ѿлученн сѣаго  
общеніа. собора иже во антїохїи правило, ѣ, з.  
собора въ кардагенѣ пра, а, ка, зк, п, рѣв.

Глава, е. ѿ распрѣхъ и ѿсудѣхъ еписко  
пѣ и причетникѣхъ. сѣыхъ аплазъ правило, ѿд.  
собора иже во антїохїи правило, ді, ѣи. собора  
иже въ халкидонѣ правило, а, зї. собора иже  
въ средцѣ, правило, г, зї. собора иже въ карда  
генѣ правило, ѣи, кн, рѣк, рѣа.

Глава, з. ѿ испытанїи и взысканїи сѣа еписко  
пѣ и причетникѣхъ. собора иже во антїохїи правило, з.  
собора иже въ средцѣ пра, г, а, ѣ, ді, зї. собора  
иже въ кардагенѣ правило, вї, ѣи, п, ѣс, рѣе.

Глава, ѿ. ѿ томъ, аще епископъ имѣа  
распрю со другимъ епископомъ, и не соудитса пре  
многими епископы, но рѣкою сложитса,  
сирѣчь сама ѿ себѣ оуправитса: собора иже  
ѣ кардагенѣ, правило, рѣк. Глава, и.  
ѿ томъ, когда можетъ епископъ имѣи прю со  
другимъ епископомъ покинудти на влѣстела гра  
скаго. собора иже ѣ кардагенѣ правило, ми  
Глава, ѿ. ѿ епископѣхъ и ѿ причетницѣхъ,  
изгнаныи въправды ѿ цркви своихъ, и ѿ хо  
дѣщихъ ѿ своего предѣла. собора иже ѣ ере  
дцѣ правило, ѿ. Глава, и.  
ѿ шлѣбемыхъ, и ѿ изверженыхъ ѿ цркви  
ѿ сѣаго общенїа: и мнѣхи да не иеходатъ  
изъ своего постриженїа, и раба чюжаго не по  
стриши. стѣихъ апла правила. ѿ, и, ѿ, ѿ.  
собора иже ѣ никен правила, и, и, и, и. собора  
иже ко антїохїи правила, и, и. Глава, ѿ.  
ѿ томъ, которыа ради вины шлѣбени  
бывають ѿ сѣаго общенїа, епископъ или  
причетникъ, или мирскїи члѣкъ, и како ѿба  
жемъ и ѿклеветѣ быкъ епископъ, писанїемъ  
ѿрѣшѣетса епископѣи. и ѿтѣо гакъ быкшаго  
епископа извержена. или повниѣ, или бѣвины,  
не подобѣтъ свестїи ѣ презвѣтерскїи санъ.

сѣѣхъ апѣлъ правна : ѣ , ѿ , ѿ , і , ѣі , іі ,  
 ді , ѣі , сі , ка , ѣс , мг , ме , ми , на ,  
 нс , нз , ни , на , ѣе , ѣз , ѡа , ѡе ,  
 ѡг , ѡс , па : собора ѿже ѣ халкидонѣ пра  
 кнало , ка : собора ѿже ко анкірѣ , пра  
 кло , ни : собора ѿже ѣ карфагенѣ . пра  
 кнало , ни : собора ѿже къ средцѣ , пра  
 кнало , сі : собора ѿже ѣ нобѣн кесарін , пра  
 кнало , ѡ : кнрѣлла алезандрійскаго , ѡ  
 посланіа ѣже ѣ домноу . глава , ѡ , і . Глава , ѣі .  
 ѡ томъ гакѡ за колѣко врема ѣпѣпъ не  
 прѣсѣщнѣтъсѣ скѣзаномъ , ѿ ѡлучѣномъ  
 ѡнегѡ безпѣкды , за толико ѿ дрѣзін  
 ѣпѣпн , томъ ѡлучѣшемъ не прѣсѣщнѣ  
 са : собора ѿже ѣ кардагенѣ , пра  
 кнало , рѣд , рѣе . Глава , іі . ѡ томъ колѣ  
 ко ѣпѣпъ творѣтъ ѿзверженіе ѣпѣпъ , гакѡ  
 не подобѣтъ ѣднномъ ѣпѣпъ ѡмѣати себѣ ,  
 снрѣчь , ѿзверѣнн презвітера ѿлн діакона ,  
 по своемуу рѣзумъ : сѣѣхъ апѣлъ пра  
 кнало , ѡа : собора ѿже ѣ кардагенѣ , пра  
 кнало , ѣі , ка , рѣз . глава , ѿже ѡ агѣпн , ѿ га  
 кадін . Глава , ді . ѡ котѡрыхъ кннз

ѡ ѿзверженнн ѣпѣпъ , ѿ прнчѣтннкѡвъ црѣко  
 вныхъ .

Грѣнь, ѿ

ИЗМѢЩЕТЪСА ЕПѢПЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ :  
 СТЫХЪ АПЪЛЪ ПРАКЛА , Г , Е , З , З , АИ , КЕ ,  
 КЗ , КД , Л , ЛА , ЛЕ , МЕ , МА , МЕ , МС ,  
 МЗ , МД , Н , НА , НК , НГ , НЕ , НД ,  
 ЗВ , ЗГ , ЗД . ЗЕ . ЗС , ЗЗ , ЗН , ЗД . О .  
 ПА , ПГ , ПД . СОБОРА ИЖЕ ВЪ НИКЕН , А ГΩ ,  
 ПРАКЛА , В , Г , ЗИ : СОБОРА ИЖЕ КО АНКІ  
 РЪ , ПРАКЛА , Г , НИ . СОБОРА ИЖЕ ВЪ НОКЪИ  
 КЕСАРИН , ПРАКЛА , А : СОБОРА ИЖЕ КО АНТИО  
 ХИН , ПРАКЛА , А , Г , А , Е , ГИ : СОБОРА ИЖЕ  
 КО ЕФЕСЪ , ПРАКЛА , В : СОБОРА ИЖЕ ВЪ ХАЛКИ  
 ДОНЪ , ПРАКЛА , В , НИ , КЗ : СОБОРА ИЖЕ  
 ВЪ СРЕДЦЪ , ПРАКЛА , КА : СОБОРА ВСЕЛЕНСКА  
 ГΩ , З ГΩ , ВЪ КОНСТАНТИНЪ ГРАДЪ , ПРА  
 КЛА , Г , А , Е , А , Г , АИ , ПС , ЧЗ .  
 ГЛАВА , ЕИ . О ТОМЪ КОТОРЫХЪ РАДИ КИНЪ  
 ВЪ КОУПЪ ШАЧЕНЪ БОУДЕТЪ , И ИЗКЕРЖЕТСА ,  
 ИЛИ ШКЕРЖЕНЪ БОУДЕТЪ Ш ОБЩЕНІА , ИЛИ Ш  
 ЦРКВЕ ШСЪЧЕТСА , СТЫХЪ АПЪЛЪ ПРАКЛА :  
 КН , КД , Л , ЗЕ . ГЛАВА , ЗИ .

Ш про  
 КЛАТІН

О ТОМЪ КОТОРЫХЪ РАДИ КИНЪ , ЕПѢПЪ ИЛИ  
 ПРИЧЕТНИКЪ , ИЛИ ЛЮДИНЪ , ПРОКАННАЕМЪ  
 БЫКАЕТЪ : СОБОРА ИЖЕ КЪ ГАНГРЪ , ПРАКЛА  
 ЛО , АИ : СОБОРА ИЖЕ КЪ ХАЛКИДОНЪ ,  
 ПРАКЛА , В , СЕДМОЕ : СЪАГΩ КАСІАІА .

прѣвило , ꙗз , еже естъ посланіе къ  
 григорію презвѣтерѸ . Глава , зѣ .  
 Ѿ томъ ꙗкѡ не подобѣтъ двѣци мѣати  
 ѡкоупѣ , срѣчь ѡдѣчѣти и извѣщѣи : стѣхъ  
 ѡплъ прѣвило , ке : стѣгѡ василіа прѣвила ,  
 г , лѣ , на . Глава , ни . Ѿ томъ  
 Ѿ которѣхъ вѣнъ ктѣ до конца извѣрженъ  
 вывѣтъ : стѣхъ ѡплъ прѣвила , ки , на .  
 зс : собѣра ѿже ко антѣсѡхѣи прѣвило ,  
 д : собѣра ѿже ѡ ласѡдникѣи прѣвило , лс .  
 Глава , ли . Ѿ томъ когда епископи ,  
 или причѣтницы за нѣкаа прегрѣшеніа ,  
 сѣдѣлица оубѡ и стоѣніа стѣльскагѡ при  
 частницы боудѣтъ , Ѿ бжѣственныа же слоу  
 жбы оупразнатѣса , и Ѿ прочнѣхъ тако  
 вѣхъ : собѣра ѿже ко антѣрѣ прѣвила ,  
 перѣвое , вторѣе : собѣра ѿже ѡ нѣкѣи кеса  
 рѣи прѣвила , перѣвое , деѣатѣе : собѣра все  
 лѣнскагѡ шестѣгѡ , ѿже ѡ троулѣ полѣ  
 тнѣмъ , прѣвила , г , лс : стѣгѡ васи  
 ліа прѣвила , кз , седмѣдѣсѣтѣе .  
 Глава , к . Ѿ томъ ꙗкѡ не подобѣтъ  
 епископѸ вѣры ꙗти , на причѣтника сво  
 егѣ глаголющѸ , ꙗкѡ ѡ тѣнѣ мнѣ едѣ  
 номѸ исповѣдалъ естъ грѣхъ , егѣ же радѣ

нѣсть достѣннѣ сажити : собора ѿже  
 ѣ кардагенѣ прѣкло , рѣг . глава , ѿа .  
 ѿзкѣро ѿ епископѣхъ и ѿ причетницѣхъ , гадѣу  
 гадниѣ шихъ маса въ кроки , или зкѣремъ и зъ  
 гадѣно , или само оумерше нѣкое живѣотное :  
 стѣихъ аплѣ прѣкло , ѿг : ѿже ко анкѣрѣ  
 прѣкло , ѿ : собора кселѣнскаго шестѣго  
 ѿже ѣ константинѣ градѣ прѣкло , ѿз .  
 \* глава , ѿв . ѿ презвитерѣхъ и ѿ дѣа  
 конѣхъ , и ѿ вѣхъ ѿже ко сѣенныхъ , при  
 касаютса соудѣхъ и покрывалѣхъ , гакѣ  
 подобаетъ ѿмѣ ѣ та времена ѿ скоихъ жѣнѣ  
 оудалѣтса . собора ѿже ѣ кардагенѣ  
 прѣкло , ѿ , а , ѿе , ѿ , ѿа : собора  
 кселѣнскаго шестѣго , ѿже ѣ константинѣ  
 нѣ градѣ прѣкло , ѿи , ѿи .  
 глава , ѿг . ѿ епископѣхъ и ѿ причѣ  
 тницѣхъ , рѣгающихъса немоцинымъ :  
 стѣихъ аплѣ прѣкло пѣтьдѣсѣтъ седмѣ .  
 глава , ѿд . ѿ епископѣхъ и ѿ при  
 четницѣхъ , ѿрѣзающимъ себѣ дѣто  
 рѣдныи оудѣ : стѣихъ аплѣ прѣкло  
 двѣдѣсѣтъ третѣе : собора ѿже ѣ никѣи  
 пѣрваго , прѣкло пѣрвое : собора ѿже

\* ѿ воздержаніи ѿ жѣнѣ попомъ и дѣакономъ



в константинѣ градѣ, глѣмаго, ѿ гѡ, и ѿ  
 гѡ, прѣкло, и. глава, іѣ. ѿ епѣпѣхъ  
 и ѿ причѣтницѣхъ, ѡстоупльшнхъ ѡ кѣры,  
 и пожершѣ идола, и ѡколукѣхъ, и ѡ обѣвн  
 цѣхъ, и ѡ отравленіи, и ѡ скѣздоучѣхъ,  
 и проповѣдцѣхъ, и ѡчародѣаніихъ, и на  
 ѡзѣхъ, рекше ѡ ѡузѣхъ: стѣхъ апѣлѣ прѣ  
 кло, ѡ: стѣгѡ апѣла пѣкла прѣкло, ѿ:  
 собора иже во анкѣрѣ прѣкла, ѿ, ѿ, і.  
 собора иже въ ласѡанкѣ, прѣкло, ѡс.  
 глава, іѣс. ѿ епѣпѣхъ и ѡ причѣтни  
 цѣхъ бѣющнхъ когѡ, илѣ досмерти ѡуби  
 вающнхъ: стѣхъ апѣлѣ прѣкла, іѣз,  
 ѡс: собора иже въ константинѣ градѣ,  
 глѣмаго, ѿ гѡ, и ѿ гѡ, прѣкло, ѿ:  
 стѣгѡ касіаіа, прѣкло, ие.  
 глава, іѣз. ѿ епѣпѣхъ и причѣтницѣхъ,  
 иже играютѣ и глѣмѣтѣ, и ѡупнѣаютѣ  
 са, и лѡкы дѣютѣ, илѣ на позѡрища  
 ходѣтѣ, и игры глѣдѣютѣ, илѣ грѡбы  
 косѣпѣаютѣ, илѣ крадѣтѣ, илѣ кле  
 ноутѣса именѣмъ бѣимъ, илѣ лѣхѣ

---

\* ѿ епѣпѣхъ и презвѣтерѣхъ игры дѣющнхъ  
 и глѣмы, и клепоущнхъса именѣмъ бѣимъ

Грѣнь, ѿ

ѢЗЕМЛЮТЪ, ИЛИ МЫТО, ИЛИ ИНАКѠ КАКѠ  
 НЕ ПОДОБНЫИ И СРАМНЫИ ПРИШЕРѢТАЮТЪ СЕ  
 БѢ ПРИБИТОКЪ: СТЫХЪ АПЛЪ ПРАВНА, К,  
 КЕ, МК, МГ, МД: СТАГО АПЛА ПАВЛА ПРА  
 ВНО, ПИ. СОБОРА ИЖЕ К НИКЕН, А ГѠ,  
 ПРАВНО, ЗИ: СОБОРА ИЖЕ К ЛАСОДНИКІИ,  
 ПРАВНА, А, НД: СОБОРА ИЖЕ К КАРДА  
 ГЕНѢ, ПРАВНА, Е, СИ, ЗИ. СОБОРА ВСЕ  
 ЛЕНСКАГО, С ГѠ, ИЖЕ К ТРОУЛАѢ ПОЛА  
 ТИѢМЪ, ПРАВНА, ѿ, Г, ІГ, КД, Н,  
 НА: СОБОРА, З ГѠ, ИЖЕ К НИКЕН СОБРА  
 СА, ПРАВНО, А: СТАГО КАСНАІА ПРАВ  
 НА, АИ, ЗИ, КД. ГЛАВА, ІКН.  
 \* Ѡ ГИШАЮЩИСА БРАКА, ИЛИ ВНА, ИЛИ МАСЪ:  
 СТЫХЪ АПЛЪ ПРАВНА, НА, НГ: СОБОРА ИЖЕ ВО  
 АНКІРѢ ПРАВНО, АИ: СОБОРА ИЖЕ К ГАНГРѢ  
 К: СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГО, С ГѠ, ИЖЕ К КОИ  
 СТАНТИНѢ ГРАДѢ, ПРАВНА, ТРЕТИЕ НАДЕ  
 СЯТЬ, ТРИДЕСЯТОЕ. КАСНАІА ВЕЛІКАГО, ІКН.  
 \* ГЛАВА, ІКА. Ѡ ДОСТОИНЫХЪ, И ѠПОВЕЛѢ  
 НЫХЪ, И ѠВОЗБРАНЕННЫХЪ БРАЦѢХЪ. И  
 Ѡ ТОМЪ, ГАКѠ ПОДОБАЕТЪ ЧЕТЦА И ПѢВЦА

---

\* ѠГИШАЮЩИХЪСА БРАКА И ВНА И МАСЪ  
 \* И ѠБРАЦѢХЪ ДОСТОИНЫХЪ И НЕ ДОСТОИНЫХЪ

вопрашати , по ѿи , лѣтѣхъ вѣзраста  
 нѣхъ , срѣчь , въ ѿи , или , въ ѿи , лѣто  
 вопрошати ѿ , ѿще хотѣтъ женитица :  
 или самъ собою блудъ творитъ , и ѿлюбо  
 дѣланіи , и ѿ прелюбодѣйствѣ : стѣхъ  
 ѿплъ правна , ѿи , ии , ѿи , ке , ис :  
 собора новыа кесаріи , правна , ѿ , ѿ :  
 собора халкидонскаго , правна , ѿи , ии :  
 стѣго василіа , правна , г , ѿ , ѿ , ѿ ,  
 ѿѿ , ѿ : собора шестѣго вселенскаго  
 правна , ѿ . глава , л . ѿ вѣхнѣющихъ  
 жени при брацѣ правна , стѣхъ ѿплъ , ѿѿ :  
 собора анкірекаго , правна , ѿи , ке .  
 собора халкидонскаго , правна , ке .  
 глава , ла . ѿ сѣнницѣхъ мѣющихъса  
 ѣ женими : собора ласданкїйскаго правна  
 тридесѣтое : собора шестѣго вселенскаго  
 правна седмьдесѣтъ седмѣ .  
 глава , лв . ѿ епископѣхъ и причѣтн  
 цѣхъ бывающихъ прѣтѣцѣхъ , или санѣ  
 вницѣхъ , или вѣнствѣющихъ , правна  
 стѣхъ ѿплъ , иг : собора халкидонскаго  
 правна седмѣ . глава , лг . ѿ свѣдѣющихъ  
 согрѣшающихъ причѣтнковъ , и невопрецаю  
 щихъ : стѣго василіа правна , ѿа .

ГЛАВА, ѿд. ѿ томъ, ꙗко ѿзметаетъ  
 причетники, дающыя залогъ въ корчѣмницѣ,  
 стѣихъ апѣлъ правнло, ѿ. ГЛАВА, ѿе.  
 ѿ причетницѣхъ ꙗдоущѣи въ корчѣмницѣхъ,  
 илѣи въ гостѣнницѣхъ, стѣихъ апѣлъ правнло,  
 ѿд: собора ласодникѣйскаго правнло, ѿд:  
 собора кардагенскаго, правнло четыредеса-  
 тое: собора шестаго вселенскаго правнло  
 девѣтое. ГЛАВА, ѿс. ѿ причетницѣхъ  
 рѣгающыхъса, црѣки, илѣи епѣкпѣ, илѣи кнѣ-  
 зю. илѣи попови, стѣихъ апѣлъ правнла, ѿе,  
 ѿс, ѿд. ГЛАВА, ѿз. ѿ совѣщающыхъса  
 на сло, и совокупляющыхъса, и творѣщихъ  
 совѣты ѣклатвою, ꙗко едннодѣшно со-  
 творѣтъ сло нѣчто: собора ѿже въ карда-  
 генѣ, правнло, ѿг: собора вселенскаго  
 шестаго, ѿже въ константинѣ градѣ въ  
 троулаѣ полѣтнѣмъ, правнло, ѿд.  
 ГЛАВА, ѿи. ѿ томъ, которыя грѣхѣи  
 разрѣшаетъ рѣкоположеніе, снрѣчъ, по  
 ставленіе: собора ѿже въ новѣи кесарѣи  
 правнло девѣтое. ГЛАВА, ѿю.  
 ѿ поканіи, ꙗко которыи соуть достѣйни  
 даати кающымъса ѿставленіе и разрѣше-  
 ніе. и ѿ томъ, ꙗко достѣитъ презвитерѣ

ѿсрацаѣти ѿпитемію, срѣчь запреценіа :  
 стѣхъ апѣлъ правна, нк : собора ѿже ѿ ни  
 кѣн перваго, правна, ѿ, ѿ : собора  
 ѿже во анкірѣ правна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ,  
 ѿ, ѿ, ѿ, ѿ : собора ѿже ѿ новѣи кесаріи  
 правна второе : собора ѿже ѿ ласданкин  
 правна второе : собора ѿже ѿ кардагенѣ  
 правна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ : собора  
 вселенскаго шестаго, ѿже ѿ константиѣ  
 градѣ ѿ троулаѣ полатнѣмъ, правна, ѿ :  
 стѣго григоріа нисскаго правна четвертое,  
 седмѣ, ѿмѣ : стѣго касіаіа правна  
 четвертое, пѣтое, седмьдесятъ четвертое,  
 ѿмьдесятъ второе, ѿмьдесятъ четвертое.  
 Грѣнь десѣта, ѿ ней же главъ ѿмь.  
 ѿ ѿуправленіи црковнаго ѿмѣніа. ѿ ѿ  
 своѣмъ ѿсѣнѣмъ ѿмѣніи ѿпнекопѣ.  
 глава, ѿ. ѿ томъ, ѿкакъ подобѣтъ  
 ѿконома поставѣти, ѿ прѣта соборныа  
 цркве : собора ѿже ѿ халкндонѣ пра  
 вна, ѿ : собора седмаго вселенскаго  
 правна, ѿ : десѣна архіѿпѣпа алеѣан  
 дрійскаго ѿ воспоминаніа правна, 1.  
 глава, ѿ. ѿ ѿуправленіи црковнаго ѿмѣ  
 ніа, стѣхъ апѣлъ правна, ѿн, ѿ, ѿ :

Собора ѿже во Антіохіи прѣвнла, ѿд, ѿе.  
 Кирила архієпископа александрійскаго прѣвнло  
 второе. Глава, Г. ѿ ѿмѣніи црковнѣмъ,  
 ѿ неѣ же єпископъ оумретъ. Собора  
 ѿже во Анкірѣ прѣвнло, ѿи. Собора ѿ  
 халкидонѣ, ѿе. Собора вселенскаго шестаго  
 ѿже ѿ константинѣ градѣ ѿ троулѣ полѣ  
 тнѣмъ прѣвнло тридесать пѣтое.

Глава, Д. ѿ снабдѣніи ѿ расхнщеніи  
 црковнаго ѿмѣніа, стѣхъ апѣ прѣвн  
 ла, ѿн, ѿг. Собора ѿже во Анкірѣ прѣ  
 внло, ѿи. Собора седмаго ѿже ѿ никен  
 собора прѣвнло, ѿи. Собора ѿже ѿ карда  
 генѣ прѣвнла, ѿс, ѿг. Кирила александрійскаго,  
 ѿ посланіа ѿже ѿ домнѣ прѣвнло  
 второе. Глава, Е. ѿ прнѣжаніи  
 ѿмѣніа. ѿже по поставленіи єпископъ,  
 ѿ прнѣтннкъ прнѣжетъ. стѣхъ апѣ  
 прѣвнло четыредесатье. Собора ѿже во  
 Антіохіи прѣвнло двѣдесать четвѣртое.  
 Собора ѿже ѿ кардагенѣ прѣвнло тридесать  
 второе. Собора ѿже ѿ константинѣ градѣ  
 галголемаго перваго, ѿ втораго  
 прѣвнло седмоє.

\* ѿ оуправленіи црковнаго ѿмѣніа

ГЛАВА , 5 . Ѡ своѣмъ и ѡсѡбнѣмъ имѣ  
 нїи епїкпѸ , ѣже ѣвѣне црковнаго , и кромѣ  
 гакѡ не подобаетъ епїкпѸ безъ завѣщанїа  
 оумрети : стѣхъ аплѡ правнло , м : со  
 бора ѡже во антїохїи , правнло , ка :  
 собора ѡже в халкндонѣ , правнло , кв :  
 собора ѡже в карфагенѣ , правнла , кв , пв .  
 ГЛАВА , 3 . Ѡ сѸщнхъ в барварскнхъ стра  
 нахъ , и ѡ обычаехъ ежнхъ црквей , гакѡ  
 подобаетъ ихъ оуправлѣти , по преданомѸ  
 и держимомѸ нами обычаю : собора вселен  
 скаго , в гв , ѡже в константїнѣ градѣ ,  
 правнло , в : собора ѡже в халкндонѣ ,  
 правнло , кн : собора вселенскаго , з гв ,  
 ѡже в константїнѣ градѣ в троумѣ полѣ  
 тнѣмъ , правнло , ка . ГЛАВА , 4 .  
 Ѡ томъ гакѡ не подобаетъ епїкпѸ , ни при  
 четникѸ , даати какока любо дара еретн  
 коу , ни на сохраненїе сокровнща оу негѡ по  
 ложїти , или наследнїка ѡставїти ,  
 аще и оужика емоу есть : собора ѡже в  
 карфагенѣ , правнла , кв , пв .

---

\* Сїа глава , ѡ оуправленїи стѣхъ црквей

Грѣнь, ѿ, ѣ ней же главъ, ѿ. ѿ чернь  
 цѣхъ, и ѿ чернищахъ. глава, ѿ.  
 ѿ сотворѣнїи монастырѣй, ѣже не быти  
 житѣйскимъ людскимъ, и ѿвѣщехъ ино  
 ческихъ, и ѿпостриганїи: собора ѣже въ  
 халкидонѣ, правна, ѿ, ѿд. собо  
 ра вселенскаго, ѿго, ѣ константинѣ  
 градѣ въ троулѣ полатнѣмъ, правна,  
 ѿд: собора ѣже ѣ константинѣ градѣ,  
 глѣмаго, перваго, и ѣго, правна,  
 ѿ, ѣ: собора седмаго ѣже ѣ никен вто  
 рое собраня, правна, ѣи, ѿи, ѿи, ѿи.  
 глава, ѣ. ѿ бывающихъ ѿ инѣхъ мона  
 стырѣй игоуменѣхъ, илїи причѣтницѣхъ:  
 собора ѣже ѣ карфагенѣ, правна, ѿа:  
 собора седмаго ѣже ѣ никен, второе собра  
 ня, правна, ѿа. глава, ѿг.  
 ѿ рабѣхъ постризающихъ, илїи винюю  
 блговѣрїа преиѣдащихъ, и не работаю  
 щихъ господѣмъ своимъ: собора ѣже въ  
 гангрѣ, правна, ѿг: стѣго апла па  
 вла правна, ѣ: собора ѣже ѣ халкидо  
 нѣ, правна, ѿд: собора вселенска  
 го, ѿго, ѣже ѣ константинѣ градѣ,  
 ѣ троулѣ полатнѣмъ, правна, ѿг.



глава, ѿ. Ѿ томъ, ꙗко не прѣтѣо мнѣ  
хѣомъ исходѣти ѿзъ монастырѣ, ѿлѣ коу  
плю дѣати. ѿ томъ, ꙗко мнѣи подъ  
ѣпѣпомъ соутъ: собора, ѿже въ халкѣдѣсѣ  
нѣ правна, ѿ, ѿ, ѿг. собора вселѣнска  
го шестѣго ѿже въ константѣнѣ градѣ въ  
троулѣ полѣтнѣмъ правна, ѿа, ѿв,  
ѿг, ѿе, ѿс. собора ѿже въ константѣнѣ  
градѣ глаголемаго пѣрваго ѿ вторѣго, пра  
вна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ.

глава, ѿ. Ѿ томъ, ꙗко недостѣио  
ѣсть мнѣхѣомъ женѣтисѣ, ѿлѣ ѣнѣкнѣи  
женѣми ꙗко съ сестрѣми во ѣдѣномъ жнѣ  
щи пребѣати. ни женѣмъ ѿбѣщѣвши  
мѣа гдѣви дѣствѣвати со ѿнѣми прѣтѣ  
ми женѣми, ѿлѣ ѣ моужѣи пребѣати во  
ѣдѣномъ жнѣщи: собора ѿже во ѿнкѣрѣ  
правно дѣвѣтѣе нѣдѣсѣтъ: собора ѿже  
въ халкѣдѣсѣнѣ правно шѣтѣе нѣдѣсѣтъ:  
собора вселѣнскаго шѣтѣго ѿже въ констан  
тѣнѣ градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ, правна  
ѿг, ѿз: сѣтѣго васѣлѣа правно дѣвѣтѣе  
нѣдѣсѣтъ.

глава, ѿ. Ѿ мнѣсѣхъ совѣщѣющѣхъ  
на слѣ, ѿ совѣщѣющѣхъ, ѿ творѣщѣхъ

совѣты ꙗкоже клятвою, ꙗкоже да единомыслно  
 нечто вси сло сотворятъ: собора ѿже  
 въ халкидонѣ правило осмоуе надезатъ:  
 собора вселенскаго шестаго, ѿже въ констан-  
 тинѣ градѣ въ троулѣ полатнѣмъ правило,  
 ѿд. Глава, ѿ. ѿ томъ ꙗкоже непо-  
 добаетъ поетникомъ мѣтиса въ бани съ-  
 женами: собора ѿже въ ласоникѣ правило  
 тридесатое. собора ѿже въ константинѣ  
 градѣ въ троулѣ полатнѣмъ правило, ѿз.  
 Глава, ѿ. ѿ храненіи священныхъ дѣцъ.  
 собора ѿже въ карфагенѣ правило, ѿд.  
 собора вселенскаго шестаго ѿже въ троулѣ  
 полатнѣмъ правило, ѿс, ѿз, ѿн.  
 собора седмаго ѿже въ никен второуе соборса  
 правило, ѿи, ѿ, ѿа, двадесатъ второуе.  
 Глава, ѿ. ѿ растлѣніи священныхъ дѣцъ.  
 собора вселенскаго шестаго ѿже въ констан-  
 тинѣ градѣ въ троулѣ полатнѣмъ правило  
 ѿ, ѿ. сѣаго василіа правило, ѿи, ѿ, ѿ.  
 Глава, ѿ. ѿ времени вѣзраста дѣцъ  
 хотѣщихъ прѣти мнѣшескѣ образъ, ѿ  
 котораа глаголетса дѣца. собора ѿже въ  
 карфагенѣ правило, ѿз. собора вселенска-  
 го шестаго ѿже въ константинѣ градѣ

ѣ троулаѣ полѣтнѣ , прѣкло , м . сѣаго  
 каснѣа , прѣкло , нѣ . глава , ѿ . ѿ мнѣсѣ  
 ѣ ѿпрѣчѣтнѣхъ , ѿбраѣающнхъ пакн въ  
 людѣскѣа вѣшн , ѣ прѣемлющнхъ сѣны ѣ клѣ  
 стн , ѣлѣ ѣчннѣающнхъ ѣ вѣннѣсѣво : со  
 бѣра ѣже ѣ халкндснѣ , прѣкло , з .  
 глава , ѿ . ѿ носѣщнхъ мнѣшескѣа рѣ  
 зы , ѣ ѿсѣждающнхъ , ѣже во ѿвщнхъ  
 ѣ брѣчнхъ рѣзахъ хѣдатъ : собѣра ѣже  
 ѣ гангрѣ , прѣкло , і , ѿ . глава , і .  
 ѿ женѣхъ ѣзвѣтомъ бѣговѣрѣа носѣщнхъ  
 моужескѣа рѣзы : собѣра ѣже ѣ гангрѣ ,  
 прѣкло , ѿ . глава , дѣ . ѿ томъ ѣако  
 не подобѣетъ женѣмъ пострѣгѣти клѣсъ гла  
 вы своѣа , бѣговѣрѣа рѣдн : собѣра ѣже  
 ѣ гангрѣ , прѣкло , ѣ . глава , ѣ .  
 ѿ нехѣтѣщнхъ кормѣтн чѣдъ своѣхъ , ѣ  
 хрѣнѣтн бѣговѣрѣа рѣдн . ѣ ѿчѣдѣхъ ,  
 не хѣтѣщнхъ кормѣтн ѿца ѣ мѣтеръ : со  
 бѣра ѣже ѣ гангрѣ , прѣкло , іѣ , дѣ .  
 глава , зѣ . ѿ томъ кѣа градѣскѣа вѣшн ,  
 ѣ ѣсправлѣнѣа мнѣсн ѣ прѣзвѣтерн ѣ дѣако  
 нн , моѣдѣтъ творѣтн : собѣра  
 ѣже въ халкндснѣ , прѣкл  
 о , трѣтѣе .

Грѣнь, ѿ, въ ней же главахъ, ѿ. ѿ ерети  
 цѣхъ и ѿ жидѣхъ и ѿ еллинеѣ. Глава, а.  
 ѿ томъ что есть ересь, и что расколы,  
 и что подѣрковникъ: етѣгѣо касіліа правн  
 ло, а. Глава, б. ѿ томъ что есть  
 еретикъ: касіліа касікагѣо правнло, а.  
 глава, в. ѿ книгѣхъ еретическѣ, етѣхъ  
 апѣлз правнло, з. собора, згѣо, иже  
 въ никен второе соборѣ, правнло, д.  
 глава, д. ѿ разрушеніи церквей идола  
 скнхъ, и ѿ сокрушеніи идолз: правнло  
 етѣгѣо апѣла павла, з. собора иже въ  
 карфагенѣ, правнло, ии, пд, пе.  
 глава, е. ѿ несторіи и ѿ мѣнсен, и етѣти  
 хіанѣ, и ѿ мазімѣ, и ѿ порфіріи, и ѿ по  
 ставленыхъ ѿнихъ еретикъ, и ѿ пракѣ  
 рныхъ и зверженыхъ ѿнихъ, собора ве  
 ленскагѣо вторагѣо, иже въ константинѣ  
 градѣ, правнло четвертое, собора иже во  
 ефесѣ, правнло, а, б, в, д, е. собора  
 иже въ средцѣ, правнло двадесѣтое.  
 Глава, з. ѿ томъ гѣко не подобѣтъ  
 быти слоужбѣ въ цркѣи тоу соущу ерети  
 коу, тимодѣа архіепѣпа алеξανдрійскагѣо,  
 правнло осмѣе.

глава, ѿ. ѿ причётницѣхъ ёретическиххъ ,  
 причётницѣхъ ꙗко правобѣрнѣи цркви : со  
 бо́ра ѿже въ кардагенѣ , правна , ѿ , ѿз ,  
 ѿд , ѿ , ѿг , ѿе , рѿи , рѿи . стѣгю влсн  
 лѣа правна , ѿ : десѡфилѣ архієпѣпа але  
 зандрійскаго , ѿ воспоминаніа , правна ,  
 ѿ , ѿ . глава , ѿ . ѿ епѣхъ ѿ ѿ  
 причётницѣхъ жнкоушихъ съ ёретикѣ , ѿ  
 молашихъ ѿ ѿ нѣмн , ѿ ѿповѣдающихъ  
 ѿмъ слѣжити въ цркви , ѿ ѿпріемающихъ  
 крещеніе ѿхъ , ѿ ѿ жертвѣ : стѣхъ апѣ  
 стѡлѣ правна , ѿ , ѿе , ѿс : собо́ра  
 ѿже во антѣохіи , правна , ѿ : собо́ра  
 ѿже въ ласдикѣ , правна , ѿг .

глава , ѿ . ѿ епѣхъ ѿ ѿ причётницѣхъ ,  
 вземающихъ елѣгословеніе , ѿ ѿ просѣнрѣ ѿ  
 ёретикѣ , ѿ ѿ жидѡвѣ , ѿ молашихъ ѿ  
 въ црквахъ , ѿ въ монастырѣхъ ёретическиххъ ,  
 ѿ ѿзыческихъ , ѿ ѿ снрѣчь поганскихъ , ѿ ѿ  
 бѣтствѡющихъ , ѿ ѿ празнѡющихъ ѿ жн  
 ды , ѿ ѿ приносѣщихъ что въ собо́рѣ ѿхъ ,

---

епѣмъ ѿ попомъ ѿ дѣакѡмъ ѿ причётни  
 комъ ѿ ѿ ёретикѡвѣ ничѣсѣ же пріимѣти ,  
 ѿ ѿ съ празнѡвати ѿ нѣмн .

илѣ въ цркви гзвическіа , и ѿ еретницѣхъ  
 глаголемыхъ аггловцы : стѣхъ аплз пра  
 вна , ме , зе , о : собора ѿже въ ласо  
 днкін , правна , ѿ , ка , лв , ле ,  
 лз , лн : собора вселенскаго шестаго ,  
 ѿже въ константінѣ градѣ въ троулѣ полѣ  
 тнѣмъ , правна , ѿ , глава , і .  
 ѿ епкпѣ прѣвещающѣ не прѣвещенныа ,  
 свѣдущѣ ѿхъ еретнкѣ сѣщѣ : собора ѿже  
 въ кардагенѣ , правна , рѣд .  
 глава , ѿ . ѿ томъ гакѣ не достѣннѣ  
 естъ еретнкѣмъ въ ходѣти въ црковѣ право  
 вѣрныхъ : собора ѿже въ ласоднкін , пра  
 вна шестѣе . глава , ѿ . ѿ томъ  
 гакѣ не подобѣтъ правовѣрнымъ въ ходѣти  
 въ црковѣ еретнческѣ , ни почтѣти лжн  
 выхъ моученикѣ ѿхъ : собора ѿже въ ласо  
 днкін , правна трѣдесѣтъ четвѣртѣе .  
 глава , іі . ѿ брѣцѣ еретнкѣ , сѣрѣчь  
 ѿ свѣтоствѣ къ правовѣрнымъ : собора  
 ѿже въ ласоднкін , правна , десѣтѣе , ла :  
 собора ѿже въ халкндснѣ , правна , ді : со  
 бора ѿже въ кардагенѣ , правна , ка : собо  
 ра вселенскаго , зго , ѿже въ константінѣ  
 градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ , правна , об .

ГЛАВА , ДІ . Ѡ ѡретицѣхъ ѡбращающихся  
 са къ правоѣрнѣи вѣрѣ . и ѡтомъ ,  
 ѡще мѡщно ѣсть такобыа ѣ причѣтъ при  
 водити , срѣчь поставлѣти четцы и пѣ  
 вцы , и дїаконы и презвитеры . и котѡ  
 рыа ѡретики подобѣтъ крестити , котѡ  
 рыа же токмо мїромъ помазати . и ѡ  
 томъ ꙗко подобѣтъ ѣ тїхостїю , и крѡ  
 тко ѡретики прїимати ѡбращающихся ,  
 ꙗко да быша ѡбратїанса мнѡзи : собѡ  
 ра ѡже ѣ никѣн пѣрваго , правна , ѡ , ДІ :  
 собѡра ѡже ѣ ласдикїн , правна , З , ѡ :  
 собѡра ѡже ѣ константїнѣ градѣ вселѣнска  
 го втораго , правна , З : собѡра ѡже  
 ѣ кардагенѣ , правна , МЗ , НЗ , ЗС :  
 собѡра вселѣнскаго шестаго , ѡже ѣ кон  
 стантїнѣ градѣ ѣ троулаѣ полѣтиѣмъ ,  
 правна , Че : стѣго касїїа правна че  
 тїредесать седмѡе : десѡфна архїєпї  
 скопа александрїйскаго , ѡ посланїа  
 ѡже ко амалобухїю єпїкпѡ ,  
 правна вторѡе надесать .

---

ѡретики прїимати къ правоѣрїю , тїхо  
 стїю и крѡтостїю подобѣтъ .

ГЛАВА , ѿ . Ѿ томъ , ꙗко не подобѣтъ  
 ѿпкшомъ ни причѣтникомъ взимати , ни  
 даровати что , ни ѣ завѣтъ по смѣрти что  
 ѿставлѣти ѿрѣтникомъ , аще и родницы  
 имъ соуть : собора иже ѣ кардагенѣ , пра  
 вна , двѣдесѣть второе , ꙗв . ГЛАВА ,  
 ѿ . Ѿ ѿрѣтницѣхъ кающихся : собора  
 иже ѣ кардагенѣ , правна , чд , ѿз : сѣа  
 го василіа , правна , пѣтое : сѣаго аа  
 насіа архіѿпкпа александрійскаго , посаиіе  
 ѣ рѣфнѣ . ГЛАВА , ѿ . Ѿ томъ , ка  
 ко ѿмщѣютъ , и ѿемлютъ ѿпкшн своихъ  
 цркви мѣста , держима ѿ ѿрѣтнкъ : со  
 бора иже въ кардагенѣ , правна , сто  
 двѣдесѣть первое . ГЛАВА , и .  
 Ѿ покѣшающихся ѿрѣщн , иже во ѿфѣсѣ ,  
 на первомъ соборѣ собравшихся сѣыхъ оѿз за  
 повѣди : собора иже во ѿфѣсѣ , правна , ѿ .  
 Грѣнь, ꙗ . ѣ ней же главахъ , ма , ѿмирскихъ  
 людѣхъ . ГЛАВА , а . Ѿ томъ , ꙗко по  
 добѣтъ ѿлѣчати мирскаго чловѣка , ѿ сѣа  
 го причащеніа , иже за три недѣли пребы  
 вѣтъ во градѣ , и не прійдетъ въ црковь : со  
 бора вселенскаго , ѿго , иже ѣ константи  
 нѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтнѣ , правна , и .



ГЛАВА , Ъ . Ѿ мнрскнхъ челоѡѡцѡхъ же  
 нащнхъса второѡе , на н многи жены по  
 нмающнхъ , н ѡвозѡраненыхъ брацѡхъ . н  
 ѡсемѡшенн : стѡхъ апѡлз прѡвнла , дѡ ,  
 кс , мн : собора нже ѡ новѡн кесарн прѡ  
 внла , а , г : собора нже ѡ халкндсонѡ прѡ  
 внло , зѡ : собора вселѡнскаго шестѡго  
 нже ѡ константннѡ градѡ ѡ троулѡ полѡ  
 тнѡмз прѡвнла , м , нг , на , ов , чн :  
 собора нже ко анкнрѡ прѡвнла , зѡ , зѡ :  
 стѡго каснла прѡвнла , д , нн , ка , кг ,  
 кд , ма , н , нг , зѡ , зѡ , зѡ , зѡ , зѡ , оѡ ,  
 оѡ , оѡ , он , оѡ , п , пѡ : десѡднла  
 архнѡпа александрнскаго , Ѿ посланнѡ нже  
 ко агадсонѡ ѡже ѡсть прѡвнло , ѿ .

ГЛАВА , Г . Ѿ женѡхъ мнѡщнхъ моужа  
 оумѡрша , томѡ ѡшѡдшѡ настраноѡ далѡче  
 н закоснѡвшѡ н посагающн за ннз : собора  
 вселѡнскаго шестѡго нже ѡ константннѡ  
 градѡ ѡ троулѡ полѡтнѡмз прѡвнло , чѡ :  
 стѡго каснла прѡвнла , ла , лѡ , мѡ .

ГЛАВА , Д . Ѿ распѡщнющнхъса съ женѡ  
 мн : стѡхъ апѡлз прѡвнло , ѡ : собора нже въ  
 гангрѡ прѡвнло , вѡ : собора нже ѡ кардагенѡ

Ѿ двоеженцѡхъ , н Ѿ многоженцѡхъ .

прѣвнло , ѣв . собора вселѣнскаго шестѣго  
 ѿже ѣ константинѣ градѣ ѣ троулѣ полѣ  
 тнѣмъ прѣвнло , пз : сѣго касіліа прѣвнла  
 ѡ , ле , мн , оз . глава , ѣ . ѿ блудѣ  
 ѿ ѿпрелюбоуѣнін , ѿ ѿрастлѣнін дѣвнцъ ,  
 ѿ ѿмѣжелеганнн . сѣгхъ аплѣ прѣвнла , жд ,  
 жз . собора ѿже ко анкнрѣ прѣвнло , к . собора  
 ѿже ѣ нѡвѣн кесарн прѣвнло , н . сѣго апла  
 павла прѣвнла , д , е , г , аі . собора вселѣн  
 скаго шестѣго ѿже ѣ троулѣ полѣтнѣмъ  
 прѣвнла , пс , пз , чв , чн . сѣго касіліа прѣ  
 внла , з , ѡ , нн , кв , ке , кс , л , ла , лз ,  
 лд , ма , ма , нн , нд , жв , оз . сѣго  
 грнгоріа ннсскаго прѣвнло , г . сѣго апа  
 нсіа архіепкпа алезандрійскаго , ѿ дрѣгѣго  
 посланіа к рѡфіанѣ епкпѣ . глава , з .  
 ѿ томъ , аще жена мнрскаго челоуѣка пре  
 любѣ сотворнѣтъ ѡнегѡ : собора ѿже ко  
 анкнрѣ прѣвнло , двадесѣтое : собора ѿже  
 ѣ нѡвѣн кесарн прѣвнло ѡемѡе : вселѣнска  
 го шестѣго собора , прѣвнло ѡемдесѣтъ  
 седмѡе : сѣго касіліа прѣвнло пѣтъдесѣтъ  
 ѡемѡе . глава , з . ѿ растлѣнін бра  
 ка , ѿ ѿвѡвствѣ , ѿ котѡра глаголетъса  
 вдовнца : ѿ воехнщѣющнхъ женѣ на брака .

И понаўжи что творѣшимъ ѿмъ, и растлѣ  
 вѣющимъ дѣвѣицы, и ѿ совѣтницахъ ѿхъ :  
 стѣхъ апѣлъ прѣвило шестѣдесѣтъ седмѣе :  
 собѣра ѿже во ѿнкѣрѣ прѣвила, ѿи, ѿе :  
 собѣра ѿже въ халкѣдѣонѣ прѣвило, ѿз :  
 собѣра вселѣнскаго шестѣаго, ѿже въ констан  
 тѣнѣ градѣ въ троулаѣ полѣтнѣмъ прѣвило  
 ѿв, стѣаго вѣснѣа прѣвила, ѿи, ѿв, ѿд,  
 ѿе, ѿе, ѿг. глава, ѿ, ѿ полагѣющихъ  
 и женѣщихъса безъ воли родѣтели своѣхъ,  
 и ѿ рабѣхъ тоже творѣщихъ безъ воли госпо  
 дѣнѣвъ своѣхъ : стѣаго вѣснѣа прѣвила  
 ѿн, ѿм, ѿмв. глава, ѿ, ѿ женѣхъ  
 творѣщихъ блѣудъ, и ѿ ѿмирѣющихъ ра  
 жѣющихъса вѣнѣхъ младѣнцевъ, и ѿ тво  
 рѣщихъ такова дѣтогѣвнаа зѣлѣа :  
 собѣра ѿже во ѿнкѣрѣ прѣвило, ѿа : собѣра  
 вселѣнскаго шестѣаго, ѿже въ константѣнѣ  
 градѣ въ троулаѣ полѣтнѣмъ прѣвило, ѿа :  
 стѣаго вѣснѣа, прѣвило, ѿв, ѿв.  
 глава, ѿ. ѿ гнѣшающихъса брака, илѣ  
 маѣа, илѣ вѣна : стѣхъ апѣлъ прѣвило,  
 ѿа : собѣра въ гангрѣ прѣвила, ѿ, ѿв, ѿ,  
 ѿ, ѿ : стѣаго вѣснѣа прѣвила, ѿн, ѿе :  
 собѣра ѿже во ѿнкѣрѣ прѣвило, ѿи.

ѿ ѿда  
влени  
нѣ

глава, ѿ. ѿ мирскѣхъ человекѣхъ,  
ѿрѣзающихъ себѣ дѣтородныи оуды:  
стѣхъ апѣлѣ прѣвила, ѿа, ѿв, ѿг, ѿд:  
собора вселенскаго ѿже ѣ никенѣ перваго, прѣ

вило первое. глава, ѿ. ѿ мирскѣхъ  
человекѣхъ гѣдоущихъ ѿдоложѣртвеннаа,  
ѿлѣ маца ѣ крови, ѿлѣ давлениѣ, ѿлѣ  
звѣроѣднѣ, ѿлѣ мертвечнѣ: стѣхъ  
апѣлѣ прѣвило, ѿг: собора ѿже во анкѣрѣ  
прѣвило, ѿ: собора ѿже ѣ гангрѣ прѣвило  
вторѣе: собора вселенскаго шестаго, ѿже  
ѣ константинѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтиѣмъ  
прѣвило, ѿз: стѣго григорѣ епѣпа нѣ  
быа кесарѣн чюдотворца, послѣнѣе кѣ папѣ  
прѣвило первое. глава, ѿ. ѿ мертвѣмъ

человекѣхъ рѣгѣющемъца цѣрѣви:  
стѣхъ апѣлѣ, прѣвило ѿсмыдесѣтъ четвѣртое.  
глава, ѿ. ѿ правокѣриыхъ прѣнмѣющихъ

благословѣнѣе ѿ еретѣкѣ, ѿлѣ проѣднѣ, ѿлѣ  
прѣзднѣющихъ ѣ жндѣ, ѿлѣ постѣщихъ  
са снѣмн. ѿ ѿтѣмъ гѣкѣ не подобѣетъ  
прѣздновати ѣ едесѣтъ, но дѣлати ѿ  
работати подобѣнаа, не постѣтижеа ѿ  
нѣдѣ, ѣ недѣлю же прѣздновати послѣ.  
ѿ ѿмолѣщихъца въ монастырѣхъ, ѿлѣ

въ цѣрквахъ еретическихъ : стѣхъ апла  
 правна , ље , ѝ : собора љже въ ласѡдникѣ  
 правна , љѣ , љѡ , љѡ , љѡ , љѡ , љѡ , љѡ :  
 собора љже въ кардагенѣ правна , љн .  
 глава , љѣ . Ѡ мирскихъ человекѣхъ  
 покушающихся швестѣ причѣтнику , да  
 небоудѣтъ подвѣстѣю градскаго епѣпа :  
 собора љже въ халкидонѣ правна ѡсмоѣ .  
 глава , љѣ . Ѡ мирскихъ человекѣхъ  
 прилагающихся шлученымъ , љ шторгшнмъ  
 са соборныа цѣрке презвѣтершмъ , љ безъ по  
 велѣнѣа епѣскопа поставляющимъ цѣрки :  
 стѣхъ апла правна , љѣ , љѡ .  
 глава , љѣ . Ѡ ротающихся љ кленоущихъ  
 са , љ љкоторыхъ вещьхъ кленоущимъса ,  
 подобѣтъ не добрѣ клѣтнса : стѣгѡ васѣ  
 лѣа правна , љѣ , љѣ , љѡ , љѡ , љѡ .  
 глава , љѣ . Ѡ кленоущихъса ѣллинекими  
 клѣтвани : собора вселѣнскаго шестѣгѡ ,  
 љже въ константинѣ градѣ въ троумѣ полѣ  
 тнѣмъ правна , љѣ : стѣгѡ васѣлѣа . правн  
 ло , љѡ . глава , љѣ . Ѡ шстоупницѣхъ  
 љ жерцѣхъ , љ љволевѣхъ , љ љобѣвни  
 цѣхъ , љ свѣздочѣтцѣхъ , љ љпроповѣдн  
 цѣхъ , љ љчародѣхъ , љ љоузольницѣхъ

и ѿрѣгающихъса хрѣтоу , сирѣчь не творя-  
 щихъ заповѣди егѡ : стѣихъ апла пра-  
 вило , 5к : стѣгѡ апла павла , правило  
 декатое : собора ѡже в никен первагѡ пра-  
 вила , 7а , 7б : собора ѡже во анкѣрѣ пра-  
 вила , 7 , 8 , 9 , 10 , 11 , 12 , 13 , 14 :  
 собора ѡже в ласѡдникѣ правило , 15 : собора  
 ѡже в кардагенѣ , правило , 16 : собора вселен-  
 скагѡ шестагѡ , ѡже в константинѣ градѣ  
 в троулѣ полатнѣмъ правила , 17а , 17б .  
 Петра архієписпа александрійскагѡ правила  
 18 , 19 , 20 , 21 : стѣгѡ касіліа , правила  
 22 , 23 , 24 , 25 , 26 , 27 , 28 : стѣгѡ григоріа  
 нѣскагѡ правила , 29 , 30 . глава , 31 .  
 ѿ шпѣлманѣхъ , сирѣчь , ѿ глѡмцѣхъ , и  
 ѿ пласцѣхъ , и ѿ подобнѣи ѡмъ приходѣщи  
 къ покаанію : стѣгѡ апла павла , правило  
 шестѡе : собора ѡже в кардагенѣ правила  
 32 , 33а . собора вселенскагѡ шестагѡ  
 ѡже в константинѣ градѣ в троулѣ пол-  
 атнѣмъ , правила , 34 , 35 , 36 .  
 глава , 37а . ѿ позорщахъ , и ѿ игри-  
 щахъ , и ѿ лѡвѣтвѣ . стѣгѡ апла павла , пра-  
 вила , 38 , 39 . собора ѡже в кардагенѣ , пра-  
 вило шестьдесатое , шестьдесѣтъ первое .

собора ѿже въ ласѡдникѣ правнло , Кд : собора  
 вселѣнскаго шестѡго , ѿже въ константинѣ  
 градѣ въ троулаѣ полѡтнѣмъ правнла , На ,  
 За , Зе , ѡа , ѿ . глава , Кв .  
 Ѿ татѣхъ , ѿ разбойницѣхъ , ѿ шрѡ  
 бныхъ татѣхъ , ѿ ска тотатцѣхъ , ѿ  
 рѣчь шкравѣхъ црковнаа : стѡго ва  
 снлѡ правнла , За , Зс : стѡго грнго  
 рѡ ннсскаго правнла , Д , З , З , Н .  
 глава , Кг . Ѿ томъ , ѿкѡ не подобѣтъ  
 на брацѣ плескати ни пласати : собора  
 ѿже въ ласѡдникѣ правнла , Нв , Нг .  
 глава , Кд . Ѿ томъ , ѿкѡ не подобѣтъ мѡ  
 жѣмъ мѣтнса во ѣдннѡй бѡнн съ женѡмн :  
 собора ѿже въ ласѡдникѣ , правнло тридесѡтое :  
 собора вселѣнскаго шестѡго ѿже въ констан  
 тинѣ градѣ въ троулаѣ полѡтнѣмъ правнло  
 седмьдесѡтъ седмѡе . глава , Ке .  
 Ѿ рѡгѡющнхъса немощнѡмъ : стѡхъ  
 ѡплъ правнло пѡтьдесѡтъ седмѡе .  
 глава , Кз . Ѿ томъ , ѿкѡ не подобѣтъ  
 женѡмъ во ѡлтарѣ вхѡднти , ѿ ѿкѡ ѣдн  
 нѣмъ токѡмѡ сѡѣнннкѡмъ причѡщѡтнса  
 во ѡлтарѣ : собора ѿже въ ласѡдникѣ прѡ  
 внло , Мг : собора вселѣнскаго шестѡго

Иже въ константинѣ градѣ въ троулѣ полѣ  
 тиѣмъ, правило, 84. глава, 13.  
 Ѡ томъ, ѣкъ не подобѣтъ по совѣтѣ со  
 творити пѣра: собора иже въ ласѡдникѣ пра  
 вило, 14. глава, 15. Ѡ играющихъ  
 лѣйкѣ, и оупивающихся: стѣхъ апѣлъ  
 правила, 16, 17: собора вселенскаго  
 шестаго, иже въ константинѣ градѣ въ  
 троулѣ полѣтиѣмъ правило девѣтое.  
 глава, 18. Ѡ бѣсноующихъ, стѣхъ  
 апѣлъ правило, 19: собора вселенскаго  
 шестаго иже въ константинѣ градѣ въ троу  
 лѣ полѣтиѣмъ правило шестидеѣтое:  
 тимодѣа архіеѣпа александрийскаго, пра  
 вила, 20, 21, 22, 23, 24. глава, 25.  
 Ѡ простыхъ человекѣхъ, иже ѡлѣченн  
 бывше причащѣнѣа, или ѡ црѣкве ѡ сво  
 егѡ еѣпа, и ѡ другѣхъ прѣати бѣша безъ  
 воли ѡлѣчившаго ихъ: стѣхъ апѣлъ пра  
 вила, 26, 27: собора иже во антѣохѣ  
 правило шестѣе. глава, 28.  
 Ѡ постащнихъ въ недѣлю и въ субѣтѣ,  
 стѣхъ апѣлъ, правило шестидеѣтъ четве  
 ртое: собора иже въ гангрѣ правило седмѣе  
 надесять: собора вселенскаго шестаго



ѿже ѣ константинѣ градѣ ѣ троулѣ полѣ  
 тнѣмъ , правнла , патъдесѣтъ пѣтое ,  
 патъдесѣтъ шестое . глава , ѿв .  
 ѿ оучащнхъ прешѣдѣти дѣмъ бжн ,  
 ѣже ѣсть црковь , ѿ не собнратнса ко кре  
 ма на пѣннѣ , ѿ на молнтвѣ : собѣра ѿже  
 ѣ гангрѣ , правнла , пѣтое , двадесѣтое .  
 глава , ѿг . ѿ мирскнхъ челѣвѣцѣхъ ,  
 ѿ ѿпокрѣшающнхса ѿврешн , ѿже ко ѣфе  
 сѣ пѣрвое собравшнхса сѣтѣхъ ѣцѣ запо  
 вѣди : собѣра ѿже ко ѣфесѣ , правнло ,  
 шестое . глава , ѿд . ѿ непослушающнѣ  
 пѣннѣ ѣ црквн , ѿ почнтѣннѣ сѣтѣхъ кннѣгъ ,  
 ѿ не ѿжндѣющнхъ конѣчныѣ молнтвы , ни  
 причащѣющнхса : сѣтѣхъ ѿплѣ правнло ,  
 ѿе : собѣра ѿже ко антнѣохнн , правнло , ѿ .  
 глава , ѿе . ѿ собнрающнхса ѿ себѣ ѣвѣ кромѣ  
 не собѣрныѣ цркве : собѣра ѿже ѣ гангрѣ ,  
 правнло шестое : собѣра ѿже ѣ ласѣанкнн ,  
 правнло ѿемѣе на десѣтъ : собѣра вселѣнска  
 гѣ шестѣгѣ , ѿже ѣ троулѣ полѣтнѣмъ ,  
 трндесѣтъ пѣрвое , патъдесѣтъ девѣтое .  
 глава , ѿс . ѿ похѣтѣвшнхъ лешн сѣ же  
 нѣю ѿ не сотвѣршнмъ ни что же : собѣра  
 ѿже ѣ нѣвѣнн кесарнн , правнло четвѣртое .

ГЛАВА , ѿз . Ѿ неостаѣшихъса въ че  
тыредесятъ днѣи , сирѣчь во стѣи велі  
кин постъ , ѿ чрѣзъ все лѣто , во всѣхъ  
срѣдѣхъ ѿ патокъ : стѣихъ апѣлъ правило ,  
шестъдесятъ десятое . ГЛАВА , ѿи .

Ѿ вземающихъ ѿ цркви воскъ , ѿли ма  
сло , ѿли ѿно что ѿ таковыхъ : стѣихъ  
апѣлъ правило , седмьдесятъ второе .

ГЛАВА , ѿа . Ѿ мирскихъ человекѣхъ ,  
ѿже неправды ради ѿлучени бывають : де  
сѣтила архіепѣпа александрійскаго , ѿ по  
сланіа ѿже къ мнѣ епѣпѣ , правило че  
твертое надесятъ . ГЛАВА , ѿи .

Ѿ томъ , ѿако не подобаетъ оучити мир  
скимъ человекѣмъ , ѿще оученію недостѣи  
ни боудуть . достѣини же да оучатъ :  
правило стѣго апѣла павла , пѣтое наде  
сать : собора вселенскаго шестѣго , ѿже  
ѿ константиѣ градѣ ѿ троумѣ полѣтнѣ ,  
правило , шестъдесятъ четвертое .

ГЛАВА , ѿа . Ѿ рабѣхъ стѣ  
го апѣстола павла , пра  
вила , второе , тре  
тѣе .

Гра́нь , **Д**і , в не́й же гла́вѣ , **З** : сїа гра́нь  
 о́бща всѣмъ челоуѣкомъ . гла́вѣ , **А** .  
 Ѡ лихоумствѣ , и Ѡ оубійствѣ : стѣхъ  
 аплз правило мѣ : собо́ра перкагѡ иже въ  
 никен , правило , **З**і : собо́ра в кардагенѣ  
 правило , пѣтое : собо́ра вселенскагѡ ше  
 стагѡ , иже в троулѣ полатнѣмъ , прави  
 ло , **Г** : стѣгѡ васнліа правило , **Д**і : стѣ  
 гѡ григѡрія ннѣскагѡ правило , шесто́е .  
 гла́вѣ , **В** . Ѡ падшихъ съ безсловесны  
 ми скоты : собо́ра иже во анкѣрѣ , **З**і ,  
**З**і : стѣгѡ васнліа правила , **Ж**к , **Ж**г :  
 стѣгѡ григѡрія ннѣскагѡ правило , **Г** .  
 гла́вѣ , **Г** . Ѡ оубійцахъ , и Ѡ разбо́йни  
 цѣхъ : стѣхъ аплз правило , **Ж**с : со  
 бо́ра иже во анкѣрѣ , правила , **Ж**а , **Ж**к ,  
 двѣдесать трѣтїе , двѣдесать пѣтое :  
 стѣгѡ васнліа правила , второ́е , **О**смѡе ,  
 первое на́десать , **Г**і , **Л**г , **М**г , **И**к ,  
**И**д , **И**е , **И**с , **И**з : стѣгѡ григѡрія  
 ннѣскагѡ правило , **Д** . гла́вѣ , **А** .  
 Ѡ имоуцихъ епитемїю , снрѣчь запреще  
 нїе , и тогѡ ради шлѡченыхъ стѣгѡ при  
 чащенїа , гакѡ подобаетъ имъ хотѣшемъ  
 оумрети причастїтнса : и что́ боудетъ ,

ѿще тогѡ ради причастнѣшеса не оумрѣтъ :  
 собора ѿже ѡ ннѣн перваго , правило , гѣ :  
 еѣаго гргорѣа ннѣскаго правило , пѣтое .  
 глава , гѣ . ѿ соблазнышнхса военѣ , или  
 съ своєю женою ѡ тоу нощь бѣвшнмъ , хо  
 тѣшнмъ причастнѣтнса , и ѡ котѡрыа дни .  
 подобѣтъ же ѡ себѣ смѣшенѣа тогѡ ради  
 воздержѣтнса : дѣоннѣа архѣпѣпа александ  
 рѣйскаго , ѿ послѣнѣа ѣже ѡ каснандѣ пра  
 вила , гѣ , дѣ : тнмодѣа архѣпѣпа александ  
 рѣйскаго правила , гѣ , ѿ , ѣ , гѣ : аѣа  
 наѣа александрѣйскаго , ко аммонѣ мннхѣ  
 правило , а . глава , гѣ . ѿ имоушемъ  
 женоу бѣеноуюшѣюса , и тогѡ ради хотѣ  
 шемъ иноую поѣти : еѣаго тнмодѣа архи  
 пѣпа александрѣйскаго правило , гѣ : собѡ  
 ра ѿже ѡ кардагенѣ , правило , гѣ .  
 глава , гѣ . ѿ пѣматн оумѣршнхъ . и  
 ѿ томъ , ѿще кто себѣ оудѣвнтъ , или  
 заколетъ , или оутопнтъ . еѣю аѣо  
 столѣ петра и пѣвла правило , ѿ :  
 тнмодѣа александрѣйскаго пра  
 вило четвѣртое на  
 десѣтъ .



Оглавлѣніе номоканонѣ, сирѣчь, законопрá  
внлѣ, сѣтыхъ апѣлѣ, и седми вселѣнскихъ собó  
ршлѣ, и додгнѣхъ помѣстныхъ, и нѣкихъ  
сѣтыхъ оцѣ особно бывшихъ прáвнлѣ: и кá  
кш порядѣ стоáтъ: и котóрыи собóръ, или  
особь сѣтин, колѣико прáвнлѣ изложѣ.

Сѣтыхъ и прехвáльныхъ апѣлѣ, прáвнлѣ, ꙗе . ѡ  
Лѣстѣ , ѡ .

Сѣтáгш апѣла пáвла особныхъ, прáвнлѣ, ѡи . ѡ  
Лѣстѣ , ѡе .

Обою сѣтоую и верховнѣю апѣлѣ петрá и пáвла, ꙗ  
прáвнлѣ , ѡи . Лѣстѣ , ѡз .

Всѣхъ сѣтыхъ и прехвáльныхъ апѣлѣ коупнш , ѡ  
прáвнла двá . Лѣстѣ , ѡ .

Сѣтáгш вселенскагш собóра пѣрвагш , иже вни ꙗ  
кѣн , прáвнлѣ , ѡ . Лѣстѣ , ѡа .

Сѣтáгш помѣстнагш собóра анкѣрекагш , прá  
внлѣ , ѡе . Лѣстѣ , ѡа .

Сѣтáгш помѣстнагш собóра новокесарѣйскагш , ѡ  
прáвнлѣ , ѡи . Лѣстѣ , ѡв .

Сѣтáгш помѣстнагш собóра гангрѣйскагш , прá  
внлѣ , ѡ . Лѣстѣ , ѡз .

Ѧ СѢ́АГѠ помѣ́стнагѠ собора антїохі́йскагѠ ,  
пра́вназ , ꙗе . Лїстз , ѡв .

Г СѢ́АГѠ помѣ́стнаго собора ласѡднї́йскагѠ ,  
пра́вназ , ѡн . Лїстз , ѡв .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора втора́гѠ , ѡже ѡ ко  
нстантї́нѣ градѣ , пра́внѣ , ѡ . Лїстз , ꙗе .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора третїа́гѠ , ѡже во  
ѡфесѣ́ , пра́вназ , Ѧ . Лїстз , ꙗѦ .

Г СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора четвѣ́ртагѠ , ѡже въ  
халкїдѡ́нѣ , пра́вназ , Ѧ . Лїстз , ѡг .

Ѧ СѢ́АГѠ помѣ́стнаго собора сарднї́йскагѠ , ѡже  
въ средцѣ́ , пра́вназ , ꙗв . Лїстз , ꙗз .

Ѧ СѢ́АГѠ помѣ́стнагѠ собора карѡагѣ́нскагѠ , пра́  
вназ , ꙗн , ѡ преднхз , ꙗ . Лїстз , ꙗѡ .

Ѧ СѢ́АГѠ собора въ константї́нѣ градѣ , ѡ  
ѡгапї́н ѡ гавадї́н сотвѡ́ршееса , пра́внало , Ѧ .

Лїстз , ꙗв .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора шеста́гѠ , ѡже въ  
тѣ́ремѣ константї́нѣ градѣ , ѡ тро́улѣ́ полѡтнѣ́мз ,  
пра́вназ , ꙗв . Лїстз , ꙗѡ .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора седма́гѠ , ѡже вто  
роѣ́ , ѡ нїкѣ́н , пра́вназ , ꙗв . Лїстз , ѡн .

Ѧ СѢ́АГѠ собора , вѣ́кшагѠ въ цр҃кви стѣ́хз  
ѡпаз константї́нна града , глѣ́магѠ пѣ́рвагѠ ѡ  
втора́гѠ , пра́вназ , ѡѡ . Лїстз , ѡнї .

СѢ́АГѠ СОБО́РА , БЫ́КШАГѠ ВЪ ПРѢИМЕННѢЙ ЦРЬКВѢ , КЪ  
СѢ́АІА СОФІИ КОНСТАНТИ́НА ГРА́ДА , И́ЖЕ И СЕДМЫ́И  
СОБО́РЪ ОУТВЕРДИ , ПРА́ВНАЪ Г . ЛНЕТЪ , СѢВ .  
СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА ВЕЛІ́КАГѠ Ѡ ПОСЛА́НЦѢИ КО АМФНІ́И КѢ  
ЛО́ХІЮ ИКОНІ́ЙСКОМУ , И КО ИНѢ́МЪ , ПРА́ВНАЪ , ЧА .

ЛНЕТЪ , СѢД .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА Ѡ ВРЕ́МЕНИ СОГРѢ́ШАЮЩЕИ , КЪ  
ВЪ КРА́ТЦѢ , ПРА́ВНАЪ , КС . ЛНЕТЪ , ІИ .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА Ѡ МѢ́СТѢ Е́ПИТЕМѢИ , КЪ  
РЕ́КШЕ ЗАПРЕЩЕ́И КАЮЩИ́ХА . ЛНЕТЪ , СНА .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА ПОСЛА́НІЕ КЪ ПРЕЗВІ́ТЕРУ , КЪ  
Ѡ БЖ́ТВЕНѢИ СЛОУ́ЖЕ́БѢ , И Ѡ ПРИЧАЩЕ́НІИ , И Ѡ НЕ  
РАДА́ЩИХЪ Ѡ ЗАПРЕЩЕ́НІИХЪ . ЛНЕТЪ , СНВ .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА ПОСЛА́НІЕ КЪ ГРИГО́РІЮ БГО́ КЕ  
СЛОВЦУ , Ѡ МНІ́ШЕСТѢ́ СТРОЕ́НІИ . ЛНЕТЪ , СНА .

СѢ́АГѠ ДІО́НИСІА АРХІ́ЕПІ́ПА АЛЕ́ЗАНДРЬСКАГѠ , КЪ  
КА́КѠ ВЪ ВЕЛІ́КУЮ СЪБО́ТУ ПО́СТЪ ѠСТА́ВТИ :  
И Ѡ СОУ́ЩИХЪ БЕЗЪ ѠБЩЕ́НІА , СТРА́ХА ЖЕ РА́ДН  
СМЕР́ТНАГѠ ПРИЧАЩА́ЮЩИ́ХА , И ПА́КИ ОУ́СТРАВА́  
ЮЩИ́ХА , ПРА́ВНАЪ , Д . ЛНЕТЪ , СНА .

СѢ́АГО ПЕТРА́ АЛЕ́ЗАНДРЬСКАГѠ , Ѡ ѠВЕР́ГШИХЪ КЪ  
СА́ ВО ВРЕ́МА ГОНЕ́НІА , И ПА́КИ КАЮЩИ́ХА , ПРА́  
ВНАЪ , ДІ . ЛНЕТЪ , ІЗ .

СѢ́АГѠ ГРИГО́РІА Е́ПІ́ПА НОВОКЕСА́РІЙСКАГѠ , Ѡ БЫ́ ІИ  
ВШИ́ХЪ ВЪ НАШЕ́ТВІИ ВАРВА́РЪ , ПРА́ВНАЪ ГІ .

ЛНЕТЪ , СЗВ .

- к<sup>а</sup> Великаго аѳанасіа архієпископа александрскаго ,  
 ѿ четырёхъ посланей : ѿ соблажняющихся въ но-  
 щь : и ѿпринмаишъ ѿвергнуша : и ѿзаконно  
 ѿженившихъ , и въ дѣвствѣ пребывающихъ :  
 и ѿ незаконныхъ книгъ . Листъ , сѣг .
- л Сѣаго григоріа егѳолова , ѿ повелѣнныхъ же  
 книгъ . Листъ , сѣе .
- Сѣаго амфилохія , иконйскаго къ селевкию ,  
 ѿ тѣхъ же книгъ . Листъ , сѣе .
- ла Сѣаго григоріа нисскаго , къ антѳонію епископу  
 мелетинскому , правнаъ , н . Листъ , сѣс .
- лв Сѣаго тимофеа архієпископа александрскаго ,  
 правнаъ , ѿи . Листъ , сѣа .
- лг Сѣаго десѳола архієпископа александрскаго ,  
 правнаъ , ѿи . Листъ , ѿо .
- лд Сѣаго киріла архієпископа александрскаго , пра-  
 внаъ , ѿи : и ѿ другихъ посланей , г . Листъ , сѿв .
- ле Того же сѣаго киріла , ѿ правѣи върѣ нане-  
 стѳоріа , правнаъ , ѿи . Листъ , сѿд .
- лс Оуказаніе ѿ бжтвенныхъ писаней стѣми оцѣи ,  
 еже не поставлѣти на мздаѣ въ сщѣнныа чѣ-  
 ны . Листъ , сѿс .
- лз Ѿ посланія собѳра константїна града , къ  
 мартїрію епископу антїохійскому , како принмаѣти  
 еретикѣи , къ собѳрѣи цркви приходящыа .  
 Листъ , сѿг .



ГЛАВЫ ВЕЛИКІА ЦРКВЕ СТЫА СОФІИ , ГАЖЕ ЗА ЛН  
ПЕЧАТАНЫ СЛАТОЮ ПЕЧАТІЮ ЦРКА ІОУСТИНІАНА , О  
РАБѢХЪ ПРИБѢГАЮЩІ ВЪ ЦРКОВЬ , ПРАВНАЪ , З .

ЛІСТЪ , СЧД .

СТАГО ДИМІТРІА ЕПІСКА КИЗІЧЕСКАГО , О АКО ЛА  
ВІТѢХЪ , И О ХАЦЫЦАРѢХЪ , И О МЕСАЛІАНѢХЪ ,  
ИЖЕ ГЛАГОЛЮТСА БГОМІАН . ЛІСТЪ , СЧД .

ПЕТРА АРХІЕПІСКА АЛЕЗАНДРЬСКАГО , КЪ ВЕНЕТСКО М  
МУ ЕПІСКУ , О ПАТИ ПАТРІАРХѢХЪ , И О ОПРѢ  
СНОЦѢХЪ . ЛІСТЪ , СЧЕ .

БЛЖЕННАГО НИЛА ЧЕРНОРИЗЦА , ПОСЛАНІЕ КЪ МА  
ХАРАКЛІЮ ПРЕЗВІТЕРУ , СРОВО НАПАДАЮЩУ НА СО  
ГРѢШАЮЩИА . ЛІСТЪ , СЧС .

О СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ , БЛГОЧЕСТІВА МВ  
ГО ІОУСТИНІАНА ЦРКА , О ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКУ ,  
И ПРИЧЕТНИКУ , И О ПРОЧЕМЪ СТРОЕНІИ ВСЕГО ПРИ  
ЧТА , ГЛАВЪ , ПЗ . ЛІСТЪ , Т .

НОВЫА ЗАПОВѢДИ ТРИ , ПРНОПАМАТНАГО ЦРКА МГ  
АЛЕЗІА КОМНИНА , О ЕЖЕ , ГАКО ПОДОБАЕТЪ И РА  
БЫ ПОСТАВЛАТИ ВЪ СЩЕННИЧЕСКІИ ЧІИЪ : И О ЕЖЕ  
ЕГДА СОТВОРИТУ ІЕРЕЙ МЛТВУ НА ОБРУЧЕНІЕ БРА  
КА , И ТАКОВОМУ ОБРУЧЕНІЮ НЕ РАЗРУШИМУ БЫ  
ТИ . ЛІСТЪ , ТЛД .

О РАЗЛИЧНЫ ГРАДЕЙ ІОУСТИНІАНА ЦРКА , НОВЫ ЗА МА  
ПОВѢДЕЙ , ГЛАВЫ ИЗБРАНЫ РАЛІЧНЫ . ЛН , ТМД .  
ИЗБРАНІЕ О ЗАКОНА БГОМЪ ДАНАГО ІЗРАИЛЬТАНОУ МЕ

- чрезъ монсеа , главъ , ѿ . Листъ , тѣг .
- ѿс Законъ соудныхъ людемъ , црѣ константина великаго , главъ , ѿв . Листъ , тѣв .
- ѿз Пикиты мнѣха , и презвитера монастыря етѣ дѣискаго , посланіе къ латиномъ ѿ опрѣсно цѣхъ : Внѣмже и ѿ сѣботнѣмъ постѣ , великіа четиридесѣтницы : и ѿ времени слоужбы , бывае момъ къ великіи постъ : и ѿбращѣхъ теревыхъ : и ѿбрити браны : и ѿрастѣхъ власы . Листъ , тѣн .
- ѿи Сказаніе ѿ различіи ересей , гже имѣю фрази , и прочіи латини , главъ , ѿз . Листъ , ѿ .
- ѿд Закона градскаго главы различны , къ четиридесятѣи гранѣхъ ; ѿнѣхъже двадесѣть осмаа гранѣ ѿ поставленіи епѣпъ , и презвитеръ . Лѣ , ѿд .
- ѿе Леона премраго , и константина вѣрною црѣю , главѣзны ѿсовѣщаніи оберѣченіа , и ѿбращѣ , и ѿ иныхъ различныи винахъ . Листъ , ѿд .
- ѿа ѿ тайнѣ сѣпроужества , сѣсть законнаго брака , и разочтѣніе ѿ сродствѣ . Листъ , фѣа .
- ѿв ѿ беззаконныи брацѣхъ , сѣсть ѿ кровосмѣшеніи свѣтокъ соборныхъ етѣаго еписѣпа константина града . Листъ , фѣв .
- ѿг Изложѣніе , рекше воспоминаніе црѣковнаго соединѣніа , етѣхъ оцѣ собравшиа къ константинѣ

градѣ, при константи́нѣ и романа́хъ. Лѣтъ, фѣз.  
Вопроси правильнии, и ѿвѣсти стѣго собора, и да  
быкшаго вѣдн пресѣщеннаго патриарха нико́  
лы, константи́на града. Лѣтъ, фѣз.  
Вопроси константи́на памфи́лскаго, и ѿ не  
вѣсти пребѣженнаго митрополита никиты́ ира  
клійскаго. Лѣтъ, фѣг.

Стѣго меѡбдіа патриарха константи́на гра́ ИС  
да, завѣщаніе ѿ ѿвергнуша хрѣта, и ѿ  
скверныхуша различными образы, внем же  
и ѿ оглашенныхъ. Лѣтъ, фѣз.

Толкованіе ѿ сщеническихъ одежда́, и прави ИЗ  
ло стѣго іоанна мѣтискаго ѿ іереевхъ не ѿбла  
чающихуша, вѡтреннихъ и вечернихъ слоужба́,  
вокса сщениа одежды. Лѣтъ, фѣе.  
Стѣго никифора патриарха константи́на гра́ ИИ  
да исповѣдника, и соущихъ снимъ стѣихъ  
оцъ, правилъ, ѣг, ѿ црковныхъ съчинѣ  
ніихъ. Лѣтъ, фѣс.

Ѧвѣсти іоанна сщениѣйшаго епѣпа китро́ ИА  
шкаго, къ сщениѣйшемѡ епѣпѡ драчьско  
мѡ каваснлѡ. Лѣтъ, фѣи.

Ѧ хиротоніи, рекше ѿ рѡкоположеніи стѣльско, Ѧ  
нановопоставленомъ іереев. Лѣтъ, ѡа.

Ѧвѣсти правильнии тимоѡѣа стѣйшаго Ѧа

- 226 **Архієпі́па александрійскаго . Листъ , хс .**  
**Стѣго васьліа великаго , запершеніа ѿно-**  
**комъ , ѡд . Листъ , хѣ .**
- 227 **Того же стѣго васьліа запершеніа ѿноки-**  
**намъ , ѿ . Листъ , хѣ .**
- 228 **На трапѣзѣ запершеніа различна стѣхъ**  
**ѡцъ , ѡ . Листъ , хѣ .**
- 229 **Ѹ новаго закона ѡ черныцѣхъ .**  
**Листъ , хѡ .**
- 230 **Ѹ ѡ ааронихъ ризахъ , ѿ сѣмномъ образѣ ,**  
**ѿ стихарѣ ѿ поасѣ , ѿ подирѣ , ѿ ефоудѣ ,**  
**ѿ четвероскоутниѣ ризѣ , ѿ ѡметѣ , ѿ ки-**  
**дѣрѣ . Листъ , хѿ .**
- 231 **Сложеніе ѡбоу законѣ , хрѣтова іерейства ,**  
**ѿ образа сѣмнаго . Листъ , хѣ .**
- 232 **Сказаніе ѡ мантіи патріарховѣ , митропо-**  
**литовѣ , ѿ архієпіповѣ : ѿ что ѣсть имено-**  
**ваніе , патріарха , митрополита , архієпіпа ,**  
**єпіпа , архімандрита , ѿгоумена , протопѡ-**  
**па , презвитера , архидіакона , протодіакона ,**  
**ѿ діакона . Листъ , хѣ .**
- 233 **Стѣго аналѣсія синайскаго вопрошен ѿ ѡвѣ-**  
**ти ѿ различныхъ винахъ . Листъ , хѣ .**
- 234 **Ѹ Тимодѣа презвитера великіа цркви , ѿ соедо-**  
**хранителя , прѣчтыа бѣы , вѣалкопрѣтѣн ,**

ѿ различїи приходящихъ ѿ ересей къ бл҃гоче  
стїивѣи нашей вѣрѣ . Лїстъ , хл҃д .

Прѣнагво нїкона , нзгласенїе ѿ ежественїи ѿа  
правназ еѿносїкѣи соборшкѣ , н олобѣ стїихъ  
оцѣз бѣкшихъ : н гакѣ едїнз дхъ стїин дѣи  
ствова , вз помѣстныхъ же н вселенскихъ со  
борѣхъ , н подобаетъ даже до кончїны вѣка  
хрїтіаномъ ежественна тѣхъ хранїти правн  
ла , а не нещевати вини ѿ грѣсѣхъ .  
н гакѣ аще кто , нѣкаа ѿ ежественныхъ пра  
вназ негощавати , нли возбранати начнетъ ,  
повїненъ естѣ по таковому правну н запре  
шенїе прїимати . Лїстъ , хл҃з .

Посемъ описанїе стїа сеа кнїги глаголе  
мыа кормьчїи , н воздраженїе къ лю  
безнымъ читателемъ .

Лїстъ ,

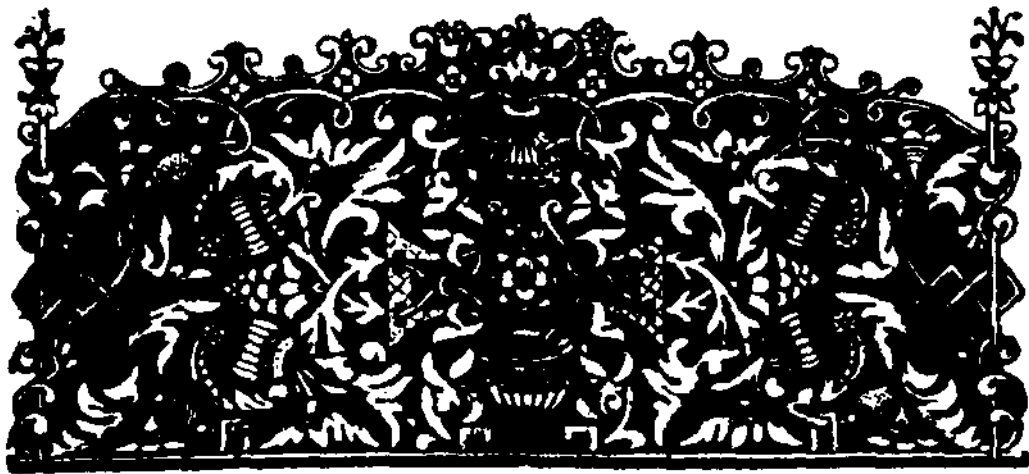
хл҃в

Правна стѣхъ славныхъ и всехвалныхъ  
апѣлъ , и стѣхъ вселенскихъ великихъ , се  
дмн соборовъ , и помѣстныхъ десятн ,  
црковь бжїа , немѣнше ѿвѣліа почн  
таетъ , ꙗко же пишеть матрѣн  
правильникъ въ своѣн книгѣ ,

канó  
нин  
къ

на лнстоу вѣто  
ромъ

;



# ИЗЛОЖЕНІЕ ПРАВИЛОМЪ АПЛЬСКИМЪ

И ОТЕЧЕСКИМЪ , ИМѢА ТОЛКОВАНІЕ , АЛЕКСІА  
ДІАКОНА , И ЗАКОНОХРАНИТЕЛА АРХИТІАНА .  
ПРАВИЛА СТЫХЪ АПТАЗ . ПРАВИЛО , А .  
ДВА ИЛИ ТРИ ЕПІСКИ , ПОСТАВЛЯЮТЪ ЕПІСКА .  
ТОЛКОВАНІЕ . ТРИ ОУЕО ЕПІСКИ БЕЗЪСАКОГО  
ИЗВѢТА , ДОЛЖНИ СУТЬ ПОСТАВЛѢТИ ЕПІСКО  
ПА , И ДА НЕБУДЕТЪ ИЗВѢРЖЕНЪ , АЩЕ НѢСТЬ  
МОЩНО ВСѢМЪ СУЩИМЪ ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКО  
ПШМЪ СОВОКУПНІТІСА ВО ЕДИНО . И О СЕМЪ  
ИЩІ ПРАВИЛА ЧЕТВЕРТАГО , ИЖЕ ВЪ НИКѢН  
ПЕРВАГО СЕБОРА . ПРАВИЛО , Б .  
ЕДИНЪ ЕПІСКЪ , ПОСТАВЛЯЕТЪ ПРЕЗВІТЕРА , И  
ДІАКОНА , И ПРОЧІА ПРИЧЕТНИКИ . СЕ РАЗОУМНО .  
ПРАВИЛО , Г . ИЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗВІТЕРЪ ,  

---

ОЛТАРЮ НЕПОТРЕБНАА ДА НЕПРИНОСАТСА .

ГЛА  
А

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЪЛЪ

млеко ꙗ медъ , ꙗли ꙗ кнѣ мѣстѣ Оловѣнѣ , ꙗли медовѣнѣ , ꙗли животно нѣкое , ꙗли кромѣ сочнѣ ко Олтарѣви прннесѣтъ , ꙗвѣне тѣкмѣ младиѣхъ сочнѣ , ꙗ грѣздѣ ꙗ маслѣ ꙗ дн мѣна , да ꙗзвѣржетѣ . ТОЛКОВАНІЕ . Ёже ёсть прнносѣти ко Олтарѣви , млеко ꙗ медъ , ꙗли Оловѣнѣ , ꙗли медовѣнѣ , ꙗли животно нѣкое , ꙗли сочнѣ , такова ꙗ ѡубѣ ѡлннска ꙗ жидѣвска соуть , тогѣ радн ꙗ ѡречѣна быша . начѣтки же нѣвѣ плодѣвѣ , сѣрѣчь млада ꙗ зелѣна сочнѣ , ꙗ грѣздѣ , подобѣтъ прнносѣти ко времѣ созрѣнѣ ꙗхъ , на блѣгодарѣнѣ дарѣвавшемѣ бѣгѣ , та кмѣ по велѣно бысть . ПРАВНО , Д . Всако ѡвѣ щѣ ꙗ дѣмы да посылаѣтѣ , ꙗхъ же прѣнмаю щѣ пѣрвѣн , соущнмъ понѣхъ да радѣлаютѣ . ТОЛКОВАНІЕ . Кромѣ ѣднѣнагѣ грѣздѣ , ꙗно гѣ ѡвѣщѣ начѣткн , неподѣбѣтъ къ цѣркѣви пѣрвѣе прнносѣти , но всѣ тѣ посылатн ѣпѣсѣмъ ꙗ прѣзвѣнтерѣмъ . да ꙗкѣсѣвѣ ше ѡ нѣхъ сѣмн , дѣаконѣмъ , ꙗ прѣ чнмъ прнчѣтннкѣмъ да радѣлатѣ .

---

Овѣщѣ къ цѣркѣви невносѣти , тѣчѣю грѣздѣ ѣднѣно къ цѣркѣви да вносѣтѣ .



Грѣшнѣ бо въ цркви паче всакогѡ и нѡгѡ ѡбно  
 ѡбщїа , и зрѣднѣе да приносятся , поне градъ  
 же ѡ тогѡ бываетъ вно , и насвершенїе  
 службы безскверныя жертвы прїемлется .  
 правнло , 4 . Презвѣтеръ , или дїаконъ ,  
 аще помощницѡ свою и зженѣтъ , да ѡдѣ  
 чнѣтъся . аще же не введѣтъ пакн , да и зкѣ  
 ржется . толикованїе . Ѣже аще презвѣ  
 теръ , или дїаконъ женоѡ свою и зженѣтъ ,  
 и зкѣтомъ блгоговѣнїа кромѣ подобныа  
 вныи , да ѡдѣчнѣтъся . аще же и по ѡдѣчѣ  
 нїи непослушаетъ , но не исправленъ пре  
 коудѣтъ , ни введѣтъ пакн къ себѣ жены  
 своѡ , да и зкѣржется ѡ сана своегѡ .  
 и ѡ семъ иши правнла , 5 , и 6 , ше  
 стѡгѡ собѡра иже вѣ троулѣ полѣтнѣмъ .  
 и тѡ бо енцевѡа же ти хѡщетъ рецн .  
 правнло , 5 . Мнрскѡа попеченїа , прї  
 емлани на сѡ стѣль , не сщїенъ . толиковѡ  
 нїе . Ѣпкпѡ или презвѣтерѡ , или дїа  
 конѡ , нѣсть прошенѡ да възмѡтъ на  
 себѣ мнрскнхъ вещей попеченїа , слѡгѡ  
 рѡди приѡбрѣтенїа своегѡ , аще гдѣ

---

сщїенникѡмъ и дїаконѡмъ мнрскнхъ по  
 печенїи на сѡ непрїимати .

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

НЕ ЗАКОНЪМЪ ПОЗВАНИ БОУДУТЪ , МЛАДЫХЪ  
И НЕСОВЕРШЕНЫХЪ ВОЗРАСТОМЪ ДѢТЕНЪ ,  
ЩЕТАВЛЪШЕЕСА ИМЪ Ш РОДИТЕЛЬ ИМѢНІЕ ОУ  
ПРАВЛѢТИ . ИЛИ ИНАКЪ КАКЪ ПОВЕЛѢНИ  
БОУДУТЪ , ЗАСТУПАТИ КДОВИЦЪ И СНОУТЪ ,  
И НЕМОЩНЫЯ ОУПРАВЛѢТИ , И НЕДАТИ КЪ РОУ  
ЦѢ ШЕНДАШНМЪ СТАЖАНІА ИХЪ ; АЩЕ  
ЖЕ И ИНЫЯ МНРСКІА ВѢЩИ ИМАТЬ , И ВОЗ  
БРАНЕНЪ БЫВЪ ШТУПІТИ ШНІХЪ , И НЕПО  
КОРІТСА , НО ПРЕБЫВАЕТЪ ВО ШПРАВЛЕНІИ ИХЪ ,  
ДА ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ Ш СѢНА СВОЕШО .

\* ПРАВНО , Ш . ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПІКПЪ  
ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , СТЫИ ДЕНЬ  
ПАСХИ , ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ СО ИЮДЕН ПРАЗ  
ДНУЕТЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТЪСА .

СѢ РАЗОУМНО ЕСТЬ . ПРАВНО , И .  
ПРЕЗВІТЕРЪ НЕПРИЧАЩАЕСА , ДА ГЛАГО  
ЛЕТЪ ВИНОУ . АЩЕ ЛИ НЕ ГЛАГОЛЕТЪ , ДА  
ШЛУЧИТЪСА . ЗАБОРНА БО СОТВОРН ПРИ  
НЕСШАГО ЖЕРТВУ . ТОЛКОВАНІЕ . ПРЕЗВІ  
-ТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЛИ ИИЪ КТО СШЕННИ  
ЧЕСКА ЧІНА , АЩЕ НЕПРИЧАСТИТСА ВО ВРЕМА  
БЖЕСТВЕННЫЯ ЛИТУРГІИ , ДА ГЛАГОЛЕТЪ ВИ  
НОУ , СѢ ЖЕ РАДИ НЕ ПРИЧАСТИТСА . ПОВѢДАВЪ  
ЖЕ ВИНОУ ПОДОБЕНЪ , ПОМНІЛОВАНЪ БОУДЕТЪ .

---

\* СО ИЮДЕН НЕПРАЗДНОВАТИ .

ѧЩЕАН НЕПОВѢДАЕТЪ , да ѡЛУЧИТСА , ЪДАЛЪ  
 БО ѢСТЬ ПОМЫШЛЕНІЕ НЕ ДОБРО , на принѣсша  
 ГО БЕЗСКВѢРНЮЮ ЖЕРТВУ ПРЕЗВІТЕРА , НЕ  
 КОСУТѢВЪ ПРИЧАСТІИТСА ѡНЕГѠ , ꙗко ѡ  
 НЕДОСТОЙНА СОУЩА БЖТВЕННА СЛОУЖЕБЫ .

ПРАВНО , ѧ . Да ѡЛУЧЕНИ БОУДУТЪ , НЕПРЕ  
 БЫВАЮЩІИ ВЪ ЦРКВИ ДОПОСЛАДНІА МОЛІТВЫ ,  
 НИ ПРИЧАЩАЮЩІИСА . ТОЛКОВАНІЕ . Иже не  
 ПРЕБЫВАЮТЪ ВО СТѢИ ЦРКВИ ДОПОСЛАДНІА МО  
 ЛІТВЫ , но ѢЩЕ СТѢИ СЛОУЖЕБѢ ПОЕМѢИ И СО  
 ВЕРШАЕМѢИ , ИСХОДАТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ , ТАКОКІИ  
 ꙗко БЕСЧІНІЕ ТВОРАЩЕ ВО СТѢИ ЦРКВИ , да  
 ѡЛУЧАТСА . ПРАВНО , І . МОЛАНСА СО  
 ѡЛУЧЕНИМИ , СЪМЪ ТАКОЖДЕ да ѡЛУЧЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО МОЛНТСА  
 СЪ ѢРЕТНИКИ ВЪ ЦРКВИ , ИЛИ Ъ ДОМѠ СО ѡЛУЧЕ  
 НЫМИ ѡ ЦРКВИ , СЪМЪ ТАКОЖДЕ да ѡЛУЧЕНЪ  
 БОУДЕТЪ . ПРАВНО , ІІ . МОЛАНСА СО ИЗ  
 ВѢРЖЕНЫМИ , СЪМЪ ТАКОЖДЕ ѡСВЖДЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО МОЛНТСА ,  
 РЕКШЕ ѧЩЕ СЛОУЖИТЪ ПРЕЗВІТЕРЪ ВЪ ЦРКВИ  
 СЪ ПРЕЗВІТЕРОМЪ , ѢГОЖЕ ѢПІСЪ ИЗВѢРЖЕ  
 ѡ САНА , да ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ И СЪМЪ .

---

ПРЕБЫВАТИ Ъ ЦРКВИ МОЛАНСА ДОПОСЛАДНІА  
 МОЛІТВЫ .

пРАВНЛА СТЫХЪ АПЛЪ

пРАВНО , ЪІ . Пріймын ѿндѣ непріятнаго , самъ непріятенъ . ТОЛКОВАНІЕ . Яще нѣ кін причѣтникъ ѿ епѣпа истазанъ , есть ли достѣннъ поставитица презвѣгеромъ во стѣнѣ бжїи цркви ; онъ же вѣдыи своа согрѣшенїа , и нетерпѣ испытанїа , чтоудъ ѿшэдъ , и пришедъ к дрѹгомѹ епѣпѹ , прїатъ боудетъ ѿ него бесписанїи стѣки лныхъ , гавлающїи егѹ непорочнѹю вѣрѹ и житїе , да ѿлѹчена боудетъ ѻба , и той и прїемын егѹ епѣпѹ . ПРАВНО , ГІ .

нѣ ѿг Яже ѿ ѿлѹченїи солжетъ , непріятенъ есть . ТОЛКОВАНІЕ . Яще ктѹ ѿсвоегѹ епѣпа ѿлѹченъ бывъ , и ѿшэдъ ко иномѹ епѣпѹ , оутанкъ ѿлѹченїе , и прїатъ боудетъ ѿ него , больми да продолжитца ѿлѹченїе егѹ , гакѹ солга , и соблазнѣ црковь бжїю .

ПРАВНО , ДІ . Ѿ престѹла на престѹлѹ не преходѣ , яще не тамѹ соущимъ лоуцшїи и оучителнѣшїи мнїмъ боудешн , но и такѹ мнѹгнхъ епѣповѹ разсѹжденїемъ и оумоленїемъ . ТОЛКОВАНІЕ . Нѣсть достѣннѹ епѣпѹ , свою епѣпїю ѿставльшѹ ,

---

съ прѹтѹла на прѹтѹлѹ беспозванїа епѣпѹ не преходѣти .

и ноую восхитити , аще прежде не испытано  
 боудеть ѿнѣмъ , и гвѣтса прежде соущимъ  
 во градѣ томъ напользѣ , и гакѡ оучитель  
 свій преоудръ , но и такѡ многихъ епѣко  
 пѡвкѡ разсѣждѣнїемъ , и избранїемъ и оумо  
 ленїемъ . сїе же правнло сокровѣно есть .  
 и бо шестое надесать правнло , собора иже  
 во антїохїи , празднаго дѣво епѣпа не  
 имоуша цркви , и ѣ празднѡ црковь не  
 имѣющѡ епѣпа , вводити не повелѣветъ ,  
 но со искѡшенїемъ и сѡдомъ совершенаго со  
 бора , сирѣчь всѣхъ соущихъ во ѡбластїи  
 епѣпѡ , тоу сѡщѣ и митрополїтѣ . не  
 праздномѣ же епѣпѣ имѡщемѣ свою црковь ,  
 никакоже не повелѣветъ во ины градъ пре  
 ходити . такоже и пѣтое надесать пра  
 внло , иже ѣ никѣн перваго собора , и ѣ е ,  
 и ѣ е , иже ѣ средцѣ собора . и ѣ е , иже  
 во антїохїи собора , такоже не повелѣветъ .  
 правнло , еї . всѣкъ причѣтникъ ѡставль  
 свою зѣмлю , и начюжѣи живын , и ѡ сво  
 егѡ епѣпа молїмъ , невозвратїтса , не  
 причѣстенъ . толкованїе . аще ко  
 торын презвїтеръ , или дїаконъ ,

---

причѣтникѡ своему епѣпѣ повинѡатнса .

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ИЛИ ИИЗЪ КТО СЩЕННИЧЕСКАГО ЧИНА, ОСТАВЛЯ  
 СВОЮ ЗЕМЛЮ, И НА ИИНУЮ СТРАНУ ОШЕДЪ, И НЕ  
 ВОСХОЩЕТЪ ВОЗВРАТИТИСЯ, И НАЧНЕТЪ ЗВАТИ  
 ЕГО СВОИ ЕМОУ ЕПЪПЪ, И ТОИ АЩЕ НЕПОСЛУ-  
 ШАЕТЪ ЕГО, ДА НЕСЛУЖИ. АЩЕЖЕ НЕВОЗВРА-  
 ТИТИСЯ ПОКАЛЕСА, НО ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ ТАКО  
 ВЪМЪ БЕЗЧИНІИ, ДА ИЗВЕРЖЕТСЯ О СЪНА, И  
 ТАКИМЪ ПРЕБЫВАЯ ГАКИ ПРОСТЫИ ЧЕЛОВЪКЪ ДА  
 ПРИЧАЩАЕТСЯ. И О СЕМЪ ИЩЕ ПРАВНА, ЁИ,  
 И ЗИ, ИЖЕ ВНИКЕН ПЕРВАГО СЕБОРА, И ПАТАГО  
 ПРАВНА, ИЖЕ ВЪ ХАЛКЕДСОНЪ СЕБОРА. И ТРЕ-  
 ТІАГО ПРАВНА ИЖЕ ВОАНТІОХІИ СЕБОРА.  
 ПРАВНО, ЗИ. ИЖЕ ТАКОВАГО ВЪДА,  
 И ДЕРЖА, САМЪ СЕБЕ ОУДАИЛЪ ЕСТЬ.  
 ТОЛКОВАНИЕ. АЩЕ ЕПЪПЪ СВЪДЫИ СЕРДЕЧНОЕ  
 ЗАПРЕЩЕНИЕ, НА КАКОВАГО ПРИЧЕТНИКА, О  
 СВОЕГО ЕМОУ ЕПЪПА, И НАЧНЕТЪ ЕГО ДЕРЖА-  
 ТИ ГАКИ ПРИЧЕТНИКА, И ПОВЕЛИТЪ ЕМОУ  
 СЛУЖИТИ, ДА ОУЧИТЕСЯ, ГАКИ ОУЧИТЕЛЬ  
 БЕЗЧИНІА. ПРАВНО, ЗИ. НЕЩЕНЪ  
 ВСАКЪ ДВОЕЖЕНЕЦЪ, ИЛИ НАЛОЖНИЦЪ ПИ-  
 ТЪА. ТОЛКОВАНИЕ. ВСАКЪ ОЖЕ  
 НИВЫИСА ВТОРОЕ, ВО СЩЕННИЧЕСКИИ ЧИНЪ  
 НЕ ПРИАТЕНЪ, БОЛЬШИИ ЖЕ ТОГЪ ПАЧЕ,

Иже наложницѹ имать , ѣ чинъ не прїидеть .  
 ПРАВИЛО , ̃и . Пущеницѹ илѣ рабоу , илѣ  
 вдовницѹ , илѣ пласницѹ поимъ , не сщѣнникъ  
 ѣсть . ТОЛКОВАНИЕ . Ище ктѣ непойметъ  
 жени бѣспорѣка и дѣвѣцѹ , но ѡженится  
 таковоу , юже своѣ мѡужъ пѣстѣлъ , илѣ  
 вдовницѹ поиметъ , илѣ рабоу , илѣ кощѣн  
 ницѹ , илѣ пласницѹ , таковыи во сщѣнни  
 ческѣи чинъ неможеть прїатъ быти .  
 ПРАВИЛО , ̃л . Непрїидеть ѣ причеть ,  
 иже двѣ сестрѣницѣ , илѣ сестрѣчнѹ  
 поимъ . ТОЛКОВАНИЕ . Ище ктѣ ѡжени  
 тся первоу , и тѣ ѡумретъ , и поиметъ  
 сестроу ѣл , илѣ ктѣ сестрѣчнѹ поиметъ  
 свою , таковыи не токмо сщѣнническаго  
 чина недостѡйни соуть , но и тѣжкимъ  
 запрещѣниемъ повѣнни , и градскѣи за  
 коны мѡучнии бываютьъ , разрѣшаемѹ  
 прѣжде и беззаконномѹ бракѹ .  
 ПРАВИЛО , ̃к . Причетникъ порѣченїа да ѣ , ни  
 недаеть . порѣченїа , да и зкѣржетъ , ко ѣ  
 ТОЛКОВАНИЕ . Неподобаетъ причетникѹ въ  
 мирскїа вѣщи себѣ влгати , ни насѣдѣща

---

пущеницѹ и вдовницѹ , и рабоу и пласницѹ\*  
 поемыи , іерей неможеть быти .

## ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ

ХОДИТИ, НИ МОЛВЫ ТВОРИТИ, НѢКОЕГѠ РАДИ  
СКАРЕНАГѠ ПРИБЫТКА. ГАКОЖЕ ПАВЕЛЪ ГЛАГО  
ЛЕТЪ, АЩЕ МЕЖДУ ДВѢМА НѢКИМА БОУДЕТЪ  
ПОТАЗАНІЕ ЗАНѢКОЕ ИМѢНІЕ, ИЛИ ЗА СЛАТО,  
И НЕКѢРОВАТИ НАЧНЕТЪ ЕДИНЪ ДРУГОМУ, И  
ВОПРОСНЕТЪ НАНЕМЪ ПОРУЧНИКА. ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕ  
ПОРУЧИТСА ПОНЪ, И ПОСТАВИТЪ СЕБѢ ПОВІННА,  
ТАКОВЫН ГАКО НЕРАДНѢШЪ ШКОЕМЪ ЗАПРЕЩЕНІИ  
БЫВЪ, НѢКОЕГѠ РАДИ ПРИБЫТКА, ДА ИЗВѢРЖЕ  
ТСА. АЩЕЛИ ПРИЧЕТНИКЪ ШЕРАЩЕТЪ НѢКО  
ЕГО ЧЕЛОВѢКА ШЕНДМА, ИЛИ МОУЧМА, И ВЪ ТЕ  
МНИЦѢ ДЕРЖИМА, ИЛИ ИНАКО КАКО ШТОУДУ  
НЕМОУЩА ИЗЛѢСТИ, АЩЕ НИКОГО НЕДАСТЪ  
ЗА СЕБѢ ПОРУЧНИКА, ДА НЕПОВѢГНЕТЪ, И МИЛО  
СЕРДІА РАДИ И ЧЕЛОВѢКОЛЮБІА ВОСПРИИМЕТЪ  
НАСА ТАКОВАГО, И ПРЕСТАВИТИ ЕГО ПОРУЧИТЪ  
СА, ДОНДЕЖЕ ВЪ ЗЫСКАНЪ БОУДЕТЪ, ТАКОВЫН  
НЕТОКМШ НЕ ИЗВѢРЖЕТСА Ш САНА, НО И ПОУКА  
ЛЕНЪ НАРЕЧЕТСА, ГАКО СВОЮ ДОУШЮ ЗАДРУГА  
ПОЛОЖИВЪ. А ЕЖЕ ПРИЧЕТНИКОМЪ ПОТАЗАЕ  
МЫМЪ, ПРОСИТИ ПОРУЧЕНІА ДА НЕПОВѢГНУТЪ,  
НО ПРЕСТАВУТЪ НАСДУЩИ ВОКРЕМА ПОДО  
БНО, ТАКОВОЕ ПОРУЧЕНІЕ АЩЕ ДАСТЪ ПОРУ  
ЧНИКЪ, НѢСТЬ ПОВІНЕНЪ ИЗВѢРЖЕНІА.

---

ПРИЧЕТНИКОМЪ ВЪ МИРСКІА ПОРУКИ И ВѢЩИ  
СЕБѢ НЕБЛАГАТИ.



понеже ѡбрѣтается въ четвёртомъ соборѣ  
 въ халкидонѣ , ѿкѡ бжтвеніи оцы , и  
 сѣдѣщїи снїи преслѣвнїи боларе , пону  
 анша егїпетскїа епкпы , вѣдѣти ѿмъ на  
 себѣ порученїе , ѿкѡ да не изыдѣтъ до вре  
 мене зрочна ѡ константина града . ѿще же  
 не ѡбращѣтъ поручника , да клятвою оу  
 вѣратса ; се же есть халкидонскаго со  
 бо́ра прѣвило , ѿ . такоже и градекїи за  
 конъ повелѣваетъ , потазаемѣ причетни  
 ку даати порученїе . прѣвило , ѿа .  
 ѿже понужди человекѣстѣи , или ѡ рожѣ  
 нїа скопецъ быеть , достоннъ же сынъ , да  
 боудеть сщєнникъ . самъ же себѣ скопнѣъ ,  
 никакоже . толкованїе . ѿще кто непо  
 болн скопленъ быеть , семоу прѣвнѣ непо  
 кнѣтса . но ѿще есть достоннъ сщєнъ  
 быти , скопечества ради не возбранѣтса  
 емоу . ѿще же кто своєю волею зарѣвъ сынъ  
 самъ себѣ скопнѣтъ , никакоже въ причѣтъ  
 да не прїидетъ . но ѿще и причетникъ сынъ  
 скопнѣтса , да изверженъ боудеть , ѿкѡ  
 слодѣи своего животѣ , и бжїю созда  
 нїю врагъ .

---

скопецъ сщєнникѣ да бываетъ , ѿще не самъ  
 са скопнѣтъ .

ПРАВЛА СТЬУХЪ АПЛЪ

ПРАВНО , КВ . Мирскін человекъ аще ш  
рѣжетъ себѣ дѣтороднын оудъ , да шл  
чѣтса , и причѣтникъ да небоудетъ .

ПРАВНО , КГ . Аще которын причѣтникъ  
шрѣжетъ себѣ дѣтороднын оудъ , да и звѣ  
жетса , оубійца бо есть самъ себѣ .

ПРАВНО , КД . Мирскін человекъ аще ш  
рѣжетъ дѣтороднын оудъ , да шлчѣнъ  
боудетъ за три лѣта , гакъ слодѣи сво  
емѣ животѣ .

ПРАВНО , КЕ . Въ блудѣ  
быкъ етъ , или къ клатвѣ , или къ татвѣ ,  
да и звѣжетса , а не шлчѣтса . глетъ бо  
писаніе , не шметнши дваци вкоупѣ .

Толкованіе . Епкпъ или презвитеръ , или  
діаконъ , или которын причѣтникъ , аще  
гѣтъ боудетъ къ блудѣ , или къ клатвѣ , или  
къ татвѣ , доволно есть емоу ѡсудженіе ,  
ѣже и звѣженѣ быти ш сана , и неподо  
бѣтъ такового шлчѣти , да недваци  
моукѣ претерпѣтъ , ѣже есть шнюдъ  
не человеколоубное .

ПРАВНО , КЗ . Въ причѣтъ прѣже  
брака пршѣдшимъ , велимъ четцѣмъ  
и пѣвцѣмъ , аще хотѣтъ , да жѣнатса .

---

причѣтникъ дѣтороднын оудъ шрѣзавын  
и звѣжетса .

ТОЛКОВАНІЕ . НѢСТЬ ДОСТОЙНО ПРЕЗВІТЕРУ  
 ИЛИ ДІАКОНУ ПОПОСТАВЛЕНІИ ЖЕНІТИСА , но  
 прѣжде сщ҃еніа къ браку приходѣти , и потомъ  
 пріати таковыи санъ . ТОКМОЖЕ ЕДИНѢМЪ  
 ЧЕТЦЕМЪ и ПѢВЦЕМЪ , прѣжде ѡсщ҃еннымъ  
 БЫВШИМЪ , СІРѢЧЬ , ПОСТАВЛЕННЫМЪ КЪ ТОЙ  
 ЧИНЪ , и потомъ женітиса подобаетъ .  
 ПРАВИЛО , КЪЗ . СТЬЛЬ ВѢРНАГО ИЛИ НЕВѢ НИКО  
 РНАГО БНѢВЪ , да иЗВѢРЖЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ЕИ  
 ЕПІКОПЪ ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , аще  
 БІЕТЪ ДОСАДИВШАГО ЕМОУ ВѢРНАГО , ИЛИ НЕ  
 ВѢРНАГО , и ТОГѡ РАДИ БОЛѢЗНЬ КЛАГА ДРУ  
 ГИМЪ , да и ТІИ ПОДОБНО ТОМУ НЕСОГРѢШАЮТЪ  
 КТОМУ , таковыи яко протѣвно творятъ ,  
 ЕВАНГЕЛІИ ЗАКОНУ ПОВЕЛѢВАЮЩЕМУ , аще МА  
 ТА КТО ОУДАРИТЪ ЗАЛАНІТУ , ѡБРАТИ ЕМОУ ДИ  
 и ДРУГОУЮ , да иЗВѢРЖЕТСА , понеже ѡ ГО  
 РАДОСТИ и НЕУДЕРЖАНІА РАДОСТИ , НАНЕСЕ РАНУ  
 на ИСКРЕННАГО . аще же КТО ЦѢЛОМУДРЕНЪ ЗРН  
 СМЫСЛУ ИМЫИ , БЕЗЗАКОННО НѢЧТО ТВОРА  
 ЩАГО въ ЦРКВИ СТЬИ , ИЛИ ВО СТЬИХЪ МѢ  
 СТЬИХЪ БІЕТЪ , таковыи НЕ иЗВѢРЖЕТСА .  
 ПОНЕЖЕ и ГДѢ НАШЪ ІЪЗ ХРІТОСЪ , продаю ИСО  
 ЩА и КУПУЮЩА КЪ ЗАКОНИИ ЦРКВИ , З  
 СОТВОРИВЪ БНЧЬ ѡ ВЕРКИИ и БІА , таковыи

пРАВНА СТЬИХЪ АПЛЪ

ШТОУДУ ИЗЪГНА . ЦРКОВНИН БО ХРАНИТЕ  
 ЛИ , ШМЕСТНИЦЫ НАРЦАЮТСА , ГАКШ Ш  
 ОЦЪ ПРЕВЫШЕ ПОСТАВЛЕНН СОУТЬ ТАКОВЫА  
 НИКО КАЗНИТИ . ПРАВИЛО , КИ . ИЖЕ ЕПКОПЪ  
 ИЛИ ПОПЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЗВЕРЖЕНЪ ПРА  
 ВЕДНѢ Ш СОГРѢШЕНІИ ГАВЛЕННѢ , ДЕРЗНЕТЪ  
 ПРИКОСНОУТИСА ПРЕЖДЕ КРУЧЕННЫА ЕМОУ  
 СЛОУЖБЫ , СЕЙ ШНЮДЪ ШЕБЧЕНЪ БОУДЕТЪ  
 Ш ЦРКВЕ . ТОЛКОВАНІЕ . ЕПКОПЪ ИЛИ ПРЕ  
 ЗВИТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫВЪ  
 Ш СВОЕШО САНА ПОПРАВЕДНѢИ ВНИѢ , Ш ГАВЛЕ  
 НЫХЪ ПРЕГРѢШЕНІИХЪ , И ПО ИЗВЕРЖЕНІИ  
 БЖЕСТВЕННЫА СЛОУЖБЫ ПРИКОСНЕТЕСА , РЕ  
 КШЕ СЛДЖИТИ НАЧНЕТЪ ПАКИ , ТАКОВЫИ  
 ГАКШ ГИНАЪ ОУДЪ , Ш ЦРКВЕ Ш НЮДЪ  
 НИКО ДА ШЕБЧЕТЕСА . ПРАВИЛО , КА . ИЖЕ  
 ЛЕ ЕПКОПЪ ИЛИ ПОПЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ИМѢ  
 НИЕМЪ ПРИАЛЪ БОУДЕТЪ САНЪ , ДА ИЗВЕРЖЕ  
 ТСА САМЪ И СТИВЫИ ЕГО . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ЗАѢ ККОУПѢ ДВА ЗАПРЕЩЕНІА ДАЕТЪ , ПО  
 СТАВЛЕНОМУ ПО МЗДѢ , И ПОСТАВЛШЕМОМУ  
 ЕГО , ОБОЮ БО ИЗМЕЩЕТЪ Ш САНА . КТО  
 МУЖЕ И ЕЩЕ ВСЕГДА НЕПРИЧАСТНОМА БЫ  
 ТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , И Ш ЦРКВЕ ШЛДЧЕНОМА  
 ЗА ТАКОВОЕ ВЕЛИКОЕ ПРЕГРѢШЕНІЕ .

ПОМЗДѢ ПОСТАВЛШЕМОМУ И ПОСТАВЛЕНОМУ ГОРЕ .

ПРАВНО , ѿ . Ище кий епископъ мирскыхъ  
кнѣзь помощію пріиметъ црковь , да иъзъ илн  
вѣржетца и шлѹчитца . ТОЛКОВАНІЕ . людеи

Ище кий епископъ мирскимъ властемъ иъзъ  
бранъ бывъ , и тѣхъ силю пріиметъ црковь  
бжїю ; рѣкше епископъ боудетъ вней ,  
таковын ѿкъ вѣліе прегрѣшеніе согрѣ  
шнѣвъ , да боудетъ иъзвѣрженъ , и да шлѹ  
читца ; подобаетъ бо хотѣшемъ поста  
витьца епископомъ , ѿ всѣхъ епископъ  
сѹщихъ во ѽбласти поставленъ быти ,  
ѿще ли нѣсть мѹщнѹ коупнѹ всѣмъ собр  
тнѣа , понѣ безвѣлаго иъзвѣта , ѿ трю  
епископъ да поставленъ боудетъ , сложивше  
мѣа писаніемъ грамотъ коупнѹ , и всѣмъ  
не пришедшимъ епископомъ .

ПРАВНО , ѿа . Безвиннѹ ѿторгнувѣа епи  
скопа , и инѹ поставитъ црковь , и ѣ пріѣ  
мшимъ егѹ да иъзвѣржетца . ТОЛКОВАНІЕ .  
Ище которын презвитеръ безвиннѹ еписпа  
своегѹ ѿставитъ , непознѣвъ того согрѣ  
шнѣвша что въ правѣрїи , илн что въ ко  
торой правдѣ , и ѿшѣдъ и соборъ людеи  
ѿ себѣ собравъ , и црковь дрѹгою сотво  
ритъ , да иъзвѣржетца ѿкъ властолюбецъ ,

ПРАВНА СЪБИХЪ АПЛЪ

САМЪ ЖЕ И ПОСЛѢДОВАВШИИ ЕМОУ ПРИЧЕТНИ  
 ЦЫ . ПРОСТІИ ЖЕ ЛЮДИЕ ДА ШЛУЧАТЕА . ТАКО  
 БЫИ ЖЕ СОУЗЪ ДОЛЖЕНЪ БЪЕТЕ ПРИАТИ , АЩЕ  
 НЕ ШБРАТНТЕА , ДВАЦИ И ТРИЦИ ПОМОЛУ  
 ЕГО ЕПНЕСКОУ ЕГО . ПРАВНО , ЛВ .  
 НЕПРИАТЕНЪ Ш НЕГО , ИЖЕ Ш ДРУГАГО ШЛУ  
 ЧЕНЪ БЫВЪ , И ТОМУ И ЕЩЕ ЖНЕУ СОУШУ .  
 ТОЛИКОВАНИЕ . ИЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ИЛИ ДІАКОНЪ , ШЛУЧЕНЪ БЫВЪ Ш СВОЕГО  
 ЕПКА , И ЖНЕУ СОУШУ И ЕЩЕ ШЛУЧНВШЕМУ  
 ЕГО ЕПКУ , АЩЕ ПРИДЕТЪ КЪ ДРУГОМУ ,  
 НЕБЪЕТЕ ДОСТОИИЪ ПРИАТЪ БЫТИ Ш НЕГО .  
 ПРАВНО , ЛГ . ЧЮЖДА ПРЕЗВИТЕРЪ БЕЗЪ  
 СТАВНАНАГО ПИСАНИЕА НЕ ПРИАТЕНЪ . АЩЕ ЖЕ  
 И ИМАТЬ , ДА НЕПЫТАТЕА , АЩЕ ПРАВОБЪРЕНЪ  
 БЪЕТЕ . АЩЕ ЛИ НИ , ПОТРЕБНАА НА ПОУТЬ  
 ВЗЕМЪ ДА ШПОУЕТНТЕА . ТОЛИКОВАНИЕ .  
 БЕЗСТАВНАНАГО ПИСАНИЕА НЕ ПОДОБАЕТЪ ЧЮ  
 ЖДАГО ПРЕЗВИТЕРА ПРИМАТИ . СТАВНАНОЕ  
 ЖЕ ПИСАНИЕ СИЦЕВО БЪЕТЕ , КОТОРАГО ГРАДА  
 ЕПКУ , И КАКИО ИМА ЕМОУ , И КАКИО ИМА  
 ПРЕЗВИТЕРУ , И ПОСТЫИМЪ ЛИ ПРАВНОМЪ  
 ПОСТАВНАЪ ЕГО , И Е МНРОМЪ ЛИ ШДУЕТНАЪ .  
 АЩЕ ЖЕ И ТАКОВОЕ ПИСАНИЕ НОСИТЪ , ТО И ТАКИО  
 ПОДОБАЕТЪ ВОПРАШАТИ И НЕПЫТАТИ ЕГО ,

и́ аще безвѣлаго и́звѣта правобѣренъ  
 ѡбращаетса , пріати того достѡннъ .  
 аще ли нѣкаа протѣннаа правобѣрію глѣтъ  
 и́ творитъ , подобаетъ таковому потребнаа  
 на поуть ѣдати , и́ ѡпѣстити его .

правно , Ѧд . Безвѣго старѣйшаго  
 ни что же да творитъ епископи : но токмо во  
 своемъ предѣлѣ кажды . и́ старѣйшій же  
 безѡнѣхъ ни что же творитъ , полезнаго  
 ради всѣмъ соединеніа . толкованіе .

Неподобаетъ епископомъ ѣвѣне воли своего кро  
 старѣйшаго , рекше безволи своего митро мѣ  
 полита , или архіепископа , творити и́злі  
 ше ни что же , ни епископа поставити , ни  
 ѡ повелѣніихъ , ни ѡ правнѣхъ новыхъ  
 етязати , ни продати , ни ѡдати црков  
 ныхъ нѣкихъ вещей . но токмо до  
 стѡннаа комуждо ѣ своихъ предѣлѣхъ  
 правити , и́ вѣущихъ поднѣми странахъ ,  
 и́ ѣ сѣлѣхъ . но ни старѣйшій же , рекше  
 митрополитъ , или архіепископъ , безволи  
 всѣхъ епископовъ не можетъ ни что же тако  
 ваго творити . снче бо творити вси , со  
 соединеніа и́ любве заповѣдь соблюдоутъ .

Зри . безволи всѣхъ епископовъ и́ старѣй  
 шій епископъ да не творитъ ни что же .

ПРАВНА СТЫХЪ АПЪЛЪ

ПРАВНО , ЛЕ . Не поставлѣти ѿ чуждаго предѣла , ни въпредѣлѣ . Аще же безвѣли тогѡ мѣста епископа , се сотворитъ , поставленнымъ ѿ него , и самъ не поставленъ . **ТОЛКОВАНИЕ** . Не подобаетъ нико мѹ же ѿ епископъ внѣ своихъ предѣлъ поставлѣти , ни ѿ чуждыхъ предѣлъ приходящй поставлѣти когѡ , презвитера , или дїакона . Аще же таковѡе что сотворитъ кто безвѣли страны тоа епископа , да извержетъ и самъ , и поставленныхъ ѿ него .

НИ  
СЪГ

ПРАВНО , ЛС . Новопоставленъ епископъ , аще лѣностію неучитъ , да ѿлучитъ , дондеже исправитъ . Аще же не прїятъ боудетъ ѿ людей , причетницы да ѿлучатъ , ꙗкѡ не наказаша народа . Епископъ же да пребываетъ . **ТОЛКОВАНИЕ** . Аще новопоставленъ быкъ епископъ , или презвитеръ не повинетъ порученнаго емоу попеченїа воспрїяти , и невохощетъ паствити хрѣтова стада , ни оучити соущихъ поднимъ людей , да боудетъ ѿлученъ , дондеже исправитъ , и начнетъ прилѣжно оучити стадо свое .

Епископъ , и презвитеръ не оучаа люди , изверженію подлежатъ .



аще пришеде не приѣтъ боудеть града тогда  
людми, не за свое согрѣшеніе, но слободою  
людей, епископъ оубо да пребываетъ. пре  
звитери же и діакони, всегда града тогда и  
прочии причетницы, да шлѹчатса, поне  
же не научиша непокоривыхъ людей.

правно, аз. Дваши е лѣтѣ епископи да  
собираютса црковныхъ ради вещей, и  
бжтвенныхъ повелѣніи. первое оубо е че  
твертѹю недѣлю по пасцѣ. второе же пе  
рворѣтіа во вторѹи на десять день.

ОКТА

толкованіе. Сіе оубо правно пресла  
вныхъ апла, повелѣваетъ дваши е лѣ  
тѣ соборѹ быти, но обаче се шета  
влено бысть. Ибо семоде правно шеста  
го собора иже е троулаѣ полатнѣмъ.  
и шестоде иже е никен втораго собора,  
единою е лѣтѣ повелѣваютъ е кождо обла  
сти шкѣхъ епископъ соборѹ быти, ш  
црковныхъ вещей, и ш бжественныхъ  
повелѣніи стазаніи, и ш разрѣшеніи не  
додмѣнныи и не разоумныхъ книгъ. и аще  
которѹи епископъ ивкіа, или епитеміамн  
тажкнми, срѣчь запрещеніи, или шлѹ  
ченіемъ сказалъ, да и ш таковыхъ вещей

БРА

ЕДИННОЮ  
Е ЛѢТѣ  
СОБРАТИ  
СА ЕПІСКО

п'авна ет'ихъ ап'лз

разсудатъ всн еп'кпн . время же едн  
но соборѣ оутавнша , между паекою ,  
и между м'бсецемъ октабремъ . перворе  
тин бо , по елланекн , и римекн , окта  
брь сказается . правило , лн .

црковна Да оуправляется еп'кпз влательекн црков  
го им'б вное им'бнїе , и ничто же ѿ негѡ ерѡднн  
нїа кѡмъ своимъ да недасть , аще токмѡ  
еп'кпн не сѡуть оубѡзн . толикованїе .

ерѡднн Не подобаетъ еп'кпа разсудати ѡправленїн  
кѡ да не црковнагѡ им'бнїа , достѡннѡ бо емоу  
даютъ есть влателью таковое правнн , гакѡ прѣ  
лицемъ самогѡ б'га . не достѡнтъ же  
емоу ѡ такокихъ что свое ѡсѡбно сотво  
рїтн , ни блжннмъ своимъ бжїа домѣ  
раздавати . аще же сѡуть оубѡзн , да подаѣ  
имъ потребнаа , гакѡ и прочнмъ нїшнмъ .  
нзвѣтомъ же тѣхъ црковнагѡ им'бнїа ,  
ничтоже да непродасть . правило , лл .  
Безкѡн еп'кпа своегѡ , презкнтерн илн  
дїаконн , да неукраятъ ничтоже , томѣ бо  
сѡуть порученн людїе гднн . толикованїе .  
Нѣсть достѡннѡ презкнтерѣ , илн дїако  
нѣ , безповелѣнїа еп'копа своегѡ , ни  
людїн свазовати , еже есть ѡлѣчати ,

ИЛИ ОУМНОЖИТИ, ИЛИ ОУМАЛИТИ ЕПИТЕМИЮ,  
 СЕРБЧЬ ЗАПРЕЩЕНИЕ, ИЛИ ИНО ЧТО ТАКОВОЕ  
 ТВОРИТИ, АЩЕ НЕ БУДЕТЪ ДАНО ИМЪ О  
 ЕПІПА О ТОМЪ ПИСАНІЕ, СЕРБЧЬ ПРИМАТИ  
 КЪ ПОКААНІЕ, И ВЪЗАТИ И РАЗРЪШАТИ, КВѢ <sup>кро</sup>  
 НЕ ТОГДА НЕМОГУТЪ НИЧТО ЖЕ ТВОРИТИ: <sup>мѣ</sup>  
 ГЛАКО ЕПІПЪ СУТЬ ПОРЪЧЕНИ ГДНИ ЛЮДИЕ,  
 И ТОИ ХОЩЕТЪ ВОЗДАТИ СЛОВО О ДУШАХЪ  
 НАШНУХЪ. ПРАВИЛО, М. ЦРКОВНОЕ ИМѢ  
 НІЕ, И ОСОБНОЕ ЕПІПЪЕ ДА ПРЕДЛЕЖИТЪ  
 ГЛАКО, ДА ЕПІПЪ ЗАКЪЩАВАЕТЪ О СВОЕМЪ,  
 ГЛАКО ЖЕ ХОЩЕТЪ, И ЦРКОВНОЕ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ  
 БЕЗЪ ПАКОСТИ. ТОЛКОВАНІЕ. ПОДОБАЕТЪ  
 ЕПІПЪ, ВНЕГДА ХОТАТЪ ЕГО ПОСТАВИТИ  
 ЕПІПОМЪ, ДА ГЛАКО ПОКАЖЕТЪ ВЕЕ ИМѢНІЕ  
 СВОЕ, И ПРЕПИШЕТЪ ПРЕДЪ ВСѢМИ. ТАКОЖДЕ  
 И ЦРКОВНОЕ, ДА И ВЖИВОТѢ СЫН ДАЕТЪ О  
 СВОЕГДА, ЕМОУ ЖЕ ХОЩЕТЪ, И ПОСМЕРТИ О  
 СТАВИТЪ. ЦРКОВЬ ЖЕ СВОЕ ДА ИМАТЬ НЕ ВРЕ  
 ДНО. ПРАВИЛО, МА. ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЖЕ  
 ЕПІСКОПШМЪ, ОБЛАДАТИ ЦРКОВНЫМЪ ИМѢ  
 НІЕМЪ. АЩЕ БО ЧЕСТИЫА ЧЕЛОВѢЧЕСКІА  
 ДОУШЫ ПОРЪЧЕНЫ СУТЬ ИМЪ, БОЛЬШЕ ПА  
 ЧЕ ИМѢНІЕ ПОРЪЧИТИ ИМЪ ПОДОБАЕТЪ,

НОВОПОСТАВЛЕННЫИ ЕПІПЪ, СВОЕ ИМѢНІЕ ОБЪ  
 АВДА ПРЕДЪ ВСѢМИ ДА ЗАПИШЕТЪ.

## пРАВНА СТЬІХЪ АПЛА

ІАКШ ДА ПОСНХЪ ВЛАСТИ КСѢ ОУПРАВЛЯЮТЪ ,  
И ОУБОГНМЪ ТРЕБОВАНІЕ ПОДАЮТЪ , РЪКАМИ  
ЧЕСТНЫХЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , И ДІАКОНЪ , СО СТРА  
ХОМЪ БЖІНМЪ И БЛГОГОВѢНІЕМЪ . ПОДОВАЕТЪ  
ЖЕ И ТОМЪ САМОМЪ , АЩЕ ТРЕБУЕТЪ КЪЗ  
МАТИ СЕБѢ НА НОУЖНЮ ПОТРЕБУ ЕЖЕ ХО  
ЩЕТЪ , И ПРИХОДАЩЮ СТРАННЮ БРАТІЮ  
ГОСТИТИ И КОРМІТИ , И НИ ЧТО ЖЕ ПОТРЕБНА  
Ѣ. МОИ ГШ НЕ ЛИШІТИ ИХЪ . ИБО ЗАКОНЪ БЖІН  
НИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ СЛУЖАЩИМЪ ОЛТАРЕКН , Ш  
А КО ОЛТАРА КОРМІТИСА , ПОНЕЖЕ НИ КОИНИКЪ  
РМѢ НЕМОЖЕТЪ ШКОЕМЪ ИМѢНІИ БРЪЖІА НАНО  
СТН НА ПРОТІВНАГО . ТОЛКОВАНІЕ .  
ИЩЕ И КО ОБЛАСТИ ДАЮТСА ЕПІКОПМЪ ЦРКО  
ВНАА ИМѢНІА , НО НЕ ШСЕБѢ САМОМЪ СІА  
ОУПРАВЛЯТИ , НО СВѢДѢНІЕМЪ , И ПО СОВѢ  
ТЪ ПРЕЗВІТЕРЪ И ДІАКОНЪ СКОУХЪ ТАКОВАА  
СТРОИТИ ПОВЕЛѢВАЮТЪ БЖТВЕНАА ПРАВНА .  
И ІАКШ НОУЖНЫА ПОТРЕБЫ ТОКМШ ПОДО  
БНО ЕСТЬ СЕБѢ КЪЗМАТИ ЕПІКОПМЪ Ш  
ЦРКОВНАГШ ИМѢНІА . ПРАВНО , МВ .  
ИГРЕЦЪ И ПІАНИЦА СТЬ , АЩЕ НЕ ШСТАНЕ  
ТСА , ТОГДА ДА ИЗВЕРЖЕТСА .  
ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КОТОРЫН ЕПІКОПЪ ,  
ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ИГРАЕТЪ

и глумитца , и люди глумитъ , и оупи  
вѣетца , аще не ѡстанетца того , да  
извержетца . правило , ѿг .

И подіаконъ , или пѣвецъ , или чтецъ ,  
или мирскіи человекъ такова же и подоб  
наа тѣмъ творѣ , аще не ѡстанетца  
того , да ѡлучитца . правило , ѿд .  
Лѣхвѣ взѣмла ѡ должникѣ стѣль , аще  
не ѡстанетца того , да извержетца .

толкованіе . Гдѣ глѹщѣ , продайте лѣ  
имѣніе ваше , и дайте нищимъ . ѿз  
и пакн , блженн милостивкии , гакѡ тѣи маѣ  
помѣловани боудѣтъ . и наводѣтъ , мнѣ іосіа  
лостн хощѣ а нежертвѣ . аще же котѡ ѿ  
рын епѣпъ , или презвитеръ , или діа  
конъ не токѡ не мѣдетъ не даѡ ѡ своеѡ  
имѣніа , но котѡ еще и чюжѡа вохн  
щѣтъ лѣхвѣ взѣмла ѡ должникѣ , да  
аще не ѡстанетца такоѡе творѣ , да  
извержетца . правило , ѿе . Моланса  
ѣ еретикѣ , да ѡлучитца . аще же гакѡ  
причетникн прѣиметъ ѡ , да извержетца .

толкованіе . епѣпъ или презвитеръ или  
діаконъ , аще помолитца токѡ ѣ еретикѣ ,

епѣпа , и презвитера и діакона лѣхвѣ взѣ  
млющаго правило сѣѣ ѡ сана извергѣетъ .

пРАВНА СТЫХЪ АПЛА

ИЛИ ВЪ ДОМУ , ИЛИ ВЪ ЦРКВИ , да ШАДЧИТСА ,  
 АЩЕ ЖЕ И ПОВЕЛИТЪ ИМЪ СЛУЖИТИ ВЪ ЦРКВИ  
 ІАКШО ПРЕЗВИТЕРШОМЪ , ИЛИ ИНО ЧТО ШОЩЕ  
 НИИХЪ СОДѢВАТИ , ІАКШО ПРИЧЕТНИКОМЪ ,  
 ТАКОВЫН да ИЗВЕРЖЕТСА . ПРАВИЛО ,

\* МЗ . КРЕЩЕНІЕ И ЖЕРТВУ ЕРЕТИЧЕСКОЮ  
 ПРИЕМЪ СТЬА , НЕ СЩЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ .

ЕПІКОПА ИЛИ ПРЕЗВИТЕРА , ИЛИ ДІАКОНА ,  
 АЩЕ НЕ ПОХУЛАЕТЪ НИ РУГАЕТСА ЕРЕТИЧЕСКО  
 МУ КРЕЩЕНІЮ , но ПРИЕМЛЕТЪ КРЕЩЕННАГО  
 ШО СІХЪ , ИЛИ ПРИНОСИМАА ШО НИХЪ НА ЖЕ  
 РТВУ ; СІРЪЧА НА СЛОУЖЕУ ПРИЕМЛЕТЪ ,

ВЪ КО ТАКОВЫН да ИЗВЕРЖЕТСА ШО САНА . КОЕ БО  
 РПВ СОЧЕТАНІЕ ХРТОБИ КЪ ДІАВОЛУ ; ИЛИ КАА  
 ЧАСТЬ ВЪРНОМУ І НЕКЪРНЫМИ . ПРАВИЛО ,

МЗ . Второе крещаніи крещеннаго исти  
 ннымъ крещеніемъ , И НЕПОКРЕЩЕВАН  
 ШОКВЕРНЕНАГО ШО СЛОВЪРНЫХЪ , ТАКОВЫН

СТЬА НЕ ШОЩЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ . НѢСТЬ  
 ДОСТОЙНШО ДВАЦИ КРТИТИ ЧЕЛОВѢКА . АЩЕ  
 ЖЕ КОТОРЫН ЕПІКОПА ИЛИ ПРЕЗВИТЕРА КРЕСТИ  
 КОГО ВТОРОЕ СОВЕРШЕНЫ КРЩЕНІЕ , да ИЗВЕРЖЕ  
 ТСА ШО САНА . Соутъ же НѢЦЫН ИЖЕ ПО ПРИЛОУЧАЮ

\* ЕПІКОПА ИЛИ ПРЕЗВИТЕРА АЩЕ НЕ ПОХУЛИТЪ ЕРЕ  
 ТИЧЕСКАГО КРЕЩЕНІА И НА ЖЕРТВУ ЧТО ШОНИХЪ  
 ВОЗМЕТЪ , да ИЗВЕРЖЕТСА .

БѢГОВѢРНО КРЕЩЕНІИ БЫКШЕ, МІРОМЪ ТОКМО ПОМАЗУЮЩИИ ѠЩІАЮТСЯ, И ИЖЕ НЕ КРЕСТІТЪ СОВЕРШЕНО ВТОРОЕ ПЕРВОЕ КРЕЩЕНІЕ ПРИЕМШАГО Ѡ ЕРЕТИКЪ, НО ПРИИМЕ ЕГО ІАКѠ ВѢРНА, ДА ИЗВЕРЖЕТСЯ Ѡ САНА. ПРАВИЛО, МН. Мирскіи члкъ женоу свою пѣстїкъ, и дрѹгою поимъ, или пѣщенїцею Ѡженїкѣ, да Ѡлѹченъ боудетъ. ТОЛКОВАНІЕ. Ище котѹрын мирскіи чело вѣкъ івѣне закономъ положеныхъ вїнъ кро свою женоу поуститъ, и иноую поиметъ, мѣ или пѣщеною Ѡ своего моужа Ѡженнтѣ, да боудетъ Ѡлѹченъ. ПРАВИЛО, МА. Ище котѹрын епкпъ, или презвїтеръ, по гдню завѣщанїю не крестїтъ вѹ іма оца и сїа и ст҃аго дха, но в три безначалны, или в три сїы, или в три оутѣшїтели крещаетъ, да боудетъ иЗВЕРЖЕНЪ. ТОЛКОВАНІЕ. Гдѣ на проповѣдь посылаа оучїкїи скола, шедше наѹчїте рече вса стра ма ны, крещаютѣ ихъ вѹ іма оца и сїа и ст҃аго дха. всакомѹ оубо правобѣрномѹ посе моу повелѣнїю подобае крещати в три составы единаго безначалнаго бга, а не в три бѣначалны, ни в три сїы, ни в три оутѣшїтели;

ПРАВНА СТЫХЪ АПЛА

СЕБО ЦРКОВНАГО ПРѢДАНІА И ОБЫЧАА КРОМЕ  
 ЁСТЬ ; ЕДИНАГО БО БЕНАЧАЛНА БГА ЧЕСТИ ЦРКВЬ  
 ПРИАЛА ЁСТЬ ; ОЦА , ЗАНЕ ВНА . И ЕДИНАГО  
 СНА Ш ОЦА НЕ ИЗРЕЧЕННО РОЖДЬШАСА . И ЕДИНАГО  
 ОУТБШНТЕЛА ПРЕТАГШ ДХА . ПРАВНО , И .  
 ИЩЕ КОТОРЫН ЕПІПЪ ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ  
 НЕ КРЕЩАЕТЪ ВЪ ТРИ ПОГРУЖЕНІА ЕДИНЪМЪ  
 ГЛАШЕНІЕМЪ , НО ВО ЕДИНО ПОГРУЖЕНІЕ ВЪ СМѢ  
 РТЬ ГДНЮ ДАЕМШ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА ТАКО  
 ВЪН . НЕ РЕЧЕ БО ГДЪ ВЪ СМЕРТЬ МОЮ КРТИТЕ :  
 МА НО ШЕДШЕ НАУЧИТЕ ВСА ЯЗЫКИ , КРТАЩЕ  
 РСИ ИХЪ ВО ИМА ОЦА И СНА И СТАГШ ДХА .

ТОЛКОВАНІЕ . ПОВЕЛѢВАЕТЪ ПРАВНО , ВЪ ТРИ  
 ПОГРУЖЕНІА КРЕЩАТИ , ЕДИНЪМЪ ГЛАШЕ  
 НИЕМЪ , РЕКШЕ ЕДИНЪМЪ КРЕЩЕНІЕМЪ . ЯКО  
 ЖЕ КРЩАЮЩЕМУ НАКЪМЖДО ПОГРУЖЕНІИ ПРИ  
 ГЛАШАТИ ИМА ЕДИНАГО Ш СТЫА ТРЦЫ .  
 ИЖЕ БО ВО ЕДИНО ПОГРУЖЕНІЕ КРЕЩАТИ ВО СЩЕН  
 НЪИ КУПѢЛИ , И ВЪ СМЕРТЬ ГДНЮ ЕДИНО  
 ПРИГЛАШАТИ ПОГРУЖЕНІЕ , СЛОВѢРНО ЁСТЬ ,  
 И ТАКШ КРЕЩАТИ , ДА ИЗВЕРЖЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ПРАВНО , ИА . ВСАКЪ ПРИЧЕТНИ И МИРСКІН  
 ЧЛКЪ ВНА , ИЛИ МАСЪ , ИЛИ БРАКА ГНУШАСА ,

---

\* ВО СТОМЪ КРЩЕНІИ КРТАЩИХСА ПОГРУЖА  
 ТИ , А НЕ ШБЛИВАТИ



̑ще тѣмъ не воздержаніа ради , ̑ще не  
 исправитса , шверженъ . толкованіе .  
 епѣпъ или презвітеръ , или діаконъ ,  
 или всѣкъ ещенническаго чина , вина ,  
 или мѣсъ , или брака гнѣшала , не во  
 здержаніа ради , но ненавистію мѣрзеса  
 творѣна ѿ нѣна кредъ души , забвѣкъ писаніа  
 глѣющаго , гѣко . всѣ добра сѣла . ничто бѣ  
 же бо ѿ сотворѣныхъ бѣомъ слѣ ; и пакн , ѿ  
 гѣко мужа и женоу сотворѣна ѣсть бѣ  
 человекѣ . но ̑ще хоула ѿклеветѣтъ  
 тѣарь бжїю , да исправитса оукарѣа и по  
 худѣа себе . ̑щелже нѣ , да и зверженъ  
 боудѣтъ , и до конца шриновѣнъ ѿ цркви :  
 такоже и мирекін человекѣкъ . правило , нв .  
 стѣль , рѣкше епѣпъ или презвітеръ ѿбра  
 щѣющаго ѿ грѣха неприѣмлетъ , но ѿ  
 рѣа , да и звержетса , гѣко ѿскорблетъ  
 хрѣта , рѣкшаго , радость бывѣтъ на тебе лѣ  
 стѣхъ ѿ единомъ грѣшницѣ кающемса . ѿн  
 толкованіе . Гдѣ нашъ гї хрѣтосъ грѣ  
 шнѣ ради преклонн небеса и снѣде . самъ бо  
 рече , непридохъ призвати праведникн , ма л

презвітеръ или діаконъ гнѣшала мѣсъ ,  
 или брака хоулитъ , шриновѣнъ ѿ цркви .

но грѣшники въ покаяніе . да ѿще кто ѿ грѣхѹ кающагоса не пріѣмлетъ , протѣвша творитъ хрѣтѹ егѹ нашемѹ . протѣвша же творѣ и протѣвша заповѣдемъ егѹ , нѣсть егѹ оучѣнкъ . ѿще же нѣсть егѹ оучѣнкъ , нѣсть достѣннъ служѣтн емоу . какѹ бо мѹжетъ служѣтн , гакѹ антѣхриста себе творѣвъ , и протѣвша хотѣнію хрѣтѹевѹ , да ѿзвержетса .

нѣ прАВНО , нѣ . ѿще котѹры епѣкпъ , или ѿв презвѣтеръ , или дѣаконъ , водни гдѣскихъ праздникъ , не в кѹшлетъ мѣсѹ , или вина , гнѹшѣса , и мерзѣса творѣ сѣа , а не воздержаніа радн , да ѿзвержетса , гакѹ сожженъ своєю совѣстїю , и повнненъ соблазнѹ многнхъ бывъ .

толкованіе . оуправлено есть стѣми аптлы и преподѣбными оцы , во всѣ свѣоты ѣвѣне едѣныа велѣкїа свѣоты , и во всѣ недѣли , и водни гдѣскихъ праздникъ , не постѣтиса никакоже . но мнози ѿ стѣхъ ѡцѹ попрнаѹчаю за ѣ , днїи . или за двѣдесѣть , или болѣ того пощаѹса . нѣцїнже ѿ нихъ и за мѣ днїи постѣ продолжѹхѹ , гакѹже онѣ разсѹдѣша ,

крѹ  
мѣ

҃ако нѣсть престѹплѣнїе правнѡмъ ,  
 ѣже въ такѡвїа свѣсѡты и недѣлн постї-  
 тнса . тѡко же ѡще ктѡ хѡщетъ во ѹрчѣ-  
 нныхъ днѣхъ воздержѡтнса , и затѡлко  
 же постїтнса нѣполѹ , уакоже и ѡнн ,  
 тѡ ѡще свѣсѡта илн недѣла , вѣтѣхъ  
 днѣхъ прилѹчїтса , илн ииъ гдѣскїи прѡз-  
 дникъ , такѡвїи уако престѡупникъ пра-  
 внѡмъ , не ѡсѡудитъса . ѡще же нѣкто  
 тѡкмѡ вѣ свѣсѡтѹ , илн вѣ недѣлю постї-  
 тса , а по всѡ днн уаетъ , илн уако  
 гнѹшѡлса мѡсѡ , илн вниѡ , сїхъ ѡудалѡе-  
 тса , ни понѣ въ гдѣскїа прѡздникн , не  
 хотѡ вкѹсїти ѡнїхъ , такѡвїи ненарчѣ-  
 тса воздержникъ , илн пѡетникъ , но  
 и зѡержѣнїа достѡинъ и ѡсѡудитса , уако  
 мнѡгимъ пѡмыслы въ ложїкѡ , врѣднѡ  
 творїтн бѣгомъ сотворѣнѡмъ , ѡнїхъ же  
 ни чѡже ѣсть слѡ ни ѡмѣтно . ѡсемъ  
 и ѣще ищн правнѡ , дї , иже во ѡнкїрѣ  
 собѡра . правнѡ , нд . иже кромѣ  
 всѡкїа ноѹжди причѣтникъ ѡбращѣтса ,  
 вѣ корчѣмницѣ гдѣи , да ѡлѹчїтса .  
 толкованїе . Не подобѣтъ причѣтникомъ

---

причѣтникомъ црѣковнымъ вѣ корчѣмницахъ  
 не уаетн ни пїтн .

## ПРАВЛА ЕТЬУХЪ АПЛА

Кро ѣвѣне иѣкіа ноужди въ корчѣмницѣ гастн мѣ и питн, илн ѡбитовати. аще же попрлоу чаю долгъ поуть шѣтвѣюще, и немѡгше града достѣгнѣти, и понѣжди ѡбитаютъ въ гостѣнницѣ, такоѡи помѣловани боудѣт.

Кро аще же ктѡ ѣвѣне иѣкіа ноужди гаетъ мѣ и пѣтѣ въ корчѣмницѣ, да ѡлѣчѣте. ПРАВЛО, НѢ. аще котѡрын причѣтникъ досадѣтъ епископѣ, да иѣвержетса. пѣсано бо ѣсть, кнѣсю людѣи екоѣхъ да неречѣши сла. толкованіе.

Епѣпи оубѡ по ѡбразѣ соуще гдѣ наше гѡ гѣа хрѣта, и глава црѣковнагѡ тѣлесѣ именовѣми, и болшѣа чѣсти достѡйни соуть: тѣмъ же аще ктѡ досадѣтъ имъ, да иѣмѣщетса. презвѣтери же и дѣакони по ѡбразѣ соуще роука, ѣкѡ тѣми црѣковное правленіе содѣваетъ епископъ, чѣсти оубѡ и тѣи достѡйни соуть, но не такѡ ѣкѡ же епископи, глава бо роука чѣстиѣйши ѣсть, тѣмъ же аще ктѡ сѣмъ досадѣтъ, мѣнши моучитса, токѡѡ бо ѡлѣчѣте. ПРАВЛО, НѢ. аще котѡрын причѣтникъ досадѣтъ презвѣтерѣ, илн дѣаконѣ, да ѡлѣчѣте.

ПРА́ВНО . ̑З . СЛѢПО́МУ ꙗ́ гла́хому ꙗ́ хро нѣт  
 мому ꙗ́ посмѣхаетса , да ѡлѣчитса . ТО .  
 ꙗ́ще котѡрыи причѣтникъ гла́мѣтса ꙗ́ по  
 смѣхаетса , слѢПО́МУ ꙗ́ гла́хому ꙗ́ хромо  
 му , ꙗ́ли ꙗ́нѣмн оуды тѣлесными бола  
 шему , таковыи да ѡлѣчитса , ꙗ́ко ѡборъ  
 творѣ создѣвшем тогѡ бгѡ . ПРА́ВНО ,  
 ̑Н . ЕПѢ́ПЪ ꙗ́ли презвѣ́теръ небрегѣи ѡ при нѣт  
 четникѣхъ ꙗ́ ѡ людѣхъ своихъ , ꙗ́ нешака  
 зѣла ꙗ́хъ на блговѣрїе , да ѡлѣчитса .  
 пребывѣа же въ такоуѣн , лѣности , да ѡзвѣ  
 ржетса . ТОЛКОВА́НІЕ . Беззакѡного ̑З  
 вѣта , должни соуть епѣ́пи оучѣти люди  
 соущыи поднѣмн , блговѣ́рными повелѣ  
 нїемъ , ꙗ́ направоуѣрїе , ꙗ́ начѣстѡе житїе  
 наставлѣти . рече бо бгѡ прѡ́комъ къ лю іезе  
лг  
 дѣи сѣхъ владыкѣ , ꙗ́ще ненаучѣши ни коу  
 глѣши , оумретъ беззакѡнныи въ безза  
 конїи своемъ , ꙗ́ кровь егѡ ѡрѡкоу твою  
 взыщѡ . тогѡ ради ꙗ́ епѣ́пъ небрегѣи лю  
 дѣи своихъ оучѣти , да ѡлѣчитса . ꙗ́ще  
 же ни такѡ ѡ небреженїа не ѡстоупитъ ,  
 да ѡзвѣржетса . ТА́коже ꙗ́ презвѣ́терн ,

епѣ́помъ ꙗ́ презвѣ́теромъ оучѣти люди все  
 гдѣ , ꙗ́коже ꙗ́ ѡ , пра́вно глѣтъ , ѡ гѡ  
 собѡра вселѣнскагѡ .

ПРАВНО СЪИХЪ АПЪ

ОУЧИТЕЛЬНѢ БО БЫТИ И ТѢМЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 А ТИ ПРАВНО . И ВЕЛИКИИ ЖЕ ПАВЕЛЪ ОУЧИТЕЛЬНУ  
 СПГ И ТРЕЗВУ ЕПКОПУ БЫТИ ЗАПОВѢДАЕТЪ ,  
 СЪРЪЧЬ ТРЕЗВАЩУСА И БДАЩУ , А НЕУСЛА  
 БЛЕНУ И ЛѢННУ . И БО И ИМА ЕПКОПСКОЕ НА  
 ТРЕЗВѢНІЕ ТОГО ВОЗДВИЗАЕТЪ . ЕПКОПЪ  
 БО ХОЛМЪ ВЫСОКУ НАРИЦАЕТСА . НАНЕМЪЖЕ  
 СТРАЖА БЫВАЕТЪ . И АЩЕ КТО НАНЕМЪ ВЕ  
 РХОУ СТОА СТРЕЖЕТЪ , И СМОТРИТЪ СЪМШ  
 И ШВАМШ , ЕПКОПЪ СЕМ НАРИЦАЕТСА ,  
 ЕЖЕ ИКАЗАЕТСА СТРАЖЬ , ИЛИ СМОТРИТЕЛЬ :  
 ДА СТРАЖЕВИ ОУБШ , И СМОТРИТЕЛЮ БДѢТИ  
 ПОДОБАЕТЪ , А НЕЛѢННІТСА . ТОГШ РАДИ  
 ЕПКОПШМЪ ВНОУТРЪ ОЛТАРА ПРТОЛЪ ВЫСОЦЪ  
 ВОДРУЖЕНЪ ЕСТЬ . И СІА БО ВЕЩЬ ГЛАВА  
 ЕТЪ , ГАКШ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ НА СΟΥЩІА  
 ПОДНИМН ЛЮДИ ЗРѢТИ Е ВЫСОТЫ , И СМОТРИ  
 ТИ А , И СТРЕЩИ ИСПЫТИТЕ . И ПРЕЗВИТЕ  
 РИ ЖЕ СТОАТИ ТАМШ СЪ ЕПКОПШМЪ , И СЪДАѢ  
 ТИ ПОВЕЛѢНИ БЫША , ДА И ТИИ ВЫСОКАШ  
 РАДИ СЪДАНИА , ВОБОДАТСА НАСМОТРѢНІЕ  
 ЛЮДЕИ , И НАСТРОЕНІЕ ИХЪ , ГАКШ ПОМО  
 ЩНИЦЫ БДАНИ СΟΥЩЕ ШЪГА ЕПКОПУ . СЕЖЕ  
 И ДЕКАТОЕ НАДЕСАТЬ ПРАВНО ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 ИЖЕ В ТРОУЛЪ ПОЛАТНѢ СЪАГШ СОБОРА .

ПРАВИЛО , 11А . ЯЩЕ КОТОРЫН ЕПІСЪ , ИЛИ ЕПІСЪ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ НѢКОЕМОУ ПРИЧЕТНИКУ ОУБОГУ СОУ НЕ МАТИ  
 ЦУ НЕПОДАЕТЪ ПОТРЕБНЫИ , ДА ШЛУЧІТСА . ОУБІНЦА  
 ПРЕБЫВАА ЖЕ НЕМАЛОСТНІВЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТЪ ЕСТЬ  
 СА , ГАКШ ЗБІНЦА ЕСТЬ СВОЕМОУ БРАТУ .

ГО . ЦРКОВНОЕ БОГАТСТВО , ЗБОГНУХ БОГАТ ЦРКОВНОЕ  
 СТВО , СТОЕ ПИСАНІЕ ИМЕНУЕТЪ , И ПОДОБАЕТЪ БОГАСТВО  
 РАЗДАВАТИ Е ОУБОГНІМЪ . АЩЕ БО ИНѢМЪ ТРЕ- НИЩНУХ  
 БУЮЩИМЪ РАЗДАВАТИ ЦРКОВНИИ ВЛАСТЕЛИ БОГАСТВО

ДОЛЖНИ СУТЬ , ГАКОЖЕ ПІШЕТЪ , КОЛЬМИ  
 ПАЧЕ СОУЩІА ПОДНІМН ПРИЧЕТНИКН МІЛОВА  
 ТИ И ДААТИ ИМЪ ПОТРЕБНАА ДОЛЖНИ СУТЬ .

СЕГО ЖЕ НЕТВОРАЩІИ , ДА ШЛУЧАТЪСА . ПРЕБЫ  
 ВАЮЩІИ ЖЕ НЕ ИСПРАВАЕНИ , ДА ИЗВЕРГУТЪ  
 СА , ПОНЕЖЕ САМИ БЫША БРАТОУБІНЦЫ . НЕО

НЕ ИМѢАН ПОТРЕБНЫХЪ НАСОСТАВЛЕНІЕ ЖИВО  
 ТА , ОУМІРАЕТЪ : АЩЕ ОУБШ И НЕ ОУМРЕ ОНЪ ,  
 ШІНУДУ БЖТВЕНОМУ ПРОМЫШЛЕНІЮ , ДАРОВА

ВШУ ЕМОУ ПОТРЕБНАА ЖИВОТУ . ПРАВИЛО , ЛОЖНЫИ

11Б . ЯЩЕ КТО АЖІВОЕ ПИСАНІЕ НЕЧЕСТІВЫИ КНІГЪ  
 ЕРЕТІКЪ КНІГН , ГАКШ СТЫ ВЪ ЦРКВИ ПРЕД НЕПОЧИ  
 ВСѢМН ПОЧИТАЕТЪ , НА ПАГУБВ ЛЮДЕМЪ И ТАТИ  
 ЦРКОВНОМУ ПРИЧТУ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА .

ГО . МНОГИ КНІГН Ш ЕРЕТІКЪ ИСКАЖЕНЫИ  
 БЫША НАВРЕДЪ ПРОСТѢИШІМЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ ,

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

сирѣчь невѣжднѣи . ꙗко же и ѿ сѣагѡ кан  
 мента , написаныя епѣпомъ апльскѣа за  
 повѣди , ꙗже тогѡ радн соборомъ и ѡвѣрже  
 ны быша . нѣкаа же и вса ѡнюдъ ѡ ере  
 тикъ сажѣна быша , и лѡжно надписаніе  
 имоуѣа , ꙗко же се ѡ стыхъ оцъ спсаны ,  
 еже и потаеныа нарицаютъ : таковымъ  
 оубо книгамъ ѡвѣрженѣи быти повелѣветъ  
 правна , и на почтѣніе непредлагати ихъ .  
 ꙗще же котѡрын предлюдеи сѣа изнесетъ ,  
 и въ цркви честнѣ покѡрится , ꙗще естъ  
 епѣпъ , или презвитеръ , или діаконъ , да  
 извѣржетса . Книги же ꙗже подобетъ  
 почтѣати , ветхагѡ и новагѡ завѣта и зо  
 чтенѣи соутъ и звѣстнѡ : первое оубо въ  
 послѣднѣмъ правнѣ сѣхъ апльскихъ запо  
 вѣдѣи : и потѡмъ великимъ аданасіемъ .  
 и великимъ и премоудрымъ оцѣмъ григѡ  
 ріемъ бгѡсловцемъ : и стымъ амфилохі  
 емъ : и ѡ всѣхъ сѣхъ почислоу написаны

блѡудѣ со соутъ . правна , ꙗ . Вѣрнын ѡбличѣнъ  
 творше бывъ въ любодѣаніи , или въ блѡдѣ , или  
 мѡ не во иныхъ грѣсѣхъ , не боудѣ причѣтникъ .  
 достѡи толкованіе . ꙗще нѣкое ѡклеветаніе боудѣ  
 въ причѣ навѣрнаго ѡ любодѣаніи , или ѡ блѡдѣ ,  
 внити



Или ѿ инѣхъ шреченыхъ грѣсѣхъ , и ѿбли  
ченъ боудеть , таковыи в причѣтъ неприа  
тенъ естъ . аще же кто невѣренъ сынъ , и  
согрѣшнтъ нѣчто шреченнѣ грѣхѡвъ , и  
потѡмъ креститца , и покрещеніи соблюдетъ  
житіе свое непорочно , таковыи невѡбранно  
въ причѣтъ да внидетъ . правило , ѿв .  
Ѿметникъ хрѣтовъ шверженыи , причѣтни  
ческаго имене швергнса , и ѡбратнса па  
ки , гакѡ простыи челоуѣкъ прійметца .  
толкованіе . аще котѡрын причѣтникъ стра  
ха ради челоуѣча жидѡвска , или еллинска ,  
или еретическа , швержетца имене хрѣтова ,  
всма ѡ цркви , да и зрнетьца . аще же не  
хрѣтова , но имене причѣтнческаго шверже  
тца причѣтникъ сынъ , срѣчь оубоавса  
епѣпъ речеть , нѣсмь быль , ни хошѣ бы  
ти епѣпъ ; такоже и презвитеръ и діаконъ  
и прочии причѣтникъ , аще швержетца свое  
го имене , да и швержетца ѡ сана своего .  
ѡбратнжеса пакн и каса , гакѡ мирскн  
челоуѣкъ да боудеть пріатенъ . правило ,  
ѿг . аще котѡрын епѣпъ , или презвитеръ  
или діаконъ и всакъ сщѣнческаго чна  
снѣсть маса в кровн соуци душн егѡ .

А БЫ ЕЖЕ ЕСТЬ ДАВЛЕННА . ВСАКОГО БО ЖИВОТНА  
 КЪ ДУШН МБСТУ КРОВЬ ВНЕМЪ ЕСТЬ . да аще  
 кто гаетъ давленинѸ , или свѣроадинѸ ,  
 или мертвечинѸ , да изверженъ боудетъ ѿ  
 сана ; се бо и монсеовъ законъ ѿрекль  
 есть . аще же есть мирскін человекъ , да  
 ни ѿз ѿлучитса . правило , 24 . Бнлю и въ свесо  
 тѸ постася , кромѣ единыа , изверженъ .  
 то . аще которын причетникъ поститса  
 въ нлю , или въ свесотѸ , кромѣ единыа ве  
 ликіа свесоты , да извержетса . аще же  
 мирскін человекъ есть , таковыи да ѿлучи  
 тса . правило , 25 . Моланса съ жиды ,  
 съ ерети да ѿлучитса . то . Вшедын въ соборице  
 хртіанѸ съ еретики немо  
 литса людейско , или въ церковь еретическѸ , или  
 поганскѸ , и помолнса снми , аще оубо  
 есть мирскін человекъ , да ѿлучитса . аще  
 ли причетникъ , да извержетса , гакѸ и ю  
 дейскаа моудрствѸа . аще же въ домѸ то  
 кмѸ помолнтса съ еретики , еписпъ или  
 презвитеръ или діаконъ , да ѿлучитса ,  
 гакѸже повелѣветъ , ме , правило , снхъ апль  
 скн заповѣдѣн . правило , 26 . аще кто  
 причетникъ въ скарѣ когѸ ударитъ , и ѿ еди  
 наго удареніа оубіетъ , за дерзость свою

да иЗвѣржетса . ѿще же людинъ , да ѡлѹ  
 чѣтса . тѠ . ѿще котѡрын причѣтннкъ  
 въ свѣрѣ оударитъ когѠ , и ѣдинѣмъ оударѣ  
 нїѣ оубїѣтъ до смѣрти , да иЗвѣржетса сѣро  
 вства ради своего . ѿще же ѣсть мирскїи  
 человекъ , да ѡлѹчѣтса . прѡвило , ѡЗ .  
 Ноуждѹ сотворївъ дѣвїцѣ , да ѡлѹчѣтса , нї ѣ  
 и да имать ю , ѿще и збога ѣсть . тѠ .  
 ѿще кто дѣвїцѹ не ѡврѹченѹ понѹжан  
 растлїтъ , да ѡлѹченъ боудетъ . недостѠ  
 нтѣ же ѣмоу иныа поати , но тоу имѣти  
 юже самъ иЗволаъ , ѿще и оубога ѣсть .  
 Осмаа же заповѣдъ , въ седмьдесать и  
 осмои главѣ , тридесать седмыа гранн ,  
 шестьдесатныхъ книгъ цркнхъ , повелѣ  
 ваетъ таковомѹ носу оурѣзати , и третїю  
 часть имѣнїа ѣгѡ дати ѡскверненѣи  
 ѡ негѡ дѣвїцѣ . прѡвило , ѡИ . Дващи двѡжды  
 поставлены , и съ поставльшимъ ѣгѠ , да непоста  
 иЗвѣржетса , ѿще не боудетъ токми ѣре влѣти  
 тическаа рѹка пѣрваа . тѠ . ѿще котѠ са въ при  
 рын епїсѡпъ или презвїтеръ или дїаконъ , чѣтъ  
 вторѡе поставленїе прїимѣ ѡ когѡ , пѣрваго нї ѡг  
 вѡненавїдѣвъ , да иЗвѣржетса самъ , и по  
 ставивын ѣгѠ , ѿще токми непраѹчѣтса ,

растлївшемѹ дѣвїцѹ насїлїѣ , поати . ю .

п<sup>р</sup>авила стѣхъ ап<sup>л</sup>

ꙗко ѿ еретикъ поставленъ бѣ персе . ꙗко  
 ѿ тѣхъ крещеніи , некрещени : ꙗ поставле  
 нїи , не причетницы . правило , 34 .  
 ꙗще которыи епископъ ꙗли презвитеръ ꙗли  
 діаконъ , ꙗли подіаконъ , ꙗли чтець , ꙗли  
 пѣвецъ , въ мѣ , днѣи , срѣчь въ великіи  
 постъ не постытца , ꙗ во все лѣто во все  
 кѣа среды ꙗ пѣткѣ , да ѡзверженъ боудѣ ,  
 токъмѡ ꙗще непакоститъ емоу тѣлеснаа  
 болѣзнь . немощномѡ бо прощено естъ  
 послаѣ къшати масла ꙗ вина . ꙗще же  
 мирскїи человекъ не постытца , да ѡлѡчитъ  
 са . правило , 35 . ꙗще которыи епископъ  
 ꙗли презвитеръ , ꙗли діаконъ , ꙗли всѣкъ  
 сщеническагѡ чїна причетникъ постытца  
 съ жиды , ꙗли празнуетъ снѣми , ꙗли прї  
 емлетъ ѡнїхъ часть ѡпрѣснока въ день  
 празника ѡхъ , ꙗли что таково творїтъ  
 да ѡзвержетца . мирскїи же человекъ ,  
 да ѡлѡчитца . правило , 36 . ꙗще которыи  
 хрїтіанинъ принесетъ масло въ соборице  
 жидовское , ꙗли въ церковь еретическѡ ,  
 ꙗли въ поганскѡ въ празникъ ѡхъ , ꙗли

\* великіи постъ , ꙗ среды ꙗ пѣткѣ во все  
 лѣто въ постѣ пребывати .

КАДІЛО , ІЛИ СВѢЩІЮ ВОЖЖЕТЪ , ДА ШЛУ  
 ЧІТСА . ПРАВИЛО , ѾВ . ДА ШЛУЧІТСА ІЖЕ КРАДЫН  
 ВОСКЪ , ІЛИ МАСЛО Ш ЦРКВЕ ОУКРАДЫН , І ДА І З ЦРКВЕ  
 ПОЛОЖИТЬ ПАТЕРІЦЕЮ . ЧѠ . АЩЕ КОТОРЫН ПАТЕРІ  
 ПРИЧЕТНИКЪ , ІЛИ МИРСКІН ЧЕЛОВѢКЪ , Ш ЦЕЮ ВОЗ  
 СТЫІА ЦРКВЕ ОУКРАДЕТЪ ВОСКЪ ІЛИ МАСЛО , ДА ВРАТИТЪ  
 ВОЗВРАТИТЬ ОУКРАДЕНОЕ , І ТОЛІКНУЖЕ , Ё ,  
 ЧАСТЕІ ДА ПРИЛОЖИТЬ КСЕМОУ , І ПОТОМУ ДА  
 ШЛУЧІТСА . ПРАВИЛО , ѾГ . СОСУДЪ ЗЛАТЪ  
 ІЛИ СРѢБРАНЪ ШЩЕНЪ , ІНРѢЧЬ К ЦРКВИ ПО  
 ВѢШЕНЪ , ІЛИ ЗАВѢСА , ІЛИ ПОСТАВЪ ЗЛАТЪ ,  
 ІЛИ ПАВОЛОКА , ДА НИКТОЖЕ Ш ТАКОВЫХЪ БО  
 ЗМЕТЪ ЧТО НА СВОЮ ПОТРЕБУ : АЩЕ ЖЕ КТО  
 ШВРАЩЕТСА ТАКОВОЕ БЕЗЗАКОНІЕ ТВОРА ,  
 ДА ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ БОУДЕТЬ ШЛУЧЕНЪ . ЧѠ .  
 БГОВИ ШЛУЧЕНЫХЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ ШСКВЕРНА  
 ТИ , ШЩЕНА БО СОУТЬ . АЩЕ СОСУДЪ ЕСТЬ ,  
 ІЛИ ІНО ЧТО , АЩЕ ЗАВѢСА , ІЛИ ПОСТАВЪ  
 ЗЛАТЪ , ІЛИ ПАВОЛОКА , ІЛИ АЩЕ МАСЛО БОУДЕ  
 ІЛИ ВОСКЪ , ПРИНЕСЕНІЕМЪ БО ІХЪ ВЪ БЖІЮ  
 ЦРКОВЬ , ШЩАЮТСА ТАКОВАА . НЕПОДОБАЕТЪ  
 ОУБШ НИ ВОСКА НИ МАСЛА ВЗАТИ Ш ЦРКВЕ ,  
 НИ ІНОГО КАКОВО СОСУДА , НИ ЗАВѢСЫ , НИ  
 ПОСТАВА , НИ ПАВОЛОКИ , НИ РІЗЫ , НИ ПЛА  
 ТНА , ВСА БО ТА БГОВИ ВОЗЛОЖЕНА СОУТЬ :

ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ

И НЕДОСТОИТЪ ИХЪ НА СВОЮ ПОТРЕБУ ВЗИМАТИ , ТОГО БО РАДИ И ШАЩЕНЫЮ ПОВИНИИ СΟΥТЬ . И БО АХАРЪ ОУКРАДЪ , ГАЖЕ ЕЩЕ НЕ ПРИ  
 ИСЪ НАВНЪ  
 Э  
 НЕСЕНА БАХУ НИ ШЕЩЕНА БГУ , НО ТОКМУ ШЕЩАНА , И ОБАЧЕ ПРИАТЪ МЕСТЬ , СО ВСЕМЪ РОДО СВОИМЪ КАМЕНИЕ ПОВИЕНЪ БЫВЪ .  
 ПРАВЛО , ОД . ШКЛЕВЕТАЕМЪ ЕПЪПЪ , И ПОЗЫВАЕМЪ НА СУДЪ , И НЕПОСЛУШАА ДВАЦИ , И ТРИЦИ , ДВЪМА ЕПЪПОМА , ДА ПОЗВАНЪ БОУДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ПРИДЕТЪ , ГАКО ЖЕ ХОЩЕТЪ СОБОРЪ ДА ШСОУДАТЪ ТАКОВАГО . ТОЛКОВАНІЕ . ШКЛЕВЕТАЕМА ЕПЪПА Ш НЕКОЕМЪ ПРЕГРЕШЕНІИ Ш ДОСТОВЕРНЫХЪ МУЖЕЙ , И ПОЗЫВАЕМА СОБОРОМЪ НА СДАЩЕ , И НЕ ПОСЛУШАЮЩУ , НЕ ТАКМУ ВЕКОРЪ ПОДОБАЕТЪ СОБОРУ ШСОУДАТИ ТАКОВАГО , НО И ДВАЦИ И ТРИЦИ ПОЗВАТИ ТОГО . И ДА ПОСЫЛАЕТСА ПОНЬ НАКОЕМЖДО ПОЗВАНІИ ПО ДВА ЕПЪПА . АЩЕ ЖЕ ПРЕБУДЕ НЕБРЕГІИ , И НЕПРИДЕ НАСДАЩЕ , ДА ИСПЫТАЕТЪ ВИНУ ПО ЕДИНОЙ ЧАСТИ СОБОРЪ , И ПОПОДОБИЮ ВИНЫ ДОСТОИИШ ДА ШСОУДАТЪ ЕГО , ДА НЕМИНЕТСА  
 ТИ ИЗБИВЪ СДА БГАНІЕМЪ . ПРАВЛО , ОЕ . ВЪ ПОСЛУШЕСТВО НА ЕПЪПА ЕРЕТИКЪ НЕ ПРИАТЕНЪ : НО НИ ВЕРНИИ ЕДИНЪ ТОКМУ ,

КО ДВѢХЪ БО РЕЧѢ ДВОЮ ИЛИ ТРИЕХЪ ПОСЛУХЪ Ё МОИ  
 СТАНЕТЪ ВСАКЪ ГЛАГОЛЪ . ТОЛКОВАНИЕ . 31 , И  
 НЕ ТОКМУ НА ШКЛЕКЕТАНИЕ ЕРЕТИКЪ , НѢСТЬ  
 ПРИАТЕНЪ , НО НИ НА ПОСЛУШЕСТВО , АЩЕ  
 ЕДИНЪ ПОСЛУШЕСТВОУЕТЪ , АЩЕ И ВЪРЕНЪ  
 ЕСТЬ , НѢСТЬ ПРИАТЕНЪ . И КЪ ТИМОДЕСОВИ А ТИ  
 БО ВЕЛИКИИ ПАКЕЛЪ ПИША ТАКМУ РЕЧѢ , НАПРЕ  
 ЗВѢТЕРА ПОСЛУШЕСТВА НЕ ПРИЕМАН , АЩЕ НЕ  
 ПРЕДЪ ДВѢМА ИЛИ ТРЕМИ ЕПІСКИ ПОСЛУХИ :  
 МНЮ ЖЕ НИ НА ШКЛЕКЕТАНИЕ , ИМЖЕ ШПАДЕНИЕ  
 НАВОДНЕНА , СВОЕГѠ САНА ЕПІСКОПЪ , ИЛИ ПРЕ  
 ЗВѢТЕРЪ НЕДОВОЛЬНА НИ ДВА ПОСЛУХА , АЩЕ  
 И ВЪРНА ЕСТА И НЕПОРѠЧНА . ПРАВИЛО , ѠС .  
 ЕПІСКОПЪ ОУМНРАМИ , ЕПІСКОПА КЪ СЕБѢ МѢСТѠ  
 НЕ МОЖЕТЪ ПОСТАВИТИ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ИАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕПІСКОПЪ ХОТАЩЪ СКОНЧА  
 ТИ СЯ , БРАТА ИЛИ СЫНА , ИЛИ ИНОГО СРОДНИ  
 КА , ПО ЛЮБВИ ВЪ ЕПІСКОПСКИИ САНЪ ПОСТАВИ  
 ТИ ЕГѠ ЖЕ ХОЩЕТЪ . НѢСТЬ БО ПРАВЕДНУ  
 НАСЛѢДНИКИ ТВОРИТИ ЕПІСКОПИИ , И ГАЖЕ  
 СОУТЬ БЖІА ДАРОВАТИ СТРАСТЕМЪ ЧЕЛОВѢЧЕ  
 СКНМЪ . НѢСТЬ БО ПОЛЪЗА БЖІЮ ЦРКОВЬ

---

СЦѢННИКОМУ И ПРИЧЕТНИКОМУ , ВЪ НАСЛѢДИЕ  
 И ВЪ ВОТЧИНѠ , ЦРКВЕИ СРОДНИКОМУ СВОИМУ  
 ПОЛЮБВИ НЕ ШТАВЛАТИ .

ГЛОУ  
САБПЗ  
ЕПКПЗ  
НЕ БОУДЕ

ПОДНАСАЕДИНИКИ ПОЛАГАТИ . АЩЕ ЖЕ КТО СЕ  
СОТВОРИТЪ , ПРАЗНО ДА БОУДЕТЪ ПОСТАВЛЕНІЕ  
НІЕ , РЕКШЕ ПОСТАВЛЕННИ , НБЕТА ЕПКПЗ .  
ПОСТАВЛЕН ЖЕ ЕГО , ДА ЗАПРЕЩЕНЪ БОУДЕТЪ Ш  
ЛУЧЕНІЕМЪ . ПРАВНО , ОЗ . АЩЕ КТО ЕДИ  
НБМЪ ОКОВЪ СЛБПЗ , ИЛИ НАГОЛЕНИ ВРЕДЪ  
ИМЫН , ДОСТОИИЪ ЖЕ БОУДЕТЪ ЕПКПСТА ,  
ДА БОУДЕ : НЕ ШКВЕРНАЕТЪ БО ЕГО ТБЛЕСНИИ  
ВРЕДЪ , НО ДУШЕВНАА СКВЕРНА . ПРАВНО ,  
ОИ . ГЛОУХЪ ЖЕ СЫН , ИЛИ СЛБПЗ ДА НЕ БОУ  
ДЕТЪ ЕПКПЗ , НЕ ІАКШО СКВЕРНЕНЪ , НО ДА ЦРКО  
ВНЫА ВЕЩИ ПРЕВЫКАЮТЪ БЕЗ ПАКОСТИ . ТО .  
МОНЕСОМЪ ОУБШО ИЗРАИЛЬТАНО ДАНАА ЗАПО  
ВБДЪ , ЦБЛЫ ТБЛЕСЫ , И НИКОБЕГО ЖЕ ПОРОКА  
ИМОУЩИМЪ СОУЩИМЪ ВНИХЪ СТИТЕЛБ БЫТИ  
ПОВЕЛБВАЕТЪ , И НИКТО ЖЕ ВРЕДЕНЪ КОТОРОЮ  
ЧАСТІЮ В ТБЛЕСИ В СТИТЕЛСТВО ПРИЕМАЕТСА :  
НО И ПОПРИАТИИ СТИТЕЛСТВА ВРЕДЪ ОУДЕСИ  
ПОРОЧНИИ , ИЛИ СОСТАВУ НБКОЕМУ СТИТЕЛЕ  
ВИ ПРИЛУЧИТЕСА , СТИТЕЛСТВО ШСТАВЛАЕТ  
СА . В НАСЪ ЖЕ ХОТАЩИ ПОСТАВИТИСА СТИ  
ТЕЛБ , ВРЕДЪ ТБЛЕСНИИ НАВОЗБРАНЕНІЕ НЕ БМБ  
НАЕТСА : ДОУШЮ БО ИМБТИ ПОВЕЛБВАЕТЪ  
ЕМОУ ЧИСТУ И НЕ ВРЕДУ , И Ш СКВЕРНЫ ШЛУ  
ЧЕНУ . АЩЕ ЖЕ ЕДИНБМЪ ОКШ СЛБПЗ БОУДЕ ,



ИЛИ РАЗОЦѢ ИМАТЬ ОЧИ , ИЛИ ХРОМЪ ИЛИ КА  
 КИО МАЛО , ИЛИ ИНАКЪ КАКОВЪ ВРЕДЪ ИМАТЬ ,  
 НЕПÁКОСТАЩА ЕМОУ ВО СТѢИТЕЛЬСТВѢИ СЛОУ  
 ЖЕБѢ , ДОСТÓННЪ ЖЕ ГÁВНѢСА СЪДОМЪ ЕПѢКШПЪ  
 ВЕБЪХЪ , ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ ЕПѢКОМЪ НЕ ВОЗ  
 БРАНѢТСА . АЩЕ ЖЕ КОМУ ОБЕ ОЧИ СЛѢПѢ ,  
 ИЛИ ОУШИ ГЛОУСѢ , ИЛИ ИНА ИЛИ КАКА ХРОМО  
 ТА , ЕАЖЕ РАДИ СТѢИТЕЛЬСКІА СЛОУЖБЫ НЕ  
 МОЖЕ СОТВОРИТИ , ТАКОВЫН НЕ МОЖЕТЪ БЫ  
 ТИ ЕПѢКЪ . ИБО НЕ ВІДА , ИЛИ НЕ СЛЫША ,  
 ИЛИ ДЕСНОУЮ РОУКУ ИЛИ ЛѢВУЮ СЛУХУ , КАКИО ДѢЛО  
 МОЖЕТЪ СЛЪЖИТИ , ИЛИ СТРОИТИ СТѢА ,  
 ИЛИ ИЛИ БЪХЪ ПРИЧАСТИТИ ШНИХЪ , ИЛИ ИЛИ ОУЮ  
 СОТВОРИТИ СЛОУЖЕБУ . ПРАВИЛО , 6А .

БѢСНЫН НЕ БОУДЕТЪ ПРИЧЕТНИКЪ , НИ ПОМО БѢСА  
 ЛНТСА І ВѢРНЫМИ . ПО ШНИЦЕНІИ ЖЕ , АЩЕ І ПРИЧЕ  
 ЕСТЬ ДОСТÓННЪ , ДА БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНИЕ . НЕПРИН  
 БѢСА ИЛИ НИ НЕМОЖЕТЪ БЫТИ ПРИЧЕТНИКЪ , МАТИ  
 ДОТДЕЖЕ ИЗАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ Ш БѢСА : НО  
 НИ СЪ ВѢРНЫМИ НЕБЕТА ДОСТÓННЪ ПОМОЛИТИ  
 СА . АЩЕ ЖЕ СВОБОДИТСА Ш СТРАСТИ , И НА  
 МОЛИТВУ ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , И ВЪ ПРИЧЕТЪ  
 АЩЕ ЕСТЬ ДОСТÓННЪ , ДА ВНИДЕ . ПРАВИЛО ,  
 П . Ш ГАЗЫЧЕСКАГО ЖИТИА ПРИШЕДША НИ Ш  
 ГО И КРЕЩЬШАСА , ИЛИ Ш СЛА ПРЕБЫВАНІА ,

ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ

НЕ ПРАВЕДНО ЁСТЬ АБЕ ПОСТАВЛАТИ ЕПКА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Новопрнштоупашаго къ собо  
 рнѣи цркви , и крестѣвшагося , или ѿ сла  
 го житїа скорѡ пришедшаго на покаа  
 нїе , и грѣца или глѡмца бѣкшаго , или  
 чннѡвника нѣкого , не подобаетъ въ бо  
 рзѣ поставлати епѣпа : но первое искѡ  
 сїти и оубѣдѣти ѿ житїи егѡ , и та  
 ко внигда прейдетъ , вса сщѣнническіа  
 чїны беспрѣтыканїа , сїрѣчь поставленъ  
 боудетъ чтець и пѣвецъ , и подіаконъ и  
 діаконъ , и презвѣтеръ , и потомъ епѣпо  
 подобаетъ поставити . ПРАВИЛО , ПА .  
 ЕПѣПЪ , НЕ ЕПѣПЪ ВЪ ЛЮДСКІХЪ ВЕЩЕИ СТРОЕ

ѡсщѣ нїе себе вллага . ТОЛКОВАНІЕ . Людскїхъ  
 ннѣи влю вещѣи исправленїю придерживася , и не преда  
 дскаа влса себе на црковныа потребы , или  
 строенїа епѣскопъ или презвѣтеръ , или діаконъ ,  
 не вллага или престанетъ сїе творѣ , или непокорїѣ  
 тнса са , да и звѣржетса . ПРАВИЛО , ПБ .

ИИ Ё РАБЪ ВЪ ПРИЧЕТЪ НЕПРІАТЕНЪ , КРОМѢ БОЛИ  
 ГОСПОДІИ СВОИХЪ . ДОСТОЙНЫИ ЖЕ ИЖЕ СВОБО  
 ЖДЕНЪ БЫВЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРИЧЕТНИКЪ .

---

НОВОПРНШЕДШАГО ѿ СЛА ЖИТІА , ВЕКѡРѢ  
 НЕПОСТАВЛАТИ ВЪ ЕПѣПЫ .

ТОЛКОВАНИЕ . Приводити рабы въ причётъ  
 свѣне боли господи своихъ повелѣва кромѣ  
 емъ , на ѿскорбленіе стажавшимъ ихъ ,  
 ибо на развращеніе домовъ такое дѣ  
 ло сотворается . аще же гдѣ и досто  
 ннъ гавітса рабъ , на поставленіе сщени  
 ческаго чина и степене , ꙗко же и нашъ  
 оніемъ гавіса , и протѣтъ его госпо  
 діе его , и свободѣтъ и ѿ дому ихъ  
 ѿпустятъ его , таковыи да бодетъ  
 причётникъ . ПРАВНО , ПГ . СТѢТЕЛЬ КО  
 ннъ , не сщени : ибо кесарева кесарени ,  
 и бжѣа бговн . ТОЛКОВАНИЕ . Епкпъ или  
 презвитеръ , или діаконъ прилѣжа бонн  
 стѣмъ строеніи , и хотѣ обою держати  
 воеводскую власть , и стѣтельское пра  
 вленіе , таковыи , да извержетьса . ꙗже  
 бо соутъ кесарева кесарени , а бжѣа бго  
 вн . ПРАВНО , ПД . аще кто досадитъ ннѣ  
 црѣви , или князю безправды , аще есть  
 причётникъ , да извержетьса . аще же мир  
 скн человекъ , да ѿлучитса . ТѠ .  
 Монсеѡвъ законъ рече , князю людеи дѣа  
 своихъ неречеши сла . и верховнын аплѣ мз  
 петръ , црѣ чтити повелѣваетъ . ѿ пѣ нн

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ТИЪ А И КЕЛНКИН ПАКЕЛЪ МОЛІТНЕСА ЗА ЦРЪА ПОВЕЛѢ  
 СПК ВАЕТЪ , И ЗАКЕСА СОУЩЫА ВЪ КЕЛНЧЕСТВѢ ,  
 РЕКШЕ БО ВЛАСТН , ПАЧЕ И ЕЩЕ ТОГДА И НЕ  
 ВЪРНИИ БАХУ . ДОСАЖДАТИ ОУБШ ЦРЪВИ , ИЛИ  
 КИАЗЮ , ВСѢМЪ ВЪБРАНѢНО ЕСТЬ , ШБЛНЧА  
 ТИ ЖЕ ПОДОСТОАНИЮ НѢСТЬ ВЪБРАНѢНО , АЩЕ  
 И ШБЛНЧЕНИЮ СЛОВЕСА ЛЮТА СОУЩА СѢЛШ ,  
 НАДОСАЖДЕНІЕ ШБЛНЧАЕМЫМЪ ВМѢИАЮТСА .  
 БЕСПРАВДЫ ОУБШ ДОСАЖДАТИ НЕ ШСТАВЛАЕТЪ  
 ПРАВНО , ГАКО ЖЕ Ш РАЗЛНЧИА РАЗУМѢТИ :  
 ПОПРАВДѢ ЖЕ КТО ШБЛНЧАЕ ЦРЪА , ИЛИ КИА  
 ЗА , НѢСТЬ ДОСТОИИЪ МОУКИ . ТРИДЕСАТЬ  
 ЖЕ ШЕСТАА ГРАНЬ ШЕСТЬДЕСАТИНУХЪ КНИГЪ  
 ЦРКНУХЪ , ВЪ РІ , ГЛАВѢ СІЦЕ РЕЧЕ ; АЩЕ  
 КТО СЛО РЕЧЕТЪ НА ЦРЪА , ПОВНИЕНЪ ЕСТЬ  
 МОУЦѢ ; НО ПОДОВАЕТЪ Ш НЕМЪ КОЗВѢСТНТИ  
 ЦРЪВИ . И АЩЕ БОУДЕТЪ СКОУДОСТИЮ ОУМА ИЗ  
 РЕКАЪ , НЕРАДА Ш НЕМЪ , ИЛИ Ш НЕИСТОВЪ  
 СТКА , ДА ПОМНЛОКАИЪ БОУДЕ . АЩЕ АН ЖЕ И ПО  
 ШБНДѢИЪ БЫКЪ , ДА ПРОСТНТСА . ПРАВНО ,  
 ПЕ . ДА БОУДЕТЪ ЖЕ КАМЪ ВСѢМЪ , ПРИ  
 ЧЕТНИКШМЪ ЖЕ , И МИРЕКИМЪ ЛЮДЕМЪ , КНИ  
 ГИ ЧЕСТНЫ И СТЫ ; ВѢТХАГШ ШБШ ЗАКѢ  
 ТА МОИСЕШОВЫ КНИГИ ПАТЕРЫ : БЫТІЕ :  
 ИСХОДЪ : ЛЕКНТИКЪ : ЧИСЛА : КТОРЫИ ЗАКОНЪ .

ісуса накенна єдина . едѣй єдина . роу  
 финна єдина . четвѣры цѣтка . параанпо  
 мѣны двѣн . ѣздры двѣн . єдѣнна  
 єдина . маккаейскіа трѣн . ісакла єди  
 на . ѡалтырьска єдина . солѣмѣни четвѣры .  
 прѣтчи : єкканіастѣ . пѣсни пѣсней . пре  
 моудрости . прѣрѣчекнухъ , ѣі . ѣ томѣ же ісан  
 на єдина . іеремінна єдина . іезекіилска  
 єдина . даніилова єдина . Кромѣ же снхъ зрѣ  
 камѣ приписано боудетѣ нами , поучати  
 камѣ іоны дѣти , кнѣги премоудрости  
 многоученаго евраха . Наши же кнѣги ,  
 еврѣчь нѣкаго закѣта : євѣлїсты , ̃ .  
 матѣєво , марково . лѣкинѣ , ісѣанно  
 ко . пѣклова послѣніа , ̃і . петрѣва послѣ  
 ніа двѣ . ісѣаннова послѣніа трѣ . іако  
 ває послѣніє єдино . нѣодино єдино .  
 голгованіє . Заповѣдавше ѣ прѣкнаѣхъ че  
 стнѣн дѣпан , какио подобѣтѣ єврѣнымъ  
 жѣти : конѣчноє накедѣша , ѣ которыа  
 какио подобѣтѣ ѣмѣ почитѣти кнѣги ,  
 ѣ таковаа ізочѣша , іако же ѣ кѣше  
 нѣгдаѣ речѣно бѣетѣ , ѣ разѣчныхъ  
 стѣхъ оцѣ , расчѣтѣніа почитѣемыхъ  
 кнѣгъ ѡбрѣтаютѣа : сеже сочѣрѣша

ѣко различнаго , чуждаа списаніа , и лже  
надписана бѣша , или и нынѣ соуть . дру  
гаа же и развращена , ꙗко же и климентомъ  
изглашенныа и преданныа заповѣди . и тѣмъ  
бо ѿ словѣрныхъ нѣкихъ , развращены и  
искажены бѣша : тѣмъ почитати ихъ  
шюдъ шрече вселенскѣи шестѣи соборъ во кто  
ромъ правнаѣ , предложеныѣ ѿ негѣо правнаѣ .  
нѣцѣи же ѿ другѣихъ разчитаніи къ почте  
нымъ въ сіемъ правнаѣ книгамъ , по  
келѣваютьъ честнѣ , и премоудро  
сти солѣмѣни ; и іудѣи ,  
и токію ; и шкровеніе  
ісѣанна въсло  
вца .



СѢДМО АПЛА ПАВЛА, ПРАВИЛЪ ЦРКОВНЫХЪ ГЛА  
СЕДМЬ НАДЕСАТЬ. ПРАВИЛО, А. Ѫ  
Первое приходящии къ тѣмъ бѣгоубѣрїа, Ѫ  
дїаконшмъ да приведоуться къ епископу, или  
презвитеромъ, и да испытани боудтъ ви  
ны, еже ради приидоша. Испытакше же  
еже ѡ нихъ приведши ихъ, да свидѣтель  
ствуютъ. да испытаетъ жеса и житїе и нравъ  
ихъ, аще соуть раби, или свободни. аще  
оубо боудетъ кто рабъ, и свидѣтельствуетъ  
ѡ немъ гднъ егѡ, да боудетъ приятъ.  
аще ли же нѣ, да боудетъ ѡверженъ, донде  
же достѡннъ гавїтса гднѡ своему. и аще  
свидѣтельствуетъ ѡ немъ гднъ егѡ, да  
боудетъ приятъ. ПРАВИЛО, Б. Раби да оуча  
тса добрѣ оугаждати гдѣмъ своимъ, да  
не хуантса слово оученїа. мужъ аще  
имать жену, или жена мужа, да поучаетса  
са сама себѣ доволна быти, еже есть блю  
сти ложе нескверно: не брачїи же, да оуча  
тса цѣломудрїю. аще ли же нѣ, да зако  
нно женатса, и посагаютъ. ПРАВИЛО, Г.  
Гднъ аще не ѡженитъ раба своего, или Г

ПРАВНАА СТАГСО АПЛА ПАВЛА

- РАКЫНЮ НЕ ДАЕТЪ МОУЖЕВИ , ВЪДЫН ГАКОВО  
 БЛОУДЪ ТВОРИТЪ , ДА ШЛУЧИТСА . ПРАВНО , Д .
- А . БѢСНЫИЖЕ ДА ПОУЧАЕТСА ПРАВОКЪРІЮ , И ДА  
 НЕ ПРИЧАЩАЕТСА , ДОИДЕЖЕ ШЧИСТИТСА .  
 АЩЕЛИ ЖЕ СМЕРТЬ ПРИСПѢЕТЪ , ДА ПРИЧАСТИ  
 ТСА . БЛАДНИЦУ ХРАНАН , И ДЕРЖА Е ДОМУ  
 СКОМУ , АЩЕ НЕ ШТАНЕТСА ТОГО , ДА ШЛУ  
 ЧЕНЪ БОУДЕТЪ . ПРАВНО , Е . БЛАДНИЦА ПРИ  
 ХОДАЩИ ПЕРВОЕ КЪ СОБОРНЪИ ЦРКВИ , АЩЕ НЕ  
 ПРЕСТАНЕТЪ Ш БЛАДА , ДА ШРИНЕТСА .
- З . ПРАВНО , З . НА КОЛЕСНИЦАХЪ ОУРИСТАНИЕ ТВО  
 РА , ИЛИ САМОБОРЕЦЪ , ИЛИ ПѢШЬ ОУРИСТАНИЕ  
 ТВОРА НА ПОЗОРИЩАХЪ , ИЛИ ИГРЕЦЕМЪ СТА  
 РѢЙШИНА , ИЛИ БОРЕЦЪ , ИЛИ СКИРЕЦЪ , ИЛИ  
 ГУДЕЦЪ , ИЛИ СМЫЧНИКЪ , ИЛИ ПЛАСЕЦЪ , ИЛИ  
 КОРЧЕМНИКЪ , ДА ПРЕСТАНУТЪ Ш ТАКОВИХЪ .  
 АЩЕЛИ ЖЕ НИ , ДА ШКЕРГУТСА . ПРАВНО , З .
- З . ИДОЛШМЪ ТВОРЕЦЪ ПРИХОДА КЪ БЛГОВЪРІЮ ,  
 ДА ПРЕСТАНЕТЪ ИДОЛЫ ТВОРА . АЩЕЛИ НИ ,  
 И ДА ШКЕРЖЕТСА . ПРАВНО , И . БОНИХЪ ПРИХО  
 ДА КЪ БЛГОВЪРІЮ , ДА НАУЧИТСА НЕ ШБІДѢ  
 ТИ , НИ ШКЛЕКЕТАТИ , НО ТОКМО ДОВОЛЕНЪ  
 БЫТИ ДАРУЕМЫМИ ЕМОУ Ш ЦРА ШЕРОКИ . ПОВИ  
 НОВАСА ОУБИ , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , ПРОТИВУ  
 ЖЕ ГЛА , ДА ШКЕРЖЕТСА . ПРАВНО , Д .



Скарѣдїе творѣ , блѣдникъ , скотолѣжникъ ѿ  
 матѣжникъ , чародѣй , скоморѣхъ , оубо  
 лникъ , смыкѣан челобѣки , во птѣчь граи  
 вѣрѣан , и бѣнемъ сказѣтель , вѣ стрѣчу вѣ  
 рѣан , предѣлицѣ , или ногѣ , или птѣцы ,  
 или гѣды забавѣ , такови за лѣто , да  
 испытѣни боудѣтъ . не возмѣжно бо ѿ слѣ  
 бы вознѣкнѣти скорѣ . престѣвшѣи оубо ѿ  
 таковиѣхъ , да боудѣтъ прѣѣти . не повннѣ  
 щѣнжесѣ , да ѿвѣргѣтесѣ . прѣвило , ѿ . Раба ѿ  
 оубо невѣрнаго господѣна , налѣжница соуци ,  
 и со ѣднѣемъ токмо совокѣпѣющесѣ , прѣ  
 ѣта да боудѣтъ . блѣдѣщи же со инѣми ,  
 да ѿвѣржетесѣ . прѣвило , ѿ . Вѣрныи рабѣ  
 налѣжницѣ имѣѣ , или ѿстанѣтесѣ ѣѣ ,  
 или по законѣ да ѿженѣтесѣ . ѣще же ѣсть  
 свобѣдна , да законно поѣметѣ ю жѣноѣ .  
 ѣщѣли же иѣ , да ѿвѣрженѣ боудѣтъ . прѣвило ,  
 ѿ . ѣллискимъ бѣнемъ послѣдѣан , или ѿ  
 жидѣвскимъ обѣчаемъ , ѣще не прѣложѣтесѣ ѿстоѣ  
 ѿ тогѣ , да иѣвѣржетесѣ . прѣвило , ѿ . пнѣ  
 ѣще ктѣ прѣлѣжѣтъ кѣ быкѣющѣмѣ на позѣ  
 рици не иѣтѣвѣтѣѣ , или на ловѣ оупражнѣ  
 тесѣ со пѣи , или на конное оупрѣтанѣе бы  
 кѣющѣѣ на позѣрищахъ , ѣще не ѿстанѣтесѣ

ТОГѠ , ДА БОУДЕТЪ ИЗВѢРЖЕНЪ . ПРАВИЛО , ДІ .  
 ДІ УГЛАШЕНЫИ , ТРИ ЛѢТА ДА ПОУЧАЕТСА .  
 АЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ ПОТЩАЛІВЪ , СКОРѢЕ ДА БОУ  
 ДЕТЪ ПРИАТЕНЪ . НЕ ВРЕМЕНЕ БО СМОТРИМЪ ,  
 ЕИ НО ОБЫЧАА . ПРАВИЛО , ЕІ . ОУЧИТЕЛЪ АЩЕ И  
 МИРЕКІИ ЧЕЛОВѢКЪ БОУДЕТЪ , ИСКОУСЕНЪ ЖЕ СЛѠ  
 ВѠ ОУЧЕНІА , И НРАВОМЪ ЧІСТЪ , ТАКОВЫИ ДА  
 ОУЧИТЪ . БОУДУТЪ БО РЕЧЕ ВЕИ НАУЧЕНИ БГОМЪ .  
 ЗІ ПРАВИЛО , ЗІ . ВСАКЪ МОУЖЪ И ЖЕНА ВѢРНА ,  
 ЗА СОУТРА ВОСТАВШЕ Ѡ СНА , ПРЕЖДЕ ИИѢХЪ  
 ДѢЛЪ ТВОРЕНІА ОУМЫВШЕСА , ДА ПОМОЛА  
 ТСА . АЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ ИѢКОЕ СЛѠВО КНИ  
 ЖНАГО ПОУЧЕНІА , ДА ИМѢЮТЪ Ѡ КАКО  
 ГО ДѢЛА ЧЕСТИѢЕ , СЛѠВО БЛГОВѢ  
 ЗІ РІА . ПРАВИЛО , ЗІ . ВѢРЕНЪ  
 МОУЖЪ , ИЛИ ЖЕНА , СВОИ РАБЫ  
 МИЛОСТИВНО ДА ХРАНИТЪ ,  
 ІАКО ЖЕ И Ъ ПРЕЖНИХЪ ПРА  
 ВНАХЪ ЗАПОВѢДА  
 ХОМЪ , И Ъ ПОСЛА  
 НИАХЪ НАУЧИ  
 ХОМЪ



Овою сѣдою и верховною апѣлъ Петра и па гла  
вла, правилъ, 31. правило, а. 7  
Изя Петра и Павла заповѣдаема людемъ, а  
дѣлати пать днѣи ѣ недѣли. ѣ свѣотѣ же  
и ѣ недѣлю да оупражняютца ѣ црковь, по  
ученіа ради еже на блговѣріе. свѣота бо  
бытіа всеа тварн образъ имать, недѣ  
ла же воскресеніа. правило, б. 7  
Белѣкую недѣлю; срѣчь страстную: и дрѣ б  
гоую гаже по ней; рекше сѣя пасхи, да  
не дѣлаютъ людіе, но да празднуютъ вси  
рабѣи и свободніи. онаа оубо недѣла,  
гакѣо страстѣи ѣсть гднхъ; сѣа же, гакѣо  
воскресеніа сгѣо. и трѣсѣ ѣсть поучатца,  
кто ѣсть пострадавн воскресъ, и свободн  
вн насъ. правило, г. 7. Сѣоѣ вознесѣ г  
ніе да празднуютъ, понеже совершеніе ѣсть  
еже ѣ хртѣ смотреніа. правило, д. 7.  
Патъдесѣтницѣ да празнуемъ, пришествіа д  
радн сѣагѣо дха дарованагѣо во хртѣ вѣрѣ  
ющнмъ. правило, е. 7. Ржтѣа хртѣоѣа 7

кз

ПРАВИЛА АПЛА ПЕТРА И ПАВЛА

ПРАЗДНИКЪ да ПРАЗДНЮТЪ , КОНЬ ЖЕ Ё ТОЙ  
 НЕЧАЕМАА БЛАГОДАТЬ ЧЕЛОВѢКѢМЪ БДАНА БЫ  
 СТЬ , РОЖДЕНІЕМЪ БЖІА СЛОВА ИЗЪ МРІИ ДВЦЫ  
 З НА СПАСЕНІЕ МІРУ . ПРАВИЛО , 5 .

БГОМВЛЕНІА ПРАЗДНИКЪ , да ПРАЗДНЮТЪ :  
 ПОНЕЖЕ Ё ТОЙ ДЕНЬ БЫСТЬ ГВЛЕНІЕ ХРТОКА  
 БЖТВА , СКНДѢТЕЛЬСТВОАВШЪ ЕМОУ ОЦУ  
 ВЪ КРЩЕНІИ : И ОУТѢШНТЕЛЮ СТОМУ ДХУ ,  
 Ё КНДѢНІИ ГОЛУБІНѢ ПОКАЗАВШЪ , ПРЕДЪ  
 СТОАЩИМЪ СКНДѢТЕЛЬСТВОВАНАГО .

З ПРАВИЛО , 3 . ДНИ АПЛЬСКІА ПРАЗДНЮТЕ ,  
 ОУЧНТЕЛН БО КАМЪ БЫША ВЪРОВАТИ ВО ХРТА ,  
 И ДХА СТАГѢ ДОСТОЙНЫ ВАСЪ СОТВОРИША .  
 И СТЕФАНА ПЕРВОУЧЕННКА ДЕНЬ ПРАЗДНЮТЕ ,  
 И ПРОЧНУХЪ СТЫХЪ МЧНКЪ ПОЧЕТШНХЪ ХРТА  
 ПАЧЕ СВОЕГО ЖИВОТА . ПРАВИЛО , И .

И МЛТВЫ ТВОРИТЕ СЪ ЗТРА И Ё ТРЕТІИ ЧАСЪ ,  
 И Ё ШЕСТЫИ , И Ё ДЕКАТЫИ , И ВЕЧЕРЪ , И Ё КЪ  
 РОГЛАШЕНІЕ . СО ЗТРА ОУБѢ БЛАГОДАРАЩЕ ,  
 ГАКѢ ПРОСКѢТНЛЪ НИ ГДѢ , ПРЕКѢ НОЩЕ , И НА  
 БЕДЪ ДЕНЬ . Ё ТРЕТІИ ЧАСЪ , ГАКѢ Ё ТОЙ ѠСЕУ  
 ЖДЕНІЕ ѠПНАТА ПРИАТЪ ГДѢ : Ё ШЕСТЫИ ЖЕ ,  
 ГАКѢ Ё ТОЙ РАСПАТЪ БЫСТЬ ХРТОСЪ : Ё ДЕКА  
 ТЫИ ЖЕ , ГАКѢ ВСА ПОКОЛѢБАШАСА ВЛЦѢ РАСПИ

НАЕМЪ , ТРЕПЕЩУЩЕ ДЕРЗНОВЕНІА СЛОЧЕСТІВЫХЪ  
ЖИДОВЪ , И НЕМОГУЩЕ ТЕРПѢТИ ГДНА ДО  
САЖДЕНІА . ВЕЧЕРЪ ЖЕ , БЛАГОДАРАЩЕ БГА , ГАКШ  
ДАЛЪ ЁСТЬ НАМЪ НОЦЬ НАПОКОИ ДНЕВНЫХЪ ТРЪ  
ДОВЪ . ВЪ КЪРОГЛАШЕНІЕ ЖЕ , ПОНЕЖЕ БЛГОВѢ  
СТВОУЕТСА ЧАСЪ ПРИШЕСТВІА ДНЕ НАДБЛАНІЕ  
ДБЛЪ СВѢТА . ПРАВИЛО , ҃А .

ИЩЕ НБЕСТЬ МОЩНО СОБРАТНСА ВЪ ЦРКВИ НЕ ҃А  
ВБЕРНЫХЪ РАДИ ЕРЕТИКЪ , ВЪ ДОМЪ СОБРАТН  
СА НА ПБНІЕ : ѿ ЕПКПЕ ДА НЕ БНІДЕТЪ БЛГО  
ЧЕСТІВЫИ ВЪ ЦРКОВЬ НЕЧЕСТІВЫХЪ ; НЕ МБЕСТО  
БО ѿЩАЕТЪ ЧЕЛОВѢКА , НО ЧЕЛОВѢКА МБЕСТО .  
ПРАВИЛО , ҃І . ИЩЕ ЖЕ НЕЧЕСТІВЫИ ДЕРЖАТЪ ҃І  
МБЕСТО , ДА ББГАЕШИ ѿНЕГѸ , ПОНЕЖЕ  
ѿСКВЕРНЕНО БЫЕТЪ ѿ ННХЪ : ГАКШЕ БО ПРЕПО  
ДОВНИИ СТНТЕАН ѿЩАЮТЪ , ТАКШ НЕ ЧЕСТІ  
ВЫИ ѿСКВЕРНАЮТЪ . ПРАВИЛО , ҃ІІ .

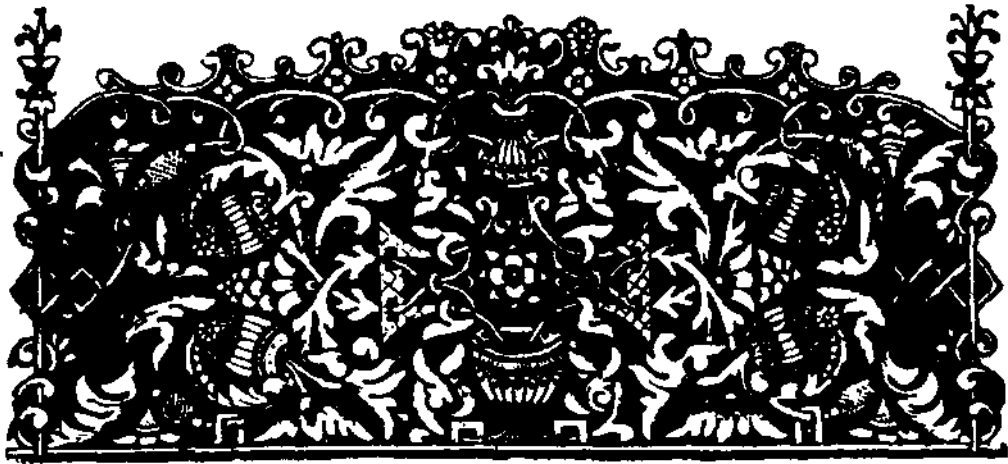
ИЩЕ ЖЕ НИ ВЪ ДОМЪ КУПНО НИ ВЪ ЦРКВИ СОБРА ҃ІІ  
ТНСА НБЕСТЬ МОЩНО , КОЖДО СЕБѢ ДА ПОЕТЪ ,  
И ДА ПОЧИТАЕТЪ И ДА МОЛНТСА , ИЛИ КУПНО  
ДВА , ИЛИ ТРИЕ . ИДБЖЕ БО АЩЕ РЕЧЕ ГДЪ ,  
ДВА , ИЛИ ТРИЕ СОБРАНИ ѿ ИМЕНИ МОЕМЪ , ТОУ  
ЁСМЪ ПОСРЕДѢ ННХЪ . ПРАВИЛО , ҃ІІІ . ВБЕРНЫИ БІ  
СО ѿГЛАШЕНЫМЪ НИ ВЪ ДОМЪ ДА НЕ ПОМОЛНТСА .

КОЕ БО ОБЩЕНИЕ СВѢТУ КО ТМѢ . ПРАВИЛО ,  
 ГІ ГІ . ВѢРЕНЪ МОУЖЪ І РАБОЮ , ИЛИ ЖЕНА ВѢ  
 РНА І РАБОМЪ СВОИМЪ СМѢШАЮЩИСА , ИЛИ ДА  
 ШЕТОУПАТЪ Ш ТОГѠ . АЩЕЛИ ЖЕ НИ , ДА ШКЕ  
 ДІ РГУТСА . ПРАВИЛО , ДІ . ТВОРИТИ ОУСО  
 ПНИМЪ ТРЕТІНЫ ВО ЦАМБѢХЪ И В МЛТВАХЪ ,  
 ВОСКРШАГѠ РАДИ ТРИДНЕВНО : И ДЕКАТІНЫ  
 НА ВОСПОМНАНИЕ СΟΥЩИХЪ ЗАБѢ ДСОПНИХЪ :  
 И ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ДНЕЙ , ПО ВѢТХОМУ ЗАКОНУ ,  
 ІАКОЖЕ И ЖИДОВТИИ ЛЮДИЕ , ПЛАКАШАСА МОИ  
 СЕА РАДИ . И НА ВСАКО ЛѢТО ПАМАТЬ ИМЪ ТВО  
 РИТЕ , И Ш ИМБНІА ИХЪ РАЗДАВАЙТЕ НИЩИМЪ ,  
 НА ВОСПОМНАНИЕ ИХЪ ; СЕЖЕ Ш БЛГОВѢРНЫХЪ  
 ГЛАГОЛЕМЪ . ЗАНЕЧЕСТІВАГО ЖЕ , АЩЕ И ВСЕГѠ  
 МІРА БОГАТЕТВО РАЗДАСИ НИЩИМЪ , НИ КОЕА  
 ЖЕ ПОЛЪЗЫ СОТВОРИШИ ЕМОУ , ЕМУ ЖЕ БО  
 ЖИВУ СΟΥЩУ , ВРАГЪ БѢ БГѠ ; ІАВѢ ЕСТЬ  
 ІАКО И ПО СМЕРТИ : ИБО НѢСТЬ НЕПРАВДА  
 ОУ БГА Ш БГА . ПРАВЕДЕНЪ БО ГДЬ , И ПРАВДУ  
 ВОЗЛЮБИ . И СЕ ЧЕЛОВѢКЪ , И ДѢЛА  
 ЕГѠ . И ТЫ ВОЗДАСИ КОМУЖДО ПО ДѢ  
 ЛОМЪ ЕГѠ . ПРАВИЛО , ЕІ .  
 ЕІ НА ПАМАТИ ЖЕ ИХЪ ВЪЗЫВАЕМИ , СО БЛГОЧІ  
 НИЕМЪ ІАДНТЕ , И СО СТРАХОМЪ БЖИМЪ ,  
 ІАКО МОГУЩІИ МОЛІТИСА Ш ПРЕСТАВЛШИХСА ,

ПРЕЗВІТЕРИ БО И ДІАКОНИ ХРІТОБИ СОУЩЕ , ТРЕ  
 ЗВІТНЕСА ДОЛЖНИ ЄСТЕ ВСЕГДА , И К СЕБѢ , И  
 КО ИНѢМЪ , ДА ВОЗМОЖЕТЕ И БЕСЧІННЫА НА  
 КАЗОВАТИ . ПРАВИЛО , 51 . ГЛѢТЪ БО ПИСАНІЕ 51  
 ВЛАСТЕЛИ ГАРИ СОУЩЕ , ВНИА ДА НЕ ПІЮТЪ , ДА НЕ  
 ОУПНІВШЕСА ЗАБОУДУТЪ ПРЕМОУДРОСТЬ , И ПРА  
 ВУ СОУДІТИ НЕ ВОЗМОГУТЪ . ПРЕЗВІТЕРИ ЖЕ  
 И ДІАКОНИ , СЗ БГОМЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛЕМЪ , И Е ВОЗ  
 ЛЮБЛЕНЫМЪ БГІО СНОМЪ , ВЛАСТЕЛИ СОУТЬ ЦРКО  
 ВНИИ ; СЕЖЕ РѢХОМЪ , НЕ ГАКУ ДА НЕ ПІЮТЪ .  
 ЄЖЕ БО НЕ ПІТИ , ДОСАЖДЕНІЕ ЄСТЬ БЫВШЕЙ  
 ШБГА ТВАРИ НА ВЕСЕЛІЕ , НО ДА НЕ ОУПНІВАЮТСА .  
 НЕ РЕЧЕ БО ПИСАНІЕ НЕ ПІТИ ВНИА . НО ЧТО РЕ  
 ЧЕ ; НЕ ПІТИ ВНИА К ПІАНСТВО . И ПАКИ РЕ  
 ЧЕ , ТЕРНІЕ РАСТЕТЪ К РЮКОУ ПІАНИЦЫ ; СЕЖЕ  
 НЕ Ш ПРИЧЕТИЦѢХЪ ТОКМУ РѢХОМЪ , НО И  
 Ш ВСѢХЪ ХРІТІАНЫХЪ ЛЮДЕХЪ , НА НИХЪ ЖЕ НА  
 РЕЧЕНО БЫТЬ ИМА ГДА БГА НАШЕГШ ІСА ХРТА .  
 И К ТѢМЪ БО РЕЧЕНО БЫТЬ , КОМѢ ГОРЕ , КОМѢ  
 МАТѢЖЪ , КОМѢ МОЛБА , КОМѢ СКАРѢДІЕ ,  
 КОМѢ МѢРЗОСТЬ , КОМѢ СІНИ ОЧИ , КОМѢ СО  
 КРУШЕНІЕ ВОТЩЕ ; НЕ ПРЕБЫВАЮЩИМЪ ЛИ К ВИ  
 НѢ , И СМОТРАЮЩИМЪ ГДѢ ПІРОВЕ БЫКАЮТЪ .  
 ПРАВИЛО , 51 . ГОНІМЫА ЗА ВѢРУ , И Ш 51  
 ГРАДШВЪ КО ГРАДЪ БѢГАЮЩЫА , ПОМНИАЮЩЕ

СЛОВО ГДНЕ , ПРИЕМАНТЕ . КЪДАЩЕ БО , ЯКО  
ДУХЪ БОДРЕ , ПЛОТЬ ЖЕ НЕМОЩНА  
КЪДАЮТЪ , И РАСХИЩЕНІЕ НМѢНІА  
ПРИЕМАЮТЪ , ДА БЕЗЪ ШВЕРЖЕНІА  
БЗ СЕБѢ НМА ГДНЕ СОБЛЮ  
ДУТЪ . ПОДАКАЙТЕ ОУБИ  
ТАКОВЫМЪ ЯЖЕ НА ПО  
ТРЕБУ , ЗАПО  
КЪДА ГДНЮ  
ИСПОЛНА  
ЮЩЕ





Всѣхъ стѣхъ аплз коупнш два прѣвила . гла  
прѣвило , а .

Кѡждо ѣ даномъ سموу чинноу да пребываетъ . а  
и не претѣпайте заповѣдей , не соутъ бо  
наша , но бжїа . ꙗко же рече гдѣ , слоу аѣ  
шааи всѣхъ , менѣ слоушаетъ . и слоушааи на  
менѣ , слоушаетъ послѣвшаго ма . и всѣхъ  
шметѣанса , менѣ шметѣетса , и ме  
нѣ шметѣаи , шметѣетъ послѣвшаго ма .

прѣвило , б . Восхищающїи не дарованнаа ѣ  
имъ , раздражаютъ бга , ꙗко же сынове  
коррѣсви : и ісѡзіа царь . ни дїаконѣ оубо  
приносяти жертвы , нѣетъ достѡннш ,  
ни крестїти когѡ , ни блгословенїа мала  
или велика сотворїти . тако же ни презвї  
терѣ , нѣетъ достѡннш поставленїа тво  
рїти , и развращати чїнъ шїенническїи .  
ꙗко же дерзнуѡвыи таковаа , не ѣ на  
ми боретса , но ѣ великимъ архїерѣсѡмъ  
хртѡмъ . аще бо фїліппъ скопца крестївѣхъ ,  
и ананїа менѣ павла , но не сама себѣ бо  
схїтиста стѣвскагш чїна , но шбга прїѣста

кѣсть , ѿ несочетаннаго архіереа .

Конецъ прѣша съ бгомъ стѣхъ  
аплъ . пречестнаа  
пракнаа .

;



# СТЫ́Н ВСЕЛѢНСКІИ И́ЖЕ

ГЛА  
7

## ВНИКѢН

пѣрвыи соборъ, выстъ въ црѣтво константина  
великаго, собравшихся трѣхъ свѣтъ, и осми  
надесѣте стѣхъ оцъ, наслочестиваго а́рія,  
хоулившаго сна вѣіа гда нашего іса хрѣта.  
ѣгоже же проклѣша стѣи оцѣи. и прѣвила и́з  
ложіша оучинѣнаа заѣ. Пѣрваго собора  
прѣвила двѣдесѣть. прѣвило, а́. а́  
скопци въ причѣтъ да прѣимѣтса. самни же  
шрѣзающѣи себѣ дѣтородныа оуды, не  
прѣятни. толкованіе. Ѡ семъ речѣно ѣсть  
во апльскыхъ прѣвилаѣхъ, въ кѣ мѣ, и кѣ мѣ,  
и кѣ мѣ: достѣйномѣ сѣенѣства скопцѣ, не  
возеранѣти въ причѣтъ вѣнѣти, а́ще не своѣю  
волею скоплѣнъ быѣтъ. а́ще же кто своѣю во  
лею самъ себѣ шрѣжетъ дѣтородныи оуды,

ѿ НІКО  
ѿГ

ТАКОВЫИ ѿ ПРИЧЕТЪ НЕ ПРИАТЕНЪ ѿНЮДЪ , ГѢКѢ  
САМЪ СЕБѢ ОУБИЦА БЫКЪ . НО АЩЕ И ПРИЧЕ  
ТНИКЪ СЫИ СОТВОРИТЪ ТАКОВОЕ , ИЗВРЕЩИ ПО  
КЕЛѢВАЮТЪ . ТОГО ЖЕ ОУБѢ СМЫСЛА И СІЕ ПРАВН  
ЛО ЕСТЬ . ПРАВНО , В . ѿ ПОГАНСКАГО ЖИ  
ТІА ПРИШЕДШАГО , НЕ ВЕКОРѢ ПРЕЗВИТЕРОМЪ ПО  
СТАВЛАТИ . АЩЕ БО ВРЕМЕНЕМЪ НЕ ИСКОУСНТА ,  
СЛО НОВОСАЖДѢНЫИ . АЩЕ ЖЕ КТО И ПОПОСТАВЛѢ  
НИИ ПРЕЗВИТЕРСТВА , ВЪ ПРѢЖИИХЪ ГРѢСѢХЪ ѿБЛИ  
ЧЕНЪ БОУДЕТЪ , И ТАКѢ ДА ПРЕСТАИЕТЪ ѿ СЛОУ  
ЖЕБЫ . ТО . ПОДОБНО ѾСМЪДЕСАТИОМУ ПРАВН  
ЛУ СѢБѢХЪ АПА , И СЕ ПРАВНО ГЛЕТЪ , ГѢКѢ НО  
ВОКРЕЩЕНАГО , НЕЕСТЬ ДОСТОИИО ВЕКОРѢ ПОСТА  
ВИТИ ЕПІПА , ИЛИ ПРЕЗВИТЕРА , ДА НЕ ГѢКѢ НОВО  
САЖДЕНЪ ѿСЛѢПѢ ВЪ ПРЕГРѢШЕНІЕ ВПАДЕТЪ И  
КЪ СѢТЪ ДІАВОЛУ . ПОДОБАЕТЪ ОУБѢ ТАКОВОМУ ,  
ПО ДЕСАТИОМУ ПРАВНУ ИЖЕ ВЪ СРЕДЦѢ СОБОРА ,  
ПЕРВОЕ ВСА СТЕПЕНИ ПРНТИ ; СІРѢЧЬ , ПОСТА  
ВЛЕНЪ БЫТИ ЧЕТЦЕМЪ : И ПОТОМЪ ПОДЪ ДІАКО  
НОМЪ , И ДІАКОНОМЪ , И ПРЕЗВИТЕРОМЪ , И ПРЕ  
БЫТИ ВЪ ТАКОВЫХЪ ЕДИНАГО ЛѢТА ВРЕМА . И  
ТАКѢ АЩЕ ДОСТОИИО СѢИТЕЛЪСТВА ГѢВИТѢ , И  
БОЛЬШІА ЧЕСТИ ДА НАСЛАДИТѢ ; СЕЖЕ ЕСТЬ , ДА  
БОУДЕ ЕПІПЪ . И ГѢКО ЖЕ ПАКИ ПРѢЖДЕ ПОСТАВЛѢ  
НИА СОГРѢШИТЪ ЧТО ѿ РЕЧЕННЫХЪ ГРѢХѢХЪ ,

и оутайкѣ поставитса , и по поставленіи к то  
 грѣсѣ шбличенъ быкъ , сана своегѡ да боудѣ  
 лишенъ . прѣвило , ҃е . ѿречѣ великіи • ҃  
 собѡрѣ шнюдъ , ни епѣпѣ , ни презвѣтерѣ , ни ѿг  
 ни діаконѣ , ни всѣкомѣ соущемѣ причѣтн  
 къ , не достѡинш ѣсть инѣя жены к до  
 мѣ своѣмѣ держати : но токми мать ,  
 или сестроу , или тетку ; сѣ бо три лица ,  
 всѣкогѡ зазора кромѣ соутъ . то .  
 Покелѣваетъ прѣвило сщеникѡмъ вѣгрѣшнѣи  
 быти , и не имѣти зазора грѣхѡвнѡгѡ . и  
 понѣже мнѣти нѣкимѣ , нѣко не к нимѣ рече  
 но ѣсть . тѣмже всѣмѣ сщениѣмъ ѿречѣно  
 бысть , не жити со инѣми женами к домѣ  
 своѣмѣ , кромѣ прѣречѣнныхъ лицъ : сѣ же  
 ѣсть , матери , и сестры и тѣтки : та бо едн  
 на три лица всѣкогѡ зазора оутѣгѣютъ .  
 не токмо же сщенимѣ , рѣкше епѣпѡмѣ ,  
 или презвѣтерѡмѣ или діаконѡмѣ , но и  
 прочимѣ причѣтнѡмѣ сѣ ѿречѣно ѣсть .  
 И великіи же касілін , к григѡрію презвѣтерѣ  
 послаа , сѣ прѣвило поманоу , шлѣчитса

---

сщеникѡмъ и діаконѡмѣ и прочимѣ црковнѣи  
 причѣтнѡмъ , инѣхъ женъ к домѣхъ сво  
 ихъ не держати , точію мать , и сестроу  
 и тетку .

ПРАВНА , ѿ ГШ КСЕЛѢ СОБОРА

ѢМОУ ПОВЕЛѢВАА , ѿ ЖИВОУЩІА ЕНІМЪ ЖЕ  
 НЫ , СІРѢЧЬ , ИЗГНАТИ ІЗЪ ДОМУ . АЩЕ ЖЕ  
 РЕЧЕ НЕ ИСПРАВНВЪ СЕБЕ , ДЕРЗНЕШИ СЛѢЖІТИ ,  
 ДА ЕСИ ПРОКЛАТЪ ВСѢМИ ЛЮДЬМИ . И ПАЧЕ  
 ПРАВНО ІЖЕ Ъ ТРОУЛѢ ПОЛАТИѢМЪ , СОБОРА  
 КСЕЛЕНСКАГО ШЕСТАГО , ТАКО ЖЕ ЗАПОВѢДАЕ .  
 ПРИЛОЖІВЪ И СЕ : СЕЖЕ И СКОПЦЫ ДА СОХРАНА  
 ЮТЪ , НЕПОРѠЧІѢ СЕБѢ ЖИТІЕ ПРОМЫШЛАЮ  
 ЩЕ . ПРЕСТѸПАЮЩІИ ЖЕ ПРАВНО , АЩЕ СОУТЬ  
 ПРЕЧЕТНИЦЫ , ДА ИЗВЕРГѸТСА . АЩЕ ЛИ ЖЕ МИ  
 РСТІИ ЧЕЛОВѢЦЫ , ДА ШЛѸЧАТСА . И Ъ ТРѢТІИХЪ  
 КНИГАХЪ ЦРКНХЪ ЛЕЖАЩИ НОВАА ЗАПОВѢДЬ ,  
 ТАКО ЖЕ ЕДИНАКО СЪ СЩЕННЫМИ ПРАВНЫ ПОВЕ  
 ЛѢВАЕТЪ . СЕДЬМАГО ЖЕ СОБОРА , ІИ , ПРАВН  
 О , НИ КСЕЛЬСКІИ ДВОРЪ ИДѢЖЕ СОУТЬ ЖЕНЫ  
 Е РАБОТАЮЩЕ , НЕ ШТАВЛАЮТЪ ЕПІПА , ИЛИ ИГОУ  
 МЕНА ПРИХОДИТИ , АЩЕ ПРЕЖДЕ НЕ ШНЮДЪ Ш  
 ІДѸТЪ ШТОУДѸ ЖЕНЫ , И ПРЕБОУДѸТЪ КНѢ ,  
 ДОНДЕЖЕ ШІДЕТЪ ШНІХЪ ЕПІПЪ , ИЛИ ИГОУ  
 МЕНЪ . И СОБОРА ІЖЕ ВО АНКІРѢ , ІИ , ПРАВН  
 О , НА КОНЦѢ РЕЧЕ , СХОДАЩИМСА ДѢВЦАМЪ  
 Е ИѢКНИМИ МОУЖИ ІАКО СЪ БРАТІЕЮ , ТОГО ВОЗ  
 Д БРАНИХОМЪ . ПРАВНО , Д . ЕПІПЪ , Ш ВСѢХЪ  
 ЕПІПЪ СОУЩІИ , ВО ОБЛАСТИ ПОСТАВЛАЕТСА .  
 АЩЕ ЛИ ЖЕ НИ , ОБАЧЕ Ш ТРѢХЪ . ПРОЧНЫМЪ ЖЕ

ПИСАНІЕМЪ СЛОЖИВШЕМСА . ВЛАСТЬ ЖЕ МИТРОПО  
 ЛИТЪ ДА ИМАТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . ѿ двою , ИЛИ  
 ѿ ТРИЕХЪ ЕПІСКОПЪ , ПОСТАВЛЯЕТСА ЕПІПЪ ,  
 ПОПЕРКОМЪ ПРАВИЛЪ СТЫХЪ АПЛЪ : ОБАЧЕ ЖЕ ѿ  
 ТРИЕХЪ ПОСТАВЛЯЕТСА , АЩЕ И ВСИ СОУЩІИ  
 ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ , ИЛИ НАШЕДШИА РАДИ  
 НОУЖДИ , ИЛИ ДОЛГОТЫ РАДИ ПУТИ ПРИНТИ НЕ  
 БОМОГУТЪ : ОБАЧЕ ДОЛЖИИ СОУТЬ ИТИ , АЩЕ ЖЕ  
 И НЕПРИШЕДШЕ , ПИСАНІЕМЪ ГРАМОТЪ СЛОЖИТИ  
 СА НА ИЗБРАНІЕ КЪ ПРИШЕДШИМЪ ЕПІПОМЪ ,  
 И СОУДА И ИЗБРАНІЕ ТВОРАЩИМЪ , ИЗБРАННЫ  
 МА СОУЩИМА ДВѢМА , ИЛИ ТРИЕМЪ . И ПОТОМЪ  
 ВЛАСТЬ МИТРОПОЛИТЪ ИМАТЬ , ТАКЪ ДА ЕДИНА  
 ГО ѿ ТРИЕХЪ ИЗБРАННЫХЪ ПОСТАВИТЪ , ЕГО  
 ЖЕ ХОЩЕТЪ ЕПІПА . ПРАВИЛО , 7 . СВОИМИ \* 7  
 ЕПІПЫ ШЛУЧЕНИИ , ИНѢМИ ДА НЕБОУДУТЪ ПРИ НИИ 2Г  
 АТИ . ОБАЧЕ АЩЕ НЕ ЗАМАЛОДУШІЕ , ИЛИ ЗА  
 НѢКУЮ РАСПРЮ , ИЛИ ЗА ИНО НѢЧТО ТАКОВОЕ  
 ШЛУЧЕНІЕ БЫТЬ . ТОГО БО РАДИ ПОВЕЛѢНО  
 БЫТЬ , ДВАЦИ КЪ ЛѢТѢ КЪ КОЕЙЖДО ОБЛАСТИ  
 СЕБОРЪ БЫТИ . ПЕРВОЕ ОУБѢ ПРЕЖДЕ ЧЕТЫРЕ  
 ДЕСАТЕ ДНИИ СЪАГѢ И ВЕЛІКАГѢ ПОСТА , КТО  
 РОЕ ЖЕ ПОВРЕМЕНИ ОВОЩНѢМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПОДОБАѢ ПОПРИТОЧНОМЪ СЛОВЕСИ , ОУГІЗНИВШЕМЪ

СВАЗАНЫИ СВОИМЪ ЕПІПОМЪ , ИНѢМЪ ДА НЕ \*  
 БОУДЕТЪ ПРИАТЪ БЕЗВИНЫ .

ПРАВНА , А ГѠ , ВСЕЛѢ СЕБОРА

ЧЕЛОВѢКА , ТОМУ ЖЕ И ИЩЕЛІТИ ЕГО . ТА  
КО ЖЕ И Ѡ СВОЕГѠ ЕПІПА , ѠЛѠЧЕНІА ЗАПО  
ВѢДЬ ПРИѢМША , Ѡ ИНОГѠ ПРИАТѠ БЫТИ БЕЗ  
ИСПЫТАНІА И БЕЗЪВЗЫСКАНІА ВИНЫ , И БѢТЬ  
ДОСТОЙНО : НО И ВИНЫ ѠЛѠЧЕНІА СМОТРИТИ  
ПОДОБѢТЪ , ДА НЕКОГДА НЕПОДОСТОЯНІЮ НАНЕ  
СѢНО БЫТЬ НАНЪ ѠЛѠЧЕНІЕ , НО Ѡ МАЛОДѠ  
ШІА : СЕ ЖЕ БѢТЬ , Ѡ ГАРСТИ ЕПІСКОПИ ,  
ИЛИ Ѡ РАСПРИ И БКІА , ИЛИ ИНЫА РАДИ ВИНЫ  
СЕ СОТВОРШѠ СТРАСТНЫА ВОЛИ ЕПІПИ ;  
СТРАСТНАА ЖЕ ВОЛА БѢТЬ , БЖЕ РЕЦИ , НЕ СО  
ТВОРИЛЪ МИ БСИ СЕГО , ДА БОУДЕШИ ѠЛѠЧЕНЪ .  
НО БЕСѠ ДА НИ ѠЛѠЧЕМІН , КРОМѢ ПОДОБНЫА  
ВИНЫ ѠЛѠЧАЮТЕА : НИ ѠЛѠЧАЮЩІИ ИХЪ ЕПІ  
СКОПИ ПРЕБІДѢНИ БОУДУТЪ , ДРУГИМЪ ЕПІ  
СКОПИМЪ ПРИЕМЛЮЩИМЪ БЕЗЪ ИСПЫТАНІА ТАКО  
ВІА . СЕГѠ РАДИ ДВАЖДЫ ВЪ ЛѢТѢ ВЪ КОЕИ  
ЖДО ОБЛАСТИ СЕБОРѠ БЫТИ СТЫИ СЕБОРЪ ПО  
ВЕЛѢ , ДА ОБЩЕЮ ВОЛЕЮ ВСѢХЪ ЕПІПШВЪ ТОА  
ОБЛАСТИ КАКО СОВОПРОШАНІЕ , И ИСТАЗАНІЕ  
ЦРКОВНОЕ , И КАКО ПРЕКОСЛОВІЕ РАЗРѢШИТ  
СА : ГАКОЖЕ И ЛЗЕ , ПРАВНО СТЫХЪ АПЛЪ  
ПОВЕЛѢВАЕТЪ . КРОМѢ ЖЕ , ГАКОЖЕ ТАМУ НА  
ПИСАХОМЪ , ВСЕМОЕ ПРАВНО , ИЖЕ ВЪ ТРОУЛѢ  
ПОЛАТИТЪ ШЕСТАГѠ СЕБОРА . И ШЕСТОЕ ПРАВНО



седмаго собора , иже вникен второе собрание ,  
 скоудости ради потребны иже хотятъ имѣ  
 ти на поутыное шествию собирующиса еписко  
 пи , единою вѣстѣ соборѣ быти заповѣда заѣ  
 ста , и даѣже аще изболитъ митрополитъ . единою  
 время же соборѣ , между праздникомъ свѣта лѣтѣ  
 пасхи , и мѣсецемъ октябремъ . тои бо соборѣ  
 есть мѣзъ повремени окочнѣ . правило , быти  
 се . египтомъ и ливією , и пентаполією , повелѣ  
 александрийскіи епископъ да владѣетъ . и рим ста  
 скіи епископъ соущими , подъ римѣ да владѣе . ѣ  
 и антїохійскіи , и прочіи епископи , свои ми да  
 овладѣютъ . аще же которыи епископъ , кромѣ  
 воли митрополита поставленъ боудетъ , да  
 неѣсть епископъ , понеже многихъ едоу на из  
 браніе епископа повелѣвають быти правила .  
 аще же триѣ неѣцыи воглютъ протѣвѣ , да не  
 послушани боудѣ . то . Кинждо патриархъ  
 свои ми предѣлы овладѣти долженъ есть .  
 и никомѣ же ихъ иныа области невохнща  
 ти небыкшиа превыше изначала подрѣкою  
 егѣ , се бо есть гордость мнрскіа власти .  
 Подобаетъ же епископомъ коеаждо обла  
 сти , старѣйшаго ихъ знати и почитати ;  
 сеже есть въ митрополіи соуща епископа ,

И БЕЗВОЛИ ЕГѠ ЕПѠПА НЕ ИЗМЕНЯТИ . АЩЕ  
 НА ИЗМЕН ЖЕ БЕЗВОЛИ ЕГѠ ИЗМЕНЮТЪ КОГО , ТАКО  
 РАНИИ КОМУ НЕБЫТИ ЕПѠПОМЪ . АЩЕ ЖЕ И ПОВОЛИ  
 ЕПѠПѠ , МИТРОПОЛИТА ИШЕДШЕСА СОУДА И ИЗМЕНЕНИЕ СО  
 БОЛШЕЙ ТВОРИТИ , КО ЕДИНЪ ЖЕ КОЛЮ НЕ СНАДУТСА ,  
 ЧАСТИ ПО НО ИЦЫИ РАСПРѠВШЕСА КЪ ПРЕКИ ГЛАТИ НА  
 ВИНОВА ЧИДУТЪ , МНОЖАЙШИХЪ ДА ДЕРЖИТСА СОУДА И  
 ТИСА ИЗМЕНЕНИЕ . А ИХЪ ЖЕ ЕСТЬ МИѠЕ , ДА НЕ ПОСЛОУ  
 ЕПѠПѠ ШАНИ БОУДУ . И КСЕМОУ ИЦИ ИЖЕ ВЪ ЕФЕСѠ  
 ТРЕТИАГО СОВОРА , ПРАВИЛО , И Е . И СТЫХЪ  
 АПЛЪ ПРАВИЛО , Л Д Е . СОВОРА ИЖЕ КО АНТИОХИИ  
 ПРАВИЛО , Д Е . СОВОРА ВСЕЛЕНСКАГО ВТОРА  
 ГО , ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѠ ГРАДѠ ПРАВИЛО  
 ТРЕТИЕ . И СОВОРА ИЖЕ КЪ СРЕДЦѠ ПРАВИЛО , Г Е .  
 З ПРАВИЛО , З Е . ЕПѠПЪ ЕЛИНСКИИ ДА ЕСТЬ ПО  
 ЧИТАЕМЪ , ЦѠЛУ СОУЩУ И МИТРОПОЛИИ ПАЛЕ  
 СТИНСКИА САНУ . ТОЛКОВАНИЕ . СТО И КГ А ,  
 ЗАПОВѠДА НОВАА , ЛЕЖАЩАА ВЪ ПЕРВѠИИ ГРА  
 НИ , ПЕРВЫХЪ ЦРКНУХЪ КНИГЪ , ИЕРОСАЛИМЕНКА  
 ГО ЕПѠПА ( ЕЛИА БО , ИЕРОСАЛИМЪ НАРИЦАЕТ  
 СА ) ПАТРИАРХА ИМЕНУЕТЪ . ПОДОБЕТЪ ОУБѠ  
 СЕМОУ ПРАВИЛУ , ЕЛИНСКОМУ ЕПѠПУ , РЕКШЕ  
 ИЕРОСАЛИМЕНКОМУ , ПАТРИАРШЕСКОЮ ПОЧИТАЕМУ  
 БЫТИ ЧЕСТИЮ : ПОНЕЖЕ КЕСАРИА , ГЛАГОЛЕМАА  
 БЫТИ СТРАТОНОВА , ПЕРВАА МИТРОПОЛИА ЕСТЬ

ПАЛЕСТИ́НСКАА : И ПОДНѢЮ ѢСТЬ СТЬИ́Н ГРА́ДЪ .  
 ПОДОБА́ЕТЪ ОУ́БѢ ПАТРИ́АРХУ ѢЛІ́НКОМУ́ СВОЮ  
 ЧЕСТЬ ИМѢ́ТИ , ЦѢ́ЛУ ЖЕ И СОБЛЮДА́ЕМУ́ БЫ́ТИ ,  
 И КЕСА́РІЙСКІА МНТРОПО́ЛІН САНУ́ , И СВОЕ́ ИМѢ́  
 ТИ ДОСТОА́НІЕ , ПОДНѢЮ ЖЕ БА́ШЕ СТЬИ́Н ГРА́ДЪ .  
 И КСЕМОУ́ ИЩИ́ ПРА́ВНЛА , ЪІ , И́ЖЕ КЪ ХАЛКНАСО  
 НѢ ЧЕТВѢ́РТАГЮ СОБО́РА . ЧЕСО́ ЖЕ РА́ДН ѢЛІ́А  
 СТЬИ́Н ГРА́ДЪ , И ПРА́ВНЛО СЕ́ НАРЕЧЕ́ ; Ѡ́ ДРЕ  
 ВИНУ́ХЪ ОУ́БѢ ВРЕМѢ́НЪ , САЛІ́МЪ НАРНА́ШЕСА :  
 И ПОТО́МЪ ѢВОУ́СЪ ЗОКА́ШЕСА : ПОСА́БЖДЕ ЖЕ  
 НАРЕЧѢ́НЪ БЫ́СТЬ ІЕ́РЛІ́МЪ . Е́ГДА́ ЖЕ ПРНШЕ́ДШЕ  
 РІ́МЛАНЕ , ПОПЛА́ВНІ́ША И РАСКОПА́ША И́ : И ПО  
 ТО́МЪ ЦА́РЬ РІ́МСКІ́Н А́НДРЕА́НЪ , НАРНА́ЕМЫН  
 ѢЛІ́И , СОЗДА́ ГРА́ , НЕНАРЕЧЕ́ Е́ГО ПА́КН ІЕ́РЛІ́МЪ ,  
 НО ПОСВОЕМОУ́ ПРОЗВА́ Е́ГО , ѢЛІ́А .

ПРА́ВНЛО , И́ . Е́РЕТНЦЫ́ ГЛАГО́ЛЕМИ́Н ЧНСТІ́Н , И́  
 ПРНХОДА́ЩЕ КЪ СОБО́РНѢ́И ЦР́КВН , ПѢ́РВОЕ ДА ИСПО  
 ВѢ́ДАТЪ , ІА́КЮ ПОВНОУ́ЮТЕА ЦР́КОВНѢ́И ЗАКО́  
 НОМЪ , И ПРНШЕЩА́ЮТЕА СЪ ДВОЕЖѢ́НЦЫ , И  
 ПРОСТА́ТЪ СОГРѢ́ША́ЮЩНУ́ХЪ : И́ АЩЕ ОУ́БѢ БОУ́  
 ДЕТЪ КЪ КО́ЕМЪ ГРА́ДѢ́ И́СТННІ́ЫН Е́ПІ́ОПЪ ГРА́ДА  
 ТОГЮ́ , БОУ́ДЕТЪ ЖЕ И́ Ѡ́СНУ́ХЪ , ГЛѢ́МЪИ ЧНСТІ́Н ,  
 ДРУ́ГІ́Н Е́ПІ́ОПЪ ПОСТА́ВЛЕНЪ , И́ЛН ПРНЗВІ́ТЕРЪ ,  
 ВЪ СВО́ЕМЪ САНОУ́ ДА ПРНБЫ́ВА́ЕТЪ . НО Ѡ́БА́ЧЕ ПО  
 СТА́ВЛЕНЫН Ѡ́ ЧНСТЫ́ХЪ Е́ПІ́ОПЪ , И́ЛН ІА́КЮ

ПРЕЗВІТЕРЪ ДА ІМАТЬ ЧЕСТЬ ; ИЛИ АЩЕ ХОЩЕ  
 ГРАДА ТОГѠ ЕПІКОПЪ , ДА ВДАЕТЪ СМОУ НБГДѢ  
 \* ВЪ СЕЛѢ ЕПІКОПІЮ ; НБСТА БО МОЩНО ДВѢМА  
 ЕПІКОМА БЫТИ ВО ЕДИНОМЪ ГРАДѢ . ТО .  
 СѠ ПРИХОДАЩІ ЕРЕТІКА , КО СТВѢИ БЖІЕЙ СО  
 БОРНѢИ АПЛЫСТѢИ ЦРКВИ , ОВИ ОУБѠ КРЩАЕМИ  
 БЫВАЮТЪ СВЕРШЕНО : ДРЪЗІИ ЖЕ , ІЖЕ ТОКМО  
 МІРѠ ПОМАЗУЮТСА : ИНИИ ЖЕ ТОКМО ПРОКЛИ  
 НАЮТЪ СВОА И ИНЫА ЕРЕСИ ВЕА . СІИ ЖЕ ГЛАГО  
 ЛЕМИИ ЧІСТІИ ПРЕЦЕННИ БЫВШЕ ВЪ ТАКОВЮ  
 ЕРЕСЬ , Ѡ НАВАТА ПРЕЗВІТЕРА РІМСКІА ЦРКВЕ :  
 ѠНЕГѠ ЖЕ И ЧІСТІИ НАРЕЧЕНИ БЫША , ТОГѠ РА  
 ДИ : ПОНЕЖЕ НЕ ПРИЕМЛЮ ПОКААНИА ѠБРАЩАЮ  
 ЩИХСА Ѡ ГРѢХЪ . И ВТОРОЕ ЖЕНИТНЕСА КОЗ  
 БРАНАЮТЪ . ДВОЕЖЕНЦА ЖЕ ѠНЮДЪ НЕ ПРИЕМЛЮ  
 ЦЕ НА ОБЩЕНІЕ . И ТАКОВІИ АЩЕ ОУБѠ ПРИСТОУ  
 ПАТЪ КЪ СТВѢИ СЕБОРНѢИ АПЛЫСТѢИ ЦРКВИ ,  
 И НЕПОВѢДАТЪ ДВОЕЖЕНЦА ПРИМАТИ НА ОБЩЕ  
 НИЕ , И НЕХОУЛИТИ ВТОРАГО БРАКА , И СОГРѢША  
 ЮЩІИ И КАЮЩИМСА ПРОЩАТИ ГРѢХИ ; И ПРО  
 СТѠ РЕЩІИ , ВСѢМЪ ЦРКОВНЫМЪ ПОСЛѢДСТВУ  
 ЮЩЕ ПОВЕАБНИЕМЪ , СВОЮ ЕРЕСЬ ПРОКЛЕНШЕ И  
 ИНЫА ВЕА , ПРИАТИ ДА БОУДУТЪ , И ТОКМО  
 СТВЫМЪ МІРОМЪ ПОМАЗУТСА . АЩЕ ЖЕ НБ  
 ЦЫИ Ѡ НИХЪ СОУТЬ И ЕПІКОПИ , ПАКИ КЪ СВОЕМЪ

\* ДВОУМЪ ЕПІКОПѠ ВЪ ЕДИНО ГРАДѢ НЕ БЫТИ .

чиноу да пребываютъ , токмо аще вътомъ  
 градѣ ннѣ епѣкопѣ соборныа цркви не ѡбра-  
 щетса : таковыи бо почтенъ боудетъ иже  
 исперва истинныи епѣкопѣ , и единыи на епѣкопѣ  
 стѣмъ прѣтѣмъ сѣдѣтъ . тоиже иже ѡ чѣ-  
 стѣи нарицаемыи епѣкопѣ , гакѡ презвитеръ  
 да почтенъ боудетъ : понеже недостѣнтъ двѣ  
 ма епѣкопома въ единомъ градѣ быти . аще  
 же боудетъ годѣ града тогѡ епѣкопѣ , гакѡ  
 же рѣхѡ , да повелѣтъ епѣкопомъ нарицѣтиса  
 емоу : епѣкопѣскаго же дѣла никако же при-  
 косноутиса . аще ли же хощѣ , да вселѣтѣ нѣ  
 гдѣ оустрѣнтъ егѡ епѣкопа . правило , 5 .  
 Безъ испытанїа поставленн бывше , и по нѣ ꙗ ꙗ  
 поставленїи ѡблчѣнн бывше ѡ первыхъ грѣ-  
 сѣхъ , да престѣнтъ . то . аще кто со-  
 грѣшнѣвъ , и не исповѣдавъ оцѣмъ дхѡвномъ  
 таковыхъ грѣхѡвъ , возбраняющнхъ емоу  
 ѡ стѣнѣствѣ , и оутѣнѣсѣ , и безъ испытѣ-  
 нїа на презвитерскїи , или на епѣскопѣскїи  
 санъ возведенъ боудетъ . аще же и по поста-  
 вленїи ѡблчѣнъ боудетъ , гакѡ согрѣшн  
 таковыи грѣхъ , и стѣнѣствѣ да ѡстанѣ-  
 тса . правило , 6 . ѡпадшїи , или не вѣ нѣ ꙗ ꙗ  
 дашемъ , или вѣдащѣ поставльшнмъ нхъ

поставленн быѡше , да и звергѡтса . тѡ .  
 Гда нашего гса хс , швергшнхса и поклекшн  
 са , въ сщеничество пріати не подобѣтъ .  
 како бо можетъ стнтель бѣти таковын ,  
 иже стѣхъ тѣнхъ во все время животѣ свое  
 гѡ недостѡннхъ причастнхса , аще токмо  
 смѣрть не прнспѣтъ . аще же невѣдѡщ по  
 ставляющемѡ , или вѣдащемѡ , сщени  
 чества сподѡбнхса , сѣ правило и звершн по  
 велѣветъ таково , аще и по поставленн  
 оувѣденъ боудетъ . еже бо беззаконно бы  
 вшее , правна не верждетъ . правна , ꙗ .  
 ꙗ елицы же безвсѣкїа ноужди престѡпнша ,  
 аще и мѣсти бѣша недостѡнни , обаче по  
 мнлованїа нѣкоего сподѡбленн быѡше , ѡи ,  
 лѣтъ да припадаѡ . тѡ . елицы же вѣры  
 швергшася безвсѣкїа ноужди , аще и не  
 достѡнни члколюбїа бѣша , обаче мнлостн  
 нѣкїа да сподѡбѡтса . и аще кто шнхъ  
 добрѣ и всѣмъ сердце каетса , три лѣта въ  
 послушающнхъ да пребоудетъ ; сеже естъ ,  
 да стѡнтъ внѣ оудѣ црковныхъ дверей , и  
 послушаетъ бжественныхъ писанїй . Пѡвре  
 менн же трїехъ лѣтъ , вноутрь цркве да  
 введѣнъ боудетъ : и съ припадающнмн стоѡ

НАЗАДНѢИ СТРАНѢ АМЕСОНА , СЕДМЬ ЛѢТЪ ДА СО  
 ТВОРИТЪ . ВНЕГДА ГЛЕТЪ ДІАКОНЪ , ЕЛИКШ ЗРѢ И  
 ИГЛАШЕННІИ ИЗЫДАНТЕ , И ТОИ ДА ИСХОДНТЪ ИСХОЖДЕ  
 ИЗЪ ЦРКВЕ . И ПОПРЕШЕСТВІИ СЕДМИ ЛѢТЪ ВРЕ НИИ ИЗ  
 МЕНЕ , ДРУГА ДВА ЛѢТА Е ВѢРНЫМИ СТОАНІЕ ЦРКВЕ  
 ДА ПРИИМЕТЪ , ПРИШЕЩАША СНИИ МЛТВЫ , ИЖЕ Е ЗА  
 ДАЖЕ И ДО СКОНЧАНІА СЛОУЖБЫ ; СЕЖЕ ЕСТЬ , И ПРЕЩЕНІИ  
 ДО БЖТВЕННАГО ПРИЧАЩЕНІА ; НО НИ Е ТОЮ ДВОЮ  
 ЛѢТЪ ДА НЕ ПРИЧАСТНТСА , НО ПО СКОНЧАНІИ  
 ЕЮ ОБЩЕНІА СТЫХЪ ТАННЪ ДА СПОДОБИТСА .  
 ПРАВИЛО , 61 . ИЖЕ ПОНУЖДЕНИ БЫВШЕ , И МНА 61  
 ЦЕША ПРОТНВНТНСА , И ПОТОМЪ ПРИЛОЖНШЕ  
 СА К НЕКѢРНЫИ , И ПАКИ ВОННСТВО ПРИИМШЕ ,  
 ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ШАУЧАТСА . СМОТРНТИ ЖЕ ПО  
 ДОБНО ЕСТЬ И ВСѢХЪ ОБРАЗА ПОКААНІА . И ТЕ  
 ПЛѢ КАЮЩЕМОСА ПРИИМШЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ , ЧЛКО  
 ЛЮБЕЗНѢ ЕПІКШЪ ДА ВДАСТЪ ЗАПОВѢДЬ : НЕ РА  
 ДНКОМУ ЖЕ , ЖЕСТОЧАЙШУ . ТО . ЕЛИЦЫ ЖЕ  
 И БЖТВЕННЫА БЛГОДАТН ПОЗВАНН БЫВШЕ , И  
 Е ПЕРВОЕ ИСТАЗАНІЕ ПОНУЖДЕНИ БЫВШЕ ПРИЛО  
 ЖНТНСА КЪ НЕЧЕСТНВЫИ , И ПРОТНВНШАСА , И  
 ПОАБЫ ПОВЕРГОША ; СІРѢЧЬ , КОИСКАА ЗНАМЕ  
 НІА : И ПОТОМЪ ПОКОРШЕСА , ПРИЛОЖНШАСА  
 МРЪСТВОВАТИ Е НЕЧЕСТНВЫМИ , ДА БЫША ИХЪ  
 ПАКИ Е ПЕРВУЮ ЧЕСТЬ ОУСТРОНАИ И Е ВОННСТВО :

ПРАВИЛА , ѿ Г҃ОУ , ВСЕЛѢ СОВО́РА

ТАКОВІН ТРИ ЛѢТА ДА БОУДУТЪ ПОСЛОУШАЮ  
 ЦЕ . ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ПРИПАДАЮЩЕ : И ТАКѢ  
 СОВЕРШЕНІА , РЕКШЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ТАИИЪ ПРИ  
 ЧАЩЕНІА СПОДОБЛЕНН БОУДУТЪ . ДОСТОЙНО ЖЕ  
 ЕПІКОПѢ , И ОУМАЛАТИ И ОУМНОЖАТИ ЕПИТЕ  
 МИЮ ; РЕКШЕ , ЗАПРЕЩЕНІА , РАЗСМОТРАЮЩЕ  
 ПОКААНІА ѠБРАЩАЮЩИХСА , АЩЕ СОСТРАХОМЪ  
 БЖИИМЪ И СТЕРПѢНІЕ И СОСЛЕЗАМИ БЫВАЕТЪ ,  
 ТАКОВОМУ ПОМЕНЬШЕ ДАТИ ЗАПОВѢДЬ . АЩЕ ЛИ  
 ЖЕ НЕРАДНѢ И ЛѢННѢ , ТАКОВОМУ ЖЕСТОЧАИ  
 ГІ ШЮ ЗАПОВѢДЬ ДАТИ . ПРАВИЛО , ГІ . ОУМНРА  
 ЮЩЕ , ДА ПРИЧАСТАТСА . АЩЕ ЖЕ КТО Ѡ ТАКО  
 ВЪИХЪ ОУСТРАБИТСА И ЖИВЪ БОУДЕТЪ , ДА БОУ  
 ДЕТЪ ТОКМУ Е ПРИШЕЩАЮЩИМНСА МЛТВЫ .  
 ТО . ВСАКЪ ВЪРНИИ , ВЪ ЕПИТЕМИИ СВІИ , И  
 ѠЛУЧЕНЪ СТЪГѢ ПРИЧАЩЕНІА , В ПОСЛѢДНѢ ИЗ  
 ДЫХАНИИ БЫВЪ , БЛГЪГѢ ПРОВОЖДЕНІА ДА ПРИ  
 ЧАСТНТСА ; СНРЪЧЪ , ПРЕСТЪГѢ ТѢЛА И КРѢВЕ  
 ГДА НАШЕГѢ ІСА ХА . АЩЕ ЖЕ ОУСТРАБИТСА ПО  
 ТОМЪ И ЗДРАВЪ БОУДЕТЪ , Е ПРИШЕЩАЮЩИМНСА  
 МОЛНТВЫ ДА БОУДЕТЪ : БЖЕСТВЕННЫА ЖЕ СТЪ  
 НИ , ДА НЕ ПРИЧАСТНТСА : НО ИСПОЛННѢ ВЪ  
 БЖЕСТВЕНѢ СТОАНИИ ВРЕМА , Ѡ ТОЛѢ ТАКО  
 ВІА БЛГОДАТИ ДА СПОДОБИТСА . ПРАВИЛО ,  
 ДІ ДІ . АЩЕ НЕКТО Ѡ ОГЛАШЕНЫХЪ ПАДЕТСА ,



ТАКОВЫН ТРИ ЛѢТА ТОКМО В ПОСЛОУШАЮЩНХ  
 ДА ПРЕБЫВАЕТЪ : И ПОТОМЪ СО УГЛАШЕНЫМИ  
 ДА ПОМОЛНТЕА . ТѢ . ДВА ЧИНА ЕСТА УГЛАШЕНЫХЪ . ПЕРВЫН ОУБѢ , ИЖЕ В НОВѢ ПРИХО  
 ДАТЪ К СОБОРНѢ ЦРКВЕ . ВТОРЫН ЖЕ , ИЖЕ  
 СОВЕРШЕННѢШЕ БЫША , И ДОВОЛЬНО ВѢРѢ  
 НАУЧИШАСА . СОВЕРШЕНЫН ОУБѢ УГЛАШЕНЫН ,  
 АЩЕ ВПАДЕТЪ ВЪ ГРѢХЪ , НѢСТЬ ОСТАВЛЕНЪ  
 БЕЗЗАПРЕЩЕНІА : АЩЕ И СТОЕ КРЕЩЕНІЕ , ДО  
 БОЛЬНО ЕСТЬ КАКЪ СКВЕРНО ДУШЕВНОЮ ОМЫ  
 ТИ , НО СПОСЛУШАЮЩИМН ДА ПРИЧТЕТЪ , И  
 ПО ТРѢХЪ ЛѢТЕХЪ СО УГЛАШЕНЫМИ КОУПНО ДА  
 МОЛНТЕА . И К СЕМОУ ИЩИ ПРАВИЛА ПАТАГѢ ,  
 ИЖЕ В НОВѢ КЕСАРІН СОБОРА . ПРАВИЛО , 71 .  
 О ГРАДА ВО ГРАДЪ НИ ЕПІСѢ НИ ПРЕЗВІТЕРЪ  
 НИ ДІАКОНЪ ДА НЕПРЕХОДИТЪ , ПОНЕЖЕ ПАКИ  
 ХОТАТЪ ОВРАЩЕНІИ БЫТИ ВЪ ЦРКВИ , ВНИХЪ  
 ЖЕ ПОСТАВЛЕНН БЫША . ТѢ . ПРАВИЛО 82 , НЕ  
 ТОКМО ЕПІСѢ ПРЕСѢПАТИ О ГРАДА ВО ГРАДЪ ,  
 ОНИОДЪ ОРИЦАЕТЪ , НО И ПРЕЗВІТЕРѢ И ДІА  
 КОНѢ . И СОТВОРИВШИА НѢЧТО ТАКОВО , ВЪ  
 СВОЙ ГРАДЪ , И В СВОА ЦРКВИ , ВНИХЪ ЖЕ ПОСТА  
 ВЛЕНН БЫША , ПАКИ ОВРАЩАТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

ДВА ЧИНА  
 УГЛАШЕ  
 НЫХЪ

71

ЕПІСѢМЪ И ПРЕЗВІТЕРѢМЪ И ДІАКОНѢ СВОЕЮ  
 БОЛЕЮ , НЕ ПРЕХОДИТИ О МѢСТЪ ИДѢЖЕ ПЕ  
 РВОЕ ПОСТАВЛЕНН БЫША . АИ

ПЕРВОЕ ЖЕ И ВТОРОЕ ПРАВНО СОВОРА ИЖЕ КЪ СРЕ  
 ДЦѢ , ЖЕСТОЧАЕ ТАКОВІА МОУЧИТЪ , ШТА  
 ВЛАА СІХЪ Ш СЪАГѠ ОБЩЕНІА , И ТАКОВІМЪ  
 ШІ ЕПИТЕМІАМИ ЗАПРЕЩАЕТЪ . ПРАВНО , ШІ .  
 ЕЛІЦЫ ПРЕЗВІТЕРИ И ДІАКОНИ , Ш СВОЕА ЦРКВЕ  
 ШНЮДЪ ВО ИНОИ ЦРКВИ ДА НЕ БОУДЪ ПРИАТИ ,  
 НО ДА ШБРАТАТСА ПАКИ КЪ СВОА ПРЕБЫВАЛЦА .  
 АЩЕ ЖЕ ИБКІИ ЕПІПЪ Ш ИНЫА ВЛАСТИ ПОСТА  
 ВИТЪ КОГО , БЕЗЪ ВОЛИ СВОЕГО ЕМОУ ЕПІПА , НЕ  
 ТВЕРДО ПОСТАВЛЕНІЕ . ТО . И СЕ ПРАВНО РАВНО  
 ПРЕДАГѠ ЕМОУ ПОВЕЛѢВАЕТЪ : ГАКѠ ШЕШ НИ  
 КОЕМЪ ПРЕЗВІТЕРЪ И ДІАКОНЪ , НЕ ШСТАВИТИ  
 СВОЕА ЦРКВЕ , ВНЮ ЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫЕТЪ . АЩЕ  
 ЖЕ И ШИДЕТЪ ШНЕА , Ш ИНОГО ЕПІПА ДА НЕ  
 БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , НО БКОРЪ ШБРАТИТСА ВЪ  
 СВОЕ ЖНАЩЕ . АЩЕ ЖЕ ИБКІИ ЕПІПЪ , Ш ИНО  
 ГѠ ЕПІПА ПРИШЕДША КЪ НЕМОУ ПРИЧЕТНИКА ПРИ  
 МЕТЪ , И ПОСТАВИТЪ ЕГО НА БОЛЬШЕЙ СТЕПЕНИ ,  
 ВОЗВЕДЕТЪ ЕГО КЪ СВОЕЙ ЦРКВИ , БЕЗЪ ВОЛИ СВОЕ  
 ГО ЕМОУ ЕПІПА , И СІЕ НЕ ТВЕРДО ПОСТАВЛЕНІЕ ;  
 СІРѢЧЬ , ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕРЖЕНЪ . ПРАВНО ,  
 ШІ ШІ . ИЖЕ ЛІХВЪ , ИЛИ МЗДОУ ПРИЕМАЕТЪ , ПО  
 СЕМОУ ПРАВНАШ ЧЮЖДА ЕСТЬ ЦРКВЕ , И ИЗВЕР  
 РЖЕНЪ БОУДЕ Ш САНА . ТОЛКОВАНІЕ . СОТНЫА  
 ОУБШ ЛІХВЫ , ГАЖЕ И БОЛЬШИ ВСАКІА ЛІХВЫ

Ш ЗАИМОДАВЦѢХЪ , И Ш ЕМАЮЩИХЪ ЛІХВЫ .

познаваются . аще бо который занмодавец  
 взаимъ дастъ кому что переперъ : но онъ  
 вземъ егда хощетъ пакн возвратити ,  
 верхоу етѣ оногш вдаетъ инѣхъ , двоуде  
 сати переперъ , гѣже есть сотнаа лнхва .  
 аще же нѣкто мнлоетнвнѣе хощетъ , взѣ  
 млѣ тоѣ лнхвы половннѣ , еже есть шестъ  
 переперъ настѣ : таковаа же н подобнаа тѣ ,  
 нлн мало , нлн много что давше , н малѣ  
 н великѣ лнхвѣ вземлютъ : тако же н ѡрн  
 зѣ , н ѡ иномѣ добытцѣ . соуть бо нѣцын ,  
 нлн златѣ , нлн добытокъ нѣкакн дающе  
 взаимъ купцѣмъ , н глаголюще , нднте ,  
 н коуплю творнте , а лнхвы вземлѣ : но аще  
 что прнѡбрѣтаете , да раздѣлемъ на по  
 лы : аще же прнлѣчнтса пѣгѣба нѣкаа , то  
 вамъ есть , а наше цѣло да пребываетъ : н  
 се твораше , горшѣю лнхвѣ вземлѣ , прн  
 быткѣ оубѣ прнѡбцающеа , погнбелн же нн  
 како же таковаа оубѣ , нлн смѣ подобнаа  
 творан , нлн ннакѣ какѣ промыслаѣ себѣ  
 скѣреднын прнбытокъ : аще кто ѡ сѣенныхъ  
 ѡбращетса , гѣкѣ забывъ бжественаго  
 писаннѣа глаголюща , сребра своего не дастъ цѣлоу дѣ  
 в лнхвѣ , н мзды неповнннѣ не прнѣтъ ,

ТАКОВЫИ ѿ ПРИЧТА ДА ИЗВЕРЖЕТСА , И ПРАВНИ  
 ЛЫ ДА БОУДЕТЪ ЧЮЖДЪ , АЩЕ И МД Е , ПРАВНИ  
 ЛО СТЬИХЪ ДПАЗ , И ДЕСАТОЕ ПРАВНО ШЕСТА  
 ГШ СОБОРА ИЖЕ В ТРОУЛАХЪ ПОЛАТНѢ НЕ ВЕКОРѢ  
 ТѢХЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ИЗВРЕЩИ , НО ЕГДА ЗА  
 ПОВѢДЬ ПРИЕМШЕ , НЕ УСТАНУТЪ СЕ ТВОРА  
 ИИ \* ПРАВИЛО , ИИ . ДІАКОНИ В СВОИХЪ МѢ  
 НИ ГИ РНАХЪ ДА ПРЕБЫВАЮТЪ , ДА НИ ПРОСДІИРЪ ПРОСКО  
 МИСАЮТЪ , НИ ПРИЧАЩЕНІА ПРЕЗВИТЕРШМЪ ДА  
 НЕ ДАЮТЪ , НИ ПРЕЖДЕ ИХЪ КЪ СТЬИНИ ДА НЕ  
 ПРИКАСАЮТСА : И ПОСРЕДѢ ПРЕЗВИТЕРЪ , ДА НЕ  
 СѢДАЮТЪ ; ЧРѢ ПРАВИЛО БО ЕСТЬ , И БЕСЧІННО ,  
 АЩЕ ЧТО ТАКОВО БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ ПРАВИЛО СТИИ ОЦЫ ИЗЛОЖИША , НЕ ЛѢПО  
 ТНО НѢЧТО И БЕСЧІННО УБРѢТШЕ , В НѢ  
 КИХЪ ГРАДѢХЪ БЫВАЕМО ИСПРАВЛЯЮТЪ : И ПО  
 ВЕЛѢВАЮТЪ ДІАКОНШМЪ , НИКАКО ЖЕ ПРИНОШЕ  
 НИА ПРИНОСИТИ ; СІРѢЧЬ , ПРОСДІИРЫ НЕ ПРОСКО  
 МИСОВАТИ , НИ ДАТИ ПРЕЗВИТЕРШМЪ БЖЕ  
 СТВЕННАГО ПРИЧАЩЕНІА , НИ ПРЕЖДЕ ТѢХЪ ПРИ  
 КАСАТИСА , НО ПОПРЕЗВИТЕРѢХЪ ТАКОВОЕ БЛГО  
 ДАРЕНІЕ ВОСПРИМАТИ ИМЪ , ИЛИ ѿ ЕПІПА ,  
 ИЛИ ѿ ПРЕЗВИТЕРА : НИ ПОСРЕДѢ ЖЕ ПРЕЗВИ  
 ТЕРЪ СѢДАТИ , ДА НЕ СѢДАЩЕ ВЫШЕ ИХЪ ,

\* ДІАКОНОМЪ СЦЕННИЧЕСКАГО НЕ ТВОРИТИ , НИЖЕ  
 ПРЕДСѢДАТИ ИХЪ .

ЧЕСТНѢЙШЕ МНА́ТСА БЫ́ТИ ; СЕ́БО Ё́СТЬ БЕ́  
 ЧІНО . А́ЩЕ ЖЕ КТО́ НЕ Ѡ́СТА́НЕТСА СЕГѠ́ ,  
 ПРА́ВНОМЪ СІ́МЪ ДА И́ЗВѢРЖЕ́ТСА . ПРА́ВИЛО ,  
 А́ . ПАВЛІ́АНАНЕ ПОКРЕЩА́ЮТСА ; И ГЛАГО́ Ѡ  
 ЛЕМІ́Н Ѡ́ НИ́ ПРИЧѢ́ТНИЦЫ А́ЩЕ БЕСПО́РОКА Ѡ́БРА́  
 ЩѠ́ТСА , ПОКРЕЩЕ́НІИ ДА ПОСТА́ВЛЕНН БО́УДѸ .  
 А́ЩЕ ЖЕ ПОРО́ЧНИ БО́УДѸТЪ , ДА И́ЗВѢРГѸ́ТСА .  
 И ДІАКОНІ́СЫ ПРЕ́ЩЕНЫ́А Ѡ́ НИ́ХЪ , ПОНЕ́ЖЕ  
 ПОСТА́ВЛЕНІ́А НЕ И́МѸТЪ , СЪ МИРЕКІ́МИ ЧЕЛО  
 ВѢ́КИ ДА И́СТА́ЗАНИ БО́УДѸТЪ . ГОЛІ́СОВА́НІЕ .  
 Ѡ́ ПАВЛІ́АНАСКІ́А Ё́РЕСИ ПРИХО́ДАЩІИ КЪ СОБО́  
 РНѢ́И А́ПЛА́СТѢ́И ЦР҃КВИ , ДА ПОКРЕЩА́ЮТСА  
 ВТОРО́Е : ПЕРВО́Е БО КРЕЩЕ́НІЕ , НЕ КРЕЩЕ́НІЕ ,  
 ПОНЕ́ЖЕ Ё́РЕТНІ́ЧЕСКО БѢ́ . КРЕСТНѢ́ШЕЖЕСА , И  
 А́ЩЕ НѢ́ЦЫИ Ѡ́ НИ́ХЪ Е́ПІ́СКОПИ . ИЛИ́ ПРЕЗВІ́ТЕ  
 РИ , И ДІАКОНИ БѢ́ША ВЪ ПАВЛІ́АНАНѢ́ХЪ , А́ЩЕ  
 ЖИТІ́Е И́МѸТЪ НЕПОРО́ЧНО , Ѡ́ СОБО́РНЫ́А ЦР҃КВЕ  
 Е́ПІ́СКОПА , ВНЕ́Й ЖЕ КРѢ́ТНШАСА , ДА ПОСТА́ВЛЕНН  
 БО́УДѸТЪ КО́ЖДО Ъ́ СВО́Й ЧІ́НЪ . А́ЩЕ ЖЕ НЕ ДО  
 СТО́ЙНИ Ѡ́БРА́ЩѠ́ТСА , ДА И Ѡ́ТОГѠ́ ВНЕ́МЪ ЖЕ  
 БѢ́ША Ѡ́ВѢРГѸ́ТСА . СОУ́ЩІИ ЖЕ Ъ́ НИ́ХЪ ДІАКО  
 НІ́СЫ , ПОНЕ́ЖЕ НИ КА́КОВА́ГО ПОСТА́ВЛЕНІ́А НЕ  
 И́МѸТЪ , А́ЩЕ КЪ СОБО́РНѢ́И ЦР҃КВИ ПРИСТО́УПѢ́  
 И КРѢ́ТА́ТСА , СЪ МИРЕКІ́МИ ЧЕЛОВѢ́КИ ДА ПРИ  
 ЧТѢ́НИ БО́УДѸ . И Е́ЩЕ ЖЕ Ѡ́ ДІАКОНІ́САХЪ И́ЩИ

пРАВНА , ѿ ГѠ , ВСЕЛѢ СѠБОРА

шестѡгѠ , ѿ мѡдгѠ , правна , сѠбора ѿже  
 зрѣ въ кардагѣнѣ . Паванкїане же нарицаютъ  
 са , ѿже ѿ павла самосѡтскагѠ прїимше  
 ѣресь , ѿже смрѣнаа ѿ хрѣтѣ моудрствоваѣ  
 ша , ѿ прѡста того челоѡѡка быти проповѣ  
 дава , ѿ начала не ѿ оца прѣжде вѣкѡ , но  
 ѿ мрїи прїимша . правно , к . Во всѡкїа  
 нѣн , ѿ бо дни пѡтѡдесѡтныа , недостѡи  
 ны прекланѡти колѣна : но прѡсти стоѡще  
 всѣ челоѡѡцы да мѡлатса . толковѡнїе .  
 ѣже не прекланѡти колѣна во всѡкїа нѣн ,  
 ѿ бо дни стѡбїа пѡтѡдесѡтницы ; се же  
 ѣсть , ѿ воскресѣнїа хрѣтѡва , до шестѡвїа  
 стѡгѠ дѡха , ѿ инѣмн сщѣнными оцы пове  
 лѣно бысть , ѿ великнмѡ васнѡлемѡ : ѿже ѿ  
 словеса прѡдлагѡетъ , ѿмн же ѡтрѣчено ѣсть  
 прекланѡти колѣна въ речѣныхъ днѣхъ ;  
 снрѣчь , во всѡкїа недѣлн , ѿ пѡтѡдесѡт  
 ныа дни : стоѡщнмѡ же молѣтнса повелѣ  
 вѡетъ , ѣже ѣсть , ѡакѡ воскресѡхомѡ со  
 хрѣтомѡ , ѿ вышнѣ нскѡти дѡлжнн ѣсмы .  
 ѿ ѣще же к томѡ , ѡакѡ хотѡщагѡ вѣка  
 ѡбразъ ѣсть воскресѣнїа днѣ , снрѣчь , стѡа  
 нѣа ; тѡн бо ѣсть дѣнь ѣдннѡ , ѿ ѡсмын .  
 ѡакѡ же ѿ монсѡмѡ въ бытѣнскнхъ кнїгѡ ,

ѲДИНЪ , а непѣрвыи именованъ бысть : рече  
 бо , и бысть вечеръ , и бысть оутро , день  
 Ѳдинъ : и Ѳдинъ ѣ правдѣ и истинѣ , осмо  
 рница по образѣ , а не вечерний день , беско  
 нечнаго оного вѣка хотѣщаго быти . тѣмъ  
 же оустраѣюши цркви своа пищники , дне  
 оного поману , и ктомѣ проуготовати  
 са , и стоѣшимъ молихса повелѣ : да  
 навѣшнее пребываніе взирающе , не престѣ  
 нно то въ помышленіи и мамы , се оубо  
 ѣсть , ѣже не прекланати колѣнъ въ  
 нареченнѣи днѣхъ , ѣже бѣ не ве  
 заѣ соблюдемо , се правн  
 ло хранити всѣмъ и блю  
 сти законни  
 всѣ повелѣ  
 вѣтъ .

Скончашася ѡ гдѣ правила стѣго и вселен  
 скаго иже ѣ никен , пѣрваго собора .



Иже во аникірѣ сѣгашо помѣстнаго собора  
правилъ , двадесать пять . Глава , 5 .

**П**ервѣе всѣхъ соборъ , иже во антїохїи  
снрстѣн бысть , на павла самосатскаго :  
царьствующу въ римѣ авреліану . посемъ  
же и сей сѣи соборъ бысть во аникірѣ .  
анкїра же , митрополїа есть галатїискаа .  
первѣе же бысть сїи сѣи соборъ никейска  
го собора : но власти дѣла гдѣскїа , все  
ленскаго собора , вторїи понемъ поста  
влѣ бысть . Бѣхъ же старѣишины собору  
семоу ; виталїи , антїохїи снрскїа епїкпъ :  
агриколаи кесарїи каппадокїискїа : и сщенно  
мчнкъ васїлїи , епїкпъ амасїискїи . Ибо во  
время гоненїа , мнози хрїтіане невомого  
ша до конца терпѣти мучкъ , но повинну  
вша мучїтелемъ , пожерше идолю , и  
потомъ раскѣавшеса , пристѣпїша пакн  
къ соборнѣи цркви на покаанїе . сокопрошѣ  
нїе оубо бысть ѿ сѣихъ оцъ ѿ томъ , ка  
кѡ подобаетъ ѡбѣргшнхса хѣ прїимати .  
и ѿ семъ сѣи соборъ сїи и правила изло  
жи : и ѿ дрѣгнхъ вннхъ , иже соуть сѣ .



ПРАВНО ПЕРВОЕ ; СЕЖЕ И ВТОРОЕ . Презкните ѿ—ѡ  
ри и дїакони , иже пожрше идоломъ , и по  
томъ истиннымъ сердцемъ обратившеса ,  
токомъ мѣста и чести да приобщатса ,  
ни како же къ стѣимъ прикасающеса . ТО .  
Блицы оубо ѿ прѣвитерь и дїаконъ , во вре  
ма гоненїа понуждени бывше пожрети идо  
ломъ , и потомъ истинно претѣпнша па  
ки къ соборнѣй цркви , кающеса ѿ нихъ же  
согрѣшнша , токомъ сѣданїа и чести сподоб  
лени быти должны соуть : сщеническое  
же что содѣловати , не достойни соуть ;  
іако же се , хлѣбъ , или чашю принести , или  
слово зченїа къ людемъ сотворити : и ѿ  
нудъ ни что же ѿ стѣїа слоужбы сотворити .  
ПРАВНО , ГЕ . Моучени бывше , и понужде  
ни во истинѣ , и по мученїи брашно прїим  
ше идольское , таковїи ѿ общенїа да не воз  
бранатса . аще же боудутъ и миретїи чело  
вѣцы таково что пострадавше , іако ни  
что же согрѣшнша , аще хотятъ и рѣко  
положенїе прїати , да полчатъ , во иномъ  
непорочни соуще . ТО . еже помѣкахъ мнѡ  
гнхъ , идоложертвеное брашно прїати пону  
жени бывше , понуждающїи , и водета имъ

ПРАВИЛА ПОМЪСТНАГО СЕБОРА

ВЛАГАЮЩИМЪ НОУЖДЕЮ . ТАКОВО ЖЕ И ТЪМЖЕ  
 ОБРАЗЪ ЛИБАНЪ ВЪ РОУЦЪ НХЪ ВЛАГДЕМЪ ПРИЕМЪ  
 ШЕ , И НОУЖДЕЮ НАЖЕЛЪЗНЫИ ЦРЕНЪ ВНЕМЪ ЖЕ  
 ЁСТЬ ОУГЛЕЪ КОВРЕЩИ ПОНУЖДЕНИ БЫВШЕ : НЕПО  
 ВЪДАЮЩЕ ЖЕ ВЕСМА , ГАКЪ ХРЪТИАНЕ СОУТЬ : И  
 ВСЕГДА ПРИЛОУЧШАГОСА РАДИ , ПЛАЧЪ ВЪИНУ ГАВЛАЮЩЕ ,  
 ВЪХОУДЪ ОДЕЖАН , И ОБРАЗЪ ОУНЫЛЫИ , И ЖИ  
 ТИА СМНРЕНЕМЪ , ТАКОВИН ГАКЪ КРОМЪ ГРЪ  
 ХА СОУЩЕ , ѿ ОБЩЕНІА НЕВОЗБРАНАТСА , НО  
 ВЪ СВОЕЙ ЧЕСТИ ДА ПРЕБЫВАЮ . АЩЕ ЖЕ МНРЕТИИ  
 ЧЕЛОВЪЦЫ СОУТЬ ТАКОВИН , И ХОТАТЪ ПОСТА  
 ВЛЕНІЕ СЩЕННЧЕСТВА ПОЛУЧИТИ , АЩЕ ПРЕЖНЕЕ  
 ЖИТИЕ НХЪ НЕПОРЪЧНО ЁСТЬ , СЕГѠ РАДИ ЕДИНА  
 ГО НЕ ВОЗБРАНИТСА ИМЪ ТАКОВІА ЧЕСТИ ПО  
 ДЛУЧИТИ . ПРАВИЛО , Д Е . ЕЛНЦЫ ЖЕ ВЕДО  
 МИ , ВИНДОША Е РАДОСТІЮ ВО ИДОЛЬСКИИ ХРАМЪ ,  
 ИГАДОША , ШЕСТЬ ЛЪТЪ ДА ПРИПАДАЮ . ТО .  
 ЕЛНЦЫ ЖЕ ПОЖРОША ИДОЛѠМЪ , ПОНУЖДЕНИ БЫ  
 ВШЕ , ИЛИ ВЕЧЕРАТИ ВО ИДОЛЬСКИИ ЦЕРКВИ ,  
 АЩЕ ПОТОМЪ ПОКОРШЕСА , И ВЕСЕЛЫИ ОБРАЗѠМЪ  
 ВИНДОША , И ѿБЛЕКОШАСА ВЪ РИЗЫ МНОГОЦЪ  
 ННЫ , И ВЕЧЕРЮ ГАДОША , И ЖЕРТВУ ПРИНЕСО  
 ША , ТАКОВИН ЛЪТО ЕДИНО Е ПОСЛУШАЮЩИМИ  
 ДА БОУДУТЪ ПРИЧТАНИ : И ЗА ТРИ ЛЪТА ДА ПРИ  
 ПАДАЮТЪ : И ДРУГА ДВА ЛЪТА , СЪ ВЪРНЫМИ

стоаніе да прїимѹтъ , и токмо мѣтъ снѣ  
ми пришещающеса . по временн же шестѣ  
лѣтъ , тѣхъ совершенїа да полѹчатъ , и  
бжѣственнѹхъ стѣнѣ да причастѹтса .

правно , 6 . Иже въ плачевнѣи одежди вшѣдѣ  
ше и гадше со слезами , трѣ лѣта да припада  
ютъ . аще же не гадѡша , двѣ лѣта да при  
падаютъ . первое же ихъ житїе и послѣднее  
( и аще потщалихн соуть боудѹтъ , или не  
потщалихн ) епѣпъ разсмотрѣвъ , члколю  
бїе , или не челоубколюбїе гвнѣтъ . 7 .  
Иже во идолевскѹю цѣрковѣ внѣтн понѹждени  
быкше , и гвстн въ ней , аще въ плачевнѣи  
вндоша одежди , и егда гадѹхѹ прикаса  
хѹса слезно , таково гакѡ моуцѣ повинѹ  
шеса , и весьма не помышляюще гакѡ не  
волею творѹтъ : понеже своѹ оудѣ предаша  
на шѣченїе , на исполненїе понѹждающѣ безъ  
законною волею , трѣ лѣта токмо да при  
падаютъ . и потомъ кромѣ общенїа стѣхъ  
таннъ прїѹти да боудѹтъ въ стоанїе ѣ вѣ  
рными . аще же вндоша токмо во идолев  
скѹю цѣрковѣ , не гадѡша же идоложертвеннѣ ,

---

ѡ гадѹщнхъ во идолевтѣи цѣркѣи со слеза  
ми въ плачевнѣи одежди .

два лѣта да боудѣтъ въ припадающихъ . Едѣно  
 но лѣто да стоѣтъ ѣ вѣрными молѣщесѣ .  
 и потѣхъ трѣхъ лѣтѣхъ совершѣнїе да прїи  
 мѣтъ , рѣкше да причастѣтсѣ бжтвенныхъ  
 тѣниъ . Епѣпѣ же ѣсть властъ ꙗко же видѣ  
 нѣхъ , илѣ потшалѣвы , илѣ ѣ небрежѣнїи соу  
 ща , тѣкѣ и заповѣдѣ дѣстѣ и мѣ , илѣ  
 чѣколюбѣствовавѣ скратѣтъ время покаѣнїѣ ,  
 илѣ пѣче приложѣтъ къ томѣ . Испытѣетѣ же  
 и прѣжнеѣ нѣхъ житїѣ каковѣ бѣ ; и ѣ обоегѣ  
 строѣнїѣ послѣднѣго же и пѣрвагѣ , илѣ оумѣ  
 антѣ , илѣ продолжѣтъ епитемїѣю , рѣкше  
 25 \* Запрѣщѣнїѣ . ПРАВЛО , 5 . Моужѣ прещѣ  
 нїѣ оубоѣвсѣ тѣкѣ , и пожѣрѣ идоломѣ ,  
 и потѣмѣ покаѣвсѣ , пѣтъ лѣтъ да припа  
 дѣтъ . Тѣ . Иже не понѣсше никакїѣ моужѣ  
 ки , но тѣкѣ прещѣнїѣ оубоѣвсѣ , и по  
 жѣрше идолю , на время доволѣно ѣ таковѣн  
 льстѣ бѣвше , и потѣмѣ покаѣвсѣ , и по  
 ѣбращѣвсѣ , лѣто ѣвѣ едѣно ѣ послуша  
 ющихъ да боудѣ , и трѣ лѣта ѣ припадающихъ  
 ми да сотворѣтъ : двѣ же лѣта да стоѣтъ  
 съ вѣрными , тѣкѣ молитѣвы снѣми при  
 ѣбщѣющесѣ . и по исполнѣнїи всѣхъ шестѣ  
 лѣтъ прїидѣтъ на совершѣнїе , и бжтвеннагѣ

\* ѣ пожѣршѣ идолю , и пакѣ покаѣвшихсѣ .

сподобатца причащеніа . правило , 3 е . 3  
 Ище кто свое брашно и мѣло гаетъ съ поганы  
 ми , въ праздники ихъ , два лѣта да припа  
 даетъ . тѣ . Ище кто въ праздники поган  
 скія , бывающыя на кинхъ мѣстѣ шлѣчѣ  
 ныхъ праздникѣ , мѣло идыи прилѣчи  
 тца , и свои хлѣбъ и мѣло , гадъ снѣми ,  
 два лѣта токмо да припадаѣ . Ище же подо  
 баетъ емоу ш тола , или мѣтвъ токмо съ  
 вѣрными пришещатца ; или бжтвенныхъ  
 таннхъ стѣни причащатца , съдомъ епѣпа  
 да боудѣ и ииое житіе того кающагося испы  
 тано . правило , 4 е . Иже второе и тре и  
 тие пожеръ идоломъ , седмъ лѣтъ да припа  
 даетъ . тѣ . Иже не еднною токмо , но и  
 двѣци или трѣци пожроша идоломъ , по  
 нѣдени бѣвше , таковѣи четыри лѣта да  
 припадаю . два лѣта беспричащеніа да сто  
 атъ съ вѣрными , мѣтвы токмо пришеща  
 ющеса . и въ седмоѣ лѣто да приимѣтъ сове  
 ршеніе , рѣкше , бжтвеннаго тѣла и крове  
 причастатца . правило , 5 . Иже не то  
 кмѣ самъ своею волею пожеръ , но и ииѣа  
 на то понѣднѣ , десѣтъ лѣтъ да припадаѣ .  
 тѣ . Ище кто своею волею пожеръ идолѣ ,

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

и самъ себѣ погубивъ , и другіа поубивъ , и  
 вѣривъ въ погубель , аще ѡбратится , три  
 лѣта да пребудѣтъ послушающимъ . и другіи  
 шесть лѣтъ , да сотворитъ съ припадающимъ  
 ми : лѣто же единое да стоитъ въ вѣрными  
 пришеца снми мѣтъ , даже и до конца  
 бжтвенна службы . и такъ време десяти  
 лѣтъ пришедшѣ , да прійметъ совершеніе ,  
 и бжтвенныхъ стѣнь да сподобится , аще  
 оубо инакъ житіе его испытаемо , не оупра  
 занити его бжтвеннаго причащенія .

† ПРАВЛО , † . Хотанъ діаконъ быти , и аще  
 свидѣтельствуетъ предъ епископомъ , гдѣ , какъ не  
 могъ терпѣти не ѡженится , таковыи ѡже  
 нится , да будѣтъ діаконъ . аще ли оумолчавъ ,  
 ѡженится послѣде , да и звержется .  
 то . се правло повелѣваетъ аще діаконъ пре  
 жде поставленія вопрошенъ бывъ ѡ епископа ,  
 свидѣтельствуетъ ѡ себѣ , предъ предста  
 щими тоу , какъ не могъ дѣлствовати , но  
 \* хошѣ на ѡбщеніе брака принти , да не воз  
 бранится ему и по поставленіи къ браку при  
 ити , и пребывати въ той службѣ и чести ,

---

\* аще и сей соборъ по поставленіи брака сочта  
 тиса діаконъ повелѣ , но шестынъ вселенскіи  
 соборъ ѡнюдъ быти томъ возбранн .

вопрошена же бывша и оумолчавша во время поставленія , и приимша гакѡ въ дѣвствѣ пребывати , и потомъ закономъ брака женѣ сочтавшася , ꙗко діаконства и зъбрещи . Обаче сегоу правнаго сопротивитца Зри шестое правило , вселенскаго шестаго собора , иже въ трюлаѣ полатнѣмъ , не оставлаетъ бо ꙗкогда не ѡженншагоса пршѣдша въ подіаконскіи , или діаконскіи , или презвитерскіи степенъ , по поставленіи брачное себѣ составлѣти житіе : но тако воє дерзнувшаго сотворити , повелѣветъ и зъбрещи ; и держитса оно правило , а се оупразднѣло . правило , а . Ище ѡбръ аи чѣна соуши дѣвнца , восхнщѣна боудетъ ꙗко дрѡгаго , первомъ да дана боудетъ . то . се оубо правило , ѡбръченю дѣвнцѡ мужекн , и потомъ ꙗко дрѡгаго восхнщѣнѡ бывшѡ , повелѣветъ ꙗти , и вдатн первомъ ѡброученнѡ , аще и ꙗко восхнщѣшаго ю дѣвство еа растлѣнно быеть . Грань же ии а , шестидесятнѣи книгъ црѣ Зри екн , великими законами моучитн , восхнщѣ повелѣ ние сотворшаго дѣвнцы , и помогшн емоу ветъ навосхнщѣнне , и кѣхъ , аще кто и мало

потщаніе сотвори въ таковыи совѣтъ . и не  
 оставлетъ , аще и восхиченаа дѣвица во  
 сучетъ , восхичшемъ ю съчати на  
 бракъ , аще и родителн еа хотатъ восхич  
 тившемъ ю съчати на бракъ : но аще и со  
 вѣщаются родителн еа таковые сотвори  
 ти , изгнани будѣ въ заточеніе . правило ,  
 ѿ ѿ . Прѣжде стѣго крещеніа пожертъ идо  
 ломъ , не повиненъ покрещеніи . толкованіе .  
 понеже стѣе крещеніе , весь калъ грѣхоб  
 ныи шываѣ , подостолнію . и аще кто прѣ  
 жде крещеніа пожертъ идоломъ , покрещеніи  
 иѣсть повиненъ : и въ сщеническии чинъ  
 да прійдетъ , аще потомъ житіе его непо  
 рочно шбращетса . правило , ѿ ѿ . Сельско  
 му епископу , недостолнѣ поставлати беспове  
 леніа градскаго епископа . то . се оубо пра  
 вно шниодъ возбранлетъ сельскн епископомъ  
 поставлати кого , бесповеленіа соущаго во  
 градѣ епископа . десатое же правило собора  
 иже во антїохїи , повелѣветъ имъ четцы  
 токмо , и подїаконы и заклинатели поста  
 влати , презвитера же и діакона несмѣти  
 поставлати , кромѣ воли соущаго во гра  
 дѣ епископа , поднимъ же есть страна та .



Белѣкіи же васіліи ѡбрѣтѣ безъ испытаніа пѣ  
 бывающыа црковныа слугѣ ѡ сельскѣ епі  
 скопѣ , множицею же и ѡ презвітерѣ и діа  
 конѣ вводимы , повелѣніемъ тѣхъ сельскѣ  
 епісѣ , не ѡставляетъ сельскыхъ епісѣ бѣ  
 боли егѡ никогѡ же въ црковнѡю службу  
 прїимати , но испытовати достѡйныа сель  
 скимъ епісѣ и прїимати . не причитати же  
 ихъ въ причетъ , срѣчь , неоставлати прѣ  
 же даже не возвѣстатъ емоу ѡ нихъ .  
 правило , ді . Сщєнникъ мѣсѣ оудалѣн ді  
 са въдѣнъ токѡ , и такѡ да ѡстанетъ  
 са . Ѥще же ни зѣліа варѣного съ масы не  
 хѡщє въдѣти , да престанетъ ѡ службы .  
 толкованіе . Ѥще не гѣстъ мѣсѣ прѣвѣтеръ ,  
 илѣ діаконъ , понѣ да въкуситъ ѡ нихъ , и  
 пакѣ ѡще хѡщетъ , да неѣстъ . ѡще же не  
 покорѣтса , гѣкоже сѣ , и зѣліа варѣного съ  
 масы не восхѡщетъ въдѣти , да и звѣржетъ  
 са , гѣкѡ бжїю тварь ѡмѣща , и клеветѣ  
 наню , акѣ гноусѣ творѣ . к семоу-же ищѣ  
 правна , на гѡ , и иг гѡ , стѣхъ аплѣ .  
 правило , еі . Ѥще что црковное презвіте  
 ри продадатъ , да ѣсть нетвѣрдо . и да пре  
 боудетъ на сдѣѣ епісѣпѣли , рѣкше нанѣ .

пράвила помѣстнагѡ собора

тѠ . Скончавшѡса епѣпѡ , црковное имѣ  
 нїе цѣло и невредно да хранятъ причѣтн  
 цы тоа цркве . аще ли не боудтъ причѣтн  
 цы , митрополитъ да хранитъ , ꙗкоже все  
 цѣло и невредно да предастъ хоташемѡ  
 поставити епѣпѡ втѡй цркви : да ни ѡми  
 трополита , ни ѡпричѣтникъ ѡсвѣено боу  
 детъ что или взато ѡ таковагѡ имѣнїа .  
 аще же ѡвдовѣшаа црковь , да не пребы  
 ваетъ намнозѣ времени безъ епѣпа , но  
 к три мѣсецы епѣпѡ да боудетъ поставленъ  
 вней , аще не нѣкаа не избѣжнаа ноужда  
 времени продолжитъ и сотворитъ . аще же  
 оубѡ что ѡ црковнагѡ имѣнїа между  
 тѣмъ временѣ , егда црковь вдовствуетъ ,  
 причѣтницы продадѡтъ , да боудетъ не твѣ  
 рдо , и да пребоудетъ на епископан власти .  
 и тѡй аще хощетъ проданїе разршити ,  
 и взати црковнын сосудъ , или ино что  
 проданое , или оутвердити продаанїе , и при  
 ти цѣны : и ксемоу ищн прѡвила , ꙗе гѡ ,  
 собора иже въ халкидонѣ . и ꙗе гѡ , прѡви  
 ла вселѣнскагѡ шестагѡ собора , иже втроу  
 ѡ лѣ полатнѣмъ . прѡвило , ѡ .  
 съ бесловѣсными скоты блудъ сотворивъ ,

прѣжде двоюдесяти лѣтъ вѣзраста свое  
 го , ѿ , лѣтъ да припадаетъ . ѿще же тако  
 быи вѣзрасть прешедъ , и женоу имыи впа  
 дѣтса втѣ , ке , лѣтъ да припадае . ѿще же  
 женоу имѣан , патидесате лѣтъ сын ,  
 даже до исхода души своеа да припадае .  
 толикованіе . Осьмьдесать и первая глава ,  
 аз а , грани , шестьдесятныхъ книгъ црѣ  
 скихъ , съ безсловесными животы блудъ  
 творашимъ ; сирѣчь , совакими четверо  
 ногими скоты , или съ мужескимъ полѣ ,  
 таковыиъ повелѣваетъ дѣтородныи оудъ  
 шрѣзати . иже правна се повелѣваетъ ,  
 ѿще оубо соуть меньше соуще вѣзрастомъ  
 двоюдесате лѣтъ сотвориан , ѿ , лѣтъ  
 да припадаютъ : и дрѣгнхъ пать лѣтъ да  
 стоатъ съ вѣрными , токмо мѣтвъ при  
 чащающеса снми , и потомъ стѣихъ таннъ  
 да причастатса . Прешедшимъ же вѣз  
 растъ двоюдесяти лѣтъ , и к таковыа стра  
 сти впадшимъ , и жены имоущимъ , ке ,  
 лѣтъ сотворити въ припадающихъ : и дрѣ  
 гнхъ пать лѣтъ стоати е вѣрными , при  
 шощающеса мѣтвъ токмо : потомъже по  
 лучити причащеніа бжественныхъ стѣинъ .

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

Прешедшимъ же пятидесяте лѣтъ время, и жены и моущимъ, и въ таковыя страсти впадшии, повелѣваетъ припадати все время житіа своего: и во исходъ дшнъ благъ провоздѣніа получитьи, рѣкше, причастіи **Ѹ** тиса тѣлѣ и кровн хртѣ. правило, **Ѹ** 1. Проказивъ, или самъ проказенъ, съ влаю щимися да молится. **ТОЛКОВАНІЕ**. Понеже оубо нечистъ баше проказенныи въ законѣ монесѣвъ; посему же и правило, съ безсловесными ѡскверньшагося гакъ нечиста соуща, проказена именуется. повелѣваетъ оубо таковымъ, иже съ женами чрезъ естество, или с моужескимъ полѣ, или съ безсловесными животыи скаредіе творачи, и проказившимъ себе и инѣхъ, рѣкше, и инѣмъ подавшии, и научившимъ ихъ своей нечистотѣ; се бо есть еже глаголетъ, гакъ проказеннии проказивн, и гакъ чре съить наполнишеса смрада грѣхѣвнаго, таковн совлаю щимися да молится во вса зрн и въ дни живота своего. Влаю щимжеа соуть, ждѣ влаю **П**овеликомъ діонісію, ѡдержимн ѡ доухъ щихса нечистѣи, иже не ѡставляють сѣ въ рными молитиса, но мѣста имѣютъ ѡлучена,

и мѡлатца внихъ . и ксемоу иши велікаго  
 васіліа правна , ѡгъ гъ , и ѡгъ гъ , и ѡбра  
 щешн таковымъ стѡдодѣаніемъ , мѣньше  
 епитемію , рѣкше запрещеніа . правнало , ѿ  
 ѿи . епѣпъ поставленъ бѣвъ , аще не при  
 атъ боудетъ жителн предѣла тогѡ конь  
 же поставленъ бѣсть , и начнетъ ииѣмъ  
 епѣпіамъ стѡжати , да ѡлѡчитца . аще же  
 хѡщетъ да причтѣнъ боудетъ , ѣ презвіте  
 ры да причтѣтца . аще же и тоу соущымъ  
 епѣпомъ стѡжаетъ , да и зрннетца и ѡ пре  
 звнтерскіа чести . толкованіе . аще поста  
 вленъ бѣвъ епѣпомъ , и неприатъ боудетъ  
 людьми града тогѡ , внемже попеченіе емоу  
 порѡченѡ бѣсть , и начнетъ начюждѡ епѣ  
 скопію наскакати , и тоу соущимъ епѣпомъ  
 матѣжь творити , да ѡлѡчитца . аще же  
 хѡщѣ из презвітеры причтанъ бѣти , и стѡ  
 дѣти снѣми , и равнѡ чѣетъ пріати , да  
 причтѣнъ боудетъ снѣми . аще же и протѣ  
 вѡ тоу соущѣ епѣпомъ молвоу творитъ ,  
 епѣпскаа иѣкаа правленіа вохнщаетъ ,  
 таковыи и презвітерскіа чѣсти да боудетъ  
 лишѣнъ , и ѡ црѣкве ѡкѣрженъ . правнало , ѿ  
 ѿи . ѡбѣщавса дѣѣствовати , и ѡкѣргъ

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ОБѢТЪ , ЧЕТЫРИ ЛѢТА ДА ШЛЮЧИТСА . И ДѢ  
 ВІЦА ПРИХОДАЩИ КЪ НѢКНМЪ ГАКО КЪ БРАТІИ ,  
 КЪ ТОМУ ДА НЕПРИХОДЯТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ ОУБШ ПРАВЛО ГАКОЖЕ ЛЕЖИТЪ ВЪ ПРОСТРА  
 ННЫХЪ ПРАВЛАХЪ , ОБѢЩАВШЕМУСА ДѢВ  
 О ДВОЕЖЕ СТКОВАТИ , И ШВЕРГШЕМУ ДѢВСТВО , ДВОЕЖЕ  
 НЦАХЪ НЕЦЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ ИСПОЛНИТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ЖЕ ДВОЕЖЕНЦА , ГАКОЖЕ ЧЕТВЕРТОЕ  
 ПРАВЛО СТАГО ВАСІЛІА ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; СЕ  
 ЁСТЬ , ЁЖЕ ЗА ЕДИНО ЛѢТО ШЛЮЧЕНУ БЫ  
 ТИ , АЩЕ И НѢЦЫИ Ш СТЫХЪ ОЦЪ НАДВА ЛѢ  
 ТА ТАКОВАГО ШЛЮЧАЮТЪ . САМЪ ЖЕ ВЕЛІКІИ ВАСІ  
 ЛІИ ВЪ ДІ , ПРАВЛАХЪ СВОЕМЪ ПРЕСТАВЛАЕТЪ  
 ГЛА , ГАКО ИСПОВѢДАНІА МУЖЕМЪ О ДѢВ  
 СТВѢ НЕПОЗНАХОМЪ , ТОКМУ АЩЕ ГДѢ НѢ  
 ЦЫИ СЕБѢ ВОМНІШЕСКІИ САНЪ ВОЧТОША ; ОБА  
 ЧЕ И НАТѢХЪ МУЖЕСКИ ДѢВСТВОВАТИ ОБѢ  
 ЩАВАЮЩИХСА , ПОДОБНО МНИТЪ БЫТИ ЁЖЕ  
 ВОПРОСИТИ ИХЪ , И ИСПОВѢДАНІЕ ИХЪ ГАВѢ ПРИ  
 ИМАТИ . ПОНЕЖЕ АЩЕ ИСПОВѢДАНІЕ СВОЕ ШВЕР  
 ГУТЪ , И КЪ ПЛОТОЛЮБІВОМУ И СЛАСТОЛЮБІ  
 ВОМУ ЖИВОТУ ПРИЛОЖАТСА , БЛУДНИЧЕСКОЮ  
 ЕПНТЕМІЮ НАТѢХЪ ПОЛОГАЕТЪ . СКРАТИВЫИ  
 ОУБШ ПРАВЛО СЕ , ЛЕЖАЩЕЕ ВЪ ПРОСТРАННЫХЪ  
 ЗАПОВѢДѢ , ШЛЮЧЕНІЕ ПРИВЕДЕ ПОВЕЛѢВАЮЩЕЕ

ѿметajúщимъ дѣ́ство , двоѣжѣнца ѣпите  
 мїю налагати ; сїрѣчь , заперщєніе великаго  
 васїліа , наводїмѹю натаковѹю заповѣдь  
 приложи , рѣкше , повелѣное бл҃дникѹмъ  
 заперщєніе наведе . понѣже и заперщєніе  
 тѣхъ , седмь лѣтъ ѣсть . два оубѹ плачю  
 щеса сотворajúтъ . дваже послушающе  
 бжѣственнѹхъ писанїи . дваже въ припадаю  
 щихъ да пребоудѹтъ . едноже лѣто да  
 стоатѹ ѣ вѣрными , мѣтвъ токмо прича  
 щajúщеса снїми . въ началѣ же осмаго лѣта  
 прїати бывajúтъ сподобленн бжѣственнѹхъ  
 таннъ , ꙗкоже , и҃а , е , правнло , того же вели  
 каго васїліа повелѣваетѹ . ѿбрѣтаютже  
 са когда нѣцыи , бл҃дника заперщєнію по  
 винни соуще , и зачетыри лѣта заперщє  
 ніе имоуще . едно оубѹ плачющеса , внѣ  
 притвѹра црковнаго стоаще . второе же  
 лѣто въ послушающїи прїимѣми , внѣ оудѹ  
 црковнѹхъ дверей стоаще , въ послушающнхъ  
 бжѣственнѹхъ писанїи . въ третїе же лѣто ,  
 въ покланїе съ припадающими бчнѣвѣми  
 бывajú , еже ѣсть , бноутрь цркве стоати ,  
 на заднѣи странѣ амсона . въ четвѣртое же  
 лѣто стоати ѣ вѣрными , и прїобщатнса

## ПРА́ВНА ПОМѢСТНАГО СОБО́РА

снѣми мѣтвѣ , а непричащѣтисѣ . въ начало же пѣтаго лѣта , бл҃гѣго ѡбщѣнѣа да полѣчатъ ; снрѣчь , да причастѣтсѣ . ѡлицы же жены ѡмѣ ѡразлѣчѣа ; рѣкше , прѣжде счѣтѣнѣа брачнаго растлѣшасѣ , или ноуждею растлѣвшѣ , послѣднѣ же ѡженѣшасѣ ѡми , гѣко же , кѣ е правило , того же сѣаго василѣа заповѣдаѣ , потомѣ же правнѣ гѣко же подобнѣ ѡсть , рѣкѣ ѡсть ѡ сѣ правило скратѣвын , мѣншѣю ѡпитемѣю , снрѣчь , запрѣщѣнѣе блѣдникѣмѣ , рѣкше чѣтыри лѣта предложивѣ . вѣбранѣетъ же правило сѣ ѡ дѣвѣцѣ , гѣже ѡбѣщѣвшѣасѣ гѣвн дѣбствѣати , кро мѣ всѣакого ѡзвѣта ѡниѣдѣ съ моужн вѣ ѡднѣомѣ домѣ пребывѣати , ѡзвѣтѣ брѣтства .

ѡ правило , кѣ . Любѣдѣнца , ѡ любѣдѣецъ , \*Тѣко сѣдмѣ лѣ да ѡлѣчѣтсѣ\* . Любѣдѣнца ѡсть , вѣнѣе гѣже ѡ своѣомѣ моужѣ со ѡнѣмѣ моужемѣ лежитъ . любѣдѣецъ же , ѡже ѡ своѣѣ женѣ , со ѡнѣю женѣю . ѡ таковыѣхъ , пѣз е , правнѣло , вселѣнскаго шѣстаго собо́ра , ѡже въ троѣлѣ полѣтнѣмѣ повелѣвѣетъ , ѡ засѣдмѣ лѣтѣ навѣднѣтъ наѡ запрѣщѣнѣе : гѣкоже ѡ сѣ правило повелѣвѣетъ ; гѣко да лѣто ѡднѣно плачѣютсѣ . двѣ же лѣта да послоѣшаютъ



бжественныхъ писаній . три лѣта да припа-  
даютъ . седмѣ же лѣто да стоатъ і вѣрны-  
ми . и покончаніи седми лѣтъ , да сподоба-  
тся причащеніа , аще со слезами сотворатъ  
покаяніе . Пятдесятъ же осмѣ прави-  
ло великаго васіліа , заѣи , лѣтъ запре-  
щеніе даетъ любодѣю ; ꙗкоже се : четыри  
лѣта да плачется : пять лѣтъ да послу-  
шатъ : и пакн четыри да припадаѣ : и два лѣ-  
та да стоитъ і вѣрными : и потомъ да спо-  
добится общеніа . правило , ка . Блудни ꙗ-  
ца вземаючи смѣртнаа быліа , десать  
лѣтъ да покатся . то . Блудница , или  
ины иѣкіа жены , ꙗже безстѹда блудъ  
творяще , и хоташеса оукрыти ш чело  
вѣкъ , возмѹтъ что ш инѣхъ дѣтопагѹ-  
бна быліа , ꙗкѡ да испівше оуморатъ  
соушыа виныхъ младенцы : таковн оубѡ  
десать лѣтъ запрещеніе да прїимѹтъ . два  
лѣта оубѡ внѣ цркви стоаше и плачюще  
са . три же лѣта внѣ оудѹ при цркихъ двѣ  
рехъ стоаше , и бжтвенныхъ писаній послу-  
шающе . дрѹгаа же четыри лѣта вноутрь  
цркви , на заднѣи странѣ амбона стоа-  
ще . внигда глаголетъ діаконъ , елико

ПРАВНА ПОМ'ЄСТНАГО СЕБОРА

ОГЛАШЕННЫХЪ , ИЗЫДАНТЕ , ИСХОДАЩЕ ВОНЪ :  
 ЕДИНО ЖЕ ЛѢТО СТОАЩЕ І ВЪРНЫМИ , И ПРИ  
 ОБЩАЮЩЕСА СНІМИ МЛТВЪ , НЕ ПРИЧАЩАЮЩЕ  
 СА . И ТАКІО ПОПРЕШЕСТВІИ СТЕПЕНЕЙ СІХЪ , СО  
 ВЕРШЕНІА ДА СПОДОБАТСА , СІРЪЧЪ , ДА ПРИЧА  
 ІВ СТАТСА . ПРАВНО , ІВ . БОЛЕЮ ОУБІЙСТВО  
 \* СОТВОРИВЪ , НАКОНЧІНѢ ЖИТІА СОВЕРШЕНІА  
 ДА СПОДОБИТСА . ТѠ . ИЖЕ СВОЕЮ БОЛЕЮ ОУБИ  
 ВИН ЧЕЛОВѢКА , ВО ВСЕ ВРЕМА ЖИВОТА СВОЕГО  
 ДА КАЕТСА . НАКОНЧІНѢ ЖЕ ЖИТІА , СІРЪЧЪ ,  
 ВО ИСХОДЪ ДУШИ , ДА СПОДОБИТСА СОВЕРШЕ  
 НІА , И БЖТВЕННЫХЪ СТЬІНЪ ДА ПРИЧАСТНІТСА

ІГ ПРАВНО , ІГ . НЕБОЛЕЮ УБИЙСТВО СОТВОРИВЪ ,  
 \* ТОЛКО ПАТЬ ЛѢТЪ ДА ПОКАЕТСА . ИЩЕ КТО НЕБО  
 ВАНІЕ ЛЕЮ ОУБИЙСТВО СОТВОРИТЪ , ТО ТАКОВОМУ  
 ОУБИЦѢ , СІЕ ПРАВНО ПОВЕЛѢВАЕ ПАТЬ ЛѢТЪ  
 НЕВОЛНЫИ БЫТИ ВЪ ЗАПРЕЩЕНІИ . СТЬАГО ЖЕ ВАСІЛІА ,  
 ОУБИЦА НА ИЗЕ , ПРАВНО , ДВА ЛѢТА ПЛАКАТИСА ТАКОВО  
 ДЕСА ЛѢ МЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ : ТРИ ЛѢТА ВЪ ПОСЛОУШАЮ  
 ЗАПРЕЩАЕ ШИХЪ СОТВОРИТИ : ЧЕТЫРИ ЛѢТА І ПРИПАДАЮ  
 ТСА ШИХЪ : И ЕДИНО ЛѢТО СТОАТИ І ВЪРНЫМИ :  
 ІАКОЖЕ ПОДЕСАТИ ЛѢТЪ ДА ПРИНМЕТЪ СОВЕРШЕ  
 ІА НИЕ , И СПОДОБИТСА ОБЩЕНІА . ПРАВНО , ІД .  
 ИЖЕ ВОЛУВОМЪ ВЪРДА , И ВВОДА ТАКОВЫА

\* БОЛЕЮ ОУБИЙСТВО СОТВОРИШАГО , ПРИСМЕРТИ ПРИ  
 ЧАСТНІТИ СІЕ ПРАВНО ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

въ до́мъ сво́й на ѡбръ́тене чародѣ́ніа ,  
 и́ли на ѡчи́щеніе , па́ть лѣ́тъ да пока́ютъ \*  
 са . то́лкованіе . И́ще кто́ волхво́мъ ,  
 и́ли ѡба́вникѡмъ , и́ли ю́зѡлникѡмъ , и́ли \* нави́н на  
 дру́гимъ тако́вымъ себѣ́ вда́стъ , и́ли снѣхъ \* каза́теле  
 призыва́етъ въ до́мъ сво́й , да ѡкрѣ́ютъ  
 ѡмоу́ и повѣ́да ѡ́ ннѣ́ же желаніе́ и́мать ,  
 и́ли ѡчарова́нѣ ѡмоу́ бы́вше , ѡбръ́стѣ хо  
 та́ тако́ве , и́ли е́мьти , іакѡ́ сло́мъ  
 сло́е и́сцѣ́лаа , трѣ́ лѣ́та да припа́де :  
 и́ли за́два лѣ́та да сто́итъ съ вѣ́рными , то́  
 кѡ мѣ́тъ снѣми пришеща́са : и́ли та  
 кѡ на сконча́ніе па́ти лѣ́тъ , причасті́тса  
 стѣ́хъ та́ннъ . Пра́вило же , ѿа е , шеста́  
 гѡ собо́ра , и́же въ троу́лѣ́ полати́емъ ,  
 шестѣ́ лѣ́тъ повелѣ́ветъ тако́вымъ , ѡбще́  
 ніа не прѣ́имати , ре́кше , не причаща́ти  
 са . пра́вило , іке . Дѣ́внѣ́ и́кто ѡбръ́ іке  
 чнѣ́ , растлѣ́нѣ́ сестроу́ е́а , и́ ѡтажнѣ́  
 сестроу́ е́а , и́ потомъ́ ѡбръ́ченнѣ́ по  
 а́тъ : пе́рваа же о́удавнѣ́са . и́ свѣ́даши  
 де́сать лѣ́тъ да пока́ютса . то́лкованіе .  
 И́кто ѡбръ́чнѣ́ дѣ́внѣ́ , и́ е́ще бра́кѣ  
 не ѡ́вершенѣ́ соу́щѣ́ , прило́жьса растлѣ́ се  
 строу́ е́а , и́ чрева́тѣ́ сотвори́ : и́ потомъ́

ѿженіса ѿбръченіцею своєю . пѣрва же ѿ  
печали смѣшена бѣвши оудавіса . свѣда  
щій оубо бѣвшее , и ѿ оудавленія могуще  
возбраніти , и невозбранше , гакѡ покѣ  
нини оуце оубійствѣ ѿсѣждѡются , десять  
лѣтъ запрещеніе пріемаютъ . внихъ же про  
шедше покаанія степень , гакже выше мно  
жицею поманоухомъ , и такѡ съ вѣрными  
стоанія , и молітвѣ приобщивше  
са , потѡмъ и бжественнаго ,  
причащенія сподѡ  
бата .

Скончашася ѿ хртѣ правна , иже во ан  
кнрѣ стѡго помѣстнаго собѡра .



Иже въ новѣй кесарин стѣаго собора правила. глагола  
Иже въ новѣй кесарин близъ понтыскаго мѣста  
ра, шедшии на соборъ, вторыи оубо есть  
по анкирстѣ соборѣ, прочиухъ же первѣи,  
и тогѡ перваго вселенскаго иже въ никен со  
боръ. на томъ оубо соборѣ собравшии на  
стѣи оцы, снѣми же бѣ и стѣи сщениомъ  
ченикъ василѣи, епѣпъ амасійскѣи, правила  
изгласиша, на црковное строеніе; гдѣже соуть  
сѣа. правило, а. ѡженѣна прѣвитеръ,  
да престанетъ ѡ слоужбы. аще же блудъ со  
творитъ, или прелюбодѣаніе, да изверже  
са ѡниудъ: и да введѣнъ боудетъ въ мѣсто  
кающихъса. то. аще кто не ѡженѣна  
станетъ прѣвитеромъ, и по поставленіи ѡ  
женитса, ѡ сщеничества да ѡлучитса,  
сѣрѣчь, ѡ сана да извержетса: честь же и  
сѣданіе съ прѣвитеры да имать. аще же  
блудъ сотворитъ, или въ любодѣаніе впа  
детъ, ѡниудъ да извержетса изъ цркве, и  
въ покааніе да приведѣтса. правило, в. в  
Иже съ двѣма братама бракомъ смѣсивши  
са, все время живота своего, да изриновѣна

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

БОУДЕТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ . ИЩЕ ЖЕ НА СМЕРТЬ ШЕБЪ  
 ЦАЕТСА РАЗРѢШЕНТН БРАКЪ , ПРИАТА ДА  
 БОУДЕТЪ ВЪ ПОКААНИЕ . ИЩЕ ЛИ СКОНЧАЕТСА  
 ЕДИНЪ ШЕ СЕРЕТНИКУ , ТО БѢДНО БЪТЪ ШЕТА  
 ВШЕМУ ПОКААНИЕ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ НБ  
 КАА ЖЕНА , ДВѢМА БРАТОМА НА БРАКЪ СОЧТАЕ  
 ТСА , СЕРБЧЬ , ПЕРВОМУ ОУМЕРШУ , ПОСА  
 ГНЕТЪ ЗА ДРУГАГО , И ТАКШ ВЪ БЕЗЗАКОН  
 НБМЪ БРАЦѢ ПРЕБЫВАТН НАЧНЕТЪ , ВО ВСЕ  
 ВРЕМА ЖИВОТА БѢ ДА ИЗРИНОВЕНА БОУДЕТЪ  
 ИЗЪ ЦРКВЕ : И КЪ СЕМОУ ИЩН ПРАВНА СТЪАГО  
 ВАСНЛІА , ДВАДЕСАТЬ ТРЕТІАГО . ИЩЕ ЖЕ КЪ  
 СМЕРТН ПРИШЕДШН ТАКОВАА , ШЕБЦАЕТСА  
 РАЗРѢШЕНТН БРАКЪ , ИЩЕ ШЖИВЕТЪ , ДА ПРИ  
 АТА БОУДЕТЪ ВЪ ПОКААНИЕ ; КАКО ЖЕ БОУДЕТЪ  
 ПРИАТА , ИЩН ПРАВНА , ШЕСТЬДЕСАТЬ ВТО  
 РАГО , И ШГО , СТЪАГО ВАСНЛІА . ИЩЕ ЖЕ  
 ВЪ БЕЗЗАКОННБМЪ БРАЦѢ И НЕЧНСТБМЪ СМѢ  
 ШЕНІН , ЕДИНЪ Ш НЕЮ СКОНЧАЕТСА , СЕРБЧЬ ,  
 МОУЖЪ , ИЛИ ЖЕНА ОУМРЕТЪ , НЕ ОУДОБЪ ВОЗ  
 МОЖНО ЖИВѢ ШЕТАВШУ ПОКААНИЕ , ПОНЕЖЕ  
 НЕ ИСПРАВНСА , НИ ШЕБЧЕ БЕЗЗАКОННАГО  
 БРАКА СВОЕЮ БОЛЕЮ И ХОТѢНІЕМЪ .

Г ПРАВНО , Г . МНОГОЖЕНЦЕМЪ ПОКААНИА ВРЕ  
 МА ГВЛЕНО БЪТЪ . ПОТЦАЛНВОЕ ЖЕ ПОКААНИЕ

мо́жетъ скрати́ти . тѢ . Многожѣнца оубо ,  
 троѣжѣнца , и четверожѣнца именуѣтъ пра́  
 вно сѣ . время же запрещѣніа и пока́ніа  
 и́хъ лежи́тъ , въ д мз , и п мз , пра́внаѣ вели́  
 каго васаіа : напачь бо лѣтъ повелѣваѣтъ  
 троѣжѣнца ѡблчати . Обаче же не ѡнюдъ ѡ  
 рѣкаѣтъ егѡ ѡ цркви : но задва лѣта бжтве  
 ныхъ писаніи послушаніа сподобити того :  
 и потомъ да́же до исполненіа стоати ѣвѣ  
 рными , блгаго же общеніа не причащатиса :  
 и та́ко прилѣжно и всѣмъ се́рдцемъ пока́  
 вшася , на общеніе стѣини пріати . Много  
 жѣнцы же , рѣкше , четверожѣнцы , и́же бо́ль  
 шими па́че и блудодѣаніа согрѣшаю́тъ ,  
 лѣто е́дино да плачутса : три же лѣта да  
 припадаю́т . и лѣто е́дино да стоа́тъ ѣвѣ  
 рными . и поскончаніи пати лѣтъ да боудѣ  
 пріати на общеніе . Власть же и́мать е́пи  
 скопъ , ꙗ́ко же пра́вило сіе глеть , оумножи  
 ти и́ли оумалити время пока́ніа , взнраа  
 на житіе и́ли на вѣрѣ кающагося . пра́вило , д  
 д . Похотѣвъ жены , и не сотвори́ ничто́ же ,  
 да вѣсть , ꙗ́ко въгомъ и́збавленъ бысть .  
 Толкованіе . И́ще нѣкто ѡ своегѡ се́рдца

---

четвертымъ бра́комъ ѡженившася , бо́лши  
 блудни́ка согрѣшаѣтъ .

восхотѣвъ лежати ѓ женою , и потщаніе все  
 имын нато , и готовъ сын , и не сотвори ,  
 и не прінде ѓ дѣло похоть егѡ , ꙗкѣ есть ,  
 ꙗко ѡ вышнїа бл҃гтн избавленъ бысть .  
 ꙗще бо и похотѣ и потщася , и блнзъ скве  
 рнаго дѣла быкъ , совершенїа же потщаніе  
 егѡ непрїатъ нѣкїа радн вышнїа бл҃годѣ  
 тн , таковын оубѡ запрещенїе да прїимѣ ,  
 ꙗкоже седмьдесятѡе правнло ст҃аго касїліа  
 пожелѣваѣ , ѡскверншемѹса оустнама діа  
 ꙗ конѹ . правнло , ꙗ . ѡглашенын ꙗще со  
 грѣшитъ , ꙗще есть съ покланяющнми ко  
 лѣна , къ томѹ да не согрѣшдетъ , и да боу  
 детъ ѓ послушающихъ . ꙗще же ѓ послушаю  
 щїи сын согрѣшдетъ , ѡнїюдѣ и зрнеться .  
 то . Два чїна еста ѡглашеныхъ ; єдннн  
 оубѡ соуть , иже въ новѣ пришедше к собо  
 рнѣи цркви , тѣмже ꙗко не свершеннѣише  
 соуще , по послушанїи ст҃вїхъ писанїи , и по  
 бжтвенѣмъ євѣлїн , ѡбїе исхода ѡз цркви .  
 дрѹзїн же , иже врема сотвориша , пристѹпн  
 вше к соборнѣи цркви , и быша совершеннѣи  
 ши : тѣмже по євѣлїн ѡглашенѣи млтвы  
 ѡжндаютъ . и егда возгласнтъ діаконъ ,  
 ѡглашенїи главы ваша гдѣви преклонїте ,



и тѣи колѣна покланяютъ , да свершенѣи  
 ши оубо , гакѡ вкѡснѣше добрыхъ вѣиныхъ  
 глѣз , и согрѣшнѣше , преставлѣми бываютъ  
 ѿ своего мѣста , и въ послушающѣи поставлѣ  
 ются . аще же и послушающе , согрѣшающе  
 согрѣшаю , и зѣ цркви весьма да и зрѣнѣтся .  
 правило , 3 е . Имоущаа во чревѣ , егда хѡ  
 щетъ , да крещена боудѣ . кождо бо и зволѣ  
 ніе соудитса . то . Женѣ имоущи во чревѣ  
 младенца , егда хѡщѣ да боудетъ крещена ,  
 не пакоститъ бо ѣи ко крещенію , да соущее  
 вней отрочѣ , креститса ѣ нею : гакѡ же аще по  
 ржтвѣ креститса , мнитъ второе крещѣе  
 мѡ быти . Оно же и ещѣ на свѣтъ не и зѣ  
 лѣзе , ни состава оубо и мать , и никѡго же  
 и зволѣніа . правило , 3 . Недостѡнтъ пре  
 звѣтерѡ оудвоженца на брацѣ гѣстн . то  
 мѡ бо поканіа требѡущѡ , оногѡ ктѡ спѡдѡ  
 битъ мѣлоетн . толикованіе . Презвѣтерѡ  
 блгословнѣз двоженца съ женою , ѿ тра  
 пѣзы да ѡидетъ , и да неѣстъ ѣ нимн . аще  
 бо запрещѣнію повнненъ ѣсть двоженецъ ,  
 которѡе боудетъ презвѣтерѡ помнлованіе ,  
 ѣже гаденіа радн къ таковѡмѡ слагѡущѣса  
 бракѡ . правило , 4 е . Мнрскін человекъ , и

презвѣтерѡ оудвоженца на брацѣ не гѣстн .

ПРАВИЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

ЕГО ЖЕ ЖЕНА ПРЕЛЮБЫ СОТВОРИТЪ Ѡ НЕГѠ , И  
 Ѡ ПРИЧЕТНИКЪ Ѡ ПРИЧЕТЪ НЕ ПРИДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ  
 ЧЕСКЪ ЖЕНА СВѢДЫН СВОЮ ТАКОВОЕ СОТВОРИШЮ , НЕ ѠПОУ  
 БЛАДАЩИ СТИТЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА . ТО . АЩЕ ЖЕ КО  
 ТОРАГО ПРИЧЕТНИКА ЖЕНА , ПРЕЛЮБЫ СОТВОРИТЪ  
 Ѡ НЕГѠ , И СВѢДЫН ГАКѠ СОГРѢШИ , И НЕ ѠТПОУ  
 СТИТЪ Ю , ДА ИЗВЕРЖЕТСА . АЩЕ ЖЕ МИРСКА  
 ГО ЧЕЛОВѢКА ЖЕНА СОГРѢШИТЪ Ѡ НЕГѠ , ТАКО  
 Ѡ ВЪНЪ Ѡ ПРИЧЕТЪ НЕПРИАТЕНЪ . ПРАВИЛО , Ѡ .  
 АЩЕ ИСПОВѢТЬ ПРЕЗВИТЕРЪ , ГАКѠ СОГРѢ  
 ШИ ПРѢЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА , ДА НЕ СЛОУЖИТЪ ТО  
 КМУ . НѢКАА БО ПРЕГРѢШЕНІА , РУКОПОЛОЖЕ  
 НІЕ ПРОЩАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НИ ИСПОВѢТЬ , НИ  
 ѠБЛИЧЕНЪ БОУДЕТЪ Ѡ КОГѠ , САМЪ ДА ИМАТЬ  
 ВЛАСТЬ . ТО . ИНАА ОУБѠ ПРЕГРѢШЕНІА ,  
 РУКОПОЛОЖЕНІЕ РАЗРѢШАЕТЪ , РЕКШЕ , ПОСТА  
 ВЛЕНІЕ , ТОКМУ ПЛОТЬСКАГО ГРѢХА ОУСТРА  
 \* НАЕТСА . АЩЕ ОУБѠ КТО ПРѢЖДЕ ПОСТАВЛЕ  
 НІА БЛОУДЪ СОТВОРИВЪ . И ПОТОМЪ ПОСТАВЛЕНЪ  
 БОУДЕТЪ ПРЕЗВИТЕРЪ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ ИСПО  
 ВѢТЬ ГРѢХЪ ТОЙ , СВѢДАНІА ОУБѠ И ЧЕСТИ  
 ПРЕЗВИТЕРСКІА ДА ПРИШЕЩАЕТСА , СТИТЕЛЬСКА  
 ГО ЖЕ , НИЧТО ЖЕ ДА НЕДѢЙСТВУЕ , РЕКШЕ ,  
 ДА НЕ СЛОУЖИТЪ . АЩЕ ЖЕ НИ САМЪ ИСПОВѢТЬ ,

---

\* ПРѢЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА КТО ВО ІЕРЕЙСТВО БЛОУДЪ  
 СОТВОРИТЪ , НЕ СЛОУЖИТЪ .

натомъ самомъ власть да лежитъ , или ѿста  
внн стѣтельство , или служити . правило , 1  
1 . И діаконъ въ таковѣмъ прегрѣшеніи  
гѣтъ бѣвъ , въ слугахъ да боудеть . тѣ .  
Ище и діаконъ въ таковѣе прегрѣшеніе прѣ  
жде поставленіа впадетъ , и по поставленіи  
исповѣдавъ , да престанетъ хлѣбъ и чашю  
приносити , и людѣи да не оучитъ , и ѿниодъ  
ничтоже сщеническаго да не слоужитъ : слуга  
же токмо да боудѣ црковнин . правило , 21  
21 . Ище не боудеть тридесати лѣтъ , да  
не боудеть презвитеръ . Ище естъ и досто  
ннъ , но да имать спскови крещеніе оуказаніе . тѣ .  
Не подобаетъ ни комѹ же мѣньшѹ  
соущѹ вѣзрастомъ тридесати лѣтъ поста  
вленѹ бѣти презвитерѹ , ище и сѣлѹ досто  
словенъ боудѣ члкъ и оучителенъ . и сѣ прави  
ло не повелѣваетъ : и 21 , правило шестѣмъ  
собѣра иже въ троулѣ полѣтнѣ . правило , 21  
21 . Иже болѣзни ради крѣтнвса , да не боудѣ  
прѣвитеръ , ище не подвига ради иже покрщѣ  
ніи , и оучительства , и скоудости ради члкъ .  
тѣ . Иже безъ всѣкѣа ноужди нашедшіа

мѣньша соуща вѣзрасто , и ти , лѣтъ , въ  
презвитеры , сѣ правило , и 21 , правило ,  
3 гѣ собѣра , не повелѣвають поставлѣти .

## ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

восхотѣвъ крещеніа, понеже всю скверну душевную довольну есть ѿмыти крещеніе, таковыи презвітеры и епископы да поставлены будутъ, како же и осмьдесятое правило стѣхъ апла повелѣваетъ: и второе правило, иже в никей первомъ собора. и третіе иже въ лаодикин собора. и десятое правило, иже въ кардагенѣ собора. Въ болѣзни же оубо крѣпнѣнса, не ѿ своего и зволеніа, но понуждан прстѹпнѣвъ къ крещенію, инако ни како же въ сщеничество не будутъ пріятъ, аще не сндетса наемъ се трое: аще будетъ скдота человекъ на поставленіе; или чюдены будутъ, и достословесенъ стѣло и оучителенъ: и великимъ подвигомъ подвижавса по крещеніи. правило, 71.

• Сельскіи презвітеры в градстѣи цркви, да не слоужитъ, аще нѣсть ѿшелъ епископъ, и презвітери вси. аще же ѿшли будутъ нѣгда, и позванъ будетъ ѿ людей, да слоужитъ. **ТОЛКОВАНІЕ.** Поставленіи прѣвѣтери в села ѿ епископовъ, не прощени соуть служити в градстѣи цркви, тоу соущу епископу и презвітеромъ градскимъ. аще же

---

• сельскіи сщеники да не слоужитъ в градстѣи цркви, аще тоу епископу и презвітерн вси.

всѣ ѿшаѣ боудѣтъ , и по́званъ боудѣтъ  
 и вѣкѣи сѣльскіи презві́теръ мѣтвѣ сотвори́  
 ти и принестѣи жер́твѣ , тогда сло́житъ .  
 пра́вило , дѣ . Сѣльскіи же е́пѣсци , со́уть дѣ  
 оубѣ по о́бразѣ седмиде́сате а́пѣлъ , ꙗ́ко  
 же слѣжебницы со́уще , потща́нїа ради и́же  
 ко вбо́гнмъ почта́емн , да сло́жатъ ꙗ́ град  
 стѣи цр́кви . толикованіе . е́пѣсци оубѣ  
 градскіи , по о́бразѣ со́уть двою́наде́сате ісѡа́нъ  
 а́пѣлъ . на нѣхъ же до́ундѣзъ гдѣ , прїи́мѣте  
 рече́ дхъ стѣи : и́мже ѿпѣстѣте грѣхѣи ,  
 ѿпѣстѣтѣса и́мъ : и и́мже держѣте , де  
 ржатѣса и́мъ ; се же посѣхъ и́мже дарова́но  
 бысть , и блгѣ стѣи дхъ и́нѣмъ разда  
 вати . Сѣльскіи же е́пѣсци со́уть по о́бра  
 зѣ седмиде́сате а́пѣлъ , и́мже нѣсть дарова́  
 но блгѣ стѣи дхъ разда́ніе ; и се  
 ꙗ́вѣ е́сть ѿ кни́гъ а́пѣлскнхъ дѣлѣнїи :  
 ꙗ́ нѣхъ же пишѣтѣса : е́гда фїліппъ и́же ѿ дѣлѣ  
 седмнѣ дїа́конъ е́динъ сынъ , и́зше́дъ въ за , и́и  
 самарїю , крѣтѣи мно́ги . и́хъ же ради посла́ша  
 а́пѣлн петра́ и ісѡа́нна , и прїи́дѣша полага  
 ста ро́уцѣ на крѣтѣвшнхъса , и прїи́мѣхѣ дхъ  
 стѣи : не ба́ше бо и́ е́ще ни на е́ди́наго  
 и́хъ іше́дъ . По о́бразѣ оубѣ седмиде́сате

пРАВНА помѣстнаго собора

аплз соуце сѣльстѣн епкпи, тогѡ ради ни  
 \* презвѣтера ни діакона не поставлѣютъ,  
 ꙗко же блгтн стѣгѡ дха подавати инѣмъ  
 немогѹще. Приносѣти же жертвѹ, рѣкше  
 слѹжѣти въ градекнхъ црквахъ и при еписко  
 пѣхъ и презвѣтерѣ, не возбранѣни соутъ,  
 ꙗкѡ сослѹжебници. и почитѣемн потщѣ  
 нѣа ради еже кнѣщѣ: власть оубѡ имоу  
 ще надъ црковнымъ имѣнїемъ, нѣщнмъ  
 раздавати должни соутъ, и пещнса имн,  
 зрѣ и то творѣще почитѣемн соутъ. Ище же  
 сѣльскимъ епкпомъ должно естъ црковное  
 богатство збогнмъ раздавати, кольмѣ же  
 паче сѣ градекнмъ епископомъ творѣти до  
 ѣжно естъ. правило, ѣі. Сѣдмь діаконхъ  
 дѣа ѣі да боудетъ ꙗко же въ дѣанїѣ стѣхъ аплз  
 пншетъ, аще и велѣн градъ естъ. то.  
 ꙗко же, ѣі, правило, иже въ троулаѣ по  
 лѣтнѣмъ, ѣго собора представлѣетъ,  
 не ѡслѹжащнхъ стѣхъ тѣннахъ діаконѣхъ  
 сѣ правило повелѣваетъ, но ѡ тѣхъ, имъ  
 же бѣ порѹчено строенїе еже кнѣщѣ чѣко  
 любїа же и потщѣнїа, ꙗко же и кнѣгн дѣа  
 нїа аплскнхъ ѡ таковѣхъ глѹтъ, иже

\* сѣльстѣн епкпи, презвѣтера и діакона не  
 поставлѣютъ.

Иже въ нѣвѣн кесаріи . глагола , ѿ

въ потребахъ трапѣзныхъ служащихъ : бо  
мѣ оубо снхъ слоугъ , ѿще ѿ великъ градъ  
ѣсть , не подобно быти діаконѣ стѣимъ  
тайнамъ служащѣмъ . прочіи же приче  
тники соборъ , протѣвѣ мѣры  
црковнаго имѣніа , да  
оучинени боу  
дѣтъ .

И спсѣхомъ ѿ гдѣ , иже въ нѣвѣн кеса  
рїи правила стѣго собора .



ГЛАВА  
И

# СѢАГѠ ПОМѢСТНАГѠ

## СОБОРА

Иже въ гѣнгрѣ, правилъ двадесать .  
Сѣй же сѣын соборъ по никейскѣмъ первомъ  
соборѣ снѣдеса, и правила изложи .

**Г**дѣмъ пречтнѣмъ соущимъ во арменіи со  
службникомъ, евсеѣйнъ, еліанъ, евгѣ  
нійнъ, олимпінъ, вндѣннкъ, грнгорінъ,  
філітъ, пѣппъ, еваалійнъ, ипатійнъ, проере  
сійнъ, васнлійнъ, вассъ, евгенійнъ, ішѣдшінъ  
са въ гѣнгрѣ на сѣѣмъ соборѣ, ѡ гдѣ ра  
ѡ доватиса . правило, а . Ище кто законъ  
нѣ ѡ нын бракъ порокуетъ, и вѣрнѣ соущѣ же  
слово ѡ ноу и блгоучтнѣвѣ и говѣннѣ, смѣшajúщѣ  
жеса і моужемъ своімъ ненавнѣнтъ, илн  
поречѣтъ глѣ, іакѡ сіѣ не мѡжетъ внѣти  
въ црѣтво небесное, да боудетъ проклѣтъ .  
Ѣ правило, в . Ище кто гѣдоущаго маца со  
блговѣнїѣ и і вѣрою бѣзъ крове, и не идола  
жертвеннаѣ, ни давленинѣ, ѡсѣждѣетъ глѣ,  
іакѡ гѣдѣнїйнъ радн мацъ, не имать надеждѣ



спасенія , да боудеть проклатъ . правило , Г .  
 Г . Ище кто учить раба коегу , и звѣтѣ нѣко̃ а  
 благовѣрїа не радити ѿ своего господина , слово е  
 и ѿставитъ службу егѡ и ѡидеть , и не  
 ѣ любовью и совѣскою чѣстїю своего господи  
 ну работаетъ , да боудеть проклатъ .  
 правило , Д . Ище кто разсуждаетъ и не а  
 хощетъ прїати причащенїа ѿ презвитера нѣко̃ а  
 имоуща женоу законную , и гадголетъ , слово а  
 сажившѡ томѡ не достоятъ ѡ негѡ при  
 чащенїа прїати , да боудеть проклатъ .  
 правило , Е . Ище кто учить домъ бжїи , е  
 рекше црковь преобидѣти и не радити ѡ ней ,  
 ни собиратиса внѣи во время мѣтвы напѣ  
 нїе , да боудеть проклатъ . правило , З . з  
 Ище кто кромѣ соборныа цркве ѡ себѣ со  
 биратиса , и не радѣ ѡ цркви , црковнаа  
 хощетъ творити , несоущѡ снѣмъ презвите  
 рѡ , поволн епкпа , да боудѣ проклатъ .  
 правило , З . Ище кто плодоношенїа црко з  
 внаа , рекше , всѣкъ приносѣ приносѣмыи  
 ѣ цркви , хотѣ прїимати , или даати внѣ  
 цркви , безъ волн епкпа , или прѣставника ,  
 емоу же соуть поручѣна таковаа , и не ѣволею  
 егѡ хотѣ творити , да боудѣ проклатъ .

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СБОРА

И ПРАВИЛО, И. ИЩЕ КТО ДАЕТЪ, ИЛИ ВЗЕМАЕ ПЛОДОНОШЕНІЕ ЦРКОВНОЕ СВѢНЕ ЕПѢПА, ИЛИ КРОМѢ ТОГО ЕМУ ЖЕ ЕСТЬ ПОРУЧЕНО СТРОИТИ БЛАГОТВОРЕНІЕ, И ДААН И ВЗНААН, ДА БОУ

ДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. ПРАВИЛО, А. ИЩЕ КТО ДѢВСТВУЕТЪ, ИЛИ ВОЗДЕРЖИТСА, ГАКОЖЕ СЕ, МЕРЗОКЪ ТВОРА БРАКЪ, И ГАКО ГНОУСНА ШЕДЪ, И НЕДОБОРОТЫ РАДИ, И СТЪАГО ДѢ

ННКО А СТВЕНАГО ПРЕБЫКАНІА, ДА БОУДЕ ПРОКЛАТЪ. СЛОВО А

ПРАВИЛО, Г. ИЩЕ КТО МННМАГО РАДИ ВОЗДЕРЖАНІА, А НЕ ИСТИННАГО СМНРЕНІА, ХОУДА РНЗЫ НОСЕНТЪ, ИЛИ ВО ВРЕТНИЦЕ ШБЛАЧИТСА. И МННТСА, ГАКО ТОГО РАДИ ШПРАВДАНІЕ ИМѢТИ: И ШЕУЖДАЕТЪ ГАЖЕ СЪ БЛГОГОВѢНІЕМЪ БРАЧНЫА РНЗЫ НОСАЩЫА, ИЛИ ВО ИНЫ ВО ОБЩЫА И ОБЫЧНЫА РНЗЫ ШБЛАЧАЮЩЫА

СА, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. ПРАВИЛО, Д. ИЩЕ КОТОРАА ЖЕНА МНАЩНСА ВОЗДЕРЖАНІА РАДИ ПРЕМѢНИТЪ ОДѢАНІА, И ВЪ ОБЫЧНАГО МѢСТШ ЖЕНАМЪ ОДѢАНІА, ВЪ МОУЖЕ СКУЮ ОДЕЖДУ ШБЛЕЧЕТСА, ДА БОУДЕТЪ ПРО

КЛАТА. ПРАВИЛО, В. ИЩЕ КОТОРАА ЖЕНА ШСТАВЛАЕТЪ МОУЖА СВОЕГО, И ШНТИ ХОЩЕТЪ, ГНУШАЮЩНСА БРАКА, ДА БОУДЕ ПРОКЛА

ТА. ПРАВИЛО, Г. ИЩЕ КТО ШСТАВЛАЕТЪ

ННКО А  
СЛОВО А

своа чѡда , ѿ не допитаетъ ѿхъ до свершена  
 вѡзраста , ѿ елика же естъ подобно на блго  
 вѣрїе не наказуетъ ѿхъ : но ѿзвѣтѡ возде  
 ржанїа небрежетъ ѡнїхъ , да боудетъ про  
 клатъ . прѡвило , ѿ . Ище котѡраа чѡда , ѿ  
 родїтели свои , паче же вѣрныа соуца , ѿ нїкѡ ѿ  
 ставльше ѡхѡдатъ ѿзвѣтѡ блговѣрїа , ѿ слово ѿ  
 подобныа чѣсти не воздаютъ родїтелѣ сво  
 имъ , чѣстїе твораще мнїмое ѡнїхъ блго  
 чѣстїе , да боудутъ проклати . прѡвило , ѿ  
 ѿ . Ище котѡраа жена , мнїмаго ради ѡ  
 неа блгочѣстїа , пострижетъ вса власы гла  
 вы своа , еи же естъ далъ бгъ на воспомн  
 нанїе покоренїа ѿже къ моужевн , ѿкѡ раз  
 рѣшївшн повелѣнїе покоренїа , да боудетъ  
 проклата . прѡвило , ѿ . Ище ктѡ нерадїт ѿ  
 ѡ творащїи любовь , ѿ вѣстъ гдню созываю  
 щїи братїю на трапѣзѣ , ѿ нехѡщїе пришещї  
 тїса званымъ , оукораа бывшее , да боудѣ  
 проклатъ . прѡвило , ѿ . Ище ктѡ мнїма ѿ  
 го ради ѡнегѡ воздержанїа , в недѣлю ѿн  
 въ свѣстѣ , кромѣ едїныа велїкїа свѣс  
 ты постїтїса , да боудетъ проклатъ .  
 прѡвило , ѿ . Ище ктѡ ѡвоздержашнхъ ѿ  
 са кромѣ тѣлесныа ноужди гордїтїса ,

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СБОРА

и преданыя посты во общинѣ и хранимыя црковноу разрѣшаетъ, ꙗкоже еѣ твердо и моущѣ внемъ совершеномѣ помыслѣ, да боудѣтѣ проклатъ. ПРАВИЛО, ѿ . Ище кто вноу полагаѣтъ, гордо помышленіе имѣа, гнѣшадетса соборѣмъ бывающнхъ, въ памети стѣихъ мѣнкъ, или бывающіа внихъ служебы, и памети ихъ, да боудѣтѣ проклатъ. Толкованіе всѣмъ прежде речѣннымъ правилѣмъ, стѣаго сего собора, иже въ гангрѣ .

**Н**а семъ стѣмъ соборѣ, стѣи оцы, и нѣхъ ради црковныя потребы сошадшеса. взыскавшѣ же и ѿ еѣстафін нѣкое, и ѿбрѣтше многа бѣзаконіа ѿ того еѣстафіа, и ѿсоущіи снѣмъ бываемаа, правна сіа и зложіша, да не въ ересь ихъ впадемъ, рѣкше, въ месаіанскѣю, иже и молѣбници именууютса: тѣи бо и законнын бракъ ѿмѣщѣтъ, и мѣсъ гаденіа гнѣшадетса: и рабы оучатъ ѿходити ѿ господѣи своихъ, и готѣ во таковыа пріемлютъ. ѿ црквѣ, и ѿ олтарѣхъ небрегоутъ, и ѿбывающіи внихъ соборѣ во время пѣніа. и ѿсѣбѣ собратиса, и въ црквенцахъ соущнхъ въ домѣхъ ихъ оучатъ молѣтиса, епѣпи и презвитери црковныа

сотвораютъ тайны , рекше службы содѣ  
 ваютъ : и прѣстѣ рещи , вса правна црков  
 наа прѣстѣпающе , закѣны имѣютъ ѡсѣ  
 бны . паче же кожда ихъ еже аще помы  
 слитъ на црковное ѡклеветаніе , и на свою  
 пагубѣ , то и прилагаетъ . Таковыихъ оубо ѣ  
 ради сей стѣын соборъ , ересь ихъ ѡсѣднѣ  
 ше , вѣнъ изверженомъ быти тѣмъ ѡ  
 цркве повелѣше . аще оубо кто , или зрн  
 законныи бракъ ѡмѣшетъ , или маца гадоу  
 цаго ѡсѣждаетъ , кромѣ оудавленныи и  
 мертвечины , и идоложертвенныхъ : или ра  
 бы оучитъ ѡходити ѡ господѣи своихъ  
 извѣтомъ блговѣрїа , и ѡработѣ ихъ не  
 пещнса : или разсѣждаетъ , бжественныхъ  
 таннъ причащеніе не принматн ѡ презвѣтера  
 имоуща законнѣю женоу : или домъ бжїи ,  
 еже есть црковь ѡставляетъ во время пѣ  
 нїа , и ѡходитъ , гакѡ въ небреженіе поло  
 живъ : и ѡсѣбь собратнса оученіе творитъ ;  
 или безвѣли епкпн или беспрѣвѣтера , гакѡ  
 же небрегїи ѡнїихъ , црковнаа творитъ гѣ  
 нїстѣа , рекше службы содѣваетъ , понеже  
 мнїтъ млтѣѣ свою , великѣ крѣпостѣ имоу  
 щю ; или оучитъ иже ѡ прѣжнихъ времѣнъ

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СБОРА

даемаа плодоношеніа цркви на блготвореніе  
 раздаваемаа , ѿ епкпа же , и ѿ поставлены  
 ѿнегѡ на строеніе не приносяти к цркви , но  
 себѣ же и соущи снимъ , гакѡ соущи стымъ  
 даати таковаа ; или аще кто дѣство не  
 тоа дѣла самыа добрыа чистоты чтибн  
 шо брака творитъ , но гакже брака гншаа  
 са , и наженашагоа вѡносаа и горааа ;  
 или не прихѡди к позванн на трапѣзѣ гда ра  
 ди , по црковнѣ ѡпущеніи , на вкшненіе хлѣ  
 ба и вина , но ѡмѣстетса , и непришешааа  
 е тѣми званными , и нехѡшетъ гѡрдости ра  
 ди ; или богатшагоа е правдою и е блготво  
 реніемъ оуничжаетъ ; или брачныа рнзы  
 носашимъ ругаетса , самъ страннѣ нѣкѡю  
 одѣждѣ промыслаа , гакже ѿ таковыа  
 ѡправдатса хота ; или аще жены нѣкіа  
 ѡбращѣтса моужескіа рнзы носаше , на  
 поруганіе ѡбщее женскіа одѣжди , гакже  
 тогѡ ради мнашеса чты быти и праведны ;  
 или ѿ своихъ моужѣ , гншающеса брака , ра  
 спущаютса ; или чада своа ѡставляюще и  
 непитающе ихъ , и не наказоуще ихъ , ели  
 ко же есть подобно на благовѣрїе , но и з  
 вѣтомъ воздержаніа не брегуще ѡнихъ ;

Или власы главы женскіа ѡстригающе ѡнѡдъ ,  
 ꙗкоже се мнѡше бл҃гочестіа ради ; Или ꙗще  
 пакн чада вѣрныхъ родителъ , ѡставльше  
 родителн ѡходатъ , и подобныа честн ро  
 дителемъ не воздаѡтъ , ꙗкоже мнѡши че  
 стнѣе быти бл҃гочестіе ; Или ꙗще ктѡ пре  
 стѹплетъ преданыа намъ посты , ѡбще ѡ  
 стыа цркви хранити оузаконеныа ; Или  
 ктѡ въ недѣлю или въ свѣстѹ постытца ,  
 развѣ единыа свѣсты великіа ; Или ктѡ  
 стыихъ мѣнкъ пѡматн , и ꙗже внихъ бываю  
 щыа слоужбы , ꙗкѡ гордъ сын ѡклеветаетъ  
 и гнѹшатца . И ꙗще оубѡ ктѡ ѡ прежере  
 ченыѣ и почитеныѣ ѡбращетца чтолюбо тако  
 боѡ творѡ , ꙗкоже вѡносѡса и оуничиживѡа  
 прѡстѡ живоущыа , и црковныа престѹпѡа  
 законы , и нѡвое нѣчто вѡдѡ ѡ своеѡ боу  
 естн , да боудетъ проклатъ . Црковь бо и  
 дѣвство съ смиреномѹдріемъ похвалѡетъ ;  
 и воздержаніе ѣ бл҃говѣріемъ и чтоотою быва  
 ющѣе пріемлетъ ; и ѡшествіе ѡ мирскыхъ  
 вещѣхъ со смиренною мрѡстію зднклѡетъ ; и  
 брака чнстѡе сожитіе почитѡетъ ; и богѡтствѡ  
 ѣ правдою и собл҃готвореніемъ не похѹлѡетъ ; и  
 простоую и хѹдоую одеждѹ , potrzeby ради

ТОКМѠ ТѢЛЕСНЫА НОСИМЪ БЕЗЪ ЛИЦЕМѢРІА  
 ПОХВАЛЯЕТЪ ; ХУДЫА ЖЕ И РАЗДРАНЫА РИ  
 ЗЫ НОСАЩИ СЪ ЛИЦЕМѢРІЕМЪ ѠВРАЩАЕТСА ;  
 И ДОМЫ БЖІА ПОЧИТАТИ ПОВЕЛЯЕТЪ ; И  
 СОБОРЫ ИЖЕ ВНИХЪ ГАКѠ СТЫ И ПОЛЕЗНЫ ѠБ  
 ЛОБИЗАЕТЪ : НЕ ЗАТВОРАЮЩИ БЛГОЧЕСТІА ВЪ  
 ЛЮДСКНХЪ ДОМОУХЪ , НО ВСАКО МѢСТО БО  
 ИМА БЖІЕ СОЗДАНОЕ ПОЧИТАЮЩИ . И ВТѢХЪ  
 ЦРКВАХЪ СОБРАНІЕ НА ПѢНІЕ И НА ОБЩЕНІЕ И  
 ПОЛЬЗУ ВЕДМЪ ЛЮДЕМЪ ПРИЕМАЕТЪ . И ПРЕ  
 МНОГОЕ БЛГОТВОРЕНІЕ , ЕЖЕ ТВОРАТЪ БРАТІА  
 НИЩЫИ , ПО ДРЕВНЕМЪ ПРЕДАНІЮ ОУБЛЖАЕТЪ .  
 И ВСА СОБРАВШИ РЕЦИИ , ВСА ИЖЕ Ѡ  
 БЖТВЕННЫХЪ ПИСАНІИИ , И Ѡ АПЛ  
 СКНХЪ ПРЕДАНІИИ ПРДА  
 НІА , ЦРКВИ ѠБЛО  
 БИЗАЕТЪ .

ПРЕДОУХѠ СЪ БГОМЪ ИЖЕ ВЪ ГАНГРѢ СТАГѠ  
 ПОМѢСТНАГѠ СОБОРА СТЫХЪ ОЦЪ ПРАВНА .





СѢ́АГѠ ПОМѢ́СТНАГѠ СОБО́РА АНТІОХІ́ЙСКАГѠ,  
И́ЖЕ ВЪ СІ́РІИ ПРА́ВНАЗЪ, КѢ. Глава, ѿ.  
Два собора быста во антїохїи сїрїѣи.  
Первыи оубо при аврелїанѣ царѣ римстѣмъ  
на павла самосатскаго, иже бѣ ереси нача-  
лникъ. глаголаше бо, гдѣ нашего и бѣа,  
гдѣ хѣ, прѣста члѣка быти. снѣ же бжїа,  
слово произнѣсно. Бѣху же на соборѣ томъ  
и иніи мнози стїи оцы. и стїи григорїи  
чюдотворецъ. собраша жеа во антїохїи сїр-  
їѣи, внѣи же бѣ епїкпъ павелъ самосат-  
скїи. егѣ же наказанїемъ еже ѿ бжестве-  
ныхъ писанїи оуказанїи, не возмогѣша по-  
винути, да бы ѿступнѣа ѿ хлѣбы, иже  
на гдѣ нашего, ѡбщнѣ сѣдомъ и звергѣша  
и, и проклѣша. онъ же прѣтѣла антїохїи-  
скїа цркви не хотѣше ѿступити, тѣмъ же  
сегѣ собора стїи оцы возвѣстнѣа ѿ сѣмъ  
аврелїанѣ царю. онъ же римскїа цркви  
епїкпъ, и иже снѣмъ архїерѣомъ, повелѣ  
ѣже ѿ павла испытати. и аще боудетъ  
по правдѣ и зверженъ, ѿгнати того ѿ хри-  
стїанскїа цркви; еже и бысть, ѣкоже

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

Евсѣіи памфилійскіи пишетъ . Дрѹгін же потѡмъ снѣдеса соборъ во антїюхїи , при константїнѣ црѣ , съинѣ великаго константїна , по патнхъ лѣтѣхъ скончанїа оца егѡ . Стыи мїрныи соборъ бгѡмъ собраннн во антїюхїи , ѡ областн сїрскїа юдоли , ѡ финнїкїи же ѡ палестїны , ѡ аравіи ѡ междорѣчїа : ѡ килїкїи же ѡ исаврїи , соущымъ по всѣмъ областемъ єднѡдѹшнымъ стымъ есаѹжебннкѡмъ , ѡ гдѣ радоватнса .

Блгодать ѡ истннн гїа хрїта гда ѡ еса наше го , посѣтнвшн стѡюю антїюхїискѡю црковѣ , ѡ въ сококѹплєнїе собирающн , соєднєнїе ѡ согласїемъ ѡ дхѡмъ мїрнымъ . многа оубѡ ѡ ѡна испрѡви : ковсѣхъ же ѡ сє испрѡвлєтѣ наѹченїе стѡго ѡ мїрнаго дха , гѡже бо добрѣ мнѡтса бїтн , сомнѡжайшїи смотрєнїемъ ѡ сѹдомъ коупнѡ всѣхъ насъ єпїсѡпъ , во єднѡ собравшнхса во антїюхїи , ѡ разлїчнѣ областєи квѡшемѹ разѡмѹ послѡхѡ , вѣровавше хрїтовѣ блгтн , ѡ мїрномѹ стѡмѹ дхѹ , гѡкѡ ѡ вѣ тѡжде єднѡдѹшно сзмыслнтє , гѡкоже снлою сз намн соущє , ѡ мѡтвѡмн єпоспѣшвєтвѹюще , пѡче же сококѹплєнн снѡмн , ѡ стымъ , дхѡмъ здѣ бѣвше ,

и таковаа е нами моудрствовакше и пове  
лѣкше , и правокѣрнаа запечатлѣвающе и  
оутверждающе стѣгво дѣха согласіемъ . соуть  
же изложенаа црковнаа правнаа сіа .  
правило , ѿ . Иже оузаконеное ѿ пасцѣ пре ѿ  
даніе преложити похѣнтца : аще есть мир  
скіи человекъ , да и зрнетьца . аще ли при  
чѣтнѣи , да и звержетца . то . ѿ семъ рече  
но есть и въ седмѣмъ правнѣ стѣхъ аплз :  
ѣкво аще со иудѣн сотворитъ пасхѣ презвѣ  
теръ , да и звержетца . то же оубо и се пра  
вило повелѣветъ : ѣкво аще кто мирскіи  
человекъ , престѣплетъ въ законное пасхи  
преданіе , и со иудѣи или ѿ себѣ еднѣи во  
иное время восхощетъ сотворити пасхѣ , да  
есть не причастѣи , и и зрнovenъ ѿ цркви .  
аще же есть причѣтнѣи таковое творѣ , да  
и звержетца , и да бѣдетъ лишѣнъ ѿ нѣгда  
стѣи тельскіа чѣсти и имене . и причѣтницѣи  
ѣлико же и хъ приобщаютца емоу по и зве  
рженіи , и тѣи да и зверженн бѣдѣтъ .  
пра , в . Иже въ црковь ходѣ , и послушаа въ  
стѣхъ писаніи , и потомъ небрегѣи , и нехо  
дѣ бѣнъ , и ѿвращаа стѣгво причащеніа ,  
да бѣдетъ ѿрнovenъ , дѣндеже показѣвъ

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ПЛОДЫ ПОКАНІА , ПОМІЛОВАНЫ БУДЕТЪ : И  
 СЛІШЕНЫМИ ОБЩЕНІА ПРИШЕЩАЕА , СМЪ  
 ДА БУДЕТЪ НЕ ПРИШЕЩЕНЪ : И МОЛАСА І НЕМО  
 ЛАЩИМАСА ВЪ ЦРКВИ , ПОВІНЕНЪ ЁСТЬ . И  
 ШЛУЧЕНАГО МОЛІТІА ВЪ ЦРКОВЬ ПРИМААН ,  
 НѢСТЬ БЕЗВІННЫ . ТѢ . ШРІНОВЕНЪ ТАКО  
 ВІН Ш ЦРКВЕ , ИЖЕ НЕ ПРИШЕЩАЕТСА МЛТВЪ  
 І ЛЮДЬМІ , НО ИСХОДИТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ ПРЕЖДЕ ІКО  
 НЧАНІА БЖТВЕННА СЛОУЖБЫ , ГЛКО НЕ БРЕГІН И  
 ШВРАЩАЕА БЖЕСТВЕНАГО ПРИЧАЩЕНІА , ДО  
 НАДЕЖЕ ПОКААЕА ДѢРЪ , И ПЛОДЫ ПОКАНІА  
 ГЛВІТЪ . ПОКААБСОА ТѢПЛЪ , ПАКИ ПРИАТЪ  
 ЗРІ БУДЕТЪ . И ИЖЕ Ш ЦРКВЕ ИЗРІНОВЕННАГО ,  
 НИ МОЛАЩАГОСА СЪ ВѢРНЫМИ ПРИЕМЪ , И І ДО  
 МЪ І ТАКОВЫМЪ ПОМОЛІКСА , ИЛИ І ДРУЗЪИ  
 ЦРКВИ , ТОИ ПРАВЛОМЪ ПОВІНЕНЪ ЁСТЬ .  
 ГЛКОЖЕ И СЛІШЕНЫМИ ОБЩЕНІА ПРИШЕЩАЕТЪ  
 СА , И СМЪ НЕ ПРИШЕЩЕНЪ ЁСТЬ . ШСЕМЪ ЖЕ  
 И ЕЩЕ ИЩІ ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ , І ГШ , И  
 АІ . И СОБОРА ИЖЕ КЛАОДНИКІН ПРАВЛА , ЛГ ГШ .  
 І ПРАВЛО , Г . ИЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗВІТЕРЪ  
 ИЛИ ДІАКОНЪ , И ВСАКЪ СЩЕННИЧЕСКАГО ЧІ  
 НА , ШСТАВЕНЪ СВОЕ МѢСТО И СВОЮ ЦРКОВЬ ,  
 НА ИНОУЮ СТРАНОУ ШІДЕТЪ , И Ш СВОЕА ПРЕСЕ  
 ЛІКСА , НА ИНОИ СТРАНѢ ДОЛЗЪ ПРЕБЫВАЕ ,

КТОМУ да не слоужитъ : пачеже аще зовомъ  
 ѿ своегѡ еписпа , невозвратитса , но пребы  
 ваетъ въ такомъ бесчїніи , да и звержетса  
 ѿнюдъ , и ктому да не имать внити въ чїнъ  
 свой . Аще которыи еписпа прїиметъ тако зрї  
 ваго , да прїиметъ запрещенїе ѿ ѡбщагѡ со  
 бора , гакѡ црковныа разрѡшаа законы .  
 толкованїе . Подобно стѣхъ апла , паче  
 му надееть правнѡ , и се правнѡ повелѣ  
 ваетъ : гакѡ ни коемѡ же презвитерѡ или  
 діаконѡ ѿнюдъ сщїенническагѡ чїна , ѡста  
 вльшѡ свое мѣсто и свою црковь , и на ииѡ  
 страну ѡшедшѡ , и тамѡ надолзѣ време  
 ни пребывающѡ , недостѡнтъ служити :  
 пачеже аще позываетъ егѡ еписпа егѡ , и  
 не послушаетъ ѡбратитса , но пребываетъ  
 въ такомъ бесчїніи , ѿнюдъ да и звержет  
 са , и да не имать надежи внити пакн въ тѡи  
 же чїнъ . Но и еписпа аще прїиметъ такѡ зрї  
 и зверженаго , и гакѡ причетника начнетъ и  
 мѣти , запрещенїе дати повелѣваетъ ѿ ѡб  
 щагѡ собора , егда ехѡдатеа коупно всеа

---

презвитерѡ и діаконѡ свое мѣсто и црковь  
 ѡставльшемѡ , и на ииѡ страну ѡшедшѡ ,  
 ѿнюдъ не достѡнтъ служити : правнѡ сїе  
 повелѣ .

## ПРАВЛА ПОМѢТНАГО СОБОРА

ОБЛАСТИ ЕПІПН, СТАЗАНІН РАДИ ЦРКОВНЫХЪ  
 ПРАВНЫХЪ ВЗЫСКАНІН, ТОГДА ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИИМЕТЪ, ГАКО ПРЕСТОУПНИКЪ ЦРКОВНЫХЪ  
 ДЪ ЗАКОНОВЪ. ПРАВЛО, Д. АЩЕ СОБОРОМЪ  
 ИЗВЕРЖЕНЪ ЕПІПЪ, ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ, ИЛИ  
 ДІАКОНЪ, И САМЪ МНѦ И НЕПОКОРЕА НАЧНЕТЪ  
 СЛУЖИТИ, ДА НЕИМАТЬ ПАКИ ОБРАЩЕНІА ВЪ  
 СВОЙ ЧІНЪ. ТОЛКОВАНІЕ. СЕ ОУБѦ ПРАВЛО  
 ТАКЪ ГЛАВЕТЪ, ГАКОЖЕ, И БІ, ПРАВЛО СЕГѦ  
 СОБОРА ПОВЕЛѢВАЕТЪ: ГАКО АЩЕ ЕПІПЪ, ИЛИ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ, ИЛИ ДІАКОНЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫВЪ  
 Ш СНА СВОЕГѦ СОБОРОМЪ, И ГЛАГОЛЕТЪ, ГАКО  
 СЛѢ НА МѦ СУДЪ ИЗНЕСѦША И НЕПОПРАВЪ,  
 МОЖЕТЪ ПОЗВАТИ ОГЛАГОЛЮЩИА НАНЪ, И Ш  
 ИНОГѦ БОЛЬШАГО СОБОРА ОПРАВНТИСА. АЩЕ  
 ЖЕ И ПОИЗВЕРЖЕНІН САМЪ МНѦ, И НЕПОКОРЪ  
 СА, ПРЕЖДЕ ИСПРАВЛЕНІА СУЩАГО НАНѢМЪ  
 СѦДА ДѢРЗНЕТЪ СЛУЖИТИ, ШТОЛѢ ОУБѦ  
 АЩЕ И ГЛАГОЛЕТЪ, СЛѢ МА ОУДАША, И НЕ  
 ПОПРАВЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫХЪ, НЕ ИМАТЬ ПРИА  
 ТИ СВОЕГѦ СНА, НИ МѢСТА ШВѢТЪ ВТОРА  
 ГО. ПЯТОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРАВЛО СЕГѦ СО  
 БОРА ГЛАГОЛЕТЪ: Ш ВСѢХЪ СУЩНЫХЪ ЕПІСКО  
 ПОВЪ КО ОБЛАСТИ, АЩЕ ИЗВЕРЖЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ ЕПІСКОПЪ, К ТОМУ НЕМОЖЕТЪ ИИДѢ

ПОЗВАТИ НА СОУДЪ , НИ ѠПРАВДАТИСЯ : НО  
 ѢЖЕ НАНЬ ѢЗНЕСОША СОУДЪ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ  
 ТВЕРДЪ . ЧЕТВЕРТОЕ ЖЕ И ПАТНОЕ ПРАВИЛО СОБО  
 РА ѢЖЕ ВЪ СРЕДЦѢ , ПРОСТЫІНЮ ЪДАВАЕТЪ .  
 Ѡ ВСѢХЪ СОУЩИХЪ ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПОВЪ ,  
 ИЗВѢРЖЕНОМУ ЕПІСКОПУ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕРУ ,  
 ПОЗВАТИ ѠГЛАГОЛЮЩИА НАНЬ , И КЪ БЛЖЕННО  
 МУ ЕПІСКОПУ РІМСКІА ЦРКВЕ ПРНБѢГАТИ И  
 ѠПРАВДАТИСЯ . НИ ВЪ ЕПІСКОПІИ ЖЕ ЕГѠ ИНО  
 ГО НЕПОСТАВЛѢТИ , ДОТДЕЖЕ РІМСКІА ЦРКВЕ  
 ЕПІПЪ Ѡ СДѢ ИСПЫТАЕТЪ , И СОВЕРШЕНІЕ СО  
 ТВОРИТЪ РАЗСУЖДЕНІЮ . И ЕСТЬ БОЛА ТАКО  
 ВАА , И ПРАВЕДИТѢЙША И ЧЛКОЛЮБЕЗНИТѢЙША , И  
 ДЕРЖИТЕА И ДО НЫНѢ . ПРАВИЛО , Е . ВСАКЪ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ЕПІПА СВОЕГО ПРЕ  
 ѠБІДА , И ѠСТУПАА Ѡ НЕГѠ , И БЕЗЪБОЛИ  
 ЕГѠ ЗНЖДА ИНОУЮ ЦРКОВЬ : И ПОЗЫВАЕМЪ  
 ТРИЖДЫ Ѡ СВОЕГѠ ЕПІПА , АЩЕ ПРЕБЫВАЕТЪ  
 Ъ ТАКОВѢМЪ БЕЗОУМІИ , ДА БОУДЕТЪ ИЗВѢРЖЕНЪ  
 ѠНЮДЪ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗ  
 ВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , НЕПОЗНАВЪ НИЧТОЖЕ  
 НА СВОЕГО ЕПІСКОПА НИКОБЕГОЖЕ ПРЕГРѢШЕНІА ,  
 НИ ПРЕСТУПЛЕНІА ВЪ БЛГОВѢРІИ И ПРАВДѢ , ЯКО  
 ЖЕ ТРИДЕСЯТЬ ПЕРВОЕ ПРАВИЛО СТЫХЪ АПТЛЪ  
 ГЛЕТЪ : НО ГОРДОСТІЮ И БОУЕСТІЮ ВОЗНЕСЪА ,

## пРАВНАА ПОМѢТНАГО СОБОРА

ꙗко же десѣтое правнао собора, ѿже въ кардагѣ  
 нѣ глаголетъ, аще ѡлучится ѡ цркви, и ѡ  
 своего еписпа, и иноу црковь поставитъ, и  
 люди къ себѣ привлечетъ, ѡсобно собрати  
 са напѣнїе сотвори: и потомъ трижды  
 ѡ своего епископа позванъ, непослушаетъ  
 возвратитса, но пребываетъ въ безчїнїи,  
 достѣннъ есть ѡнюдъ извершса, и кто  
 мѡ да неимать надежѡ исцѣленїа получи  
 ти, ни своеа чести прїати. правнао, §.  
 ѡлученаго причѣтника ѡ своего еписпа,  
 ѿнъ епископъ неможетъ разрѣшити. аще  
 же соборъ прїиметъ таково, или ѡсоу  
 дитъ, да есть твердъ соудъ. толкованїе.  
 Сказавши разрѣшити можетъ.  
 своего оубо ради запрещенїе прїимшаго при  
 чѣтника, и ѡлученаго ѡ своего епископа,  
 неподобаетъ епископѡ иномѡ прїати,  
 ꙗко неѡлученаго, аще неразрѣшенъ боу  
 детъ ѡ сказавшаго ѿ. ащеже соборъ,  
 егда собираются епископи всеа области  
 въ реченное время, ѡлученаго виноу испы  
 таютъ. и аще оубо ѡбращутъ безвн  
 ны ѡлученїе нанесеное на нь ѡ епископа  
 его, можетъ соборъ сѣ бѣ бывшее ѡлученїе



и исправити и разрешити того . и бывшии в  
 собора соудъ , да пребываетъ твердъ и неразъ  
 ршенъ . ПРАВИЛО , Ѣ . Страненъ немынъ Ѣ  
 мирнаго посланія , рекше , грамотъ , неприа  
 тенъ . ТОЛКОВАНИЕ . Во многыхъ правнѣхъ  
 се речено есть , еже в иногво епископа поста  
 вленаго неприимати , ѡвѣнѣ ставныхъ гра крѣмѣ  
 мотъ , гаже аще имуть в своего епископа ,  
 шнегѡже поставленіе пріаша . ПРАВИЛО , И . И  
 кобеждо страны презвитеръ , да не вдатъ  
 ставныхъ грамотъ и правныхъ , причѣ  
 тникѣ нѣгдѣ далече шти , но токмо  
 близъ егѡ соущемѣ соудѣ епископѣ .  
 ТОЛКОВАНИЕ . Токмо единѣмъ епископомъ ,  
 и беспорѡка соущимъ сельскимъ епископомъ ,  
 достѡннѡ есть ставная дати грамо  
 ты , далече шти хотѡщимъ в своихъ  
 мѣстѣ причетникѡмъ . Презвитерѡмъ же  
 в кобеждо странѣ старѣйшииствущимъ ,  
 таково правленіе нѣсть достѡннѡ : но  
 тоу къ близъ соущемѣ епископѣ , рекше ,  
 къ соудѣ писати в такихъ причетни  
 цѣхъ , и оувѣрити поставленіе и вѣрѣ и  
 житіе ихъ , прощено есть и тѣмъ .  
 ПРАВИЛО , Ѧ . Съ митрополитовою волею Ѧ

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ПОДОБАЕТЪ ЕПІСКОПѢМЪ ТВОРИТИ КСѢ, И БЕЗЪ ТОГО ПРОМЫШЛЕНІА НИЧТОЖЕ СТРОИТИ: НО ТОКМУ ВЪ СВОЕМЪ ПРЕДѢЛѢ БЫВАЮЩАА ТВОРИТИ, И ПОСТАВЛЯТИ НЕПОРОЧНЫА МОУЖИ ВЪ ПРИЧЕТЪ. ТОЛКОВАНІЕ. ТАКМУ, ГАКО ЖЕ ЛА, ПРАВНО СТЫХЪ АПЛА, И СЕ ПРАВНО СЧИТАЮТЪ ПОЧИТАТИ КОЕЖДО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПѢМЪ СВОЕГО СТАРѢЙШИИ, РЕКШЕ МИТРОПОЛИТА. И БЕЗЪ ЕГО БОЛИ, НИ ЕПІСКОПА ИЗБРАТИ НИ ПОСТАВЛЯТИ, НИ ИНОГО ЧТО БОЛЬША ТВОРИТИ, ГАЖЕ ОНА МО ВО АПЛАСТѢМЪ ПРАВНАѢ РЕЧЕНА БЫША Ш НАСЪ, НО ТОКМУ ПРИЛЮЧАЮЩАА КЪ КАЖДО ВЪ СВОЕМЪ ПРЕДѢЛѢ ТВОРИТИ, И ПОСТАВЛЯТИ ПРЕЗВИТЕРЫ, И ДІАКОНЫ, И ЕЛИКОЖЕ ЕМЪ ПОДОБНО. НО НИ МИТРОПОЛИТУ БЕЗЪ СОВѢТА ЕПІСКОПѢ СВОИХЪ,

И НИЧТОЖЕ ТВОРИТИ; ПРАВНО, І. ЗАКАННАТЕЛИ СЕЛЫСТІИ И ЧЕТЦЫ И ПѢВЦЫ И ПОДІАКОНЫ ПОСТАВЛЯЮТЪ ЕПІСКОПИ СЕЛЫСТІИ ЕПІСКОПИ, ПРЕЗВИТЕРА ЖЕ И ДІАКОНА НИКА ПОСТАВЛЯЮТЪ КОЖЕ БЕГРАДСКАГО ЕПІСКОПА. АЩЕ ЖЕ СЕ ДЕРЗНЕТЪ ЧЕТЦЫ ПРЕСЪДНИТИ, ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕРЖЕНЪ. ГРАД ЧЕТЦЫ СКИН ЖЕ ЕПІСКОПЪ, ПОСТАВЛЯЕТЪ СЕЛЫСКОГО ЕПІСКОПА. И ПѢВЦЫ ТОЛКОВАНІЕ. КОЖДО ДОЛЖЕНЪ БИТИ СВОЮ МѢРУ И ЗАКАННАТЕЛИ ВѢДѢТИ, И ВЪ СВОИХЪ ПРЕДѢЛѢ И ВЪ ПОВЕЛѢНИИ ЕМОУ ПРЕБЫВАТИ. СЕГѢ РАДИ ОУБѢ СЕЛЫСКОМУ ЕПІСКОПУ ЕЖЕ БИТИ ПОВЕЛѢНО, ТО ДА ТВОРИТЪ

ДА ПОСТАВЛЯЕТЪ ЗАКАННАТЕЛИ , ЧЕТЦЫ И ПѢ  
 ВЦЫ И ПОДІАКОНЫ , АЩЕ ЖЕ ДЕРЗАЕТЪ ПРЕВІТЕ  
 РА ИЛИ ДІАКОНА ПОСТАВІТИ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА :  
 АЩЕ И ИНАКОВО СЛУХЪ СТЕПЕНѢ ВЕЛИКОМУ ВАСИ  
 ЛІЮ МНІТСА , ТАКОЖЕ ПІШЕТЪ ВЪ ТІ ПРАВИЛѢ ,  
 СОБОРА ИЖЕ ВО АНКІРѢ , И ТАМЪ ИЩЕ . ПРАВИЛО , 41  
 41 . ЕПІПЪ ИЛИ ПРЕВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ,  
 САМЪ СЕБѢ КЪ ЦРЬЮ ПРИХОДА , БЕСПОВЕЛѢНІА  
 СОУЩАГО ВО ОБЛАСТИ МИТРОПОЛІТА , Е ПРИЧАЩЕ  
 НІЕ И САНА ДА ШПАДЕТЪ . ТО . НЕПОКОРСТВО  
 ВО ВСЕМЪ СТИИ ОЦЫ ИЗМЕЩУЩЕ , И БЛГОЧІНІЕ СО  
 БЛЮДАЮЩЕ , ВОБРАНІАЮТЪ ЕПІПШМЪ И ПРЕВІ  
 ТЕРШМЪ , И ИИѢМЪ ВСѢМЪ СЩЕННИЧЕСКАГО ЧІ  
 НА , БЕСПОВЕЛѢНІА И БЕСПИСАНІА МИТРОПОЛІТА  
 СВОЕГО КЪ ЦРЬЮ ШХОДІТИ , ИЛИ СЛОУХОМА ЕГО  
 СТУЖАТИ , И ВОЗВѢЩАТИ С ИИѢКНУХЪ ВЕЩЕ . И  
 ТОГДА РАДИ БЕВОЛИ МИТРОПОЛІТА СВОЕГО , ШХО  
 ДАЩАГО ЕПІПА КЪ ЦРЬЮ , ИЛИ ПРЕВІТЕРА , И Ш  
 САНА ИЗВРЕЩЕ ПОВЕЛѢАЮТЪ , И Ш ПРИЧАЩЕНІА  
 ОУПРАДНІТИ : ПРАВИЛО , 41 . ИЗВЕРЖЕНЪ БЫВЪ 41  
 Ш САНА , АЩЕ ПРИТУЖАЕТЪ ЦРЬВИ , ВОЗВѢЩАА  
 СЕБѢ , ДА ПРОСИТЪ КЪ БОЛЬШЕМУ СОБОРУ ПРИ  
 СТУПІТИ И СДАТИСА : И КАКОВЪ СОУДА ТІИ ИЗ  
 НЕСОУТЪ НАНЪ , ВТОМУ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ

ЕПІПШМЪ И ПРЕВІТЕРШМЪ БЕСПОВЕЛѢНІА СВОЕ  
 ГО СТАРѢЙШІИ НЕ ПРИХОДІТИ КЪ ЦРЬЮ .

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

И ПОТОМЪ ПРОТНВУ ГЛАГОЛЕТЪ , ДА НЕ ИМАТЬ  
 ѠПРАВДАНІА . ТОЛКОВАНІЕ . ЯЩЕ КОТОРЫИ  
 ЕПІПЪ ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ ИЗВѢ  
 РЖЕНЪ БЫВЪ Ѡ СНА СОБОРОМЪ , И МНІТЪ ГАКѠ  
 БЕЗПРАВДЫ ИЗВѢРЖЕНЪ БЫТЬ , СЕ ПРАВНО НЕ  
 ВОЗБРАНЯЕТЪ , НО ПАЧЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕМОУ КЪ  
 БОЛЬШЕМУ СОБОРУ ПРИСТУПІТИ И СЪДІТИСЯ ,  
 И Ѡ ТОГѠ ИСПРАВІТИСЯ , ВНІХЪ ЖЕ МНІТСЯ  
 ПРАВЪ БЫТИ , НА ПРЕВРАЩЕНІЕ ИЗНЕСЕННАГО НАНЪ  
 СЪДА Ѡ СОБОРА ТОГѠ . ЯЩЕ ЖЕ НЕХѠЩЕТЪ ПРИ  
 СТУПІТИ КЪ БОЛЬШЕМУ СОБОРУ , НИ ПРДНІМЪ  
 ИСПРАВІТИ , ВНІХЪ ЖЕ ТВОРИТСЯ ПРАВЪ БЫТИ ,  
 НО ЦРКНМА СЛОУХОМА СТУЖАЕТЪ , ПОДЕН  
 ЗА ТОГѠ НА ѠМЩЕНІЕ , СЕ ПРАВНО ТАКОВА  
 ГО НИ КОБА ЖЕ МІЛОСТИ СПОДОБЛЯЕТЪ , НИ МѢ  
 СТА ѠБѢГУ НЕ ДАЕТЪ ЕМОУ , НИ НАДЕЖДЕЮ  
 ЖЕ ЧАСТИ ГАКѠ БОУДЕТЪ ИСПРАВЛЕНІЕ .

- \* ГИ ПРАВНО , ГИ . ЯЩЕ НИКІМЪ ЖЕ ПОЗВАНЪ ,  
 НИ ОУМОЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІПЪ , ВО ИНОУЮ ОБЛАСТЬ  
 ѠШЕДЪ , И ПОСТАВІТЪ ПРЕЗВІТЕРА ИЛИ ДІА  
 КОНА , ИЛИ ПРАВЛЕНІЕ НѢКОЕ ЦРКѠВНОЕ ТВО  
 РІТЪ , ТАКОВАА НЕТВЕРДА И РАЗРУШЕНА ДА ПРЕ  
 БОУДУТЪ , А ѠНЪ ДА ИЗВѢРЖЕТСЯ . ТОЛКОВА .  
 МНОГА ПРАВНА ѠБРАЩЕНІИ ѠСЕМЪ ВОЗБРАНЯ  
 ЮЩА , ЕЖЕ НЕ ПРЕХОДИТИ ЕПІПЪ Ѡ СВОЕА

---

\* ЕПІПЪ ВО ИНОУЮ ОБЛАСТЬ НЕ ѠХОДИТИ .

ОБЛАСТИ ВО ИНОУЮ , И ПОСТАВЛЯТИ В НЕИ ПРЕЗВИТЕРЫ И ДІАКОНЫ , ИЛИ ИНОЕ ЧТО ЕПІСКОПСКАЕ ТВОРИТИ : ТОКМУ АЩЕ ГДЕ ПОЗВАНЪ БУДЕТЪ , ОУМОЛЕНЪ ШЕ СТРАНЫ ТОА ЕПІСКОПА , ТАКОВОЕ ЧТО ТВОРИТИ . АЩЕ ЖЕ ШЕ СВОЕГО ДОМУ ВО ИНОУЮ ОБЛАСТЬ ПРИШЕДЪ , ПОСТАВЯТЪ ПРЕЗВИТЕРА ИЛИ ДІАКОНА , ИЛИ СТРОЕНІЮ ЦРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ИЛИ КТОЕ ПРАВЕНІЕ СОТВОРИТЪ , НЕ ТВЕРДЫМЪ И РАЗРУШЕНЫМЪ БЫТИ ШЕГО СОТВОРЕНЫМЪ , И САМОГО ИЗВРЕЩИ ПРАВИЛА ПОВЕЛѢЮТЪ . ПРАВИЛО , ԺԻ . АЩЕ ЕПІСКОПЪ СЪДИ ДИМУ СУЩУ , ОБЛАСТИЮ ЕПІСКОПИ НАЧНУТЪ РАЗЛИЧНО ГЛАТИ , ДА ПРИЗОВУТЪ ШЕЛИЖНІА СТРАНЫ ДРУГІА ЕПІСКОПЫ , НА ИЗВѢСТНОЕ РАЗРЕШЕНІЕ ПРЕКОСЛѢІА . ТО . АЩЕ КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ ШЕ КЛЕВЕТАЕМЪ ШЕ ГРЕШЕ СВОЕМЪ , СОБОРОДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ СЪДИМЪ БЫТИ . АЩЕ ЖЕ ОБЛАСТИ ТОА ЕПІСКОПИ НАЧНУТЪ НЕ РАВНО СЪДИТИ , ОБИОУБШЕ НЕПОВІННА ТОГО ГЛЮЩЕ , ДРУЗИИ ЖЕ ПОВІННА СУЩА , МОЖЕТЪ МИТРОПОЛИТЪ ШЕЛИЖНІА ОБЛАСТИ ДРУГІА ЕПІСКОПЫ ПРИЗВАТИ , ДА СУЩА ПОСРЕДѢ ЕПІСКОПЫ ВЪ ПЕРЕКАНИИ РАЗРЕШАТЪ . ПРАВИЛО , ԺԵ . ЕПІСКОПЪ СЪДИМЪ ШЕ БЫВАЮЩУ , АЩЕ ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ СОГЛАСНО РЕКОУТЪ НАИ , ПАКИ СУДЪ НЕ БЫВАЕТЪ .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

ТОЛКОВАНИЕ . Аще которын епѣпъ , ѡ всаа  
 Ѳбласти епѣпъ , рекше ѡ собора иЗвѣрженъ  
 боудетъ ѡ сана , се правло не ѡставалетъ  
 ѡ иногѡ собора судитиса емоу , но пребыва  
 ти твердо иЗнесеномъ нань едоу , гакѡ со  
 гласно ѡ всаа Ѳбласти епѣскопи повелѣва  
 ютъ . Обаче гакѡже рекохомъ въ четвѣртомъ  
 правлаѣ сегѡ собора , гакѡ паче воли держи  
 тса повелѣвшихъ се , мнѡщемъса , гакѡ  
 не праведно иЗвѣрженъ быеть , позвати  
 насудъ , и ѡстарѣйшаго собора помощь по  
 лучити , гакѡже праведнѣе ееть и чѣколюбѣ  
 xi знѣе . правло , xi . Иже кромѣ соверше  
 ннаго собора , иже самогѡ митрополѣта напри  
 зданыи црѣкве прѣтѡлазъ наскочѣвъ , аще и самъ  
 ееть празденъ , ѡ епѣпѣи да боудетъ иЗвѣ  
 рженъ . ТОЛКОВАНИЕ . Празднаго зѡ епѣ  
 скопа , неимѡущаго епѣпѣи , въ празденю  
 црѣковѣ , не имѡущю епѣскопа поставла  
 ти , ѡ совершеннаго собора , тоу соущю и  
 митрополѣтѡ тоа Ѳласти , се правло пове  
 лѣваетъ , а несамомѡ ѡ себѣ прѣтѡлазъ восхи  
 щати , аще и ѡвсѣхъ людѣи града тогоу ноу  
 димъ ееть , аще не хѡщетъ быти ѡвѣрже .

епѣпѡ самомѡ ѡ себѣ прѣтѡла невосхищати ,  
 аще ѡ собора поставленъ не боудетъ .

НЕ ПРАЗДНОМУ ЖЕ ЕПІСКОПУ ИМОУЩЕМУ СВОЮ  
 ЦРКОВЬ , КА , ПРАВНО СЕГІО СОВОРА . И ДРУГАА  
 РАЗЛИЧНА , ГАКО ЖЕ , ВЪ ДІ , АПТЛЕТЪМЪ  
 ПРАВНАЪ ПИСАНО ЕСТЬ , ВЪ ДРУГОУЮ ЦРКОВЬ  
 ПРЕТНІ ШНЮДЪ НЕПОВЕЛЪВАЕТЪ , НО ПРЕБЫ  
 ВАТИ ВЪ ЦРКВИ Е НЕЙЖЕ ИСПЕРВА ШЕГІА ПОСТА  
 ВЛЕНЪ БЫТЬ . ПРАВНО , ЗІ . НЕ ПРИЧАСТЕНЪ ЗІ  
 ИЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІСКОПЪ , И АБІЕ ШТА  
 ВЕНЪ , ДОНДЕЖЕ ПОКАВЪСА ПРИИМЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІ  
 СКОПЪ , И ШТАВЕНЪ НЕПОСЛУШАЕТЪ ШИТИ ВЪ  
 ЦРКОВЬ ВНИЮЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ , И ПОРУЧЕНЫХЪ  
 ЕМОУ ЛЮДЕИ ОУЧИТИ , ДА БОУДЕТЪ ШАЧЕНЪ ,  
 ДОНДЕЖЕ ПОКАВЪСА ПОПЕЧЕНІЕ ПОРУЧЕННЫХЪ  
 ЕМОУ ДОУШЪ ПРИИМЕТЪ . ПРАВНО , ИІ . ИІ  
 ИЩЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІСКОПЪ , И НИКАКОЖЕ  
 НЕПРИАТЕНЪ БОУДЕТЪ ЛЮДМИ ГРАДА ТОГІО , ТА  
 КОВЫИ ОУЕШО ЧЕСТЬ ЕПІСКОПЬСКЮ ДА ИМАТЬ :  
 И ДА СЛОУЖИТЪ ТОКМО , ШЖИДАА , ЕГДА ВСЕА  
 ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ СОВОРОМЪ ОУПРАВЯТЪ Ш  
 СЕМЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ  
 БЫВЪ ЕПІПЪ , И НЕ ПРИАТЕНЪ БОУДЕ ГРАДА ТОГІО  
 ЛЮДМИ , ВОНЪЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТЬ , НЕ СКОЕА РАДИ  
 ВИНЪ , НО ЛЮДЕИ ТЪХЪ СЛОБЕЮ , ТАКОВЫИ ЧЕСТЬ  
 ЕПІСКОПЬСКЮ ДА ИМАТЬ И ДАСЛОУЖИ НЕВЪБРАНИО ,

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

Имѣніа же црковнаго, и инѣхъ вещей, данеправитъ. и никакоже воинскую помощь ѿ влаетель да не ищетъ, но долженъ есть ѿжидати дондеже всеа области епископъ совершеныи соборъ, егда в реченное время соби раются, и тин разсмотрѣше, и по подобію **ѿ** ѿ самъ да исправатъ. **ПРАВЛО**, **ѿ**.  
 \* **ѿ**ще небудетъ соборъ, ни самъ митрополитъ, епископъ не поставитса. **ѿ**ще же нѣкіа ради ноужди несоберутса вси, обаче множайшаа часть да прійдетъ грамотами, да боудтъ ісудни. **ѿ**ще же такю дѣлу совершамъ, распрѣта нѣцыи, множайшнхъ соудъ да имутъ крѣпость. **ТОЛКОВАНІЕ**. Речено есть множицею, еже ни митрополитъ, ни епископъ не изврати ни поставлати епископа, **ѿ**ще же вси соущи во области епископи на поставленіе снѣтиса немогутъ, нѣкіа ради ноужди, обаче множайшии да снѣдутса. **ѿ**ще ли да грамоты написавше послиютъ к собравшимса на поставленіе, глюще, единакю глаголю і вами и мыслимъ. и егоче иберете и поставите вы, и мы і вами единакю тожде сотворимъ. и такю поставленію совершамъ,

- 
- епископъ на поставленіи ѿнѣкихъ непріемлемыи, множайшнхъ соудъ держитса.



Аще же нѣции гакѡ завѣдани соуще начнутъ  
 въ прекн глаголати , множайшихъ избраніе  
 и соудъ да держитъса . правило , ̄ . ̄  
 Црковныхъ ради потребъ , дваци въ лѣтѣ  
 да бывають соборъ , въ коейждо области . пе  
 рвое оубо въ четвертѹю недѣлю по пасцѣ .  
 второе же въ десѣтын дѣнь перкоретїа .  
 толикованіе . Всемъ писано есть въ триде  
 сѣть седмѡмъ аптѣстѣмъ правнѣ , гакѡ  
 встѣвлено есть еже дваци въ лѣтѣ въ коей  
 ждо области соборъ быти . и осмѡе правило  
 шестѣго вселенскагѡ собора , иже въ трѣулаѣ  
 полѣтнѣмъ : и шестѡе правило собора , иже  
 въ никен второе собраса , повелѣваетъ едїною  
 въ лѣтѣ епїсѡмъ коейждо области собрати  
 са , междуу пасхою , и октабрѣмъ мѣсецѣ ,  
 и правнѣнаа распрѣнїа и вопрошанїа разрѣ  
 шати . На тѣхъже соборѣхъ приходѣтъ прѣ  
 вїтери и діакони , и вси иже мнѣтъса непра  
 ведно пошѣдѣни ѡ своихъ епїсѡпъ , и еѹ  
 домъ ѡ всегѡ собора оуправляемн бывають .  
 Нѣсть же достѡйно никїнї же ѡ себѣ собора  
 творїти , свѣне соущаго въ митрополїи епїпа ,  
 рекше , митрополїта . правило , ̄ . епїсѡпъ ̄  
 ни ѡлюдеи понѹждаемъ , ни ѡ епїсѡпъ водїмъ , бѣ

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

да непрестѹпаетъ ѿнамѹ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Ѽреченѹ єсть ѿнюдѹ єпископомъ прехо-  
 жденіе ѿ цркви въ црковь , рекше , ѿ єписко-  
 пин ко ѿнѹ єпископію , ѿще ѿ ѿлюденъ града  
 тогѹ молїмъ єсть . ѿще ѿ ѿ єпископовъ  
 понѹждаемъ , не прентѿ никакоже на ѿнѹ  
 къ прѹтоуз . ПРАВЛО , ІКВ . Такоже , ꙗко же  
 ѿ третїе на десѹть правло сего собора , ѿ  
 се правло глаголетъ , єже коемѹждо єпи-  
 скопѹ въ своемъ предѣлѣ владѣти , ѿ поста-  
 влѣти презвітеры ѿ діаконы , ко ѿнѹ же  
 предѣлѹ не ѿтѿ ни поставити презвітера ,  
 ни ѿно что єпископское творити , свѣне  
 волн єпископа предѣла тогѹ . ѿще же дер-  
 знетъ ѿ сотворитъ что таковоє , да боудѣ  
 ѿзверженъ ѿ повнненъ , ѿ поставленын ѿнегѹ  
 къ презвітерѹ , ѿлѿ діаконѹ . ПРАВЛО , ІКГ .  
 Єписѹ хотѣ ѿумрети , да не поставитъ ѿно-  
 го єписѹа въ себе мѣстѹ . томѹ бо ѿумершѹ ,  
 соборѹ ѿмѣющнхъ власть , достѹйнаго да  
 поставятъ . ТОЛКОВАНІЕ . Нѣсть достѹннѹ  
 хотѣщѹ єписѹ скончатнса , на скончанїн  
 своемъ єписѹа ѿного въ себе мѣстѹ поста-  
 вити : но посмертн єгѹ , соборѹ єписѹовъ  
 всеѿ ѿласти , по волѣ митрополїтовѣ до-  
 стѹйнаго да поставятъ .

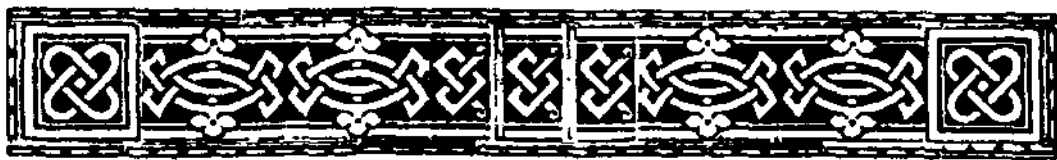
ПРАВНО , ІД . ВСѢМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ СОВО ѿ  
 РНЫА ЦРКВЕ ПОДОБАЕТЪ ВЪДАТИ ВСЕ ЦРКО  
 ВНОЕ ИМѢНІЕ . да ѿгда оумретъ епѣпъ , црк  
 вное ѡсѡбное да хранѣтся . а ѿже ѿсть епѣ  
 скопѣ , по завѣтѣ ѿго да оуправѣтся .  
 толкованіе . Подобаѣтъ оубо епѣпѣ написано  
 имѣти свое имѣніе , и гл҃авѣти , а не гл҃ати .  
 тако же и цркѡвное имѣніе ѡсѡбно написано  
 имѣти , и да вѣдѣтъ вси презвітері и діа ѿ  
 кони цркѡвнии ѡбое . да ѿгда хощетъ оумре  
 ти , свое имѣніе , гл҃ко же хощетъ , да оупра  
 вѣтъ . аще же не сотворѣтъ тако , ни имѣтъ  
 написана , ни ѡсѡбно своегѡ и цркѡвнагѡ ,  
 то аще и глаголетъ нѣчто свое имѣти , все  
 цркѣ да имѣтъ . ПРАВНО , ІЕ . епѣпъ ѿ  
 гл҃нъ ѿсть цркѡвномѣ имѣнію . аще же не  
 довлѣетъ емоу , ѿже взѣмлетъ на свою по  
 трѣбу : но имѣніе цркѡвное , и селныа пло  
 ды , и богатство ѿже сходѣтся въ епѣпію ,  
 взѣмлетъ , и свое творѣтъ безвѣдѣніа и  
 безвѡли причетникѣ своихъ , да воздаѣтъ  
 ѡвѣтъ ѡ вниѣ предвѣмъ соборомъ . аще  
 же и гл҃же соутъ подобна нѣшимъ раздава  
 ти , себѣ коучицѣтъ , и ѡтомъ да воз  
 даѣтъ ѡвѣтъ предвѣмъ соборомъ .

\* ТОЛКОВАНІЕ . ЕМОУ ЖЕ ЧЕСТНЫІА ДОУШЫ ЧАЧЕ  
 СКІА ПОРУЧЕНЫ СОУТЬ , БОЛЬШІ ТОГДА ІМАТЬ  
 ВЛАСТЬ НА ЦРКОВНЫМЪ ИМѢНІЕМЪ , ГАКО ЖЕ  
 ДАРАЗДАВАЕТЪ ТО ТРЕБЮЮЩИМЪ РУКАМИ ПРЕ  
 ЗБИТЕРЪ И ДІАКОНЪ , ЦРКОВНЫХЪ : ВЗНАТИ  
 ЖЕ И СЕБѢ АЩЕ СКОУДЕНЪ ЕСТЬ ПОДОБНАА НА  
 НЕУЖИДУ ПОТРЕБУ , И НА КОСПРІАТІЕ БРАТІИ И  
 ГОСТЕЙ ПРИХОДАЩИХЪ КЪ НЕМОУ , ДА НЕ АНШЕ  
 НИ БОУДУТЪ ПИЩИ И СТРАННОПРІИМСТВА .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ДОСЫТИ ЕМОУ ВЪ ПОТРЕБНЫХЪ , НО  
 СХОДАЩИАСА ПРИХОДЫ ЦРКОВНЫА , И СЕ  
 ЛНЫА ПЛОДЫ ХОЩЕТЪ ВЗАТИ , И СКОА СОТВО  
 РИТИ , И ТОГДА РАДИ ИКОНОМА ЦРКОВНАГО , СКО  
 ЕГО СРОДНИКА ПОСТАВНВЪ , ГАКО ДА ОУТАИТСА  
 ЕГДА РАЗДАВАЕТЪ ЦРКОВНОЕ ИМѢНІЕ , О  
 СЕМЪ О СОБОРА СОУДЪ ДА ПРИИМЕТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ ЕПІКПИ ИСПЫТАЮТЪ .

Скончашася о хртѣ антїохійскаго собо  
 ра правна ,  
 и ко иже владникін собора правномъ зрѣ  
 ти очима и внимати потщнмса .

---

\* ЕПІПЪ ЦРКОВНАА ИМѢНІА ДА РАЗДАВАЕТЪ ВЪ  
 МАТИНЮ РУКАМИ СЦЕННИКЪ И ДІАКОНОВЪ , А НЕ  
 МНРЕКНХЪ ЛЮДЕЙ .



# СѢ́ИИ СОВО ПОМѢСТНЫИ ИЖЕ ВЛАОДИКІИ

Фригійстѣи собраса ѿ различныхъ обла гла  
стѣи , асіискаго правленіа , многимъ ꙗ  
блженнымъ оцѣмъ ішѣдшимса , иже  
и заповѣди црковныа и зложіша , ꙗко  
же написаны соуть здѣ . Собо́ра иже  
ѿ лаодикіи правназ , ни . правнао , а . а  
Двоеженецъ ѿще въ тайнѣ не смѣсѣса съ  
женою юже хощетъ поати , мало преце  
ніе прїимъ , и испобанкѣ , прочее да боу  
детъ безвны . толкованіе . Двоеженецъ  
лѣто едно ѿлученъ бывдетъ причащеніа ,  
и ѿ мѣтвухъ и ѿ постѣхъ пребывъ , и тако  
стѣаго причащеніа да сподобетса . ѿще же  
не свободна , ни законна , ко второму  
совокупнѣса браку , но прежде смѣсѣса  
въ тайнѣ съ женою , юже хотѣше прїати  
и потомъ на общеніе брака прїиде , таковыи  
блудникѣ запрещенію повиненъ естъ .  
правнао , в . Иже различными грѣхн ѿ не ѿ  
разоуміи ꙗти бывше , ѿще познѣвша

ѿв

п'равна пом'ѣтнаго собора

исповѣдаться , и по мѣрѣ покаются ,  
 да боудутъ благопріятни . толкованіе .  
 Всѣ согрѣшившіи въ различныхъ грѣсѣхъ ,  
 ѡще покаются и исповѣдаются таковаа пре  
 грѣшеніа , и ѡбращеніе ѡ слыхъ совершен  
 но сотворятъ , и противъ мѣры согрѣше  
 ніа , даное ѡмъ время на покаяніе въ молі  
 твахъ и въ слезахъ совершатъ , да пріятн  
 боудутъ , и да сподобатся ст'аго причаще  
 ніа , благоугодни ради щедротъ бжнхъ .  
 Г' правило , Г' . Новопосвѣщенныи , не священ  
 никъ . толкованіе . ѡще кто новокре  
 щенъ боудетъ , не скорѡ внидетъ въ священ  
 ническїи чїнъ . и ѡсемъ и вторѡе правило  
 перваго собора ѡже въ никен повелѣваетъ  
 ѡ священѣ , и тамъ ищї . правило , Д' .  
 Лїхвы и мзды священникъ да непрїемлетъ .  
 толкованіе . Не подобаетъ причетникѡмъ  
 ск'ареднаго прїбытка себѣ промышлати ,  
 ни прїимати , ни оувземаго въ заемъ лї  
 хвы велики и малы взимати . ѡще ли се со  
 творитъ кто ѡ священнѣ , и нехочетъ прест'а  
 ти ѡ того , да извержется . и ѡ семъ ищї ,  
 зї , правило , ѡже въ никен перваго собора .

---

їерей роботъ вземлан ѡ сана да извержется .

пРА́ВНО , ѿ . Поста́вленіе на сло́ужѣ лю́дѣ ѿ  
небы́ветъ . то́лкованіе . Мѣтвы глѣмыа  
ѿ архіере́а на́поставля́емымн е́пкпы и пре  
звѣтеры и діаконы , не глѣются келегласно ,  
ѣакоже всѣмъ лю́дѣ слышатн , но то́кмо  
внѣмъ со́щнымъ со архіере́омъ стѣтелѣ .

пРА́ВНО , ѿ . Ерети́кѣ стѣланце не вхѣдно . ѿ  
то . Нѣсть досто́йнѣ ерети́кѣ въ црковѣ  
бжїю вхѣдѣти . ѣще и вели́кїи каснаїи оу́ален  
та царѣ ерети́кѣ со́ща , къ исполненію вѣ  
рнѣї прїѣтъ . не вѣ бо и ѣще сегѣ собо́ра ,  
и се пра́вно не вѣ изложено . пра́вно , ѿ . ѿ

Наватїане и фотинїане и четыренадесѣтниц  
цы , сїи ерети́цы , ѣще и нѣхъ ереси непро  
кленѣтъ , и стѣмн и свою , не прїѣтн .  
ѣще же прокленѣтъ , помазанн мїромъ ,  
да причастѣются . то́лкованіе . Сїи пре  
ждеречѣннїи ерети́цы , съ и нѣмн ересьми  
и свою прокленше , прїѣтн да боудѣтъ цѣ  
рковїю , и то́кмо стѣмъ мїромъ помаза  
нн бы́ше . да причастѣтся . но то́кмо  
наватїане и четыренадесѣтницы и фотинїа  
не же , стѣгѣ и спасѣнагѣ крщѣнїа трѣ  
бѣютъ , рѣкше , да крестѣтся . начальнкѣ  
бо и хъ фотинѣ , многи ереси ѿбѣновѣ .

Ерети́комъ въ црковѣ бжїю не вхѣдѣти .

ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СЕБОРА

И ПАВЛА САМОСАТСКАГО ЕРЕСЬ : И САВЕЛЛІА ЛИБІН  
 СКАГО , И МОНТАНОВУ . НЕБЕЗНАЧАЛНА БО ГЛА  
 ГОЛАСЕ БЖІА СЛОВА , НИ ТВОРЦА ВЪКЪМЪ  
 ВСЪМЪ , НИ ПЕРВЪЙША ВСЕА ТВАРН СОУЩА ,  
 НО МЛАДА И НОВА , И НАЧАЛО БЫТІЮ ПРИЕМША ,  
 Ш ПЛОТЪСКАГО РЖТВА ЕЖЕ Ш ДЪВЫ . ЧЕТЫРН  
 НАДЕСАТНИКЪ ЖЕ ЕРЕСЬ СІА ЕСТЬ , ЕА ЖЕ РАДИ  
 И ЧЕТЫРНАДЕСАТНИЦИ НАРИЦАЮТСА . ВЪ ЧЕ  
 ТВЕРТЫН БО НАДЕСАТЬ ЛУНЫ , ЕГДА ПОЛНА  
 БОУДЕТЪ , И АЩЕ ПРИЛУЧИТЕА ДНЬ ТОЙ КЪ ПО  
 НЕДЪЛНИКЪ , ИЛИ КО ВТОРНИКЪ ИЛИ КЪ СРЕДУ ,  
 ТОГДА ТІН И СПСА НАШЕГО ПРАЗДНЮТЪ ВОСКРЕ  
 СЕНІЕ , НЕПРИЕМАЮТЪ ЖЕ ІАКШ И НАКАТІАНЕ  
 ШБРАЩАЮЩИХСА И КАЮЩИХСА ГРЪХЪ СВОИХЪ .  
 ДЕРЖАТЪ ЖЕ И ПОЧИТАЮТЪ , И ШВЕРЖЕНІА  
 КНИГН , И ИНА МНОГА ТАКОВА СЛЪ МОУ  
 И ДРЕТВЮТЪ . ПРАВЛО , И . ФРИГН Ш  
 ЕРЕСН ПОКАВШЕА , ПАКН ДА КРЕСТАТСА ,  
 АЩЕ НЪЦЫН ШНІХЪ И ПРИЧЕТНИЦЫ СОУТЬ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . И СІН ЕРЕТНИЦЫ СОУТЬ НАРИ  
 ЦАЕМІН ФРИГН , И АЩЕ ОУЕШ ПОКАЮТСА ,  
 И Ш ЕРЕСН ІХЪ ШБРАТАТСА , И КЪ НЕПОРОЧНЪЙ  
 ПРИСТУПІВШЕ ВЪРЪ , ВСА ЕРЕСН , И СТЪМН  
 И СВОЮ ПРОКЛЕНШЕ , ДА БОУДУТЪ ПРИАТН .

---

БОУДН ВЪДАТН , ЧТО ЕСТЬ ЕРЕСЬ ЧЕТЫРНАДЕ  
 САТНИКЪ .



и совѣскимъ прилѣжаніемъ научени бывше ,  
 да крѣтѣтса . аще иѣциѣ ѿ нихъ причѣтн  
 цы и хъ соуть , рекше попове , или дѣаконн ,  
 вси да крѣтѣтса . сѣи же фрѣгн ѿ монта  
 на и прскѣлы научишася ереси . тои же  
 окаянныи монтанъ , параклѣта себе и ме  
 новаше . двѣ женѣ имаше , снѣма же  
 блудъ творѣше , има единаи прскѣла ,  
 дрѣзѣи же мазишила : сѣи же двѣ женѣ  
 прорѣчнцѣ именоваше . Градѣцъ же иѣкинъ ,  
 во фрѣгнѣтѣи ѡбласти , емоу же има пепѣ  
 занъ , іеросалимомъ нарицааше . мужемъ  
 и женами разлучатиса повелѣваше , и пакн  
 разрѣшаше . и брашенъ оудалѣтиса по  
 велѣваше . пасхѣ развращаше . и три  
 соетѣвы еднносѣщнаго бжтѣва , въ едино  
 смѣшала сококѣпн лице . кровъ имѣшати  
 и мужкою , и то в причащеніа мѣсто даати  
 научи : того же причастнѣвшиса , ерама  
 радн тайти повелѣваше . ПРАВИЛО , ѿ . ѿ  
 аще кто помѣлѣтса в грѣбнѣцахъ , и дѣже  
 лежатъ мнѣимѣи ѿ еретнѣкъ моученици ; или  
 в церкѣвахъ еретнѣческихъ ; или ищѣлѣтиса  
 хотѣ ѿ недоуга прѣидетъ тамъ , да боудетъ  
 ѿлученъ , дондеже покаетса , и исповѣстѣ

ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СЕБОРА

Ѳако согрѣшнѣ , и такъ пріятъ боудетъ .

Ѳ се правило разоумно . правило , Ѳ .

Съ еретикнѣ въ свѣтоѣство несходѣтиса .

Толкованіе . Ѳ сѣи вѣщи различна пра

вила повелѣваютьъ , и хъ же сказаніе въ Ѳ .

пра правнѣ собора вселенскаго четвѣртаго

ло Ѳв иже въ халкндонѣ напнсѣхомъ . и добо

и себо со лна соуть реченна тамъ на иетолкованіе

себоу правнѣ . правило , Ѳ . Ѳако не

подобаетъ глѣмыхъ старнцъ , рекше прѣсѣ

дѣшнхъ цркви поставлѣти . толкованіе .

Бѣхъ въ древннхъ нѣцнѣ обычанъ въ црквахъ

бываемнѣ , Ѳ ннхъ же оубо временемъ Ѳви

завѣнн бѣша , и ннн же Ѳниодъ прѣстѣша :

дрѣгнѣ же правла Ѳсѣкоша . Ѳ ннхъ же ѣтъ

ѣаннѣ и сѣи обычанъ , ѣже старыѣ жены въ

црквахъ поставлѣти , и сѣа первосѣдннцн

именоватн , и да имѣютъ старѣйшннство

въ женѣхъ входѣшнхъ въ црковь , Ѳакоже

оучнтелннцамъ и мѣ поставленымъ соу

щымъ на благочнннѣ , и какъ и гдѣ подо

баетъ и мѣ стоатн наказѣюще и хъ ,

оубо еретнкобъ неженѣтиса , ни дщѣрей за

ннхъ хртїаномъ не давѣти , Ѳакоже глѣтъ нн

конъ , въ Ѳ , словѣ тамо собрано Ѳсемъ

Ѳ многнхъ кннѣ .

Таковы́мъ оубо жена́мъ , не подобаетъ быти , ни нарицати́ся та́кѡ , прѣвило се по велѣваетъ . прѣвило , ЪІ . И́же въ вѣрѣ ѿ и въ житіи и въ словесѣхъ некоу́сенъ , стробенъ есть на епископство . толкованіе .  
 Подобаетъ оубо епѣпѣ , некоу́сенъ быти въ правовѣрїи и въ непорочнѣ житіи , и въ словесѣхъ бжтвенныхъ писанїи премоудрѣ . прѣвило , ГІ . Не избранъ епископъ , и́же мірскїи человѣки избранъ боудетъ . несть толкованіе . Судомъ и избранїемъ митро епѣпѣ полїта , и соущихъ во ѡбласти епископъ , сїи и́же поставлѣемъ быкаетъ епископъ . И́ще же мірскїи кто не та́кѡ возведенъ боудетъ на епѣпѣство , но мірскїи людьми избранъ , не избранъ есть , и непри́атенъ . прѣвило , ДІ . Посылати стѣа во ѿны предѣла , несть достѡйно . толкованіе . И́ще кто хощетъ причастїи́тися бжтвенныхъ стѣинъ , рѣкше , прѣчтаго тѣла , и прѣчтыа кро́ве гда́ нашего гса хр҃та , да прїидетъ въ црковь и ѡ слѣжившаго стѣнтелѣ да прїиметъ причащенїе , ꙗкоже великїи василїи повелѣваетъ . а́ еже послати стѣиа дѣры ,

епѣпѣ подобаетъ быти въ словесѣхъ бжтвенныхъ писанїи премоудрѣ . ѡе

пράвна помѣстнаго собора

во ѿнѣхъ предѣлахъ, ѿли въ градѣхъ ѿли въ вѣсѣхъ,  
на бѣгословѣнїе комѹ, нѣсть достѹишѹ.  
ѿи прѣвило, ѿи. Безъ малыхъ рѣзницъ, ни кто  
же на ѡмесонѣхъ да не взыдетъ. толкованїе.  
Не подобаетъ на ѡмесонѣхъ взыти ни комѹ же,  
ни пѣти, ѿли людемъ бжественнаа слова  
прочтати, аще сщеническаго пострже  
нїа на главѣ не ѿмать, ѿ бѣгословѣнїа ѿ  
свогѹ пастыра постыимъ правнамъ не боу  
детъ прїалъ. аще же ѿ прїалъ боудетъ,  
оначе ѿ таковомоу нѣсть ѿнако како пѣти  
ѿли честнѣ на ѡмесонѣхъ, аще не ѿблечетса  
въ малыа рѣзцы. малыа же рѣзцы глѹ  
тса, анфѣра, ѿли фелонѣ. прѣвило,  
ѿи ѿи. ѿко честнѣ въ свѣстѹ ѿвалїе со  
инѣми писанїи. толкованїе. Такоса  
мнѣтъ, ѿко неѣ ѿ еще тогда строенїе  
црковное, ѿкоже быеть потомъ: но егда  
соборѹхса въ рїи, молитвы бывахѹ то  
кмо, ѿ приношахѹ бескровныа жертвы  
презвѣтери; срѣчь, творѹхѹ стѹюю  
слоужбѹ. ѿ тогѹ ради повелѣ стѹи соборѹ  
въ свѣстѹ прочтати ѿвалїе, съ дрѹгнми

---

ѿ ѿперва дрѣвнихъ временъ ѿ пѣни црков  
номъ, егда не оу предани быша стнхѣры  
ѿ каноны цркви.



## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ТОГДА И ПРОСТЫМЪ ЛЮДЕМЪ МІРЪ ПОДАТИ ,  
И ТАКЪ СТОЕ ПРИНОШЕНІЕ СОВЕРШИТИ . И ЕДИ  
НѢМЪ ПОДОБНО ЕСТЬ СѢЛЬСКИМЪ ВХОДИТИ  
КО ОЛТАРЬ И ПРИШЕЩАТИСЯ . ТОЛКОВАНІЕ .  
ОСОБЪ ПРЕЖЕ ПОУЧЕНЪ ОГЛАШЕННЫМЪ , И МОЛІ  
ТВѢ ОНИХЪ СОТВОРИВЪ ЕГДА ИЗЫДУТЪ ОГЛА  
ШЕНІИ ИЗЪ ЦРКВЕ , ОУЩІИ КЪ ПОКААНІИ МЛТВѢ  
СОТВОРИТИ . И ТѢМЪ ПРИСТОУПАШИМЪ ПО  
РЪКОУ ЕГО , И ТАКЪ ОШЕДЕМЪ , БЫВАЮТЪ  
ОТВѢРНЫХЪ ТРИ МЛТВЫ . ПЕРВАА КЪ ТАИНѢ .  
ВТОРАА И ТРЕТІА СОГЛАСОМЪ СОВЕРШАЕТСЯ .  
И ТАКЪ МІРЪ ДАЕТСЯ . ЕГДАЖЕ ПРЕВІТЕРИ  
МІРЪ ДАДУТЪ ЕПІСКОПѢ , ТОГДА И МИРСТІИ  
ЧЛЦЫ ДАЮТЪ МІРЪ , И ТАКЪ СТОУЮ СЛОУЖЕ  
СОВЕРШАЮТЪ . ЕДИНѢМЪ ЖЕ СЦІЕННИКОМЪ ДО  
СТОИНО ВХОДИТИ КЪ ЖЕРТВЕНИКУ , И ПРИЩА  
ТИСЯ . ИНО ТОЛКОВАНІЕ . ПРЕЖДЕ ЕПІКПИ  
ОГЛАШЕННЫМЪ ПОУЧАХУ , БЕСѢДУЮЩЕ И ГЛЮЩЕ  
КНИМЪ , И ПОТОМЪ ГЛАХУ МЛТВѢ О ОГЛАШЕННѢ .  
И ТѢМЪ ИЗЛѢЗШИМЪ ИЗЪ ЦРКВЕ , О ОУЩИХЪ  
КЪ ПОКААНІИ , РЕКШЕ КЪ ПРИПАДАНІИ , ВТОРОЮ  
МЛТВѢ ТВОРИТЪ . ПРОЧАА ЖЕ ПРАВЛА ГЛЮТЪ ,  
НО НИ О ОУЩИХЪ КЪ ПОКААНІИ МОЛІТВЫ НЕБЫ  
ВАЮТЪ : НЕ ВѢДѢ КАКЪ ОСТАВЛЕНИ БЫША ;  
И ПОТОМЪ МІРЪ ЕПІКОПЪМЪ ПРЕВІТЕРИ ДААХУ .

Ѣже ѣсть цѣлованіе , любве бо ѡбразъ цѣлованіе ѣсть : любви же послѣдуетъ смиреніе . и потѡмъ миретін людіе прѣвѣтеромъ мнръ даахѹ , рекше цѣловахѹса снми , Ѣже нынѣ не бываеъ , оупразднѣбоса гакѡ и инѡа многа творѣмаа прѣжде ; и посѣмъ приношеніа совершеніе бываше и ѡсѣашеса . скончанѣ же бѣвшн такоуѣн слоужеѣ , причащѹса ѡ неа достѡйніи . вноутрь же жертвенка еднѣмъ сщеникоѡ достѡйноу причащѣтиса велѣтъ правило . правило , к . ѿ  
Бесповелѣніа діаконъ да несадетъ .

толкованіе . Прѣже прѣвѣтера діаконѹ неѣсть достѡйноу сѣсти , аще не боудетъ емоу речено ѡ презвѣтера . тако же и подіакони и прѡчїи причѣтници црковнїи да несадѹтъ прѣжде діаконъ , аще не боудетъ имъ повелѣно ѡ ннхъ . правило , ка . Сосѹдъ сщенный слѹга ка да неприкоснетса . тѡ . Да неприкасаютса рѹкѡми слѹгн црковнѣи влчнїи сосѹдъ . слѹгн же заѣ подіаконы именуѣтъ , имъ же прикасѣтиса сщенный сосѹдѹхъ , правило не повелѣваѣ : но презвѣтерѡ , илн діаконѡ к сѣнѣ трапѣзѣ сїа приносїти . правило , кв  
кв . слѹгамъ оурара не подобаеъ носїти ,

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

НИ ДВЕРЕЙ ОЛТАРНЫХЪ ѿСТАВЛАТИ . ЧО .  
 КОЖДО ДОЛЖЕНЪ ЁСТЬ СОБЛЮДАТИ СВОЙ ЧИНЪ ,  
 И ПРИЛѢЖНО СВОЮ СЛОУЖБУ СОВЕРШАТИ . СЕГО БО  
 РАДИ И СЛУГАМЪ , РЕКШЕ , ПОДДІАКОНЪМЪ ЦРКОВНЫМЪ ,  
 ѿ ДВЕРЕЙ ОЛТАРНЫХЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ ѿСТУ  
 ПАТИ , НО ДАЖЕ И ДО КОНЦА БЖТВЕННА СЛОУЖБЫ  
 ТОУ СТОАТИ , И ПОДОБНЮ ИМЪ СЛОУЖБУ НЕПО  
 ЛНАТИ . ОУРАРА ЖЕ , НИ ТѢМЪ , НИ ЧЕТЦѢ НИ  
 ПѢЦЦѢ НОСИТИ НѢСТЬ ДОСТОЙНО : ТО БО ДІА  
 КОНСКО ЁСТЬ . ПРАВЛО , КГ . НЕ ПОДОБАЕТЪ  
 ѿ ЧЕТЦЕМЪ И ПѢЦЦЕ ОУРАРА НОСИТИ . СЕ ПРАВЛО  
 КД РАЗОУМНО . ПРАВЛО , КД . ВСАКЪ ПРИЧЕТИКЪ  
 ДА НЕ БОУДЕ КОРЧМНТЪ . ЧО . ѿ ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ДАЖЕ И ДО ПОСЛѢДНАГО СЩЕННИЧЕСКАГО ЧИНА  
 И ЧЕРНОРИЦЦѢ ВСѢМЪ ВОЗБРАНАЕТЪ ПРАВЛО ,  
 ДА ѿНИХЪ ВЪ КОРЧМНИЦУ НИКТО ЖЕ ВХОДИТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ ИАЕ , ПРАВЛО СТЫХЪ АПТАЗ ПОВЕЛѢ  
 ТЕ ВАЕТЪ . ПРАВЛО , КЕ . ХЛѢБА И ЧАШИ СЛУГИ  
 ДА НЕ ДАЮТЪ . ТОЛКОВАНИЕ . ЁЖЕ ЁСТЬ ДѢЛО  
 ПРЕЗВИТЕРСКОЕ И ДІАКОНСКОЕ СЛУГАМЪ , РЕКШЕ ,  
 ПОДДІАКОНЪМЪ ЦРКОВНЫМЪ , НѢСТЬ ДОСТОЙ  
 НО ТВОРИТИ . СЕГО РАДИ НИ ХЛѢБА НИ ЧАШЮ  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ ДАТИ ЛЮДЕМЪ . ХЛѢБЪ ЖЕ  
 И ЧАШЮ , СТОЕ ПРИЧАЩЕНИЕ ГЛЕТЪ . ПРАВЛО ,  
 КС . НЕ ЗАКАНИАЕТЪ КТО , АЩЕ НЕ БОУДЕТЪ



Ѿ ѿпѣпа поставленъ . толкованіе .

Заканнатеи Ѿ ѿпѣпа пріемаютъ поставленіе , ꙗко же и прочіи священническаго чина . аще оубо не поставленъ боудеть Ѿ ѿпѣпа въ степенъ , заканнати не можетъ ни въ домѣ , ни въ цркви . правило , кз . Позванъ бывъ кз на любовь причетникъ , части да не вземлетъ : срамаетъ бо чинъ свой . толкованіе .

Ни причетници ни мирстїи человекци , по званіи бывше на любовь ; срѣчь , кнѣкн дрѹгомъ на трапѣзѹ , части въ домы свои Ѿ тоудѹ да не вземаютъ . срамота бо есть се церковномѹ чинѹ ; но токмо ꙗдше и пївше , съ благодареніемъ да шндѹтъ .

правило , кн . В цркви , трапѣзы не поставляются , и пїрове не бывають . то . въ црквѣ не подобаетъ домѹ бжїа , домѹ простѹгѹ трапѣзы и ѿбщѹгѹ творити , ни поставлати внѣмъ браше трапѣзы , ни на любовь собратисѹ . и ны вноутрь стѹпа цркве ни ѹсти ни пїти . не постав

правило , кд . Есакъ хртїаннї не въ свѣтѹ влаати нї нз

аще и апальскаѹ заповѣдь повелѣваетъ въ свѣтѹ праздновати . но оцѣмъ сегдѹ творити не повелѣвшимъ ; но въ нлю праздновати повелѣша , и недѣлати .

Ѿн

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

**КД** ПРАЗДНЕТЪ , но въ недѣлю . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ИЩЕ ОУБѢ КОТОРЫН ХРЪТІАНИНЪ ВЪ СВѢСѢТѢ  
 ПРАЗДНЕТЪ , и не дѣлаетъ , такобын со  
 иудѣи ПРАЗДНЕТЪ и жидѡвствѣетъ . се  
 гѡ ради подобаетъ въ свѣсѣтныи дѣнь дѣ  
 лати , не дѣлати же и праздновати въ не  
 дѣлю . ПРАВНО , Д . Съ женами мѣ  
 тиса беззаконно ѣсть . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СѢ не подобно дѣло , и велико на ны по  
**НН** Д рѡганіе поганымъ даѣтъ , ѣже і женами  
 ГІ всакомѹ ХРЪТІАНИНѹ мѣтиса . сегѡ ради  
 ДА ОУБѢ ЯКѢ БЕЗЗАКОННО , шречѣно бѣсть .  
 ПРАВНО , ДА . Не подобаетъ ѣретникѡмъ  
 даати на сочтаніе чадѹ своѹхъ . но по  
**КНН** имати ш нихъ ище ХРЪТІАНЫ бѣти шбѣща  
**КЗ** ютса . ТОЛКОВАНІЕ . Повелѣваетъ оубѢ  
 ПРАВНО , ХРЪТІАНОМЪ помати ш ѣретникѹ  
 дщѣри , ище ХРЪТІАНЫ бѣти шбѣщаются ,  
 и такѢ совокуплати Д на общеніе брака  
 сынѡмъ своѹмъ . А ѣже даати ХРЪТІА  
 номъ дщѣри своѹ на сочтаніе брака ѣрети  
 кѡмъ , во многѹхъ правнаѢхъ шречѣно  
 ДВ ѣсть . ПРАВНО , ДВ . Ѣретическое бѣго  
 словеніе , не благословеніе . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Бѣгословеніе оубѢ здѢ просаднрѹ нарицѣтса ,

ТѢМЪЖЕ НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРИАТИ ГАКШ БЛАГОСЛО  
 ВЕНІА Ѡ ЕРЕТИКЪ ПРОСКОМНСАНЫХЪ ПРОСДѢРЪ ,  
 НЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ БО ЕСТЬ ПАЧЕ ТѢХЪ БЛАГОСЛО  
 ВЕНІЕ . ПРАВНО , ЛГ . СЪ ЕРЕТИКН Н СО ѠВѢ ЛГ  
 РГШИМСА Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ , ДА НЕ ПОМОЛН  
 ТСА НИ КТО . ТОЛКОВАНИЕ . ИЩЕ ПОМОЛНТСА  
 КТО СЪ ЕРЕТИКН , ИЛИ СО ѠЛЮЧИШИМСА СВО  
 ЕЮ БОЛЕЮ , Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ САМЪ ѠЛЮЧЕНЪ  
 ДА БОУДЕТЪ . ЕРЕТИЦН ЖЕ ГЛАГОЛЮТСА , И́ЖЕ  
 Ѡ ВЪРЪ БЛАЗНАТСА И СОГРѢШАЮТЪ . ѠЛЮ  
 ЧИШИИЖЕСА Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ СІН ИМЕНΟΥЮ  
 ТСА , АВДІАНЕ , И́ЖЕ ОУЕШ ВЪРЪ ИМѢЮТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ И СОБОРНАА ЦРКОВЬ : МНОЖАИШИИ ЖЕ  
 Ѡ НИХЪ ВЪ МОНАСТЫРЪХЪ ПРЕБЫВАЮТЪ : И СО  
 ВСѢМИ НА МѢСТѢ НЕ МОЛАТСА : И ХОУЛАТЪ  
 ЕПІКОПОВЪ НАШИ БОГАТѢСТВА РАДИ , ДРУГІА ЖЕ  
 РАДИ ИИѢХЪ ВІИЪ . И СО ЮДЕН ПАСХЪ ѠСОБНШ  
 ТВОРАТЪ . ИМѢЮТЪ ЖЕ ИѢКІА ѠСОБНЫА  
 РАСПРН . НЕ ДОРАЗОУМНАА СЛОВЕСА БЖТВЕНАГШ  
 ПИСАНИА , НЕ ПРАВШ СКАЗОУЮЩЕ . ПРАВНО , ЛД  
 ЛД . И́ЖЕ ЛЖИВЫА ЕРЕТИЧЕСКІА МОУЧЕННИКН  
 ПОЧИТАЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ . ТО .  
 ИЩЕ КТО ГАКШ ИСТИННЫА МЧНИКН , ЛО  
 ЖНЫА ЕРЕТИЧЕСКІА МОУЧЕННИКН ПОЧИТАЕТЪ ,  
 И́ЖЕ НЕ ЗАПРАВОВЪРНЮ ВЪРЪ СКОУЧАШАСА ,

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

и чюжди соуть ш'бѣа : таковыи чюжды ш'  
бѣа есть и самъ , и да боудеть проклатъ .

• ле правило , ле . Собираема на пѣніе кромѣ  
цркви , и нарицаа англы , гакъ близъ сын  
идолослужитель , да боудеть проклатъ .  
Толокованіе . Есть некая ересь , глаголе  
маа ангеловцы ; или тогѡ ради занеже сами  
себѣ похваляюще , гакѡ чинъ и житіе ангель  
ское имоуще ; или сегѡ ради , понеже бла  
доутъ глаголюще , гакѡ ш'англы созданъ  
есть мнръ . бахъ же и нѣцыи оучаще ,  
гакѡже въ посланіи къ колосаемъ велікинъ павелъ  
сказѡ , не подобаетъ глати намъ хртѡмъ при  
веденомъ быти къ бгѡ и оцѡу , бо ли бо  
есть рѣша еже нашего существа хртѡсъ ,  
но англы приводятиса . тоже баше ш'е  
ко снз рженіе бжественаго строеніа , покровено  
смиреномудрїемъ . сегѡ ради оубо ѡста  
вала бжїю црковь , и ѡсобно собираема на  
пѣніе и на мѣтвѡ , и гла , гакѡ ш'англы со  
зданъ бысть весь мнръ ; или англомъ насъ  
приводити къ бгѡ и оцѡу , да боудеть про  
клатъ , гакѡ ѡстава гда нашего іса хртѡ ,  
и моудрества недалече идолослужителїи .

• сїе правило ѡсобно собирающимса на пѣніе  
кромѣ цркви пѣти не повелѣваетъ .

ПРА́ВНО , 15 . БО́ЛУВЪ ИЛИ ѠБАВНИКЪ , 15  
 ИЛИ ЧАРОДѢЦЪ , ИЛИ ВѢЩЕЦЪ , ИЛИ СВѢЗДО НИКО  
 ЧТЕЦЪ , ИЛИ ОУЗОЛНИКЪ , СЩЕ́ННИКЪ И ВСА́КЪ МЪ  
 ПРИЧЕ́ТНИКЪ , ДА НЕ ѠБРА́ЩЕТСА . ТОЛКОВА́  
 НИЕ . И́ЩЕ ѠБРА́ЩЕТЪСА Ѡ СЩЕ́ННИЧЕСКАГО  
 ЧИНА КТО , ТАКОВАА СЛОХИ́ТРЕНАА ДѢЛА НА ДѢА  
 ОУЧЕ́ВСА И ТВОРА , ИЛИ БОЛУВО́УА , ИЛИ ѠБА  
 ВАА , ИЛИ ПРИЗВА́НІЕМЪ НЕЧЕСТЫ́ХЪ ДОУ́ХЪ  
 ОУВѢ́ДѢВЪ НѢ́ЧТО Ѡ НИ́ХЪ И ПРОРОЦАА ; ИЛИ  
 СВѢЗДОСЛѠ́ВІЕМЪ РОЖЕСТВѠ И СЧАСТІЕ ЧЕЛОВѢ́  
 КОМЪ ПОВѢ́ДАА ; ИЛИ ОУ́ЗЫ ТВОРА ѠБА  
 ЗАА Ѡ ШІА́ХЪ ЧЕЛОВѢ́ЧЕСКИХЪ , ИЛИ ѠНѢ́КНУХЪ  
 ОУ́ДѢ́ХЪ , ТАКОВЫН Ѡ ЦРКВЕ ДА ИЗРІ́НЕТСА .  
 ПРА́ВНО , 13 . СО ИЮДЕ́Н И СЪ ЕРЕ́ТНИКІН , 13  
 НИ КТО́ ЖЕ ДА НЕ ПРАЗДНУ́ЕТЪ , И ДА НЕПРІ́ЙМЕТЪ  
 ГА́ЖЕ ГЛАГО́ЛЕТЪСА Ѡ НИ́ХЪ ПРАЗДНИ́НОЕ .  
 ТОЛКОВА́НІЕ . НѢ́СТЬ НИКО́ЕГО ЖЕ ѠБЩЕ́НІА  
 СВѢ́ТѸ КО ТМѢ́ . СЕГѠ РА́ДН ОУ́БѠ ХРІ́ТІА  
 НИМЪ НЕ ПРАЗДНОВА́ТИ СЪ ЕРЕ́ТНИКІН ИЛИ СО  
 ІЮДЕ́Н , НИ ПРИ́ЙМА́ТИ ГА́ЖЕ Ъ ПРАЗДНИ́КН И́ХЪ  
 ТВОРА́ТЪ ; ГА́КО ЖЕ СЕ ѠПРѢ́СНО́КН , ИЛИ ЧТО́  
 ТАКОВО́Е . ПРА́ВНО , 1Н . НЕ ПОДОБЕ́ТЪ ЪН  
 ВЗІМА́ТИ Ѡ ИЮДЕ́Й ѠПРѢ́СНО́КЪ , НИ ПРИЧА  
 ЩА́ТІСА НЕЧЕСТІ́ВЫХЪ . ТОЛКОВА́НІЕ .  
 НѢ́СТЬ ДОСТѠ́ЙНО Ѫ ПОГА́НЫМИ ПРАЗДНОВА́ТИ ,

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

и пришещатица безбожію ихъ . ѿ семъ же  
 иши правна стыхъ аплз , ѿ гв , и ѿ гв .  
 ѿд. правило , ѿд . Позванъ быкъ епкпъ на со  
 боръ , аще не прїиде не имын ни коеа же ноу  
 жди на пакость , нѣсть бѣвныи . толкованіе .  
 Приучающихся ради црковныхъ стазаній ,  
 и правнаыи взысканіи , повелѣно бысть собо  
 рѿ быкати по вса лѣта , и собиратица всеа  
 ѿбласти епкпшмъ , и дѣже аще повелѣтъ ми  
 трополѣтъ . аще оубо собравшимса епкпѿ ,  
 нѣкин епкпъ позванъ быкъ , прїити не восхо  
 щетъ , самъ себе вь вноу влагаетъ , и запрещєніе  
 да прїиме ѿ собора , аще не преслѣваніа ради ,  
 но тѣлесныа ради немощи , или нѣкоеа ра  
 ди житѣйскіа печали прїити не возмѣжетъ .  
 м. правило , м . Причетникъ безъ правнаыхъ  
 посланій , и безъ повелѣніа , пѣти да неше  
 ма ствѣетъ . правило , ма . Не подобаетъ  
 сщєнникѹ или клирикѹ , безъ повелѣніа епкпа  
 поуть шєтвовать . толкованіе . сщєннаа  
 правна не прощаютъ во инѿмъ предѣлѣ по  
 ставленаго презвитера или дїакона , вь дру  
 зѣмъ прїимати , аще ставнаыхъ гра  
 зрн. мотъ не имѣютъ . сегѿ ради ноужда єсть  
 ходити тѣмъ і правнаыми грамотами ,

на нѣхъ же поставленіе нѣхъ написано ѣсть .  
 такоже и причѣтникомъ ко еждо соборныа  
 цркви , поволн и повелѣніемъ епкпа своего ,  
 въ другн градъ или ко областѣ ѡходити .  
 правнло , мв . Слугамъ неподобаетъ , ни мв  
 въ малѣ дверей ѡставльше помолитиса . то .  
 егда совершаются стѣиа слоужбы , недо  
 баетъ подіаконѡ олтарныи дверей ни въ малѣ  
 ѡстѹпити , и на мѣтвѣ оупразднитиса , да  
 не ѡбращѹтса небрегоуще ѡлежащей на нѣ  
 работѣ , и свою мѣтвѣ честнѣйшу творяще  
 црковнаго строеніа . правнло , мв . мв  
 Женамъ очистилице нехѡдно . толикованіе .  
 Недостѡйно ѣсть женамъ и мирскнмъ чело  
 вѣкѡ , ко стѣин олтарѣ ѡходити . Очистилице  
 бо олтарѣ сказѹетса , ꙗкоже , ѡдѣ ,  
 правнло шестаго вселѣнскаго собора , иже  
 въ троулаѣ полатнѣ повелѣваетъ . правнло . мв  
 мв . Неподобаетъ первѹю недѣлю великаго  
 поста прїимати на просѣщеніе . оумни бо  
 соутъ пристѹпающе ѡначала поститиса .  
 толикованіе . Правнло се дваци можетса  
 разѹмѣти ; или ꙗко подвою недѣлю

---

женамъ и мирскнмъ людемъ ко стѣин олтарѣ  
 не ѡходити .

ПРАВИЛА , ПОМѢСТНАГО СОВОРА

сѣаго и великаго поста приходяще къ вѣрѣ  
и постытиса наченше , неподобатса крѣ-  
нїа въ великую субботу , ꙗкоже ѿ начатка  
сѣаго поста воздержанїе показавше , и дово-  
лно постывшеса . Или ꙗко ꙗще прежде ве-  
ликаго поста пристыпнѣше нѣцыи къ вѣрѣ ,  
и начаша постытиса , и потомъ прежде даже  
неподобитиса ѿмъ сѣаго крѣнїа , на сѣ-  
великїи постъ , не ѡжидаютъ великїа суб-  
боты крѣнїа ради , ꙗкоже ѿ начала велика-  
го поста постытиса наченше : но прежде  
скончанїа вторїа недѣли поста , скончавъ-  
ше реченыи ѿмъ постъ , да сподобатса сѣ-  
аго крѣнїа . ꙗщеже до толѣ недокончаша  
постышеса , поскончанїи вторїа недѣли по-  
ста , неподобаетъ ѿмъ крѣтиса : но да  
ѡжидаютъ и тїи хоташнхъ крѣтиса въ ве-  
ликую субботу , ꙗко тїи токмо прїати  
суть , ѿ начала великаго поста постышес-  
а , ꙗкоже сѣ тѣхъ воздержанїю соущѣ со-  
ме вершенѣ и не постыднѣ . ПРАВИЛО , МЕ .  
Да речетъ вѣрѣ предъ епѣпомъ , и предъ  
презвитеромъ , въ четвертокъ коеаждо не-  
дѣли , хотан крѣтиса . ТОЛКОВАНїЕ .  
Подобаетъ приходящаго къ соборнѣи цркви ,



И хотѣшаго пріѣти крѣщеніе , поучати вѣрѣ приѣзжихъ . И еже ѡще навѣкнетъ , да исповѣдается прѣ епѣкопомъ , или прѣ презвитеромъ , въ четвертокъ коеаждо или , дондеже крѣтитса . неподобаетъ бо въскорѣ таковаго крѣтити , прѣжде даже вѣры не навѣкнетъ . правило , мѣс . Да речетъ иже въ мѣс недоузѣ сын оустраивеца . толкованіе . И въ болѣзни сын ѡще кто воспробитъ крѣщеніа , да крѣтитса : и потомъ ѡще ѡ болѣзни исцѣлѣетъ , да научитса вѣрѣ и образѣ вѣры , еже есть вѣрѣю коединаго бѣга , и исповѣсть прѣ епѣкопомъ , или прѣ презвитерѣ : и да познаетъ , ѡакѡ бжтвенна сподобенса бѣгодати . правило , мѣс . мѣс Подобаетъ просвѣщающимса стѣимъ крѣщеніемъ , въ крѣщеніи мѣрѣ мазатиса , мастію нѣвною , и причастникѣмъ быти цртва хрѣоба . се разумно . правило , мѣн . Въ четыре мѣн десять днѣй великаго поста не прокомнѣати , но токмо въ свѣстѣ и въ недѣлю . толкованіе . се правило не престѣпаетса ѡниодѣ , но держитса , и хранімо есть , скѣне бо свѣсты и недѣли , и стѣго бѣго кромѣ вѣщеніа днѣ , въ мѣ днѣй великаго поста ,

ПРАВЛА , ПОМЪСТНАГО СОВОРА

просѣднрѣ неприносѣтса : но прѣсѣннаа съ  
 вершѣтса , рѣкше поѣтнаа слоужба бы  
 вѣтъ . И ѣже во стѣинъ блговѣщенїа прѣ  
 занкѣ , неслужити поѣтнѣю слоужбѣ ,  
 но приносѣти просѣднрѣ , и слоужбѣ злато  
 ѣстаго служити . И патъдесѣтъ вторѣ  
 правло прѣдало ѣсть , шестѣго вселѣнскаго  
 собора , иже въ троулаѣ полѣтнѣ : понеже  
 ииинъ днѣ великаго поста , покаанїа соутъ  
 врема , и долженъ ѣсть кождо ѡ согрѣше  
 нїихъ своихъ разумѣ имѣти , и не ѡстави  
 ти ѣже ѡтѣхъ потщанїе , на прѣзаники оу  
 кланѣтса , и ѡ тѣхъ потщанїе имѣти ,  
 и дѣобныа радостн насѣтитса прѣжде вре  
 мене . правло , мѣ . Не подобѣтъ въ мѣ ,  
 днѣнъ , послѣднїа недѣли четвѣртїкѣ рѣрѣша  
 ти , и тогѡ ради весь постъ бесчѣстковати :  
 но весь великїи постъ постѣтса , соухѣ  
 гадѣще . толкованїе . Четыредесѣтъ днѣнъ  
 великаго поста , такоже и всѣ днѣ великїа  
 илїи спѣенныхъ стѣтѣнъ гдѣ нашего гдѣа хрѣта ,  
 ѣже глѣтса стѣтнаа ила , въ постѣ и мо  
 лїтвѣ , и воумленїи сердца совершати :  
 и неразрѣшати поста въ великїи четвѣртѣкѣ ,  
 но и въ той постѣтса , и соухѣ гѣтн .

пРАВИЛО , І . Ни ПАМАТИ МЧНИКЪ ТВОРИТИ , И  
 ТОКМО КЪ СЪБОТУ И КЪ НЯЮ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ВЪ МЪ , ДНЕЙ ВЕЛИКАГО ПОСТА , ЕВЕНЕ СЪБОТЫ КРО  
 И НЯИ , НИ МЧНИКЪ ПАМАТЬ , НИ ИНЪМЪ СЪЫМЪ МЪ  
 ТВОРИТСА . ПРАВИЛО , ІА . НепоДобаетъ КЪ ВЕ ИА  
 ЛІКІИ ПОСТЪ , НИ БРАКА , НИ ПАМАТИ ПОМЕРТВЫИ ѠБЪДО  
 НИ ИНОГО КОЕГО ПИРА ТВОРИТИ . СЕ ПРАВИЛО РА  
 ЗЪМНО . ПРАВИЛО , ІВ . НепоДобаетъ ХРІІА ИВ  
 ИОМЪ ПОЗВАНОМЪ БЫВШЕ НА БРАКЪ , ПЛЕСКАТИ , ЗРН  
 ИЛИ ПЛАСАТИ : но ЧЕСТИО , И Е ГОВЕНІЕМЪ ВЕ  
 ЧЕРАТИ , ИЛИ ѠБЪДОВАТИ , ІАКОЖЕ ЛЪПЮ ЕСТЬ  
 ХРІІАНОМЪ . ПРАВИЛО , ІГ . СЩЕНИКОМЪ ЖЕ ИГ  
 И ВСЕМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ ПОДОБАЕТЪ , ПРЕЖДЕ  
 ДАЖЕ НЕНАЧИДЪТЪ ГЛЪМИТИСА ѠТОУДУ ѠХОДИ  
 ТИ . ТОЛКОВАНИЕ . ИСТАЗЪЕМИ СОУТА ХРІІА  
 НЕ , АЩЕ НА БРАКЪ , ИЛИ НА ИНОУЮ ТРАПЕЗУ ПО  
 ЗВАНИ БЫВШЕ , ИДУТЪ Е КРОТОСТІЮ И СМІРЕ  
 НИЕМЪ ѠБЪДОВАТИ ИЛИ ВЕЧЕРАТИ , А НЕПЛЕСКА  
 ТИ ТАМО РЪКАМИ , И НЕПЛАСАТИ ; СЕ БО  
 НЕДОСТОЙНО ЕСТЬ ХРИСТІАНСКАГО ОУСТРОЕНІА .  
 ТОГО РАДИ ОУЕО , СЩЕНИКОМЪ И ВСЕМЪ  
 ПРИЧЕТНИКОМЪ , НИЧТОЖЕ ПОЗОРА НА БРА  
 ЦЪХЪ ЗРЪТИ : но ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕ КНИ  
 ДУТЪ ГЛОУМЫ ДЪЮЩІИ И ПААШУЩІИ , Ѡ  
 ТОУДУ ѠХОДИТИ КЪ ДОМЫ СВОА .

ПРАВЛА , ПОМѢСТНАГО СОВОРА

ѢД ПРАВИЛО , ѢД . НЕПОДОБАЕТЪ СЦѢННИКОМЪ  
 НИ , КИ НИ ПРИЧЕТНИКОМЪ ПОСОВѢЩАНІЮ ПИРОВЪ ТВОРИ  
 НИ , КД ТИ , НИ МИРЕКИМЪ ЧЛКОМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЦѢННИКОМЪ , И ВСѢМЪ ХРТИАНОМЪ , ЧИ  
 ЕТЮ ПОДОБАЕТЪ ЖИТИ . А ѢЖЕ ПОСОВѢЩАНІЮ  
 ТВОРИТИ ПИРЫ , ѢЖЕ ѢСТЬ , ГАКОЖЕ МНО  
 ЗИ СОВѢЩАВШЕ ДАЮТЪ ЗАТНИКИ КОЖДО Ш  
 СЕБЕ , ГАКО ДА КУПАТЪ БРАШНА РАЗЛЧНАА  
 И ВИНО , И СОТВОРАТЪ ТРАПЕЗУ БОГАТУ , И  
 СОВРАВШЕСА КУПИШО ГАДАТЪ И ПІЮТЪ , Ш СЕ  
 ГО ВОЗЕРАНАЕТЪ ПРАВИЛО , ГАКО ПІАНЕТВА  
 И ШБАДЕНІА , И ИНОГЮ БЕЗОБРАЗІА ВИНА  
 НЕ ѢСТЬ ТАКОВОЕ ДѢЛО . ПРАВИЛО , НЕ .  
 ПРЕЗВИТЕРЪ ВО ОЛТАРЬ ПРЕЖДЕ ЕПІПА , ДА НЕ  
 ВНИДЕТЪ , НИ САДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПРИШЕДШУ ЕПІПУ И СЛУЖАЩУ ВЪ ЦРКВИ , ПРЕ  
 ЖДЕ ТОГЮ ВХОДА , ДА НЕВНИДЕТЪ ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ВО ОЛТАРЬ , НИ САДЕТЪ ; СЕ ВО БЕСЧІНІЕ ѢСТЬ ,  
 ИС И СМАТЕНІЕ . ПРАВИЛО , ИС . ВЪ ВЕСИ ,  
 НИ , Л ИЛИ ВЪ СЕЛѢ ЕПІПЪ НЕПОСТАВЛЯЕТСА , НО ПРЕ  
 ХОДНИКЪ . АЩЕ ЖЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ БЫСТЬ ,  
 ДА НЕПРАВИТЪ НИЧТО ЖЕ БЕЗГРАДСКАГО ЕПІСКО  
 ПА . ТОЛКОВАНІЕ . ВЪ СЕЛѢ НѢКОЕМЪ , ИЛИ  
 ВЪ МАЛѢ ГРАДЦѢ , ВНЕМЪ ЖЕ И ЕДИНЪ ПЕ  
 РВИН ПРЕЗВИТЕРЪ ДОКОЛЕНЪ ѢСТЬ ОУЧИТИ ,

нѣсть потребуу епѣпа поставити , да не  
 оуничжѣтся епѣпское ѿма , но преходни  
 ки , иже нынѣ старѣйшины именуѣются ,  
 на исправленіе душевныхъ грѣхѣвъ , ѿ град  
 скѣхъ епѣпъ посылаемѣи посѣломъ преходѣ  
 ти , и оучѣти хрѣтіаны . ѿще же нѣщѣи  
 епѣпи поставленѣи быша ꙗкоудѣхъ прѣжде се  
 гоу правнаа , чѣсти оубѣ да нелишенѣи боу  
 дѣтъ : иноу же епѣпскагоу правленіа да  
 не творѣтъ , безволи градскагоу епѣпа по  
 нимъ же соутъ . и къ семоу ищѣи правнаа се  
 дмагоу , иже ꙗкоудѣ собѣра . правило . **ИЗ**  
**ИЗ** . епѣпъ или презвѣтеръ ꙗкоудѣ про  
 сдирѣи да непринѣсѣтъ . **ГОЛІКОВАНІЕ** .  
 Во двѣрѣхъ безкрѣвнаа жѣртѣа не свершаѣ  
 тѣа , ни ѿ епѣпа , ни ѿ презвѣтера : но  
 ꙗкоудѣ собѣрѣи цркви подобѣетъ приносѣти про  
 сдирѣи , сирѣчь слѣжѣти . **СѢАЧЕ** , **ЛАЕ** ,  
 правило шестѣагоу вселѣнскагоу собѣра иже въ  
 троуалѣ полѣтнѣмъ прощѣетъ ꙗкоудѣ повелѣніемъ  
 епѣпа , и ꙗкоудѣ водѣрѣхъ молѣбнѣи хра  
 мѣхъ , рѣкше , црквицѣ , слоужѣу творѣти :

---

епѣпоу градскѣмъ посылатѣи назираѣемѣи посѣ  
 лоу преходѣти и оучѣти хрѣтіанъ блѣгочѣстію .

ПРАВЛА , ПОМѢСТНАГО СЕБОРА

КРѢТНТИ ЖЕ КОГО ШНОДА НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ : НО  
ТОКМО ВЪ ЕДИНѢХЪ СЕБОРНЫХЪ ЦРКВАХЪ ,  
ПРЕЧНЕТАГО СПОДОБЛѢНІА ПРОСКВѢЩЕНІА ХО  
ТАЩИМЪ КРѢТНЕСА , ГАКО ЖЕ , И Д Е ,  
ПРАВЛО ТОГОЖДЕ Э Г О СЕБОРА ПОВЕЛѢВАЕТЪ .  
ИИ ПРАВЛО , ИИ . НЕ ПОДОБАЕТЪ ЧЮЖИХЪ ЦА  
ЛМОВЪ ГЛАТИ ВЪ ЦРКВИ . ЧЮЖДИН ЖЕ ЦА  
ЛМЫ ГЛЮТСА СОЛОМСНИ , И ИИѢХЪ НѢКН ;  
ИХЪ ЖЕ НЕ ПОВЕЛѢША ОЦЫ ВЪ ЦРКВИ ГЛАТИ ,  
НИ КНИГЪ ПОЧИТАТИ ИХЪ ЖЕ ПРАВЛА НЕПОВЕ  
ЛѢША : НО ТОКМО РЕЧЕННЫА КНИГИ  
ПРАВЛЫ , ВѢТХАГО И НОВАГО  
ЗАВѢТА . ГАКО ЖЕ СТЫХЪ  
АПОСТОЛЪ ПРАВЛО ПО  
ВЕЛЕВАЕТЪ ,  
ПЕ Е

ШКОНЧАШАСА О ГДѢ И ЛАОДИКІЙСКАГО СЕБОРА  
ПРАВЛА .



# СѢДМЫЙ ВСЕЛЕНСКІЙ ВТОРЫЙ СОВОБОРЪ

ГЛА  
71

ВЫСТА ПРН ЦРЬ ДЕОДСЕИ ВЕЛИЦЪМЪ, КЪ КОН  
СТАНТИНЪ ГРАДЪ. ШЕДШИМЪ СТОУ И ПА  
ТНДЕСАТИМЪ СЪМЪ ОЦЕМЪ ШРАЗЛИЧНЫХЪ  
МЪСТЪ, НА МАКЕДОНІА ДХОВОРЦА. ИЖЕ  
И ПРАВНА ИЗЛОЖИША ОСМЬ.

**В**ОЗГЛАШЕНІЕ ТОГѠ СЪДГѠ СОВОРА, КЪ БЛГО  
ЧЕСТНКОМЪ ЦРЮ ДЕОДСЕЮ ВЕЛИКОМЪ, КЪ НЕ  
МОУЖЕ ПРИПИСАША ИЗЛОЖЕНАА ШНИХЪ ПРА  
ВНАА. БГОЛЮБИКОМЪ И БЛГОЧЕСТНКОМЪ  
ЦРЮ ДЕОДСЕЮ, СЪДМЫ СОВОРЪ ЕПІСКОПЪ,  
ИЖЕ ШРАЗЛИЧНЫХЪ ОБЛАСТЕЙ, ШЕДШИХЪ  
СА ВЪ КОНСТАНТИНЪ ГРАДЪ: НАЧАЛО НАМЪ  
НАПИСАНИЮ ЕЖЕ КЪ ТВОМОУ БЛГОЧЕСТІЮ, БЛГО  
ДАРЕНІЕ КЪ БГУ ПОКАЗАВШЕМЪ, ВАШЕГѠ БЛГО  
ЧЕСТІА, ЦРТВО, НАОБЩІИ МИРЪ ЦРКВАМЪ,  
И ЗАРАВЪИ ВЪРЪ НА ОУТВЕРЖЕНІЕ: ШДАЮ  
ЩЕЖЕ БГОВИ ДОЛЖНОЕ БЛГОДАРЕНІЕ ШПОТЩА  
НИЕМЪ, И БЫВШАА НА СЪДМЪ СОВОРЪ,

ПРА́ВЛА , Ъ ГѠ , ВСЕЛѢНСКАГО СОБО́РА

КЪ ТВОЕМОУ БЛГОЧЕ́СТІЮ ПИСА́НІЕМЪ ПОСЫЛА́ЕМЪ ,  
 ГѦКѠ СЪШЕ́ДШЕСА КЪ КОНСТАНТИ́НЪ ГРА́ДЪ , ПО  
 ПИСА́НІЮ ТВОЕГѠ БЛГОЧЕ́СТІА : ПЕР́ВОЕ ОУ́БѠ  
 ѠБНОВѢ́ХѠ , Ѣ́ЖЕ ДРОУ́ГЪ КЪ ДРОУ́ГѸ СОЕ́ДНѢ  
 НІЕ , ПОТѠМЪ ЖЕ И ПРА́ВЛА КЪ КРА́ТЦѢ И́ЗЛО  
 ЖИ́ХОМЪ . И СѢ́ИХЪ ОЦЪ ВѢ́РѸ ГѦЖЕ КЪ НИКѢ́Н  
 ОУ́ТВЕРДИ́ХОМЪ , И ВОЗДѢ́ИГШЫАСА НАНЮ́ Ѣ́РЕ  
 СИ ПРОКЛѢ́ШЕ . КЪ СѦ́МЪ ЖЕ И Ѡ БЛГОЧѢ́НІИ  
 СѢ́ИХЪ ЦР҃КВЕИ , ГѦВѢ́СТКЕНА ПРА́ВЛА ПОКЕ  
 ЛѢ́ХОМЪ , ГѦЖЕ ОУ́БѠ КЪ СѢ́И НАШЕИ ГРА́МОТѢ  
 ПРИПИСА́ХОМЪ . МО́ЛИМСА НЫ́НѢ ТВОЕ́И КРО  
 ТѠСТИ , ГРА́МОТОЮ ТВОЕГѠ БЛГОЧЕ́СТІА , ОУ  
 ТВЕРДИ́ТИ СОУ́ДЪ СѢ́АГО СОБО́РА . ДА ГѦ́КО ЖЕ СО  
 ЗВА́ВШИМИ НА́СЪ ГРА́МОТАМИ ЦР҃КОВЬ ПОЧТѢ́ЛЪ  
 Ѣ́СИ , ТА́КѠ И НА СОБО́РѢ СОТВО́РѢНЫХЪ ЗА  
 ПЕЧАТА́ВШИ КОНЕ́ЦЪ . ГДѢ́ ЖЕ ДА ОУ́ТВЕРДИ́ТЪ  
 ЦР҃ТВО ТВОЕ́ КЪ МІ́РѢ И ВЪ ПРА́ВДѢ . И ДА  
 ПРИЛОЖИ́ТЪ ТИ КЪ ЗЕМНѢ́И ДЕРЖА́ВѢ , НѢ́НА  
 ГО ЦР҃ТВА НАСЛАЖДЕ́НІЕ . ЗАРА́КА ТѢ́ СОУ  
 ЦА , И КО ВСѢ́ХЪ ДО́БРЫХЪ СІ́АЮЩА , БГѢ́ ДА  
 ДА́РДЕТЪ ВСЕЛѢ́НІИ , МЛТВАМИ СѢ́ИХЪ ,  
 ГѦ́КѠ КО́ИСТНИѸ БЛГОЧЕ́СТІВАГО И БГѠЛЮ́БІВА  
 ГО ЦР҃А . СІ́А ПРА́ВЛА И́ЗЛОЖИ́ША , КЪ КО  
 НСТАНТИ́НѢ ГРА́ДѢ , БЛГОДА́ТІЮ БЖІ́ЕЮ СЪШЕ́Д  
 ШЕСА Е́ПІ́СКИ , РИ , Ѡ РАЗЛІ́ЧНЫХЪ ОБЛАСТЕ́И ,



повелѣніемъ бл҃гочестнѣваго цр҃а деодосіа  
 великаго . прѣвило , ѿ е . ѿже въ никенѣ ѿ  
 стѣхъ оцѣхъ вѣра твердо да держитца , и пре  
 бываѣ . речена же и писана на нѣмѣ ѿ еретикъ ,  
 и еретикѣ , да боудутъ проклати . се прѣвило  
 разумно . прѣвило , в е . Предѣлъ ради ни въ  
 ктоже да смѣшаетъ цр҃ковь , ни поставлаетъ  
 презвитера , ни епѣпа . соущіа же въ г҃зыцѣхъ  
 бж҃іа цр҃кви , стѣхъ оцѣхъ обычай да держѣ .  
 толкованіе . Во многнхъ прѣвилѣхъ речено  
 естъ , г҃ко неподобаетъ епѣпѣ , начюждаю  
 епѣпю находити , но кождо вънутрь своихъ  
 предѣлъ да пребываетъ , и въ своихъ пре  
 дѣлѣхъ да поставлаетъ . епѣпѣ оубо пре  
 звитеры , и діаконы . такоже и митропо  
 литъ , епѣпы свои , во ѡбласти своей , да  
 не прескачютъ чрезъ предѣлы свои , и цр҃кви  
 да не сматуютъ . соущіа же во иног҃зыцѣхъ  
 бж҃іа цр҃кви , г҃же во египтѣ , и ливіи , и  
 въ пентаполіи , древніи обычай отеческѣи  
 да держатъ , г҃коже шестое прѣвило перва  
 го вселенскаго собора , ѿже въ никенѣ пове  
 лѣваетъ . прѣвило , г е . Константина г  
 града епѣпѣ , по рѣшетѣмъ почтенъ естъ .

Толкованіе . Тогоже старѣйшинства , и  
 тоаже чести юже имать римскіи епископъ , и  
 константина града епископъ , причащаетса ,  
 и такожде почитаемъ есть , ꙗкоже , кн е,  
 правнло , иже въ халкидонѣ собора , семоу пра  
 внлу равно повелѣваетъ . понеже есть конста  
 нтинъ градъ новын римъ , и почтенъ бысть  
 цртва ради и болгарства , црь бо , и болгаре ,  
 ѿ рима тоу преселишася . а еже рече пра  
 вло , поримскомъ почтенъ есть , не ѿтомъ  
 глетъ , ꙗкоже римскомъ честию большъ бы  
 ти , и понемъ константиноу градъ почтенъ  
 быти , но ѿказаніи времени се речено есть .  
 ꙗкоже се рекъ бы нѣкто , ꙗкоже помногѣ  
 лѣтѣхъ равныа чести римскомъ епископу , и  
 константина града епископу сподобеня .

а правнло , де . Мазимъ глаголемын кн  
 никъ , ѿ епископовъ чюждь , и всако нещїенъ ,  
 иже ѿ него въ причетъ прїятъ бысть .

Толкованіе . Сей мазимъ киникъ сказа  
 тея бѣстоуднын , црковь бжїю раздръ ,  
 и многа матежа и молвы сїю исполни .  
 волкъ въ мѣсто пастыра ꙗвлъся , и вса  
 грѣхн прощати готовъ согрѣшajúщимъ .

Ѳднѣнаго ради Ѳже нечѣствовати Ѳ повелѣнїи  
 ихъ , рѣкше престѸпати заповѣди . ꙗко  
 же глаголетъ великїи бгословецъ григорїи ,  
 чюждь оубо сїи маѡимъ ѡ Ѳпїкпства да боу  
 детъ , Ѳ вси ѡ негѡ поставленїи презвїте  
 ри , Ѳ дїакони , Ѳ прочїи причѣтницы чюжди  
 сщїенїа . правило , Ѳ . Западныхъ Ѳ  
 Ѳпїкпшкъ повелѣнїе , Ѳже оца Ѳ сїна Ѳ ст҃аго  
 дха , ѲднѡсѸсна , Ѳ Ѳдно бжество Ѳспо  
 бѣдаютъ . себо Ѳзложїкше насквнцѣ на тїи  
 писаша , Ѳ да боудетъ блгопрїятно ѡ всѣхъ .  
 правило , Ѳ . Ѳ словѣренъ ѡще пре  
 шендѣнъ , да глаголетъ на Ѳпїпа . ѡще  
 же боудетъ ѡ црковнѣмъ согрѣшенїи ,  
 да не глаголетъ . да не глаголетъ же ни  
 Ѳнъ , Ѳже прежде Ѳ пороцѣхъ познанъ  
 бысть . да не глаголетъ ни ѡкверженын ѡ  
 Ѳбщїи , Ѳлї ѡклеветаемын Ѳнѣчемъ ,  
 дондеже ѡтложитъ себѣ . да глаголетъ  
 же правокѣрнын , Ѳ прищепенын , Ѳ не  
 знаемын Ѳ пороцѣ , Ѳ не ѡклеветанын , Ѳ  
 да ѡвнѣтъ согрѣшенїе соущимъ во Ѳбласти .  
 ѡще же невозмогутъ Ѳсправити , к болше  
 му соборѸ да Ѳдетъ . Ѳ бесписанїа Ѳже ре  
 шнѣ , се пострадаю , ѡще крїво глагола ,

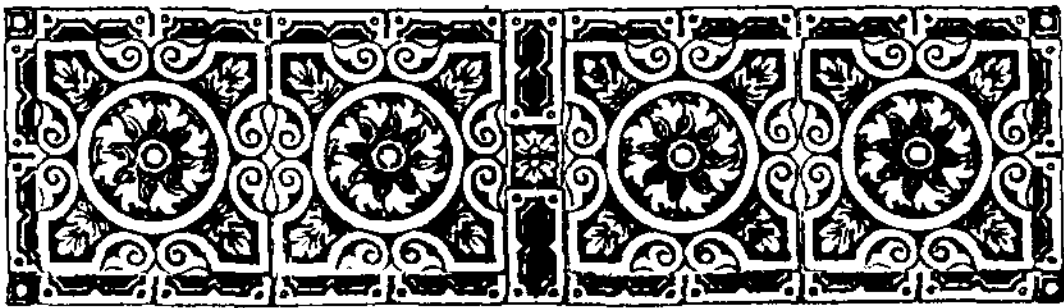
да неумѣлышано боудеть . чрезъ сицекаа  
 же къ цркви прихода , и молвою твора ,  
 шверженъ . толкованіе . Подобаетъ лица  
 и житіа истязати ѡклеветяющихъ и глаго  
 лющихъ на епѣпа , или на причетника , да  
 небоудеть еретикъ таковин , или въ нѣкото  
 ромъ пороцѣ знаемъ , или шверженъ ѡ  
 цркве , или ѡ причащеніа , или ѡ инѣхъ  
 ѡклеветаемъ грѣсѣхъ , и еще своеа кини  
 неѡправнвъ . и аще такови боудуть клевет  
 щин , неприати ихъ , наѡбвиненіе епѣпа .  
 аще же правобѣренъ есть , и житіемъ непо  
 роченъ , и пріѡбщникъ соборнѣи цркви , иже  
 црковндю кинюу наноса на епѣпа , пріатъ  
 да боудеть , и даповѣсть согрѣшеніе егѡ ,  
 предъвѣсти соущими во ѡбласти епѣпъ .  
 ащеже тѣи невозмогутъ исправити , нано  
 сѣмыхъ согрѣшеніи на епѣпа , да пристоу  
 пить къ большемѹ соборѹ , глаголанъ клевет  
 ты на епѣпа , и да вѣдѣтъ первомѹ соборѹ  
 хартию , написавъ на ней , гакѡ аще ѡбви  
 ченъ боудѹ во лжю клеветца на епѣпа , да  
 постраждѹ сѣю , или сѣю казнь , и такѡ  
 составитъса , и оубѣренъ боудеть ѡгла  
 голаніи егѡ . аще же нетворѣ сѣце ,

НО КЪ ЦРЬКВИ ПРИХОДА , И МОЛВЫ ТВОРА ГЛАГО  
 ЛА НА ЕПѦПА , ИЛИ НАСВѦДѦЛНИЦАХЪ МИРЕКНѦХЪ  
 БОЛАРЪ , ѿ СЕМЪ ПРИХОДѦТЪ , ТАКОВЫН НЕПРѦ  
 АТЕНЪ , НА ѿКЛЕКЕТѦНІЕ ЕПѦПА . ЕРЕТѦКЪ ЖЕ  
 АЩЕ ПОСВѦДѦНЪ БОУДЕТЪ ѿ ЕПѦПА , НѦСТЬ ВОЗ  
 БРАНѦНО ЕМОУ ГЛАГОЛАТИ НАНЪ , И ѿПРАВѦТИСѦ .  
 ПРАВНО , З . ЧЕТЫРНАДЕСАТНИЦЫ , ИЖЕ З  
 И СРЕДНИЦЫ ГЛАГОЛЮТСѦ , И АРІАНЕ , И НАКАТІАНЕ ,  
 И МАКЕДСОНІАНЕ , И САКАТІАНЕ , И АПОЛННАРѦТЕ ,  
 ПИСАНІЕ КДАВШЕ , ПРІАТНИ , ПОМАЗОУЮЩЕ ТО  
 КМѦ ВСѦ ЧЮКСТВА . ТОЛКОВАНІЕ . СІН ВСѦ  
 ЕРЕТНИЦЫ СОУТЬ : И АЩЕ ПРИЕТОУПАТЪ КЪ СОБО  
 РНѦИ ЦРЬКВИ , И НАПИСАВШЕ ЕРЕСЬ СВОЮ , И ПРО  
 ЧЕТШЕ ПРЕДЪ ВСѦМИ И ПРОКЛѦНШЕ , И СНЕЮ ВСѦ  
 ЕРЕСИ , ДА ПРІАТНИ БОУДУТЪ : ТОКМѦ СТЫМЪ  
 МІРОМЪ ПОМАЗОУЮЩЕ , ЧЕЛО , И ѾЧИ , И НѦЗДРИ ,  
 И ѾУСТА . ЕГДАЖЕ ЗНАМЕНАЕМЪ ИХЪ МІРОМЪ ,  
 ГЛАГОЛЮЩЕ СІЦЕ , ПЕЧАТЬ ДѦРА СТАГѦ ДѦХА . СРЕ  
 ДНИЦЫЖЕ НАРЦАЮТСѦ , ПОНЕЖЕ ВЪ СРЕДѦ МАСѦ  
 ГДАТЪ , А КЪ СѦБОТУ ПОСТАТЪ . СІНЖЕ ЧЕТЫРИ  
 НАДЕСАТНИЦЫ ИМЕНУЮТСѦ , ЗАНЕЖЕ ВЪ ДѦ ,  
 ДЕНЬ ЛДНЫ ПРАЗДНЮТЪ ПАСХѦ . ПРАВНО , И . И  
 ИЖЕ ЕДИНѦМЪ ПОГРѦЖЕНІЕМЪ КРЕЩАЮЩЕСѦ , СТЫХЪ  
 ЕВНОМІАНЕ , И САКЕЛІАНЕ , И ФРѦГН , ГѦКѦ ЕМН АПЛЪ  
 НИ ПРІАТНИ БОУДУТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . И ТІН И

пРАВНАА , ѿ ГѠ , ВСЕЛѢНСКАГО СОБОРА

крещѣ еретницы соуть , но единымъ погруженіемъ  
нїе крещаются , а не тремъ , ꙗкоже православнїи :  
не в три сїи же аще пристоупатъ къ соборнѣи цркви ,  
погру ꙗкоже поганїи прїати боудуть , и прежде  
женїа крещенїа , время довольнo поучаются , и  
некре бжественыхъ писанїи да послушаютъ , и по  
щенїе томъ совершено крещаеми бывають , и по  
мазоуемъ ; сїи же прїемлемъ а , ꙗкоже  
еллїны . в первыи оубо день сотвораемъ а  
хрїтіаны . во вторыи же творимъ а , ѡгла  
шенїи , да поучаются крѣ . в третїи же день  
заключенїе творимъ , и дѡновенїе трици  
на лице и оуши . и тако поучаемъ ихъ ,  
и повелѣваемъ время довольнo сотворити  
имъ въ цркви , и послушати бжественыхъ  
писанїи , и тогда а крещаемъ . но прежде  
сегѡ сегѡ да прокленѡутьъ свою ересь  
списанїемъ , и нынѣ вса , ꙗко  
же и прежде именованнїи  
еретницы ;

И сегѡ сѣаго и вселѣнскаго втораго собора  
пРАВНАА , къ первымъ приложїшася ѡ гдѣ ;



# Правна еѣгво третѣа гла ѣ

## гво собора

вселенскагво ѿже во ефесѣ, ешедшихса  
сѣихъ оцъ двою етоу .

Третѣин вселенскѣи сѣин соборъ, бысть въ  
црѣво деодосѣа малагво, ешедшихса  
во ефесѣ двѣма етома сѣихъ оцъ, на  
неесторѣа проклѣтаго, ѿже прѣста чѣка  
глаголаше хрѣта бѣа нашего, соединити  
жеса томъ по любви снъ бжю проповѣда  
ше : тѣмъ ни бцъ именовати етоу дѣу  
нехотѣше, но христородицъ . егоже сѣин  
оцъ извергоша и проклѣша . на томъ же  
соборѣ и правназ девать изложѣша .  
Написаніе сѣихъ оцъ сегво собора, ко  
всѣмъ правовѣрнымъ . сѣин вселенскѣи  
великѣи соборъ во ефесѣ собравхса, по  
велѣніемъ блгочестѣвагво црѣа деодосѣа,  
ко всѣмъ соущимъ, во областѣхъ всѣхъ,  
и въ градѣхъ, епѣшомъ же, и презвите  
ромъ, и діакономъ, и всѣмъ людемъ,

ПРАВЛА , Г ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

СОБРАВШИМСА НАМЪ , ПО БЛГОЧЕСТНѠМЪ ПИСАНИЮ , РЕКШЕ ПО ПОВЕЛѢНИЮ , БЛГОЧЕСТНАГО НАШЕГО ЦРЬА : КЪ ЕФЕССЪН МИТРОПОЛИН , ѠСТУПИША ИЦЫН Ѡ НАСЪ , СОУЩЕ ЧИСЛОМЪ ТРИДЕСАТЬ , И МАЛО КЪ ТОМУ , ИЖЕ КЪ ЦРКОВНОМУ ОБЩЕНИЮ НИКАКОЖЕ ИМОУЩЕ ОБЛАСТИ , ГАКО Ѡ ГОСПОДЪТВА СЦЕННИЧЕСКАГО , МОГУЩЕ ИБКИА ВРЕДИТИ , ИЛИ ПОЛЪЗУ ТВОРИТИ , ПОНЕЖЕ ИЦЫН Ѡ НИХЪ БЪША ИЗВЕРЖЕНИ : ПРЕЖДЕ ОУБѠ ВСѢХЪ НЕТСОРІЕКА , И КЕЛЕСТИНОВА МДРОВАНІА КЪ СЕБѢ НОСАЩЕ , И Ѡ СЕГѠ ГАВѢ НЕПОКАВШЕСА , ПОНЕЖЕ НЕКОХОТѢША КЪ НАМИ НЕТСОРІА ѠСЪДИТИ , И ПРОКЛАТИ . ИХЪ ЖЕ ОБЩИМЪ ПОВЕЛѢНИЕМЪ СТЫН СОБОРЪ , ВСЕГѠ ЦРКОВНАГО ОБЩЕНІА , ЧЮЖДУХЪ СОТВОРИ , И ВСЕ ДѢЙСТВО , РЕКШЕ , ВЛАСТЬ СЦЕННИЧЕСКУЮ ѠНѢТЪ Ѡ НИХЪ , ЕАЖЕ МОЖАХУ ВРЕДИТИ , ИЛИ ПОЛЪЗУ СОТВОРИТИ КОМУ .

Ѧ ПРАВЛО , А . ИЩЕ КОТОРЫН МИТРОПОЛИТЪ ИЛИ ЕПКОПЪ , ѠСТАВЪ , И НЕПРИШЕДЪ НА СОБОРЪ , КЕЛЕСТИНОВА МОУДРЕТВОКАТИ ХОЩЕТЪ , ИЛИ МОУДРЕТЪ , ѠВЕРЖЕНЪ ДА БОУДЕТЪ , И КЪ ЦРКВЕ ИЗРИНОВЕНЪ .

ПРАВЛО , Б . ИЩЕ КОТОРЫН ЕПІСКОПЪ , ЕДИНАКО КЪ НЕТСОРІЕМЪ МОУДРЕТВОДЕТЪ , И ЕДИНОМЫСЛЕНЪ ЕМОУ ЕСТЬ ,



да боудеть ѿвѣрженъ . прѣвило , Г . Яще Г  
 которын епѣпъ , или презвитеръ , или дїа  
 конъ , ѿ нестѣрїа ещеничества лишѣнъ , тои  
 преѿсщѣнъ есть . а егѣже онъ прїалъ , тои  
 не ѿскащѣнъ . прѣвило , Д . Яще которин Д  
 причѣтницы келестїновы , и нестѣрїевы ереси ,  
 повелѣнїа моудрствуютъ , да извѣргутса .  
 прѣвило , Е . Яще которын причѣтникъ , ѿсѣ  
 жѣнъ бывъ ѿсвоегѣ епѣпа , и ѿ нестѣрїа прї  
 атъ бысть , и тои пакн неприятенъ , и непо  
 трѣбенъ . толкованїе патрїи прѣжде речѣнныхъ  
 прѣвилъ . Егда собрѣшася стїи оцы на ефѣс  
 стѣмъ собѣрѣ , и нѣцыи ѿ митрополитъ ѿ  
 лѣчїшася ѿ правобѣрныхъ , и моудровахѣ по  
 велѣнїа еретическаа , слочестївагѣ нестѣ  
 рїа епѣскопа константїна града , въ челоуѣ  
 ка вѣрѣющаго , и жндѣвскаа смѣслащаго ,  
 и келестїна епѣскопа рїмскагѣ . Нѣцыи же  
 ѿ епѣпъ ѿсташа , и неприндѣша на собѣрѣ ,  
 и невосхотѣша ѿсѣдѣти , ни проклѣти ,  
 не ѿскащѣннѣю сїю и слочестївнѣю епѣско  
 пѣ , но паче побарѣхѣ и помогахѣ имъ .  
 Сегѣ ради оубѣ повелѣ стїи собѣрѣ , по  
 мѣгѣющнхѣ нестѣрїю , и келестїнѣ , и тою  
 ересь держащнхѣ , и такѣ смѣслащнхѣ ,

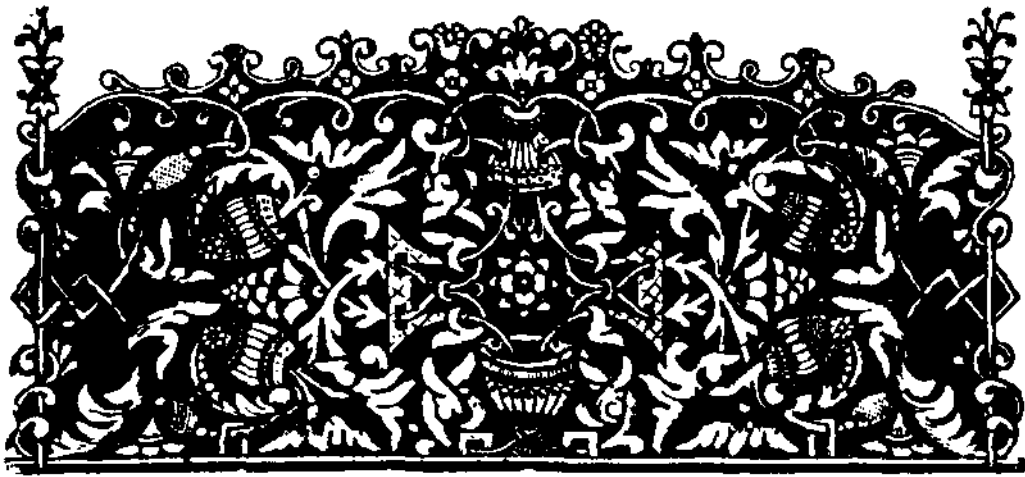
ИЗВРЕЩИ ѿ сана , и ѿ цр҃кве ИЗРИНУТИ .  
 ЕПІПШМЪ ЖЕ И ПРЕЗВІТЕРШМЪ , ИХЪ ЖЕ БѢ-  
 НЕСТѢРИИ , И КЕЛЕСТІНЪ , ѿ сщ҃енничества ИЗ-  
 ВЕРГЛЪ , ЗАНЕЖЕ ПРАВШО МЫСЛАХУ И ВѢРОВА-  
 ХУ , ТѢМЪ ПАКН ПРІАТИ СВОЙ ЧІНЪ . ТАКО  
 ЖЕ ПАКН И ИЖЕ ѿ СВОИХЪ ЕПІПШВЪ ИЗВЕРЖЕНИ  
 БЫША , ЗАНѢКАА СЛАА ДѢЛА , И ѿ НЕСТѢРІА  
 И ѿ КЕЛЕСТІНА , ПРІАТИ И ѿ ПРАВДАНИ БЫША ,  
 ПАКН НЕ СВАЩЕНИ : И АБІЕ ДА ИЗВЕРЖЕНИ БОУ-  
 5 АДЪТЪ . ПРАВЛО , 5 . МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ  
 НЕПРИЧАСТЕНЪ , ИЖЕ ПРОТІВНТСА СОБОРУ .  
 АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА . ТО .  
 ИЖЕ СТИИ ОЦЫ НА ЕФЕССѢ СОБОРѢ , ЗАПО-  
 ВѢДАША И ПОВЕЛѢША , АЩЕ СІА ПОКЪСНТСА  
 КТО ПРЭКРАТИТИ , ИЛИ ВЕСМА ПРЕЛОЖИТИ :  
 АЩЕ ЕСТЬ ЕПІПЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , СВОЕГО  
 СТЕПЕНЕ ѿНЮДЪ ДА ѿПАДЕТЪ : АЩЕ ЛИ ЕСТЬ МИР-  
 СКІИ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА БОУДЕТЪ ѿЛЪЧЕНЪ . ПРАВН  
 3 ЛО , 3 . ИЖЕ КЪ НИКЕЙСѢИ ВѢРѢ , ИНОУЮ  
 ПРИЛАГАЕТЪ , ЕПІПЪ ОУБѢ ЧЮЖДЪ ЕПІПІИ :  
 МИРСКІИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ , ѿВЕРЖЕНЪ . ТОЛКОВА-  
 НИЕ . ИЖЕ ПАЧЕ ВѢРЫ , ИЖЕ СТИИ ОЦЫ  
 НИКЕЙСТІИ , СЪШЕДШЕСА ИЗЛОЖИША , ЕЖЕ  
 ЕСТЬ , ВѢРЮ ВО ЕДИНАГО БГА . К СЕМОУ АЩЕ  
 ИНО СЛОЖЕНІЕ СЛОВѢРНО ПРИЛОЖИТЪ КТО ,

наразбращеніе и напогибель , иже ѿ еллинъ ,  
 или ѿ жидовъ , или ѿ иныа ереси ѡбращаю  
 щихса бразумъ истинныи : аще же есть  
 епископъ , или причетникъ , ѿ епископѣи да  
 боудеть и згнанъ , и ѿ сана и зверженъ .  
 правило , и . В'коейждо области соущи и  
 епископъ , иже соуть поднею , правды да соблю  
 даются чистѡ и неподвижнѡ , аще же оуставъ  
 въ семуу противно вводитъ кто , всоуде  
 труддается . толкованіе . Еликоже епи  
 скопъ ѿ иныа области , ѡмша что , и под  
 свои руцѣ вѣдѣша , еже не бѣ исперва под  
 нимн , или село , или виноградъ , или зе  
 млю , или ино что , еже ѿ иныа епископѣи  
 воухитиша , ничтоже ѿ того своего да  
 сотворатъ , ни да оудержатъ , но да козвра  
 татъ въ скорѣ въ епископѣю , поднимъ же  
 бѣша и прежде была : пакѡ чистѡ и непо  
 движнѡ блюсти подобаетъ , коеждо обла  
 сти соущаа поднею стажаніа : да не боу  
 есть мирскіа власти , и зветомъ стѣитель  
 ства вѣзетъ вна . аще ли оуставъ ины  
 введетъ кто , повелѣнымъ на семъ собо  
 рѣ противъ глагола и борася , ничтоже  
 оуспѣетъ , но всоуде труддается .

Тогѡже собѡра ѿ посланїа кѡ соущимъ ,  
 ѣ памфилїн епископѡмъ . сеже девѣтѡе  
 ѣ правно . Терпѣти подобѣтъ еѡста  
 фїевн , въ епископїи крѣпкѡ . себо вѣа  
 комѡ епископѡ дѡлжнѡ естъ , ѡнъ же  
 плещн дѡвъ , не полѣзнѡ ѡречѣса : деѡ  
 доръ же ѣ тогѡ мѣстѡ поставленъ бѡсть ,  
 ѡнъ же плачѣса и молѣса , чѣсти просѡ , не  
 покнненъ . поставленъ же ѡнегѡ мѣстѡ ,  
 имѡн гѡвѣ тогѡ ѡречѣнїе , безгрѣхѡ естъ .  
 толкованїе . сеи еѡстафїи епископѡ пам  
 филїнскїи , памфилїа же ѡбласть естъ  
 итталїискаа , ѡубѡгъ сынъ , и немогїи црѣкѡ  
 вныхъ вѣщѣи правити , и нахѡдѡщагѡ  
 нанъ попечѣнїа стрѡити , и ѡуправлѣти  
 таковѡхъ , ѡречѣса црѣковныхъ вѣщѣи  
 правленїа , рѣкше ѡстѡвн епископїю пи  
 санїемъ , и поставленъ бѡсть ѡнегѡ мѣ  
 стѡ ииъ , именемъ деѡдѡрѡ . и потѡмъ  
 на ефѣссїи собѡрѡ прїиде молѣса и клѡнаа  
 са , не епископїю хотѣше пакн прїѡти .  
 ѡще бо бы и проснѡз епископїю пакн , не  
 бѡша егѡ послушанн , едїною тоѡ ѿ  
 рѣкшѣса , и ѡуже ѡнегѡ мѣстѡ , ииѡ  
 мѡ ѡней поставленѡ соущѡ , но чѣсть

Епископскую проса имѣти , и Общеніе :  
 и ѡправданъ бысть въ ней , ѡ стѣгѡ собора  
 безъ всакогѡ прекословіа , ꙗкоже и еписко  
 помъ именоватиса емоу , и честь стѣитель  
 скую и сѣдальце имѣти , и служити и  
 поставлати презвитеры , и діаконы , не  
 по своему господству , ни своею волею егда  
 хощетъ , но егда братъ нѣкій епископъ  
 повелитъ емоу въ своей цркви служити ,  
 или поставити кого , по предложенію , и  
 любви ради хрстовы . Мѣрдіемъ же сегѡ  
 стѣго собора оубо , и сїе слово приложі  
 ша , к соущему в памфлиіи соборѡ , рекше ,  
 ꙗще же ѡ немъ лоучше нѣчто совѣщаете ,  
 или нынѣ , или посѣмъ : сеже есть , или  
 въ празданѡ црковь не имоущѡ епископа  
 вкестн того , или инако нѣ  
 како дарованіемъ помощн  
 емоу .

Блгодатію бжію , преступиша к первымъ ,  
 и сегѡ стѣгѡ собора иже во ефесѣ правила .



# ПРА́ВНА СѢ́АГѠ ВСЕЛѢ́НСКАГО

ГЛА  
71

ЧЕТВѢ́РТАГО СѠБО́РА, ꙗ́же въ халкидо́нѣ .  
пра́внѣхъ, три́десѣть .

СѢ́ИИ ВСЕЛѢ́НСИИ ЧЕТВѢ́РТИИ СѠБО́РЪ, БЫ́СТЬ  
ВЪРЕМЕНА ЦР҃А МАРИ́ИНА, ШЕСТИ́ СѠТЪ И ТРИ́  
ДЕСАТИ́ СѢ́ИХЪ СѠЦЪ СѠБРА́ВШИХСѠ ВЪ ХАЛКИ  
ДО́Нѣ, НА ДІОСКѠРА АРХІЕ́ПИСКОПА, ПРЕ́МЕ  
НИ́ТАГО АЛЕ́ЗАНДРІ́НСКАГО ГРА́ДА, И НА Е́ВТИ  
ХІА АРХІ́МАНДРИ́ТА КОНСТАНТИ́НА ГРА́ДА :  
ТА́КО ГДА́ НАШЕГО́ І́СА ХР҃ТА, Е́ДИНОСѠЩНА  
О́УБѠ СѠЦѠ И́СЛОВѢ́ДАСТА : О́ ВОЧЛ҃ЧЕНІИ́ ЖЕ  
Е́ГѠ ХУ́ЛОУ ГЛАГО́ЛАСТА : И БѢ́ЖАСТА НЕ  
СЪСР҃ІЕВА РАЗДѢ́ЛЕНІА, ДВА́ СНА́ ГЛАГО́  
ЛЮЩАГО, И ВО́ ИНО СЛО́ Ѡ РАЗДѢ́ЛЕНІА  
ВПАДО́СТА : ꙗ́ко двѣ́ма е́стество́ма бже́  
сткоу́ же и чл҃чествоу́, по совокоу́пленію о́убѠ  
смѣ́ситисѠ, и въ е́диномъ сотворѣ́тисѠ е́сте  
ствѠ, нечестнѣ́во проповѣ́даста : ꙗ́м же

ПРА́ВЛА , Д ГШ , ВСЕЛЕНСКАГО СОБО́РА

И КЪ БЖЕСТВОУ СТРА́СТИ ПРИБА́СТА : НО И ПЛО́ТЬ НЕ ЕДИНОСУ́ЩИУ НА́МЪ ПРИА́ТЪ ГДѢ ГЛАГО́ЛАСТА , НИ ѿ ДѢЧЕСКИХЪ КРОВЕ́Й СОВОКУ ПИ́ВШЮСА : НО НЕ ИЗРЕЧЕННШО НИКА́КШО И БЖЕСТВЕННѢ КОПЛОТНѢСА ЕМОУ ГЛАГО́ЛАСТА , НИ НИ́АА МНО́ГА БЛАДОСЛОВИСТА . СНУ́ХЪ ЖЕ СТЫ́И СОБО́РЪ , ИЗВѢРЖЕ И ПРОКЛА́ТЪ , И СОВЕРШЕ́НА ЧЛКА ГДА́ НАШЕГО І́СА ХРТА́ ПРО ПОВѢ́ДАВШЕ , ВО ДВОЮ Е́СТЕСТВОУ НЕСМѢ́СИУ И НЕРАЗДѢ́ЛЬНУ . ИЗЛОЖИ́ША ЖЕ И ПРА́ВЛА , ГА́ЖЕ СОУ́ТЬ НАПИСАНА ЗА́БѢ .

А ПРА́ВЛО , А . СТЫ́ХЪ О́ЦЪ ПРА́ВЛА , НАКО́ЕМЖДО СОБО́РѢ ИЗЛОЖЕННАА , ДА́ЖЕ И ДО НЫ́НѢ , ДА ДЕРЖА́ТЪСА ТВѢ́РДО . СЕ́  
 В РАЗОУ́МНО ПРА́ВЛО . ПРА́ВЛО , Б . КУПА́И И ПРОДА́И ПОСТАВЛѢ́НІЕ , ДА́ЖЕ И ДО ЦРЬКОВНАГО КЛЮ́ЧАРА , СВОИ́ХЪ СТЕПѢ́НЕИ ДА ѿПАДОУ́ТЪ : ХОДА́ТАИСТВУ́ЮЩИИ ЖЕ , ПРИЧЕ́ТНИЦЫ ОУ́БШО СА́НА ДА ѿПАДОУ́ТЪ : МИРСТІ́И ЖЕ ЧЕЛОВѢ́ЦЫ , И ЧЕРНОРИ́ЗЦЫ , ДА БОУ́ДУТЪ  
 \* ПРОКЛА́ТН . ГОЛІ́КОВА́НІЕ . ПО ВЕЛІ́КОМУ ОУ́БШО ВАСІ́ЛІЮ , ГОРѢ́ ЕСТЬ МАКЕДО́НІА ДХОБО́РЦА ,

---

\* ПОСТАВЛѢ́И СВАТІ́ТЕЛЪ НА МЗА́БѢ В ПРИЧЕ́ТЪ ЦРЬКОВНЫИ , ГОРѢ́ МАКЕДО́НІА ДХОБО́РЦА .

Иже непродаемю бжїю бггодать продаеть .  
 Того ради оубо , аще которыи епископъ  
 поставитъ когò по мздѣ , или еписко  
 па , или презвитера , или дїакона , или  
 иного нѣкоего вочтенаго ѣ причетъ , и  
 до црковнаго ключаря : самъ оубо и иторо  
 поставленыи ѡнегò чюдн да боудтъ сво жа  
 егò сана . и ещєже и ходатайствующїи  
 ѡ таковыхъ поставленїихъ : аще оубо  
 соуть причетницы , да ѡпадоутъ своегò  
 сана : ащеже миретїи челоуѣцы , или  
 мнїси , да боудтъ проклати .

ПРАВНО , Г . Иже мирскїихъ домѡвъ и  
 правленїе прїемлюще на сѧ , запрещенїе  
 да прїимутъ : оубо аще позоветь за  
 конъ , нахраненїе недошедшихъ вòзраста  
 дѣтей , да не ѡрекоутъ сѧ : или аще епи  
 скопъ повелитъ сиротамъ и вдовицамъ при  
 лѣжанїе творити . ТОЛКОВАНІЕ . Соущїи  
 въ причтѣ црковнѣмъ , рекше , презвите  
 ри , или дїакони , и прочїи причетницы ,  
 ѣ домы мирскїихъ челоуѣкъ оученїа ради  
 дѣтей и рабѡвъ ихъ , да боудтъ при  
 ати , ꙗкоже десѧтое правно повелѣ  
 ваетъ , седмагò вселенскагò собора ,



ἢже ἐν κέν σοβраса второѣ : строѣнїа же  
 ἢнѣхъ вешѣн , ἢ правленїа же ѿ ἢмѣнїн ,  
 ἢлн ѿ сѣлѣхъ , ἐ домѡхъ мнрекнхъ влѣ  
 стель причѣтннкъ , такокаγω попечѣнїа  
 насѣ да невозметъ : ἄщелн же нн , црѣко  
 вныхъ прѣкнлъ запрещѣнїе да прїиметъ .  
 ἄще же повелѣтъ ἢмъ свон епкпъ , оубо  
 гнмъ ἢ енротамъ ἢ вдовнцамъ , правленїе  
 творнтн , да неѡрекоутъса : такоже ἢ  
 срѣдннксвкъ свохъ дѣтн да хранѣтъ ,  
 ἄще несовершенн соутъ вѣзрастомъ , ἢ  
 роднтелн ἢхъ оумнрающе ѡставакнютъ ἢмъ  
 пещнса ἢмн , ἄще законъ срѣдства ,  
 прѣведнѡ снхъ нато позовѣтъ . епкпн  
 же ἢ мннелн нн свохъ срѣдннкъ печѣльнн  
 цы бнтн непрощѣнн соутъ . ἄще же нѣ  
 кто прнсмѣртн ѣсть , ѡставетъ ἢмъ  
 ἢмѣнїе , да посмѣртн егѡ раздадѣтъ  
 ннщнмъ задѡшю егѡ , такокаγω правлѣ  
 нїа строителн да бывѣютъ . нарицаютъ  
 жеса тнн ἢ печѣльннцы , ꙗкоже шестѣде  
 сѣтъ ѡсмѣа заповѣдь глаголетъ , црѣ  
 лесѡна фнлософа . к семѡ же нщн прѣкнла  
 стѣхъ дптлз ѡсмѣдесѣтъ пѣрваго , ἢ  
 ѡсмѣдесѣтъ третїаго .

ПРАВНО , Д . МЛТВЕННИ ХРАМЪ , ИЛИ Д  
 МОНАСТЫРЬ , БЕЗВѢДѢНІА ЕПІСКОПА НЕПО НІКО  
 СТАВЛЯЕТСЯ . ВСАКЪ ЖЕ МНІХЪ ДА ПОВИ ЛЗ  
 НОУЕТСЯ ЕПІСКОПЪ , И Ѡ МОНАСТЫРѢ БЕЗПОВЕЛѢ  
 НІА ЕГО ДА НЕИЗЫДЕТЪ . И РАБЪ БЕЗВОЛИ  
 ГОСПОДИНА СВОЕГО ДА НЕПОСТРИЖЕТСЯ .

ТОЛКОВАНІЕ . БЕЗВОЛИ СЮЩАГО ВЪ ТОЙ  
 ОБЛАСТИ ЕПІСКОПА , НЕПОДОБАЕТЪ МОНАСТЫРѢ ,  
 ИЛИ ЦРКВИ СОЗДАТИ , НО ВСѢМЪ МНІХОМЪ  
 ПОВИНОВАТИСЯ ЕПІСКОПЪ , И Ѡ МОНАСТЫРѢ ВНЕМЪ  
 ЖЕ ПОСТРИЖЕНИ БЫША , ИНАКО НЕ ѠХОДИ  
 ТИ , РАЗВѢ АЩЕ ПОВЕЛИТЪ ИМЪ ЕПІСКОПЪ ,  
 ДРУГИМЪ НАПОЛЬЗУ ИЗЫТИ , ДА ИДУТЪ .  
 РАБЪ ЖЕ БЕЗВѢДѢНІА ГОСПОДИНА СВОЕГО ВЪ  
 МОНАСТЫРѢ ДА НЕБОУДЕТЪ ПРИАТЪ НАПОСТРИ  
 ЖЕНІЕ . АЩЕ ЖЕ КТО ПРЕСТОУПИТЪ ПОВЕЛѢ  
 НАА ПРАВИЛОМЪ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪОБЩЕ ПРЧА  
 НІА . ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕПІСКОПЪ ПОДОБНОЕ ШЕНІА  
 ПРОМЫШЛЕНІЕ МОНАСТЫРЕМЪ ТВОРИТИ .

ПРАВНО , Е . Преходящій ИЗГРАДА ВОГРАДЪ , Е  
 ИЖЕ ѠНІХЪ ПРАВИЛОМЪ ПОВІННИ СУТЬ .

ТОЛКОВАНІЕ . Речено есть в третіемъ на де  
 сать правилѣ , иже во антїохїи собора ,

мнїхомъ Ѡ ѡбѣщанїа не исходити . \*

ПРАВИЛА , Д Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

Ѣ́КѠ НЕДЕРЗНОУТИ ЕПѢ́ПѸ ПРЕНТИ Ѡ СВОЕА  
 ОБЛАСТИ ВО ИНОУЮ , И ПОСТАВИТИ ПРЕЗВѢ́  
 ТЕРА ИЛИ ДІАКОНА , БЕЗВОЛИ СОУЩАГО ВО  
 ОБЛАСТИ ТОЙ ЕПѢ́ПА , ИЛИ ИНО ЧТО ЕПѢ́ПЬ  
 СКОЕ ТВОРИТИ ПРАВЛЕНІЕ . АЩЕ БО И СОТВО  
 РИТЪ ЧТО ТАКОВО , ПРАЗДНО И НЕТВЕРДО  
 ДА ПРЕБУДЕТЪ , И ТОЙ МЕСТЬ ДА ПРИИМЕТЪ  
 СВОЕГО БЕСЧІНІА , И ИЗВЕРЖЕНЪ ДА БОУДЕТЪ  
 Ѡ СВОЕГО САНА , СТОЮ ТРОЦЕЮ , ТАКО БО И  
 ЗАѢ́ НАПИСАНОЕ ПРАВИЛО ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

ннко  
 28  
 ПРАВИЛО , 5 . ВЪ ЦРКВИ И ВЪ МОНАСТЫРИ , НЕ  
 ПРОСТѠ ТАКИ ПОСТАВЛЕНІЕ БЫВАЕТЪ . АЩЕЛИ ЖЕ  
 НИ , НЕПОСТАВЛЕНЪ ТАКИ ПОСТАВЛЕНЫИ .  
 ТОЛИКОВАНІЕ . ХОТАЩАГО ПОСТАВИТИСЯ ПРЕЗ  
 ВІТЕРОМЪ , ИЛИ ДІАКОНОМЪ , ИЛИ ВНѢ́КІИ ПРИЧЕ  
 ТНИЧЕСКІИ ЧІНЪ ВНИТИ , ИНАКѠ НЕПРИАТИ НА  
 ПОСТАВЛЕНІЕ , НО ВЪ ЦРКОВЬ ВНЕЙЖЕ РАБОТАЕТЪ ,  
 ИЛИ ВО ГРАДѢ , ИЛИ ВСЕЛѢ , ИЛИ ВЪ МОНАСТЫ  
 РИ . И КОЕГО СТАГО ЦРКВИ , ТО ПРѢЖДЕ ДА  
 ѠБРЕКАЕТСЯ , И ТАКИ ДА ПОСТАВЛЯЕТСЯ ,  
 ВЪ КІИЖДО СТЕПЕНЬ ЦРКОВНЫИ , И ДА РАБО  
 ТАЕТЪ ВНЕМЪ . АЩЕЖЕ НИКТО НЕ СЫИ ВЪ  
 ЦРКВИ , И НИ ВЪ КОЕЙЖДО РАБОТѢ ЦРКОВ  
 НѢ́И , НО ПРОСТЪ СЫИ ЧЕЛОВѢКЪ , ПРЕЗВѢ́  
 ТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ ,

ПОЛЗЫ НЕ ИМАТЬ , НО ПРАЗДНО ДА БОУДЕТЪ  
 ЕЖЕ НА НЕМЪ РЪКОПОЛОЖЕНІЕ , РЕКШЕ ДА НИЧТО  
 ЖЕ СЩЕЩИНЧЕСКАГО ТВОРИТЪ . ПРАВИЛО ,  
 З . Причетникъ , или мнѣхъ , въ коннство , З  
 или въ котѳрыи сѣнъ ѿ своего и зѣтѣпнѣвъ ,  
 проклатъ . толкованіе . Ище котѳрѣи  
 мнѣи , или причетницы и ѣции црковни :  
 мнѣи оубѣ ѿставаши монастырь , или  
 причетницы причетъ , и рѣзы и змѣнише ,  
 въ коннскѣи чинъ внидѣтъ , или мирскѣи  
 сѣнъ прѣимѣтъ , и не покаютѣа ни ѿбратѣ  
 тѣа , ни восхотѣтъ взѣти своего ѿбра  
 за , егѳ же прѣжде бѣа радѣ и зѣбѣиша ,  
 да боудѣтъ проклати . подобно же сегоу  
 правнѣ повелѣваѣтъ , и осмѣа заповѣдѣ  
 нѣваа , црѣа леснаа философѣа , не про  
 щѣи мнѣхѣмъ мирскѣаго ѿбраза на сѣ  
 пакѣи взимѣти . Ище и ѣи , заповѣдѣ  
 повелѣваѣтъ , въ Зѣ , главѣ лежѣи пѣрвѣа  
 грани , четвѣртыхъ црскѣихъ книгъ , и сегоу  
 правнѣ ино вѣдати прѣтивнѣтѣа .  
 ПРАВИЛО , И . Соуции въ жнѣицихъ , и дѣи  
 же живѣтъ ниции , или въ монастыри ,  
 или во ииѣхъ црквахъ причетницы , да  
 соутъ подзѣластѣю епископа градскѣаго .

ѣще же кто не боудеть въ колн еписпа , да  
 \* познаеть епитемію . толкованіе . Идѣже  
 оубозін живоутъ , въ таковыхъ жнлншахъ  
 цркви великіа соуть , и причеть не малъ  
 бываеть . сего ради оубо повелѣваетъ  
 правило , да и тѣхъ црквей причетници ,  
 и монастырестін , и инѣхъ црквей , да  
 соуть подъ властію еписпа града того .  
 ѣще же не покоратса поднмъ быти ,  
 по своему самосластвѣ : ѣще оубо соуть  
 причетници , правнымъ запреценіемъ ,  
 да боудѣтъ повинни . ѣще же мннси ,  
 или мнрстін человекцы , да боудѣтъ безъ  
 ѡбщєніа , снрѣчь , да ѡдѣчатса .

ѣ правило , дѣ . Причетници междуу собою  
 распрю имоуше , ѣще ѡставльше своего  
 еписпа , къ мирскімъ сдїамъ престоу  
 патъ , по правномъ виноу да прїимѣтъ .  
 причетници же , ѣще имѣютъ что на еписпа ,  
 да ѡжидаютъ собора . ѣще же еписпи на  
 митрополнта , константна града патріа  
 рхѣ да возвѣстатъ . толкованіе . ѣще  
 причетникъ , имать нѣчто на причетника ,

---

\* Идѣже ниціи живоутъ , въ таковыхъ жнлн  
 шахъ цркви великіа поставлати .

НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕМОУ СЪДІТИЕА ПРѢДЪ МИРЕКІИМИ  
 СЪДІАМИ , НО Ѡ СВОЕГО ЕПІСКА . АЩЕ ЖЕ  
 ѠСТАВЛЫШЕ СВОЕГО ЕПІСКА КЪ МИРЕКОМУ СЪДІ  
 ЦУ ПРИСТОУПАТЪ , ПО ПРАВНОМУ ЗАПРЕЩЕ  
 НИЕ ДА ПРИИМУТЪ . ТАКО ЖЕ И ПРИЧЕТНИКЪ ,  
 АЩЕ ИМАТЬ НИЧТО НА СВОЕГО ЕПІСКА , ДА ПРИ  
 ХОДИТЪ КЪ МИТРОПОЛИТУ СТРАНЫ ТОА : ЕГДА  
 КЪ РЕЧЕННОЕ ВРЕМЯ СОБЕРОУТСА КЪ МИТРОПОЛИТУ  
 ВСЕА ОБЛАСТИ ЕГО ЕПІСКИ , ТОГДА ПРѢДЪ МИ  
 ТРОПОЛИТОМУ НА СОБОРѢ ДА СОУДИТЪСА . АЩЕ  
 ЛИ ЕПІСКЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ Е МИТРОПОЛИТОМУ ,  
 ИМАТЬ НИКЮЮ РАСПРЮ , Ѡ ПАТРИАРХА ВСЕА ТОА  
 ЗЕМЛИ ДА СОУДИТЪСА , ПОДЪ НИМЪ ЖЕ СОУТЬ  
 ЕПІСКИ , И МИТРОПОЛИТИ ВСѢХЪ ОБЛАСТЕЙ  
 СТРАНЫ ТОА : ИЛИ Ѡ ПАТРИАРХА КОНСТАНТИ  
 НА ГРАДА СОУДИТЪСА . СІА БО ВЛАСТЬ НИ  
 КОМУ ЖЕ Ѡ НИЧѢХЪ ПАТРИАРХЪ ДАНА БЫТЬ ,  
 НИ Ѡ ПРАВИЛЪ , НИ Ѡ ЗАКОНА ЕЖЕ СЪДИТИ  
 МИТРОПОЛИТА , ПОДЪ НИЧѢМЪ ПАТРИАРХОМУ  
 СОУЩА , ДРУГОМУ ПАТРИАРХУ , НО ТОКМУ  
 КОНСТАНТИНА ГРАДА ПАТРИАРХУ , СІЕ ДАНО  
 ЕСТЬ . ПРАВИЛО , 71 . ВО ДВОЮ ГРАДУ  
 ЕДИНЪ ПРИЧЕТНИКЪ ДА НЕ БОУДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ  
 И ПРИЧЕТЪСА , КЪ ПЕРВЫИ ДА ВОЗВРАТИТСА .  
 АЩЕ КТО Ѡ ОНОУДУ ПРЕЙДЕТЪ ВЪ ДРУГИИ ,

п<sup>р</sup>авнла , ꙗко , вселѣнскаго собора

да не пришещѣт<sup>с</sup>я никѣмъ же образомъ ,  
 къ жребію первыа цркви . толкованіе .  
 Сѣ правнло не ѡставляетъ причѣтника подъ  
 двѣма епѣпома быти , рекше , во двою  
 градѣ , еже естъ и въ тогѡ града соборнѣи  
 цркви , и всегѡ вочтѣнѣ быти въ причѣтѣ ,  
 \* и во обою соборнѣю црквѣ слѣжити , и при  
 слѣдующую чѣсть причѣтникомъ прїимати ,  
 и ѡ сѣа цркве и ѡ иныа . но аще по  
 хоти ради соуетныа славы , и къ большѣи  
 цркви прѣидетъ , да возвращѣнѣ боудетъ  
 ѡбїе къ цркви , въ ней же прѣжде поставленѣ  
 бысть . аще же побѡли своегѡ епѣпа , къ  
 иной соборнѣи цркви преселѣт<sup>с</sup>я , и во  
 чтѣнѣ боудетъ въ причѣтѣ , да не имать при  
 частїа ѡнюдѣ взимати каковѣ либо чѣсть ,  
 ѡ приходѣщаго въ первѣю црквѣ амѣнїа .  
 аще ли несѣтѣтвомъ начнетъ взимати что ,  
 ꙗко своегѡ степенѣ да ѡпадѣтъ . правнло , ꙗко .  
 Требѣющїи помоци нищїи , епосланиїи мїр  
 ными , да ѡходѣтъ , ꙗко не соетѣвильными .  
 ꙗко стѣвильнаа посланїа причѣтникомъ  
 дают<sup>с</sup>я . толкованіе . Мїрное посланїе  
 естъ , рекше , грамота епѣпа . да егда

\* во двою црквахъ причѣтникъ да не слоужитъ .

оубо хотѣтъ трѣбующи иициѣ шити  
 нѣгдаѣ , и просити милостыни , вѣзъ \*  
 мѣтъ шпущеніе ш епископа , рекше , мѣр  
 нѣю грамотѣ , да и дѣже хотѣтъ показоу  
 ютъ . и вѣдаще христіане іакѣ е миромъ  
 шпущени соуть ш епископа , даютъ имъ  
 милостыню , и помогають имъ елико ктѣ  
 мѣжетъ . Ставильнаа же посланіа причѣ  
 тникѣмъ даютъся : да егда хотѣтъ  
 принти во ииѣ градѣ презвитери , или  
 діакони , и вѣити Ѣ причѣтъ тогѣ града  
 цркви , да имѣють ш своегѣ епископа  
 ставильнаа посланіа , рекше грамоты ,  
 Ѣ ииѣхъ же есть напѣсано поставленіе ииѣхъ  
 и свидѣтельство , іакѣ непорѣчни соуть  
 житіемъ и правобрїемъ : и показавше  
 града тогѣ епископѣ , и тѣко прїати  
 бывають . и к семоу ициѣ правна стѣихъ  
 апѣлѣ , пѣтаго надесять , и шестѣго  
 надесять .

---

ициѣ по ииѣмъ градѣмъ и селѣмъ просѣ \*  
 щѣ безѣ епископанѣхъ грамотѣ милостыни  
 да не просятъ , понеже мнози Ѣ ииѣхъ  
 лжепрорѣцы іавѣаются .



VI ПРАВИЛО , VI . ЕДИНА ОБЛАСТЬ НАДВѢ  
 ОБЛАСТИ НЕДѢЛІТЕСА . АЩЕ ЛИ КТО РАЗДѢ  
 ЛІТЪ , НѢСТЬ ЕПІСКОПЪ . ГРАДА ЖЕ АЩЕ  
 ЦРЬСКИМИ ГРАМОТАМИ ПОЧТЕНЪ ЕСТЬ ЕПІ  
 СКОПЪ ЕГО , ТОКМО ЧЕСТЬ ЕДИНУ ДА  
 ИМАТЬ . ИСТИННЫИ ЖЕ МИТРОПОЛІТЪ , СВОЕ  
 ПРАВЛЕНІА ДА ДЕРЖІТЪ . ЧОЛКОВАНІЕ .  
 АЩЕ ПРИСТОУПИТЪ КО ВЛАСТЕЛѢМЪ ЕПІСКОПЪ ,  
 И ПОТЩАВША МОЛІТША , ДА ПОЧТЕНА БОУ  
 ДЕТЪ ЕПІСКОПІА ЕГО , ЧЕСТІЮ МИТРОПОЛІТ  
 СКОЮ , И ТОЙ ДА ИМЕНОВАЕТСА МИТРОПОЛІТЪ ,  
 И ТОГДА РАДИ РАЗДѢЛИТИСА ЕДИННОЙ ОБЛАСТИ  
 НА ДВѢ , ТАКОВЫИ СВОЕГО ДА ШПАДЕТЪ СТЕ  
 ПЕНЕ . ЕЛИКО ЖЕ ЕПІПН ПОЧТЕНИ БЫШЕ ,  
 ПРѢЖДЕ ЕГО МИТРОПОЛІТСКОЮ ЧЕСТІЮ , НЕ ПО  
 ТЩАНІЕМЪ ЕПІСКОПОВЪ , НО ПАЧЕ ДОБРОДѢ  
 ТЕЛИ ИХЪ РАДИ , ИЛИ ЧЕСТИ РАДИ ГРАДОВЪ ,  
 ИЖЕ ШЦРА ГРАМОТАМИ ПОЧТЕНИ БЫША , И  
 ЕПІПН ИХЪ ПОЧТЕНИ БЫША , ЯКО МИТРОПОЛІ  
 ТИ , ТІИ ОУБЕ ЧЕСТЬ ТОКМО ДА ИМУТЪ , И  
 ДА ИМЕНОВАЮТСА МИТРОПОЛІТИ . ИСТИННЫИ ЖЕ  
 ПЕРВЫИ МИТРОПОЛІТЪ , ПОДЪ НИМЪЖЕ БАХУ ТІИ ,  
 ПЕРВІЕ СВОЕА МИТРОПОЛІИ ПРАВЛЕНІЕ , И ОБЛАСТЬ  
 ДА ДЕРЖІТЪ . И ПОСЛѢЖДЕ ЕГО ПОЧТЕНАГО  
 ЦРЬЕМЪ МИТРОПОЛІТА ВЪШЕ ДА СЪДАДЕТЪ ,

И ВСЕЮ ОБЛАСТІЮ ЕПІСКОПИ ТОГО ЕДИНАГО  
 МИТРОПОЛИТА ДА ИМѢЮТЪ , И ДА НЕ РАЗДѢ  
 ЛАЮТСА И ТЫА ПО РАЗДѢЛЕНІЮ ОБЛАСТИ .  
 НО АЩЕ ЧТО ИНОЕ ПРАВЛЕНІЕ , КАЖДО ЕПІ  
 СКОПІА ОБЛАСТИ ЕГО ИМАШЕ , ЦѢЛО ЕМОУ  
 ДА СОБЛЮДАЕТЬСА . И ШНЮДЪ НИ ЧТО ЖЕ ДА  
 НЕ ШИМЕТЬСА Ш ОБЛАДАНІА ЕГО , НИ ДАЕТЬ  
 СА ПОЧТЕНОМУ МИТРОПОЛИТУ . ПРАВИЛО , ГІ  
 ГІ . ПРИЧЕТНИКЪ БЕЗЪ СТАВНАЛЬНЫА ГРАМО  
 ТЫ , ВО ИИЪ ГРАДЪ ПРИШЕДЪ , НЕ ПРИЧА  
 СТЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ВО МНОГНУХЪ  
 ПРАВНАѢХЪ РЕЧЕНО ЕСТЬ , АЩЕ Ш ИНОГШ ЕПІ  
 СКОПА ПОСТАВЛЕНЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДИ  
 АКОНЪ ВО ИИЪ ГРАДЪ ПРИИДЕТЪ , НЕ ИМИИ  
 СТАВЛЕНАА ГРАМОТЫ Ш ЕПІСКОПА СВОЕГО ,  
 ИБЕСТЬ ПРОЩЕНЪ СЛУЖИТИ . ПРАВИЛО , ДІ  
 ДІ . ЧТЕЦЪ ИЛИ ПѢВЕЦЪ , ЕРЕТИЧЕСКОЮ  
 ПОИМЪ ЖЕНОУ , И ЧАДА Е НЕЮ ПРИШЕРѢТЪ ,  
 ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю КО ОБЩЕНІЮ . АЩЕ ЛИ СОУТЬ  
 ТАМШ НЕ КРЕЩЕНА , К ТОМУ ДА НЕ БОУДЕТЪ  
 КРЕЩЕНА Ш ЕРЕТИКОВЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ЕЖЕ ПОИМАТИ НА СОЧЕТАНІЕ БРАКА ПРАВОУ  
 РНОМУ ЕРЕТИЧЕСКОЮ ЖЕНОУ , ИЛИ ДЩЕРЬ  
 ДАТИ ЗА ЕРЕТИКА , ДЕСАТОЕ И ТРИДЕСАТЬ  
 ПЕРВОЕ ПРАВИЛО , СОБОРА ИЖЕ В ЛАОДИКІИ ,

ПРАВНА , А ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГѠ СОБОРА

И СЕДМЬДЕСАТЬ ВТОРОЕ ПРАВНО ШЕСТАГѠ ВСЕ  
 ЛЕНСКАГѠ СОБОРА , ИЖЕ КЪ ТРОУМЪ ПОЛАТНЪМЪ ,  
 И СЕ ПРАВНО ШРИЦАЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ НЪКІИ  
 ЧТѢЦЪ , ИЛИ ПЪВЕЦЪ ПРѢЖДЕ СЕГѠ ПРАВНА ,  
 И ШИ НОВЪРНЫХЪ ЖЕНОУ ВЗА , И ЧАДА КЪ НЕЮ  
 СОТВОРИ , И АЩЕ БОУДЕТЪ КРЕСТІАВЪ Ю ВЪ  
 ЕРЕТНЦЪХЪ ЖИВЫИ , ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю КЪ ПРИ  
 ЧАЩЕНІЮ СОБОРНЫА ЦРКВЕ . АЩЕ ЖЕ НЕ КРЕЩЕ  
 НЪ ИМАТЬ , КЪ ТОМУ СЪ ЕРЕТНИКИ ДА НЕ ЖИ  
 ВЕТЪ , НО ВЪСКОРЪ ШТОУДУ ШЕДУ , КЪ СО  
 БОРНЪИ ЦРКВИ ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю , И БЖЕСТВЕ  
 НОМУ ДА СПОДОБИТЪ КРЕЩЕНІЮ . ПРАВНО ,  
 ѿ ѿ . ДІАКОНІСА ПРѢЖДЕ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛѢТЪ  
 НЕ БЫДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ БРАКА РАДИ СЛОУЖЕБЪ  
 ПОРЪГАНЪСА , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТА .  
 ГОЛІСОВАНІЕ . НЕ ПОДОБЕТЪ ЖЕНЫ ПРѢЖДЕ  
 ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛѢТЪ ПОСТАВЛѢТИ ДІАКОНІ  
 СЫ . АЩЕ ЖЕ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛѢТЪ СЮЩИ ПО  
 СТАВЛЕНА БОУДЕТЪ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ ИДЕТЪ  
 ЗАМУЖЪ , ІАКѠ ПОРЪГАНЪСА БЖІИ БЛГОДА  
 ѿ ѿ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТА . ПРАВНО ,  
 • ѿ . ЧЕРНОРІЗЦЫ , И ЧЕРНОРІЗНИЦЫ ,

\* ЧЕРНИЦЪМЪ И ЧЕРНИЦАМЪ ПОСТРИГШИМСА , НЕ  
 РАЗСТРИГАТИСА , И БРАКУ НЕ ПРИЧЕТАТИСА .

да неженатца ни посагаютъ , понеже ѿще  
 то сотворатъ , боудтъ шлѹченн . толико  
 ваніе . Чернорізецъ , или чернорізница ,  
 единою ѡбѣщавшиса бгови работати,  
 въ чистотѣ и въ дѣлствѣ вса дни живота  
 своего : и ѿще потомъ шпадоутъ , ѡбѣ  
 щаніе свое ѡвергше , рекше , или черно  
 різецъ ѡженитца , или чернорізница по  
 сажнетъ , шлѹченію да боудтъ повинни .  
 правило же шестидесятое великаго васіліа  
 таковымъ прелюбодѣйническое запрещєніе  
 дати повелѣветъ . правило , 31 . 31  
 Средѣ еслъ предѣлъ , или накраи нѣ  
 гдѣ , ѿще тридесать лѣтъ держанъ  
 естъ беспоминаніа , да держитца . ѿще  
 же вноутрь тридесати лѣтъ , воспома  
 нетца ѡнемъ , да соудатца . ѿще же по  
 ставитца градъ црѣскимъ повелѣніемъ ,  
 градскимъ и людскимъ оуставомъ , да по  
 слѣдуетъ и чинъ црѣковныхъ предѣлъ .  
 толикованіе . ѿще оубо подъ црѣковною  
 властью , рекше , подъ епископію прейдетъ  
 мирскихъ людей предѣлъ нѣкакъ , или  
 ино что ѡ таковыхъ , и зачетыредесать  
 лѣтъ , оумолчаша господіе , ни какоже

ПОМАНОУ́ШЕ ѿ ТАКОВЫ́ХЪ ДЕРЖАЩИМЪ И ,  
 КЪ ТОМУ́ НЕМО́ГУТЪ ВЗА́ТИ ТАКОВЫ́ХЪ , ТО  
 Г҃Ѡ РА́ДИ ѿГОНѢМНІИ , ПОНЕ́ЖЕ ЗА ТОЛѢ́КО ЛѢ́ТЪ  
 НЕВОСПОМАНОУ́ША . А́ЩЕЖЕ ЦР҃КОВЬ ѿ ДРУ́ГІА  
 ЦР҃КВЕ , РЕ́КШЕ , Е́ПІСКОПІА ѿ Е́ПІСКОПІИ ,  
 И́МАТЬ ВЗА́ТО И́БКІА РА́ДИ ВИННѢ , СЕЛО́  
 И́ЛИ ВИННОГРА́ДЪ , И́ЛИ И́НО ЧТО́ ТАКОВО́ ,  
 И́ ЗА ТРИ́ДЕСЯТЬ ЛѢ́ТЪ НЕВОСПОМА́НУТЪ ѿ  
 ТАКОВЫ́ХЪ ГОСПО́ДІЕ , НО ОУ́МОЛЧА́ТЪ : И  
 А́ЩЕ ПОТО́МУ НАЧНУ́ТЪ И́БЧТО ГЛАГО́ЛАТИ  
 ѿ ТО́МУ , ДА ѿРНОВО́ЕННІ БОУ́ДУТЪ , ПОНЕ́ЖЕ  
 ЗА ТОЛѢ́КО ВРЕ́МА ОУ́МОЛЧА́ША . ПОВЕЛѢ́ВАЕТЪ  
 ОУ́БѠ И СЕ́ ПРА́ВИЛО , Г҃А́КО А́ЩЕ И́БКІИ Е́ПІ  
 СКОПЪ ѿ ДРУ́ГАГ҃Ѡ Е́ПІСКОПА , И́ЛИ ѿ СОСѢ́ДЪ  
 СВОИ́ХЪ , И ѿ ЖИВОУ́ЩИХЪ НАКРА́И И́БГДѢ́ ПО  
 И́БКОЕ́И РАСПРѢ ВОЗМЕ́ТЪ СЕЛО́ , И́ЛИ ВИННО  
 ГРА́ДЪ , И́ЛИ И́НО ЧТО́ ТАКОВО́ , И ПОПРЕШЕ́  
 СТВІИ ТРИ́ДЕСЯТИ ЛѢ́ТЪ , А́ЩЕ НЕВОСПОМА́  
 НУТЪ ѿ НЕ́МУ , ДА ДЕРЖА́ТЪ ТВѢ́РДО . А́ЩЕ  
 ЖЕ ПРѢ́ЖДЕ ИСПОЛНѢ́НІА ТРИ́ДЕСЯТИ ЛѢ́ТЪ  
 ВЗЫСКА́НІЕ И́ РАСПРѢ БОУ́ДЕТЪ ѿ ТО́МУ , ДЕР  
 ЖА́ЩИИ ТАКОВА́А , НЕѿПРАВДА́ТЦА СѢМНІИ ,  
 НО СОВЗЫСКА́ЮЩИИ ТАКОВЫ́ХЪ СОУ́ДАТЦА ПРѢ́  
 СОБО́РОМЪ ВСЕ́А ѾБЛА́СТИ Е́ПІСКОПШВЪ . А́ЩЕЖЕ  
 ЦР҃Ь СОЗІ́ЖДЕТЪ НОВЪ́ ГРА́ДЪ , ДА НЕИ́МАТЬ

распри ѿтомъ , иже естъ близъ егѡ  
 епископъ , и подскою власть повннѡути  
 егѡ да неищетъ , и градскимъ и людскимъ  
 обычаемъ да послѣдуетъ : и да имать и  
 подскою тоа области епископъ , поднимъ  
 же бити повелѣниемъ црѣвымъ написанъ  
 быеть . **ПРАВНО , ГІ .** Причетницы и  
 и мниси , аще ѡбращутся совѣтъ солъ  
 твораше , или клатвою сказаше на  
 епископа , своего степене да ѡпадоутъ .  
**ТОЛКОВАНИЕ .** Ище ицыи совѣщуютъ \*  
 совѣтъ солъ , и клатвами оутверждаютъ  
 ся , да не престѡупатъ еже совѣщаша , на  
 оубиеніе нѣкоего болгарина , или иного когѡ ,  
 больши и нѣхъ всѣхъ грѣхѡвъ , ѡ градскѡ  
 го закона ѡсѡжденіе имѡтъ . тогѡ ради  
 и правно повелѣваетъ , причетникомъ и  
 мнѣхомъ , аще совѣтъ солъ творятъ , и  
 клатвами оутверждаются на епископа , ѡбли  
 чени бывше , ѡ своего сана да и звергѡтся .  
**ПРАВНО , ГІ .** Двѡци к лѣтѣ соборъ **ГІ**  
 бываетъ , и дѣже повелѣтъ епископъ ,  
 иже естъ к митрополіи , и да разрѣшаютъ  
 ся распри , и всако прекослѡбіе .

\* ѡ заканнающіхся на слѡ . \*

ПРАВЛА , Д Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

- \* ТОЛКОВАНИЕ . ИАкоже прежде речено бысть .  
дваши в лѣтѣ соборѹ быти , еже ѹходитиса  
всѣа области епископѹ , и дѣже повелѣтъ  
митрополитѹ , на разрѣшеніе и на исправле-  
ніе взыскаемыхъ црковныхъ вещей : Воз-  
бранено же бысть еже дваши соборѹ бывати  
ѿ шестаго правла , седмаго вселенскаго со-  
бора , иже в никен второе собрае : и ѿ осма-  
го правла , шестаго вселенскаго собора ,  
иже в троулаѣ полатнѣмъ , трудѣ ради и  
многихъ потребѣ , еже хотѣтъ имѣти на  
поутное шесткѣ , собирающеса епископи :  
И повелѣно бысть единою в лѣтѣ соборѹ  
бывати , ѿ сѣаго Праздника Пасхи ,  
даже до скончаніа Октября мѣсеца .
- К ПРАВИЛО , К . Причетникъ иногѹ града  
в дрѹзѣмъ непрнчѣтѣса . аще же свое  
отѣчество погубивъ , в дрѹгоѹ црковь  
прїидетъ , не имать запрещеніа . епи-  
скопъ же чюждаго причетника прїимъ , и  
самъ и егѹже прїатъ , да имата ѿлѹченіе .

- 
- \* аще и сѣе правло дваши в лѣтѣ повелѣ  
собратиса епископѹ , но з г о , собора  
шестѹе правло . и з г о , собора осмѹе  
единою лѣтомъ .

ТОЛКОВАНІЕ . Во мнѣзѣхъ правнаѣхъ рече  
 но ѣсть сѣ , ѣже непрїимати причѣтника ,  
 ѿ иногѡ града пришедшаго , безвѣданъ сво  
 егѡ емоу епископа . епископъ оубѡ ѡще  
 прїиметъ чюжаго причѣтника безвѣданїа  
 епископа егѡ , и въ свою епископію причѣтетъ  
 и , самъ , и егѡже прїатъ , да боудетъ  
 ѡлѣченъ , дондеже причѣтникъ возвра  
 тївса въ свою црковъ ѡидетъ . ѡщеже  
 погубивъ свое отѣчество причѣтникъ , или  
 варваромъ нашедшимъ по плѣнено боу  
 детъ , или инакѡ какѡ заповѣстетъ , и  
 прїидетъ вѣннъ градъ , таковаго ѡще при  
 ѣметъ епископъ , не имать запрещенїа .  
 правило , ка . Не искѣшенъ причѣтникъ , ка  
 или мирскїи человекъ , глаголанъ на епископа ,  
 непрїатенъ . ТОЛКОВАНІЕ . ѡще кто  
 клевететъ на епископа , или на причѣтника ,  
 рекше , на презвитера и дїакона , подобаетъ  
 истязати прежде житїе ихъ , а не безъ  
 испытанїа прїимати ихъ , на ѡклеветанїе  
 епископа . ѡще причѣтницы соуть  
 ѡклеветяющїи , или мирскїи человекъ ,

ЗАБѢ ѡ ѣже разсмотрѣти клеветникѡвъ  
 на сщєнныи чїнъ .



ДА НЕКОГДА БОУДУТЪ ОВЕРЖЕНИ О ЦРКВЕ ,  
ИЛИ ПРИЧАЩЕНІА ЛИШЕНИ , ИЛИ О ГРѢСѢХЪ  
НѢКНУХЪ ОКЛЕВЕТАЕМИ САМИ , И СЕБѢ И ЩЕ  
НЕОПРАВДАВШЕ , ИЛИ ИНАКО КАКО ЖИ  
ТІЕ ИМОУЩЕ ПОРОЧНО , ИЛИ ВЪРОЮ ЧЮЖДИ ,  
РѢКШЕ ЕРЕТИЦЫ : МНОЗИ БО ТАКОВІИ ЦРКО  
ВНОЕ БЛГОЧІНІЕ СМАСТІ , И ПРЕРАТІТИ ХО  
ТАЩЕ , КЛЕВЕТАМИ ВИНЫ СЪШИВАЮТЪ , НА  
НЕПОРОЧНЫА И ПРАВОВѢРНЫА ЕПІПЫ И ПРИ  
ЧЕТНИКИ , ТАКОВІИ НА ОКЛЕВЕТАНІЕ НЕ ПРИ

КВ АТНИ . ПРАВИЛО , КВ . ОУМЕРШУ  
ЕПІПАН ЕПІПУ , АЩЕ ЧТО О СОУЩНУХЪ ЕГѠ КОЕХИ  
ВѢЩИ ТИТЪ КТО , ВЪ СВОИ СТЕПЕНЬ СОГРѢШНУТЪ .  
ПРИЧЕ ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ ЕПІПЪ ОУМРЕТЪ , И  
ТНИКЪ ОСОБНАА ЕГѠ ЕМОУ ИМѢНІА , ПРИЧЕТНИ  
ДА НЕ ЦЫ НѢЧТО КОСХІТАТЪ , О СВОЕМЪ СТЕПЕ  
ВОЗМЕ НИ БѢДОУ ПРИИМУТЪ , РѢКШЕ , ДА ИЗКЕ

КГ РЖЕНИ БОУДУТЪ . ПРАВИЛО , КГ .

\* БЕЗВѢДѢНІА ЕПІПА , ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРА  
ДѢ ПРЕВЫКАЮЩЕ ПРИЧЕТНИЦЫ И МИНСИ , И  
МАТЕЖИ ВОЗДВИЖАЮЩЕ , ИЗЪГРАДА ДА ИЗ  
ЖЕНОУТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ БЕЗ  
ПОВЕЛѢНІА СВОЕГѠ ЕПІПА ОВРѢТАЮТСА ,

\* СІЕ ПРАВИЛО НА МАТЕЖНИКОВЪ ЦРКОВНУХЪ .

Ѣ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ПРЕБЫВАЮЩЕ ПРИЧЕТНИ  
ЦИ , И МНІСИ , И МАТѢЖЬ ТВОРАТЪ ЦРКО  
ВНОМЪ СТРОЕНІЮ : ТАКОВІН , МѢСТНИКОМЪ  
СТЫІА ЦРКВЕ КОНСТАНТИНА ГРАДА , ДА ИЗЪЖЕ  
НОУТСА ШГРАДА . МѢСТНИКЪ ЖЕ , КАЗНІТЕЛЬ  
СКАЗУЕТСА , ЕГОЖЕ ПОСТАВЛЯЕТЪ ПАТРІАРХЪ ,  
ИЛИ МИТРОПОЛИТЪ , КАЗНІТИ ТВОРАЩИХЪ  
БЕСУНІЕ ВЪ ЦРКОВНѢМЪ СТРОЕНІИ .

ПРАВНО , КД . МОНАСТЫРЬ ЁВОЛЕЮ ЕПІПА ПО КД  
СТАВЛЕНЪ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ НЕПРЕТВОРЕНЪ : И  
ІАЖЕ СУТЬ КЪ НЕМОУ ИМѢНІА , ДА БОУДУТЪ  
НЕ ШЕМЛЕМА . АЩЕЖЕ КТО ІНАКШ НАЧНЕТЪ  
ТВОРИТИ , НѢСТЬ БЕЗЪВННІ . ТОЛКОВАНІЕ .  
МОНАСТЫРИ ІАЖЕ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА , И БЕЗЪ ПО  
ВЕЛѢНІА ЕПІПА СОЗДАНИ БЫША , НЕ СО  
ЗДАНИ СОУТЬ НИ ШСВЩЕНН . ПОВЕЛѢНІЕМЪ ЖЕ  
И Ё БЛГВЕНІЕМЪ ЕПІПА , СОЗДАНИИ МОНАСТЫ  
РИ , ІАКШ БЖТВЕНАА МѢСТА , И БГШ ПО  
РШЧЕНН СОУЩЕ , ДА ПРЕБЫВАЮТЪ НЕПРЕТВОРЕ  
НИ , И НЕШБІДИМИ ВО ВѢКИ : И МИРЕКАА  
ЖИЛІЩА НИКОЛІАЖЕ ДА НЕ БОУДУТЪ ВНІХЪ . ДА  
СОХРАНАЮТЪ ЖЕ ИМѢНІА ІХЪ И СТАЖАНІА ,

---

СЕЛЪ И ВИНОГРАДОВЪ И ПРОЧІХЪ СТАЖАНІИ ЦРКО  
ВНЫХЪ , ОУ МОНАСТЫРЕИ НЕ ШІМАТИ .

сѣла и винограды , и всѣ проча , не ѿемле  
ма и не ѿходна ѿнихъ . ащеже кто престоу  
питъ повелѣніе сѣ , ѿ правилъ запрещенію  
же да боудтъ повинни . правило , же .  
Вноутрь тріѣхъ мѣзъ , епископъ да сотво  
раютъ поставленіе , продолжетъ же время ,  
бѣда неѣка не ѿрочна . ащеже въ реченое  
время неоставитъ , запрещеніе оубо да при  
иметъ , попеченіе же да пребываетъ .

толкованіе . Нѣцыи митрополити нера  
дѣше ѿпорученыхъ имъ пастырѣхъ , ре  
кше ѿсоущихъ подними епископѣхъ , и по  
смертви епископа , нехотѣтъ иного еписко  
па поставити : повелѣваютъ оубо правила ,  
неискончавши мѣся трѣмъ мѣсецемъ по  
искончаніи епископа , другаго епископа постави  
ти , аще неѣка бѣда велика , и не ѿро  
чна продолжитъ время . ащеже болѣ трѣхъ  
мѣзъ вдобѣтветъ црква безъ епископа ,  
кромѣ неѣкіа ноужн великіа , митропо  
литъ оубо запрещеніе да прииметъ : попеченіе  
же и строеніе , все вдобѣтвующіа цркве ,

---

по епископѣ , три мѣзы попреставленіи минѣтъ  
другаго поставити .

междоу тѣмъ временемъ , икономъ да держитъ , и црковное имѣніе цѣло да хранитъ , хотѣшемъ епископъ поставити са . правило , 13 . Икономъ во всѣхъ ꙗко \* соборныхъ црквахъ , ѿ причта да бываетъ . ѿще же ѿсемъ нерадѣтъ епископъ , и бѣтъ безъ грѣха . толкованіе . Подобаетъ всѣмъ епископомъ , причетника своеа цркве , си рѣчь презвитера , или діакона поставлѣти иконома въ епископѣ , да правитъ црковное имѣніе , елико входитъ и изходитъ и з цркве , и внѣшная прѣжжаніа да правитъ все по волѣ егѡ . ѿще же ѡбращетса и въ епископъ , не имѣи иконома ѿ причта црковнаго , но самъ собою тако быа вещи црковныа права , тако быи елико клеветоу возлагаетъ на стѣльство , по неже недовѣдомо и безъсвидѣтель строеніе держитъ , по правиломъ запрещеніе прїиметъ .

---

ѿакоже сїе , тако и седмаго собора , первое \* на десѣть правило повелѣваетъ епископомъ всѣмъ , строитела црковномъ имѣнію ѿ причетниковъ своеа цркве избрати , а не мирскихъ людей .

ПРАВЛА , Д Г О ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

К СЕМОУ ИЩИ ПРАВЛА , АИ , СЕДМАГО ВСЕЛЕН  
СКАГО СОБОРА , ИЖЕ К НИКЕН ВТОРОЕ СОБРАСА .

\* КЗ ПРАВЛО , КЗ . Причетникъ восхнщан  
женоу , да иЗвержетса . мирскін же чело  
вѣкъ , да боудетъ проклатъ , и вен помо  
гающіи емоу . толкованіе . Восхнщашіи  
оубо жены на сочетаніе брака , и ѿ град  
скаго закона имѣютъ великое ѿсужденіе ,  
не малже и ѿ сщєнныхъ правлѣ имѣютъ  
запрещеніе . аще оубо есть причетникъ  
восхнтитъ дѣвицу , да иЗвержетса , ꙗко  
же се правло глетъ . ащели же есть мир  
скін челоуѣкъ , и помогшіи емоу словомъ  
и дѣломъ на восхнщеніе дѣвицы , да боу  
дѣтъ проклати , дондеже восхнщеню  
ѿнихъ дѣвицу , аще есть ѿбрученица ,  
да поставатъ еѧ оубо его ѿбрученаго .  
ащели неѣ ѿбрученѧ , да предадѣтъ ю  
родителема еѧ , ꙗкоже , к в е правло  
великаго васіліа повелѣваетъ . причетницы  
же задѣ , четцы и пѣвцы именуѣтъ , тін  
бо поставлени бѣвшє , и потѣмъ женатса .

---

\* ѿ насильствующихъ дѣвицамъ и женамъ .

ПРЕЗВІТЕРИ ЖЕ И ДІАКОНИ , ѿЖЕНИВШЕСА ПРѢ  
 ЖДЕ , И ПОТОМЪ ПОСТАВЛЕНИ БЫВАЮТЪ .  
 ПРАВИЛО , КИ . НОВАГѠ РІМА ЕПІСКОПЪ , КИ  
 ВѢТХОМЪ РАВНОЧЕСТЕНЪ Державы РАДИ ПРЕЛО  
 ЖЕНІА . ТѢМЖЕ ПОНТЕТІН , И АСИИТІН , И  
 ФРАКІИИТІН , И ВАРВАРЕТІН , ѿ КОНСТАНТІ  
 НА ГРАДА ПОСТАВЛЯЮТЪСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 РАВНОЧЕСТЕНЪ КОНСТАНТІНА ГРАДА ЕПІПЪ ,  
 РІМСКОМЪ ЕПІСКОПЪ ДА БѢТЬ , И РАВНОЕ ТО  
 МЪ ДА ИМАТЬ СТАРѢЙШИНСТВО : ПОНЕЖЕ ЦРЬ  
 СТВО И БОЛАРСТВО , ѿ РІМА ВЪ КОНСТАНТІНЪ  
 ГРАДЪ ПРЕСЕЛІСА . ТѢМЖЕ КОНСТАНТІНЪ  
 ГРАДЪ , ЦРѢМЪ И БОЛАРЫ ПОЧТЕНЪ БЫТЬ ,  
 И ЕПІСКОПЪ ЕГѠ ДА ЧТѢТЪСА , И ДА ПОКН  
 НУЮТСА ЕМОУ ТОКМѠ ПОНТЕТІН , И АСИИ  
 СТІН , И ФРАКІИИТІН МИТРОПОЛІТИ , И ДА  
 ПОСТАВЛЯЮТЪСА ѿНЕГѠ . ТАКОЖДЕ И СОУ  
 ЦІИ ВЪ ВАРВАРСКИХЪ ЗЕМЛЯХЪ ЕПІСКОПИ .  
 ИБО ПАКИ ДОНЕТІН , И ИЛЛІРИИЧЕСТІН , И ДЕ  
 ТАЛЫСТІН , И АФНИИИТІН , И ПЕЛОПОНЕСІТІН ,  
 И ВСЕА ТОА ЗЕМЛИ , И СОУЦИИ ВЪ НЕИ ГАЗЫЦЫ ,  
 ТОГДА ПОДЪ РІМСКИМЪ ЕПІСКОПОМЪ БѢША , И  
 ТОИ ДЕРЖАШЕ ПРАВЛЕНІЕ ИХЪ . ПРАВИЛО ,  
 К.А . ИЩЕ СВѢДѢТЪ ЕПІСКОПА ВЪ ПРЕЗВІТЕР  
 СТВО , СТОТАТЕЦЪ БѢТЬ . ИЩЕ БО ПОКІНЕНЪ

НЕ ѠЩЕНЪ , СВЕДЕНЫН ЖЕ БЕЗВНЫ , ДА  
 БОУДЕТЪ ЕПІПЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СТОТАТЬ  
 СТО ЕСТЬ , ЕЖЕ КРАСТН СШЕННЫА СОУ  
 ДЫ ЦРКОВНЫА , ИЛИ ИНО НБЧТО , ЕЖЕ  
 В ДАРЪ БГОВИ ПРИНЕСЕНО БЫТЬ . РАВНО ЖЕ  
 ТОМЪ И СЕ ЕСТЬ , АЩЕ КОТОРЫН МИТРОПОЛІТЪ  
 СВЕДЕТЪ ЕПІСКОПА , ВЪ ПРЕЗВІТЕРСКІН САНЪ ,  
 АЩЕ БО ЕСТЬ ПОВІНЕНЪ ВЪ НБКОЕМЪ ГРБСѢ ,  
 ТО НЕ ТОКМЪ ЕПІСКОПІН ЛИШЕНЪ БОУДЕТЪ ,  
 НО И ѠПРЕЗВІТЕРСТВА ИЗВЕРЖЕТЪСА . АЩЕ  
 ЖЕ КРОМѢ НБКОЕГО ГРБХА , НЕПОДОБДЕТЪ  
 ЕГО ПОДВІГНУТИ Ѡ ЕПІСКОПСКАГО САНА . АЩЕ  
 ЛИ БЕЗВНЫ СВЕДЕНЪ БЫТЬ , ДА ПРИМЕТЪ

А ПАКИ СВОЙ САНЪ И ЕПІСКОПІЮ . ПРАВЛО , А .  
 ЧІНЪ ОБЫЧАЙ ЕСТЬ ЕГІПТАНЪ , АЩЕ АРХІЕПІ  
 СКОПЪ НЕПОВЕЛІТЪ , НЕ ПОДПІСЫВАТИ : ТОГѠ  
 РАДИ БЕЕПОРѠКА СОУЩЕ , НЕПОДПИСАША ПОСЛА  
 НІА ПРПЕНАГО ЛЕСНА , ДОНДЕЖЕ АРХІЕПІ  
 СКОПЪ ИХЪ БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ОБЫЧАЙ  
 ДЕРЖАХЪ ЕГІПЕТСКАГО ПРАВЛЕНІА ЕПІСКОПА ,  
 БЕЗПОВЕЛІНІА АРХІЕПІСКОПА СВОЕГО НЕПОДПІ  
 СЫВАТИ . ПОДПИСАНІЕ ЖЕ ЕСТЬ СЦЕВО , АЩЕ  
 БОУДЕТЪ НАПИСАНА ГРАМОТА Ѡ НБКНХЪ ПОТРЕ  
 БНЫХЪ ВЕЩЕХЪ , И ПОВЕЛѢВАЮТЪ ПОСЛА  
 ХОМЪ ПОДТѢМЪ ПИСАНІЕМЪ НАПІСЫВАТИ КРЪТЪ

и имени своа въ свидѣтельство и на оутверже  
 ніе писаннымъ . понеже и сей иже въ халкидс  
 ии еѣн вселенскіи четвѣртын соборъ , при  
 маркіанѣ блгочестнѣмъ црѣ собраа , на  
 словестнѣваго и сквернаго еретика діоско  
 ра , иже бѣ тогда архіепископъ александрій  
 скіи : той бо нечестнѣын прикндѣніемъ ,  
 плоть понѣша гда бга нашегю баснослова  
 ше , и въ еднномъ естествѣ , и по соедне  
 ніи тогю быти глаголаше , и къ жткюу  
 страсти прилагаше . тогю ради оубо стін  
 оцы , сего ѿ прѣтола архіепископскагю и звѣргъ  
 ше , и проклаша . и не бѣ и ещѣ въ тогю  
 мѣстю нечестнѣвагю , другін архіепискпъ  
 поставленъ . Насего же и стѣгю папы рим  
 скагю лесна , правокрное посланіе , по  
 писати повелѣни быкше . египетскій епі  
 скопи ѿрекшася глаголюще , обычай есть  
 намъ , ничтоже творити црковнагю безъ  
 повелѣніа александрійскагю архіепискпа . и  
 не приноужденн быша к томѸ : но дано  
 бысть имъ время прежданію , дондеже по  
 ставленъ боудетъ , александрійскіи архіепис  
 копъ , и такю повелѣніе егю попишѸтъ .



ПРАВНАА , А ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГѠ СОБОРА

вопрошенн же быша ѿ архіерей и ѿ болгаръ  
сущихъ на соборѣ , дати на себѣ поручни  
ки , ꙗко да не ѿидутъ ѿ константина  
града . ѿще же неимѣютъ поручникъ ,  
да кленутся црѣвою главою , и спасеніемъ  
своѣмъ , ꙗкоже ѡжидати и не ѡйтѣ ,  
дондеже александрійскіи архіепіскъ  
поставленъ боудетъ .

Помощію же бжїею , доидоша къ тріемъ  
и четвѣртагѠ вселенскагѠ собора правнаа ,  
ѿже ѣ халкидонѣ .

Сей стѣи вселенскіи соборъ четвѣртыи бысть  
ѣ халкидонѣ , подтверженіе перкомъ  
вселенскомъ соборъ , ѿже  
ѣ никен бысть .



# СѢАГѠ ПОМѢСТНАГѠ ГЛА ДІ

## СОБОРА

Иже въ сардиніи, сирѣчь, въ средцѣ,  
павлаз, іса .

**И**же въ средцѣ сѣи помѣстныи соборъ  
бысть, црствующи константинъ снъ  
великаго константина : той бо прило  
жиша ко арианствѣ ереси, потщаніе  
твораше, іаже к никен наперкомъ со  
борѣ изложеню вѣрѣ развратити . Сіе  
оубо оубѣдѣвъ братъ егѡ конста, ста  
раго рима самодержецъ, ѿ возвѣщеніа  
тогда соущаго папы іоуліа, и тако со  
вѣтомъ тогда соущаго того папы, гра  
мотѣ написавъ, по претн братѣ глагола,  
ѡще непрестанеши смущаа црковь, и  
вѣрѣ правовѣрнѣю поколебла, брань воз  
двнгнувъ прндоу ната . Онъ же протнвѣ  
томѣ пославъ братѣ глагола, испытан  
извѣстнѣ ѡвѣрѣ . Тойже извѣщенію

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

БЫТИ СОТЩАНІЕМЪ ПОВЕЛѢ : СОВѢЩАСТА  
 ОУБѢ САМОДѢРЖЬЦА ОБА , СОБРАТНЕСА АРХИ  
 ЕРЕШОМЪ , И ШТѢХЪ ИЗБРАННЮЮ ВѢРЮ ДЕРЖ  
 ЖАТИ . ТѢМЪ ЖЕ ПОВЕЛѢНІЕМЪ РЕЧЕНЮ  
 БРАТЮ И ЦРЮ , СОБРАШАСА ЕПІСКОПИ , ВО  
 СТОЧНІИ ЖЕ И ЗАПАДНІИ , ЧИСЛОМЪ ТРИСТА  
 ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ЕДИНЪ , Ъ САРДИКІИ . ИЖЕ  
 НЫНѢ ГЛАГОЛЕТЬСА СРЕДЕЦЪ : И СОВОПРОША  
 НИЮ БЫВШЮ Ш ПОВЕЛѢНІИХЪ , ИЖЕ Ъ НИКЕН ,  
 И СОГЛАСНО ВСИ ИЗВѢСТИША СІА , ЗАПО  
 ВѢДЬ ИЗЛОЖИВЪШЕ , ОУТВЕРЖАЮЩЕ СТОБЕ  
 СЛОЖЕНІЕ ВѢРЫ , ИЖЕ Ъ НИКЕН СТИИ ОЦЫ  
 ИЗЪОБРАЗИША , И ТО ДЕРЖАТИ , И НЕПРЕ  
 ТВОРИМЮ БЫТИ ТОМУ ПОВЕЛѢША . МОУДРЪ  
 СТВЮЩИХЪ ЖЕ ПАЧЕ ТОГШ , И НЕТАКШ ВѢ  
 РЮЩИХЪ , ШМЕЩУЩЕ И ПРОКЛИНАЮЩЕ .  
 СИН ЖЕ СТИИ ОЦЫ , ИЖЕ ВЪ СРЕДЦѢ СОБРА  
 ШАСА , И ПРАВЛА ИЗЛОЖИША НА ЦРКОВНОЕ  
 СТРОЕНІЕ , ГАЖЕ СΟΥТЬ СІА .

а ПРАВЛО , а . НЕ ШБРАЩЕТСА ЕПІСКОПЪ  
 Ш МАЛА ГРАДА Ъ ВЕЛІКЪ ПРИШЕДЪ : ИЖЕ  
 ОУБѢ Ш СМІРЕНАГО Ъ ВЫСОКЪ ПРЕКОЧИТЪ ,  
 ГАКШ ГОРДЪ И АНХОИМЕЦЪ ШБРѢТЬСА , ВСА  
 ДНИ ЖИВОТА СВОЕГО , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ ПРИ  
 ЧАЩЕНІА . ТОЛКОВАНІЕ . ШЖЕ ПРЕХОДИТИ

Єпіскопѡмъ ѡ града вѡ градъ ; сирѣчь ѡ  
 ставаше свою єпіскопїю , и иноую ѳзнима  
 ти , се прѣвнло ѡнюдъ таковоу дѣлу не  
 повелѣветъ быти : но ѡще и боудетъ ,  
 жесточе преходѡщя моучитъ . познав  
 ше оубо стїи оцы ѡ сеѡ вѣщи , ѣкѡ ни  
 єдинъ же єпіскопъ ѡ великаго града , в мен  
 шїи градъ тцїнтъса прентї , но ѡ мала  
 градцѡ в кышнїи и бѡльшїи градъ желбетъ  
 прескочїти , гордыни ради и лихѡметва :  
 повелѣша таковоу ни є мирскїи человек  
 ки равнѡ причащенїѡ имѣти , но по ѡз  
 верженїи сана , и причащенїѡ ѡлѡчену  
 быти . прѣвнло , в . ѡще кто ѡ гра в  
 да вѡ градъ прешедъ , и молкы творїтъ ,  
 ѡ народа прїймаѡ себѣ побѡрники , да  
 глаголютъ , желдемъ и мѡлимса , да боу  
 деши намъ єпіскопъ , той ни насѡмой  
 кончїнѣ не причастенъ .

Толкованїе . ѡще котѡрыи єпіскопъ в то  
 лїко шатанїе и неїствовство прїшедъ , и  
 дерзнетъ просїти и прентї ѡ града вѡ градъ ,

---

Єпіскопѡмъ и іерѡмъ богѡтства ради  
 ѡ цркви кз цркви не преходїти .

пράвила помѣстнаго собора сардиніискаго

глагола , ꙗко хотѣтъ менѣ людіе града  
 того : и ѿтоудъ вземъ грамотѣ , пока  
 зуетъ написаное къ нему ѿ всѣхъ гражданъ  
 моленіе , ꙗко же да бы ѿмъ епископъ  
 быль ; еже ꙗвѣ есть , ꙗко смыслѣ  
 ніемъ и хитростію таковое бысть , малю  
 нѣкихъ , мздою и дѣры и чѣстію воз  
 могъ привлещи къ себѣ , да въ цркви  
 ставше молкѣ сотворѣтъ , глаголю  
 ще велегласно , просѣще ѿмѣти того  
 епископа . Таковаго оубо ꙗко съ  
 лѣ смѣвша , и таковое сотворша , и  
 познана бѣвша къ томъ , велими стѣи  
 сѣи соборъ ѿсудѣ : ѿрече бо томѣ ни  
 во исходѣ ѿ житіа достѣннѣ быти при  
 чащеніа , и на знамена . Странно бо  
 сѣ и страшно есть , еже ни во исходѣ  
 житіа не сподобитиса причащеніа , егѣ  
 же не ѿбращеши во всѣхъ правнѣхъ на  
 писана ѿ инѣхъ ни ѿкѣнхъ же грѣсѣхъ  
 такова запрещеніа .

---

епископъ ни во исходѣ житіа причастіа  
 достѣннѣ , дѣры и чѣстію восхитивши  
 прѣбѣ , тако же и іерей .

ПРАВНО , Г . Ни котóрын же епѣпъ не по Г  
 званъ во градъ да не прїидетъ . и епѣпъ  
 съ епѣпомъ аще имать прю , чюжаго епѣ  
 скопа да непризоветъ . аще ли же ни , да  
 соудитъ римскїи , тоу боудутъ чюжади .  
 толкованїе . В'различныхъ правнаѣхъ речено  
 естъ , еже никомѣже дерзнути ѿ своего  
 предѣла во иноую область переходити , аще  
 не боудетъ позванъ ѿ области тоа митропо  
 лїта , и ѿ соущихъ инїмъ епѣпъ : тожде  
 оубо и сей сѣи соборъ повелѣваетъ . Но  
 аще котóрын епѣпъ , съ другїмъ епѣпомъ ,  
 ѿнѣкоей вещи распрю имать , и сиимъ да  
 соудитса прѣ соборомъ тоа области , в'ней  
 же естъ : и не подобаетъ ѿ иныа области ,  
 разума ради нѣкихъ епѣпъ призывати ,  
 но ѿ еднїихъ тоа области епѣпъ суди  
 тиса . и аще не оугóденъ емоу боудетъ  
 соудъ , и мнїтъ гакѡ не поправѣ ѡсудѣнъ  
 бывъ , суднвыи его митрополїтъ и епѣпи ,  
 да возвѣстятъ римскомѣ папѣ писанїемъ  
 виноу и соудъ , какѡ ѡсуднша и . и аще  
 не вохóщїе тогѡ суди и той , или самъ  
 разсмотрївъ соудъ , аще правѡ ѡсуд  
 жденъ бысть , вѡвѣстїтъ имъ писанїемъ .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА САРДИКІЙСКАГО

ИЩЕЛИ ЖЕ НИ , ТАМЪ БЛИЗЪ ИХЪ СУЩІА  
 ОБЛАСТИ ЕПІСКОМЪ ПОВЕЛІТЪ , ДА СОТВОРШЕ  
 СЕБОРЪ , СУДАТЪ ЕМОУ ПАКИ ВТОРОЕ .  
 А ПРАВИЛО , А . ЕПІСКОПА ИЗВЕРЖЕНА СУЩА ,  
 И КРѢПЛІШАСА И ГЛЮЩА , ГАКО НЕ ПОПРАВѸ  
 БѢТЪ СУДЪ , ИЩЕ РІМСКІИ НЕ ПОВЕЛІТЪ ,  
 НЕ ПОСТАВІТИ ИНОГО . ТОИ БО ДА РАЗСМО  
 ТРИТЪ ИЗВЕРЖЕНІЕ , ИЛИ ПОСОЛНИКИ , ИЛИ  
 ГРАМОТАМИ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ИЗВЕРЖЕНЪ  
 БОУДЕТЪ ЕПІСКОПЪ , ШЕБѸХЪ СУЩИХЪ ЕПІСКОПЪ  
 ВО ОБЛАСТИ , И ИЩЕ МНІТЪСА НЕПОПРАВѸ  
 ШЕДЖЕНЪ , И ПАКИ ХОЩЕТЪ СДѢТИСА ВО  
 ЕПІСКОПІИ ЕГО , НЕ ПОСТАВІТСА ИИЗЪ ЕПІСКОПЪ ,  
 ДОИДЕЖЕ РІМСКІИ ПАПА ШИЗВЕРЖЕНІИ ИСПЫ  
 ТАЕТЪ : ТОМУ БО ПОРѸЧЕНЪ БѢТЪ ШЕДѢИ  
 ВИН ЕГО СЕБОРЪ . ДОСТОИНО ЖЕ БѢТЪ ПАПѢ  
 РІМСКОМУ , ЕЛИЦЫ ЖЕ СУТЪ ПОСЕМЪ ПРАВИ  
 ЛѢ , ЕЛИКО ОБЛАСТИ СУЩІИ БЛИЗЪ ИХЪ  
 НАПИСАТИ , ДА ВСИ ЕПІСКОПИ ОБЛАСТИ ТОА  
 СОБРАШЕСА , РАЗСМОТРАТЪ ЕПІСКОПА ТОГО  
 ИЗВЕРЖЕНІЕ . ИЛИ ПРЕЗВИТЕРЫ СКОА ДА ПО  
 СЛЕТЪ КЪ ЕПІСКОМЪ ТѢМЪ , И ТАКОВЫИ  
 СУДЪ ПАКИ ДА ПРЕСУДАТЪ .

п<sup>р</sup>авило , ѳ . Ище мнрскімъ челоуѣкомъ ѳ  
 и збравшимъ епископа , и епископи вси  
 прїидутъ , единый же ѱ людєй ѱстанеть ,  
 да призванъ боудеть . и аще же позванъ  
 не прїидеть , взыскаемъ , и да поставитъ

са . толкованіе . Се оубо первіе  
 бысть , еже причетникомъ и старейши  
 намъ града избрати епископа , нынѣ же  
 то недѣйствуетъса , но ѱ митрополитъ  
 и ѱ епископъ избраніе бывають , тїи бо  
 избирають и поставляютъ , ꙗкоже и тре  
 тїе на десать правило , иже в ласодикин собо  
 ра повелѣвають : и дева<sup>т</sup>ое на десать  
 правило иже во антиохїи собора , и ина  
 многа . подобають оубо всѣмъ соущимъ  
 во области епископомъ прїити на избраніе ,  
 илїи на поставленіе епископа . аще же вси  
 не прїидутъса , грамотами да сложатъса ,  
 къ пришедшимъ на поставленіе .

п<sup>р</sup>авило , ѳ . Егда поставлетъса ѳ  
 митрополитъ , ближнихъ странъ митро  
 полити да снїдутьса . толкованіе .

Егда хощеть митрополитъ поставити  
 са , всѣхъ областєй митрополити ,  
 еликоже ихъ есть въ правленїи томъ ,



ПРАВИЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

рѣкше, во всѣй странѣ той небыкають по  
зыкаемн на поставленіе егѡ : но ѿ блн  
жнихъ странъ митрополити да соберѡуться,  
и нѣмъ бо далече соущимъ немощно есть  
взскорѣ прїити. аще покончаніи еписпа  
прежде кончаніа триѣхъ мѣсцъ, поста  
вляется и нъ еписпъ в негѡ мѣстѡ, в доб  
ствѡющихъ црквахъ, ꙗкоже двадцать  
пѣтое правило повелѣваетъ, четвертаго  
вселенскаго собора иже въ халкидонѣ.

- 33 ПРАВИЛО, 3. В малѣ градѣ и въ кесн и дѣ  
же довлѣетъ, и едины презвитеръ на ченіе,  
еписпъ не поставляется. аще же многочело  
вѣченъ боудетъ градъ, да поставляется.  
толкованіе. Нѣсть потребнѡ въ селѣ, или  
въ малѣ градѣ поставити еписпа, и дѣже  
можетъ и едины презвитеръ люди оучити,  
да не единичнѣетъ епископское и ма и гдѣ  
ство. и аще же и малъ градъ, многочело  
вѣченъ же боудетъ, да поставляется: по  
добаетъ оубѡ въ томъ поставити еписпа.

- многочлѣнѡ градѡ невозможно быти безъ  
еписпа оученіа ради людей, и исправленіа  
ради дхѡвныхъ дѣлъ, аще и малъ градъ.

пРАВНО , ѿ . ѿще сиротѣ и ли вдовѣца , къ ѿ  
 коѣи напѣсти ноуждею страждуще , и по  
 молатса епѣпѣ помощи ѿмъ , да дерзнетъ  
 епѣпѣ , и пристоупитъ къ цркви и молатса ,  
 елико можетъ , да помилуетъ ихъ : но  
 да не извѣтомъ тоа вины пребудетъ до  
 лго время къ коеухъ , но паче дїакона да по  
 сылетъ . правно , ѿ . Прибѣгающимъ ѿ .

къ црковѣ да помогаютъ . толкованіе .  
 ѿже оубо заступати сиротѣ и вдовицы ,  
 и печальныя оутѣшати , и къ напѣстѣхъ  
 ноуждѣ прїемлющихъ , помогати епѣпѣ  
 должны суть . Такоже и къ црковѣ при  
 бѣгающимъ , своихъ ради прегрѣшенїи ,  
 и требующимъ милости , приходити  
 ихъ ради къ цркви , и молитса ѿнихъ  
 емоу , да метитъ ѿбидныя , и да  
 проститъ ѿсужденныя , и ѿнихъ ради  
 вины и прегрѣшенїи , се правно тако  
 повелѣваетъ епѣпѣмъ . таковыхъ же ради  
 вины , не ѿставаати ѿмъ надобзѣ своихъ  
 црквей , и не ходити къ коеухъ долго время ,

---

епѣпѣ должны суть помогати сиротамъ  
 и вдовицамъ .

п<sup>р</sup>авила помѣстнаг<sup>о</sup> собора сардиніискаг<sup>о</sup>

Или индѣ, и дѣже црѣ ѣсть, и стѣжати  
емоу ѡнихъ, гак<sup>о</sup> наводѣщ<sup>у</sup> сег<sup>о</sup> ради  
епѣп<sup>о</sup>мъ порокъ и ѡклеветаніе, непрашае<sup>т</sup>  
томѣ быти правило, но своімъ діакон<sup>о</sup>мъ  
мольбы посылати црѣви повелѣваетъ.

† правило, †. Братѣ къ братѣ посылающ<sup>у</sup>,  
митрополитѣ посланника да оукрѣпитѣ, и  
да пишеть епѣп<sup>о</sup>мъ, к<sup>ъ</sup> нѣмже ѣсть мольба  
посольникѣ помогати. толкованіе.

Епѣпъ хотѣ послати нѣкое ради мольбы  
къ црѣви, и ѡ томъ грамотѣ пишеть къ  
братѣ своему, рѣкше епѣпѣ, иже ѣсть  
въ стану црѣвѣ, ег<sup>о</sup>же црѣ позва, да  
пребывае<sup>т</sup> и да ходитѣ к<sup>ъ</sup> нѣмъ: и аще хо  
щетъ к<sup>ъ</sup> томѣ послати, долженъ ѣсть, да  
прійдетъ прежде къ своему митрополитѣ,  
и написаное къ црѣю моленіе покажетъ, и  
діакона ег<sup>о</sup>же хощеть послати, да самъ  
митрополитѣ писаніе моленія истажетъ,  
едѣ неправедно нѣкое прошеніе имать:  
и так<sup>о</sup> испытавъ, и грамотѣ свою напи  
шетъ, и составительное писаніе вдавъ,  
тѣмъ посылаемаго оукрѣпитѣ, и пом<sup>о</sup>  
литѣ соущыа оу црѣ епѣпы, да хранятѣ  
и помогають діаконѣ.

ПРА́ВНО, ДІ. Торго́вникъ ми́рскіи чело́вѣкъ, дѣ  
 или́ бога́тын, а́ще сщѣ́нныхъ степені́и не прѣй  
 деть, е́писко́въ не поста́вится. степенемъ же  
 расто́аніе не сѣ́ло ма́ло, и́мъ же и́скуше́ніе  
 вѣ́ры и бѣ́гости е́го испыта́ется. а́ще бо  
 и́нако, но́восажде́нъ е́сть. ТОЛКОВА́НІЕ.  
 СѢ пра́вило повелѣ́ваетъ ми́рскимъ чело́вѣ  
 комъ, и́же на то́ржищахъ пребы́вають и тоу  
 оупражнѣ́ются, или́ нѣ́кимъ бога́тымъ  
 купце́мъ, а́ще е́писко́пскіи сана́ хотѣ́тъ  
 прі́ати, и́нако не повелѣ́ваетъ поста́виться,  
 а́ще прѣ́жде не поста́вится, вѣ́тцы и поди  
 аконы, и дѣ́аконы, и презві́теры, и тако́вѣ  
 сло́ужбѣ соверша́тъ, и вѣ́ко́ейждо степені́и да  
 пребо́удѣтъ вре́ма не ма́ло, да и́ житіе́ и́хъ  
 и вѣ́ра на то́лицѣ́ вре́мени и́ско́уентъса. Се  
 де́мо́е же на́ де́сать пра́вило и́же в константи́нѣ  
 гра́дѣ, въ цркви́ стѣ́хъ апѣ́лъ, собо́ра глаго́  
 лемаго́ перваго́ и втора́го, ни́ко́же ѿ ми́р  
 скіихъ члѣ́къ, а́ще и́ житіе́ е́го́ добро́ е́сть,  
 но ни́ мнѣ́ха, е́писко́пскаго́ сана́ на вы́сотѣ́  
 вѣ́ско́рѣ́ возвесті́и проща́етъ: но пер́віе  
 сщѣ́нническіа́ степені́и да прѣ́идетъ, вѣ́ ко́емъ  
 ждо́ чинно́у оу́законено́е и́сполна́а вре́ма,  
 и́ тогда́ е́писко́пское́ поста́вленіе́ прі́иметъ.

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

Ѹ ПРАВНО , Ѹ . ПОЗВАНЪ ЕПІСКОПЪ Ѹ ЕПІСКО  
ПА , ПОЗВАВШЕМУ ЖЕ ЕГО НЕВѢЖДАѢ СОУЩУ ,  
ДА НЕГЛАГОЛЕТЪ ПОЧАСТУ ВЪ ЛЮДЕХЪ . ПОРОКЪ  
БО ЕСТЬ НЕВѢЖДОМУ , И ѸБРУГАНІЕ ЕПІСКО  
Ѹ ПІИ ЕГО , И ОБОЕ НЕ БЕСПОРОКА . ПРАВНО , Ѹ .  
БЕЗНОУЖДИ ТѢЖКИ , БѢДНО ЕСТЬ ЕПІСКО  
ПУ СВОЮ ЦРКОВЬ НА ДОЛЗѢ ѸСТАВЛѢТИ .  
ТОЛКОВАНІЕ , ОБѢМА ПРАВНОМА . ЯЩЕ  
КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ ВЪ ДРУГИИ ГРАДЪ ПРЕЙДЕТЪ ,  
ПОЗВАНЪ БЫЕТЪ ЕПІСКОПОМЪ СТРАНЫ ТОА :  
И ЯЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ ПОЗВАВШИИ ЕГО ЕПІСКОПЪ НЕ  
ВѢЖДА , НЕВѢДЫИ ДОБРѢ БЖЕСТВЕННЫХЪ  
ПИСАНІИИ , И ОУЧИТЕЛЬСТВУ НЕ ИСКОУСЕНЪ , ПО  
ЗВАНЫИ ЕПІСКОПЪ ДА НЕОУЧИТЪ ПРИЛѢЖИИ  
ЛЮДИ , И ДА НЕГЛАГОЛЕТЪ ВЪ НАРОДѢ МНОГО  
БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИИ : ТАКОКОЕ БО ДѢЛО  
МАТѢЖЪ СОСТАВЛѢЕТЪ , И ПРЕѸБНДѢНІЕ  
ТВОРИТЪ ПОЗВАВШЕМУ ЕГО ЕПІСКОПУ .  
МИИТЪЖЕСА ОУКАЗАНІЕМЪ ТАКОВАГО ОУЧЕ  
НІА , ЧЮЖДУ СЕБѢ ѸБРУЧАА ЦРКОВЬ , И  
ЛЮДИ КЪ СЕБѢ ПРИВЛАЧАА , И ТЩАСА ПРЕДА  
НЮ СМОУ ЦРКОВЬ ѸСТАВТИ , И ВЪ ТОУ ПРЕ  
ИТИ . СЕГѸ РАДИ ОУБѸ ПОВЕЛѢ СЕИ СТЫИ  
СОБОРЪ , ДА ПОЗВАНЫИ ЕПІСКОПЪ ВѢЩЕ  
ТРИИ НЕДѢЛЬ Ѹ СВОЕА ЦРКВЕ ДА НЕ ѸСТАИЕТЪ ,

НО КПОРУЧЕНЫМЪ ЕМОУ ЛЮДЕМЪ ДА ВОЗВРАТН  
 ТСА , АЩЕ НЕ НѢКАА НОУЖДА ТАЖКА , И ВЕЩЬ  
 НЕДОБНА СОТВОРИТЪ ЕГО ВАЩЕ ТОГО ПРЕ  
 БЫТИ ѿ СВОЕА ЦРКВЕ . ПРАВИЛО , ДІ . ДІ  
 ЕПІСКОПЪ СТАЖАНІА ПРИТАЖАВЪ ЧРЕЗЪ ПРЕ  
 ДѢЛЪ , АЩЕ ХОЩЕТЪ ВНѢ ХОДИТИ , БОЛѢ  
 ТРѢХЪ НЕДѢЛЬ ДА НЕ ПРЕБЫВАЕТЪ ТАМЪ . ТАКО  
 БО И СВОЕ СТАДО ѿБОГАТИТЪ , И САМЪ КРОМѢ  
 БОУЕСТИ ПРЕБОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ НѢ  
 ЦІН ЕПІКПИ СЕЛА НМѢЮТЪ ВЪ ПРЕДѢЛѢХЪ ИЛИ  
 ЕПІСКОПІИ СѢДАЩА , НЕКОЗЕРАНЕНО ЕСТЬ ИМЪ  
 ХОДИТИ И ПРИЗНАТИ ИХЪ , И СОБРАНІЕ ПЛОДОМЪ  
 ТВОРИТИ . ОБАЧЕ И ТѢМЪ БОЛѢ ТРѢХЪ НЕДѢЛЬ  
 ВЪЧЮЖДЕМЪ ПРЕДѢЛѢ ПРЕБЫВАТИ , ПРАВИЛО НЕ  
 ПРОЩАЕТЪ , ДА НЕ ТѢМЪ ТАМЪ ЗАКОСНѢВ  
 ШИМЪ , ѿ ЦРКОВНЫИ ВЕЩЕЙ НѢКІА ПОГНѢИДЪТЪ :  
 НИЖЕ БОУЕСТИ РАДИ , НИ ГОРДОСТИ ГРѢХА НАСА  
 НАВЕДОУТЪ , НА ДОЛЗѢ ВЪЧЮЖИХЪ ГРАДѢХЪ ПРЕ  
 БЫВАЮЩЕ . ПРАВИЛО , ЕІ . ИЖЕ ѿ СВОЕГО ЕІ  
 ЕПІСКОПА ѿЛУЧЕНА СОУЩА ІВѢДЫН , ОБЩЕНІА  
 СПОДОБЛАА , НѢЕТЪ БЕЗЪКНЫИ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ЕПІСКОПЪ АЩЕ ПРИНМЕТЪ ПРЕЗВІТЕРА ИЛИ ДІА  
 КОНА , ИЛИ ИНОГО КОЕГО ПРИЧЕТНИКА ІВѢДЫН ,  
 ТАКО ѿ СВОЕГО ЕМОУ ЕПІКПА ѿЛУЧЕНЪ ЕСТЬ  
 ОБЩЕНІА , И ПРИОБЩИТЪ ЕГО , РЕКШЕ

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

повелѣтъ ѿмоу съ собою сажити , тако  
 вѣи нѣсть безвѣны , но и самъ и его  
 же пріятъ , оба да боудета шлѣчена ,  
 ꙗко же второе на десать правнао стѣхъ  
 ѿ апла повелѣветъ . правнао , ѿ .  
 Иже ш гнѣваѣа епископа шсѣженъ бѣвъ ,  
 помощи трѣба , да боудетъ оуслѣшанъ ,  
 дондеже помощи непокажетъ не пріобщенъ .  
 толкованіе . Иже ш епископа по гнѣвѣ  
 шлѣченъ боудетъ ш общеніа , презвитеръ  
 илѣ дѣаконъ , илѣ причетникъ , и престоу  
 пнтъ к митрополѣтѣ , поднѣмъ же ѣсть  
 епископъ егѣ , моласа ѿмоу испытати  
 вноу , ѣаже ради шлѣченъ ѣсть , аще  
 по правдѣ ѣсть , илѣ нѣ : аще же шбра  
 щетъса правъ , да боудетъ пріятенъ .  
 аще же прѣжде не истазанъ боудетъ , ни  
 разсмѣтрѣтъса шнѣмъ , аще добрѣ ш  
 лѣченъ ѣсть , илѣ нѣ , да боудетъ при  
 ятъ на общеніе , но втомъ запрещеніи  
 ѿ да боудетъ . правнао , ѿ . Чюждаго  
 сажгоу , чюжда епископъ безповелѣнїа  
 своерѣ ѿмоу поставнтъ , въ коемъ либо  
 степенѣ , и поставленіе не твердо .

да не боу  
 де

ТОЛКОВАНИЕ . Не подобаетъ епископу чю  
 ждаго причётника прїимати , ни въ сте  
 пень къ кїи любо причестїи , безвѣли сво  
 егѡ емоу епископа . да никтоже оубо  
 того сотворитъ , ѿ чюждаго въ своїи при  
 четъ да неочтетъ . не твердо бо ѿ неѣзкѣ  
 стнш есть таковое строенїе . правило , ѿ  
 ѿ . ѿ епископствѣмъ законѣнїи , ѿ  
 ѿ презвітерствѣмъ ѿ діаконствѣмъ , ѿ  
 ложеныа заповѣди , да ѿмѣютъ силѣ .  
 ТОЛКОВАНИЕ . Да никтобыи же епископъ ,  
 своегѡ стада не ѿставляетъ , ѿ ко инѡмъ  
 градѣ вѣшьше трѣхъ недѣль , не пребы  
 ваетъ . се оубо ѿ презвітершмъ ѿ діа  
 коншмъ , се правило повелѣваетъ , да  
 ѿ тїи болѣ трѣхъ недѣль , не ѿставл  
 ютъ своїхъ цркви . правило , ѿ . ѿ . ѿ  
 Бесправды епископъ ѿзгнанъ , ѿще ѿ въ  
 чюждѣмъ предѣлѣ пребываетъ , прїятенъ  
 биваетъ , дондеже досажденїе мнш  
 ѿдетъ . ТОЛКОВАНИЕ . ѿ боуестн ѿ го  
 рдестн возбраняюще стїи оцы , повелѣ  
 ша епископшмъ въ реченное время ко инѣхъ  
 епкпїѣ пребывать . ѿще же нѣкїи епкпъ ,



ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

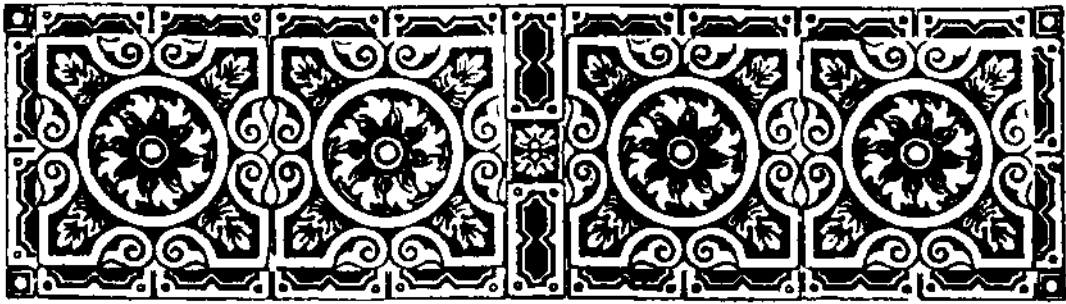
Исповѣданіа ради чистыа нашеа вѣры ,  
или понеже вѣ поборникъ истинѣ , рекъ  
ше противъаа властелемъ нетворѣщимъ  
истинны , и тогда ради ѿ своего града  
изгнанъ бывъ , и въ другіи градъ при  
идеть , не возвращаетъа тоу пребывати  
ѿмоу , дождеже примиреніе ѿверѣти воз  
можетъ , и премѣненіе бывшаго на немъ  
ѿ дозжденіа . правило , ѿ . Непріятенъ  
причетникъ , не пребывади въ своей цркви ,  
внѹже вочтенъ бытъ . Евтихіанъ же и  
монсеи , епископскаго имене не прійметъ ,  
общеніа же съ мирскими человеки равно  
сподобитася . толкованіе . Многимъ  
правила съ речено естъ , и прѣтѣ рещи  
вѣрми соборы , ѿкъ не пріймѣти чюжда  
го причетника , и въ свою црковь степенъ  
кводѣти того . томѹ оубѣ оучитъ и съ  
правило . Евтихіана же и монсеа епископа  
раскѣльника бывша и извержена , ѿще по  
каетася , и епископскаго зыщета сана ,  
или имене , въ томъ да не послушана боу  
дета . ѿще же хощѣта прѣбщѣтиса ѿкъ  
миретин человецы , да боудѣта пріѣта .

ПРАВИЛО , КА . Иже добръ и бѣгопріятнѣ ка  
 ижеде наа , боуестію поколебати покусаетъ  
 са , нѣсть епископъ . видѣнъ же бѣвъ  
 епископъ градынъ въ стѣнѣ , пакости да не  
 прійметъ , аще позванъ боудетъ , прежде  
 реченыхъ ради градынъ : аще же инакъ ,  
 да оубѣста іакъ безъ общенія естъ .  
 толкованіе . Иже не хранитъ добръ и бѣго  
 годнѣ исправленыхъ заповѣдей , но  
 боуестію и гордостію , ино нѣчто паче за  
 повѣданныхъ творити дерзнетъ , и чести  
 и сана епископскаго да ижевержетса : по  
 неже оуже исправлено естъ , инакъ неходити  
 ти епископъ въ стѣнѣ црѣвъ , аще нецрѣ  
 скими грамотами позванъ боудетъ . аще  
 оубо мнѣмъ градынъ епископъ хотѣ ити  
 въ стѣнѣ црѣвъ , и ѡбитаетъ оудрѣгѣмъ  
 епископа , подобаетъ оубо епископъ оуне  
 гоже ѡбитаетъ , вопрошити кнны шесткіа  
 егѡ , чедо ради градетъ ; и аще ѡбратитъ  
 егѡ потомѣ образѣ іако же прежде  
 рѣхомъ , илн ѡбидныхъ ради срѡтъ же  
 и вдовнцъ , да помолитъса ѡннхъ : илн  
 инѣхъ ради таковыхъ полѣзныхъ вещей  
 въ стѣнѣ црѣвъ градетъ , да неспакоститъ

пράвила помѣстнаго собора сардикійскаго

ѣмоу никако же , но и́е честию ѿпоуѣтитъ  
ѣго . и да пѣшетъ ѿ немъ к соущимъ во  
о́бласти братїи своѣи , епископомъ всѣмъ  
прїимати того незазорно , ꙗко шествѣю  
ща поправломъ же и безсоболазна . и́ще  
же и́нако ѿбращетъ того въ стѣнъ црѣвъ  
градоуща , и́ли показатиса црѣви хотѣ  
щѣ , и́ли ѿ нѣкихъ непотрѣбныхъ вѣщехъ  
молитиса , ꙗже неподобна соуть архи  
ерѣомъ , неприобщатиса кнемоу ,  
ни грамотъ подпѣсывати , ни  
промышленїа ни еди́наго же  
ѿниюдъ сподобити  
того .

Кончашася ѿ гдѣ и сегѡ помѣстнаго собо  
ра , и́же въ средцѣ правила ;



# СТ҃АГѠ ПОМѢСТНАГѠ ГЛА

## СОБОРА Ѹ

Иже въ кардагѣнѣ . правилъ , рѣи .

Иже въ кардагѣнѣ ст҃ын соборъ бысть , цр҃ь  
пствующъ тогда въ римѣ онерію , въ конста  
нтинѣ же градѣ деодорею маломъ , сн  
дощаца въ кархидонѣ ст҃ин оцы двѣете  
седмь надесатъ ѿ африкин , и ѿ соущихъ  
под нею странъ . кардагѣнъ бо градъ есть  
часть кархидонскаа . кархидонъ же область  
и митрополіа есть , африкійскаа . Африкіа  
бо на многіа части раздѣлена есть ; ѿнихъ  
же едина есть кархидонъ . Бѣхъ же со  
ст҃ыми оцы на семъ соборѣ , и блюстители  
мѣста ѿ папы римскагѠ послани . Блюстѣ  
тели же мѣста , сегѡ ради нарицаютъца ,  
понеже ѿ папы посылаеми соуть , по кѣмъ  
странамъ и градѡмъ , творити повелѣннаа  
имъ , и мѣсто егѡ исполнающе , и ѿ всѣхъ  
почитаеми въ папы мѣстѡ , и смотряюще

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

И СОБЛЮДАЮЩЕ КО ВСѢХЪ СТРАНАХЪ ПРАВОУ  
РІЕ . АПЛЬСКОЕ БО СѢДАНЦЕ РІМСКІИ ПРТОЛЗ  
НАРЕКОША . ИБО ВЕРХОВНЫИ АПЛЗ ПЕТРЗ  
ВЪ НЕМЪ ПРОСІАЛЗ ѢСТЬ , И ПОСЕБѢ ПЕРВАГО  
АРХІЕРЕА ЛІНА ВЪ НЕМЪ ПОСТАВИ . БѢЖЕ  
СТАРѢЙШИИ СОБОРУ , АВРИЛІИ ЕПІСКОПЗ  
КАРХИДСОНСКІА ЦРКВЕ , ЕГОЖЕ И ПАПОЮ ИМЕ  
НОВАХУ . И ВАЛЕНТИНЗ ПЕРКОПРЕСТОБЛЬНИКЗ  
ИУМИДІЙСКІА СТРАНЫ , И ИНИИ ЕПІСКОПИ  
ИУМИДИКІИЖЕ . И ВІЗАНКІИИ , И МАКРИ  
ТАНИИ , И КЕСАРІИИ , И ТРИПОЛА , И АНДИ  
ПАТІАНИИ . БЛЮСТІТЕЛИЖЕ МѢСТА РІМСКІА  
ЦРКВЕ БАХУ , ФАВЕТІНЗ ЕПІСКОПЗ И ПИ  
ПЕНА ПОНТЕНТІЙСКІА ЦРКВЕ , ИТАЛІЙСКІА  
СТРАНЫ . ФИЛІППЗЖЕ И АСЕЛЗ ПРЕЗВИТЕ  
РА , И ПРОЧИИ БЛЮСТІТЕЛИ МѢСТОМЗ ,  
АФРИКІЙСКИХЪ ОБЛАСТЕЙ ПРИДОША , МѢ  
СТО ИСПОЛНАЮЩЕ , НЕ ВОЗМОГШИХЪ ПРИ  
ИТИ НА СОБОРУ ЕПІСКОПЗ , ТѢМЗЖЕ И  
БЛЮДЕНІА МѢСТНАГО ИМА ПОТРЕБИСА ,  
ѢЖЕ НЕ ПОСЫЛАТИ КЪ СЕБѢ МѢСТО ИНОГО ,  
НАПОЛНАЮЩЕ ПОСЛАВШАГО МѢСТО , РЕКШЕ  
НА МѢСТѢ ЕГО ВЪ СОБОРѢ СѢДАША . СЪ  
ШЕДШУЖЕСА СОБОРУ , И ПРАВЛА ИЗЛОЖИША ,  
НАПИСАНА ЗАѢ .

Сіа три прѣвила ѡсобна соуть , и предн  
словоіе соущимъ въ числѣ прѣвиломъ , іаже  
въ карлагѣнтѣ . прѣвило , 71 .

Ище иже ргдтъ епископа епископи , и иже ѡ  
римскомъ иже рженын возвѣстятъ , боу  
детъ оуслышанъ римскомъ писавшъ , или  
повелѣвшъ ѡ немъ . толкованіе . Се прѣ  
вило іако же и четвертое прѣвило , иже въ  
средцѣ собора , даетъ власть римскомъ  
епископу . иже котораго епископа или презви  
тера , епископи свои емоу , и митрополитъ  
иже ргдтъ ѡ сана , да иже вѣстятъ иже  
рженын папѣ римскомъ , и той да по  
слетъ свои причетники , иже кѣм ѡ презви  
теръ или ѡ діаконъ , да шедше ко иже  
ргшемъ егѡ соборъ , рекше къ митрополи  
тѣ , и къ епископомъ егѡ . да иже  
таютъ иже несеныи ѡнихъ соудъ на епископа ,  
припадшаго къ папѣ , иже поправъ иже  
рженъ бысть , или безъ вниы . иже ли ,  
да пишеть къ соущю блнзъ ихъ ѡбласть  
къ митрополитѣ и къ епископомъ , да со  
бравшеса иже правтъ соудъ , бѣвшаго  
нанемъ иже рженія .

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ВЪ ПРАВИЛО , ВЪ . ПОНЕЖЕ ѿБРАТѢШАСЯ ВЪ НИ  
 КѢН СОДѢАННАА НАПИСАНА , ДОСТОИТЪ РИМ  
 СКОМУ КЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА , И КО АЛЕЖА  
 НАРИНСКОМУ ПИСАТИ , ѿТЮДУ СІА ПРИА  
 ТИ , И НАМЪ ПОКАЗАТИ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ѿ РИМСКАГО ПАПЫ НА СОБОРЪ ПОСЛАНИИ  
 БЛЮСТИТЕЛИ МѢСТА ЕГѠ , РЕКШЕ ВЪ НЕГѠ  
 МѢСТѠ , НАЧАША ВЪ СОБОРѢ ПОМИНАТИ , ЕЖЕ  
 ВЪ СРЕДЦѢ ПРАВИЛО ЧЕТВЕРТОЕ , ЕЖЕ ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ , ГАКО ИЗВѢРЖЕННОМУ ЕПІСКОПУ ИЛИ ПРО  
 ВІТЕРУ , ѿ СВОИХЪ ЕПІСКОПЪ СОБОРА , КЪ РИМ  
 СКОМУ ПАПѢ ПОДОВАЕТЪ ПРИПАДАТИ , ГАКО  
 ЖЕ И НИКЕЙСКИИ СОБОРЪ ПОВЕЛѢ . И ВОПРО  
 СИША СОБРАВШИХЪСЯ НА СОБОРѢ ОЦЪ , ИЗ  
 ВѢСТИТИ ИМЪ , АЩЕ НИКЕЙСКАГО СОБОРА  
 ЕСТЬ ПРАВИЛО ТАКОВО : ПОНЕЖЕ ОЦЫ НИ  
 НА ПАМАТИ ИМѢАХУ , АЩЕ ѿ НИКЕЙСКАГО  
 СОБОРА ИЗЛОЖЕНО БЫСТЬ , НО НИ ПРАВНАЪ  
 НИКЕЙСКАГО СОБОРА , НА ПИСАНЫХЪ ЖЕ ИЗ  
 ВѢСТНЫХЪ НЕ ИМОУЩЕ ; ѿВѢЩАША , НЕ  
 ВѢМЫ . И СОВѢЩАША ВСИ , ГАКО ДО  
 СТОИИШЪ ЕСТЬ РИМСКОМУ ПАПѢ ПИСАТИ ,  
 КО АРХІЕПІСКОПУ КОНСТАНТИНА . ГРАДА .

И ко александрьскомѹ , и ѿ тою никейскаа  
 правнаа прїати извѣстнаа , и къ сїмъ  
 сїа преписавше послати . Обаче тако  
 боє правнаа держати восхотѣша , донѣ  
 деже истиннаа извѣстнаа , никейскаа  
 гѡ собора правнаа преписана ѿ папы при  
 имѹтъ . Егда же та прїслана бѣша  
 къ нїмъ , ѿ сѣагѡ кнрїла архїєпїсѡпа але  
 зандрьскагѡ , и ѿ аттїка константїна  
 града архїєпїсѡпа . И не ѡбрѣтоша въ  
 тѣхъ заповѣдїи правнаа , ꙗкѡ мо  
 жетъ рїмскїи папа посылати своа причѣ  
 тники , и тѣми истазовати соудъ ,  
 изверженыхъ своимъ соборомъ єпїсѡпъ  
 илїи презвїтеръ , написаша . Къ тогда  
 къ соущемѹ папѣ рїмскагѡ града келестїн  
 нѹ , ѡтѡлѣ да не восхощетъ такѡ тво  
 рїти , да не посылаетъ причѣтникъ сво  
 ихъ , на испытанїе сѹда изверженыхъ  
 єпїсѡпъ илїи презвїтеръ , да не смрадъ  
 мирскою боуестїю въ хрїтовоѹ црїковь  
 кведетъ .

правнаа , Г . Презвїтеръ илїи дїаконъ ꙗ  
 ѡлѹченъ бѣвъ , волю имать соущимъ



## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРФАГЕНѢ

ВО ОБЛАСТИ ТОЙ ЕПІСКОПѢ ВОЗВѢСТІТИ :  
И ШЛУЧІВЫИ ЕГО ЕПІСКОПЪ , БЕЗЪ СЛѢБЫ  
ДА ПРИІМЕТЪ , ГАКО ЖЕ ТІИ СЪДІША .  
ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ПРАВЛО СМАТЕНІЮ И  
СОБЛАЗНУ ВНА ЕСТЬ . АЩЕ ОУБѢ ШЛУ  
ЧІТЪ ЕПІСКОПЪ СВОЕГО ПРИЧЕТНИКА , КЪ  
МИТРОПОЛІТУ ОБЛАСТИ ТОА ДА ПРИКЪВНЕТЪ  
И ПРИПАДЕТЪ : ТАКО ПОДОБНО ЕСТЬ И  
ПО ПРАВЛОМЪ . МИТРОПОЛІТУ ЖЕ ШЕД  
ШУ , КЪ БЛІЖНИМЪ ЕПІСКОПѢМЪ , ШЛУ  
ЧЕНОМУ ПРИПАДАТИ НА СВОЕГО ЕПІСКОПА ,  
И ПОСТАВЛАТИ ТѢХЪ НЕТАЗАТЕЛИ ЕПІСКО  
ПУ , ИЖЕ НѢСТЬ ПОДНІМН , ТАКОВОЕ  
ДѢЛО ЧРЕЗЪ ПОДОБУ ЕСТЬ , И СОБЛАЗНУ  
СОТВОРАЕТЪ . ТОГѢ РАДИ ОУБѢ НЕ ВОБО  
РНО ЕСТЬ ПРАВЛО СЕ , И ВО ИИТѢХЪ СТРАНЪ  
ЦРКВАХЪ НЕ ДЕРЖІТЪСА , НО ГАКО ПОМѢ  
СТНОЕ ВЪ КАРДАГЕНѢ , И ВО АФРИКІИ ПРИАТИШ  
А ЕСТЬ . ПО ЧИСЛОУ ПРАВЛО , А .  
ИИ ЕДИНО ЖЕ ВЪ СТѢИ ТРЦѢ РАЗЛІЧІЕ ПОЗНА  
ВАЕТЪСА , ПО НИКЕЙСКОМУ ИЗВѢЩЕНІЮ .  
ТОЛКОВАНІЕ . ГАКО ЖЕ НА НИКЕЙСКИМЪ  
ПЕРКОМЪ СОБОРѢ , СТИИ ОЦЫ ВЪРШ ОУТВЕ  
РАДІША , И ПРАДАША , ТАКО ПРИЕМЛЕМЪ .

ТАКЪ ВЪРДЕМЪ , ТАКЪ СМЫСЛИМЪ . НИ  
 ЕДИННОЮ ЖЕ РАЗЛІЧІА НѢСТЬ Ѡ СѢБѢ ТРЦѢ .  
 ИНАКЪ НЕМОУДРЪСТВДЕМЪ , НЕ ЗНАЕМЪ НИ  
 ОУЧИМЪ , НО НЕРАЗЛОУЧИЪ И ЕДИНОСЪЩНЪ ,  
 И ЕДИНОСІАЛНЪ , И ЕДИНОПРЕСТОЛНЪ , И РА  
 ВНОЧЕТНЪ ВЪДАЕМЪ , И ИСПОВЪДАЕМЪ .  
 ПРАВИЛО , В . ПРЕПИСАНА ПОВЕЛѢНІА В  
 ГАЖЕ В НИКЕИ , ГАЖЕ ОЦЫ НАШИ Ѡ ТОГО  
 СОБОРА СЪ СОБОЮ ПРИНЕСОША , ДА БОУДУТЪ  
 ХРАНИМА . ТОЛКОВАНІЕ . НѢЦЫН Ѡ ОЦЪ  
 СЕГО СОБОРА , ПРИУЧИВШЕСА И НА НИКЕИ  
 СѢМЪ СОБОРѢ , ИЗЛОЖЕНАА СѢЫМИ ОЦЫ  
 ПРАВИЛА ПРЕПИСАВШЕ , СЪ СОБОЮ ПРИНЕСОША  
 ѠТОУДУ . ТАКЪ ОУБѢ ПРАВИЛА , И СЕИ  
 СѢЫН СОБОРЪ ОУТВЕРЖАЕТЪ , И ПОВЕЛѢВА  
 ЕТЪ СОХРАНАТИ . ПРАВИЛО , Г . Г  
 ЕПІСКОПИ И ПРЕЗВІТЕРИ , И ДІАКОНИ СЛУЖА  
 ЩІИ В ЧИСТОТѢ И ВЪ ВОЗДЕРЖАНІИ , ДА ПРЕ  
 БЫВАЮТЪ . СЕ ПРАВИЛО РАЗОУМНО .  
 ПРАВИЛО , Д . И Ѡ ЖЕНЪ ДА БОУДУТЪ Д  
 ОУДАЛЮЩЕСА , ДА ЕГО ЖЕ ПРОСАТЪ ОУ БГА  
 МОЛЩЕСА ПОЛУЧАТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ ОУБѢ ПРАВИЛО И ДВАДЕСАТЬ ПАТОЕ СЕГО  
 СОБОРА , СЛАГАЕТСА , И КЪ СЕДМЬДЕСАТЬ  
 ПЕРВОМУ ПРАВИЛУ , СЕГО ЖЕ СОБОРА .

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА Ъ КАРФАГЕНѢ

СІА ЖЕ ПРАВНА НЕ ГЛАВІЮТЬСА НИГДѢ ЖЕ ,  
ПОВЕЛѢВАНІА ЕПІСКОПОВЪ И ПРЕЗВІТЕРОВЪ  
И ДІАКОНОВЪ РАЗРѢШАТИ БРАКА , И Ѡ ЖЕНЪ  
СВОИХЪ ѠЛУЧАТИСА ѠНІОДЪ , НО ВО ѠСО-  
БНАА ВРЕМЕНА ВОЗДЕРЖАТИСА ѠНІХЪ ; СІ  
РѢЧЬ , ЕГДА ВЪ МОЛІТВАХЪ И ВЪ ПОСТѢХЪ  
ОУПРАЖНЯЮТЬСА , И СѢБѢ ДАРѠВЪ ТВО-  
РАТЪ ПРИНОШЕНІА , РЕКШЕ , СОВЕРШАЮТЪ  
СѢОУЮ СЛОУЖБѸ . ВТОРОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРА-  
ВНО ШЕСТАГО СОБОРА , ИЖЕ Ъ ТРОУЛЛѢ ПОЛА-  
ТНѢМЪ , ЕПІСКОПОВЪ НЕ ПРОЩАЕТЪ СЪ ЖЕ  
НАМИ ЖІТИ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПѢТВА ,  
НО РАЗРѢШАТИ ЕЖЕ КЪ НИМЪ СОВОКУПЛЕНІЕ ;  
И СІЕ КЫІСТЬ Ѡ ШЕСТАГО СОБОРА ; СЕЖЕ НЕ  
НА ѠВЕРЖЕНІЕ БРАКѸ , НИ НАРАЗВРАЩЕНІЕ АПО-  
СТОЛЬСКИХЪ ПРАВНАХЪ ПОВЕЛѢША , НО НА ПРО-  
МЫШЛЕНІЕ СПАСЕНІЮ , И НА ЛОУЧШЕЕ СОВЕРШЕ-  
НІЕ ЛЮДЕМЪ , И НЕДАДАЩЕ НИКОЕГО ЖЕ ПОРО-  
КА НА СЦІЕННИЧЕСКОЕ СТРОЕНІЕ . ТРЕТІЕ ЖЕ  
НАДЕСАТЬ ПРАВНО ШЕСТАГО СОБОРА , И ПО-  
РОКЪ НАНОСИТЪ : ПОНЕЖЕ Ъ ПРАВНА МѢСТѠ  
Ъ РІМСТѢИ ЦРКВИ ПРѢДАНѸ ЕСТЬ , ДА ЕГДА ХО-  
ЩЕТЪ ПОСТАВИТИСА ДІАКОНЪ , ИЛИ ПРЕЗВІ-  
ТЕРЪ , НЕПОВѢДАЕТЪСА ГЛАГОЛА , ГАКѠ ѠСЕ-  
ЛѢ ІЖЕНОЮ СВОЕЮ НЕ ИМАМЪ СОВОКУПЛЕНІА .

И ПОВЕЛѢВАЕТЪ ТОЖДЕ , ЪІ , ПРАВНО , СЦІЕН  
 НЫХЪ МОУЖЬ ЗАКОННАГО СОВОКУПЛЕНІА НЕ  
 РАЗРѢШАТИ , НО ПРЕБЫВАТИ И НЕРАЗЛУЧА  
 ТИЕА СЪ СВОИМИ ЖЕНАМИ : НО ТОКМУ ВО  
 ВРЕМЕНА ШЛОБНАА , Ш СКОУХЪ СДПРОУЖНИЦЪ А КО  
 ВОЗДЕРЖАТИЕА , ГАКО ЖЕ АПЛЪ ПАВЕЛЪ ПРЕ РЛЗ  
 ДАЛЪ ЕСТЬ , И ПАКИ СОВОКУПЛАТИЕА .  
 ПРАВНО , Е . И МИРЕКІИ ЧЕЛОВѢКЪ АЩЕ Е  
 ВЪЗНИМАЕТЪ ЛНХВЫ , ПОРОКЪ ВЕЛІКЪ ИМАТЬ :  
 БОЛЬМІИ ЖЕ ТОГШ ПАЧЕ ПРИЧЕТНИЦЫ СΟΥТЬ ШСД  
 ЖДЕНИ . ТОЛКОВАНІЕ . ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ  
 ЧЕТВЕРТОЕ ПРАВНО СТЫХЪ АПЛЪ . И ЗІ ,  
 ПРАВНО , ИЖЕ В НИКЕН ВСЕЛЕНСКАГО ПЕРВАГО  
 СОБОРА , И ДЕСАТОЕ ПРАВНО ШЕСТАГО ВСЕ  
 ЛЕНСКАГО СОБОРА , ИЖЕ ВЪ ТРОУЛЛѢ ПОЛА  
 ТИѢМЪ : ТАКО ЖЕ И СЕ ПРАВНО , ВЪЗЕМЛЮ  
 ЦАГО Ш ЗАИМНИКЪ ЛНХВЫ ПРЕЗВИТЕРА И ДІА  
 КОНА , НЕХОТАЩА ШСТАТИЕА Ш ТАКОВАГО  
 ДѢЛА , ИЗВЕРЖЕНІА СДОМЪ ШСДЖДАЮТЪ  
 ТАКОВАГО . АЩЕ БО МИРЕТИИ ЧЕЛОВѢЦЫ СЕ  
 ТВОРАЩЕ , ПОНОСИМИ СΟΥТЬ , СРАМНАГО РАДИ  
 ТАКОВАГО ПРИБИТКА , И ЛНХОИМЕТВА , ПОРОКЪ  
 НАСѦ ПРИЕМЛЮТЪ : НО НИ В СЦІЕННИЧЕСКИИ ЧИИЪ

---

РОБТЫ ПРИЕМЛАН , ВЪ СЦІЕННИЧЕСТВО НЕ  
 ПРИАТЕНЪ .

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

НЕ ПРІАТИ СОУТЬ . АЩЕ НЕ ПРАВЕДАГО ПРИ  
 БЫТКА , ОУБОГИМЪ НЕ РАСТОЧАТЪ НИ ШЕБ  
 ЦАЮТСА КОМУ , ЕЖЕ ВЪ ТАКОВЫИ СРЕБРО  
 ЛЮБИА НЕДОУГЪ СЪПАДАТИ , ПОЧЕТВЕРТО  
 МУ НАДЕСАТЬ ПРАВНА , ВЕЛИКАГО ВАСИ  
 ЛІА : БОЛЬМІИ ЖЕ ПАЧЕ ТОГО ПРИЧЕТНИЦЫ  
 СЪ ПОВІНИИ СОУТЬ . ПРАВНО , СЪ . И ПОМА  
 ЗАНИЮ ТВОРЕНІЕ , РЕКШЕ МНОГО СОВЕРШЕ  
 НІЕ , ДѢЦЫ СЩЕНІЕ , И СМЕРЕНІЕ ВЪ НАРО  
 ДѢ СЛУЖЕБЫ , И ПРЕЗВІТЕРА ДА НЕБОУДЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . СТОЕ МНОГО ТВОРИТИ И  
 СОВЕРШАТИ , ИЛИ ШЕЩАТИ ДѢЦУ , ИЛИ СО  
 ВЕРШЕНОЕ ПРОЩЕНІЕ СОУЩИМЪ ВЪ ПОКАНИИ  
 ТВОРИТИ , ТАКО ЖЕ СТОАТИ ИМЪ НЕСЪМѢИ  
 НО И ВЪРНЫМИ , И БЖЕСТВЕННЫХЪ ПРИЧА  
 ЦАТНЕСА ДАРШЕВЪ , ПРЕЗВІТЕРУ НЕ ШТА  
 ВЛАТИ ТОГО ТВОРИТИ , НО И ЕПІКОПЪ ТА  
 КОВЫМЪ ПОДОБАЕТЪ БЫТИ . А ЕЖЕ ГЛАГО  
 ЛЕТЪ ПРАВНО ШЕЩАТИ ДѢЦУ , СЕ ЕСТЬ  
 ОБЫЧАИ ИМАХУ ПРАВОВЪРНИИ ЧЕЛОВѢЦЫ  
 И СПЕРВА И ДОСЕЛѢ , И ДЦЕРЕЙ СВОИХЪ ЕДИНУ  
 ШЕЩАТИ БГУ , ИЛИ САМИ НѢКІА ДѢ  
 ВІЦЫ , ЖЕЛАНІЕМЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ РАЗ  
 ЖЖЕГШЕСА , ШЕЩАВАХУСА ГДЕВИ ДѢВЪ  
 СТВОВАТИ ВСА ДНИ ЖИВОТА СВОЕГО . И СІА

приводимъ бываху ко архидіаконамъ . и тѣмъ  
 ѿщѣху ихъ молитвами , и жилище ѿсо-  
 бно близъ соборныа цркви дааху имъ ,  
 и мѣсто шлчено въ цркви , да стоатъ  
 поюще и славаще бга : и хранаще ѿ  
 ѿпасеню , и всѣмъ потребамъ ихъ печаху  
 ся . таковыа же греческимъ гзъикомъ  
 ѿскитріе именууются . правило , 3 . 3  
 соущаго въ бѣдѣ иѣкоей , іерей хота  
 примирити къ стѣмъ жертвенникъ , да во  
 прѣсѣтъ епѣпа , и ꙗкоже повелѣтъ емоу ,  
 да творитъ . толикованіе . Пржеде писа-  
 ноѣ правило , ѿ епѣпа прощенію повелѣ-  
 ваетъ быти , сеже правило повелѣваетъ  
 поволн епѣпа , и презвитеръ таковѣ тво-  
 рити . глетъ бо , ꙗще иѣкто въ за-  
 прещеніи съи разболѣтса къ смѣрти ,  
 или въ иѣкую въ напастъ въпадѣтъ , со  
 вопрошеніемъ епископа , да разрѣшитъ  
 его презвитеръ ѿ запереніа , и стѣхъ  
 дарѣвъ причастіе даетъ емоу : тобо  
 ѣсть глетъ ко олтарѣви примиреніе .  
 правило , 4 . Мирскіи винами ѿплѣ и  
 тшихса , клеветы не послушатн , не  
 пріятни бо таковн на ѿклеветаніе .

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ТОЛКОВАНІЕ . Речено есть въ шестомъ  
 правлѣ , втораго вселенскаго собора ,  
 иже въ константинѣ градѣ собравшихся  
 стѣхъ оцъ , безъ истазанія на епі-  
 скопа клеветы не прїимати , аще первое  
 не истазани боудтъ ѡклеветяющїи ,  
 какова ихъ вѣра , да не боудтъ ерети-  
 цы : и потомъ да испытается житїе  
 ихъ , еда како познани боудтъ , ѡ  
 вержени соуще ѡ цркви , и причащенїа  
 недостойни , или сами ѡ своихъ грѣхъ  
 ѡ инѣхъ ѡклеветани , и себе и еще не  
 ѡправльше , ни ѡаживше книги грѣхó  
 книги , ѡ ней же ѡклеветани быша .  
 такъ оубо и сè правло повелѣваетъ ,  
 никогже повинна соуща , и ѡклеветана  
 ѡ нѣкихъ прегрѣшенїихъ , на ѡклеветá  
 ѿ нїе епіскопа не прїимати . правло ,  
 ѿ . Не прїовщеномъ прїовщася ,  
 и самъ не прїовщенъ . толкованїе .  
 иже котораго презвитера или дїакона ,  
 ѡлучитъ свой епіскопъ , и другїи епі-  
 скопъ вѣдыи его ѡлучена , и прїиметъ  
 и сподобитъ его съ собою служити , и  
 самъ ѡлученъ , и той , егоже служити .

ѿ собою сподобнаъ ѣсть , не достойна  
 соуща . такоже аще кто еретникомъ при  
 ѡбщаетса , и молитса ѿ него , ѿ вѣрныхъ  
 неприобщитса , но ѿ цркви да и зрине  
 тса . ПРАВИЛО , 71 . Иже ѿ своего еписпа ѿ  
 ѡбщень бѣкъ , и ѡт оудѡ ѡтступникъ  
 жертвенникъ водружитъ , или жертву при  
 несетъ , моукѡ прииметъ . толкованіе .  
 еписпъ аще своего презвитера нѣкоем  
 ради винѣ ѡбщитъ : онъ же не прии  
 детъ къ соборѡ той области еписпѡ ,  
 къ ней же епископъ егѡ ѣсть , ни возвѣ  
 ститъ ѿ своимъ ѡтверженіи , да испытѡ  
 вше еписпи , не подобенъ бѣкшю виноу  
 на немъ испракатъ : но гордынею и боуе  
 стію своею вознесетса , ѿ такоуемъ оубѡ  
 нерадѡ , но гакѡ расколникъ ѡторгнѡ  
 всѡ ѿ соборныѡ цркви , и ѿ собенѡ  
 црковѡ поставникъ , и стѣѡ дары бгѡви  
 принесѡ , такоуи гакѡ соборныѡ цркви  
 вѣрѣ и строенію руганса , безмоукѡ  
 не боудетъ , но да не боудетъ проклатъ .  
 ПРАВИЛО , 72 . Презвитеръ аще боудетъ ѿ  
 еписпомъ своимъ ѡбщень , области той

рѣк



ПРАВИЛА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

МИТРОПОЛИТЪ , И ЕПИСКОМЪ ПРИПАДАТИ НЕ  
 ВОЗБРАНѢНО . АЩЕ ЖЕ КЪ ТѢМЪ НЕ ПРИПА  
 ДЕТЪ , НО РАСКОЛЪ ТВОРА , И ГОРДАСА  
 СЪБИНН БГОВИ ПРИНЕСЕТЪ , РЕКШЕ ПАКИ НА  
 ЧНЕТЪ СЛУЖИТИ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .  
 ѲІ ПРАВИЛО , ѲІ . ЕПИСКОПА ВЪ НѢКОЕЙ ВНИѢ  
 СОУЩА , АЩЕ НЕКЕСЬ СОВОРЪ ОБЛАСТИ ТОА ,  
 ОБАЧЕ ДВНАДЕСАТЬ ЕПСКПЪ ДА СОУДАТЪ .  
 ПРЕЗВИТЕРА ЖЕ ШЕСИЪ , И ДІАКОНА ТРИЕ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ ЛИ НА ЕПИСКОПА БОУДЕТЪ  
 КЛЕВЕТА ѠКОЕМЪ ЛЮБО ГРѢСѢ , ПОДОБАЕТЪ  
 ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПИСКОПЪ СЪДТИ ТОГО  
 СОВОРОМЪ . АЩЕ ЛИ НѢСТЬ МОЩНО КСѢМЪ  
 СНИТИСА , ОБАЧЕ ДВНАДЕСАТЬ ЕПИСКОПЪ ДА  
 СОУДАТЪ , МЕНЬШЕ ЖЕ СЕГѠ ДА НЕБОУДЕТЪ .  
 ПРЕЗВИТЕРА ЖЕ Ѡ ГРѢСѢ ѠКЛЕВЕТАЕМА ,  
 ИМЖЕ ЕСТЬ КОНЕЧНОЕ ИЗВЕРЖЕНІЕ , ШЕСТЬ  
 ЕПСКПЪ ДА СОУДАТЪ , СЕДМЫН ЖЕ СВОИ ЕМОУ  
 ЕПСКПЪ . ДІАКОНА ЖЕ ТРИ ЕПКПИ , И СВОИ  
 ЕМОУ ЧЕТВЕРТЫН : И ТАКѠ ИСТАЗЮТЕСА ВН  
 ГІ НЫ ИХЪ , И СЪДНИИ БЫВАЮТЪ . ПРАВИЛО ,  
 ГІ . СТАРѢЙШЕМУ ПОВЕЛѢВШУ , И ТРИЕ  
 ЕПКПИ ПОСТАВЛАТЪ ЕПКА . А ЕЖЕ СКОМОУ

исповѣданію или писанію протѣкнѣса , ѿ  
 домѣ да имать безчестіе . толикованіе .  
 Всеа ѿласти епископомъ подобаетъ снѣти  
 са , егда хотятъ избрати и поставити  
 епископа , ко вѣдѣющеишихъ црквахъ ,  
 ꙗкоже и четвѣртоѣ правнло повелѣваетъ ,  
 перваго вселенскаго собора , иже вниченъ :  
 и девѣтоѣ надесѣть правнло , иже ко анти  
 охін . ꙗще же нѣсть мѣшно вѣмъ собра  
 тнса , или за долготѣ пѣтн , или инѣа  
 нѣкіа ради ноужди , но ꙗще и малѣ ,  
 то поне трн епископн повелѣніемъ своего  
 митрополита , соудъ и поставленіе да тво  
 рятъ , и сложншемъса грамотамн , и  
 вѣмъ пршѣдшимъ епископомъ , ꙗкоже  
 любнти и оугѣднѣ имѣти избраніе , и по  
 ставленіе еже тн творятъ . ꙗще ли нѣкіи  
 ѿ епископъ извѣстнѣ исповѣсть ѿ нѣкоемъ  
 глѣ , ꙗко достѣннъ естъ епископскаго сте  
 пене , и потомъ нѣкоего ради страстнаго  
 изволѣніа , протнѣв своего исповѣданію ,  
 и подпнсанію начнетъ глати , не достѣнна  
 соуща епископн нарицаа , егѣже самъ избра ,  
 ни прежде нескѣдын егѣ каковъ бѣаше ,  
 таковыи своеа чѣсти да боудетъ лишенъ ;

ПРАВНАА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

рѣкше да боудеть изверженъ : ꙗко градъ  
скѣн законъ , лѣжно ꙗли протѣвно себѣ  
скндѣтельствующнхъ , на то поставлены  
ми судїамн моучнтъ , ꙗко же и четвѣртва  
надесять главъ , первыя грани , двадѣ  
сать первыхъ црскнхъ кнїгъ повелѣветъ .  
Ѧи право , Ѧи . Понѣже въ триполь мѣло  
епїскопъ , и едїнъ епїскопъ на блюденїе  
мѣста доволень есть . толкованїе .  
Инѣхъ оубо областей перкопрестолни  
цы , рѣкше митрополїты два епїскопа  
ꙗли болѣ , на блюденїе мѣста поставлѣ  
ти повелѣни соуть , и посылати тако  
кїа за епїскопъ всѣа области тоа на  
соборъ , ꙗже на всѣако лѣто собнраютса  
въ кархндонѣ . ѡ триполя же , едїнъ  
епїпъ довлѣетъ за всѣа епкпы области  
тоа приходїти на соборъ , понѣже мѣло  
еи есть епїпъ к тоїи области . право , еи .  
епїпн , ꙗли презвїтерн , ꙗли дїаконн ,  
въ грѣхобныхъ вѣщѣ ѡклеветаемн соуще ,  
ѡще ѡставльше црковныа суды , и къ мнр  
скнмъ судїамъ прнбѣгнѣтъ , и ѡсудѣнн  
боудѣтъ , свон чїнъ погубѣтъ . ѡще же  
и ѡправленн бѣкше градскнмъ судомъ ,

ѿже томѹ приложѣшеса , скѡй погубѣатъ  
 чинъ . сѹдїи же црковныа , аще не  
 ѡбличени боудѹтъ , по мїлостн , или по  
 мздѣ , или по краждѣ , или прѣжде ѡгна  
 ни соборомъ быкше , да не протївѣтса .  
 аще же ѡбѣ странѣ избереѹта сѹдїю , сѹда  
 ѿхъ да не престоупѹтъ . толкованїе .  
 епїкопомъ и презвитеромъ и дїакономъ ,  
 не подобѣтъ ѡрицѣтисѹ црковнаго сѹ  
 дїца . аще ли кто ѡ нихъ ѡклеветѣемь  
 ѡ грѣсѣ , црковныи ѡставитъ соудъ ,  
 и къ градскїмъ сѹдїамъ престоупитъ ,  
 и предѣлми испокѣтеть кннѡу и соудитъ  
 са , и аще не повїненъ гвїтса , и ѡсѹ  
 жєнъ боудетъ ѡ градскїхъ сѹдїи , скѡй  
 погубїтъ степєнь . аще же не ѡгрѣсѣхъ  
 боудетъ нѣнь кннѡ , но ѡ имѣнїи , или  
 ѡ слѡтѣ , или ѡ нѣкїихъ мнрскїхъ ве  
 щєхъ , и прилѹчитса ємоу ѡ такѡвїхъ  
 препрѣтн , и ѡправданѹ бытн , подобно  
 ємоу сѹдїице црковноє ѡставльшѹ ,  
 и къ мнрскїмъ сѹдїамъ престоупльшѹ ,  
 и ѡ тѣхъ сѹдївшѹса . аще оубѡ хѡ  
 щетъ тѣхъ соудъ держатн , и копрѡснтъ  
 имѣнїа , или слѡта , или иного что ,

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

ѿНЕМЪ ЖЕ ПРЕПРѢКЪ ѿПРАВДАНЪ БЫСТЬ , СВѢИ  
 СТЕПЕНЬ ПОГУБИТЬ . АЩЕ ЖЕ ПРЕШЕДѢКЪ МНР  
 СКІИ СОУДЪ , И НЕ КОЗМЕТЪ НИ КОПРОСИТЬ  
 НИЧТО ЖЕ ѿННХЪ ЖЕ ѿПРАВДАНЪ БЫСТЬ ,  
 КО СВОЕМЪ СТЕПЕНИ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ  
 КТО ѿ ЕПІСКОПЪ СЪЖДЕНЪ , И ѿСЪЖДЕНЪ  
 БЫВЪ ѿННХЪ , КЪ БОЛЬШИМЪ ЦРКОВНЫМЪ  
 СЪДІАМЪ ВОЗГЛАГОЛЕТЪ НА ТѢХЪ , ИЖЕ ѿСЪ  
 ДНША ЕГО ПЕРВОЕ : АЩЕ НЕ БОУДУТЬ ѿСЪ  
 ЧЕНИИ , ИЛИ ПОГНѢВЪ , ИЛИ ПОЛЮБВИ , ИЛИ  
 ПОНѢКОЕИ МЗДѢ СОУДЪ СОТВОРШЕ , ВТОМЪ  
 СЪДѢ ѿСЪЖДЕНЫИ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ , И ЕЛИ  
 КО ѿ ПОВІННЫХЪ ЕПІСКОПЪ И ПРИЧЕТНИКЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ѾБА СЪПЕРНИКА , И ѿКЛЕКЕТАЕМЫИ ,  
 И ѿКЛЕКЕТААИ , ѾБА ИЗБЕРЕТА ЦРКОВНАА  
 СЪДІИ , И КОСУЩЕТА СЪДИТИСА ПРЕНІМИ .  
 АЩЕ И МНѢ ИХЪ ЕСТЬ : ЕПІКА ОУБѢ ѿКЛЕКЕ  
 ТАЕМА ДВАНДЕСАТЬ ЕПІКА СОУДАТА . ПРЕ  
 ЗВИТЕРЕ ЖЕ ШЕСТЬ ЕПІКЪ , И СЕДМИИ СВѢИ  
 ЕМОУ . И ДІАКОНА ТРИЕ , И ЧЕТВЕРТЫИ СВѢИ  
 ЕМОУ ЕПІКЪ : ГАКОЖЕ КО ВТОРОМЪ НАДЕСАТЬ  
 ПРАВНА , СЕГѢ СОВОРА НАПИСАХОМЪ . СЪДИ  
 ВШАЖЕСА ПРЕНІМИ , И ѿСЪЖДЕНА БЫВША ,  
 НЕ ИМАТА КАКѢ НА СОУДЪ ИХЪ ПРИПАДАТИ , НО  
 ПРЕБЫВАТИ ВТОМЪ , ГАКОЖЕ ТИИ СЪДИША ,

и соборъ не правлаетъ не вѣжество , или  
 не правдѣ суди . како оубо пріятъ боу  
 детъ , иже самъ избравъ црковныа  
 суди , и словомъ и деломъ непорочны  
 гла , и посемъ пакн глетъ , како не до  
 брѣ ни поправдѣ ѡсудженъ быхъ ѡ нихъ ,  
 или ино нѣкое пореченіе наноса на сщѣ  
 нныа моужи , ихъ же самъ избра .  
 правило , 71 . епкпи и презвитери и діа 71  
 кони радницы не быкаютъ , ни прста  
 вницы . в вѣзрастѣ чтецъ , или бракъ  
 изволнтъ , или воздержаніе да испо  
 вѣсть . толкованіе . иже наймовати ,  
 или искѡпати ѡ боларъ села , или  
 ина нѣкаа стажаніа , да вдавше мало ,  
 многъ прибытокъ себѣ ѡ нихъ собероутъ ,  
 или в домѣхъ болгарскихъ прста  
 вницѣ быти , или попеченіе нѣкое имѣти ,  
 епкпшмъ и презвитершмъ и діаконшмъ ,  
 и се правило возбранаетъ , какоже и ѡсемь  
 десятъ первое правило стыхъ аплз : и тре  
 тие правило , четвѣртаго вселенскаго собо  
 ра иже в халкидонѣ , и ина многа не повелѣ  
 ваютъ . чтеца же дошедша в вѣзрастѣ , рекше  
 по четырнадесати лѣтъ ѡрожденіа егѡ ,

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И ѡще хощеть поставитица , къ подіакони  
ны , понудити его подобаетъ , или же  
ноу прежде поставленіа да поиметь ,  
или дѣветковати да ѡбѣщаетца , и  
двѣдесате лѣтъ вѣзроста дошедъ ,  
да поставитца . не подобаетъ бо прежде  
исполненіа двѣдесати лѣтъ , поставля  
ти подіакона : ꙗкоже пѣтое нѣдесать пра  
вило повелѣваетъ , шестѣмъ вселенскѣмъ  
совору , иже въ трѣхъ полѣтиѣмъ :  
по поставленіи же , ни презвитери ни діакони  
ни , ни подіакони брачнѣмъ себѣ составити  
сожитіа не мѡгутъ : себо токму чтецѣмъ  
и пѣвцѣмъ прощено есть , еже по поста  
вленіи женитица , ꙗкоже шестѣе правило ,  
шестѣмъ вселенскѣмъ совору , иже въ трѣхъ  
полѣтиѣмъ повелѣваетъ .

ѸІ правило , ѸІ . Причетникъ къ займъ  
давъ , или тожде , или толѣкожде да  
вѡзметъ . и прежде двѣдесати патн  
лѣтъ поставленый діаконъ , не діаконъ .  
и чтецы и пѣвцы народѣ да не поклоня  
ются . и мавританѣ ситидесоньстѣи

---

црковнымъ причетникомъ , во время слоу  
жбы народѣ не поклонѣтиса .

СВОЕГО СТАРШИННОУ ИМѢТИ ПОВЕЛѢНО  
 ЁСТЬ , ОУДАЛЕНІА РАДИ ЗЕМАН .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ПРИЧЕТНИКЪ НѢКІИ  
 ДАСТЪ ВЪ ЗАЙМЪ НѢКОЕМУ , СЛАТО ИЛИ  
 ПШЕНИЦУ , ИЛИ ИНО ЧТО , БОЛѢ ОУБѢ  
 ПОГѢ НИ ЧТО ЖЕ ДА БОЗМЕТЪ , НО ТОЛКѢ ,  
 ЕЛИКО ЖЕ ЁСТЬ ЕДАЛЪ ДОЛЖЕНЪ ЁСТЬ ПАКИ  
 ПРИАТИ . ДІАКОНА ПРЕЖДЕ , ДВАДЕСАТИ  
 И ПАТИ ЛѢТЪ , НѢСТЬ ДОСТОИНО ПОСТА  
 ВИТИ . ЧТЕЦЫЖЕ И ПѢВЦЫ ВОКРЕМА СЛОУ  
 ЖБЫ НАРОДУ ПОКАНАТИСА НЕ ПОВЕЛѢНИ  
 СОУТЬ , И ПОДЪ ВЛАСТІЮ НАРОДА ДА НЕБЫ  
 ВАЮТЪ , ЕЖЕ ПОВЕЛѢНАА ШИХЪ ТВОРИ  
 ТИ , И ЛЮБАЩЕ СНИМН ПРЕБЫВАНІЕ . ДА НЕ ИТИ  
 БОУДЕТЪ ЖЕ ПО МИТРОПОЛИТОМЪ ИУМНДИЙСКІА  
 СТРАНЫ И МАКРИТАНІА СЕНТИДЕСОНСКАА ,  
 ПОНЕЖЕ ДАЛЕЧЕ Ш НЕА ЛЕЖИТЪ : НО СВОЕГО  
 МИТРОПОЛИТА ТОИ ОБЛАСТИ ИМѢТИ ПОВЕ  
 ЛѢНО ЁСТЬ . ПРАВИЛО , ИИ . ИЖЕ НА ИИ  
 СОБОРѢХЪ ИСПРАВЕНА СЪИМИ ОЦЫ , ПО  
 СТАВЛЯЕМЫИ ДА ВИДУШИТЪ : МЕРТВУ ОУБѢ ПРИЧАЩЕ  
 ТѢЛЕСИ БЛАГОДАРЕНІЕ НЕ ДАЕТСА , НЕ НИЕ  
 ГАСТЪ БО НИ ПІЕТЪ . И Е НЕКѢДАНІИ ПРЕЗБИ  
 ТЕРЪ , ДА НЕ КРЕСТИТЪ СКОНЧАВШАГОСА , ПО  
 ЗАПОВѢДЕМЪ , ИЖЕ Е НИКЕИ СОБОРА . СОБОРЪ ЖЕ



ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

НА ВСАКО ЛѢТО ДА СОБНРАЕТСА , И ДА ПОСЫ  
 ЛАЕТСА ѿ МИТРОПОЛІТЪ СΟΥЩНХЪ ВЪ КОЕИ  
 ЖДО ОБЛАСТИ , ДВА ИЛИ ТРИЕ , ИЛИ ЕЛИКО  
 ЖЕ ИХЪ ИЗБЕРЕТЪ НАБЛЮДЕНІЕ МѢСТА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ХОТЯИ ПОСТАВНТНСА ЕПІ  
 СКОПЪ ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ , ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ  
 СТЫМН ОЦЫ ПОВЕЛѢННАА ПРАВНА НА СОБО  
 РЪХЪ , РЕКШЕ ВЪРЪ , И ВСА ЦРКОВНАА  
 ЗАПОВѢАН КЪ СЛОУХИ СВОА ПРИМАТИ , ОУЧАЩУ  
 ЕГО ПОСТАВЛАЮЩЕМУ ЕГО : И ДА ОБЪЩАЕ  
 ТСА ТА ВСА ХРАНИТИ . И ОУМЕРШНХЪ ТѢЛѢ  
 МА РИ СЕМЪ ДА НЕДАЮТЪ ПРИЧАЩЕНІА , ГДЪ РЕКШУ ,  
 А КО ПРИМНТЕ И ГАДНТЕ СЕ ЕСТЬ ТѢЛО МОЕ . КАКЪ  
 РМД, ОУБЪ КТО МЕРТВОМУ , БЖЕСТВЕНАГО ТѢЛА  
 И КРОВЕ ПРИЧАЩЕНІА ПОДАЕТЪ . НИ ПРИАТИ  
 БО НИ ГАТИ МЕРТВЫИ НЕМОЖЕТЪ . НИ ДА  
 КРЕТНТЪ НИ КОГО ЖЕ ОУМЕРШАГО : ПРЕЗВІ  
 ТЕРСКОЕ БО НЕРАЗУМІЕ , НЕ ПОМОЖЕТЪ  
 СКОНЧАВШЕМУСА . ПО СМЕРТИ БО КРЕЩЕНЪ  
 БЫВЪ ѿ НЕГѸ , НѢСТЬ КРЕЩЕНЪ . СІИ ЖЕ  
 ОЦЫ ИЖЕ ВЪ НИКЕН , СТЫХЪ ПОСЛѢДУЮЩЕ  
 СОБОРЪ , НАВСАКО ЛѢТО ВЪ КАРХИДСОНѢ  
 ПОВЕЛѢВАЮТЪ СОБОРЪ БЫКАТИ , И ПОСЫЛА  
 ТИ ѿ КОЕАЖДО ОБЛАСТИ МИТРОПОЛІТУ ,  
 ДВА ИЛИ ЕЛИКО ЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ЕПІСКОПЪ .

ко вѣхъ епископъ мѣсто соущихъ во обла  
 сти . правило , ѿ . ѿклеветаемъ ѿ  
 епископъ и позыкаемъ на соудъ , да имать  
 два мѣца прежданіе . аще ли нѣкѣа ради  
 ноужни законитъ , и потомъ аще не прии  
 детъ , безъ общенія есть . аще же прии  
 детъ ѿклеветаемын , ѿклеветан же ѿ  
 бѣгнетъ , то да боудетъ безъ общенія .  
 аще же боудетъ самъ глан на епископа ѿкле  
 ветанъ , не приатенъ . толкованіе .  
 аще нѣкто клевететъ на епископа , соборъ  
 поднимъ же есть епископъ , писаніемъ да по  
 зоветъ его на ѿвѣтъ приити . аще же  
 приимъ грамоту , не приидетъ на соудъ за  
 мѣсець , возбраненъ бывъ ѿ нѣкоеа ноу  
 ждыа бѣды , да имать напрежданіе и др  
 гин мѣсець . аще же и др  
 гин мѣсець  
 прейдетъ вотще , и той на судище не  
 приидетъ , да боудетъ ѿлученъ , дондеже  
 исправитса . противно же семоу , аще ѿкле  
 ветанын епископъ тоу есть , и исправленія  
 просятъ еже нанемъ бывшаго ѿклеветанія ,  
 клеветникъ же нигдаже гвѣтса , но бѣ  
 гаетъ , то самъ клеветникъ да прииметъ  
 ѿлученіе . сего ради оубо должнъ есть

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРФАГЕНѢ

Ѡклеветящыя истязати , како вѣ  
 руютъ , и како есть житіе ихъ . и аще  
 боудутъ сами Ѡклеветаеми Ѡнѣкихъ  
 словъ , таковыи на Ѡклеветаніе црковъ  
 выихъ вещи не пріятни . правило ,  
 ꙗко . Презвитеръ Ѡклеветаемъ , бли  
 жнихъ епископъ , съ , и сего седмыи да раз  
 смотратъ ѡ немъ . діаконъ же , трѣ , и дн ,  
 свой емоу да судатъ . прочіа же при  
 четники и самъ едины да истажетъ .  
 толкованіе . се речено есть и во ѡмъ ,  
 правла сего собора , аще некая кле  
 ветъ боудетъ на презвитера , шестъ  
 епископъ да судатъ емоу , и свой емоу  
 сними епископъ да боудетъ е разсмотритель .  
 діаконъ же , трѣ , да судатъ , и четве  
 ртын свой емоу епископъ . прочіи же вси  
 причетницы , ниже сущи ѡ діаконъ , и  
 ѡ единого своего епископа да судатся ,  
 ѡнихъ же грѣшихъ Ѡклеветаеми бывають .  
 ꙗко правило , ꙗко . Еретикиомъ или поганимъ ,  
 съ сѡ причетницы чадъ своихъ да не считаютъ .  
 ѡв толкованіе . Причетницы чадъ свой ерети  
 ꙗко никоу киомъ , или поганимъ насчетаніе брака да  
 ꙗко не дають , такоже и миретин человекцы .  
 ꙗко

ѡ никоу

ꙗко

ПРАВИЛО , КВ . ЕПИСКОПИ И ПРИЧЕТНИЦЫ , КВ  
 ЕРЕТНИКОМЪ АЩЕ И СРОДНИЦЫ ИМЪ СΟΥТЬ , ДА  
 НЕДАРУЮТЪ ѿ СВОЕГО НИЧТОЖЕ : НЕПРИБЫ  
 ТКА ИМЪ СОТВОРАТЪ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ДОСТОЙНО ЕСТЬ ЕПИСКОПОМЪ И ПРИЧЕТНИ  
 КОМЪ , СВОЕ ИМЕНИЕ ДАРОВАТИ ИМЖЕ ХОТЯ ,  
 НО ПРАВОКЪРНЫМЪ ХРЪТІАНѦ . ЕРЕТНИКОМЪ ЖЕ  
 АЩЕ И СРОДНИЦЫ ИХЪ СΟΥТЬ , НИ ЧТОЖЕ ѿ СВО  
 ЕГО НЕДАВАТИ , НИ КЖИКОТѢ , НИ ПОСМЕРТИ ,  
 НЕ ѾСТАВИТИ , НИ ИНАКО НИКАКОЖЕ ТѢМЪ  
 ѿ СВОЕГО БОГАТЪСТВА ПРИБЫТКА НЕ СОТВОРИТИ .  
 ПРАВИЛО , КГ . ЕПЪПЪ ДА НЕЙДЕТЪ НАѦНЪ КГ  
 ПОЛЪ МОРА , АЩЕ ѿ СТАРѢЙШИНЫ СТРАНЫ  
 СВОЕА ѾПОУСТИЮ ГРАМОТУ НЕ ВОЗМЕТЪ ѾПРЕ  
 ХОЖДЕНІИ . ТОЛКОВАНИЕ . НИ ЕПЪПЪ НИ ПРИ  
 ЧЕТНИКУ ДАЛЕЧЕ ѾХОДИТИ ѿ СВОЕА ЦРКВЕ  
 НѢСТЬ ДОСТОЙНО , БЕЗПОВЕЛЕНІА И БЕЗЪ  
 ѾПОУСТИНА ГРАМОТЫ МИТРОПОЛИТА СВОЕГО ,  
 ТАКОЖЕ СРЕДЧЕСКИИ И ЛАОДИКІЙСКИИ СОБОРЫ  
 ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВИЛО , КД . НИЧТОЖЕ КД  
 СВѢНЕ ИМЕНОВАНЫХЪ КНИГЪ КЪ ПРАВИЛѢХЪ , КРО  
 ВЪ ЦРКВИ ДА НЕПОЧИТАЕТСА ВО ИМА БЖТВЕ МѢ  
 НУХЪ ПИСАНІИ ; СІАЖЕ СΟΥТЬ ПРАВИЛЫ ИМЕНО  
 ВАННЫА КНИГИ , ВѢТХАГѦ ЗАВѢТА БЫТІА ,  
 ИСУѦ , ЛЕВІТИКЪ , ЧИСЛА , ВТОРЫИ ЗАКОНЪ ,

прѣ помѣ собора въ кардагенѣ

исоусъ наввннъ : сѣдѣн . роудъ . цртва четвѣ  
ры . параллпомѣны , кнѣги двон . ѿсвъ .  
цлтырь . солонсонн кнѣги пѣтеры . двѣ  
надесатѣ прркъ кнѣги . ктомѹ же ѿсѣа .  
ѿеремѣа . ѿсекѣнль . данѣн . токѣа . ѿудѣдъ .  
ѿсѣнрь . ѿзары кнѣги двон . Но вагѡ же за  
вѣта ѿвѣлѣа четыри : дѣанѣа ѿпльскаа ,  
кнѣги ѿдѣны . послѣнѣа пѣблоа четыре  
надесатѣ . пѣтрова послѣнѣа двѣ . ѿсѣа  
ннова трѣ . ѿаксѣале послѣнѣе ѿдѣно . ѿкро  
вѣнѣе ѿсѣанна бѣослѣвца , кнѣги ѿдѣны , ѿже  
нарѣцаютса грѣческнмъ ѣзѣкомъ , ѿпокалѣ  
цнѣз . толковѣнѣе . ѿ кнѣгахъ которыа  
подобѣтѣзъ честнѣ въ цркви , ѿсемьдесатѣ пѣ  
тое прѣвнло сѣтыхъ ѿпльскаа сказоуетѣзъ : ѿ ѿдѣ  
прѣвнло ѿже ѿлѣсѣднѣкѣн собора , ѿ велѣкѣн  
ѿданѣсѣн ѿчнтѣетѣзъ , колѣкѣ кнѣгъ подобѣтѣзъ  
честнѣ : ѿ велѣкѣн грѣгорѣн бѣослѣвецъ . ѿ  
сѣынѣ ѿмѣнлохѣн , пѣче же сѣхъ рѣченыхъ  
кнѣгъ , ѿны нѣкѣа лже прѣпѣсаныа кнѣги  
нечестнѣвыхъ , равнѣ сѣымъ кнѣгамъ въ цркви  
да непочнтѣютса ѣакѣ сѣыа . ѿще ли нѣкѣн  
прѣчѣтнѣкъ къ црковѣ внѣсѣзъ почтѣтѣзъ , да  
ѿзвѣржетса , ѣакоже шѣстѣдесѣтое прѣ  
внло , сѣтыхъ ѿпльскаа повѣлѣвѣетѣзъ .

правило , ꙗко . Иже священныхъ прикасаю ꙗко  
 щеса , ѿ своихъ жєнъ въ подобная вре  
 мена , да воздержаются . толкованіе .  
 Подобаетъ олтарєви служащимъ , рекше  
 епископомъ презвитеромъ и дїакonomъ  
 иподїакonomъ , ко время егда хотятъ  
 стымъ прикасатися , рекше служить ,  
 и прикасатися священныхъ , и прїимати и  
 предлагати стїа , и причащатися ихъ :  
 ѿ своихъ жєнъ воздержатися ꙗко да  
 возмогутъ скорѣ получить егже оубѣ  
 просятъ . аще же того не творятъ , црков  
 книгю чїна лишєни боудутъ . правило ,  
 ꙗко . Не продаемы суютъ црковныя вє ꙗко \*  
 ши : аще ни ѿкоудъ же нѣсть прихода  
 въ црковь , епископъ советѣтъ всѣхъ  
 епископъ да продастъ нѣчто . аще же  
 ноужда недастъ пождати советшанїа хо  
 тѣи продаати , советды да созветъ .  
 аще ли не такъ , егже и соборѣ повиненъ  
 есть . толкованіе . Нѣсть достойно  
 епископомъ црковныхъ вещей и стажанїи про  
 даати : бжїа бо суютъ такюда стажанїа

црковныхъ вещей не продавати , кромѣ .  
 ноужды .

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ТОГѠ РАДИ НЕ ПРОДАЕМА СЮТЬ . АЩЕ ЛИ  
 НѢКІИ ЕПІКПЪ СЕЛО ИМЫИ , ИЛИ ИНО ЧТО  
 Ѡ ТАКОВЫХЪ ВНЕМЪ ЖЕ НѢСТЬ ПРИБЫТКА ,  
 ИЛИ ЦРКВИ БОУДЕТЬ ѠТАГЧЕНА ДОЛГОМЪ ,  
 ИЛИ ИНѢМИ НѢКІИМИ НАПАСТЬМИ СТУЖАЕ  
 МИ , И ВОСХОЩЕТЪ ТАКОВОЕ ПРОДАТИ , ГАКѠ  
 ДА ЦѢНѠ ЕГѠ ВЪЗЕМЪ ѠДАЕТЪ ДОЛГЪ ,  
 ИЛИ ИНЫ НѢКІА НАШЕДШІА НОУЖДИ ТѢМЪ  
 ОУПРАВНТЪ , ДА НЕ ПРОДАЕТЪ ТОГО БЕЗСОВѢТУ  
 МИТРОПОЛИТА , И СЮЩИХЪ ВО ОБЛАСТИ ТОИ  
 ЕПІСКОПЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ИМАТЬ ВРЕМЕНЕ НА  
 ЛЕЖАЩІА РАДИ НОУЖДИ , СО ВЕѢМИ СОВѢ  
 ЦАТИ ѠТОМЪ ЭЖЕ ХОЩЕТЪ ПРОДАТИ ,  
 ПОНЕ БЛИЗЪ ЕГѠ СЮЩИА ЕПІСКОПЫ ДА СО  
 ЗОВЕТЪ НА СВИДѢТЕЛЬСТВО , ДА ПРИКЛЮЧШИА  
 СЯ ЕМОУ ЦРКОВНЫА НАПАСТИ ОУВѢДАТЪ ,  
 ИХЪ ЖЕ РАДИ И ТАКОВОЕ СТАЖАНІЕ ПРОДА  
 ЕТЪ , И ТІИ ПОТОМЪ СЕБОРУ ТАКОВАА ДА  
 ВОЗВѢСТАТЪ . АЩЕ ЖЕ СІХЪ НЕ СОХРА  
 НИТЪ , НО САМЪ ПО СВОЕЙ БОЛИ СОТВО  
 РИТЪ ПРОДАНИЕ , И БГОВИ , И СЕБОРУ ПОВИ  
 НЕНЪ БОУДЕТЪ , И СВОЕА ЧЕСТИ ЧЮЖДА .

КЪ ПРАВЛА , КЪ . Презвѣтеръ и діаконъ Ѡблн  
 чени бывше во грѣсѣ , и покѡлка второе  
 не креститца , гакѠ оуже и збывъ грѣха ,

ни ꙗко мирскіи челоѡкъ пакѣ не постави  
 тся . толкованіе . ѿще презвітеръ ,  
 или діаконъ , нѣкогѡ ради грѣхѡ извѣ  
 рженъ бывъ ѡ сана , и поядетса ѡ томъ ,  
 оуже к томѡ неможеть ꙗко мирскіи чело  
 вѣкъ поставитица пакѣ и служити , но  
 да некреститса второе , темъ хотѡ  
 ѡмѣти грѣхѣи и степенъ презвітеръ  
 скіи , или діаконъскіи получить : едѣ  
 но бо крещеніе въѡмы , и исповѣдемъ .  
 правило , кн . Причетницы сдѣавше кн  
 са , ѿще виноу полагаютъ насдѣавша  
 го , ѡбонъполъ мора да не припада  
 ютъ , но ближнимъ ихъ епископомъ  
 и къ своемуу . ѿщелже ни , во африкѣи  
 не прѣвощени боудѡтъ . толкованіе .  
 Бѡголѣпноє стѣи оцѣи во всемъ соблю  
 дающе , и еже по прилоучаю не трудѣати  
 са епископомъ . повелѣ ѿже во афри  
 кѣи сѣи стѣи собѡръ : ѿще причетницы  
 нѣкѣихъ ради винъ , ѡ своихъ епископъ  
 ѡсудѣни быша , и мнѡтса не попра  
 вѣѡ ѡсудѣни соуще , ѡбонъ полъ мо  
 ра , къ римскомѡ папѣ да неприпадаютъ ,  
 или ко ииѣмъ прочѣимъ , но прѣсоущими



ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

БЛИЗЪ ИХЪ ЕПІСКОПШМЪ , ВОЛЕЮ СВОЕЮ  
 ЕПІСКОПА ДА СОУЩІА МЕЖДОУ ИМИ ВИНЫ И  
 СПРАВЛТЪ , И РАЗРѢШАТСА . АЩЕ ЖЕ ШЕОНЫ  
 ПОЛЪ МОРА , ИЛИ ИИДѢ КЪ ДАЛНИМЪ ПРИ  
 ПАДОУТЪ , НЕ ПРИАТИ БОУДУТЪ НА ШЕЩЕ  
 К,А НИЕ ВО ВСЕЙ АФРИКІИ . ПРАВЛО , К,А .  
 НЕПРИШЕЩЕНЫИ ПРИШЕЩІВСА , САМЪ СЕБЕ  
 ШЕЩІЛЪ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТОРАГО  
 ПРЕВІТЕРА , ИЛИ ДІАКОНА , ШЛУЧІТЪ СВОИ  
 ЕПІПЪ , И ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕРАЗРѢШИТЪ  
 ЕРО ОНЫ ШШЛУЧЕНІА , ДЕРЗНЕТЪ СЛУ  
 ЖИТИ , САМЪ НАСА НАНЕСЛЪ ЕСТЬ ШЕЩДЕ  
 А НИЕ , РЕКШЕ ИЗВЕРЖЕНІЕ . ПРАВЛО , А .  
 ШКЛЕВЕТААН , ИЛИ ШКЛЕВЕТАЕМЫИ , НОУ  
 ЖДЫ БОАСА , ДА ИЗБЕРЕТЪ МѢСТО НЕБОА  
 ЗННО . ТОЛКОВАНІЕ . ПРИЧЕТНИКЪ НА  
 ПРИЧЕТНИКА , АЩЕ КЛЕВЕЩЕТЪ ШНЕКОЕЙ  
 ВИНѢ , И БОИТСА ПРОТІВНА СШЩІА , ДА  
 НЕПОСТРАЖДЕТЪ НИЧТО СЛО ШПОМОЩНИКЪ  
 ШКЛЕВЕТАМАГШ ШНЕГО : ИЛИ ПАКИ ПРО  
 ТІВНО ТОМЪ , ШКЛЕВЕТАЕМЫИ БОАСА ПО  
 МОЩНИКЪ КЛЕВЕЩУЩАГО НАНЪ , ЕЖЕ  
 ХОТАТЪ МѢСТО , ДА ИЗБЕРОУТЪ НА ОУТВЕ  
 РЖЕНІЕ СЕБѢ , ІАКОЖЕ ОУДОБНО ИМѢТИ  
 ЕШЕЩІВСА СВІДѢТЕЛЕМЪ БЕСѢДОВАТИ ,

И БЕЗЪЕДИШО на сѣдѣще прѣити , да не  
 страха ради , или ѡклеветан , запрѣ  
 тса глаголати вниди , или ѡклеветаемыи  
 тѣи ѡ сѣдѣща ѡбѣгнетъ , и не пришедъ  
 ѡсѣжденъ боудетъ . ПРАВИЛО , ЛА . ЛА  
 Иже большю чѣсть ѡрѣваа , кз томѹ и  
 гже имать погубитъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Епископъ аще своего причѣтника оумо  
 тритъ , достѣйна соуща большїа чѣсти ,  
 и потребныа ради црковныа вниди ,  
 на сїю хощетъ того возвестити , и аще не  
 послушаетъ не говѣнїа ради , но небре  
 женїемъ : аще есть иподїаконъ , и  
 оумотрївъ его епископъ , гакѡ трѣбенъ  
 есть въишьшемѹ степенн , восхощетъ  
 того поставити дїакона , или дїакона  
 соуща напрезвїтерство возвестити , поне  
 же въ цркви его на доволномъ соущемъ дїа  
 кономъ , или презвїтеромъ , не возмо  
 жетъ ѡбрѣсти подобна томѹ , и житїемъ  
 не порѣчна , и слѡвомъ нескоуена , онъ же  
 не восхощетъ , да престакленъ боудетъ ѡ  
 степенне внемъ же слоужитъ , ѡслѣшанїа  
 ради , да и то погубитъ . ПРАВИЛО , ЛВ . ЛВ  
 Прїжде поставленїа ни что же имѣвъ ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

И ПО ПОСТАВЛЕНІИ СЕЛО КЪПІВЪ , ЦРКВИ СІЕ  
 ДА БДАСТЪ . АЩЕ НЕ ШПРЕДАНІА РОДИТЕЛЬ ,  
 ИЛИ Ш ЧЕСТНАГО ДАРОВАНІА ТАКОВО КЪ НЕМОУ  
 ПРИДЕ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ПРЭЖДЕ ЕПІПЬ  
 СТВА , НЕ ИМѢВШЕ СКОЕШО ИМѢНІА , ИЛИ  
 ПРИЧЕТНИЦЫ ПРЭЖДЕ ВОТЧЕНІА КЪ ПРИЧЕТЪ  
 ОУБОЗН БЫВШЕ , АЩЕ ПОПОСТАВЛЕНІИ СЕЛО  
 ИЛИ ВИНОВАДЪ КУПАТЪ , ЦРКВИ СІА ДА  
 ШСТАВАТЪ , ІАКШО Ш ЦРКОВНАГО ПРИБЫТКА  
 ТАКОВА СТАЖАВШЕ . АЩЕ ЖЕ Ш НАСЛѢ  
 ДІА Ш ОЦЪ И Ш ПРЭДѢЛЪ , ИЛИ Ш ИШКОЕШО  
 ИСТИННАГО И ШСОБНАГО ИМЪ ДАРОВАНІА ,  
 ТАКОВОЕ ЧТО КНИМЪ ПРИДЕТЪ , СКОЕЮ  
 КОЛЕЮ ДА ИМѢЮТЪ КНИХЪ . И КЪ СЕМОУ ИЩИ  
 ПРАВИЛА ЧЕТЫРЕДЕСАТАГО СТЫХЪ АПЛЪ ,  
 И ДВАДЕСАТЪ ЧЕТВЕРТОЕ ПРАВИЛО , ИЖЕ  
 ЛГ ВО АНТІОХІИ СЕБОРА . ПРАВИЛО , ЛГ .  
 ПРЕЗБИТЕРИ ЦРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ БЕЗЪ ЕПІ  
 СКОПА ДА НЕ ПРОДАДАТЪ , НИ ЕПІСКОПЪ СЕЛА  
 БЕЗЪ БѢДѢНІА ВСЕШО СЕБОРА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ЕПІПШМЪ ЦРКОВНАГО ИМѢНІА , И СЕЛА  
 ПРОДАТИ , ИЛИ ШДАТИ ИШЕСТЬ ДОСТОИ  
 ИШ . НЕ СОУЩИ ОУБШО НОУЖДИ , ЕПІ  
 СКОПЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ РАСТОЧАТИ ВЕЩИ ИШ  
 КІА ИАПИСАННЫА Ш ЦРКОВНАГО ОУСТАВА .

понѣже бж҃іа оубо соуть таковаа стажа  
 ніа , и тогѡ ради не продаема соуть .  
 аще же нѣкїи єпископъ сео̀ имѣн , или  
 ино что ѡ таковыхъ , внемъ же нѣсть при  
 бытка , или цркви ѡтагчена боудеть  
 долгомъ , или ина нѣкаа напастъ боу  
 деть , и косхощеть єпископъ таковоє  
 что продати , или сео̀ , ꙗко да цбнѹ  
 єгѡ вземъ , ѡдасть долгъ , или иноую  
 нѣкѹю напастъ оуправитъ , но безми  
 трополнча вѣдѣніа , и соущихъ вѣхъ  
 областей єпископъ собора да не продасть .  
 аще ли самъ ѡсебѣ то сотворитъ , бгѡви  
 и соборѹ повинна себе поставитъ , и  
 своеа чести да боудеть чюжда , по два  
 дьцати шестомѹ правнѹ єгѡ собора .  
 тако же и презвитеръ нѣкое строеніе ѡ  
 єпископа приѣмъ , безвѣдѣніа своегѡ  
 єпископа црковныа вещи ни малы ни  
 велики да не продасть . правило , ѡд . ѡд  
 Ни что же иже во иппонѣ собора не тре  
 буетъ , исправленіа ни предложеніа : но  
 токмо день пасхи вѡвремя собора да  
 знается . толкованіе . Различни собори  
 быша по всей африкїйстѣи странѣ ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

КЪ ПРѢЖНИХЪ ЛѢТѢХЪ, ПРѢЖДЕ СЕГШО СЕБОРА,  
 И ПРИНЕСЕНИ БЫША КСѢХЪ СЕБОРШКЪ ТѢХЪ  
 ЗАПОВѢДИ, И ПОЧТѢНЫ НА СѢМЪ СЕБОРѢ,  
 И ПОЧѢТШЕ СѢИИ ОЦЫ ИППОНСКАГО СЕБОРА  
 ЗАПОВѢДИ, И РАЗУМѢВШЕ ГАКШ ДОБРѢ  
 ИЗЛОЖЕНИ СОУТЬ, И РЕКОША, НЕ ТРѢБУЕТЪ  
 СЕБОРЪ НИ ИСПРАВЛЕНІА НИ ПРЕЛОЖЕНІА: НО  
 ТОКМШ ДА ВОЗВѢЩАЕТСА ДЕНЬ ПАСХИ ВО  
 ВРЕМА СЕБОРА, ИЖЕ БЫКАЕТЪ ВЪ КАРХИДСО  
 НѢ, КЪ КІИ ДЕНЬ КОТОРАГО МѢСЕЦА ХОЩЕТЪ  
 БЫТИ ПАСХА, ДА НѢЦЫИ НЕ БЛАЗНАТСА  
 ЗРН  
 ѿ ПАСХѢ  
 \* ЛЕ  
 ѿНѢИ. ПРАВИЛО, ЛЕ. ЕПІКПИ И ПРИЧѢТНИ  
 ЦЫ СВОИМЪ ЧАДОМЪ, ПРѢЖДЕ ОУСТАВЛЕНІА  
 ПРАВА, ДА НЕ ДАЮТЪ БОЛИ. ТОЛКОВАНІЕ.  
 ДОЛЖНИ СУТЬ ЕПІСКОПИ И ПРИЧѢТНИЦЫ  
 СВОА ЧАДА ХРАНИТИ, И ОУЧИТИ СТРАХУ  
 БЖІЮ, И ѿ СВОИХЪ РОУКЪ НЕ ИСПУЩАТИ,  
 НИ ТВОРИТИ ИХЪ САМОВЛАСТНЫМЪ БЫТИ,  
 ПРѢЖДЕ СОВЕРШЕННАГО ВОЗРАСТА, И ПРѢ  
 ЖДЕ ПРАВОМЪ И ОБЫЧАЕМЪ ОУСТАВЛЕНІА.  
 ЛС ПРАВИЛО, ЛС. ЕПІСКОПЪ И ПРЕЗВІТЕРЪ  
 И ДІАКОНЪ, НЕИМАТЬ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ,

---

\* ЕПІКПИ ІЕРЕН И ПРИЧѢТНИЦЫ ЦРКОВНИ ДО  
 ЛЖНИ СОУТЬ ОУЧИТИ СТРАХУ БЖІЮ ДѢТѢИ  
 СВОИХЪ

ѿще прѣжде не сотворѣтъ вса соущыа въ до  
 мѣ своемъ хрѣтіаны правокѣрны .  
 се разумно правило . правило , ѿз . ѿз  
 Хлѣбъ ѿ вино ѿ водою ѿмѣшено , то да при  
 носѣса токмо . толкованіе . Ни что же  
 болѣ пречѣтаго тѣла , ѿ пречѣтыа крове  
 гдѣ нашего не принесѣтса на олтарь , егда  
 бываѣтъ стѣла служба , но хлѣбъ то  
 кмо , ѿ вино ѿ водою ѿмѣшено , ꙗко же  
 ѿ гдѣ самъ намъ предалъ . правило , ѿн . ѿн  
 Причѣтницы ѿ вдовѣцамъ ,  
 ѿнѣ ѿ дѣвѣцамъ да не вхѣдѣтъ , ѿще епѣ  
 скопъ ѿ презвѣтери не повелѣтъ . но ѿще  
 ѿ такъ , не едѣни , но спрезвѣтеры ѿ дѣаконы  
 вхѣдѣтъ ѿ нимъ . толкованіе . Подобаѣтъ  
 со всѣкимъ оутверженіемъ , безсобола  
 зна быти вдовѣцамъ ѿ дѣвѣцамъ , ѿщѣ  
 нымъ ѿ оучинѣнымъ къ цркви , ѿ ѿ неѣ  
 питающимса , да не причѣтницы ни мнѣси ,  
 ни ѿнъ кто ѿ чѣстѣ живоущихъ человекъ  
 вѣдѣтъ ѿ нимъ , безъ повелѣніа епѣскопъ  
 ѿ презвѣтеръ . ѿще же ѿ повелѣно ѿмъ  
 есть , едѣни да не вѣдѣтъ , но ѿнѣми же  
 ѿбыкан соуть епѣпѣ ѿ презвѣтери восхо  
 дѣти ѿ нимъ , ѿ тѣми ѿ тѣн да восхѣдѣтъ .

ПРАВНА ПОМѢ СОБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

- л.д. ПРАВНО , л.д. . ПЕРВЫНЪ ЕПИСКОПЪ НЕ НА ЧЛАННИКЪ СТЬСМЪ , НИ КРАЙНИНЪ СТЬСЪ , НО ЕПИСКОПЪ ПЕРВАГО СЪДАЛНИЦА НАРЕЧЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . СТЬСКИНЪ САНЪ ЕДИНЪ ЕСТЬ , И ТОИЖДЕ НА ВСѢХЪ . И НЕ НАРЕЧЕТСА СЕИ ОУБЪ СОВЕРШЕНЪ СТЬСЪ , ИИЗЪ ЖЕ НЕ СЪВЕРШЕНЪ СТЬСЪ , НО ВСИ РАВНИ СТИИ , ВСИ ЕПИСКОПИ , ГАКО ЖЕ И БЛГОДАТЬ СТЬСГО ДХА РАВНО ПРИЕМШЕ . ЕПИСКОПЪ ЖЕ ИИЖЕ ВЪ МИТРОПОЛИИ , ГАКО ПЕРВОЕ ИМѢА СЪДАЛНИЦА , ТОГѠ РАДИ И ПРИЛОЖЕНІЕМЪ НАРЕЧЕТСА , ЕПИСКОПЪ МИТРОПОЛЬСКИИ ; РЕКШЕ МИТРОПОЛИТЪ . МИТРОПОЛИА ЖЕ , МТИ ГРАДОМЪ СКАЗУЕТСА . МИТРОПОЛИТЪ ЖЕ МТРЕ ГРАДОМЪ ЕПИСКОПЪ ; РЕКШЕ СТАРѢЙШАГО ГРАДА ВЪ ТОИ ОБЛАСТИ .
- \* м. ПРАВНО , м. . ПРИЧЕТНИКЪ НА ПУТИ СИНЪ , ВЪ КОРЧЕМНИЦѢ ВНИДЕТЪ ; ИИНАКО ЖЕ , НИКАКО ЖЕ . ТОЛКОВАНІЕ . ИИЩЕ ПРИЧЕТНИКЪ НА СТРАНИЦѢ ЗЕМЛИ ПРЕБЫВАА , И НИИМИИ НИГДѢ ЖЕ ЧИСТА МѢСТА ШБИТИ , И ПОТРЕБНАА ЖИВОТѢ СВОЕМОУ ШБРЕСТИ , И ВЪ КОРЧЕМНИЦѢ ВНИДЕТЪ ГАСТИ И ПИТИ , НИИМАТЬ ЗАПРЕЩЕНІА .

- 
- \* ПРИЧЕТНИКОМЪ ЦРКОВНЫМЪ ВЪ ПУТИ СЮЩИМЪ ВЪ КОРЧЕМНИЦѢ ГАСТИ ; КРОМѢ ЖЕ СЕГО , НИКАКО ЖЕ .

а ѿже по своѣи воли входити в корчѣмницѣ  
 причѣтникамъ , и стѣхъ апла патьдесатъ  
 четвѣртѣе правило , козѣранило ѣсть . и ше  
 стагѣо вселѣнскагѣо собѣра , ѿже въ троулаѣ  
 полатнѣ , ѿ , е , правило , ѿ сѣмъ ѿтречѣ же .  
 правило , ма . ѿще не ѿлченъ ктѣ , стѣхъ ма  
 да не принесѣтъ . толкованіѣ . ѿще ѡубѣ  
 и гдѣ нашъ , пѣвечерн ѡучнкѣмъ пасхѣ прѣ  
 далъ ѣсть , и таинѣи слоужѣѣ наѣчн ѿ ,  
 но по блѣгословномѣ гласѣ , не подобѣтъ  
 намъ ѣже ѿ насъ ѡказаніемъ подобитнѣа , не  
 но цѣркѣн подобѣтъ намъ ѿже ѿ насъ ѡка  
 заніемъ подобитнѣа , и цѣркѣнымъ обѣ  
 чаемъ послѣдовати , ѿлчнымъ соущымъ ;  
 рѣкше не ѿдшнмъ , ѣрѣшмъ прѣстѣтн ѡлта  
 рѣкн , и принестн стѣа ; сѣрѣчь стѣоую слоу  
 жѣѣ совершатн , и хотѣшнмъ причащѣтнѣа  
 стѣхъ дарѣвъ : тако же ѿже не ѿдшнмъ  
 бытн . и ѿ сѣмъ ищн правила двѣдесѣтъ  
 двѣтагѣо , шѣстагѣо вселѣнскагѣо собѣра ,  
 ѿже въ троулаѣ полатнѣмъ . правило ,  
 мв . ѣпископъ и причѣтнкъ в цѣркѣн не мѣ  
 прѣѣвнкъ , ѿще нѣгдѣ не ноуждн рѣдн  
 стѣранѣтка тоу ѡбѣнтѣетъ . и мнѣскнмъ же

во стѣхъ цѣркѣхъ трапѣзѣ и прѣѣвннѣа не  
 творѣтн



ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

ЧЛКШМЪ СЕ ОУПРАЗНЕНО ЁСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Не подобаетъ сщєнныхъ домѡвъ Общныхъ хра-  
 мѡвъ творити , и небреженіе ѡ нихъ имѣ-  
 ти , и ѡ нихъ гасити , и трапѣзы поставлѣ-  
 ти , ꙗкоже и ѡ двѣдесать Осмомъ правнаѢ  
 пншетъ , иже въ лаодикн собора : Токмо  
 аще поуть шестеѡмъ , и мнмо идын ноужды  
 ради дожда и снѣга , влѣзъ въ црковь ѡбн-  
 тѣ , не имын индѢ ни гдѢ же внтѡлища .

\* МГ ПРАВНО , МГ . Кающима противу грѣхѡвъ  
 епкпъ даетъ запрещеніе : презвитеръ же  
 безъ боли егѡ , ни ноужди нашедши , не ра-  
 зрѣшитъ кающагоса . ТОЛКОВАНІЕ . Иже  
 ѡбѣга пріемше власть епископи , вазати  
 и разрѣшати , противу числоу грѣхѡвъ ,  
 и противу ѡбращенію кающагоса ѡ грѣхѡ ,  
 запрещеніа повелѣвають : презвитеръ же  
 безъ повелѣніа епкпла , ни оумножити ни  
 оумалити запрещеніа не мѡжетъ , ни каю-  
 щихса ѡ заповѣди соущихъ разрѣшитъ ,  
 ни бжтвенныхъ дарѡвъ сподобитъ ихъ , аще  
 ма и ѡшелъ боудетъ епкпъ . ПРАВНО , МА .  
 Иже дѣства ради ѡ оца ѡстоупльши

\* безъ вѣдѣніа епкпла иерешмъ кающихса  
 ни вазати ни разрѣшати .

ЧЕСТНЫМЪ ЖЕНАМЪ ДА БОУДЕТЪ ПРѢДАНА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБЕТЪ ЕПІКОМЪ СЦІЕ  
 ННЫМЪ ТВОРИТИ ПРОМЫШЛЕНІЕ , АЩЕ Ш  
 СВОИХЪ ОЦЪ ТАКОВЫА ШЛУЧАТСА Ш НИХЪ ЖЕ  
 ХРАНИМЫ БАХУ , ПРЕЧЕСТНЫМЪ ЖЕНАМЪ СІА  
 НА СОБЛЮДЕНІЕ ДА ПРѢДАНЫ БОУДУТЪ , ГАКО ДА  
 ЖИВУТЪ І НИМИ КУПНО : РЕЧЕНО ЖЕ ЕСТЬ  
 Ш СЕМЪ И ВЪ ШЕСТОМЪ ПРАВНАѢ СЕГШ СОБОРА .  
 ПРАВНО , МЕ . БОЛѢЗНИ РАДИ НЕМОГІИ МЕ  
 ШВѢЩАТИ ЗАСА , ТОГДА КРЕЩЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ЕГДА СВОИМЪ ИЗВОЛЕНІЕМЪ ДАСТЪ  
 СВИДѢТЕЛЬСТВО . И ГЛУМЕЦЪ ЖЕ АЩЕ ШБРА  
 ТИТСА , ПРИАТЪ І ПОКАНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПОДОБЕТЪ КРЕЩАЮЩЕМУСА БЛГОДАТЬ І ЧЮВЪ  
 СТВѢ ИМѢТИ , И ТАЙНО ВОПРОСИМА Ш НЕ  
 ГО РАЗУМѢТИ , И ШВѢЩАТИ КЪ НИМЪ .  
 АЩЕ ЖЕ КТО НЕМОГУЩАГО ШВѢЩАТИ НЕ  
 ДОУГА РАДИ ВОПРОСИТЪ , АЩЕ ХОЩЕТЪ КРЕ  
 СТИТИСА , ТОГДА ДА КРЕСТИТСА , ЕГДА  
 ТОГО САМЪ ВОПРОСИТЪ , И ШВѢДѢ СВОЕЙ СВИ  
 ДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ПО СВОЕЙ ВОЛИ . ВѢДѢТИ ЖЕ  
 ПОДОБЕѢ ИЗВѢСТНО БОЛѢЩАГО , КАКО ВОПРОСИ  
 КРЕЩЕНІА , И ПРЕВЫДЕТЪ ТОГШ ЖЕЛАА .  
 ВСАКЪ ЖЕ СОГРѢШАДИ И КАМСА , ПРИАТЪ ДА  
 БОУДЕТЪ І ПОКАНІЕ , АЩЕ ЕСТЬ ИШПИМАНЪ ,

рѣкше гл҃мѣцъ , илѣ пласѣцъ , илѣ гудѣцъ ,  
 илѣ свирѣлникъ , илѣ инакѣ нѣкакѣ жи  
 мѣ тѣ имѣн . прѣвило , мѣ . Стрѣти стѣихъ  
 моученикъ , въ памати ихъ достѣннѣ ѣсть  
 почитати . толкованіе . Вдвѣдесать  
 четвѣртомъ прѣвилѣ сего собора стѣн оцѣи и  
 зочтѣша кнѣги , котѣрыа подобѣтъ въ цркви  
 прочтати , кѣтхагѣ писаніа и нѣвагѣ :  
 соущыа же кромѣ числа возбраніша прочта  
 ти . нынѣ же къ почитаемымъ кнѣгамъ при  
 ложіша , и воспоминаніе стрѣти стѣихъ моу  
 ченикъ , іакѣ достѣннѣ ѣсть , рѣкше въ мо  
 лѣбныа памати ихъ , на слѣвѣ хрѣтовѣ ,  
 и стѣихъ егѣ стрѣтотѣрпецъ прочтати .

мѣ прѣвило , мѣ . Иже въ младѣнствѣ ѣ  
 донатіанъ крещѣннымъ , и ѣбрацѣющн  
 мѣ , ничтѣ же тогѣ радн не спѣкостнтъ ,  
 и стѣа іакѣже ѣсть достѣннѣ , токмѣ  
 ѣ ѣлчнхъ да прннесоутѣа . толкованіе .  
 Донатіанѣ ѣретнцѣ соутѣ , ѣ доната нѣко  
 егѣ во афрнкійстѣн странѣ , начѣло ѣреси  
 прѣмше . сѣн бо донатъ прѣдалъ имъ ,  
 кѣсть нѣкакѣ на рѣцѣ ихъ держати : егда  
 хотѣтъ причастнѣтнѣа стѣихъ дарѣвѣ ,  
 и тоу кѣсть прѣжде цѣловати пожелѣ .

И ПОТОМУ ПРИЧАЩАЮТСЯ ИМЪ . ИЖЕ ОУБѢ  
 Ѡ ТѢХЪ ЕРЕТИКЪ КЪ МАЛАДЕНЬСТВѢ КРЕЩЕНИ  
 БЫВШЕ , И ѠБРАЩАЮЩЕСА КЪ ПРАВОКЪРНѢИ  
 КЪРѢ , СО ВСѢМИ ЕРЕСМИ И СВОЮ ЕРЕСЬ ПРО  
 КЛЕНШЕ , Ѡ ПРЕЛЕСТИ РОДИТЕЛЕ СВОИХЪ НЕ  
 ИМѢЮТЪ ПАКОСТИ , И КЪ СЩЕННИЧЕСКЮ СЛОУ  
 ЖЕУ ДА ВИНДУТЪ . А ЕЖЕ СТЫХЪ ДАРОВЪ  
 ПО ѠБѢДѢ НЕ ПРИНОСИТИ ; СНОРѢЧЬ ГАДЪ  
 ШИМЪ ІЕРЕСИМЪ СЛОУЖЕБЫ КЪ ЦРКВИ НЕ ТВО  
 РИТИ : НО НЕ ГАДШИМЪ И АЛЧНЫМЪ СТЫА  
 ДАРЫ ПРИНОСИТИ . НѢЦЫН БО Ѡ ДРЕВНИХЪ  
 ПРИИМШЕ ОБЫЧАИ ДЕРЖАХУ , ЕЖЕ ПО ѠБѢ  
 ДѢ ТВОРИТИ БЖЕСТВЕНЮ СЛОУЖЕУ : ПАЧЕ  
 ЖЕ КЪ ВЕЛИКИИ ЧЕТВЕРТОКУ ГАДСКИА ВЕЧЕРИ  
 ТВОРАХУ , ИЗВѢТЪ ИМОУЩЕ , ГАКѠ ГАДЪ  
 НАШЪ ГЪХЪ ХРТОСЪ , ПОВЕЧЕРИ ТАЙНЮ СЛОУ  
 ЖЕУ ПРЕДАЪ ОУЧИКОМЪ СВОИМЪ . Ѡ СЕМЪ  
 ЖЕ И КЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ПЕРКОМЪ ПРАВИЛѢ  
 СЕГѠ СОБОРА ПИСАНО ЕСТЬ . ПРАВИЛО , МН . МН  
 ВТОРОЕ КРЕЩЕНІЕ , И ВТОРОЕ ПОСТАВЛЕНІЕ , \*  
 И ПРЕХОЖДЕНІЕ ЕПІКОМЪ НЕ БЫВАЕТЪ . КРИСКО  
 НИИ ОУБѢ ЕПІКО СВОИХЪ ЛЮДЕИ ѠСТОУПЪ ,  
 И ИАКОНЕЙСКИА ЦРКВЕ ПРЕСТОЛУ НАСКОЧКЪ , ВНКЕИ  
 СКІА

ДВАЖДЫ ЧЕЛОВѢКА НЕКРЕСТИТИ , АЩЕ ПЕРВОЕ \*  
 ИСТИННЫМЪ КРЕЩЕНІЕМЪ КРЕЩЕНЪ .

прѣ помѣ собора въ карфагѣнѣ

понеже црковными заповѣдями возбра  
 нѣемь , не шетупи владетельскою рѣкою  
 козбранѣнъ быкъ . толкованіе . Иже ш  
 правобѣрныхъ крещѣнъ быкъ , или ко шѣ  
 ническіи чинъ поставленъ быкъ , втора  
 гш крещеніа , или вторагш поставленіа  
 не пріемлетъ . но ни епѣпш ш своего града  
 койнш епѣпшю прѣйти , и се правило ,  
 и дрѣгаа многа различныхъ соборъ коз  
 бранѣтъ . сѣи же оубо крисконіи епѣпш  
 свою штавнѣкъ црковь и предѣлъ , и на  
**ѣнкѣн** конѣнскіа цркви престолъ взыде : и мно  
 жницею братіа егш епѣпш и сослѣженни  
 цы , братски помануша емоу , тоу  
 црковь штавити , и ко свою епѣпшю коз  
 вратитиса . онъ же не послушавъ , сотво  
 рити снхъ , и не волею ко князю области  
 тоа пристѣпнѣти , и штого владетельски  
 ш престола тогш шкѣдѣнъ бысть . правило ,  
**ма** ма . Не мнѣе трѣхъ епѣпш на поста  
 тн клѣніе епѣпа довлѣютъ . толкованіе .  
 Ище оубо есть мѣщнш , ксеа области  
 епѣпш должны соутъ снѣтиса , повелѣніе  
 митрополнта , на поставленіе епѣпа .  
 Ище же нѣсть мѣщнш ксѣмъ снѣтиса

нѣкіа радн ноуждн , ѣже ѣсть мѣньше ,  
 понѣ тріѣ да прійдѣтъ . съ соуднн же да  
 боудѣтъ , н не прншѣдшнн ѣпнсконн съ  
 слѣжьшеса грамотамн , гакѡ н намъ оугѣ  
 денъ ѣсть , ѣгѣ же въ поставнте бра  
 тѣѣ н солѣжѣннцы . прѣвнло , н . н  
 ѣпнсконъ ѡ тріѣхъ ѣпнсконъ нзбрѣемъ  
 бывѣтъ . аще же преколѣвіѣ , н распрѣ  
 боудѣтъ ѡ нзбрѣннѣмъ , дрѣгаа двѣ  
 ѣпнскопа да прнзовѣтъ , н такѡ гѣже  
 ѡнѣмъ тнн да нстажѣтъ : н аще гѣннтелѣ  
 чнстѣ ѡ ѡглаболаннѣ , да поставленъ боу  
 дѣтъ ѣпнсконъ . съ прѣвнло разоумнѡ .  
 прѣвнлѡ , на . По всѣмъ лѣтамъ на собѣрѣ на  
 да возвѣщѣетѣа денъ пасхи въ кархндсѣн  
 стѣн цркви . толкованнѣ . нже по всѣмъ  
 лѣтамъ на собѣрѣ , ѣгда бывѣтъ въ кархн  
 дсѣнстѣн цркви денъ стѣнѣа пасхи пропо  
 вѣдати : н трндесѣтъ четвѣртѣе прѣвнло  
 сегѡ собѣра повелѣвѣтъ . прѣвнло ,  
 нв . нко же н во нпѣонѣ собѣрѣ по нв  
 велѣвѣтъ , на собѣрѣ по всѣмъ лѣтамъ  
 коѣждѡ ѡбластн посѣщѣтн . толкованнѣ  
 ннѣ . на собѣрѣ бывѣющемъ по всѣмъ лѣтамъ  
 въ кархндсѣнѣ повелѣша стѣн ѡцы ,

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ПОСЛАДУЮЩЕ ПОВЕЛѢНІЕМЪ ИППОНСКАГО  
 СОВОРА : ЕЛИКО ЖЕ ЕСТЬ ЦРКВЕНЪ ВЪ КОЕИЖДО  
 ОБЛАСТИ , да приблюдаютъ ихъ и посѣ  
 щаютъ епископи ихъ , и еже аще не до  
 брѣ сотворитса книхъ да исправляють .  
 и неразрѣшенная прѣложенныхъ правныхъ  
 вопрошаніи , гаже едннече оставлена бы  
 вша , за недоразумѣніе , или за недо  
 умѣніе , таковаа разрѣшатн , и на  
 разоумное сказаніе преводити . ПРАВНО ,  
 ИГ ИГ . Иже соборомъ позванъ , и шре  
 кса , и надѣаса на свое мнѡжество ,  
 братскіа любве небрежетъ , и своел чѣ  
 сти лишнтса властельскою сілою .

ТОЛКОВАНІЕ . Иже чюждихъ желаетъ ,  
 таковыи и своихъ шпадѣніе прииметъ .  
 Аще оубо иѣцыи епископи , или пре  
 звѣтери , привлѣкше к себѣ люди , и ногю  
 чюждаго предѣла , и оубѣщаютъ ихъ  
 льстнвыи словесы , и ласканіемъ , да  
 штоупатъ ш епископа , поднимъ же бѣ  
 прежде предѣла , и да поставатъ ихъ  
 оучители и наставники , рекше еписко  
 пы , и позываемн соуще соборомъ на  
 соудъ , гакю да шкѣщаютъ шнихъ же

ГЛАГОЛЮТЪ НА НА , И ТАКОВІА РАДИ ВНИ  
 НЕ ВОСХОТѢТЪ ПРИТИ ТАКОВІН , ЯКѠ БРАТ  
 СКІА ЛЮБЕ НЕБРЕГОУЩЕ , И НАМНОЖЕСТВѠ  
 НАРѠДА НАДѢЮЩЕСА , ВЛАСТІЮ КНѦЗА  
 ОБЛАСТИ ТОА , И СВОИХЪ ЦРКВЕИ ЛИШЕ  
 НИ БОУДУТЪ . ПРАВИЛО , 114 . ЕПИГО 114  
 НОВА ЧТЕЦА , ІОУЛІАНЪ ПОСТАВНИКЪ ДІАКО  
 НОМЪ , АЩЕ СВОЕМОУ ЕГО ГОСПОДИНУ ПРЕДЪ  
 СТАВНТЪ , ІОСУЖДЕНІЕМЪ СВОЕГО САМО  
 БОЛѢСТВА ІОБОГАТІТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ОНІОДЪ КО ВЕБХЪ СОБОРѢХЪ ПОВЕЛѢНО  
 ЕСТЬ СЕ , ЕЖЕ НИКОЕМУ ЖЕ ЕПІКОУ ЧЮЖДАГО  
 ПРИЧЕТНИКА НЕ ПРИМАТИ , БЕЗЪПОВЕЛѢНІА  
 СВОЕГО ЕМОУ ЕПІСКОПА , И СВОЕГО СО  
 ТВОРИТИ ТОГО . СЕГО РАДИ ОУЕ ѿ И СЕИ  
 ЕПІСКОПА ІОУЛІАНЪ , ЕПІСКОПА ЕПИГОНА ПРИ  
 ЕМЪ , ПРИЧЕТНИКА ЧЕЦА СЮЩА , И ДІАКО  
 НОМЪ ТОГО ПОСТАВНИКЪ , ПОВЕЛѢНО БЫТЬ  
 ЕМОУ ПАКИ ВОЗВРАТИТИ КЪ ЦРКОВѢ , КНИЖЕ  
 ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ . АЩЕ ЛИ НЕ ХОЩЕТЪ ВОЗ  
 ВРАТИТИ ЕГО , ДА БОУДЕТЪ ШЛУЧЕНЪ ,  
 ПО ДВАДЕСАТОМУ ПРАВНУ , ИЖЕ КЪ ХАЛКИ  
 ДСОНѢ СОБОРА , ЯКѠ ПРАВНОМЪ ПРОТИ  
 ВНИКЪ , И СВОЕЙ БОЛИ ПОМОЩНИКЪ .  
 СЕДМОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРАВИЛО , ШЕСТАГО СОБОРА ,



п'равна помѣ собора въ кард'агенѣ

Иже въ троулѣ полатнѣмъ , епископа  
пріймша чюждаго причётника , и поста  
вльша того дїакономъ , или презвїте  
ромъ , и зърещи повелѣваетъ и того ,  
и поставленаго ѿ него .

Не правило , не . Достойтъ кархидсонъ  
скомъ перкопрестолникъ , ихъ же аще  
хощетъ поставлетъ старѣйшинъ въ  
црквахъ . Аще же кто единаго токмо  
имать презвїтера , старѣйшинства до  
стойна : еднъ бо епископъ многи  
презвїтеры поставити можетъ : не  
оудобъ же ѿбрътаетса , иже на епи  
скопство подобенъ . толкованіе .  
Сей оубо соборъ помѣстнын сын , а  
не вселенскїи , повелѣваетъ каа подо  
блетъ въ кархидсонѣ держати . аврїлїи  
бо кархидсонскїи епископъ правламъ  
послѣда , и бесповелѣнїа епископа  
не хота причётника егѡ ѿ гати , во  
иномъ градѣ причётника того , или  
епископа поставити , божеса пакн ,  
еда какѡ нѣцыи ѿ соущихъ поднїмъ  
епископъ не послушаютъ дати нѣкїихъ  
ѿ причётникъ своихъ , да во иномъ градѣ

причтѣни боудѣтъ , внемъ же ѣсть екѹ  
 дотѣ презвѣтеръ , илѣ дїаконъ , илѣ  
 въ епѣпскїи санъ поставлени боудѣтъ ,  
 достѣйни соуще тогѡ : ꙗже ѡ семъ въ  
 соборѣ и звѣщанѹ сѣдѣша всѣ оцы ,  
 власть имѣти кархидсонскомѹ перкопре  
 стѡльникѹ , понеже все попеченїе соу  
 щихъ тамѡ цркви на немъ лежѣтъ ,  
 да ѡсоущихъ поднимъ епѣпомъ , котѡ  
 рыа причѣтнїки старѣйшинствѹ црков  
 номѹ ꙗще ѡбращетъ достѣйны , взѣ  
 млетъ , и поставлетъ ѧ . и ꙗще не  
 многѣ ктѡ презвѣтеры имать , на едина  
 го токѡ , и стрѡйна тогѡ на епископ  
 стѡ оуемѡтрѣтъ , безвозбраненїа да  
 поставитъ егѡ , понеже не оудѡбѣ ѣсть  
 ѡбратѣти на епископствѡ и скѹшенѡго .  
 единомѹ же епѣпѹ мѡщно ѣсть , многѣ  
 презвѣтеры поставити . прѡвило , ѿс . ѿс  
 Предѣла ꙗще хѡщетъ имѣти своегѡ епѣ  
 скопа , по колѣи власть имѡущагѡ , и по  
 повелѣнїю егѡ , да имать : таковѣи же  
 на прочїа предѣлы да не нахѡдитъ .  
 толкованїе . Повелѣно ѣсть въ кѡейждѡ

рлѡ

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

ОБЛАСТИ , БЕЗВОЛИ МИТРОПОЛИТА НИ ГДѢ ЖЕ НИКОГО ЖЕ НЕ ПОСТАВИТИ ЕПИСКОПА , НО НИ КЪ СЕЛѢ НѢКОЕМЪ , НИ ВЪ МАЛѢ ГРАДЦѢ , ВНЕМЪ ЖЕ И ЕДИНЪ ПРЕЗВИТЕРЪ ДОВАЛѢЕТЪ ОУЧИТИ , ЕПИСКОПА НЕ ПОСТАВЛАТИ , АЩЕ НЕ ОУМНОЖИТСА ВЪ ТАКОВИХЪ НАРѢДЪ , И ДОСТОЙНѢ ГАВѢТСА НАРЕЩИСА ЕПИСКОПЪ . ИЩЕ ЖЕ ВЪ ПРЕДѢЛѢ НѢКОЕМЪ , ВНЕМЪ ЖЕ ПРЕЖДЕ НЕБѢ БЫВАЛЪ ЕПѢКЪ , ПРОШЕНІЕМЪ ЛЮДЕЙ , И ВОЛЕЮ ИМОУЩАГО ВЛАСТЬ , ВО ОБЛАСТИ ТОЙ МИТРОПОЛИТА , ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ ЕПИСКОПЪ , ТОЙ ЛЮДИ ТОКМО ДА ДЕРЖИТЪ , ВНИХЪ ЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ ЕСТЬ ЕПИСКОПЪ , ИНОГО ЖЕ ПРЕДѢЛА ДА НЕ ЗАЙМЕТЪ .

ИЗ ПРАВИЛО , ИЗ . СКУДОСТИ РАДИ , ѿ ДО НАТИАНЪ МАДЕНЦЫ КРЕЩЕНИ БЫВШЕ , АЩЕ ПОКАЯВШЕСА , И ЕРЕСЬ ИХЪ ПРОКЛЕНШЕ , И ПО ИНОМУ ДОСТОЙНИ БОУДУТЪ , ДА БОУДУТЪ ПРИЧЕТНИЦЫ . ТОЛКОВАНИЕ .

ИЖЕ МАДЕНЦЫ СОУЩЕ , И НИЧЕСО ЖЕ РАЗУМѢЮЩЕ , КРЕЩЕНИ БЫША ѿ ДОНАТИАНЪ , И СВОЮ ВОЛЕЮ НИЧТОЖЕ НЕ СОГРѢШИША , АЩЕ ѿБРАТИВШЕСА СВОЮ ЕРЕСЬ ПРОКЛЕНУТЪ , И КЪ СЕБОРНѢИ ПРИСТОУПАТЪ ЦЕРЬКВИ ,

НАЧНУТЬ ЖЕ И ЖИТИЕ ИМѢТИ НЕПОРѢЧНО ,  
 ВО СЦѢННИЧЕСКІИ СТЕПЕНЬ ДА ВНИДУТЬ ,  
 ПОНЕЖЕ СКОУДНО ЕСТЬ ПРИЧЕТНИКЪ ВО АФРИ  
 КІИСТѢИ СТРАНѢ . ПРАВНО , ИИ . ИИ \*  
 ШТАНЦЫ ИДОЛЪСТІИ ДО КОНЦА ДА СОКРУША  
 ТСА . ТОЛКОВАНИЕ . ИДОЛЪСТѢИ ЛЪСТІИ Ш  
 ГНАНѢ БЫВШИ , И ПРАВОУБѢРІЮ ВОСІАВШУ ,  
 И БЛГОЧЕСТИЮ ШДЕРЖАЩУ , Ш ШЕНОВАНІА  
 ИХЪ ДА ИСКОРЕНАТСА ИДОЛЪСТІИ ХРАМИ ,  
 И НИКАКО ЖЕ ШТАНОКЪ Ш СОБЛАЗНЪ ИХЪ ДА  
 НЕ ШТАНЕТЕА . ПРАВНО , ИА . ИА \*  
 ПРИЧЕТНИКЪ ВЕЩЬ СЪДІКЪ , АЩЕ НЕ ОУГО  
 ДЕНЪ КОУДЕТЬ , ДА НЕ ПОЗОКЕТСА Ш ТОМЪ  
 ПОСЛУШЕСТВОВАНІИ НА СЪДІЩЕ : И КАКОГО  
 ЦРКОВНИКА ЛИЦА НЕ ПРИВОДИТИ НА ПОСЛУШЕ  
 СТВО . ТОЛКОВАНИЕ . АЩЕ ИБКАА ДВА  
 СЪПЕРНИКА , ПРЕДЪ ИБКІИМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ  
 ИЗВОЛИТА СЪДИТИСА , И ВИННОУ РАСПРѢ  
 НІА ПРЕДНІМЪ ШБЛАВІТА , И ПОТОМЪ  
 РАСКАВШЕСА ШТАВІТА КОУДЪ ЕГО ,

---

СІЕ ПРАВНО НА ШТАНКИ ЕЛЛИНСКИХЪ БѢСО \*  
 ВАНІИ ДО КОНЦА СІМЪ ИСКОРЕННЫМЪ БЫТИ  
 ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

ПРАВЛА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ѿи́дета на подобное ѿма сѣдѣще , да не позовѣта на свидѣтельство сѣдѣшаго егѡ прежде причѣтника : Ѹво ѡбѡ гакѡ ѿречѣнѡ емоу ѣсть ѿ закона , и не подобаетъ егѡ ноудити неволею свидѣтельствовати : иже бо на сщѣннѣю слоужбу оупражнѣются , неволею не свидѣтельствоуютъ : Ѹво же , гакѡ ѿнѣн же вѣщи ѡба сѣперника и збравѣта сѣдѣю , сѣдѣи же козбранѣно ѣсть свидѣтельствовати .

\* ѿ ПРАВИЛО , ѿ . Ёллинѣскаа пироканѣа да престанѣтъ , своегѡ ради безъ ѡбразѣа , и ѣже многи приквачати хрѣтѣаны , и вѡдни пѡматн мѣнкъ томѡ бѣкати . ТОЛКОВАНІЕ . Ѹ дрѣвнихъ ѡбычаевъ прѣимше человекѣцы , ѣже собравѣнѣа на нарѡчитыхъ мѣстѣхъ , или при црквахъ въ пѡматн стѣихъ , моужн и жены ѣходѡщѣса пироканѣа творѣтъ , и оупнѣшѣса плѡшѣтъ срамнѡ , и ина нѣкаа безъ ѡбразнаа творѣтъ ,

\* въ пѡматн стѣихъ при црквахъ ѣходѡщѣн са людѣе на молѣтвѣ пироканѣа да не творѣтъ , ни игрѡлицъ , ни боѣвъ . сѣа бо ёллинѣскаа соутъ , а не хрѣстѣанѣскаа .

Иже соуть обычай еллинскіа прелести ,  
 шельѣ ни въ свѣнныхъ мѣстѣхъ , и дѣ  
 же бываютьъ пѣматн моученикѣ , ни на  
 инѣхъ мѣстѣхъ таковоу быти , пра  
 вно не прощаетъ : но до конца таковое  
 пророчаніе шелькетъ , ꙗко мнози хри  
 стіаны привлекающе , и ведоуще въ поги  
 бель . правило , 3а . Позорища во всѣхъ 3а .  
 недѣлахъ , и во всѣхъ праздники не собира  
 ются . толкованіе . всѣа оубо недѣ  
 ла воскреснемъ хртѣвымъ почтена естъ ,  
 и вси днѣ гдѣскихъ праздникѣ свобода  
 всѣмъ христіаномъ соуть . да ктѣ  
 оубо свѣтлыа и стѣа днѣ , лѣпо естъ  
 въ црковь собратнеа христіаномъ , и въ  
 такоуихъ честнуихъ днѣхъ не подобаетъ  
 творити позорищъ , ни коньскаго оури  
 станіа , ни иного ни коегоже игралца .  
 правило , 3в . Причетникѣ епископа свое 3в  
 го едомъ шельденъ бывъ , ни шко  
 гоже не имать шмщеніа .

въ недѣльныа днѣ , и въ праздники гдѣ  
 скіа , позорищъ и коньскаго оуретаніа не  
 творити , но токмо молитнеа во стѣихъ  
 црквахъ .

ПРАВЛА ПОМѢ СОБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ТОЛКОВАНІЕ . Яще нѣкоего причётника ,  
свѣдѣнію епископа ѿсудитъ ѿ грѣсѣ ,  
и мнитса ꙗко не въ правду ѿсуденъ  
бысть предъ всѣми епископы , соборомъ  
да судитса : ѿ мирскыхъ же властель  
никтоже можетъ ѿмести егѡ .

\* 27 ПРАВИЛО , 27 . ѿ шпильманъскіа мѡу  
дрости , ꙗже напѣщальное прѣйде житіе ,  
къ томѹ пакн къ первомѹ да не привлечетса ;  
ТОЛКОВАНІЕ . Скомрашъ , ꙗли гудецъ ,  
ꙗли скирѣаникъ , ꙗли ꙗнъ нѣкин тако  
быи гудецъ , ꙗще свое житіе ѡставль  
ше , койномѹ пребыванію приложитса .  
ꙗкоже естъ лѣпо хрѣтіаномъ , да не понѹ  
ждени боудутъ пакн скомрашское дѣло  
творити . Бѣхѹ бо нѣцыи въ писаніи  
въ таковыа смѣхотворныа хитрости ,  
и тѣгость себѣ имѣхѹ таковаа тво  
28 рѣти . ПРАВИЛО , 28 . Вопросы подо  
баетъ ѿ црѣ , ѿ бывающемъ въ црквахъ  
свобожденіи . ТОЛКОВАНІЕ .

Законъ тогда держашеса , свободае  
мымъ рабѡмъ , ꙗндѣ свободеніе не  
пріимати , но токмо въ столпѣхъ црковнѣ

\* всѣмъ чинѣ црковнѣ по судомъ мирскыхъ  
властѣи небываетъ .

совѣщаша сегѡ собѡра оуцы пѡстѣти посѡ  
 лники кѡ црѣви , и помолѣтиса . да не  
 тѣмѡ законѡмѡ бывающе въ црквахѡ  
 свобожденїе разораетса , но власть дати  
 ꙗкѡ въ црквахѡ свобожденїе рабѡмѡ прї  
 имати . прѡвило , 72 . Ѳкѣтїи епїкпѡ 72  
 ѡ давнѡ ѡсудѣнѡмѡ бѣмѡ всѣхѡ епїскопѡ  
 волею , и безѡстоудства ѡ црковнѣмѡ  
 строенїи , сѡпостѡтъ ѣсть . толкованїе .  
 ѡсудѣнѡмѡ бѣмѡ епїскопѡ ѡ грѣсѣ , и  
 изверженѡ ѡ сана , аще мнѣтса не по  
 правѡ ѡсудѣнѡмѡ бѣсть , кѡ большемѡ  
 собѡрѡ припѡсти долженѡ ѣсть . а ѣже  
 безѡстоудствовати , и по насѣлїю тѡшатиса  
 пакѣ сѣльство имѣти , ино ничѡ же  
 ѣсть , но токѡмѡ прѡтѣвѣтиса цркѡ  
 вномѡ строенїю . сеѡ сотворѣмѡ и сѣи  
 Ѳкѣтїи иппѡнесагѡ сѣдѡлица епїскопѡ ,  
 и по изнесенѣмѡ нанѡ сѡдѣ ѡ епїкпѡ ,  
 и по изверженїи безѡстоуднѡ пакѣ потѡ  
 вса сѣнѣтельскїи санѡ держати , ꙗкѡ  
 прѡтѣвннкѡ ѡсудѣнѡмѡ бѣсть црковномѡ  
 строенїю . прѡвило , 73 . Подо 73  
 бѡетѡ крѡткѡ и мїрнѡ прїблїжатиса ,

рѣк



ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И БЕСѢДОВАТИ КЪ ДОНАТІАНОМЪ , АЩЕ И  
ШЕЩАЮТСА САМИ Ш ЦРКВЕ , ДА НЕГЛН  
ОУСТЫДѢШЕСА МНОГІА КРОТОСТИ . Ш  
ПЛѢНЕНІА ВОЗВРАТАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
ПОДОБЕТЪ КРОТИКАГО И МІРНАГО ХРТА ОУЧЕ  
НИКОМЪ , ПОПЕЧЕНІЕ ВЕЛІКО ИМѢТИ , Ш  
ШЕЩАЮЩИХСА Ш СОБОРНЫА ЦРКВЕ , И  
ВСАЧЕСКИ ПЕЩІСА , КРОТОСТІЮ ЖЕ И ДОЛГО  
ТЕРПѢНІЕМЪ , СОВОКУПАТИ И СОЕДИАТИ  
ПАКИ ТѢХЪ КЪ СОБОРНѢИ ЦРКВИ . НЕ СКОЕГО  
ОУБЕ ТОКОМУ ИСКАТИ , НО И Ш ИИТѢХЪ СПСЕНІИ  
НЕ НЕБРЕЩІ . СЕГО РАДИ ОУБЕ И КЪ ДОНАТІА  
НОМЪ ШЕЩКШМСА Ш ГДНА ТѢЛЕСЕ , И ПРЕ  
СТІЮ СВАЗАНЫМЪ СОУЩНЫМЪ , ПОВЕЛѢ СОБОРЪ  
СЪ КРОТОСТІЮ ПРИХОДИТИ , И БЕСѢДОВАТИ  
КИМЪ , И МОЛІТИСА , ДА ШСТАВАТЪ ПРЕ  
НЕГЛН ЛЕСТЬ , И ДА ПОЗНАЮТЪ ИСТИНУ , ДА ЕДА  
ПАЧЕ ЛЮБВЕ И КРОТОСТИ ОУСТЫДѢШЕСА ,  
МОЛЩАГОСА ИМЪ , ВОЗВРАТАТСА Ш ПЛѢНЕНІА  
• 33 ДІАВОЛА . ПРАВНО , 33 . ГРАМОТАМИ  
СОБОРНЫМИ ПОДОБЕТЪ МОЛІТИ ВЛАСТЕЛИ ,

---

\* ВЛАСТЕЛИ ГРАДСТІИ ДОЛЖНИ СУТЬ ПОМОГА  
ТИ ЦРКВАМЪ ВЪ ВИНАХЪ АЩЕ ПРЕШЕДНИМИ  
БОУДУТЪ Ш ЕРЕТИКАМЪ , И Ш ВѢРНЫХЪ НЕ  
ПОКОРІВЫХЪ .

да помогáютъ Ѳбщей мѣри соборнѣй цркви ,  
 въ винахъ . въ нихъ же епископское гдѣство и  
 власть прешедима естъ . толкованіе .  
 Не покарáющіеся словесн , ни правнымъ  
 повелѣніемъ , властельскою рѣкою да и  
 справленн боудтъ . сегѡ ради оубо и  
 собора сегѡ оцы подобно разсудѣша ,  
 писати африкійскимъ властельмъ , и мо  
 лѣтиса имъ , да помогѣтъ Ѳбщей мѣри  
 соборнѣй цркви , въ винахъ въ нихъ же епи  
 скопи сщенической властїю не мѡгѣтъ  
 оуправити , прешедими соуще , единаче  
 ѡ еретикъ , или и ѡ вѣрныхъ , и не покорн  
 выхъ . правно , ѡи . Иже ѡ поганскѣ ѡи  
 обычаевъ сотворѣени пѣрове , да боудтъ  
 ѡверженн . толкованіе . Ничтѡ же  
 Ѳбще вѣрномѣ е невѣрнымъ . по семѣ  
 оубо иже ѡ поганыхъ обычаевъ творимн  
 пѣрове , вѣрнымъ творити не прощени  
 соуть . правно , ѡа . Иже ѡ до ѡа  
 натїа поставленїн , аще и ѡ римскагѡ  
 собора покарáшеса , не прїятни въ сщени  
 ничество : но понеже спастїса всѣмъ  
 добрѡ естъ , во исправленіе пришедше ,  
 да боудтъ прїятн .

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

Толкованіе . Се оубо еретицы донатіа не , аще боудутъ поставлени свои епкпы , или діакони , или презвітери , престоупыше къ правокѣриѣи кѣрѣ , и свою ересь проклѣнше , свою чѣсть имѣти , и во своемъ степѣни пребывати прощѣни быша , и къ причѣтѣ соборныа цркви кчннѣми быти , понеже во африкѣи велѣмъ скоудно естъ причѣтникъ . Правило , ѿ ѿ . Оубоудно кѣмъ молѣбникѣи послати , да проповѣдаутъ донатіаномъ мѣръ и соѣдинѣніе , аще приложѣтса на правокѣріе , толкованіе . Сѣи сѣи оцѣи изложѣша , не токмо своею волею приходѣщихъ ѿ донатіанъ , къ соборнѣи цркви прѣимати , но и посолники къ нимъ послѣша , да молѣтъ и проповѣдаютъ мѣръ и совокѣплѣніе кнѣмъ , ѿ кѣхъ цркви , аще покѣвшеса приложѣтса да на правокѣріе . Правило , ѿа . Епкпи и презвітери и діакони , ѿ своихъ сожѣтелницъ да оудалѣютса . аще ли ни , црковнаго чѣна лишѣни боудутъ . прочѣи же причѣтницы на сѣ не ноудни соутъ , но ѿбычай да соблюдаѣтса .

ТОЛКОВАНИЕ . СЕ ПРАВИЛО ВСЕМЪ ПОРАДУ  
 ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕПІСКОПЪМЪ И ПРЕЗВІТЕРЪМЪ  
 И ДІАКОНЪМЪ , ВЪ ПОВЕЛѢННАА ВРЕМЕНА НЕ ПРИ  
 БЛИЖАТИСЯ КЪ ЖЕНАМЪ СВОИМЪ , КО ВРЕМА ЧРЕ  
 ДЫ , ЕДА ХОТАТЪ ПРЕСТАТИ ОЛТАРЕНИ ,  
 И ПРИКАСАТИСЯ СТЬИМЪ . ВТОРОЕ ЖЕ НАДЕ  
 СЯТЬ ПРАВИЛО , ШЕСТАГО СОБОРА , ИЖЕ  
 ВЪ ТРОУЛАѢ ПОЛАТИМЪ , НЕ ПРОЩАЕТЪ ЕПІ  
 СКОПЪМЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПЪТВА КЪ СВОИМИ  
 ЖЕНАМИ ЖІТИ , ДА НЕ ТОГДА РАДИ БОУДУТЪ  
 ПРЕТЫКАНИЕ И СОБЛАЗНЪ ЛЮДЕМЪ ПОЛОЖИШЕ .  
 ТРЕТІЕ ЖЕ НАДЕСЯТЬ ПРАВИЛО , ТОГДАЖЕ  
 СОБОРА ПОВЕЛѢВАЕТЪ ПРЕЗВІТЕРЪМЪ И ДІАКО  
 НЪМЪ , ВНЕГДА ХОТАТЪ СПОДОБИТИСЯ ПО  
 СТАВЛЕНІА , НЕ ОБѢЩАКАТИСЯ ШЕСТУПІТИ  
 Ш СВОИХЪ ЖЕНЪ , ГАКОЖЕ РІМСКІА ЦРКВЕ  
 ВЪ ЧИНОУ ПРАВИЛА СОДЕРЖАТЪ , НО ЖІТИ  
 СЪ СВОИМИ ЖЕНАМИ , И КО ВРЕМА ПОДОБИШ  
 НЕЛИШАТИСЯ ПРИБЛИЖЕНІА КНИМЪ . ДЕРЖА  
 ТСА ОУБЕ ПРАВИЛА ОНА , И ПО ТЕМЪ  
 И ДО ДНѢШНАГО ДНѢ ВЪ ЦРКВИ ПРЕЫВАЕТЪ И  
 ПРАВИТСА . ЕПІСКОПЪ ЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ НЕ  
 ЛИШИТИСЯ СВОЕА ЖЕНЫ , НЕ И ЕЩЕ СОУ  
 ЦИМЪ ЕПІСКОПОМЪ , НО ХОТАЩЕМЪ ВОСХІ  
 ТИТИ ЕПІСКОПЪТВА САНЪ ; ТАКОВЫХЪ ОУБЕ

рѣд

ПРАВНАА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

Ѡмѣщеть сѣи стѣи бѣгоносныи соборъ :  
 всѧ бо бжтвеннаа писанїа прошѣдъ , гдѣ  
 скїаже заповѣди , и апльскїа , и оцѣ бѣго  
 сныхъ оученїа ; рекше законнаа правнаа ,  
 и скоропытнѣ разсмотрѣше , многаа  
 оубо книхъ извѣрѣтше развращенїа ,  
 гаже Ѡ еретнѣ , преписующе сїа посвоимъ  
 похотѣмъ прелагахъ , гаже на вхожденїе  
 своѣ многи соблазны и распрїи положыше ,  
 стѣи соборнѣи аптолѣстѣи цркви . Ихъ  
 же чтоуше слабїи челоуцы и помраченїи  
 оумомъ , невѣдуще книгъ стѣихъ разума ,  
 ни силъ лежащихъ книхъ , но точїю пи  
 смена извыкше , сладости же ихъ не вкѣ  
 снѣше , мнѧтса кождѣ быти инѣмъ ,  
 а сами слѣпи соуще . Добрѣ оубо Ѡ тако  
 ма вѣхъ рече гдѣ во евангїи . горе вамъ книгъ  
 чд чїи и фарисїи , гакѣ затворѧте црв  
 ство нѣное : сами не вхоудите , ни хо  
 тѧщихъ книгъ иставлѧте . кождѣ  
 слѣпїи : слѣпецъ бо слѣпца аще ведѣтъ ,  
 не оба ли въ гѣмѣ впадутса . Вїждѣ оубо  
 какѣ таковїи оучителїе и законоположни  
 цы , возстѣпнѣше на престолъ правитель  
 ства , соблазнъ положиша претыканїа ,

слабымъ и гроубымъ , и хъ же съведоша  
 ꙗко собору ко дню адово . ѿ нихъ же пакы рече  
 гдѣ , горе имъ же соблазны приходятъ .  
 добръ емоу было бы жерновъ оуаин возъ  
 ложити на выю егво , и погрѣзити во  
 глѣбную . Да иже оубо таковыа гроубыа  
 и некѣжды мѣрткы соущіа гладомъ ,  
 не гладомъ хлѣбнымъ , но разума сло  
 вѣсъ бжїихъ ѿниодъ не имоущыа въ себѣ  
 возводятъ на высотѣ стѣнтельства , то  
 вса творимаа бесчїніа и соблазны тоа  
 земли , вса тѣа на главоу и збравша  
 гво и , и поставльша гво и воуходатъ ,  
 и подлѣжатъ таковыи гнѣву бжїю ,  
 заѣ , и въ боудущїи вѣкъ . Рцы ми  
 оубо ты , иже црковь бжїю тѣшиши  
 воухитити ; не гакъ ли разбойникъ и гробо  
 копатель . Ище ли не вѣриши мнѣтѣси  
 такобому быти , мы оубо и звѣстни  
 сказавше , не сытѣю и сребролюбивѣю  
 волю вашю гавимъ . Разбойникъ бо оуби  
 ство творитъ , да имѣніе возметъ .

---

поставляан на мздаѣ не достоинныхъ во  
 сщєнничество , вса грѣхн ихъ на себѣ  
 привлекаетъ .

пРАВНАА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ГРОБОКОПАТЕЛЬ ОУБѢ НЕ СРЕБРОЛЮБИА ЛИ РАДИ  
 МЕРТВАА ТѢЛЕСА ѠДНРАЕТЪ ; Ѡ СТРАШНА  
 ВѢЩЬ , И ДѢЛО ДІАВОЛЕ : ОВЪ ОУБѢ СКОЕГѠ  
 БРАТА СКОИСТВЕНА И СЪДИШЕВНА ОУБЕНВАЕТЪ ,  
 И ИМѢНІЕ ЕГѠ ВОЗМЕТЪ И ВЪ РИЗѢ ЕГѠ  
 ѠБЛАЧИТСА , И ВОУТРИЕ ТѢМЪ ЖЕ ПУТЕМЪ  
 И ТОИ ѠХОДИТЪ . ОВЪ ЖЕ ГАКѠ МАТЕРНЮ  
 ОУТРОБѢ РАЗРѢЗАЕТЪ , МАЛАДЕНЦА ИСТОБГЪ  
 ПОВЕРЖЕТЪ , И ПСОМЪ И ПТИЦАМЪ КЪ СНѢДѢ ,  
 А И ТОИ ТОАЖДЕ ОУТРОБЫ СЫН РОЖДЕНІЕ .  
 БИЖДА ОУБѢ КОЛІКѠ БЕЗОУМІЕ И ПОШИБЕ  
 НІЕ ; ВОИСТИНѢ ТОЧНО ДІАВОЛѢ СРЕБРО  
 ЛЮБИЕ , И ТАКЪ КОЕА РАДИ ВИНѢ ѠПДЦАЕШИ  
 ЖЕНОУ СВОЮ ; НЕ ГАКѢЛИ ГАКѠ СРЕБРОЛЮБИА  
 РАДИ И ПОХОТИ ИМѢНІА , ГАКѠ ДА СТЬАА  
 И БЖЕСТВЕННАА ДОСТОАНИА , СТЬІА ЦРКВЕ ,  
 ГАКѠ ХИЩНИКЪ ѠГРАБИШИ , И СВОЮ ЖЕНОУ  
 И ДѢТИ РАСТОЧИШИ , И ХРТОВѢ НЕВѢСТѢ  
 ЦРКОВЬ ГАКѠ ПЛѢНИЦѢ ѠСТАВИШИ :  
 ЕГѠЖЕ РАДИ ПАГѢБА И ОУБОЖЕСТВО , БОЛѢ  
 ЗНИ ЖЕ И СМЕРТИ . ЧТО ОУБѢ ПОДРОБНѢ  
 ВѢЩАА ; ГНѢВЪ БЖІИ НЕ ИМАТЬ Ѡ  
 ГАТИСА Ѡ НИХЪ , ПОВѢЖДА ДВОМИ ,  
 ЕСТЬ ЛИ ГАДѢ ГАДѢ НАШЪ ІІЪ ХРТОСЪ ,

ЗАПОВѢДАЛЪ НАМЪ РЕКЪ , ИЖЕ АЩЕ КТО  
 НЕРАЗЛУЧИТСА ѿ ЖЕНЫ СВОЕА , НЕ ИМАТЬ  
 ОУЧЕНИКЪ МОИ БЫТИ , ИЛИ НѢСТЬ МИѢ  
 ДОСТОИНЪ ; НИ ; НЕБОУДИ ТО , ОКААН  
 НЫИ СРЕБРОЛЮБИВЫИ ЧЕЛОВѢЧЕ ; НО СИЦЕ  
 РЕКЛЪ , АЩЕ НЕ ѾСТАВИТЪ КТО ОЦА ИЛИ  
 МАТЕРЬ , ИЛИ ЖЕНОУ И ДѢТИ И ПРОЧАА ,  
 НЕМОЖЕТЪ МОИ ОУЧЕНИКЪ БЫТИ . И ПА <sup>лѣ</sup> ѿз  
 КИ , АЩЕ НЕ ВОЗНЕАВИДИТЪ КТО , И ВО  
 ЗМЕТЪ КРѢТЪ И ВСАДѢСТВУЕТЪ МИ , НѢСТЬ  
 МЕНЕ ДОСТОИНЪ . ДА ИНО УБѢО РАЗЛУЧЕ  
 НИЕ , ИНО ЖЕ ѾСТАВЛЕНІЕ , И ВОЗНЕАВИ  
 ДѢНІЕ ; РАЗЛУЧЕНІЕ ОУБѢО ЕСТЬ , РАЗ  
 ДѢЛЕНІЕ , ЕЖЕ ЕСТЬ РАССѢЧЕНІЕ . РАССѢ  
 ЧЕНІЕ ЖЕ , НОУЖДЕЮ ПРЕКРАМО БЫВАЕТЪ ,  
 ПОТОМЖЕ ДѢЛИМО И РАЗЛУЧИМО . ВОИ <sup>ма</sup> ѿн  
 СТИИУ ДОБРѢ ОУБѢО ГДѢ ГЛА , СЕГѢ РА <sup>сѣ</sup>  
 ДИ ѾСТАВИТЪ ЧЕЛОВѢКЪ ОЦА И МАТЕРЬ , <sup>сѣ</sup>  
 И ПРИЛѢПИТСА ЖЕНѢ СВОЕЙ , И БОУДЕТА ОБА  
 ВЪ ПЛОТЬ ЕДИИУ , И ТѢЛО ЕДИНО . ДА  
 КАКѢ УБѢО МОЩНО КОМУ ТѢЛО РАЗДѢЛИ  
 ТИ ; РАЗВѢ ТОИ , ИЖЕ ЕСТЬ СОЧЕТАЛЪ .  
 РЕЧЕ БО , ЕЖЕ БѢЪ СОЧЕТА , ЧЕЛОВѢКЪ ДА  
 НЕРАЗЛУЧИТЪ . И АПЛѢ ГЛЮЩѢ , ѾБѢЩАЛЪ А КО  
 ЛЕСА ЕСИ ЖЕНѢ , НЕ ИЩИ РАЗРѢШЕНІА . РЛИ



ПРАВНА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И Ъ ГАНГРѢ СОБОРА , ПРАВНО ДЕВЯТОЕ РЕЧЕ:  
 ПРОКЛАТЪ ВСАКЪ ИЖЕ ѠСТАВИТЪ ЖЕНУ СВОЮ ,  
 ИЗВѢТОМЪ БЛГОВѢРІА . Да аще оубо про  
 кланаетъ блговѢрїа ради , еже есть ино  
 чествовати , то колми паче богатства  
 ради и чести . И правно третїе надесять  
 шестаго собора , дїакона и презвитера  
 пущающа женоу свою большаго ради са  
 на , таковыа и з поповѣства и зрещи по  
 велѣ , да смиришеса ѡ большаго ѡста  
 нутца . Снце оубо и епископы ебдѣ  
 шыа на престолѣхъ своихъ и ѡставалю  
 щихъ , и на инъ возстѣпающихъ , тако  
 выхъ бгогласныхъ стѣхъ оцъ правна  
 проклаша , и и зрещи а повелѣша и з  
 епископства . Такожде и никейскаго пе  
 рваго собора , пѣтое надесять правно ,  
 и Ѫ средцѣ собора , первое и второе правно ,  
 и ѡ ѡбщениа таковыа ѡдѣаетъ : И два  
 дцать первое правно антїохійскаго со  
 бора не повелѣваетъ , но празднаго епї  
 скопа , рекоша стїи апостоли и бгоносни  
 собори , въ епископїю празданѣ въводи  
 ти , не прѣтѣ рече празднхъ разѣдан  
 ша , иже своєю волею ѡставиша ,

НО ИЖЕ НОУЖДЕЮ ИЗГНАНА БЫША НЕКЪРНЫ  
 МИ ЧЕЛОКЪКИ , И ЛЮДЬМИ МЪСТА ТОГѠ ,  
 ИЛИ КАРКАРСКАГО РАДИ НАШЕСТВІА , ИЛИ  
 ЦАРЬСТВА ИНОГѠ НАИТІЕМЪ . ИАКОЖЕ МНО  
 ГАЖДЫ БЫСТЬ ВЪ ПЕРСІДѢ , И ВЪ ПАЛЕСТИНѢ  
 И ВЪ ЕГІПТѢ , ПАЧЕ ЖЕ И КО ИИѢХЪ МНОЗѢХЪ  
 МЪСТѢХЪ РАТЕМЪ НАШЕСТВІЕ И МАТЕЖЕМЪ  
 МНОЗѢМЪ ВОСТАЮЩИМЪ , ОВІИ ШГОНИМИ  
 БЫКАХУ , ОВІИ ЖЕ РАНАМИ И ТЕМНИЦАМИ  
 ТОМИМИ МНОГИ СТРАСТИ ПО ИМАХУ , И НИ  
 КАКО ЖЕ НЕ ПРИЛОЖШЕЛА КО ИИѢХЪ БОЛИ ,  
 НО ЧІСТО ИСПОВѢДАНІЕ СКОЕ СОБЛЮДШЕ ,  
 И ВЪРУ ІАЖЕ КЪ ЕГѠ ТВЕРДУ ИЗВѢСТИЮ  
 ПОКАЗАВШЕ , ПРИАТЕЛЬСТВОЖЕ ВЕЛІЕ ВОЗ  
 РАСТИШЕ , КЪ ТѢМЪ , ШНИХЪ ЖЕ ПОСЫЛАЕМИ  
 БЫКАХУ : ТАКОВЫХЪ ОУЕШО ПОКЕЛѢВАНЪ  
 НА ПРѢОЛЪ ВДОБѢТВЮЩИА ЦРКВЕ КРЕСТІИ ,  
 ПОДАРѢ ЖЕ ЧЕСТИЮ И БОЛЬШЕЮ ШКЛОЖІТИ А ,  
 ІАКО ДА И ПРОЧІИ ОУЕШО ШКРЕСТЪ СОУЩІИ  
 ЕПІСКОПИ И ГРОУБІИ И СЛАБІИ , РЕКНОСТЬ ПРИ  
 ИМШЕ ЦѢЛО ИСПОВѢДАНІЕ СКОЕ ІНАБДАТЪ .  
 ИЩЕ ОУЕШО БЖЕСТВЕННЫХЪ СТЫХЪ АПОСТѠЛЪ  
 И ОЦЪ ПРАВИЛА БОЛЬШАА И ИЗВѢСТНѢЙША  
 И ОУЧИТЕЛНѢЙША , ІВѢДАШАА ВѢТХІИ ВЕСЬ  
 И НОБЫИ ЗАКОНЪ , КЪ ЧИСТОТѢ ВОЗРАСТШЫА

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

Ѿ престѡла ѿхъ на ѿнъ лоуѣшн козвектн  
 покелѣша пользы ради людѣи , но еже  
 ршѣнымъ соборомъ , то колымн паче сѣмъ  
 подобаетъ лоуѣшнѣ ѿмъ подати чести ,  
 ѿже ко мнѡзѣ ноужди быкше , и вѣрѣ  
 непорѡчнѣ енакелѣша . ѿсѣмъ оубѡ и пра  
 кило четвѣртоенадесать стѣхъ апѡстѡлз  
 покелѣваетъ . такожде и антїохїйскаго со  
 бѡра правила шестѡенадесѣ , ѿзвѣстнѣе  
 же шестѣаго собѡра , правило седмѡенаде  
 сать . снще оубѡ и сѣи стѣи собѡрз ко  
 слѣдствѣа егѣальскомѣ главу гдѣ нашего  
 и бѣа гса хрѣта , и прехвалныхъ егѡ апѡлз  
 и оученїкз преданїемъ , таковое же запре  
 щенїе положиша , нахотѣшыз когѣтѣа  
 ради и чести бѡлшнѣа пѣшатн жены скол ,  
 не тѡчїю ѿ соуцагѡ на ннхъ сана ѿ ѣтн  
 рече , но и ѿнѡдз проклѣтн , и ѿ стѣаго  
 ѡбщѣнїа ѡлѣчнтн повелѣ . разсѣдѣшзе  
 оубѡ гѣкокн ни когдаже ѿзѡлатъ къ хоу  
 ждышѣ и оубѡжайшѣ епнскопїю ѿтн ,  
 ѡще и ноуднми соутъ мнѡзѣми , но  
 мнѡжайша ѿмѣнїа , и славу , и поком  
 секѣ ѿщѣшн , дерзѡютъ разорѣтн  
 заповѣди бжїа , ѿхъ же пагѣа смѣртъ .

ѿже во адѣ мѹченіе , и споспѣшителн ихъ ,  
 рече бжѣственоѿ писаніе , горе твора исаїа  
 шимъ свѣтъ тмоу , а тмоу свѣтъ . и  
 свѣтъ бо соуть бжѣственныа заповѣди .  
 да иже соуть послушающіи , то бо  
 свѣтъ пребыкаютъ . той бо самъ вѣка  
 рече : ходанъ вѣтъ , не имать по ісаїа  
 ткноутнеа , ходите дондеже свѣтъ мѣ  
 имате , да тма вѣтъ не иметъ . ходанъ  
 бо вѣтъ , не имать поткноутнеа .  
 ходанъ же котмѣ , не вѣтъ каму идетъ .  
 и пакн рече , на кого призрю ; но на смире исаїа  
 наго и трепещущаго моухъ словесъ . и  
 пакн , любашыа заповѣди моа возлю  
 блю , безчествующіи же возненавидѣни  
 боудутъ . и другіа кнѣги , престѹпанн  
 рече , обѣчан чистотныа и цѣломѹдре  
 ныа , безмоуки не боудетъ . да аще оубо  
 обѣчан престѹпающіи , и мѹченіа не  
 имутъ и зѣбѣжати , то кольми паче епса  
 нашего заповѣди разорашіи , и егѹ  
 стѹхъ оученікѹ и аптѹла . пакн свѣтъ  
 имамъ дати . рече бо аптѹла , не ново а ти  
 саждена , неможетъ бо рече не оученыи епк

рѣи

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

ꙗкоже имѣан держати лоука . и не мѡ  
 жетъ отроча тѡчнѡ теци мѡужекн .  
 и брѣма ꙗще наложнши немоцнѡмѡ вѣше  
 снлы , тѡ погубитъ и : но и скоуенымъ  
 и крѣпкнмъ , иже мѡжетъ ратники побѣ  
 ждати . ꙗще бо кождѡда бѡдетъ слабъ  
 и страшикъ , тѡ всѣ коннство къ поги  
 бель бѡдетъ . Дѡбрѣ оубѡ бжѣственнн  
 ѡфѣ апѡтолъ оучитъ рекъ , братіе , ѡблецѣте  
 сѡг са ко всѡ оружіа бжїа , да возмѡже  
 те стати протнѡмъ кознемъ снлъ не прїа  
 зненї . да ꙗще оубѡ к невиднмѣн бранн ,  
 апѡтолъ поклѣкаетъ крѣпкнмъ быти ,  
 тѡ кольмн паче здѣ трѣбѣ ѣсть про  
 тнѡмъ плѡтскнмъ ѣретнкѡмъ гѡтѡкнмъ  
 быти на побѣдѡ нмъ . ꙗще кормчїн вѣ  
 гласъ ѣсть и хнтръ , ѡбращати корабль  
 вѡ время бурн , мѡжетъ спасти корабль  
 ѡ погрѡженїа . ꙗщели неждѡда ѣсть ,  
 тѡ и ко время тишинн погублѡетъ корѡ  
 бль , и соущыа внемъ . правило , ѡв .  
 неподѡбѡетъ ни ѣднѡмѡ же ѣпкпѡ , ѡста  
 вннн гдѣское сѣдѡлнще , и на ннѡ преселн  
 тнел : нлн ко свонхъ вѣщехъ оупражнѡю  
 щелъ , ѡ своѣмъ престѡлѣ не радѣти .

ТОЛКОВАНІЕ . Не токмо ѿ града коградъ  
 переходити епископъ , различными правнами  
 возбранено есть , но и вѣтхія епископъ  
 ѿставити , и дѣже бѣ иконѣ прѣтѣ  
 цркви егѡ , и въ другоую црковь соущю  
 къ предѣлѣ егѡ прити , и оныя честь  
 къ себѣ преложити , правило се не прашаетъ ;  
 но ни вѣкоухъ ѡсобныхъ вещей оупражня  
 тиса емоу , паче potrzeby не ѡставааетъ :  
 и ѡпопеченіи , и ѡоучительствѣ людѣи  
 своихъ нерадѣти возбранаетъ . правило , иіе  
 ѡг . Неразумѣвающихъ , аще крещени ѡг  
 быша , или ии , годѣ бысть крестити ,  
 да некакѡ двоеразуміемъ лишатся бжтве  
 нагѡ ѡчищеніа . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Иже второе крестити когѡ , крещеніе пе  
 рвое пріймша ѡ правокѣрныхъ , различнаа  
 правнаа ѡрцаютъ : токмо аще не боу  
 детъ ѡ нечестивыхъ еретикъ крещенъ :  
 тѣхъ бо крещеніе , скверненіе есть па  
 че , а некрещеніе . аще ли кто ѡ правокѣ  
 рныхъ сомнитса , и недовѣсть аще  
 крещенъ есть , или ии , ни самъ того  
 свѣсть младенческагѡ ради возраста ,  
 и иногѡ не имать извѣствоуща емоу .

ПРАВЛА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И СНАДѢТЕЛЬСТВУЮЩА КОИСТИНУ , ЯКѠ КРЕЩЕНУ ѢСТЬ , ТАКОВАГО БЕЗУМНѢНІА КРЕСТИТИ ПОДОБАЕТЪ , ДА НЕРАЗМЫШЛЕНІА РАДИ АНШІТСА БЖІЕТКЕНАГѠ ѠЧНЦЕНІА .

ѠД ПРАВЛО , ѠД . ГОДѢ БЫТЬ И СЕ , ДА ВЪ ДЕНЬ БЫВАЮЩАГѠ СОБОРА ПОВСА ЛѢТА , ДНІИ ѢЖЕ ѢСТЬ ПРѢЖДЕ ДЕСАТИ КАЛЕНДЪ СЕНТАБРА : ДЕНЬ СѢІА ПАСХИ ПРОПОВѢДАТИ .

ТО ВЪ РАЗЛІЧНЫХЪ ПРАВЛАХЪ СЕГѠ СОБОРА ПОВСА ЛѢТА КО АФРИКІИ , ПРѢЖДЕ ДЕСАТИ КАЛЕНДЪ СЕНТАБРА ; СЕЖЕ ѢСТЬ Ъ ДВАДЕСА

ДЕ ПЕРВЫИ , АГУСТА . ПРАВЛО , ѠЕ .

ПОДОБНО ѢСТЬ ДАНОМУ ѢПІСКОПУ НАСМНРЕНІЕ ЛЮДЕМЪ , КОЕА РАДИ ЛЮБО ВИНЪ , ИЛИ РАСКОЛА , НЕ ДЕРЖАТИ СѢДАЛИЩА , ѢМОУЖЕ ѢСТЬ ХОДАТАИ : НО ПО ЛѢТѢ ѢДИНѢМЪ ОУСТРОИТИ ѢПІСКОПА . АЩЕ ЛИ НИ , ИНОГО ѢПІПА ХОДАТАА ИЗБРАТИ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ ОУМЕРШУ ѢПІСКОПУ ВЪ НѢКОЕМЪ ГРАДѢ , КОСТАЮТЪ ЛЮДИ САМИ НАСА , И РАЗДѢЛШЕСА НА ДВОЕ , РАСКОЛЫ И БРАНИ ВОЗДВИГНУТЪ И МАТЕЖЬ МЕЖДОУ СОБОЮ : И ПОСЛАНЪ БОУДЕТЪ СОБОРОМЪ НѢКІИ ѢПІСКОПЪ

находатайство , ꙗко да смири́тъ ѿ ,  
 не подобѣтъ ѿмоу ѿмѣти престола града  
 тогоу , ѿмоу же данъ есть ходатай , но  
 да потщится въ то лѣто оуставити ма  
 тежь , и оумири́ти люди , и оукѣпати  
 ѿ , ꙗко да приимѹтъ себѣ епископа .  
 ꙗще же чрезъ все лѣто не возможетъ ни  
 коѣже пользы сотвори́ти людемъ ,  
 по лѣтѣ томъ , ѿнъ къ негѹ мѣстѹ да  
 пущенъ боудетъ ходатай . правило ,  
 ѿс . Да нестѹжаютъ епископѹ , да боу ѿс  
 дѹтъ мѣстницы . толкованіе . Оубо́зи  
 ѿ силѣишнѹх ѿслобленіа и обиды подъ  
 ѿмахѹ , и тогоу ради приходяще къ еписко  
 помъ стѹжаѹх ѿмъ , и молящеа помощи  
 ѿмъ . епѣпи же окогда помогающе , око  
 гдаже не возмогающе : сице изболнша оцы  
 собора сегоу просити оу црѣа , да епромышлѣ  
 ниемъ епископовъ изберѣтъ и поставитъ  
 мѣстниковъ . мѣстницы же , казни́тели  
 соуть црѣкѣиин , да протѣвѣта насѣлю  
 и мѹчительство богатыхъ , и ѿмщѣютъ  
 оубо́гѣа ѿ насѣліа ѿхъ , и епѣпи тогоу ради  
 нестѹжаеми прѣывѣаютъ . правило , ѿз . ѿз  
 Не приходящѣи по всѣа лѣта на соборъ ,



ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

АЩЕ НЕ БОЛА НЕКОЗБРАНІТЪ ИМЪ , СВОЕА  
 ЦРКВЕ ШЩЕНІЕ ДОВАБЕТЪ ИМЪ . ТОЛКОВА  
 НІЕ . ЕЛИКОЖЕ ОУБШ ЕПІПЪ Ъ КОЕИЖДО ОБЛА  
 СТИ НЕ ПРИИДУТЪ НАСОБОРЪ , ИЖЕ БЫВАЕТЪ  
 ПОВСА ЛѢТА , НИ СТАРОСТІЮ НИ БОЛѢЗНІЮ ,  
 НИ ИНОЮ ЖЕ НИ КОЕЮ ТАЖКОЮ НОУЖДЕЮ ВОЗ  
 БРАНАЕМН , НО ЛѢНОСТІЮ , ИЛИ НЕБРЕЖЕ  
 НИЕМЪ СЕ ТВОРАЩЕ , ТАКОВІА ПОВЕЛѢ СО  
 БОРЪ БРАТСКН НАКАЗАТИ ; СЕЖЕ ПРАВНО  
 И ОБРАЗЪ НАКАЗАНІЮ ПОЛАГАЕТЪ : ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ БО ЕПІСКОПШМЪ БРАТИИ ИХЪ НЕ ПРИ  
 ШЩАТИСА , НИ СЛУЖИТИ СНИМН , НО ТО  
 КШ ВО СКОИХЪ ЦРКВАХЪ ТАКОВІН ДА ИМУТЪ  
 ШЩЕНІЕ , И СЛОУЖАТЪ ВНИХЪ .

ОН ПРАВНО , ОН . ГРАМОТАМН ПОЗКАНЪ БЫСТЬ  
 И НА СОБОРЪ КРЕСКОНИИ ЕПІПЪ , АЩЕ НЕ ПРИ  
 ДЕТЪ , ДА КБЕТЪ , ГАКШ СОУДЪ ИЛИ НАНЕСЕНЪ  
 ХОЩЕТЪ БЫТИ . СЕ ПРАВНО РАЗОУМНО .

ОД ПРАВНО , ОД . ИЗБОЛНША ОЦЫ СЕБОРА  
 СЕГШ , ПО ШЩЖДЕНІИ И ПО ИЗВЕРЖЕНІИ ЕКІ  
 ТІЕВѢ , ПОУМОЛЕНІЮ ВСѢХЪ ЕПІПЪ , ЕПІПА  
 ВО ИПСОНѢ ПОСТАВИТИ , И НИКАКОЖЕ ИМЪ  
 НЕ СПАКОСТИТИ НА ПОСТАВЛЕНІЕ ЕПІПА , НА  
 ПОЛЪЗУ ЦРКВИ , ЗАТОЛІКШ ВРЕМА БЕЗЪ ЕПІПА  
 ШСТАВЛЕНѢ БЫВШИ . СЕ ПРАВНО РАЗОУМНО .

ПРАВИЛО , П . Ѿбличаемъ причётникъ П  
 ѿ грѣсѣ , и ѡще глаголетъ испракнуса  
 тогѡ лѣта , да исправнтса . по лѣтѣ же  
 да боудетъ не пріятенъ . толкованіе .  
 ѡще нѣкин причётникъ ѡклеветаемъ боу  
 детъ ѿ грѣсѣхъ , и оуже ѡсуждаемъ на  
 сѡдѡшн стоа възглаголетъ , пождѡте ма ,  
 ѡще могѡ ѡправдѡнтса , и не повѡнна себе  
 поставити , к то лѣто долженъ естъ по  
 тшатнса , да ѡправнтса . по лѣтѣ же  
 томъ , ни едѡно же ѡправданіе словесъ егѡ  
 не пріятно естъ на сѡдѡшн томъ , но ѡсѡ  
 жденъ естъ . ѡще же хѡщѣ припастн к боль  
 шемѡ соборѡ . к то лѣто да сотворѡтъ то  
 по ѡзложѡніи пѣрвагѡ сѡда , по лѣтѣ же  
 не пріятно ѡправданіе . ПРАВИЛО , ПА . ПА  
 Ѿсуждагѡ нѣкоегѡ монастырѡ , ѡще по  
 ставитъ когѡ причётника , или вѡсвоемъ мо  
 настырѣ игоумѡна , да естъ не прѡщѡенъ .  
 толкованіе . Чернорѡзцы тоа Ѿласти ,  
 епѡпѡ должн соутъ покарѡтнса , и терпѣ  
 ти к монастырѣхъ вихѡже постригѡшаса ,  
 и не ѡставлати ихъ , ѡще нѣгдѣ нѣсть  
 епѡпѡ града тогѡ , поднѡмъ же соутъ , ноѡ  
 жныа радн потребы повелѡтъ имъ ѡзыти ,

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРФАГЕНѢ

рѣкше, или игумена и гдѣ поставити,  
или инако како по подобію шпоуститъ и гдѣ,  
іакоже четвёртое правило, иже въ  
халкидонѣ собора повелѣваетъ. аще и гдѣ  
кого мнѣха шчюждагш предѣла монастырѣ  
прійметъ епископъ, и причётника сотво  
ритъ, или въ скрегѣ предѣла монастырѣ  
игумена того поставитъ, таковыи съ  
скою братією съ епископы не имать общѣ  
ніа, но токмо въ своѣй емоу цркви да  
слоужитъ, и съ своими людьми да приобщае  
пв тса. правило, пв. епископъ, ерети  
комъ, или еллиномъ наслѣдіе пшѣ,  
да боудетъ проклатъ. толикованіе.  
еретикомъ, и ш градскѣго закона козъ  
бранено есть, ш христианихъ ничтоже взн  
мѣти, ни по закѣтѣ наслѣдіа поганимъ  
давати. аще же боудѣтъ штавлени на  
слѣдницы имѣнію ш и гдѣкого епископа,  
иже оумираѣ штава ихъ наслѣдники  
богѣтствѣ своегоу, и аще емоу соуть  
сродницы, тін оубѣ еже пріѣша, ни  
чтоже ш того приобращѣтъ; но людскіи  
поборца, иже беретъ на людехъ црскіа  
данн, всѣ штавлена имъ да возметъ.

Епѣпъ же , или инъ причѣтникъ , написавши  
 тѣхъ наследникн своему имѣнію , наслед  
 никъ есть , еже слышати , да боудетъ  
 проклатъ . ПРАВИЛО , ПГ . Ѡ бывающемъ ПГ  
 въ црквахъ скобожденіи рабѡмъ , Ѡ црѣ испро  
 шеніе бываетъ . ТОЛКОВАНІЕ . Рабѣ нѣкнхъ  
 ради кинъ прибѣгающе къ црквамъ . скобожде  
 ніе прїимавшъ , се епѣпомъ праведно быти  
 мнѡщимъ , нхъ же господіе покѣшавша въ ра  
 бѡтѣ пакн привлеци . Ѡ семъ оубо избѡли  
 ша оци поманути цркви . ПРАВИЛО , ПД . ПД  
 Жертвенницн , нже въ сѣлѣхъ , или въ нѣвахъ ,  
 или въ виноградѣхъ , въ нѣхъ же не лежатъ мо  
 ци стѣихъ мѣнкъ , но токмо людскн бы  
 ваетъ матѣжъ : и елїци же жертвенницн  
 Ѡ прикдѣніа , и Ѡ соуетнаго шкровеніа ,  
 составленн бывше , кн да раскопаются .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Елїко же мѣтвенныхъ домѡвъ .  
 рѣкше цркви , безъ воли и безъ молїтвы  
 епѣпан , создано быеть , въ нѣхъ же ни моци  
 стѣихъ мѣнкъ положенн быша , таковн  
 цркви не сщїенн соутъ . сегѡ ради оубо гѣже  
 на полѣхъ и въ нѣвахъ , или въ виноградѣхъ

домѡвъ мѣтвенныхъ безъ воли и безъ мѣтвы  
 епѣпан не создати , но и разорати .

рѣк

ПРАВИЛА ПОМѢ СОБОРА КАРФАГЕНСКАГО

СОЗИДАЕМЫА ЦРКВИ , БЕЗЪ ВОЛИ И БЕЗЪ МЛТВЫ  
 ЕПІКПИ , И БЕЗЪ ПОЛОЖЕНІА МОЩЕЙ СТЬИХЪ  
 МЧНКЪ , АЩЕ ЁСТЬ МОЩНО , ДА РАСКОПАЮ  
 ТСА . АЩЕ ЖЕ ЛЮДСКІИ МАТѢЖЪ ВОЗБРАНІТЪ  
 СЕМОУ БЫТИ , ПОНЕ НАКАЗАНІЕ ДА ПРИИМУТЪ ,  
 НЕ ТВОРИТИ Ъ НИХЪ МОЛВЫ , НИ ПИРОВАНІА  
 ЕЛЛИНСКАГО , НИ ПЛАСАНІА БѢСОВСКАГО , ДА  
 РАСКОПАЮТЖЕСА , И ИЖЕ СОННАГО РАДН ПРИВИ  
 ДѢНІА , И ШКРОВЕНІА РАДН СОУЕТНАГО СО  
 ЗДАНЫА ЦЕРКВИ . ДІАВОЛЪ БО ТМА СЫНЪ ВЪ  
 ПРИВИДѢНІИ Ъ СВѢТЪ ПРЕЛАГАЕТСА , И ИЗЪ  
 ВѢТОМЪ БЛГОБОАЗНЫЕСТВА ПРЕЛЩАЕТЪ ЧЕЛОВѢ

\* ПЕ ЧЕСКІА ДОУШЫ . ПРАВИЛО , ПЕ . АЩЕ ВО ИЗЪ  
 ВААНБІ СОУТЬ , ИЛИ Ъ МѢСТѢХЪ ИБКНХЪ ИЛИ  
 Ъ ЧАЩАХЪ , ИЛИ Ъ ЛОУЗАХЪ , ИЛИ Ъ ДРЕВѢХЪ  
 ШТАНЦИ ИДОЛОСЛУЖЕНІА , ДА ПОТРЕБАТСА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . НЕ ТОКМО ОУБЪ ИДОЛСКАА ТѢ  
 ЛИЩА ПОДОБАЕТЪ СОКРУШАТИ ЖЕ И ПОТРЕБАТИ  
 И ТРЕБИЩА , РЕКШЕ ЦЕРКВИЩА ИХЪ РАСКОПОВА  
 ТИ , НО АЩЕ КОТОРЫИ И ИЗЪБЫТОКЪ ИДОЛОСЛУ  
 ЖЕНІА ШТАЛСА , ИЛИ Ъ МѢСТѢХЪ ИБКНХЪ ,  
 ИЛИ Ъ ЛѢСѢХЪ И Ъ ДУЕРОБАХЪ , ИЛИ Ъ ДРЕ  
 ВѢХЪ . ИБО ИБКАА ТАКОВАА ПОЧИТАЮ ЕЛЛИНИ

• ШТАНЦИ ИДОЛОСЛУЖЕНІА , И МѢСТА ВОЛШЕ  
 БНАА , И ВСАКАА ТѢЛИЩА , ДА СОКРУШАТСА .

входѣше вна , и сѣдѣше идоломъ ихъ .  
 лѣтѣ же шгнанѣ бывши , аще мѣсто , или  
 волшебное нѣчто иъбыло ѣсть , да потребѣ  
 тса до конца и то , ꙗко же не ѡстанѣтсѣ  
 ни пѣматн ихъ . правило , пз .

пз

Иъболѣса ѡцѣмъ , ꙗкѡ да потребныѣ гра  
 моты , бывѣющыѣ ѡ собора , кархидѡнскѣи  
 епѣкпъ , ѡ именн всѣхъ епѣкпъ да пишеть ,  
 и подѣписуеть . толкованіе . Первыи ѣсть  
 ѡ всѣхъ епѣкпъ во африкѣи , кархидѡнскѣи  
 црѣкве епѣкпъ , и такѡ иъболѣша всѣ ѡцн со  
 бора сегѡ , да потребныѣ соборныѣ грамо  
 ты , ꙗже хотѣ послати ко африкѣискимъ  
 властелѣмъ донатіанъ ради , или к дрѣ  
 гимъ нѣкимъ , кархидѡнскомѣ епѣскопѣ  
 ѡ лица всѣхъ епѣкпъ писати и подѣисовати .  
 сеже сотвориша тогѡ ради , понеже не здѡбенѡ  
 ѣсть , и брѣма тѣжко внигда писати грамо  
 ты к црѣмъ , или к болѣромъ , всегѡ собора  
 ѡцѣмъ подѣписаніѣ ради собирѣтсѣ .

правило , пз . Да не почтѣши себѣ болѣмн  
 соущаго прѣжде тебѣ , но да послѣдствѣеши .  
 не брегѣи же ѡ первомъ ѡ негѡ , самъ не  
 брегѡмъ боудеть . толкованіе .  
 Во африкѣи тогда и во иныхъ странахъ ,

пз

мѣнше  
 мѣ болша  
 го прѣпо  
 читати

правовѣрніи еп<sup>к</sup>пн, не имѣху по прѣтолимъ  
 различныа чѣсти, но вси бѣху равночѣстни.  
 еп<sup>к</sup>пъ же прѣже поставленыи, и поставленаго  
 понѣмъ, и сѣданіемъ, и въ правильныхъ взы  
 сканіихъ, и во швѣтѣхъ честиѣи бѣше.  
 и такъ иже по нѣхъ, по лѣтомъ поставленіа  
 нѣхъ послѣдоваху. не хотѣшаго же по томъ  
 оуставу творити еп<sup>к</sup>па во африкійстѣи стра  
 нѣ, но гордѣшася и самоунича соуща,  
 и ѿ старѣйшихъ егѡ не брегуща, повелѣ  
 ша оуи не брегѡму быти таковѡму ѿ всегѡ со  
 пн бора. правило, пн. Понѣже кувелтодаю еп<sup>к</sup>  
 скопу протѣвнику егѡ вопрошившу прѣ нашъ  
 соборъ внити: первое ѡбъ внити ѡбѣщася,  
 послѣднѣ же не згѡднѡ ми естъ, рѣкъ, и ѡи де,  
 да боудетъ безъ общеніа, дондеже вещь  
 скончѣется. и звержену бо быти прѣжде  
 ссудженіа нѣсть праведнѡ. толкованіе.  
 Не подобѣетъ въскорѣ стѣнителя и зкренн,  
 ни простымъ и звѣтомъ. ище бо кувел  
 тодай, кентирната града епископъ,  
 предъ соборомъ сѣмъ сдѣннѣа ѡбѣщавъ,  
 супернику егѡ того вопрошившу, и потѡмъ  
 ѡи де, рѣкъ, не згѡднѡ ми естъ прѣ сѣмъ

---

еп<sup>к</sup>пъ ѡбѣщавыиѣа сдѣннѣа прѣ соборомъ,  
 и послѣднѣ ѡречѣса, да боудетъ бѣ общеніа.

СОБО́РШМЪ СЪДАНТИСА , да боудѣ оубо безъ оуше  
 нїа , дождеже соудъ прїиметъ , и гланиа  
 нань въ конецъ прїидутъ . ꙗкѡ и бѣсть прѣве  
 днѡ прѣжде ѡсудженїа и зверещи того ѡ сана .  
 прѣвило , П. ѡ мазимїанѣ кагенсінетѣмъ ꙗ  
 епѣпѣ оугоднѡ бѣсть соборѡ , да послѣо грамо  
 ты , и къ томѡ , и къ людемъ града того , да оиъ  
 и зъ епѣпїи и зыде , тїи же себѣ иного епѣпа  
 да и зыщутъ . Сїе разуменѡ прѣвило , прѣви  
 ло , Ч . Во африкїи поставленъ бѣвъ , да нѡ  
 сїи грамотѡ написанѡ рѡкою поставльшаго и  
 епѣпа , время и день и моущѡ , и има коево  
 днѡ . то . Сега ради повелѣша оци , да  
 не боудетъ инкобего же пререканїа въ епѣпѣхъ  
 ѡ поставленїи , ктѡ ѡ нихъ первое поставленъ  
 бѣсть , илїи ктѡ послѣжде ; подобаетъ оубо  
 поставляющемѡ епѣпѡ во африкїи , да въ  
 даетъ грамоты написавъ своєю рѡкою поставля  
 ющимса ѡ негѡ епѣпѡмъ , сказѡща въ кое  
 лѣто , и коегѡ мѣсеца , въ котѡрын день ,  
 и при котѡромъ властели поставленн бѣвше .  
 прѣвило , Ча . ꙗще и единою въ цркви почтетъ ча  
 книги , ѡ другїа въ причетъ не прїатенъ .

---

причетникъ ꙗще и единою въ цркви почелъ бѣсть  
 книги , ѡ другїа цркве не прїатъ .



ТОЛКОВАНИЕ. Чюждаго причётника пріати вси соборн возбраніи соуть. аще оубо причётни и единою почелъ есть священныя книги в цркви людемъ, ни такобмъ ш иныа цркве в причетъ пріатъ быти, правило не прощаетъ.

ЧВ ПРАВИЛО, ЧВ. Кійждо епкпъ в своёмъ градѣ, со старѣйшинами донатіанъ, да сходнтся. или аще и сосѣда пріимъ, да собираетса к нимъ. ТОЛКОВАНИЕ. Тщашеса бжественнн оци, пріединити к соборнѣй цркви донатіаны, гже ш неа себе слѣ шторгнуша, не престахъ молаше ихъ, шстдпити ш ветхія прелести ихъ, и воспріати истинъ. изволиша и еше подобно быти, да кійждо епкпъ в своёмъ градѣ ш себѣ со старѣйшинами донатіанъ да сходнтся, или дръгаго епкпа к собою пріемъ, и к тѣмъ да собираетса к нимъ, и глетъ к нимъ гже соуть посемъ правила гасно написана. и аще не послшаютъ такъ молими, цркою властію изгнати тѣхъ из цркве, вню же видоша.

ЧГ ПРАВИЛО, ЧГ. Да боудтъ к донатіаномъ глаголемаа енце, желдемъ предаватися ш вашимъ исправленн. повелѣно бо есть и намъ, и к нехоташн быти братн нашей,

ГЛАТН , БРАТІА НАША ЄСТЕ . ТѢМЖЕ ІХОДИМЕА  
 І ВАМИ Н ОСПОМНИАЕМЪ , ГАКѠ АЩЕ НѢКОЕ  
 ѠПРАВДАНІЕ , К СЛОВЕСѢХЪ МНІТЕА НМѢТН ,  
 НЗБЕРІТЕ МОУЖИ ТАКОВАА ІВѢДАЩІА , НАРЦЫ  
 ТЕ МѢСТО , Н ВРЕМА , К НЕЖЕ ПРІИДУТЪ Н БЕСѢ  
 ДДУТЪ І НАШНМН , ДА ВСАКО ПРЕКОСЛОВІЕ РАЗРѢ  
 ШІТЕА . АЩЕ ЛН ЖЕ НН , НЕ ВѢРІЕ ВАШЕ ѠСЛАѢ  
 ПОЗНАНО БОУДЕТЪ . ПРАВНО , ЧД . РОЖДЫШІН ЧД \*  
 СА ВО БЛГОЧЕСТІН , Н ВВѢРѢ ВОСПИТАНН БЫВШЕ  
 ЦРН , РОУКѢ ДААТН ЦРКВАМЪ ДОЛЖНН СОУТЬ ,  
 ПОНЕЖЕ Н ПАВЛУ ПОМОЛЫШУСА , ВОННЕКАА РѢ  
 КА БЕЗЧІННЫХЪ РАЗРѢШН ЄДИНОДУШІЕ .

ТОЛКОВАНІЕ . БЛГОЧЕСТІВЫХЪ ЦРЕН , ПОСОБІА  
 Н ПОМОЩН ЦРКВН ВСЕГДА ТРЕБДУТЪ . ЦРН ЖЕ ДО  
 ЛЖНН СОУТЬ ТАКОВАА ПОДААТН НМЪ , ГАКѠ ВѢ  
 РЫ СОУЩЕ ПОБОРННЦН , ДА НЕ Ѡ ЄРЕТІКЪ , НЛН  
 Ѡ БЕЗЧІННЫХЪ ЧЕЛОВѢКЪ ПРЕШІДИМН БЫВАЮ .  
 НБО Н АПЛАВ ПАВЕЛЪ , ЄГДА КААТВАМН СОВѢЩА ДѢА  
 ШАСА БЕЗЧІНІЕ ЄВРЕН ОУБІТН ЄГО К ЦРКВН , МЗ  
 ВОННЕКОЮ СІЛОЮ СІХЪ ЄДИНОДУШННН СОВѢТЪ РА  
 ЗРѢШН . ПРАВНО , ЧЕ . НЗВОЛНША ОЦН , ЧЕ  
 ГРАМОТЫ ПОСААТН КО ВЛАСТЕЛѢМЪ , ГАКѠ ДА ПО ЗРН  
 ТЩАВШЕСА ДАТН НМЪ ПОМОЩЬ , НЗГНАТН  
 ДОНАТІАНЫ , ВО ОБЩЕЙ ПОТРЕБѢ БЫВШН ,

ЦРН ПРАКОВѢРНІН , РОУКѢ ПОМОЩН ЦРКВАМЪ .  
 ДААТН ДОЛЖНН СОУТЬ . РНЕ

пѣ помѣ собора к кардагенѣ

грамоты да посылаются гдѣскомѹ прѣтолу ,  
 и соборѹ да бываеѹт , и дѣже еѹтъ подобно :  
 аще не ѡбщяа потребы , к своимѹ областѹхъ  
 да творятѹ соборѹ , и соудатся . толкованіе .  
 Иже оубо к кождо области соборѹ бывати  
 по всѣмъ лѣта , собратиса епископомъ , и всѣмъ  
 прилѹчѣвшася имъ обобеню црковнаа ста  
 заніа по правномъ , изысковати же и ра  
 зрѣшати , соборѹ повелѣваеѹт . а еже  
 ѡ всѣхъ областей , и соущихъ во африкин  
 епископомъ ѹходитиса к нѣкоемъ мѣстѣ , и  
 ѡбщя творити соборѹ : аще не боудетѹ ѡбщаа  
 вина , еѣже ради должни соутъ енитиса ,  
 инакѹ таковоѹ соборѹ быти не прощаеѹт ,  
 трудѣ ради шесткиа за долготѹ пѹти . егда  
 же боудетѹ нѣкаа ѡбщаа потреба , еѣже  
 ради ѡбщемѹ соборѹ быти , должни соутъ  
 всѣ епископи , к держащемѹ первын прѣтолу  
 епископѹ , грамоты послати . и той и дѣже  
 аще и зберетѹ мѣсто строино енитиса ,  
 75 тоу да собероутся . правило , 75 . единомѹ  
 ѡ двою едперникѹ припадакшѹ , аще же ѡба  
 и зволита и збрати еднѹ , ѡ толѣ да припа  
 даеѹт . толкованіе . Градскіи оубо законъ

едперника два и збаста себе еднѹ , и ѡнихъ  
 ѡсѹждаеныи , и нѣ припадъ не пріятенъ .

ТАКЪ МОУДРЪСТВОЕТЪ , ѿ ИЗБОЛЕНУХЪ СЪДІ  
 АХЪ . ТАКОЖЕ ИНАКЪ НЕ СОСТАВНТИ ИЗБОЛЕНА  
 СЪДІЩА , АЩЕ НЕ КОПРОСАТЪ ПРѢЖДЕ ѿ ОБОЮ СЪ  
 ПЕРНИКУ ГЛЮЩЕ , САМА ИЗБОЛЕНТА СЪДІТНЕСА  
 ѿ НАСЪ . АЩЕ ЖЕ СЪДІНЪ ѿ ВА НЕ ПРИИМЕТЪ СЪДА  
 НАШЕГО , ТОЛІКЪ СЛАТА ДА ВДАСТЪ СЪПЕРНИКУ  
 СВОЕМОУ , ПРИЕМЛЮЩЕМУ СЪУДЪ НАШЪ , И ОБЪМА  
 РЕКШЕМА , ТАКЪ ДА БОУДЕТЪ , И ПОЛОЖІТА ТО  
 ЛІКЪ СЛАТА , МЕЖДОУ СОБОЮ , И ТАКЪ СЪУДИТА  
 СА . И АЩЕ КОТОРЫИ ѿ НЕЮ НЕ ХОЩЕТЪ ПРЕБЫ  
 ТИ ВО ѿСЪЖДЕНІИ , ИЗБОЛЕНАГО ѿ НЕЮ СЪДІИ ,  
 ВЪЗЕМЪ СЛАТО ВДАСТЪ СЪПЕРНИКУ СВОЕМОУ ,  
 ИЖЕ ПРИИМАЕТЪ СЪУДЪ ЕГО , И ПРЕБЫВАЕТЪ  
 ВЪНЕМЪ . НЕ НОУДНА БО СЪТА ПРИАТИ СЪУДЪ  
 ЕГО , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪНЕМЪ , НО ПОВОЛИ СЮ СЕ  
 СЪТА . СЕГѠ РАДИ ГРАДСТІИ СЪДІИ , ДА ЕГО НЕ ПО  
 СЪЖДАЮТЪ , ПОНЕЖЕ И КРОМЪ СЪДІЩА ИХЪ МО  
 ЖЕТЪ , СМОУЖЕ СЪТА НЕ ВГОДЕНЪ СЪУДЪ , РЕЧЕННОЕ  
 СЛАТО ДАВЪ , ѿИТИ ѿ ТОУДУ . ГЛЕТЪЖЕ И СЕ  
 ГРАДСКІИ ЗАКОНЪ , ТАКЪ ПОДОБЕНЪ СЫИ ОБЪМА  
 СЪПЕРНИКОМА СЪДІА , РЕКШЕ СГОДЕНЪ , И МОГИИ  
 СЪДІТИ ПО СВОЕЙ ВЛАСТИ , ИЗБОЛЕННИИ СЪДІА  
 НЕ БЫВАЕТЪ . ПРАВНА ЖЕ НЕ ТАКЪ ѿ ИЗБОЛЕНЪ  
 СЪДІАХЪ ПОКЕЛЪВАЮТЪ . НО АЩЕ ОБА СЪПЕРНИКА  
 ЕПІСКОПА , ИЛИ ПРИЧЕТНИКА , ИЗБЕРЕТА НЪКІА

правила помѣ собора въ кардагенѣ

Ѿ еѣкпъ изволеныа судїи , и предїими судїи  
дїтнса восхощета , осуденыи Ѿ нихъ ,  
ѡще хощетъ прїати осуденїе ихъ , иидаѣ  
припадъ не прїатенъ ѣсть , но да пребоудетъ  
и не хота въ томъ осуденїи . кннѣ же понашемъ  
смотренїю , ѣже ради не прощено ѣсть  
на судъ ихъ припадати осуденїа ради .  
написана бысть нами къ еѣ правилѣ , сегѡ  
Ѿ собора . правило , Ѿз . Ѿ црѣ да испроси  
тса соглаболникъ , рѣше помощникъ за  
стѣпленїю , ѡ црковныхъ главнзнахъ , иже  
хїтрость имѣютъ , ѡмшатн кѣши црковныа .  
и ѣкѡ стѣи ѡ приключающнхса оудобнѡ  
возвѣщати мѡгутъ . толкованїе .  
И пакн изволенса оѣемъ собора сегѡ , ѣкоже  
въ ѡемъ , правилѣ , згоднѡ бысть про  
сїти Ѿ црѣ , ѣкѡ да вдастъ имъ власть ,  
поставлатн мѣстникн въ црквн , ѣже соуть  
казнїтели и судїи , то самое служенїе и хї  
трость , имоущнхъ црковныа кѣши ѡмшатн  
тн : ѣкѡ да протнвѣтса стнтели прилч  
ающнмса , коль краты ѡще ноужда боудетъ ,  
и оудобнѡ стѣлѡ мѡгутъ въ суднша входн  
тн , и црѣвн ѡ такovyхъ возвѣщати , и  
ѡтоудъ помѡщъ прїнматн .

ПРАВНО . ЧН . Иже николи же имѣше свое ЧН  
 гдѣ епископа возпросатъ , да боудетъ , аще не  
 соборъ епископъ области той , и старѣйшихъ  
 епископъ пожелатъ и напишутъ , по колн и то  
 гдѣ епископа , въ его же власти есть црква та ,  
 инакъ не прїимутъ . ТОЛКОВАНИЕ . Аще предѣлъ  
 нѣкин по епископомъ есть , и возхоще того на  
 родъ епископа себѣ поставити себѣна ; не про  
 сто вслѣшани да боудутъ , но со искѣшенїемъ  
 всегдѣ собора . да аще митрополитъ области  
 той , и вси епископи снмъ епископи , по колн  
 того епископа , по нмъ же есть предѣлъ , пове  
 латъ и напишутъ , да поставитса нмъ епископъ .  
 ПРАВНО , ЧА . Иже ѿ донатїанъ ѡбращше ЧА  
 са , да имѣютъ своа епископы , аще и не е ко  
 лею собора тѣхъ нмѣхъ . оумершъ же епис  
 копъ , аще не хотатъ иного к тогдѣ мѣсто  
 поставити , к дрѣгомѣ приложитса достой  
 ны соутъ . и епископи иже прѣжде соединенїа  
 ѡбратѣшеса , люди гаже нмѣхъ , да имѣ  
 ютъ . по повелѣнїи же цртѣмъ еже ѿ со  
 единенїи , кааждо црква своа ѡправданїа  
 да ѡметитъ . ТОЛКОВАНИЕ . Донатїане ѡтор  
 гшеса ѿ соборныхъ цркве , и своа нмѣхъ  
 епископы повелѣно бысть нмъ , аще ѡбрататса

ПРАВИЛА ПОМѢ СОВО́РА КЪ КАРДАГЕНѢ

САМИ ЖЕ И ЕПІКПИ ИХЪ, КЪ СОВО́РНѢЙ ЦРКВИ, БЕЗЪ  
СОМНѢНІА ПАКИ ДА БОУТЬ ЕПІКПИ, АЩЕ И НЕ ПО  
БОЛИ СОВО́РА ПОСТАВЛЕНИ БЫША. АЩЕ ЖЕ ЕКОНЧА  
ЮТСА ТІИ ЕПІКПИ, РЕКШЕ ИЗОМРЪТЪ, ДА НЕ  
ПОСТАВАТЪ ИИХЪ КЪ ТѢХЪ МѢСТО ЕПІКПЪ ѿ  
СВОИХЪ КОГО, НО ПО ВЛАСТІЮ И ПО ПРАВЛЕНІЕМЪ  
ИИХЪ ИИХИХЪ ЕПІКПЪ ДА БОУДУТЪ, ГАКѸ  
ДА НЕ НАРЕКОУТСА ПАКИ РАСКО́ЛНИЦИ, И ПО СВОЕЙ  
БОЛИ ЖИВОУЩЕ, НО ѿ СОВО́РНЫА ЦРКВЕ ПО  
СТАВЛАТІСА, ДОСТОЙНО ЕСТЬ ТАКѸ ТРО  
РІТИ ИМЪ. НО И ДОНАТІАНЫСТІИ ЕПІКПИ, ПРЕ  
ЖЕ ЦРКВА ЗАКОНА ѿБРАЩІШЕСА, ЛЮДИ ГАЖЕ  
ИМАХЪ, ПАКИ ДА ИМѢЮТЪ, И БОУДУТЪ ВНИХЪ  
ЕПІКПИ. ЗАКОНЪ ЖЕ И ПОВЕЛѢНІЕ ЦРКВО ЕИ  
ЦЕ. ЦРКВИ И ПРАВЛЕНІА ГАЖЕ ДЕРЖАТЪ ДОНА  
ТІАНЕ, СОВО́РНѢЙ ЦРКВЕИ ЕПІКПШМЪ ДА БДА  
ДАТСА, ИХЪ ЖЕ БАХЪ МѢСТА ТА И ПЕРВА,  
И ЛЮДИ СВОА ДА ДЕРЖАТЪ ПАКИ ПО СВОИМИ ЕПІКПІА  
МИ: ПО ТАКОВѢМЪ ЖЕ ЦРТѢМЪ ПОВЕЛѢНІИ,  
АЩЕ ѿБРАТАТСА КЪ СОВО́РНѢЙ ЦРКВИ ДОНАТІА  
НЕ. АЩЕЛИ ЖЕ НЕ ѿБРАТАТСА, КАЖДО ЦЕ  
РКОВЬ, СВОА ЛЮДИ И СВОА МѢСТА ДА КОЗМЕТЪ.  
Ѹ ПРАВИЛО, Ѹ. Ѹ НОВАА ГЕРМАНИИ ПРИШЕ  
ДШЕ ГЛАГОЛАХЪ ПО ДІАКОНИ, ТРИЦИ ВЗЫСКА  
НИ БЫША И НЕ ѿБРАТІШАСА, БОУДА ПОДОВАШЕ

ИЗНЕСТИ НАНА : но црковныа ради крото  
 ети , да боудутъ послани , ѿ вещи той  
 разумѣти доажни соуще . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Тин діакони , маврентіа епископа новыа  
 германін ѿклеветаша , и повелѣно быста  
 имъ на соборъ прїити , и предложити вины ,  
 ꙗже глаголаху на епкпа , и тогда дважды  
 и трижды , поискани бывше и не ѿверто  
 шася , и хотаху ꙗкѡ клеветници ѿсудѣ  
 ни быти : но црковныа ради кротости ,  
 повелѣша еѣи оци , послати нѣкіа судїи  
 ѿ собора во градъ той , и тамъ разсмотрити  
 вины глємыа на епкпа , пришедшымъ и  
 тѣмъ глѹщимъ нань , и подобноу вещьмъ  
 да кададѣтъ ѿсудѣніе . ПРАВИЛО , ꙗ . ꙗ  
 Изволиша послати грамоты ко инокентїю ,  
 смиритиса другъ ко другу , рїметѣи и але  
 зандрѣтѣи црквама . ТОЛКОВАНІЕ . Нѣкихъ  
 ради винъ , расколъ бысть между рїмскою и  
 алезандрскою црквїю , и гиѣвъ имѣста между  
 собою , рїмскїи и алезандрскїи папа . Изво  
 лиша оци грамоты послати , ко инокентїю па  
 пѣ рїмскомъ , ꙗкѡ да смиритася другъ ко  
 другу ѡбѣ црквѣ , и да хранитѣ миръ , егѡже  
 гдѣ предѣ естъ рѣкъ , миръ даю ка : миръ мой



пра собора помѣ карфагенскаго

ѡставаю ка : и пакн смирайтеса между  
 рв собою . правило , рв . Малженца распѣ  
 брако со шаящася , аще не смиритася , да пребываета  
 вкѡпн такѡ . аще ли ни , к покаанію да понѣждена  
 вшеса боудета . толкованіе . Оутѡднѡ бысть оцѣмъ  
 собора сегѡ , по еѡвальскомѣ и апльскомѣ оуче  
 нію , ни комѣ же своеа жены не изгнати прѡ  
 стѡ , ни разлѣчатсѡ шнеа . аще же прилѣ  
 читсѡ , или моужѣ восхотѣвшѣ , или женѣ  
 разлѣчитсѡ ѡ сожитетва , и не смиритася ,  
 и не восхощета пакн жити и коупни жн  
 ти , да пребоудтѣ такѡ во еднствѣ , и  
 дрѣгомѣ браку да не сочетаютася . понеже  
 ма ги иже пѣщеніцѣ поиметѣ , прелюбы творитѣ .  
 аще же моужѣ поиметѣ иноую жену , или  
 жену иного моужа , в покааніе да приве  
 дутася , и любовѣнетва заперщеніе да  
 пріймѣтѣ . к семоу ищн правила , пз гѡ ,  
 собора шестагѡ вселенскагѡ : и стѣгѡ касіліа  
 правило , а , ле , мн , и ѡз : и ѡ семъ та  
 рг мѡ тоже глѣ . правило , рг . Годѣ бысть  
 оцѣ , да оутверженыя соборы мѣтвы , ѡ вѣхъ  
 совершаютсѡ , или началныя , или прѣложенія ,  
 или рѣкоположенія . и шниодѣ ниѣхъ на вѣрѣ

\* мужемъ зженами не разлѣчатсѡ .

НИКОЛІЖЕ НЕ ПРИНОСИТИ . ТОЛКОВАНІЕ . ІАЖЕ Ѡ  
 ВСѢХЪ СОБОРШЕХЪ ОУТВЕРЖЕНАА СѢАА ПИСАНІА ,  
 И МЛІТВЫ ІАЖЕ ЦРКВЬ ПРІАЛА ЕСТЬ , ВСИ ХРИ  
 СТИАНЕ ТВОРИТИ ДОЛЖИИ СОУТЬ ; СЕЖЕ ЕСТЬ  
 ІАЖЕ ВЪ НАЧАЛѢ СѢІА СЛОУЖБЫ ДО ЕВАНГІА ПѢ  
 НИЕ , И ПОЧИТАНІИ СЩЕННЫХЪ ПИСАНЕЙ : ИЛИ  
 ПРЕДЛОЖЕНІЕ , СЕЖЕ СОУТЬ , ЕЖЕ Ѡ ОГЛАШЕНІИ  
 МОЛІТВЫ , ИМИЖЕ ТѢХЪ ГДЕКИ ПРЕДЛАГАЕМЪ :  
 И РЪКОПОЛОЖЕНІЕ , ЕЖЕ ЕСТЬ ПОСТАВЛЕНІЕ : И  
 ПОТОМЪ БЫВАЮЩЕЕ ЛЮДЕМЪ БЛГОСЛОВЕНІЕ ЕПІ  
 СКОПЛЕЮ РЪКОЮ . ПРАВНО , РД . ЛЮДЕКАГѠ СЪ РА  
 ДА ОУ ЦРЛ ПРОСАИ , НЕ ЕПІПЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ЕПІПЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , Ѡ ГРѢСѢХЪ ѠКЛЕКЕ  
 ТАЕМЪ , И ѠРИЦАЕТСА ЦРКОВНАГО СДАЩА , И  
 ПРОСНТЪ Ѡ ЦРЛ МИРСКІХЪ СДАЩЕИ , ТАКОВІИ  
 СВОЕА ЧЕСТИ ДА БОУДЕТЪ ЛИШЕНЪ . ПРАВНО ,  
 РЕ . ІАЩЕ КО АФРИКІИ БЕЗЪ ОБЩЕНІА СЫИ , РЕ  
 КЪ СОУЩИМЪ ѠБОНЪ ПОЛЪ МОРА , ОУТАИКСА  
 ПРІШЕЩІТСА , НЕ ПРИЧЕТНИКЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ІАЖЕ КО АФРИКІИ ѠАЩЕНЪ БЫВЪ Ѡ СЛОУЖБЫ ,  
 ЕПІПЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , ІАЩЕ НА ОНЪ ПОЛЪ  
 МОРА ПРИШЕДЪ , И ОУТАИКСА , ТАМѠ СОУЩИ  
 МИ ЕПІСКОПЫ , ПРІАТЪ БОУДЕТЪ НА ОБЩЕ  
 НИЕ , СВОИ ОУБѠ СТЕПЕНЬ ДА ПОГЪВІТЪ . ПРАВН  
 ЛО , РС . ИБѢКІА РАДИ НОУЖДЫ ХОТЛ КЪ ЦРКВИ РС  
 РИД

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРФАГЕНѢ

Ѿ НТН, да гавѣ сїа сотворѣтъ кархидонско  
мѹ епѣпѹ, и римскомѹ, и ѿпоустное посланїе  
да вѣзмѣ. ѿще ли нн, безъ общенїа естъ.

• ТОЛКОВАНІЕ . Епѣпѹ, или причѣтника, ѿще  
восхощетъ поити къ црѣви, да скажетъ пе  
рвое виноу кархидонскомѹ епѣпѹ, еѣже ради  
идетъ, и вѣзметъ ѿнегѡ грамотѹ ѿпоу  
стнѹю, и ерїмѹ пришедъ покажетъ ю епѣпѹ  
римскомѹ, и да гавѣтъ емоу виноу, еѣже ра  
ди идетъ къ црѣви, и тои да разсудитъ. и  
ѿще боудетъ подобна вина, да вѣзметъ. и ѿ  
тогѡ грамотѹ, еѣже ѿ црѣа прїимѣ помѡщъ.  
ѿще же ктѡ ѿ епѣпѹ, или ѿ причѣтника ина  
къ къ црѣви ѿидетъ, да боудѣ безъ общенїа,  
снрѣчь да ѿлѹчитъ. и ѡсемѹ ищн правло,  
дї, антїохїйскагѡ себора. и, ѿ, правло къ сре  
дцѣ себора. правло, рз. Все оубѡ еѣже по  
мѣстнїи блюстїтели потребнѡ и звѡлатъ на  
донатїаны и на еллыны, и на вѣрѹ ихъ, да  
прѡсѣтъ ѿ црѣа. ТОЛКОВАНІЕ . Посолници  
епѣпн, ѿ себора послани вѣша къ црѣю, и бесѣ  
довакше вны, ѡнихъже вѣхѹ послани, иspro  
сїша на едїны донатїаны влѣсть ѿ црѣа,

• Епѣпѹ безвременно къ црѣю не приходити и  
безпосланїа первагѡ стїтелеа

҃ако да ѿми же ви́нами хотѣтъ ѡбрати́ти  
 ѿ ѡневѣрства ѿхъ , аще и невѣ ѿмъ ѡсо  
 бишъ поручено ѡ томъ . прѣвило , рн . Е́динъ рн  
 е́пѣпъ сво́ймъ сѡдо́мъ да не ѡмстѣтъ . тѡ .  
 . Не то́кми е́динагѡ е́пѣпа соудъ не довлѣетъ ,  
 но и двою не довлѣетъ на ѡзверже́нїе презві  
 тера и діакона . но аще оубѡ е́сть е́пѣпъ ѡкле  
 ветѣмыи , аще и бѣсть мо́щншъ всѣмъ снѣти  
 са е́пѣпомъ , не мѣнше ѡ дво́надесяти е́пѣ  
 скопшъ да соуднѣса . аще же презві́теръ , ѡ  
 шести е́пѣпъ , и седмыи сво́й е́моу . аще ли  
 діаконъ , ѡ трѣхъ е́пѣпъ , и четвѣртын сво́й  
 е́моу , и та́кшъ ѡ ѡзверже́нїи сѡдѣми да быва  
 ютъ : ꙗ́коже , вѣ , прѣвило , и ꙗ , сегѡ собора по  
 велѣваетъ . да не поста́внѣтъ оубѡ себѣ сѡдѣю  
 е́динъ е́пѣскопъ на ѡзверже́нїе презві́тера ,  
 и ли діакона , и своегѡ сѡда́ разѡмомъ в дѣло  
 се да не ѡзведе́тъ ; рекше самъ е́динъ да не  
 ѡзвержетъ . аще же е́сть ѿны причѣтники  
 сѡдѣми , мнѣи чѣстїю соуще ѡ діакона , на  
 таковыхъ вла́сть ѿмать сѡдѣти е́динъ , мѣ  
 ста тогѡ е́пѣпъ , ꙗ́коже на концѣ ꙗ гѡ прѣ  
 вила сегѡ собора повелѣваетъ . прѣвило , рѣ . рѣ

двоумъ е́пѣпомъ презві́тера и діакона ѡз  
 сана не ѡзверши .

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

СВОБОДНЫМЪ ИЗВОЛЕНІЕМЪ КОЖДО ВОЗДЕРЖА  
 НІЕ ДА ПРИИМЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СВОЮ ВОЛЕЮ  
 КІИЖДО ЧАКЪ БЛГОЕ ДА ДѢЛАЕТЪ , А НЕ ПОНУ  
 ЖДИ . СЕГѠ РАДИ НИКТО ЖЕ ПОНУЖДИ НЕ ПРИВО  
 ДИТСА КЪ ВОЗДЕРЖАНІЮ И КЪ ХРІТІАНСТВУ , НО  
 СВОИМЪ ИЗВОЛЕНІЕМЪ , И СВОБОДНОЮ ВОЛЕЮ И  
 ѿ хотѣніемъ . ПРАВНО , ѿ . Иже перкозѣнна  
 го чѣка глаголютъ , и безтвореніа грѣхобнаго  
 оумрети хотѣша , ноуждею естѣственною ,  
 да боудѣтъ проклати . ТО . Пелагіа и келе  
 стіна , иже бѣста единомыслена нестѣрїю  
 сѣмоудреномъ , но и нечестивѣи манихей , та  
 коваа соуть мѣдроканіа и повелѣніа , и вса  
 ѿже поснхъ , сѣи соборъ проклинаетъ . НИКТО  
 ЖЕ ЗЕШ ТАКОВАА СМЫСЛАН , І ХРІТІАНЫ НЕ ПРИ  
 ЧТЕТСА , НО Ш СОБОРНЫА ЦРКВЕ ИЗВЕРЖЕТСА .  
 Рѣша же нѣцин ѡ сѣю Окаанною еретикоу ,  
 ѡ келестинѣ и ѡ пелагін , ѿкѡ не бѣста ни епі  
 скопа ни презвітера , и шнюдѣ ничтѣже сѣен  
 ническаго чїна не имѣста : но ѿкоже сѣ  
 мнїха соуша прехождѣста грады и сѣла ,  
 оучѣща слѣ , и разкращѣюща истинѣ . КОСТА  
 СТА ЖЕ НА ЦРКВЕ ПРИ ДЕСФНАѢ ЕПІКПѢ АЛЕЗА  
 НДРЕСТѢМЪ , И ПРИ ИНОКЕНТИН РІМСТѢМЪ ,  
 И ПОМНОЗѢХЪ ПОДВНЗѢХЪ И ТРѢДѢХЪ ,

ѿ тою епископѹ ѿсѹждена и проклѣта бы  
 ста . а́дѣма оубѡ не смѣтна бѣз сотворѣнѣ , ни  
 безсмѣтна же , но посредѣ величества и сми  
 рѣнїа : и самовластна тогѡ сотворѣва ѡста  
 ви , ꙗкоже камѡ хощетѣ ѡбратѣтисѣ :  
 ꙗще на добродѣтель , наслѣдитѣ безсмѣ  
 ртїе : ꙗще на злобѹ , смѣть да прїиметѣ .  
 ꙗще бо и плѡть имѣше тогдѣ человекѣкѣ ,  
 рече , но не такоу , ꙗкоже нынѣ . и се ре на пѣхѹ  
 че бѣословецѣ григорїи глагола , еже въ бѣе слѡ  
 кожнѣа рїзы ѡблещїса емоу , единаче бо  
 въ дебелишю плѡть и мѣртвеню , и нета  
 коу , ꙗкоже прѣже престѹплѣнїа , не дебела бо  
 бѣше плѡть а́дѣмова , ни естествомѣ смѣ  
 ртна . бѣхѹ же нѣцїи глаголюще , ꙗкѡ смѣ  
 ртенѣ испѣрва созданѣ бысть а́дѣмѣ , и  
 оумрети хотѣше , ꙗще не бы и заповѣдь пре  
 стѹплѣнѣ . сегѡ ради бѣо иже глаголютѣ ,  
 ꙗкѡ а́дѣмѣ смѣртенѣ испѣрва ѡбѣа созданѣ  
 бысть , и ноуждею естества ꙗще согрѣшѣ ,  
 ꙗще не согрѣшѣ , оумрети хотѣше ; или  
 глаголютѣ , ꙗкѡ мѣнци не во ѡставленїе грѣ  
 хѡвѣ крѣщаются , ꙗкѡ ничтѡ же ѡ а́дѣмова  
 прародїтелнагѡ грѣхѣ имоуше . и ѡсемѣ  
 ꙗсенѡ аплѹ копїюшѹ , ꙗкѡ единагѡ ради

ПРАВИЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

- человѣка грѣхъ въ весь мѣръ вѣнѣде, и грѣхъ ради смѣрть; илѣ пакѣ моудрствѣетъ нѣкто, ѣако крѣщеніе пѣрвымъ оубо грѣхѣмъ даѣтъ ѡпущеніе, помоци же не даѣтъ къ томѣ не согрѣшати, но токмо ѡ нашегѣ потщаніа сѣ исправлѣетса. аще ли оубо кто сѣ пріемлетъ, и блгѣ бжїю не славитъ, оукрѣпляющю насъ на твореніе заповѣдей: оучитъ же ѣако кромѣ блгодати бжїи, исправити заповѣди егѣможемъ, обаче ѣ трудѣомъ, ꙗко да боудѣтъ проклатъ. рече бо гдѣ, ѣако и безъ мене не можете творити ни чегоже.
- рѣи правило, рѣи. Ѣже глѣтъ, ѣако младенци крѣщеніи, не имѣтъ ни что же ѡ адѣмскѣмъ грѣхѣ, и не глаголетъ крѣщеніемъ быти ѡставленію грѣхѣмъ, да боудѣтъ проклатъ.
- крѣи пѣдѣ единогѣ бо ради челѣвѣка грѣхъ въ весь мѣръ вѣнѣде, и грѣхъ ради смѣрть.
- рѣи правило, рѣи. Ѣже глѣтъ, ѣако блгодать бжїа, юже пріемлемъ въ крѣщеніи, токмо пѣрвѣмъ грѣхѣмъ даѣтъ прощеніе, по томъ же не даѣтъ намъ помоци, на возбраненіе грѣхѣ, да боудѣтъ проклатъ.
- рѣи правило, рѣи. Ѣже глаголетъ, ѣако блгодать бжїа на сѣ токмо помогѣетъ намъ,

ѿже вѣдѣти , что подобаетъ творити  
 намъ , и ѿ чего ѿклонѣтиса : не даѣтъ  
 же енамы , ꙗко любити намъ , ѿже познѣ  
 хомъ добре и творити ѿ , да боудѣтъ про  
 клатъ . **ПРАВИЛО , рѣи .** Иже проповѣдаѣтъ , **рѣи**  
 ꙗко кромѣ бѣгодѣти бѣжѣи , можемъ тво  
 рити заповѣди егѡ , но ѿтвѣдомъ , да  
 боудѣтъ проклатъ . **Безменѣ бо рече гдѣ , ѿца**  
 не можете творити ни что же . **Сѣи четы и**  
 ре правила , **рѣи , рѣи , рѣи , рѣи ,** истолкова  
 на соуть , **вз рѣи мз ,** правилѣ сегѡ собѡра .  
**Правило , рѣи .** Бгѡсловѣцѣ глаголющѣ , **ѿще** **рѣи**  
 речемъ , ꙗко грѣхѡ вѣнѣтъ нѣсть , себе со **ѿца**  
 блажнѣемъ , и истины вѣнѣтъ нѣсть . **развѣра**  
 шѣа оубѡ ꙗко не по истинѣ , но смирено **рѣи**  
 мѡдрѣемъ речѣно ѿсть сѣ , да боудѣтъ про **ѿца**  
 клатъ . **толкованіе .** Понѣже вси во грѣ **рѣи**  
 сѣхѣ есмѣ , и никто же чѣстѣ ѿ скверны .  
**ѿще и единѣ дѣнь живота егѡ ѿсть .** про  
 клатїа ѿсть покѣненѣ глаголан , смирено  
 мѡдрѣемъ , а не по истинѣ **апѡлѣ ѿца**  
 рече сѣ , **ѿще речемъ ,** ꙗко грѣхѡ вѣнѣтъ нѣсть ,  
 себе **соблажнѣемъ .** **ѿще бо смиреномѡдрѣемъ**  
 сѣ **рѣкалѣ бы ,** не бы **рѣкалѣ себе** **соблажнѣемъ ,**  
 но **рѣкалѣ бы ,** ꙗко себе **возносимъ .** **Онѣ бо**



ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

СЕБѢ СОБЛАЖНАЕТЪ , ИЖЕ ПРЕЩАЕТСА , И  
ЛЖЕТЪ . ГЛАН ЖЕ ИСТИНУ , НЕ СОБЛАЖНАЕТСА .

рѢИ ПРАВНО , рѢИ . Развращаан , еже рещи ѿста  
ви намъ долги наши , многимъ глаголати ,  
а не комуждо и свое , да боудетъ проклатъ :

толикованіе . Развращаан , яко еѣн , ѿста  
ви намъ долги наши глаголюще , не ѿ се  
бѣ молащеа се глаголютъ , якоже не  
имюще грѣха , и тогѡ ради не требующе та  
коваго прошеніа , но ѿ грѣшницѣхъ та  
кову молітву приносятъ бгѡ , да боудетъ  
проклатъ . еѣъ бо и праведенъ бѣ іакѡвъ

іакѡвѡ аплз братъ гднъ , егда глаше , много бо со  
не грѣшаемъ вси . и даніилъ пррокъ в млітвѣ  
да своей во мнѡзѣ глаголетъ , согрѣшихомъ  
и беззаконновахомъ , и проча . и посемъ  
особеню наводнтъ , исповѣдаа грѣхн моа ,  
и грѣхн людей моихъ , гдвн и бгѡ моему .

рѢИ ПРАВНО , рѢИ . Иже колиждо ѿ донатіанъ  
ѡбращающеса , и пріедниающеса къ собо  
рней црквн , по тѣмъ престѡломъ да боу  
дѡтъ , и дѣже еѣтъ близъ ихъ соборнаа  
црквь . толикованіе . Понеже многи распрі

БЫВАХУ МЕЖДОУ ЕПІСКОПЪ И ДОНАТІАНЪХЪ , И ОБРА-  
 ЩАЮЩИХСЯ КЪ СОБОРНЪЙ ЦРКВИ , КЪ КОТОРОМУ ПРЕ-  
 СТОЛУ ТЪМЪ ПОДОБНО ПРИЧИСЛЯЕМЫМЪ БЫТИ .  
 ПРЕЖДЕ БО ЦРКАВУ ЗАКОНА , ИЖЕ ПОВЕЛѢША  
 И СОЕДИНЕНІИ ЦРКВЕИ , ТОМУ ЕПІСКОПУ ПОВИНО  
 ВАХУСА , И ИЖЕ ИМЪ ИЩЕ И ОБРАЩЕНІЕ ПРИИША ,  
 И КЪ СОБОРНЪЙ ЦРКВИ ПРИОБЩАШАСЯ . ПО ЦРЬ-  
 СТВІЮ ЖЕ ЗАКОНЪ ТЪМЪ ЕПІСКОПОМЪ ПОВИ-  
 НОВАХУСА , ИЖЕ БАХУ БЛИЗЪ МѢСТЪ ТЪХЪ ,  
 ЯКОЖЕ ДЕРЖАХУ ДОНАТІАНЕ . ПОВЕЛѢ ОУБЪ СО-  
 БОРЪ СЕИ , РАЗРѢШАА РАСПРИ БЫВАЮЩІА МЕ-  
 ЖДОУ ЕПІСКОПЪ , ТОМУ ПРѢТОЛУ И ПОВИНОКА-  
 ТИСА , ПОДЪ КОЕЮЖДО СОБОРНОЮ ЦРКОВІЮ БАХУ  
 И ПРЕЖЕ БЫЛИ . ПРАВИЛО , РИ . ОБРАЩАШЕ РИ  
 СА И ДОНАТІАНЪ , ДА РАЗДѢЛЯЮТЪ ПРЕДѢЛЫ :  
 СТАРѢЙШИИ ДА ДѢЛЮТЪ , А МЕНШИИ ДА ИЗЕН-  
 РАЮТЪ . ТОЛКОВАНИЕ . ЯЩЕ ДОНАТІАНСТІИ ЕПІ-  
 СКОПИ ОБРАТЯТСЯ КЪ СОБОРНЪЙ ЦРКВИ , И  
 МЕЖДОУ ТЪМЪ И ИИТЪМЪ СОБОРНЫМИ ЕПІСКО-  
 ПЫ , ПРЕДѢЛЫ ИЩЕ ИЩЕ СЮТЬ , БНІХЪ ЖЕ ОБА  
 ЕПІСКОПА ВЛАСТЬ ИМАТА , ДА БУДЕТЪ РАЗДѢ-  
 ЛЕНІЕ , ТАКОВЫМЪ ОБЩНЫМЪ ПРЕДѢЛОМЪ ЖЕ И ПРА-  
 ВЛЕНІАМЪ РАВНО МЕЖДОУ ИМА . ОБАЧЕ ЖЕ  
 СИЩЕ , ДРЕВНИИ БУДО ЕПІСКОПЪ , ДА СОТВОРИТЪ  
 РАЗДѢЛЕНІЕ НА ДВѢ ЧАСТИ : ПОСЛѢДНИИ ЖЕ ИЖЕ

рѣ помѣ собора кардагенскаго

понемъ бѣвъ епископъ , и зберетъ часть .  
 аще же единое боудетъ приключышеся мѣ  
 сто , въ немъ же бѣху живуще и донатиане и  
 правобѣрніи , и аще где близъ есть епископъ  
 ѿ донатианъ ѡбращышемуса , томъ цѣло  
 всегда приложитса . аще же паче соборныя  
 цркви епископъ приближаетса , томъ тако  
 же все цѣло приложитса . аще же мѣсто  
 то ѡбѣма престолома равнѡ приближаетса ,  
 и соущии въ немъ иконѣ правобѣрніи , сво  
 его восхотѣтъ имѣти епископа , донатиа  
 не же пакнѡ обращышиса на бѣрѡ , своего  
 восхотѣтъ , множайшихъ вола да боудетъ .  
 аще же ѡбѣ части равнѣ есть , первѣйше  
 мѡ епископъ все то мѣсто , да приложѣ  
 рѣи тса . правило , рѣи . Обращаши на пра  
 вовѣрїе , и державъ три лѣта , ѡбращеннѡ  
 имъ страну , безъ ѡсудѣнїа имъ есть .  
 и ѡбращаема епископъ ѿ донатианъ , аще  
 прежде скончанїа трехъ лѣтъ , ѡнѣлѣ же  
 ѡбратнса , възыщетъ своего , и да возметъ .  
 толкованїе . Прежде оубо цркви законъ ,  
 ꙗкоже и во рѣи правилѣ писано есть ,  
 аще который епископъ , ѿ ереси нѣкїа ,  
 на правобѣрїе ѡбратитъ предѣла нѣкїи ,

ѡтѡлѣ да владѣетъ ѿмъ , и не можетъ  
 епископъ , подѣиъ же бѣ правленіе предѣ  
 ла того взыскати егѡ . по царствѣмъ же  
 законѣ , иже того ради изложенъ бысть ,  
 изволиша оуи собѡра сего , епископѡ  
 ѡбратѣвшемѡ на правобѣріе , предѣлазъ иѣ  
 кѣи держати три лѣта , и ѡбладати ѿмъ .  
 и ѡще не воспоманѣтъ егѡ кто , ни взы  
 щетъ за три лѣта , потребъ же лѣтѣхъ :  
 и ѡще естъ епископъ хотѣи взыскати егѡ ,  
 и за три лѣта змолчѣ , и не воспоманѡу  
 ѡ немъ , ѡтѡлѣ ѡще и взыщетъ , не вѡ  
 зметъ егѡ , но да держитъ и безъ боѡзни  
 епископъ , ѡбратѣвыи егѡ на правобѣріе .  
 ѡще же вдова естъ цркви , и не имѡущи епи  
 скопа , подѣию же бѣ предѣлазъ той , ѡбратѣ  
 выица на правобѣріе , не спѡкоиститъ еи пре  
 ходъ времени искѣти своего предѣла . но  
 ѡще боудетъ поставленъ вней епископъ ,  
 по поставленіи прѣжде ѣкончаніа трехъ  
 лѣтъ , да взыщетъ предѣла своеѡ цркви .  
 но ѡще и предѣлазъ иѣкѣи , донатіанскѣи  
 епископъ , кѡ собѡрнѣи цркви ѡбратѣтца ,  
 и за много время ѡбладаетъ ѿмъ епи  
 скопъ , ѡбратѣвыи егѡ на правобѣріе .

ПРА ПОМѢ СЕБОРА КАРДАГЕНСКАГО

ПОТОМЪЖЕ ПРИСТОУПИТЪ КЪ ЕДИНЕНІЮ ВЪРЪ СЕ  
БОРНЫА ЦРКВЕ И ДОНАТІАНСКІИ ЕПІСКОПЪ ,  
ЕГОЖЕ БѢ ПРѢДАЛЪ , ДОСТОНТЪ ЕМОУ ПРѢЖДЕ  
КОНЧАНІА ТРЕХЪ ЛѢТЪ , ВЪЗАТИ ПРѢДЪЛЪ СВОЕА  
ЦРКВЕ ПРѢТОВА . ПРАВИЛО , РК .

НИКТОЖЕ СЕБѢ ДА НЕ ШМЕТІТЪ САМЪ , МНА  
СА ПРАВЪ БЫТИ , НО ЕПІСКОПИ ДА СОУДАТЪ ,  
ИЛИ ИМЪЖЕ ПОВЕЛІТЪ МИТРОПОЛІТЪ , ИЛИ  
БЛИЖНІИ ЕПІСКОПИ ПО СОВѢТУ . АЩЕЖЕ МНІ  
ТСА Ш МИТРОПОЛІТА ГРАМОТУ ВЪЗЕМЪ ШТОМЪ  
ІАКОЖЕ ВЪЗАТИ СВОЕ , САМЪ СА ПРЕШІАЕТЪ .  
ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ Ш СВО  
ЕГШ ПРАВЛЕНІА , ИЛИ СЕЛО , ИЛИ ЛЮДИ , ИЛИ  
ИНО ЧТО Ш ТАКОВЫХЪ , ВНЕКОЕМЪ ПРѢДЪЛѢ  
ИМАТЬ , Ш НИОГШ ЕПІСКОПА ДЕРЖІМО , БЛИЗЪ  
ЕГШ СОУЩЫМЪ ЕПІСКОПШМЪ ПРИТН , И  
ШТОМЪ ПРИПАСТИ ДОЛЖЕНЪ БѢТЬ , САМЪЖЕ  
СЕБѢ ДА НЕ БОУДЕТЪ МѢСТНИКЪ , И ГДЪСКИ ВЪЗА  
ТИ ДА НЕ ПОКЪСЕНТСА , БЖЕ МИНІТЪ СВОЕ СОУ  
ЩО . АЩЕЖЕ И ГРАМОТУ БОЗМЕТЪ Ш МИТРО  
ПОЛІТА Ш ТОМЪ , ІАКШ ДА ШИМЕТЪ ЛЮДИ  
СВОА Ш ЕПІСКОПА ТОГШ , САМЪ СА ПРЕШІА  
ЕТЪ : НИКОЕАЖЕ БО ПОЛЪЗЫ Ш ТОГШ ПРИ  
ИМЕТЪ , АЩЕ НЕ САМЪ ЕПІСКОПЪ ИЖЕ ИМАТЬ  
МІРНШ НЕ ВОЕХОЩЕТЪ , ШПДЕТІТИ ИХЪ ,

да сѣдомъ епѣпъ побѣждена возвратѣтъ .  
 правило , рѣка . Иже подобныхъ имъ вещей рѣка  
 не брегуютъ , да воспоманѣтся имъ ѡнѣхъ .  
 аще же до скончаніа шести мѣсецъ , не сотво-  
 рятъ ничтоже , къ могущимъ а прѣобрѣ-  
 стѣ да приложатся . аще ли по смотрѣнію не бре-  
 гомн быша , гакѡ да не раздражатъ ере-  
 тѣкъ , и сѣ гавѣтся сѣдѡшымъ епѣпѡмъ ,  
 или данымъ , или избраннымъ , тѣхъ  
 сѣдѡлицѣ да поставатся . толкованіе .  
 аще нѣщѣн ѡ епѣпъ , ѡ мѣстѣхъ своего  
 сѣдѡлица не брегуютъ , къ нѣхъ же живутъ  
 еретикѣ , и воспоманѣтъ имъ близъ соущѣн  
 епѣпѣ прилѣжати ѡ своихъ епископіахъ ,  
 гакѡ да воздвѣгшеса , и всѣчески потщѣ-  
 тся тоу соуща еретикѣ ѡбратѣти на пра-  
 вовѣрїе . аще же по воспоминаніи за шесть  
 мѣсецъ , ничтоже не сотворятъ , но кѣта  
 ковѣмъ не бреженіи и лѣности пребываютъ ,  
 иномѣ епѣпѣ могущемѣ сѣа прѣобрѣстѣн ,  
 тѣ мѣста да ѣдадатся . аще же ни посмо-  
 трѣнію не подвѣгшаса на прилѣжаніе оуче-  
 ніа ихъ , да не еднѣче еретѣкѣ на бо-  
 лшее противленіе воздвѣгнѣтъ , но на-  
 дѣющеса кротостію паче и долготерпѣніемъ

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

снхъ приобрѣтѣнѣ оумолчаша , и между  
 тѣмъ временемъ , инынѣщѣи епѣпи при  
 лѣжаніемъ на ѡбращеніе сотвориша , и при  
 ложішася інімъ мѣста , внихъ же еретн  
 цн живоутъ : и се аще гвѣтса пресудіа  
 ми , едїи же соутъ епѣпи , или ѡ ми  
 трополїта нато едїин , или ѡ обою ед  
 перникѣ и збрани : и аще ѡбращдтса , гакѡ  
 таковаго ради строенїа , ѡ оученїи ихъ  
 небрегоша , пакн къ епѣпіамъ ихъ да воз  
 врататса такова мѣста . и ксемоу ищн  
 рѣк правла етѣихъ апла , ии го . правло , рѣк .  
 Иже ѡ обою едперникѣ , и зволеныи ед  
 діа , не преложенъ . толкованїе . епѣпи и  
 причетници , аще нѣкѣю прю имоуше ме  
 жду собою , ѡщнмъ совѣтомъ едїи и з  
 берутъ нѣкіа ѡ епѣпѣ , и преднїми едде  
 ни бѣкше , на соудъ ихъ не мѡгутъ индѣ  
 нигдѣ же припастн , не преложенъ бо есть :  
 и се не здѣ токмо , но и во инѣхъ правн  
 лѣхъ сегѡ собора повелѣно есть . правло ,  
 рѣк . Не брегїи епѣпѣ ѡ еретнцѣхъ прилѣжа  
 нїа , и воспомнїанїе прїимъ ѡ инѣхъ епѣпѣ ,  
 и во своѣмъ небреженїи пребываа зашесть  
 мѣцъ , не попечетса ѡ тѣхъ ѡбращенїи ,

ДА БУДЕТЪ БЕЗЪОБЩЕНІА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Прѣжде оубо написаное , рѣка правнао , не брегущаго еписпа , ѿ исправленіи еретикъ , ниже воспоминаніи за шесть мѣсецъ не попекшаса ѿ обращеніи ихъ , ѿсуждаетъ , ѿ гати ѿнегѡ таковаа мѣста , ниомѹ еписпѹ , могущемѹ обратити ихъ , къ вѣрѣ соборныа цркви . еже правнао , таковыа ѿ общеніа ѡлучати повелѣваетъ , дондеже подобное имъ дѣло совершатъ . и мнѣтса гакѡ правнао еѣ протнѣтса , етѡ двадесать перкомѹ правнаѹ , и иноѣ паче оногѡ на вода запрещеніе на епископа , не радѹщаго ѿ обращеніи еретикъ , но обаче оно правнао , семоѹ нѣсть протнѣно . но егда оубо ѡбращетса епископъ инъ прилѣжаніемъ , еже поучати еретикѡ , насѡ пріемъ , да ѿ имѹтса мѣста , внихъ же имѣаше власть , не брегін ѿ спасеніи ихъ епископъ , и даприложатса ко ѡбратившемѹ ихъ на вѣрѹ епископѹ . егдаже ни инъ епископъ , по печеніа ихъ насѡ не възметъ , ни той ѿ обращеніи ихъ не прилѣжитъ , тогда ѡлученіа запрещенію повиненъ бѹдетъ . аще же и по ѡлученіи втаковѣи лѣности пребываетъ ,



ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

да боудеть и зверженъ , по ии мѹ правнаѹ  
 рѣдъ етѣихъ апла . правило , рѣдъ . Рекин при  
 шещена быти егоже вѣдаше не пришещена ,  
 не епископъ . толкованіе . Ище которын епи  
 скопъ донатіаны вѣдын , к соборнѣй цркви не  
 шбращьшася , прішещнтся е ннми , рекше слѹ  
 жити , гла , шбратнти ѿ на правокѣрїе , и не  
 шбратнть , таковын гакѹ солгавъ во шбра  
 щенїи нхъ , и црковь бжїю прельстнвъ , да  
 рѣе боудеть и зверженъ . правило , рѣе .  
 Презвнтеръ , или діаконъ , ище имать  
 нѣчто на своего епископа , к ближнимъ епи  
 скопомъ да припадаеть , и да не преплаваеть  
 пѹчныи морскїа : безъ общенїа бо тако  
 вын , да боудеть во африкн . толкованіе .  
 Се и к кн мѹ правнаѢ , сего собора повелѢ  
 но есть , еже презвнтерѹ или діаконѹ ѿ  
 своего епископа шсѹжденѹ бывшѹ , и сѹда  
 егѹ не прїемлющѹ , и хотящѹ нань при  
 падати , пѹчныи африкїйскагѹ мора , да  
 не преплаваеть , и штомъ к римскомѹ епи  
 скопѹ да не ходнть , но к ближнимъ еписко  
 помъ да прнпадетъ , и штѣхъ да разоудн  
 тся . ище ли же нн , не пришещенъ боудеть во  
 африкн . иже возбранено быеть гакѹже мнѹ ,

морекіа радн бѣды и сокровѣніа , и многаго радн истошаніа , еже на потребѣ ѿбѣма съ пѣрникомъ пріати на страннѣи землѣ , дѣла гѣ радн шесткіа . прѣвило , рѣс . На мнѣзѣ рѣс не могѣщымъ терпѣти , прншѣдшымъ на собѣръ епѣпѣ , по три ѿ коеаждо ѿбласти да и зберѣутъ . толікованіе . Мнѣгнмъ прѣдложѣ ннымъ бѣвшымъ прѣвнлымъ взысканіамъ и сокровѣніамъ , и ещѣ не вѣемъ разрѣшенымъ соущемъ , и зболнса ѿцемъ собѣра сего гѣ , ктомѣ не ѡждати вѣемъ собравшнмса на собѣръ епѣпѣмъ , понеже доболнш врема ѡуже прешло баше , но ѿкоеаждо ѿбласти по три епѣпы и зберѣати и ѡставити , да коупнш со аврѣліемъ епѣпомъ кархидонскіа цѣркве всѣ скончѣютъ , и ннже в дѣомы да ѿ во ѡвоа и дѣтъ . прѣвило , рѣс . Аще кто покры , сн илн покрѣти хѣшетъ дѣвнцѣ прѣже іе ти рѣс лѣтѣ , еже ееть в чѣрны рнзы ѡблещн ю ноуждн радн , іакоже сѣ , илн рачнтелѣ радн сн лнѣ , илн хнщннкѣ , илн смертонѣсныѣ радн болѣзнн , молѣщемса роднтелемъ еѣ , ѡ снхъ лѣтѣ ннкако же ѿ собѣра не вреднтелѣ . то . Ѿемѣе надеатъ ѡубѣ прѣвило велнка гѣ васнліа , ѡ прнводѣщн себѣ гдѣкн дѣцѣ ,

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И ШРИЦАЮЩЕЙСА БРАКА, НИЖЕ ВО СТЬИИИ ЖИ  
 ТИѢ ЧЕСТИѢ ТОГО ВМѢНИКШЕ СКАЗУЕТЪ, И ПО  
 ВЕЛѢВАЕТЪ Ъ ШЕСТОЕ НАДЕСАТЬ, ИЛИ Ъ СЕДМОЕ  
 НАДЕСАТЬ ЛѢТО ВОЗРАСТА ЕА ТОМЪ БЫКАТИ.  
 ДѢТНИМЪ БО ГЛАГОЛЪ Ѡ ТАКОВИХЪ ВѢЩЕХЪ  
 НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ВЪРОВАТИ, НЕ ТВЕРДИ БО СΟΥТЬ.  
 СЕЖЕ ПРАВНО СКАЗУЕТЪ Ѡ ДѢВЦАХЪ, ѠБРУЧИ  
 ВШИХСА ОУЖЕ ГДЕВИ, И БРАКА ШРЕКШИХСА,  
 И ДѢВСТВОВАТИ ѠБѢЩАВШИХСА, И ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ НИКОЕГО ЖЕ КРЕДА ПРИАТИ Ѡ СОВОРА ЕПИ  
 СКОПЪ, АЩЕ ТАКШ ПРИВОДАЩЮСА ГДЕВИ ДѢ  
 ВЦУ, ѠБЛЕЧЕТЪ БО ѠБРАЗЪ ПРЕЖДЕ ДВАДЕСА  
 ТИ И ПАТИ ЛѢТЪ, И ПОКРЫЕТЪ Ю СЩЕИНОЮ  
 ТОЮ КРАСОТОЮ, НОУЖДЫ РАДИ ДѢВСТВОВЕННА  
 ГО ЦѢЛОМЪДРІА. АЩЕ БО ЕИЛНИИ НѢКТО РА  
 ЧЕНИѢ ИМАШЕ НАИЮ, И СОЧЕТАТИСА БРАКОМЪ  
 НА СОЖИТИѢ ВОСХОТѢ, ИЛИ ИИЗ НѢКТО ХИ  
 ШИНКЪ СОВѢЩА ВОСХИТИТИ Ю, И ТОГѠ РА  
 ДИ ДА НЕ ИМѢЕТЪ ИЗВѢТА НА СОВЕРШЕНИѢ ПО  
 ХОТИ СВОЕА, ГЛАГОЛА, ГАКШ И ЕЩЕ ХОДИТЪ  
 БЕЗЪ ОБРАЗА, И НЕ ВѢДОМО ЕСТЬ АЩЕ ѠБРУ  
 ЧИСА БГЪ, ПОТЩАСА ЕПКОПЪ ПОКРЫТИ Ю СЩЕ  
 ИНЫМЪ ОБЛЕЧЕНИЕМЪ. ДА НИКТО ЖЕ НЕ ИМАТЬ  
 ѠВѢТА ПРИБѢЖИЦА НИ ѠКЕРЖЕНІА, НО ЕСИ  
 ОУВѢДАТЪ, ГАКШ НЕВѢСТА ЕСТЬ БЖІА,

ИЛИ ПАКИ ОУМРЕТИ ХОТѢШЕ , И СРОДНИЦЫ ЕА  
 ОУМОЛѢША ЕПѢПА , И ПРЕЖДЕ ДВАДЕСАТЕ И ПА  
 ТИ ЛѢТЪ СОВЕРШИТИ Ю , ДА НЕ ШѢДЕТЪ ОБРА  
 ЗА НЕ ПРИЕМШИ . ПРАВИЛО , РѢИ . НЕ СКИДѢТЕЛЬ РѢИ  
 СТВѢДЕТЪ ШЛЮЧЕНЫИ . ТОЛКОВАНИЕ . НЕ ПОРОЧНУ  
 ПОДОБѢДЕТЪ БЫТИ ПОСЛУШЕСТВОУЮЩЕМУ . СЕГШ  
 РАДИ ОУЕШ НИ ПРИЧЕТНИКУ НИ МИРЕКИИ ЧЕЛОВѢКУ .  
 АЩЕ ЕСТЬ ШЛЮЧЕНЪ , НА ЕПѢПА ИЛИ НА ПРИЧЕ  
 ТНИКА КЛЕВЕТАТИ , ИЛИ ПОСЛУШЕСТВОКАТИ  
 НЕ ПРИАТЕНЪ ЕСТЬ . ПРАВИЛО , РѢА . И РАБЪ РѢА  
 СВОБОЖДЕННИИ , НИ ПРЕЖДЕ ШКЛЕВЕТАНИИ Ш НѢ  
 КИХЪ НЕ ПРИЕМЛЕМОУХЪ ЛЮДСКИМЪ СДОМЪ , И  
 СКОМРАХЪ , И ЕЛЛИИЪ , И ЕРЕТИКУ , И ЖИДО  
 КИИЪ , НЕ ПРИАТНИ . ТОЛКОВАНИЕ . НЕ ПОДОБѢДЕТЪ  
 БЕЗЪ ИСПЫТАНІА , НА ЕПѢПЫ И НА ПРИЧЕТНИКИ  
 ШКЛЕВЕТАНИА ИЛИ ПОСЛУШЕСТВА ПРИМАТИ ,  
 ПО ШЕСТОМУ ПРАВИЛУ , ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО  
 СОБОРА КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ . И АЩЕ ОУЕШ ЖИ  
 ТІЕ ИМѢЮТЪ НЕ ПОРОЧНО И ВѢРШ ПРАВОКѢРНО ,  
 ПРИАТИ ТАКОВІА , АЩЕ ЖЕ И РАБИ СУТЬ : ТИИ  
 БО И Ш ГРАДСКИХЪ ЗАКОНЪ НИ ПОКОТОРѢИ ЖЕ КИ  
 НѢ , НИ ПО ЦРКОВИѢИ НИ ПО МИРЕТѢИ КЛЕВЕТАТИ

---

БЕЗЪ ИСПЫТАНІА НА ЕПѢПЫ И НА ПРИЧЕТНИКОВЪ  
 КЛЕВЕТНИКОВЪ НЕ ПРИМАТИ , НИ РАБОВЪ НИ  
 ЕРЕТНИКОВЪ .

ИЛИ ПОСЛУШЕСТВОВАТИ НЕ МОГУТЪ : НИ СКОБО  
 ЖДЕНІИ ЖЕ НА СВОЮ ГОСПОДУ . ВОЗВРАНЕНО  
 БУШЪ ЕСТЬ И ТѢМЪ ГРАДСКИМЪ ЗАКОНЫ , НА  
 СВОБОДНѢШЫА ИХЪ Ш РАБОТЫ , КЛЕКЕТАТИ ИЛИ  
 ПОСЛУШЕСТВОВАТИ Ш ГРѢСѢХЪ . ПОДОБАЕТЪ БО  
 ИМЪ ЧЕСТНЫ И СТЫ СВОБОДНѢШЫА ИХЪ ИМѢ  
 ТИ : НИ ПРѢЖДЕ ТОГШ САМИ ШЕУЖДЕНИ БЫВШЕ ,  
 И ЕЩЕ НЕ ШПРАВДНѢШЕСА : ИЛИ НА ЛЮДЕТѢМЪ  
 ШЕУЖДЕНИ БЫВШЕ СДАНШИ , И ЦРКИМЪ БЛГОДѢ  
 АНІЕМЪ Ш СКОЕШ ЗАПРЕЩЕНІА , И ЕЩЕ НЕ  
 ОУСТРОЕНИ СΟΥЩЕ . ИЛИ ЖИТІЕ ПОРШГАНІЮ ДО  
 СТОИШ ИМОУЩЕ , ГАКО ЖЕ СЕ СКОМРАСИ И ГЛУ  
 МЦИ ; ИЛИ НАШЕА ВѢРЫ ЧЮЖДИ СΟΥЩЕ ,  
 ГАКО ЖЕ СЕ , ЮДЕИ , ЕРЕТНИЦЫ ЖЕ И ЕЛЛИНИ ,  
 ТАКОВИИ НЕ ПРИАТНИ НА ШКЛЕКЕТАНІЕ , ИЛИ  
 НА ПОСЛУШЕСТВО , НА ЕПѢПА ИЛИ НА ПРИЧЕТНИ  
 КА . ПОНЕ ЖЕ ТИИ Ш ИНОМЪ НИ ШЧЕМЖЕ ТЩА  
 НИА НЕ ИМУТЪ , НО ТОКМИ ПОРОКЪ И ПОРШГ  
 АНІЕ СТИТЕЛЪЕТѢИ ЧЕСТИ ПРИЛАГАТИ , И МА  
 рл ТЕЖЪ НА ЦРКОВЬ ПРИВОДИТИ . ПРАВИЛО , рл .  
 ШКЛЕКЕТААН БО МНОЗѢ , И НИ ВЪ ЕДИНОМЪ  
 ЖЕ ШБЛНЧІКЪ , НЕ ПОСЛУШАНЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПО ДОСТОАНИЮ ОУБШ И СЕИ НА ШКЛЕКЕТАНІЕ И  
 НА ПОСЛУШЕСТВО НЕ ПРИАТЕНЪ ЕСТЬ , ГАКО КЛЕ  
 КЕТНИКЪ ГВЛЕСА , И ТОГШ РАДИ БЕЗЪ ЧЕСТИ

сынъ : понеже гла на нѣкого многи прѣлагаетъ  
 вини , и ни въ единой же ѡбличитъ .  
 правило , рѣа . Ни четырехъ на десяти лѣтъ рѣа  
 ѡтрокъ пріятенъ . толкованіе , и сей на по  
 слѣшествѣ не пріятенъ ѣсть , не совершенаго ра  
 ди вѣзраста . подобаетъ бо послѣствующе  
 му чѣстну и правокѣрну быти , и твердъ оумъ  
 имѣти . не совершеныи же вѣзрастомъ , по  
 лзокъ ѣсть помышленіемъ . второе же изложѣ  
 ніе , седмь на десяти главы , первыи грани ,  
 двадцать первыихъ цркнхъ книгъ , глаго  
 летъ : аще не боудетъ , кти лѣтъ вѣзра  
 стомъ , таково на послѣствѣ ѡ грѣсѣ ,  
 ни како не пріимати . правило , рѣв . рѣв  
 клетникъ ѡ своегѣ дѣмѣ , послѣхѣ не  
 поставлетъ . толкованіе . своегѣ дѣмѣ  
 послѣи ѡвѣржены соуть , и градскими зако  
 ны . глетъ бо , ка а , глава , первыи грани ,  
 ка хъ книгъ цркнхъ , гвѣ снце : клетникъ  
 домашнихъ своихъ послѣхъ , не можетъ приве  
 сти . и ке а главы , тоа же грани , тѣхъ же  
 цркнхъ книгъ глетъ : гакѣ домашнаа свидѣ  
 тельства ѡметѣма соуть . домашниа же сви  
 дѣтели разумѣй , иже по властїю нѣкоего ,  
 и могуще повелѣнаа имъ ѡ негѣ творити ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ТАКОВІН ОУБѢ НИ ПОНЕМЪ САМОМЪ , НИ НА ИНО  
 ГО , НАНЕГО ЖЕ ОНЪ КЛЕЧЕТЪ , ВО СКИДѢТЕЛЬ  
 СТВО НЕ ПРІАТНИ , ИЛИ О ГРѢХОКНЫХЪ , ИЛИ  
 О ИНѢХЪ ГАЖЕ ИМѢНІА ВНАХЪ . АЩЕ ЖЕ ИНЪ  
 СЪДАНЬ БЫВА , И КОСХОЩЕТЪ О ИНОГѢ ДОМУ  
 СКИДѢТЕЛА ПРИКЕСТИ , НЕ ВОЗБРАНІТСА ЕМОУ .  
 О ЕДИНОГѢ ВО ДОМУ И ОТЕЦЪ И СЫНЪ , ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ ЕГѢ СЫНЪ , И ДВА БРАТА ПОДЪ ВЛАСТІЮ  
 ОТЧЕЮ СОУЩЕ , ИЛИ НА КОГО , ИЛИ ПОКОМЪ НЕ  
 МОГУТЪ СКИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ , ГАКО ЖЕ КА А  
 ГЛАВА ТОА ЖЕ ГРАНИ , РЕКШЕ ПЕРВЫА , КА ХЪ ,  
 ЦРКНХЪ КНИГЪ ПОКЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВИЛО , РЛГ .  
 ГЛАН ЕПІПЪ , ГАКО МНѢ ЕДИНОМУ ПРИЧЕ  
 ТНИКЪ ГРѢХЪ ИСПОВѢДА . АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ  
 НЕ ВЪРѢ ЗАПРЕТСА , НЕ НЕ ВЪРЕНЪ ЕСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ВЪРОВАТИ , АЩЕ ВОЗГЛЕТЪ ЕПІ  
 СКОПЪ НА ИБКОЕГО ПРИЧЕТНИКА , ГАКО ОНЪ СИЦА  
 ПРИЧЕТНИКЪ МНѢ ЕДИНОМУ ИСПОВѢДА ГРѢХЪ ,  
 ТОГО РАДИ ГРѢХА ХОЩѢ ЕГѢ , ИЛИ О СЛНА ИЗ  
 ВРЕЩИ , ИЛИ ОБЩЕНІА ШЛУЧИТИ . АЩЕ БО ВО  
 ПРОШЕНЪ БЫКЪ ПРИЧЕТНИКЪ , ЕГѢ ЖЕ РЕЧѢ ЕПІ  
 СКОПЪ ИСПОВѢДА ЕМОУ ГРѢХЪ , ЗАПРЕТСА ГЛА  
 ГОЛА , ГАКО ИБСМЪ ТИ ИСПОВѢДАЛЪ , ГЛА ,  
 ТАКОВАГѢ ГРѢХА , НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕМОУ ОУСЪДИ  
 ТИ ЕГѢ , НИ ТОГО ВЪ ДОСАЖДЕНІЕ СЕБѢ ВМѢНИТИ ,

ѿакѡ тоѿ едѣнѡзъ епѣкопѡзъ не вѣренѡзъ естъ .  
 правило , рѣд . Не ѡблчѣнаго ѡ грѣсѣѡ Общѣ рѣд  
 нѣа лишѣнѡзъ епѣкопѡзъ , лишѣнѡзъ ѿ сѡмѡзъ такожде  
 Общѣнѣа къ другѣмѡзъ . толиковѣнѣе . ѿще ко  
 торѡмъ епѣкопѡзъ причѣтника своего ѡлѡчѣнтѡзъ ,  
 ни ѡблчѣна бѣвша ѡ грѣсѣѡ , но токѡмѡ ѡ  
 своеѡ соѡветѣнѣ ѡсѡудѣнтѡзъ ѿ , ѡлѡчѣнѡзъ боѡ  
 дѣтѡзъ ѿ сѡмѡзъ , ѿ ѿнѣхѡзъ епѣкопѡзъ ѿже кѣнемоѡ  
 Общѣнѣа лишѣтѣа : ѿакѡ да сохранитѣа ,  
 еже вѣскорѣ ни когѡ же не ѡглаголати , егѡ же  
 ѡблчѣнѣти не мѡжетѡзъ . правило , рѣе . рѣе  
 оѡрѡванѡзъ епѣкопѡзъ енкѣйскѣн , ѿще не ѿсправѣнтѡзъ  
 ѿже дѡлженѡзъ естъ ѿсправѣнѣти , ѿлѣн ѡлѡчѣнѡзъ  
 боѡдѣтѡзъ , ѿлѣн вѣ рѣмѡзъ пѡзѡванѡзъ . толиковѣнѣе .  
 Прѣже дѡже не бѣвша прѣѡлѣн оѡцѣн собѡра се  
 гѡ , ѿстѣнно препѣсаннѡхѡзъ никѣйскагѡ со  
 бѡра правѣлѡзъ , ѡ еѡгѡ кирѣла епѣкопа ѡлѡзѡнѣ  
 дрьскагѡ , ѿ ѡ атѣтѣка епѣкопа константѣна  
 града , средчѣскагѡ собѡра четѡертѡе правѣло ,  
 еже поѡелѣвѡетѡзъ едѡдѡщѣнѣа епѣкопѡмѡзъ ,  
 къ рѣмскѣа црѣкѡе епѣкопѡзъ ѡходѣнѣти , ѿ се ѿакѡ  
 никѣйскагѡ собѡра правѣло держѡхѡзъ : ѿ тогѡ  
 рѡдѣн ѿ епѣкопѡзъ енкѣйскомѡзъ оѡрѡванѡзъ поѡелѣвѡша ,  
 ѿще не ѿсправѣнтѡзъ , ѡнѣмѡзъ же дѡлженѡзъ естъ  
 ѿсправѣнѣтѣа , ѡлѡчѣнѡзъ да боѡдѣтѡзъ . ѿще же



протѣкнѣша ѿ шлѹченїи , да по́званъ боудетъ  
 въ рѣмъ , и ѿ томъ ѿ папы да не тажетса .  
 Восписанїе кирїла александрьскаго ко оцѣмъ  
 рѣс сегѡ собора . правило , рѣс . ꙗко же писа  
 ете къ намъ пресвѣщеннаа братїа , извѣстнѡ  
 и вѣрнѡ преписати гдѣскаго собора прѣвила ,  
 ꙗже въ никен градѣ видниїстѣмъ стїи оцїи  
 изложїша , и сїа преписавше къ ващей лю  
 бви послахомъ . Посланїе аѳѣнска епископа кон  
 стантїна града , къ семоу собору : правило ,  
 рѣс рѣс . ꙗже вселенскаго собора прѣвила , ꙗкоже  
 ѿ оцѣ повелѣна быша , такѡ истиннѡ пре  
 писавше , сїа послахомъ къ вамъ честнаа  
 братїа , ꙗкоже писаете къ намъ . В' никен со  
 бора , стїи образъ вѣры . Вѣрѡемъ ко едї  
 наго бѣга оца вседержїтеля , виднымъ же  
 и не виднымъ творца . И ко едїнаго гдѣ  
 нашего їа хр҃та , сїа бжїа , рождѣна ѿ оца  
 еднночадна ; сѣ же есть ѿ сѡществѣ оца :  
 бѣга ѿ бѣга , свѣта ѿ свѣта : бѣга истинна ,  
 ѿ бѣга истинна , рождѣнна , а не сотворѣна ,  
 еднносѡщна оцѣ , имже всѣ быша , ꙗже  
 на небеси , и ꙗже на земли . насъ ради  
 чл҃къ , и за наше спасенїе сошедша и ко  
 плѡщшаса и челоувѣчьшаса , и страдавша ,

и въ третїи днь воскресша , и воскресѣдша на нбеса  
и пакн градоуша сѣдѣти живымъ и мѣртвѣи .  
И въ дѣхъ сѣаго . Глѣущыя же , бѣ время сѣгда  
не бысть , и ꙗко ѿ несоущихъ бысть , или  
ѿ инѣго состава , или сѣщества , или прелѣ  
жна , или премѣнна сѣа бжїа , таковыа про  
клинаетъ соборнаа и апльскаа црква .

ТОЛКОВАНИЕ . Сїа правнаа никейскаго собора ,  
прпнсаа быша ѿ первообразныхъ правнахъ ,  
лежащихъ во александретѣи цркви , и въ ко  
нстантинѣ градѣ , и оутвержена быша ѿ обою  
спкпѣ сѣю , ѿ кирїла александрскаго , и ѿ аттї  
ка константинна града , и звѣстована къ собо  
ру семоу послана быша . ѿ посланїа сего со  
бора , еже къ римскомѣ папѣ келестїнѣ :  
правило , рлн . Иже ѿ насъ ѿлучени соуть рлн  
общенїа , ѿсѣлѣ на общенїе таковыхъ не мо  
зѣте прїимати , ꙗкоже и никейскїи соборъ по  
велѣ . се бо и апїаръ прїатъ бывъ тобою ,  
соборѣ протнвашеса , и досажденїе нанесѣ ,  
и на послѣдокъ ѿбратнвса , и самъ себе ѿбли  
чн , и стenanїемъ совершн .

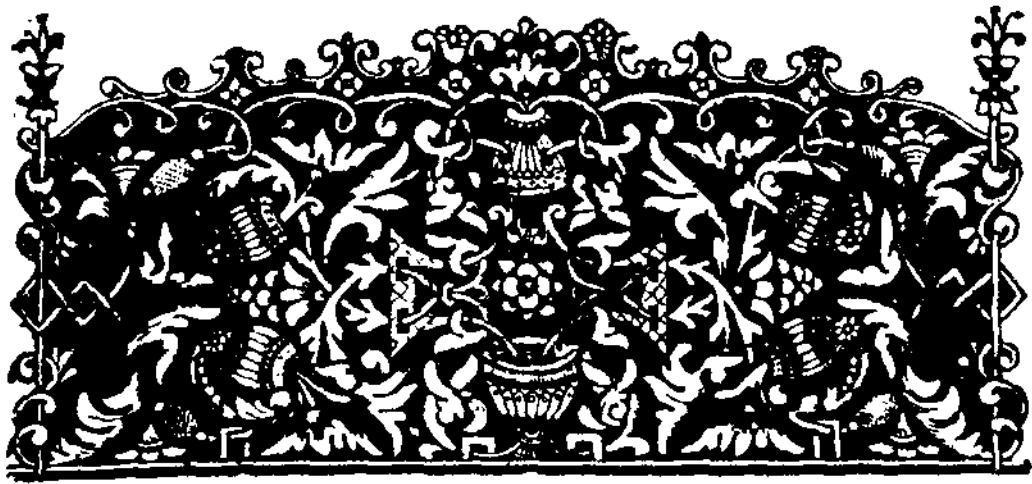
ТОЛКОВАНИЕ .  
Прїемше сѣи оцн прпнсаа никейскаго собо  
ра правнаа , безблѣзна же и прейстннна , и не  
ѿвртѣтше къ правнаѣхъ тѣхъ , повелѣвающаго

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

Имѡ , ѣже папѣ посылати своѡ діаконы , и  
 оудженіе епѣпъ или презвітеръ , истѡзоба  
 ти ѡ нашего себора , написаша келестѣнѡ  
 папѣ римскомѡ , ѡ толѣ ѡлученыхъ ими ѡ  
 общеніа , оудобенѡ : ꙗко же подобаетъ ко  
 общенію не приводити , или себорѡмъ ихъ  
 ѡсужденыа на изверженіе епископы , или  
 причѣтники прѣимати , и своѡ презвітеры по  
 сылати , и некушеніе себора возлагати на  
 на : но кійждо ѡ ѡсужденнаго іс себорѡ своел  
 области да припадаетъ , аще хощетъ ; или  
 и ещѣ , да ко келестѣнскомѡ себорѡ . да не ми  
 рекою боуетъ въодѡ въ хѣѡ цркви ѡмѣниши  
 са , и поруганіе црквамъ наводѡ ; еже прѣ  
 ставиша емоу ѡ самѣхъ дѣлѡ . презвітера  
 бо апіара , соущіа въ епѣн цркве себорѡ до  
 стѡйныа ради вины , ѡ презвітерствѡ извѣ  
 рже . онъ же потѡмъ іс келестѣнѡ папѣ рим  
 комѡ пришѣдѡ , и прѣятъ бѣвъ ѡнегѡ , и съ  
 факстѣномъ епѣпомъ , посланъ бѣсть ко  
 африкѣнскомѡ себорѡ , писаніе имѡ , ꙗко  
 да вѡдадѡтъ емоу пакн презвітерствѡ . да  
 истѡждѡтъ же факстѣна , и ꙗже ѡнегѡ бѣ  
 вшаа , ѡтавракѣнскихъ человекъ , нанесѣнаа  
 нанѡ согрѣшеніа , безстоуднѣ сегѡ истощѡ

нїемъ оуказа , ꙗкѡ недостѡннъ ѣсть на ѡбщє  
нїе прїѣти , и соборѸ порѸганїе навѡднтъ ,  
ꙗкѡ не хотѡщѸ прїѣти егѡ на ѡбщєнїе , по  
нєже клеветницѣ стоахѸ предълицемъ егѡ ,  
и ѡблчачѸ егѡ . по многнхъ прерѣканїихъ ,  
и безѣстоудныхъ ѡверженїихъ вѣтѣснотѸ при  
шедъ , ѡво же ѡ ѡблчєнїа , ѡво же и ѡ своєа  
сѡвѣстн ѡблчачемъ , предъвѣмъ соборомъ  
исповѣда , ꙗкѡ вса согрѣшенїа ꙗже на ма  
сїи глаголютъ , мною сотворєна сѡуть : и на  
стонанїе и на плачь ѡбратїса .

Мѡтїю бжїєю пондѡша кѣ первымъ , и  
сегѡ помѣстнагѡ собора правн  
ла , ꙗже вѣ кардагенѣ  
африкїйстѣмъ .



СОТВО́РШЕЕСА Ъ КОНСТА́НТИ́НЪ ГРА́ДЪ, ѿ А́ГА  
ПІИ ѿ ГАВА́ДИИ, ПРА́ЩЕМАСА ѿ ПРѢ́ТОЛЪ Е́ПІКПІИ  
ВОСТРЬСКАГО ГРА́ДА, ВЪ ЦРѢ́ТВО А́РКАДІ́ЕВО,  
СНА АЕОДО́СІА ВЕЛІ́КАГО .

ГЛА  
ѸІ **П**А́ХУ ЖЕ СОБРА́ВШІЕСА Е́ПІКПІИ : НЕКТА́РИИ КОИ́  
СТА́НТИ́НА ГРА́ДА Е́ПІКПЪ : АЕО́ФНАЪ АЛЕ  
ЗАНДРЬСКИИ : ФЛАКІ́АНЪ АНТИОХІ́ЙСКИИ : ЕЛЛА́  
ДИИ КЕСА́РИИ КАППАДОКІ́ЙСКИА : ГЕЛА́СИИ КЕСА  
РИИ ПАЛЕСТИ́ЙСКИА : ГРИГО́РИИ НИ́ССКИИ : АМФНО́  
ХИИ ИКО́НИЙСКИИ : ПАВЕ́ЛЪ ИРАКЛІ́ЙСКИИ : АРАКІ́АНЪ  
АНКІ́РСКИИ : АММО́НЪ АНДРЕАНОПÓЛСКИИ : ФАЛÉ  
РИИ ТАРЕ́ЙСКИИ : ЛУ́КИИ ІЕРОПО́ЛСКИИ : ЕЛПИ́ДИИ  
ЛАСОДНИКІ́ЙСКИИ : ДІОСКО́РЪ ЕРМУ́ПОЛСКИИ : ПА  
ВЕ́ЛЪ ОУКІ́ЙСКИИ : ПРОВА́ТІИ ВЕРОНИКІ́ЙСКИИ : АЕО́  
ДО́РЪ МОМЦУ́ДЕСТІ́ЙСКИИ : И ВНА́Ъ СЕЛЕВКІ́ЙСКИИ :  
ЕПАГА́ВЪ МАРКІ́АНОПÓЛСКИИ : ГЕРО́НТИИ КЛАВДИ  
УПО́ЛСКИИ : И И́НИИ МНО́ЗИ Е́ПІКПІИ , И ПО  
ИНА́ХЪ ВІНА́ХЪ МНО́ГНХЪ , И СЕ ПРА́ВИЛО ИЪ  
ЛОЖІ́ША Е́ДИНО . ПРА́ВИЛО . НЕ ПОДОВА́ЕТЪ ПО  
СЕМЪ НИ ѿ ДВОЮ́ НИ ѿ ТРÉХЪ , И ѿ ГРѢ́ХОВНѢИ  
ВІНѢ СУ́ДИМУ́ Е́ПІКПУ́ , ИЗВÉРЖЕНУ́ БЫТИ :

НО МНОЖАЙШАГО СЕБОРА РАЗСОУДОМЪ , ТОУ  
 СОУЩУ И МИТРОПОЛИТУ , ЯКО ЖЕ И АПЛСКАА  
 ПРАВИЛА ПОВЕЛѢША . ТОЛКОВАНИЕ . ПОНЕЖЕ ОЦИ  
 СЕГЮ СЕБОРА ШЕРѢТОША ЕПѢПА КОСТРЬСКАГО  
 ГАВАДІА , Ш ДВОЮ ЕПѢПУ , ИЗВЕРЖЕНА БЫВША  
 Ш СІНА , И ВЪ СЕЮ МѢСТЮ АГАПІА ПОСТАВЛЕНА  
 БЫВША ЕПѢПОМЪ , ОУБОАВШЕСА , ДА НЕ БОУДЕ  
 ПОТОМУ НА ПОСЛѢДОКЪ ТАКОВОЕ ДѢЛО , ХО  
 ТАЩЕ БЫТИ , ОУТВЕРДИША И ПОВЕЛѢША .  
 ШКЛЕВЕТАЕМУ СОУЩУ ЕПѢПУ Ш ГРѢСѢХЪ , И  
 ДОШЕДШУ КО ИЗВЕРЖЕНІЮ , НЕ Ш ДВОЮ , ИЛИ  
 Ш ТРИЕХЪ ЕПѢПЪ СДАНУ БЫТИ : НО АЩЕ  
 ЕСТЬ МОЩНО Ш ВСѢХЪ СОУЩИХЪ ВО ОБЛА  
 СТИ ЕПѢПЪ : АЩЕ ЛИ НИ , ПОНЕ Ш МНО  
 ГИХЪ , ЯКО ЖЕ ДА НЕ БОУДЕТЪ ЧИСЛО  
 МЕНШЕ ДКОУНАДЕСАТЬ ЕПѢПЪ ,  
 ЯКО ЖЕ И ВТОРОЕ НАДЕСАТЬ  
 ПРАВИЛО ВЪ СРЕДЦѢ  
 СЕБОРА СКА  
 ЗОУЕТЪ

И СЕ ПРАВИЛО ПРИЛОЖИСА КЪ ПРЕДНИМЪ .



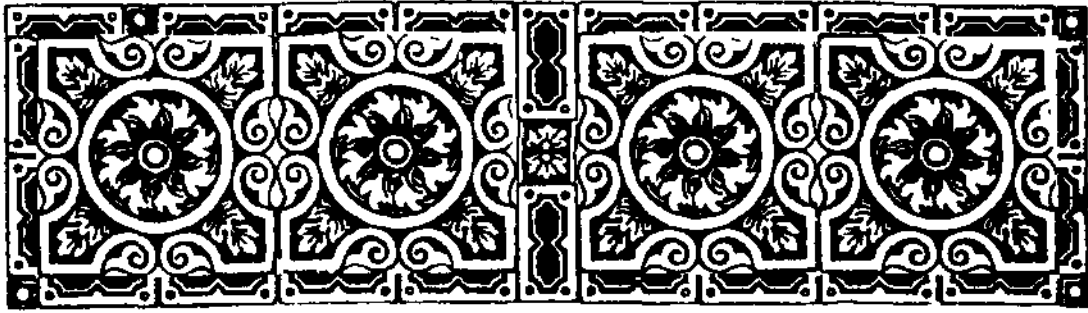
ПѢТЫЙ СѢЫЙ ВСЕЛѢНСКІЙ СОБОРЪ БЫСТЬ ВЪ КОИ  
СТАНТИНѢ ГРАДѢ , ВЪ ЛѢТО ШЕСТЬТЫСЯЩЬ  
ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ СЕДМОЕ . ПРИ ЦРѢ ІОУСТИНІАНѢ  
ВЕЛІКОМЪ , ВЪ ДВАДЕСЯТЬ ШЕСТОЕ ЛѢТО ЦРѢ  
СТВА ѢГѢ , ИЖЕ ЦРѢТВОА ЛѢТЪ ТРІДЕСЯТЬ  
ОСМЬ , И МѢСЯЦЪ СЕДМЬ . БАХУ ЖЕ ІШЕДШІХЪ  
СА СѢЫХЪ ОЦѢ ЧИСЛОМЪ СТО ШЕСТЬДЕСЯТЬ  
ПѢТЬ . СТАРѢЙШИНЫ ЖЕ БАХУ СОБОРА ,  
ѢВѢТИХІЙ ПАТРІАРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА :  
АПОЛНАРІЙ АЛЕКСАНДРІЙСКІЙ : ДОМНЪ АНТИО  
ХІЙСКІЙ : ѢВѢТИХІЙ ІЕРОСАЛІМСКІЙ : ДАМІАНЪ  
СОЗОПОЛІТСКІЙ . СЕИ СѢЫЙ СОБОРЪ , ІВЕРШІ  
ОУБО , ИЖЕ ВЪ ХАЛКЕДСОНѢ СѢАГѢ СОБОРА , И  
ПРАВОВѢРНАА И СПАСЕНАА ПОВЕЛѢНІА ѢГѢ ВСѢ  
ОУТВЕРДИ : И ІАЖЕ НА ТОИ СѢЫИ СОБОРЪ ВѢРАСТЪ  
ШЫА ѢРЕСИ ПРОКЛАТЪ . ТАКОЖДЕ ПРОКЛАТЪ  
И ІВѢРЖЕ , ПЕРВОШЕРАЗНА ОУБО ОРИГЕНА СЛО  
УМАГѢ , И ВСѢ НЕЧЕСТІВАА ѢГѢ ПИСАНІА .  
ѢВАГРІА ЖЕ И ДИДИМА , ДРЕВЛЕ БЫВШАА , И  
ИЗЛОЖЕНЫА ІШЕЮ ГЛАВЫ , РЕКШЕ СПИСАНІА ,  
ІАКѢ ОУЧЕННА ОРИГЕНОВА И ѢДНОМЫСЛАЦА ,

и съ ѿллинскими смѣшена повелѣній : ибо  
сѣмъ тѣлесемъ , и мн же нынѣ ѡбложени  
сѣмъ , безоумнѣ рекѡша невоскрѣснѣти . и  
еще же к сегоу бладѡхѣ глаголюще , гѡкѡ  
доушы первѣйши соуть тѣлесъ , и прѣжде  
тѣлесъ родѣшася . ѡ ѿллинскихъ начинаю  
ще повелѣній , прехожденіе душамъ ѡ тѣ  
ла въ тѣло ѡчѡхѣ . конѣцъ же мѡченію , и  
бѣсѡмъ пакн ѡ первыи сѡнъ оустрѡнтися ,  
и хрѣта подобна намъ быти , и ничтѡ же раз  
личнѡ имѣти ѡ насъ глаголахѣ . Рѡи же  
ѡклеветѡюще , гѡкѡ нѣсть сотворѣнъ ѡ бѣга ,  
не быти сегоу . и еще же к томѣ глѡхѣ ,  
не въ плѡти сѡзданъ бысть адѡмъ . и ина  
дрѡгѡа тѡамн хоульнаа списавше , ѡблн  
ченн быша , и многн ѡ цркви гѡбѡще , гѡже  
списанїа гѡвѣ и гѡснѡ проавлѡхѣса : но ѡ  
нѣкнхъ ѡ тайнѣ держїма бѡхѣ , ниже до  
конца ѡблнченн бывше на четвѣртомъ собѡ  
рѣ : аще и нѣцїн ѡ стѣхъ ѡцѣ сїа ѡметѡ  
хѣ . Ибо по прѣжде тогѡ стѡгѡ собѡра ,  
бѡхѣ были три еретнцы . врази три проклѡ  
тїн . егда же во многн людн такоѡа  
лѡкаѡа начѡшася разсѣвѡти оученїа ,  
тогда сѣн стѣн собѡръ пѡтыи собѡса .

Ѣ рѡг



сѣхъ же и единомысленники ихъ, и хульная  
 ихъ писанія проклаша, и еще же и мещу  
 естїискаго деодора, несторїева вѣборца  
 оучителя, и хульными егѡ писанїи,  
 гакѡ скверныя пѣвы извергоша, съ сѣми же  
 и соущыя со андѣимомъ, и петра изъ оръ  
 жїа исторгнушы. и еже на бл҃гочестїе побѣ  
 ника кирїлла деодорїтова слѣ и злобѣ  
 рна бывшаа писанїа, и еликоже на стѣи  
 иже во ефесѣ первый соборъ, и на правдоу на  
 шю клеветалъ бѣ вѣрѡ, несторїевн словѣ  
 стївомѡ помогѡа: сѣми же и посланїе еже  
 бѣ писалъ ѿва епѣкпа едесскїи, къ перени  
 марїи, та всѡ некоренїша, гакѡ не токмо  
 правымъ повелѣнїамъ противна, но и всѡ  
 кагѡ нечестїа сопрїачтна, и црковнаа изъ  
 вѣстїша повелѣнїа. Прїятъ же сѣи стѣи  
 соборъ и деодорїта епѣкпа кїра града, и  
 ѿвѣ епѣкпа едесскагѡ, гакѡ четвертый со  
 боръ прїемше и похвалївше, и проклѣнше  
 несторїа. Правнѡ же сегѡ стѣгѡ пѣтагѡ  
 собора оцѣи не писаша, гакѡже ѡсемъ свидѣ  
 тельствуетъ въ началѣ шестѣгѡ все  
 лѣнскагѡ собора на листѡу,  
 рѡс мѡ.



# ПРАВНА СЪАГѠ ВСЕЛЕН СКАГО

ШЕСТАГѠ СОВОРА , ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ,  
ВЪ ТРОУЛАѢ ПОЛАТНѢМЪ , РЕКШЕ , ВЪ ЧЕРЕМѢ  
ЦРКНУХЪ ПОЛАТЪ , ПРАВНАХЪ , РѢВ .

ГЛА  
ЗІ

БЛГОЧТІВОМУ И ХРТОЛЮБИВОМУ ЦРЮ ИОУСТИНИАНУ ,  
СѢТИИ ВСЕЛЕНСКИИ СОВОРЪ , ПО БЖТВЕНОМУ ПОВЕ  
ЛѢНІЮ , И БЛГОЧЕСТІВІА ВАШЕА ДЕРЖАВЫ , СО  
БРАВШЕСА ВЪ СЕМЪ БГОУХРАНИМОМУ ЦРТВЮЩЕМЪ  
ГРАДѢ , НЕ ИЗРЕЧЕННѢИ И БЖТВЕННѢИ БЛГТИ ,  
ИЗБАВИТЕЛА И СПСА НАШЕГѠ ІСА ХРТА , ВЕЮ ИВЪ  
ЕМШИ ЗЕМЛЮ , И ЖИВНОСНОМУ ИСТИНЫ ПРОПОВѢ  
ДАНІЮ , ВО ДШІЮ ВСѢХЪ ОУТВЕРЖАШДЕА . ЛЮДІЕ  
ОУБѠ СБДАЩІИ ВО ТМѢ НЕ ВѢДѢНІА , СВѢТЪ  
ВІДАѢША ВЕЛИИ ИРАЗОУМНЫИ , И ПРЕЛЕСТНІИ СВО  
БОДИШАСА , ЦРТВО НѢНОЕ ДРЕВНЕЮ РАБОТОЮ ИЗМѢ  
НЫШЕ . И ИЖЕ ДОБРОТЫ ПЕРВАГѠ СВИДѢТЕЛЬСТВА ,  
ВОЗВЫШЕНІЕМЪ ШРИНУВЪ НИ , ШРИНОВЕННИ

рѡд

ПРАВИЛА, С Г҃О ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

ПЕРВЫИ СМІИ ВЕЛИКІИ АСИРИЙСКІИ, И ПРЕЖЕ ПЛѢ  
 НЕНЫХЪ ПОБѢЖДАЕТСА, И БЫВАЕТЪ СІЛОЮ ВОПЛО  
 ЦЬШАГОСА СЛОВА, ВСЕА КРѢПОСТИ ЧЮЖДА: ГАКО  
 ПСЛО АИ же БѢТЬ ПИСАНО, ГАКО ОРУЖІА ВРАГОУ ПОГНЕБО  
 ША В КОНЕЦЪ. ВСЮДУ БО СЛУЖБА СЛОВЕСНА ОУЗА  
 КОЕНА БѢТЬ, И ПРИНОШЕНІЕ ВОЗНОЕНТА, И  
 БѢТЬ ЖРЕМЬ И РАЗДАВАЕМЬ, В ТѢЛЕСНОЕ КУПИШ  
 И ДШЕВНОЕ СНАБДѢНІЕ, И БѢИ ТВОРИТЪ ПРИЕ  
 МАЮЩЫА: ШЮДУ же И БѢИ ПРОГОНАЮТСА,  
 И ЧТНОЕ ЧЛЧЕСКОЕ СОВРАМСА ТОРЖНИЦЕ В СОВОРН  
 И ЦАХЪ ТАЙНАХЪ ШЩІАЕТСА, И ПИЩНЫИ РАИ ШВЕ  
 РЗЕСА, И В КОНЕЦЪ ВСА БЫША НОВА. Но понѣже  
 ЧЕЛОВѢКОУБИЦА ДІАВОЛЪ, ЕДИНОЮ БѢУ ВСЕДЕРЖИ  
 ТЕЛЮ ПРОТІВАЛСА, И ПОВОЛѢВЪ, ВВЕРЖЕ НЕДОУГЪ  
 ШЕСТУПЛЕНІА, И НА ИБО ВОЗЛѢТѢВШИ НАЧАТКОМЪ  
 НАШИМЪ, НЕ ТЕРПА ЗРѢТИ НАСЪ ВОСТАВШИХЪ  
 Ш ПЛѢНЕАГШ ПАДЕНІА; СЕЖЕ БѢТЬ СО ХРТОМЪ,  
 ДАВШЕМЪ СЕБѢ ИЗБАВЛЕНІЕ ЗАНЫ, НЕ ПРЕСТА СЛО  
 БНЫА СТРѢЛЫ ПОДВИЖА, И ВѢРНЫА ОУГАЗВЛАА  
 СТРАСТЬМИ, ГАКО ДА ШЛУЧИТЪ ДАНАГШ НАМЪ  
 ДѢИСТВА ЗАКОННАГШ И ДХОВНАГШ, ЧЕСТИ же И  
 БЛГТИ. Но БЛГІИ ИШЪ БѢТЬ, И СТРАСТОПОЛО  
 ЖИТЕЛЬ, И СПАСЕНІА НАЧАЛНИКЪ, НЕ ПРЕЗРѢ БЕСПО  
 МОЩНЫИ НА ВО ВСА РОДЫ, ПРОТІВУ ВОСТАВЛАА  
 СОУЩЫА В ЖИТИИ СЕГШ ПОПРИЦА, ВО БЛГОЧТИИ

Орудіа ѿполчающася нѣмъ , и сімъ составлѣ  
 юще брань , иже дѣловныи и звлѣкше мечь ,  
 еже есть глѣзъ бжнн , и такъ еражшеса е лѣка  
 кымъ , еже нѣмъ мѣчѣнне егѡ разрѣшнша , на  
 стѣвницн стадѡмъ бѣвша , и пѣтн гднн  
 людемъ правѣце , и да не бѣ перкаго беззакѡ  
 ннѣ не вѣдѣннѣ лѡчшаго поплѡзшеса па  
 доутъ . подобаше бо даровавшемъ намъ жи  
 тнѣ , и толнцѣмъ величествомъ смнрѣннѣ и  
 возхожденнѣ рѡдъ нашъ претворша , и къ  
 себѣ возкавша , и возкѣдша , во блгѡе сте  
 зѡ намъ показавша , црковными свѣтлы  
 ми свѣтлн свѣтоводашнми нашы стопѣ  
 иже ѿвѣѣ , и ко еѡвѣлію оустремлѣющнми ,  
 и хъ же житнѣ на небесѣхъ есть по бжествѣ фнлн  
 номъ аплѡ . тѣмже и нынѣ намъ своѣ житнѣ смс  
 провождающнмъ лѣностнѣ , и мыслнѡ праз  
 дною спѣшымъ , гакъ внннн на не храннмыѣ  
 разбѡйникѡ врагѡ , и помѡлѡ добродѣтель  
 оукрадшѡ , слѡвѡ нѣмъ нанеснн : егѡ же вели  
 комъ семоу , всегѡ мнра храннтеля кораблю  
 хртѡсѡ бѣѡ нашъ , тебе моудраго нашего кор  
 мчнѡ , блгочестнѣваго цра застоупннѣка во нѣтн  
 нѡ востѣвн , оустроѡюща слѡвеса на судѣ ,  
 хранѣща нѣтннѡ бѣвнн , творѣща соудъ

рѡе

ПРАВИЛО , Э ГВ ВСЕЛЕНСКАГВ СОБОРА

И ПРАВДА ПОСРЕДѢ ЗЕМЛѢ , И НЕПОРОЧНЫМЪ ПУ  
 ТѢМЪ ХОДАША , ЕГО ЖЕ МОУДРОСТЬ ПОРОЖДЫШИ  
 И СОБЛЮДШИ , И ДОБРѢ ДОБРОДѢТЕЛЬМИ ВОСПИ  
 ТАВШИ ЖЕ И ОУКРАСЯВШИ , И БЖЕСТВЕНАГВ ИСПО  
 ЛНИВШИ ДХА , ОКО ВСЕЛЕННѢИ ГАВН ОУМА ЧИСТО  
 ТОЮ , И СВѢТЛОСТІЮ ПРОСВѢЩАЮЩА СВѢТЛѢ  
 ПОДВЛАСТНЫА : ЕМОУ ЖЕ СВОЮ ЦРКОВЬ ПРЕДА ,  
 И ЗАКОНУ ЕА ПОУЧАТИСА НОЩЬ И ДЕНЬ НАУЧН ,  
 НА ОУСТРОЕНІЕ И ВОЗГРАЖДЕНІЕ СЮЩЫМЪ ПО  
 РЮКОЮ ЛЮДЕМЪ , ИЖЕ ТЕПЛОТЮ ГАЖЕ КЪ БГУ  
 ЛЮБВЕ , РЕВНІТЕЛА ФИНЕЕСА ПРЕСПѢВЪ , И ГРѢХЪ  
 ПРОБОДЪ КОПИЕМЪ , БЛГОЧЕСТІА ЖЕ И РАЗУМА  
 СТАДО , СЛОбЫ ЖЕ И ПАГУБЫ ИЗЪАТИ ИЗВО  
 ЛЕКЪ . ПОДОБАШЕ БО ПРИМШЕМУ Ѡ ВЪШНА  
 ГВ ПОКЕЛѢНІА , ПРАВЛЕНІЕ ЧЕЛОВѢЧЕСКАГВ РО  
 ДА , НЕ ТОКМУ Ѡ СВОИХЪ ПЕЩІСА , И СВОЕ ЖИ  
 ТІЕ ПРАВИТИ , НО И ВСЕ ѠБЛАДАЕМОЕ Ѡ ТРЕВО  
 ЛНЕНІА СПАСАТИ , И МНОГАГВ ГРѢХОКНАГВ СМА  
 ТЕНІА , ПОТОПЛАЮЩЫМЪ ѠВСЮДУ АДКАВЫМЪ  
 АДХУМЪ , И ТѢЛОМЪ СМІРЕНІА НАШЕГВ СМУ  
 ЩАЮЩЫМЪ . И ПОНЕЖЕ СТАА И ВСЕЛЕНСКАА  
 ДВА СОБОРА , ГАЖЕ КЪ СЕМЪ БГОХРАНИМОМЪ ЦРТВУ  
 ЮЩЕМЪ ГРАДѢ СОБРАВШАСА , ОВО ДЕСВ КЪ ЛѢ  
 ТА ІΟΥСТІНІАНА БЖЕСТВЕННЫА КОНЧІНЫ : ОВО  
 ЖЕ ПРИ БЫВШЕМЪ ВО БЛГОЧЕСТНѢИ ПАМАТИ

црѣ нашемъ константинѣ , оцѣ твоеа  
 кротости , еже ѿ вѣрѣ очески изъяснити  
 тѣньство , ни како же чистыхъ правнахъ пи  
 саша , ꙗко же прочѣи стѣи четыри вселенстѣи  
 собори : ѿмн же ѿстоупатъ оубо людѣ ,  
 хоуждшагѡ и смиреннѣйшагѡ житїе , на лоу  
 чшесѣ же и вѣшнесѣ преложатсѣ житїе . ѿ  
 сѡдѡ же ꙗзыкъ стѣи , цркое чистѣтельство ,  
 занеже хртосѣ оумре , ѿ многыхъ бесчнїемъ  
 страсти ѿтерзѣмн и ѿвладчїмн , и помалу  
 ѿ бжественна ѡграды ѿторгшесѣ , и ѿ  
 сѣкше , и не вѣдѣнїемъ забываютъ добро  
 дѣтельныхъ исправленїи поплзшесѣ , и  
 апльскїа рѣчи и сна бжїа , поправше : и кровъ еврїѡ  
 завѣта , еюже ѡстѣшасѣ , общею мнѣвше , тѣд  
 дхѡвнѡ похѡлиша бл҃гость , ꙗкѡ избран  
 ныа люди , сѣлѡ собрати вохотѣвѣ ,  
 оуподобншесѣ взыскавшемѡ на горахъ , за  
 блѡуждшесѣ овчѣ , пастырю хртоу , и въ егѡ  
 ветронти дворѣ , и повинѡути хранити , за  
 повѣдн же и бжественна повелѣнїа , и хже  
 радн мѣртвыхъ ѡдѡчающесѣ дѣлѣ , ѡжи  
 влѣмеса . все же разумѣвѣ спасенїе смо  
 тренїа , и бѣа взыскавѣ по глѡущемѡ словѡ ,  
 ищѣн гдѣ ѡбращетъ разума і правдою :

мѧ ѡс

право же ищущии обратятъ миръ . сѣи  
 сѣи избраннии вселѣнскіи совокупивса со  
 боръ , повелѣа сѣи , да многихъ совоку  
 пивъ , совѣтомъ же и единодушїемъ испра  
 витъ тнса въ подобѣ тѣмъ . но аще и  
 какъ остатокъ еллинскїа , или юдѣйскїа  
 слобы коистинѣ въ зрѣлю пшеницѣ емѣ  
 снса боудетъ , иъ корене ꙗко плевелы да  
 восторгнетъ вса , и чиста гавнѣа црков  
 наа нѣва . Идѣже бо есть два или три  
 собрани во имя мое , тоу есмь посредѣ  
 ихъ , гдѣскїи гласъ рече . И пакѣ іеремїемъ  
 намъ возва , взыщѣте мене всѣмъ се  
 рцемъ вашимъ , и гавлюса вамъ . ѡ снхъ  
 оубо по повелѣнїю твоему блгочестїа , еше  
 дшеса въ сѣмъ бгохранимомъ црствующемъ гра  
 дѣ , правнла чтнѣа написаннѣа . Тѣмже  
 твоему блгочестїю молимса , прѣже со  
 бравшиха въ сѣмъ бгохранимомъ градѣ ,  
 при блгочестнѣмъ бывшемъ нашемъ црѣ  
 деодосїи , гласъ ти приносѣще . да ꙗко  
 же звѣрїа писменыхъ црковъ почтѣа сѣи ,  
 такъ и написаныхъ блгочестивыми писме  
 ны , запечатлеш конѣцъ . Гдѣ же да  
 оутвердѣтъ цртво твоѣ въ мирѣ и правдѣ ,

апльскимъ и оцескимъ правнѣмъ , и законнѣмъ \*  
зложеніямъ цѣлымъ и не превратнымъ быти .

и препоуститъ въ родъ и родъ , и нѣнагѣ царь  
ствѣа наслажденіе подаетъ . правнло , а . а \*  
апльскаа вѣра не преложна , и ѿже въ никѣи  
стѣхъ оцѣ , цѣла да пребываетъ , ѿже  
аріево велѣніе ннзвергоша , степенн ввѣда  
ще вжтвоу , едносѣцѣа радн .

Толкованіе . Соборъ при іоустиніанѣ корко  
носомъ собранъ , и апльскихъ , и прежде  
его бывшѣхъ шестн соборѣхъ , и помѣстныхъ  
девятн , снхъ всѣхъ правнлѣмъ , твердѣо пре  
бываетн повелѣва , и не преложнѣо , и не превра  
тнѣо хранімымъ быти . и зложнѣ же и оучннѣ  
наа заѣ правна , на исцѣленіе душамъ , и  
на врачеваніе страстѣмъ . и первое заѣ апль  
скихъ правнлѣ преданіе отвержаетъ . потомъ  
же и вселенскихъ , и помѣстныхъ соборѣхъ ,  
сѣеннаа правна запечатлѣваетъ .

правнло , б . ѿже ѿ инокѣрнѣхъ , татѣенѣо в \*  
вѣрженѣа , во апльскѣа заповѣдн , преда  
нѣа клѣментѣомъ , да ѿвергѣтсѣ .

Толкованіе . Во апльскихъ правнлѣхъ , ко  
инѣмъ книгѣ , ветхаго же и новаго заѣта ,

клѣментѣовѣ заповѣдн сѣн стѣи соборѣ , ѿ н \*  
за нѣкаа ложнаа спнсаніа , ѿ цркве ѿверже .



ПРАВИЛА , З ГЛО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

И ЗАПОВѢДИ АПЛАВКІА , КЛІМЕНТОМЪ СЛОЖЕНІА  
ВО ОМЕРЬИХЪ КНИГАХЪ , ЧЕСТНЫ И СТЫ ИМѢТИ  
ПОКЕЛѢНІЮ БЫТЬ НАМЪ . СЕЖЕ ПРАВИЛО ЗА НѢ  
КАА ЛОЖНА ГАЖЕ СОУТЬ ЧЮЖДА БЛГОЧЕСТІА , ШІНО  
ВѢРНЫХЪ ПРЕЛОЖЕНА БНІХЪ , НА ВРЕДЪ ЦРКВИ ,  
ШВРЕЩІ СІА ПОКЕЛѢВАЕТЪ , НА СОЗНАНІЕ И  
НА ОУТВЕРЖЕНІЕ ХРТИАНСКОМУ СТАДУ .

Г ПРАВИЛО , Г . ПРЕЗВІТЕРИ ЖЕ ДВОЕЖЕНЦИ И  
НЕ РАСКАВШЕСА , ДА ИЗМѢЩУТСА , СЛОЕ ЖЕ Ш  
ГНАВШЕ , В РЕЧЕНОЕ ВРЕМА ДА ПРЕСТАНУТЪ . НЕ  
БЛГОСЛОВАЮТЪ БО ШТУПЛЕНІИ , И ИЖЕ БЕЗАКО  
ННО ЖЕНІВШІЕСА , И ИЖЕ ПОСТАВЛЕНИ СОВОКУПЛ  
ШЕСА , ПОРЕЧЕНІИ ВРЕМЕНЕ СТЕПЕНЬ ДА ПОЗНА  
ЮТЪ , БЕ ОУСПѢХА ПРЕБЫВАЮЩЕ ; СІРѢЧЬ СОВОКУ  
ПЛЕНІА ШТАВЛШЕСА . А ИЖЕ ПО ЗАПОВѢДИ СО  
ВОКУПЛАЮЩЕСА , ИЗВЕРЖЕНИ ДА ПРЕБЫВАЮТЪ .  
ТОЛКОВАНІЕ . СОБОРА СЕГІО ОЦН , И БЫВШЕ  
СЛО ИСПРАВЛЯЮЩЕ , И ХОТАЩЕМУ БЫТИ ВОЗ  
БРАНАЮЩЕ , И ОУТВЕРЖАЮЩЕ СЕ ПРАВИЛО ИЗЛО  
ЖІША , И ПОКЕЛѢВАЮТЪ ГАКШО ЕЛІЦИ ЖЕ ОУЕШ  
И ПРЕЗВІТЕРИ И ДІАКОНИ И ПОДІАКОНИ , КТО  
РІА ПОЕМШІИ ЖЕНІ , ПРЕЖДЕ СЕГІО СОБОРА , И  
ПРЕБЫША ДАЖЕ ДО ПРИШЕСТВІА ИХЪ , НЕ РАСКА  
ВШЕСА Ш БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ СВОИХЪ , И НЕ  
РАСПУСТІВШЕСА , ИЗВЕРЖЕНІЮ ПО ПРАВИЛАМЪ

повѣнни соугь , и ѿмирекіа человекн да пре  
 ложатса . блѣнн же прѣжде собора и хъ раска  
 авшеса полѣзноѣ познѣша , и чюждѣе и блѣ  
 зненоѣ таковоѣ спраженіе шгнѣша , ш ещѣ  
 нничества оубо престѣнѣтъ , то кмш же чѣсть  
 да имѣютъ по ебдѣлищѣ и подостоѣнію :  
 и доволнш имъ есть прѣдсебдѣніе , кз гдѣн  
 плачющнмса , да протѣнѣтъ имъ , еже ш некѣ  
 дѣніа беззаконіе . не подобно бо шетрѣ  
 пѣкшемѣ иного блгословлѣти . Но и иже  
 прѣжде поставленіа презвѣтери и діакони  
 и иподіакони , со едѣною оубо женою совоку  
 пльшеса , жена же та вдовѣца есть : тако  
 же и по поставленіи едѣномѣ браку совоку  
 пльшеса , ещѣнничества оубо , рѣкше слоужбы  
 шнюдъ шетѣнѣтъ . но вречѣнноѣ иѣкоѣ вре  
 ма , запрещѣніе пріимше , и ш ещѣнныа слоу  
 жбы возбранѣнн бѣвше , и пакн ко своѣ  
 вѣстоуплѣ степенн , гѣкѣ разрѣшающе беззакон  
 ноѣ сожнѣтсво , рѣкше , распѣтѣвшеса : и  
 никако же на ииъ болшіи степенѣ возведеу  
 тса : но внемже шербѣтошеса чноу , вѣтомъ  
 да пребывѣютъ . и енцевѣимъ оубо бѣтн пове  
 лѣша , члколѣбіа радн и мѣрдїа , прѣжде собо  
 ра и хъ еице сотворшымъ . по соборѣ же и хъ

И ПО ПОВЕЛѢНІИ СЕМЪ , И ПО ПРАВНАѢ , НИ ЧЕМОУ  
 ЖЕ БЫТИ ТАКОВОМУ НЕ ПРОЩАЕТЪ . НО И ДВѢ  
 МА ЖЕНАМА СОЧЕТАВШЕМОУ ПО КРЩЕНІИ , ИЛИ  
 НАЛОЖНИЦУ ИМОУЩЕМУ , ИЛИ ВДОВУ ПОЕМШЕ  
 МУ В ЖЕНОУ , ИЛИ ШИНОГШО ПУЩЕНЮ , ИЛИ  
 БЛДАНІЦУ , ИЛИ РАБОУ , ИЛИ ПЛАСІЦУ , ТАКОВО  
 МУ НЕМОЩНО БЫТИ ЕПІКОМЪ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕ  
 РОМЪ , ИЛИ ДІАКОНОМЪ , ИЛИ ИПОДІАКОНОМЪ :  
 ЗАПОВѢДАЮТЪ СІА , ПО СЕДМОМУ НАДЕСАТЬ ,  
 И ОСМОМУ НАДЕСАТЬ АПЛЬСКОМУ ПРАВНАУ .

Д ПРАВНО , Д . ПРИЧЕТНИКЪ НЕВѢСТУ БЖІЮ СОЧЕ  
 ТАВЪ СЕБѢ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА : МИРСКІИ ЖЕ , ДА Ш  
 ЛУЧИТСА . ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ПРАВНО БРАКОМЪ  
 СОЧЕТАВШАГОСА ДѢЦѢ ШЕЩЕНѢ , И ОУНЕВѢЩЕ  
 НѢ БГВИ , АЩЕ ОУБШ ПРИЧЕТНИКЪ ЕСТЬ , ИЗМЕ  
 ЩЕТЪ ЕГО Ш СІА : АЩЕ ЖЕ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ  
 СЕ СОТВОРИТЪ , ШЛУЧАЕТЪ ТАКОВАГО . ОСМОЕ ЖЕ  
 НАДЕСАТЬ ПРАВНО , СТАГШО КАСІЛІА , ГАКШ ПРЕЮ  
 БОДѢЙЦА ТОГО ВМѢНАЕТЪ , НА ОБЩЕНІЕ ЖЕ ТОГО  
 ИНАКШ НЕ ПРИЕМЛЕТЪ , АЩЕ ПРЕЖДЕ ТАКОВАГО

• Э ГРѢХА НЕ ШТАНЕТСА . ПРАВНО , Е . АЩЕ И СКО  
 ПЕЦЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , РАБЫ , ИЛИ ИНЫА ЖЕНЫ ДА  
 НЕ ДЕРЖИТЪ , РАЗВѢ НЕ ЗАБОРНЫХЪ ЛИЦЪ .

• ІЕРІЮ ЖЕНЪ В ДОМУ СВОЕМЪ , КРОМѢ НЕ ЗА  
 БОРНЫХЪ ЛИЦЪ НЕ ДЕРЖАТИ .

толикованіе . Имъ же имѣти рабыни , или  
 иныя жены оу себе въ домѣ священнымъ , рекше  
 презвітершмъ , или аще и скопци соуть , или  
 аще и старыи , се правило возбраняетъ .  
 и великаго васіліа , к григорію презвітерѣ по  
 сланіе , запрещаетъ томѣ бывать , токми  
 аще кто имать оу себе въ домѣ женоу ѿнезазо  
 рныхъ лицъ , внихъ же нѣсть боазни , ни по  
 рока : ꙗкоже се , мѣрь , или сестроу , или тѣ  
 ткѣ по оцѣ , или по матери ; рекше , отца  
 своего сестроу , или матери , или инѣ нѣкѣю  
 ѿтаковыхъ . престѹпающыя же правила сіа ,  
 изверши повелѣваютъ . на скопца же больша  
 и сіе правило наводитъ . ꙗко аще бо и миретин  
 человекы соуть , и живоутъ въ домѣ своемъ ѣчу  
 жими женами , иже не соуть ѿнезазорныхъ  
 лицъ , ни еродничи имъ , да ѿлучени боудѣтъ . \*  
 правило , 3 . поставленъ бывъ аще ѿженитца , 3  
 да извержетца . аще бо хощетъ , прежде ѿже  
 нитца долженъ естъ . толикованіе . Десятое  
 оубо правило , анкірекаго собора , повелѣва  
 етъ хотащемѣ быти презвітерѣ или діаконѣ  
 нѣ , и прежде свидѣтельствовавшемѣ ѿ себя ,  
 ꙗко не женитца , и поставленѣ бывшѣ ,

іерешмъ и діаконшмъ и подіаконшмъ , прѣ .  
 поставленіа к браку приходить . рѣд .

ПРАВЛА , 5 ГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

НЕ ВОЗМОЖЕТЪ ТЕРПѢТИ НЕ БРАЧЕНЪ , НО ВО  
СУЩЕТЪ ПОЛТИ ЖЕНОУ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
КЪ БРАКУ ПРІИТИ , ПРОЩАЕТЪ , И ВО СВОЕЙ ПРЕЫ  
ВАТИ СЛОУЖЕБѢ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; СЕЖЕ ПРАВЛО ТА  
КОВОЕ ШВРАЩАЕТЪ , И ШНЮДЪ ОУПРАЖНЯЕТЪ ,  
ПО ПОСТАВЛЕНІИ ПРЕЗВІТЕРУ И ДІАКОНУ ИПОДІА  
КОНУ , БРАЧНОЕ СЕБѢ СОСТАВЛАТИ СОЖИТЕТВО ,  
ДВАДЕСАТЬ ШЕСТОМУ ПРАВЛУ АПЛЬСКОМУ  
ПОСЛѢДА , И ЗАПОВѢДАЕТЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
ДЕРЗНОУШАГО ТО СОТВОРИТИ , ИЗРЕЦИ :  
ДАА БОЛЮ КОМУЖДО , ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА ЗАКО  
НОМЪ БРАКА СОЧЕТАТИСА ЖЕНѢ .

\* З ПРАВЛО , 3 . И КЛАДЕТЬ ИБКУЮ ЦРКОВНЮ  
ДЕРЖА ДІАКОНЪ , ТОКМО АЩЕ НЕ БОУДЕТЪ ПО  
СОЛЪ ПАТРИАРШЪ , ИЛИ ЕПІСКОПЪ , ВЪШЕ ПРЕ  
ЗВІТЕРЪ АЩЕ СЪДЕТЪ , ВЕБХЪ ПОСЛѢДАНЪЕ ДА  
БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . Мирскоую гордыню  
И ПРѢДЪ СЪДАНИА , БЖЕСТВЕНІИ ОЦН , Ш ЦРКВЕ  
ШРѢВАЮЩЕ , ПОВЕЛѢВАЮТЪ НИКОТОРОМУЖЕ  
ДІАКОНУ , АЩЕ И КІИ ЛЮБОУЦРКОВНЫИ САНЪ  
ИМАТЬ , ВЪШЕ ПРЕЗВІТЕРЪ НЕ СЪДАТИ : ТО  
КМО АЩЕ БОУДЕТЪ ДІАКОНЪ МѢСТНЫИ БЛЮСТИ  
ТЕЛЬ ; РЕКШЕ , ПОСОЛЪ , ТАКОВЫИ БО ЛИЦЕ

---

\* ДІАКОНЪ , АЩЕ НЕ ПОСОЛЪ , ВЪШЕ ПРЕЗВІТЕРА  
ДА НЕ СЪДАЕТЪ .

Имать своего патріарха , или митрополита ,  
или епископа , во ины градъ посланъ бывъ ,  
правильныхъ ради и црковныхъ совoproшаней ,  
тогда во гакъ во Оного мѣсто пославшаго  
и почтенъ боудеть . Ище же инакъ дерзнетъ  
нѣкто ѿ діаконовъ , мучительское шатаніе  
имынъ выше пресвитеръ съести , ѿ своего  
степене да сведется , и всѣхъ діаконовъ послѣ  
дній да боудеть . **Правило , 11 .** Понеже не и  
мощно двѣши , единою на всако лѣто да бы  
ваеть соборъ , средѣ пасхи и Октобрія мѣа .  
**Толкованіе .** Прилучающихся ради напастей  
епископомъ , и варварскаго нашествія , еже двѣ  
ши в лѣтѣ бывати соборъ , ѿ сего правила  
ѿложено есть , и повелѣно бысть единою  
каждо лѣта соборъ бывати , междуу па  
схою , и Октобріемъ мѣемъ . **Правило , 12 .** 17  
Ище влазити в корчѣмницы возбранено есть  
причетникѣмъ , множае паче имѣти ю въбрані  
тса ; или оубо ѿстанетса ѿ того , или да  
извержетса . **Толкованіе .** Не достѣитъ при  
четникомъ корчѣмнаго храма имѣти , ни дѣи  
ствовати ѿнемъ рекше не продаати вина . корчѣ  
мница во винопродавныхъ храмъ именуется :

соборъ ѿ епископъ накоеждо лѣто бывати .

рп

аще бо возбранено естъ причетникъ , въ чю  
жю корчѣмницѹ входити , аще не ноуждан  
ради се сотворитъ , множае паче самомѹ имѣ  
ти корчѣмницѹ , и инѣмъ вней сдѣжити  
не подобаетъ . дерзнувыи же то творити ,  
и наказанъ бывъ ѿ епископа , не ѡстанетса ,

и да иЗбержетса . правило , г . епископъ или  
лѣхвы ещѣннѣи презвитеръ или дѣаконъ лѣхѹ вземлан ,  
аще не престанетъ , да иЗбержетса .  
се разумно . правило , д . Опрѣсноци  
иудейстѣи ѡверженн , призываани же врачѹ и хъ  
и ли мѣаса ѣнми , ѡверженъ . толкованіе .

Ии единого же нѣсть хрѣтіаномъ прѣсвѣщенїа  
къ жидомъ . сегѡ ради збо аще ѡбращетса  
кто , тѣхъ Опрѣсноки гадѣи , или врачѹ и хъ  
призываани на цѣлѣбоу себѣ , или мѣаса ѣнн  
ми въ банн , или инако како прѣсвоааса кнѣ ,  
аще оубо естъ причетникъ , да иЗбержетса .  
аще ли же мирскѣи человекъ , да ѡдѣчнтса .

\* в . правило , в . аще и речено естъ не пѣтити  
женъ епископомъ , но налоучшее поспѣшеніе  
промышляюще , поставляемомѹ епископомъ ,  
оуже к томѹ не жити съ женою заповѣда  
емъ . толкованіе . ипльское оубо патре  
правило , ни епископѹ ни презвитерѹ ни дѣаконѹ

СВОЕА ЖЕНЫ ПУСТИТИ ИЗВѢТОМЪ БЛГОВѢРІА  
 НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , НО И ТВОРАЩЕМЪ ТО , РЕКШЕ  
 ПУСТИВШЕМЪ ЖЕНОУ ЗАПРЕЩАЕТЪ : ПО ЗАПРЕЩЕ  
 НИИ ЖЕ НЕ ИСПРАВАШАСА , НИ ПАКИ ХОТАЩА ПОА  
 ТИ ЖЕНЫ СВОЕА , ИЗМѢЩЕТЪ Ѡ СНА ; СЕ ЖЕ ЗРІ  
 ПРАВИЛО НЕ ПРОЩАЕТЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПСТВА  
 ЖИТИ ЕПІКОПОМЪ І СВОИМИ ЖЕНАМИ : НЕ НА ѠВЕ  
 РЖЕНІЕ ЖЕ НИ НАРАЗВРАЩЕНІЕ , АПЛЬКИМЪ ПРЕ  
 ЖДЕ ІЗАКОНЕННЫ ПРАВИЛОМЪ СІЕ ТВОРА , НО НА  
 СПАСЕНІЕ И НА ЛУЧШЕЕ ПОСПѢШЕНІЕ ЛЮДЕѢ ПРО  
 МЫШЛЯЮЩЕ , И НИ ДАДАЩЕ НИ КОЕГО ЖЕ ПОРОКА А  
 НА ЦѢННИЧЕСКОЕ СТРОЕНІЕ . РЕЧЕ БО БЖЕСТВЕННИ  
 АПЛЪ , ВЕА І СЛАВУ БЖІЮ ТВОРИТЕ : БЕЗПРЕТКА  
 НИА БОУДИТЕ ИЮДЕѢМЪ И ЕЛЛИНОМЪ , И ЦРКВИ  
 БЖІЕЙ , ІАКОЖЕ И АЗЪ ВСѢМЪ ВО ВСЕМЪ ОУГОЖ  
 ДАЮ , НЕ ИЩА СЕБѢ ПОЛЕЗНАГО , НО МНОГН , ДА  
 СПАСОУТЕСА : ПОДОБНИ МНѢ БОУДИТЕ , ІАКОЖЕ И  
 АЗЪ ХРІТОУ . ТАКОВАА ЖЕ ТВОРАЩАГО ЕПІПА И  
 ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКОПСТВА І СВОЕЮ ЖЕНОЮ ЖИВОУ  
 ЩА , ИЗВРЕЩИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВИЛО , ГІ . ГІ  
 ИЩЕ И РИМЛАНЕ , НА ДІАКОНСТВО И НА ПРЕЗВИТЕР  
 СТВО ПРИВОДИМИ ПУСТИТИ ЖЕНОУ ПОВЕЛѢВАЮТЪ .  
 МЫ ЖЕ ЦѢЛУ БЫТИ ДІАКОНКОМУ И ПРЕЗВИТЕР  
 СКОМУ СОЖИТИЮ ПОВЕЛѢВАЕМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ИЩЕ И ВРІМЕТЪИ ЦРКВИ , ІАКО В ЧИНОУ ПРАВИЛА



ДЕРЖИ́ТСА , ѿ́ЖЕ ХОТЯ́ЩЕМУ БЫ́ТИ ПРЕЗВѢ́ТЕРУ ,  
ИЛИ ДІА́КОНУ , ПРѢ́ЖДЕ ПОСТАВЛѢ́НІА ИСПОВѢ́ДАТИ  
ОУ́ЖЕ КТОМУ НЕ СНИМА́ТСА ѿ́ СВОЕЮ ЖЕНО́Ю , но  
РАЗРѢ́ШАТИ , КНѢ́Й СОВОКУПЛѢ́НІЕ ; но сѣ́ ОУ́БВ  
ѿ́АКО ПРОТІ́ВНУ ѿ́ВА́ЛЬСКОМУ И АПѢ́ЛЬСКОМУ ЗАВѢ́  
ЩА́НІЮ , И НЕ ПРІА́ТНО ѿ́СТЬ СЕМУ ПРА́ВНУ : И ПО  
ВЕЛѢ́ВАЕТЪ ПРА́ВИЛО НИКА́КОЖЕ ПРЕЗВѢ́ТЕРУ , ИЛИ  
ДІА́КОНУ , ИЛИ ИПОДІА́КОНУ , ПО ЗАКОНУ́ СОВО  
КУПЛЕНАГО СЖИ́ТІА РАЗРѢ́ШАТИ , но КЕ́ОИМЪ  
ЖЕНА́МЪ СОВОКУПЛѢ́НІЕ ИМѢ́ТИ . ОУДА́ЛАТИЖЕ́СА  
КНѢ́МЪ СМѢ́ШЕНІА ВО́ ВРЕМА ПОДО́БНУ ; сѣ́ же  
ѿ́СТЬ , ВО́ ВРЕМА ПО́СТНОЕ , И ѿ́ГДА ПРИКА́САЮТСА  
СѢ́ДЦѢ́ , РЕ́КШЕ , ѿ́ГДА БЖѢ́СТВЕННУ СОТВОРА́ЮТЪ  
СЛОУ́ЖЕУ , ѿ́АКО ДА ВОЗМО́ГУТЪ ѿ́ГО же ПРО́ЕА ОУ́  
БѢ́А КЕ́ОРѢ́ ПОЛУ́ЧИТИ . ВОСХОТѢ́ВШАГО же ИЗВѢ́  
ТОМЪ БЛ҃ГОВѢ́РІА СВОЮ́ ЖЕНО́У ПУ́СТИТИ , ШЛУ́ЧИ  
ТИ ПОВЕЛѢ́ВАЕТЪ : И ПОТО́МУ НЕ ИСПРА́ВЛЕНА ПРЕ  
БЫВА́ЮЩА , РЕ́КШЕ НЕ ХОТЯ́ЩА ПОА́ТИ ѿ́А , ИЗ  
ВРЕЩІ́ ШСАНА , ПО АПѢ́ЛЬСКОМУ ПА́ТОМУ ПРА́ВНУ .

ѿ́Д ПРА́ВИЛО , ѿ́Д . ПРЕЗВѢ́ТЕРУ ПРѢ́ЖДЕ , ѿ́А , ЛѢ́ТЪ :  
И ДІА́КОНУ ПРѢ́ЖДЕ , ѿ́БЕ , ЛѢ́ТЪ : И ДІА́КОНІ́СА  
ПРѢ́ЖДЕ , ѿ́М , ЛѢ́ТЪ , ДА НЕ БОУ́ДУТЪ ПОСТА́ВЛЕНИ .

ѿ́Е ПРА́ВИЛО , ѿ́Е . И ПРѢ́ЖДЕ , ѿ́К , ЛѢ́ТЪ , ИПОДІА́КОНИ  
ДА ИЗВѢ́РГУ́ТСА . ТОЛКОВА́НІЕ О́ВОЮ ПРА́ВНУ .  
ИЩЕ И СѢ́ЛЮ́ НѢ́ЦІИ ШВРѢ́ТАЮТСА ДОСТО́И  
НИ , но НИКТО́ же ПРѢ́ЖДЕ ОУ́РЕЧѢ́ННАГО ВРЕ́МЕНЕ

коемоуждо чинѹ степенѹ получитѹ . но ѡще  
 ктѡ илн прѣзвѣтеромѹ прѣжде ѡ лѣтѹ ста  
 нетѹ , илн діаконѹ прѣжде , ꙗко лѣтѹ , илн  
 иподіаконѹ прѣжде , ꙗко лѣтѹ поставленѹ боу  
 детѹ , такожде и діаконеса , ѡще прѣжде , мѡ  
 лѣтѹ поставлена боудетѹ , венѣ сн иЗверженію  
 повинни бывають . **ПРАВНО , 31 .** Да разѹ 31  
 мѣетѹ глн , седмь діаконѹ быти поречѣнно  
 мѹ ꙗ дѣланіихъ , ꙗко не ѡсужащихъ стѣихъ  
 тайнамъ слово , но ѡсужащихъ трапѣзамъ .  
**ПОЛИКОВАНІЕ .** Четвертое правное новокесарійска  
 го собора , ѡ книгѹ дѣланей апльскѣ , и мнѡ  
 са имѹ седмь діаконѹвъ ꙗ коемоуждо градѣ ,  
 ѡще и сѣлѡ великѹ естъ , поставлѣти повелѣ  
 стѣимъ тайнамъ сужащихъ . Сеже правное  
 глетѹ , не добрѣ разѹмѣша тогѡ собора оци ,  
 еже въ книгѹхъ дѣланей апльскихъ , ѡ седмн діа  
 конѹ лежащаго словесе . не ѡсужащихъ бо ре  
 чѣ бжтвеннымъ тайнамъ мѹжехъ баше попе  
 ченіе тогда стѣимъ апломъ , но ѡсужащихъ  
 ꙗ трапѣзѹ , имже бѣ порѹчено строеніе , ѡбщія  
 потребы тогда собравшихса . Сего ради оубѡ  
 цркви не истѣзаны боудѡт по ономѹ правнѹ .  
 по седмн діакѡ имѣти ꙗ слоужбѣ бжтвеннѣ тай ;

каждо цркви прѡтивъ имѣніа причѣтники  
 да имать .

НО КАЖДО ЦРКВЬ ПРОТНВУ ИМѢНІЮ СХОДАЩЕ  
 МДСА К НЕЙ , ДА ИМАТЬ КОЛІКШ МОЖЕТЪ ПРЕ  
 ЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , И ПРОЧНУХЪ ПРИЧЕТНИИ .  
 31 ПРАВИЛО , 31 . ПРИЕМЛАН ЧЮЖДАГО ПРИЧЕТНИКА ,  
 И ПОСТАВЛАН , ЕПОСТАВЛЕННЫМЪ ЗДЕ , И САМЪ  
 ДА ИЗВЕРЖЕТСА . ТОЛКОВАНИЕ . НИКТОЖЕ Ш ПРИ  
 ЧЕТНИКЪ БЕЗЪ ВОЛИ СВОЕГО ЕПІПА , ВО ИНОУЮ ЦЕРЬ  
 КОВЬ ПРИЧТЕНЪ БЫТИ МОЩЕНЪ ЕСТЬ . ИЩЕ КО  
 ТОРЫИ ЕПІПЪ ЧЮЖДАГО ПРИЧЕТНИКА ПРИИМЕТЪ  
 БЕЗЪ ШПОУСТНЫА ГРАМОТЫ СВОЕГО ЕПІПА , И КЪ  
 СВОЮ ЦРКВЬ ПРИЧТЕТЪ : ИЩЕ ВТОМЪ САНУ , ВНЕ  
 МЖЕ БѢ ИМАТЬ ЕГО . ИЩЕ ВБОЛШИИ СТЕПЕНЬ ПО  
 СТАВИТЪ ЕГО , РЕКШЕ ПРЕЗВІТЕРА , ИЛИ ДІАКОНА ,  
 НИ ДА ИЗВЕРГУТАСА ОБА . ПРАВИЛО , И1 . ИЖЕ КАРВА  
 РСКАГО РАДИ НАХОЖДЕНІА ПРЕСЕЛВСА , ПРЕСТАВШУ  
 ЖЕ НАХОЖДЕНІЮ , ПАКИ ДА ВОЗВРАТИТСА В ЦРКВЬ  
 ВНИЮЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ . ИЩЕЛИ НИ , СЪ ПРИЕМШИИ  
 ЕГО ДА ШЛУЧИТСА . ТОЛКОВАНИЕ . ПРИЧЕТНИКЪ  
 ОУБШ НѢКОСА РАДИ НАПАСТИ ШСТАВНВЪ ЦРКВЬ ,  
 ВНИЮЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ , И К ДРУЗБІИ ЦРКВИ  
 ШШЕДЪ , И ШСОУЩАГО ТАМШ ЕПІПА ПРИАТЪ  
 БЫВЪ , И К ПРИЧЕТНИКШМЪ ЕГО ПРИЧТЕНЪ , ДА  
 ИЗВЕРЖЕТСА И Е ПРИЕМШИИ ЕГО , ТАКОЖЕ ПРЕЖДЕ  
 ПИСАНОЕ СЕГШ СОВОРА , 31 ПРАВИЛО ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

---

ПРИЧЕТНИКЪ ШЛУЧИВШИСА СВОЕА ЦРКВЕ , ПАКИ  
 ДА ВОЗВРАТИТСА .

Аще же нахожденіа ради варварскаго , или  
 иныа ради напастн , причетникъ ѿ своеа  
 цркви преселникъ бывъ , аще преставшъ на  
 хожденію варварскомъ , или иноу напастн ,  
 еаже ради ѿиде , не косхощетъ возврати  
 тиса въ свою црковь вноу же причтенъ бысть .  
 да ѿлучитса , и епріемшимъ егò еписко  
 помъ , дондеже въ свою црковь возврати  
 тса . вна же еаже ради сѣн оубо ѿлученъ  
 быклетъ , онъ же изверженъ , подобна есть .  
 ибо не такоже онъ иже въ , 31 , правнаѣ ,  
 тако и сѣн : онъ бо прежде ѿиде ѿ своеа  
 цркви безподобны вны , и елико еже на  
 немъ роукъ свою положшаго посрамн и по  
 ругаса емоу : сѣн же понуждан то сотвори ,  
 еже ѿиде ѿ своеа цркви . правило , 31 . 31  
 старейшина црковнын , на всакъ день ,  
 изранте же ко всакую нлю даучитъ люди ,  
 бжественнымъ повелѣніамъ , и да сказоуетъ  
 не ѿ себе , но такоже бжественнн оун доети  
 гоша . толкованіе . епкпи оубо по вса дни

епкпомъ и іересомъ на всакъ день , паче же  
 вильнын день люди оучити бжтвеннымъ по  
 велѣніамъ . аще ли же лѣностію неучитъ , ѿ  
 сана изверглетъ правнао , ин , стыхъ аплз .

ДОЛЖНИ СОУТЬ ОУЧИТИ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫИ И  
 ВСА ЛЮДИ СВОА , БЛГОВѢРІЮ И БЖЕСТВЕННЫМЪ ПО  
 ВЕЛѢНІАМЪ : ПАЧЕ ЖЕ ИНЫХЪ ДНѢИ , ВО ВСА  
 КЮ НАЮ , ВСЕГО ПРИЧТА И НАРОДА ПОУЧАТИ  
 БЛГОЧЕСТІА СЛОВЕСИ , ЯКОЖЕ ПРЕРЧЕСА , Ѡ БЖЕ  
 СТВЕНАГО ПИСАНІА ИЗЪБРАЮЩЕ ИСТИННЫА РАЗУ  
 МѢНІА ЖЕ И СЪДБИ , И НЕ ПРЕСТУПАТИ ОУЖЕ  
 ПОЛОЖЕННЫА ПРДѢЛЫ , И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ  
 ПРДАНІА : НО ТОЧІЮ Ѡ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНЕИ  
 СКАЗЫВАТИ И ОУЧИТИ ИСТИННОМУ РАЗУМѢНІЮ  
 БЖИИХЪ ЗАПОВѢДЕИ . И АЩЕ ЖЕ КТО ВОСПРО  
 СИТЪ ИХЪ , СЛОВЕСЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНЕИ ,  
 ДА НЕ Ѡ СВОЕГО ОУМА ТО СКАЗОУЮТЪ . НО  
 ЯКОЖЕ ЦРКОВНИИ СЕБѢТІАНИЦИ И ОУЧИТЕЛИ СВО  
 НАПИ ИМИ ПИСАНІИ ИСТОЛКОВАША : ТО БО ИМЪ  
 САША ЕСТЬ БЛГОВОЛІЮ , ЕЖЕ ВѢДѢТИ И ОУМѢТИ  
 ПРДАНІА БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ , И ПОТѢМЪ РАЗ  
 РѢШАТИ ВОПРОШАЕМАА , ДА НЕ КАКИ НЕ ДОУМѢ  
 ЮЩЕ , Ѡ СЕБЕ РАЗРѢШИТИ ВОСХОТАТЪ ТАКО  
 Выхъ , И ИСТИННАГО СКАЗАНІА ДАЛЕЧЕ ѠПА  
 ЗРИ ДОУТЪ . НЕБРЕГОУЩАГО ЖЕ ЕПІСКОПА НИ ОУЧА  
 ЩАГО ПРИЧЕТНИКОВЪ , НИ ЛЮДЕИ СВОИХЪ БЛГО  
 ВѢРІЮ , ПРВОЕ ОУБИ ѠЛУЧАЕТЪ , ИИ Е ПРАВНО  
 СТЪИХЪ АПЛЪ . И ПОТОМЪ АЩЕ ВЛѢНОСТИ ПРЕ  
 БЫВАЕТЪ , ИЗМѢЩЕТЪ Ѡ САНА . ПРАВНО , К .

Епѣпъ во ѣномъ градѣ в народѣ да не оучитъ к \*  
 аще же ѡбращетса , да престанетъ ѡ епѣпъ  
 ства , и презвѣтерская дѣйствуетъ . то .  
 Епѣпъ во ѣномъ градѣ в народѣ оуча , понеже  
 гордостн и боуестн радн , превѣдн тоу соу  
 щаго епѣпа , гакѡ тѣаса посрамитн и оуни  
 чнжитн , и чюждн прѣтолъ себѣ ѡбрѣчитн ,  
 подостолнню да престанетъ таковын ѡ епѣпъ  
 ства . иже бо чюжднхъ желаетъ , своихъ ли  
 шенъ боудетъ , и напрезвѣтерское мѣсто  
 свестн . тогò , и презвѣтерская да дѣйству  
 етъ . и назнаменан сѣ когда епѣпъ напре  
 звѣтерское мѣсто сводитса : ибо кд прѣ  
 внао хаакндонскагѡ собора , стотатѣство  
 ѡнюдъ нарицаетъ , еже епѣпа напрезвѣте  
 рскн свестн степень , и имѣн сѣ правнао  
 преболше вселенскагѡ оногѡ правна .  
 правило , ка . иже ѡнюдъ и звѣрженъ , ка  
 и в простыа людн ѡрновенъ , покѡлеса ,  
 да стрнжетса токмо . аще ли нн , вла  
 сы да растнть . толкованнє . Презвѣтеръ  
 или дїаконъ аще боудетъ ѡ сана и звѣрженъ ,  
 честь же да имать и сѣдѡлице , гакѡже

---

\* епѣпъ во ѣномъ градѣ в народѣ да не  
 оучитъ :

рѣд

и прѡчїи соущїи въ прїчтѣ , глагоу да по  
стрнгаютъ , рекше соущее на главѣ гдмѣнце .  
Ище же грѣхѡкныа рѡди кныи , да боудетъ  
извѣрженъ шнїудъ , и ѣ простымн людмн  
на мѣстѣ поставленъ . Ище оубо своєю ко  
лею ѡставитъ грѣхъ , егѡже рѡди бѣгодѡти  
бжїа лшнса и чѣстн , и аще на ѡбращенїе  
зрїтъ , гѡкоже прїчетннцн глагоу да по  
стрнгаетъ . Ище же своєю волею не ѡстоу  
питъ , но творїти хѡщетъ грѣхъ , гѡко  
же мнрстїи челѡкѣцы класы да растнѣтъ ,  
понѣже возлюбнлз мнрское пребкѡнїе , пѡ  
кѡ че нѣкныа жнзнн . ПРА́ВИЛО , 5В .

Епкпъ и презвїтеръ и дїаконъ и всѡкз прїче  
тннкъ поставленъ бѣкѡ на мздѣ , да  
извѣржетса и ѣ поставльшнмъ егѡ .

кѡ сѣ разоумнш . ПРА́ВИЛО , 5Г . Иже пре  
прнчащѡю щемъ лю ѡтмымъ тѡйнамъ , рекше престѡмъ тѣ  
днннчтѡ лш , и прѣтѣнн крѡви гдѡ нашегѡ їса  
же взнмѡ хрѣта , прншбщѡетъ людн , и аще ко  
спрѡснтъ мѣдннцы , нлн ннѡго нѣчего  
ти ѡ прнчащѡющагѡса , да извѣржетса .

кѡ \*сѣ разоумнш . ПРА́ВИЛО , 5Д . Прнчетннкъ

\* прнчетннкѡмъ набрѡцѣ прн нгрѣцѡхъ не  
бѣтн .

ИЛИ МНІХЪ , НАПОДРОМІЕ ВОСХОДА , ИЛИ НА БРА НАКОН  
 ЦѢ ХОТАЩИМЪ ВНИТИ ИГРЕЦЕМЪ , ПРѢЖДЕ СКОЕ ДРѢ  
 ТОГО НЕ ИЗЫДЕТЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА . ТОЛКОВА . СТАНІЕ  
 Нескору изверженъ быкаеть причѣтнѣ , аще  
 егда позванъ бывъ на бракъ , и хоташимъ  
 внити игрецемъ , гадмѣти и соблажнатн  
 чѣки , неостанетъ прѣжде того ни ѡидетъ ,  
 но егда творѣн наказане непослушаетъ ни  
 ѡстанетса . аще же не ѡстанетса , да извѣ  
 ржетса . такоже оубо и наподроміе ходѣ  
 ще и напозоры . подроміе же именуѣтса ,  
 идѣже констѣн колесници оутѣчютса .  
 ПРАВИЛО , ІЕ . На краехъ и посреде сѣлъ пре ІЕ  
 дѣлы за ѣ лѣтъ держими бывше , да де  
 ржатса . вноутрьже ѣ ти лѣтъ , распрѣ  
 имѣютъ . ТОЛКОВАНІЕ . Крайнѣя предѣлы  
 глѣтъ ꙗкоже и въ 31 , правнѣ халкидѣнека  
 го собора напнсѣхомъ ѡсобно стоѣщия ,  
 црковныя нѣвы , или мѣста нѣкаа , и  
 не имоуща ѡниодѣ общины , и не которымъ  
 же градомъ или селомъ , ꙗже и едино  
 живоущихъ глѣютъ нѣнѣ . Мѣстныя же  
 глѣютъ , ꙗже посреде сѣлъ и градѣкъ лежѣ  
 щѣя нѣвы , или села , или инаа нѣкаа  
 мѣста , аще оубо ѡ епѣпъ прѣемъ таковыи



ПРАВИЛА , 5 ГЛ , ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

ПРЕДЪЛЪ , ИЛИ ПОСРЕДѢ СЕЛЪ , ИЛИ НАКРАИ НѢ  
 ГДѢ ЛЕЖАЩЬ , ИЖЕ ЕСТЬ ИНОМУ ЕПІКОПУ ПРИХО  
 ДЕНЪ , ДЕРЖИТЬ ЗА Я ЛѢТЬ , И НЕКОСПОМА  
 НЕТЬ ѿ НЕМЪ ЕПІКОПЪ ЕГѼ , И ПОТОМУ ДА ДЕ  
 РЖИТЬ И НЕПОДВИЖНО , АЩЕЖЕ ПРЕЖДЕ ИСПОЛНЕ  
 НІА , ЯТИ ЛѢТЬ РАСПРА БОУДЕТЬ ѿ НЕМЪ  
 МЕЖДОУ ДВѢМА ЕПІКОПА , ДОСТОЙНШ ЕСТЬ ЕПІКОПУ  
 ИЖЕ ГЛЕТЬ СВОИ БЫТИ ПРЕДЪЛЪ , ПРЕД СОБО  
 РОМЪ ВСѢХЪ ЕПІКОПЪ ОБЛАСТИ ТОА СЪДАНІА

КС ѿ НЕМЪ . ПРАВИЛО , КС . ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ВЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ БРАКЪ ВПАДЪ , И ИЗВЕРЖЕНЪ  
 БЫВЪ , СЪДАНІЕ І ПРЕЗВИТЕРЫ ДА ИМАТЬ ТО  
 КМО , ОБАЧЕ ПРЕЖДЕ РАЗРѢШЕНУ БЫВШУ  
 СКВЕРНОМУ БРАКУ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТО  
 РЫИ ПРЕЗВИТЕРЪ ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА ЖЕНОУ  
 ПОАТЬ , ИЛИ ВДОВИЦУ , ИЛИ БЛДНИЦУ ,  
 ИЛИ ПЛАСИЦУ , ИЛИ ИНОУ НѢКЮЮ ѿРЧЕННЫХЪ  
 СОУЩИХЪ ВНЕЧИСТОТѢ , ѿ СЛОУЖБЫ ОУБѼ ДА  
 ПРЕСТАНЕТЬ , СЪДАНІЕ ЖЕ І ПРЕЗВИТЕРЫ ДА  
 ИМАТЬ , РАЗРѢШЕНУ БЫВШУ И БЕЗЗАКОННО  
 МУ БРАКУ , ЕГОЖЕ РАДИ СЦЕННАГО ДѢЙСТВА

КЗ ЛИШЕНЪ БЫТЬ . ПРАВИЛО , КЗ .  
 ВСАКЪ ПРИЧЕТНИКЪ НИ КДОМУ СВОЕМЪ НИ НА  
 ПУТИ , К НЕПОДОБНЫА ЕМОУ РІЗЫ ДА НЕ ѿ  
 БЛАЧИТСА . АЩЕЖЕ ѿБЛАЧИТСА , ИЛИО ЕДИНУ

да шлѹчѣтса . сѣ разоумно . прѣвило ,  
 ꙗки . Грѣздѣе ш нѣкихъ н ѣ безеквѣрною жѣ ꙗки \*  
 рткою совокуплѣетса : сего же к томѹ ни  
 комѹ же дерзнути повелѣваемъ .

ТОЛКОВАНИЕ . Грѣздѣе оубо ко время подоб  
 но к жертвенникѹ приносѣти н бл҃гословенѹ  
 быти емоу ш презвитеръ , н прощанимъ  
 сѣе раздаати , стѹхъ апла третѣе прѣвило  
 прощѣетъ . а еже съ безеквѣрною жерткою  
 сѣе совокуплѣти , н коупишю обоѣе раздаа  
 ти людемъ , сѣ прѣвило шрицѣетъ , н  
 повелѣветъ к томѹ да ни кто же ш презви  
 теръ , дерзнетъ сего сотворѣти . аще ли  
 ни ; нзвещѣ сѣ сотворшаго .

ПРѢВИЛО , ка . Нѣциѣ ш ѡиъ въ день ка  
 бж҃ественна вечера , по вечери приношахѹ  
 безкрѣвнѹю жертвѹ : нзволнса оубо  
 соборѹ емоу невозможнѹ бывати ,  
 ни въ великѣи постѹ послѣднѣи недѣли че  
 твертка разрѣшати , н всегѹ поста всечѣ  
 ствовати . ТОЛКОВАНИЕ . Кардагенскѣи оубо  
 соборъ повелѣ къ ма мъ , прѣвилѣ , ш не  
 ѡдшнхъ челоуѣкъ совершатнса бж҃ественнѣи  
 слоужбѣ , развѣ единагѹ дна к лѣтѣ ,

\* грѣздѣе к подобное время к жертвенникѹ при  
 носѣти .

БОНЫ ЖЕ ГДЪСКАА ВЕЧЕРА СОТВОРАЕТСА . Ъ ВЕ  
 ЛНКІН БО ЧЕТВЕРТОКЪ ПО ВЕЧЕРИ ТВОРАХУ СТОУЮ  
 СЛОУЖЕУ ; СЕЖЕ ПРАВНО ХРАНИТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 ТВЕРДО , НИ ТОГ W ДНѢ НЕ УСТАВЛАЕТЪ ,  
 НО ПОВЕЛѢВАЕТЪ И КЪ ТОЙ ДЕНЬ , РЕКШЕ КЪ  
 ВЕЛНКІН ЧЕТВЕРТОКЪ , СТНТЕЛЕМЪ НЕ ГДШНМЪ  
 БЕЗЪ СКЕРНЮ СЛУЖЕУ СОВЕРШАТИ : И ЛЮДЕМЪ  
 ТАКОЖДЕ НЕ ГДШНМЪ ТОА ПРНЧАЩАТИСА ,  
 ДА НЕ ПРЕУПЛЕНІА РАДИ ЕДИНАГ W ДНѢ ,  
 7. ВЕСЬ ПОСТЪ БЕСЧЕСТВЕМЪ . ПРАВНО , Л .  
 ИЖЕ КЪ ВАРВАРСКИХЪ ЦЕРКВАХЪ СЩЕННИЦЫ ,  
 АЩЕ ПО СОВѢТУ КЪ СВОИМЪ ЖЕНАМЪ ПРНБЛЖЕ  
 НІА ОУДАЛАЮТСА , НО УСЕЛѢ ОУБ W НИ  
 КІНМЪ ЖЕ ОБРАЗОМЪ КЪ НИМЪ ДА НЕ ПРНБЛ  
 ЖАТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЗКѢТОМЪ БАГО  
 ВѢРІА СВОЮ ЖЕНОУ ИЗГНАВШАГО ПРЕЗВІТЕРА ,  
 ИЛИ ДІАКОНА , АПЛЬСКОЕ ПРАВНО , ПА  
 ТОЕ , ПОВЕЛѢ УЛЧІТИ . АЩЕ ЖЕ НЕ  
 ПОСЛОУШАЕТЪ , НИ ПОНМЕТЪ ЕА ВЕКОРѢ ,  
 ИЗВРЕЩІ ТАКОВАГО . НѢЦІН ЖЕ ПРЕЗВІТЕРИ  
 КЪ ВАРВАРСКИХЪ ЦЕРКВАХЪ СУЩЕ . И БОЛШЕ  
 НѢЧТО АПЛЬСКАГ W ПРАВНА ТВОРИТИ МНАЩЕ  
 СА , СВОИХЪ ОУБ W ЖЕНЪ НЕ УГОНАХУ , СО  
 ВѢЩАКАХУЖЕСА ІНИМИ , ДРУГЪ КО ДРУГУ ,

---

\* оудалajúщїица своихъ женъ , к томѹ да  
 не совокуплаajúтса іними .

Общѣніа оудалѣтиса , таковаго оубо совѣщаніа , кѣрварскнхъ тѣхъ презвѣтеръ правило се не ѡметаетъ , но повелѣваетъ тѣмъ , кѣ томѣ ѣ женѣми не жити , ни покѡемѣ же образѣ , гакѡ да цѣло ѣ совершено общѣщанное ѣхъ дадоутъ оуказаніе . ѡслабляетъ же ѣмъ кѣ семоу соборѣ сѣй , оучюжденнаго ради обычаа ѣхъ ѣ не твѣрдаго , ѣ малодѣшныа болн ; правило , ла . Ѣще не ѣ болѣо епѣпа ла \* въ црквицѣ , гѣже естѣ вноутрь домѣ , не принестн жертвы . толковѣ . Пятдесятъ ѣ осмоѣ оубо правило ласадникійскаго собора , вѡбранаетъ въ црквицѣ соущѣй вноутрь домѣ , епѣпѣ или презвѣтерѣ бжтвеню слоужбѣ творити ; се же правило то ѡвращаетъ , ѣ повелѣваетъ , ѣ повелѣніемъ того мѣста епѣпа , презвѣтеромъ служити въ црквицахъ соущнхъ вноутрь домовъ . бѣповелѣніа же епѣпа , творащаго презвѣтера ѣзмѣщеть . правило , лв . Водопрѣстоѣщнхъ ересь по гре блѣа слатѡустецъ , егда рече пострада гдѣ службы ѣ воскресѣ , вноѣ пріятъ ѣ предасть , се взѣ бѣ вна ѣ мше арменн , вноѣ приносатъ еднно , бѣ коды не сове

\* презвѣтерѣ въ домовней цркви безповелѣніа ршатн епѣпа не служити .

не вѣдающе , ꙗко и самъ златоустын и  
 василїи , и ѿаксовъ вино смѣшено є водою  
 приношахѹ , є безкрѡвнѣи жертвѣ , и намъ  
 такѡ предаша приносїти . аще оубѡ кто ,  
 или вино єдино , или водою єдинѹ , а не  
 смѣшено принесетъ , да и звержетца .  
 толкованїе . е҃валїа єже ѿ матѣеа толкованїемъ  
 златоустаго , армени прельстївша ,  
 єнемъ же толкованїи водопредстоащихъ єресь  
 тѣшаша потребїти , иже водою токмо бѣви  
 на є безкрѡвнѣи жертвѣ слоужатъ : тїи же ви  
 но єдино бѣ водою приносатъ . неразѹмѣвше  
 словестївїи , ꙗко насє зрїтъ все составлє  
 нїе слова с҃гаг҃о , єже потребїти єресь во  
 дою слѹжащихъ , и оутолїти ихъ и вино при  
 носїти во ст҃ыхъ тайнахъ : но мнѣвше ꙗко  
 возражатъ , єже водою вливати во ст҃їа  
 тайны , и на обличенїе противѹ имъ ст҃а ,  
 вино єдино приносатъ : не вѣдающе же  
 ꙗко и самъ златоустын , и великїи василїи ,  
 и братъ бжїи ѿаксовъ , вино смѣшающе є во  
 дою бѣкрѡвнѹю жертвѹ совершахѹ , и на такѡ  
 слѹжїти предаша . аще который оубѡ єпїпъ ,  
 или презвїтеръ , не по преданїю сегоу ст҃ыхъ  
 аплъ и в҃ноносныхъ оцъ , пречтѹю принесетъ

жертвѣ , да иЗвержетса , ꙗко прѣсто тѣ  
 инство исповѣдаа , и ѿметѣа прѣданаа .  
 правило , ѿг . Иже поставленїа достѣннѣ , ѿг  
 ѡще и не сщ҃енническагѡ ѣсть рода , или и нерѣкопо  
 нѡгѡ кѡегѡ , да поставитса : и ѣ стрнженїи ложеннѣи  
 бл҃гословенїа не полѹчївѣ , на ѡмеснѣ сщ҃ен ѣ цркви  
 ннхѣ словесѣ , да не почитаетса . нн честн  
 толкованїе . Юдейскнмѣ послѣдѹюще обы нн пѣти  
 чаемѣ во арменетѣи странѣ , токмо едї  
 ны ꙗже соутѣ ѿ сщ҃енническагѡ чїна въ прї  
 четѣ прїемлютса ; но и еще к томѹ не прї  
 емшнхѣ бл҃гословенїа ѿ епїсѡпа , и сщ҃енна  
 гѡ пострнженїа не имѹщнхѣ , сщ҃еннопѣ  
 вцы творѣтса , и на ѡмеснѣ сщ҃енна  
 кнїги почитати людемѣ повелѣвѣютса . то  
 гѡ ради обоѣ еѣ правило ѿрицаетса , и  
 повелѣвѣетса ни на родѣ зрѣти , ни испы  
 товати , ѡще сщ҃енническагѡ ѣсть рода ,  
 или и нѡгѡ кѡегѡ , хотѣщагѡ ѣ прїчетѣ по  
 ставитса : но токмо сегѡ едїного иста  
 зовати , ѡще ѣсть достѣннѣ . и ни когѡ же  
 не прощати честн или пѣти на ѡмеснѣ ,

---

\*ѡще и ѿ сщ҃енническагѡ рода не достѣннѣ  
 кто , да не внїдетса во сщ҃енство .

ѢЩЕ ѿ СВОЕГО ЕПѢПА БАГВЕНІА НЕ ПРИМЕТЪ ,  
НИ СЩЕННАГО ГДМѢНЦА ПОСТРИЖЕТЪ . ТВОРА  
ЩАГО ЖЕ ЧРЕЗЪ СІА ПОВЕЛѢНІА ѿЛЮЧАЕТЪ .

ѢД ПРАВНО , ѢД . ѢЩЕ КОТОРИН ПРИЧЕТНИЦН ,  
ИЛИ МНІЕН СОВѢЩАЮТСА КЛАТВАМИ ОУТВЕРЖА  
ЮЩЕСА , ИЛИ СОВѢТЫ ТВОРАТЪ НА СЛО , ИЛИ  
СОВѢЩАЮТЪ НА ЕПѢПА , ИЛИ НА ИГОУМЕНА ,  
ИЛИ НА ДРУГА СВОЕГО ПРИЧЕТНИКА , СТЕПЕНЕ СВО  
ЕГО ДА ѿПАДОУТЪ . СЕ РАЗОУМНО ПРАВНО .

ѢЕ ПРАВНО , ѢЕ . СКОЧАВШЕА ЕПѢПЪ , ПРИ  
ЧЕТНИЦН ДА ХРАНАТЪ ИМѢНІЕ . ѢЩЕ ЖЕ НЕ ѿСТА  
ЛЕСА ПРИЧЕТНИКИ , МИТРОПОЛІТЪ СІА ДА ХРА  
НІТЪ , ДО ПОСТАВЛЕНІА ДРУГАГО ЕПѢПА . ТО .  
ПО СМЕРТИ ЕПѢПА , НИ ПРИЧЕТНИКОМЪ ЕГО ,  
НИ МИТРОПОЛІТЪ ДОСТОЙНО ЕСТЬ ВЗАТИ СЕБѢ  
ЧТО ѿ ИМѢНІА ѿВДОВѢВШІА ЦРКВЕ : НО ВСЕ  
ЦѢЛО ДОЛЖНИ СЮТЬ ХРАНИТИ ЦРКВЕ ТОА ПРИЧЕ  
ТНИЦН , ДОТДЕЖЕ ДРУГІН ЕПѢПЪ ПОСТАВЛЕНЪ  
БОУДЕТЪ . ѢЩЕ ЖЕ ПОПРИЛОУЧАЮ ПРИЧЕТНИКИ ВЪ  
ЦРКВИ НЕ ѿСТАЛИ БОУДУТЪ , МИТРОПОЛІТЪ  
СІА ДА ХРАНИТЪ НЕ ПРИКОСНОВЕННА , ДОТДЕ  
ЖЕ ПРЕДЕТЪ ВСА ХОТАЩЕМЪА ПОСТАВИТИ  
ЕПѢПЪ . ПРАВНО , ѢС .

ѢС КОНСТАНТИНА ГРАДА ПОРИМЕТЪМЪ ДА БОУДЕТЪ

\* КОНСТАНТИНЪ ГРАДЪ СТАРѢЙШИИСТВОМЪ ПО

равно пріѣмла старѣйшинство , понѣмъ же  
 александрскін , и потѣмъ антїохійскін , и по  
 сѣмъ іерлїмскін . ТОЛКОВАНІЕ . Констан  
 тїна града єпїкпѣ равно пріати старѣйшннз  
 ство по рїметѣмъ , сѣ правило и толковало  
 єсть в третїемъ правнѣ , иже в константї  
 нѣ градѣ вторагѣ вселенскагѣ собора . и въ  
 їнмъ правнѣ халкїдѣнскагѣ собора , ꙗко  
 же не чєстнѣ вторѣмѣ быти по рїметѣмъ ,  
 но полѣтомъ : такѣ же и здѣ подобаетъ ра  
 зѣмѣти : єже бо рещи по рїметѣмъ , вре  
 менемъ бытїе ꙗвлаетъ , а не чєстн . по  
 многнхъ бо лѣтѣхъ равна старѣйшинства рї  
 мскїа цркви , и сѣй прѣтѣл константїна  
 града полѣчї : понєже црѣмъ и болары по  
 чтєнз бысть градъ сѣй , и равно пріатъ старѣй  
 шинство вѣтхомѣ рїмѣ . ПРАВНО , 13 . 13  
 єпїкпѣ вѣрварскагѣ рѣдн нахождєнїа согнѣнз  
 и аншєнз прѣтла , сѣдѣлице своѣ да имать и  
 да поставлаетъ , и всѣ сѣєннчєскаѣ дѣйствѣтѣ  
 и звѣстнѣ . ТОЛКОВАНІЕ . ꙗще котѣ  
 рын єпїкпѣ поставленз бывз , и вѣрварскагѣ  
 рѣдн нахождєнїа , не возмѣжетъ дойтї вѣ  
 градъ , вѣнъ же поставленз бысть , ꙗкѣ  
 да внемъ оуставитъ сѣєннчєскаѣ строєнїе



и на прѣтолѣ сѣдѣтъ , не возбранѣтца ѣмоу  
дѣйствивати , ꙗже соуть епископомъ подобна ,  
но всѧ да творѣтъ и содѣваѣтъ , и на сѣдѧ  
лицѣ своѣ чѣсть да ѣмать , и поставленіе  
прѣчетникъ всѣхъ , по правнамъ да тво  
рѣтъ . и всѣ ѣже ѿ негѡ сотворѣнное по правн  
номъ извѣщенію , да ѣсть твѣрдо . ноу  
жда бо време напѣкоеть томъ не боудетъ ,  
ꙗко же епископта егѡ оуничжѣти сѧнъ .

\* ѿн правило , ѿн . ꙗще котѡрын градъ ѡбновѣ  
тца црѣмъ , или созиждетца , градскѣмъ и  
людскѣмъ закономъ , и црковныхъ вещей  
чѣнъ да послѣдуетъ . толикованіе .

ꙗже ꙗще ѿ црѣ ветхѣи гра ѡбновленъ боудѣ ,  
или новъ ѣ нѣкоемъ мѣстѣ созиждетца , под  
предѣломъ да боудетъ тогѡ еписпа , по  
днѣмъ же напѣсанъ быеть , и положенъ дань  
даати . ꙗще бо и предъ дрѡгѡгѡ еписпа паче  
приближѣтца ко граду томъ , не помѡжетъ  
ѣмоу еписпъ егѡ , но градскѣмъ и людскѣмъ  
закономъ да послѣдуетъ , ꙗко же въ ѿи мъ  
правнаѣ повелѣно ѣсть , халкидѡнскагω со

ѿдѡ бора . правило , ѿдѡ . Новѣи гоустниѣанъ  
градъ ѡбладаніе да ѣмать константѣна града ,

\* градъ новосозданнын да боудетъ подъ еписпѡ ,  
по цркомъ напѣсанію .

и тогда первое перкопрѣтолиникъ , всѣмъ эле  
спонтекимъ , кнѣмъ же преселѣса , да старѣи  
шинствѣветъ , и ѿ своихъ епѣпъ да поста  
вляется , ꙗкоже во ефесѣ оцн заповѣ  
даша . толкованіе . Иже въ то время  
кѣпрскаго острова перкопрѣтолиникъ іоаннъ ,  
то во есть нобын іоустнианъ градъ , вѣрва  
рскнхъ ради нахожденіи , и свободѣтиса  
хотѣ ѿ ꙗзыческіа рабѣты , и чести дер  
жавѣ хрѣтіанскаго црѣа повинѣтиса ,  
преселникъ . ѿ острова тогда бывъ , и въ  
элеспонтеку прешедъ область , и повелѣ  
но бысть емоу , ѿвладаніе имѣти конста  
нтіна града на элеспонтекихъ епѣпіахъ ,  
и всѣмъ соущимъ во области той епѣпѣомъ  
перкопрестѣолиникѣ быти , и особнѣю область  
имѣти , и ѿ своихъ епѣпъ поставляти  
са , ꙗкоже и ефескнн собѣръ повелѣ .  
и понеже кѣпръ свободѣса ѿ ꙗзыческіа  
рѣкн , возвратѣшася пакн и элеспонтекіа  
митрополн къ прѣтолу константіна града .  
правнло , м . Иночествѣан да иночествѣ м \*  
етъ , десяти лѣтъ . бжтвеннн во касн ннко  
лнн постригѣтиса прежде , 31 , лѣтъ , сло д

иночествовати хотѣщаго неменше , десяти \*  
лѣтъ постригѣти . 74

а тѣмъ ѡрицаетъ : но понеже апѡл , з тѣмъ лѣтъ  
 спѣ соудю вдовѣцѣ цркви поручающѣ , и оцѣ  
 діаконѣсѣ повелѣша , мѣ тѣмъ , лѣтъ поста  
 влѣти . крѣпчайшимъ црковнымъ бы  
 вшимъ , и мы острѣйшю печать ѡнокимъ  
 знаменемъ . ТОЛКОВАНІЕ . Осмѣнадеца  
 тѣ оубо правна великагѡ васіліа , быше ,  
 зі , илѣ , зі , лѣтъ , глѣтъ , должна  
 ѣтъ быти дѣца хотѣщаа привестѣса гдѣи  
 и ѡрицѣющаа брака , да и ѡбѣти сѣа  
 и зѣстѣ ч боудѣтъ . и аще ѡвержетсѣ ,  
 не и зѣжнѣо моучнма боудѣтъ ; дѣтнимъ  
 бо глѡмъ речѣ неподѣбно ѣтъ ѡтаковѣхъ  
 истиннымъ быти ; сѣже правна не менша  
 десяти лѣтъ хотѣщаго пострѣшнѣа прѣ  
 млетъ , возлагѣа брѣма некушѣнїа на соудъ  
 и гоумѣнѣ , аще мнѣтъ полѣзнѣе възрѣстѣ  
 сѣмоу во мнѣшестѣмъ житїи и строѣнїи . оу  
 малѣетъ же брѣма оустѣвленое великимъ васі  
 ліемъ , понеже црква бѣгодѣтїю бжїею крѣпчай  
 шю вѣдѣтъ , и на прѣ идоущю и прѣспѣвающю  
 и вѣрнѣа къ соблюденїю бжѣствѣныхъ запо  
 вѣдѣй , твердѣйшю и крѣпчайшю гавлающю  
 сѣа . того бо радѣ словесѣ , гѣкѡ на оучѣшѣе цркви  
 прѣспѣла ѣтъ , и брѣма діаконѣсѣ сѣѣннаа

п ráвнла оумáлнша четýредесáти лѣтъ по  
 ставлáти сiю предáша , áще и áплъ , ше  
 стiдесáти лѣтъ быти вдовiцѣ хотáщей  
 цркви причетáтнса повелѣветъ . прáвило ,  
 ма . Хотán затворiтнса , три лѣта прé ма  
 жде да пребоудетъ ктóмъ монастырѣ .  
 и прéжде затворéniа , еáнно лѣто ско  
 нчáвъ , тáкш да внидетъ : и не изыдетъ  
 áще непоноудитъ смéртъ , или о́бщаá по  
 льзa . толковáние . Въ затворъ внити  
 хотáщемъ , и себѣ еáнномъ внимáти ,  
 подобáетъ прéжде к монастырѣ внити и по  
 стрiцнса , и три лѣта врéмене повиновá  
 тнса монастырá тогò игоуменъ въ стрáстѣ  
 бжiи , и тáкш страны тоá епiкпъ изво  
 лéniе егò испытáетъ , áще волею и ш  
 всегò сéрдца таковóе житiе любитъ , и  
 пребывáетъ исповѣдáа таковымъ о́бразомъ  
 желáа егò : и дрóгое еáнно лѣто пре  
 бывъ внѣ затвóра , iáкш áще бóльше покá  
 жетъ и звѣщéniе , iáкш несоу́етныа рáди  
 слáвы молчáние гóнитъ , но своегò дѣла  
 добрá . по скончáнии же толiка врéмене ,

затворiтнса хотán , по пострiженiи четы  
 ре , лѣта , скончáвъ , да внидетъ к за  
 твóрз . рча

АЩЕ ОВРАЩЕТСА ЕДИНАЧЕ КЪ ТАКОВЪИ КОЛИ  
 СТОА , ДА ЗАТВОРАТЪ ЕГО , И КЪ ТОМУ  
 ШТОУДУ НИКАКО ЖЕ ДА НЕИЗЫДЕТЪ , АЩЕ НЕ  
 ОБЩАА НЕКАА ПОЛЪЗА ПРЕДЛЕЖИТЪ , ИЛИ  
 ИНА НЕКАА БЪДА СМЕРТИЮ ПРЕТАЩАА ЕМОУ .  
 АЩЕ БО ЧТО ТАКОВО ПРИЛУЧИТСА ЕМОУ , ТОГДА  
 БО БЪГОСЛОВЕНИЕМЪ СТРАНЫ ТОА ЕПЪПА ИЗЫ  
 ДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ КРОМЪ РЕЧЕННЫХЪ ВЪНЪ САМЪ  
 ИЗЫДЕТЪ , ПЕРВОЕ ОУБЕ И НЕХОТА ЗАТВОРЕНЪ  
 БОУДЕТЪ , ПОТОМУ ЖЕ ПОСТЪ И ИНОЕ ЖЕСТО  
 КОЕ ЖИТИЕ НАЛОЖАТЪ НАНЪ , И ТОГДА РАДИ МА  
 ЛОДУШИЮ СВОЕМОУ ИЩЕЛЕНИЕ ОВРАЩЕТЪ :  
 ВЪДЫН ПОПЪСАНИИОМЪ . ГЪКО НИКТОЖЕ БО  
 ЗЛОЖЪ РУКИ СВОЕА НА РАЛО , И ОВРАЩЕСА  
 ВЪПАТЪ , ОУПРАВЛЕНЪ ЕСТЬ КЪ ЦРЪТВО НЕНОЕ .  
 \* МЪ ПРАВНО , МЪ . СТАРЕЦЪ ВЛАСЫ РАСТА ,  
 МНАСА ПЪСТЫННИКА БЫТИ , АЩЕ НЕ ОСТРИ  
 ЖЕТСА НИ ВЪИДЕТЪ КЪ МОНАСТЫРЬ , ИЪ ГРАДА  
 ИЗЖЕНЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ГРАДЫ  
 ОВХОДАЩЕ , ГЪКОЖЕ ЕЕ МНАЩЕСА ПЪСТЫННИ  
 ЦИ , И ВЛАСЫ ГЛАВЫ СВОЕА ОВРОСТНВШЕ И  
 СКЛОЧНВШЕ , И НАДОЛЪ ПЪСТНВШЕ , ЧЕРНЫА  
 РЪЗЫ НОСАЩЕ , ИЛИ ВРЕТНИЦЕ НОСАЩЕ ,  
 ТАКОВІН ИЛИ ВЪ МОНАСТЫРЬ ДА ВЪИДУТЪ

\* ЕІЕ ПРАВНО О ШПЫНЪХЪ О МАНЬЩИКАХЪ .

и власы свои ѿстригуть , образъ мнѣше  
 скѣи на прочее воспріймше . аще ли того не  
 хотятъ , ѿ градѣвъ да ѡзженоутца ,  
 да своему ѿбѣщанію не ѡгнѣютца , и ѣ  
 стынахъ да живоутъ , ѿ нихже и ѡма  
 себѣ стажаша . ПРАВИЛО , МГ .

Болю да ѡмать всѣхъ , ѡже боурн жи мѣ  
 тѣнскіа бѣжа , и ѣ монастырь внѣти хо  
 щетъ . ТОЛКОВАНІЕ . Гдѣ и есѣ наше нѣко  
 мѣ рекшѣ , градушаго ко мнѣ не ѡзже слово  
 ноу вѣнъ , достѣнтъ всѣкомѣ хрѣтіаннѣ дѣ  
 многоматѣжныа боурн житіа сегѣ бѣга  
 ти , и ѣ монастырь ѡходѣти и пострѣщи  
 са , аще и всѣхъ грѣхъ сотвори :  
 прѣво бо кающыаца прѣмлетъ бѣга , и  
 никѣи же образъ да неспѣкетитъ ѡмъ ,  
 на исполненіе своеа вѣли . ПРАВИЛО , МД .  
 Мнѣхъ женѣнса , или блѣудъ творѣн , мѣ  
 да прѣметъ запрещеніе блѣдникѣ .

ТОЛКОВАНІЕ . Рѣвно мнѣ блѣдникѣ за  
 прещеніе прѣмѣ , аще блѣудъ сотвори , или  
 аще ѡбщеніемъ брака женоу поимѣ . Запреще  
 ніе же блѣдникѣ , 3 лѣтъ , по ѡдѣ правнѣ

---

ѡночествовати хотѣн , никѣи данебоудетъ .  
 оудержанъ . рѣв

ВЕЛИКАГО ВАСИЛІА . ДВА БО ЛѢТА ПЛАЧЕТСА ,  
 ДВАЖЕ ПОСЛОУШАѢ , И ДВА ПРИПАДАЕТЪ , И ЕДИ  
 НО СТОИТЪ СЪ ВѢРНЫМИ , И ВО ОСМОЕ ЛѢТО  
 ПРИАТЪ БЫВАЕТЪ НА ОБЩЕНІЕ , РЕКШЕ , НАПРИ  
 ЧАЩЕНІЕ БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ . ПРАВИЛО , МЕ  
 • МЕ Да не ѡблекоутъ родителіе въ брачныя рѣзы  
 хотѣшася постриши , и тако ѡбразъ возло  
 жа : воспоминаніе бо естъ мнмотекоущаго  
 міра . ТОЛКОВАНІЕ . Оубѣдавше оци , гакъ  
 нѣкіа ѡ женъ , хотѣше постришася во  
 мнѣшескѣи ѡбразъ , прѣжде въ брачныя  
 рѣзы ѡблачатса , ѡ приводѣщихъ ѡ ,  
 и во всѣхъ ю иноую одѣждѣ златомъ и ка  
 меніемъ драгимъ изметѣнѣ , и тако  
 ѡукрашены многоцѣнны , ко олтарѣви при  
 водатса , и потѣмъ толѣкнхъ вещей  
 одѣаніа совлѣкше , въ тои часѣ мнѣше  
 скаго ѡбразѣ блѣвеніе приѣмлютъ , и въ чѣ  
 рныя рѣзы ѡблачатса . Повелѣвають же  
 оцы томѣ ѡ себѣ небыти , не благородно бо  
 естъ и непреподѣбно , своєю волею ѡвергши жи  
 тѣйскѣю красотѣ , и по бжѣ жизнь возлю  
 бльшимъ , и помыслы сїю непреложными

- 
- Иночѣтвovati хотѣщихъ , въ брачныя рѣзы  
 не ѡблачѣти .

оутвердиши мѣ , и тако к мнѣ прише  
 дши мѣ пакн , на воспоминаніе таковыа радн  
 тлѣнныа и мнотекущіа соуетныа слабѣ  
 и красотѣ прїтн , и хже оуже бзбвѣть по  
 ложн , и дшю гакже волнамъ потоплаемъ  
 смущати , и сѣмѣ и обамѣ преврати ,  
 гакже нислезы испустити , и соущее в срѣцѣ  
 оумленіе показати . правило , мс .  
 Да не изыдетъ инокиня изъ монастырѣ , мс  
 аще не соблагословеніемъ игоуменїн : и не  
 едина , но содрѣгою старцею : кнѣже весьма  
 николѣже да не облажетъ . по се мѣ же обра  
 зѣ и мнїхъ , безповелѣніа игоумена изъ мо  
 настырѣ да не изыдетъ . толкованіе .  
 еже оубѣ пребѣти ношь к нѣ монастырѣ  
 коѣа радн любѣ кннѣ чернорїзницѣ шнїудѣ  
 правило се шрече . аще же ноужда велика  
 прилучитса ей , и вохощетъ изыти изъ мо  
 настырѣ , по повелѣнію и соблагословеніемъ  
 игоуменїн да изыдетъ , и пакн возвращши  
 са , да спїтъ вноутрь , невозбранѣтъ ,  
 но и повелѣваетъ се мѣ быкати : обаче и се

---

Инокинямъ изъ монастырѣ безблагословенїа  
 игоуменїн не изходити , и кнѣ монастырѣ  
 неспати .



ПРАВЛА , З ГШ , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

прилагаетъ , еже не единой исходити ,  
но с нѣкими старцими , гаже соуть первыя  
въ монастырѣ . такоже и мнѣхомъ безъ  
повелѣнїа игоумена своего исходити изъ  
монастырѣа не повелѣваетъ . на престѹпаю  
щыя же повелѣнаа , подобнаа запреще  
нїа налагаетъ . ПРАВИЛО , МЗ .

МЗ Ни женѣ неподобаетъ преспати ношь ,  
к мужестѣмъ монастырѣ , такоже ни  
мужевн к женестѣмъ . се разумно .

МН ПРАВИЛО , МН . Распѹстѣвшюся и хота  
щимъ прїати епископское первосѣданїе ,  
по поставленїи его да внидетъ к мнѣрь ,  
иже есть далече ѿ епископїи , з поприць ,  
и да прїемлетъ потребѹ ѿ епископа .

Толкованїе . Понѣже да не боудетъ соблазна  
и прѣтыканїе людемъ , подобаетъ хотаще  
мѹ поставленѹ быти епископомъ , по обще  
мѹ совѣтѹ распѹстѣтиса съ своею женою .  
также ѿпѹщѣна бывши , по поставленїи  
его да внидетъ въ монастырѣ , иже ѿсто  
итъ далече ѿ епископїи . потребѹ же свою

---

женамъ въ мужскомъ , а мужемъ въ женскомъ  
монастырѣ неспати .

всѣмъ да прїемлетъ ѿ епископа . ПРАВИЛО , М.А. М.А.  
 елици же монастыри повелѣніемъ епископа  
 своего создани бывше , к томѹ да не боудѹ  
 мирскѣа жнѣща , и мирскѣимъ челоуѣкѣмъ  
 да не ѿдадоутся . ТОЛКОВАНИЕ .

Подобно к томѹ , правнѹ , халкидскаго  
 собора , и сѣ правнѹ глаголетъ . четвѣртое же  
 правнѹ , того же халкидскаго собора ,  
 возбранѣетъ здѣти монастырь бесповелѣ  
 ніа мѣста того епископа . ПРАВИЛО , Н . Н \*  
 Ни мирскѣимъ чѣлѣкѣмъ и грати не подобенѹ .  
 правнѹ , На . Ни шпнлманѣмъ бѣти , На  
 ни позорнѣмъ гладати , ни лѣба дѣати ,  
 ѿлѣчѣютъ бо са : причѣтнѣи же сѣ творѣнѣи ,  
 и змѣщѣтса . ТОЛКОВАНИЕ ОБОЮ ПРАВИЛА .  
 И мирскѣи челоуѣци хрѣтіанѣ соуше , чѣсто  
 житіѣ имѣти истазѣми соутъ : того  
 ради правнѹ сѣ , аще ктѣ ѿ нѣхъ  
 и гратъ , илѣ палѣніа творѣтъ , илѣ  
 шпнлманѣтъ , рѣкше , глаѹмы дѣетъ ,  
 и навндѣніѣ челоуѣки собирѣетъ , илѣ лѣбѣ  
 тѣамъ прилѣжитъ , таковыа ѿлѣчѣетъ .  
 причѣтнѣи же аще чтѣ ѿрѣченнѣхъ сѣхъ

хрѣтіанѣмъ и грати не подобѣетъ : ни гад \*  
 мѣщѣ дѣати , ни позорнѣмъ гладати .  
 рѣд

СОТВОРАТЪ , ДА ИЗКЕРГУТСА .

̅В ПРАВНО , ̅В . ВО ВСЬ ВЕЛІКІН ПОСТЪ ,  
 РАЗКѢ СДБЕСОТЪ И НЕДѢЛЪ , И ДНѢ СТѢГШ БЛГО  
 КѢЩЕНІА , ПРЕДЕЩІЕННЫМИ СЛОУЖЕШ ДА  
 СОДѢВАЮТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . БИНА ѢЖЕ  
 РАДИ ВО ВСЬ ВЕЛІКІН ПОСТЪ , КРОМѢ СДБЕСОТЪ  
 И НЕДѢЛЪ , И ДНѢ СТѢГШ БЛГОКѢЩЕНІА ,  
 ПРОСДІРА ДА НЕПРИНОСИТСА . НО ПРЕДЕЩІЕННЫ  
 МИ ДА СЛОУЖАТЪ : НАПІСАНО ЁСТЬ ПОНАШЕМУ РА  
 ЗУМУ , И ВЪ МН МЪ , И ВЪ МД МЪ , ПРАВНАБУХЪ ,  
 ЛАСОДНИКІЙСКАГШ СОБОРА . ПРАВНО , ̅Г .

̅Г Воспріемающихъ дѣти междусобою ѿ креще  
 ніа , не ѿстаѣвши сочѣтаѣтиса дѣтѣй тѣ ,  
 матерѣмъ . Ѵще же кто и сочѣтаѣтса , по  
 распущеніи запрещеніе познаѣтъ .

\* ТОЛКОВАНІЕ . Ёже по дхѣ родство , БОЛЬШЕ  
 ЁСТЬ ТѢЛЕСНАГШ РОДСТВА . СЕГШ РАДИ ОУБИ  
 БЛУДНИКА ЗАПРЕЩЕНІЮ ПОВІННА СОТВОРАЕТЪ  
 ПРАВНО СЕ , ОБЩЕНІЕМЪ БРАКА СОЧѢТАВШАГОСА  
 МАТЕРИ ОТРОЧАТЕ , ЁГОЖЕ САМЪ ВОСПРІАТЪ ѿ  
 СТѢГШ КРЕЩЕНІА . ПРЕЖДЕ ОУБИ РАЗРѢШИВЪ  
 БЕЗЗАКОННОЕ СОЖИТЕСТВО , И ПОТО ѿ ЗАПРЕЩЕНІЕ

\* ДХОВНОЕ РОДСТВО , БОЛЬШЕ ТѢЛЕСНАГШ РОД  
 СТВА . И ВНЕМЪ НЕБРАЧИТІСА ДО ѿСМАГШ СТЕ  
 ПЕНЕ СЪ СЕДЬМЫМЪ .

блудника прїиметь . правило , ѿд . ѿд  
 Не простїши братѹ чадѹ брата чадѣ поати ,  
 ни оцѹ и сынѹ , дщере и матери , ни двою  
 дѣвѣнцѹ сестреницѹ сынови и отцоу , ни  
 двѣма братома матери и дщере , ни двою  
 сестреницѹ двѣма братома . аще же и боу  
 деть что таково , поразрѣшенїи брака ,  
 злѣтъ да покаятса . толкованїе .  
 И сїи браци гакѡ шречени соуще , да разрѣ  
 шатса , и совокупльшїица такѡ , поразрѣ  
 шенїи єю , по семоу правилу , и по , ѿи мѹ ,  
 великаго касїліа , єдино лѣтъ да плачу  
 тса : два лѣта да послушаютъ : три лѣта  
 да припадаютъ : и в седмоє лѣто станутъ  
 євѣрными . и такѡ аще сослезамн покаю  
 тса , бжественныхъ стынъ да сподобатса ;  
 рѣкше пречтаго тѣла и пречтыа крове гда  
 нашего їса хр҃та . правило , ѿе . \*  
 Римляне в великїи постѹ постятса в єѹ ѿе  
 бесоты . помнидетъ оубѡ соборѹ и ѡснхъ ,  
 аплское правило держати . толкованїе .  
 Оубѣдавъ сє стын соборѹ , гакѡ в рїметѣмъ  
 градѣ престѹпаютъ , за є правило , стыхъ  
 аплъ , еже повелѣветъ кромѣ великїа

\* єѹботѹ в великїи постѹ не постїти . рче

ПРАВЛА , 3 ГШ , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

СВЕСОТЫ , ВО ИНЫЯ СВЕСОТЫ ИЛИ В НЕДѢЛИ  
НЕ ПОСТІТЕСА : ПОВЕЛѢ И В РИМЕТЪИ ЦРКВИ  
НЕ ПОДВИЖНО ТАКОВОМУ АПЛЪКОМУ ПРАВЛУ

ИЗ ХРАНИМУ БЫТИ . ПРАВЛО , ИЗ .

ИРМЕНИ ВО СТЫИ ВЕЛИКИИ ПОСТЪ , СЫРЪ И ГАНЦА  
ГДАТЪ ПОВСА СВЕСОТЫ : ПОВЕЛѢ ОУЕШ СОБОРЪ  
СЕЙ Ш ТОГШ ЗДАЛЪТЕСА . АЖЕ ЖЕ КТО ПРЕСЛОУ  
ШАЕТЪ СЕ , ДА ШЛЪЧІТЕСА . АЩЕ ЛИ ПРИЧЕТНИКЪ ,

ИЗ ДА ИЗВЕРЖЕТСА . СЕ РАЗОУМНО . ПРАВЛО , ИЗ .

ВО ОЛТАРЬ НЕ ПОДОБЕТЪ МЕДА И МАКА ПРИНО

ИИ СІТИ . СЕ РАЗОУМНО . ПРАВЛО , ИИ .

МИРАНИ Мирскіи человекъ не причащаетъ самъ себе .  
ИИ НЕ ПО АЩЕ ЛИ НИ , СЕДМЬ ДНЕЙ ДА ШЛЪЧІТЕСА .  
ДОБАЕТЪ ЧОЛКОВАНІЕ . НЕ ПОДОБЕТЪ МИРСКОМУ ЧЛКЪ

САМОМУ САМОМУ СЕБЕ ПРИЧАСТИТИ БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ ,  
СЕБЕ ПРИ ПРЧТОМУ ТѢЛЪ , И ПРЧТЪИ КРОВИ , ГДА НА  
ЧАСТИТИ ШЕГШ ГСА ХРТА , ТОУ СОУЩУ ЕПКОУ , ИЛИ ПРЕ  
ЗВИТЕРУ , ИЛИ ДІАКОНУ . АЩЕ ЖЕ КТО СОТВОРИ  
СЕ , ПОВЕЛѢ СТЫИ СЕЙ СОБОРЪ . ЗА ЕДИНУ НАЮ  
ШЛЪЧІТИ ТАКОВАГО , ДА НАКАЖЕТСА НЕ МОУДР

РН РДА СТВОРАТИ ПАЧЕ , ЕЖЕ ПОДОБЕТЪ МОУДРЕТВО  
\* ИДА ВАТИ . ПРАВЛО , ИА . В ЦРКВИЦА СОУЩИХЪ  
ВНОУТРЕ ДОМОВЪ , ДА НЕ СОТВОРАТЪ , КРИЩЕ  
НИА . АЩЕ ЖЕ СЕГО КТО НЕ ХРАНИТЪ , АЩЕ ЕСТЬ

\* крщеніа в домовныхъ црквахъ не творити .

причетникъ , да ѿзвержеться : мирскій же человекъ , да ѿлучиеться . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Ёже оубо въ цркви соущей вънутрь дому егда жити і повелѣніемъ страны тоа епѣпа ,  
 аа правило сегю собора повелѣло есть , аще  
 и ѿн е , правило ласонкѣйскаго собора ,  
 возбранило емоу бывати ѿ епѣпа илѣ ѿ пре  
 звитера . а еже крщеніе творити дѣтемъ  
 въ црквицахъ соущихъ въ домѣхъ , таково  
 дѣло сѣе правило ѿрицаеть , и повелѣваетъ  
 хотѣшимъ сподобитица бжественнаго про  
 свѣщеніа , къ соборнымъ црквамъ приходи  
 ти , и въ нихъ таковои даръ прѣимати . аще  
 же престоупитъ кто повелѣннаа , причѣ  
 тникъ оубо да ѿзвержеться : мирскій же чело  
 векъ да ѿлучиеться . ПРАВИЛО , 3 .

Иже своєю волею бѣснеться , бѣсноующиха 33  
 запрещѣніе да прѣиметь . ТОЛКОВАНІЕ .

Ище приѣплаетца гави , едннъ дхъ есть а ко  
 по аплу , гавѣ есть гакю иже и діаволъ себе рѣ  
 пресвоаеть , едннъ дхъ есть совокупленіе ѣ  
 кнемоу . сегю ради иже самъ своєю волею  
 бѣсенъца твора , и бѣсноующиха дѣла  
 твора ѿбразоуетца , таковое на того прѣво  
 лютое и жестокое пребываніе наложити , раетца

и трудоу и постоу , ꙗкоже на истинно бѣсаща  
госа , да премѣнитса ѿ дѣволскаго дѣнства .

• За правло , 5а . Иже себе соудолникомъ ,  
или дѣмонкомъ вѣдютъ , ꙗкоже се , не и зре  
ченное нѣчто свѣдати ѿ нихъ , 5ъ , лѣтъ  
запрещеніе да прїимутъ : такоже и кдержан  
цамъ медвѣди , и ко ѿбавникѡ , и ѿблани  
гонанамъ прилѣпающиса , и к родосло  
віе , и к получай вѣрдоуцин , ѿ церкви да  
изженоути . **ТОЛКОВАНІЕ .**

Котори послѣдуютъ поганскимъ обычаемъ  
и к колхвомъ , или ко ѿбавникомъ хо  
датъ , или к домы свои тѣхъ призы  
ваютъ , хотѣше оувѣдати ѿ нихъ нѣка  
не и зреченна : такоже и корманцин и хра  
нанцин медвѣди , или инѣ нѣка  
животна на глумленіе и прелшеніе , про  
стѣншихъ человекъ : и иже к получай вѣ  
рдоутъ и к родословіе ; рекше въ рожданицы ,  
и ко ѿбавниа : и иже глаголютса ѿблани  
гонанцин : такова творанамъ повелѣ  
стѣн соборъ , шесть лѣтъ запрещеніе

• колхковъ и скомрасей к домы не приводяти ,  
и кнѣмъ неходити : но и бѣгати .

даати : ꙗкоже за четыре лѣта , да стоаѣтъ  
 ꙗ припадающими : дваже лѣта да стоаѣтъ съ  
 вѣрными , и такѡ да сподобатса бжестве  
 ныхъ даровъ . ꙗще же не исправленн пребоу  
 дѣтъ , и позапрещенн еллинскихъ снхъ  
 хитростей не ѡстанѣтса . ѡ церкве вса  
 чески всюду изженоутса . ѡ колсвѣхъ же  
 и ѡ обавницѣхъ , рѣша егоноснн оцн  
 и црковнн оучителіе , паче же инѣхъ зла  
 тоустын глаголетъ , ꙗкѡ волшебствѣю  
 щн , и обавніе творашн , ꙗще и стѣла  
 трѣцы има нарицаютъ , ꙗще и стѣла при  
 зывають , ꙗще и знаменіе честнаго крѣта  
 хрѣтова творатъ , бѣгати подобѣтъ  
 ѡ нхъ , и ѡвращатса . правило , 28 . 28 \*  
 Да ѡвѣрена боудѣтъ ѡвѣрныхъ житіа ,  
 и ерѡмаліа , и каланди , и пласаніа , ꙗже  
 напочеть богѡмъ , и комическаа и са  
 тирскаа и кослаа лица , и надточнылы  
 діонисово призываніе , и надкорчагани  
 смѣхъ . пребыкающн же въ снхъ посѣмъ ,  
 причетницы оубѡ црковнн да извѣргѣтса :

---

Еллинскихъ обычаевъ здалатса , личнхъ  
 насѧ не налагати , и пласаніа не творити .



миретѣи же человекѣцы , да шлѣчатса .  
 толкованіе . Каланди соутъ первѣи вѣкоемждо  
 мѣѣ днѣ , внихже обѣчай бѣ еллиншмъ  
 творѣти жертвы , и вѣтаже и врдмаліа ,  
 еллинетѣи бѣхѣ праздници : вродѣмъ бо по  
 рекао естъ діонісово , и ѣна всѣ ѣже соутъ  
 идолевкаа соуетьства и прелести , шмѣшѣще  
 стѣи оѣи ш вѣрныхъ житіа , возбраняютъ  
 хртїаншмъ таковаа творѣти : оупражня  
 ютъ же и женскаа в народѣ пласаніа , и ми  
 же ражженіе на блѣудѣ творѣтъ зрацимъ  
 нанѣ , и еліко же еллинетѣи моужи и  
 жены творѣхѣ напраздникъ лженмѣнныхъ  
 богѣвъ своѣхъ . и неповелѣваютъ мѣжемъ  
 шблачѣтиса в женскіа рѣзы , ни женамъ  
 в моужескіа , еже творѣхѣ напраздникъ  
 діонісовъ плашѣще . ни лицъ же космѣ  
 тыхъ возлагѣти насѣ , ни кѣзлнхъ ни  
 сатѣрѣскнхъ . космѣтаа оѣвѣо лица соутъ ,  
 нарѣганіе нѣкимъ оѣхищрѣна , кѣзлаа  
 же , ѣкш жалостна и на плачь подвнзѣюще .  
 сатѣрѣскаа же , діонісовъ праздникъ тво  
 рацихъ бѣхѣ : сатѣри бо , ѣкш плащѣи  
 около діоніса сквѣрныхъ лнхъ глаголахѣ бы  
 ти , ни ѣмени оѣвѣо діонісова в точнѣхъ ,

Ѣгда вино топчютъ , не призывати : ни  
 Ѣгда въ корчѣги лиютъ вино , не приницати :  
 ни смѣхъ грехотаніемъ творити . Діонисъ  
 же , бѣгъ именовашеса въ Ѣминѣхъ , оучи  
 тель пѣанствѣ , и вина дѣвецъ , Ѣже и ииѣ  
 творятъ селане , не вѣдаше что творятъ ,  
 се же правило повелѣваетъ , иже кто раз  
 мѣа се творитъ , аще Ѣсть причѣтникъ ,  
 да и звѣржетса : простын же человекъ ,  
 да шлѣчнтся . правило , 31г .

Иже ш Ѣллинъ сложенаа мѣченіа стѣхъ , 31г

во стѣа цркви да не вносацца . толкованіе .

Не подобаетъ въ цркви почитати , но , паче и  
 огнемъ сожеши , иже на поруганіе мѣникъ  
 хртѣвыхъ , ш Ѣллинъ ложно списанаа  
 мѣченіа ихъ . аще же кто шбращетса сѣа  
 пріемла и почитаа , да боудетъ проклатъ .

правило , 32а . Мирскн человекъ да 32а

не оучитъ . не вси бо пррѣци , Ѣда оубо ииже

вси апѣстолн . толкованіе .

Всакъ оубо долженъ Ѣсть своѣ чинъ вѣ  
 дати , и не творити себе пастыра овца сынъ ,  
 и глава да не мнитса , нога сынъ : но повн  
 новатиса преданномѣ шѣга чинѣ , и оуши  
 своѣ шверзати на послѣшаніе пріемлющихъ

БЛГОДАТЬ ОУЧѢЛЬСКАГО СЛОВЕСЕ . НЕ ВСИ БО ПРО  
РОЦЫ , И НЕ ВСИ АПЛИ . СЕГѠ РАДИ МИРСТІИ  
ЧЕЛОВѢЦЫ ДА НЕУЧАТЪ , НИ СЛОВЕСЪ Ѡ ЗАПОВѢДѢ  
ДА НЕ ПОДВНЗАЮТЪ , ТѢМЪ САНЪ ОУЧѢЛЬСКІИ  
КЪ СЕБѢ ПРИВЛАЧАШЕ . ПРАВИЛО , 571 .

\* 571 ИЖЕ ПРЕДЪ КЪПНАНЫМИ ХРАМЫ НА НОВЪ МЦЪ  
ТВОРИМАА ЗАПАЛЕНІА , И СІА ПРЕСКАЧЮЩЕ ,  
ДА ОУПРАЗНАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .

НѢЩІИ ПРЕДЪ ХРАМЫ СВОИМИ , И ДѢЖЕ КОУПАТЪ  
И ПРОДАЮТЪ , ИЛИ ПРЕДЪ ВРАТЫ ДОМѠВЪ СВОИХЪ ,  
ПОЖАРЪ ЗАПАЛНВШЕ ПРЕСКАЧЮТЪ , ПО ДРЕВНЕМУ  
НѢКОЕМУ ОБЫЧАЮ ; И СЕ ОУПРАЗНАЮЩЕ ОЦЫ ,  
ПОВЕЛѢВАЮТЪ : АЩЕ ОУБѠ ѠБРАЩЕТСА ПРИЧЕ  
ТНИКЪ , ТАКОВОЕ НѢЧТО ТВОРА , ДА ИЗВѢРЖЕ  
ТСА , МИРСКІИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ ДА ѠЛЮЧИТСА .  
И БО И МАНАСІА ЦАРЬ СКВОЗѢ ПЛАМЕНЬ ПРОВЕДЪ  
ЧАДА СВОА , И КОЛШЕСТВОУА РАЗГНѢВА БГА .

\* 572 ПРАВИЛО , 572 . ЮЖЕ ПО ВОСКРѢНІИ , ВСЮ НЛЮ  
ВЪ ЦРКВИ , ВСАКЪ ВѢРНЫИ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ .  
ТОЛКОВАНІЕ . КО СТЬИМЪ ЦРКВАМЪ ПОДОБАЕТЪ  
ВѢРНЫМЪ ОУПРАЗНАТНСА , И ВО ЦСАМѢХЪ И  
ПѢНІИХЪ ВЕСЕЛИТНСА ВСЮ НЕДѢЛЮ , ГДЖЕ  
ПО СТЬОМЪ ВОСКРЕСЕНІИ ХРТА БГА НАШЕГО ;

\* ОГНА ПРЕ ДОМО НЕ ЗАПАЛАТИ И НЕ ПРЕСКАКАТИ .

\* НЛЮ СВѢТАЮ ВСЮ ВЪ ЦРКВИ ПРЕБЫВАТИ .

ПРАВНО , 33 . БЖТВЕННОЕ НАМЪ ПИ 33  
 САНІЕ ЗАПОВѢДАШО БѢТЬ ОУДАЛѢТНЕСА Ш КРО  
 БЕ И ОУДАВЛЕННЫ , И Ш БЛѢДА . НѢЦЫН  
 ОУБШ ОГОЖДЕНІА РАДИ ЧРѢВНАГО , КРОВЬ  
 КОЕГО ЛЮБОЖИВОТНАГО , ХИТРОСТІЮ НѢКО  
 ЕЮ СОТВОРАЮТЪ СНѢДНѢ , БЖЕ ГЛАГОЛЕТСА  
 КАБѢСЫ , И ИНА ТАКОВАА , И ТАКШ КРОВЬ  
 ГѢДѢТЪ . ПОДОБНО ОУБШ ЗАПРЕЩАЕМЪ ТА  
 КОВЫМЪ , АЩЕ ОУБШ КТО Ш НЫНѢ КРОВЬ  
 ЖИВОТНАГО КІНМЪ ЛИБО ОБРАЗОМЪ ГѢСТИ НА  
 ЧНЕТЪ : АЩЕ БѢТЬ ПРИЧѢТНИКЪ , ДА ИЗКѢ  
 РЖЕТСА : МИРСКІН ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА ШЛѢ  
 ЧНЕТСА . ПРАВНО , 34 . НЕ РАЗДЕРѢШН 34

КНИГЪ , НИ ДѢСИ НА РАСТЕРЗАНІЕ , ДОНДЕЖЕ  
 СѢМЫ ДО КОНЦА ИСТАБЮТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ДОСТОНТЪ НИ КОМУ ЖЕ ВСѢКНУЪ КНИГЪ ВѢ  
 ТУХОГО ЖЕ И НОВАГО ЗАВѢТА , И ПРЕМУДРЫХЪ  
 И СТЫХЪ ОУЧИТЕЛѢ НАШНУЪ РАСТЕРЗАТИ И РА  
 СТАИТИ , ИЛИ КНИЖНЫМЪ РУКАТЕЛЕМЪ , ИЛИ  
 БѢНИ ПРОДАЮЩНМЪ ШДАТИ НА РАСКАЖЕНІЕ И НА ОВОЩН  
 РАСТЕРЗАНІЕ , АЩЕ НЕ СѢМЫ ДО КОНЦА РА  
 СТАБЮТЪ , ИЛИ МОЛЕМЪ ИЗЪИДѢНЫ БЫ  
 ВШЕ , ИЛИ Ш ВОДЫ , ИЛИ ИНѢМЪ ОБРА  
 ЗОМЪ . ПРЕСТУПАН ЖЕ ПОВЕЛѢННАА , ЗА ЕДИ  
 НО ЛѢТО ДА ШЛѢЧНЕТСА . ПРАВНО , 35 . 35

- \* Токмо црь єдинъ , ии же ни кто же ѿ мн рскнхъ члкъ , во ѿчнетнлице да внидетъ . толкованіе . Не достонтъ ни комъ же ѿ всѣхъ въ мирстѣмъ житіи живоущихъ , вноутрь сщєннаго олтаря входити : то кмо же се , ни како же не возбранєно єсть , цртѣи властн и гдѣствѣ , єгда хощетъ принестн дары создавшемъ єго бгу , по нѣкоемъ преданію древнихъ оцъ .
- ѿ правило , ѿ . Женамъ глаголати въ цркви не повелѣно єсть . толкованіе . Ище бо и хотатъ нѣчто жены оувѣдѣти , в домѣхъ своихъ мужей да вопрошаю . правило , ѿа ѿа . ѿлученъ биваетъ законъ оучанса , граскомъ и обычаѣ єллинскимъ придержаса , и на позорнща хода , и играа , или паче общнхъ рнзъ во ины ѿблachtetса . толкованіе . ѿбываемъ єллинскимъ ище прійметса кто , и оучанса градскімъ законшмъ , и по прилоучаю на позорнще взыдетъ , и создѣваемыа тоу игры сотворитъ , или во одеждѣ нѣкѣю , иже єсть кромѣ общаго обычаа ѿблечетса , да ѿлучитса

---

\* миранѡ во олтарь не входити кромѣ цря .

ПРАВНО , ОВ . НЕ ТВЕРДЪ СЪ ЕРЕТИКН БРАКЪ . ОВ \*  
 СОВОКУПЛШШНЖЕСА ПРЭЖДЕ СЕГШ ПРАВНА ,  
 АЩЕ ХОТАТЪ , ДА ПРЕБЫВАЮТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРАВОВЪРНУ МУЖУ , ЕРЕТИЦУ  
 ПОИМАТИ ВЪ ЖЕНОУ : ИЛИ ПРАВОВЪРНЪЙ ЖЕНѢ ,  
 ЗА ЕРЕТИКА ИТИ МУЖА . АЩЕ ЖЕ НѢЦЫИ НЕ  
 ВЪРНІИ СОУЩЕ ЗАКОННЫМЪ БРАКОМЪ СОВОКУ  
 ПНШАСА , И ПОТОМЪ МУЖЪ ОУБШ НЕ ВЪ  
 РНЫИ , ПРИСТОУПИТЪ КЪ ВЪРѢ , ЖЕНА ЖЕ И ЕЩЕ  
 ЛЕСТІЮ УДЕРЖИМА ЕСТЬ , И АЩЕ БОЛНТЪ  
 ВЪРЕНЪ МУЖЪ ЖИТИ І НЕВЪРНОЮ ЖЕНОЮ ,  
 ИЛИ ВЪРНАА ЖЕНА І МУЖЕМЪ НЕ ВЪРНЫМЪ ,  
 ДА НЕ РАЗЛУЧАЕТАСА ПО БЖТВЕНОМУ АПЛУ :  
 СТИТЪБОСА РЕЧЕ , МУЖЪ НЕ ВЪРЕНЪ ЖЕНОЮ А КО  
 ВЪРНОЮ , И ЖЕНА НЕ ВЪРНА МУЖЕМЪ ВЪРНЫ РЛЗ  
 МЪ . ПРАВНО , ОГ . ИЖЕ НА ЗЕМАН КРЪТЪ ОГ  
 НАПИСАНЪ , ДА ЗАГЛАДНЕСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ВСАКО ПОТЩАНІЕ ПОДОБАЕТЪ НАМЪ ИМѢТИ ,  
 ЕЖЕ ДОСТОЙНЮ ЧЕСТЬ УДАВАТИ ЖИВОТВОРА  
 ЩЕМУ КРЪТОУ , ИМЖЕ ВѢТХАГШ ПРЕТЪПЛЕ  
 НИА СПАСЕНИ БЫХОМЪ . И АЩЕ НА ЗЕМАН  
 ОБРАЗЪ КРЪТА ШНѢКОГШ НАПИСАНЪ БОУДЕТЪ ,  
 ИЛИ СЛОЖЕНЪ , ДА ПОТРЕНЪ БОУДЕТЪ , ИЛИ  
 РАЗВЕРЖЕНЪ , ДА НЕ Ш ЧЕЛОВѢКЪ НЕ ВѢДАЩИХЪ ,

ХРЪТІАНШМЪ СЪ ЕРЕТИКН НЕ БРАЧИТИСА . \*

Или ѿ животнѣхъ поправнѣхъ боудеть, и по  
 ругано боудеть побѣдное наше оружіе.  
 Ѿ правило, Ѿд. Пирове въ црквахъ не  
 творатса, ни трапѣзы не поставлѣютса:  
 но которіи аще не ѿстанутса ѿ то  
 го, да ѿлучатса. толкованіе. Не подо  
 баетса бжїа домѣ ѿбещаго домѣ творити,  
 ни трапѣзы поставлѣти, ни вноутрь егѡ  
 гѣсти. дерзнуувн же еїе творити,  
 аще не престанетса, да ѿлучитса. прави  
 ло, Ѿе. Бесчннныи вопль поющаго  
 въ цркви, не прїатенѣ. тако же и прила  
 гааи къ црковномѣ пѣнію не подобнаа,  
 не прїатенѣ. толкованіе. Со змиленіемъ  
 и совнманиемъ многимъ, подобаетса пѣ  
 ніе приносити, тайныхъ видцѣ бгѣ,  
 а не клѣкати безчнннымъ воплемъ, и  
 естетвѡ понудѣти на вопль. Блгоговѣ  
 йнымъ бо и смиреннымъ быти еиѡмъ израиле  
 вымъ, сщєнное наудаетса слово. но ни  
 пѣти ни что же не подобнаго, и црковно  
 мѣ строенію не сочетаннаго. правило, Ѿс.  
 Во сщєннѣмъ притворѣ, корчѣмница да  
 не ставитса, и продаемаа брашна соуетна

---

пѣніе змиленно пѣти, ни что же прилагаа

соуть , и обоє се творѧ да ѡдѡчѧтся .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Спсѧ нашѧ и бгѧ повелѧ \*  
 бжїа дѡмѡ , не творѧти дѡмѡ коупленаго ,  
 рѣкше ни купѧти , ни продаѧти внемѧ :  
 сегѡ радн не подобѧетѧ вноутрѧ сщѧнныхъ  
 притворѧ црковныхъ , корчѧминцы со  
 ставлѧти : рѣкше вниа продаѧти , ни  
 жѧ брашенѧ предлагѧти на продѧнїе , ни  
 инокѡ ни коєго же купленїа творѧти .  
 аще же кто таковоє что гвѧтъ согрѧ  
 шѧа , да ѡдѡчѧтся . ПРАВИЛО , 33 .  
 всѧкъ хрѧтиннѧ , съ женами бѧни да ѡ3  
 не мѧетѧ . аще ли се творѧтъ , причѧ  
 тникѧ да и3звѣржетѧ : инокѧ же и  
 мирскїи члѧкъ , да ѡдѡчѧтся . се разоу  
 мно . ПРАВИЛО , 34 . Хотѧи про ѡн  
 свѧтѧтнѧ , вѣрѡ да исповѣетѧ въ че  
 твѣртѡкъ коєждѡ недѧли . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Подобѧетѧ приходѧщемѡ къ бжѧтвенѡмѡ  
 крѧщенїю , гѧко же , мѧс , правнло ласдан  
 кїйскагѡ собѡра повелѣвѧетѧ , вѣрѧ дѡчѧ  
 тнѧ : сѧрѣчь навѧкнѡти , вѣрѡю во  
 єдїнаго бгѧ : и въ четвѣртѡкъ коєждѡ

---

корчмѧмѧ и коупламѧ въ притворѧхъ цркѡ \*  
 вныхъ не быти . ѧа



ПРАВНО, ѿ Г҃О ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

ИЛИ ПРѢ КРЩЕНІЕМЪ СВОИМЪ , ПРѢ ЕПІКОМЪ  
ИЛИ ПРѢ ПРЕЗВІТЕРЫ , ИСПОВѢДАТИ ТАКОВО  
\* СЛОЖЕНІЕ ВѢРЫ . ПРАВНО , ѾА .  
ѾА. ѾЛѢЧЕНЪ БЫВАЕТЪ , ИЖЕ ПО РЖТВѢ ХВѢ  
ВЪ ПРАЗДНИКЪ СТЫА БЦЫ , МЯКОУ ВАРІТЪ ,  
ИЛИ ИНО ЧТО ТВОРИТЪ , РЕКШЕ РЖТВА РАДИ .  
ТОЛКОВАНІЕ . НѢСТЬ СЕ ЧЕСТЬ ПРЕСТѢИ  
БЦѢ И ПРНѢ ДВЦѢ , ПАЧЕ ОУМА И СЛОВА  
НЕ ВЗМѢСТИМОЕ СЛОВО РОЖДЫШѢИ ПЛОТІЮ ,  
ПО ОБЫЧАЮ ИНѢХЪ ОБЩИХЪ ЖЕНЪ РОЖДЕНІЮ  
ѢЖЕ ПО НАШЕМУ ЕСТЕСТВОУ , ТАКѢ И ѾНЕ  
ИЗРЕЧЕННѢМЪ ЕА РОЖЕСТВѢ ПОВЕЛѢВАТИ  
ЗРН И ТВОРИТИ . СЕРѢ РАДИ АЩЕ КТО ПО СТѢ  
МЪ РЖТВѢ ХРТА БГА НАШЕГО НА ОУТРИЕ МЯ  
КОУ ВАРА , И СІА И ДРУГИМЪ НѢКИМЪ  
РАЗДАВАА , ИЗВѢТОМЪ ІАКѢ СЕ ПОЧИТАА  
ПО РЖТВѢ ПРЕЧТѢЮ ДѢУ МТРЬ ХА БГА : АЩЕ  
ОУБѢ ПРИЧЕТНИКЪ ЕСТЬ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА :  
АЩЕ ЖЕ МИРСКІИ ЧЛКЪ , ДА ѾЛѢЧИТСА . БЕ  
ЗВОЛѢЗНИ БО ИСПОВѢДАЕМЪ ЕЖЕ Ѿ ДѢЫ  
БЖТВЕННОЕ РЖТВО , ІАКО ЖЕ И БЕЗЪ СБМЕ  
ННОЕ ЗАЧАТІЕ . ПРАВНО , П .  
П АЩЕ НЕ НОУЖДЫ РАДИ ѾСТАИЕТЪ КТО Ѿ ЦРКВЕ

\* МЯКОУ ВАРАН ПО РЖТВѢ ДА ѾЛѢЧИТСА .

ЗАТРИ НЕДѢЛН , НЕПРИЩЕЩЕНЪ ДА БОУ  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ АЩЕ КТО ЗА \*  
 ТРИ НЕДѢЛН КРОМѢ ЦРКВЕ ПРЕБУДЕТЪ БЕЗЪ  
 ВСАКІА НОУЖДЫ , И ВЕЛІКІА НАПѢСН ,  
 АЩЕ ЁСТЬ ПРИЧЕТНИКЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА :  
 АЩЕ ЛИ МИРСКІН ЧЕЛОВѢКЪ , ДА ШАШЧІТСА .  
 ПРАВИЛО , ПА . КЪ ТРИСТОМУ ПѢНІЮ ПРИ ПА  
 ЛГААН , РАСПНІЕСА , И НОВѢРЕНЪ ЁСТЬ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ГЛЕТСА , ГАКШ ПРИ ЦРТВѢ  
 ДЕОДСОСІА МАЛАГШ , ИЗШЕДШЫМЪ НАПОЛЕ  
 СО КРЪТЪ , ЦРЮ ЖЕ И ПАТРІАРХЪ И ВСѢМЪ  
 ЛЮДЕМЪ , ВОСХИЩЕНО БЫТЪ ОТРОЧА НАВО  
 ЗАУХЪ , И НА МНОГН ЧАСЫ НА ВЫСОТѢ ПРЕ  
 БЫТЪ , И СЛЫША БЖТВЕНЫН ГЛАСЪ ПОВЕ  
 ЛѢВАЮЩЪ НЕ ПРИЛАГАТИ ВЪ ТРИСКАТОУЮ ПѢ  
 СНЪ , РАСПНІЕСА НАСЪ РАДИ . АЩЕ КТО  
 ЗЕШ ТАКОВЫН ГЛАГОЛЪ КЪ ТРИСКАТОМУ  
 ПѢНІЮ ПРИЛОЖИТЪ , ГАКШ И НОВѢРНИКЪ  
 ПРОКЛАТЪ ДА БОУДЕТЪ . ПРАВИЛО , ПВ .  
 НЕ НАПИШИ АГНЬЦА , ВО ОБРАЗЪ ХРТА , НО ПВ  
 ТОГО САМОГО . ТОЛКОВАНІЕ . АГНЕЦЪ  
 ПРЕДАНЪ БЫТЪ ВО ОБРАЗЪ ИСТИННАГШ ХРТА  
 БГА НАШЕГШ , И НЕПОДОБАЕТЪ ОБРАЗА ПОЧИТА  
 ТИ ПАЧЕ ИСТИНЫ , И АГНЬЦА НАЧЕСТНЫХЪ

ИЖЕ І НЛИ КРОМѢ ЦРКВЕ БЫ , ДА ЗАПРЕТІЕСА . \*

ИКОНАХЪ ПИСАТИ ПЕРСТОМЪ ПРЕДОТЧЕВЫМЪ  
 ПОКАЗАЕМА : НО САМОГО ХРТА БГА НАШЕГО ,  
 И ШАРОВНЫМИ ПИСАНИИ ПО ЧАЧЕСКОМУ ОБРАЗУ  
 ПГ НАПИСОВАТИ . ПРАВИЛО , ПГ . СКОБОЖДЕНЪ  
 РАБЪ БЫКЪ ѿ СВОЕГО ГОСПОДИНА ПРЕДЪДЕ  
 МА ПОСЛАХУМА , ДА БОУДЕТЪ НЕ ПОРАБОЩЕНЪ  
 \* НИКИМЪ ЖЕ . СЕ РАЗЪМНО . ПРАВИЛО ,  
 ПД ПД . ТѢЛЕСИ МЕРТКОМУ НЕ ПОДОБАЕТЪ ДА  
 ТИ ПРИЧАЩЕНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ . ПОНЕЖЕ  
 ПИСАНО ЕСТЬ , ПРИИМІТЕ И ГДИТЕ . МЕРТВЫХЪ  
 ЖЕ ТѢЛЕСА НИ ПРИАТИ НИ ГСТИ МОГУТЪ .  
 НИКТОЖЕ ОУБѢ ДА НЕПРИЧАСТИТЪ СКОНЧА  
 ВШАГОСА ОУЖЕ БЖТВЕННЫХЪ ДАРОВЪ .  
 ПЕ ПРАВИЛО , ПЕ . ИЖЕ НЕ ВѢДАТЪ ,  
 НИ ПОСЛАХЪ ЖЕ НЕ ИМѢЮТЪ , АЩЕ КРЕЩЕНИ  
 БЫВШЕ , ДА КРТАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 БАИЦИ НЕВѢДАТЪ , АЩЕ ВО МААДЕНЧЕСТВМ  
 ВОЗРАСТѢ КРЩЕНИ БЫША , НЕ ѿВРѢТАЮ  
 ТЖЕСА НИ ПОСЛАХИ ИЦІИ ДОСТОВѢРНІИ ,  
 БЕЗЪ ИЗВѢТА ТѢМЪ ИЗВѢСТВУЮЩЕ ,  
 АЩЕ КРЩЕНИ СОУТЬ , БЕЗЪ ВСАКОГО ПРЕТЫКА  
 НІА ДА КРТАТСА . ПРАВИЛО , ПС .  
 ПС ИЖЕ СОБИРАЕТЪ БЛДНИЦЫ ЖИТИ ВЪ ДОМУ  
 СВОЕМЪ НА ПОПОЛЗЕНІЕ И НА ГРѢХЪ ДШАМЪ ,

\* МЕРТКОМУ НЕДАТИ ПРИЧАСТІА .

да шлѹчѣтса . сѣ разѹмно . прѹвило ,  
 ПЗ . Иѹже ш'мѹжа пѹшенѹ бѣвшѹи женѹ , ПЗ  
 за дрѹгѹго поѹдетъ , прелюбодѣнца ѣсть :  
 и пѹстѣиынѹ женоѹ своѹ , и ииѹ поѹмъ ,  
 прелюбѣи творѣтъ , по гѹднѹ глаголаѹ . сѣ  
 разѹмно . прѹвило , ПИ . Вноѹтрѣ стѹли ПИ  
 ца да не бѣдетса скотѣна , ѹще , не постѣи  
 гнетъ на пѹтѣи нѣкаѹ ноѹжда . толкованіе .  
 ѹще бо безвѣлѣкѣи ноѹжды ктѹ немыи  
 ииѹго обѣтелца , вноѹтрѣ сѣенныѹ  
 црѣкве конѹ или ослѹ своего бѣдетъ :  
 ѹще оѹбѣи ѣсть причѣтникъ , да и звѣржет  
 са : ѹще ли простѣи члѣкъ , да шлѹчѣтса .  
 прѹвило , ПА . В'вѣлѣкѹю свѣстѹ , до ПА  
 полѹнощи постѣитса достѹишѹ ѣсть .  
 толкованіе . Матѹей оѹбѣи поздѣ в'св  
 стѹ воскресѣша глаголетъ гѹда : лѹка же  
 стѹла рѹно . подоблетъ оѹбѣи в'вѣлѣкѹю  
 свѣстѹ до полѹнощи постѣитса , и штѹ  
 лѣ иѹже хѹщетъ да вкѹшлетъ пищѹ , по  
 не же наѹчѣемса шсѣю ѣвлѣстѹ глаголаѹ ,  
 гѹкѹ в'полѹнощи воскресѹ ѣсть хрѣстѹсѹ .  
 прѹвило , Ч . По вечернѣмъ в'хѹдѣ Ч  
 в'свѣстѹ , непокланѣти колѣнъ , в'нѹю

колѣнопоклонѣніе в'нѹю небылетъ .

до вечернаго вѣхода . ТОЛКОВАНІЕ .

Ѿ бѣгнѣсныхъ оцѣ правнао пріахомъ ,  
ѣже не покланати колѣнъ во вса недѣли ,  
ѣко чтоуше гдѣ воскресѣніе . и да боу  
детъ дѣио всоблюденіе се , ѣвѣ се оци вѣ  
рнымъ правнаомъ снмъ оуказаша , ѣко  
же вѣ сѣботѣ навечѣрни , повходѣ сѣенни  
честѣмъ во сатара , непокланати ко  
лѣнъ , до вѣхода сѣенныхъ во сатара  
вѣ недѣлю навечѣрни бывающаго , ѣко  
да цѣлѣ нощь и дѣнь торжествуемъ го

\* Ѣа сподне воскресѣніе . ПРАВНАО , Ѣа . и даю  
щи и пріемающин дѣтогѣбная зѣліа ,  
оубици соуть . ТОЛКОВАНІЕ . Разбѣнниче  
скомѣ запрещѣнію повинны соуть таковыа  
женѣ , ѣже взѣмаютъ отравленіа ,  
да оуморатъ младенцы соущыа вѣчревѣ  
нхъ : и дающин имъ такова , тоую  
же казнь пріемаютъ . ПРАВНАО , Ѣв .

Ѣв Моужевн бѣзвѣсти бѣвшѣ , и неоувѣ  
дѣвшн ѡ немъ женѣ егѣ , идетъ за ино  
го , прелюбы сотворитъ : да возвра  
тѣвшѣся моужѣ , ѣще хощетъ , да  
пойметъ ю . ТОЛКОВАНІЕ . Подобно есть

\* дѣицы соуть . дѣтогѣбная зѣліа дающин

семоу правнаѸ , и седмаанадесать , іоустн  
ніанова новаа заповѣдь , іаже в седмоѸ ,  
гранн , і ѿ , цркнухъ книгъ лежитъ : по  
вѣствуетъ во и она , іакѡ аще жена имѣ  
етъ моужа вонна , и навоиноу ѿ ѿдетъ ,  
и оуслышитъ его оумерша , инакѡ имѣ  
етъ ѿнъ какѡ за ѿного моужа понти ,  
аще извѣщеніа непрійметъ ѿ старѣи  
шинны чина , внемъ же моужъ ѿ вѣ  
ннествоваше , предлежащѸ стѸмѸ ѿвалію ,  
и ѿсодѣанныхъ воспоминаніемъ исповѣда  
ти , іакѡ вѣстинѸ моужъ ѿ оумре ,  
и таковаа воспоминаніа прійметъ , и  
потаковѸмъ извѣщеніи пребоудетъ ѿ  
жидающн за єдино лѣто . аще же несоблю  
дши заповѣди , за ѿного поидетъ ,  
и самоу тоу , и поимшаго ю , іакѡ  
прелюбодѣевъ моучити . аще ли же тако  
вѸмѸ ѿжиданію бѣвшѸ , и той замоу  
жа шедши , ѿбращѸтца истинь  
ствовавшн солгавше , иже є клятвою ,  
извѣстковавше , іакѡ моужъ ѿ  
оумре , тн оубѡ ѿ вѣннства ѿбнаженн  
боудѸтъ , и десать литръ злата да  
ѿдадѸтъ ѸномѸ , на него же солгаша

п'авнла , З гш вселѣнекагш собора

г'акш змре . тоѣ же аще восхощетъ  
свою женоу поати , не возбранитса  
ѣмоу . къ времени же оставившемъ свою  
женоу , аще посл'агнетъ понежествию ,  
незмѣнитса ѣн въ прелюбы . и ш сѣмъ  
иши п'авнла великагш касіліа , мс  
Чг гш . п'авнло , Чг . ѣллинскими  
клятвами кленѣтса , запрещѣніе да  
прійметъ шлучѣніе . сѣ размно .  
Чд п'авнло , Чд . Восхищающіи жены на  
бракъ , и дѣйствущіи снми , и пома  
гающіи имъ , причѣтницы оубо да и звѣ  
ргутса , мнрстїи же чловѣцы прокла  
ти да боудутъ . толкованіе . Подобно  
повелѣветъ семоу п'авнлу , двадцать З ,  
п'авнло , халкидонскагш собора . писано  
же бысть ш насъ во ѡномъ , г'акш до  
ндеже восхнщеню дѣвнцѣ , непост'а  
ватъ восхитившіи ю , аще оубо ѣсть  
прѣжде шбрѣчен'а комѣ , въ своемъ шбрѣ  
ченїи , аще же ѣсть праздна оу роди  
телю ѣл , причѣтници оубо и зверже  
ніа , мнрстїи же чловѣцы соуще , прокла  
тіа не и збѣгнутъ . п'авнло , Чѣ .

---

Ѣретниковъ како прїимати .

Обращающихся въ Еретики , снце при че  
 имамъ , арианъ македоніанъ : и на  
 ватіанъ же , иже и чистин именууются :  
 несторіанъ , и четыренадесатники ,  
 иже соуть средницы : и аполнаріанъ ,  
 и евтихіанъ , и евнріанъ , и иже въ по  
 добныхъ имъ ересей , проклинающыя вса  
 ереси , и снми и свою , помазуютъ стымъ  
 муромъ , тѣмена , очн , ноздрн , оуста ,  
 оуши : и знаменающе ѿ глемъ , печать  
 дара стѣгъ дѣа . толкованіе . Нѣцн  
 оубо въ еретики крщѣени бываютъ : инн  
 же стымъ муромъ помазуются : дрѣ  
 зн же вса ереси снми , и свою проклѣ  
 нше , на общеніе пріемлеми бываютъ .  
 Которіиже соуть иже крщѣени бываютъ ;  
 которіи же муромъ токмо помазуются ;  
 которіи же свою ересь со инѣми проклѣ  
 нше ; и тѣмъ токмо довлѣюще , на  
 общеніе пріемлеми бываютъ , всемъ  
 правнѣмъ сказуются ; ариане оубо ,  
 и македоніане : и наватіане , глемн чн  
 стин : и лѣвн : и четыренадесатни  
 цн , рекше средницы : и аполнаріане ,  
 проклѣнше свою ересь , и иныа вса ,



п̀равнла , ѿ г̀во вселѣнскаг̀во собора

т̀окиѡ м̀уромъ помазоуѣми , т̀ѣмена ,  
 очн , н̀озарн , оу̀ста , оу̀ши . ѿ знаме  
 нающе ѿ г̀лемъ , печать дара стѣаг̀во д̀ха ,  
 ѿ т̀акѡ на общѣнїе прїемлемн бьвѣютъ .  
 несторїане же ѿ ѣвтихїане , ѿ севирїане , ѿ  
 ѡ инѣхъ ѣресей , ѿ подобнїи ѿмъ , свою  
 ѣресь , ѿ иньѣа всѣа проклѣнше , ѿ т̀ѣмъ т̀о  
 киѡ доволнн бьвше , ѿ на общѣнїе прїа  
 тнн соутъ . ѿще же ѿ многн ѣреси ѡстѣвле  
 нн бьвше , обѣче же ѿ пауланкїанн , ѿже ѡ  
 п̀авла самосѣтскаг̀во соутъ , ѿ ѣкномїанн ,  
 ѿ монтанїтн , г̀лемнѣа фригїанн , ѿ савелїа  
 нн , ѿ манихѣн , ѿ оуалентїанн , ѿ маркїонн  
 тн , ѿ соущнѣа ѡ подобнѣи ѿмъ ѣресей , прихо  
 дащнѣа к̀ правосѣрнѣи вѣрѣ , ѿкѡ ѣлннн  
 прїемлемъ сїѣ : ѿ въ пѣрвыи дѣнь покелѣ  
 вдемъ ѿмъ , да проклѣноутъ ѣресь свою , ѿ  
 иньѣа всѣа ѣреси , ѿ творїмъ ѿ т̀акѡ помалѣ  
 хр̀тїанн . во вторын же дѣнь , подчѣемъ ѿ слѡ  
 во ѿ истннномъ . въ третїи же дѣнь заклинѣ  
 емъ ѿ , доунѣвше трїждн , на лицѣ , ѿ воу  
 шн ѿхъ , ѿ т̀акѡ творїмъ ѿ ѡглашенн ,  
 ѿ покелѣвдемъ ѿмъ врема не малѡ пребыкѣ  
 тн к̀ цр̀кви , ѿ послоущатн ѿ прїатн бж̀твеннѣи  
 чс т̀аннъ . правнло , чс . ѿже власн плетоущѣ ,

и вѣнчающе , или моудростію нѣкоею шараше на  
вредъ , зрашимъ , да шлѹчатса . ТОЛКОВАНІЕ .  
Растащїи класы главы своей , и надолѹзѣ пѹ  
щяюще , и плетующе , или вѣнчающе , или ша  
раше , и твораще бѣлы , или черны , или  
чермны , или роусы , на вредъ простѣйшихъ  
и лѣннѣш живоущихъ члѣкъ , таковыхъ стѣн  
соборъ шлѹчїти повелѣ . подобаетъ бо намъ  
чисто житїе имѣти , и въ страсть къ бгѹ  
приближатса : ꙗко же мѹщно естъ намъ  
чистотою житїа , и добродѣтельми оукра  
шатн вноутренаго и внѣшнаго члѣка .

ПРАВИЛО , 43 . Иже женоу имѣи , и пре  
шкѣда црковь бжїю , въ притворѣ жи  
ветъ , или вноутрь , да и зрнновѣнъ боу  
детъ ш оглашенныхъ . аще ли же несохра  
нитъ , да и звержетса , или да шлѹчитса .

ТОЛКОВАНІЕ . Иже ꙗкш общыа дѹмы  
твораще , и прешкѣдаще стѣла цркви ,  
и въ притворѣ живоуще , или вноутрь  
въ црквахъ , аще и жѣнъ не имѣютъ , да  
и зрнновѣни боудѹтъ ш оглашенныхъ . та  
коже и ѣ женами живоущїи и пребывающїи

вноутрь црквей стѣлхъ , и впритворѣ ѣ же  
нами и бѣжѣнъ , ꙗкш в простѣи домѣхъ нежитъ .

въ црквахъ , аки въ простыхъ храмъхъ .  
 и аще сегѡ кто не сохранитъ , но небреженіе  
 имать ѡтаковыхъ бжтвенѣи храмъхъ : аще  
 есть причетникъ , да ивержетса : аще ли мир  
 скій члкъ , да ѡлучитса . правило , чн .  
 чн Прелюбодѣи есть , иже инѡмѡ обрѡченю  
 пойметъ , живѡ соущѡ обрѡчникѡ еа .  
 \* чд Се разумно . правило , чд . Еврейски оубѡ  
 нѣцин во стѣнцахъ варятъ маса . аще оубѡ  
 кто семоу проститъ быти , или прійметъ  
 что ѡнихъ , непрезвѣтеръ . аще ли кто издо  
 мѡ принесетъ , презвѣтеръ же , еже годѣ  
 принесшемѡ , то да прійметъ , внѣ цркви  
 бывающѡ таковѡмѡ приношенію . толкованіе .  
 Нѣцин во арменстѣи странѣ , маса варяще  
 вноутрь стѣихъ црквей , приношахѡ ѡнихъ  
 ѡлучена нѣкаа презвѣтерѡ , по іудейскомѡ  
 законѡ твораще . се оубѡ оци оубѣдѣвше ,  
 въбранаютъ томѡ бывати , и повелѣваютъ ,  
 гакѡ не достѡнтъ презвѣтерѡмъ , ѡлученѣи  
 частей маснѣи просити : но то довлѣетъ  
 имъ , еже любитъ дати имъ принесѣи :  
 приношенію же сѣи внѣ цркви бывати . аще ли  
 инакѡ начнетъ творити , да ѡлучитса .

---

\* масъ въ цркви невносити .

правило , ꙗ . Иже на срамнаа дѣла подвижѣ ꙗ  
 ютъ видѣніе писаніа , да непишѣтся : пре  
 стѣпани же се , да шлѣчѣтся . толкованіе .  
 Очи твои правко да глѣдаета , и всѣмъ хранѣ  
 ніемъ блюди сердце свое , препоуросеть повелѣ  
 вѣтъ . сегѡ ради оубо и оци повелѣша , иже  
 наскѣхъ , или настѣнѣ , да непишѣтся обра  
 зы , иже на срамнаа дѣла подвижѣютъ гла  
 дающѣи на нѣ , и растлѣваѡ имъ оумъ : непо  
 добно бо ѣсть томѣ бивати . престѣпающыа  
 же се , повелѣваѡтъ шлѣчѣти . правило , ꙗ .  
 длани крѣтособразно да имать хотѣни прича ꙗ  
 стѣтиса , и оусты да прѣмлетъ стѣла : тво  
 раи же прѣминцѣ златѣ , или шныа нѣ  
 кѣа вещь въ рѣкѣ мѣсто да шлѣчѣтся .  
 толкованіе . Всеа чювственыа тѣри , болѣи  
 ѣсть иже по образѣ бжїю соданныи члѣкѣ , и  
 тѣло хрѣтво , и црѣкъ бжїа ѣсть , повѣтвено  
 мѣ аплѣ . аще оубо ктѣ бжѣтвеннаго обще  
 ніа причастѣтиса хотѣ , и непрѣиметъ ѣго  
 вѣты , крѣтособразно прѣтерѣ роуцѣ свои , согбенѣ  
 но сосѣдѣ златѣ , или шныа нѣкоеа вещь имѣа  
 сотвори въ роуцѣ мѣсто , ꙗкоже тѣ прѣати  
 причащающемѣса прѣтаго тѣла и крове \*  
 хрѣтѣвы , длани крѣтособразно имѣти .

ПРАВИЛА , 3 ГО ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

БЖТВЕНЫИ ДАРЪ , И ПРИЧАЩЕНІА І ПОДОБИТИ  
 СА ЕМОУ . ТАКОВЫИ ДА ШАДУЧІТСА , САМЪ ЖЕ  
 И ДАВЫИ ЕМОУ , ІАКЪ ЧЕСТНѢ ТВОРА БЖІА  
 ОБРАЗА БѢДОУШНОЕ СЛАТО , ИЛИ ИИДЪ КОУЮ  
 ВЕЩЬ ДАНЮ НА РАБОТУ ЧЛКЪ . ПРАВИЛО , РВ .  
 РВ СОТВОРЕНІА ГРѢХОВНАГО ВИНА , НАДВѢМНИ  
 ДА СМОТРИТСА , И ОБРАЩЕНІЕ КАЮЩАГОСА ,  
 ДА ПОЗНАВѢТСА , И ТАКЪ МѢРИТСА МЛТЬ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ЗАПРЕЩЕНІЕ ОУБИТИ И КОЕМЪЖДО  
 ГРѢСѢ , ЗАПОВѢДАША ОЦИ , СОУДЪ ЖЕ ВЕСЬ  
 ВОЗЛОЖИША НА ПРИЕМШАГО ВЛАСТЬ ШЕГЪ КА  
 ЗАТИ И РАЗРѢШАТИ , ІАКЪ ДА ТОИ СМОТРИТЪ  
 НАМНОЖЕСТВО , И НАМАЛЫСТВО ГРѢХОВЪ , И НА  
 ОБРАЩЕНІЕ СОГРѢШИВШАГО , И КАЮЩАГОСА ,  
 И ТАКЪ ДА РАЗМѢРАЕТЪ МЛТЬ , И ВРАЧЕВЪ ДА  
 ПРИНОСИТЪ ПОДОБЕНЪ БОЛѢЗНИ : ИБО ВСЕ СЛОВО  
 БЖІЕ ЕМОУ ЖЕ ПОРУЧЕНО БЪЕТЪ , ПАСТЫРЬСКОЕ  
 ВЛАДЫЧЕСТВО ВСЕМЪ БЪЕТЪ , БЖЕ ОБРАТИТИ  
 БЛДАЩЕЕ ОВЧА , ДА НЕ ПАДЕТСА ВЪ ПРОПАСТЬ  
 ШЧАЛНІА , И ОУТАЗВЕНАГО ШЗМІА ИЩЕЛН  
 ТИ , ИЛИ ЛЮТѢЙШИМИ И ТЕРЪПКНИМИ ,  
 ИЛИ СЛАБѢЙШИМИ И МАККИМИ БЫЛІИ .

И СЕГШО ВСЕЛЕНСКАГО ШЕСТАГО СОВОРА , СШЕН  
 НАМ ПРАВИЛА ГРАДУЩЕ ПРЕДПАТЫМИ  
 ТЕЧЕНІЕ И ХРИСТѢ ДОБРѢ СКОНЧАША .



# Правила свѣаго вселенскаго

седмаго собора, иже вничен второе совраша гла  
госа, кв. Правило, а. ии

Сѣаа правила шловызающе прїемлемъ и целоую  
держимъ, стѣхъ апла, и шестихъ вселень  
скихъ соборъ, ксимъ же и помѣстныхъ, и а  
еще же и стѣхъ оцъ нашй, гакъ едннго  
сѣаго дха вдуновенна, ихъ же проклаша,  
прокландемъ, ихъ же извергоша, изметамъ,  
и ихъ же шлвчнша, шлвчдемъ, имъ же  
запрѣтнша, запрѣдем. ииъ переводъ.  
Иже чистнтельскн полвчнше сан, вѣдѣннѣ ещннче  
же и правленнѣ каноннѣ повелѣннѣ, ессть ннко а  
вошбраженнѣ, гаже прїемлюще радостно, е бго слово зг  
гавленнѣ дѣдомъ поемъ влцѣ и бгѣ глюще,  
напѣтн свндѣннѣ твоѣ насладнхса, гакъ въ шлѣ рнн  
богатствѣ мнозѣ: заповѣдалъ еси правдѣ,  
свндѣннѣ твоѣ вѣко, вразумн ма и живъ  
боудъ, и вѣвѣкн прроческн гласъ заповѣдалѣ  
и

пράвило , 3 гл , вселенскаго собора

\* храни́ти заповѣди бж҃іа , и жи́ти вни́хъ ;  
гавѣ , непоколеблемы и недвижимы пребываю ,  
гакже бг҃овѣдецъ монсе́й рече , вни́хъже  
нѣсть приложити , и шни́хъ нѣсть шати .  
а пѣ ни и бж҃твенныи пѣтръ вни́хъ хваласа вопіетъ ,  
внѣже желаю́тъ а́нгли прии́кнѹти . и павелъ ,  
галл рѣдъ аще и а́нглъ блг҃овѣститъ вамъ паче преда́н  
наго , проклатъ да боудетъ . сѣмъ сѣ  
цемъ соу́щимъ , и свидѣ́тельствующи́и намъ  
радоу́щимся шни́хъ , гакже кто шбра́ще  
коры́ста мно́гѹ , сладко бж҃ественныа канó  
ны оутверждаемъ , и цѣло пребыва́ніе ихъ ,  
не подвижно штверждаемъ , заповѣданныхъ  
шѣты́хъ дх҃овныхъ тру́бъ , прехвалныхъ  
а́плъ , и шестѣи стѣыхъ всеа вселенныа  
соборъ , и помѣстныхъ собравшихса , по  
даніемъ такъ вни́хъ повелѣ́ніи стѣыхъ оцъ  
нашихъ . шѣ единаго бо вси стѣго дх҃а шзарѣ  
ни бывше повелѣ́ша гакже напользѹ . и ихъ  
же проклатію преда́ша , и мы проклина́емъ .  
ихъ же изверженію , и мы изверга́емъ .  
и ихъ же запрещенію , и мы запрещаемъ .  
и ихъ же шлѹченію , и мы шлѹча́емъ .

---

\* ш томъ , какъ подобѣтъ бж҃ественнаа пра  
вила во все́мъ храни́ти .

нееребролюбенъ имоуше нравъ , но доволни а ти спъ  
 соущими , иже возшедын натретию нбо ,  
 и слышавъ не изгланна глаголы , павелъ  
 бжтвенн аплз гавъ копиетъ . толкованіе .  
 При константинѣ црѣ , вноуцѣ трекалта  
 гω , и бгоненавнстнагω лва гноетезнагω , имени  
 и прйринѣ матерн егω , гаже бѣ ѿ адннѣи , тагω  
 сей седмыи соборъ бысть , тѣз , бгоноснѣ  
 оцъ , совѣтомъ и оумоленіѣ , тарасіа сѣенна  
 гω архіепкпа константина града : соборъ же патриар  
 снхъ бысть на иконоборцы , рекше на шклеве ха  
 тающыа хртіаны , и снхъ прокленше : цркви  
 же древнюю красотѣ еа дароваша , и иконнаа  
 воображеніа тон имѣти , и любезно шло цѣлова  
 бызати еа , добрѣ заповѣдавше . такоже и ти  
 образѣ чтнагω крта поклонатнса , и шло и цѣло  
 бызати егд повелѣвше . стѣхъ же и прехвалъ вати  
 ныхъ аплз правна , и стѣхъ вселенскихъ  
 шестнхъ соборъ , кснмъ же и помѣстныхъ  
 собравшихса оутвердивше : проклѣтыа же  
 ѿ нхъ проклинаютъ и сн . шедженыа же  
 ѿ нхъ , нѣкоегω ради грѣха , или изъ  
 верженыа , такоже и сн шеджаютъ : шлѣ  
 ченыа же ѿ нхъ шлѣчаютъ : и запрещеніи  
 емъ повинныхъ ѿ нхъ запрещаютъ равнo ,



НИЧТО́ЖЕ ПРИЛОЖИ́ВШЕ , ИЛИ ѠѢ́МШЕ Ѡ СѢ́БѢ  
 А́ПЛА , И Ѡ БГОНО́СНЫХЪ ОЦѢ́ХЪ , ИЗЛОЖЕ́НЫХЪ  
 \* Ѡ И ПОВЕЛѢ́НЫХЪ . ПРА́ВИЛО , В . ХОТЯ́Н БЫ  
 ТИ ЕПѢ́ПЪ , ДА ОУМѢ́ЕТЪ ПСАЛТЫ́РЬ , И ДАРА  
 ЗУМѢ́ЕТЪ ВСЕ́ Е́ЖЕ ЧТЕ́ЕТЪ , НЕПРО́СТѠ , НО  
 СО ИСПЫТА́НІЕМЪ , СЩЕ́ННАА ПРА́ВИЛА , И СѢ́ОБЕ  
 Е́ВАНГІ́Е , И А́ПЛАСКІА КНИ́ГИ , И ВСЕ́ БЖѢ́ТВЕННОЕ  
 ПИСА́НІЕ . Я́ЩЕЛИ НИ́ , ДА НЕПОСТА́ВНИТЦА .  
 ТОЛКОВА́НІЕ . ХОТА́ЩЕМЪ НА ЕПѢ́ПЬСКІИ СТЕ  
 ПЕ́НЬ ВОЗВЕ́ДЕНЪ БЫ́ТИ , ПОДОБА́ЕТЪ ѠНЮ́ДЪ  
 ПСАЛТЫ́РЬ ОУМѢ́ТИ И ТОЛКОВА́ТИ ЕГО́ , ДА И  
 СОУ́ЩІИ ПОДНІ́МЪ ПРИЧЕ́ЕТЪ , ТА́КѠ ЗУМѢ́ТИ  
 НА ЗЧІ́ЕТЪ ЕГО́ . ДА ИСТА́ЗАНЪ ЖЕ БОУ́ДЕТЪ  
 ИЗВѢ́СТНѠ Ѡ МИТРОПОЛІ́ТА , Я́ЩЕ ПРИЛѢ́ЖНѠ  
 И ДОБРА́МЪ МО́ЖЕТЪ СЩЕ́ННАА ПРА́ВИЛА ПОЧИТА́  
 ТИ , И СѢ́ОБЕ Е́ВАНГІ́Е , И БЖѢ́ТВЕННЫХЪ А́ПЛА  
 КНИ́ГИ , И ВСЕ́ БЖѢ́ТВЕННОЕ ПИСА́НІЕ , - И ОУ́МЪ ЕГѠ  
 ИСПЫТОВА́ТИ , И РАЗУМѢ́ТИ ПИСА́НІА : ПОНЕ́  
 ЖЕ СОСТАВЛЕНІЕ , И БОГА́ТСТВО СѢ́ЛБСТВА Е́СТЬ  
 БЖѢ́ТВЕННЫХЪ ПИСА́НІИ , ИСТИННАА ХИ́ТРОСТА ,  
 ПОВЕЛѢ́КОМЪ ДІСОННѢ́Ю : И Я́ЩЕ И́МАТЬ ТА  
 КОВЪ РАЗУ́МЪ , ПОСТА́ВНИТИ ЕГО́ ЕПѢ́ПОМЪ .

---

\* НЕ ВѢ́ДУЩАГО И НЕРАЗУМѢ́ЮЩАГО БЖѢ́ТВЕННЫХЪ  
 ПИСА́НІИ ХИ́ТРОСТИ И ОУ́ЧЕНІА , НЕ ПОСТА́ВНИТИ  
 ЕПѢ́СКОПОМЪ .

ѿшелн не оумѣе , ни разумѣе , не поставити  
 того . речебо прркомъ бгъ , ты разумъ мой ꙗко  
 отверже , и азъ шрину тебе , да небоудешн ми ꙗ  
 служитель . правило , Г . Всако избраніе ꙗ  
 и поставленіе бывающее ш мирскихъ влстелен ,  
 не твердо есть . толкованіе . Во многихъ пра  
 вилехъ речено есть , еже швсехъ епкпъ соу  
 щихъ ко области , аще есть мощно подоба  
 етъ едоу и избранію быти , хотащему  
 поставлену быти епкпу . ѿшелн невозмо  
 жно всѣмъ совокупитиса , поне ш тріехъ  
 епкпъ , да поставитса , сочетавшииса по  
 сланіемъ грамшт , и непришедши епкпш .  
 ѿше же кто мирскими влстелн избранъ боу  
 детъ , и тѣмн црковь нѣкю прійметъ ,  
 рекше по изволенію ихъ , и по повелѣнію , по  
 ставленъ боудетъ епкомъ , не токмо  
 не твердо есть такобо поставленіе , но и  
 изверженіе , и шлученіе наводнтъ , на по  
 лучившаго тѣмъ образомъ етльство .  
 правило , Д . Повелѣваемъ никакоже за  
 мышлѣти епкпу просити , слата и сребра

---

еппа , епкомъ правило сіе повелѣветъ \*  
 избратн . властемъ же мирскимъ не  
 пращаетъ .

Или иного нѣкоегѡ вида , ѿ соущихъ по  
 днѣмъ еписѡпъ , или причетникъ , или черно  
 \* ризецъ . Ище оубо котѡрымъ еписѡпѡмъ за  
 истазаніе сѡлта , или иного вида , или  
 нѣкоегѡ своего ради страстнагѡ згѡдіа ,  
 ѡбращетса оупражняа ѿ слоужбы , или  
 ѡвучаа когѡ поднѣмъ соущихъ еписѡпъ ,  
 или причетникъ , или черноризецъ , или  
 честноюю црковь затворитъ , еже не бывати  
 внѣи ещѣннымъ бжїимъ слоужбамъ , той  
 же страсти и самъ повиненъ боудетъ .

Ѧ пѣ Рече бо верховный апѡстолъ пѣтръ , пасите  
 3в стадо бжїе не ѣ ноуждею , ни вземаючи ни  
 чтоже , ерамнагѡ ради прибытка , но ѿ  
 всего сердца : не гакѡ ѡбладающе причъ  
 томъ , но гакѡ ѡбразъ бывающе стаду ,  
 толкованіе . еже запрещати и ѡвучати ,  
 всего ради данѡ естъ ѿ ещѣнныхъ правилъ  
 еписѡпомъ , да прегрѣшенїа соущихъ по  
 днѣми причетникъ , и прочихъ людѣи ,  
 дхѡвноже коупни , и ѡчески исправляютъ .  
 Ище же нѣцыи еписѡпи на власть свою надѣю  
 щеса ѡвучатъ нѣкіа , или запрещеніе  
 дадутъ , или оупразнятъ когѡ ѿ слоужбы ,

\* етлѣ ерамнаго ради богатства поскоей страстнѣи  
 болн не запрещати ни ѡвучати поручны емѡ .

ИЛИ ЦРКОВЬ ЗАТВОРАТЬ , ТАКОЖЕ НЕ БЫТИ КНЕЙ  
 СЛУЖЕБ , СВОЕА РАДИ СТРАСТНЫА КОЛИ ,  
 ИЛИ ИСТАЗАНІА РАДИ СЛАТА , ИЛИ ИНОГѠ  
 НѢКОЕГО ОБРАЗА , ТАКОВІН Ъ ПРАВДѠ ТОИЖЕ  
 СТРАСТИ ПОВІННИ БОУДУТЪ : И ДА ПРИИМЕТЪ ОУБѠ  
 ЕПІСѠПЪ ШЛУЧЕНІЕ Ш МИТРОПОЛІТА . АЩЕЖЕ  
 МИТРОПОЛІТЪ СЕ ТВОРИТЬ , ДА ПРИИМЕТЪ Ш  
 ЛУЧЕНІЕ Ш ПАТРИАРХА , ДА ШБРАТИТЕА БОЛѢЗНЬ  
 ЕГѠ НАГЛAVOУ ЕГѠ , ТАКО НА ПРЕСТОУПНИКА  
 БЖІИХЪ ЗАПОВѢДЕЙ , И АПѠЛЫСКИХЪ ПОВЕЛѢНІИ ,  
 И ДА НАУЧАТЕА НЕ ЗАПРЕЩАТИ НЕ ПОДОБИО .  
 ПРАВИЛО , Է . ХВАЛЩИХЕА ТАКО ДАРОВАНІА 7  
 РАДИ ЗЛАТНАГО ВОУТѢНИ БЫША Ъ ЦРКОВЬ , МЗАЫ  
 И БЕСЧЕСТВЮЩИХЪ ИЖЕ ДОБРОДѢТЕЛИ РАДИ ИЗ  
 БРАННЫА , И СВѢИЕ ДАРА ЗЛАТНАГО ПРИЧТЕ КРОМѢ  
 ННЫА ВЪ ЦРКОВЬ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ТАКОВЫМЪ  
 ПОСЛАДНИИ СТЕПЕНЬ ПРИАТИ СВОЕГѠ САНА .  
 АЩЕЖЕ ПРЕБОУДУТЪ НЕ ШСТАИДУЩЕА , ЗА  
 ПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЪ . ПОСТАВЛЕННЫХЪ ЖЕ  
 ПО МЗДѢ ШЕРЦАТИ Ш ОБЩЕНІА , ТАКОЖЕ  
 Ш ПЕТРА , СИМСѠНА КОЛУВА .

---

МЗДОЮ ПОСТАВЛЕНІИ ХВАЛЩИХЕА , И ПО  
 СТАВЛЕННЫМЪ БЕЗОМЗАЫ ПОНОШАЮЩЕ ВЪ ПРИ  
 ЧЕТЪ , И ПРАВИЛО СІЕ ТАКОВЫХЪ Ш САНА  
 ИЗВЕРГАЕТЪ .

ТОЛКОВАНИЕ . СЛОВО И ДОБРОДѢТЕЛЬ ПОДОБА  
 ЕТЪ ЧЕСТНѢЙШЮ ИМѢТИ . ИЩЕЖЕ ОВРАЩАЮТЪ  
 КРОМѢ СЯ НѢЦЫН СЕ ОВОЕ ИМОУЩЕ , И СЪВѢНЕ ДАРА  
 ЗЛАТНАГО ПОДОБАЕТЪ ТАКОВЫА ОУЧИНАТИ  
 ВЪ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫН . И ДА НЕПОНЕСИМИ  
 БЫВАЮТЪ О ПРИЧТѢНЫХЪ ВЪ ЦРКОВЬ , И БКО  
 ЕГО РАДИ ДАРОВАНІА , НО ПАЧЕ ДА ХВАЛИМИ  
 СΟΥТЬ , ГАКО ДОБРОДѢТЕЛНАГО РАДИ ЖИ  
 ТІА , О СТАГО ДХА ИЗБРАНИ СΟΥЩЕ .  
 ИЩЕ ЖЕ НѢЦЫН ХВАЛЩЕСА О ТАКОВѢМЪ  
 БЕЗЗАКОННѢМЪ ДАРѢ , И ОВЛКАВНѢМЪ  
 ОБЫЧАН , ОУСТРАНЯЮЩЕМЪ ИХЪ О БГА , И  
 О ВСАКОГО СЩЕННИЧЕСТВА , БЕЗСТОУДАНЫМИ  
 ОУСТАИ , И НЕПОКРОВЕНЫМЪ ЛИЦЕМЪ , ПО  
 НОСИТИ НАЧНУТЪ БЕЗЪ МЗАЫ ВОЧТѢНЫХЪ  
 ВЪ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫН , ТАКОВІН ПОСЛѢ  
 ДНЕЕ МѢСТО ВЪ СВОЕМЪ ЧИНОУ ДА ПРИИМУТЪ .  
 ИЩЕ ЖЕ И ПОТОМЪ ПРЕБЫВАЮТЪ ПОНОСАЩЕ  
 ИМЪ , ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРИИМШЕ , ДА ИСПРАВА  
 ТСА , И СИЦЕВА ОУБЕ , О ВВОДИМЫХЪ  
 ЗРИ ВЪ ПРИЧЕТЪ . СЛАНЦЫ ЖЕ ПО МЗДѢ ПОСТАВЛЕ  
 НИ БЫША ЕПІКПИ , ИЛИ ПРЕЗВИТЕРИ ,  
 ИЛИ ДІАКОНИ , ДА ИЗВЕРГУТСА И ТІН ,  
 И ПОСТАВЛШІИ ИХЪ ЕПІСКОПИ .

3 ПРАВИЛО , 3 . ПОНЕЖЕ НЕВОЗМОЖНО ,

подрѣвнемъ повелѣнію двѣци вѣтъ соборъ \*  
 бывати , да бываеъ единою поповелѣнію  
 шестѣи собора : и возбранѣнъ влѣстель ,  
 да ѡлѣчитса : и небрегѣнъ епѣпъ , да прѣимѣ  
 запрещеніе . соборъ же бывшъ , ѡще митропо  
 литъ вѣзметъ что ѡ епѣпа , да истѣзанъ  
 боудетъ четверицею . толкованіе .  
 Оутверждаеъ соборъ сей , еже единою вѣтъ  
 бывати соборъ в коейждо области . ѡще оубо  
 ѡбращаетса страны тоа влѣстель , вбранаа  
 епѣпомъ ходитса насоборъ , иже бываеъ  
 правныхъ ради и епѣльскихъ вещей , тако  
 ваго ѡлѣчаетъ . Митрополита же небрегоуща  
 егд соборъ бывати , свѣне нѣкоеа вѣды кромѣ  
 и ноужди , правнымъ запрещеніемъ повн  
 ноуетъ . Повелѣваеъ же не имѣти власти  
 митрополитъ , взати что , ѡнихъ же зри  
 епѣпи принесѡша съ собою , или скотинъ , ѡпослаѣ  
 рекше конь , или ослѣ , или инъ нѣкинъ еман  
 кидъ . ѡще же ѡблченъ боудетъ , вѣемъ нѣ  
 что ѡ нихъ , да воЗвратитъ четверицею .

невозможно въ коейждо области перво \*  
 стѣительства быти накоеждо лѣто безъ  
 собора , црковныхъ ради вѣнъ ,  
 и исправленіа .

\* З ПРАВИЛО , З . Да полагаются мѣнкъ стѣла мѡщи въ цркви , иже безнѣхъ стѣны быша , по обычнѣи мѣтвѣ . аще же стѣитъ безъ мѡщѣи , да и звержется , гакъ престѡупникъ црковныхъ преданїи .  
 ЧОЛКОВАНИЕ . Елицы оубо цркви , прѣже сего собора безъ обычныхъ мѣтвы творѣны въ епѣпа , и безъ положенїа мѡщѣи стѣихъ мѣнкъ созданы быша , повелѣе соборъ полагати внѣхъ мѡщи стѣихъ , и обычнѡ мѣтвѣ епѣпомъ творити . Елицы же въ епѣпѣ по соборѣ сѣмъ ѡбращѣтца къ стѣихъ мѡщѣи стѣающе цркви , соборомъ сѣмъ на и зверженїе ѡсѡжденїи соуть , гакъ престѡупницы црковнымъ преданїемъ .

И ПРАВИЛО , И . Еврей , рѣкше жидѡвъ ѡжидѣ не подобѣтъ прїимати , ни на ѡщенїе , ни на мѣтвѣ , ни въ црквь , аще не гавѣтца истинно въ всегѡ срца ѡбращѡющеса къ правѡвернѣи къ рѣ нашей . се разумно правило . ПРАВИЛО , А .

аще котѡрын епѣпѣ , или презвитеръ , или дїаконъ , и всѣкъ въ стѣеннческаго чїна , аще ѡбращѣтца къ еретическїа кнїги , иже еписаны на стѣла иконы :

\* въ мѡщѣи стѣихъ мѣнкъ цркви не стѣити .

сѣнницы оубо да извергуться : аще же миръ стѣи члци , или мнѣи се творятъ , да шлѣчатся . И се разоумно . правило , ѿ .  
 Причетники оставивъ свою земаю , и на иноую страну шедъ , бѣповелѣнїа своего епѣпа , и константина града , да небуде прїатъ ни въ домъ , ни въ црковь ; еже творѣ и пребываа , да ивержется . аще же е въ вѣдѣнїемъ , еже рекохомъ се сотворше , мнрскѣхъ по печенїи насѣ да непрїимуть . аще ли приаша , да остануться . не оставшии же сѣ , да извергуться .

ТОЛКОВАНІЕ .

Чюждаго причетника пришедша въ царь градъ , бѣповелѣнїа епѣпа его , и константина града патриарха , неподобѣ въ кїи любо домъ , или въ црковь прїимати . аще же шнѣкогш прїатъ боудетъ , бѣвѣдѣнїа сею , и пребываеъ нехотѣ шбратитисѣ въ свою страну , да извержется . аще же е въ вѣдѣнїемъ сею въ нѣкїи домъ к боларинѣ , бѣохранїа магш того града внїдетъ , не подобаетъ емоу строителю , или старѣйшинѣ , или приставникѣ быти , ни наоученїе дѣтемъ , или рабомъ его быти . аще же прежде реченнагш попеченїа насѣ прїиметъ ,



- или да ѡстанетса , или да извержетса .
- \* 41 право , 41 . Митрополитъ нехоташъ  
 поставити иконома въ митрополн , да со  
 творитъ патриархъ . Епископъ же нехоташъ ,  
 митрополитъ да сотворитъ , по повелѣ  
 нню халкидонскаго собора : такожде и въ  
 монастырѣхъ есть . толкованнє .  
 Въ кождо цркви , подобаетъ иконому бы  
 вати ѡ своемъ причта , по повелѣнню  
 еписпа , црковное имѣннє правити могуща :  
 такоже , 45 е , право , иже въ халкидонѣ  
 собора повелѣваетъ . Ище же которын  
 еписпъ нехотѣ поставити иконома , самъ  
 собою такваа стронти хоще , въ митрополн  
 оубо патриархъ , да поставлетъ иконома ,  
 въ еписпн же митрополитъ . такоже и въ мона  
 стырѣхъ не имущихъ иконома , еписпъ  
 да поставлетъ . право , 41 .
- 41 Поповелѣнню стѣхъ апталъ , преданоѣ  
 еписпомъ , или игоуменомъ ѡ имѣннѣ  
 црковнаго нѣчто , или ѡ монастырська  
 го , нетвердо проданоѣ есть . и се творѣ  
 еписпъ , или игоуменъ , да извержетса .

- ни въ еписпѣхъ , ни въ мнтырѣхъ не возмо  
 жно безстронтели црковныхъ быти .

толкованіе . Црковнаго имѣніа , или \*  
 сосѣда , или завѣса , или ѿ иныхъ вещей  
 что , или ѿ животинъ , или ѿ иного что ,  
 не подобаетъ продати , ни ѿдати епископу ,  
 или игоумену . Елика же суть не движи  
 маа , рекше села , или нивы , или вино  
 грады , или сѣножатвы , или мѣста , или  
 борти , или воды , или езера , или рѣ  
 ки , бнихъ же нѣсть прибытка , но пакость  
 цркви наводитъ , ни того не продати влаете  
 лемъ мѣста того ; но причетникомъ , и  
 ли землю дѣлающимъ , рекше селяномъ ,  
 иже ѡрютъ землю . Преступаа же повелѣ  
 ннаа , аще оубо есть епископъ , да иже  
 нетса иже епископъ : аще же игоуменъ , иже  
 монастырѣ , гакъ слѣ расточающа , ихъ  
 же не собрѣта . правило , гл . Обща гл  
 домы сотворивше , епископю , или мона  
 стырѣ , аще не возвратятъ епископомъ ,  
 и игоуменомъ вещей бывшихъ , в епископъ ,  
 или в монастырѣ , не твердо есть то . и  
 сщеници оубо соущи , да иже вергутьса .  
 мрстн же члцы , и мниси , да ѡлчатса .

Епископъ или игоуменъ црковныхъ имѣніи \*  
 движимыхъ и не движимы , да не продаетъ .

\* Т<sup>о</sup>лкованіе . <sup>ѿ</sup>ще ц<sup>р</sup>к<sup>о</sup>внаг<sup>о</sup> им<sup>ѣ</sup>ніа , про  
 дати , или ѿдати не подобаетъ , множае па  
 н<sup>н</sup>к<sup>о</sup> ѿ че сам<sup>ѣ</sup>хъ ц<sup>р</sup>квей , и монастыр<sup>ѣ</sup>й , не подо  
 сло къ баетъ продавати и косуищати , и быти въ н<sup>н</sup>хъ  
 мирск<sup>н</sup>мъ жилищ<sup>ѣ</sup> . <sup>ѿ</sup>ще оубо косхот<sup>ѣ</sup> дер  
 ж<sup>а</sup>щ<sup>и</sup>н ѿ возврат<sup>н</sup>ти , и оустроити ѿ по дре  
 внем<sup>у</sup> образ<sup>у</sup> , добр<sup>ѣ</sup> сотвор<sup>ѣ</sup> . <sup>ѿ</sup>ще ли н<sup>н</sup> ,  
 с<sup>в</sup>ѣнническаг<sup>о</sup> з<sup>б</sup>во ч<sup>н</sup>на соущ<sup>и</sup>н , да и звер<sup>ѣ</sup>  
 г<sup>д</sup>тса . мн<sup>н</sup>си же , или мнрст<sup>н</sup>н ч<sup>л</sup>цы соуще ,  
 да ѿл<sup>д</sup>чатса , г<sup>а</sup>к<sup>о</sup> домъ б<sup>ж</sup>ін , домъ коу  
 ді пленын твор<sup>ѣ</sup>ше . правнло , ді . Б<sup>ѣ</sup> поставл<sup>ѣ</sup>  
 ѿ н<sup>н</sup>к<sup>о</sup> н<sup>н</sup>а еп<sup>с</sup>па , да не поет<sup>ѣ</sup> на амвон<sup>ѣ</sup> ; се же  
 къ да держ<sup>а</sup>тса и на мн<sup>н</sup>с<sup>ѣ</sup> . игоум<sup>н</sup>и же поста  
 нер<sup>у</sup>копо влен<sup>н</sup>іе ѿ еп<sup>с</sup>па , ток<sup>м</sup>о во сво<sup>ѣ</sup> монастыр<sup>ѣ</sup> .  
 лож<sup>н</sup>ы да поставл<sup>ѣ</sup>ет<sup>ѣ</sup> четцы : поставл<sup>ѣ</sup>е же четцы  
 въ ц<sup>р</sup>кви и сельск<sup>н</sup>н еп<sup>с</sup>п<sup>з</sup> . то . <sup>ѿ</sup>ще и постриженіе  
 не чест<sup>н</sup>и к<sup>т</sup>о мн<sup>н</sup>шеское им<sup>а</sup>тъ , и <sup>ѿ</sup>ще ѿ еп<sup>с</sup>па поста  
 ни п<sup>ѣ</sup>ти влен<sup>н</sup>іа не пр<sup>н</sup>мет<sup>ѣ</sup> , да не чет<sup>ѣ</sup>тъ къ собор<sup>ѣ</sup> на  
 амвон<sup>ѣ</sup> с<sup>в</sup>енны<sup>ѣ</sup> б<sup>ж</sup>інхъ книгъ . тако же и  
 мирск<sup>н</sup>н ч<sup>л</sup>к<sup>з</sup> того да не твор<sup>н</sup> . игоум<sup>н</sup>и же ,  
<sup>ѿ</sup>ще же соутъ и презв<sup>н</sup>тери , поставлен<sup>н</sup>іе еп<sup>с</sup>па  
 стар<sup>ѣ</sup>йшинство въ монастыр<sup>ѣ</sup> пр<sup>н</sup>ша , власт<sup>ь</sup>  
 дан<sup>ѣ</sup> ест<sup>ѣ</sup> имъ поставл<sup>ѣ</sup>ти четцы , ток<sup>м</sup>о

\* ц<sup>р</sup>квей и монастыр<sup>ѣ</sup>й не продавати ни пок<sup>у</sup>  
 пат<sup>н</sup> , ни косуищати .

въ своѣ монастырѣ : но и сельстѣн епѣпи четцы ,  
 да поставлѣю , ꙗко же десѣтое правило , иже  
 во антѣохѣн собора пожелѣваетъ , и подѣаконы ,  
 и заклинатели да поставлѣютъ же : ище и вели  
 кѣн василѣн , въ пѣн мѣ правилѣ свое , не прощаетъ ѿсе ищѣ  
 ихъ , бѣ пожелѣнѣа своегѣо въ црѣковнѣю слоужбѣ ѿ собора  
 ни когѣ же прѣнмѣти , понеже тѣн , небреженѣе правила  
 и лѣностѣю , ѿ и званѣн таковыѣ не прѣмѣжѣ . аг  
 правило , еѣ . Причетнѣи въ двѣ црѣквѣ , прочее еѣ  
 да не вчинѣется , въ константѣнѣ градѣ ; кнѣ  
 же града се ѿпущѣно еѣтъ скѣдоты ради члѣкѣ .  
 то . Немѣжетъ рабѣ двѣма гдѣнома работати : ма ѿ  
 ибо или едѣного возненавидѣтъ , а дрѣгѣго  
 вѣлюбѣтъ по гдѣскомѣ гласѣ , или едѣномѣ по  
 слоужѣтъ , а ѿ дрѣзѣмѣ нерадѣ . Сегѣо ради  
 и бывѣющѣа въ црѣковнѣцѣ вѣщи лихѣгѣо ради  
 прѣбытка , ꙗкѣо чѣжде бгѣ , соборѣ сѣи ѿмѣ  
 щетѣ и не прощаетѣ , въ константѣнѣ градѣ ,  
 и дѣже еѣтъ мнѣжество сѣенникѣ , къ двѣ  
 црѣквѣ едѣномѣ причѣтнѣкѣ вчинѣтѣса ,  
 но ко едѣной црѣкви прѣбывѣти . ище же недѣ  
 сыти емоу на житѣнскѣа потребы даѣмыѣ  
 ѿ црѣкве , худѣжетѣо нѣкое дрѣгѣе дѣлати

причѣтнѣкѣ въ двѣ црѣквѣхѣ да не слоужѣтъ .  
 но въ той внѣи же поставленѣ быѣтъ .

ЕМОУ ПОВЕЛѢВАЮТЪ, И ѿ ТОГО ПРІИМАТИ ПОТРЕБУ ТѢЛЕСНЮ: ТАКО БО ТВОРАШЕ И АПЛЪ ДѢА МДА ПАВЕЛЪ, ГАКО ЖЕ САМЪ ГЛЕТЪ, ПОТРЕБАМЪ МОИ И СОУЩИМЪ СОМНОЮ СИ РОУЦѢ ПОРАБОТАЕТѢ.

СИ ПРАВИЛО, СИ. ЕПІПН ИЛИ ПРЕЗВИТЕРИ, ИЛИ ЕПІПО И ДІАКОНИ ОУКРАШАЮЩЕСА СВѢТЛЫМИ РИЗАМИ, ПРОЧИ ПРИ ИЛИ МИРО ПОМАЗОУЮЩЕСА, РЕКШЕ БЛГОУХАНЫМИ ЧЕТНИКО КОНАМИ, ДА ПРЕСТАВШЕ ѿ ТОГО ИСПРАКАТСА: РИЗАМИ ПРЕЫВАЮЩІИ ЖЕ К ТО, ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРІИМУТЪ. НЕ ШКРА СЕ РАЗОУМНО ПРАВИЛО, СИ. ИЖЕ ХОЩЕТЪ ШАТНЕСА СОЗДАТИ МОНАСТЫРЬ, ИЛИ МИРСКІИ ЧЛКЪ, ИЛИ

СИ МНИ, АЩЕ ИМѢЕТЪ ВСЕ ЕЖЕ НА СОВЕРШЕНІЕ ЕГО, ДА НАЧНЕТЪ ДѢЛО, И ДА СОВЕРШИ. ИЩЕ ЛИ НЕ ИМАТЬ ЕЖЕ К СОВЕРШЕНІЮ, ДА ВЪБРАНІТЪ ЕМОУ ЗДАТИ ЕПІПЪ СТРАНЫ ТОА. СЕ РАЗОУМНО ПРАВИЛО, ИИ.

ИИ НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕНАМЪ ПРЕЫВАТИ К ЕПІПІАХЪ, ИЛИ К МОНАСТЫРѢХЪ. ИЩЕ ЛИ КТО ШВО ДЕРЗНЕ СЕ СОТВОРИТИ, ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРІИМЕ. ИЩЕ ЖЕ ПРЕЫВАЕТЪ, ДА ИЗВЕРЖЕТСА: НО АЩЕ ГАБ ПРІИДЕТЪ ЕПІПЪ, ИЛИ ИГОУМЕНЪ, НИ ЕДИНА ЖЕ ЖЕНА ТОУ, ДА НЕ СЛОУЖИТЪ НИ ГАБИТЪ СА, НО ДА КРЫЕТСА ДОНДЕЖЕ ѿ ИДУТЪ.

ТОЛКОВАНІЕ. БЕСПРЕТЫКАНІА ПОДОБАЕТЪ НАМЪ БЫТИ КО ВНѢШНИМЪ, ПО БЖТВЕНОМУ АПЛУ. СЕГО РАДИ НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕНАМЪ ЖИТИ КО ЕПІПІАХЪ, ИЛИ К МУЖЕСКИХЪ МОНАСТЫРѢ:

но ѿще котѡрыи епѣпъ , или игоуменъ въ мо-  
настырѣи иѣкіа ради работы притажавъ ѿ  
ѡблчѣнъ боудѣ , таковомѹ запретити по-  
велѣвають оуи . ѿще же по запрещѣніи не  
ѡженѣтъ ихъ , но въ епѣпѣи , или въ мѣтырѣи ,  
и ѣще жити ѡставляющаго , и зврещѣи пове-  
лѣвають . ѿще же вселѡ соущее по епѣпѣю ,  
или въ мѣтырское , епѣпъ , или игоумѣ и зы-  
дѣ , и прилѹчитса тамѡ быти жена , тыа  
да не слоужатъ , дондеже тамѡ пребываетъ  
епѣпъ , или игоумѣ , но во иносѣ мѣстѣ ѡсо-  
бенѡ да крѣются , дондеже ѡтыдѹ ѡтоудѹ ,  
да не боудѣ ни кобего же порока . ПРАВНО , ѿ . ѿ  
ѿже слата ради приѣмаи приходящаго  
во сѣенническіи чинъ , или во мнѣшеское жи  
тѣе , епѣпъ оубѡ , или игоумѣ , или всакиъ  
сѣенническагѡ оубѡ сын чина , или да пре-  
станѣтъ ѡ тогѡ , или да и звѣрженъ боудѣ .  
Игоуменѣа же ѿще сѣ сотвори , да и звженѣтса  
измонастырѣа , и да предана боудѣтъ во иносѣ  
монастырѣ на покорѣніе . Тако же и игоуменъ  
ѿще иѣсть презвитеръ . принесѣное же ѡ при-  
ходящихъ имѣніе , да ѡстанѣтса .

ѿще же глѣ и стѣи аплъ правно , ѿ , чти  
ѡ сѣмъ , ѿс ю , главоу всю всѣй же книгѣ .

- ѿще же и самн соуть , или изыдуть , токмо ѿще не боудеть вина игоумена .
- толкованіе . Истазѧющіи слѧто ѿ приходѧщихъ ко сѣнническѧи чинѧ , или ко мнѧшеское житіе , ѿще епѧпи соуть , или игоумени , или шюдѧ ѿ сѣнническаг<sup>о</sup> чинѧ , или да престѧнутѧ сѧе творѧще : ѿще ли нѧ , да ивергѧтся . ѿще ли ееть игоуменіѧ творѧщи , и слѧта истазѧющіи ѿ приходѧщихъ постриженѧ , да изженѧтся из монастырѧ , и да предана боудетъ ко ииѧ монастырь повиновѧтнѧ : тако же и игоуменѧ да изженѧтся : ѿще нѧеть презвѧтеръ ко ииѧ монастырѧ , покореніе да постраждетъ . Презвѧтерѧ оубо соущѧ , доклѧетъ на ѡсѧжденіе изверженіе . Елико же нѧци своєю волею , или за себе или за чѧда своѧ принѧсѧтъ , имѧніе своѧ , или ииѧ что ѧ монастырь , и бѧови сѧѧ ѡ стѧтъ , подобѧетъ быти томѧ ѧ монастырѧ по обѧщанію ииѧ , ѿще и самн принѧсше такова тоу живѧуще претерпѧвѧю : ѿще ли изыдуть измѧтырѧ , токмо , ѿще не винѧ

- 
- по семоу правнлу постригѧти ѧ мѧтырѧ безъ вклѧдовѧ .

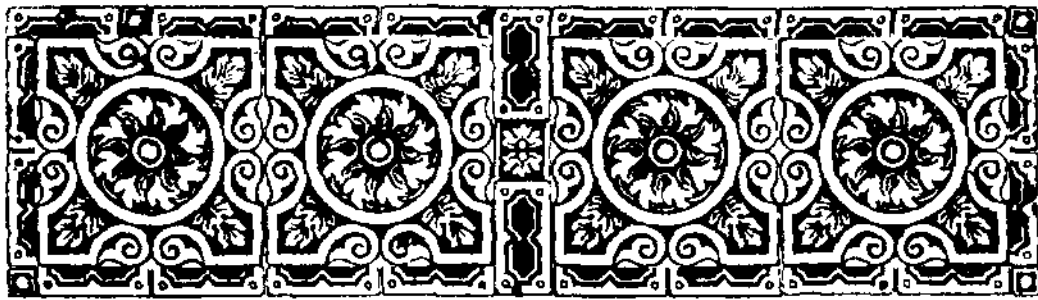
ради игоумени изыдоша . правило , К . К  
 Да не боудтъ сгоуби мнтыри , да не живоу ннко ѡ  
 вкоупѣ черноризцы ѣ черноризцами , и на сло ѡ  
 единѣ да не бесѣдую : но аще что и принесѣ  
 мужъ нѣкин черноризцѣ , внѣ стол да вда  
 стъ : и сродницъ аще хощѣ видѣти кто , при  
 игоумени да видитъ . толкованіе . Веако  
 оутверженіе положиша оѣи , да не приложитса  
 порокъ нѣкин , иже къ мншескомъ житію ,  
 и повелѣша черноризцѣ , и черноризца не жити  
 во единѣ мнтырѣ , ни вкоупѣ встн , ни  
 особно бесѣдовать : но аще кто и сродницъ  
 свою черноризцъ хощѣ видѣти , при игоумени  
 да бесѣдуетъ снѣю : и аще что ноужныхъ по  
 трѣбъ ѡ мужескаго мнтырѣ принесѣтъ мнѣ  
 къ черноризца , внѣ мнтырѣ стол да преда  
 стъ игоумени . правило , Ка . Черноризцъ , Ка  
 или черноризцѣ не подобаетъ оставлати свое  
 го мнтырѣ , и вдрѣзѣ пріятѣ быти . аще ли  
 иаѣ инаѣ в мнтырѣ , да погостятъ сго , да  
 не боудѣ оубо пріятѣ бѣ воли игоумена своего .  
 толкованіе . Еже пріати или погостити че  
 рноризца въ дрѣгін мнтырѣ пришедша , сѣ  
 правило повелѣваетъ , да не ноуждею ѡшѣдъ  
 в мирскихъ члкъ ѡблѣжетъ . ѡ еже пріати



ПРАВНАА , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

И причестїи къ сестрѣ , бѣ повелѣнїа игоуменїи  
 своєа , не повелѣваетъ . ПРАВНО , КВ .  
 КВ Мирскїмъ оубо мужѣмъ съ женами гѣсти не  
 ѡклеветанно ѣсть . Инокомъ же не подобаетъ  
 ѣдинѣмъ ѣ женами гѣсти , аще гдѣ не ѣ бѣгоба  
 зливыми и говѣйнными моужн же , и женами :  
 напѣти же мнїхъ , или сщѣнникъ , аще ноужъ  
 не носѣще потребныхъ , въ гостїнницѣ да  
 ѡбѣтаютъ . ТОЛКОВАНІЕ . Со бѣгодаренїемъ  
 оубо и со страхѡмъ бжїимъ , и не блудническихъ  
 радн , ни сатанїнскихъ пѣснѣй , и мирскїхъ  
 мужѣмъ ѣ женами гѣсти беспорока ѣсть . молча  
 лное же житїе имоущимъ ѣдинакое , иже ѡбѣ  
 щашася бѣгови ѣдинн сѣдѣти и молчати ,  
 ѣдинѣмъ ѣ женами ѡниодъ не подобаетъ гѣсти .  
 Ище ли гдѣ ѣ нѣкїими , съ бѣгобазливыми  
 моужн же , и женами гѣсти восхотѣтъ , не вѡ  
 бранїтсѣ имъ : да и то гаденїе ко исправленїю  
 дхѡвному боудетъ : мнїси же , и сщѣннїи  
 моужїе , на пѣти аще не носѣтъ потребныхъ ,  
 въ гостїнницѣ , или въ домѣ ѡбѣтати , про  
 щенн соутъ , належѣща ради потребности ;

И сегѡ стѣгѡ и вселенскагѡ , згѡ собора ,  
 правнаа скончашася ѡ гдѣ ;



# ПРАВИЛА ИЖЕ ВЪ КОН

ГЛА  
21

## СТАНТИНѢ

градѣ , бывшаго перваго , и втораго  
собора , въ цркви стых аптлх , 31 .

Соборъ сей напосоуетса еице , стын великин первын  
и вторын соборъ , иже въ константинѣ градѣ  
собравынеса во всечтнѣмъ храмѣ стыи и прехва  
лныи аплх . сказаніе . Недоумѣтиса есть  
заѣ , какю едннъ сей соборъ сын , первын  
и вторын глетса ; тожде имать еице соборъ  
въ прежде реченнѣ пречтнѣмъ собраса храмѣ :  
и сопрѣвшеса правокѣрнн со инокѣрники ,  
и мнѣшеса правѣрнн сакю препрѣша , хотѣ  
хъ писати гланна на соборѣ , и не дадохъ  
инокѣрнн семоу быти : на толнцѣ же протнн  
шаса , не дадоуше писати , сакю же и мечи нза  
ти , и брань творѣши междъ собою , и такю  
разыдеса соборъ той , не писаныи оставшнм  
гланнми оубо нане . и потомъ прешедшъ времени ,  
вторын соборъ бысть въ той же цркви , и пакн ѡ  
тѣхъже словесѣхъ подвижеса бесѣда та : тогдаже

снн

п<sup>р</sup>авило , а го , и б го , собора въ цркви стѣхъ аплз

и исписана быша гланна : тѣ и рѣша семоу со  
бору единому соущу по истинѣ первому и вто  
рому именоватися , ꙗко же дважды за шсось  
бывшу шшествію стѣхъ оцъ : на второмъ же соборѣ

написанныи быши гланныи , егда и вчинена

здѣ правила изложена быша . правило , а .  
а бѣ повелѣніа епѣпа ни комъ же достой мѣты  
ра еодати , но да вѣсть епѣпъ , и мѣткѣ сотко  
рѣт , и созданныи мѣтырь и вса соущаа внѣ  
внотренаа , и внѣшнаа , на хартию да напи  
шутся , и да боудутъ по властію епѣпа . и бѣ  
болн епѣпан , не подобѣ ни самому еодавше  
му игоуменичи внѣ , ни игоумена поставлати .  
сіа правила вса разумна . правило , б .

в ѡще кто шбращетса постригати когò во ино  
ческѣи чинъ въ чернцы , и не пришедшю поручни  
кѣ хоташему егò прѣати въ покореніе , и въ по  
слѣшаніе игоумена , той бо постригѣи безчѣи  
нш , да и звѣржетса . постриженнн же ,  
да преданъ боудетъ мѣстнымъ епѣпомъ въ по  
кореніе въ монастырь . правило , г .

ѡще которын игоуменъ , шбѣгающнхъ ш мо  
настырѣ мнѣхъ , не възыскоуетъ , ни возвра  
щаетъ , ни врачуетъ ихъ дѣбною хитростію , при  
а нико лѣжнш пекінеса , да шлѣчтса . правило , д .  
ѡще которын мнѣхъ ш своего монастырѣ

ѿбѣжавъ , или во иныи мнѣири преселѣи ѿ  
 тѣа внидетъ , или въ мнрстѣмъ жнлѣщѣи \* и  
 обнтетъ : самъ же и е прѣемшимъ егѡ , да  
 ѿлучитѣа , дѡндеже бѣжавын вѡвратитѣа  
 въ своѣи монастырь . Яще же ѿ епѣпа или  
 ѿ игоумѣна по совѣтѣу на спасѣнѣе строитѣлѣ ,  
 посланъ боудетъ , или поставленъ гдѣ ,  
 безвннѣи естѣ . прѣвило , 1 . Никтѡ же е  
 да не сподобитѣа мнѣишескомѣу образѣу , яще ннко , ѿ  
 за три лѣта не искоуетѣа , и гвѣитѣа до слово , ѿ  
 стѡннѣа , обаче яще не скратитѣа време  
 не тѣжкаа болѣзнь : моужевн же говѣи  
 нѣ , иже въ мнрѣ сыи мнѣишески жнветъ ,  
 долѣветъ шестѣи мѣцѣа на искушѣнѣе . яще же  
 чрезъ се време пострѣженъ боудетъ ктѡ ,  
 и спадетъ оубѡ изыгоумѣнѣства игоумѣнѣа ,  
 и да боудетъ въ покорѣнѣи . : пострѣженын же  
 во извѣстѣнѣа монастырь прѣданъ боудетъ .  
 прѣвило , 2 . Яще ктѡ пострѣишѣа хотѣи S  
 не оуправѣи ни завѣщѣдетъ прѣже ѡ имѣнѣи ннко , ѿ  
 своѣмъ : по пострѣженѣи же всѣмъ имѣнѣиѣмъ слово , ѿ  
 егѡ ѡвладѣетъ мнѣири . Яще же что своѣ  
 сотворитъ , и не ѡбѣщѣдетъ мнѣириевн , епѣпа  
 или игоумѣнѣа , гѣвѣи таковоѣе да продѣетъ ,  
 и да радѣетъ ннѣи : оутѣивын же , запрѣѣнѣе

правило, аго, и ѿго собора, въ цркви стѣхъ апла  
да прїимѣ. да держитса правило се и на  
черноризицахъ. толкованіе. иноци ни  
что же должни соутъ имѣти, веѣмъ же тѣ  
приобщити монастырю. како же глетъ бжн  
нын лѣка ѿвѣровавшихъ хрѣтоу, иноческое  
дѣлѣ житіе бообразившихъ: како ни что же ѿ  
зѣ, имѣніи своихъ глаше свое что быти, но  
бѣхъ имъ всѣ обща: тѣмъ же хотѣши  
иночествовати, вола даѣтса ѿ имѣніахъ  
своихъ оутроати прежде, и имъ же хотѣт  
лицемъ не возбраннымъ быти гавѣ, како  
ѿ закона своа ѿдаати. по постриженіи  
же оубо всѣ гже имѣтъ, подъ областію мо  
настырьскою бывають, и ни что же ѿ своихъ  
попеченіе имѣти, или повелѣвати попу  
ститса имъ. ище ли же кто назрѣнъ боу  
дегъ, имѣа стажаніе нѣкое, еже не  
ѿданѡ бысть въ монастырь, и ѿсобеню хо  
тѣ имѣти, любостажаніа сластію пора  
ботнвса, то ѿбо игоуменовъ, или епі  
скопомъ, да возметса, и прѣ многими  
да продаѣтса, и оубогимъ и немощнымъ  
раздаѣтса. таково оубо стажаніе по  
древнемъ ананіи скрѣти поучившагоса,  
приличныи запрещеніемъ стѣхъ соборъ повелѣ

оуцѣломѣртіи . ꙗкѣ оубо ꙗко елико ѿ ино  
 чествующей мужей , стѣи соборъ повелѣ и  
 оустави , таа же и ѿ иночествующей женахъ  
 ѿправда держатися . правило , ѿ . Никомѣ ѿ  
 же ѿ епископъ не подобае ѿобещати себе мнѣти  
 здати , на разореніе и на истощаніе епископ  
 своеа . ꙗще же кто дерзнетъ то сотвори  
 ти , запрещеніе да прииметъ , и созданыи  
 мнѣти , ꙗко простое и людское жилище ,  
 по епископю да преданъ боуде . правило , и .  
 ꙗще которыи епископъ , или презвитеръ , или и  
 діаконъ ископѣтъ кого , или своимъ рука  
 ма , или повелѣтъ комѣ , да извержется .  
 ꙗще ли же мирскіи человекъ се творѣтъ , да  
 ѿлучитъ . обаче ꙗще недоуга ради иже  
 его на ѿрѣзаніе поноужденъ боудетъ , не  
 повиненъ естъ : врачба бо естъ се , а не  
 злодѣйство . правило , ѿ . ꙗще стѣи ѿ  
 или вѣрныа согрѣшшыа , или не вѣрныа  
 прешвѣдѣвше бѣютъ , или своею рукою , или  
 повелѣвше комѣ , да извергѣтся . подо  
 баетъ бо зченіе и наказаніемъ , и црковными  
 запрещеніи , бѣчнныа наказовати , а не ра  
 нами , или [язками . ꙗще же непослушаю ,  
 владыцкою рукою да накаждетъ мѣстѣти .

п<sup>р</sup>авила , а го , и ѿ го собора ѿ ц<sup>р</sup>кви с<sup>т</sup>ыѣ ап<sup>л</sup>з

- † правило , г . Иже служебным с<sup>т</sup>ыи<sup>м</sup> поти<sup>р</sup>ь , или блюдо , или инд<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ю , или л<sup>ж</sup>иц<sup>у</sup> , или г<sup>л</sup>емыи а<sup>е</sup>р<sup>ь</sup> , рекше возд<sup>ѣ</sup> , и пр<sup>о</sup>ст<sup>о</sup> рещи , аще едино что ѿ с<sup>в</sup>ященны<sup>х</sup> сосудов , или ѿ покрывал<sup>ъ</sup> , себѣ на прибыток<sup>ъ</sup> восх<sup>и</sup>щающе , или на потреб<sup>ѣ</sup> не священн<sup>у</sup>ю расказ<sup>а</sup>юще , да изверг<sup>у</sup>тся : око оубо ѿскверн<sup>а</sup>юще , око же с<sup>в</sup>ященна<sup>а</sup> крад<sup>у</sup>ще . аще же соущи<sup>а</sup> в<sup>н</sup>ѣ олтар<sup>а</sup> ц<sup>р</sup>ковны<sup>а</sup> сос<sup>у</sup>ды , или за<sup>в</sup>ѣсы , или одѣан<sup>іе</sup> в<sup>н</sup>сащее ѿ ц<sup>р</sup>кви на потреб<sup>ѣ</sup> не священн<sup>у</sup> б<sup>з</sup>нимающе себѣ , или инѣ дающе , да ѿлуч<sup>а</sup>тся . аще же ѿниод<sup>ѣ</sup> восх<sup>и</sup>щ<sup>а</sup>ютъ , г<sup>а</sup>к<sup>о</sup> с<sup>т</sup>от<sup>а</sup>т<sup>ц</sup>ы да боуд<sup>т</sup> аи ѿс<sup>у</sup>жд<sup>ѣ</sup>ни . правило , д . аще кот<sup>о</sup>рым пр<sup>е</sup>зв<sup>ѣ</sup>тер<sup>ь</sup> , или д<sup>і</sup>акон<sup>ъ</sup> ѿ мирск<sup>іа</sup> в<sup>л</sup>асти примѣш<sup>а</sup>ется и стр<sup>о</sup>нтъ таково<sup>е</sup> что , или ѿ домѣх<sup>ъ</sup> бодрск<sup>ихъ</sup> , или пр<sup>е</sup>ст<sup>а</sup>вник<sup>ъ</sup> , или старѣйшина , или прав<sup>и</sup>тель надч<sup>ѣ</sup>м<sup>ъ</sup> боудетъ , да изг<sup>н</sup>анъ боудетъ ѿ прич<sup>та</sup> : немож<sup>ѣ</sup>тъ бо б<sup>г</sup>у работати и мамонѣ .
- \* в<sup>і</sup> правило , в<sup>і</sup> . Никтоже ѿ пр<sup>е</sup>зв<sup>ѣ</sup>тер<sup>ь</sup> , ѿ ц<sup>р</sup>кви соущей в<sup>н</sup>оут<sup>р</sup>ь дом<sup>ѣ</sup> да слоужит<sup>ъ</sup> , ни дѣт<sup>ѣ</sup>и да кр<sup>т</sup>итъ безповел<sup>ѣ</sup>ні<sup>а</sup> е<sup>п</sup>пла , измѣшетъ бо<sup>а</sup> ; изверж<sup>ѣ</sup>ни бо ѿ прич<sup>та</sup> е<sup>п</sup>к<sup>о</sup>помъ да боуд<sup>т</sup>ъ , иже ѿ ц<sup>р</sup>квицахъ

соуши вънутрь домъ служащихъ . дерзнувши же чрезъ сѣ , да извергуться : и приобщающихся кнѣмъ , да ѡлучатся .

ПРАВИЛО , ѿ . Ище которыхъ презвитеръ , ѿ или дѣаконъ , ꙗкоже сѣ мнѣ , свѣдѣн своего епископа согрѣшиша , прежде суда и оубѣдѣнїа ксѣхъ епископа собора ѡстоупитъ ѡ общенїа егѡ , и не поминаетъ имене егѡ въ службу , да извержется , и всеа священническаа чѣсти да бѡудѣ лишѣнъ : послѣдующи же емоу , ище соуть священници , своеа чѣсти да ѡпадоуть : мнѣи же и мнрстїи члцы , да ѡлучатся , дондеже ѡбратятся .

ПРАВИЛО , ѿ . Ище которыхъ епископъ то ѿжде сѣще дерзнетъ сотворити на своего митрополїта , да извержется . подобаетъ бо комуждо своя мѣры вѣдати .

ПРАВИЛО , ѿ . Такожде ище которыхъ епископъ , ѿ или митрополїтъ на своего патрїарха такова же дерзнетъ , всегѡ стльства да бѡдетъ лишѣнъ . Ище же иѣци ѡстоупатъ ѡ иѣкоегѡ епископа , не грѣхѡвнагѡ ради извѣта , но за ересь егѡ , ѡ собора , или ѡ стѣи оцѣ не вѣдомѣ соущѣ , таковїи чти и прїятїа достѡйни соуть , ꙗкѡ правокѣрнїи .

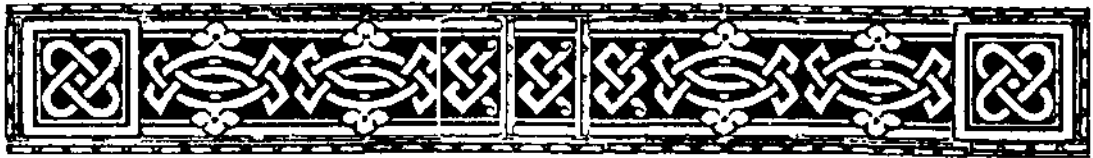


правило, а го, и въ го собора въ цркви стѣхъ аптаз

Ѹи правило, Ѹи. Ни по которомъ же образѣ да невзыде кто на епкпю, еаже епкпъ живъ есть: подобаетъ бо виноу изыскати, егоже хотятъ изгнати, и по изверженіи егѡ дрѹгаго поставити. Аще которын епкпъ не радитъ ѡскоемъ стѡдѣ, ни болѣзнію, ни црковнымъ повелѣніемъ, ни патриарховымъ ѡдержимъ, кѡщше шестн мѣзъ врема ѡ своеа цркве ѡшѣдъ сотворитъ, епкпвскагѡ сана и чести, да боудѣ чюжда.

Ѹи правило, Ѹи. Хотан поставленъ быти ѡ мирскнхъ члкъ епкпъ, не скорѡ да возведенъ боудѣ на епкпвскн прѡтолъ. такоже и мннхъ не скорѡ да взыдетъ на такоѹю высоту: но въ коемъждо чиноу сщенической степеней ѡзаконенное врема исполнитъ, рекше въ подіаконствѣ, и въ діаконствѣ, и въ презвитерствѣ. Аще бо и прѣже нѣ шѣдше цн въкорѣ вознесшеса на такоѹю высоту, и добрѣ скончавше, но нѣсть то црковнын законъ, иже рѣдкѡ бываетъ.

И сегѡ собора правила, иже въ цркви стѣхъ аптаз скончашася ѡ гдѣ.



Правнла три ѿже въ константинѣ градѣ, гла  
к  
въ пренменитѣй цркви вѣимъ мрости, рекше  
востѣй соамъ, собравшагоса собора, иже  
седмыи соборъ оутверди. правило, а.

Иже въ свазѣ, или во изверженіи, или въ про  
**И**клатіи, ѿ папы римскаго бывъ, и ѿ патри  
арха константина града, аще кто свазанъ  
или изверженъ, или проклатъ, и ѿ про  
чихъ патриархъ в томъ же да пребываетъ.  
Правило, в. \* Аще которыи епископы, или въ  
презвитеръ, или діаконъ восхощетъ снѣти  
во мнѣшескѣи чинъ, и стати на мѣстѣ пока  
ніа, рекше постришиса, епископы ѿтолѣ  
оуже, да не имать архіерейскаго сана. мнѣ  
шестіи во обѣти покореніа имѣютъ сло  
ва: и оученичества, а не оучительства, ни  
первопрѣтѣльства. ни пастырѣти, но пасомѣ  
быти ѿбѣщаваются. сего ради ѿкоже прѣ  
же речено естъ, повелѣваемъ архіерейска  
го чина, и пастыремъ соущимъ, к томѣ  
оуже не начальствовати, но въ пасомыхъ

чти ѿсемъ и въ нѣконовѣ первой книгѣ сло  
во, зг. и во второй нѣконовѣ, слово, лв.

и кающихся, страну себе сконити. Ище же кто се сотворити дерзнетъ, по изглашеніи и поразумѣ нынѣ изреченнаго егда, иже самъ себе етльскаго сана лишѣвъ, к томѣ на первыи степенъ не возвратѣтца, ебоже самѣми дѣлеси ѡвержеса. тоже правило, ины переводъ. Ище которын еписпъ, или изсуда поппъ, или дѣаконы восхощѣ снѣти во стын льской образъ мнѣшескѣи, и стати на мѣстѣ пока харатейной рѣтъ дѣйствъ: ибо мнѣшескѣи обѣчай, повиновеніа имать слово, и оученѣства, а не оучѣтельства. новоначаліе есть измѣ на вѣтхихъ: не вѣше едданіе: ни паствѣти, но оучимымъ и паствѣнымъ быти, заповѣдь прѣша. доселѣ гаже что не разуміемъ, по обѣте понужахуса, да бы въ стѣтелекой пребывати высотѣ.

Зрѣ Но оуе стын вселенскѣи соборъ, до конца исправи ещевобѣ презрѣніе, и бесчѣнноѣ начинаніе, ни какоже дерзати повелѣ. Ищели кто дерзнетъ ещевѣа сотворити, по изглашенію и поразумѣ нынѣ изнесенаго правила, самъ себе во инокихъ вчинѣвъ, англѣскѣа власти ѡстѣпѣвъ,

къ томѸ на пѣрвое , ни како же да не вѣспати  
тса : но да боудеть въ степени покаянїа .  
правнао , г . Ище который мнрекїи члкъ г  
ѣпка въ темницѸ ввержетъ , или бїетъ  
безвинны , или сплетъ нѣкѸю виноу ,  
да боудеть проклатъ .

И сегѸ собѸра иже во стѣнїи содїи , правнаа  
трї , трїцею направлѣема достигѸ  
ша къ преднимъ .



# СТ҃АГО ВАСІЛІА ВЕЛИКАГО

Ѿ посланіа ѿже ко аманлохію епископѣ Нико  
нійскомѣ, и ко діодорѣ, и ко инѣмъ нѣ гла  
кѣмъ посланѣ: правнахъ, ча. Правно, а. ка  
ѿретникъ ѿсть, иже кѣрою чюждь. а иже понѣ а  
ѿкоемѣ незнаемѣ вопрошенію, тои ѿсть ра  
сколникъ. собирающіи же сѣхъ, илѣ ѿ инѣ  
не покорѣнн, сѣи соуть по церковниці, иже  
шлѣчѣшеса самн ѿ соборныа цркви, и  
иноу ю содавше, ѿсобнѣ собираются. а ѿже  
ѿ ѿретника крещеніе, не пріятнѣ: ѿ раско  
лника же, и ѿ по црковника, пріятно.  
толкованіе. ѿретницѣ оубѣ глаголеміи пе  
пѣзніи, иже начальника ихъ монтана оутѣ  
шителемъ именууютъ: тѣмже иже в тогѣ  
крещаются, некрещенн соуть. Наватіан  
же, рекше чѣстѣ, и водѣ престолицехъ,

и вѣдѣржащихса крещеніе , аще и неприа-  
 тнш ѣсть , понеже ѡставляетъ снхъ дхъ  
 сѣын , но смотреніа ради да боудетъ пріа-  
 тно . Не приѡбщающіижеса къ соборнѣи  
 цркви , на три части раздѣлаются ; на  
 еретикн , на расколникн , и на по церковни-  
 ки . еретицы оубо соуть , иже бжїа вѣ-  
 ры ѡниодъ оучюждѣшеса , гакже се : пе-  
 пѣзини , и манихен , и оуалентїане , и  
 маркіонити , и инїи мнози . перѣзини  
 оубо монтана оутѣшитела нарицаютъ ,  
 и совокоупльшїаса емоу блѣдомъ , двѣ  
 женѣ прискїаѡ , и макенмїаѡ , гакже про-  
 рочицы имѣютъ . браки же бѣразсѣжденїа  
 разрѣшаютъ : пасхѡ развращаютъ , три со-  
 ставы единосѣснаго бжтвѣ , въ еди-  
 смѣшаютъ лице , и дрѡгѣа нѣкаа нечестїи  
 ваа таковаа моудрѣтвѣютъ . манихен же  
 двѣ начала вѣодатъ , протївна себѣ  
 и равномощна , и глаголютъ гакш еди-  
 начало свѣтѣ сотвори , дрѡгѡе же тмоу : и  
 слнце , и лѡноу бѡги творѣтъ , и діавола  
 именуѡютъ всѣмъ вѣщественымъ властела .  
 и брачное законоположенїе бѣсовско нарица-  
 ютъ . и трѣбѡущїи подаванїе , бѣзаконїе

ГЛАГОЛЮТЪ ; И ГДА НАШЕГѦ ІѦА ХРТА , НИ  
 ЧТО ЖЕ ЧЕЛОВѢЧЕСКАГѦ ПРИИМША , ЕГДА ВОПЛО  
 ТИСА , РЕКШЕ НЕ ПРИАТЪ ПЛОТИ НАШЕА Ѧ  
 СТІА ДѢИ ГЛЮТЪ . И КРТЪ , И СМЕРТЬ ,  
 И ВОСКРЕСЕНІЕ , ІѦКѦ НЕ ИСТИННОЮ БЫКШЕ  
 ГЛАГОЛЮТЪ , И ТМАМИ ИНА НЕЧЕСТИВАА ПО  
 БЕЛѢВАЮТЪ . ОУАЛЕНТІАНЕ ЖЕ , ТѢЛЕСѢМЪ  
 ѦРНЦАЮТЪ ВОСКРЕНІЕ , И ВѢТХІИ ЗАВѢТЪ Ѧ  
 МѢЩУТЪ : ПРРКИ ЖЕ ПОЧИТАЮЩЕ , И НА СВОЮ  
 ЕРЕСЬ ТѢХЪ ПРОРОЧЕСТВА ТОЛКУЮЩЕ , БАСНО  
 СЛОВІА ИѢКАА СЛАГАЮТЪ . И ХРТА І НБСЪ  
 СНЕСША ПЛОТЬ ГЛАГОЛЮТЪ , ІѦКѦ СКВОЗѢ  
 ТРѢБОУ ПРОШЕДША СТЮ ДѢЦУ ; И ИНА ИѢ  
 КАА ТАКОВА ХОУЛНАА БЛАДУТЪ . МАРКІС  
 НИТИ ЖЕ СУТЬ , МЕСАЛІАНЕ , ИЖЕ И МОЛЕ  
 БНИЦЫ СКАЗУЮТСА , ИЖЕ МНОГОГЛАВАТЮ  
 И МНОГОИМЕНІТЮ ЕРЕСЬ ИМѢЮТЪ . СІИ ОУБѦ  
 ВЕН Ѧ ЕРЕСИ СВОЕА ѦБРАЩАЮЩЕСА , И КЪ НЕПОРО  
 ЧНѢИ ВѢРѢ ПРИСТОУПАШЕ КРЕЩАЮТСА : ПО  
 НЕЖЕ ѦВѢРЖЕНО ЕСТЬ НАМИ КРЕЩЕНІЕ ИХЪ .  
 РАСКОЛНИЦЫ ЖЕ СУТЬ , ИЖЕ Ѧ ЦРКВЕ СЕБѢ  
 ѦСТАВЛШЕ , ІѦКО ЖЕ И ДОНАТІАНЕ ГЛАГОЛЕМИИ НАКАТІАНЕ  
 ЧІСТІИ , И ВОДОПРЕСТАТЕЛИ , И ВОЗДѢРЖНИ  
 ЦЫ : ТІИ БО ІЩЕ ѦБРАТАТСА КЪ СОБОРНѢИ  
 ЦРКВИ , И ЕРЕСИ ИХЪ ПРОКЛЕНУТЪ , ІѦКѦ

крещени пріятни бывають , токмо стѣмъ  
 міромъ помазуются . По церкóвницы же  
 соуть , иже шедженіи бывше ѿ иѣкнхъ  
 грѣсѣхъ , еписпи , или презвітери , и ѿ  
 ставленіи бывше ѿ слоужбы , и не повиню  
 вшеа правломъ , но себѣ господьски ѿмъ  
 стѣвше , и епископи нарицаются и слоужатъ  
 и црковь создавше другоую , и въ своѣй боли  
 дрѹгіа быти иѣкіа оуказаша , и соборнѹю ѿста  
 вити црковь : тѣм оубо преложше себѣ ,  
 и покааніемъ достóннѹ , и ѿбрацѣніемъ  
 оудобрившеа , совокупляются пакн ,  
 гакѹ едѣно тѣло къ соборнѣй цркви .  
 въ правло , в . Хитростію растлѣвши ,  
 егда аще оуморѣтъ , оубіица есть .  
 толкованіе . Жена чревата соущи , егда  
 аще пріиметъ пагубное селіе , гакѹ да  
 оуморѣтъ соущаго во чревѣ еѣ младенца ,  
 оубіица есть , и испытоуемъ , аще во  
 ѿбразѣнса бѣ младенецъ , или не воѿбра  
 зѣнса ; понеже множицею оумирають со  
 младенцы и жены . и елико по хитрости  
 ихъ , два оубіиства бывають : едѣно  
 оубо хотѣшей родити женѣ , дрѹгое же  
 младенецѹ . деать оубо лѣтъ такоба



Запрещенія приймаютьъ : два оубо лѣта да плачются : три же лѣта въ послѣдующихъ да сотворятъ : и четыре лѣта да припадаютъ : и единое лѣто да стоатъ въ кѣрныни : и такъ по десяти лѣтъ времени бже ственыхъ тѣнъ , да причастатся .

Правило , Г . Діаконъ блудъ сотвори въ , Г и въ мирскихъ человекъ престѣпкъ мѣсто , да боудеть ѿ общенія не возбраненъ .

Толкованіе . Блудъ сотворшемъ діаконъ , довлѣетъ ѿсужденіе , еже есть діаконства на изверженіе , ꙗко же не надѣатися мѣста воспріятн пакн , ѿнегѣже непадє : и сего ради не наведетъ на нь ѿсужденіе второе , но невозбранно бже ственно да сподобитъ общенія . Правило , Д .

Двоеженецъ лѣто единое , или два , да ѿ ѿлучитъ . Троеженецъ же три , или четыре лѣта , и пать поныишнемъ обычаю .

Толкованіе . Не ѿ правна , но ѿ обычаа приимъ великіи васіліи , троеженцемъ пать лѣтъ ѿлучаемымъ соущимъ , приимлетъ той самъ ; обаче повелѣветъ не ѿнюдъ снхъ изрѣчати изъ цркви , и ѣ плачущимися причтити : но два лѣта

ИЛИ ТРИ, БЖЕСТВЕННЫХ ПИСАНИИ ПОСЛАУША  
 НИА СПОДОБЛѢТИ ИХЪ, И ПОТОМЪ ПОКЕЛѢ  
 КЛЕТЪ Е ВѢРНЫМИ И МЛТВЪ ТОКМО ПРИ  
 ѠБЩАТНЕСА СНИМИ, ОБЩЕНІА ЖЕ БЛГГО  
 НЕ ПРИМАТИ, И ТАКО ПЛОДЫ ИБКІА ПОКАА  
 НИА ПОКАЗАВШИМЪ НА МѢСТѢ ПРИЧАЩАЮЩИ  
 ХСА КЛЧНѢМЪ, ТѢЛЕСѢ ЖЕ И КРОКЕ ОУСТРОИ  
 ТИ СІХЪ. ПРАВИЛО, 7. ЕРЕТІКЪ НА КО  
 НЧІНѢ КАСА, ПРИАТЪ ДА БОУДЕТЪ СО  
 ИСПЫТАНІЕМЪ. ТОЛКОВАНІЕ. НА КОНЧІНУ  
 ЖИТІА ДОШЕДШАГО ЕРЕТІКА, И КАЮЩАСА  
 БЕЗРАССУДЕНІА, И БЕЗЪ ИСПЫТАНІА, НЕ  
 ПОДОБАЕТЪ ПРИМАТИ, НО ИСПЫТАТИ ПОКАА  
 НИА ЕГО, АЩЕ ИСТИННО БѢТЪ: И АЩЕ ПЛО  
 ДЫ ИМАТЬ СВНДѢТЕЛЬСТВУЮЩА НА ПОТЩАНІЕ  
 НО СПСЕНІЮ; ЧТО ЖЕ СУТЬ; АЩЕ ѠБЛИЧАЮТЪ  
 СВОЮ ЕРЕСЬ, И ГРѢХИ ЕГО СО СЛЕЗАМИ И СО  
 КРѢШЕННЫМЪ СРЦЕМЪ ИСПОВѢДАЕТЪ, МНЛО  
 СТЫНЮ ТВОРИТЪ, И ИНА ТАКОВАА СПСЕНАА  
 ПОКАЗУЕТЪ ДѢЛА, ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ.  
 8 ПРАВИЛО, 8. ЧЕРНОРИЗНИЦА АЩЕ ГДѢ  
 СОЧЕТАЕТСА МОУЖЕВИ, ДА РАСПОУСТРИТСА.  
 ТОЛКОВАНІЕ. ИЖЕ ДѢВСТВОВАТИ ѠБѢЩА  
 ВШИА, И ИСПОВѢДАВШИ, И ѠРѢКШИА  
 БРАКА, И БЖЕ ВО СКАТЫНИ ЖИТІЕ ПАЧЕ

мирскѣмъ возлюбльши и почётши , аще  
 исповѣданіе своё швергши , и сластѣмъ  
 блуднымъ себе издастъ , рѣкше , зако  
 номъ брака мужевн сочетаетса , не бракъ  
 сѣ наречѣтса , но любодѣаніе , пачеже  
 рещи прелюбодѣаніе , по осмому наде  
 сать правнѣ , сего же великаго васнліа .  
 сего ради оубо всѣмъ образомъ , да  
 расторгнетса сочетаніе ихъ . ПРАВИЛО , 3 .  
 Съ мужескѣмъ полѣмъ блудъ сотворѣвшн , 3  
 или со скотиною , или со илѣмъ илѣкимъ  
 животнымъ , и прелюбѣ сотворѣвшн :  
 таковн , пѣть на десать лѣтъ запрещеніе  
 да прїимѣтъ . разбойницы же , и чаро  
 дѣицы , и идолослужители , двадцать  
 лѣтъ по древнемъ обычаю запрещеніе да  
 прїимѣтъ . Сѣ разумно правило .  
 ПРАВИЛО , 4 . Иже на женоу сѣкнѣнн и  
 взѣмъ , волнын оубица ѣсть . не во  
 льнын же оубица , иже камень вѣргъ на  
 пѣа , и въ челоука оудѣчнѣтъ : и наказаніа  
 дѣла ремѣнемъ , и проутомъ бнвѣ ,  
 и сѣи неволнын оубица : а иже разгнѣва  
 вса , дрѣвомъ , или рѣкою оудѣрнѣтъ когѣ

## ПРАВЛА ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

въ смѣртное мѣсто , и оубіѣтъ , блізь  
 ѣсть вольнаго оубіинства . Иже мечъ  
 и зѣмъ , или ножъ , оударитъ когò , сѣи  
 ѡніодъ вольнын оубійца ѣсть . и разбòн  
 никъ оубо и сѡпостатъ , и за инѡю виноу  
 давъ отравѣ , ѡще оуморитъ , вольнын оубі  
 нца ѣсть . и дѣтооубное селіе дающія и  
 взимающія жены , вольныя оубійцы соуть .  
 толкованіе . Оубіинства оубо соуть ,  
 ово вольная , а другая не вольная , ина  
 же блізь вольныхъ . Ище оубо ктò вѣ  
 ржетъ сѣчико на когò , и оубіѣтъ того ,  
 и иже мечъ и зѣмъ , или ножъ и зѣмъ  
 оубивъ когò : и разбòнницы , и сѡпостá  
 ти , иже ово оубо богатѣтка ради оубива  
 ютъ , ови же гавѣ оубити хотятъ , проті  
 вѡщеса имъ , тін оубо вси вольніи оубі  
 цы нарицаются , понеже волью оубиваютъ :  
 тако же и жены дающія дѣтооубная се  
 ліа , гакѡ да оуморятъ младенцы , соу  
 щыя во чревѣ , и дающін , и вземаю  
 щін , волью оубиваютъ , и гакѡ оубійцы  
 соудъ пріемлютъ : такоже хоташін , да  
 быша ѡ нѣкоего мужа любими были ,

и смѣшивше таковое зѣліе , и то давше  
 емоу пити , и ѡмраченіе творяще змоу  
 егѡ , и аще оумретъ ѡ зѣліа тогѡ ,  
 и се вольное оубійство вѣнчается .  
 Аще же камень вѣргъ на пса , или древо ,  
 хота возбранити емоу ѡ себе , и погрѣ-  
 шивъ пса , и оударитъ человекѣка , и ѡ  
 тогѡ оумретъ , не вольное оубійство есть ;  
 или плодъ нѣкакъ хота ѡ древа оурѣза-  
 ти , гакже се , гроушѡ , или габлоко ,  
 или ино что ѡ таковыхъ , и погрѣшивъ  
 древо , оударитъ человекѣка , и ѡтогѡ  
 оумретъ , и сеи в невольныхъ оубійцахъ  
 вѣнчается . Аще же раскотоуравса и  
 въ гнѣвѣ древомъ , или рѣкою рани нѣко-  
 му нанеет нещадно в смертное мѣсто ,  
 и оубивъ егѡ , близъ есть волнаго оуби-  
 йства : аще бо и нехота оубити котораю  
 цагоуа енимъ се сотвори , но гакѡ ѡ  
 злобити егѡ хота , и не ѡниодъ оубити  
 егѡ : но оубѡ гавляется етрастїю гѡро-  
 стною ѡдержимъ бывъ , и тогѡ ради не-  
 щадно нанеет рани на человекѣка древомъ  
 тѣжкимъ егѡ оубивъ , нѣсть се ѡниодъ

еїи

НЕБОЛНОЕ ОУБІЙСТВО , НО БЛІЗЪ БОЛНАГО .  
 ѿ ПРАВНО , ѿ . По гдню словесн равнш  
 ѡсуджаются мужъ , и жена , развѣ любо  
 дѣаніа распущающеса : Обычай же прелю  
 бодѣаніи , любовѣи не распущается і же  
 ною . аще ли нѣкаа пущенымъ ѡ жены  
 мужевн сочетается , нѣсть прелюбодѣи  
 ца : вина бо на оной ѣсть , иже безвини  
 ѡстави мужа , и прелюбодѣица ѣсть ,  
 аще за иного поидетъ : пущеныи же мужъ  
 прощенъ ѣсть . аще же мужъ женоу п  
 стивъ , и ину поиметъ , и самъ прелюбо  
 дѣи , и той прелюбы дѣати творитъ ,  
 и живушаа снмъ прелюбодѣица ѣсть .  
 толкованіе . аще и гдъ , мужа  
 распустившагоа ѡ своеа жены , развѣ  
 словесн прелюбодѣинаго , и женоу кромѣ  
 подобны вини ѡлучившюса ѡ своею  
 мужа , равнш ѡсуддѣетъ : но Обычай  
 оубо црковнин инако семоу повелѣваетъ  
 быти : мужа оубо и блудъ творя  
 щаго , и прелюбы дѣющаго , своеа

---

ПОДОБНО СЕМОУ , И ДВАДЕСЯТЬ ПЕРВОЕ ПРАВИ  
 ЛО ВАСІЛІЕВО ЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ

ѿго женѣ ѿлучитица не повелѣваетъ .  
 жена же ѿще ѿсквернитца со инѣмъ моу  
 жемъ , прѣстѣти ю повелѣваетъ , и къ томѣ  
 не держати еѣ моужевн . тоже ѿще жена  
 своего моужа ѿставитъ , извѣтъ и моущи  
 нань , понеже въ блудѣ живетъ , и ѿнъ  
 дрѣгоую женоу поиметъ , вина и грѣхъ на  
 женѣ естъ , иже прѣстѣти моужа своего ,  
 ѿго же должна баше держати , ѿще и пре  
 любѣ творитъ , моужь бо прощѣнъ естъ  
 иноую женоу поати : такоже и съчетѣ  
 вшааа снмъ , не наречѣтца прелюбодѣн  
 ца , прѣщѣнъ емоу ещѣ ѿ перваи женѣ .  
 ѿще же ѿставльшаа ѿго идѣтъ за инъ  
 моужь , прелюбодѣнца естъ безъ великоу  
 извѣта . ѿще же протѣвно емоу , моужь  
 свою женоу прѣстѣтитъ , кромѣ словесѣ прелю  
 бодѣйнаго , и инъ поиметъ , и самъ  
 ѿакъ прелюбодѣн ѿсудитца , понеже прѣ  
 щѣнѣи ѿнегѣ женѣ творитъ прелюбѣ  
 дѣати , ѿще за инъ моужь поидѣтъ : и  
 живоущаа снмъ жена прелюбодѣнца естъ  
 понеже чюждаго моужа поатъ : и таковаа  
 соуть правнаа сегѣ , понеже власть баше  
 соущимъ , тогда ѿ закона моужевн

И ЖЕНѢ , И СВѢНЕ ПОДОБНЫ ВИНЫ , ЗАКОН  
НЫМИ ГЛАГОЛЫ РАЗЛУЧАТІСА ДРОУГЪ ШДРОУ  
ГА . ДНЕСЬ ЖЕ НИ МОУЖЪ НИ ЖЕНА РАЗРУШІТИ  
СОЖІТІА НЕМОЖЕТЪ , АЩЕ НЕБОУДЕТЪ КАА  
ВИНА ПОДОБНА : ШНІХЪ ЖЕ СІВѢ , ІОУЕТНІІА  
НОВА , НОВАА ЗАПОВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

І ПРАВИЛО , І . НЕ ПОИДУШИ КЛЕНШАГОСА  
ПОСТАВИТІСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЗБРАНА  
СОУЩА НА ЕПІПСТВО , И ЕЩЕ ЖЕ НЕПОСТАВЛЕ  
НА , И НѢКІА РАДИ ПРИКЛЮЧШІАСА НАПА  
СТИ , КЛЕНШАГОСА ПОСТАВЛЕНІА НЕПРІАТИ ,  
ТАКОВАГО НА ПОСТАВЛЕНІЕ НЕ ПРИНОУДИТИ :  
ОБАЧЕ ПОДОБАЕТЪ СМОТРИТИ , И ОБРАЗЪ КЛА  
ТВЫ , И ГЛАГОЛЫ И ВИНЫ , Ш НЕИ ЖЕ КЛА  
ТСА , И ЕЖЕ ПОТОНКУ ВО ГЛАГОЛѢХЪ ПРИЛО  
ЖЕНІА . И АЩЕ БОУДЕТЪ ШНѢКУДА НѢКОЕ  
ОУТѢШЕНІЕ Ш КЛАТВѢ , ПРОСТИТИ ЕМОУ  
МИНМОЕ ЗАКЛАТІЕ , И ПОСТАВИТИ ЕГО  
ЕПІПА ПОВЕЛѢВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НИ ЕДИНАГО  
БОУДЕТЪ НИ ШКУДА ЖЕ ПРИБѢЖИЩА , НО  
Ш ВСЮДА ЗАКЛЕНСА ШЕРѢТАЕТСА , АЩЕ ПО  
СТАВИТІСА , ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ , И НЕ ПОДО  
БАЕТЪ ШНЮДА ШСТАВИТИ ТАКОВАГО .

АІ ПРАВИЛО , АІ . ИЖЕ НЕ БОЛЕЮ ОУБІИЕТВО  
СОТВОРИТЪ , ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ПОКАЕТСА .



Се разумно правило . правило , ЇБ .  
 Двоеженецъ въ причётъ неприѣтъ . ЇБ  
 толкованіе . И ѿна многа правила ,  
 двоеженцѹ ѿ сщеничества возбраніша ,  
 ꙗкоже недостѡнтъ емоу быти епѣлѹ ,  
 или прѣвѣтерѹ , или діаконѹ .  
 правило , ЇГ . Бѡннѹ набранн за блговѣ ꙗ \*  
 ріе , аще оубіетъ , три лѣта да не при  
 ѣметъ общеніа . толкованіе .  
 Иже на бранѣхъ бывающаа оубиетва ,  
 не оубиетва кмѣнишага ѿ стѣхъ оцъ :  
 ꙗкоже и великіи аданасіи аммонѹ мни  
 хѹ въ посланіи глаголетъ , честіи великихъ  
 достѡнни соуть , иже во бранѣхъ храброва  
 вшіи , образы подобіа ихъ поставлати ,  
 лѣпѹ естъ проповѣдати храбрость ихъ ,  
 ꙗко оубиваютъ противныа и дѣло тво  
 рятъ законно , и похвалы достѡнны :  
 сеже и великіи сеи моужъ , тѣхъ еда не  
 ѿмѣцетъ , понеже за цѣломудріе , и за  
 блговѣріе храборъ набранн оубиваетъ : обаче  
 совѣщаваетъ , добродѣтель глѣ таковомѹ ,  
 три лѣта причащеніа токмо неприѣматн ,

оубиетва набранѣхъ , не оубиетва : прича  
 щеніа же три лѣта неприѣматн сѣмъ .

- ПОНЕЖЕ НЕЧИСТѢ ИМАТЬ РОУЦѢ .
- ДІ ПРАВИЛО , ДІ . ИЖЕ АНХУВЪ ВЗЕМАЕТЪ ,  
 АЩЕЖЕСА ИСПРАВИТЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ  
 ВО СЦЕННИЧЕСТВО . ТОЛКОВАНІЕ . Исправленіе же єгѡ сє єсть , еже раздати нищимъ  
 собраное ѿ анхвы не праведное богатство ,  
 и ѿвѣщати к томѹ въ таковыи сребролю-  
 бїа недоугъ не влести . ПРАВИЛО , ЕІ .
- ЕІ ПТИЦЫ НЕБЕСНЫА , И РЫБЫ МОРЕКІА КОУ-  
 ПНУ НАРЕЧЕ БЖЕСТВЕННОЕ ПИСАНІЕ , ГАКѠ ѿ мо-  
 ра єсть бытіе Ѹбоєгѡ сєгѡ : прнводнть же  
 и преходащїа пѹти морекїа , кнты вели-  
 кїа глаголетъ , гакѠ чрепннѹ имоущю ко-  
 жу , ѿннхже ни єдина нѣсть рыба .
- ЗІ ПРАВИЛО , ЗІ . Пншетса , гакѠ неєманъ  
 єнскїи великъ ѿ господа , не ѿ вѣга же , но ѿ  
 господа своегѡ ; рекше ѿ царя своегѡ великъ  
 и честенъ . СКАЗАНІЕ . Сїма двѣма  
 сказанїема , нѣсть толкѹ , понеже єи  
 паче сказанїа єста не доумѣемыхъ , иже  
 въ писанїи глѹ , ѿ сѣгѡ амѡнлсѡхїа ,  
 к великомѹ васїлію : къ вопрошенїемъ бо не  
 доумѣваемымъ ѿнегѡ , и ѿвѣты творнть  
 недоумѣваемы великїи васїлїи . ПРАВИЛО ,  
 ЗІ ЗІ . Презвнтеръ вїансѡръ кленса ,

и раскѣавса , за ускорѣніе такоуѣа клѣтвы .  
 толкованіе . Сѣи презвітеръ вѣансѣръ ,  
 ѿ нѣкогѣо притѣждаемъ , и немогѣи того  
 стѣженіа терпѣти , и ѿсмѣненіа клѣтца  
 къ томѣ не слѣжѣти , и потѣмъ раскѣавса  
 слѣжѣти воухотѣ : и вопрошенъ бѣвъ ѿсѣ  
 великѣи васнлѣи , ѡще прѣатенъ ѣсть ; и  
 повелѣваетъ , ѡще каѣтца ѿ ускорѣніи клѣ  
 твы , прѣати ѣго : оуаче не въ собѣрнѣхъ  
 цѣрквахъ слѣжѣти ѣмоу , да небуѣдетъ со  
 блѣзнь многимъ : но ѿсебѣи презвітеръ  
 екаа дѣѣствовати , рѣкше слѣжѣти .  
 правило , ІІІ . Дѣвѣицы согрѣшѣвшыа ѿ  
 поѣбѣтованіи , илѣ чернорѣзницы , стѣи  
 оуи по ѣдѣномъ лѣтѣ прѣимѣхѣ покаѣніе  
 ѣхъ , понѣже нѣѣ еланѣиши ѣсть цѣркви , и  
 вѣѣпотѣлюбодѣицѣ именуѣемъ дѣвѣ , ѣже  
 поѣѣщаніи согрѣшѣтъ , и любодѣа и мѣща  
 го ю нарицаемъ : ѣсповѣдаѣтжеа дѣѣство  
 вати , седмѣнадесѣть лѣтѣ соуци ,  
 и ѡще ѣстазѣема пребывѣти молѣтца .  
 толкованіе . Понѣже любодѣицѣ именуѣетъ ,  
 прѣшедшѣю гѣви , и ѿрѣкшѣюса бѣрака , и  
 воетѣиини волюблышѣю житіе : ѡще прѣстоупѣи  
 ѣѣѣты къ женнѣхъ хѣ , ѣчетаніе бесчѣствѣетъ ,

ПРАВЛА , ВЕЛІКАГО ВАСІЛА

СЛАСТѢМЪ БЛ҃ГНЫМЪ СЕБѢ ИЗДАВШИ , НЕ ПРИ  
 АТА БОУДЕТЪ ИНАКѢ ВЪ ЦРКОВЬ , АЩЕ НЕ  
 ШЕСТАНАЕСА ГРѢХА , И РАЗРУШИТЪ БЕЗАКОН  
 НОЕ СОЖИТІЕ : СЕБО РАСТОРГНУВШИ , И ПОКА  
 АВШИСЯ , ВРЕМА ПРЕЛЮБОДѢЙНАГО ГРѢХА  
 ИСПОЛНИТЪ : ІАКОЖЕ ПАТЬ НАДЕСАТЬ ЛѢТЪ  
 БЫТИ ЕИ БЕ ОБЩЕНІА СТЫХЪ ДАРШВЪ . ЗА  
 ЧЕТЫРЕ ОУБѢ ЛѢТА ШТѢХЪ ПАТНАДЕСАТИ  
 ПЛАЧУЩИСА : ПАТЬ ЛѢТЪ ПОСЛОУШАЮЩИ БЖЕ  
 СТВЕНЫ ПИСАНИИ : И ЧЕТЫРЕ ЛѢТА ПРИПАДАЮЩИ :  
 И ДВА ЛѢТА ІВѢРНЫМИ СТОАЩИ , И МЛТВЪ  
 ТОКМѢ ПРИШЕЩАЮЩИСА : И ПОПАТИ НАДЕСА  
 ТИ ЛѢТѢ , СОВЕРШЕНІЕ ПОЛУЧИТЪ , И БЖТВЕ  
 НАГО ПРИЧАЩЕНІА СПОДОБИТЕСЯ , АЩЕ И ПРА  
 ВИЛО СЕ , ВАЩШЕ , ШЕСТНАДЕСАТЕ ЛѢТЪ ,  
 ИЛИ СЕДМИХЪ НАДЕСАТЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ БЫТИ  
 ИЖЕ МОЛИТЕСА ПРИАТА БЫТИ ВЪ ЧИИЪ ДѢВЧЕ  
 СКИИ . ДА ІАКѢ ВТАКОВОЕ ВРЕМА , ГЖА СОУЩИ  
 ПОМЫСЛОМЪ , И СЛОВУ СОВЕРШЕНІЕ ИМОУЩИ ,  
 АЩЕ ШВѢРЖЕ ОБѢТЫ , НЕ ИЗБѢЖИМО МОУЧИМА  
 БОУДЕ ; Но ЧЕТЫРЕДЕСАТОЕ ПРАВЛО ШЕСТА  
 ГО ВЕЛЕНСКАГО СОБОРА , ИЖЕ ВЪ КОИСТАНТИНѢ  
 ГРАДѢ ВЪ ТРОУЛЛѢ ПОЛАТНѢ , ДЕСАТИ ЛѢ СОУЩА  
 ХОТАЩА ПРИАТИ МНИШЕСКИИ ГАРЕМЪ ПРИЕМАЕ :  
 ПОНЕЖЕ ЦРКОВЬ БЖІА КРѢПЧАЙШИ ЕСТЬ ,

и вѣрныхъ соимъ къ соблюденію заповѣдей  
 благаго бжїа , тверда и непоколебима  
 есть . правило , ѿ . ѿрицаиша мнѣ  
 ра , вопрошенъ да боудеть , аще можетъ  
 безъ жены терпѣти , и гавѣ да исповѣсть :  
 да егда ѿвержется , запрещеніе прїиметь .  
 толкованіе . Мужей ѿрицающихъ бра-  
 ка , и дѣвствовать изболнвшихъ , подобно  
 есть вопрошати ихъ страны твѣ епкпѣ ,  
 аще боистниѣ таковое житіе любатъ ,  
 и исповѣданіе ихъ гавѣ прїимати . да аще  
 пристоупатъ ѿтолѣ къ сластномѣ , и пло-  
 толюбивомѣ житію , блудъ творящихъ ,  
 запрещеніе да прїимѣтъ . правило , к . к  
 Въ ереси соущи дѣвица , и потомъ покаяв-  
 шиса , и замужъ шедши , повинна есть .  
 ибо еликоже законъ глетъ , соущимъ въ за-  
 конѣ глетъ . толкованіе . Вѣрныя жены  
 дѣвствовать ѿбѣщавшеся , аще обѣты  
 своѣ ѿвергѣтъ , прелюбодѣанїа запреще-  
 нію повинни соуть : соущыя же въ ереси  
 ѿбѣщавшыася дѣвствовать , и потомъ  
 посагоша замужъ , и пристѣпша къ со-  
 борнѣи цркви , не ѿсѣдатеа , но крещѣ-  
 ющеся не повинни соуть : иже бо и ещѣ

ПРАВНА БЛАЖКАГО ВАСНАІА

КА ЗАЮТЪ . ПРАВНО , КА . МОУЖА БЛОУДЪ  
СОТВОРША , СВОА ЖЕНА ПРИМЕТЪ . ШКВЕРН  
ШИЖЕ ЕА ЖЕНА ШИНОГШ МОУЖА , МОУЖЪ Ш  
ПОУЕТИТЪ . БЛАДНИКЪ БО , А НЕЛЮБОДЪИ ,  
ИЖЕ СВОБОДНОЮ ПАДЕА Ш ЖЕНЫ . ТОЛКОВАНІЕ .  
НЕ ГАКШ ЛЮБОДЪИ МОУЖЪ ШУДИТСА , АЩЕ  
ЖИВЫИ Е ЖЕНОЮ , И СО ИНОЮ СВОБОДНОЮ БРАКА  
СОГРЪШИТЪ , НО ГАКШ БЛАДНИКЪ ВЪМЪНИ  
ТСА , И СЕГШ РАДИ НИ ЛЮБОДЪИНАГО ЗАПРЕ  
ЩЕНІА ПРИМЕТЪ : БОЛЪ ЖЕ БЛАДНИКА ЗА  
ПРЕЩЕНІЮ ПОВІНЕНЪ ЕСТЬ , СОДЕРЖАЩАГО  
РАДИ ШБЫЧАА . ЖЕНОУ ЖЕ ОУБШ СО ИНЪМЪ МОУ  
ЖЕМЪ ШКВЕРНШЮСА , МОУЖЕВИ ЕА ПОВЕЛЪ  
ВЛЕТЪ ШГНАТИ : МОУЖА ЖЕ БЛОУДЪ ТВОРАЩА  
ГО , ЖЕНЪ НЕ ПОВЕЛЪВЛЕТЪ ШСТАВЛАТИ ,  
НО ПРИМАТИ ТОГО : И ШСНХЪ ОУБО СЛОВО НЕ  
ОУДОБНО , ОБЫЧАЙ ЖЕ ЕЩЕ ОУДЕРЖА .

КВ ПРАВНО , КВ . ОБРУЧЕНЮ ВОСХИЩААН , ДА  
ПОСТАВНТЪ Ю ОУ ШБРОУЧЕННИКА . АЩЕ ЖЕ НЕ  
ШБРУЧЕНА ЕСТЬ , ОУСВОИХЪ ЕИ ДА ПОСТАВНТЪ  
Ю , И ПОТЪХЪ БОЛИ ДА СОТВОРИТСА СОЖИТЕЛЬ  
СТВО , АЩЕ ХОТАТЪ : И ПРЕЖЕ БРАКА Е ТАЙНЪ ,  
ИЛИ НОУЖДЕЮ РАСТЛИВЪ , И СОЧЕТАВСА , БЛА  
ДНИКА ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИМЕТЪ .

толкованіе . Се оубо правило нестѣзѣтъ ,  
 не обрѣченѣ женоу восхищенѣ ѿ нѣкоегѣ , къ  
 своимъ ю представити , аще родители еѣ  
 боудѣтъ , или братіа , или сирѣтства еѣ  
 дѣла нѣциѣ представити : даѣтъ же имъ  
 власть ѿ толѣ , аще хотѣтъ восхитивши  
 ю бракъ сотворити . Пятдесятнаа же ,  
 и осмаа главо , ѡ ныхъ , црквихъ книгъ ,  
 не прощѣтъ томѣ быти , аще и восхищенѣ  
 наа восхощетъ жена , аще и родители  
 еѣ восхитившемѣ ю сочетати хотѣтъ на  
 бракъ : но повелѣваетъ заточити воиѣ  
 странѣ родителя , таковыи бракъ хотѣща  
 сотворити . Ѣже же , правило ѡ гѣ вселенъ  
 екагѣ собора , иже ѣ константиѣ градѣ  
 ѣ троулѣ полатиѣмъ , проклѣтїю повинна  
 творитъ , мирскагѣ человека восхищающа  
 го женоу насочетанїе брака . и подобѣтъ ра  
 зумѣти правило , то по силѣ сегѣ правила :  
 повелѣваетъ бо и се правило , ѿ восхищенїа  
 женоу имоущаго , не прежде прїити въ  
 црковь , но егда еѣ аще еѣсть обрѣченѣ ,  
 оу своего обрученка поставитъ . аще же не  
 обрѣченѣ , оу своихъ родителей , или оубра  
 тїи , или оу представникъ сирѣтства еѣ .

ѿще бо сице оустроитъ ѿ ней , клѣтва мѣста не имать . ѿще же кто прѣже брака въ тайнѣ , или ноуждею растлитъ женоу , и потомъ закономъ брака сочѣтается сней , ноужда естъ такому блудника познати запрещеніе , за , а , лѣта : единому же при двѣрѣхъ црковныхъ да плачется . второе же лѣто , е послушающими бжественныхъ писаніи , пріятъ боудетъ : и въ третіе же е припадающими вчиненъ : и въ четвертое стоа е вѣрными , млтвз токми сними причащася , и такъ по четырёхъ лѣтѣхъ блгаго общенія сподобится .

кг правило , кг . Брата пріснаго женоу пои , первіе не пріятъ боудетъ , ѿще не прѣже ѿ ка поуститъ еа . правило , ка . ѿще идетъ замужъ вдовица , вчетаннаа въ црковнаа вдовицы , да презрима боудетъ ѿ толк , и да невозметъ potrzeby ѿ цркве . ѿще же вдовецъ ѿженится , токми двоеженца запрещеніе да прійметъ . ѿще же по , зтѣ лѣтѣ вдовица идетъ замужъ , безъ общенія да боудетъ дондеже ѿстоупитъ нечистоты . ѿще же котораа вдовица не имать шестидесяти лѣтъ , не подобае ю



В ЧИНЪ ВДОВИЦЪ ВЧЕСТИ . ИЩЕ ЖЕ ШЕСТИ  
ДЕСАТЕ ЛѢТЪ СОУЩИ ВДОВИЦА , И ВОУЧЕНА  
СОУЩИ В ЦРКВѢ , ВОСХОЩЕТЪ ПАКИ ИТИ ЗА  
МУЖЪ , ДОНДЕЖЕ Ш СТРАСТИ НЕЧИСТЫА ПРЕ  
СТАНЕТЪ , БЛГАГШ ОБЩЕНІА НЕСПОДОБИТСА .  
ПРАВНО , ІЕ . ИЩЕ КТО ИМАТЬ ЮЖЕ САМЪ ІЕ  
РАСТАИ , ПРОЩЕНЪ БЫВЪ ИМѢТИ Ю , ЗАПРЕ  
ЩЕНІЕ ЖЕ ДА ПОЗНАЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .

ИЩЕ КТО ХОЩЕТЪ ЖЕНОУ ИМѢТИ , ЮЖЕ  
ПРЕЖЕ БРАКА РАСТАИЛЪ , ДА ПРОСТИТСА ЕМОУ  
ИМѢТИ Ю . ЗАРАСТАИЕНІЕ ЖЕ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДАПРИИ  
МЕТЪ НАЧЕТЫРЕ ЛѢТА , ІАКОЖЕ ВЪ ІЕ , МЪ  
ПРАВНАѢ НАПИСАХОМЪ . ПРАВНО , ІС . ІС

ИЖЕ СОВОКУПИВСА І ЖЕНОЮ ПО БЛВДОДѢАНІЮ ,  
ИЩЕ РАСПДСТИТСА , ДОБРѢ ЕСТЬ . ИЩЕ ЖЕ НЕРА  
СТОРЖЕНЪ СОЧЕТАВСА , ДА ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ ,  
ПРИЕМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .

БРАКЪ ВСЕМЪ ИМАТЬ ЧИСТОТѢ И ЧЕСТЬ , ЕЖЕ  
ШЧИЩАТИСА Ш БЛВДѢ . И СЕРШ РАДИ БЛОУДА ,  
НЕБРАКЪ ЕСТЬ , НИ БРАКЪ НАЧАЛО , НО ГРѢХЪ  
И ПРЕТДПЛЕНІЕ ЗАКОНА . БЖІА : ІАКОЖЕ ИЩЕ  
КТО ПО БЛВДОДѢАНІЮ СОВОКУПИТСА І ЖЕНОЮ ,  
ДА ШСТДПИТЪ ШНЕА , ИЩЕ ЕСТЬ МОЩИШ ,  
ОУНЫШЕ БО ЕСТЬ СЕ . ИЩЕ ЖЕ ВСЕМЪ ОБРАЗОМЪ  
НЕ ШТОРЖЕНО ИМАТА ДРОУГЪ КО ДРОУГЪ ,

И хощета штолѣ жити брачнаго сожитіа  
 любовію , блудодѣаніа прїимета запрещє  
 ніе : шстѣвлена же боудета , тѣкшо жити ,  
 ѿз да негорше что боудеть . правило , ѿз .  
 В' беззаконенъ бракъ впадъ презвїтеръ ,  
 токмо сѣданіе да имать , слоужбы же ли  
 шєнъ бѣвъ . толкованіе . Ище кто прѣже  
 презвїтерства женоу поѣтъ , невѣдын  
 ѣкшо вдовїца єсть , или пласїца , или  
 шгдмїцъ нѣкаа , или ѣна швозбранєныхъ  
 сѣнникомъ , и потомъ в презвїтерскїи вни  
 детъ степєнь , и познанъ боудеть беззакó  
 ннын бракъ , чєсть оубо и сѣданіе съ пре  
 звїтеры да имать , шслоужбы же шнюдъ  
 да оупразнїтса : довлѣтъ бо ємоу про  
 щєніе невѣденїа ради . а еже инѣхъ блго  
 словлѣти , неподобно єсть , должд  
 соущѣ шсвоихъ строупѣхъ промыслъ имѣ  
 ти . блгословєніе бо даръ єсть стѣини .  
 немын же того грѣхѣ ради , иже невѣ  
 дѣнїи , какшо инѣмъ то дастъ ; рекше ,  
 не имын блгвєніе , какшо инѣхъ блгвїтъ .

ѿн правило , ѿн . Иже свинныхъ мѣсцъ  
 шсвиннѣ неѣсти шбѣщавса , посмѣшенъ єсть :  
 мѣсцѣхъ прїѣтъ же боудеть , аще начнетъ ѣсти .

толкованіе . Ище кто ѡбѣщаетса ебниыхъ  
 маезъ не гати , посмѣшенъ ееть таковыи ,  
 гакъ безоумишъ моласа и ѡбѣщаваса : ни  
 едина бо тварь бжїа не ѡметна , со блго  
 даренїемъ гадоушимъ : подобаетъ оубо егò  
 простиати , да гаетъ маса , и хъ же ѡбѣщаса  
 не гати , и научити егò , да небезоумишъ къ  
 бгѸ ѡбѣщанїе творитъ . правило , ка . ка  
 ище ѡреченшъ ееть еже клатиса , еже ѡ  
 слобити когò , паче еже нетокмшъ дѣло  
 возбранїши , но и самѸ клатвѸ юже ѡрн  
 цаетъ : врачеванїе же ѡбразомъ клатвы  
 творити слò , ѡ немъ же клатса .

толкованїе . Властелии да не ѡбращѸтса  
 кленашеса , и тѣмъ и зкѣтомъ слò тво  
 раще , ѡбладдемымъ ѡнихъ , что бо гакъ  
 клатса и бкто ѡслобити и бкого соушихъ  
 подъ рѸкою егѡ , и ѡбразомъ блгочестїа  
 лѸкавство своè хощетъ оутвердїти ;  
 оуврачїю оубо таковаго двашн . Первое  
 оубо научи егò не клатиса на борзѣ .  
 Второе же , не пребывати держаща клатвы ,  
 еюже клатса на слò : понеже ни иродѸ  
 быеть полза совершившѸ клатвѸ , поне  
 же бо не восхотѣ престѸпїти клатвы ,

оубінца бѣсть пророкъ : онъ оубо клѣтъ  
 доложенъ ѣсть не преложно хранѣти , ѣюже  
 клѣтъ сохранѣти соудбы ѡправданіи бжі  
 нхъ . ѿ ѣже на грѣхъ исходѣшю , ѿ на  
 ѡсловленіе комъ , всѣчески разорѣти по  
 ѿ добѣтъ ѿ погублѣти . **ПРАВНО . ѿ .**  
 Восхищани , три лѣта да припадаетъ .  
 ѿще же вдова послѣдетъ , безвѣнно слѣ .  
**Толкованіе .** Таковыма оубо повиненъ  
 ѣсть , восхищани женоу : писано ѣсть въ  
 ієв , мѣ правнаѣ сегѡ посланіа : ѿ въ ,  
 чѣ мѣ правнаѣ шестаго вселенскаго со  
 бора , ѿже въ константинѣ градѣ въ троулѣ  
 полѣтнѣмъ ; сеже правно наводитъ ѿ се  
 ѣже восхитнвшемъ ѿ , ѿ помогшимъ ѣмоу  
 на восхитеніе , три лѣта вѣ мѣтъ быти ,  
 ѿ съ припадающимъ сочетаннымъ . Обаче  
 же се запрещеніе дастъса ѿмъ потѡмъ ,  
 егда дѣвѣцѣ поставатъ оубоихъ , ѿна  
 ко бо не боудѣтъ пріѣты въ црковь , ѿ си  
 цевѣ оубо ѡ восхитенѣй женѣ . ѿще же  
 вдовѣца послѣдетъ мужевн , прѣже то  
 го несмѣнвшиса снѣмъ ни волею , ни  
 понужди , безвѣны ѣсть се бѣвшѣ .  
**ѿа правно , ѿа .** Жена ѿще ѡндѣ мужъ ѣа

и бѣзвѣсти боудеть , и не испытавши ни оубѣдѣвши добрѣ ꙗко умре , за ны мужъ идеть , прелюбы творить . разумно се . правило , лѣ . Къ смѣрти согрѣшнѣхъ при лѣ четникъ , и ѿ степенѣ сведѣнъ быкъ , ꙗ мнрскѣми людми да причащаетса ; не ѿ мьстѣши бо рече двѣши за единого . толкованіе . Къ смѣрти ѣсть сводѣши грѣхъ , плотскѣа сласть . ѿще оубо которыи причетникъ блудъ сотворить , ѿ степенѣ оубо сѣнническаго ꙗведенъ боудеть , ѿ бжественаго же причащеніа неозбранѣтса емоу , но ꙗ мнрскѣми человекми да причащаетса . правило , лѣ . Жена лѣ ѿще на пѣти родить , и ѿ рождашемса отрочѣти неерегоуши ѿставитъ е , оуби ства грѣхоу повиннъ ѣсть . се разумно . правило , лѣ . Бѣтай лѣ нѣ оубо прелюбодѣаніе сотворша , и ѿблнчѣемъ оубѣдѣхомъ , безъ общеніа сѣю по ставлаѣ , дондеже запрещеніе скончѣеть . толкованіе . Жена прелюбы сотворши бѣтай нѣ , и не ѿблнчѣна соуши , грѣхъ своѣ не повѣсть ꙗ говѣніемъ , или инако како ѿ дѣховнаго оца своего ѿблнчѣна бывши ,

НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРЕДЪСѢМНІ ѠБЛИЧІТИ СЯ , И  
 ГРАКО ЛЮБОДѢНЦЫ Ѡ СВОЕГО МОУЖА ПОЗНАНІЕ  
 ТИ БЫВШИ , ДА НЕ БОУДЕТЪ СЯ СЕ ВИНА СМЕРТНАА .  
 БЕЗЪ ОБЩЕНІА ЖЕ СЯ ПОВЕЛѢВАЮТЪ ПРЕБЫТИ  
 ОЦН , И СЪ ВѢРНЫМИ ЖЕНАМИ СТОАТИ ДО СКОЧА  
 НІА ЛѢТЪ , СЖЕ Ѡ ПРЕЛЮБОДѢАНІИ СОГРЕ  
 ШЕНІА . ИЩЕ БО СЪ ПЛАЧЮЩИМ СЯ И СЪ ПО  
 СЛУШАЮЩИМ СЯ ПОСТАВЛЕНА БОУДЕТЪ , ЗАЗО  
 РНА БОУДЕТЪ СВОЕМУ МОУЖЕВИ , И ЕДИНАЧЕ  
 ЛЕ ОУБІЕТЪ Ю . ПРАВИЛО , ЛЕ . ИЩЕ БЕЗЪ  
 ВИННЫ ѠСТАВНТЪ ЖЕНА МОУЖА СВОЕГО , ТА  
 ОУБѠ ПОВІННА БѢТЬ : ОНЪ ЖЕ ПРЕТЕРПѢВЪ ,  
 НЕ ПОВІНЕНЪ БѢТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .

ѠСТАВЛШАА МОУЖА СВОЕГО , И БЕЗВИННЫ  
 ѠШЕДШАА Ѡ НЕГО , БЗАПРЕЩЕНІИ БОУДЕТЪ ,  
 И ПАЧЕ ИЩЕ ЗА ИНЫ МОУЖЪ ПОНДЕТЪ , ТО  
 ГА БО ГРАКО ПРЕЛЮБОДѢНЦА ѠСДЖЕНА БОУДЕ .  
 МОУЖЪ ЖЕ ѠСТАВЛЕННИ Ѡ НЕА , ПРОЩЕНІА  
 ДОСТОИИ БѢТЬ : И СЕГО РАДИ ИЩЕ ИНОУЮ  
 ЖЕНОУ ПОНДЕТЪ , БЕЗЗАПРЕЩЕНІА БѢТЬ .  
 ЛС ПРАВИЛО , ЛС . ВОНИОВЪ ЖЕНЫ , ИЖЕ МУ  
 ЖЕМЪ ИХЪ БЕЗЪВѢСТН БЫВШИМЪ , ЗАИНЫА  
 ѠХОДАЩЕ ПОМІЛОВАНИИШИ СУТЬ Ѡ ИИХЪ ,  
 ИЖЕ ѠШЕДШИМЪ МУЖЕМЪ НЕ ѠЖИДАЮТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ЕДИНАКО ПРЕЛЮБОДѢАНІА

Запрещенію повинни сууть , оубо жены :  
 аще бо и некониича , но купца ижекогю  
 жена , или иногю прота члка , шедши  
 мужевн еа на ину страну , и прежде и  
 звещеніа о смерти егю заннаго мужа  
 поидетъ , тогда бо яко прелюбодѣнца  
 судитса : аще и та не оубѣдѣши преже  
 ижекогю о смерти мужа своегю , со  
 инѣмъ сочетаетса . Такоже и конническіа  
 жены , оубѣдѣши о своихъ мужехъ , яко  
 скончашася , должны сууть испытовати  
 о смерти ихъ . Юустниіанова же , рѣи ,  
 новаа заповѣдь повелѣветъ иже въ  
 седмои грани , ѿи , хъ , цркихъ книгъ  
 лежитъ , еаже ела , и въ , ча , мъ  
 правнѣ писана есть , шестогю вселе  
 некагю собора , иже е константинѣ градѣ  
 е троулѣ полатнѣмъ , и се правило , по  
 милоканіа ижекогю сподоблетъ , и конни  
 ческіа жены паче инѣхъ , и иже мужи  
 шодатъ накуплю , или наини ижекогю  
 работу : аще и которомъ браку приидетъ ,  
 мужемъ ихъ безвѣсти суущимъ : понеже  
 паче е смерти есть , конническое шесткѣ  
 на брань . и велико даетъ промышленіе ,

ѢЩЕ БЕЗВѢСТИ БОУДУТЪ , ГАКОЖЕ ИЛИ ОУМРО  
 ѠЗША , ИЛИ ОУБІЕНН БЫША . ПРАВИЛО , ѠЗ .  
 ИЖЕ ЧЮЖДУ ПУСТИВЪ , И ПОЙМЕТЪ СВОБО  
 ДНУ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИЙМЕТЪ ПЕРВЫА РАДИ :  
 ВТОРЫА ЖЕ РАДИ НЕПОВІНЕНЪ .

ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО ЖЕНОУ ПОЙМЕТЪ  
 Ѡ ИНОГѠ ПУЩЕНУ , И ПОТОМЪ ТОУ ПУСТИВЪ ,  
 ДРУГОУЮ СВОБОДНУ СОУЩУ Ѡ МУЖА ЗАКОННУ  
 ПОЙМЕТЪ , ЗАПЕРВУЮ ОУБѠ ПРЕЛЮБОДѢАНІА  
 ЗАПРЕЩЕНІЮ ПОВІНЕНЪ ЁСТЬ , ПОНЕЖЕ ИЖЕ ПУ  
 ЩЕНИЦУ ПОИМЪ , ПРЕЛЮБЫ ТВОРИТЪ . ЗА ВТО  
 рЮ же , НЕПОВІНЕНЪ ЁСТЬ . ПРАВИЛО , ѠИ .  
 БЕЗВОЛИ ОТЦА СВОЕГѠ ПОСЛѢДОВАВШИ МОУ  
 ЖЕВИ , БЛУДНИЦА ИМЕНУЕТСА . ИЩЕ ЖЕ  
 И РОДИТЕЛИ ЕА СМНРАТСА , И БЫВШЕЕ  
 ИЩЕБЛЕНІЕ ИМѢТИ МНИТСА , ОБАЧЕ ТРИ ЛѢТА  
 ПОВІННА ЁСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ПОДВЛАСТІЮ  
 СОУЩИ БЕЗВОЛИ ИМОУЩИХЪ Ю , І СОУЩИМИ ПО  
 ВЛАСТІЮ СОЧТАТИ БРАКЪ НЕМОГУТЪ . ИЩЕ ЖЕ  
 И СОЧЕТАЮТСА , НИЧТОЖЕ СОТВОРИША , НЕТВЕ  
 РАДО БО ЁСТЬ СОЧЕТАНІЕ : ПОВІННИ ЖЕ СОУТЪ И БЛУ  
 ДОДѢАНІА ЗАПРЕЩЕНІЮ , ГАЖЕ БЕЗВОЛИ РОДИТЕЛЬ  
 СКОИХЪ ПОСЛѢДОВАВШИИ МУЖЕМЪ ДѢВІЦЫ .  
 ИЩЕ ЖЕ И ПОТОМЪ РОДИТЕЛИ , БЕЗВОЛИ ИХЪ  
 БЫВШЕЕ СОЖИТІЕ ПРИИМУТЪ , И ВОСХОТАТЪ



томѸ пребывати не разрѸшимѸ , обаче по  
 неже ѿ начала не поволн ѿхъ бысть , не въ  
 екорѣ на общеніе пріятн боудѸтъ , но трн  
 лѣта запрещеніе да пріимѸ . ПРАВИЛО , ЛА . ЛА  
 Живоушаа съ прелюбодѣемъ , во всемъ жи  
 тїи своемъ прелюбы творитъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Того ради оубо и неприятна естъ таковаа  
 въ цркви . егда бо престанетъ ѿ грѣха ,  
 тогда боудетъ въ запрещенїи , и исправи  
 тся грѣхъ еа . Ище же пребываетъ въ пре  
 любодѣанїи , не исправлена естъ , и непри  
 ятна . ПРАВИЛО , М . Раба вдавшаа м  
 себе мужевн блудъ творити , съчетаетъ  
 жеса не поволн господїи своихъ , соущихъ  
 подвластїю , нетвердаа соуть . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Ище подвластїю родителъ своихъ соуще дѣ  
 ти , безволн составити брака не мѸгѸтъ ,  
 множае паче рабн того не мѸгѸтъ сотво  
 рити . сего ради и раба вдавшаа себе  
 мужевн безъ гдїи своихъ , гакѸ блудни  
 ца запрещеніе прїиметъ . аще же потомъ  
 поволн гдїи своихъ сочетаетса емоу , за  
 конноа посагла естъ . ПРАВИЛО , МА . МА  
 безвнны естъ вдовица идоущи замѸжъ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Самоклетна естъ вдовица ,

АЩЕ ОУМРЕТЬ МОУЖЪ СЯ : СЕГѠ РАДИ АЩЕ  
ИДЕТЬ ЗАДРЪГІН МОУЖЪ , БЕЗГРѢХА ЁСТЬ ,  
ТОКМО Ѡ ГДѢ ПО БЖЕСТВЕНОМУ АПЛУ .

МВ ПРАВИЛО , МВ . ПОДКЛАСТІЮ ОЧЕЮ СЫН СІНЪ ,  
И РАБЪ ПОД ГДЬСКОЮ : И АЩЕ БЕЗВОЛИ ОЦА СВО  
ЕГѠ СЫНЪ ѠЖЕНИТСА , ИЛИ РАБЪ БЕЗВОЛИ  
ГДНА СВОЕГѠ , НЕ СОУТЬ БЕЗВІНІ , НО ЗАПРЕ  
ЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЬ . СЕ РАЗОУМНО ПРАВИЛО .

МГ ПРАВИЛО , МГ . ОУДАРНЫИ КОГО ДО СМЕРТН .  
АЩЕ САМЪ НАЧЕНЪ , ИЛИ БРАНАСА , ОУБИЦА  
ЁСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ НѢКТО РАКОТО  
РАКСА КОГНѢКѢ , РАНУ НАНЕСЕТЪ НАКОГО И ОУ  
БІЕТЪ , АЩЕ ПЕРВО НАЧАЛЪ ЁСТЬ И РАНУ ВДАЛЪ :  
ИЛИ АЩЕ Ѡ ИНОГѠ ЗДАРЕНЪ БЫВЪ , И МЕТІТН  
ХОТА СЕБѢ , СМЕРТНЮ РАНУ НАНЕСЕ НАНЪ , ОУ  
БИЦА ЁСТЬ . АЩЕ ЖЕ КОЛНЫИ , И АЩЕ НЕКОЛЬ  
НЫИ , ОБОЕ СЕ ПОЗНАЕТСА Ѡ СОУДА , ИЛИЖЕ ОУ  
ДАРНЪ РЕКШЕ МЕЧЕМЪ , ИЛИ ДРЕКОМЪ , ИЛИ  
ИНИѢМЪ ЧІМЪ Ѡ ПРОЧІИ . ИЛИЖЕ ПОЗНАНІА ПРЕ  
ДАНА СОУТЬ , ВО ОБМОМЪ ПРАВНАѢ СЕГѠ ПОСЛА

МД НІА , И ТАМѠ РАСОУДАТСА . ПРАВИЛО , МД .  
ДІАКОНІСА СЪ ЄЛАННОМЪ , РЕКШЕ І ПОГАНЫМЪ  
БЛОУДЪ СОТВОРШИ , И ПОКАЯВШИСА , СЕДМЬ  
ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕТЪ . ТО . СЕ ЗАѢ  
ДВА ЗАПРЕЩЕНІА ДАЕТСА І КОУПѢ . ИМЕЩЕВОСА

ѿ степенѣ своегѡ діаконїса , ѿ засѣдмь лѣтъ  
 запрещенїе прїемлетъ , ѿ бжтвенныхъ дарѡвъ  
 лишаетца : понеже съ поганымъ блѡудъ со  
 творї . правило , ѿме . Хрїтіанъ сынъ рѡгана ѿме  
 съ хрїтоу , ѿнареченїа пользы не прїиметъ .  
 толкованїе . Бѣра бездѣль мертвѣ есть .  
 ни каа же бо польза ѿ нареченїа , еже нари  
 цаѣтца хрїтіаннѡ , хрїтовы же заповѣди  
 ѿметѣти , ѿ дѣлы слыми томѡ рѡгана .  
 правило , ѿмс . Иде нѣкаа въ невѣдѣнїи за ѿмс  
 мужъ , ежеже ѡставї женѣ , ѿ потомъ пе  
 рваа возвратїца , сїаже пѡщенѣ быетъ , блѡ  
 днїца вѣмѣнаетца поневѣдѣнїю . ѿ аще  
 хѡщетъ , да посѣгнетъ : добрѣе же есть ,  
 аще не посѣгнетъ . толкованїе . ѡставленъ  
 быетъ мужъ ѿ своеа жены на время , ѡнже  
 мнѣвъ , ѿакѡ до конца разрѣшїца ѿ ѡна ,  
 ѿ дрѡгоу поѣтъ , не вѣдѡщѡ ѿакѡ на время  
 ѡставленъ есть ѿнеѣ , возвратїца кнемоу  
 перваа , ѿ прїимъ тоу , вторѡю же ѡпѡстї ,  
 ѿакѡ блѡднїца соудїтца сїѣ ѡпѡщенѣ : обѣче  
 въ невѣдѣнїи шлѣ бѣ зань , ѿ тогѡ радн  
 аще хотѣнїе брака сочетѣтца ѿ содрѡгїмъ ,

---

Хрїтіаннѡ не творѣн заповѣди хрїтовы ,  
 рѡгатель емоу .

НЕВОЗБРАНІТСА ЁЙ : НЕ КМѢНАЕТЬ ВОСА ПУЩЕНІ  
 ЦА , ГАКШ НИ ОНЪ НЕТИННЫИ БѢ МОУЖЪ ЁЙ ,  
 НЪЖЕ Ю ШПДЕТН . ИЩЕ ЖЕ ВОСХОЩЕ ПРЕКЫВАТН  
 БЕЗБРАКА , И НЕИТН ЗАИШЪ МОУЖЪ , ДОБРѢ  
 МЗ ЁСТЬ СЕ . ПРАВЛО , МЗ . ВОЗДЕРЖНИКИ , И ВРЕ  
 ТЕШНИКИ , И АПОТАКТИТЫ , ДА КРТИШИ , АЩЕ  
 БО И ГЛЮ , ГАКШ ВОЦА И СНА И СТАГО ДХА КРТИ  
 ХОСА , ИО ПОНЕЖЕ СЛОУ ТВОРЦА БГА НАРЦАЮЩЕ ,  
 ХОУЛА ПО МАРКІОНОВУ ОУЧЕНІЮ . НЕ КРЕЩЕННЖЕ ,  
 НЕ ПРИАТНИ . ТОЛКОВАНІЕ . ВЪ ПЕРВѢ ОУБШ ПРА  
 ВИЛѢ СВОЕМЪ , ПОСМОТРЕНІЮ СЛОВЕСЕ ВОДЕРЖНИКЪ  
 И НАВАТІАНЪ , ГЛЕМЫ ЧИСТЫ , ВЕЛІКІИ СЕЙ СВѢ  
 ТІАНИКЪ ЦРКОВНЫИ , ПРИАТЪ КРЕЩЕНІЕ . И  
 ПОВЕЛѢ ТОКМШ СТЫМЪ МІРОМЪ ПОМАЗОВАТН  
 НХЪ , ЕГДА ПРИХОДА КЪ СОБОРНЫА ЦРКВИ ВЪРѢ ,  
 И ЕРЕСИ СВОА ПРОКАНАЮ . ЗАБЪЖЕ ИСПРАВЛАА  
 ЕЖЕ ПОСМОТРЕНІЮ , ШНАМШ ПРИАТЪ , ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ ВОЗДЕРЖНИКИ , И ПРОЧЫА КРТИТИ :  
 ПОНЕЖЕ ЕРЕСЬ НХЪ , ШРАСЛЪ ЕСТЬ МАРКІОНЕКІА  
 ЕРЕСИ . НЕ НАКІДАБО СІИ , ГАКОЖЕ ОНИ БРАКА ,  
 И ШВРАЦАЮТСА ВНА , И ТВАРЬ БЖІЮ СКВЕРНУ  
 БЫТИ ГЛАГОЛЮТЪ : ОБАЧЕ СЕДМОЕ ПРАВЛО ,  
 НЪЖЕ ВЪ ЛАОДИКІИ СОБОРА : И СЕДМОЕ НЪЖЕ ВЪ КОНСТА  
 НТИНѢ ГРАДѢ , ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА :  
 И ДЕВАТЬДЕСА ПАТОЕ , ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО

собора , ѿже въ константинѣ градѣ , въ троулѣ  
 полѣтнѣмъ : наватїанъ , рѣкше чѣтыхъ ,  
 и чотыренадесѣтннкъ крещенїе прїемаютъ ,  
 приходѣщнмъ ѿмъ къ цркви , и проканнѣю  
 цн всѣ ереси , и своѣ : маждѣтѣ же токмш  
 стѣмъ мїромъ , тѣмена , ѡчи , ноздрн ,  
 оуета , оуши . прѣвило , ѿн . ѿже ѡмѣжа ѿн  
 пѣщенѣ , да пребывѣетѣ такѡ . аще бо поѣ  
 детѣ за иного , прелюбы творѣтѣ , по гдню  
 гласѣ . толкованїе . ѿще пѣщенѣю поѣмѣ ,  
 прелюбы творѣтѣ , пѣче боудетѣ и жена прелю тѣкш  
 бодѣнца , ѿже ѡщенїѣ радн ѿже кнѣн , и  
 моужа прелюбодѣѣ сотворѣетѣ . и сегѡ радн  
 пѣщенѣѣ ѡмѣжа , пребывѣти безѣрака до  
 лжна ѣсть , рѣкше за инын моужѣ нейтн .  
 прѣвило , ѿа . Растлѣнїе по насѣлїю , не ѿа  
 повнннѡ : и раба ноуднма ѡ господїна , безѣ  
 внннѣ ѣсть . толкованїе . Дѣвнца ноуждею  
 растлѣнна бѣвшн , и жена срамотѣ прїемшн  
 насѣлїемъ нѣкоегѡ , неповнннн соутѣ . и по  
 нѣжн раба смѣснвшнѣѣ съ господїномъ сво  
 ѿмъ , безѣзапрещенїѣ ѣсть . прѣвило , ѿ . ѿ  
 Троѣженецѣ , безѣзаконенъ , ѿкоже сквернѣ  
 нїѣ црковнаѣ , такоѣѣ прѣзрнмъ безѣ  
 ѡблнченїѣ , гѡрша соуца ѿхъ прнлѣжащн

БЛАДОУФАНІЮ . ТОЛКОВАНІЕ . Градскіи оубо законъ третіи бракъ пріемаетъ , и иже ѿ негѡ рѡждашїася дѣти , законныи имать , и ѣ наследїе зовѣтъ . правна же третїаго брака не пріемаютъ , но іакоже скверненїа црковнаа сего имѣютъ , іакоже слабаго и ѡслабленаго : бладоуфанїа же лѡучше єсть іакѡ блѡудъ оумѣренъ . тѣмже въ народѣ оубо ѡсѡжденїа не налагаютъ на нь ; сеже єсть єплачющїи мнса не оучниають троєженца , ни ѡблнчаютъ предъ челоуѣки , іакѡ ѡсѡждена . инако же запѣтъ лѣтъ запреценїе прїиметъ . за два оубо лѣта , или за три , бжественныхъ писанїи послѡшанїа єподоблаемъ , въ црковныхъ двѣрехъ стоа : дрѡгаа же два лѣта є вѣрными стоа , и при ѡбщадса снїми молїтвѣ , и тѡкѡ постѡвленъ боудетъ на мѣстѣ є причащяющїи са бжественныхъ таннъ .

Ѣа посланїе третїе . правно , Ѣа .

Причѣтнцы согрѣшающе , степенѣ своегѡ ѡпадаютъ , ѡще слѡгнї соутъ , ѡще же и посгѡвленн . ТОЛКОВАНІЕ .

Слѡгнї црковныа , ѡще ѣ степенн соутъ ,

прѣзвѣтѣри и дѣакони , иподѣакони , пѣ  
 вцы и четцы . Ище же и не поставленн  
 соуть , ꙗкоже се стражеве , и кандѣла въ  
 жнгающіи , и имъ же храненіе поручено  
 стѣихъ дверей олтарныхъ , аще впадутъ  
 въ блудъ , единому мѣстѣ приимутъ , еже ѿ  
 части службы своей . правило , НВ . НВ  
 Женѣ небрегши ѿ рождышемся ѿ нея отро  
 чати на пѣстыни , и ѿставльши еѣ такъ ,  
 оубица естъ : Ище ли скѣдоты ради не  
 имѣющіи потребныхъ , безвинны естъ .  
 правило , НГ . Не великъ грѣхъ , аще в до НГ  
 вѣща раба ко второму браку восхичена боу  
 деть : Обаче двоуженца запрещеніе имать .  
 толкованіе . Понеже рабы бѣ повелѣніа гдѣи  
 своихъ , составити брака не мѡгутъ , по  
 сему ѡбѡ и великіи сѣи не вѣнчаетъ грѣхъ ,  
 вдовѣцѣ рабѣ восхиченѣ бывши ѿ некоего ,  
 и еже кнѣи бракъ изволиши : прочее не восхи  
 ченіи свободныхъ женъ запрещеніа насѣ и  
 мѣста не имѡтъ . Понеже аще и мнѣшасѣ  
 восхичена соущи , но своею волею послѣдо  
 ва : и правила не образы , но изволеніе  
 соудѣ . да боудеть оубѡ бракъ еіѡ твердъ ,  
 аще и гдѣи еѣ повелѣ . Обаче двоуженца

И́Д ЗАПРЕЩЕ́НІЕ да прі́ймѸтъ . ПРА́ВНО , И́Д .  
 ОУ́БИІТКЕНАА ЗАПРЕЩЕ́НІА , ПОСО́БСТВѸ НАПÁ  
 СТИ ПРОДОЛЖА́ЮТСА , ИЛИ́ ОУ́МАЛА́ЮСА . ТѠ .  
 ОУ́СТАВЛЕНА ОУ́БШ ЗАПРЕЩЕ́НІА ЗА БО́ЛНАА ОУ́БИІ  
 СТВА И́ ЗАНЕБО́ЛНАА , ВЕЛІ́КІИ СЕ́И ЦР҃КОВНЫИ  
 ОУ́ЧИТЕ́ЛЬ ПОЛОЖИ́ , И́ЖЕ ТАКОВА́А ПРОДОЛЖА́ТИ ,  
 ИЛИ́ СОКРАЩА́ТИ ПО ПРИЛУ́ЧИВШЕЙСА НОУ́ЖДИ ,  
 НА БО́ЛН ПОЛОЖИ́ЛЪ Е́СТЬ , ВЪЗА́ТИ , И́ РѢША́  
 И́Е ТИ прі́ймшемѸ вла́сть . ПРА́ВНО , И́Е .  
 И́ЖЕ ПРОТІ́ВѸ РАЗБО́ЙНИКОМЪ И́ЗШЕ́ДШИМЪ ,  
 ВНЕ́ ЦР҃КВЕ ПРЕВЫ́КАЮЩЕ , ВЛ҃ГАГШ О́БЩЕ́НІА  
 ОУ́ПРАЗДА́НТА . ПРИЧЕ́ТНИЦЫ ЖЕ СОУ́ЩЕ ,  
 Ш СТЕПЕ́НЕ да И́ЗВЕР҃ГѸТСА . ТОЛКОВА́НІЕ .  
 ПОНЕ́ЖЕ ПО ГД҃ЬСКОМѸ ГЛА́СѸ , КА́КЪ прі́ймъ  
 НО́ЖЬ , Ш НОЖА́ ОУ́МРЕТЪ : И́ НАРАЗБО́ЙНИКИ  
 И́СШЕ́ДШЕ , И́ ТѢ́МЪ ПРОТІ́ВЛЩЕСА , И́ СНУ́Х  
 ОУ́БИВА́ЮЩЕ , ПО́ЗАПРЕЩЕ́НІЕМЪ СОУ́ТЬ : МИРСТІ́И  
 БО ЧЛ҃ВЦЫ СОУ́ЩЕ ВЖ́ЕСТВЕННУ́Х ДАРШВЪ НЕ ПРИЧА  
 СТА́ТСА : ПРИЧЕ́ТНИЦЫ ЖЕ СОУ́ЩЕ , да И́ЗВЕ́  
 И́С РГѸ́ТСА . ПРА́ВНО , И́С . И́ЖЕ БО́ЛЕЮ ОУ́БИ́ВЪ ,  
 К , ЛѢ́ТЪ , ЗАПРЕЩЕ́НІЕ да прі́иметъ . НЕ БО́ЛЕЮ  
 ЖЕ ОУ́БИ́ВЪ , І , ЛѢ́ТЪ . ПРЕЛЮБОДѢ́И , Е́И , ЛѢ́ТЪ .  
 ВЛ҃ДНИ́КЪ , З , ЛѢ́ТЪ . И́ СОГРѢ́ШАЮЩИ ПО  
 ОБѢ́ЩА́НІИ ДѢ́ВІЦА , ИЛИ́ ЧЕРНОРІ́ЗНИЦА ,  
 Е́И , ЛѢ́ТЪ , ЗАПРЕЩЕ́НІЕ да прі́ймѸтъ .



ТО . Иже волею оуби́в , и потѣмъ покáвса , ꙗко  
 лѣ боуде безъ общенiа стѣи танинъ . ꙗже лѣ ,  
 сице оустро́нтса ѡне : за дѣ лѣта плакатиса  
 долженъ ѣсть , внѣ дверей црковнѣи стоа ,  
 и входащѣи вѣрнѣи моласа млтвѣ творити  
 зань , исповѣдаа своѣ бѣзаконiе . потѣ же  
 дѣ хъ лѣтѣ , в послушающѣи бжтвенѣи писании  
 прiа боуде . и ѣ лѣ сотворитъ снми : и з  
 лѣ ѣ припадающими моласа да сотвори : и дѣ  
 лѣта стои токмо ѣ вѣрными , общенiа же  
 не прииметъ : скончавшиже снмъ лѣтѣмъ ,  
 причаститса стѣи танинъ . правило , Ѳз . Ѳз  
 Не волею оуби́въ , ꙗко лѣ бѣ общенiа да боуде ;  
 си рѣчь , два да плачетса : и два да послушае :  
 дѣ да припадае : ѣднн да стоитъ ѣ вѣрными :  
 и потѣмъ да причаститса стѣи танинъ . правило ,  
 Ѳни . Прелюбѣи сотвори́въ , ꙗко лѣ бѣ общенiа Ѳни  
 пребоуде . дѣ да плачетса : ѣ лѣ да послушае  
 бжтвенѣи писании : дѣ да припадае : и два лѣ  
 та да стоитъ ѣ вѣрными , млтвѣ токмо при  
 чащаса , и потѣмъ да пришещитса бжтвенѣи  
 танинъ . се разумно правило . правило , Ѳа . Ѳа  
 Блудни́къ з лѣ запрещенiе да прииме : два  
 плачса , и два послушаа бжтвенѣи писанин ,  
 и два припадаа , и ѣднн стоа съ вѣрными

БЕЗЪ ОБЩЕНІА : ВО ОСМОЕ ЛѢТО ПРИАТЪ БОУДЕ  
 НА ОБЩЕНІЕ . ПРАВНО , **ѡ** . ОБѢЩАВШАСА  
 ДѢВЕТКОВАТИ , ИЛИ ВЪ ЧЕРНѢЧЕСТВО ПОСТРІГША  
 СА , И ПОТОМЪ ВПАДШИ ВЪ БЛОУДЪ , ПАТЬ  
 НАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕТЪ ЧЕ  
 ТЫРЕ ЛѢТА ДА ПЛАЧЕТСА : ПАТЬ ЖЕ ДА ПОСЛОУ  
 ШАЕТЪ : И ЧЕТЫРЕ ЛѢТА ДА ПРИПАДАЕТЪ , И  
 ДВА СТОИТЪ І ВѢРНЫМИ БЕЗЪ ОБЩЕНІА , И ПО  
 ТОМЪ ДА ПРИЧАСТИТЕА БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ .

**ѡ** ПРАВНО , **ѡ** . КРАДЪ И ПОКААВСА , ЛѢТО ЕДИ  
 НО . ОБЛИЧЕНЪ ЖЕ БЫВЪ , И ДРУГОЕ ЕДИНО . ТО .  
 ИЩЕ КРАДЫН САМЪ ѡ СЕБѢ ПОКААВСА , И ТАТЬ  
 БОУ ЮЖЕ СОТВОРИ ИСПОВѢСТЬ , ЕДИНО ЛѢТО ЗА  
 ПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМѢ . ИЩЕ ЖЕ ОБЛИЧЕНЪ БЫВЪ  
 ѡ ИБКНУХЪ , ПОКАЕТСА , ДВА ЛѢТА ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИИМѢ . ТАКОЖДЕ РАДѢЛИТЕА ЕМОУ , ГАКО  
 ЖЕ ЕДИНО ЛѢТО ДА СТОИТЪ І ПРИПАДАЮЩИМИ :  
 ВТОРОЕ ЖЕ ДА СТОИТЪ І ВѢРНЫМИ , ПРИШЕЩА  
 СА МОЛИТВЪ ИХЪ БЕЗЪ ОБЩЕНІА : И ТАКЪ ПО  
 ЕКОНЧАНІИ ДВОЮ ЛѢТУ СПОДОБИТЕА ПРИЧАЩЕ  
 НІА . ПРАВНО , **ѡ** . ѡСКВЕРНИВСА І МОУЖЕ  
 СКИМЪ ПОЛОМЪ , РЕКШЕ МУЖЕЛОЖНИКЪ , АЩЕ  
 ПОКАЕТСА , ПАТЬНАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИИМЕТЪ ; ѡ ИНУЖЕ ЧЕТЫРЕ ДА ПЛАЧЕТСА :  
 ПАТЬ ЖЕ ДА ПРЕБОУДЕТЪ ВЪ ПОСЛОУШАЮЩИХЪ :

чЕтЫре же лѢта да припадаетъ : и двѦ стоятъ  
 ѣ вѢрными безъ общенїа : и потомъ на прича  
 щенїе прїятъ боудетъ . сѸ разоумно правило .  
 правило , ѡГ . Иже съ бесловесными скоты ѡГ  
 блудъ сотворитъ ; рекше ѣ четвероногими  
 скотинами , или со ииѢми животными ,  
 аще поидетса и свое нечестїе исповѣсть ,  
 тако же запершенїе прїиметъ , ꙗко же и мѡже  
 ложникъ . правило , ѡД . Клятвенникъ , ѡД  
 рекше клянїнса болжю , или престѡпа  
 истиннѡю клятвѡ , десять лѢ запершенїе  
 прїиметъ : двѦ лѢта да плачетса : трѦ да  
 послушаетъ бжтвеныхъ писанїи : четыре же  
 лѢта припадаетъ : и единое лѢто да стоитъ  
 ѣ вѢрными , и потомъ бжтвеннаго общенїа  
 причастїтса . правило , ѡЕ . ѡЕ  
 Обавникъ , и чародѢй , ꙗко двѦица соуть .  
 толкованїе . Больнаго двѦиства запершенїе ,  
 обавницы , и чародѢй да прїимѡтъ .  
 правило , ѡЗ . Гробнїн тать , десять лѢ ѡЗ  
 запершенїе да прїиметъ : двѦ лѢта да плаче  
 тса : трѦ , да послушаѡ бжтвенныхъ писанїи :  
 четыре , да припадаетъ : и единое лѢто да  
 стоитъ ѣ вѢрными безъ общенїа , и потомъ  
 да причастїтса бжтвенныхъ танїи .

§З ПРАВНО, §З. БРАТЪ СЪ СЕСТРОЮ СМѢСІЕСА .  
 Гакъ оубѣица повнненъ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ  
 оубѣица пріснаа ѣсть сестра , ѣ нею же смѣсѣса  
 братъ , ѡ того же оца , и ѡ того же матере ,  
 рождшиса снѣмъ , ꙗ лѣтъ гакъ вольныи  
 оубѣица запрещѣніе да пріимѣ : но прѣже того  
 да ѡстоупитъ сквернаго и беззаконнаго  
 дѣла . ИЩЕ же инородна ѣсть сестра , ѡ едн  
 наго оца , инаѣа же матере , или ѡ едннмъ  
 матере , иного же оца , такобаа , ѣи лѣтъ  
 запрещѣніе да пріиметъ : три лѣта да плаче  
 тса : и три лѣта да послушаетъ бжтвенныхъ  
 писаніи . три же лѣта да припадаетъ :  
 и въ десѣтоѣ лѣто пріѣта боудетъ съ вѣ  
 рнымн : стѣмн же вѣрнымн , два лѣта  
 стоѣвшн и мѣтвъ послушавши . и тѣкѣ ѡ  
 толѣ блгаго общеніа сподобитса , гакѣ же ,  
 де , правно сего стѣго повелѣваетъ .

§И ПРАВНО, §И. ОРЕЧѢНЫИ ВЪ СРОДСТВѢ БРАКЪ ,  
 Любодѣаніа запрещѣніе пріиметъ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Иже возбранѣнъ быкъ зако  
 номъ бракъ , поѣти женоу сродства ради .  
 и той ище согрѣшитъ снѣю , прелюбодѣи  
 скаа запрещѣніа пріиметъ . Поне же  
 различна сѣуть запрещѣніа , повннующиса

любоудѣаніа сѹдоу , къ приближенію срѳдства  
 пріиметъ таковаа . Заѣ бо ꙗко же , ѳзе ,  
 и ѳне , правило повелѣваетъ , ѳже зако  
 ннѹ свою женоу пѳетнѣвъ , и дрѳгоую поимъ  
 и двѣ сестрѣницѣ , въ различна времена поимъ  
 женѣ прелюбоудѣаніа повинни соутъ сѳдоу :  
 но не запрещаетса ѳмоу , запатнадесять  
 лѣтъ ꙗко же прелюбоудѣавшемѹ ѳ мужати  
 цю : но седмь лѣтъ ѳ общеніа оупражнѣ  
 ютса : распѳетнѣшеса ѳдно лѣто плачюще  
 са : двѣ лѣта послушающе бжтвенныхъ писѣ  
 нін : трѣ лѣта припадающе : въ седмѳе  
 же лѣто стоѳше ѳ вѣрными , и молѣтвѣ  
 тоѳкѳо снѣмн приѳещѳюшеса , и потѳмъ  
 стѣихъ таннѣ причастѳтса . правило ,  
 ѳа . Прѣжде брака чѳецъ смѣснѣса со ѳа  
 ѳброученицею , по ѳдномъ лѣтѣ пріѳтъ  
 бѣвъ , да пребоудетъ чѳецъ . не совершенъ  
 же и оѳкрадын бракъ , ѳрнновѣнъ : тако  
 же и слѳга . толкованіе . Чѳецъ ѳще  
 женоу ѳбрѳчнѣвъ , и прѣже брака растлнѣвъ ю ,  
 за ѳдно лѣто да оупразднѣтса ѳ степѣ  
 не , и такѳо пріѳтъ боудетъ пакн почнтѣ  
 ти кнѣгн . на бѳльшеѳ же совершеніе немо  
 гн взыти , но натѳмъ пребывѣа степѣнн .

- Іще же прѣжде Обрѣченіа въ тайнѣ смѣса  
вса , и потѣмъ закона бракомъ поймаѣтѣ  
ю , шніодъ степенѣ своегѣ лишѣтса ; Се  
же запрещеніе и не на поставленыхъ слугахъ  
ѡ црковныхъ да держѣтса . ПРАВНО , ѡ .  
Исповѣдавъ презвѣтеръ или діаконъ , гакѣ  
ко встнѣ согрѣшѣ , ѡ слоужбы да ѡупразднѣ  
тса . стѣихъ же дарѣвъ да причащаетса . Іще  
же что болѣ сегѣ гавѣтса согрѣшѣвъ , да  
и звержетса . ТОЛКОВАНІЕ . Иже ѡустнама  
ѡсквернѣтса ралѣчно на многа толкуѣтса ,  
Обаче писаніемъ сегѣ предѣти не подобаетъ  
за срамотѣ вещей многоразличныхъ . Іще  
же кто ѡ діаконъ , или ѡ презвѣтеръ въ  
таковѣи грѣхъ впадетъ , ѡ слоужбы на  
время ѡупразднѣтса . стѣихъ же дарѣвъ  
причащаетса . Іще же болѣ сегѣ согрѣ  
шѣвъ гавѣтса , да и звержетса .
- ѡа ПРАВНО , ѡа . Сзвѣдын нѣкоегѣ согрѣше  
ніе , и скриваа , равно томѣ . Запрещеніе  
прѣиметъ . ТОЛКОВАНІЕ . Іще ісвѣдын  
нѣкѣтѣ нѣкоегѣ ѡ прѣдѣреченныхъ грѣхъ ,  
нѣчто согрѣшѣша , и не исповѣтѣ его ,  
но ѡблчѣнъ боудетъ беззаконіе іскри  
ваа , тожде прѣиметъ запрещеніе ,

и въ толико время , въ велико же слово дѣла ·  
 тель запрещеніе пріиметь . правило , ѿв . ѿв  
 иже волхвѣмъ , или другімъ иѣкимъ та  
 ковымъ себѣ вѣдавъ , временемъ оубицы  
 оустрѣнь боудеть . толикованіе . въ давъ  
 оубѣ себѣ волхвѣмъ , или ѿбавникомъ ,  
 или чародѣемъ на зчѣніе слохи третва ихъ ,  
 ꙗко волею оубицы запрещеніе да пріимѣ .  
 вѣрѣан же въ волхвы , или вѣода ихъ въ  
 домъ свой , ѿверѣтеніа ради нѣкоегѡ и  
 ѿчищеніа ѿтравленіи , или ѿкровеніа  
 ради нѣкихъ не изъреченныхъ , шестъ  
 лѣтъ запрещеніе да пріиметь : ꙗко же ,  
 за е , правило повелѣваетъ , шестѡго все  
 ленскаго собора , иже въ константиѣ гра  
 дѣ въ троулаѣ полатиѣмъ : и ꙗже , пра  
 вно въ семъ посланіи великаго василіа .  
 правило , ѿг . Хрѣтовъ ѿметникъ во ѿг  
 всемъ житіи своемъ да кається .  
 толикованіе . иже ѿ хрѣта ѿвержеться , во  
 все время животѡ своего долженъ ѣсть пла  
 каться : на исходѣ же житіа сподобитца  
 стѡго причащеніа . правило , ѿд . ѿд  
 Базати и разрѣшати власть пріемыи не  
 доугвующи грѣхѡ , велико сокрѣшеніе вѣда ,

ЕДИНО ѿ прежереченныхъ оумалитъ время ,  
 толкованіе . Запрещеніа оубо положена бы  
 ша ѿкобемждо грѣсѣ : порученыи же ѿбѣ  
 казати и разрѣшати , на исповѣданіе и на  
 сокровѣніе срда , когѣждо кающагоса взн  
 раа , аще оумалитъ запрещенію время ,  
 ѡе не боудетъ вини достѣннъ . ПРАВНО , ѡе .  
 Иже і сестрою по оцѣ или по матери ѿскве  
 рнився , да не внидетъ въ домъ молите  
 ныи : рѣкше въ цркви , дѣндеже ѿстоу  
 питъ ѿ беззаконнаго дѣла . и потомъ и  
 стрезвився , три лѣта да плачется . три  
 лѣта да послушаетъ бжтвенныхъ писаній :  
 и три лѣта да припадаетъ : и въ десѣтое  
 лѣто пріятъ боудетъ безъ общеніа : и и  
 нѣхъ два лѣта стоавъ і вѣрными , и мо  
 литвъ ихъ пришещився , прочее сподо  
 ѡс битца стѣаго общеніа . ПРАВНО , ѡс .  
 Сѣи же оуставъ запрещеніемъ да пріимутъ ,  
 иже поймаютъ сноху свою . толкованіе .  
 Сѣже правно истолковано естъ въ ѡз мо  
 ѡз правилѣ сегѣ посланіа . ПРАВНО , ѡз .  
 Иже свою жену ѿставль , и дрѣгоую поимъ ,  
 прелюбодѣи сын : седмь лѣтъ запреще  
 ніе да пріиметъ : лѣто единое да плачется .



двѣ лѣта послушаа бжественныхъ писаній . трѣ лѣта припадаа . и седмѣ столѣ въ вѣрными безъ общенія : и потомъ да причаста стѣхъ дарѣвъ .

ПРАВИЛО , ОН . Ище кто поиметъ двѣ он сестреницѣ въ различнаа времена , рѣкше оумретъ первая , и онъ поиметъ сестроу еѣ , седмѣ лѣтъ запрещеніе да прииметъ .

ЛѢТО ЕДИНО ПЛѢЧСА . двѣ лѣта послушаа бжественныхъ писаній : трѣ лѣта припадаа . и седмѣ столѣ въ вѣрными безъ общенія , и потомъ да причаститса стѣтаннъ . ПРАВИЛО , ОА . Ище кто съ оа

мачехою своєю ѡсквернитса , ꙗкоже ѡсквернивынса съ сестрою запрещеніе прииметъ . къ семоу ищѣ правнаа , ѡз гв севѣ посланія . ПРАВИЛО , П . Многоженъ и

цы ѡскверненія ѡстѣпающе , и беззаконныи разрѣшающе бракъ , четыре лѣта запрещеніе приимѣтъ , аще и болѣи ѡтѣже , естъ грѣхъ сѣи . ЕДИНО ѡБѢ ЛѢТО ПЛѢЧЮЩЕСА , трѣ же припадающе , и такѡ сподоблени боудѣтъ причащенія бжестве

ныхъ дарѣвъ . ПРАВИЛО , ПА . Престѣ пѣ пѣвше вѣрѣ моукъ ради , ѡсемь лѣтъ

Запрещеніє да прїимѹтъ . своєю же волею  
 престѹпнѣше , ѿ , лѣтъ . толкованіє .  
 Слѣцы же въ вѣрварствѣмъ нахожденіи ,  
 великѹ ноѹждѹ ѿ моѹкъ претерпѣша , и во  
 лѣзни нетерпѣше , бжїю вѣрѹ престѹпнѣша ,  
 клѣтвы поганекїа сотворше , и неподо-  
 бныхъ нѣкнхъ воидольскнхъ храмѣхъ вкѹ  
 снѣши , сн оѹбо покѣвшеса , и солезѣми  
 и сокрѹшенїемъ срца ѿбратнѣшеса , за три  
 оѹбо лѣта , съ плачюшнмнса причтѣни боѹ  
 дѹтъ . за дваже съ послушаюшнми . и за  
 дрѹгѣа три лѣта съ припадаюшнми : и  
 такѡ на причащенїе прїати боѹдѹтъ .  
 Слѣцы же безъ великїа ноѹжди предѣтели бѣ  
 ша бжїа вѣры , трапѣзѹ дѣмонскѹ їадше ,  
 и клѣтвами поганекнми клѣншеса , тн  
 оѹбо три лѣта да плачютса : и двѣ лѣта  
 да послушаютъ бжественыхъ писанїи :  
 три же въ припаданїи да сотворѣтъ : и и  
 наа три лѣта стоѣтъ , съ вѣрннми на  
 молнत्वѣ . и такѡ , во вторѡнадесѣтъ  
 лѣто , бл҃гѡго общенїа причастѣтъ  
 ꙗко . право , ꙗко . По нѹжди клѣнѹ  
 са , пошестн лѣтъ , прїатъ боѹдетъ .  
 и нже безъ ноѹжди , по дванадесѣтомъ .

Толкованіе . Клатца нѣкто сегѡ , и ли  
 и нѡго не сотвори ти , ꙗкоже еѣ сѡдѡ сын ,  
 неподписати сѡдѡ нанесѣнаго на нѣкого :  
 и потѡмъ понужденъ бѣвъ ѡ большїа вла  
 сти , и подписавъ престѡпнѣ клатвѡ , та  
 ковыи легчайшимъ запрещѣніемъ повиненъ  
 ѣсть , ноужди ради : за шесть бо лѣтъ ,  
 запрещѣніе прїиметъ . ꙗще же кромѣ  
 нѣкїа ноужди престѡупитъ , ѡнемже клат  
 ца , двѣ лѣта да плачетца , и двѣ да по  
 слоушаетъ бжѣственныхѡхъ писанїи , пѡтъ  
 лѣтъ да пребоудетъ съ припадающими , и  
 двѣ лѣта прїятъ боудетъ ѣ вѣрными ,  
 и молїтвѡхъ снїми прїобщїтца , и такѡ  
 по первонадесѡтомъ лѣтѣ , тѣла и крове  
 хрїстовы да сподобитца .

Правно , пг . ꙗже волхвѡмъ вѣрѡю пг  
 ще , и въ водаще нѣкїа ѡ нїхъ въ до  
 мы своѡ , на ѡверѣтенїе нѣкнхъ чаро  
 дѣанїи , лѣто ѣдїно да плачютца ,  
 и дрѡгое да послоушаютъ бжѣственныхѡхъ писанїи ,  
 трї лѣта да припадаютъ , и ѣдїно  
 стоѡще съ вѣрными , и потѡмъ прїати  
 боудѡтъ на причащѣніе . Правно , пд . пд  
 Не временѣ сѡдѡити запрещѣнїа , но ѡбразѡ .

Ще же перебувають во грѣсѣхъ , и противѣ глаголютъ , ты же спасай доушу свою .

ТОЛКОВАНІЕ. Запрещеніа оубо повелѣна быша , ꙗкоже напѣса соуть : не подобаетъ же на время запрещеніи взирати , но на образъ покааніа . Ще же сослезамн и сокрѣшеніемъ сердца , и смиреніемъ крѣпкимъ , исповѣданіе творятъ согрѣшающіи , и ѿстоупатъ ѿ сла , и ѿ всеа души възвѣстятъ гдѣ , во власти есть пріемшемъ взати и разрѣшати , и время запрещеніа ихъ оумалити . Ще же не оудобѣ ѿторгнутиса хотятъ ѿ своихъ обычай согрѣшающіи , и грѣхѡмъ и сластѣмъ плотскимъ работати волатъ паче , неже ли гдѣви , и еже по еванлію жнзни неприемаютъ , никѡе намъ къ таковымъ слово запрещеніа : в людехъ бо непокоривыхъ наоучени есмы слышати , ꙗко спасан спасай доушу свою .

Ѿ посланіа стѣаго васіліа ко амалѡхію .  
 ꙗже право , ꙗже . ꙗкоже въ селіахъ , такъ и въ мѣстехъ , ѿ вреднаго потребное и звнраемъ . селіе есть , чѣмеръ , мало же , и гнпие , или враніе : но обаче ни селіа гнпсва не можетъ ꙗсти , кто ѡмъ имын :

НИ ПЕСІА МАСА ПРИКОСНЕТСА , АЩЕ НЕВЕЛІКА  
НОУЖДА НАЙДЕТЬ . ПОНУЖАН ЖЕ ІАДЪ КТО ,  
БЕЗЗАКОНІА НЕ СОТВОРИЛЪ ЄСТЬ .

Є ПОСЛАНІА СТАГВО ВАСІЛІА ЄЖЕ КЪ ДІОДОРУ .

ПРАВНО , ПС . АЩЕ КТО СТРАСТІЮ НЕЧЕСТОТЪ ПС

ІАТЪ БЫВЪ , КЪ ДВѢМА СЕСТРЕНЦАМА ВЪ БЕЗАКОН  
НОЕ ОБЩЕНІЕ БРАКА ВПАДЕТЬ , НИ БРАКЪ ОУБВ

ВМѢНИТСА ТАКОВОЕ , НИ ВЪ ЦРКОВЬ ДА НЕ ВНИДЕ

ТА , ПРЄЖДЕ ДАЖЕ НЕРАЗЛУЧИТСА ДРОУГЪ Ш ДРУ

ГА . ПИСАНО БО ЄСТЬ ВЪ ЛЕВВІТНЦѢ , ЄЖЕ ЖЕНЬ

НА СЕСТРОУ ЄА НЕ ПОЙМЕШН . ОУМЕРШН ЖЕ ЄН ,

ПРЕСТАЛА ЄСТЬ Ш РЕВНОСТИ . Н ПОДОБНО БЫТИ

БЛАДИ ОУМЕРШІА СЕСТРОУ ПОИМАТИ . НАМЪ ЖЕ

ОНО ДОВЛѢЕТЪ , НЕ ВНИДЕШН БО РЕЧЕ КО ВСАКО

МУ БЛІЖНЕМУ ПЛОТИ СВОЕА , ШКРЫТИ БЕЗЪ

ШБРАЗІЕ ЄГВ . АЩЕ БО МОУЖЪ Н ЖЕНА СОВОКУ

ПЛЫШАСА , ПЛОТЬ ЄДИНА ЄСТЬ , ЖЕНЬ РА

ДИ МОУЖЕВИ СВОА ЄСТЬ БЛІЖНАА СЕСТРА ЄА ,

ІАКОЖЕ ОУБВ НЕ ПОЙМЕШН ЖЕНЬ СВОЕА МАТЕРЕ

НЛН ДЩЕРЕ , ІАКШ ЖЕНѢ ТВОЕЙ МАТИ , НЛН

ДЩЕРЕ ЖЕНЬ ТВОЕА : ТАКШ НЕ ПОЙМЕШН ЖЕНЬ

СВОЕА СЕСТРОУ , ЗАНЕ ЖЕНѢ ТВОЕЙ СЕСТРА .

Є ПОСЛАНІА СТАГВО ВАСІЛІА , КЪ ГРИГОРІЮ ПРЕ

ЗВІТЕРУ , ІАКОЖЕ ШЛУЧИТСА ЄМОУ Ш ЖИ

ВОУЩІА ОУНЕГВ ЖЕНЬ . ПРАВНО , ПЗ .

тѣща  
\*пачерница

ПЗ ЁЖЕ НЕ ЖЕНИТЬСА СЕГѠ РАДИ ЧЕСТНОУ ЁСТЬ ,  
 ЁЖЕ ШЛУЧИТЬСА Ё ЖЕНАМИ ПРЕБЫВАНІА И БЕ  
 СЪДЪ : ПОДОБЕТЪ БО НЕ ПОЛАГАТИ ПРЕТЫКАНІА  
 БРАТѸ , ИЛИ СОБЛАЗНА . ТѢМЖЕ ИЖЕ В НИКЕН  
 ОЦЕМЪ ПОСЛѢДУЮЩЕ , ИЖЕ НЕ ПОВЕЛѢВАЮТЪ  
 ЧЮЖІА ЖЕНЫ ОУСЕБѢ В ДОМУ ИМѢТИ , ШЛУЧИ  
 ТИ СА ТЕБѢ Ш ЖИВОУЩІА ОУТЕБѢ ЖЕНЫ ПОВЕЛѢ  
 ХОМЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ШТОУПИШИ ЕА , НИ ИСПРА  
 ВИВЪ СЕБѢ ДѢРЗНЕШИ СЛУЖИТИ , ДА БОУДЕШИ  
 ПРОКЛАТЪ : И ПРИЕМЛЮЩІИ ТА ШВЕРЖЕНИ .  
 ПИ СЕ РАЗОУМНО . ПРАВИЛО , ПИ , Ш ПОСЛАНІА  
 СЪГАГО ВАСИЛІА , КЪ СЕЛЬСКИМЪ ЕПІСКОМЪ .  
 ШЧИСТИТЕ ЦРКВИ , НЕДОСТОЙНЫА ШГНАВШЕ  
 ШНИХЪ , И НАПРОЧЕЕ , ДОСТОЙНЫА ОУБѠ СО ИЗ  
 СТАЗАНІЕМЪ ПРИЕМАЙТЕ . НЕ ВЧИТАЙТЕЖЕ В ПРИ  
 ЧЕТЪ НИ ЕДИНАГО , ПРЕЖЕ ДАЖЕ КНАМЪ НЕ ПРИ  
 ВЕДЕТЕ , АЩЕ ВЪСТЕ ГАКО МИРСКІИ ЧЛКЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ИЖЕ БЕЗНАШЕГѠ ПОВЕЛѢНІА В СЛОУЖБѸ  
 ПРИЧЕСТИСА , Ш ВАСЪ ИЗБРАНЪ БЫВЪ .  
 Ш ПОСЛАНІА СЪГАГО ВАСИЛІА , КЪ СОУЩИМЪ ПО  
 ДНІМЪ ЕПІСКОМЪ , НЕ ПОСТАВЛАТИ НА МЗДѢ ,  
 ПА ПРАВИЛО , ПА . ПОСТАВЛАЮЩІИ НАМЗДѢ ,  
 СИЩЕ ОУМѢДРАЮТЪ ДѢЛО , ПОНЕЖЕ НЕ ПРИЕ  
 МЛЮТЪ МЗДЫ ПРЕЖДЕ , НИ КОУПНО Е ПОСТАВЛЕ  
 НІЕМЪ , НО ПОСЛЕ ЖЕ ВЗЕМЛЮТЪ . МЗДА ЖЕ

И ВЗѢТІЕ ѢСТЬ , ѢЖЕ КОЛИ ЛЮБОВЗѢТИ ЧТО ;  
 СЕЖЕ СРЕБРОЛЮБІА ДѢЛО : СРЕБРОЛЮБІЕ ЖЕ , ИДОЛО  
 СЛѢЖЕНІЕ ѢСТЬ . НЕ ПОЧТЕТЕ ОУБѢ ИДШАЗ  
 ПАЧЕ ХРѢТА , МАЛА РАДИ СРЕБРА . НИ ЮУДѢ  
 ОУПОДОБИТЕСА . НА ИМѢНІИ ПРОДАЮЩЕ ВТО  
 РОЕ , ЕДИНОЮ ЗАНЫ РАСПЕНШАГОСА : ПОНЕЖЕ  
 И СЕЛА , И РОУЦѢ ТАКОВАА ВЗЕМЛЮЩИХЪ , ДѢА  
 АКЕЛДАМА НАРЕКОУТСА . В

Ѧ ПОСЛАНІА СѢАГШ ВАСИЛІА КО АМАНИСѢХІЮ  
 ЕПІКПШ , Ѧ СѢБМШ ДѢБ . ГЛАВА , КѢЗ ,  
 Ѧ НЕПИСАНЫХЪ ОБЫЧАЮХЪ . ПРАВИЛО , Ч . Ч  
 МНОГА И ВЕЛИКА ЦРКОВЬ ИМАТЬ Ѧ НЕПИСАННАГШ  
 ПРЕДАНІА ; И ПЕРВОЕ ѢСТЬ , ѢЖЕ ВѢРНЫМЪ  
 КРѢТОВОБРАЗНО ЛИЦЕ ЗНАМЕНОВАТИ . ПОТОМЪ  
 ЖЕ ѢСТЬ НА ВОСТОКЪ ѦВРАЩЬСА МОЛІТНІСА ,  
 И ГЛѢМАА НАД ПОКАЗАНІЕМЪ ХЛѢБА БЛГОДАРѢ  
 НІА . И ЧАШЮ БЛГОСЛОВЕНІА БЛГОСЛОВЛѢМЪ ,  
 БОДѢ КРѢЩЕНІА , И ПОМАЗАНІА МАСЛО , И ТОГО  
 САМОГО КРЕЩАЕМАГО : И ИНА МНОГА ДРУГАА ,  
 ГѢЖЕ НЕ ПИСАНІЕМЪ ПРІАХОМЪ , ГѢЖЕ ТАЙНА  
 СОУТЬ . И НЕПОДОБАЕТЪ ИХЪ ПИСАНІЕМЪ ѦБЛИЧА  
 ТИ , НЕВѢЖНЫХЪ РАДИ . ИНО БО ѢСТЬ ПОВЕ  
 ЛѢНІЕ , ИНО ЖЕ ПРОПОВѢДЬ . ѦВШ ОУБѢ МО  
 ЛЧАНІЕМЪ ЧТЕТСА : ѦВО ЖЕ ПРОПОВѢДАЕТСА .

СМД,

\* ЗРІМЪ ОУБѢ НАВОСТОКЪ МОЛІЩЕСА , ГАКѢ  
 ДРЕВНАГО ОТЕЧЕСТВА ВЪЗЫСКОУЕМЪ , ИЖЕ  
 ВО ЕДЕМЪ НА ВОСТОЦѢ НАСАЖДЕННАГО РАА .  
 ПРОСТИ ЖЕ СТОАЩЕ МЛТВЫ СОВЕРШАЕМЪ ВО ВСА  
 НАН , ГАКѢ ВОСКРѢШЕ СО ХРІТОМЪ , И ВЪ  
 ШИИХЪ ИЩУЩЕ , ГАКѢ ЧАЕМАГО БЫТИ ВЪКА  
 ЕСТЬ ОБРАЗЪ , ЕДИНА , ТАЖЕ И ОБЕДА СОУ  
 ШИ , ЕЮЖЕ И ВСА ПАТЬДЕСАТНИЦА НАЗНАМЕ  
 НУЕТСА , ГАЖЕ ЕН ЕДИНА ТВОРИТЪ , СЕДМИ  
 ЖДЫ НАСѢ ОБРАЩАЮЩИСА , И ОУМНОЖАЮЩИ  
 СА . КОЛѢННОЕ ЖЕ ПОКЛАНАНІЕ , ПАДЕНІЕ  
 НАШЕ ГЛАВЕТЪ , И ПАКН ВОСТАНІЕ .  
 ѿ ІКА А , ГЛАВЫ , ТОГО ЖЕ ПОСЛАНІА .  
 ПРАВНО , ЧА .

ЧА МНОЖАЙША ѿ ТАЙНЫХЪ БЕПНЕНІА ВЪ НАСЪ  
 ПРЕБЫВАЮТЪ : АПОСТОЛЬСКОЕ ЖЕ ЕСТЬ СЕ .  
 РЕЧЕ БО , ПОХВАЛАЮ ВАСЪ , ПОНЕЖЕ ГАКО ЖЕ  
 ПРДАХЪ ВАМЪ ПРДАНІЕ , ТАКѢ ДЕРЖИТЕ .

И ПАКН , ДЕРЖИТЕ ПРДАНІА , ГАКОЖЕ  
 ПРІАТЕ : ѿ НИХЪ ЖЕ ЕДИНѢ  
 ЕСТЬ И СЕ , ЕЖЕ СЪ ДУХОМЪ  
 СЛОВОСЛОВІЕ .

---

\* ВЪРНЫМЪ МОЛІТИСА НА ВОСТОКЪ .





Тогоже сѣаго васіліа ѡврѣмени согрѣшаю гла  
цихъ , прѣвило , ѿс , въ кратцѣхъ , ѿв  
прѣвило , а .

Поставляани чрѣзъ предѣлъ , да ѡзвѣржѣса . а  
прѣвило , б . Поставляани по мздѣ , в  
ѡ поставленнымъ да ѡзвѣржетса .

прѣвило , г . Причетникъ поручааса , г  
да ѡзвѣржетса .

правило , д . Причетникъ лихвѣ вземлан , д  
ѡ ли да престанетъ , ѡ ли да ѡзвѣржетса .

прѣвило , е . Презвѣтеръ вѣрнаго ѡ ли не ѡ  
вѣрнаго бѣан , да ѡзвѣржетса .

прѣвило , з . Женѣ не подобаетъ во з  
олтѣрь влѣсти .

прѣвило , з . Иже дѣвствовати ѡбѣщавши з  
са , ѡ ли въ чернорѣзницы постригшица , ѡще  
въ блѡудъ впадѣтъ , ѡ ли лѣтъ да каѣтса .

прѣвило , и . Волхвоующіи ѡбрѣтениа ради ѡ  
нѣкогѡ , з , лѣтъ да каютса .

прѣвило , а . Иже волхвомъ себе вдавше , а  
двѣдесать лѣтъ да каютса .

прѣвило , і . Иже хрѣта ѡвергса , і

- на кончїнѣ житїа да сподобїса стѣхъ даровъ .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . Безноужн нѣкіа престѸ  
пнѣвъ бжїю вѣрѸ , ѡі , лѣтъ , да каетса .
- ѢІ ПРА́ВНО , ѢІ . Обаанїе и чародѣанїе непо  
вѣдаа , оубїнцы врема да прїиметъ , ѡже  
ѡсть , двадесать лѣтъ .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . Оѡрѣзавъ себѣ дѣтороднын  
оудъ , причѣтникъ оубо да и звѣржетса .  
мирскїи же человекъ , три лѣта , да ѡлѸ  
чнтса , и причѣтникъ да не боудетъ .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . Жена хїтростїю оуморївшн  
соущїи внѣи младенецъ , і лѣтъ да каетса .
- ѢІ ПРА́ВНО , ѢІ . Болѣю оубенван человекъ ,  
двадесать лѣтъ , да покаетса .
- ѢІ ПРА́ВНО , ѢІ . Не болѣю оубнѣвъ , ѡі лѣ ,  
да каетса , и причѣтникъ да не боудетъ .
- ѢІ ПРА́ВНО , ѢІ . Прелюбодѣи , ѡі лѣтъ ,  
да каетса .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . Сочтавшюса снїмъ женоу ѡ  
рннѸвъ , а и нѸ поїмъ , ѡі лѣ , да каетса .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . Иже і свободною блоудъ сотво  
рнѣвъ , блуднїкъ ѡсть , ѡ лѣ , да каетса .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . С'моужескимъ полѸмъ блоудъ  
ѡтворнѣвъ , ѡі лѣтъ , да каетса .
- Ѧа ПРА́ВНО , Ѧа . Со скотѸмъ илї і живѸтнымъ

нѣкимъ блондъ сотворѣвъ , ѿ , лѣтъ , да ка  
ется .                    правило ,    ѿв .                    ѿв

ѿ ѿдѣнаго отца и ѿ ѿдѣныа матере ,  
ѿмѣшъса ѿ сестрою , ѿлѣчѣса прѣже ѿквѣ  
рнаго смѣшеніа , ѿ , лѣтъ да кается .

правило ,    ѿг .    Смѣшъса ѿ сестрою соущею    ѿг  
разною отцемъ , или матерію , прѣже ѿстѣ  
пѣвъ сквернаго дѣла , ѿ , лѣтъ да кается .

правило ,    ѿд .    Тать двѣ лѣта да кается .    ѿд

правило ,    ѿе .    Клатвенникъ ,                    ѿе  
ѿ , лѣтъ да кается .

правило ,    ѿс .    Грѣбнын тать                    ѿс

ѿ , лѣтъ да кается .



гла  
кѣ  
Того же сѣгаша васіліа , о томъ колікѣ  
и какова соуть мѣста , епитеміамъ ,  
рѣкше запреціеніемъ .

а  
в  
Четыре соуть мѣста запреціеніемъ ; плачуща  
госа . Послоушающаго . Припадающаго :  
стоащаго и вѣрными . вопро . Что есть  
плаканіе . ѿвѣтъ . Плаканіе есть , еже внѣ  
цркви и внѣ притвора стоати согрѣшающе  
мѣ , кождо входащаго въ црковь , да  
молитъ со слезами припадаа , молитиса  
зань : иво плачанса , и притвора црковна  
гш и зрнновенъ есть , в еліко же боудетъ  
емоу повелѣно время . вопро . Что есть  
послоушаніе . ѿвѣтъ . Послоушаніе есть  
еже кжтвенныхъ писаніи послѣшати согрѣши  
вшемѣ , стоащѣ при црквихъ дверехъ црко  
вныхъ : иво послоушанн , в притворѣ оуки  
стоитъ . вноутрь же цркви внѣтн непро  
щенъ есть , дондеже совершитъ повелѣ  
ннаа емоу лѣта . вопро . Что есть  
припаданіе . ѿвѣтъ . Припаданіе есть ,  
рѣкше послоушаніе , еже вноутрь цркви

СТОАТИ , ѿ Заднїа страны Амсона : ꙗко  
припадаан , стоитъ оубо въ цркви до ст҃аго  
Евѣліа : по ст҃ѣмъ же Евѣліи , егда возгла  
сѣтъ діаконъ , елико ѿглашенїи и зидѣте :  
исходитъ и тои со ѿглашенными , и преки  
ваетъ внѣ цркви до скончанїа бжтвенна служ  
бы . ВОПРОСЪ . Что есть стоанїе і вѣ  
рными . ѾВѢТЪ . Еже стоати і вѣрными  
внутри цркви , и до скончанїа бжтвенна  
службы : стоитъ оубо і вѣрными , непри  
чащаетъ жеса ст҃ыхъ даровъ , дондеже испо  
лнитъ повелѣнное емоу время , и по сове  
ршенїи стоанїа і вѣрными , сподобится  
общенїа ст҃ыхъ таинъ , прест҃аго тѣла и  
пречыа крове гда нашего їса хр҃та . сѣмн  
оубо четыри мѣсты всако покаанїе све  
ршѣтся . тѣмже долженъ есть епѣпъ ,  
или дхѣвнын оцъ , всако запрешенїа  
времени , или велико , или малу сїа четы  
ри мѣста раздѣлати , и такъ ѿчищати  
ѿ грѣха кающагоса .

Того же ст҃аго касїліа , изъ презвитерѣ гла  
ѿ бжтвеннѣй службѣ , и ѿ причащенїи , іа  
и ѿ нерадѣщихъ запрешенїихъ .

**П**ОТЩІСА ѿ презвітере предѣставити себе  
 дѣлателя не постыдна, прѣвѣща сло  
 во истинное, николиже да нестанеш  
 въ соборѣ враждоу имѣа накого, да не  
 проженеш оутѣшитса. въ день собора  
 молвы несотвори, и не препирайса, но  
 въ цркви пребываа, молиса и почитай книги  
 стыя, до часа коньже подобѣ ти совершити  
 бжтвеню службѣ, и такъ предѣстан со  
 умленіемъ и чистымъ срцемъ, стѣмъ же  
 ртвенникъ, не ѡзвращае стѣмъ и обамъ:  
 но въ страсѣ и трепетѣ предѣстоа нѣномъ  
 црю, да неѡгѣдѣа радн члческаго потщн  
 шса ѡкратити млтвы: ни прїимеш же  
 лица члча, но взирай къ единомъ предле  
 жѣшемъ црю, и предѣстоащимъ ѡкрѣтъ  
 егѡ силамъ, достѣйна себе твори шѣ  
 ннымъ правнамъ, и нхъ же ѡрекѣша стѣ  
 ми не служити. блюдн, комъ предѣстоа  
 шн; и какъ служншн; и котѣрымъ да  
 еши причащеніе; не забывай влчнн запо  
 вѣдн, и стѣихъ егѡ аплз: не дайте бо  
 речѣ стѣихъ шѣомъ, и бнсеа немещнте  
 прѣ свннїамн: блюднте прѣсз, и гѣже поснхъ,

СМОТРИ ДА НЕ ОУБОИШИСА ЧЕЛОВѢКА НА ГРѢХЪ  
 СЕБѢ , НЕ ДАЖДА СІА БЖІА ВЪ РОУКИ НЕДОСТОЙ  
 НЫХЪ : НЕ ОУСТЫДИСА НИКОГО ЖЕ Ѡ СЛАВНЫХЪ  
 ЗЕМЛИ КЪ ЧАСЪ ТОЙ , НИ САМОГО ТОГО НОСАЩА  
 ГО ВѢНЕЦЪ . ПРИЧАЩЕНІА ЖЕ ДАРЪ ДОСТОЙ  
 НЫМЪ ПОДАВАЙ , ЯКОЖЕ И ТЫ САМЪ ПРИАЛЪ  
 ЕСИ : ИМЖЕ БЖТВЕНАА ПРАВНА НЕ ПОВЕЛѢВА  
 ЮТЪ , НЕ ПОДАВАЙ , ЯКО ИНОМЪЗЫЧНИЦЫ БО  
 ВМѢНИШАСА : И АЩЕ НЕ ѠБРАТАТСА , ГОРЕ  
 И ТѢМЪ , И ПРИЧАЩАЮЩИМЪ ИХЪ . БЛЮДИ , АЗЪ  
 ѠСЕМЪ ДѢЛА НЕ ИМАМЪ , ТЫ ОУЗРИШИ ,  
 ДА НЕ ТВОЕГО РАДИ НЕ БРЕЖЕНІА МЫШЬ , ИЛИ  
 ИНО ЧТО ПРИКОСНЕТСА БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ ,  
 ДА НЕ ИСПЛѢСНЕВѢЮТЪ , ИЛИ ѠДЫМѢЮТЪ ,  
 ИЛИ ПРИАТИ БОУДУТЪ , Ѡ НЕ СВАЩЕННЫХЪ И  
 НЕ ДОСТОЙНЫХЪ РОУКЪ : СІА И ТАКОВАА  
 ХРАНА , СЕБѢ СПАСЕШИ , И ПОСЛОУШАЮЩИА ТЕБѢ ;  
 Ѡ ПРИЧАЩЕНІИ . ИЖЕ НА ВСАКЪ ДЕНЬ ПРИ  
 ЧАЩАТИСА БЖЕСТВЕННЫХЪ ТАННЪ , ДОБРО  
 ЕСТЬ И ПОЛЕЗНО . САМОМУ ХРТОУ ГЛАГО  
 ЛЮЩУ , ГАДЫИ ПЛОТЬ МОЮ , И ПІА КРОВЬ ІСѠА , КД  
 МОЮ , ИМАТЬ ЖИВОТЪ ВѢЧНЫИ . МЫ ОУБѠ ЗРИ\*  
 ЧЕТЫРЕЖДЫ ВО ВСАЦѢИ НЕДѢЛИ ПРИЧАЩАЕМЪ  
 СА : ВЪ НЕДѢЛЮ , ВЪ СРЕДУ , ВЪ ПАТОКЪ

На слѣжащихъ по вса дни литургии , а Ѡ\*  
 своен совѣсти не расматрающихъ . снг

въ свѣтѣ , и во иныя дни , аще боудеть  
пáмать стáгѡ нѣкогѡ . а́ еже не соущѣ  
презвѣтерѣ , или слѣжителю , общеніе взи  
мáти комѣ своѣю рѣкою , и самомѣ себе при  
чащати грѣшнѡ есть : ибо и въ цркви пре  
звѣтеръ даеть часть : держитъ же ю , иже  
пріятъ ю совѣакою властію , и такѡ прино  
ситъ ко вѣгѡмъ .

Того же стáгѡ васіліа , ѡ нерадѣщихъ  
ѡ епитеміахъ , рѣкше ѡ запрещеніихъ .

Аще не сотворѣ когѡ цѣломѣдрена , общаа  
запрещеніа , ноужда есть ѡгда реченны  
ми правны повнѣти таково : ѡблчѣ  
бо рече согрѣшающаго брата твоего между  
тобою , и тѣмъ единымъ . аще же не  
послѣшаетъ , прѣмнѣ с собою и дрѣгаго едина  
го . аще же ни такѡ , рцы въ цркви , рѣкше  
въ соборѣ . аще же ни такѡ послѣшаетъ ,  
да боудетъ ти такѡ гзвѣчникъ и мытарь . и  
онѣнца оубѡ единою позванъ бывъ : предъ  
двѣма же ѡблченъ бысть , и предъ црковію  
свидѣтельствованъ , и понеже не восхотѣ по  
слѣшати , да боудеть ѡ тебе ѡвѣрженъ : и да  
бѡвѣститца ѡнѣ вездѣ , не пріятъ емоу  
быти на всако общеніе житѣйскіа потребности ,



ѣко да твою ради , понеже не смѣшатся  
ѣмоу ѣ нами , боудеть дѣволъ въ снѣдѣ ;  
Того же стѣгво васіліа , посланіе къ григѣ гла  
рію вѣгословцѣ , ѡ мнѣшестѣмъ строеніи .

**П**ознахъ твоѣ посланіе , ѣко же друзи дрѣ  
гѣвъ твоихъ , дѣтѣи ѡ гавлающаго са  
на нѣхъ подобіа , ѣже къ рѣждшимъ ѣ  
познавають , ѣже бо не великъ быти ,  
рѣкше мѣста оустроенію , ѣко же бы вложи  
ти нѣкѣю любовь въ дѣю твою , ѣже ѣ нами  
жѣти , прѣжде даже не оубѣи что ѡ нравѣ  
и ѡ пребываніи . твоѣ бо бѣше воистинѣ ра  
зумѣніе , и твоѣи дѣи достоини , ѣже всѣ  
ни во что же вѣмѣнѣти соущаа заѣ , прѣтѣкѣ  
бѣженствѣ лежащемъ на во ѡбѣщаніи . Изъ  
же ѣже оубѣ творю самъ накраи семъ нѣщѣ и  
дѣнь , пѣати срамлаюса . ѡставнѣ бо ѣже  
въ градѣ пребываніе , ѣко тѣмъ слыхъ  
соуще повинно , себе же и ѣще ѡставити  
не возмогѣхъ , но подобенъ ѣсмъ въ мѣри  
въ кораблѣ плавающѣи , ѣже невѣдаще дѣрѣ  
прѣвѣти корабля , недоумѣютса , и ѡ ве  
личествѣ корабля скорѣатъ , ѣко много  
волненіе приражається къ нему , и ѡтоудѣ  
въ малыи кораблецѣ , или въ ладію влѣзше

вездѣ волнамъ потопляете , и недоумѣ  
 ваете что сотворити ; приходитъ бо снѣ  
 ми притрапство и слово . такъ оубо и  
 наше житіе : живущіа бо страсти въ насъ ,  
 и собою носяще , вездѣ въ таковыхъ же ма  
 тѣжахъ есмь : гакъ ничто же велика шъ  
 стыни сеа польземъ , гакъ же бо тво  
 рити подобаетъ шкоудан бо : подобаше  
 бо намъ стопамъ послѣдовать спасенію пре  
 ма шчищеномъ . аще бо кто рече , хощетъ  
 ѡнъ въ слѣдъ мене ити , да швержется себѣ , и во  
 зметъ крѣтъ свой , и послѣдуетъ ми ; еже  
 естъ въ молчаніи оумъ и мѣти , исквернитса  
 подобаетъ . гакъ же бо очима шбращаемо  
 ма , видѣти испытнш подлежащаго нѣсть  
 мощнш : но подобаетъ оутвердити зракъ  
 глѣдающемъ , аще хощетъ и звѣстнш  
 себѣ сотворити видѣніе . такъ и оумъ чело  
 вѣчю , шмногихъ мирскнхъ печалей привлачн  
 ма , недобѣ шпасно возрѣти наистннш .  
 Но иже оубо и ещѣ оузамъ брака не связѣ  
 вшагоса , не истовныа похоти и стремленіа  
 не оукротимаа , и раченіа нѣкаа смуща  
 ютъ , приплѣтшагожеа оуже сшпроузѣ ,  
 другнн матѣжъ и попеченіе пріемлетъ .

БЕЗ ДѢТЕЙ ЕМОУ СОУЩУ , ДѢТЕЙ ЖЕЛАНІЕ :  
 ЕГДА ЖЕ РОДАТЕСЯ ДѢТИ , ѿ ВОСПИТАНІИ ДѢ  
 ТЕЙ ПОПЕЧЕНІЕ , ЖЕНѢ ХРАНЕНІЕ , ДОМУ ПРИ  
 ЛѢЖАНІЕ , РАБѢМЪ ОУПРАВЛЕНІЕ , И ИЖЕ ПО  
 ПРИЛОУЧАЮ БЫВАЮЩІА БОЛѢЗНИ , ГѢЖЕ КЪ СОСѢ  
 ДШМЪ КОТОРЫ , И НА СЪДНЦАХЪ СТАЗАНІА ,  
 НА ПУТЕХЪ БѢДЫ , ОРАНІА СѢАНІА НЕ ПОЛУЧЕ  
 НІА . ВСАКЪ ДЕНЬ ПРИХОДИ , ѿСОБНО ПРИНОСА  
 ДШИ ѿМРАЧЕНІЕ , НОЩИ ЖЕ ДНЕВНЫА ПЕЧАЛИ  
 ПРИЕМИИ : ВЪ ТАКОВЫХЪ ЖЕ ПРИВНДѢНІИХЪ ПРЕЛ  
 ЦАЮТЪ ОУМЪ ; СІХЪ ЖЕ ЕДИНО ИЗБАВЛЕНІЕ ,  
 ЕЖЕ БѢЖАТИ ѿ СЕГѢ МІРА . МІРА ЖЕ ѿЛУЧЕНІЕ ,  
 НЕ ЕЖЕ ВНЕ ЕГО БЫТИ ТѢЛОМЪ , НО ѿТѢЛЕ  
 СНАГѢ СТРАДАНІА ДШЮ ѿТОРГНУТИ , И БЫ  
 ТИ БЕГРАДНИКУ , БЕЗЪ ДОМИНКУ , НЕ СВОЕМОУ ,  
 НО ЛЮБИВУ ДРОУГУ : НЕСТАЖАТЕЛЮ , НЕ ИМОУЩУ  
 ЖИТІА . БЕЗЪ ИМѢНИНКУ , НЕ СОБЕСѢДНИКУ ,  
 НЕВѢЖДИ ЧЛЧЕСКИХЪ ОУЧЕНІИ , ГОТѢВУ ПРИАТИ  
 ВЪ СРЦИ , ИЖЕ ѿ БЖТВЕНАГѢ ОУЧЕНІА ВХОДА  
 ЦАА ВО ѿБРАЖЕНІА . ОУГОТѢВАНІЕ ЖЕ СРЦА СЕ  
 ЕСТЬ , ѿЛУЧИТИСЯ ИЖЕ ѿ ЛУКАВАГѢ ОБЫЧАА  
 ПРЕЖЕ ѿДЕРЖАЩИХЪ ОУЧЕНІИ . ИБО НА ВОСКѢ  
 ПИСАТИ НЕ ВОЗМОЖНО НЕ ЗАГЛАДНИВШУ ПРЕЖДЕ  
 ПИСАНЫХЪ НА НЕМЪ ОБРАЗѢВЪ : НИЖЕ  
 ВЪ ДШИ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПОВЕЛѢНІИ ВЛОЖИТИ ,

ѿще прѣжде ѿ слоговъ обѣщаа бывшихъ внѣи  
 не исторгнетъ . къ сему же и сіа великъ по  
 лъзу пдствна подаѣтъ , оутншаюци на та  
 страсти , и оупражненіе даюци слову , ѿ  
 нюдъ сіа ѿ дшн ѿ стшн . ꙗко же бо свѣ  
 ріе оудобь оуловлѣени соутъ въ стдѣное  
 время : такъ похоти и гнѣви и страсти ,  
 и прочаа ꙗдовнтаа дшѣвнаа сла оутнши  
 вшаа молчаніа ради , и не свирѣпѣюще  
 частымъ раздраженіемъ , оудобѣ побѣ  
 ждѣма злою бывають . Есть оубо мѣсто  
 таково , ꙗко же и наше , смѣшеніа члческаго  
 оудалѣно , ꙗко ни ѿ единого ѿ внѣшнихъ  
 часто пресѣцаемъ быти воздержанію . воз  
 держаніе же блгочестіа , дшю питѣетъ бже  
 ственными разумы . что бо есть сегѡ блже  
 ниѣе еже англѣскомъ лику подобитица на  
 земаи ; коупио оубо начинающаа дню ,  
 стати на мѣтвѣ , и пѣніи и пѣньми по  
 читати создаваго , и потомъ слнцу чн  
 стѣ восіавшѡ надѣла преложитица , вездѣ  
 соущи снмъ мѣтвѣ . и пѣніемъ ꙗко же  
 солію ѡслаждати дѣланіе : ꙗко тихость  
 и беспечаліе , дшѣвномъ оустроенію пѣни  
 и молитвы дѣрдетъ . молчаніе бо начало

ѿчищенію душѣ , ни гдѣ языкѣ глаголющѣ че  
 ловѣческихъ , ни очима красоты тѣлесъ или  
 смиреніа смотрающимъ , ни слоухомъ мѡща  
 душевнѡю разслабляющѣ слышаніе пѣсней ,  
 иже къ сластемъ понуждающихъ , ни глаго  
 лы же глумящихся , и смѣхливыхъ чело  
 вѣкъ , иже паче ѡбычай имѣютъ разруша  
 ти мѡща душевнѡю . оумъ оубо не расы  
 паемъ ѡ внѣшнихъ , и ѡ чювствъ же въ мнрѣ  
 не растекаемъ , восходитъ оубо къ себѣ ,  
 собою же на бжїе помышленіе восходитъ , и  
 оною добротою ѡсіаваемъ и блистаемъ , и  
 самого естества забыть прїемлетъ : ни ѡпн  
 ци промыслати , ни одеждею пещнса доу  
 шю влекн , но зпращненіе ѡ земныхъ попе  
 ченнхъ имын , все свое тщаніе на стажаніе  
 вѣчныхъ блгъ прелагаетъ : како же испра  
 внтса емоу цѣломудріе и мѡжество ;  
 како же правда и смыслъ , и прочіа добро  
 дѣтели , елико же роднымъ смъ раз  
 дѣлаемымъ по подобію кажда совершатн  
 тщаливаго житіемъ надцаютъ . великн  
 же поуть ко ѡверѣтенію подобнаго , и по  
 зченіа бжественныхъ писаннхъ , въ тѣхъ  
 бо и дѣланіемъ наказаніа ѡверѣтаются ;

ВАСІЛІА ВЕЛІКАГО , КЪ ГРИГОРІЮ БѢСЛОВОУ

И житіа стѣхъ мужей писаніемъ изложѣ  
на , ꙗко же и бѣци образи душевни , еже  
по бѣжѣ житіа подражаніемъ блгнхъ дѣлъ  
предлежатъ . И аще оубо кто себѣ требу  
юща и бѣкоего исправленіа почитъ , она  
почита ꙗко же и бѣкоей общей врачевни  
цѣ , подобное недоугу ѡбрътаетъ зеліе .  
И аще оубо есть рачитель целомудрїа ,  
иже ѡ іосифѣ писаніе чаетъ да разгнѣа  
етъ , и ѡ тогѡ целомудренымъ да на  
учаетса дѣломъ , ѡбрътаетъ тогѡ не  
токмѡ къ сластѣмъ имоуща крѣпость ,  
но и ѡнюдъ къ добродѣтели прилѣжаща .  
Моужество же наказуется ѡ іова , иже  
не токмѡ къ противнымъ житіа прелѡжъ  
шдса емоу , нищѣ ѡ богатства , безъ дѣ  
тенъ ѡ многнхъ дѣтѣй , во единъ часъ  
времени бѣвъ , пребысть не смренъ ,  
во всемъ душевныи смыслъ соблюдаа :  
но ни другѡмъ же пришедшимъ на оутѣше  
ніе находящихъ емоу зѡлъ , и продол  
жающимъ болѣзненна глаголы не прогнѣ  
васа . Пакн смотряюще кто кротокъ  
коупно и великодушенъ боудетъ . ꙗко  
же оубо ꙗростію на грѣхъ ꙗрнѣтса ,

крѡтость же къ челоуѣкъмъ имѣти ; то  
 ѡбращетъ дѣла : храбра оубо въ бра  
 нныхъ доблестехъ , крѡтка же и непо  
 двѣжна на возданіе слову врагѡмъ . та  
 ковъ бѣ и мѡнсеи , съ великою гѣроетію  
 на согрѣшающыя къ бгѹ воставъ : крѡткою  
 же дшю метаемая на нѣ претерпѣла .  
 и всюдѹ гѣко же животописцы , егда ѡ  
 иконы образъ препредаютъ , часто на и  
 конѹ глѣдающе , тщатся ѡтоудѹ образъ  
 на свою хитрость преложити . тако же и  
 тщашемуса подобаетъ всѣмъ частымъ  
 добродѣтели сотворити себе совершена :  
 гѣко же на образы нѣкіа движущася и дѣ  
 йственны , на житіа стѣхъ глѣдати , и  
 онѣхъ блгоуе свое творити подражаніемъ  
 молитвы , пакы чтеніа пріемлюще до  
 блественнѣйшую дшю и крѣпчайшѹ къ бгѹ  
 желаніемъ подвижающе пріемлютъ . моли  
 тва же добра гѣвѣ творѣши бжіе промы  
 шленіе въ дшѣ , и се есть бжіе вселеніе  
 еже паматію въ себе оутвержена имѣти  
 бга : такѡ бываемъ бжіа цркви , егда  
 попеченіи земными часта памать не  
 пресѣкается , ни нечѣемыми страстьми

оумъ матѣтеа : но всего шѣгѣа бѣо  
 любеца къ бѣу шходитъ и згонѣа стра  
 сти призывающыа егѣо на невоздержаніе ,  
 и въ хитростехъ веоущихъ на добродѣтель  
 зрѣ пребываетъ . и первіе же всего потщѣтисѣ  
 подобѣтѣ ш глаголѣ словесѣ не безъ оученіа  
 имѣти : но вопрошати оубѣо безъ распрѣ ,  
 шѣщавати же ѣ по честію , и не прѣщѣати  
 бесѣдующаго , егда нѣчто потребно гла  
 голѣтѣ : ниже желѣти своѣ слово гѣнѣе  
 и зложити : и мѣрѣ оуставлѣти словесѣ  
 и слоухѣ . оучитисѣа безстыдѣніа ,  
 и оучити беззѣвности . ѣще что наоучисѣа  
 ш иного не скривѣати , гѣко же слѣа же  
 нѣи ѣ чюжѣни моужѣи рѣждѣше младенца  
 ѣкривѣютѣ , но проповѣдати бѣгѣоразоумнѣо  
 оца словѣ . сѣа же глѣса среднаго любѣ  
 ти : гѣко же ни оумалѣніемъ глѣса слово  
 и зѣѣжитѣ ш слѣха , ни канцѣніа рѣди  
 велика тѣжко боудѣтѣ слѣшащымъ . прѣ  
 же испѣтовати въ себѣ ѣже хоцѣтѣ рецѣи ,  
 и тѣко предъ чѣловѣки глаголѣти слово  
 бѣгоглаголно въ мѣтвахъ : слѣдко въ бесѣ  
 дахъ , не глѣмлѣніа рѣди слѣдѣсть имѣа ,  
 но крѣткаго рѣди оустроѣніа любѣзенъ сынѣ ,



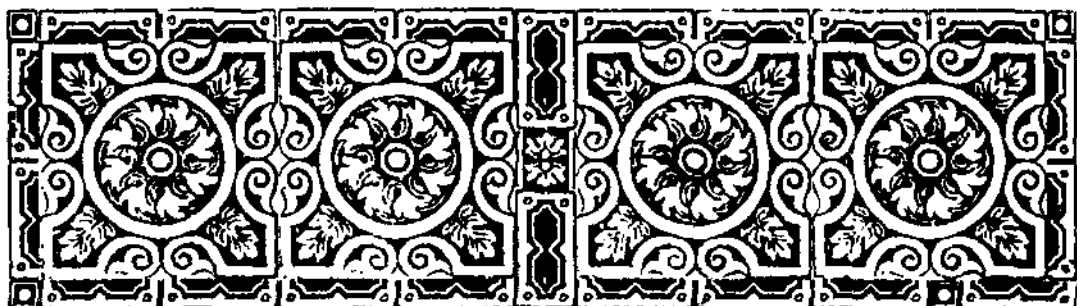
ѿвсю́дъ съроветво ѿрѣвати , аще и по  
 претнѣти комѹ прилѹчнѣа : прѣжде бо  
 самъ наѹчнѣа смиреномѹдрію , такоу бѣго  
 пріятенъ боудеши трѣбѹющемѹ нецѣлѣ  
 нїа . мно́жницею же потребенъ намъ о́бразъ  
 пррѣча прецѣнїа . ꙗко же бо дѣдъ согрѣшнѣ  
 вшѹ , не ѿ себѣ наведе клѣтвѹ ѿсѹжденїа ,  
 но инѣмъ лицемъ се сотворнѣвъ самогò тогò  
 своемуу грѣхуу сѹдїю посади , ꙗко же само  
 мѹ изрѣкшѹ насѹ сѹдѹ , к томѹ ничтò  
 же рещнѣ поро́чна на ѿблнчнѣшаго . послѣ  
 дѹетъ же смиренїю и до́лѣ пониженѣнїю моу  
 дрости , имѣти о́чи оуны́лѣ и до́лѹ  
 пони́кша : о́бразъ оумнленъ , власы ѿ  
 терхлан и не расчесанн , рнза худѹ ꙗко же  
 хнтроствїю сотвораютъ сѣтѹющнн , такова  
 намъ самотворна да боудетъ : свнѣта по  
 асомъ прнѣажена къ тѣлесн , препомѣ  
 тнжеа не вѣше чрѣелъ , женско бо ѣсть  
 се , ннже слабо , ꙗко же разднрѣтнѣа свн  
 тѣ , безоумно бо ѣсть . хождѣнїе же  
 не вельмн помалѹ и лѣннво , ꙗко же раз  
 слабленїе дѹшевное ꙗвлѣти : нн бòрзо  
 же нн сѹрово , ꙗко же не ѣтовнаа ѣа  
 стремленїа ꙗвлѣти . о́бразѹ же рнзы

снн

ЕДИНЪ , да покрываѣтъ плоть , зимѣ и лѣтѣ  
 довлѣтъ . не ѡбагрѣти же рѣзы цвѣ  
 ты . и плаща тонка и маька не иьскати :  
 еже бо рѣзнаго украшеніа иьскати , равнѡ  
 еьтъ женскомѹ оукрашенію , еже ои и хі  
 тростію сотворають , чюжымъ цвѣтомъ ла  
 нитѣ и власы евои помазающе и красаще .  
 но ѡбаче подобаѣтъ паче таковѣи рѣзѣ де  
 белѣ быти , гако же не требовати иьнѣа  
 рѣзы на согрѣаніе ѡболкшемѹса вно .  
 ѡбѹвъ же хоудѹ оубѡ видѣніемъ , на до  
 лзѣ же потребѹ совершающѹ : и прѡстѡ  
 рецѣи единою ; гакоже во одежди имѣти  
 подобаѣтъ потребное , таько и въ пици ,  
 хлѣбѣ иьполнитѣ потребѹ , и вода оубра  
 чюѣтъ жаждѹ зарѡкомѹ . и еьлико же ѡ  
 еьменѣ вареніа , къ ноужнымъ потребамъ  
 крѣпость тѣлесѣ мѡгѹтъ сохранити .  
 гасти же не не иьготовное чревоѹгодіе имоу  
 ще , но всегда еьгошѣьчно и крѡткѡ и  
 ѡ сластѣи соблюдатисѡ . ниже тогда  
 прѡздень оумъ ѡ ежѣи разѹмѣ имѣти :  
 но и само то брашно , и насыщающаго  
 са имъ тѣлесѣ созданіе , вноу твори  
 ти словословіа : каько различнѣи вѣдове

брѣшенъ коемоуждо тѣлесн подобнѣ ѿ стрѣ  
 ашагѣо всѣческая промышленн бѣша . мо  
 лѣтвы прѣже пѣши , ꙗко же достѣйнымъ бѣти  
 бжѣихъ блгнхъ ꙗже нынѣ далъ , и ꙗже въ  
 боудшемъ вѣцѣ зготѣвалъ . мѣтвы по  
 востанѣнѣ ѿ трапѣзы , блгодарѣнѣе въ даныхъ  
 наснѣда имоуша , и прошенѣе ѡбѣщаныхъ .  
 часъ едннъ на пѣщю ѡлчѣнъ , и той же ско  
 нчающа дню да бываѣтъ , ꙗко же еда  
 бѣти томѣ на потребѣ тѣлеснѣю ѡлчѣнѣ .  
 проча же воумнѣмъ дѣйствѣ свершати во  
 здѣржннкѣ . снѣе же легцы и оудѣбни на  
 оубѣждѣнѣе естествомъ послѣдѣюще тонко  
 мѣ пребыванѣю , построѣнѣю же ѿ великихъ  
 вѣщехъ попечѣнѣемъ прѣсѣцаемн . еже бо гла  
 бѣокимъ снѣмъ держимѣ бѣти разрѣшнши  
 ма оудѣмъ егѣ , ꙗко же оупражнѣнѣе безъ  
 словеснымъ привнѣнѣемъ егѣ даати , по  
 всѣ дни смѣртъ творѣтъ , такѣ спѣшимъ .  
 но ꙗко же инѣмъ оутро еѣтъ , такѣ воздѣ  
 ржннкѣ блгочѣстѣа полѣнощѣе , паче оупра  
 жнѣнѣе дшн ноцнѣомѣ молчанѣю дарѣющѣ .  
 ни ѡчи бо ни оуши вреднагѣ слышанѣа , илѣ  
 внѣнѣа прѣдѣцѣа ерѣцѣ , но токѣмъ едн  
 номѣ оумѣ ѡсѣбѣнѣ съ бѣгомъ соущѣ .

и исправляющу оубо себе памятью во грѣ  
сѣхъ : оуставы же себѣ положив оукланя  
тися во сла , и во бѣга поспѣшенія на со  
вершеніе тщанія просити .



ГЛА СѢАГѢ ДИСОНІІА АРХІЕПІКА АЛЕЖАНДРЬСКАГѢ ,  
ѢС Ѣ ТОМЪ КАКѢ ПОДОВАЕТЪ ВЪ ВЕЛІКЮ СВЕСѢТУ  
ПОСТЪ ѢСТАВИТИ .

СѢИИ ѢВАНГІИИ Ѣ ВРЕМЕНИ ОУБѢ ВОСКРѢНІА ГДА  
НАШЕГѢ ІСА ХРТА , НЕРѢША НИ ЧТО ЖЕ : РА  
ЗЛІЧНО ЖЕ ПРИШЕДШУХЪ НА ГРОВЪ ЖЕНЪ ПРИ  
ШЕСТВІЕ КѢВѢСТІША . МАТѢИ ОУБѢ РЕЧЕ  
ПОЗДѢ ВЪ СВЕСѢТУ ; ѢЖЕ ГЛАГЛЕ ГАДѢОКОЕ  
НОЩИ . ІѢАНИИ ЖЕ РАНѢ И ѢЩЕ СѢУЩИ ТМѢ  
РЕЧЕ . ЛѢКА ЖЕ РЕЧЕ , СѢЛѢ РАНѢ . МАРКО  
ЖЕ РЕЧЕ , СѢЛѢ РАНѢ , ВОСІАВШУ СѢИЦУ :  
И ВЕИ ПРѢЖДЕ ПРИШЕСТВІА ЖЕНЪ ВОСКРѢША ГДА  
РѢША . ВОПРОШАЮЩИМЪ ЖЕ НАСЪ , ВЪ КОѢОРЫИ  
ЧАСЪ НАЧАТИ ПОДОВАЕТЪ , Ѣ ВОСКРЕСЕНІИ ГДИ  
РАДОСТЬ ; РЕКШЕ ВЪ КІИ ЧАСЪ ВЕЧЕРАТИ ВЪ ВЕЛІ  
КЮ СВЕСѢТУ ; ѢВѢЩАЕМЪ ИМЪ , ГАКО  
ЖЕ И ЗАСѢВѢТА И ПРѢЖДЕ НОЩИ ВЕЧЕРАЮТЪ ,  
ГАКО ЖЕ МАЛОДУШИИ И НЕ ВОЗДѢРЖАНКІИ ,

ПОВННОУЕМЪ : ДО ЧЕТВЕРТЫЯ ЖЕ СТРАЖИ НО  
 ЦИ ПРЕТЕРПѢВАЮЩИЯ ПОХВАЛАЕМЪ . СРЕДН  
 ЖЕ СЕГѠ ВРЕМЕНЕ ВЕЧЕРАВШИМЪ НЕСТУЖАЕМЪ .  
 ТОГО ЖЕ Ѡ СОУЩИХЪ БЕЗЪ ѠВЩЕНІА , СТРАХА  
 ЖЕ РАДИ СМЕРТНАГО ПРІШВЦІАЮЩИХСА , И  
 ПОТОМЪ ОУСТРАВЛАЮЩИХСА . ПРАВНО , А .  
 ИЖЕ СВАЗАНЪ БЫВЪ , И ѠЛУЧЕНЪ ѠВЩЕНІА , А  
 РАЗБОЛѢВЪЖЕСА , СТРАХА РАДИ СМЕРТНАГО РА  
 ЗРѢШЕНЪ БОУДЕТЪ , И ПРИЧАСТІТСА . И АЩЕ  
 ОУСТРАВИТСА , НЕ ПОДОБАЕТЪ СГО ПАКИ СВА  
 ЗАТИ , НИ ЧТО ЖЕ СРЕДН ТОГО ВРЕМЕНЕ НЕ СО  
 ГРѢШША . АЩЕ ЖЕ ОУСТРАВИТСА И ЗАРАВЪ  
 БЫВЪ , ГАВИТСА БОЛШИ ТРЕБѠ ѠВРАЩЕ  
 НІА : И НАКАЗУЕМЪ СМИРАТНЕСА И ѠЗЛО  
 БЛАТНЕСА ПОЩЕНІЕМЪ И СОБЛЮДАТИ СЕБѠ .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ПОСЛОУШАЕТЪ , И ВЪ ПРЕКН ГЛАГО  
 ЛЕТЪ , СѠ СМОУ СОГРѢШЕНІЕ НА ВТОРОЕ ѠЛУ  
 ЧЕНІЕ БОУДЕТЪ . ПРАВНО , ВТОРОЕ .  
 ЖЕНЫ СОУЩЕ ВЪ ТЕЧЕНІИ КРѠВЕ , ВЪ БЖЕСТВЕ Б  
 НЮ ЦРКОВЬ ДА НЕВНІДУТЪ , И СТЫХЪ ТАННЪ  
 ДА НЕ ПРИЧАСТАТСА . ПРАВНО , ТРЕТІЕ .  
 ЗАКОННО СОВОКУПІВСА МОУЖЪ СЪ ЖЕНОЮ ПОСО Р  
 ВѢЩАНІЮ , ДА НЕ ПРИКАСАЮТСА НА ВРЕМА ДРУГЪ  
 КО ДРУГЪ , И ДА ОУПРАЖИАЮТСА НА МЛТВѠ ,  
 И ПАКИ . ВЪ КОУПѢ ДА ПРЕБЫВАЮТЪ .

Д ПРАВИЛО, ЧЕТВЕРТОЕ: Иже по не изволѣнію истечѣніе въ ношѣ подѣмше, своѣй совѣсти да послѣдуютъ, и сами себѣ да смотратъ, аще зазратъ себѣ въ томъ, или нѣ. Гакже во ѡбращеніяхъ, такю и ѡ семъ. Зазран во себѣ аще гаетъ, ѡсужденъ боудетъ.

ГЛА СѢДМЬ ПЕТРА АЛЕКСАНДРСКАГО, СЩЕНОМЪЧЕНИКА, ПРАВИЛА ѡ ѡВЕРГЪШИСА ВО ВРЕМЯ ГОНЕНІА, И ПАКИ КАЮЩИХСА. ПРАВИЛЪ, ДІ. ПРАВИЛО, ПЕРВОЕ.

А ЧЕТЫРЕМЪ ОУБѢ ЛѢТОМЪ МИМОШЕДШІИ ПОГОНЕНІИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ МНОГО ПОСТРАДАВШЕ, И ПО ТОМЪ НА ДОЛЗѢ МОУКЪ НЕ МОГУЩЕМЪ ТЕРПѢТИ И ХРТА ѡВЕРГЪШИСА, И ПАКИ ПОКАВШЕСА, И ПЛАЧУЩЕМСА, ТРИ ЛѢТА, И ПО ПОКААНІИ ДРУГИХЪ, М, ДНІИ, ДА ПРИИМУТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ.

В ПРАВИЛО, ВТОРОЕ. Иже въ темницѣ токмо бвержени бывше, и ѡвергъшеся хрта, и покавшеся, к мимоледшій тремъ лѣтомъ, и еще едно лѣто да покаются.

Г ПРАВИЛО, ТРЕТІЕ. Иже ничтоже пострадавше, но своєю волею прстѣпикше к погнбелю, нѣже каются, даемъ имъ, д лѣта на покааніе, по евальстѣи притчи, иже ѡ смоковницѣ, гакже три лѣта плода не сотвори,

и хотѣши погѣчена быти, и прощена быти  
за единое лѣто. правило, четвертое.  
Ище и ѿвергшеса, и потомъ беспоканіа дѣ  
пробываютьъ, да боудутъ ѿкъ варварн по  
ганін. правило, пятое.

Иже лицемѣремъ а не истинною ѿбѣщавше  
са пожрѣти и преблзнівше мучителей, и  
такъ избѣгше пожрѣти идолшмъ, шесть  
мѣсецъ запреценіе да пріймуть к поканіи  
ѿбращеніа. правило, шестое.

Понеже нѣции понудивша своа рабы пожрѣти  
внѣхъ мѣстѣ идолшмъ, понуденіи оубо  
едино лѣто поканіа дѣло да покажутъ:  
понудившии же ихъ, три лѣта да покаются.

правило, седмое. Ище же предани бы  
вше, или сами пристоупльше къ подвигу,  
и ѿвергшеса, и потомъ пакн испокѣдавше  
хртѣ, и доблественѣ подвигшеса, со  
всакою радостію и веселіемъ, во всемъ при  
ѿбщавема имъ, да возвеселівшеса сильнѣи  
ши боудутъ. правило, ѿ. На подвиги и  
своею волею пришедшимъ, и помногихъ моу  
кахъ побѣжавшимъ, да приѿбщавема, за  
хртѣ бо се сотвориша, ище и не по хртѣ:  
бѣгати бо гонимымъ той повелѣлъ естъ.

- Ѧ ПРАВНО , ДЕВЯТОЕ . Иже ѿ причетникъ  
 своею волею на подвигъ пришедше , и мно  
 гихъ ради моукъ бѣжавше , ѿ службы да  
 ѿстанутца : како бо можетъ служити  
 ѿставивши стадо , егѡ же ни едины ѿ  
 аплз не сотвори . ПРАВНО , ДЕСЯТОЕ .
- 7 Иже своею волею пришедшихъ на подвигъ ,  
 и помногихъ моукъ ѿвергнуша , и  
 потомъ кающихца , и ѿ сотвореномъ пла  
 чущихца , достѡнно естъ помилovati :  
 паче же аще оубѡзи соуть житіемъ . тѣмже  
 молимса ѣ нимн , и припадаемъ ѿ ѿчищеніи
- Ѧ ПРАВНО , Ѧ . Аще нѣции даша  
 сласто да убѣжатъ ѿ моукъ , нѣсть имъ грѣ  
 ха , избѡлиша бо сласто погубити , неже  
 ли доушою своєю . глаголетъ бо и писаніе ,  
 избавленіе мужевн свое емоу богатство .
- Ѧ ПРАВНО , Ѧ . Иже же бѣжаніемъ спасеніе  
 получиша , нѣсть на такыя жалити , аще  
 и ининъ внихъ мѣстѡ гати быша , можаху  
 бо и тинъ бѣжати , аще быша хотѣли .
- 7 ПРАВНО , 7 . Иже многѡ ноуждѡ и бѣдѡ  
 пострадавшѡ , и конѣчно понужени бѣвшѡ  
 пожрѣти , не волею рѣкамъ ихъ распростѣ  
 ртѡ , и не священнѣ жертвѣ положеннѣи .



Ноуждею моучащнхъ оутрѣбнща повергоша ,  
таковѣн нетокмѣ въ слоужбѣ да пребыва  
ютъ , но ѣ во исповѣдники вочтѣнн боу  
дѣтъ . **ПРАВНО , ДІ .**

Въ средѣ ѣ патокѣ да поетѣмѣ , понѣже дѣ  
средѣ оубѣ ѣсть , тогѣ ради чѣсть ѣмоу  
ще , ѣакѣ внѣ на хрѣтово предѣнѣ со  
вѣтъ бѣсть . въ патокѣ же спсѣнна стра  
сть . въ нлѣю же радѣющеса воскресѣнѣ хрѣто  
ва , ни колѣнѣ же не поклонѣмѣ .

Стѣгѣ григорѣа еписѣпа нѣвыа кесарѣн чюдѣ гла  
творѣца , ѣбывшнхъ вѣ нашѣствѣн вѣрварѣ . **Кѣ**  
**ПРАВНО , ПЕРВОЕ .**

**П**лѣнѣнымъ ѣ вѣрварѣ , нашѣдшнхъ на нѣ  
шю страну , нѣсть тѣжко , ѣще гѣдо  
ша чѣто вѣданѣ ѣмъ ѣ вѣрварѣ , пѣче же  
понѣже ѣ вѣвѣхъ глѣтѣса , ѣакѣ вѣрварѣ  
нежроутъ ѣдолшмъ . **ПРАВНО , ВТОРОЕ .**  
ѣ женѣ ѣже растлѣнн бѣша ѣ ннхъ , ѣще вѣ  
оубѣ ѣ прѣже тогѣ житѣѣ ѣмѣахѣ блѣудно ,  
зѣзорѣ ѣмѣтъ тѣ ѣ ннѣ блѣудннхъ обѣ  
чай , ѣ не пришещѣтнса снѣмн мѣтѣвъ .  
ѣще же прѣже житѣѣ ѣмѣахѣ целомѣдрѣно  
ѣ чнсто , порѣганн же бѣша нѣнѣ ,

Ѡ БЫВШНХЪ КЪ НАШЕСТВІИ БАРВАРЪ

НѢСТЬ ИМЪ ГРѢХА ВЪ ТОМЪ .

Г ПРАВИЛО , Г . НЕТОКМѠ РАЗЕНВАТИ СКА  
РЕДНѠ БѢТЬ , И СТРАННО , НО И АНХОМЕТКО  
ВАТИ ЧЮЖНХЪ СРАМНАГѠ РАДИ ПРНБЫТКА ПРИ  
КАСАТНСА . ВСАКЪ ОУБѠ ТАКОВЫИ БЖІА  
ЦРКВЕ ѠРННОВЕНЪ .

Д ПРАВИЛО , ЧЕТВЕРТОЕ . ВЪ БАРВАРСКОЕ НА  
ХОЖДЕНІЕ СВОИХЪ СОСѢДЪ , ИЛИ ИИБХЪ  
СВОЕА СТРАНЫ БОГАТСТВО ВОСХИТНВШЕ ,  
СБЛѠ СУТЬ НЕЧЕСТИВН , И БГѠ НЕНАВНСТНН ,  
И МНОГО ПРЕМНОЖЕСТВО СЛѠБЫ ИМѢША ,  
ДА БОУДУТЪ ОУБѠ ѠВЕРЖЕНН : ДА НЕКОГДА  
ПОГНБНЕТЪ ПРАВЕДНЫИ СЪ НЕЧЕСТИВЫМЪ .

Е ПРАВИЛО , ПЯТОЕ . ИЩЕ И АХАРЪ БДАНЪ  
ИЕД ПРНКОЕНУСА ЦРКОВНОМѠ ВОЗЛОЖЕНІЮ , И  
НА З ОУКРАДЕ Ѡ НЕГѠ , НО НАВСЕ СОБОРНЦЕ ПРНДЕ  
ГНѢВЪ БЖІИ . И НАМЪ ОУБѠ ВСЕ БЖЕ БѢТЬ  
НЕНАШЕ , НО ЧЮЖДЕ ЦРКОВНОЕ ВОЗЛОЖЕНІЕ  
МНѢТИ ПОДОБАЕТЪ .

Ж ПРАВИЛО , ШЕСТОЕ . НИ НАПДТИ ЧТО ѠВРѢ  
ТШЕ БРАТА СВОЕГѠ , НЕ ПОДОБАЕТЪ СВОЕГѠ  
И МО ИМѢТИ . ГЛАГОЛЕТЪ БО ВОВТОРОМЪ ЗАКО  
КВ НѢ , СОБЕРЕШИ , И ДА БОУДЕТЪ ОУ ТЕБЕ , ДО  
НАДѢЖЕ ВЗЫЩЕТЪ ЕГѠ ОУ ТЕБЕ БРАТЪ ТВОИ .

ПРАВНО , СЕДМОЕ . ИЩЕ НЕ БРЕГОУЩАГО ѿ з  
СВОЕМЪ ИМѢНІИ , НИЧТОЖЕ НЕ ВЗАТИ НЕ  
ПОДОБНО ЕСТЬ , КОЛЬМИ ПАЧЕ ВЪ БѢДѢ СОУ  
ЩАГО , И БѢГАЮЩАГО ПРЕДЪ ВРАГИ И ѿГОНІМА  
ѿ СВОИХЪ . ПРАВНО , ОСМОЕ .

И аще и сами что погубивше , и въ тогѡ мѣ и  
стѡ чюждаа восхитивше держатъ , сами  
са прельщуютъ : ѿворады бо и годъ по  
страдавше вораде , и годъи быша другѡмъ  
своимъ . ПРАВНО , ДЕВЯТОЕ .

Иже оубѣгающыя плѣнники ноудею держа  
ще , не вѣрни и нечестивы соуть , ни  
имене гдѡа вѣдуще , боюса , да не ѿгнь  
съ небесе спадъ пожжетъ а .

ПРАВНО , ДЕСЯТОЕ . Моудрствующи ка т  
рварекаа плѣнници , оубивающе же еанно  
родныа своа , и пѣти и домы варварѡмъ  
показоюще , ѿ послѡшаніи бжественныхъ  
писаніи да оупразнатса , дондеже ино нѣ  
что промыслатъ спедшеса стіи оцы .

ПРАВНО , ПЕРВОЕНАДЕСАТЬ .

Иже на чюждаа домы нашедше , ѡкле аи  
ветани же бывше , и ѡблчени , ни по  
слѡшаніа бжественныхъ писаніи да сподоба  
тса . своєю же волею исповѣдавшеса ,

сѣг

съ припадающими да пребоудуть .

Ѣ ПРАВИЛО , Ѣ . Иже на поли ѡбрѣтше чю ждаа имѣнїа , или въ своихъ домѣхъ ѡ варваръ по прилучаю принесена , аще оубо ѡбличени боудуть , да припадаютъ . аще же сами исповѣдауть , и ѡдадоуть , молитвы съ вѣрными да сподобатся .

ГІ ПРАВИЛО , ГІ . Ни возвѣщенїа ради , гакѡ возвѣстїи : ни соблюденїа ради , гакѡ соблюде : ни ѡбрѣтенїа ради , гакѡ ѡбрѣте , да невозметъ никтоже ничесо же , но чїстѡ да исполнѣеть заповѣдь .

гла великаго аанасїа , архїєписѣпа александръскаго , ко аммонѡ мнїхѡ , ѡ соблажняющихся въ ноци .

**Р**цы ми блгоговѣнне , которыи грѣхъ имать , или не чїстотѡ , ѣстѣственное нѣкое и не изболное похотѣнїа истеченїе ; можетъ ли жалѣти кто и скорѣти , ѡ неходящїи ѡ нозрїи и ѡ оустѡ , и ѡ чрека износимыхъ ; тогда бо токмо ѡсквернѣемса , егда смрадныи грѣхъ дѣлаемъ : истеченїе же ѣстѣственное внезапѡ бываемое , ѣстѣвное дѣло ѣсть . аще же нѣцыи безсловесно

речѣное во ѿвѣдѣніи ноудѣще прилагѣютъ глаголю  
щѣ неходѣша ѿсквернѣютъ челоуѣка ;  
сеже речѣное наводитъ , ѿкоудѣ неходѣ  
ша сквернѣтъ ; ꙗко ѿ срца , наѣже  
суть лѣкѣи и сквернѣи помысли .

Тогоже Анастѣа кз рѣдѣианѣ еписѣпѣ . Годѣ  
бѣсть , иже ноудѣю привлечѣни бѣвше ,  
ѿвергѣша . ꙗко ѣще ѿвергѣша , и  
власть иѣкѣю прѣемше , помогѣхѣ нечѣстїю ,  
ѣще ѿбратѣвше покѣются , помѣловати  
и хѣ оубѣ , не датиже имѣ мѣста вниѣти  
кз причѣтъ . ѣще же бѣдою и ноудѣю пре  
стѣпѣвше и не имѣша господѣтва никаковѣ  
ѿ нечѣстѣвѣхѣ , не сотвориша пакостѣи правобѣ  
рнымѣ , таковѣхѣ и помѣлованїа сподѣбѣ  
ти : и ѣще бѣдѣтъ достѣйни , дати имѣ  
мѣсто вниѣти кз причѣтъ : ꙗче же ѣще  
спокорѣнїемѣ ѿвѣщаша , рѣкшимѣ кѣ нимѣ ,  
не предложѣхомѣ на нечѣстїе , но ѿзволѣ  
хомѣ приложѣтисѣ ноудѣю , да не нечѣстѣ  
вѣи иѣщѣи прѣтѣвѣ стѣвше , погѣбѣтъ  
црѣковѣ , сего ради оубѣ прѣемлемѣ бѣвше  
кз причѣтъ . прѣвѣтѣвшимѣже и ноудѣю по  
стѣрадѣвшимѣ , помѣлованїе даѣтѣсѣ .

Тогоже ѿ дрѣгѣгѣ посланїа .

Бл҃гданнѣмъ же , и прелюбодѣемъ соудитъ  
 бѣтъ . по законѣ же ѡженѣвнел , нѣсть  
 согрѣшилъ , но обаче толѣкихъ дарѡвъ не  
 прѣимѣ , еликоже не ѡженѣвнел гдѣ ради ,  
 прѣиметъ бо и той приносѣ плодъ , иже въ  
 тридесать . а иже чѣсто еѡвалекое и звѣ  
 ливъ житіе , еже въ дѣвствѣ пребыва  
 ти , дѣвна имать дарованіа , прино  
 ситъ бо совершенъ плодъ , иже ко сто .  
 Тогоже ѡ законеныхъ книгѣхъ ѡ десѣта  
 гѡ посланіа прѣздничнагѡ .

Бѣтхагѡ завѣта книги двѣдесать и двѣн ,  
 еликоже во іудеѡхъ словъ грамоты : бы  
 тіе : неходъ : левѣтнкъ : чѣсла : вто  
 розаконіе : іеѡуезъ наевниъ : еѡдѣи :  
 роудъ : четѣре , црѣетва ; паралипомѣ  
 на двѣн книги , въ едѣнѣхъ книгѣхъ :  
 еѡзары двѣн въ едѣнѣхъ книгѣхъ : ца  
 лмы : прѣтчи : еклесіастъ : пѣсни ,  
 пѣснемъ : ісѡвъ : прѣркъ , двѣнадесать ,  
 книги едѣны . и потѡмъ исаѣи , и іере  
 мѣи , еѡ варѡухомъ , плачь и посланіе  
 прорѡческо , еѡзекіиль , и даніилъ .  
 Новагѡ же завѣта книги , еѡ соутъ :  
 еѡваліа , четѣре , матѣеѡво , марково

## ГРИГО́РІА Б҃ГОСЛОВА

ЛѸКИНО , ІСАННОВО : ДѢА́НІА А́ПЛЪ : ПО  
 СЛАНІА СОБО́РНАА С҃ТЫ́ХЪ А́ПЛЪ , З : ІАКСО́ВЛЕ  
 ПОСЛАНІЕ Е́ДИНО . ПЕТРО́ВА ДВА : ІСАННОВА  
 ПОСЛАНІА ТРИ . Ю́ДИНО Е́ДИНО . ПАВЛОВА ПО  
 СЛАНІА , ДІ . ІША́ННА Б҃ГОСЛОВА ШКРОВЕ́НІЕ .  
 И́НЫА ЖЕ КНИ́ГИ Г҃АЖЕ ОУ́БШ НЕ ОУ́СТАВЛЕНЫ ВЪ  
 ПРА́ВНАѢХЪ , ПОЧИТА́ЕМЫ ЖЕ СОУ́ТЬ , ПРЕМОУ́  
 ДРОСТЬ СОЛОМО́НА , ПРЕМОУ́ДРОСТЬ СИРА́ХОВА .  
 Е́СА́ИРЬ . Ю́ДИ́ДЬ . ТОВІА . НАРИЦА́ЕМОЕ  
 ОУ́ЧЕ́НІЕ АПО́СТОЛЬСКО , И ПА́СТЫРЬ .

С҃Т҃АГШ ГРИГО́РІА Б҃ГОСЛОВА Ш СЛОВЕ́СЪ Ш ТѢ́ХЪ ГЛА  
 ЖЕ КНИ́ГАХЪ . ПЕРВОЕ БЫТІЕ : И ПОТО́МЪ Л  
 ИСХО́ДЪ : И ЛЕВІ́ТИКЪ : КЪ СЕМОУ́ЖЕ ЧИСЛА : И  
 ПОТО́МЪ ВТОРЫ́И ЗАКОНЪ . И ПОТО́МЪ ІЕ́ЗЪ ,  
 И С҃ДІИ , И РОУ́ДЪ ШЕ́МЫА , ДЕКА́ТЫА ЖЕ  
 И ДЕКА́ТЫА КНИ́ГИ , ДѢА́НІА ЦА́РСКАА : ПА  
 РАЛНПОМЕ́НА . ПОСЛѢ́ДІИ ЖЕ Е́ЗАРЪ И́МАШИ .  
 СТИХО́ВНЫА ЖЕ ПА́ТЕРЫ . Ш НИ́ХЪ ЖЕ ПЕРВЫИ  
 ІСО́ВЪ : И ПОЕ́МЪ ДѢ́ДЪ . И ТРО́И СОЛО́МО  
 НИ . Е́ККА́СИ́АЕТЪ : ПѢ́СНИ ПѢ́СНЕМЪ : И  
 ПРІ́ТЧИ : И ПЛА́ЧЬ . ТА́КОЖЕ Д҃ХА ПРОРО́ЧЕ  
 СТВА , ВО Е́ДИНѢ́ХЪ ОУ́БШ СОУ́ТЬ ПИСА́НІЕМЪ ,  
 ВІ , Г҃АЖЕ СОУ́ТЬ СІН , А́МСЕВЪ , И МИХЕ́Й :  
 КЪ СІМЪ ЖЕ , ІСОНА́ : И ПОТО́МЪ ІСОНА ,

## Амфилоχία Иконийскаго ѿ книгѣхъ

И Авдіа : наоумъ же , и Аввакумъ , и софотія , аггей , и потомъ , Захарія , и малахія . Еднны оубо и вторыя Исїины , и потомъ позваныи Іеремїа и Змлада : и потомъ Іезекїиль , и даниилъ . Вѣтхуаго оубо завѣта положѣхъ , двѣдесѣте и двѣ книги . Новаго же завѣта еїа соуть . матѣей оубо написа Евреомъ чюдеса хрѣтова . марко же итталін . лѣка же ахаїн . вѣемъ же Ісѣаннъ проповѣдникъ , великин нѣнын съшественикъ . потомъ же дѣанїа преоудрыхъ аплъ . и дї , посланїа павла апла . З же соборныхъ : Іакѣвле едно . двѣ же пакн петрова : и три Ісѣаннова : и Юданно же есть седмоѣ , и еѣ все и машн прочаа же кромѣ ихъ не соуть блїжнаа .

Вѣтхуаго Амфилоχία , кз селевкию ѿ тѣхъ же книгѣхъ . Вѣтхуаго завѣта книги , бытїе : и потомъ Исходъ : левїтнкъ же среднїа книги и машн : по нихъ же чїсла : потомъ вторын законъ . кз еимъ же и Ісѣуса наквина приложн : и потомъ судїи и роудъ . царства же , д : паралпомѣна же книги двѣа . кеимъ же Ездры книги ,



## ἀμφιλόχια ἱκονίησκαγω ὦ κνήгахъ

пѣрвыа и вторыа . посѣмъ же стихѡвныа  
 кнѣги пѣтеры рекоу , вѣичаннаго пѡдвиги .  
 и различныхъ страстѣй , ꙗсва . ѡсало  
 мекїа же кнѣги прилѣжное дѡшамъ ѡсцѣле  
 нїе . речеши же и солѡмона препоудраго  
 прѣтчи , ѡккласїастъ , и пѣсни пѣснемъ .  
 къ сѣмъ приложїи , дванадесать прорѡкъ ,  
 ꙗсїю пѣрваго , и потѡмъ амѡса втораго ,  
 михеа и ꙗснла , авдїа , и токїю , и  
 ꙗснѡ образъ триднѣвныа страсти . наѡ  
 ма же понїхъ , и авкакѡма : и потѡмъ  
 девѡтаго софѡнїа : аггеа же и захарїю :  
 двоименїтаго же анѣла малахїа . сїмїи же  
 вѣдай прорѡки , четыре , призваннаго и  
 великаго ꙗсїи , ꙗсремїи же оумнленнаго ,  
 и таїнника ꙗсзекїила . послѣднаго же  
 данїїла . къ сѣмъ же прилагѡютъ ѡсдѣнрѣ  
 нѣцїи . Новаго же завѣта смѡтрїми ,  
 кнѣги глаголющѡ , четыре ѡвалїсты прїе  
 мли токмѡ , матѣа , и потѡмъ мѡрка ,  
 снѣма же лѡка трѣтїи , приложївъ же ,  
 ꙗсѡнна лѣты четвѣртаго , но пѣрваго  
 высотѡю повелѣнїи , грѡмова снѣа сего по  
 дѡбнѡ вззовѡ , велимїи возгласѣнша вѣа  
 слѡва . прїимїи же кнѣги лѡкїны вторыа .

## Григоріа нїскагѡ

сосоуда нзбраниагѡ приложити къ сімъ ,  
 павла препоудрагѡ , писавша црквамъ посланіи  
 нїи дважды , седмь : крїмланїѡ єдино ,  
 кнемѡ нже подобаетъ совокуплати , къ  
 коринѡмъ , два . к галатѡмъ , и ко  
 ефесѡмъ . сіма же къ филиппїѡмъ ,  
 и потѡмъ писанѡ каласѡмъ , и къ солѡна  
 нѡмъ два . два къ тимодѡю . къ  
 тїтѡ же и к филїмонѡ коєждо єдино .  
 и къ євреѡмъ єдино єсть . прочее ѡ собѡ  
 рныхъ посланїихъ нѣцыи ѡубѡ , седмь рекѡ  
 ша , дрѡзїи же трїи тѡкмѡ подобаетъ  
 рѣша прїати : іаковле єдино , єдиноже  
 петрѡво , ісѡанново єдино . нѣцыи же  
 трїи къ тѣмъ , два петрѡва прїемаютъ ,  
 и юдино седмѡе . ѡкровенїе пакн ісѡанно  
 во . нѣцыи ѡубѡ прилагаютъ мнѡжайшіи ,  
 чюждо глаголютъ єе : но неложное правнло да  
 боудетъ бѣодоуховенныхъ писанїи .

гла Сѣгѡ Григоріа нїскагѡ , къ литѡнїю єпї  
 ла скопѡ мелетїнскомѡ , правнло , и предн  
 словїе .

Трѡе виднтся ѡ душїи нашїи , словесное и  
 похотное и гѡрѡетное . исправленїа же сло  
 веснагѡ соуть , блгочестївыи ѡ бзѣ

ПОМЫСЛЪ , РАЗЪСЪЖДЕНІЕ ДОБРОУ И СЛОУ ,  
 ОВО ОУБШ ЛЮБИТИ , ОВОГО ЖЕ БѢГАТИ СЛО  
 БЫ , И НЕЧЕСТІА , НЕ РАЗЪСЪЖДЕНІА И ГРѢХО  
 ВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ПОМЫШЛЕНІИ . ИСПРАВЛЕНІА  
 ЖЕ ПОХОТНАГО СІА СОУТЬ , ЖЕЛАНІЕ ИСТИННА  
 ГО ДОБРА ; СЕРДЧА ДОБРОДѢТЕЛИ , И ДОБРО  
 ДѢТЕЛЬ ИСТАЧАЮЩАГО СЪСТЕСТВА . СЛАА ЖЕ  
 ПОХОТНАГО СЕ , ГРѢХЪ , И КО ИНѢМЪ ИБКИМЪ  
 ПРИЛОЖЕНІЕ . ГАРОСТНАГО ЖЕ ИСПРАВЛЕНІА СЕ  
 СОУТЬ , НА ЗЛО ВРАЖДА , НА СТРАСТИ БРАНЬ ,  
 НЕ БОАТНЕСА ГАЖЕ СОУТЬ ИНЫМЪ СТРАШНА ,  
 НО И Ш СМЕРТИ НЕРАДИТИ . СЛАА ЖЕ ГАРОСТНА  
 ГО СЕГШ , ЗАВИСТЬ , НЕИАВИСТЬ , ГНѢВЪ ,  
 КЛЕВЕТА , И ВЪ РАСПРѢНІИ ПРЕБЫВАНІЕ . ВЕБХЪ  
 ЖЕ ОУБШ СЛОВЕСНАГО ГРѢШ ГОРШЕ СОУТЬ .  
 ПРАВИЛО , ПЕРВОЕ . АЩЕ КТО ХРТОКЫ А  
 ВѢРЫ ШВЕРГЪСА БЫСТЬ ИЮДЕИ , ИЛИ ИДОЛО  
 СЛЪЖИТЕЛЬ , ИЛИ МАИХЕИ , ИЛИ ИБКИИ ТА  
 КОВИИ БЕЗБОЖІА ОБРАЗЪ ВОЗЛЮБИВЪ , И  
 ПОТОМЪ ОУБШ ЗАЗРѢВЪ СЕБѢ , И ПОКААЕСА  
 ШВРАТИВЕСА , ВРЕМА ИМАТЬ НАПОКААНІЕ ,  
 ВСА ЛѢТА ЖИВОТА СВОЕГО : ДА НЕМОЛН  
 ТЕСА І ЛЮДМИ , НО ШСОБЪ ДА МОЛНТЕСА :  
 И ДА НЕ ПРИЧАСТНТЕСА СТЫХЪ ДАРШВЪ , АЩЕ

ТОКМѢ НЕ ВЪ БОЛѢЗНИ СМѢРТНАГО РАДИ СТРА  
 ХА , ШЧААНЪ ЖЕ БЫВЪ АЩЕ ШЖИВѢТЪ ,  
 ДА ПРЕБОУДЕТЪ ПАКИ НЕПРИЧАСТЕНЪ ДО КОНЧИ  
 НЫ . АЩЕ ЖЕ МЪЧЕНІЕМЪ И НОУЖЕЮ МОУКЪ  
 ПРЕСТУПІАЪ БОУДЕТЪ , ЗАПРЕЩЕНІЕ БЛА  
 ДНИКА ДА ПРИІМЕТЪ . ПРАВИЛО , ВТОРОЕ .  
 ВЪ ИЖЕ АЩЕ КЪ ВОЛУКОМЪ , И ШБАВНИКОМЪ  
 ШХОДАЩЕ , АЩЕ НА ШВЕРЖЕНІЕ ВЪРЫ ,  
 И НЕВЪРЮЩЕ ГАКО ЁСТЬ БГЪ , ИЖЕ ШХРИ  
 СТИАНЪ ПОКЛАНАЕМЫИ , ТАКОВИИ СДОУ  
 ЗАКОНОПРЕСТОУПНИКЪ ПОВІННИ СОУТЬ : АЩЕ  
 СЕ СОТВОРИША , РАВНИ ДА БОУДУТЪ ІНМО  
 ГШИМИ ТЕРПѢТИ МОУКЪ И ШВЕРГЪШИМИСА .  
 Г ПРАВИЛО , ТРЕТІЕ . ПОХОТНИИ ГРѢСИ ПРЕ  
 ЛЮБОДѢАНІЕ И БЛОУДЪ , ОБЪЕМЪ ОУБѢ РАЗЛІ  
 ЧНАА МНАТСА , ДРУГИМЪ ЖЕ ТАКОВАЖДЕ  
 И ТА , ГАКО ОБА СЪ ЧЮЖИМИ ЖЕНАМИ СОГРѢ  
 ШАЕТА . НО ЁСТЬ РАЗЛІЧІЕ , ЁЖЕ ПРЕШБІ  
 ДѢТИ , И ШКВЕРНИТИ ЖЕНОУ ЧЮЖЪ ПРЕЛЮБО  
 ДѢИ ЁСТЬ . БЛАДНИКЪ ЖЕ ИЖЕ СЪ СВОБѢДНОЮ  
 БЛОУДЪ ТВОРИТЪ : И ТОГѢ РАДИ СДОУЕЪ  
 ГРѢХЪ СОТВОРИВШАГО ВЪ ПРЕЛЮБОДѢАНІИ  
 ШСКВЕРНЫШЕМСА ПОВЕЛѢНО БЫЕТЪ ВРЕМА ,  
 ГАКО ЖЕ И СЪ ЖИВОТНЫМИ СКОТЫ ШСКВЕРНЫШЕ  
 МСА , И І МОУЖЕСКИМЪ ПОЛОМЪ : СДОУЕЪ БО

въ таковыхъ грѣхъ , ꙗко и побеззаконнѣи сласти , ѡбѣдѣ имать , чю жю женоу ѡсквернѣвъ . Обаче ѣсть и таковаа согрѣшшихъ различѣ милости кнѣишагѡ запрещеніа сподобитса , ꙗже скою волю на исповѣданіе пришедъ , паче кидѣнагѡ и ѡблчѣннагѡ . сотворѣвъи оубо блѡдъ , три лѣта не причастѣтса мѣтвѣ . три лѣта да послушаетъ бжѣ ственныхъ писаніи . три же лѣта да припадаетъ , и тогда причастѣтса . Обаче ѣкращаетса время , теплымъ тщаніемъ , и горящимъ прилѣжаніемъ ко исправленію . ѡнѣмиже нечестотами ꙗже рѣхомъ ѡсквернѣвъиша ꙗже въ согрѣшѣніихъ , времена да имать едгоубы кождо , ѡвомѡ бо къ тѣмъ три приложатса , ѡвомѡ же шестъ . правило , четвѣртѡе . ꙗрагѡ , рѣкше гиѣвлѣвагѡ , многа соуть ꙗ превращеніа : паче же всѣхъ горше оубѣиство , раздѣлаемо на болное и не навольное . болное оубѣиство исправити хотѣ , девати лѣтъъ времени ѡ цркви оупраженѣвъ да боудетъ , девати лѣтъъ времени

да послушаетъ бжтвенныхъ писаній съ лю-  
 дми столъ , и девять лѣтъ да припа-  
 даетъ , и такъ да причастится . Обаче  
 есть и здѣ потщанія слово , аще гвкнть  
 теплое покааніе и слезы , како же быти  
 коемоуждо степени и покааніа , или  
 осми , или седми , или шести , или  
 пяти токмо лѣтъ . не болю же оуби  
 стко сотвориъ , причетникъ оубо шкѣ  
 рженъ боудетъ блгодати , рекше стбиа  
 слоужбы лишень боудетъ . аще же миръ  
 скн члкъ , запрещеніе егѡ равнѡ съ блд-  
 никѡмъ да боудетъ . простын блудъ  
 сотворшимъ , рекше съ женами , а не съ  
 скѡтскимъ , ни смѡужескимъ блдникѡмъ ,  
 съкращдетъ же са время горбннемъ и тца-  
 ннемъ напокааніе . правнѡ , пѡтѡе .

Ѣ Прѣже скончанія времени запрещенія , аще  
 разболнтся шлченыи , и на исхѡдѣ  
 бывъ , да причастится . аще же оузарѡ  
 вѣетъ , пакн заповѣданнаго емоу вре-  
 мене да соблюдетъ , въ томъ степени  
 пребываа , внемъ же бѣ и прѣже при-  
 чащенія .

ПРАВИЛО ШЕСТОЕ . Вторын идогослужє з  
 нїа образъ , лихонметко ѣсть , штрєхъ  
 дшєвнхъ частєй бывающо : помыслъ  
 бо добраго сѣдѣ погрѣшѣетъ , и похотъ  
 желѣетъ , и гѣротъ помогѣетъ : Обѣче  
 прѣзрѣша сѣ стїи оцѣи , да вселюдское оубо  
 зчєнїа слово , аще каково си ѣсть , лихон  
 метка болѣзній оуврачїуетъ . татѣи  
 же образы , разбой , раскопанїе стѣнамъ ,  
 сїа послѣдуютъ разбойникѣ , и оубїи  
 стко . оутворилъ бо ѣсть къ таковымъ  
 оружіемъ , и помощїю другъ и мѣсты ,  
 тѣмъ же , и сѣдоу оубїицъ покнненъ ѣсть .  
 въ тайнѣ же крадын сѣдѣ шбратнвса непо  
 вѣствса , да раздаѣтъ и гѣже оукраде , и  
 своѣи ннцнмъ . ПРАВИЛО , СЕДМОЕ .  
 Грѣбъ ископовѣа , аще оубо камень къ з  
 созданїю взѣтъ штоудѣ , помнлоканъ боу  
 детъ обычаа радн . аще же раскоповѣетъ ,  
 хотѣ взѣти что съ мѣрткымн погребѣ  
 ныхъ , прстѣгш бѣдникѣ покнненъ ѣсть  
 сѣдоу . и здѣ тцанїа и тѣплагш пока  
 анїа подобѣетъ смотрїти . ПРАВИЛО , И .  
 сватотѣтѣство , рѣкше церкѣвнаа краети , и

ТИМОДѢА АРХІЕПІСКА АЛЕΞΑΝΔΡЬСКАГО

ВѢТХОЕ ОУБѢ ПИСАНИЕ РАВНО ВЪМѢНИ СОУБІИ  
 СТВОМЪ , И БОГА КАМЕНІЕМЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 ПОБІТИ . ЦРКВИ ЖЕ ГОДѢ БЫСТЬ МЕНЬШЮ  
 Ш ЛЮБОДѢИСТВА БЫТИ ВРЕМЕНЕ ЗАПРЕЩЕНІА ,  
 НА ШЧИЩЕНІЕ КРАДШЕМО ЦРКОВНАА . ПОДО  
 БАЕТЪ ЖЕ ВО ВСАЦѢМЪ ГРѢСѢ ПОКААНІА ТѢПЛА  
 ГО СМОТРИТИ , А НЕ ВРЕМЕНЕ .

ГЛА ТИМОДѢА АРХІЕПІСКА АЛЕΞΑΝΔΡЬСКАГО , ЕДИ  
 ЛВ НОГО ШРН . СТЫХЪ ОЦЪ , ИЖЕ ВЪ КОНСТА  
 НТИНѢ ГРАДѢ НА МАКЕДОНІА СОВРАЩИМСА .  
 СЕЙ ЖЕ ТИМОДѢИ ПРИЕМНИКА ИМАШЕ , ДЕСО  
 ФИЛА ПРЕСТОЛѢ ПРАВИЛЪ , ЕИ . ПРАВИЛО ,  
 А ПЕРВОЕ . ДѢТИЩЕ ИЛИ СОКЕРШЕНЪ МОУЖЪ ,  
 ШГЛАШЕНЪ БЫВЪ , АЩЕ ПРИЧАСТИТСА НЕ РАЗЪ  
 МѢА , ДА БОУДЕТЪ ПРОЩЕНЪ , ШБГА БО ПОЗКАНЪ  
 К БЫСТЬ . ПРАВИЛО , ВТОРОЕ . БѢСНЫИ АЩЕ  
 НЕ ШЧИСТИТСА , НЕ МОЖЕТЪ КРЕЩЕНЪ БЫТИ .  
 АЩЕ ЖЕ ВОСХОЩЕТЪ ОУМРЕТИ , ДА БОУДЕТЪ  
 КРЕЩЕНЪ . ПРАВИЛО , ТРЕТІЕ .

Г БѢСНЫИ ОУБѢ АЩЕ БѢСА ИМАТЬ , И АЩЕ НЕ  
 ИСПЛЮѢ ИСПОВѢСТЬ ТАННЕСТВА , НИ ИНАКШ КАКШ ХУЛЫ  
 НЕ ГЛАГОЛЕТЪ , ДА ПРИЧАЩАЕТСА , НО НЕ ПО  
 ВСА ДНИ : ДОВАЛѢЕТЪ БО ЕМОУ ТОКШ ВО  
 ВСАКЮ НЛЮ ПРИЧАЩАТИСА . ПРАВИЛО , Д ..



Ωглашенъи ѿще разболѣтса , и ѿ нѣмо ѿ  
 ши погубѣтѣ оумъ , да боудетѣ крещенъ ,  
 токмо ѿще не бѣсенъ естъ . ПРАВНО ,  
 ПЯТОЕ . Законно съчетавшемъса мужъ ѿ  
 съ женою ; рекше примѣсившемъ другъ  
 къ другъ , на оутрѣе да не причащаетса .  
 ПРАВНО , ШЕСТОЕ . Ωглашеннѣи ѿще боудетѣ  
 во истеченѣи , не крестѣтса дондеже ѿчѣста  
 тса . ПРАВНО , СЕДМОЕ . Во стѣую пасхѣ ,  
 рекше вѣднн стравнѣиѣ нѣн , еже глѣтса ве  
 лѣка . прочѣи нѣн до воскреснѣи . тоа во нѣн  
 глѣтса днѣ , днѣ пасхи , и вѣ тѣи днѣ , ѿще  
 родитѣ жена , да вкѣшетѣ посѣлѣ елѣкѣ мо  
 жѣ ѿ пѣши и масла , и вина . ПРАВНО , ВОСМОЕ .  
 Слѣужбѣ бывающн къ цркви , не подобѣтѣ и  
 приходѣти еретикѣмъ , ѿще не ѿбѣщѣютса  
 покаятса и бѣжатѣ ѿ ереси своѣи .  
 ПРАВНО , ДЕВЯТОЕ . Иже до конца ѿ болѣ  
 зни и знемѣгъ , и вѣднн стѣиѣ пасхи , да  
 глѣтѣ масло , и да пѣтѣ вино . ПРАВНО ,  
 ДЕСЯТОЕ . Причетникъ позванъ бѣетѣ вѣ  
 нчатѣ на бракъ , ѿще оубѣетѣ гакѣ бѣзаконенъ  
 естъ к чюжѣмъ грѣхѣ себѣ да не прѣбѣщѣетѣ .  
 ПРАВНО , ДИ . Соблажененъ бѣвъ военѣ , ѿ  
 ѿще оубѣ ѿ помышленѣи блѣуднагѣ ,

## АЛЕΞΑΝΔΡΗΣΚΑΓΩ

ἢ ὦ πόχотн пострадὰ таковоε истечένιε , да не причастήтєа . ἄще же искушένиємъ діакольскнмъ сѣ пострада , да причастήтєа , да не дадѣмъ мѣста сатанѣ оупражнѣти насъ ὦ сѣыхъ дарѡвъ . **ПРАВНО , ЁІ .**

ЁІ Живούщнмъ купнѡ мужемъ съ законнымн а кѡ своѣмн женамн , глѣтъ ἄпλз , не лишѣйте рлз себѣ другъ друга , токмо ἄще хѡщете по совѣщанію сѣ творѣти : да не искушѣетъ васъ сатанὰ . **ПРАВНО , ЃІ .**

ЃІ Потрѣбно же въ свѣсѡтѣ ἢ нлѡ , да не приближѡтєа къ себѣ , понеже въ тыѡ днѣ дѡхѡвнаѡ жѣртѡ возносите бѣгови .

ΔІ **ПРАВНО , ΔІ .** ἄще оубѡ ктѡ самъ себѣ оубѣѣтъ , ἢлѣ заколетъ ἢлѣ оудѡвнѣти , приношеніе не принесѣтєа занегѡ , токмо ἄще не боудетъ констннѣ оумъ погубѣнлз . подобѣтъ бо ἢхъ причѣтннкѡмъ испытѡвати ὦ сѣмъ со истѡзаніємъ .

ΕІ **ПРАВНО , ΕΙ .** ἄще ктѡ женоу ἢматъ бѣсноующѣа , ἱако же ἢ желѣза ἔἢ носѣти , ἢнѣѡ да непѡнметъ .

ϞΑ Θεόφιλα ἀρχιεπίσκοπα ἀλεξάνδρηςκαγω , βοζ ἄγ глашеніе бѣговлѣнію , настѡвшѣ въ нлѡ , **ПРАВНАЗ , ΔΙ . ПРАВНО , Δ .**

**Н**ЕДѢЛЬНЫН ДЕНЬ ДА ПОЧИТАЕТСА , И ДОСТОЙ ѿ  
 НШ ПРАЗАНДЕМЪ КОНЫ , ВОСКРЕСЕНІА РАДИ  
 ИЗМЕРТВЫХЪ ГДА НАШЕГШ . И ПЕРВЫН НА  
 РЕЧЕСА , ГАКШ НАЧАЛО СЫН ЖИЗНИ . И  
 ОСМЫН , ГАКШ ПРЕШЕДЪ ІЮДЕЙСКЮ СЕДМО  
 РИЦЮ , РЕКШЕ СЪБСОТЕТКО . И ПОНЕЖЕ КЪ  
 ТОЙ ПРИАУЧЕСА НЫНѢ БЫТИ БГОАВЛЕНІА  
 ПОСТНЫН ДЕНЬ , РЕКШЕ НАВЕЧЕРІЕ , ДА  
 ОУСТРОИМЪ ПРЕМОУДРЕНШ , ПО ОБЫЧНѢИ СЛОУ  
 ЖЕБѢ СТАГШ ІСВАННА СЛАТОУСТАГШ , СИѢ  
 ДАЕМЪ МАЛШ ФІННКЪ , НАПОЧЕСТА ВОСКРЕ  
 СЕНІА ДНЕ , ОБЖИДАЕМЪ ЖЕ ВЕЧЕРНАГШ СО  
 БОРА . КЪ ДЕВЯТЫН ЖЕ ЧАСЪ СОБНРАЕМСА .  
 ПРАВИЛО , ВТОРОЕ . ПРИШЕЩІКШІНЕСА АРІА В  
 НШМЪ , И ДО НЫНѢ ЦЕРКВИ ДЕРЖАЩЕ ,  
 ДА ИЗРИНУТСА , ИНѢХЪ ВНИХЪ МѢСТШ ПО  
 СТАВЛШЕМЪ ПРАВОКѢРНЫМЪ : КЪ ТѢХЪ ЖЕ  
 ЦРКВАХЪ ПРАВОКѢРНИН ЕПІСКОПН , И ПОСТА  
 ВЛЕНІН Ш АПОЛСОНА ЕПІСКОПА , ПРИШЕЩІ  
 ВШЕСА ИМОУЩИМЪ ЦЕРКВИ АРІАНШМЪ ,  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЪ , АЩЕ Ш СЕБѢ  
 СЕ СОТВОРИША . АЩЕ ЛИ ПОВОЛИ ЕПІСКОПА ,  
 ДА ЖИВУТЪ ГАКШ НЕ ПОЗНАВШЕ ДОБРА .  
 АЩЕ БО И ПОБАРЯЮТЪ ПОНІХЪ ЛЮДИЕ , ИНИН  
 ДА ПОСТАВЛЕНН БОУДУТЪ . АЩЕ ЖЕ ЛЮБАТЪ ,

ДЕСОФЛА , АРХІЕПІПА АЛЕΞΑΝΔΡСКАГО

да послушаютъ Фиваидскаго собора .

Г ПРАВИЛО , Г . Вѣдын презвѣтеръ , аще ноу  
ждѣ сотвориашъ естъ женѣ , ѡстававшей моу  
жа своего ; и ещѣ жѣвѣ емоу соущѣ , оуже  
презвѣтеръ быти не прощенъ естъ , и съ  
людьми въ цркви да несобнрается .

Д ПРАВИЛО , Д . Снръ причетникъ , аполонѡ  
епископѡ изверженъ бывъ ѡ причта , такѡ  
да пребываетъ . аще ли мнѣтъ , гакѡ не по  
истинѣ ѡсужденъ быеть , да соудитса вторѡе .

Е ПРАВИЛО , ПАТѢЕ . Паноудъ аще и ещѣ  
ѡгашенъ сынъ , сестричнѣ свою поатъ къ  
женоу , покрещенїи же быеть причетникъ , да  
пребываетъ къ причтѣ , паче же аще она оумре ,  
и покрещенїи не имѣ еа . аще же вѣренъ сынъ  
поатъ ю , чюжь причта да боудетъ .

Ж ПРАВИЛО , ШЕСТѢЕ . И гакѡвъ аще чтецъ сынъ ,  
иже и блѡудъ сотвори , и ѡ презвѣтеръ изверженъ  
бывъ , пакн поставленъ бывъ , аще ѡбличенъ  
есть , да извержетса . аще ли нѣ , да пре  
бываетъ въ причтѣ . не подобаетъ бо соуе  
тныхъ клеветъ послушатн . ПРАВИЛО ,

З СЕДМОЕ . ѡ томъ , гакѡ должнѡ естъ  
хоташнмса поставитн , да оувѣдатъ  
всѣ священници ставленїе , и единакѡ

ДЕСОФНАА АРХІЕПІПА АЛЕΞΑΝΔΡСКАГО

ДА СМЫСЛАТЪ . И ТОГДА ЕПІПЪ ДА ИСПЫТА  
 ЕТЪ ; И ПРИШЕДШЕМЪ И СВИДѢТЕЛЬСТВОКА  
 ВШЕМЪ Ѡ НЕМЪ , ДА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ПОСТАВЛЕНІЕ ЖЕ ВЪ ТАЙНѢ ДА НЕ БЫКАЕТЪ .  
 ПРАВИЛО , ОСМОЕ . ПРИНОСИМЫА ПРОСФОРЫ И  
 НА ЖЕРТВУ ВО СТЫИ СЛАВѢ , ПО ПОТРЕБЛЕНІИ  
 СТЫХЪ ДАРОВЪ ПРИЧЕТНИЦЫ ДА РАЗДАЛАТЪ :  
 ѠГЛАШЕННИИ ЖЕ ДА НЕКОНУСАТЪ Ѡ НИХЪ , НО  
 ТОКМУ ВЪРНІИ . ПРАВИЛО , ДЕВЯТОЕ .  
 И ЕРАЗЪ , ГАКО БЛАДА РАДИ Ѡ ПРИЧТА ИЗКЕ  
 РЖЕ БЫСТЬ , ДА НЕТАЗАНО БОУДЕТЪ Ѡ НЕМЪ ,  
 И АЩЕ ГАНІТСА ГРѢХЪ ЕГѠ , ДОСТОСЛОВНЫИ  
 СВИДѢТЕЛИ , ДА ИЗКЕРЖЕТСА . АЩЕ ЖЕ ЦѢ  
 ЛОМЪАРЪ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАНЪ БОУДЕТЪ , ДА  
 ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ ПРИЧТѢ . ПРАВИЛО , І .  
 АЩЕ КСИ ЦЕРКОВНИЦЫ СОГЛАСНО ВОЗГЛАСАТЪ І  
 НА ИКОНОМА , НИЪ НА ИКОНОМЕТВО ДА ПОСТАВИ  
 ТСА , И ГАКОЖЕ ДА ПОДОБНО ЦЕРКОВНАА ИСПРА  
 ВЛАЕТЪ . ПРАВИЛО , ІІ .  
 ВДОВИЦЫ И НИЩИИ , И ПРИШЕЛЬЦЫ СТРАННИИ , ІІ  
 Ѡ ЦЕРКВЕ ДА ПИТАЮТСА , И КАКО ЗГОДИЕ  
 ДА ПРИЕМАЮТЪ . И НИКТОЖЕ ЦЕРКОВНАГО ЧТО  
 СВОЕГО ДА НЕТВОРИТЪ , НЕ СРЕБРОЛЮБИВУ БО  
 ПОДОБАЕТЪ БЫТИ СЛУЖИТЕЛЮ БЖІЮ .  
 ПРАВИЛО , ІІІ . ИЖЕ Ѡ ЕРЕСИ ГЛАГОЛЕМЫХЪ ІІІ

кирїла архієпискпа алеѣандрскагѡ

чїстѹхъ ѡбратївшеса вѡсхотѣтѡ прїстѹ  
пїтї кѡ соборнѣи цркви , да поставлѣши  
ѡ нїхъ діакѡны , ѡ презвїтеры , ѡ єпї  
скопы , по повелѣнїю никейскагѡ собора ,  
ѡще житїе нїхъ право бѡдетѡ , ѡ не ѡмын  
ничтѡже протївна . прѡвило , гї .

гї Маѣїмѡ ѡбѣщавса , посовѣщанїю ѡпѹ  
стїтї беззакѡннѡ живѡущю снїмѡ ,  
ѡще знѣши гѡкѡ нелестїю , но посовѣща  
нїю сѣ творїта , да собирѣтеса со ѡгла  
шенными , ѡще ѡ тебѣ мнїтеса тѡкѡ .  
ѡще же нѣчто подобѣтѡ жесточѣйше нанею  
творїти , тѡкѡ сотворї . на мѣсте бо  
снїмѡ сын пѡче ѡ разоумныхъ вїдѣти ѡма  
ши . прѡвило , дї .

дї ѡже вѡ гемїнѣ соуще презвїтерї , кѡрѡ  
дїю прешвїдащѹ по неправдѣ ѡ ѡ не прѡ  
вды ѡстѣтнса не хотѣщѹ , законнѡ  
ѡлѹчїша ѡ собора . ѡще оубѡ ѡвѣржетѡ  
не правдѹ , да собирѣтеса .

гла Кирїла архієпискпа алеѣандрскагѡ , ѡ послѡ  
дѡ нїѡ ѡже кѡ дѡмнѹ , прѡвилѡ , пѡть .  
ѡ ѡны главы ѡ дрѡгнїхъ єгѡ посланїи ,  
кѡ євлѡгїю алеѣандрскомѹ . прѡвило , ѡ .

**П**ЕТРА ЕПІ́СКОПА НАРЦА́ЕМАГО , ПОДОБА́ШЕ ꙗ́ко  
 Ѣ́МЪТИ , ꙗ́ко НИ ГЛАТИ , ꙗ́ко СІА ГЛЮЩА МОГѸ  
 ОУ́БѠ СОСТАВІТИ СВОЕ Ѣ́ЗКОЛЕНІЕ , ꙗ́ко Ѣ́СПРАВИ  
 ТИ СЯ : НЕ ПРІА́ХЪ ЖЕ ВРЕ́МЕНЕ НА ѠВѢ́ТЪ ,  
 ꙗ́ко НАПРА́ВНАЕ ПОСЛУША́НІЕ . ꙗ́ко Ѣ́ЩЕ  
 ОУ́БѠ БЕЗКІ́ННІ ПО́ЗВАНЪ БЫ́СТЬ , ДА Ѣ́МЪЕТЪ  
 ПА́КН СВОЮ ЦРЬКОВЬ . ꙗ́ко ПОВНИ́Ѣ ѠСѸЖДЕ́НЪ  
 БЫ́СТЬ , ДА НЕИМАТЬ ГЛАТИ ꙗ́ко ПРЕѠБЕ́ДѢША  
 МА . ПРІЛАГА́ЕТЪ ЖЕ ꙗ́ко Ѣ́МЪНІЕ Е́ГѠ РА  
 СУЩЕ́НО БЫ́СТЬ . ОУ́СТАВИ ОУ́БѠ СТА́РЦѸ СЛѢЗЫ ,  
 ПРѢ́ВШУСА СЪ НАВОДА́ЩИМЪ НА́НЪ ВІ́ННІ , ПРѢ  
 ТВО́ИМЪ БЛГО́ЧЕ́СТІЕМЪ ꙗ́ко СОУ́ЩНУХЪ ПОДЪТОВО́Ю  
 ЕПІ́СКОПЪ , ОБА́ЧЕ Ѣ́ЩЕ НЕИ́БКІА ЗАЗО́РНІА  
 СОУ́ЩЕ ѠВѢ́РЖЕ . ПРА́ВНО , В .

СОКРО́ВІЩА , ꙗ́ко СТАЖА́НІА ЦРЬКОВНАА , НЕ ꙗ́ко  
 ПОДВІ́ЖНА ꙗ́ко НЕ ѠСМА́ЕМА , ꙗ́ко НЕПРОДА́ЕМА ЦРЬКВИ  
 ПОДОБА́ЕТЪ ХРА́НІТИ . НАДѢ́АТИЖЕСА Ѣ́ЖЕ ВО  
 ВСА́КО ВРЕ́МА СЪНІ́ТЕЛЬСТВО ПРА́ВАЩИМЪ ТВО  
 РІ́ТИ СТРОЕ́НІЕ СХОДА́ЩИХУСА ВОЕПІ́СКОПІЮ ПО  
 ТРЕ́БЪ , ꙗ́ко ВСА́ЧЕСКИХЪ ВЕЩЕ́Й ; РЕ́КШЕ ЖІ́ТА  
 ꙗ́ко МА́СЛА ꙗ́ко ВІ́ННА , ЗА́ТА ЖЕ ꙗ́ко РІ́ЗЪ , ꙗ́ко І́ННІХЪ  
 ТАКОВЫ́ХЪ : КО́ЖДО БО НА́СЪ ВЪ СВОЕ́ ВРЕ́МА ДА  
 СЪТЪ СЛОВО ВСѢ́ХЪ СЪДІ́И .

ПРА́ВНО , Г . ЧРѢЗЪ ЦЕРКОВНАА ЗАПОВѢ́  
 ДИ , Ѣ́ЖЕ ПИСА́НІЕМЪ ѠРЦА́ТНЕСА ЕПІ́ПІН ,

И ПРИНОСИТИ ТАКОВАА ПИСАНИЯ НѢКИМЪ СТИ  
ТЕЛЕМЪ . АЩЕ БО ДОСТОЙНИ СОУТЬ СТИТЕЛЬ  
СТВА , ДА СЛОУЖАТЪ : АЩЕ ЛИ НИ , ДА НЕ ШРИЦА  
ЮТСА , НО ШБЛНЧЕНИ БЫВШЕ Ш СЛЫХЪ СВО  
ИХЪ ДѢЛЪ СДОМЪ , ДА ИЗВЕРГУТСА , ЕГОЖЕ  
НѢКОГДА ПРОКЛЪ Ш БѢДЫ И СТРАХА И ПРЕЩЕНІА  
НѢКИХЪ ГАКОЖЕ РѢША ШРЕЧЕСА .

ТОГОЖЕ Ш ПОСЛАНИЯ КЪ ПЕНТАПОЛЬСКИМЪ И  
КЪ ЛИВІНСКИМЪ ЕПІСКОМЪ . ПРАВИЛО , Д .  
Д А ИЩЕ КТО ХОЩЕТЪ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ ПРИЧЕ  
ТНИКЪ , ДА ИСТАЖЕТСА ЖИТИЕ ЕГО : И  
АЩЕ ИМАТЬ ЖЕНОУ ИЛИ НИ ; И КАКШ , ИЛИ  
КОЮ ПОАТЪ Ю . ИЛИ АЩЕ ШБѢЩАЕТСА НЕ  
ИМѢТИ ЖЕНЫ , И ШБРАЩЕТСА ГАКШ НѢ  
СТЬ Ш ПРИЧТА ЕПІСКОМЪ ИЗГНАНЪ , ИЛИ ИЗ  
МОНАСТЫРА И БЕЗКЛЕВЕТЫ ГАКИТСА , ДА ПО  
СТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ . ПРАВИЛО , Е .

Е АЩЕ ШАУЧЕНИ БОУДУТЪ НѢЦЫИ , ЗАПРЕЩЕ  
НИЕ ПРИЕМШЕ Ш ГРѢСѢХЪ , И ПОТОМЪ РАЗБО  
ЛѢВШЕСА ВОСХОТАТЪ ОУМРЕТИ , ШГЛАШЕ  
НИ СОУЩЕ , ДА КРЕЩЕНИ БОУДУТЪ : ДА НЕСКО  
НЧАЮТСА БЕЗЪ ШЩЕНІА , И БЖЕСТВЕННА  
БЛГОДАТИ НЕПРИЧАСТНИ .

ТОГОЖЕ КЪ МАЖИМЪ ДІАКОНЪ .

ПРИТЕКАЮЩИХЪ КЪ ПРАВОКѢРНИИ КѢРѢ ,



## ѿ правой вѣрѣ

слава не поминай ѿ грѣсѣхъ ихъ, оуже пре  
шедшихъ. аще бо и возхущени быкше не  
стсворіевою славою, хотѣлъ оубо бы ихъ  
шметajúщихса видѣти ихъ, нежели безстоу  
днѡ волю глаголющѣ снѡми: смотрѣніа  
требуетъ вещь сѡ. тогожде генадію  
архімандритѡ. ꙗкоже в мори трудajúще  
са, измѣщутъ нѣкаа бремена въ море,  
ꙗко да прочаа спасутъ. такѡ и мы шмѣ  
щѣ соблазны нѡ творáщыа, да не снѡми по  
гнѣнѣ. ш посланіа ко еѡлогію александрскѡмѡ.  
аще ктѡ ш исправленіа, и оутверженыхъ  
бѣгобеными оѡы подвѣгнетъ что, к томѡ  
такокаго нѣсть какѡ нареци строеніемъ,  
но престѡплѣніе и поправніе повелѣніи, и  
къ бѣгѡ нечестіе. тогожде ѿ правой гла  
вѣрѣ главнѣзны, на нестсворіа. глава, ѡе  
перваа. аще ктѡ неискѡбѣдаетъ бѣа  
быти воинствѡ еѡманѡла, и тогѡ ради  
не нарицаетъ бѣю стоую дѣѡ мѣю, ради  
бо плѡтъски плѡть быкша бѣа слова, да  
боудетъ анадѣма. правнѡ, вторѡе.  
аще ктѡ ѿ еѡномъ хртѣ, раздѣлаетъ в  
ѡба состава по соѣдиненіи, еѡнѣмъ сла  
ган сѡ совокѡплѣніемъ, еѡже по санѡ;

сирѣчь по гдѣствѣ , или по силѣ , и не  
паче ѣже по соуданенію , естествоеное со  
кокшпленіе , да боудеть проклатъ .

Г ПРАВИЛО , Г . Ище кто лицема двѣма ,  
рѣкше составама , соущиа во апостольскихъ  
и евангельскихъ писаніихъ раздѣляетъ гласы ,  
или ѡ хрѣтѣ ѡ стѣихъ глаголемыа , или ѡ  
самогѡ хрѣта ѡ себѣ : и ѡва оубо ꙗкоже че  
ловѣкѣ , ѡ бжїа слова ѡсобно разумѣ  
ваа прилагаетъ , бѣолѣпныа же , иже  
ѡ бѣа оца словѣ , да боудеть проклатъ .

Д ПРАВИЛО , Д . Ище кто дерзнетъ глаго  
лати хрѣта бѣносна чѣка , а не паче бѣа  
поистиннѣ быти , ꙗкоже сѣа единаго есте  
ствомъ , ꙗкоже бысть плоть слова ,  
пришещіа приближиши намъ крови и плѡ  
ти , да боудеть проклатъ . ПРАВИЛО ,

Е ПАТРОЕ . Ище кто глаголетъ бѣа быти ,  
и вѣкѣ хрѣтовн , иже ѡ бѣа оца словѣ ,  
и не паче того самогѡ исповѣдаетъ бѣа коупно  
и человекѣ , ꙗкоже бывша плоть слова по пи  
санію , да боудеть проклатъ .

З ПРАВИЛО , З . Ище кто речетъ , ꙗкоже  
чѣкѣ дѣйствоваше ѡ бжїа слова їезъ ,  
и единочѣдаго бѣговоленіемъ ѡбложенъ бѣ ,

## ѿ прѣкои кѣрѣ

ѣко дрѹгѣн ѿ негѡ сѣн , да боудетъ про  
 клатъ . прѣвило , ѿ . ѿще ктѡ деръ  
 знетъ гл҃ати вознѣсшемѹса чл҃кѹ подобѣтъ  
 покланѣтисѹ съ бж҃имъ слѡвомъ , и славити  
 и честнѣ бѣа , ѣко дрѹга съ дрѹгѡ . ѿже бо  
 прѣнениѡ прилагѣемое сѣ разѹмѣтн понѹднтъ ,  
 а не пѣче ѣдннѣнемъ почитѣти ѣмманѹ  
 нла , и ѣдннѡ славослѡвѣ томѹ воздѣти ,  
 ѣкоже бытъ плѡтъ слѡво , да боудетъ  
 проклатъ . прѣвило , и .

ѿще ктѡ речѣтъ , ѣко ѣдннѡмѹ гдѹ и  
 гдѹ хр҃тоѹ прославитисѹ , ѣко чюжѣю сн  
 лою ѣгѡ радн бѣвшею : и ѿ того прѣ  
 мша мощн дѣйствовати на дрѹхи нечн  
 стыѹ , и творѣти въ челѡвѣцѣхъ бѣознѣ  
 менѣа , да боудетъ проклатъ .

прѣвило , ѿ . арх҃ереѹ , рекше ста  
 рѣнннѹ стн҃телемъ , и апла исповѣданѣа  
 нашегѡ быти хр҃та , бж҃твеннѹ глаголютъ  
 кнн҃ги : принѣша же ѿ насъ себѣ въ бл҃годѹхѣ  
 нѣ бг҃ѹ оцѹ . ѿще же оубѡ ктѡ арх҃н  
 ерѣа и апла нашегѡ речѣтъ быти , не  
 того иже ѿ бѣа слѡва , ѣко бытъ  
 плѡтъ , и по нашемѹ ѣстествоѹ чл҃кѹ ,

но ꙗко и нѡго ѡ негѡ ѡсобно члѡка ѡ же  
 нѡи . Илѡ ѡще ктѡ глѡтъ , и ѡ себѣ при  
 несша себѣ приношенїе , и не паче занѡ  
 едїнѡ токмо . Иѡ непотребока ѡ себѣ  
 приношенїа не вѣдын грѣхѡ , да боудѡтъ  
 проклатѡ . ПРАВНО , Г .

Г ѡще ктѡ не исповѣдаѡтъ гдню плѡтъ живо  
 творѡщю , и своѡ томѡ , иже ѡ бѡга  
 ѡца слѡвѡ быти , но ꙗко и нѡмѡ нѣко  
 емѡ ѡ негѡ совокупшѡса еи по санѡ ;  
 рекше ꙗко еднѡ бжѡственѡе вселенїе и моу  
 щю , ѡ не паче животворѡщю , ꙗкоже ре  
 кохомѡ , ꙗко быѡтъ своѡ слѡвѡ всѡче  
 скаа живїти могѡщемѡ , да боудѡтъ про  
 клатѡ . ПРАВНО , ГИ .

ГИ Иже не исповѣдаѡтъ бѡга слѡва пострадавша  
 го плѡтїю , и распата быкша плѡтїю ,  
 и смѡрть вкѡнѡша плѡтїю , быкша же  
 первенца ѡ мѡртвахѡ , ꙗко жѡ  
 знѡ еѡтъ , и животворецѡ  
 ꙗко бѡтъ , да боудѡтъ  
 проклатѡ .

и и

и



# Ѡуказаніи

## вжественыхъ

писаніи свѣдѣніи оцы, еже не поставлѣти гла  
на мздѣ во свѣдѣніи чины. глад  
ас

Иже во свѣдѣніи оца нашего василіа велика  
го, архієпископа кесаріи каппадокійскіа,  
посланіе къ иже под нимъ епископомъ, еакъ  
да не поставлѣти имъ на пѣназехъ.

Иши сеа безмѣстіе шней же пишоу, за  
не оубо шнюдъ зазрѣна бысть и промчѣ  
са, болѣзни исполни дшю мою: ещѣ  
же паче не гвѣмиса вѣрна быти. тѣмъ  
же писаніе шней сіе, свѣдын оубо в се  
бѣ что таково, да прійметъ пакн враче  
ваніе: не свѣдын же, акн прѣсоблюденіе:  
не раднвын же въ шбоихъ, еже немолюса  
на вѣсѣ шверѣстнса, акн засвидѣтельствова  
ніе. что же есть еже глю; повѣдають  
нѣцын ш вѣсѣ нѣкнмъ, ш хиротонисаемыхъ  
взимати пѣнази, прикрывати же сіе име  
немъ блгочестіа, сіе же горше есть. аще бо зри

## Ѡ рѸкоположеніи на мздѣ

ктò слòе ѣ притвореніи бл҃гѡ твòрѣтѣ , тòй  
 сѸгòубагѡ томленіа достòннѣ ѣсть . занѣже  
 сѡмо тò несòущи бл҃гòе сòдѣловаетсѡ , ѡ пріѣ  
 млетѣ к себѣ насòвершеніе грѣхà , ѡки ѡще  
 бы ктò рѣкаѣ , дòброе за спòспѣшника .  
 сѡ ѡще тѡкѡ вѣ себѣ сòуть , прòчее ѡсѣлѣ  
 да не боудѣтѣ : но да испрѡватсѡ . понѣже  
 ноужда ѣсть гл҃ати кѣ взимàющемѸ , ѣже  
 речеса ѡ ѡплѣ кѣ хотѡщемѸ дати , да дѸа  
 сѣтѡгѡ обещеніе кòупитѣ , сребрò твое ѣ тобòю  
 да боудѣтѣ ѣ погнѣбелѣ . немощнѣйшїи бо ѣсть  
 оумòмѣ ѡже не искоуѣстѡ радн кòпити хо  
 тѡн , нѣже ли продаан дѡрѣ бжїи . продажа  
 бо быетѣ , ѡ ѣже ты тòуне прїѡлѣ сѣи .  
 ѡще тò продаешн , ѡки бы тѡкѡ проданѣ  
 бывѣ сѡтанѣ , ѡгѡто ти боудѣтѣ дарованіе .  
 корчѣметѡ бо ѣвòдншн вѣ дѸòвннѡ вѣщи ,  
 ѡ вѣ цр҃ковь , ѡдѣже оувѣрени быхомѣ тѣлѸ  
 ѡ кровн хр҃тòвѣи : снмѣ тѡкѡ быти не  
 подобѣтѣ . оухнщреніе же коѣ ѣсть ,  
 мнѡтѣ вѣ повѣмѣ . непщòютѣ не сòгрѣшатн ,  
 ѣже непредѣвзимѡти , но похнротонїи  
 взимѡти . взѡти же ѣсть , когда  
 любо боудн взѡти . тѣмже молю прнхòдѣ  
 сѣи , пѡче же прнведеніе ѣже кѣ геєннѣ ,

да ѿвержете . и да не ѿсквернѧюще роуцѧ  
 такоуѣмн взѧтїамн , себе недостѡйны  
 сотворитѣ ѣже наверхѧти стѣла тайны .  
 простїте же мн , прѣжде бо ѧкн не ѣмла  
 вѣры , потѡмъ же ѧкн извѣщенъ бѣвъ ,  
 запрещѧю . да ѧще кто посѣи моѣи ѣпи  
 стѡлїи содѣетъ что таково , ѿ тоу соущихъ  
 оубо олтарѣи , далече да ѿидетъ : по  
 ищетъ же себѣ идѣже даръ бжїи кдоуан ,  
 пакн продѧти возмѡжетъ . мы бо , и цркви  
 бжїа , такоуаго обычаа не имамы . едн  
 но же приложъ глаголати престанѸ , гакѡ  
 сребролюбїа ради бывѧютъ сїа : сребролюбїе  
 же , и корень есть всѣмъ злымъ , и име  
 ноуется идолослѸженїемъ . тѣмже да не  
 паче хртѧ , идолы предъ почитѧете , малаго  
 ради сребренника . ниже пакн юудѸ подражѧ  
 ите , взѧтїамн второе продающе иже едн  
 ною за насъ распѧтаго : понеже и сѣла тѧ  
 и роуцѧ иже плоды сїа вземлющихъ , ѣломъ  
 акелдамомъ нарекоутся . крѡве

Генадїа патрїарха константинопольскаго ,  
 и иже при немъ собравшагоса стѧго собѡра ,  
 ко всѣмъ сщєннѣйшимъ митрополїтѡмъ ,  
 и кз папѣ римскомѸ , ѿсрѸженно ,

сирѣчь, вездѣ разсланное посланіе, ѿ  
ѣже не бывати на пѣнахъ хиротоніамъ.  
Благочестіи въшемъ есаужителю, генадіи,  
и ѣже въ црѣвдующи сїи константинополь но  
выи римъ собравшіи се етѣи соборъ.

**Р**ѣка нашъ и бгъ и спситель ісз хртосъ,  
своимъ етѣимъ оучнкѣмъ врдчѣи еѣдаль  
скѣю проповѣдъ, и оучѣнѣи тѣхъ по всѣи  
вселеннѣи къ человекѣмъ пославыи, сѣлѣю  
ѣвственнѣ заповѣда, да егѣ же пріаша  
ѿ негѣ даръ, сїи да и онѣи человекѣмъ пре  
подаѣтъ тоѣне, не прѣжажавѣющимъ ѣмъ  
зань мѣди, илѣи сребра, илѣи слава, илѣи  
кѣего богатства иного ѿнѣдъ вѣществена  
гѣ, илѣи земнагѣ. за небеснаа бо и дѣ  
хѣвнаа дарованіа, ѿ земныхъ и прѣвремен  
нѣи вѣщѣи ни единаже мѣжетъ быти измѣ  
на. сїю же заповѣдъ не токѣи онѣмъ,  
но и намъ онѣмн заповѣда, ѣхъ же на  
онѣхъ степѣнь же и мѣсто прѣвѣстѣи сподѣбѣи  
ѣсть. и подобѣетъ оѣбѣо ѣакоже онѣи тогда,  
сїице и мѣи нынѣ да сохранѣемъ же и соблюда  
емъ, и ниже оѣхнѣратиса намъ вѣдѣхн  
црѣительныхъ: ниже тавлію вѣргати еѣдоѣ  
и моѣщѣю, тоѣне бо, речѣ, пріаестѣ,



ТОУНЕ И ДАДѢТЕ . НЕ СТАЖИТЕ ЗЛАТА , НИ  
 ЖЕ СРЕБРА , НИЖЕ МѢДИ ПРИПОАСѢХЪ ВА  
 ШИХЪ . ПРОСТО И ИЗЪЯСНИТЕЛЬНО ЗАПОВѢДИ  
 СЕА ЁСТЬ СЛОВО , НИЧТОЖЕ РАЗЛИЧНА Ё СЕБѢ  
 ИМѢА , НИЖЕ НЕОУДОБЪ ПОСТѢЖИЮ , НИЖЕ  
 СОФІСТСКАГО , ИЛИ ХИТРОСТНАГО ТРЕБЮЩЕ  
 СКАЗАНИЕ . Ѳ МЕНЕ , РЕЧЕ , ПРИАСТЕ СЩЕНЬ  
 СТВА ДОСТОННЕСТВО . И АЩЕ ОУБЮ ЗАТО  
 ИЛИ ВЕЛІЕ ЧТО ЁЛОЖИТЕ МИ ЁРОУКЪ , ТО  
 ОУБЮ СІЕ ПРОДАНО БЫТЬ Ѳ МЕНЕ , ПРО  
 ДАДѢТЕ И ВЪ ДРУГИМЪ СІЕ ПАКИ . АЩЕЖЕ  
 ТОУНЕ ПРИАСТЕ , ТО И ВЪ ТОУНЕ ДАДѢТЕ .  
 ЧТО ОУБЮ ЗАПОВѢДИ СЕА ГЛАВЕННѢЙШИ  
 ЁСТЬ ; ЧТОЖЕ ПОВНОУЮЩИМСА ЁИ ПОЛЕ  
 ЗИТѢЙШЕ ; ГОРЕ ВОИСТИННУ СТАЖАТИ ДАРЪ  
 БЖІИ , ИЛИ ДАТИ СЕГО ЗАПѢНАЗИ НЕЩОУ МНА  
 ЮЩИМЪ . Ё ЖЕЛЧИ БО ГОРЕСТИ , И СОЮЗѢЩЕ  
 НЕПРАВДЫ ТАКОВІИ ПО ѲРЕЧЕНИЮ ПЕТРА СТАГО  
 СОУТЬ , ГАТЫ БЫВШЕ Ѳ СРЕБРОЛЮБІА СКО  
 ЕГО . ТѢМЖЕ И Ѳ ПРЕПОДОБНЫХЪ И БЛЖЕН  
 НЫХЪ ОЦЪ СТАГО И ВЕЛІКАГО СЕБОРА ИЖЕ  
 ВЪ ХАЛКИДСОНѢ СЕБРАВШАГОСА , СЪ ВЛЧНИМЪ  
 СІМЪ ЗАКОНОМЪ СОГЛАСУЕТСА ИЖЕ Ѳ СЕМЪ ХИРОТО  
 КАНОНЪ , ИЖЕ ГЛАВСТВЕНѢ НАМЪ НИИ

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ бываемо

сѣми словесы провозглашаетъ : **ѿще**  
**п̄равно** ктò **ѿп̄къ** на **имѣніихъ** **п̄ставленіе** **сотво**  
**рѣтъ** , **и** **ѣ** **продажю** **низведетъ** **не** **продаемою**  
**собора.** **блгодать** , **и** **поставитъ** **запѣнази** **ѿп̄ка** ,  
**или** **презвитера** , **или** **діакона** , **или** **дрѹгаго**  
**кого** **ѿ** **иже** **ѣ** **клеросѣ** **причитаемыхъ** : **или**  
**пронведетъ** **запѣнази** **икнома** , **или** **ѿкдн**  
**ка** , **или** **парамонарѣ** , **или** **ѿнюдѣ** **кого** **клн**  
**рика** **срамнаго** **рѣди** **прнбѣтка** **своего** : **иже**  
**сѣ** **смѣвъ** **сотворити** , **и** **ѿблчѣнѣ** **бывѣ** ,  
**да** **подыметъ** **бѣдоу** **въ** **степени** **своемѣ** : **и**  
**поставленын** , **ни** **ѿднного** **же** **ѿ** **иже** **поку**  
**пан** **бываема** **хиротоніи** , **или** **пронзведе**  
**ніа** **ѿспѣха** **имѣти** **боудетъ** : **но** **чюдѣ** **да**  
**ѣсть** **сѣна** , **или** **попеченіа** **сего** , **ѿгоже**  
**запѣнази** **получилъ** **ѣсть** . **ѿще** **же** **ктò**  
**и** **ходатайствѣан** **павнтсѣ** **въ** **срамныхъ** **снхъ**  
**и** **неправедныхъ** **взѣтїахъ** , **и** **тòи** ( **ѿще**  
**ѿвѣ** **ѣсть** **клерикѣ** ) **степени** **своего** **да**  
**людинѣ** **ѿпадѣтъ** . **ѿще** **же** **лаикѣ** , **или** **мнїхъ** ,  
**проклатъ** **да** **боудетъ** . **Предобраа** , **и**  
**сѣлаѿ** **блгочестїваа** **канона** **сего** **сѣыхъ** **ѿцѣ**  
**соутъ** **заповѣданїа** : **всѣкое** **наитїе**

- 
- \* **нескащенникѣ** , **ни** **діаконѣ** **ѣсть** **сребромѣ**  
**получившїи** **сѣны** .

САТАНИНЪСКОЕ , И НАЧИНАНІЕ ДІАВОЛЬСКОЕ ПРО  
 ТИВЪ ДУХОВНОМУ НАНОСИМОЕ ДАРЪ , ШРЪ  
 ВАЮЩАА ЖЕ И ШРАЖАЮЩАА . ШНЮДЪ БО НЕ ХО  
 ЩЕТЪ ЗА ПЪНАЗН БЫВАТИ ХИРОТОНІН ПРОИЗЪ  
 ВЕДЕНІЕ , ЕМОУЖЕ ПРІАТЪ БЫВАТИ , НИЖЕ  
 ШНЖЕ СІЕ ДЪИСТВУЮЩАГО , НИЖЕ ШНЖЕ Ш  
 ХИРОТОНІН СІЕ ПРОИЗВЕДЕНІЕ ПРІЕМАЮЩАГО :  
 НО НИЖЕ ПРЪЖДЕ ВРЕМЕНЕ ХИРОТОНІН , НИЖЕ  
 ВЪ САМОЕ ТО ВРЕМА ХИРОТОНІН , НИЖЕ ПО ХИРО  
 ТОНІН ДААТИ ПЪНАЗН ПРОЩАЕТЪ . ПО ВСЕМОУ  
 БО НЖЕ Ш ВЪЩИ СЕЙ МЗДЫ ВОСПРІАТІЕ Ш  
 РЕЧЕ , ТАКОЖДЕ ПОНЕЖЕ НЫНЪ И ПРЕДЪАВЛЕН  
 НЪ СІЦЕ ВОЗЪБРАНЕННЫМЪ , ИЗЪШЪБАНЧЕНН  
 БЫША НЪЦЫН ВЪ ГАЛАТІЙСКОЙ ЦРКВИ СУУЩІН ,  
 НЕ БРЕГОУЩЕ И ПРЕСТЪПАЮЩЕ СРАМНАГО РАДИ ПРИ  
 БЫТКА И СРЕБРОЛЮБІА , СПАСІТЕЛЬНЫА СЕА  
 И ЧЕЛОВЪКОЛЮБІВЫА ЗАПОВЪДИ : ДОБРЪ  
 ИМЪТІСА ВЪ СЕБЪ ВОЗНЕЩЕВАСА И НАМЪ ,  
 СІА НЕТОВАА ПАКН ШЕНОВІТИ СЪ СЪЫМЪ СОБО  
 РОМЪ СІМЪ , ВЪ ЦРЪСТВУЮЩЕМЪ СІМЪ НО  
 ВЪМЪ РІМЪ СОБРАВШИСА , ДА БЫ КРОМЪ  
 ВСАКОГО ШМЫШЛЕНІА , И ВСАКОГО ИЗЪВЪ  
 ТА , И ВСАКОГО ШХИЩРЕНІА , НЕЧЕСТІВЫН  
 СЕЙ И МЕРЗСКІН , НЕВЪМЪ КОНМЪ ОБРАЗОМЪ  
 ВНЕШІИСА ОБЫЧАИ ВЪ СЪБЪИШІА ЦРКВИ ,

ѿ рукоположеніи на мздѣ бываемѡ

всеконечнѣ ѿсѣщн . да воистинѣ неко  
рчѣмномѣ , и ѿнюдѣ чнстомѣ ѿ архіерей  
ѿ хиротоніахъ возвѣщенію бываемомѣ ,  
ѣкыше дѣа стѣгѡ бѣгодѣть прїдетъ . гакѡ  
нынѣ оубѡ не вѣмъ ѡще за пѣнази про  
изведеніе творѣщнхъ , и рѣкамъ не чнстѣ  
дѣнствѣющнмъ , приходѣти бы имѣлѣ на  
производимаго по еѣвальскомѣ гласѣ , и  
не паче спрѣтатисѣ дѣа стѣгѡ бѣгодѣти .  
тѣмъ же да вѣсн по всемоу бѣочестнѣншн  
папо , да всѣкомѣ коемѣ любѡ боудн ѿ еѣ  
цвѣмъ коемъ оухаплѣемѣ , епѣпѣ ли ,  
посѣ илн хѡрепѣскопѣ , илн ѡбхѡдннкѣ , илн  
лнѡмѣ презвнтерѣ , илн дїаконѣ , илн иномѣ  
епѣпѣ коемѣ любѡ когда боудн ѡ канѡна , илн  
мнраннѣмѣ , ѡбщн повелѣннѣмъ архіерей ,  
и ѡбщнмъ ѡреченнѣмъ ѡсѣжденѣ быти .  
гакѡже ѡ семъ и сїѣ стѣхъ ѡцѣ правнло варнѣвъ  
гакѣ глагѡлетъ , подѣбѣетъ бо бѣгодѣти  
прнснѡ быти бѣгодѣти , и ѿнюдѣ неходѣ  
тантн еѣю сребрннкѣ . тѣмъ же да боудѣтъ  
и еѣсть оубѡже вѣпрѡповѣденъ , и ѡ  
всегѡ свѣщеннчѣскагѡ достѡннѣства же

---

\* продаан и купуан на сребрѣ сѣненство ,  
ѡба проклѣтїю анадѣмы подлежатъ .

и служеніа чюждь , и проклáтїю анадѣмы да подлежитъ , иже сїе пѣназьми стажатн непшоуан : и иже то на имѣніахъ подаати ѡвѣщавáса , либо аще клѣрикъ , аще и люданінъ боудетъ , аще и ѡблчѣнъ быль бы , аще и не ѡблчѣнъ боудетъ сїе творїти . Небò възмóжнѡ ѣсть снїтнса когда въ ѣднò не снїтнтелнымъ , ниже ѣ бгòмъ сѡгласнѣтнса мамонѣ , или иже тóнъ сдѣлащнмъ , сдѣлжїти бгѸ : блчнее и сїе ѣсть шречѣнїе не прерѣкоуемое , ниже сѸмнѣтельное ; немóжете бгѸ работати и мамонѣ .  
 Насїа оуповающе мы по силѣ , и силъ повннóющеся , съ иже сїа рѣкшнмъ , на иже ѣ силъ беззаконнѸющнхъ шречѣнїе творїмъ . Да попечѣтжеса и твоѣ преподобїе сїа всáко прилѣжанїе творáще препїсанннми и звòды сѸщнмъ подѣ твоòю бгòлюбѣзнѣннмъ ѣпнскопшмъ , и ѡбхòдннкомъ и ннннмъ всѣмъ гáвѣ сотворїти . да ѣдннѣмъ дхòмъ , и ѣдннòю дшѣю , всн коупнѡ хрїтіане ѡграднвшеса , протнвѸ ѡбщемѸ врагòу , съ бжїею пòмощїю възмóжемъ иже ѡнегò насадѣнынъ въ насъ сребролюбїа корень , со всѣми ѣгò слыхъ прозвѣнїн и сѣщн .

схòдн

мá ш :

нї , лѸ :

шї : пá :

перевòды

ѳп

ПОДПИСА́НІА ЄПІСТО́ЛІН

ΚΑὲ ἰάμε σὺ τοῦοῦ εἶτὲ ὦ χριστῆ братство  
 прихва́емъ . Здра́вствуй ὦ гдѣ , ме  
 лѣса ὦ насъ бѣолюбѣзньшѣн брате .

Подъписа́нїа єписто́лїн сєл̄ .

Генáдїн єп̄кп̄ константинопóл̄а , нóва  
 гω ρήμα под̄писа́са . Ісώанн̄х єп̄кп̄  
 митропóлїн ἱρακλίϊσκῑа .

Анастáсїй , єп̄кп̄ митропóлїн ани́сѳрскї̄а .

Ѳв̄нсóмїн , єп̄кп̄ митропóлїн нисомндї̄й

скї̄а . Пѣтр̄х , єп̄кп̄ митропóлїн никей̄й

скї̄а . Пергáмїн , антїсωх̄їн писидї̄йскї̄а .

Пáвел̄х , маркианѳпóльскї̄н , Нѳнѣх̄їй ,

ласѳдникї̄йскї̄н . Пѣтр̄х , гангрї̄йскї̄н .

Бартерї̄й , клаўдїѳпóльскї̄н . Агáпит̄х ро

дóсскї̄н . Влеўáерї̄н халкидсóнскї̄н .

Стефáн̄х , ἱεραпóльскї̄н . Григóрї̄н ,

áдрианѳпóльскї̄н . Аѳкї́ан̄х , везоўн̄скї̄н .

Ѳв̄нї̄н , митѳлї̄нскї̄н . Фалáсї̄н , па

рї̄йскї̄н . Маѳн̄м̄х , ласѳдникї̄н сѳрскї̄а ,

Герóнтї̄н , селеўкї̄йскї̄н . Ѳв̄стáфї̄н , па

рнáсскї̄н . Нетї́рас̄х , гáзї̄скї̄н . Фесѳдó

сї̄й , канодáсскї̄н . Анагóлї̄н , а́ннї̄йскї̄н .

Стефáн̄х , провѣа̄йскї̄н . Бѳрї́ак̄х , апо

лонї́атскї̄н . А́кáкї̄н , антáндрскї̄н

Платѣрхъ , платѣйскѣи . Кѡрѣакъ , карѣй  
 скѣи . Ѳѡсѡвій , коронѣйскѣи . Маке  
 дѡнъ , мѡндрѣскѣи . Рѡфѣнъ , рѣгѣйскѣи .  
 Палладѣи , ѡндрѣскѣи . Ѳѡтѣнъ , ѡтрѣ  
 скѣи . Ѳѡтропѣи , ѡбрѣнѣпольскѣи .  
 Ѳѡсѡнъ , келеснѣйскѣи . Ѳѡтѣнъ , ле  
 рмѡнѣскѣи . Ипатѣи , гермѣнѣскѣи ,  
 Савватѣи , епѣкѣи подѣписѣа . Ѳѡдожѣи ,  
 поспѡрѣскѣи . Васѣлѣи , наѣкѣйскѣи . Пѣми  
 нъ , клѣемѡтѣскѣи . Ѳполсѡнъ , пѣанѣ  
 скѣи . Исѣѣа , наѣкратѣцѣи . Исѣѣкъ ,  
 аннѣйскѣи . Ѳльпѣдѣи , тимнѣѣскѣи .  
 Марѣсѡнъ , кѡнѣйскѣи . Феотѣкнъ ,  
 ѣсенѣйскѣи . Ѳтталъ , малинѣйскѣи . Ѳео  
 тѣмъ , ѡкмонѣйскѣи . Харитѣсѡнъ , ѡтѣн  
 скѣи . Сирѣнъ , мажѣианѣпольскѣи .  
 Ѳланѣскѣи , жѣтѣскѣи . Мажѣмъ , жѣгѣлѣнъ  
 скѣи . Платѣаммѡсѡнъ , никѣсѡтѣскѣи .  
 Ѳесѡна , кѡтѡѡцѣи . Ѳполсѡсѣъ , ѡнти  
 фрѡнѣскѣи . Ѳгалсѡсѣъ , перѣникѣдѣскѣи .  
 Пѣтрѣъ , ѡфѣстѣскѣи . Ѳполсѡнѣи , ѡари  
 вѣйскѣи . Пѣпасѣъ , епѣкѣи ѣлевѣтѣскѣи .  
 Пѣтрѣъ , дѡсѣѣйскѣи . Ѳрокрѣсѣъ , танѣй  
 скѣи . Пѣвелъ , севенѣтѣскѣи . Ѳристѡтѣль ,  
 ѣхинѣсѡтѣскѣи . Ѳсѡтѣи , вавѡлсѡнскѣи .

Августинъ , новыа маркіаны . Ісѡаннъ ,  
 никопольскіи . Авліанъ , ксѡскіи . Савва  
 тій , агхііальскіи : Стратоклій , преконі  
 скіи . Ісѡаннъ , траіандпольскіи . Ма  
 ѡимъ , левійскіи . Феодѡлъ , транѡполь  
 скіи . Маринъ , епифанійскіи . Васілій ,  
 алеѡандрійскіи . Ісѡаннъ , германкійскіи ,  
 Индімъ , иринѡпольскіи . Тимсѡаей ,  
 домехійскіи . Ѳсѡтинъ , агаласійскіи .  
 Докимасій , марісѡніскіи . Иѡвнъ ,  
 девилоутскіи : Подписашасѡ .

Послѡніе царасіа сѣѣйшагѡ патріарха кон  
 стантиннопольскагѡ , новагѡ рѡма , ѿ то  
 мже , кѡ андріанѡ пѡпѣ старѡгѡ рѡма .

**М**ногочастнѣ и многообразнѣ , еѡвальски  
 же и апльски , и ѡчѣски оучнмы семьи ,  
 несребролюбныи нравъ имѣти ѣ посщѣніи  
 на іерейство : и не ѡзлащѡтсѡ , и ни  
 жѣ ѡсребрѡтсѡ при хиротоніи всѡкагѡ  
 сщѣннагѡ моужа , іѡкоже оѡкажемъ ѣ запо  
 вѣданныхъ речѣніихъ , ѡ написанныхъ сѣо  
 гланіи , и ѡчѣскихъ оучительствъ . Иже бо  
 роуцѣ возлагаютъ , слѡгн соутъ сѣагѡ  
 ма і дѡа , а не продавцы дѡа : тоѡне бо



пріемающе бѣгодать дѣла , тоу же и подадѣ  
 ти всѣмъ пріемающимъ ю повелѣнн бы  
 ша , ѿ гдѣска глагола сию свободу пріемше .  
 Ище же кто ѿвѣченъ боудеть слѣтомъ  
 сию купнѣн , вѣпроповѣдна таково гдѣлена  
 сотвори ти , и ѿчюдѣнна сщѣнническаго  
 чина повелѣвають . Ище бо и именемъ  
 сщѣнство наслѣдока , но део вѣщю ло  
 жно покажетса слово егѡ : Никто же бо ма : з :  
 бѣ работати можетъ и мамонѣ , гдѣ же ии : лѣ ,  
 ѿ еѡла на учнхомса . И понеже слыша зи : па :  
 хомъ пророчески бѣ вопиющѣ , іерин гла іезѣ :  
 голите въ сердце іерлѣмѣ . пакн же во лг : и г :  
 спрещаютъ и глаголющѣ : стражь ище оубѣ  
 днтъ мечь градоушь , и не возгласнтъ  
 трѣбою , и людѣе не сохранатса , и при  
 шедъ мечь возметъ ѿннхъ доушо , то  
 крове ѿ роукъ стража взыцоу . Еже или  
 за страхъ прещеніа ѿ молчаніи , или ѿсѣ  
 жденіа ради возвѣщаемъ всѣмъ , и кое  
 муждо первосѣдательн црквей нашихъ ,  
 да содерзновеніемъ по бжѣственомѣ апѡстолѣ  
 рцѣмъ , чнстн есмы ѿ крове престѣпающѣ

## ѡрѡкоположеніи на мздѣ

канонныя оуставы : и сѣлѡ на и паче иже на имѣніихъ хнротонисавшихъ , или хнротонисанныхъ . Петрѡ бжтвеномѡ аплѡ , егѡ же сѣдалнице наслѣди ваша братская свѣтость , гакѡ сімсѡна волхѡвѡ , снхъ низложьшаго . Сегѡ радн не ѡбннѡуе мса , еже возвѣстити истинѡ , хранѣще и держѣще гакѡ ѡ стѣихъ аплѡ , и при правн  
 лнѣ снопѣваемыхъ оцѡ нашихъ каноннѣ преда  
 нна . и аще что ѡ снхъ престѡнѣса ѡ  
 нѣкинхъ , то гнѡшаемса и ѡбращаемса .  
 братское бо ваше священнолѣпное архіерей  
 ство , законнѣ и побѡли бжтїей старѣйши  
 истѡвѡущи , архіерейскимъ ѡсщѣніемъ пре  
 словѡтѡ имать славу . рече бо прркомъ  
 великїи и первыи архіерей хртѡсъ егѡ нашъ .  
 • живѡу азѡ . но развѣтъ прославляющнхъ  
 ма прослаблю . Бѣсн бо моужѡ желанїи  
 дѡхѡвныхъ , гакѡ ѡраднѣнша паче естъ  
 македѡнїева и соущнхъ снмъ дѡхѡборецъ  
 слочестнѡва ересь : онѣмъ бо тварь ,  
 и раба бгѡ и оцѡ , дѡха стѡго бладоу  
 щїи : сн же своего имъ , гакѡ же видатса ,

- 
- сѣѣ македѡнїа дѡхѡборца , поставлѣн на мздѣ во сщѣнство согрѣшѣетъ .

раба егò творятъ . Вѣакъ бо вѣка , ѣже  
 аще имать , аще хощетъ продаѣтъ ,  
 любо аще слугоу , аще и другое ѿ притжа  
 нныхъ имъ : поему ообразу и купуан  
 владыка хота быти купленнаго , цѣноу  
 сребра сѣе стажетъ . еице иже безбожноу  
 сѣю вещь содѣловающн , ниждатъ дѣа  
 стѣго , равнаа согрѣшайотъ е хулашннн ,  
 ѿ вельзевулѣ изгонати хрѣтоу бѣеы ;  
 илн ꙗко же естъ иетнннѣе рещн , подо  
 вни соуть юудѣ предателю , иже хрѣто  
 деицамъ жидомъ цѣноу сребра хрѣта про  
 давъ . ииже бо ообразомъ дѣе стѣнн еан  
 носущенъ естъ хрѣтоу егѣ нашемѣ , тои  
 и тнн тоаже (вѣакомѣ коемѣ любо боудн  
 ꙗвлѣнно естъ) боудѣтъ частн , ꙗко же  
 оуказаса . аще же не продаѣтса (предѣвлѣ  
 нно бо , ꙗкѣ ѿниудѣ никако же) то кромѣ  
 вѣакогѣ прекослѣвнн нѣетъ вннхъ бѣгодати  
 престѣгѣ дѣа : снрѣчь , иерейства ѿсѣ  
 ннѣ : и аще неприаша , то ниже имѣтъ .  
 да воспомандѣтъ оубѣ петра стѣго ко иже  
 сѣе наченшемѣ творити еице глѣющаго ,  
 нѣетъ тебѣ частн ниже жребнн въ словесн  
 семѣ . аще бо продаѣтса иерейскнн санъ ,

спг

то оубо и злѣшнее имъ есть житіа честное  
 оустроеніе , и еже въ чистотѣ и добродѣтели  
 воспитаніе : то и злѣшнѣе имъ  
 \* есть и пакевъ бжтвенныхъ аплзъ , оуча : По  
 добаетъ епкпъ беспорока быти , цѣломудрену  
 , блгочинну , оучительну , коздржну , трезву ,  
 держащемуся воученіи вѣрнаго словеса , да силенъ  
 боудетъ оутѣшати къ здравствъ оучительствѣ , и  
 протѣвшащася ѡвлчати . вса оубо сіа  
 нечезаютъ и погнѣаютъ , продаемъ и купуемъ  
 бываемъ сщ҃енствъ . Предложенна оубо сіа  
 ѡ стѣхъ избранныа рече нїа , чюжда  
 всацѣмъ образомъ сщ҃енства быти ѡрекоша ,  
 иже когда либо дающаго что , или  
 взимающаго , въ которое оубо боудн  
 время , либо аще и предъ хиротонією ,  
 аще и по хиротоніи : взати бо  
 есть , когда либо боудн еже взати .  
 но и вса црковнаа произведеніа

\* не токмо епкпъ , но и всакомъ іерею . токмо бо  
 ꙗко не поставлетъ іерей ѡ епска разнытвуетъ :  
 сщ҃енство же сокршенно имать .

Ѡмлютъ на подааніи пѣнази бивати .

ПРАВИЛО, КѠ, СТЫХЪ АПЛЪ .

Ѡще кто еписъ или попъ , или діаконъ ,  
имѣніемъ пріалъ боудетъ санъ , да иже  
ржетца тѡи самъ , и стѣвыи егѡ . и  
да Ѡсѣчена боудетъ вѣчески Ѡ ѡбѣніа ,  
и Ѡ цркви Ѡлѣчена , гакѡ сѣмѡнъ бо <sup>Ѡ</sup> , собо  
лхъ Ѡ петра .

Ѡ дѣаніи , СТЫХЪ АПЛЪ .

Вѣда же сѣмонъ , гакѡ возложеніемъ  
роукъ апльскихъ даѣтца дхъ стѣи , при  
несѣ имъ пѣнази , глагола , дадите <sup>серебрѡ</sup>  
оубѡ и мнѣ влѣсть сѣю , да на него же и  
азъ возложю роуцѣ , пріиметъ дхъ  
стѣи . Петръ же рече к ѡмоу , серебрѡ <sup>дѣа</sup>  
твоѡ е твоѡю , да боудетъ въ погнѣель , <sup>дѣ</sup>  
гакѡ даръ бжїи вознепшевѣлъ есѣ имѣнь  
ми стажати . нѣсть оубѡ тебѣ части ,  
ниже жребїа въ словесѣ сѣмъ , сердце бо  
твоѡ нѣсть право предъ бгѡмъ . покаѣса  
оубѡ Ѡ слѡбы твоѡа сѣа , и помолїса  
бгѡ , еда ѡще Ѡпоуститѣтца оуми  
шленїе сердца твоегѡ : въ желчи бо горе  
стѣи , и союзѣ не правды зрю та соуща .  
Ѡ третїихъ кнїгъ цртвъ .

## Ѡ рѸкоположеніи на мздѣ

И не ѡбратіса іероваамъ Ѡ слобы сво  
еа . И ѡбратіса и сотвори Ѡ части людей  
іерей высокихъ , иже хоташе исполна  
ше руку свою . И бысть глаголь сей въ  
губухъ дому іероваамову , и въ погн  
бель и въ потребленіе Ѡ лица земли .

Ѡ четвёртыхъ книгахъ царствъ .

гла И возвращашеса неѣманъ къ елсею ,  
ѣ самъ и все ополченіе егѡ , и прииде и ста  
преднѣмъ , и рече , се азъ оубѣдахъ  
яко нѣсть бѣгъ по всей земли , но развѣ  
во израиле : и воспримѣ благословеніе Ѡ ра  
ба твоегѡ . И рече елсей , живъ гдѣ  
бѣгъ , емоу же предзетоу преднѣмъ , аще  
возмоу . и понудѣи и взати , и не покн  
ноуса . и помалѣ . и рече гїезію отроциу  
своемоу елсею , се пощадѣ ма гдѣ Ѡ неѣ  
мана сиріаніна взати Ѡ рѸки егѡ яже  
ми прннесѣ . живъ гдѣ аще не потекоу  
въ слѣдъ егѡ , и возмоу нѣчто Ѡнегѡ :  
и погна гїезій въ слѣдъ неѣмана . и  
помалѣ . и рече неѣманъ , возмѣ два  
таланта серебра . и взатъ два таланта сре  
бра вѣ два мѣшца , и двѣ измѣнны ризы .  
и по другіхъ пакн . и рече к немоу елсею ,

Шоудѣ прїиде гїезїе ; и рече гїезїи , не  
 иде рабъ твои нигдѣже . и рече къ нему  
 елансеи , не сердце ли мое ходило есть къ то  
 бою ; и вѣмъ когда возвратїса мужъ  
 въ колесницы въ стрѣтенїе твоє ; и нынѣ  
 взалъ еси сребро , да купиши ѿ насъ верто  
 грады , и винограды , и маслнны , и  
 овцы , и воли , и отроки и рабыни . и  
 проказа неуманова да прилѣпїтса на тебѣ ,  
 и на сѣмени твоємъ во вѣки . и изыде въ  
 лица егѡ проказою пораженъ ѿкѡ еиѣгѡ ;  
 пасхїа сѣгѡ , въ толкованїа на ісаїю прѣка .  
 законъ даде въ помощь , да рекоутьъ , не  
 ѿкѡ глаголъ еси , ѡнемъ же несть дары  
 дати ѡнемъ . еси же законъ несть ѿко  
 глаголъ еси , но отробнагѡ волхванїа .  
 не бо на прелестъ оумышлѣ есть ѿко же онѣ ,  
 но истинны есть оучитель . и онѣ оубо въ  
 сребрѣ волхвуютъ , сїе бо есть посмѣате  
 лно , ѿкѡ и сребро ѿ насъ воздаютъ мздою  
 въ лжи прельщамїи : глаголъ же закона не  
 есть снцевъ , дабы дары дати ѡ немъ : ни  
 кто же бо блгодать ѡдаетъ . тоуне ,  
 рече , прїаєте , тоуне и дадите . зрїши  
 ли какѡ вознегодова петръ ѡ сімѡнѣ ,

мѧ ѧд

Ѡ рѸкоположеніи на мздѣ

дѣлѣ , серебрѣ Ѡ бѣгодати дѸа принѣсшемъ , серебро  
 за , Ѡтѣ : твоѣ ѣ тобою , рече , да ѣсть въ погнѣбелѣ ,  
 ꙗкѡ вознепщевалъ ѣси даръ бжїи пѣназа  
 ми прѣжаѣти . Нѣсть оубѡ ѣвѣальское сло  
 во , ꙗко же продаемыа глаголы оутрѣбныхъ  
 бѣснѣй . коую бо бы ктѣ далъ достѣишю  
 занегѣ измѣнѸ : послушай дѣда недоумѣ  
 ѡалѣ , вѣющаѣ и глаголюща : что воздамъ гдѣи  
 рѣи : Ѡ вѣбѸхъ , и хъ же воздастъ ми ; нѣсть  
 стѣи , ѣ : оубѡ дары дати Ѡ сѣмъ прѣтнѣвѸ достѣишя  
 бѣгодати ѣгѡ . ѣдинъ даръ достѣишъ  
 ѣсть , хранѣнїе воздарованнагѡ . дабыи  
 тебѣ сокровище , не цѣны истазоуетъ Ѡ  
 даннѣмъ , но хранѣнїа достѣишагѡ Ѡ подѣ  
 ниѣмъ . Ѡ житїа стѣагѡ іѡанна златѣ  
 ѣстагѡ . Прїидѣ долгорѣчїа виновныи намъ  
 ѣпкпѡмъ вѣбѣмъ ѣвѣкїи , навадникъ шестїи  
 прѣчїихъ ѣпкпѡвъ , молаѣа прїятѸ ѣмоу  
 бѣти во ѡещѣнїе , и прѣтнѣвѸ ѣмоу глаго  
 лютъ нѣцыи ѣпїскопи , ꙗкѡ не подобѣетъ  
 ѣмоу прїятѸ бѣти , ꙗкѡ клеветникоу .  
 ѡснѸхъ молаѣа глагола , ѣла ѣна ѣїа  
 помножайшей чѣсти чрѣзъ два лѣта сѸ  
 домъ икѣсѣа , на свидѣтели же ѡложѣ  
 нїе бѣсть . молюѣа вѣшемѸ бѣолюбїю ,



да днѣсь ѿбѣе дати ми свидѣтелей . ѿще бо  
 и антоніиъ оумре епископъ , взавыи злат-  
 никъ , и хиротонисавыи , но оубо пребы  
 ваютъ давшии , и хиротонисаннии . праве  
 дно оумотри настоащии сии соборъ по  
 исканію быти шкещи сѣи . и начинаетса  
 вина шчтеніи прѣжде содѣланныхъ въ спо-  
 минаніи . внидоша свидѣтелие . и при-  
 ступиша шестъ давшихъ и хиротонисаннѣи :  
 въ началѣ оубо шметахуса : налагаящи  
 мъ же на нихъ свидѣтелемъ : оубо оубо  
 ланкомъ , оубо же презвитеромъ , имъ людѣи  
 же непцевыхъ вѣрѣ гати . прѣжде оубо  
 шметахуса : а гакъ свидѣтелие шбанчыхъ  
 ихъ , мѣста имъ въспомниающе и време-  
 на , и внды залогшвъ глаголающе , и ко-  
 личество : и не зѣлаѡ добрѣ ихъ пребыка-  
 ющей совѣсти , самокѡльнѣ исповѣдѡ-  
 ютъ кромѣ многіа ноужды , гакъ дахомъ  
 и быхомъ . сѣе вознепцевакше вослѣдо-  
 ваніе быти , да слоужбы народныа свободи-  
 ма . и нынѣ молима , ѿще оубо  
 нѣсть праведно намъ въ саженіи црковъ  
 вѣмъ быти , то понѣ златникъ ихъ же  
 дадохомъ , да воспрѣимемъ пакн :

жѣнъ бо нашихъ дадохомъ нѣкіа ѿсоуды .  
 ісѡаниъ противѣ сімъ ѿвѣщава соборѣ :  
 азъ оубо , рече , ѿ свѣтлыица ихъ избѣ-  
 блю , оумоливъ црѣ : вѣже повелѣте взѣ-  
 ти имъ , еже дадоша ѿ антоніиновыихъ  
 наслѣдникъ . Тогда повелѣ соборѣ , злато  
 оубо имъ взѣти ѿ антоніиновыихъ наслѣ-  
 дникъ : причащатижеся вноутрь стѣго олта-  
 ра , быти же внѣ сщѣнства : да не  
 жидобѣ тѣмъ прощенномъ бывшимъ , обычай боу-  
 скіи обѣдетъ жидовскіи , еже продаати и куповати  
 чай прода сщѣнство . Покѣдаютъ бо гдѣителя и зло-  
 ати икѣ имѣннаго патріарха иудейскаго на кажды годъ  
 повати премѣнати , или лѣты ѿбходити соборона  
 сщѣн чальникѣ ; се же творити на избираниѣ сребра .  
 ство посемоу же образѣ и рекитѣла семоу и егѣ  
 птане патріарха глѣютъ : да исполнитса пррче-  
 ское речѣніѣ : сщѣнницы егѣ намздахъ  
 ѿвѣщавахъ , и пророци егѣ съ сребромъ волъ  
 хвовахъ . Стѣгѣ ісидѣра пидѣсѣта ,  
 посланіѣ , къ еусѣвію епѣкѣ .

**Н**ози съ доадою рѣгаютѣтса , гакѣ  
 пѣназыми , а не дхѣмъ хіротоніамъ  
 тѣинѣ на вершительнымъ изволающѣ  
 бывати : и аще оубо клеветѣтъ ,

то на себе ш'ега привлекоша мѣсть : по  
 неже погубитъ гдѣ всѣ глаголющыя лжю : ψλ̄ο̄ , ε̄  
 ащеже истинѣ повѣдаютъ , да вѣен до ко стн̄ , ε̄  
 торагш конца сїе протѣжетса сл̄о , гакш  
 за малое прїшверѣтенїе , еже бг̄у досажда  
 ти измѣнилъ еси : и кто помолитса ш̄ в̄ цр̄твѣ  
 тебѣ : ема̄ инже ш̄ офн̄н и финнеестѣ ε̄  
 пред̄ бгомъ и протн̄кѣ сщ̄енствѣ ег̄о согрѣ  
 шн̄кшнмъ шверѣтеса кто моласа , но  
 на послѣднюю погн̄белъ , гакш достоннѣ  
 стко пропикающе сщ̄енства , шд̄ашаса .  
 тогожде , ш̄ посланїа , к̄ тимодеею четцоу .  
 Моудрѣ вопрошающемѣ , ноужда тебѣ ш̄  
 вѣщати . глаголи бо , рече , во уши  
 слышашнхъ . и имѣан оуши слышати ,  
 да слышнтъ : не творите домѣ оца моего iω̄ā , ε̄ :  
 домъ коупан , иже голубен продающнмъ , ε̄ : ма̄ κ̄ :  
 гдѣ рече : стн̄телеи назнаменуѣа , дары ма̄ ᾱι : η̄ :  
 дха ст̄агш продающнхъ : понеже вѣ вн̄ ма̄ γ̄ : ε̄ :  
 дѣнн голуба бж̄ественнн гавн̄са дх̄ъ , ма̄ : ᾱ ε̄ :  
 бг̄окорчѣмннкшвѣ изганяющъ .

тогожде кз̄ е̄н̄с̄евїю е̄п̄к̄п̄ш̄ .

λδ̄ , γ̄ : γ̄ :  
iω̄ā , ᾱ :  
γ̄ :

разумѣн , что ради бг̄окорчѣмннкн на  
 рнцѣтѣ ст̄ын̄ продающыя сщ̄енство .

## Ѡ рѸкоположеніи на мздѣ

Непотрѣбнымн каменымн црковь зндешн ,  
законопрестоупнымн , илн паче не честн  
вымн твоимн приходы . взалъ бо еси цѣ  
нѸ ещѣньства , и далъ еси то зосимѣ .  
еице еи по всей странѣ промчѣа слово ,  
ѣакѡ Ѹвѣакаѡ слышашаѡ еиа возшѸмѣ  
ти ко ѡбоихъ оушерѣхъ .

Тогожде зосимѣ презвитерѸ .

Приалъ еси ещѣньство образомъ не свашен  
нымъ , ещѣньства не достойне , пѣназь  
• ми оукравъ вещь нѣнѸю , вторын каіафа ,  
сребромъ не изречѣннымъ тайны кѸпнвъ :  
но есть надежда приложитица тебѣ на  
благость . протнвное бо что рещи тебѣ не  
хощю . Тогожде лесонтю епкпѸ .

Ище не вѡлею произведенъ еси . на предѣта  
тельство црковное , и приедженіамъ ,  
и народомъ и рѸкамъ понѸднвшимъ та ,  
то имѣти боудешн помѡщника бѣа , вса  
преданцемъ твоимъ исправляющаго , елн  
ка къ горнемѸ стагаютѣа оустроенію :  
аще же пѣназьми , ѣакоже прослоула еси

---

• всакъ кѸпоуан ещѣньство , каіафа хрто  
Ѹвнца ѡверѣтаѣтѣа .

до непродѣмаго достѣгъ еси сокровища ,  
 и стажати сщѣнство ꙗкоже еимонъ вожде  
 лѣлъ еси , нѣсть ти части ни жребѣа всемъ .  
 Прочаа бо шадѣнїю шетавлѣю . Едино сїе  
 зрѣ , ꙗко и каїафа сщѣнство купѣлъ , егда  
 на хртѣ сїе вошрѣжѣлъ . Вѣкъ оубо љже сщѣ  
 нетво купоуан , каїафа хртоубѣнца шбрѣ сщѣнъ  
 тѣетса . ꙗже бо дѣлъ радн оубѣренна емоу ство кто  
 быти немогѣтъ , сїа воздарованьми нече рѣн кан  
 стѣкьми себѣ пришбрѣтѣтъ . тогѣже дѣла  
 кз ебсѣвию епѣпѣ . Стража та дѣхъ , рече езе , ꙗ  
 бжѣсткеное писанїе , и оузрѣши мѣчь градоу , и лг  
 и возвѣстѣши : и ѡще оубо истрезвѣтса  
 воспрапоуше шсна , и к добродѣтели послу  
 шни бѣдрѣтквати боудѣтъ , и тебѣ и онѣм  
 спасенїа боудѣтъ оупѣхъ : ѡще же оуши  
 евоа заткноутъ ꙗкоже ѡсннды , ты самъ  
 подобающе тебѣ евершѣлъ еси . Тѣмже  
 смотрѣ , да негласѣ токмо засвѣдѣтель  
 ства гѣвѣшнса , дѣлы же не искоуеенъ и  
 шдолѣнъ быкаа , оуетѣпаа правленїи начѣль  
 ства соущимъ ѡкрестъ тебѣ , и продаа бѣго  
 дѣтъ нечестѣнѣ . ниже бо златѣ порѣчѣти  
 есть рѣкоположенїа , ниже не вѣдѣти жи  
 тїа приводимыхъ , ниже иныѣ предлагати

сїи

## ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

грѣхѹ кннѣ , не наоумѣтномъ и грѣзномъ  
сѣдѣши . ниже бо а́дѣма ѿпорнцѣнїа и мѣсти  
свобѣдна сотвори , ꙗже ѿ жениѣ ѿвѣтъ и ѿзъ  
вѣтъ , кннѣю ѣа причаститисѣ ѿречѣннѣи  
ѿвѣщавающаго . тогѣже , лѣкїю архидїа  
конѹ пилѣсїйскомѹ . ꙗще ѣпѣповѣ о҃чи и че  
стнѣго о҃лтарѣ соутѣ дїаконнѣ , тѣже сѣми  
по попѹщенїю бжїю начальствѹеши , всѣ о҃ко  
дѣженѣ ѣсѣ бѣти , ꙗкоже о҃наа живѣтнаа  
многошчитѣа . а понѣже и ѣже кѣ бѣѹ при  
блнженїемъ о҃нѣхъ подражаеши , а не житї  
ѣмъ ꙗкоже о҃увѣдахъ : но токомъ самѣмъ  
сѣеннослѹженїемъ , и данепомрачатн слѣ  
ми начннѣннѣми и честнѣе о҃но сококѹплѣнїе  
и лнкъ , и безразсоуднѣ повинѹющагѣса  
тебѣ ѣпѣскопа , и лнхѣметкомъ посквер  
нѣти бжтвеннн о҃лтарѣ , и прихѣды себѣ  
ѿоа ѣ з ѿ цѣнѣи хирѣтонїи сѣвнратн . продающнѣа бо  
голѣбн ѿкѣркїи бнчѣ сотѣорѣ , и з цркви и з гнѣ  
гдѣ . тѣмже да не со о҃нѣми и зрїненѣмъ боѹ  
деши . престѣни снѣе богѣтѣлѣса , и вѣщѣ  
боѹдѣщемѹ приѹготовлѣа о҃гневи .

тогѣже , ѣвсѣвїю ѣпѣскопѹ .

дѣбрѣ цѣллоѹ о҃номѹ поѹчнлѣа ѣсѣ , и  
ѣдннѣшбразннѣа вѣ домѣ бжїи собралѣа ѣсѣ ,

ꙗкоже припрѣгъ и марѡна . всѧко тѣшѧ  
 нїе ꙗкоже мнѡ , полѡжъ , да ничтѡже ѿ  
 слѡвѣхъ вѣѣ олтара стѧнетъ . тѣмже да оу  
 вѣси , ꙗко оумножѧ еімоны иже запѣна  
 зи стажавѧти дѡха бжїа непцоующїа , ѡбщїи  
 стажалъ еси е предѧтелемъ мещецъ , въ же дѣа : и  
 лчи горести , и союзѣ не правды валааса , ѡ  
 и пропивѧ дерзостнѣ , ꙗже и самѣ англѡмъ  
 соутъ вожделѣннаа . тогожде ѿ послѧнїа ,  
 кз ермогенѡ епїсѡпѡ . Писѧхомъ бо ебеекїю ,  
 многаа оубѡ ꙗже подобаше , мѧлаа же со еле  
 замн пишоу : сокращїю бо мнѡжайшаа , до  
 агорѣчнвѣ мнѣнъ быти блюдаса . всѣхъ гра  
 гвлѣннаа твоѧ плачевнѣ повѣствоуѧ , сло  
 хїтренаа и бѣстоуднаа дѣлїа возвѣщаѣ .  
 коеа ради виннѣ продаешн рѡкоположенїа ; чесо  
 ради пропивѧешн ещїенство ; почтѡ корчѣмъ  
 ствѣдешн бжїественнн : Коеа ради виннѣ  
 посквернѧешн црїковъ ; чесо ради нїщнхъ  
 имѣнїа прнвоѧа богатѣешнса ; вскоую на  
 прѧзѣ старости юношескнми мечтѧешнса  
 ѡбнѧѣннн ; чесо ради не прѣбылъ еси на  
 чѧлннкъ , но начѧльствѡемъ ѿ слѡбы ѡблн  
 чѣнъ бѣвъ . тѣмже да вѣси ꙗко большїи  
 соудъ воспрїимешн , занѣ содѣалъ еси ,

ꙗже и нѣмъ вчинѣнъ быкъ вѣбранати : ꙗ ка  
 номъ , ꙗкъ мѣ , сѣаго шестѣаго собора ,  
 поставлѣемъ на пѣназеу , аще и епѣпшкѣ  
 илѣ и конхъ лювокарнкѣ , и непоиспытанію  
 и извѣранію житіа , и зъвещіи повелѣваемъ :  
 не токмо же , но и хротоннеавшыа и хъ .  
 Да слышнмъ сѣа вен , да видшнмъ , не то  
 кмо архіерен , но и иже въ канросъ причнтае  
 мн , и вен живѣущнн повселеннѣн . подо  
 баетъ бо и заншше и прилѣжнѣе намъ вннма  
 ти оуслышанныи , да некогда растечемеа .  
 ꙗкъ не тлѣнными , златѣмъ , илѣ сребрѣмъ искоу  
 плены есмъ ѿ соуетнаго и ѿчепредавнаго  
 житіа : но чтною кровію ꙗкъ агныца не порѣ  
 чнаго и несквернаго хрѣта . снще и насъ наущн  
 моужь сщѣннѣншнн вслѣдовати напѣсанныи ,  
 и еѣвальскнмъ , и апѣльскнмъ , правннлымъ  
 же и ѿтѣескнмъ заповѣдемъ . Повнноу  
 ембоса глаголшмъ оустъ ващнхъ . взыди  
 на горѣ высокѣ , возвыси крѣпостію гласъ  
 твоѣн . пойдн шротѣю : проповѣждаь съ дер  
 зрн зновѣніемъ , ꙗкъ да вѣзметса и во исчезно  
 вѣніе и погнбелъ боудетъ , пѣназей радн  
 вывѣемое рѣкоположеніе . и все аще что  
 сребролюбѣа радн , илѣ неправды радн ,



и купан срамно приобрѣтательныя сегоу  
вслѣдуетъ . томъ бо ископѣдующимъ сегоу  
шгѣтъ быкаемъ ш богатыхъ людей иже имене  
хрѣтовымъ нарекшихся , и тоуне избавленія  
получившй , вса слобѣ вслѣдующаа шкве  
ренія , искорененна купно иними и нестѣчена  
да боудтъ . ещенници же гакъ финики про  
цвѣтоутъ , хрѣтовымъ блгодуханіемъ наспа  
семыхъ шдышуще , и цркви побѣднтелнаа  
припѣвающе , шгѣтъ гдѣ не правды твоа .  
еще же и плоды шбвемлющихъ оуслаждающе :  
множаще же еиа въ старости маститѣ , блжен  
ныа оныа гю и нетлѣнныа жнзни на  
слѣдники показоюще . стгыхъ и блгочестн  
выхъ царей , васіліа , константіна , и ле  
она , ш осмыа титлы , главы , ги .

Гакъ же клйрка котораго любовоудн степе  
не , на пѣназеухъ проиждодити не попушѣ :  
еице ниже зенодоха , или птохотрѣфа , и странно  
или ноѣокома , или инаго коѣго любовоудн прійм  
честнаго домъ строителя , или коѣмъ любо ника  
боудн црковномъ попеченію врдчаема . аще ницепи  
же еие боудетъ когда : и даан и взимаан , тѣтела  
и ходатай таковаго ещенства , срѣчь , оувѣ шболнѣ  
реннаго сегоу какова любовоудн строенія пекоуща

са

ѿбнаженъ боудеть . мздоимствамъ же при  
своеномъ быти честномъ мѣстѣ , егѡ же та  
ковѡ лице хиротонію , или попеченіе , или  
строеніе взать . аще же миранинъ боудеть  
взавын , или ходатай быын , то данное  
своу боу шнегѡ взыщется , и пакы оустроенъ  
боуде въ честнѣ мѣстѣ , егѡ же таковѡ лице  
хиротонію или попеченіе приать .

тамъ же . Повелѣваемъ , аще епѣпъ ходатай  
ствующымъ нѣкимъ , и положеніемъ  
златникъ поставленъ боудеть : и дающемъ ,  
и вземающемъ , и ходатайствующемъ , ш сѣ  
нетка , или чести клірицкїа , по сѣенны  
правномъ шверженомъ быти . ѿ таковѣнъ же  
винѣ данное , цркви оной присвоено да есть  
внѣй же восхотѣ сѣенство крпѣти . аще же  
миранинъ боудеть , иже за сїю виноу , нѣчто  
вземъ , или ходатай въ вещи сѣн быкъ , ѿ дан  
ныхъ емоу пѣназеухъ своу боу да не ста  
занъ боудеть . тамъ же тамъ же .

епѣпъ есть назиратель и прилѣжатель всѣ  
собирающиха въ цркви доушь , соущихъ  
въ епархіи егѡ : власть имѣа посѣати  
презвитера , діакона , иподіакона , четца же ,  
и пѣвца , и мнѣха . своенствено есть епѣпу ,

смирѣннымъ оубо сходѣти , пренебрегати же  
 и презрѣти гордыхъ , и высокоумдріе ни  
 злагати , и шестадѣ бѣды подымати :  
 и онѣхъ оутѣшеніе , свою болѣзнь творити .  
 ѿ завѣщаніи даемыхъ поставляемомъ архи  
 ерѣю . Подобаетъ твоему бглюбію ко всѣмъ  
 дѣйствѣ и избрѣніи на степенъ , шіюдъ  
 даробъ ѿшаакѣтиса , опасеню вѣдущемъ .  
 іакъ всѣмъ оубо грѣхъ простое томленіе  
 подѣмлетъ , сімѣнова же ересь , сѣгоубое  
 іатомъ грѣхомъ сімъ , наводитъ осѣжде  
 ніе . Тѣмже всеконечнѣ ересь сію ѿсѣкати  
 подобѣ , и ниже глаголемыми обѣчаними ѿ  
 берета ксѣмъ вхѣда , или оконца имѣти .  
 ибѣ глаголемыи сынъ обѣчани съ ерекродіеіа  
 вноутрь къпадше , или возрастѣше недоугѣ ,  
 ни чтоже меньше , аще и небольше на осѣжде  
 ніе архіерѣшѣ иже сіми мздѣмствы оуха  
 пленыхъ бывшихъ приводатъ , внигда подче  
 стныи обѣчаниемъ сімѣновѣи дѣйствѣемъ  
 ереси . подобаетъ ко аще и честнымъ имене  
 похѣленное дѣланіе прикрывѣется , всѣцѣмъ  
 образомъ егѣ ѿвращѣтиса и ѿрнцѣтиса ,

---

епкпшмъ сімѣновою ересію , не подобаетъ  
 оухапленнымъ быти , снрѣчь , мздѣманіе .  
 сѣа

## Ѡ рѸкоположеніи на мздѣ

и паче егда и Ѡкровеннѣ гавлающѸ безза-  
 конное то дѣло . оутѣенныа бо строупы ,  
 недобѣнѣнша ко ищѣленію нѣкакѸ Ѡбы-  
 коша бывати : и проныранное имоущаа въ  
 себѣ законопрестѸплѣніе , оудобіе паче неже  
 ли предѣвлѣннаа безмѣстїа во многїа ра-  
 сѸдатца . ниже оубо Ѡсопрїтелныа ,  
 ниже Ѡградскїа , ниже Ѡпорницѣтелныа  
 вныи , и ни вчесомже Ѡнюдѣ взимати ,  
 властїю дѸха стѣгѸ завѣщаваемъ . ниже  
 Ѡпроизведенїа игоумена же , илї архїман-  
 еирѣчь дрита , илї еісарѸха : но ниже Ѡпоставленїа  
 намѣ иконома , илї старѣншыны . ниже бо  
 стннка (ѣже есть , сѣлѸ грѸзненѣнше) ѠхиротѸ  
 нїи діакона илї презвѣтера , Ѡнюдѣ ни  
 како же ни покоемѸ же образѸ , ниже предѣ  
 хиротѸнїею , ниже по хиротѸнїи подобѣтъ  
 взимати . се бо и неискоуенымъ соущимъ  
 въ бжественыхъ правнѣхъ сѣлѸ гавленнѸ  
 быти нещѸю семоу безмѣстїю . тѣмже  
 подобѣтъ всѣцѣмн образы , во всѣхъ рече-  
 нныхъ , и гѸко же лѣпѸ и въ нѣхъ же Ѡстѣвн-  
 хомъ , не покїнны своѸ роуки соблюдати :  
 прѣжде же роукъ , и самыа тѣла помысла ,  
 и тѸкѸ своѸ архїерейскїи законъ оуправлати

ДОЛЖЕНЪ ЕСИ , ВЪДУЩЪ ТИ И ИЗВѢЩЕНЪ БЫ  
 ВШЪ , ГЛАКО ИЖЕ СІА ПРЕЗИРААИ ЗАПОВѢДИ  
 И ПОВЕЛѢНІА , НЕ НАША НАКАЗАНІА НЕ ПРИЕМЛЕ ,  
 НО БЖЕСТВЕННЫХЪ И СЩЕННЫХЪ ПРАВНАЪ ПРЕ  
 ЗРИТЕЛЬ БЫВАЕТЪ . И ГЛАКО ИЖЕ Ш СІУХЪ НЕ ИЗВѢ  
 ЩЕТЪ ОУЖДЕНІА . ТАКО ОУБШ СІА , И  
 АЩЕ ЧТО ДРУГОЕ ИСПРАВИТИ ПОДОБАЕТЪ , С ПО  
 ХВАЛНЫМЪ И ПОДОБАЮЩИМЪ И БГОЛЮБЕЗНЫМЪ  
 ТЩАНІЕМЪ ИСПОЛНАА , ВСАКІА ОУБШ ВНЫ  
 И ОУЖДЕНІА ИЗАТО БОУДЕТЪ БГОЛЮБІЕ ТВОЕ :  
 НА ОУКРАШЕНІЕ ЖЕ ЦРКВИ , И НА СЛАВУ ЮЖЕ ТОА  
 РАДИ КРОВЬ СВОЮ ИЗЛІАВШАА , ПАСТЫРЕМЪ  
 НАЧАЛНИКА ХРТА , ГАВІТИСА ИМАШИ (Ш ЕЖЕ  
 И МОЛИСА) НАСЛѢДНИКЪ ОУПОВАЕМЫ БЛАГЪ .  
 ИЖЕ ВСЕМЪ НАМЪ БОУДИ ПОЛУЧИТИ Ш ГАФ  
 НАШЕМЪ ГЕФ ХРТѢ . ГЛАКО ТОИ ЕСТЬ БЛГНХЪ  
 ДѢЛАТЕЛЬ И ИСПОЛНИТЕЛЬ . И ТОМЪ ПОДОБАЕТЪ  
 ВСАКА СЛАВА , ЧЕСТЬ , И ПОКЛОНАНІЕ , НЫНѢ  
 И ПРИСНШ И ВЪ ВѢКИ ВѢКШМЪ .

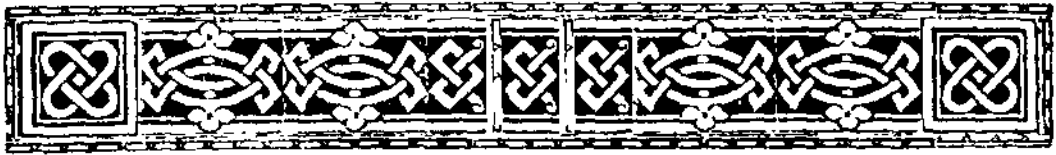
АМІНЬ .

Ш МАРКА , ЕВАЛІЕ . ЗА , И . ГЛА , АІ . И ВШЕДЪ  
 ГЕ ВЪ ЦРКОВЬ , НАЧАТЪ ИЗГОНІТИ ПРОДАЮЩЫА И  
 КВПОУЮЩЫА ВЪ ЦРКВИ . И ТРАПЕЗЫ ТОРЖНИКО  
 И СѢДАНИЩА ПРОДАЮЩИХЪ ГЛАВЪ ИСПРОВЕРЖЕ ,

СЧВ

и не дааше да кто мимо неситъ создъ  
сквозѣ црковь . и оучаше глагола имъ ,  
нѣсть ли писано , такъ храмъ мой , храмъ  
молтвы наречется всѣмъ языкомъ ; вы же  
сотворите егво вертепъ разбойникамъ .  
толкованіе . еже изгнати гдѣ продающыя  
исаиинъ повѣдаѣ , но ѡбъ е началѣ еѡліа ,  
сеи же къ концѣ : достонтъ бо второе быти  
семоу , еже на ивѣщес оукореніе іудеомъ ,  
аще и многажды тожде сотворшѣ гдѣ ,  
не ѡбратншаса . пещерѣ же разбойническѣ  
именуется црковь , любопрѡбрѣтеніа ради :  
разбойническин бо родъ ѡобрѣтеніи радется  
понеже оубо и тин на жертвѣ принодахѣ жи  
вотнаа , и продахѣ прѡбрѣтеніа ради ,  
разбойники а именова . трапѣзницы  
же соуть золотопромѣнницы . приноднтъ  
же имъ исаію пророка ѡглагольника глаго  
люща , домъ мой , домъ молтвы нарече  
тся . молнмса , да небудетъ и намъ конъ  
из цркве изгнатнса : мнози бо и е нашу  
црковь еходѣ , продающе блгаа , и коупаще  
горшаа . соуть же трапѣзы промѣнникъ  
исполнь имоущъ , стрѡаще и ѡсправдающе  
црковнаа , любленіе имѣніа все творѡще .

но и столы продающих голуби не проворачивают  
 тса, сиречь, архіерей продающих дѣхъвныа іоѧ  
 дары. дѣха бо образъ есть голубь. да и зрѣ за, з̃  
 нетъ гдѣ стѣнѣла ѿ стѣнѣльства. иже бо  
 слава ради поставлѣан, проклатъ. но и  
 иже кто ѿ крещеніа даръ и чистотѣ продастъ  
 діаволѣ, сѣи прода голубь свой, и тогда ради  
 и згонитса вонъ и з цркви. ѿ еѡаліа  
 еѡаліста ісѡанна: ѿ толкованіа, за, з̃ гѡ.  
 нынѣ же в црквѣ глаголю, иже в словѣ оуче  
 ніа, добрыхъ соущихъ не поставлѣюще,  
 но поставлѣюще слыхъ мзды ради: иже  
 овцы не пользующе, иже соуть общин  
 людіе: и голуби, иже дѣхъвнын (рекоу) даръ  
 продающа и большаа дающе навѣшшнхъ  
 степенехъ; иже гдѣ и згонѣтъ и з цркве,  
 не достойны стѣнѣльства сѣдѣ. но аще кто  
 и пѣназь, слово рекоу, оученіе продастъ,  
 оучитель сын, и не возвѣщѣетъ слова, аще  
 не приобрѣтеніе имать, и таковагѡ сѣдѣ  
 лице ѡпрометѣтъ гдѣ: тогда оубо власть  
 разорѣтъ, иногоже достойна наѡчнѣтель  
 стѣмъ столѣ посадѣтъ;



ГЛА  
Ѿ  
Ѿ посланіа константина града собора, кз  
мартірію еписѡпа антисохійскаго, ѡ томъ,  
како пріимати еретикѡ, приходѡщыхъ  
кз соборнѡй цркви. Аріанѡ, македоніанѡ,  
и наватіанѡ глаголющѡ себе чистыхъ и чистѡй  
шыхъ, и чотыредесѡтники, рѡкше средь  
ники, и аполнаріанѡ, пріемающе, напи  
сающихъ свою ересь, и проклинающе ю, и инѡ  
всѡкъ ересь немѡдрѡствующую, ꙗко же и  
соборная црковь, помазоуемъ ихъ первое  
сѡтымъ мѡромъ, челѡ, нѡзари, ѡуши,  
перси, и всѡ чѡлѡства помазующе имъ, гла  
голѡ. печать дѡра сѡгво дѡха. и потѡмъ по  
тщаливѡи мѡрѡтѡи чѡловѡцы поставлѡются  
ѡ санъ, внемже бѡша, илѡ презвѡтери илѡ  
дѡакони, илѡ ино чѡ. Евноміанѡ зѡво ꙗже  
ко единаго погрѡженіе крѡщающыасѡ, ꙗко  
ѡлны пріемлѡ: и ѡ первыи дѡнь творимъ ѡ  
хрѡтіанѡ. во вторыи же дѡнь ѡглашеными:  
кз третѡи же дѡнь закланіе имъ творѡ,  
доуновше трѡжды на лицѡ, и во ѡши ихъ,  
и тѡко поучѡемъ ѡ, и повелѡваѡ имъ пребы  
вати въ цркви немало времѡ, послоущающе  
бѡжтвенныхъ писанѡи, и потѡ крѡщѡемъ ихъ.



Главѣ великіа цркви, рекше стѣіа софін, гла  
 запечатаны слатю печатію, црѣ Іоустн ли  
 ніана, ѿ рабѣхъ прибѣгающихъ въ црковь.  
 правило, а. Ище кѣо свободенъ работѣ пре  
 терпѣвъ, въ црковь прибѣгнетъ, да позванъ  
 боудетъ гднъ ѿ двѣжды. Иаще не прій  
 детъ, да послютъ понь третіе три презві  
 теры, или діаконы, въ надѣтельство бывае  
 мѣ: Иаще не прійдетъ, свободѣ да прійметъ  
 прибѣгн. правило, б. Ище котѣрын рабъ въ  
 глѣдомъ и наготю стѣждаемъ, покѣли гдн  
 своего, Иаще послѣтъ своѣи недѣрѣвнѣтъ ѿмоу  
 того ѿбого, да продѣтъ раба инѣму гднѣ,  
 да не презрѣнъ бѣвъ ѿ глѣда оумретъ.  
 правило, в. Ище котѣрын презвітеръ,  
 или діаконъ имѣтъ распрю съ нѣкимъ, да  
 позовѣтъ ѿго: ащеже не послушаетъ, ни  
 прійдетъ, да боудетъ ѿсѣжденъ.  
 правило, г. Рабъ къ соуе къ цркви прибѣгъ,  
 да познанъ боудетъ, и своему гднѣ да прѣ  
 данъ боудетъ, правило, д. Ище когда  
 рабъ прибѣгъ въ црковь ѿ безоуміа, повелѣтъ  
 да прійдетъ самъ гднъ ѿго, ѿнже въ рнѣн  
 шаго раба своего послѣтъ кнемоу, къ томѣ  
 да не понѣжденъ боудетъ самъ трѣдѣннѣа.

пáчеже пóслетъ в себѣ мѣсто пóсланнаго ѿне  
гѡ , ёмоу же и раба предати подобенъ ёсть .

Ѹ прáвило , Ѹ . Прнбѣгáющн рабы в црковь ,  
всегда испытаемы да бывають . и чнн аще  
боудуть рабы , да возвѣщенн боудуть госпо  
дёмъ нхъ , да поимуть а . преbывающе бо  
и оумножающеса , ꙗкоже прнтча глаголетъ ,  
развращають , и прилѣчающеса оуловляюще  
вращають , и нагосподей своихъ востающе доса  
ждающе имъ славо слава . ёгоже ради и тѣхъ  
подосто́нню наказовати подобенъ ёсть .

гла днмнтрїа мнтрополїта кнзнческагѡ ѿ ꙗко  
ла внтѣхъ , и ѡхацицарѣ . ꙗковнти оубо подо  
бнн соуть болаши евтихїевою ёресїю , и ёдино  
волюхъ , согрѣшають ѡплотѣтѣмъ смотре  
ннн гда нашего , и оба ёстества снвбюще ,  
бгострастннцн показоущеса , кбжтвоу стра  
сть прилагающе . Нарцѣютъ жеса ꙗковнти ,  
ѡраспространнвшегѡ таковоу ёресь , ꙗкова  
нѣкоегѡ , замногѡ хѡдствъ и оубожество ,  
цанзала нарцѣемаго . цанзалъ же нашнмъ  
ꙗзыкѡмъ сказоуетса , раздрәнецъ , в раздрá  
ныхъ рнзахъ хота , илн хѡдыхъ . снн оубо  
къ трнстѡмѡмъ пѣнню прилагають , распнннса  
насъ ради . ёдннѣмъ перстѡмъ прекрещеваются

Ѿ лѣвѣхъ странѣхъ направѣю . приношеніе ѿ хъ ,  
рѣкше просѣхъ ѿ мѣсломъ мѣсатъ . вѣнѣ  
въ слоужбѣхъ не вѣнѣютъ причащающеса . аще  
ли же нѣ , не вѣжества ради ѿ хъ ѿ же вѣнѣхъ ,  
и въ сыропѣстнѣю нѣю мѣсо гадѣтъ . дрѣгѣа  
ѣресь . ѣретчнѣ мелхнѣтѣ нарекошаса , ѿ же  
бѣгочестнѣвомъ црѣю маркіанѣ послѣдовахше ,  
мелхнѣ бо царѣ сказоуетса : снѣ же ѿ хацнцарнѣ ,  
ѿ же токнѣ въ крѣтъ вѣрѣютъ по гѣзыкѣхъ бо  
ѿ хъ хацы , крѣтъ нѣменуѣтса . вѣнѣютъ  
же посредѣ ѣгѣо гѣвѣзѣ , гѣкѣ страстнѣо бѣ  
ствѣо проповѣдающе , ѿ покланѣютса крѣтъ ,  
гѣкѣ снѣнѣншѣ хрѣта , гѣкѣ оубѣнцы ѣгѣо .  
ѿ коннаго поклонѣннѣ ѿвращѣютса . соутъ  
же коупнѣо ѣбонѣ , бѣгострастннцы оубѣо , гѣкѣ  
трнѣтѣомъ пѣннѣю , распнѣнса насъ ради  
прилагѣютъ . нестѣорнѣанѣ же , гѣкѣ ѿ хрѣтѣ  
дѣа лнцѣа глаголютъ . бо стѣнѣ вѣлнѣкнѣ  
пѣстѣ въ сѣбѣшѣ ѿ недѣлю , млекѣо ѿ сырѣ ,  
ѿ гѣнца гадѣтъ . ѿ прѣснѣокнѣ слоужатъ .  
ѿ вѣнѣо водѣ не вѣнѣютъ , ѿ вѣнѣкаа нарѣ  
чнѣа нѣменѣа , крѣтѣ своѣа крѣстѣтъ ,  
рѣкше ѿсѣѣютъ . ѿ месалнѣанѣхъ ,  
ѿ же соутъ нѣнѣ глаголемнѣнѣ бѣгомнѣнѣ .  
Месалнѣанѣ манихѣнскою ѣреснѣю недоугѣюще ,

приѡбрѣтша и ѿна сквернѣнша . бладѡтъ  
 бо ꙗко оумъ челоѡческѡ ѡбѣсѡвъ держимъ  
 ѣсть , и челоѡческое ѣстество бѣсѡмъ при  
 ѡбщѣно ѣсть , и крещеніе не совершѣетъ члѣка ,  
 ни помогѣетъ ѣмоу , ни причащеніе , но  
 токъмъ ѣдина глаголемаѡ ѡ нихъ мѣтва :  
 и глѡтъ , ꙗко ѣстество соуть слаа внасъ ,  
 и приѡбщеніе женнхѡво почюитъ дѡша , ꙗко  
 же жена смѣсѣвшисѡ съ мужемъ своимъ .  
 крѣтѡ не навѣдатъ , бѣѡ нечтѡтъ : хотѡщѣи  
 ѡ нихъ ѡрѣзѡютъ дѣторѡдныѡ своѡ оудѡ ,  
 кленѡтъ безбоѡзніи : рѡтѡтъ , прокан  
 наютъ ѣресь свою . таковыѡ пагѡубѡ насытѣн  
 всѡ , и ѣлевтерѣи педагогѡнскѣи , котѡѡ  
 прѣобрѣте достѡйнаѡ себѣ , и повелѣ мнѡхѡ  
 со двѣма женама на одрѣ спѡти и ѣдино лѣто  
 вѡдержѡтисѡ , прочее же безстѡднѡ смѣшѡ  
 тисѡ , и со своѣми сродницами нестыдѡ  
 гла щесѡ ни какоже . Петра архіѣпѣпа ѡлезѡн  
 ѡ дзрскагѡ къ венѣтскомѡ архіѣпѣпѡ : бѣже  
 сѣи при патрїарсѣ константїнѡ града , ѡлезѣн .  
 Ни гдѣ же нѣсть напѣсано первопрестѡлникѡ  
 ѡ киѡнскомѡ , рѣкше венѣтскомѡ , име  
 новѡтисѡ патрїархомъ : во всемъ бо мѣрѣ ,  
 пѡть патрїарховъ познѡхомъ ; римскаго :

## И ѿхъацыцарѣхъ

константи́на града , александрскаго , анти  
 охі́йскаго , и іеросали́мскаго . ꙗкоже бо  
 тѣло наше патію чюветвъ стронтеа ,  
 такъ и хрѣтово тѣло , еже естъ вѣрныхъ  
 цркви , ꙗкоже патію чюветвъ , патію пре  
 стѡлъ патриаршескихъ стронтеа . еже при  
 чащатиса опрѣснокъ , вѣтхїа жертвы при  
 чащеніе естъ , а не новаго завѣта . не  
 опрѣснока бо хрѣтосъ , но хлѣвъ пріемъ благо ма , рн  
 слови , и рече , прїиміте и гадіте , ꙗкоже  
 глаголютъ соглаеню , а , евалістн , и ве а , ко  
 лікїн павелъ , азъ рече прїахъ , ꙗкоже рма  
 и предаѣ вамъ , ꙗкѡ гдѣ іѣ хрѣтосъ , внощъ  
 въ нюже предаашеса , пріемъ хлѣвъ и благо  
 даривъ преломн , и рече , прїиміте и гадіте .  
 тѣмъ мы плоть хрѣтову живѣ и ѿвоженѣ  
 гадоуше , оуже нѣсмы по законѣ , но по благо  
 датію . законъ же елікѡ глаголетъ , соущи рн , па  
 въ законѣ глаголетъ : вѣтхїа мїмѡ и  
 доша , и се вса быша нова . хотащїи же  
 гастн опрѣсноки , понеже глаголютъ ꙗкѡ  
 хрѣтосъ гадѣ , да и ѿверѣжѣтса , понеже и хѣ  
 ѿверѣзаса . но вопіетъ павелъ , азъ павелъ га , саї  
 глаю вамъ , ꙗкѡ аще ѿверѣжетса , хрѣтосъ  
 вамъ ни чтоже полздетъ : и дѣже ꙗкѣ естъ

ꙗкѡ прѣже законныа пасхи вечера бысть  
 хрѣтова, рече бо еѡаннѣтъ ісѡаннѣ, ведоша  
 іса ѡ каіафы въ преторѣ, да не ѡсквернатса,  
 но да іадатъ пасху. прѣжде же законныа па  
 схи, не бѣ въ законено іасти ѡпрѣснокъ.  
 десѡнта архієписѣпа бѡлгарскагѡ ѡтрієхъ по  
 сланіи ѡ тѣхъ же ѡпрѣсноцѣхъ ѡпервагѡ  
 посланіа. Ѣже съботы со ѡпрѣсноки хра  
 наше, Ѣ глаголюще хрѣтіаны быти, ни жѣ  
 дове ни хрѣтіане чѣсти соуть: подобни соуть  
 кожи рыси, ꙗкоже великіи васіліи глеть,  
 еѣже шерсть ни черна есть, ни ѡнѣдъ бѣла.  
 гла ма Блженнагѡ нѣла черноріца посланіе къ хари  
 клію презвітерѣ сѡрово напѣдающѣ насогрѣ  
 шающыа, Ѣ глаголющѣ недовлѣетъ напока  
 лніе исповѣданіе оустѣнъ, аще дѣла поствни  
 ческаа невоудѣтъ. Сѣлѡ мнѣшимса  
 бжѣственагѡ писаніа неразѡмѣа, понеже  
 токъмѡ во едѣной тогѡ чѣсти гнѣвъ іавлаа  
 бжѣн, помыслѡмъ понѣкъ во всемъ до конца  
 писаніи, Ѣзліана бжѣа челоѡколюбіа ни  
 како же вѣдын, во образѣ пастыра бра  
 жіа дѣла творѣа, слѣи бѣшѡ продавъ агныца  
 нечѣаніа ради. нехотѣа пріати воѡмѣ рече  
 ныгѡ прѡрокомъ іезекіилемъ, ꙗкѡ кроѡе

погнѣшаго ѿ рѸкнѣ пастыра взышоу . какѡ  
ты смѣешн чѣка погубѣти ѿчланиа ради ,  
занебоже хр҃тосъ дшю свою дати не ѿречеся ;  
какѡ ѿбнлнѣншею печалію потопнѣти тщи  
шнса фаустна , предвсѣми исповѣдаша  
своа грѣхн сомногн смрненіемъ , ебоже ве  
лнкн Павелъ сотворнѣти не восхотѣ : по познн  
нн бо грѣхъ прнскон паче согрѣшнвшаго , и  
любовь твердѸ и крѣпкѸ имѣти кнемоу корн  
нданѡ молашеса . илн гакѡ паче подобаше  
насаждѣти виноградъ хр҃товъ , празденъ и бкѣ  
и лѣннвъ есн . ѿсѣцѣти же насаждѣныа  
оуже ѿ негѡ ивнѣ цр҃кве метѣти борзъ и б  
какъ и бодаръ и тшаланъ сотворнлса есн . не  
г҃лн оубѡ чѣче , гакѡ дѣломъ согрѣшнхъ ,  
словесыже токѡ исповѣдающнхса непрне  
млетъ гдѣ . таковаа оубѡ г҃ла , не далече  
есн чнстыхъ оубѡ словесы , нечнстыхъ же дѣ  
лесы , невѣждныхъ накатннъ : понеже оубѡ  
онн премножествомъ безоумна , и бѡвестн  
не полѣзныа , да нерекоу дшетаѣнныа ,  
по крещенн всако покаанне ѿмѣщѣтъ . ты  
же нн понѣ словесы бывающаго покаанна не  
хощешн прнѣти : и паче велнкаго оногѡ  
мыша монса на празденѡ , но стлѡ

## НІЛА ЧЕРНОРІЗЦА

прилѣжнѡ кóзлицѡ ѡ грѣсѣ ѡ архієрѣа  
 ѡарсона възысковаше . гавлаше бо исповѣ  
 даніе всѣкіа дѡшн согрѣшшїа , тѣмже и  
 прощенїа полѡчѡхѡ . добрѣ бо гакѡ воісти  
 нѡ , и паче лѣпѡ крѣпцѣй дѡшн дѣлы творї  
 ти исповѣданїе , гакѡже пощенїемъ и бдѣніѣ ,  
 и наземлїи леганїемъ наврѣтнїи и пóпелѣ пó  
 стланѡ соущѡ , и мїлостынею же нещадною ,  
 и тїхюю , и ииѣми плоды дóжными и звѣ  
 стномѡ покаанїю . аще же ѡ презрѣнїа илї  
 ѡ напáсти иѣкіа , илї ѡ немоци иѣкіа ,  
 илї ѡ лѣности многїа не стáжетъ ктò пре  
 ждереченныхъ пóмоци , и оустнѡ исповѣда  
 нїа , не ѡмѣшетъ иже зачеловѣческіа грѣхї  
 и занечестїа , и засквѣрны великіа оумрѣн  
 іѣ гдѣ , и словесїи покаанїе : но прїемлѣ , гакѡ  
 приношенїе приносїмое ємоу , гакѡже и монсїи  
 шерсти кóзла , єже єсть всегò хóуждыше ,  
 єз багрóмъ честнѣи и є слáтомъ , и со ииѣми .  
 котóрыми болѣзньми и трѡды мытарь спасѣ  
 сѡ ; не простыими ли глы смиренїа . кїмиже  
 поты и трѡды разбóйникъ со крѣтѡ в рай вселї  
 сѡ ; не малымнан глы , и исповѣданїемъ  
 хрѣтóва царьства . смотри оубѡ презвїтере , не  
 тóмкѡ ѡ бгѡ , но члколюбіа не ислѣднмагѡ ,



ѿакоже рече писаніе когда ѿ нашего лица ,  
 ѿако мати твоа велика на мнѣ . велики бо  
 согрѣшающимъ намъ , велики и занкетъ  
 кающимъ намъ море своего многаго блго  
 сѣрдїа , оугашающе огнь слъз нашихъ . по  
 мыслати бо долженъ еси не токмо соудъ ,  
 но и члколюбїе хртово , наказающего на полѣ  
 зное члческїи родъ , нехудаща и страждаща  
 е нами , да непогнбнемъ . себо и навдоходносоръ  
 всакъ образъ слобы безчеловѣчїа же и не  
 чѣстїа сотвори въ , и кровми земаю напои въ ,  
 и николиже ничтоже возрастн въ подобнаго  
 помысла , но противна себе бѹ сотвори въ :  
 обаче егда въ свѣра преложїса , и скотъ  
 бысть бжїимъ едомъ , словесы токмо не повѣ  
 даса , и глаголы малыми : и иже безчисленна  
 безаконна дѣлесы , абїе и мати бжїа  
 прежде такваа еднѣшаго на послѣдокъ на  
 сладїса , и воспрїатъ црѣскїи прѣболъ и овра ,  
 и чѣсть ѿбнльнѣйшю получи , ѿакоже глаше  
 гдъ , ѿако аще оуканетъ гарость твоа на нѣ  
 коего еднма , пакн того нецѣлю . азъ  
 прогнѣваюса , и азъ оущедрю . не глаголи  
 оубо не вѣждьни , ѿако простыхъ глаз бѹ  
 покаанїа не прїемлетъ , понеже время есть

## НИЛА ЧЕРНОРИЦА

ГЛАГОЛАТИ КЪ ТЕБѢ , ГАКШ ПРИНОШЕНІА ОУБШ  
 БОГАТАА , СЛАТОЖЕ И СРЕБРѸ , И ГАЖЕ ПОСНХЪ ПРИ  
 ЕМАЕТЪ БГЪ , ДВОЮЖЕ ЦАТЪ ВДОВИЦЫ НИКАКО  
 ЖЕ . И КАКШ ОУБШ ВЪРОВАТИ МА СОТВОРИШИ ,  
 ГАКШ ИМАШИ РАЗУМЪ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНИИ  
 ПРОСТШ СПЕШ ВОПИЮЩШ ВО ЕВАЛІИХЪ , И БЪСТЬ  
 БОЛА ОЦА МОЕГѸ , ДА ПОГИБНЕТЪ ЕДИНЪ ШМЕ  
 НИХЪ СНЪ ; ТЫЖЕ МНОГИ И ВЕЛИКИ ХОЩЕШИ  
 ЛИШИТИ СПЕШИА , ПОНЕЖЕ ГЛАГОЛЕШИ ГЛАГОЛЪ  
 ЕДИНЪХЪ НЕПРІЕМЛЕТЪ БГЪ . ГДѢЖЕ ПОЛО  
 ІСАІА ЖИШИ РЕЧЕННОЕ ШГДА ИСАІЕМЪ ПРРКОМЪ :  
 ИГ ГЛАГОЛИ ТЫ ПЕРВІЕ ГРѢХИ СВОА , ДА ШПРАВДИШИ  
 СА . ПРИЕМЛЕТЪ БО СОЗДАВШИ НАСЪ ШХОТАЩНХЪ  
 СПАСТИСА , НЕТОКМШ ЧИСТОТЪ И ПРАВДЪ И  
 И МЧНЧЕСКОЕ СТРАДАНИЕ , И ПОСТНИЧЕСКОЕ ЖИ  
 ТІЕ БЛГОУГОДНОЕ , НО И СКОРЬКЪ БЫВАЮЩЮ ШГРѢ  
 СѢХЪ И ТОЛЧЕНІА ЧЕЛА , И БІЕНІЕ ПЕРСЕЙ И КО  
 ЛѢНЪ ПОКЛОНЕНІЕ , И РОУКЪ ВОЗДѢАНІЕ І БОЛѢ  
 ЗНІЮ СЕРДЕЧНОЮ , И ШБЛОБЫЗАНІЕ БЛДНИЦЫ  
 ВЛАДЫЧИЪНИ НОЗѢ ШБВѢМШИА , И СѢТОВАННЫИ  
 ШГРѢСѢХЪ ГЛАСЪ , И ВОЗДУХАНІЕ ИЗГЛУБННЫИ  
 СЕРДЕЧНЫА . ПЛОДЪ ОУСТЕНЪ ИСПОВѢДАЮЩИХЪСА  
 ИМЕНИ ХРТА ІСА , И ПЛАЧЕВНОЕ РЫДАНИЕ , И КА  
 ПЛИ СЛѢЗНЫА , И ПОМЫСЛЫ ПЛАЧЮЩА , И СОВѢ  
 ЕТЬ І БОЛѢЗНІЮ ВОПИЮЩШ , И ВЗНРАНИИ ОЧИЮ

къ харикаію презвітеръ , гла , ма

прнблїжнш къ бгѹ възгладяюще , и плачю  
щеса діавола нападєніа , и стѹженїа вели  
каго , и евоа немощи : еаже овн оубо  
шчеловѣкъ протївїтїса мѹгѹтъ мѹжествѹ  
многнмъ : овн же немѹгѹтъ ко искѹшенїю  
оудѹбѹ зловлѹемн соуще , и скѹри нападєніе .  
швсѣхъ же снхъ , ихъ же прѣжде рекѹхомъ ,  
со всѣми сїми прїемлетъ бгѹ и оустѹ , по  
дѣдѹ глїющѹ , согрѣшнхъ гдѹ моемоу , слоє  
сотвѹрь прѣнїмъ . многа же соѹтъ шнїѹдѹ бы  
вѹюща шчеловѣкъ согрѣшнхъ , мѹла же  
мнїма бытї , велико же спасєніе сотвѹюща  
кающнмса шсвоїхъ грѣсѣхъ . смотриже и ве  
лїкаго монсѹ , пѹче же бгѹ нмъ законъ  
полагѹща и повелѣвѹща , не токмо воли  
и козлы и овцы шсогрѣшенїнхъ прнносїти  
гдѹн (таковѹ бо и многа соѹтъ богѹтыхъ)  
но и знемѹшнхъ сїлою дѹшевною многое  
пѹче промыслєніе , спасєніа рѹди творѹщѹ ,  
немощи оубѹгнхъ споспѣшно и прекланѹ  
ющаса къ смнрєнымъ , да не шчѹютса :  
дѹже до голѹбїи и гѹрлицы , и мѹлы мѹкн  
прнносїти законъ положьшаго . И ты же  
нїѣ презвітере неднчнжай , но прїеман  
сѣрдце сокрѹшенѹ , и смнрєно , и согрѣвѹн ,

## И́ЛА ЧЕРЮ́РИЦА

И СОЗДА́Й , И СПАСА́Й : НЕ ТО́КМО ПАДО́ВЪ И  
 СПРАВЛЕНІА ТА́ЖКИХЪ ѿ СОГРѢШАЮЩИХЪ ИЗЫ  
 СКОУ́А ДѢЛЫ ПО́СТНИЧЕСКИМИ , НО И СЛОВЕСА ПРИ  
 ИМА́А КАЮЩИХСА ѿ СВОИ́ХЪ ГРѢСѢ́ХЪ , И СО  
 МНО́ГИ СМИРЕНІЕМЪ ИСПОВѢДАЮЩИХЪ ТЕБѢ ,  
 ГА́ЖЕ СЛА́Б СОДѢ́ША . ВЕЛІ́КА ОУ́БѼ ЕСТЬ ПО  
 КА́АНИА СІ́ЛА , ГА́ЖЕ НА́СЪ , ГА́КО СНѢ́ГЪ СОТВО  
 РА́ЕТЪ , И ГА́КО ГАРНИ́ ОУ́БѢЛА́ЕТЪ , АЩЕ  
 И ПРѢ́ЖДЕ БЫ́ВШИИ ГРѢ́СИ , МНО́ГИМИ ВРЕМЕНЫ  
 ѿЧЕРНИ́ША ДОУ́ШЮ АДКА́ВЫМИ ДѢ́ЛЫ И ПРЕШЕРА  
 ЗИ́ША . РЕЧЕ́ БО БѢ́З КАЮЩИХСА ѿ СВОИ́ХЪ ГРѢ  
 СѢ́ХЪ , СТО́ИТЕ НА́ЗИ РАЗУ́МЫ , ГА́КО ѿСОУ́  
 ЖДЕНИ И ОУ́НЫЛИ , И НАПНШОУ́ ДЕРЗНОВЕНІ́Е ,  
 И ГА́КО ПРА́ВЕДНИЦЫ ВѢ́НЧА́ВШЕСА ѿИ́ДАТЕ ,  
 ШЕДРО́ТЫ БО МОА́ НА ВСѢ́ХЪ ДѢ́ЛѸХЪ МОИ́ХЪ .  
 ТѢ́МЖЕ И ГЛѢ́МЪ КЪ БГ҆У́ , ДѢ́ЛА Е́СМЫ РОУ́КѸ  
 ТВОЕ́Ю . ПИ́ШЕТЪ БО ВЪ КНИ́ГАХЪ І́СОВАНУ́ХЪ ,  
 ГА́КО ГДѢ́ О́ЧН ДО́ЛѸ ПОНІ́КШИИ СПАСА́ЕТЪ , И  
 СПАСЕ́ШНЕСА ВЪ ЧИСТОТѢ́ РОУ́КѸ ТВОЕ́Ю ; СЕ́ЖЕ  
 Е́СТЬ И ГРѢ́ШНИКИ СПАСА́ЕТЪ БГ҆У́ , ДО́ЛѸ ПОНІ́  
 КШЫА ВЪ ПОКА́АНИИ , И ВЪ СМИРЕНІ́И МНО́ЗѢ́ ,  
 ДЕРЗНО́ ГА́КОЖЕ МЫ́ТАРА́ СМИРЕННА́ГО , БІ́ЮЩА ВЪ ПЕРСИ  
 ВЕННА́ГО СВОА́ И ГЛАГО́ЛЮЩА , БЖЕ ѿЧІ́СТИ МА ГРѢ́ШНА  
 ГО . ТѢ́МЖЕ И ГДѢ́ КЪ ТАКОВЫ́МЪ ГРѢ́ШНИКОУ́  
 РЕЧЕ́ , ПРИКЛОНИ́ТЕ МН ДѢ́ШИ ВАШИ И́З ГЛУ́БИНЫ

къ хариклію презвітерѸ , гла , ма

ѡакѡ ѡсѸждѣнн , и тѣѡже вѣнцы прѡведнѣи  
прїимїте ; Тако спасаются понїкшіи дѣ  
тельною добродѣтелию , не дѣланїемъ бжїихъ  
повелѣнїи , но члѡколюбїемъ бжїимъ и испо  
вѣданїемъ иже со многимъ смиренїемъ и со  
крѸшенїемъ срца , своѡ грѣхї исповѣдавъ .  
Онъ оубо таковымъ образомъ спасается  
покаянїа , и глѸбнїю смиренїа , тѣже  
спасенєа въ чистотѣ роукѸ своєю ; рѣкше въ  
блгїихъ и добродѣтельныхъ дѣанїихъ . роуцѣ  
бо писанїе добродѣтельныхъ дѣанїи нари  
цати ѡбыкло єсть , спасаєса зовы ко гдѸ ,  
сохранї дшю мою влѡко хртѣ , єда когда по  
крадетъ ма діаволъ прельстївъ ѡ правды , и  
оуподоблюєа сънизходящими въ ровъ .

ровъ же именуєтъ адъ , и тмоу ада  
грѣхобнѸю . беспрестанн оубо  
молї спѡ гла , спїи раба  
твоего влѡко оуповаю  
цаго ната .

;

;

;

;



гла ѿ свѣтка бжтвенныхъ новыхъ заповѣдей,  
мѣ иже въ бжественномъ знаслѣдїи цркви и тинїи на  
различны заповѣди, сходящеса подобно  
сз бжественными и священными правилами, и ѿ  
обилїа своєю крѣпость дающе. Имъ же чїнъ  
нѣкїи и число положихомъ, да въ скорѣ  
ѿвращетса искомая глава: понеже ѿко  
речено есть, ѿ различныхъ заповѣдей быти  
сочтаными ѿкоже писано есть заѣс правилами  
соборными, лежащихъ заповѣдей, и главъ.  
ѿ ѿ первыхъ и великихъ бжїихъ дарѣхъ, и  
ѿ подобенїи бжественнымъ и священнымъ пра  
вїамъ чести. ѿ томъ, ѿко подобаетъ  
первое смотрѣти житїа хотящаго поста  
вити епископа, и каковымъ подобаетъ въ  
нѣмъ быти, и ли не быти. ѿ томъ, ѿко  
не подобаетъ епископу кромѣ своєї цркви  
болѣ лѣта пребыти безъ повелѣнїа царєва:  
ни безъ ставланныхъ писанїи ходити, ни  
прежде священнаго патриарха, ни почисломъ  
же ѿ нихъ же соуть предѣлъ гавїтнса цркви,  
и како подобаетъ возвѣщати ѿ нихъ.

Ѡ тóмъ , ꙗкѡ небыти причётникѸ негрѡ д  
 мотнѸ . Ѡ тóмъ , ꙗкѡ не подобаетъ поста ꙗ  
 влати въ цр҃ковь діаконісы мѣнши паті  
 десяти лѣтъ . нежити же єнею лицоу за  
 зорнѸ . єіюже растлѣвшаго мѣчномѸ повинѸ  
 ти мѸченію . Ѡ монастырѣхъ ѿ ѿмнісѣхъ , ѿ  
 ѿ ѿ житіи мнішескомъ . ѿ ѿ тóмъ , ꙗкѡ  
 не подобаетъ безповелѣніа єпископа нико  
 моуже здати монастырѡ . Ѡ тóмъ , ꙗкѡ ѿ  
 не подобаетъ въскорѣ пострици ни свободна  
 ни раба . Ѡ рабѣ претерпѣвшемъ три лѣта ѿ  
 въ монастырѣ . ѿ ꙗкѡ подобаетъ ꙗже  
 ѿ немъ творити . Ѡ ѿ метajúщихъ образъ ѿ  
 постриженіа . Ѡ тóмъ , ꙗкѡ ѿ имѣти ꙗ  
 власть хотѣщемѸса пострици , прѣжде  
 вхóда въ мнѣть оуправити свое имѣніе :  
 ꙗще ѿмать женоу ѿли дѣти , подобное ѿмъ  
 да сотворитъ . Ѡ преходajúщихъ ѿз мона  
 стырѡ въ монастырь , ѿли причётникомъ  
 бѣвшимъ . ѿ ѿ тóмъ ꙗкѡ не быти починѸ  
 ꙗгоуменѸ , рѣкше по ѿзволѣнію не достóй  
 номѸ . Ѡ причётницѣхъ ѿмоуцихъ распрѡ  
 другъ съ другомъ , ѿли позываемыхъ  
 нѣкихъ насоудъ , бóлѣ двою мѣхъ , не ѿжн  
 дати сѡда , ꙗще ѿбращетса причётникъ

## В СѢНТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- КАЗНИ ДОСТОИНЪ , ЧТО ПОДОБАЕТЪ ТВОРИТИ .
- ГІ Ѡ ЦРКОВНЫХЪ НЕПОДВИЖИМЫХЪ ВЕЩЕХЪ ; РЕКШЕ Ѡ СЕЛѢХЪ И Ѡ ВИННОГРАДѢХЪ . ГАКѠ НЕ ПОДОБАЕТЪ НИКОМУЖЕ ЕПІКПѸ ПРОДАВАТИ ИХЪ БЕЗВѢДѢНІА КОНСТАНТИНА ГРАДА ПАТРИАРХА .
- ДІ Ѡ ЦРКОВНЫХЪ ВИННОГРАДѢХЪ , И Ѡ САЖАЕНІИХЪ , КОТОРЫМЪ ОБРАЗОМЪ ПОДОБАЕТЪ ѠДАТИ НАСАЖЕНІЕ . Ѡ ЦРКОВНЫХЪ БЫВАЮЩИХЪ ВЪ ЛЮДСКІИ ДОЛЗѢХЪ , И САДЫ ТВОРАЩИХЪ , РЕКШЕ ВИННОГРАДЫ САДАЩИХЪ , ДРОУГЪ ВЪ ДРОУЖИНИХЪ МѢСТѢ
- ЗІ БЕЗЦАРѢКА ДАРА . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ ДАИМАТЬ ВЛАСТЬ ІЕРОСАЛИМСКАА ЦРКВЬ , ПРОДАТИ СВОА .
- ЗІ Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕДОСТОИТЪ ПРЕОБРАЗОВАТИ МОНАСТЫРА ВЪ ЛЮДСКАА ѠБІТЕЛИЩА .
- ИІ Ѡ ТОМЪ , ЕЖЕ НЕ ТВОРИТИ ПАКОСТИ ПРИЧЕТНИ
- ДІ КѸ ГІВЛЕНІА РАДИ . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕ ѠДОЛѢТИ , НИ ГИѢВАТИСА НА ѠСТАВЛЬШАГО СЛОУЖЕВЪ МОНАСТЫРЬСКЮ КОЕА ЛЮБО РАДИ ВИННЫ .
- КІ Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕПАЧЕ МѢРЫ ПОСТАВЛАТИ ПРИЧЕТНИКИ , НИ ПРИЧИТАТИ ѠБІЛИЩЕ . ТАКОВАА ЖЕ ПРЕСТѸПАЮЩА ПОДОБАЕТЪ ВСАЧЕСКИ
- КА ПОВІННА СОТВОРИТИ . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НИ КОМУЖЕ ВЪЗЛЕМЪ ДАЮЩУ ДѢЛАЮЩЕМУ ЗЕМЛЮ НЕ ПОДОБАЕТЪ ДЕРЖАТИ ЗЕМЛНІ ЕГѠ , И КОЛІКѠ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ЛІХВЫ ВЗНИМАТИ Ѡ НЕГѠ .



Ѡ томъ , ꙗкѡ починѹ закона подобаетъ ꙗкѡ  
 имѣти правнаа четырехъ совѣрѣ . и потѣхъ  
 повелѣнію ѡправданіа патриархъ и ѡбласти  
 хранити . Ѡ томъ , ꙗкѡ нестѹжатн честнымъ ꙗкѡ  
 домомъ . рекше мнѣремъ , работамн сквѣ  
 рнымн нхъ зданій , кромѣ поутнаго ѡчнщѣ  
 ніа илн мостнаго зданіа . Ѡ повелѣннемъ ꙗкѡ  
 чѣтнымъ домомъ четыредесате лѣтъ прешѣ  
 ствѣи и положенныхъ наслѣдникѡмъ истаза  
 ніа . Ѡ повелѣвающихъ въ завѣтѣ дѣлѹ блго ꙗкѡ  
 честнѹ произыти . и ꙗкѡ небрегоущи наслѣ  
 дникомъ ѡстранѣ тоа епѣпа понѹженн боѹ  
 дѹтъ , ꙗще и ꙗже соѹтъ лоучшаа ѡзавѣща  
 вшихъ , илн давшихъ ѡречѣна быша имъ .  
 Ѡ оуставленѣмъ времени положеннѣ иста ꙗкѡ  
 заніа . и ѡ образѣ проданіа , и цѣны , и  
 измѣны , ꙗще потреба боѹдетъ . Ѡ томъ , ꙗкѡ  
 ꙗкѡ никомѹже неподобаетъ здати мнѣрѣ  
 безповелѣніа епѣпа . и ꙗще первое неѹготовѣн ,  
 ꙗже соѹтъ потреба навозданіе кандѣломъ  
 и свѣщамъ , и наѹкрашеніе црѣкве , и напѣ  
 цю работающимъ въ ней постаѣннн .  
 Зачѣло заповѣди , ꙗже начѣло , ѡ правлѣ  
 нїихъ , и ѡ стѣжнїихъ . Ѡ творѣщихъ сѹды ꙗкѡ  
 и и избраніа епѣпомъ , ꙗкѡ подобаетъ быти .

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- кд** Ѡ томъ , аще три епископи не ѡбращутся ,  
 достѡйно естъ при двою и при единомъ избранію  
 а быти на еписѡпство . Ѡ томъ , гакѡ пошесть  
 мѡвъ , по избраніи поставити еписѡпа . внаже  
 тѣмъ , ѡжданіа избраніе бываеть .  
**ла** Ѡ томъ , гакѡ подобаеть заступити клеветѡ  
**лв** шаго и непоказѡщаго вныи . Ѡ обычаехъ ,  
**лг** рекше ѡ свободѣ кожда цркви . Ѡ соущихъ и  
 еше повлѣстію родители , и хотѣши постави  
 тиса еписѡпомъ . и ѡ томъ гакѡ неподобаетъ  
 еписѡпѡ , или мнѡхѡ претавникѡ , или печѣ  
 льникѡ быти ѡ имѣніи , или ѡ дѣтѡхъ комѡ .  
**лд** Ѡ причетницѡхъ позываемыхъ , да боудутъ  
 претавницы , или причетницы родникомъ  
 своимъ , и какѡ подобаеть сѡхъ составлѣти .  
**ле** Ѡ томъ , гакѡ ни единомѡ причетникѡ , или  
 посѣлникѡ , или пороучникѡ , или претавникѡ  
 нѣкоегѡ домѡ неподобаетъ поставленѡ быти .  
**лс** Ѡ томъ , гакѡ неподобаетъ влѣстелю наследни  
 предѣставити еписѡпа воскресѣтельство безъ пове  
**лз** лѣніа црква . Ѡ томъ , гакѡ неподобаетъ  
 причетникомъ тавлѣамн играти , ни напо  
 зорица ходити : и ѡзапрещеніи , еже естъ  
**ли** ѡ томъ повелѣно . Ѡ томъ , гакѡ не ѡудити  
 еписѡпа , ѡплетити своего причетника .

Ѡ тóмъ , ꙗкѡ не подобаетъ ни комѹ же безъ ѡд-  
 расѡжденїа ѡлучити когò ѡстагѡ ѡбщенїа .  
 Ѡ тóмъ , ꙗкѡ не подобаетъ епѣкѡ своима мѣ-  
 рѡкама бѣти . когò . Ѡ иъверженыхъ попрá мѣ  
 внашмъ , илѣ заточеныхъ , и нехотáщихъ  
 послушати . Ѡ тóмъ , ꙗкѡ ни единомѹ мѣ  
 же причетникѹ , небѣти неграмотнѹ , илѣ  
 женѹ поемшѹ ѡреченнѹю бжественнымн прá-  
 вилы . Ѡ поставленїи црковныхъ чинѡвъ , мѣ  
 колїка лѣтъ подобаетъ коемоѹждо въ чїнъ  
 въ веденѹ бѣти . Ѡ ꙗвлшмса клеветни мѣ  
 цѣ накомъ любо поставленїи .  
 Ѡ тóмъ , ꙗкѡ не подобаетъ дїаконѹ и по мѣ  
 дїаконѹ по поставленїи женїтиса .  
 Ѡ повелѣнїихъ и запрещенїихъ , по поставлѣ мѣ  
 нїи женáшимса . Ѡ тóмъ , ꙗкѡ не подо мѣ  
 баетъ бѣти причетникѹ совѣтникѹ , илѣ  
 въ людехъ радникѹ . Ѡ тóмъ , ꙗкѡ не мѣ  
 достóнтъ четцоѹ на болшїи степѣнь взыти  
 ѡженївшемѹса второѣ , илѣ ѡреченнымн за-  
 кономъ бракъ имоущѹ . Ѡ образѣ приноше мѣ  
 нїа правнтель , илѣ пекоущимса чтнѣмн  
 мѣсты , аще что хотѣ принести ѡ своего  
 имѣнїа . Ѡ причнтаемыхъ въ причетъ рабѣ . и  
 Ѡ поставлáющихса иже соуть въ писанїи на

## ВЪ КНИЖКѢ НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

НЕ ЛЮДЕЦѢМЪ . Въ томъ , ꙗко власть имѣти всакомѹ причѣтнику , еликоже имѣніе прійдетъ къ нему , аще и повластію родителя не есть . Въ златниѣхъ или въ грѣхобниѣхъ книжѣхъ свидѣтельствующиѣхъ презвитерѣхъ , или на діаконѣхъ . Въ томъ , ꙗко подобаетъ причѣтнику , или иному кому благоговѣнну , образу за влѣсти вни , прежде суда епископа превластелемъ . И како подобаетъ еписку , или властельскѹ суду , или соборному мѣне что имѣти . Въ томъ , ꙗко не подобаетъ властелю причѣтника въ грѣсѣхъ совершаема , прежде суда епископа судити . аще же въ златѣхъ есть вина безпоручникъ и безклеветы , исповѣданіе приводимомѹ изложити .

ИС Въ томъ , ꙗко не подобаетъ градомѹ властелину црковнаго имѣніа искати , ни суда из црковнаго правити . Въ томъ , ꙗко подобаетъ еписпомъ , востающыа внихъ расприти и вни прѣмитрополитомъ исправлѣти .

НЕ ПРИБЫВАЮЩИМЪ ЖЕ ВЪ ТОМЪ СУДѢ , ОБЛАСТИ ТОА ЕПСКПѢ ПАТРІАРХѢ ВОЗВѢСТИТИ ШТО .

ИИ Въ томъ , аще причѣтникъ , или мирскій члкъ имать на еписпа , или на митрополита что .

ИД Въ томъ , ꙗко ни единого же спорученіа ,

илѣ исповѣданіа не искати епѣмъ ѿ соперни  
 ка . Ѿ томъ , гакѡ не подобаетъ иконѡмъ , ѿ  
 илѣ иномъ правителю чѣтныхъ црѣвей , ѿ  
 бѣгати своего епѣпа прѣжде исправленіа  
 вещи , и помыслимъ преложеніа .  
 Ѿ оумирающихъ иконѡмѣхъ , и прѣже скон  
 чаніа не изглавшихъ ѿ монастырскихъ ве  
 щехъ . Ѿ томъ , гакѡ не подобаетъ епѣпа илѣ  
 причѣтника , ѡбрѣтающагося въ констан  
 тинѣ градѣ , повлчѣти на соудъ , гакѡ  
 не соудеть начатокъ во странѣ ихъ .  
 Ѿ томъ , гакѡ не пошати посолника за  
 своего емоу епѣпа , илѣ за мирскаго члѣка ,  
 илѣ за долгъ црѣковны людѣи , акѡ заповѣди  
 неимать ѿ томъ , ни самъ себѣ въ виноу вложѣ .  
 Ѿ томъ гакѡ ни единого же стуженіа пріати  
 работы ради нѣкіа ; илѣ поставленіа епѣ  
 ископмъ , посылаемымъ въ царь градъ , илѣ  
 во ино нѣкое мѣсто . Ѿ томъ , гакѡ ѣ чѣ  
 стію акѡ прилчѣтса позвати всакого при  
 чѣтника на соудъ , постницы же илѣ черно  
 рѣзницы посолникмъ ѡбѣтъ да творятъ  
 Ѿ томъ , гакѡ не подобаетъ мнѣхмъ своихъ  
 пошаніи , илѣ монастырскихъ самѣмъ  
 собою творѣти , но посольникмъ ,

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

И Ѡ ДОСТОИНѢМЪ ИМЪ Ѡ ВЛАСТЕЛѢ ѠМЩЕНІИ .

Ѡ ТѢМЪ , ГѢКѢ НЕДАТИ НИЧТОЖЕ ПОЗВАВШЕМУ  
 ѠТРОКУ НА СОУДЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКА , ИЛИ ПРЕ  
 ЗВИТЕРА , ИЛИ Ѡ ПРОЧИХЪ БГОВОМЪЗНИКАГѢ

ѠБРАЗА , НО ТОКѢ ДВА СТАМЕНА , АЩЕ  
 \*ИМѢНИИ ГРѢХОВНАА , АЩЕ ЛИ Ѡ ИМЕНИ ВНИА БОУДЕ .

Ѡ ѠТРОЦѢХЪ ПОСЫЛАЕМЫХЪ , ИЛИ Ѡ ЦРѢ НА  
 ИСПРАВЛЕНІЕ , ИЛИ Ѡ БОЛАРНИА , ИЛИ Ѡ ПА  
 ТРІАРХА НА ПРИЧЕТНИКА , ИЛИ НА ИНОГО Ѡ БЛГО  
 ГОВѢИНЫХЪ ЛИЦЪ , БОЛЕ ПЕРЕПЕРА , ДА НЕВЗЕ

Ѡ МЛЮТЪ НИЧТОЖЕ . Ѡ ТѢМЪ , ГѢКѢ АЩЕ  
 Ѡ ЕДИНОЙ И Ѡ ТОЙЖЕ ВИНѢ МНОГИМЪ ПОМАНУ

Ѡ ТИ ПРИЛУЧИТЕА БОЛЕ ПЕРЕПЕРА НИЧТОЖЕ ДА НЕ  
 Ѡ ВОЗМУТЪ . Ѡ ТѢМЪ , ГѢКѢ НИ ЕДИННОГОЖЕ  
 СТѢЖЕНІА ИЛИ ПѢКОСТИ , НЕПРІАТИ ЕПѢКУ  
 ЗА ЦРКОВНЫА ВѢЩИ . АЩЕЖЕ Ѡ СВОИХЪ , ТО

Ѡ И ЗА ТРОУДЪ ПОСЛАНОМУ НА ИСПРАВЛЕНІЕ ВЪ  
 ДАЕТЪ , ТОКѢ ИКОНОМЪ , ИЛИ И НАДЪ ПОСТА

Ѡ ВЛЕННЫМЪ , ЦРКОВНАА ПРѢВНТИ ТАКОВАА ВО  
 Ѡ ЗМУТЕА . Ѡ ТѢМЪ , ГѢКѢ НЕ ИМѢТИ

ПРИЧЕТНИКУ ЧЮЖІА ЖЕНЫ ВЪ ДОМУ СВОЕМЪ .  
 АЩЕ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАНЪ БЫКЪ Ѡ ДРУЖИНЫ

Ѡ СВОЕА ПРИЧЕТНИКУ , НЕ ѠСТОУПИТЪ Ѡ ТО  
 Ѡ ГѢ , ЛЕЖАЩЕМУ ЗАБѢ ПРѢВНЛУ ПОВИНЕНЪ

Ѡ В БОУДЕТЪ . Ѡ ТѢМЪ , ГѢКѢ НЕДОСТОИТЪ

ѢПІКОУ НИ ѢДИНОА ЖЕНѢ ИМѢТИ ВЪ ѢПІСКОПІИ .  
 Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ ДА НЕ ЖИВѢТЪ ДІАКОНІСА ВО ѠГ  
 ѢДИНОМЪ ДОМѢ І ЛИЦЕМЪ ЗАБОРНЫМЪ . АЩЕ  
 ЖЕ НАКАЗАНА БЫВШИ Ѡ ТОМЪ , НЕ ПОСЛОУШАЕ ,  
 КАКО ПОДОБАЕТЪ Ю ИСПРАВИТИ . Ѡ ТВОРАЩИХЪ ѠД  
 ВЪ СТЫХЪ СЛОУЖБАХЪ МАТЕЖЬ , ИЛИ ДОСА  
 ЖДЕНІЕ ѢПІСКОУ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКОМЪ ИЛИ  
 САМѢМЪ МОНАСТЫРЕМЪ НАВОДАЩИХЪ , И Ѡ  
 ОУСТАВЛЕНІЕМЪ ТАКОВЫМЪ МУЧЕНІИ .

Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕ ПОДОБАЕТЪ МИРСКИМЪ ЧЕЛО ѠЕ  
 ВѢКОМЪ ИСХОДИТИ СО КРѢТѢ БЕЗЪ ѢПІСКОПА ,  
 И БЕЗЪ ПРЕЗВІТЕРЪ . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕ ПОДО  
 БАЕТЪ ПО СТЕПЕНИ И ПОСТАРѢЙШИИСТВѢ ВСАЧЕ  
 СКИ , НО ПОИЗВРАНИЮ БЫВАТИ ИГОУМЕНѢ : ТА  
 КОЖЕ И ВЪ ЖЕНСКИХЪ МОНАСТЫРѢХЪ .

Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕ ПОДОБАЕТЪ НЕЗНАЕМА ЧЛКА ѠЗ  
 ПРИАТИ ВОМНИШЕСКИИ ЧІНЪ . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ ѠИ  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ СТУЖАТИ ѠСТАВЛЕНІЕМЪ ИМѢ  
 НІА , ИЛИ СТРОЕНІЕМЪ МНІХОМЪ ИЛИ ПРИЧЕ  
 ТНИКОМЪ . ИЛИ ДІАКОНІСАМЪ . АЩЕ ЖЕ ѠСТА  
 ВАТЪ ЧІНЪ , ЧТО ПОДОБАЕТЪ СОТВОРИТИ .

Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ ПОДОБАЕТЪ ПОСТРИГАЮЩИХСА ѠД  
 ИМѢНІЕ МОНАСТЫРЮ ВЪЗМАТИ , ВНЕМЖЕ ПО  
 СТРИГОШАСА . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ ПОДОБАЕТЪ ХО П  
 ТАЩЕМУСА ПОСТРИЩИ , РАДѢЛИТИ ИМѢНІЕ СВОЕ

## Ѡ СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДІЙ

дѣтемъ аще соуть , причестіи же себѣ іиіа и ,  
и взати часть , іакѡ единомѹ ѡ дѣтѣи ;  
и дати ю монастырю . аще же не оуправнѣз  
сегѡ оумретъ , чемоу подобаетъ быти .

па Ѡ постригающиха во ѡбрученіи , или въ со  
пѣ вокупленіи брака . Ѡ томъ , іакѡ не подо  
баетъ родителемъ постригающиха дѣтѣи  
части лишити , ни дѣтемъ хоташима

пг родителемъ ихъ пострици . Ѡ томъ , іакѡ  
не подобаетъ родителемъ ѡ монастырѣи істе

па рзати чадъ своихъ . Ѡ переходящихъ изъ мо  
настырѣа въ монастырь , или ѡставляющіи

пѣ чинъ чемоу подобаетъ быти . Ѡ восхнщѣю  
щихъ на бракъ , или блудъ творящихъ і по  
стницею , или еодіаконисою , или съ чернорі  
зницею , и ѡ оуставленіѣ тѣмъ запрещеніи .

пз Ѡ томъ , іакѡ всѣмн образы ѡ честныѣ до  
мѡвъ подобаетъ таковаа изысковати . аще же  
тогѡ лѣта не ѡмстѣтса таковое , страны  
тоа властелю ѡ томъ не радѣшѹ , ѡ людскагѡ  
комѣта таковое скверненіе моуікѹ да пріимѣ .

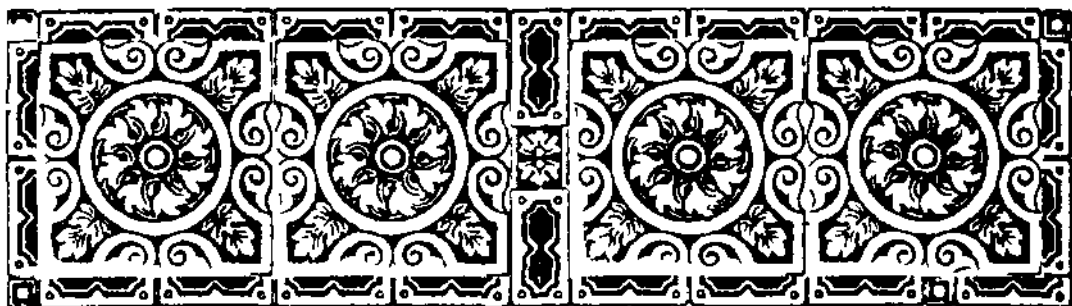
пз Ѡ томъ , іакѡ ни комѹ же не подобаетъ до  
сидити , или поругатиса благоговѣнномѹ  
образѹ , или всѣкомѹ црковномѹ строе  
нію , и ѡ повелѣннѣи таковымъ моуцѣ .



ИҮСТИНІАНА ЦРҪА , ГЛА , ЖЕ

ВЪ СЛѢДѸ ВЕЛИКАГО Б҃ГА И СП҃СА НАШЕГО І҃СА  
ХР҃ТА , И НИѢ СЛОЖЕНІА СВ҃ЯТЫМИ БЖ҃ТВЕ  
НЫМИ ПРАВИЛЫ , СТЫХЪ ЖЕ И БЖ҃ЕСТВЕННЫХЪ  
АП҃ЛЪ , И СТОПАМИ ИХЪ НАКОЕЖДО СОБОРѢ  
ПОСЛѢДОВАВШИХЪ ПР҃ИБНЫХЪ ОЦѢ ПРЕП҃ИСАНА  
БЫША Ѡ РАЗНО ЛЕЖАЩИХЪ ГЛАВЪ , ИЗГЛАШЕ  
НЫХЪ ИЖЕ ВО БЛЖЕННѢИ КОНЧИНѢ , Ѡ ИҮСТИ  
НІАНА ЦРҪА , СЪ СВѢТКОМЪ БЖ҃ЕСТВЕННЫХЪ НО  
ВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ , ЕЖЕ НЕ ТОКМО ПРАВО  
ВѢРНЫХЪ НАШИХЪ ОЦѢ ПРАВИЛОМЪ ПОСЛѢДѸ  
ЮТЪ , НО И Ѡ ЦР҃ВСКІА КРѢПОСТИ ГОСПОДЬ  
СТВО ДѢРЖУТЪ СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ,  
ЗАКОННЫМЪ ЖЕ И БГОУГОДНЫИ ,  
ПОЛЕЗНОЕ ВСЕМОУ ЧЕЛОВѢ  
ЧЕСКОМУ СОЗДАНІЮ  
БГОПОДОБИЮ  
СМОТРА  
ЩЕ .

;



Зáповѣдь пѣрвая ѿ нѡвыхъ запѣвѣей ,  
и ѿстинїяна црѣа, ѿ пѣрвыхъ и великїхъ вѣжїихъ  
дарѣхъ , и ѿ подобнѣхъ вѣжтвеннымъ и сщѣн  
нымъ правнѡ чѣсти , и кáкѡ подобáетъ  
ѣписпы, и ли причѣтники на поставленїе при  
водїти, и ѿ прѡчихъ причѣтникъ строенїи,  
ѿ мужестѣмъ и жѣнстѣмъ , и ѿ иныхъ ра  
зличныхъ потребахъ , и хъ же предислѡвїе прѣ  
жде сегѡ написáхѡ , главъ , пз. главъ , а .

**Р**еликаа пáче ииѣхъ иже въ челоуѣцѣ ѣста  
дара бжїа , ѿ вышнаго дарована чáкѡлю  
бїа бжїа , сщѣннчество же и црѣство : Ѻво  
оубѡ вѣжтвеннымъ служа , сѣже челоуѣче  
скимн владѣа и пекїнса : ѿ ѣдиногѡ же  
и тогожде начáла Ѻвоа прѡсхѡдатъ челоуѣ  
ческое зкращáюще жнтїе . Гáкѡ же ничтѡ же  
тáкѡ бывáетъ поспѣшнѣе црѣствѡ сегѡ ради ,  
гáкѡ же стїительскáа чѣсть : ѿ Ѻбоихъ самѣхъ  
тѣхъ прїенѡ вси бгѡви мѡлатса . аще бо  
ѡни не порѡчни боудѣтъ во всемъ , и къ бгѡ  
имѣтъ дерзновенїе , и праведнѡ и подобнѡ  
зкращати начнѣтъ поѣданыа имъ грады ,

и соущаа поднѣми , боудетъ согласіе иѣкое  
 благо , все ѣже добро челоуѣчестѣи дарѣа  
 жнзни . семоу быти вѣрѣмъ , аще сѣен  
 ныхъ правнлз блюденіе сохранитса , нхъ  
 же праведно похвалѣемн , и покланѣемн  
 самовѣдцы бжю словѣ предаша аплн , и стн  
 оцн , сохраниша же и заповѣдаша .

Заповѣдѣмъ оубо бжественнымъ вынѣ по в  
 слѣдѣюще правнлшмъ , егда ктѣ во все  
 время проче чернечества , на поставленіе  
 епѣсства привѣднтся , да разсмѣтрнтся  
 перѣѣ жнтіе егѣ , по бжтвенномѣ аплѣ .  
 аще чнстъ же и непорѣченъ , по всемѣ беспо  
 рока боудетъ , и ѣо бланхъ дѣлехъ свнѣѣ  
 тельствованъ же и сѣеннолѣпенъ , ни ѣ  
 радническіа , ни ѣ совѣтническіа сынъ чѣ  
 стн , развѣ аще ѣо млада вѣзраста , по  
 нынѣшнемѣ оуставѣ , въ мнѣырѣ вочтѣнъ  
 бѣвъ , свободнтся ѣо нечѣстїа такоуаго  
 радѣ : и четвѣртѣю часть имѣнїа ѣо давъ  
 перѣѣ совѣтѣ внѣмже баше , ни боудетъ  
 же ѣо ѣсобныхъ , и нарицѣемыхъ простыхъ лю  
 деѣн , и потѣомъ вскорѣ на епѣскопїю восхо  
 да , илн съ женою живѣн илн женоу зѣво  
 имѣн , не дѣвою же к нѣмоу прншѣдшѣ ,

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Или вдовѣцѹ , или в иногѹ пущеню , или наложницы имѣль боудеть ; но надѣтѣи ни вноучатъ да не имать не знаемыхъ законшмъ , ни в иногѹ не навидимыхъ , ни имѣнїемъ же да некупитъ стѣительства . но подобаетъ емѹ прежде почитати книгн , и оучити ея правнѹ , и тогда принти на поставленїе , и потомъ ꙗко же мѹщнш человекѹ исповѣдати сїа хранити : подобаетъ бо сщ҃еннаа правна въ законѹ мѣсто хранити .

Г Ии комѹ же в епископѹ болѣ единагѹ мѣта в своеа цркви пребѣти подобаетъ , обаче ѡще и то боудеть , по царевѹ повелѣнїю . да не творатъ же ѡзвѣта глаголюще , ꙗкш цркви моа во многихъ обѣдахъ есть , но таковаа причетники или иконымы , или посолники подобаетъ исправлати . снмъ же безставнаныхъ грамштъ не ходити , ни пришедшимъ же въ црвь градъ ꙗвѣти ея царевн : но прежде принти къ пресщ҃енномѹ патриархѹ , или коейждо области посланикѹ в ѡ неаже и тин соутъ , и тѣмъ сказати вны еа же ради принде , и такш потомъ снми входить къ црвн . подобаетъ же епѹшмъ вѣстникн великїа цркви , или

посолники патриарховыми возвѣщеномъ бы  
 вати царевнѣ , ꙗко да ѿще или праведнаго  
 что просивъ оу црѣ получиати , или неправедна  
 что не получи въскорѣ возвратиса .  
 Ни во единой же заповѣди повелѣно бысть ꙗ  
 быти причетникъ не грамотнъ ; рекше не  
 оумѣющъ ни разумѣющъ добръ грамотѣ .  
 Діаконисамъ же црѣковнымъ , не менши е  
 патидесати лѣтъ быти повелѣваемъ . ѿще  
 же въ мнѣти , менше того вѣзраста боу  
 деть понужнѣ , да естъ , понеже и естъ тѣ  
 моужескаго примѣшеніа , ни самовластна  
 го житіа : но многостествомъ сестръ пребы  
 ваніа . ни имѣти же діакониса въ чиноу ;  
 рекше братію или сродникъ , или нарицае  
 мѣи любовныхъ чюжнѣ , живущихъ инми ,  
 но ѿсебѣ самѣ жити , или сродителн свои  
 ми токми , и совсѣкою истинною братією ,  
 и прісною или сестры . и не подобѣ къ томъ  
 прішедшей въ діаконичество жити совсѣки  
 члкомъ , внемже естъ зазоръ . ѿще же  
 потомъ на сочетаніе брака себе вдасть , да ѿ  
 иметса ѿнеа все имѣніе . члкъ же иже ю по  
 атъ , мѣчномъ оустѣченію повиненъ естъ ,  
 и имѣніе егѡ сокровище людское да пріимѣ .

## Ѡ свѣтка нѡвыхъ заповѣдей

- Ѫ Той же црѣ іустиніанъ и епифанію пресвіѣрномѸ архієпископѸ , и вселенскомѸ патриархѸ заповѣдь даде , ѣже начало . Ѣже въ воздержаніе мнѣшеское житіе , такъ есть честно , такъ престоати вѣсть бгѡви приходящаго вне человека , ꙗко же вса человекескіа скверны ѡчѣстити : чѣста же лѣвити и словесномѸ естествоу подобна , и многаа воумѣ содѣловающа , и человекески попеченіи превѣша . И Ѡ тогѡ оубо посихъ прѣже инѣхъ дарчѣмъ , ꙗко же на всака времена , и по всей нашей землѣ аще въ , ꙗз колѣи кто создаати хощетъ благочестныи монастырь , да не ꙗмать власти прѣже самъ тогѡ творити , но прѣже бгѡлюбиваго епископа страны томъ да призоветъ . Онъ же роуцѣмъ воздѣвъ на небо , молитвою мѣсто ѡчѣтитъ бгѡви , поткнуувъ наемъ спасеніа нашего образъ , рекше крестъ .
- Ѫ Повелѣваемъ оубо бжѣственнымъ послѣдующе правншмъ во мнѣшеское житіе приходящихъ , благоговѣйнымъ игоуменшмъ , благочестныхъ монастырѣй , недѡбь въ скорѣ постригати во мнѣшескин образъ , или аще свободни соуть , или аще раби ,

но вси три лѣта да терпѣтъ въ мнѣтырѣ ,  
 несподобльшеса еще мнѣшекаго образа .  
 Аще прѣже скончаніа трию лѣтъ прійдетъ ѿ  
 нѣкто , ѿ нѣкогого ѿ обѣщавшихса , ѿакъ  
 раба ѿзвещи ѿ мнѣтырѣ восхощетъ , гла  
 ѿакъ вѣзаль есть нѣкое имѣніе , ѿ тогѣ  
 ради приѣже въ монастырь , повелѣваемъ  
 томѣ недобѣ тогѣ дѣати , но первіе по  
 казати аще истинна есть , ѿ раба есть , ѿ  
 покрадѣ оубѣжалъ , ѿли въ слѣ житіи ѿ во  
 многихъ винахъ сынъ ѿбѣже своеа дѣла  
 вниа , въ монастырь же вниде не истинною  
 воздержаніа желѣа , таковаго ѿдати го  
 сподинѣ егѣ ѿ со имѣніе егѣ же ради повла  
 чимъ есть , аще оубѣ ѿ то въ мнѣтырь внесе .  
 господинъ же егѣ да вѣдетъ вѣрѣ , ѿакъ ни  
 что же сла не сотворитъ емоу . аще же ѿ гла  
 голанъ быкъ , ѿ ѿглаголющаго нанъ , ни  
 вчемъ же ѿблнченъ быкъ , ѿвнѣжеса имиренъ  
 ѿ кротокъ , ѿ свидѣтельствованъ боудетъ  
 ѿакъ ѿ усвоегѣ господина добръ баше , ѿ  
 аще не совершилоса боудетъ ѿ еще трию лѣтъ  
 времени , но деѣ ѿ такъ пребываетъ въ мо  
 настырѣ , ѿзбавльса шатаніа повлачѣни  
 егѣ . трилѣтномѣ же времени минѣшѣ ,

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

оубѣденъ бѣвъ крѣмн ꙗко достѡннъ мнѣ  
 шескїа сподобитица чистоты, власти ни  
 комѹ же не даемъ Ѡнюдъ испытовати что  
 ꙗже ѡнемъ: довлѣтъ бо еже послѣ на  
 ѡчищенїе согрѣшенїемъ, трилѣтнаго вре  
 мене свидѣтельство. Ѡкрадена же внѣхже  
 ꙗще ѡверѣтошася, да Ѡдадоутся. ꙗще рабѡ  
 ты и збѣгъ покѹснѣ мнѣи въстѡвнѣ,  
 и иного житїа образъ прїати, рѣкше  
 блѣцъ пакн бѣти, власть даемъ госпо  
 днѹ егѡ привлеши егѡ къ себѣ, показꙋю  
 ще обычай егѡ, и пакн въ рабѣхъ того  
 ѡ имѣти. ꙗще кто ѡстѣнъ себе мона  
 стырю, и пострѣнѣ во мнѣшескїи образъ  
 вохощетъ пакн взѣти мирское житїе,  
 то збо вѣтъ како ѡ себѣ ѡвѣщѣтъ,  
 имѣнїе же елико внесе съ собою въ мнѣи,  
 въ монастырѣстѣи власти да боудетъ.

† Что же къ снмъ повелѣваемъ; ꙗко хотѣн  
 пострѣнѣ прѣже вхѡда въ мнѣи, власть  
 имать въ своемъ имѣнїи творѣти ꙗко же  
 хощетъ. вшѣдшѹ бо емоу въ мнѣи,  
 послѣдѣтъ емѹ имѣнїе. и ꙗще беззавѣщѣ  
 нїа внесетъ е, ꙗще дѣти имать, и ꙗще  
 боудетъ прѣже далъ имъ нѣкое имѣнїе,



ИЛИ ДѢЛА БЫВАЮЩАГО ПРѢ БРАКОМЪ ,  
 ИЛИ ИЗБѢТОМЪ ВѢНА ДАЛЪ БОУДЕТЪ , И ТВОРИ  
 ТАКОВА , ЧЕТВѢРТАА ЧАСТЬ ѿ НЕЗАВѢЩАНА  
 ИМЪ ИМѢНІА : ВЪ ПРѢЧЕМЪ ЖЕ ИМѢНІИ НИ  
 ЕДИННОГО ДА НЕ ИМѢЮТЪ ДѢТИ ПРИЧАСТІА .  
 И АЩЕ НИЧТОЖЕ НЕДАЛЪ ЕСТЬ ИМЪ , ИЛИ  
 МЕНШИ ЧЕТВѢРТЫА ЧАСТИ , И ПО ѿВѢЩАНІИ  
 ПОСТРИГАЮЩАГОСА КЪ ЧЕРНЦЫ НИ ЧТОЖЕ МЕНШИ  
 ЧЕТВѢРТЫА ЧАСТИ , ДОЛЖНО ЕСТЬ , ИЛИ НА  
 ИСПОЛНЕНІЕ ДОМУ , ЕЖЕ ПРѢЖЕ ВЗАША , ИЛИ  
 НА ВСЮ ЧАСТЬ ДОСТОЙНЮ ИМЪ ДАТИ . АЩЕ ЖЕ  
 ЖЕНОУ ИМАТЬ , ДА ХРАНИТСА ЕИ ВѢНО , И  
 ЕЖЕ ПОКОНЧИТЬ СОВѢЩАНІЕ . АЩЕ ЖЕ ПОСЕМЪ  
 ВЪ ВѢНСТВО СЕБѢ ВОУТЕТЪ КТО , ИЛИ ВЪ МИ  
 РСКІИ ѾВРА ПАКИ ВНИДЕТЪ , ДА ѿСТАНЕТСА  
 ИМѢНІЕ ЕГѦ ВЪ МОНАСТЫРІИ , ВІЕМЖЕ ПОСТРИ  
 ЖЕСА . АЩЕ ЖЕ И ВЪ ДРУГІИ МНѢЫРЬ ѿ ПЕРВА ІІ  
 ГО ПРІИДЕ , И ТАКѦ ИМѢНІЕ ЕГѦ ПЕРВЫИ МО  
 НАСТЫРЬ ДА ИМАТЬ . АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИЧЕСКАГО  
 ПОСТАВЛЕНІА СПОДѢНТСА , НЕ ПОДОВАЕТЪ ЕМОУ ,  
 ПО ПРИЧЕТНИЧЕСКОМЪ ДЕРЗНОВЕНІИ , НА СОУДА  
 НІЕ БРАКА ПРІИТИ , ТАКОЖЕ ЕСТЬ ЧЕТЦЕМЪ  
 ИЛИ ПѢВЦѢ ПОДОБНО , НИ НАЛОЖНИЦЫ ИМѢ  
 ТИ , ИЛИ ЕЛІКА СОУТЬ ТАКОВА . АЩЕ ЖЕ ѿСѢ  
 НЕРАДИТЪ , ДА ѿВѢРЖЕТСА ВСАЧЕСНИ ѿ ЧИСТА ,

## В свѣтъка нѡвыхъ заповѣдей

И прочее простыи человекъ да боудеть въ вѡннство, или вѡннъ чинъ внити не надѣется, аще не хощеть прѣже изречѣннымъ въ насъ запрещѣемъ повиненъ быти. да бывають же вѡвремя погрѣшны и гоумены, не всачески починъ и постарѣйшинствѡ, но подостѡннствѡ искѡшлемъ. и да избежитъ того первое епископъ, и прочи. и таковыи бывати не токмо въ мужескихъ монастырѣхъ, но и въ женскихъ повелѣваемъ.

Ѫ заповѣдь, ея же начало. Тѡи же црѣ истинианъ, ѡваннъ епархъ во вѡводекомъ, и патрѣхъ двашн епархъ вывшъ, и патрикію. Мнози законныи написавше книги, ѡ вѡлюбѣ выхъ же епископѣхъ, и потомъ ѡ всѣмъ ещѣнничествѣ, и ѡ благоговѣйныхъ мнѣхъ и маломъ прѣже сего то сотворше книхъ же восхотѣхомъ вѡ благоговѣйнымъ мнѣхъ, токмо въ градскихъ епископѣхъ, по нимъ же сѡуть монастырѣ ихъ позываемѡ быти на соудъ, оубѣждѣни выхомъ въ мѣны вѡлюбѣваго епископа пребогатаго сего града, и вселѣнскаго патриарха, и вѡ благоговѣйнымъ причѣтникомъ таковыи дати свободѣнѣ. ѡко аще кто имать нѣкакѡвѡ

распрѣдѣнѣннѣмъ , первое вѣолюбѣвомъ епѣпѣ  
 поднѣмъ же естъ возкѣстѣти штомъ , и  
 безпнснїа разсудженїе прїати . и аще боу  
 деть се , не стужати нмъ , ни повлачѣти же  
 наградское суднше , но епнснїа и еплагубы  
 прїнмати образъ равенъ писанномъ , аще  
 оба такѣ вохощета сѣперника , и премѣннѣ  
 тася другъ къ другѣ шзавнети . аще же  
 нѣкоегѣ ради нешудобїа небуде епѣпѣ вѣмѣ  
 жно рѣрѣшѣти виннѣ , тогда свободно буде  
 и прѣградскїа влѣстелн нтн , и еже вземлю  
 ш црѣкве всемоу храннмѣ соущѣ . елїка же бла  
 гоговѣннѣ пречѣтннкѣмъ бжтвенныа заповѣ  
 ди даютъ , и да потщатся конѣцъ положн  
 ти суду . и аще оубѣ ш градскнхъ вннахъ  
 повлачатся , тоу оубѣ соуть и подобни судн  
 ти боларе . аще же ш ннѣхъ швластн , свои  
 нмъ влѣстелн да буадѣтъ судїи . и да непре  
 ступаетъ судъ двѣ мѣсецѣ шжданнїемъ ,  
 шнежеже начало высть , факже е вѣрзѣ по  
 ложнти вѣщн конѣцъ , ономѣ факѣ соу  
 щѣ , иже повнненъ бѣти ш обою мнїтца  
 тогѣ области владыи судїа , и казни до  
 стоинѣ шсуднтъ егѣ . первѣе оубѣ шена  
 жнѣ бѣти томѣ сщѣннческагѣ еана ,

## Ш ГВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Ш БГОЛЮБИВАГШ ЕПІПА, И ТАКИ ПОДЪ ЗАКОН  
НБИ РОУЦЪ ПРЕДАНЪ БЫТИ НА КАЗНЬ. АЩЕ  
ЖЕ БОУДЕТЪ ЦРКОВНЫИ ГРѢХЪ, ТРЕБДА ЦЕЛО  
МЪДРІА, И ЗАПРЕЩЕНІИ ЦРКОВНЫХЪ, ЕПІПЪ  
ТАКОВОЕ ДА БОУДИТЪ. НЕХОЩЕМЪ БО ДА ОУВѢ  
ДАТЪ ТАКОВЫА ВНЫ ГРАДЪСТІИ БОЛАРЕ.

ГІ ЗАПОВѢДЬ, ЕИЖЕ НАЧАЛО. ТОИЖЕ ЦРЬ,  
ІСАННЪ ЕПАРХЪ ВОИНСКОМУ ВТОРОЕ ИПАТЪ БЫ  
ВШЪ И ПАТРИКІЮ, И ЕЖЕ ШЗАКОНѢ ПОТЩАНІЕ,  
И ИНА ВСА: СЕГШ РАДИ И ПО ВСА ДНИ НАМИ И  
СПИСАЮТСА, ПОЛЪЗЫ РАДИ ВАМЪ ИЗЛИВАЮЩЕЕ  
ОУБШ, И БЕЗМѢРНОЕ ОУСТАВЛЯЮЩЕ, ОУГО  
ДНОЕ ЖЕ И ПРЕМІРНОЕ ВЪ ТОГО МѢСТШ ВНОСАЩЕ  
ЗАПОВѢДАЕМЪ ОУБШ, АЩЕ СЩЕННЫХЪ КТО  
ЦРКОВЬ, ИЛИ ПРОЧНЫХЪ ЧЕСТНЫХЪ ДОМШВЪ,  
ЛЮДСКИМИ ДОЛЖЕНЪ БѢТЬ ДАНИИ, И НИ ШКОУ  
ДУЖЕ ИМАТЬ ТАКОВА ДОЛГА ШДАТИ, СНИТИ  
СА ПОДОВАЕТЪ ВСѢМЪ КУПНИИ ПРИЧЕТНИКОМЪ  
ЖЕ И МИТРОПОЛИТЪ, И ПРЕДЛЕЖАЩЕМЪ БЖТВЕ  
НЫМЪ СЛОВЕСЕМЪ, РЕКШЕ СТОМУ ЕВАЛІЮ, Ш ВЕ  
ЩИ ИСТАЗАНІЕ СОТВОРИТИ. И АЩЕ НЕ ГВІТЕСА  
ИНО НИЧТОЖЕ ЕЖЕ БЫША ПРОДАНИ, БѢ УСИЛІА  
РАЗДѢЛИТИ ЛЮДСКИИ ДОЛГЪ, ТОГДА ВЛАЕТЪ  
ИМѢТИ ИМЪ, И НЕПОДВИЖИНЫХЪ СТАЖАНІИ  
КОСИТИСА, СДОУ ТАКОВОМУ ПРЕЛЕЖАЩУ:

И СОбРАВШЕМСА ОУ КНІСА ОБЛАСТИ ТОА , И ТА  
 КИО СТАЖАНИИ НЕДВІЖИМЫХЪ ПРИКОСНУТИСА .  
 ЦРКОВНАА ЖЕ СТАЖАНИА НЕДВІЖИМА СОУТЬ ,  
 СЕЛА , НИВЫ , ВИНОГРАДЫ , И ИНА ТАКОВАА ,  
 ШТО БУХЪ ОУБЕ ПРОДАТИ РАЗРЪШЕНІА РАДИ ДОЛ  
 ГА , ТОУ СЪДАЩИМЪ И СЪДАІАМЪ . КДПОУЮЩІИ  
 ОУБЕ ЛЮДСКОМУ ЧЛКЪ ВДАВАЮТЪ ЦЪНУ , И ПИ  
 САНІЕ ПОКАЗАНИА ШТОУДУ ПРИЕМЛЮТЪ , И ШДА  
 ЮТЪ ЛЮДСКІИ ДОЛГЪ , И ОУТВЕРЖЕНІЕ ШТОУДУ  
 ИМЪЮТЪ , И НЕБОАТСА ПРЕЖЕ ИЗЛОЖЕНАГО НАМИ  
 ЗАКОНА : ПРОДАНИЕ ЖЕ СОТВОРШІИ НЕПОВІННИ  
 СОУТЬ . ЛЮДСКАГОЖЕ ПИСАНИА СОТВОРАЮЩЕ , ВПА  
 МАТЬ ВСЪМЪ ПОЧТЕНУ БЫВШУ , ТОУ СОУЩИМЪ  
 НАПИСАНУ , И СОТВОРШЕ ѿ ; РЕКШЕ ПИСАВШЕ И  
 ВДАВШЕМЪ ѿ : И ДА ХРАНИМЫ БЫВАЮ ДОБРЪ ТА  
 КОВІА ГРАМОТЫ , ВО СЪГЪИХЪ ЦРКВА НА ПОКАЗА  
 НИЕ , ГЛКІО И ЛЮДСКІА ДАНИ ШДАНИ БЫША . И НЕ  
 МОГУЩІИ ИЪКНИМЪ ШДАТИ ЛЮДСКАГО ДОЛГА , И  
 ТАКИО ПРОДАНИЕ НЕДВІЖИМО ЦРКОВНЫИ СТАЖА  
 НИЕ СОТВОРАЕТСА . ТОГІО РАДИ И СЪДАІАМЪ СНИ  
 ДНСА ПОВЕЛЪХУ , ДА И ЛЮДСКІИ ДОЛГЪ СВИДЪ  
 ТЕЛЬСТВУЕТСА , И ШКОЛНЦЪХЪ ЛЪТЪ СНИДЕ , И  
 КАКИО НЕ ШБОГАТЪСТВА РАРЪШЕНЪ БЫСТЪ , НО ПО  
 НУЖДИ НАПРОДАНИЕ СТАЖАНИА ПРИДЕ . И АЩЕ  
 ОУБЕ ПРОСТЫИ ЧЛКЪ ИЪКТО ДОЛЖНИКЪ БОУДЕ ,

## В СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

МОЖЕТЪ ПО СЕМОУ ОБРАЗУ ВЗИМАТИ НЕДВИЖИМАА СТАЖАНІА , И ТОУ СДАІАМЪ СДАЩИМЪ , НАРАЗЧИТАНІЕ ПОИСТИНѢ ДОЛЖНЫМЪ БМОУ , НАПРОДАНІЕ НЕДВИЖИМАГО СТАЖАНІА ПРИНТИ .

ШЕМАЕМЪ ЖЕ Ш СЕРШ ЗАКОНА , СТЬЮ И ВЕЛІ КШЮ ЦРКВЬ , И СОУЩАА ОКОЛО ЕА , И МОЛІ ТВЕННА ДОМЫ , ИХЪЖЕ ПОПЕЧЕНІЕ НА НЕЙ ЛЕ ДІ ЖІТЬ . ЗАПОВѢДЬ ЕИ ЖЕ НАЧАЛО . МНОГИМЪ РАЗЛИЧНЫМЪ ЗАКОНОМЪ Ш ПРОДАНІИ И ШСАЖДЕНІИ , И ШНАЙМѢХЪ , И ШПРОЧЕМЪ ПРАВЛЕНІИ ЦЕРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ПРИШЕДШИМЪ , СВѢДАЕМЪ СІМЪ ШБѢАТИ ЗАКОНШ , ВЛАСТЬ ОУБШ ДА ЕМЪ БЛГОЧЕСТІВЫМЪ ЦРКОВНЫМЪ СОУЩИМЪ , ВО ВСѢХЪ ОБЛАСТЕХЪ НАШЕГО ПРЕВІКАНІА , НЕ ТОКМО ЖЕ , НО И МОНАСТЫРЕМЪ ИЖЕ ВЪ ЦАРѢ ГРАДѢ , И ОКОЛО ЕГШ , НЕТОКМО ВО ВРЕМЕНА САЖДЕНІЕ ТВОРИТИ НЕДВИЖИМЫХЪ ПРИХОДНЫХЪ ВЕЩЕЙ , НО И БЕСПРЕСТАНИ ТАКОВАА ХОТАЩИМЪ , САДОВНЫМЪ ПРАВЛЕНІЕМЪ ДААТИ . И АЩЕ ОУБШ СТЬІА ЦРКВИ СОУТЬ , ИЛИ ДРУЗИН ЧЕСТНИИ ДОМОВЕ , ИХЪЖЕ ПРАВЛЕНІЕ МѢСТА ТО ГО СЩЕННЫИ ЕПКПЪ , ИЛИ СОБОЮ ИЛИ ЧТНЫИ МИ ЕГШ ПРИЧЕТНИКИ ТВОРИТЬ ПОВОЛИ ЕГШ : И ПО ПОВЕЛѢНІЮ БЫВАТИ ТАКОВОМУ СОВѢЩАНІЮ , КЛЕНУЩИМСА ПРЕД НИМЪ ИКОНОМУ ,

и правителѣмъ , и книгохранителю , тогѡ  
 честнаго дому , ꙗко ѿ таковыа вны ,  
 ни едина пакостъ честному дому наводн  
 тся . ꙗще же соуть оубогихъ жилища , или  
 страннопріимницы , или болныхъ корми  
 льницы , или друзи боудутъ честни до  
 мове , свое правленіе имоуще : и ꙗще оубо  
 стыхъ молитвенныхъ домовъ приключитса  
 мѣсто , по повелѣнію множайша части ,  
 служащихъ въ цркви той , не токмо же  
 тѣхъ , но и по канѡновѣ боли совѣщаю  
 щимъ . ꙗще же боудетъ страннопріимница ,  
 или оубогихъ жилище , или болныхъ корми  
 телница , или елика же соуть таковыа ,  
 да кленутса правители ихъ , пришедшѣ  
 и еписѡпѣ ѿ негоже поставленн бываютьъ ,  
 ꙗко ничтоже на вредъ или на оубытокъ боу  
 детъ . ꙗще же честныхъ мнтырѣвъ , игоу  
 меновъ ихъ сомножайшею частію мнихъ  
 совѣщаніе творити , и таковомъ соблюденію  
 пришедшѣ , не множайшѣ быти ѿ части  
 ꙗже имать въ насажденіе даема вещь .  
 Таковыа же клѣтка и ѿ проданіи недви  
 жимы црковныхъ вещей , людскаго ради  
 долгу : писаніемъ оубо за двадцать дній

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

да прилагаютъ . и тѣмъ образомъ повелѣ  
вати хотѣшимъ купити , да иже больше  
подастъ , то да возметъ . аще же кому  
црковное предъ градомъ многоцѣнное сажде  
нїе дастъса , ꙗко мнози оубо достойны  
цѣны , малъ же приносѧ прибытокъ , не къ  
прибытку мѣрнн гвленїе , но цѣнїте  
мѣсто поскѹпѹ , и смышлати собираемѹ  
цѣнѹ могѹщимъ , за ꙗ , лѣтъ купити  
прибытокъ , и еже ѡтолѣ прибыткѣ наса  
жденїемъ оуже предн рекѹхѣ быти . Вѣдѣ  
ти же подобаетъ садашимъ , ꙗко аще за  
два лѣта потѣмъ не постигнѹтъ сажденїа  
правнла , ѡнюдѧ внѣ сада быти . аще ж  
за людскїа данн , или за ины потребныа  
внны , тоаже цркви долгѹ повиннн боудѹтъ ,  
по первомѹ оубо чїнѹ , въ своѹ залѣгъ да въ  
дадѧ : да ѡ плодѹвъ влггютъ въ тѣа въ  
людскїа данн , и въ лнхвы , не множае че  
твѣртыа части сотннцы , подобаетъ же всѣмъ  
соущимъ помѣстѣмъ , стѣимъ црквамъ сажде  
нїа междѹ собѣю творїти , коейждо странѣ  
вѣпакостн соблюдемѣ соущн . а ꙗже ѡ црѣва  
домѹ пришѣшаа , или преходѣшаа , и  
къ цркви таковѣ мѣстѹ , ни кїмже образѣмъ



не продати , ни измѣнити , ни подѣлѣдати , лагати  
 ни инако шлагати , ни инако шдавати .  
 Стѣе же воскрѣіе власть имать , еліко же ѕи  
 имать прихѣднѣхъ своѣхъ мѣстѣ , въ то  
 стѣмѣ градѣ , продати не намалѣ ценѣ ,  
 но еліко же шнаемнѣхъ домѣкѣ , за ѿ  
 лѣтѣ собираетѣа къ нему . Всѣмн же ѕи  
 образы возбранѣемѣ ш стѣгш житіѣа въ про  
 стѣхъ людѣн житіѣа не прешобразовати  
 мѣтырѣа . Шселѣ и ш иныѣа запсѣдн , ии  
 не подобѣетѣ поставлѣемѣмѣ причѣтннкѣмѣ  
 пакости дѣати гвлѣніѣа радн .  
 Не подобѣе оупражнѣющнхѣа ш стѣхъ таннѣ , ѕи  
 илн нѣкнмѣ извѣтомѣ ш индѣ шходѣ  
 шнхъ ш црѣке шлѣчати . Не подобѣетѣ к  
 чрѣзѣ потрѣбѣ поставлѣати причѣтннкѣ :  
 но знѣемѣ быти числу причѣтннкѣ подрѣ  
 внемѣ правнлѣ . чрѣзѣ таковаѣ же творѣ  
 бѣдоу себѣ , и истоцѣніе своему имѣнію  
 нанѣснѣтѣ , и раздаваѣа иконѣмѣ и повелѣ  
 вын такѣ епѣкпѣ . ни пакн же подобнѣ  
 ѣсть бѣ шслабы нѣкнѣа поставлѣати , илн  
 вчинѣати въ причѣтѣ . аще же нѣкто прѣва  
 рнѣвѣ чрѣмѣрѣ прихѣда имѣніѣа црѣковнѣгѣ  
 вочтѣтѣ себѣ , ш всѣкогѣ шѣенннческагѣ

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

СТЕПЕНЕ , ВЪ СВОЕМЪ ЧИСЛѢ ПРЕБЫВАТИ СОУЩИМЪ , ДОТѢХЕ НАДРѢЧНЕЕ ИСЧИСЛЕННОЕ ПО ЦРКОВНОМУ ЧИНУ ПРИИДУТЪ : ДА И СОУЩИМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ И ПРИХОДАЩИМЪ НИЩИМЪ , ДОБОЛНА БОУДЕТЪ ЦРКВИ ПОДАВАТИ . ВЛАСТЬ ЖЕ ДАЕМЪ ВСЕМЪ КОЕГѠ ЛЮБОЧИНА , И ОБРАЗА И ЖИТИА , АЩЕ ОУЗРАТЪ ЧТО ТАКОВЫХЪ ПРЕСТУПАЕМО , ДА ВОЗВѢЩАЮТЪ НАМЪ .

Ѡа НЕ ПОДОБАЕТЪ ВЪ ЗАЕМЪ ДАЮЩЕМУ ЗЕМНОМУ ДѢЛАТЕЛЮ , ДЕРЖАТИ ЕГѠ ЗЕМЛЮ , ВЗИЗЛАННА МАТИ ЖЕ ЛНХУ НАВСАКО ЛѢТО Ѡ ПЕРЕПЕРАДИ , ЦА СТАМЕНЪ ЕДИНЪ . АЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ ЖИТО ВЗАЛЪ ВЗАЕМЪ , ОСМУЮ ЧАСТЬ КОЕГОЖДО КОБЛА ДА ВОЗМЕТЪ . ГАКѠ НАСОБЛАЗНЪ СОВѢЮЩАНІЕ ПИШУЩАГО ЗАВѢТУ НЕПАКОСТИТИ , ГАКѠ ГЛАГОЛАН ВЪ СЕБѢ ВСЕ РАЗУМѢА , САМЪ СОСТАВЛЯЕТСА СВОЕГѠ НЕВѢДЫН .

Ѡв Ѡ ЦРКОВНЫХЪ ПРАВИЛѢХЪ , И Ѡ СТАРѢЙШИНАХЪ СТВѢ ОУВѠ ЗАПОВѢДАЕМЪ , ЧИНЪ ЗАКОНА ИМѢТИ СТЫМЪ ЦРКОВНЫМЪ ПРАВИЛОМЪ , Ѡ СТЫХЪ ЦРКОВНЫХЪ ЧЕТЫРѢ СЕБОРЪ ИЗЛОЖЕНЫМЪ И ОУТВЕРЖЕНЫМЪ ; СЕЖЕ ЕСТЬ ИЖЕ ВНИКЕН , ТИИ ; И ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѢ , РИ , СТЫХЪ ОЦЪ . ИЖЕ ВО ЕФЕСѢ ПЕРВАГО СЕБОРА , ДВѢСТЕ , СТЫХЪ ОЦЪ , НА НЕМЖЕ НЕСТОРІИ

ѡсѡжденъ бысть . и ѿже въ халкидонѣ та  
коже , хл , стѣхъ оцъ : прѣже бо речѣнныхъ  
стѣхъ четырьехъ соборъ повелѣнїа ; ꙗко  
же бжѣственаа писанїа хранїмъ . и сегѡ  
ради повелѣваемъ потѣхъ заповѣдемъ ,  
прешцѣнномъ и преблаженномъ папѣ стара  
гѡ рїма первѣншѡ быти , рекше старѣн  
шѡ всѣхъ стѣхъ . преблаженномъ же  
епїкпѡ константїна града нѡвагѡ рїма ,  
вторын имѣти чїнъ по прешцѣнномъ па  
пѣ великагѡ , аплскагѡ прѣтола старагѡ  
рїма , инѣхъ же всѣхъ честнѣншѡ быти  
прелженномъ епїкпѡ первагѡ юустинїана  
града , нашегѡ отѣчества , имѣти емоу  
прїенѡ подскоимъ правленїемъ епископы  
области , и ѿже посїхъ . Повелѣваемъ кѣ  
кѡмѡ и сѣ хранїти , всѣмъ црѣквамъ ,  
и инѣхъ честныхъ домѡвъ зданїемъ ;  
рекше сѣломъ скверныа работы и безчїн  
ныа не работати нѣкїа . но аще оубѡ  
поуть мостїти , или мостъ здати , или  
ѡбновленїа градѡ потреба боудетъ , по по  
добїю создавшихъ таковѡе дѣло стѣимъ  
црѣквамъ и инѣмъ честнѣмъ домѡ исполнати .  
Влѣтнаго же мѣста ѡсравленїа , десяти ка

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ ДВОЮДЕСЯТЕ, ИЛИ ТРИДЕСЯТЕ ЛѢТЪ,  
И СТЫМЪ ЦРКВАМЪ И ИНЫМЪ ВСЕМЪ ЧЕСТНЫМЪ  
ДОМШМЪ ТОКШ, М, ЛѢТЪ ПРЕШЕСТВІА  
ПРОТНВУ ПОЛАГАТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ. СЕМОУ СО  
БЛЮДАЕМУ ВО ИСТАЗАНІИ ПОКЛАДА И НАСЛѢ  
ДІА НА БЛГОЧЕСТНВІА ВНИИ УСТАВЛАЕМА.  
КЕ ИЩЕ КТО СОЗДАНІЕ ЧЕСТНАГО МОЛІТВЕНАГО  
ДОМУ; РЕКШЕ ЦРКВЕ, ИЛИ СТРАННОПРІИМНИ  
ЦЫ, ИЛИ ОУБОГНУХЪ ЖНЛІЩА, ИЛИ СНО  
ТАМЪ КОРМІТЕЛЬНИЦЫ, ИЛИ БОЛНЫМЪ КОР  
МІТЕЛЬНИЦЫ, КЪ КОНЕЧНЫМЪ ЗАВѢТѢ СОЗДАТИ  
НАПІШЕТЪ. ЦРКОВЬ ДВО ДО КОНЧАНІА ПАТИ  
ЛѢТЪ СОВЕРШИТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ, ПРОМЫСЛО  
БГОЛЮБІВАГО ЕПІСКОПА, И КНІЗА ОБЛАСТИ  
ТОА. И АЩЕ ОУБВ ТО ЗАВѢЩАВШИ ПОВЕЛѢ  
ВАЕТЪ, ПОДОБНЫМЪ СТРАННОПРІЕМНИКОМЪ,  
ИЛИ ОУБОГНУХЪ КОРМІТЕЛЕМЪ, ИЛИ ИНЫМЪ  
ТАКОВЫМЪ ПРАВІТЕЛЕМЪ: АЩЕ ЖЕ И СВОИМЪ  
НАСЛѢДНИКОМЪ ТАКОЕ ИЗБРАНІЕ ПРЕДАТИ,  
ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВСЕМНИ ОБРАЗЫ НАСЛѢДНИКО  
НАПІСАННАА ТВОРИТИ, МѢСТА ТОГО ЕПКО  
ПРИЗІРАЮЩУ, АЩЕ ДОБРѢ ПРАВІТСА СОЗДА  
НІЕ. И АЩЕ УБРАЩЕТЪ НЕПОТРЕБНЫХЪ СОУ  
ЩНУХЪ ПРАВІТЕЛЕЙ, ВЛАСТЬ ИМАТЬ БѢ ВСАКІА  
ПАКОСТИ, ИНЫХЪ КТѢХЪ МѢСТУ СТРОИТЕЛЬШИ

сотворити строителѣи . во всѣхъ бо тако  
 въхъ блгочестнвхъ совѣтѣхъ , прѣномѣ  
 епископѣ мѣста тогѣ , повелѣдемъ про  
 мыслѣти , ꙗкоже всѣ похотѣнїю скончѣ  
 вшаго сѣ сотворити , ꙗще и паче ѿ закѣ  
 шавшихъ или вѣдавшихъ , ѿреченю бысть  
 имъ имѣти нѣкое къ таковымъ грѣш  
 стїе . ꙗще же такова творити повелѣни  
 быше , и единою и двѣи ѿ епископа мѣ  
 ста тогѣ , и тогѣ иномѣ предлюдемъ  
 воспомявшѣ имъ , престѣпѣтъ пове  
 лѣнїа совершити , повелѣдемъ тѣхъ  
 всѣхъ прѣбитокѣ ѿставлени имъ ѿ пове  
 лѣшаго издѣти : преподобномѣ же епи  
 скопѣ мѣста тогѣ , на всѣко имѣнїе  
 на всѣкѣю блгочестнвѣю книгѣ ѿдѣченое ,  
 ꙗкоже рѣхомъ съ плодомъ и съ припаданїемъ  
 кобождо брѣмене , иже поманѣхомъ ,  
 прѣбитокѣ взѣти , и совершити еже за  
 вѣщавши повелѣ . и всѣкомѣ же иномѣ  
 власть да естъ , таковое творити взы  
 сканїе , и тѣшити , да всѣмн образѣ  
 таковыа блгочестнвыа книгы совершаю  
 тся . ꙗще же наследникѣ , иже на благо  
 честнвыа книгы ѿставленыхъ не соверши ,

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ГЛАГОЛА , ꙗко ѿставленное богатство не до  
влѣтъ на совершѣнїе , снѣце повелѣваемъ ,  
всѣмъ егѡ части ѿлученѣ соущи . И елико же  
ѡще ѿбращетса закѣщавшимъ ѿставле  
наго имѣнїа , промысломъ преподобнаго  
епѣпа мѣста того , да истощитса надѣ  
ло , егѡже дѣла ѿставлено бысть .  
Къ ѡще поклада боудетъ , повелѣваемъ прежде  
шестїи мѣз скончанїа , по гавленїи закѣ  
та , разчитающе сего всѣмн образы предѣ  
ти , имже ѿставленъ естъ . ѡще же престѡу  
патъ реченное время того имоущїи , не  
вдадатъ таковаго поклада , и плода ,  
и лихвы , и всегѡ законнаго прибытка ,  
истазани боудутъ ѡ времени в немже скон  
чана ѿставленын поклада . ѡще же покла  
честномѹ нѣкоемѹ храмѹ ѿставленъ боуде ,  
ни едїнѣмъ же образѹ , таковаго не про  
датн . ѡще же мѣста или человекѹ , ѡ  
нихъ же то дано быти повелѣно естъ , да  
лече ѡидѡша , тогда подоба тѣмъ , имже  
такое ѿставлено естъ , ѡще оубѡ и держї  
маа часть приключаетса противная покла  
дѹ , исполнитн затѡ прибытокъ добръ ,  
съ приложенїемъ немене четвертыа части

ѿставленнаго имѣнїа числа , и не стѣжѣ  
 мымъ бѣти людскїми даньми . ѿше же  
 боудеть село или виноградъ , или ино  
 нѣкое таковое мѣсто , и ѿше восхотѣтъ  
 продати , не менше тогда цѣнѣ да возмѣ :  
 но елико же ѿ таковаго мѣста , за триде  
 сать пѣть лѣ собираются , ꙗкоже таковоу  
 цѣнѣ , напольное прежереченномѣ честнѣ  
 мѣ домѣ , емоуже ѿставлено бѣсть исто  
 щїти подобеть . Заповѣдь еѣже начало .  
 Той же царь истинианъ , мнѣ преосщѣн къ  
 номѣ архїепкпѣ , и ꙗже ѿстѣхъ црквахъ  
 многими ѿградѣше законы , и еше  
 другаго требемъ , ꙗвльшихса ради вїанъ ,  
 и пакн ꙗвїтиса хотѣшимъ докѣюще .  
 мнози оубѣ имене токмо дѣла наозда  
 нїе стѣхъ цркви ѿстремляются , и тако  
 еїа создавше къ томѣ не имѣютъ попечѣ  
 нїа , еже напотрѣвѣ истощанїа ихъ влачї  
 ти подобеню , навозжизанїе поскѣта ,  
 рекше намѣло и набокъ , и напїщю пре  
 бывающимъ вїихъ , и на щѣеннѣю слоу  
 жбѣ : но ѿставляютъ ѿ нагн созданы  
 токмо , и потомъ или разрѣшающеса ,  
 или всеѣ щѣенныа слоужбы лишены .

## ѾСКІТКА НОКЫХЪ ЗАПОВѢДІЙ

покаѣваемъ оубо прѣже всѣхъ томѹ бѣти , ꙗкоже ни комѹ же дерзновеніе имѣти , ни монастырѣ , ни цркви , ни молітвенноу коегу домѹ начати задати : но прѣжде да прїидеть бгохранимаго града епископъ , и молітву намѣстѣ сотворивъ , крестъ поткнетъ , предкѣмн людемъ таму приходъ сотворивъ , и дѣло всѣмъ ꙗкѣ поставитъ . и ни како же ꙗко ни комѹже Ѿ основаніа цркви начати задати , прѣже даже не бесѣдуетъ съ епископомъ мѣста тогоу , и оуставитъ мѣрѹ имѣніа своегоу , еже хощеть владѣти намасло и навозкѣ , и навозкѣ посвѣтитъ црковнын , и на священноу службу , и на различное соблюденіе стѣномѹ храмѹ , и на пищу , и на вѣданіе работяущимъ емоу . ꙗще же кто не докажетъ къ таковымъ , ꙗмене же токму желаетъ еже нарицати еа Ѿ человекѣ создатель црковнын , многи цркви соуть во всѣхъ областѣхъ , и во всемъ царствующемъ градѣ , бѣдоу прїемлютъ пастиса хотѣше ѡбещаніемъ , ꙗще же другїа ѡнїхъ и малы соуть , но добротою краснѣйша соуть Ѿ великихъ .



и подобаетъ емоу едину въ таковыхъ цркви  
взати , и тоу ѿбновити зданіемъ :  
и ѿтомъ кола бгохранимаго правокѣрныхъ  
епіскопа да боудетъ .

Въ правленыхъ оубо и ѿ старѣйшинствѣ , и  
и ѿ иныхъ различныхъ главахъ стымъ  
црквама , и инѣма честнымъ домомъ  
подобныхъ , оуже збо нѣкаа оустави  
хомъ : нынѣ же ѿ преподобныхъ епѣхъ  
и ѿ причетницѣхъ и ѿ мнѣхъ , прежде  
въ различныхъ заповѣдехъ оуставлаше ,  
сподобнымъ исправленіемъ тѣмже ѿбрати  
закономъ смысломъ : повелѣваемъ оубо  
еліжды аще потреба боудетъ епіскопа по  
ставити , причетникомъ и первымъ града  
того , въ трехъ лицѣхъ избраніе и соудъ  
сотворити , предлежащю стому евалію  
кленоутса въ бѣдоу своихъ доущъ , гакю  
не даніа ради , ни ѿбѣщаніа дара , и гажэ  
посихъ , но вѣдаше ихъ правыа и соборныа  
вѣры соуща , и чисты житіемъ , и грамоту  
добрѣ вѣдащѣ , сихъ избраша , гакю ни  
жены ни дѣтей не имѣютъ . но аще и пре  
жде нѣкто ѿ нѣ женоу имѣлъ , и тоу еди  
ну и первую , не ѿреченю законы нашими ,

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ СЩЕНЫМИ ПРАВИЛА, НИ СОВѢТНИКА ЖЕ  
НИ РАДНИКА СЕГО БЫТИ ВЪДАЕМЪ. ИЛИ АЩЕ  
ОУБШ СОВѢТНИЧЕСТВѢИ, ИЛИ РАДНИЧЕСТВѢИ ЧЕ  
СТИ ПОВИНЕНЪ ЕСТЬ, КО МИНШЕСТВЪМЪ ЖЕ  
ЖИТИИ НЕМИГЕ ПАТНАДЕСАТЕ ЛѢТЪ СОТКО  
РНАЪ ЕСТЬ. И ГАКШ ДА НЕБОУДЕТЪ МИИИ,  
ТРИДЕСАТЕ ПАТИ ЛѢТЪ БОЗРАСТОМЪ ИЗ  
БРАНИИ ЧЕЛОВѢКЪ, НО ДА ВАЩШИИ ЛѢТЫ  
ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ, ДА НЕ ПРИИМЕТЪ БѢДЫ  
ПОСТАВНИКИИ ЕГО. И ТАКШ ОУБШ СВОБОДИКА  
В СОВѢТА ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ ИМѢНІА СКОЕШО,  
ДА ОУДЕРЖИТЪ СЕБѢ. ПРОЧАА ЖЕ ВСѢМЪ СО  
ВѢТЪ, И ЛЮДСКИИ ДАНЕМЪ ДА ОСТАВНТЪ. ДА  
ЖЕ ОУКИ ВЛАСТЬ СЪДАИ И ИЗВРАНИА ТВОРАЩИ,  
АЩЕ НИКОЕГО МИРСКАГО ЧАКА СОВѢТНИКА,  
И РАДНИКА ДОСТОИНА МИАТЪ БЫТИ ТАКОВАГО  
КУПНО СЪ ДВѢМА ПРИЧЕТНИКОМА, ИЛИ МИИ  
ХОМА СОВОКУПЛЬШЕ, ТАКШ ДА ИЗБЕРОУТЪ,  
И ТАКШ СЪ ПРИЧЕТНИКИИ, ТРИ МЦЫ ПРИЧТЕНЪ  
БЫКЪ СОТКОРИТЪ, И СТЫМЪ ПРАКНАШО И ЦРКО  
ВНѢИ СЛОУЖЕБЪ НАВЫКЪ, ДА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕ  
ИЩЕ НЕ ОБРАЩУТСА ГАКШЕ ЕСТЬ ПОДОБНО,  
ТРИ ЛИЦА, РЕКШЕ ЧЛѢБЦЫ КЪ ТАКОВОМУ ИЗ  
БРАНИЮ, ПОДОБАЕТЪ ПРѢ ДВОЮ И ЕДИНОЮ ЛИЦЫ  
СОУДАЪ И ИЗВРАНИЕ ТВОРИТИ. ТАКОВЫ ЖЕ ВСА

прежеченна евидѣтельство да имать .  
 Должныже сдѣи избраніа творити , аще ѿ  
 доскончаніа шестіи мѣз несотворатъ , тогда  
 бѣдоу дѣи своѣи да пріимутъ , онъ же  
 емоу же подобно естъ епіѣпа да поставитъ .  
 аще же чрезъ предреченное оуказаніе поста  
 витъ , за едѣно лѣто да ѡлѣчитса . и  
 своѣ имѣніе власть црѣке егѡ да прѣбитъ .  
 поставленыи же да извержетса . аще кто ѿ  
 начнѣ клеветати на избраннаго , да прелѣжѣ  
 тса поставленіе егѡ ; рѣкше да прѣдѣтса .  
 и аще повѣненъ ѡбращетса , да возбранѣ  
 тса емоу . ащеже неповѣненъ ѡбращетъ  
 са , да поставитса . клеветникъ же аще  
 непоказѣ кнны , илѣ аще ѡбѣжѣ предложѣн  
 наго имъ клеветаніа , ѡ ѡбласти кнѣи  
 же живѣтъ , да изженѣтса и заточѣтса .  
 За обычаа же та токмо даати поставлѣ ѡ  
 ющима епіѣпѡмъ прѣдѣемъ , гѣже посѣмъ  
 кѣемъ законѣ писано соутъ . повелѣваемъ  
 оубѡ преблженнымъ епіѣпѡмъ , и патриархѡмъ ,  
 се же естъ папѣ старѣаго рѣма , и конста  
 нтинѣа града патриархѡмъ , и александрьско  
 мѡ , и ежѣа града антѣохѣи , и іерѣанско  
 мѡ . аще обычаи имать епіѣскопѡмъ илѣ

## Шекітка нѡвыхъ заповѣдѣй

причѣтникомъ заскоѡ поставленіе , ꙗко ли́тръ  
 перепѣръ , ꙗко мнѣе даати . таковаа то  
 кшѡ да вдаіотъ ꙗже ѡбычай вѣсть . ѡще же  
 бо́ле сегѡ закона вдаѣтса , ничто́же двѣ  
 десатн ли́тръ перепѣръ да не даѣтса . поста  
 вляющимъ же са ѡ митрополітѣ , ꙗко ѡ патри  
 архѣ , ѡще оубѡ менше , ꙗко ли́тръ пере  
 пѣръ , приходѣ на всѧко лѣто ꙗмать цѣ  
 ркви поставляемаго , даати за посаженіе  
 на прѣтолѣ , ꙗко перепѣръ . грамотникомъ же  
 поставляющаго , ꙗко ѡнѣмъ служащѣи ѡмоу ,  
 ꙗко по ѡбычаю вземлющимъ , даати , пере  
 пѣръ , ꙗко . ѡще же црковнын приходѣ на всѧ  
 ко лѣто ѡходѣющимъ , менши боудетъ ,  
 тридесатн ли́тръ перепѣръ , немѣнши же ,  
 десатн ли́тръ , за посаженіе оубѡ на прѣто  
 лѣ , даати перепѣръ , ꙗко , ꙗко ѡнѣмъ же всѣмъ  
 по ѡбычаю вземлющѣи даати перепѣръ двѣ  
 прѣтолѣ . ѡще же боудетъ ѡходѣ црковнын ме  
 нши оубѡ десатн , немѣнши же патн ли́тръ  
 перепѣръ , даати за посаженіе на прѣтолѣ ,  
 перепѣръ , ꙗко . всѣмъ же по ѡбычаю взѣ  
 млющимъ даати , перепѣръ , ꙗко . ѡще же боу  
 прѣтолѣ детъ ѡходѣ црковнын менши патн , не  
 менши же трею ли́тръ перепѣръ , црковное

ПРИТЯЖАНІЕ ІМАТЬ, ДАТИ ЗА ПОСАЖДЕНІЕ  
 НА ПРТОЛѢ, ІІ, ПЕРЕПЕРЪ. ВСѢМЪ ЖЕ ПРОЧІИ  
 ПО ОБЫЧАЮ ВЗЕМЛЮЩИМЪ, ДАТИ ПЕРЕПЕРЪ:  
 ІА, АЩЕ ЖЕ БОУДЕТЬ СХОДЪ ЦРКОВНИИ МѢ ПРИХО  
 НИИ ОУБѢ ТРЕЮ, НЕМЕНШИИ ЖЕ ДВОЮ ЛІТРЪ  
 ПЕРЕПЕРЫ ДАТИ ЗАПОСАЖДЕНІЕ НА ПРТОЛѢ,  
 ПЕРЕПЕРЪ, КІ. ВСѢМЪ ЖЕ ПО ОБЫЧАЮ ВЗЕМЛЮ  
 ЩИМЪ ДАТИ ПЕРЕПЕРЪ, ШІ. ЕПІСКОПЪ ЖЕ  
 ЕГОЖЕ ЦРКВИ МЕНШИИ ДВОЮ ЛІТРЪ ПЕРЕПЕРЪ  
 СХОДА ІМАТЬ, НИ ЗА ПОСАЖДЕНІЕ НА ПРТОЛѢ,  
 НИ ЗА ІНШИИ ЗАКОТОРЫИИ ЖЕ ОБЫЧАИ ДАТИ  
 ЧТО НЕ ПРОЩАЕМЪ. ТАКОВАА ЖЕ ПРИЕМАЮЩЕ,  
 СТАРѢЙШИИ ПРЕЗВІТЕРЪ, І СТАРѢЙШИИ ДІАКОН  
 ПОСТАВЛЯЮЩАГО ЕПІКОПА, ПО ОБЫЧАЮ ВЗЕ  
 МЛЮЩЕ ДА РАЗДѢЛЯЮТЪ. ІЩЕ ЖЕ ПРИЛУЧІ АГ  
 ТСА ПОСТАВЛЯЕМОМУ ЕПІКОПУ, ПОДВЛАСТІЮ  
 СВОЕГО РОДИТЕЛА ЕЩЕ БЫТИ, І ВРЕМЕНЕ  
 ТОГѠ ПОСТАВЛЕНІА, САМОВЛАСТЕНЪ БОУДЕТЬ.  
 БОЛЮБИВЫМЪ ЖЕ ЕПІКОПЪМЪ І МНІХЪМЪ, НИ  
 ВО ЕДИНОМУ ЖЕ ЗАКОНѢ ПРИСТАВНИКОМУ,  
 ІЛИ ПЕЧАЛНИКОМУ КОМУЛЮБО ЛИЦѠ БЫТИ  
 НЕПОВЕЛѢВАЕМЪ. ПрезвІтерѠмъ же ІА  
 І ДІАКОНЪМЪ, І ПОДІАКОНЪМЪ ПРАВЕДНЫМЪ  
 ЕДИНЫМЪ СРѠДСТВОМУ, НАПРИСТАВНИЧЕСТВО  
 ІЛИ НАПОПЕЧЕНІЕ ДѢТЕИ ПРИЗЫВАЕМЫМЪ,

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ТАКОВОЕ ПРИАТИ СЛЖЕНІЕ ПРОЩАЕМЪ . АЩЕ  
ѠУБѠ ВНОУТРЬ ЧЕТЫРѢ МЦЪ СЪЧИТАЕМЫМЪ ,  
ѠНѢЛН ЖЕ ПОЗВАНИ БЫВШЕ Ѡ ПОДОБНАГО СЪ  
ДІИ , ПИСАНИЕМЪ ГЛАГЪ ТАКОВОЕ СЛЖЕНІЕ ,  
СВОИМЪ ИЗВОЛЕНІЕМЪ ПРИАТИ : НИКАКО ЖЕ  
Ѡ ТОГО Ѡ ѠНОМЪ ПОПЕЧЕНІИ РАЗСЪЖДЕНІА  
ЛЕ ПРИИМУТЪ . Но нисобрѣтелю , илѣ иста  
зѣтелю людскѣхъ долговъ , илѣ наемникѣ  
данемъ , илѣ чюждѣмъ созданіемъ и сѣ  
ломъ , ни печѣлникѣ домѣ , илѣ посѣль  
никѣ сѣдѣ , илѣ порѣчникѣ Ѡ таковыхъ  
внѣхъ епископѣ , илѣ икономѣ , илѣ  
иномѣ причѣтникѣ , коегѣ люво степѣне ,  
илѣ мнѣхѣ , своимъ именемъ , илѣ въ  
црковѣ илѣ въ монастырѣ , вѣнѣти не пра  
щѣемъ . АЩЕ ЖЕ ЦРКВАМЪ , илѣ мона  
стырѣмъ здѣніа иѣкаѣ , илѣ сѣла илѣ  
мѣста приближна Ѡбращѣтѣѣ , и восхо  
тѣтѣ правѣтели тѣхъ честныхъ домѣвъ ,  
внаемъ и внасажденіе таковаѣ приати ,  
тогда всѣмъ причѣтникамъ и мнѣхѣ  
илѣ в разсѣжденіи илѣ Ѡдѣлѣніи помн  
наніемъ писаніа , едннакѣ совѣщаю  
щимъ , и глѣлющимъ , гѣкѣ напѣлзѣ  
томѣ быти . такоже и всѣмъ црквамъ

дрѣзѣи къ дрѣзѣи власть даѣмъ , на  
 імованіа и сажденіа творити между собою .  
 и причѣтникомъ такожде своихъ цркви  
 етажаніа наймовати , по волн епископа  
 и иконома , ѡ речѣныхъ лицъ : и мже ииѣмъ  
 закономъ се творити возбраніхомъ .  
 Ни комѣ же ѡ властель не подобѣтъ вѣолю ѡс  
 бивыхъ епископъ ноудити на сѣдѣще при  
 ити , да вѣдѣтъ свидѣтельство ѡнѣче  
 сомъ ноудити , и да посылѣтъ иѣкіа ѡ  
 сѣдѣщихъ епископъ емоу , да предле  
 жащѣ етѣомѣ еѣвалію , іакоже лѣпѣ ѣсть  
 етѣителѣмъ , рекоутъ іаже вѣдатъ .  
 но ни ѡ ииѣннѣи , рекше ѡ златнѣи , ни  
 ѡ грѣхѣннѣи вниѣ , ко властелю градъ  
 скѣомѣ , илн къ воінскомѣ не вѣолю при  
 ти илн предѣтати , безповелѣніа царѣва  
 непрошѣемъ ; но властела . іаще пнеіа  
 ніемъ , іаще ли безписаніа повелѣти дер  
 зноушаго , по ѡрѣшеніи пола ; рекше  
 по ѡіатіи воінскаго сана , и моуками  
 казнити , и въ заточеніе послати .  
 Ѣрнцидемъ же преподѣбнымъ епископомъ ѡс  
 и презвітеромъ , и діакономъ и подіако  
 номъ , и четцѣмъ , и пѣвцѣмъ и всемоу

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИНОМУ КОЕМУ ЛЮБО БЛАГОГОВѢИНОМУ ЧИНУ ,  
ИЛИ ОБРАЗУ , ТАВЛІАМИ ИГРАТИ , ИЛИ  
ТАКОВАА ИГРАЮЩИМЪ , ОБЩНИКОМУ ИЛИ  
ПОЗАРѢТАЕМЪ БЫТИ , ИЛИ НАНѢКОЕ ЛЮБОПО  
ЗОРЩЕ ВНАѢНІА РАДИ ПРИНТИ : АЩЕ ЖЕ  
КТО Ѿ НИХЪ СІА СОГРѢШІТЪ , ПОВЕЛѢ  
ВАЕМЪ СЕМОУ ВСЕА БЛАГОГОВѢИНЫА СЛОУЖБЫ  
ВОЗВРАЩЕНУ БЫТИ , И ВЪ МОНАСТЫРЬ ВВЕДЕНУ  
ЛИ БЫТИ . НИ КОЕГО ЖЕ ЕПІСКОПА НЕУДИ  
ТИ , КОЕГОЛЮБО ПРИЧЕТНИКА СЮЩАГО ПОД  
НИМЪ Ѿ СВОЕГО ПРИЧТА ѾПУСТИТИ .

Ѿ. ВСѢМЪ ЖЕ ЕПІСКОПКОМУ И ПРЕЗВІТЕРКОМУ  
ѾРИЦАЕМЪ ѾЛЮЧАТИ КОГО Ѿ ОБЩЕНІА ,  
ПРЕЖЕ ДАЖЕ ВИНѢ НЕ ГВѢТСА , ЕАКЪ РАДИ  
ЦЕРКОВНАА ПРАВНА ТОМУ БЫТИ ПОВЕЛѢ  
ВАЮТЪ . АЩЕ ЖЕ КТО ЧРЕЗЪ ПОВЕЛѢНІА  
СІА НѢКОГѦ ѾЛЮЧИТЪ Ѿ СЪАГѦ ѾЩЕНІА ,  
ТОИ ОУБѦ ГѢКѦ БЕЗПРАВДЫ , Ѿ ОБЩЕНІА  
ѾЛЮЧЕНЪ БЫВЪ , РАЗРѢШАЕТСА Ѿ ѾЛЮЧЕ  
НІА Ѿ БОЛЬШАГО СЪИТЕЛА , И СЪАГѦ СПО  
ДОБИТСА ѾЩЕНІА . ѾЛЮЧИВЫН ЖЕ ЕГѦ  
БЕЗПРАВДЫ , Ѿ СЪИТЕЛА , ПОДНИМЪ ЖЕ  
ЕСТЬ , САМЪ ѾЛЮЧЕНЪ БЫВЪ , НА ЕЛІКО  
ЖЕ ВРЕМѢ ОНЪ СВѢСТЬ .

Ѿ. Но ни своимъ же рѣкамъ не подобаетъ епѣ



быти когò , себо стѣтелемъ чюжде естъ .  
 Ище же которын епископъ по црковнымъ ма  
 правнамъ , ѿ стѣтельства изверженъ  
 бывъ , дерзнетъ пакн възити на прѣтолѣ  
 града , ѿ него же изверженъ бысть : или  
 ѿставитъ мѣсто , внемъ же повелѣно  
 пребывати емоу , повелѣваемъ емоу въ  
 монастырѣ пребывати , иже естъ во иной  
 области . да ихъ же во стѣтельствѣ погрѣ  
 шн пребываа , въ мнѣтырѣ да исправитъ .  
 Причетники же инако поставлати не мѣ  
 прощаемъ , но ище разумѣютъ добрѣ  
 грамотѣ , и правобѣрни соутъ , и житіе  
 чнсто имѣютъ и не ѿреченое закономъ ,  
 и бжественными правны имѣютъ бракъ .  
 Презвитерѣ менши вóзрастомъ тридесате мѣ  
 лѣтъ , быти не повелѣваемъ : но ни дїа  
 конѣ же менши двадесати пяти лѣтъ  
 ни иподїаконѣ же , менши двадесати лѣ ,  
 но ни четцоу , менши патинадесате лѣ .  
 дїаконїсы же во стѣю црковѣ не поставла  
 ти , ище боудетъ менши вóзрастомъ  
 четыредесате лѣтъ , или ко второмѣ  
 бракъ приходїла . Ище же во время по ма  
 ставленїа причетникѣ коегѣ любо чїна ,

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

КЛЕВЕТНИКЪ НАНЬ ГВѢТСА , ВСА ПОЧИНУ  
ДА СОХРАНАГСА , ГАКО ЖЕ ВО ЕПІСКОПСКИХЪ  
ПОСТАВЛЕНІИХЪ ВЪШЕ ПОВЕЛѢХОМЪ .

ѾЕ ИНАКО ЖЕ НЕ ПОСТАВІТИ ДІАКОНА НЕ ѾЖЕНІ  
ВШАГОСА , АЩЕ НЕ ПРЕЖЕ ѾБѢЩАЕТСА , ГАКО  
ЖЕ МОЖЕТЪ НЕ ПОЕМЪ ЗАКОННЮ ЖЕНОУ ЧН  
ЕТО ЖІТИ , НЕ МОГУЩУ ПОСТАВЛАЕМОМУ  
ВО ВРЕМА ПОСТАВЛЕНІА ПОВЕЛѢВАТИ ДІАКОНУ  
ИЛИ ИПОДІАКОНУ , ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЖЕНОУ ПО  
ИМАТИ . АЩЕ ЖЕ СЕ БОУДЕТЪ , ПОВЕЛѢВИИ  
ЕПІПЪ , ИЗЪ ЕПІСКОПСТВА ДА ИЗВѢРЖЕТСА .

ѾС ИЩЕ ЖЕ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ПРАВЛЕНІИ ПРЕЗВІ  
ТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЛИ ИПОДІАКОНЪ  
ѾЖЕНИТСА , ДА ИЗВѢРЖЕТСА Ѿ ПРИЧТА .  
И СОВѢТУ ГРАДА , ЕГО ЖЕ БѢ ПРИЧЕТНИКЪ  
И СО ИМѢНІЕМЪ СВОИМЪ ДА ПРЕДАНЪ БОУДЕТЪ  
РЕКШЕ ВЪ ЛЮДИ , ИЖЕ ДАНЬ ДААТИ ВОЧТЕНЪ  
БОУДЕТЪ .

ѾЗ Но ни совѣтникомъ же ни радникомъ при  
четникомъ не подобаетъ бѣти , да не  
боудетъ Ѿ ТОГО НѢКОЕ ПОРЪГАНІЕ ЧЕСТНО  
МУ ПРИЧТУ . АЩЕ ЖЕ ТАКОВИИ ЧЕЛОВѢЦИ  
БНІДУТЪ ВЪ ПРИЧЕТЪ , ГАКО НИ БЫВШЕ  
ПОСТАВЛЕНИ , ВЪ СВОЕМЪ ЖРЕБІИ ПАКИ ДА  
ОУЕТРОАТСА . ОБАЧЕ ГАКО ЖЕ АЩЕ ПОДОБНО

нѣкто ѿ тѣхъ во мнѣшестѣмъ житїи ,  
немнѣе пати надесяте лѣтъ былъ боу  
детъ , таковыа поставлѣти повелѣва  
емъ . законнѣи бо чести гавѣ гакѡ ѿ совѣ  
тникъ совѣтомъ людскѣи подаемѣ .

Ище же чтець вторюю женоу поймае , ми  
или первю оубо вдовицу же или пущеню  
ѡмужа , или законы , или сщеними  
правили ѡреченю , и к томѣ во инъ  
црковныи степенъ не внидетъ . Ище же  
въ кинъ либо болшии внидетъ степенъ , да  
извержетса , и въ первомъ да оустрѣнтса .  
Ище причетникъ коегѡ либо степене , или ма  
правитель коегѡ либо честнаго мѣста ,  
или прежде поставленїа , или прежде  
порученнаго емоу правленїа , или попече  
нїа , или потомъ , восхощетъ нѣчто  
ѿ своего имѣнїа , принести цркви , или  
мѣстѣ егѡ же правленїе , или попеченїе  
взатъ насѧ , семоу не токмо возвра  
наемъ бывати , но и паче повелѣваѣмъ имъ  
таковыа за спасенїе душїи своеѧ творити .  
мы бо она едина даати возвранаемъ .  
гакже ѡсобнымъ человекѡмъ нѣкто да  
рдетъ , а не стѣимъ црквамъ , или инѣмъ

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ЧЕСТНЫМЪ ДОМѢМЪ ПРИНОСИМАА .

И ѿще же рабъ господиѹ егѡ не преислѡ  
ващѹ въ причѣтѣ боцѣтса , ѿ тогѡ чага  
вѡньже причѣтѣнъ бытъ , свободенъ и блго  
роденъ да боудетъ . ѿще же невѣдащѹ  
господиѹ егѡ , поставленіе боудетъ ,  
подобаетъ господиѹ внѹтрь прежданіа  
ѣдиного лѣта , сегѡ показати чѣсть ,  
и своего раба пакн пріати . ѿще же рабъ  
или вѣдащѹ , или невѣдащѹ господиѹ  
егѡ боцѣнъ бывъ въ кін либо црковныи  
чїнъ , и црковнѹю слѹжебѹ ѡставивъ ,  
и въ мирское престоупитъ житіе , своему  
господиѹ въ работѹ преданъ боудетъ .

Иа ѿще же е напїсанныа люди дѡна дающыа ,  
въ тѣхъ токмо селѣхъ , въ нїхъ же на  
пїсани соуть , причѣтннкѡмъ быти и безъ  
воли господьскїа прощѣмъ . тако же оубѡ  
їако же и причѣтннкѡмъ бывшимъ , на ле  
жащѹю на нїхъ работѹ и ѡраніе совершити .

Ив Презвїтеры же и дїаконы , иподїаконы и че  
тцы , и пѣвцы , всѣхъ сїхъ причѣтннкн  
нарцѣмъ : и имѣніе нїхъ кїнмъ либо  
образѡ , въ тѣхъ ѡбладаніе приходящее ,  
имѣти имъ под своєю властію повелѣваѣ .

и по подобію градскіхъ вещей , и даати  
 позаконшмъ , и ѡтаковіхъ завѣщавати ,  
 аще подвѣстію родителъ соуть : тако же оубо  
 тѣхъ дѣтѣмъ аще соуть : или сімъ не соу  
 щемъ , родителѣмъ ихъ законнѣю часть при  
 имати . Благорочивніи же презвітери и иг  
 діакони , аще ѡбращѣтса ѡ винѣ , еже  
 есть ѡ имени ложно свидѣтельствовавше ,  
 доваѣтсѣ имъ въ моуки мѣстѣ три лѣта  
 ѡлученомъ быти бжтвенныа слѡужбы , и  
 въ мнѣтирѣ преданы быти . аще же ѡ грѣ  
 ховныхъ винахъ ложно свидѣтельство ре  
 коутъ , первѣе причта ѡбнаженнымъ бывшимъ ,  
 законными моуками казнити повелѣваемъ .  
 прочіа же иже во инѣхъ црковныхъ чи  
 нѣхъ соуть , аще ложно свидѣтельство  
 нанесоутъ въ коей либо вещи , или во имѣн  
 нѣи , или въ грѣховнѣи ; рѣше , ѡбличѣ  
 ни боудутъ , не токмо ѡ причта , и ѡ црковна  
 го чина изрещи , но и моуками казнити  
 повелѣваемъ . аще кто на нѣкоего причетъ и д  
 ника , или на мнѣха , или на діаконѣсѣ , или  
 напѡстницѣ имать нѣкую виноу , да скажетъ  
 первѣе прѣбномѣ епѣпѣ , понимъ же есть ко  
 ждо ихъ : онже вещь междуу има да расоу  
 дитъ .

## Ѡ свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

И ѡще оубо ѡба соперника премолкнута , повелѣваемъ , да влѣстель мѣста того , таковыи соудъ оутвердѣнтъ : ѡще ли нѣкин Ѡ соперникѡ до скончанїа десяти днѣй , начнетъ прерѣковати сужденымъ , тогда мѣста того влѣстель да испытаетъ вещь . И ѡще ѡбращетса соудъ бывшии правъ , и сѡдомъ своимъ таковыи соудъ оутвердѣнтъ , и совершенїю предаетъ сужденаа , и не подобаетъ таковыи вещи второе сужденѣ нѣ бывши , пакн на соудъ позванѣ быти .

Ие ѡще влѣстела коегѡ соудъ протѣвенъ боудетъ , бѣохранѣмагѡ епископа сѡдоу , тогда мѣсто да имать соборъ градскѣхъ сѡдѣй на соудъ , влѣстела оубо и того позаконномѡ чинѡ возвѣщати же и испытовати . ѡще оубо Ѡ царьскагѡ повелѣнїа , или Ѡ влѣстельскагѡ , епископъ соудѣнтъ междоу кѣимъ либо лицѣмъ , соборъ цркви , или пославшемѡ к ѣимъ вноу да возвѣстѣнтъ . ѡще же грѣхъ боудетъ наносѣмъ , накое либо Ѡ преждеречѣнныхъ благобоазнивыхъ лицъ : рекше на причѣтника , или на мнѣха , или на дѣаконѣсѡ , или на пѡстѣницѡ : ѡще оубо Ѡ епископа

боудеть глаголь накого , и такъ ѡбрѣ  
 стися возможетъ истина отечески ;  
 рекше ѡ степене сегѡ по црѣковнымъ пра  
 внаомъ да и звержетъ . и тогда подобныи  
 судиа ; рекше градскіи влаетель помѡ  
 жетъ , и позакѡномъ соудъ истазакъ , ко  
 нецъ емоу приложитъ . аще прѣже ко гра  
 дскомъ влаетелю престоупитъ ѡклеветан ,  
 и согрѣшеніе законнымъ истазаніемъ во  
 зможетъ показати тогда епископу мѣ  
 ста тогѡ воспомнаніе гвѣти , и аще ѡ  
 негѡ познанъ боудеть , и гвѣтса предъ  
 ложенна нашь сотворивъ , тогда тои  
 епископъ сегѡ по правнаомъ , рекше ѡ  
 степене в немъ же есть да ѡлучитъ : суд  
 діи же мѣсть нанесетъ нашь закономъ по  
 добну . аще же мнитъ епископъ сотворе  
 наа не правѡ судѣна , тогда подобаетъ  
 емоу преждати и не ѡбнажити ѡ чести  
 ѡклеветанаго лица . тако же оубѡ та  
 ковоѣ лице подъ законнымъ и звѣщеніемъ  
 боудеть , и такъ намъ вина , оубѡ  
 оубѡ ѡ епископа , оубѡ же ѡ судиѣ да  
 возвѣститса , да мѣ сѣа оубѣдѣвше , и з  
 гакожеа мнитъ намъ такъ повелѣмъ .

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

аще же кто Ѡ имѣннѣй вниѣ е нѣкнмъ ,  
 Ѡ прежде реченныхъ лицъ прю ѣмать нѣ  
 кю , ѣ епископъ коенѣтъ между ѣма  
 судѣти , власть ѣмать припадаан ко  
 градскому властелю пристѣпѣти , тако  
 же оубо давъ вниоу вложеное лице , ни  
 едѣннѣмъ же образомъ не поудѣтъ порѣ  
 ченіе даѣти , но токмо исповѣданіе безъ  
 клѣтвы , со ѡбѣщаніемъ своего имѣнїа  
 азрещѣ . аще же Ѡ грѣхобнѣй вниѣ клеветѣ  
 та на нѣкое Ѡ прежде реченныхъ лицъ боудѣ ,  
 подъ законнѣй оутверженіемъ ѡклеветаему  
 [нѣ] быти лицоу . аще же Ѡ црковныхъ  
 вѣщѣхъ боудѣ вниѣ , ни едѣного же ѡбщѣ  
 нїа имѣти градскѣй властелѣмъ , но епископъ  
 по сщѣннымъ правншмъ да соудѣтъ .  
 ѣще нѣцѣн преподобнѣн епископѣ того же  
 соборъ , рѣкше Ѡ едѣнныа области , распрю  
 нѣкю имѣютъ другъ къ другу , или  
 Ѡ црковныхъ мѣстѣхъ , или Ѡ иныхъ  
 нѣкнхъ вѣщѣхъ , первое митрополѣтъ нхъ  
 съ другнми епископы Ѡ своего собора таковоу  
 вѣщѣ да соудѣтъ . ѣще не пребоудѣта ѡба  
 судѣрника въ судѣныхъ , тогда пре  
 блаженнѣн патріархъ , тогѡ правленїа



междоу ѿми да разслоушаетъ , и такѡ да повелѣтъ , ꙗкоже црѣковнымъ правнлѡ и законшмъ подобно , ни единомѹ же съ перникѹ , протнвѹ едоу егѡ глаголати могущѹ . ꙗще же причетникъ , или ѿнъ ни нѣкто вноу ѿмать на епископа , первое преподобныи митрополитъ области тоа по сщєннымъ правншмъ , и понашимъ законшмъ таковѹ вещь да разсоудитъ . и ꙗще кто поречетъ еждєнаа , къ преблаженномѹ епкпѹ и патриархѹ вещь возвѣстити : и той подобныи томѹ въ дастъ конецъ . ꙗще же на митрополита ѿмать что епископъ , или причетникъ или ѿнъ кто , патриархъ тогѡ правленїа , подобнымъ образомъ вещь да соудитъ . по всакихъ же вниахъ , или ѡ своихъ митрополитъ , или ѡ патриархъ , или ѡ инѣхъ кинхъ любо едєи епѣпи соудатєа . Ни единого же порученїа , или исповѣда ѿднїа съ клатвою ѡ правленїихъ да не истазани боудѣтъ . такожде оубѡ да и тїи потщатєа наводимыхъ на нѣ вїнъ , себе оудобь изрѣшатїи . Не подобаетъ же ѿ икономѹ , или оубогныхъ кормитєлю .

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- ИЛИ БОЛНЫХЪ КОРМІТЕЛЮ И ВСАКОМУ ПРАВИТЕЛЮ , И СВѢННЫХЪ ЦРКВЕИ , И ЧЕСТНЫХЪ ДОМШВЪ ПОМЫСЛЫ ИСПОВѢДАВШУ СВОЕМОУ ЕПІСКОПУ , ПРЕЖДЕ ИСПЫТАНІА ВЕЩЕЙ , ИСТАЗАНІА ДОЛГУ Ѿ СДА , СВОЕГѾ ЕПІПА ШЕБГАТИ , И НА ИНАА СДАЦА ПРИХОДІТИ .
- Ѿа ИЩЕ КТО Ѿ ЦЕРКОВНИКЪ ИБКОЕ ПРАВЛЕНІЕ ПОРУЧЕННОЕ ЕМОУ ПРИИМЕТЪ , ПРЕЖДЕ ПОМЫСЛОМЪ ПОЛОЖЕНІА , И ДОЛГОМЪ ИСТАЗАНІА СКОЧАЕТСА , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ТОГО НАСЛѢДНИКѾ ПОТОМУЖЕ ОБРАЗУ , И ПОМЫСЛОМЪ И ИСТАЗАНІЕМЪ ПОВІННЫМЪ БЫТИ .
- Ѿв ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , Ѿ КОТОРЫА ЛЮБО ОБЛАСТИ КОНСТАНТИНА ГРАДА ѾБРАЩЕТСА , И ИБКТО ВОСХОЩЕ ПРЮ НАНЬ ВОЗЛОЖІТИ : ИЩЕ ОУБѾ НАЧАЛО БЫТЬ ВО ОБЛАСТИ ѾТАКОВѢИ ВИНѢ , ТАМО СОУДА СКОЧАТИ . ИЩЕ ЖЕ И ЕЩЕ НЕ НАЧАТСА , Ѿ ЕДИИ ИБХЪ ТОКМО ПРЕСЛАВНЫХЪ ЕПАРХЪ , ВОСТОЧНЫХЪ СДАЦЪ , ИЛИ НАМИ ѾЛУЧЕННЫХЪ СДАДЕИ , ПРИПАДАЮЩИИ НАНЬ ѾВѢТЪ ПРИАТИ .
- Ѿг БЛГОГОВѢИИИИ ЖЕ ПОСОБИЦЫ , КОСА ЛЮБО СВѢННАА ЦРКВЕ , ВЪ ЦАРЬСТВУЮЩЕМЪ ГРАДЕ ПРЕБЫВАЮЩЕМЪ ИЛИ КЪ ПРЕБЛЖЕННЫМЪ ПАТРИАРХѾМЪ , ИЛИ КЪ МИТРОПОЛИТѾМЪ

ѿ своихъ епископъ посланин низавоа епископы , ни же за црѣковныа вещи ни задолгъ людскн , ни запростын , повлаченїа нѣкоего или нетазанїа , да неподъимутъ , аще заповѣди не имѣютъ ѿ своихъ епископъ или икономовъ , како же съ нѣкимъ потазанїе имѣти и судити : тогда бо единымъ тѣмъ ѿ нихъ повлачимымъ , даемъ власть , аще нѣкѣю виною имѣютъ на црѣковъ , или на епископа натѣхъ предложити . аще же и ѿ нѣкихъ вещей , или ѿ винахъ повинны себе творятъ , во время , внеже посылство творятъ , и также ѿтѣхъ распрахъ и ѿ судѣхъ , тн да подымутъ . аще же епископи или причетницы заградъ , <sup>за</sup> или своеа ради црѣкве , или на поставленїе епископа въ царь градъ , или во иное коеяко мѣсто посылъ творяще приидутъ , повелѣваемъ имъ ни единого же на веденїа , или стуженїа ни ѿкоего же прїити : но волю да имать , иже мнѣтъ его повинна егда возвратитя во свою область , позывати его на судъ , ни кому же ѿ мнѣщиха повинна его имѣти ,

## Ѡ свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

бывшѹ разсѹжденію Ѡ временнѣмъ прехѡ  
дѣ , зѡвремя ѣже въ такѡвѣмъ ѡшествѣн  
прѣбысть , ничтѡже взѡти .

**Ѡ**ще коли вниа гѡвѣтса воспоминаніе , или  
позваніе насѡудз сотворѣти , закѡлюбо Ѡ  
имѣніи соущѹ вниѡ , или залюдскѹ  
или за ѡсобнѹ причѣтннкѹ , или мнѣ  
хѹ , или чернорѣзницѣ коегѡ любомона  
стырѣ , пѡчеже жѣнскагѡ , беззасажде  
ніа ѣ съ подобною чѣстїю повелѣваемъ во  
споминаніе ѣ насѡудз позваніе творѣти .  
чернорѣзцѹ же или пѡстницѹ ѣз мнѣтырѣ  
не ѣзводѣти , но посѡлника Ѡ себѣ да поѹ  
стѡтъ ѡвѣщавѣти хотѣщаго ѡвѣщн .

**Ѡ**с мнѣхѡмъ же подобенѡ ѣсть , или самѣмъ  
или посѡлникѡмъ евоѡ , или мнѣтырѣскїа  
прѣ творѣти вѣдѹщѹ томѹ , прѣстѹпѡю  
щемѹ такѡва сѡдѣн , или позвавшемѹ  
на соѹдз : гѡкѡ ѣ пѡса ѡбнажѣтнса , рѣкше  
сѡна лишѣнъ боѹдетъ : ѣ за моѹкѹ , пѡтъ  
лѣтрѡ злѡта ѣстѣзанъ боѹдѣ Ѡ велѣѣнна  
гѡ комѣта царѣскнхъ данѣй . позвавше  
мѹ же гѡвѣ ѣсть , кѡ трѣ лѣтрѡ злѡта , ѣ моѹ  
кн пѡѡти , ѣ въ затѡчѣніе пѡсланѹ быти .  
влѡстелю же не хотѣщѹ бѡрзѡ метѣти ,

епѣпъ намъ да возвѣстѣтъ . В'трѣдѣ ѡз  
 же мѣстѣ позвѣвшемъ на соудъ всѣкомъ  
 лицу , въ коемъ либо церковномъ чинѣ ,  
 вочтѣнномъ , къ іерѣе и дѣаконѣ и мнѣ  
 хъ , и чернорѣзницѣ , и поетницѣ ,  
 за всѣкъ внноу , или ѡ грѣсѣ , или ѡ  
 имѣніи бывающю . Елика ѡще ѡубо єсть  
 чнеломъ имѣніа , или причѣтнкѣ , или  
 нѣкоемъ въ воннѣствѣ вочтѣнномъ воспома  
 ноувшѣ , или на соудъ позвѣвшѣ въ царѣ  
 градѣ , или во ѡбластѣхъ , взнѣхъ же жи  
 воутъ , не болѣ четырёхъ ітамѣнъ , да  
 ти працюемъ . ѡще же нашнмъ повелѣ ѡн  
 ніемъ , или влѣстельскнмъ , или пре  
 блѣженнаго патріарха посланъ бѣвъ воннѣа  
 ѡбласти позвѣти на соудъ , и помнѣніе  
 принестѣ нѣкоемъ ѡ прежеречѣннѣ лицѣ ,  
 болѣ єднѣного перепѣра невзѣти ничтѣже .  
 ѡще за єднѣнѣю тѣюжде внноу многнмъ ѡа  
 прилѣчѣтса воспоманоутѣ , или позвѣ  
 ти на соудъ нѣкоего , ѡ прежеречѣннѣхъ  
 лицѣ , єднѣномъ токнѣ чѣкѣ за всѣхъ  
 даѣти трѣдѣ повелѣвѣемъ . епѣпъ же ѡ  
 ѡ вѣщѣхъ своѣа цѣркве , ни єднѣныа же па  
 костѣ , или ітѣженіа , да непрѣимѣтъ .

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

ѿще же ѿ особныхъ вещей воспомина  
 венъ , или позованъ боудеть затруудъ  
 позвавшемѹ да вдасть , оубоки гавѣ  
 на церквахъ положенныа , икономомъ  
 подземлющимъ : или тѣмъ иже соуть  
 на таковоу вниоу поставленн . бо тѣже  
 тѣхъ истазати дерзнувыи , еже взъ ,  
 сдоубъ ѿдати понужденъ боудеть ли  
 цоу , ѿ негоже взать . и ѿще оубо  
 есть воннъ , поаса ѿрѣшенъ боудеть ;  
 рекше воннство ѿиметса ѿ него . ѿще  
 же боудеть причетникъ , ѿ причта да  
 ѿа и звѣржетса . всѣмъ же въ причетъ во  
 чтенымъ , и неимоуци жѣнъ , поправнаѿ  
 ѿрицаемъ въ своемъ домѹ чюжю женоу  
 имѣти , кромѣ токмо мѣре , и дщере  
 и сестры , и инѣхъ лицъ , гаже великогѿ  
 зазора оубѣгаютъ . ище же кто презрѣвъ  
 сию заповѣдь , женоу во своемъ домѹ на  
 чнетъ имѣти , гаже можетъ нанъ зазоръ  
 навестн , и единою и дваци воспоминавенъ  
 и поученъ бывъ или ѿ своего епѣпа , или  
 ѿ своихъ причетникъ наказанъ бывъ ѿ  
 томъ , гакѿ съ таковою женою нежити ,  
 и изгнати ѿ своего домѹ невосхоцетъ ,

Или клеветникоу гавльшася , показанъ  
 боудеть нечисто съ таковою женою житіе  
 живѣи , тогда епископъ его по церковнымъ  
 правиламъ ѿ причта да извержетъ : и  
 советѣ градскомѣ , егоже причетникъ  
 баше да преданъ боудеть , рекше , въ  
 простыя люди дань даати вочтенъ боу  
 деть . Епископѣ же ни единыя ѿнюдъ ѡв  
 жены имѣти въ домѣ не прощаемъ .  
 ѿще же гавитса сего никакоже сохра  
 нивъ , изъ епископства да извержет  
 са . Діаконѣ же никимъ же образомъ ѡг  
 ѣ моужемъ жити во единомъ домѣ про  
 щаемъ , ѿ негоже нечиста житіа за  
 зоръ прозабаетъ . ѿще же еихъ не со  
 хранивъ презвитеръ , поднимъ же есть  
 повелѣна быти , да воспоманеть сѣа , всѣ  
 ми образы таковаго моужа изгонити  
 ѿ своего домѣ . ѿще же закоснитъ и не  
 изженеть , церковныя службы изъ сво  
 его ѡброка оучюждена бывши , монасты  
 реви да боудеть преданъ , и тамъ все вре  
 ма живота своего да скончатъ . ѿще  
 оубо дѣти имать , междуу тѣми и  
 тоа , по числоу лицъ да раздѣлитъса ,

да приходящюю такоуѣи женѣ часть ,  
 монастырь вземъ да кормится . ѿще же  
 дѣтѣи не имать , вѣдѣи монастырѣви  
 богатство иже вѣданò быеть , и цркви  
 внаже первіе вочтена баше поравнѣи ча  
 ѡд стн да раздѣлится . ѿще кто бже  
 ственнымъ тайнамъ , или инѣмъ стымъ  
 службамъ сотвораемомъ , во стюю црковь  
 вшедъ , или епископъ , или причетни  
 комъ , или инѣмъ лугамъ церковнымъ  
 догадъ нанесетъ , повелѣваемъ его моу  
 камн казнити , и вѣзаченіе послати .  
 ѿще же кто бжеественныа тайны и бже  
 ственню службу сматетъ , мечемъ  
 главоу его да шебкоутъ , не токмо  
 градскимъ , но и воинскимъ владетелемъ .  
 ѡе всемъ же простымъ человекомъ повелѣва  
 емъ , самѣмъ из крты не ходити бес  
 преподобнаго мѣста тогò епкпа , и  
 соущимъ поднимъ говѣиныхъ причетникъ .  
 каа бо ееть служба или мольба . вней  
 ѡс же презвитеръ не ѡверѣтается . Недоста  
 ло же ееть намъ прочее , и ѡ честныхъ  
 монастырѣхъ , и ѡ благоволенныхъ при  
 четницѣхъ , и ѡ мнѣхъ оуставити ,



повелѣваемъ оубо игоумена или архима  
 ндрита , въ коемъждо монастырѣ поставля  
 ти , неслѣчески постепенемъ мнѣше  
 скимъ , или постарѣйшинствѣ , но егѡ  
 же всѣ мнѣш , совѣтѡ добрѣйша смѣслъ  
 имоуща изберѣтъ : ни чесѡже ради , но  
 гакѡ права вѣрою , и житіемъ целомудре  
 на , и правленіа достѡйна , и могуща  
 мнѣшеское ремествѡ , и все монастырское  
 строеніе потребнѡ хранити , и такѡ то  
 мѡ ѡ епѣпа тогѡ предѣла поставленѣ  
 быти . такова же повелѣваемъ и въ же  
 нскихъ честныхъ монастырѣхъ , и во  
 здержащихъсѣ бивати . ѡз  
 мнѣшеское житіе хѡщеть внѣти , по  
 велѣваемъ аще знаемъ естъ , гакѡ ни  
 едѣномѣ же радѣ людкомѣ повиненъ  
 естъ , игоуменъ монастырѣ тогѡ , егда  
 хѡщеть , образъ дастъ емоу , рекше тн  
 пострижѣтъ и . аще же незнаемъ естъ ко  
 емѣ любо радѣ , повиненъ естъ три лѣта  
 да непріемлетъ мнѣшескагѡ образа . да  
 прежде скончаніа трехъ лѣтъ , аще никто  
 же егѡ незыщеть , и достѡннъ гавѣтсѣ ,  
 тогда образа мнѣшескагѡ сподобитсѣ ,

ѢИ ИЩЕ КТО НА ИЗБРАНІЕ БРАКА , ИЛИ ДѢТО  
 ТВОРЕНІА , ИЛИ КѢНА РАДИ , ИЛИ БРАЧНАГО  
 ДѢРА , ИЛИ ДАСТЪ ЧТО , ИЛИ ѠСТАВИТЪ СКО  
 ИМЪ ДѢТЕМЪ , ИЛИ ИНОМУ КОЕМУ ЛЮБО ЛИ  
 ЦОУ ДОСТОЯНІЕ ИЛИ ДАРЪ : ИЛИ ИСПЕРВА  
 ЧТО ѠСТАВЛАА ИМЪ , И ѠТАГЧІТЪ ИМЪ  
 СТРОЕНІЕМЪ , ИЛИ ѠСТАВЛЕНІЕМЪ ПО ІДИ  
 ИМЪ ПРЕЖЕРЕЧЕННЫХЪ ѠБРАЗѠВЪ : ПОВЕЛѢ  
 ВАЕМЪ , АЩЕ ТАКОВЫМЪ ѠБРАЗОМЪ ПОКІННИ  
 СОУЩЕ , ѠТРОЦИ , ИЛИ ДѢЦИ , ВЪ МОНАСТЫРЬ  
 ВНИДУТЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИЦИ ѠТРОЦИ , ИЛИ  
 ДѢВІЦИ ДІАКОНІСЫ , ИЛИ ПОСТНИЦИ БОУ  
 ДУТЪ , И ТАКОВЫМЪ РАЗДѢЛЕНІЕМЪ НЕ КРѢ  
 ПКОМЪ , И ГАКО НЕ ПІСАНОМЪ БЫТИ . СЕА ЖЕ  
 ПОМОЩИ ПРИЧЕТНИЦИ , ИЛИ ДІАКОНІСЫ  
 ДА НАСЛАДАТСА . АЩЕ ДОСКОНЧАНІА ЖИВОТѠ  
 СВОЕГО ВЪ ТАКОВЫХЪ ПРЕБОУДУТЪ , И ИМѢ  
 НІЕ ИХЪ ТАКОВЫМЪ ѠБРАЗОМЪ ВДАНЕ ,  
 ИЛИ ѠСТАВЛЕНЕ ИМЪ НА БЛАГОЧЕСТНЫА ПО  
 ТРЕБЫ , ИЛИ РАЗДАДУТЪ , ИЛИ ѠСТАВАТЪ .  
 Ѡ ЛИЦѢХЪ БО , РЕКШЕ ѠТРОЦѢХЪ И ѠДѢ  
 ВІЦАХЪ , РЕКШЕ ВЪ МОНАСТЫРІИ , ИЛИ ВЪ ПО  
 СТНЫХЪ ЖИЛІЩА ВНИДУТЪ , И ПОТОМУ Ѡ  
 СТАВѠ ТАКОВОЕ ЦЕЛОМУДРЕННОЕ ПРЕБЫВАНІЕ МО  
 НАСТЫРЕНІИ , ИЛИ ПОСТНИЧЕСКОМУ ЖИЛІЩУ ,

ИДѢЖЕ ИСПЕРВА ВНИДОША : ИЖЕ ТАКОВЫМЪ  
 ОБРАЗОМЪ ВДАННАА ИЛИ ОСТАВЛЕНАА , И СО  
 ИНѢМЪ ИХЪ ИМѢНІЕМЪ ВЗАТИ ПОВЕЛѢВА  
 ЕМЪ . АЩЕ ЖЕ ОУБѢ НА ИСКУПЛЕНІЕ ПЛѢННИКЪ ,  
 ИЛИ НА ПИЩЮ ОУБОГНМЪ , ѿ пружереченнѣ  
 лицъ раздана боудѣтъ , ни ѿ единого  
 же ихъ и того истазати непрашаемъ .  
 ИЩЕ ЖЕ МОУЖЪ ИЛИ ЖЕНА МННШЕСКОЕ ИЗБЕ ОД  
 РЕТЪ ЖИТІЕ , ИМѢНІЕ ИХЪ ИМѢТИ МО  
 НАСТЫРѢКИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ . ИЩЕ ЖЕ ТАКО П  
 БОЕ ЛИЦЕ ИМѢЕТЪ ДѢТИ , И НЕЗАКѢЩА ДА  
 ТИ ИМЪ ЧТО ПОДОБНОЕ ИМЪ , ПРѢЖЕ  
 ВХОДА ВЪ МОНАСТЫРЬ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ , И  
 ПОВХОДѢ ВЪ МОНАСТЫРЬ , СВОЕ ИМѢНІЕ ДѢ  
 ТЕМЪ СВОИМЪ РАЗДѢЛИТИ . ТАКОЖДЕ ОУ  
 БѢ ГАКО НИ ЕДИНОМУ ЖЕ СВОИХЪ ДѢТЕЙ  
 ОУМАЛИТИ ЗАКОННЫА ЧАСТИ . ЧАСТЬ ЖЕ  
 ЕА ЖЕ НЕДАЕТЪ ДѢТЕМЪ , МОНАСТЫРЬ ДА  
 ИМАТЬ . АЩЕ ЖЕ ВСЕ ИМѢНІЕ СВОЕ РАВНО  
 СЪ ДѢТЬМИ РАЗДѢЛИТИ ВОСХОЩЕТЪ , И СЕБЕ  
 КЪ ДѢТЕМЪ ПРИЧТЕТЪ , ЕДИНУ СЕБѢ ЧАСТЬ  
 ВСѢМИ ОБРАЗЫ ДА ОУДЕРЖИТЪ , ГАЖЕ ПОДО  
 БАЕТЪ МОНАСТЫРѢКИ ИМѢТИ . АЩЕ ЖЕ ВЪ  
 МОНАСТЫРНѢ ПРЕБЫВАА СКОНЧАЕТСА , ПРѢЖЕ  
 НЕРАЗДѢЛИВЪ ДѢТЕМЪ СВОИМЪ ИМѢНІА ,

## Ѡ СВѠТКА НѠВЫХЪ ЗАПОВѠДЕЙ

ЗАКОННЮ ЧАСТЬ ДѠТИ ДА ВѠЗМУТЪ , ПРО  
 ЧЕЕЖЕ ИМѠНІЕ МОНАСТЫРЬ ДА ИМАТЬ .  
 ꙗ ѠБРУЧЕНІЮ ЖЕ ПОСРЕДННѠКНУХЪ ЗАКОННО  
 МУ БЫВШУ , АЩЕ ѠБРОУЧНИКУ ВЪ МОНАСТЫРЬ  
 ВНИДЕТЪ , ДА ВѠЗЛЕТЕТЪ ИЖЕ ЗА ѠБРУ  
 ЧЕНІЕ ВДАННЫА ЗАЛОГИ . АЩЕ ЖЕ ѠБРУ  
 ЧЕНИЦА МННШЕСКОЕ ЖИТІЕ ИЗБЕРЕТЪ , ТА  
 КОЖДЕ ДА СОТВОРИТЪ : КАЗНЬ ЖЕ ѠБѠМА  
 ПРОЩАЕТСА . АЩЕ ЖЕ СОСТАВЛЫШУСА БРАКУ ,  
 ИЛИ МУЖЪ ЕДИНЪ , ИЛИ ЕДИНА ЖЕНА ВНИ  
 ДЕТЪ ВЪ МОНАСТЫРЬ , ДА РАЗРѠШИТСА  
 БРАКУ , И БЕЗЪ РАСПОУСТНЫА ВИНЪ , ЕГДА  
 ОУБѠ ЛИЦЕ ВШЕДЪШЕЕ ВЪ МОНАСТЫРЬ ,  
 МННШЕСКИИ ѠБРАЗЪ ПРИИМЕТЪ : И АЩЕ  
 ОУБѠ ЕСТЬ МУЖЪ , ДА ВОЗВРАТИТЪ ЖЕНѠ  
 И ВѠНО : И АЩЕ ЧТО Ѡ НЕА И ИНО  
 ВЗАТЪ : КЪ СИМЪ ЖЕ Ѡ БРАЧНАГО ДАРА ТО  
 ЛИКУЮ ЧАСТЬ , ЕЛИКУ ЖЕ ПО СКОНЧАНІИ МУ  
 ЖА ПОДОБАШЕ ВЗАТИ ЖЕНѠ , ПО СОКѠЩА  
 НИЮ ЕЖЕ ВО ѠБРУЧЕНІА ГРАМОТАХЪ ЛЕЖИТЪ .  
 АЩЕЖЕ ЖЕНА БОУДЕТЪ ВЪ МОНАСТЫРЬ ВШЕДЪ  
 ШИ , ТѠМЪ ЖЕ ѠБРАЗѠМЪ ДА РАЗРѠШИТЪ  
 МУЖЪ БРАЧНЫИ ДАРЪ , И ПОДОБНЮ ЧА  
 СТЬ ВѠНА , ПРОЧЕЕ ЖЕ ВѠНА ЧТО И ИНО  
 Ѡ ИМѠНІА ЖЕНЪ ОУНЕГѠ ѠБРАЩЕТЪСА ,

ѿдаѣти ѣи повелѣваемъ . ѿбѣма же мнѣ  
 шеское житіе изболышема , повелѣваемъ  
 празды соущу ѣже ѿвѣнѣ совѣщанію ,  
 моужевн раздѣлѣти брачныи даръ , ѣже  
 нѣ воспріати своѣ вѣно , ѣлѣ ѣно что  
 далѣ боудетъ моужевн . аще ли ꙗкоже  
 ѣсть подобно , ѣлѣ ѿбручникъ ѿброучни  
 цѣ , ѣлѣ ѿброучница ѿбручнику , ѣлѣ  
 моужь женѣ , ѣлѣ жена моужевн даро  
 вати нѣчто ѣлѣ простѣти восхощетъ .  
 Ни ѣдѣныа же вѣли даемъ родѣтелемъ ꙗк  
 на чѣда , ѣлѣ чѣдомъ народѣтеле , мн  
 рекѣе житіе ѿставлѣюще , ꙗкѣ не блго  
 дарны лишатѣ своѣго наследіа , за  
 виноу прѣжде мнѣшескаго житіа бы  
 вша . ѿрнцѣемъ же родѣтелемъ , своѣ ꙗг  
 чѣда мнѣшеское житіе избнрающема ѿ  
 честныхъ монастырей избвлчѣти .  
 аще же мнѣхъ ѿставитъ своѣ монастырь ꙗд  
 ѣ въ дрѣгѣи взнѣдетъ , ѣ аще нѣкое  
 ѣмѣніе начнетъ ѣмѣти вѣ время ,  
 внѣже ѣзъ монастырѣ изыде , прѣкому  
 монастыревн вѣнѣ же прѣже внѣде , та  
 ковоѣ ѣмѣніе взѣти повелѣваемъ . аще  
 же въ мнѣское житіе преложѣтѣ ,

## Ѡ свѣтъка нѡвыхъ заповѣдѣй

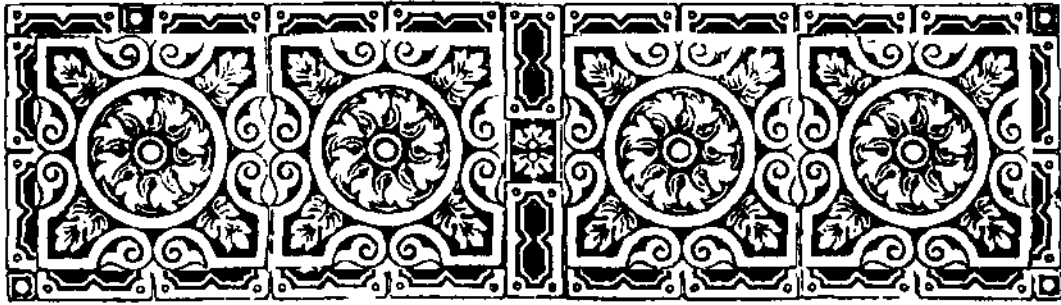
Ѡ епіѡпа ѡ владѣтеле мѣста тогѡ , да  
 прѣданъ боудетъ въ монастырь . ѡмѣніе же  
 елікѡ ѡбращетса оу негѡ , монастырю  
 вѣдѣтса , коньже прѣданъ боудетъ .  
 ѡщеже пакн ѡставитъ монастырь , тогда  
 владѣтель ѡбласти тоа , коней же ѡбраще  
 тса да ѡметъ ѡ , ѡ къ соущимъ поднѣмъ  
 ꙗко людемъ да причтетъ егѡ . ѡще кто во  
 сѣититъ ѡлѣ блѡудъ сотворѣтъ , ѡлѣ ра  
 стѣитъ чернорѣзцѡ , ѡлѣ постницѡ ,  
 ѡлѣ діаконисѡ , ѡлѣ ѡнѡю коую любо  
 женоу говѣѣнѡ житіе ѡлѣ ѡбразъ ѡмѣ  
 щѡ , тогѡ ѡмѣніе , ѡ помѡгшихъ емоу  
 натѡ скверненіе , повелѣваемъ свѣтомѡ  
 мѣстѡ , конемъ же такова жена живѣт  
 ѣтро вѣдѣти мѣста тогѡ , преподѡбномѡ епі  
 ѡтелеу скопѡ , ѡ ѡконѡмѡ егѡ ; ѡ ещѣ же ѡбла  
 сти тоа владѣтелемъ , ѡ соущимъ по  
 днѣмъ чинѡмъ , такова ѡ мѡцѣти .  
 дерзнуѡвшихъ же такова сотворѣти , ѡ  
 помѡгшимъ ѡмъ , мечемъ главы ѡсѣщѣ .  
 женоу же ѡ со ѡмѣніемъ еа въ монастырь  
 прѣдати . ѡще же боудетъ діакониса , ѡ  
 ѡ законнагѡ моужа дѣти ѡмѣть закон  
 нѡю часть дѣтемъ да вѣдадатъ .

Ище доскончаниа лѣта тогѡ по зкѣдѣ пс  
 нин таковаго сквернаго дѣла , имѣнїе  
 нхъ вданѡ боудетъ чѣтнымъ домѡмъ , по  
 велѣваемъ всѣмн образы , комитѣ на  
 шихъ людѣй , къ наше сокровище сїа вло  
 жити : властелю же мѣста тогѡ не  
 брегшемъ таковаго имѣнїа дати че  
 стнымъ домѡмъ , поагъ шрѣшити ;  
 рекше сана лишити . къ семоу же и пать ,  
 лнтра злата , комитѣ нашихъ людѣй , да  
 истажетъ ш негѡ . Всѣмъ же единою ш пз  
 рнцдемъ несотворити пакостн образѣ мнн  
 шескомѣ , ни чернорнзцѣ , ни чернорнзн  
 цѣ , ни постницѣ , ни кнмъ любо обра  
 зомъ непорѣгатнса црѣковномѣ строе  
 нїю . сеже аще кто дерзнетъ сотворити ,  
 тѣлеснѡ поднметъ моукѣ , и къ зато  
 ченїе преданъ боудетъ . Такова же  
 оубѡ соущнмъ помѣстомъ епископомъ  
 нетѡкмѡ же , но и градскнмъ и коннскнмъ  
 властелемъ , нашеа славы снмъ законѡ  
 новодставленаа , гаже въ едннѣхъ боудѣ  
 шн лѣтѣхъ хранити повелѣваемъ : и кы  
 нѣ возмогающн наша заповѣда тнхость ,  
 повсемоу храннмѣ быти , да промыслнтъ ,

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ .

И КРАЗУМЪ ВСѢМЪ ИЖЕ ВЪ ТОМЪ ЦАРСТВУЮ  
ЩЕМЪ ГРАДѢ ПРЕПОЛОЖЕННЫМЪ ПРИВЕДЕТЬ  
ПРАВА ПРИВѢТА СΟΥТЬ , ИЖЕ ЦАРСТВУ ИСОБНУ  
ПРИХОДНА , ИНАЖЕ СΟΥТЬ ЛЮДСКАА : ЕЛИКО  
ЖЕ СΟΥТЬ ПОДСТАРѢШННОЮ РАЗДАВАЮЩНУХЪ ,  
ЛЮДСКІМЪ РАБОТАЮЩА ПОТРЕБАМЪ . РАЗДАА  
ТЕЛА БО ЕСТА ДВА , ЛЮДСКІН , И ИСО  
БНЫН ЦАРѢВН . ДВА БО ЕСТА ЦАРСКАА СО  
КРОВИЩА : ОСОБНОЕ САМОУ ЦАРСТВУ , ЕЖЕ  
ЕСТЬ РАЗДАВАЮЩНУХЪ . И ВТО  
РОЕ ЛЮДСКОЕ ; ЕЖЕ ГЛАГОЛЕ  
ТСА ЛАТИНСКИМЪ ГАЗЫ  
КОМЪ , ТУФИСКУ .





НОВАЯ ЗАПОВѢДЬ БЛАГОЧЕСТІВАГО ЦРКА АЛЕ  
ЖІА КОМНИНА .

ГЛА

ДВОЕ ТАКОВОЕ ВЪ СЛОУХА ВНИДЕ ЦАРЕТВА МО  
ЕГО ПРЕЩІЕННЫИ ВЛКО , ГАКО НѢЩІИ ПРИ  
ХОДАЩЕ КЪ ВЕЛІКОЙ БОЖЕСТВЕНЪИ ЦЕРКВИ  
БЖІА СЛОВА МОУДРОСТИ ; РЕКШЕ СТЬІА  
СОФІИ , Ѡ СВОБОДѢ ВОЗГЛАШАЮЩЕ , И  
ИЗВѢТОМЪ СВОБОЖДЕНІА РОГЪ СОТВОРАЮ  
ЩЕ : ГЛАГОЛЮТЪ БО ГАКО Ѡ СВОБОДНЫХЪ РОЖДА  
ШЕСА РОДИТЕЛЬ , РЕКШЕ Ѡ БОЛГАРЪ , ИЛИ  
Ѡ НѢКНХЪ ТАКОВЫХЪ , ИХЪ ЖЕ ВЪ РАБОТѢ  
НАШИ ГРАЖДАНЕ НЕ ПРІАША , НО НА ПОКАЗА  
НІЕ СТЬИТЕЛЕМЪ ИХЪ ѠСТАВЛЕНИ БЫВА  
ЮТЪ : ПОНЕЖЕ ПРЕСТАВАТЪ СВИДѢТЕЛИ  
НЕПОРОЧНЫ , И ПРОТНВѢ ТѢМЪ СКОИ СВИДѢТЕ  
ЛИ ПОСТАВЛАНІИ ГОСПОДІЕ ИХЪ ХОТАТЪ ,  
И ТАКИО ПРИПАДАЮЩИМЪ , РЕКШЕ СВОБО  
ЖДАЮЩИМЪСА ДО СКОНЧАНІА ИСПРАВЛЕНІА  
ПРЕБЫВАНІИ КЪ СДАЩИХЪ НЕ МОГУЩЕМЪ .  
И РАБСКАА ЧЕСТЬ ПАКИ НАСИХЪ ВОСХОДНТЪ .  
И ГАКИО БРАЧНЫА РАБОТЫ БЕСѢДЫЖЕ И СОУЧТА  
НІА , Ѡ НАШНХЪ БЫВАЮТЪ ГРАЖДАНЪ : СЩЕ  
ННОСОЛОВОІЕ ОУБО ТѢМЪ НЕ ПОСАБДЕТЪ ,

ТЛА

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

ГОСПОДЕМЪ ИХЪ БОАЩИМЕСА СО СЦѢННОСЛОВІ  
 ЕМЪ СОВОКУПЛАНІИ НАБРАКЪ РАБА СЪ РАБОЮ ,  
 ДА НЕ НАСВОБОДУ ѠПЪСТАТІА : И ПОДОБНА  
 ГО БО ЕМОУ ПОЛУЧИТИ ИСПРАВЛЕНІА ПОРАЗУ  
 МЪТИ ЛѢПШ , И ТОГѠ РАДИ СІЮ ЗАПОВѢДЬ  
 СОБЛЮДЕНІЕМЪ ИЗЛОЖИ , ЕАЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ,  
 АЩЕ ИСПОВѢДАЮТЪ РАБИ ГАКО СВОБОДНИ  
 СОУТЬ , ПОСТАВЛЕНОМУ ПРОТНВЪ ИМЪ СВИДѢ  
 ТЕЛЬСТВУ НЕ ДЕРЖАТИСЯ , НИ МѢСТАЖЕ Ѡ  
 НУДЪ ИМѢТИ ЕМОУ , Ѡ КОЕГѠ ЛЮБОГРАДСКА  
 ГѠ , ИЛИ ЦЕРКОВНАГѠ СЪДНЦА , НО ПОВЛАЧА  
 ЮЩИМЪ ЕДИНЫ ГРАМОТЫ ПОКАЗАНІА НОСИ  
 ТИ . И АЩЕ РАБЫ СВИДѢТЕЛИ ИМѢЮТЪ  
 ЗАКОНОМЪ ПРНТНЫ , И НЕ ПРЕЛОЖНЫ КЛЕ  
 ВЕТАМИ , СВИДѢТЕЛЕМЪ КЛЕНШЕМСА , ПРА  
 РАЗРѢШНТСА : НО НИПРОТНВЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ  
 ИХЪ , ИИХЪ ГОСПОДІЕ ИХЪ ДА НЕ ПОСТА  
 ВАТЪ , ДА НЕ НАМНОЗѢ СЪПРА НЕРАВНА СОУ  
 ЦИ , ПАКОСТИ ПОВННА ХУЖДЫШИМЪ БОУДЕ .  
 НО ГАКОЖЕ Ѡ СЕЛАНУХЪ БЛЖЕННАГѠ ЦРА ВАСНЛІА  
 ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА , НЕМОЩНЫМЪ ИМѢЮЩИМЪ  
 СВИДѢТЕЛИ СНАНЪ ПРОТНВЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ  
 ИХЪ , ИИХЪ ПОСТАВНТИ НЕ ПОВЕЛѢ ; ТАКѠ  
 И ЗАѢ , АЩЕ РАБОМЪ ПРѢЖЕ СЪДА ОУМОЛЬШЕ ,  
 ГОСПОДЕМЪ ЕСТЬ Ѡ СВИДѢТЕЛЬ КРѢПОСТЬ :

и ѿдѣна держѣтса ѿ нѣхъ свндѣтель  
 клѣтва . протѣвѣ же тѣмъ поставити  
 своѣ свндѣтели всѣчески не возбранѣно  
 ѿсть повлачѣмымъ рабѣмъ , ѿгда на соущаа  
 въ законѣ свободѣнїа , въ работѣ влеку  
 щѣ нѣхъ свндѣтели поставятъ . хоуждѣ  
 шимъ бо и немощнымъ , сїи заповѣди  
 дарѣютъ поможь , а не силныхъ ради и  
 паче крѣпчаншхъ изложена ѿсть . при  
 лагаютъ бо и сщѣнное сослòвїе ; рекше  
 мѣтвы ѿбрѣченїа и вѣнчанїа , не токмо  
 свободнымъ , но и рабѣмъ держати : и ѿ  
 сѣлѣ не быти инако ни именоватьса закон  
 номъ бракъ , и христїанскогò строенїа  
 достòйно , аще не мѣтвы совокупляющн  
 хса ; рекше женихà и невѣстѣ въ лю  
 бовѣ свѣжуютъ : славо бо боудетъ ѿдѣной вѣ  
 рѣ всѣмн христїаны держимѣ соущн ,  
 и ѿдѣномъ крщенїю исповѣдаемъ , имъ  
 же къ бгѣ приведѣнн быхомъ , и того же  
 спасенїа надѣющнмса всѣмъ намъ вѣ  
 рѣющн , покрѣдовати нѣкн помыслы , ꙗко  
 рабн малò престѣпнша ѿ добра , и свободнн  
 оубо совокупляющеса бракъò дрѣгъ и дрѣугъ ,  
 прѣже бжтвеною свѣзѣются мѣвою ,

рабѣ же таковаго ѿпадають добра, и не пріѣмлють бѣга на бѣгословеніе сочтаніа : или боитса, гакѡ аще пріиметъ бѣга на бѣгословеніе, поѡбѣдѣнъ боудетъ господѣнъ ѿгдѡ въ господствѣ, лишѣнъ бывъ ѿ владѣти ѣмъ. аще бо такѡ се держитса боитиса подобаетъ, и стѣаго крѣщеніа да не рабѣ чюжди боудѡтъ. и ѡ толѣ ѡ рабѣ вѡзметса великое и честное бжїа вѣры ѣма. и рабѣ не токѡ члѡкъмъ, но и члѡкъ ѡбѣнцы боудѡтъ члѡцы. пріимѡтъ же снѣми бѣдоу господіе ѣхъ страхомъ ѣже не ѡпасти слѡженіа члѡкъ, бжїа славы оустранити себе и звѡлиша. но ни се помысла не ѣмать праведнаго, и мѣтвы ѡбрѡченіа и вѣнчаніа, поноужди и на рабѣхъ ѣмѣти подобенѡ ѣсть, и христїанъскаго строеніа достѡнѡ. инакѡ бо въ челоуѣцѣхъ вѣсть чѣсть господѣнъ и рабоу разлѣчїе. и гакѡ оубѡ наши граждане пріаши, таковаа держати насѣхъ подобенѡ ѣсть ; едѣнъ же гдѣ всѣмъ ; едѣна вѣра ; едѣно крѣщеніе и рабоу и господѣнъ. елико же ѡ вѣрѣ разлѣчїе, не вѣмы, гакѡ и всѣ рабѣ ѣсмы, ѡ рабѡты и звѡльшемѡ нѣ,

Иже ѿ негѡ истѣкшею божественною и живото-  
 творящею кровію . и понѣже сїа добръ  
 такѡ , и полѣзну повелѣна быша , по-  
 добѣтъ велицѣи стѣини твоѣи гавѣ сїа  
 положити вездѣ всѣмъ сватымъ це-  
 рквямъ : гакѡ да тѣхъ старѣйшины ,  
 такѡ ѡсвобожденіи испытаютъ протївѣ  
 рабскимъ свидѣтелѣмъ , господѣмъ ихъ  
 своіхъ свидѣтель поставлѣти непрашѣемъ  
 и всѣхъ да гавѣтъ соущимъ поднїи пре-  
 дѣломъ . Елико же ѡще безсѣенныхъ  
 мѣтвъ , своа рабы насочтанїе брака совоку  
 плающе , не бѣголюбивъ бракъ составляютъ  
 имъ , но блудническое смѣшенїе оутвержа-  
 ютъ . Ихъ же бо не совокупїи бѣтъ сѣенными  
 мѣтвѣми призываемъ , тїи вси схода-  
 тся нагрѣхъ . и и дѣже слышано боудетъ  
 се ѡще ѡ толѣ ѡ когѡ любоотворїтсѧ ,  
 да оубѣдѣтъ господїе , гакѡ не токѡ  
 бжтвенномѣ возвѣщенїю гавѣтсѧ повн-  
 ни , но и рабъ своіхъ чюжди боудѣтъ ,  
 насвободѣ восхнщѣемѡ имъ бывающимъ .  
 подобаше бо имъ по законѣ бжїю приводї-  
 ти на совокупленїе брака рабы своа , и  
 власть на нихъ имѣти безпакостн .

аще же сего не сотворятъ , въ правду себѣ  
 наведутъ шниодъ господства шпадение .  
 сию бо заповѣдь не токмо должно есть во  
 всѣхъ церквахъ возвестити , но и вогра  
 скихъ сдѣицѣ распространити . да боудетъ  
 же предана во всѣхъ швластѣ владѣющимъ  
 кнѣземъ , да имѣютъ вси вѣдѣние поке  
 лѣныхъ добръ шцарства нашего . понеже  
 и брацы оуже припѣша быти , по наше  
 му велѣнью рабскою имѣющимъ честь ,  
 и брацы по первому не подобному даже  
 и донинѣ держащемуся , обычаю зама  
 торѣвшуся , подобаетъ и натѣхъ шценны  
 мъ мѣтвамъ быти : да тѣхъ ради аще  
 и послѣднѣ быша , честное имѣютъ бы  
 ше реченныхъ блюденіи . и штаконыхъ  
 брацѣхъ держати должныхъ , мѣа марта ,  
 индикта , третїаго , червлеными грамо  
 тамн црскими , и воцаною шобычною печѣ  
 тїю запечатлѣса ;  
 заповѣдь новаа , бывшаа шхристолюбн  
 ваго цра нашего , алеѣа же комнина ,  
 мѣа юна индикта седмаго , влѣто ,  
 шфѣв е , иже и зложена бысть шварды хра  
 нителя полаты , и перваго сдѣи снаго .

**Р**ѢТХОЕ ОУБѢ И СТАРОЕ ЗАКОНОПОЛОЖЕНІЕ ,  
 ПДАЛЕЧЕ ГАЖЕ Ѡ ОБРЪЧЕНІИ И Ѡ БРАЦѢ ПОВЕ  
 ЛѢНІА ПОЛОЖИ : И ПАЧЕ СІХЪ ѢЖЕ ПОСРЕДИ  
 ГАКОЖЕ И Ѡ ФРАЗѢХЪ , И Ѡ МНѢѢ ПРИЧТА  
 СКАЗАЕТЪ , ПРИ БЛАЖЕННѢМЪ ЖЕ ПАТРИА  
 РЕѢ ІОАННѢ ѢМОУ ЖЕ ПОРЕКЛО ЗИФІЛОНЪ  
 СОБОРНЫМЪ СТРОЕНІЕМЪ СОВЕРШЕНОЕ ПИСА  
 НІЕ : ѢЖЕ И ПРИНОПАМАТНЫИ ВЪ ЦАРѢХЪ  
 НИКІФОРЪ , ѢМОУ ЖЕ ПОРЕКЛО КОТАНІАТЪ ,  
 ЗЛАТОЮ ПЕЧАТІЮ , И ПИСАНІЕМЪ ОУТВЕРДѢВЪ  
 ѠБРѢТАЕТСА , РАСТОАЩАЕСА СВѢНЕ Ѡ БОА ,  
 ВО ѢДИНО СОВОКУПЛАА ГВЛАЕТСА . И Ѡ ТОУ  
 ДѢ ѢЖЕ Ѡ БРАЦѢХЪ СОБОРНЫА ЗАПОВѢДИ СВѢ  
 ТОКЪ СЕИ Ѡ ОБРЪЧЕНІИ СЕИ ГВЛАЕТЪ ѢМОУ ,  
 ДВѢМА БРАТОМА , ДВѢ БРАТѢ ЧАДѢ ПЕРЕВѢИ ,  
 НЕ ѠСТАВЛАА ПОИМАТНЕСА . И АЩЕ ОУБѢ ВЕЛІКЪ  
 ЧАКЪ БЕЗЪ ИСПЫТАНІА КЪ ВѢЩИ ПРИШЕДЪ , И ДО  
 СТИГНУТИ ѠНИЮДЪ НЕМОГІИ ОУМОМЪ , СОБО  
 РНАГѢ РАЗЪСЪЖДЕНІА , НЕСМЫСЛЕНѢ БЛОУ  
 ДИТЪ , ГАКО КОГДА ѢСТЬ ИСТИННОЕ ѠБРЪ  
 ЧЕНІЕ , И КАКѢ ИМАТЬ ПАЧЕ ТВЕРДОСТЬ ,  
 ИЗВѢСТІТИ НЕМОГІИ , И НИГДЕ СВОЕ НЕСМО  
 ТРЕЛІВОЕ ПРОМЫШЛЕНІЕ ПО ЦЕРКОВНОМУ МИИ  
 ИЗВѢЩЕНІЮ . НАШЕГО ЖЕ ЦАРСТВА БЛГОЧЕСТІЕ ,  
 ХИТРЕ ПЕЛОЖЪ КЪ СМОТРЕНІЮ , И ДОМЫШЛЕНІЮ

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

сѣ доврѣ , ꙗкоже подобену твердую испы-  
 тавъ , протѣвѣ положити , оугодноу оубо  
 совѣщаніе снмъ законоположеніемъ нзъ  
 ѡбрѣте . понеже оубо ветхн законъ  
 ѡбрѣченіе еднно , совѣщающнхъ волн  
 сказоуетъ , ꙗболѣ тогѡ ничтоже завѣта ,  
 нлн томѣ послѣдствющнхъ , писаннн  
 ѡбрѣченнн испытоваетъ . Мѡже бжїею  
 блгодѣтїю , на краенѣйшее паче , н на  
 сщеннѣйшее возвращеніе хощемъ произы-  
 ти житейскнмъ вѣщемъ , н ѡсѣлѣ не браку  
 токму , но н томѣ ѡбрѣченію сщенное  
 блгословеніе совершамо имѣтн на себѣ :  
 н время оуставленое , новою заповѣдію  
 премудраго црѣ лесна ѡ перкѣмъ совоку  
 плѡющнхъ приведеннн нзложено естъ ;  
 рекше ѡ мужестѣмъ оубо полѣ пѣтннде-  
 сѣтѣ лѣтъ женнтнхъ емоу , женскомѣ же  
 полѣ , трїюнадеѣ лѣтъ послѣгнѣтн замѣжъ .  
 емоу оубо времени , н къ брачномѣ сожнтію  
 совершеніе доволно имѣтн ветхн законъ  
 рѣсмотрн . н подобно разумѣхомъ сею запо-  
 вѣдію твердую соуднтн , тѣмъ бытн истн-  
 ннымъ ѡбрѣченіемъ , н по всемоу равномѣ-  
 ны браку , по соборнаго нзвѣщеннѣ повелѣнїю .



Бл҃гоже и время еже црѣа лѣсна законоположеніе оустави , црѣло имаше на себѣ сщ҃енное благословеніе послѣдующе познаша , и на тѣхъ соборнаго свѣтца подобаетъ держати соблюденіе . аще бо и ѡбѣма едннече совокѹплнющемаса часть ма ; рекше , мужевн илн женѣ , смертїю илн напастїю , илн нѣкоею бѣдою , илн волею ѡложенїа разлѹченїе прилѹчнтся , и ко иногѡ житїа совокѹпленїю приложнтся , немало слѡ заѣ наноснтъ , началныа бракъ молнтвы , на ѡбрѹченїе совершенныа , гакѡ нѣчто соуетно , и ни во что же вмѣнннти , и въ небреженїи и мѣтн сїю вещь , гакѡ же аще не бѣтъ по средн совокѹплнющнхъ лицѡу ѡбрѹченїемъ внѣдетъ . семѡу и прѣжде помановѣнныи и пренепаматныи црѣ , бл҃гоприлѣжнѡ послѣдовавъ , ст҃аго и вселѣнскаго шестаго собора правнлѡ , гакѡ ѡбрѹченнцѣ , и ещѣ жнвѡ соущѡ ѡбрѹченнцѡ еа на брачное совокѹпленїе , ко иномѡ мужевн прїнтн возбранн , прелюбодѣанїе тако вѡю вещь нарекъ гавѣ . кз гавленомѡ вѣтхнхъ завѣта протнвленїю добрѣ сочтѡ .

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

ꙗко иже и по ѡбрѣченіи бывающемъ подобно  
 разлѣченіи, се есть потогѡ гласѡ  
 ѡбрѣченія истинное разрѣшеніе. аще  
 же ѡбрѣченія многыхъ, ѡбычнымъ по  
 слѣдованіемъ оуже быша, и грамоты  
 оубо изложены быша, еще же и речен  
 ное время настѡ, вѣже христіаномъ  
 должноу благословенію обычай есть  
 быти, ѡбычныя же молитвы на  
 ѡбрѣчающихся ѡ презвитеръ неизречены  
 быша, таковыма оубо ѡбрѣченіемъ не исти  
 ннымъ, елико же по церковномъ извѣ  
 щенію, ни быти же ни именовагнса,  
 ни соборномъ же повелѣнію насихъ не  
 имѣти, дѣйства: ꙗкоже прѡстѡ рещи  
 оугодиємъ челоѡческимъ, вопрошен  
 емъ оутверженомъ дѣйства заповѣди не  
 имѣти, и вѣтхавѡ законоположенія имѣ  
 ти на сихъ твердость. сѣмъ бо обра  
 зомъ, и старын законъ, сохранигса  
 цѣль, и иже ѡ обрѣченіихъ прежде  
 изреченъ бысть; и соборная заповѣдь  
 не прикосновенна ѡниодъ, и не вѣрна  
 соблюдаетса, разумѣвѣма и сказу  
 ема, посѣщемъ заѣ соблюденію.

понѣже сїа таковымъ сїазана быша обра-  
 зомъ . и заповѣдь добръ бысть ꙗкоже  
 подобаетъ , и безблázна , и ѿбрѹченїа оубо  
 истинна быти , и иэвѣстна оузакóнена ,  
 елика со сщѣннымъ благословѣнїемъ ,  
 по ѹставленомѹ ꙗвѣ времени совершаема  
 познаваются . по старомѹ же законопо-  
 ложенїю бывающаа , ꙗкш челоувѣческаа  
 оугóдїа вопрошанїемъ оутвержена дѣи-  
 ственнаа имѣти , ѹставлена быша . и  
 едїнъ ветхїи законъ ѡснхъ прощаетъ  
 держати , ꙗкш повелѣна возбранѣнаа :  
 понѣже распущенїю внїти ѿбрѹчшемаа  
 лицѣма повелѣ . подобаетъ оубо и нынѣ  
 приложїти къ сїи заповѣди , хрїстїанѹ  
 лѣпагш оукрашенїа подобное , понѣже бо  
 по иэвѣстномѹ и подобномѹ словесї , ве-  
 тхаго же и новагш законоположенїа ,  
 заповѣди содѣваются . но многъ оубо  
 народъ , старомѹ законоположенїю , по  
 седмї лѣтѹ времени творѣ ѿбрѹче-  
 нїа , безстраха бываше , и безерáма ко  
 ѿброученнцáмъ своимъ вхождáхѹ каждо-  
 ѹхъ . частымъ видѣнїемъ свободнымъ

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

НА БЕСѢДѢ СОВНРАНІЕМЪ РАЧЕНІА ПЛАМЕНЬ  
 ВЖИГАЮЩЕ . СЩЕННѢЙШЕЕ ЖЕ СМОТРЕНІЕ ,  
 НОВѢЙ ЦАРЕВѢ ПОСЛѢДЮЩЕ ЗАПОВѢДИ .  
 РАЗДѢЛЕНІЕ ОУБѢСЪ ОБРЪЧЕНІА И БРАКЪ ПО  
 ЛОГАЕТЪ СЮЩЕ НА ОБРЪЧЕНІИ ПЕРВЫА МО  
 ЛІТВЫ , И ТАКЪ ѢЖЕ НАДЪ СОВОКУПЛЯЮЩИ  
 МНСА БРАКОМЪ ГЛАГОЛЕМА . ТАКОВАА ЖЕ  
 СОВОКУПЛЕНА КОУПНШ , И ПОТОМЪ СОВЕРША  
 ХУСА , И ОБРЪЧЕНІЕ И БРАКЪ ЕДИНѢМЪ  
 РАЗЪСТОАНІЕМЪ УДЕРЖАШЕСА , БЕЗОУМІЮ  
 НѢКОЕМЪ , ПОСРЕДИ ТОГѠ ПРИЛЪЧАЮЩИ  
 СА , ИСПРАВЛАА СЕ , ЯКО ЖЕ БЕЗЪ МОУКН  
 БЫВАТИ , НАШЕ БЛГОЧЕСТІЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 СЕЮ ПРЕМОУДРОЮ ЗАПОВѢДІЮ . ЯЖЕ БО ПО  
 СЕДМН ЛѢТЪ ВРЕМЕНЕ СОВѢЩАВАЮЩИХЪ ,  
 И ПОТОМЪ БЫВАЮЩАА ЯКО ЖЕ ПО ДСТАВЪ  
 ОБРЪЧЕНІА ПНСАНА ЧІНА ШНЮДЪ ОБРЪЧЕНІА  
 ЗАКОННОМЪ И ТВЕРДОМЪ НЕ ИМѢТИ . НО  
 ЯКОЖЕ ВОПРОШЕНІА ЕДИНА ОУТВЕРЖЕНА  
 МНѢТИ ЖЕ И ДѢЙСТВОВАТИ , ПО ОБЫЧАЮ  
 ШИНѢХЪ ВЕЩЕХЪ БЫВАЮЩАГѠ СОВѢЩАНІА ,  
 И ЕЩЕ ТАКОВЫМЪ ШКѢХЪ СЮЩИХЪ ПО  
 ДНАМИ БЫВАТИ , ВѢТХОМЪ ЗАКОНЪ ,  
 ЯЖЕ Ш ОБРЪЧЕНІИ ИЗРЕЧЕНШ БЫСТЬ ,  
 ДѢЙСТВЕНШ КЪ ВОЗБРАНѢНЫМЪ ЛІЦЕМЪ ,

ШПЩЕННѢИ ОБРУЧЕНЦѢ ПРИХОДИТИ, ИМѢ  
 ТИ ДОЛЖНО СЮЩУ СОВЕРШЕНЮ, ИЗРА  
 ДНАГО РАДИ ИЖЕ ВО ХРИСТИАНѢХЪ ПОДОБНО  
 ПРЕБЫВАЮЩАГО СТРОЕНІА. АЩЕ БО И НЕ  
 ШБРУЧЕНІЕ ЕСТЬ, ПО ИЗВѢЩЕНІЮ НЕ ДОСТОИ  
 НО БЫВАЮЩЕЕ, НО ІАКОЖЕ ЗНАМЕНІА ШШБРУ  
 ЧЕНІА ИМѢТИ МНІТЕА СОДѢВАЕМО, И  
 ШСНОВАНІЕ БРАКА ШТОЛѢ ПРЕДЛАГАТИСА НА  
 ЧИНАЕТЪ. ВЕЛИИ ОУБШ БОУДЕТЪ ПОДОБНО,  
 ВОЗВРАНЕНЫМЪ ЗАКОННОМЪ ЛИЦЕМЪ И ПАКИ  
 ИМѢТИ ВОЗВРАНЕНІЕ: И НИКОМУЖЕ ДЕРЗНОУ  
 ТИ БЕЗОУМІА СОТВОРИТИ БЕЗСТОУДНО,  
 ІАКОЖЕ НИ СЕБѢ ПОИМАТИ ДЕРЗНОУТИ:  
 ЕАЖЕ ВѢТХІИ ЗАКОНЪ, ОБРОУЧЕНЦУ НѢ  
 КОЕШУ БЫВША, НЕ ШСТАВИ ИНОМУ ПОАТИ  
 БРАКОМЪ, РАЗРѢШЕНОМЪ ШБРУЧЕНІЕМЪ. ДО  
 СТИГШУ ОУБШ ВРЕМЕНИ, ЕЖЕ НА ШБРУЧЕНІЕ  
 КОУПНО, И НА БРАКЪ СОЧТАННО БЫТИ ОУКАЗА  
 ЕМЪ; РЕКШЕ, ЖЕНСКУ ОУБШ ПОЛУ, ДВОЮ НА  
 ДЕСАТЕ ЛѢТУ, СШЩИ ВОЗРАСТОМЪ. МОУЖЕСКУ  
 ЖЕ ПОЛУ ЧЕТВЕРТОЕ НАДЕСАТЕ ЛѢТО ПРХО  
 ДАЩУ ВОЗРАСТОМЪ, ТОГДА ШБРУЧЕНІЕ ПЕ  
 РВОЕ, СО ШЩЕННЫХЪ МОЛІТЪЗЪ ТВОРЕНІЕМЪ СО  
 ВЕРШАТИ, СО ОБЫЧНЫМИ ЕМОУ СТРОЕНІИ; РЕ  
 КШЕ ЕЗАЛОГОМЪ, ЕЖЕ ЕСТЬ МѢНА ПЕРЕТНЕ,

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

И СЪ ЛЮБЕЗНЫМЪ ОБРОУЧЕННКОВЫМА ЛОВЗАНІ  
 ЕМЪ , И ТАКШ МАЛШ , ИЛИ МНОЖАЙШУ ВРЕ  
 МЕНИ ПРЕШЕДШУ , ГАКОЖЕ СРОКЪ ИМАЕТА  
 СОВОКУПЛЯЮЩАСА Ш БРАЦѢ НЕ ЗАСОРНО ,  
 И ЗАКОННО БРАКЪ СОТВОРИТИ , И НЕКОУПНО  
 ШЕРУЧЕНІЕ И БРАКЪ СМѢШАТИ ВЪ ДЕНЬ ИЛИ  
 ВЪ ЧАСЪ ЕДИНЪ , МНОЖИЦЕЮ ВЕЩЕМЪ РАЗДѢ  
 ЛЕНЫМЪ НА МНОГИ ЧАСТИ . ТАКОВОМУ БО  
 ЧИНУ ПРЕДЪ ИДОУЩУ Ш БРАЦѢ , И ВѢТХІИ  
 ХРАНИТЕСЯ ЗАКОНЪ , ВОЗБРАНѢНЫХЪ ЛИЦЪ  
 ЧИЛО СОТВОРИ : НЕ ШСТАВЛАА СІМЪ ,  
 КО ШАУЧИВШЕЙСА ШЕРУЧЕННЫЦЫ , БЛИЖНА  
 ГО ЛИЦА БРАКОМЪ ВХОДИТИ . И НОВОЕ  
 ПРЕМОУДРАГО ЦАРЯ ПОВЕЛѢНІЕ , КРАСНО  
 КО ВЕБХЪ МНИТЕСЯ ДЕРЖАТИ И ПРЕБЫВАТИ ,  
 И НЕ СОЧТАННАА ЛИЦА МОУЖЕСКА ПОЛУ И  
 ЖЕНСКА МАДЫХЪ И НЕПОДОБНЫХЪ , ВОЗЪ  
 БРАНАЕМА БРАЧНАГО СЪЧЕТАНІА , ЧІСТО  
 СОТВОРИТЪ ЖИТІЕ , ВОВРЕМА ПОДОБНО ,  
 СО ИЗРЕЧЕНІЕМЪ СВАЩЕННЫХЪ МОЛІТВЪ  
 ДРОУГЪ КЪ ДРОУГУ СХОДАЩЕСА . И ЕГДА  
 ПОТРЕБА БОУДЕТЪ ШЕРУЧЕНІЕ И БРАКЪ ИМЪ  
 СОТВОРИТИ : АЩЕ КТО ЧРЕЗЪ ПОВЕЛѢ  
 НІА СЕА ДЕРЖАВЫ НАШЕА ЗАПОВѢДИ ,

ѿбрѣченіе инако дерзнетъ сотворити,  
 и сѣи заповѣди не гвѣтса послабѣша  
 премоудренѡ ковѣмъ и звѣглаголаннѣи,  
 и посѣхъ должиѣи держатсѣа, и ѿ сего  
 перваго днѣ вниѣти хотѣшѡ, и юла  
 мѣа, настоѣщаго седмаго ина дѣкта,  
 шестьтысащъ и пѣтьсотъ, дева тѣде  
 сѣтъ втораго лѣта: и ѿбрѣченіе прѣ  
 же законенаго времени, и сѣннаго  
 благословѣніа смѣетъ сотворити, и ли  
 на видѣніе сходѣтсѣа ѡставитъ хотѣ  
 шаа поимѣтсѣа лица, и небреженіе  
 имѣетъ ѡнѣхъ: писецъ ѡубѡ иже ѿ  
 брѣченіа грамотѡ изложѣвъ, ѿ своего  
 стоѣніа да и звѣржетсѣа. ѿбрѣченіе же бѣ  
 времени годѣвающе, человекѣскомѡ же ѡубѡ  
 и бжїю гнѣвѡ да вѣдатъ себѣ повинны  
 творѣщыа. людскѣи ѡубѡ даннѣкъ, сѡ  
 діѣю домовнымъ, писаное въ грамотахъ  
 ѿбрѣченіе, по вопрошанію притѣкъ ѿ  
 кождѡ и хъ всѣ цѣло да истажѣтъ,  
 преслѣшаніа ради нашеа заповѣди.  
 вѣрѣемъ же и самому бѡгѡ насѣхъ во  
 стѣти, іакѡ блѡуднѡ и зволѣніѣ гвѣѡ по  
 средѣ юныхъ въ вестѣи непостыдѣшасѣа.

ѿще бо вѣтхїи законъ оупразднїа , и  
ѡбръченїе совершеное содѣловатиса немó  
жетъ , новаго же законоположенїа въ дѣло  
нзвѣстїи совокупляющїиса небрегоутъ , что  
нно творятъ ; но токмо члкомъ ннка  
коже другъ къ другу по закону подобномъ  
сущемъ , сами себѣ прощаютъ чрезъ за  
конъ смѣшатиса , раченїа сквернаа  
юныхъ душамъ , безестоднымъ житїемъ  
содѣвающе . И елика же ѿще боудтъ  
гавѣ ѡ царства моего заповѣдана добръ ,  
и соборнынъ соудъ къ снмъ гавнтса , во  
звѣщенїе сотвораа , да почтено боудетъ  
се писанїе въ слоухъ свѣннагъ собора ,  
прѣтїи вѣко , и такъ да положїтса въ  
честнѣй книгохранїтелницѣ , до  
ажно суща чїнъ имѣти , иже  
поснхъ заповѣди  
новыа ;

Воспоминанїе хранїтелеа полаты , ве  
ликагъ стража ісѡанна фракисїа , ѡ  
немъ же и разрѣшенїе и зречено бысть  
црѣмъ нашимъ сватымъ прежебывшїа  
ѡ негѡ новыа заповѣди ѡ брацѣхъ ,



Іоанна Фракісія . глава , мѣ

оутвержаючи повелѣніа , и неразрѣшену  
быти повелѣвающи , и со священными мѣтва  
ми бывшемъ обрѣченію , мѣсеца ,  
мѣрта , вѣрта , сѣхное .

Вѣко мой стѣин , члѣвомъ нѣкимъ обрѣ  
ченіе брака составльшимъ своимъ дѣтемъ  
и потомъ расклавшемся исочтаніи , и по  
кшляющимся разрѣшѣти обрѣченіа гра  
моты : молившимжеса и стѣомъ твоемоу  
царствію , и на иподромъское сдѣше по  
сланнымъ бывшимъ , и несоущемъ написаныа  
обрѣченіа дары , дати хотѣше и разрѣ  
шѣти обрѣченіе : протѣвающимжеса пре  
пирѣющимъса , ѣкво неразрѣшимымъ сѣмъ  
подобѣтъ быти , и не ѣкоже пѣрвѣе дары  
давше обрѣченіа , и расторгнѣти ,  
и новѣю заповѣдь царства твоегѣо предъ  
лагѣющимъ на помощь ѣже ѣ обрѣченіи  
прѣжде нѣкоегѣо вѣмене и зрѣченѣю ,  
и же ѣ вѣтхегѣо закона составльшесѣ ,  
не дастъ обрѣченіа инакѣо творѣти ѣще  
моужескѣ полъ четѣренадесѣ лѣтъ вѣмене  
не прѣйдетъ вѣзрастѣо , двоюженадесѣ лѣтъ  
женескѣ полъ , обычныа мѣтвы на обрѣ  
ченіи тогда творѣти дѣлжны соуть ,

и соинѣмн ѡбѣчнымн соблюденіи : речемъ же  
съ залогомъ и лобзаніемъ , рѣкше съ мѣною  
перстнѣ : ꙗкоже ѡприснопамятнаго црѣ  
лесна философа оу законеса и помалѣ разъ  
стоаніи времени , илѣ подовольнѣ еди  
наче , ꙗкоже сѣ речено бысть совѣщаваю  
щимъ бракъ быти , и невѣтѣ же дѣнь  
сотворятѣ брака и ѡбрѣченіа : раздѣлѣса  
судѣще на протѣвныхъ глѣхъ волю . ѡвѣмъ  
оубо мнѣтѣса подобно быти ѡбрѣченіе  
дары даати , и разрѣшитѣ ѡбрѣченіе  
предлагаящемъ ꙗко ѡще то прежде не боу  
детъ , чѣмъ оубо лоучшии бракъ ѡбрѣ  
чѣнїа ; понеже бракъ старѣйшинство  
имать ѡбрѣченіе : и паче ꙗкѡ залогъ  
образъ сѣгѣ имать , ꙗкоже законъ рече .  
да ѡще оубо давыи не хощетъ исполнити  
пнсанїа совѣщанїа , лишѣтѣса еже есть  
вздаль : ѡщеже иже взятъ , невохощетъ  
давозвратитѣ таковаа сѣгоубѣ .  
ѡвѣмъ же протѣвѣ имъ , неразрѣшѣмо  
пребыватѣ ѡбрѣченіе мнѣтѣса : глѣщемъ  
неподобаетъ по совершеніи времени ,  
юношѣ совѣщавшѣ родителема , совѣща  
нїемъ тѣхъ и сщѣннымн мѣтвामн ,

запечатлѣннаго ѡбрученіа , даниемъ за  
лога разрѣшати . себо подобно есть тво  
риши , егда союзъ единый предвидеть ,  
или ѡбрученіе посемнѣ лѣтъ времени со  
творится совершено , повѣтхомъ законъ :  
емоуже ни ѡбрученіа быти , стѣго тво  
его царства законъ повелѣваетъ . тако  
же судишь . раздѣльшася , возвѣщаю  
свѣтомъ царствъ твоему , вопрошаю  
которомъ подобаетъ разумъ приложити  
са , гавлѣтабо са ѡбѣ странѣ подобнаа  
предлагающе , и сказаніе пріати моласа  
покланяемымъ твоимъ писаніемъ , гавѣ <sup>дѣва</sup>  
и чисто разрѣшити сопрѣніе . закона  
бо чисто хощетъ имѣти соущимъ по силѣ :  
и подобаетъ по силѣ шнудъ благоподобно  
суду быти , и чисто шреченію , да и  
пакн на послѣдокъ ѡ таковыхъ распра небу  
детъ . и ѡ вопрошеніи оубо стѣго царства  
твоего мнитса всѣмъ члкъ любезнѣе :  
азъ же дерзновенно возвѣщаю и ѡ времени :  
мню бо рабъ твои гакъ нѣсть правѣно тогѣ  
единого времени ѡбрученіа же и брака на  
рицати , но малъ нѣкѣю часть , понеже време  
ни бракъ воспріати и превзыти ѡбрученіа .

тѣг

ѿбръченіе же ѿнованіе имѣти ѿ томъ ;  
 ибо паче напользу мню семоу быти гра  
 жданомъ , родителн бо иже къ своимъ  
 чадамъ , любовію держимн соуще , и  
 тщащеса симъ въскорѣ сотворити про  
 мыслъ , и ѿ печалн избыти , временемъ  
 же возбранаемн , недобно се и тажко и  
 мѣютъ : соуть же ѿ малодушіа и ѿ вре  
 мене лжуютъ на клатву , чадолубіа ради  
 пригонимн . аще же се ѿ иметса иоумнле  
 ніе прійметъ , ѿбръченіа время и мало  
 душіа скорбь родителемъ оуврачюетса :  
 и еже ѿ неа зазорнаа приключатиса  
 слаа лжа и клатва , погубленіе прій  
 мутъ подобно . и сватое царство твоє  
 славу и велелѣпіе , и прибытокъ припло  
 дитъ не изречененъ , и молитвы не  
 престанны и прилѣжны , лоучшаа людемъ  
 своимъ пріеню промышляющу , поле  
 знаа и спасеннаа , гако рабъ недостой  
 нын дерзнуувъ въвѣстнхъ . разрѣшеніе .  
 ище ино ничтоже есть царство ; но  
 токмо законное преставленіе . законн  
 же и жизнь соблюдающе неврѣдно , далє  
 че нѣгда вреднаа ѿ гражданъ ѿрѣвающе ,

ѡпущено же есть црѣмъ и законъ полага  
ти . дѣло оубо црѣко есть на ѡбщю  
гражданомъ пользѣ , еже закономъ изло  
женіе творити паче держащихъ , и не до  
ставшихъ ко исполненію скончаніа , и ра  
зрѣшеніе не разумно лежащихъ , въ нѣхъ  
же тѣхъ оузакониша : и въ прѣжде оузакó  
неныхъ ѡбрѣтоша паче тѣхъ излагати  
сіа . посѣмъ и црѣтво наше , и юна мѣа ,  
ѣлѣто шестатысащъ патьсотъ деватьде  
сѣтъ второе , законоположеніе заповѣда ;  
и новѣи заповѣди преоудрагѡ лесна  
црѣа послѣда , иже повелѣваетъ сщѣнное  
блгословеніе имѣти сотворѣемо на томъ  
первѣмъ совѣщавшихъ ѡбращѣ сочетаніе ;  
рѣкше на томъ ѡбрѣченіи и время оустѣ  
влено бонъ же и брачномъ сопряженію дово  
льное имѣти вѣтхѣи законъ повелѣ .  
оустѣви таковымъ быти истиннымъ ѡбрѣ  
ченіемъ , и безъблѣзна равномощнымъ  
бракѣ : елика по времени , еже црѣа лесна  
на законоположеніе повелѣ съвершеніемъ  
имѣти на себѣ , и сщѣнное блгословеніе ,  
послѣдующе познаша и на снхъ ѡбрѣчені  
ихъ , иже ѡбращѣхъ соборнагѡ свѣтѣа

ДЕРЖАТИ ЗАПОВѢДИ : ꙗко же и пренебѣженнѣмъ  
 патриарсѣмъ іоаннѣмъ , емоу же порекло зѣфи  
 лінъ , соборнымъ смотрѣніемъ изложеное  
 писаніе шрече . емоу же и во црѣхъ прно  
 паметныхъ никіфоръ , порекломъ котаніатъ ,  
 оутверженіе шбрѣтаетса даршавъ : ꙗвѣ бо  
 сн . ш обрѣченіи шрцаетъ двѣма брато  
 ма , двою братѣмъ чадѣмъ первю посчетаніи  
 шбрѣченіа сотворити . ни в соборнѣмъ же  
 оубо свѣтцѣ , ш брацѣхъ возбранѣныхъ  
 лицъ , таковыми шбрѣченіи , другѣмъ къ  
 другѣмъ сочетавати прощеню естъ . паче  
 же оубо и таковымъ образомъ составль  
 шихъ шбрѣченіе лицъ , смерти ради еди  
 наго , или шброученика , или шброученицы ,  
 шбрѣченію разрѣшшдса , шставльшемѣ  
 са лицоу ш шбрѣченіа , другое шбрѣченіе  
 возбранѣтса составити къ томѣ лицоу ,  
 и емоу же аще шбрѣченіе бракъ предъ  
 ѣдетъ емоу , и на сочтанное лице клицѣмъ сочта  
 тиса неможетъ . и потомѣмъ писанію шснхъ ,  
 царствомъ моимъ оузаконенымъ , пребы  
 вати въ соущихъ по нашимъ правобѣрнымъ ,  
 и христіанскимъ житіемъ повелѣваемъ ,  
 ни како же шбрѣченіа творити никогдаже ;

или ѡбрѣченіа нма истинное имѣти ста  
рѣеюмѣ : аще сѣеннаго бѣгословеніа  
совершаема не имать на себѣ , и ѡставле  
наго брачнолю совокупленію времени , ина  
ко бывающее ѡбрѣченіе , не ѡбрѣченіе исти  
нное , но человѣческое ѡгѣдіе , вопроше  
ніемъ ѡтвержено вмѣнѣти нашимъ гра  
жданомъ . и ꙗко же таковыма дѣйства  
не имѣти : и вѣтхомъ законоположенію  
имѣти насѣхъ твердость . и сїа ѡубо  
нашимъ царствомъ , съ попеченіемъ тогда  
ѡзаконена быша : понеже таковыа ѡбрѣ  
ченіа , ни дарѡвъ возвращеніемъ нѣсть  
какѡ разрѣшѣти : не прелѣжно же и непре  
мѣнно , ꙗкѡ бѣѣ сїа ѡтвержающѣ , со  
вершається и пребываетъ . повелѣ же цар  
ство моє и ѡзакони , нынѣ подобно тво  
емоу воспомнанію , ꙗвльшѣся къ сеюу  
недостѣточнаа прежде реченнѣи новѣи за  
повѣди , наша держава прилагаетъ , и  
повелѣваетъ таковы ѡбрѣченію , иже по  
истинѣ ѡбрѣченіе бываетъ , не подвижн  
мъ пребываети , и неразлучимъ , и шнѣдъ  
неразрѣшимъ : понеже бѣѣ посреди сово  
купляющихся взводимъ , и связяющѣ же

и оутвержающу первое житіа сочтаніе сще  
 ниотворимыми млтвами , николиже тако  
 вому оберученію даніемъ даровъ разрѣ  
 шитиса . ни такови бо дарове ѿ нынѣ ,  
 междуу слагajúщимса на бракъ въ грамо  
 тахъ не напишутса . егда оубо дары  
 едиными токми оутвержуютса , тин же  
 написани бываютъ , и тѣхъ даніемъ  
 оберученіе иже немогатъ и разрѣшдетса .  
 нынѣ же егда бѣ совокдпала разстоа  
 щалса , иже такова оутвержуетъ и сва  
 зуетъ , не разрѣшеніи ѿнюдъ да пребы  
 ваютъ . аще бо сѣмъ разрѣшеніе дамы ,  
 то и совершеному бракѣ разрѣшеніе тво  
 рити вмѣнитса . гакже оубо соверше  
 наго брака разрѣшеніе сотворajúще , та  
 ково оберученіе разрѣшити начинающе  
 вмѣнатса . такъ оубо подобно и воз  
 бранена лица къ оберученцы , или къ се  
 страмъ оберученцы , брачнаго неотво  
 рити совокдплѣнїа , или оберученїа ; еже  
 есть первое слагajúщимса сочтаніе , къ та  
 ковымъ возбранено есть сочетовати .  
 бракъ оубо подзаконеномъ времени ,  
 ветхими же и новыми законы , и ѿнадеъ



ИЗЛОЖЕННОЮ НОВОЮ ЗАПОВѢДИЮ ДА СОБЛЮ  
 ДѢТСЯ СО ѠБЫЧНЫМИ ѢГѠ ВЕЩЬМИ .  
 И НЕПОДОБАЕТЪ НИ КОМУ ЖЕ Ѡ ВСѢХЪ ГРА  
 ЖДАНЪ ЧРѢЗЪ СЮ ИЗЛОЖЕНЮ Ѡ НАШЕА  
 ДЕРЖАВЫ ЗАПОВѢДЬ НИ ЧТО ЖЕ ТВОРИТИ .  
 АЩЕ ЖЕ ЦРЬ , ГАКО ЖЕ МНОГА МНОЖИЦЕЮ ПРИ  
 ЛУЧАЕТСА , ПО СМОТРѢНІЮ ОУБѠ НѢКОЕМУ  
 ОБРЪЧЕНІЕМЪ ЖЕ И СВАЩЕНОСЛОВІЕМЪ СОЧЕ  
 ТАНІЕ ОБРЪЧИВШИМСА , ПРѢЖДЕ СКОНЧА  
 НІА ОУЗАКОНЕНУХЪ ЛѢТЪ СЮДИТЪ БЫТИ .  
 ДОСТОЙНА БѠ ѢСТЬ , ИМЪ ЖЕ ѠБѢГА МИР  
 СКІХЪ ВЕЩЕЙ СТРОЕНІЕ ПОРЪЧЕНО ѢСТЬ ,  
 И ПРЕВЫШЕ , ИЛИ ПОЗАКОНОМЪ СТРОИТИ ,  
 ГАКО ЖЕ ПО ПРЕМОУДРОМУ ИЗРЕЩІИ , ВѢТХО  
 МУ ЗАКОНОПОЛОЖЕНІЮ . ПОДОБНО ОУБѠ  
 ТАКОВАА ЦРѢМЪ МЕНЬШЕМУ СОБИРАТИ И СО  
 КРАЩАТИ , ПО СМОТРѢНІЮ ѢГДА ХОТАТЪ .  
 И ОБРЪЧЕНІЕ ЖЕ , ОБА , РЕКШЕ ВѢТХІИ ЖЕ ЗА  
 КОНЪ , И НОВЫИ НЕ МЕНЬШИ СЕДМНІ ЛѢТЪ  
 ВРЕМЕНЕ ТВОРИТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ . АЩЕ ЛИ ,  
 ТО НЕ СОВЕРШЕНОЕ ОБРЪЧЕНІЕ ВМѢНЕНО ѢСТЬ .  
 ѢЖЕ БО СО СВАЩЕННЫХЪ МОЛІТВЪ ТВОРѢ  
 НІЕМЪ , ПО ЗАКОНОДЕТАВЛЕННОМУ ПОЛОЖЕНІЮ  
 ПРЕМОУДРАГО ЦРЯ ЛЕСНА , СОСТАВЛЕННОЕ

СОВЕРШЕНОЕ ОБРЪЧЕНІЕ СЮЩЕ , ΓΑΚΩ Η  
 ВРЕМЯ БРАΚΩ СОВОΚΩПЛЕНО ΗΜΟΥЩЕ , Η ΕΪΧΕ  
 Ω ΣΪΕННОСЛΩΒΙΑ СΟЧЕТАНІЕ ОБРЪЧАЮЩИМΕΑ ,  
 ΡΕΚΩШЕ СОВЕРШЕНЫΗ БРАΚΩ , ΠΡΕΪΔΕ СΚΟΝΧΑ  
 ΗΙΑ ΟΥΖΑΚΟΝΕΝУХЪ ΛΕΪΤΩ ΤВОΡΗΤΗ ЦРΕΜΩ  
 ПОВЕΛΕΒΑΤΗ , ΠΟΔΩБНΩ ΕΣΤΩ ΤΑΚΩΒΑΑ ВРΕ  
 ΜΕΝΕΜΩ ΠΡΕΔΕΛΑΤΗ , ΠΡΕΪΔΕ ΗΖΛΟЖΕΝΩ  
 СЕΜΟΥ ЗАКОНΟΠΟΛΟЖΕΝІЮ Ω ΠΡΕΜΟΥΔΡΑΓΩ ЦΡΑ  
 ΩΒРЪТАЮЩΩСΑ . ΕΪΧΕ ΒΟ ОБРЪЧЕНІЕ , Η ΕΪΧΕ  
 Ω ΣΪΕННЫХЪ ΜΛΤΩΩ СΟЧЕТАНІЕ ΩΒРЪЧАЮЩΗ  
 ΜΕΑ , ΠΡΕΪΔΕ СΚΟΝΧΑΝІА ΟΥΖΑΚΟΝΕΝУХЪ  
 ΛΕΪΤΩ , ЦРΕВЫМΩ ПОВЕΛΕНІЕМΩ СОТВОРАТΗ  
 Ω ТОΓΩ ΟΥΖΑΚΟΝΕНО ΕΣΤΩ . ΑΪΧΕ ΒΟ ΗΪΕΤΩ  
 ОБРЪЧЕНІЕ СОВЕРШЕНОЕ , ΕΪΧΕ СΪΕННЫМΗ  
 ΜΛΤΩΑΜΗ СОВЕРШЕΝІА НЕ ΠΡІАΤΩ , ΗΗ ΟΥΖА  
 ΚΟΝΕΝΑГО ЖЕ БРАΚΟΜΩ ВРЕΜΕΝЕ , ПОСΛΕΒΑΩ  
 ЦЕ НЕ ΗΜΑΤΩ ΩΒРЪЧАЮЩΗМΕΑ Ω ΣΪΕННОСЛΩ  
 ΒΙΑ , ΕΪΧΕ Ω БРАЦΩ СОВЕРШΑΕΜΟЕ СΟЧЕТАНІЕ  
 ПОВЕΛΕΒΑА СОВЕРШЕНЫМΩ СІЕ , Η НЕ СОВЕРШЕ  
 НЫМΩ СДАТΗ ВЕΛЧЕСΚΗ ОВРОУЧННΚΩΜΩ .  
 Η ΤΑΚΩΒΑА ΟΥΒΩ ΗΪΚΑА ЦРΗ . ПО СМОТΡΕΝІЮ  
 ЦЕ ТВОРАТ , НЕ ПО ΕΣΤΕΕΤВΕΝΟΜΩ ЖЕ СІУХЪ ΕΧΟ  
 ЖДΕΝІЮ ΠΗΚΩСНΩΤΩСΑ , НО СІЕ ΗΖРІНΩΤΩ .  
 ОБРЪЧЕНІЕ ЖЕ СΪΕННО СОВЕРШΑΕΜΟ БЖЕСТВЕ  
 НЫМΗ ΓΛΩ , ΗЖЕ Ω БРАЦΩ СОВЕРШΑΕΜУХЪ

МОЛІТВЪ БОЧЕТАНІЕ ПРИЕМЛЮЩИМЪ ПРЕЖДЕ  
 СКОНЧАНІА ПЛЕНАГО ОБРЪЧЕНІА , И БРАКЪ  
 ОУЗАКОНЕНАГО ВРЕМЕНЕ : ПО ВѢТХИМЪ ЖЕ ЗА  
 КОНОМЪ , И ПО НОВОМУ ПРЕМОУДРАГО ЦРЪА ,  
 ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА . ТОГДА БО ЕСТЕСТВЕННОЕ  
 СІМЪ , И ПРОСТРАННО СОВОКУПЛЕНІЕ ШПОУ  
 СТИТСА , ЕГДА И ШЗАЧАЛА ОУЗАКОНЕНО  
 БЫТЬ . МУЖЕСКУ БО ПОЛУ ВАЩЕ , ЧЕТЫ  
 РЕХЪ НАДЕСАТИ ЛѢТЪ СЮЩЕ ВОЗРАСТОМЪ .  
 ЖЕНЬСКОМУ ЖЕ ПОЛУ , ДВОЮНАДЕСАТИ ЛѢТЪ  
 ТО ПРЕВОЗШЕДШЕ , ДОТДЕЖЕ АЩЕ ИЛИ  
 ОБА , ИЛИ ЕДИНЪ ШНЕЮ ОУЗАКОНЕНУХЪ  
 ЛѢТЪ ЧИСЛА МНІИ БОУДЕТЪ , НЕ ШСЛАБН  
 ТСА СЕМОУ , ЕЖЕ ШЕСТЕСТВЕНЪМЪ СОВО  
 КУПЛЕНІИ ПРОСТРАНСТВЪ . РОДИТЕЛЕМЪ И  
 СТАЗДЕНЫМЪ СЮЩЕМЪ ШХРАНЕНІИ СІХЪ ,  
 І НЕВРЕЖЕНІЕМЪ И ЛѢНОСТІЮ ПРИЛѢЖАЩИМЪ ,  
 ДА НЕПРЕЖДЕ ПОДОБНАГО ИСПЕРВА ШЛЪЧЕНАГО  
 ЕСТЕСТВЕНОМУ СОВОКУПЛЕНІЮ ПРЕМѢНИТИ  
 ДРУГУ ДРУГУ ІНИТИСА . АЩЕ БО СІХЪ ДАТСА  
 ЛѢНОСТІЮ ТО СОТВОРИТСА , СОТВОРИВШИИ  
 ОУБШ ТОГШ РОДИТЕЛИ , ПОВІННИ БОУДУТЪ  
 ВЪ ЗАКОНѢ ЛЕЖАЩИМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ , СВѢ  
 НЕ ДѢВЬСТВА ОУЗАКОНЕНАГО БРАКОМЪ ВРЕ  
 МЕНЕ ШСКВЕРНАЮЩИХЪ : НО АЩЕ КОГДА

И ЦРЬ ПО СМОТРѢНІЮ НѢКОЕМУ ОБРЪЧЕНІЕМЪ  
 И БРАКОМЪ КРАТНѢ ВРЕМА , И ПРИКЛЮЧИ  
 ТСА ПРѢЖЕ БЛГОСЛОВЕНІА БРАКУ И ВѢНЧАНІА ,  
 ПО СОВЕРШЕНІИ ОБРЪЧЕНІА СЪ СВАЩЕННЫМИ  
 МОЛТВАМИ ОБРЪЧЕНІИМА , СМЕРТІЮ РАЗ  
 РѢШНѢ ТСА , ОСТАВШЕМУ ЛИЦУ ВОЗВРАНИ  
 ТСА БРАКОМЪ СОЧЕТАНСА КЪ ЛИЦЕМЪ ,  
 ГДЖЕ ОРЕЧЕНА СОУТЬ , ПРЕЖДЕРЕЧЕННОЮ СОБО  
 РНОЮ ЗАПОВѢДІЮ . НѢСТЬ БО ОСТАВШИМСА  
 БОЛИ , КЪ ТАКОВОМУ ВХОДНТИ ЛИЦУ , ГДКО  
 ВРЕМА СОВЕРШЕНАГО ОБРЪЧЕНІА , НЕ ОВРѢ  
 ТАЕТСА СКОНЧАНО , ЕЖЕ ПО СМОТРѢНІЮ СОТВО  
 РЕННОЕ , ЦРЬКОЕ САМО ТО СМОТРѢНІЕ , ВО  
 ВРЕМЕНЕ МѢСТО ИМѢЮТЪ СОВЕРШАЮЩЕЕСА :  
 НБО О ЗАКОНА ЦРЬ ГДКО ЖЕ МНОЖИЦЕЮ РЕЧЕНО  
 ЕСТЬ , И ЗАКОНЪ ПОЛАГАТИ И СТРОНИ ПРО  
 ЩЕНО ЕСТЬ . АЩЕ БО И НЕСОВЕРШЕНО ВРЕ  
 МА , ОБРЪЧЕНІЕ ЖЕ И БРАКУ БОУДЕТЪ , ОБАЧЕ  
 И КЪ ТАКОВЫМЪ ЛИЦЕМЪ СОВОКУПЛАНСА БРА  
 КОМЪ ВОЗВРАНИТСА , КНІМЪ ЖЕ СОВОКУ  
 ПЛАНСА . СЕГО И СОВЕРШЕНЫН БО БРАКУ , И  
 СОВЕРШЕНОЕ СО СВАЩЕННЫМИ МОЛТВАМИ  
 ОБРЪЧЕНІЕ НЕПРАЩАЕТЪ . И СИЦЕВА ДА ДЕ  
 РЖАТСА НАТОМЪ , ГДКО СОВЕРШЕНУ БЫ  
 ВШУ , И СОВЕРШЕНУ ВМѢНЕМУ , ГДЖЕ

и безсмотрѣніа црѣва , на бывающихъ совер-  
 шенныхъ брацѣхъ держитса . первою оубо  
 изложеною заповѣдію , іюна мѣсеца ,  
 влѣто шестъ тысящъ пать сотъ деватьде-  
 сать второе . По всемоу же вней оузаконе зрѣ  
 нымъ крѣпкимъ соущимъ и не преложнымъ ,  
 ничимъ бо ѿ нынѣшняго законоположе-  
 ніа не вреждѣна ѣсть , но паче исполнае-  
 тса и на совершеніе приводитса , ꙗже  
 и нынѣ сѣмъ и вынѣ держати должнымъ  
 законоположеніемъ наша оузакони тихо-  
 сть : всѣмъ всачески гавлена потшнса  
 сотворити величїи , пресвѣтлыи хранителю  
 полаты , и великїи старѣйшино стражи ,  
 ꙗко же ни единомѣ не неразѣмѣти соущихъ  
 поградомъ державы нашеа , ꙗже напо-  
 лзѣ ихъ ѿ насъ изложена же и оузаконе  
 на . всемѣ бо хртїанскомѣ исполненію ,  
 сегѣ законоположеніа насладитса хо-  
 щемъ , ꙗкѡ да никто же ѿ тѣхъ нера-  
 зѣумѣан , когда преложитъ ѿ сѣмъ сице  
 вомѣ проповѣданію пренестнса , должнѣ  
 соущѣ тобою во всѣхъ сѣдншихъ , по всѣмъ  
 областемъ соущимъ поддержавою нашею ,  
 и соущїи внихъ во всѣхъ црквахъ епкпсомъ :

тѣи

Ἰωάννα Φρακισία

И БЛЮДОМЪ БЫТИ ВСѢМИ ВО ХРѢТІАНСТВѢ  
ЖИВОУЩИМИ . БЫВШУ СЕМОУ МѢСЦА МАРТА ,  
ИИДІКТА ПАТАΓΙΩ ΗΔΕΣΑΤЬ , ВЪ ЛѢТО ШЕСТЬ  
ТЫСЯЩЬ ШЕСТЬСОТНОЕ . ВСАКІΩ НЕРАЗ  
РЪШІМА ѠНЮДЪ , СКАЩЕННЫМИ МЛТВАМИ  
ТВОРИМА ОБРЪЧЕНІА ПРЕБЫВАТИ ДОЛЖНА  
МНОЖАЕ СЮТЬ : ОБАЧЕ БОЛНІ , И Ѡ БРАКОВЪ НЕ  
РАЗРЪШІМА СОБЛЮДУТСА . НО ИМИ ЖЕ ВИНА  
МИ ТІИ РАЗРЪШЕНІА ПРИЄМАЮТЪ , ТАКО  
ВЫМИ И СЕЙ РАЗРЪШИТСА : МЦА МАРТА  
ИИДІКТА ПАТАΓΙΩ ΗΔΕΣΑΤЬ ,  
ЧЕРВЛѢНЫМИ ГРАМОТАМИ  
ЦРѦ ПОДЪПИСАНО  
БЫСТЬ .

• •

•



О различныѣ чѣстѣхъ, рѣкше граней юрети глава  
нїана црѣа, новыѣ заповѣдей, главы по нз ма  
вранію ралічны. ѿпервыа грани, главы, а.  
ѿкѡ нѣкоемѣ ѡклеветаящѣ ѡ коей любо  
вниѣ хоташагоа поставити, да боудетъ  
первое истязаніе, клеветникоу исповѣдаю  
щѣ. аще же ѡстанеть, или ѡлагаетъ,  
да сотворитъ взысканіе хотан егѡ постави  
ти, до скончаніа трѣхъ мѣзъ, и аще не по  
виненъ явитса, тоу сѣщѣ или ѡшѣдшѣ  
клеветникоу, да поставленъ боудеть:  
клеветникъ же аще есть причѣтникъ, да  
извержется ѿ своего степеня. аще же мир  
скін человекъ, да прїиметь казнь. аще  
же боудеть прѣже испытаніа поставленіе  
стѣлетьа, поставивын, и поставленын,  
да извержется. глаголетъ же, таковаа  
держати и напоставляющиха епѣпѣхъ,  
и причѣтницѣхъ, и игоуменѣхъ.  
Главы, а. аще оумретъ епѣпъ, и  
граждане за шесть мѣсецъ не избероутъ  
епѣпа, да сотворитъ поставленіе емоу же  
есть подобно, блюдын ѿ бѣды свою доушою,

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИМѢМЪ ВСТѢМЪ СОХРАНЯЕМЫМЪ .

ГЛАВЫ, ДІ. Градскіи законъ : ѿще кто себѣ скопѣтъ или иного , различными мѹками мѹчнтн такового повелѣваетъ , обогда оубо главнымъ оубѣченіемъ , обогда же разграбленіемъ имѣніа , и заточеніемъ : обогда же ѿще иного скопѣлъ боудетъ , самого скопѣютъ . Шнѹ дъ бо во градѣхъ житіа нашего , ни ко мѹ же прощено ѣсть скопѣти : но варваромъ , едіныхъ токмо варваръ , ѿще же кто шрабъ скопѣнъ боудетъ , да свободѣтса , ѿще и недоуга ради скопѣнъ боудетъ .

ГЛАВЫ, ІІ. И елѣпсонтъ два митрополѣта имать , ꙗко же оубо двѣдесать осмаа , новаа заповѣдь повелѣваетъ . И пѣфлагоніа различни имать , ꙗко же двѣдесать девѣтаа , новаа заповѣдь глаголетъ . И дригіа капатіаньскаа два , и кападокіа два . градѹ же оубо двою ни кто же мѹжетъ быти епископъ : шреченъ же ѣсть томѣйскіи епископъ , той бо и прочіа цѣркви скидїйскіа



стрѡнтъ : ѿ леонтѡвъ градъ , ѿже во нса  
врін по єпѣпомъ єсть нсавра градъ .

правило , і . Пѣрваа нѣдесать запо  
вѣдь , пѣрвыа грѣни нѡвыхъ заповѣдѣй  
речѣ , ѿкш число ѣ цркви слѣжѣщихъ ,  
посѣлѣ ѿмѣнїа єхѡдѣшагѡса на всѣко  
лѣто ѣ црковѣ , прѣжде держѣщїн повелѣ  
вѣетъ ѡбычай . девѣтаа же глава тоа  
же грѣни повелѣвѣетъ быти ѣ цркви кон  
стантїна града , рѣкше во стѣбї содїн ,  
шестадесѣтъ презвїтеровъ , стѡ дїако  
новъ : четвѣренадесать дїаконѣсъ , ѿ ѿпо  
дїаконовъ , шѣсть : четцѣкъ , стѡ дѣ  
сѣть : ѿ пѣвѣцъ , двѣдесѣть пѣтъ :  
двѣрникѡвъ , стѡ . Главѣ , ѿа .

Вторѣа заповѣдь пѣрвыа грѣни нѡвыхъ  
заповѣдѣй , причѣтнїкн глаголетъ пре  
звїтеры , ѿ дїаконѣ , ѿ ѿподїаконѣ ,  
четцѣ , ѿ пѣвѣцѣ . шѣстаа же заповѣдь  
трѣтїа грѣни пѣрвыхъ кнїгъ свѣтка ,  
ѿ заклинѣтелн , ѿ двѣрнїкн помнѣетъ :  
всѣ же сїн ѡуправлѣемн , ѿ сѡдїмн , сво  
ѿмъ ѿхъ єпѣскопомъ да соутъ .

---

ѡ слѣжнтелыхъ стѣа содїн , ѿже ѣ црѣ  
градѣ .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

В НОВОЙ ГЛАВѢ , ЛВ . И градскіи законъ вѣда  
 кесаріи цнхъ своа жены прелюбы твораща , вса  
 ѿ не ѡпущающа ихъ , моучитъ . Вторая  
 же заповѣдь девятая грани , вторыхъ  
 книгъ глаголетъ , ꙗко оучитель есть сво  
 ей женѣ на прелюбоудѣаніе , аще видитъ  
 ю то твораша ѿ не поуститъ еа , не про  
 сто же мнѣвъ , но истинно вѣдыи . и днѣ  
 съ же судивса мужъ ѿ великою прѣю мо  
 жетъ ѿз монастырѣ поати прелюбы дѣла  
 вшю свою жену , потридесатьчетвертой  
 новой заповѣди . главы , ЛС .

ꙗко аще вѣдашася господишася , ѿ не гла  
 голюшася въ преки , рабъ егво въ причетъ во  
 чететса , да свободитса ѿ бѣгодаренъ боу  
 детъ . аще же невѣдалъ боудетъ до ско  
 нчанія лета единого , ѿ показавъ егво ,  
 ꙗко рабъ емоу есть , поиметъ егво въ ра  
 ботъ . аще же свобоженъ бывъ , про  
 стын человекъ пакн боудетъ , да пре  
 дастъса въ работъ господишася своемуу .

\* ѿ вторыхъ грани новыхъ заповѣ  
 дей , глава , а . Заповѣдь , два  
 десятъ патаа , аще кто напишетъ

---

\* ѿ наслѣдін имѣніа цркви даннаго ѿ ннщн .

наслѣдника имѣнію своему , вѣкъ  
хрѣта , не приложивъ молебномъ домъ  
имени , или цркви мѣста того , и дѣ  
же есть оумрыи мнѣта напиеавъ :  
тако же и ѿдѣръ , аще дасть , да не то  
шнѣта напншо оубогихъ . аще же нѣ  
кормъ домъ стѣхъ апль , или моуче  
никъ ѿставетъ , непомянувъ имене  
цркви , и аще оубо есть во градѣ томъ ,  
или въ предѣлѣ егѡ , то ѡбъ тако  
ваа та церкви да възметъ . аще же  
нѣсть таковыа цркви , митропольскаа  
цркви да възметъ . аще же нѣсть та  
мѡ митропольскаа црковь , то и моущи  
того стѣгѡ соуща на мѣстѣ томъ , церъ  
кви да възметъ ѿставленное , и нѣмъ моле  
бнымъ домомъ ѡпущающимъ имъ , аще  
не гвѣтѣа скончавшеса , ино помы  
сливъ , а ино рекъ : тогда бо по исти  
ниѣ и то писаное , да держитѣа въ  
епіскопствѣи церкви . аще же  
црковь речетъ именемъ , ѡбращѣтѣа  
многи церкви тѣмъ именемъ ,  
нарицающеса во градѣ , или въ предѣ  
лѣхъ , аще бо къ которѣи ѡ нихъ

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Имаше большюю любовь, и чѣстю тамъ  
 приходяше, тои подобаетъ оставити :  
 таковому же нѣкоему не обратаемъ, иже  
 паче въ таковыхъ цркви, нищии да во  
 змуть оставленое. Иже аще заравъ  
 кто напишетъ плѣнники наследники имѣ  
 нию своему, да пріимлетъ наследіе епископъ,  
 и градскій строитель, кнѣмъ же градъ жи  
 лище имѣаше, и истощаетъ его на неку  
 плѣніе плѣннымъ, или цѣныи вещей нѣ  
 кихъ, или іходящеся имѣніе въ сѣль  
 не ѡбдержаше прибытковъ, да невлачн  
 ми боудтъ въ долзѣхъ оубоѣн. Ище ли  
 кто добръ напишетъ наследники, и аще  
 неречетъ именемъ которыа, страннопри  
 емникъ тогоу града пріимлетъ имѣніе,  
 и въ проданіа егоу коупитъ потребнаа.  
 Ище же многи страннопріймци боудтъ во  
 градѣ, оубожайшн страннопріемникъ  
 сіа да возметъ. сіа же стролщъ и  
 испытовающъ въ нихъ епископъ, и соущимъ  
 поднимъ причетникомъ. Ище же не  
 имать страннопріймца градъ, да раздае  
 тся имѣніе въ епископа, или въ иконома  
 нищимъ, или инакоу требующимъ,

не оудержаще ни что же . аще же г҃вѣ или не  
 г҃вѣ имени цр҃ковномѹ , или честномѹ домѹ  
 скончавшеса ѡставятъ , то едины честныи  
 домъ , или цр҃кви да возметъ , не прїемла  
 ни коеа же пакости : честныи же домъ естъ  
 епїпіа , или монастырь . г҃акѡ аще нѣцїи  
 коемѹ либо честномѹ домѹ , на коемъ либо  
 мѣстѣ стоащемѹ поуето село вдадутъ ,  
 или продадутъ , или инѣмъ образомъ да  
 руютъ , или ѡставятъ , не прїиметъ пако  
 сти честныи домъ , или людскїхъ ради  
 долговъ , или иныа коеа либо ради ви  
 ны не ѡтагчїтса : но вса таковою та  
 гость на давшыа , и на ихъ наследники наве  
 сти , понуждаемымъ тѣмъ , и данаа села  
 пакн копрїати , и истощанїе прибывше  
 тѣмъ честномѹ домѹ ѡдати . аще же  
 г҃акѡ подобно нѣкоею лѣстїю , и нѣкаа ѡ  
 таковыхъ заветѣвшїхъ селѣхъ данаа бы  
 ша и стымъ домомъ , данаа оубо честнїи  
 домовѣ себѣ да прїшбращутъ . заветѣ  
 вшыа же вещи к давшемѹ а , и тогѡ на  
 слѣдникомъ козврататса : глава , в .

Г҃акѡ же священныа сосуды цр҃кве константина

---

епїпіомъ селъ и виноградшкъ цр҃ковнїи не про  
 давати .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

града, и на всакихъ мѣстѣхъ стоащихъ, молітвенныхъ домѡвъ, инако нѣсть подобеню залагати, или продаати, но токмо на искѹплєніе плѣнникомъ. Ище же боудутъ множайшыя сосѹды, ни єдныя же подобныя потребности твораще: прилѹчитжеа нѣкоемѹ ѡ честныхъ домѡвъ ѡтагченѹ быти долгомъ: честныя же дѡмы глаголютса єпїскопїи, и монастырїи, и не ѡбрѣтаетса ина двїжмаа вещь, рєкше ино нѣкое имѣніе, иже бы подобеню ѡдати долгу: власть оубо єсть сотвораемою продаію беспакости быти: єпїкпѹ оубо продающѹ івѣдѣніемъ своего митрополїта, и митрополїтѹ івѣдѣніемъ своего патріарха, обєнныя сосѹды, и ииѣмъ честнымъ домѡмъ потребѹ имоущимъ продати, или разліати, или промѣнїти, и тѣхъ цѣнѹ за долги даати. Иако же да не продана боудутъ не двїжмаа; рєкше села, или винограды: таковаа бо глїются не двїжмаа.

\* Црковнаго тата моука ѡ равенства, и ѡ различїа лицъ, и ѡ грѣхѹ и времени, и вѡзраста и єстества, или легчайши, или тажчайши бываєтъ. нѣцыи бо звѣремъ

---

\* ѡ татѣхъ црковныхъ.

предаѣми бывають : нѣцѣи же ѿ сожигаеми  
 бывають : нѣцѣи же повѣшаются . ѿлѣче  
 на же моука ѣсть , ѣже зѣбрѣмъ предаѣти ,  
 ношномѹ црѣковномѹ татю . дневномѹ же  
 легчѣе нѣкакѹ : вѣдне бо крадѹщаго цѣ  
 рковь , посылають въ заточѣніе на копаніе  
 златыа рѣды . честныхъ же ѿ великихъ  
 црѣквей татіе , мечемъ оубѣкаеми быва  
 ютъ . црѣковніи же татіе соуть , ѿже людѣ  
 скіа великіа црѣкви крадѹще ; ѿсобныа  
 же ѿ малыа црѣкви , гаже не блюдомы соуть ,  
 таковыа оубѣ крадѹще , меньше оубѣ цѣ  
 рковныхъ татѣй , больнѣ же простѣа кра  
 дѹщихъ татѣй моучатса . внѣшніи чело  
 вѣкъ крадын црѣковь , повиненъ ѣсть црѣко  
 внаго тата моуцѣ . аще бо ѣмоу же ѣсть  
 порѹченое сгрѣшнѣи ѿ хранѣти црѣковь вѣ  
 зметъ нѣчто ѿнеа , не повиненъ ѣсть  
 томѹ законѹ . аще же кто вложѣвъ че  
 ловѣка въ ковчѣгъ , ѿ положѣтъ ковчѣгъ въ цѣ  
 ркви , ѿаще тоѿ ѿзлѣзъ ѿ ковчѣга покрадетъ  
 црѣковнаа нѣкаа , црѣковныа татѣбы вина .  
 причѣтникомъ подобно ѣсть , внѣшнимъ ко  
 вчѣгъ въ црѣковь . ѿ ѿ ѿмѣніи бо ѣже вѣзато

тѣг

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

БЫТЬ ѿ ЦРКВЕ, БОУДЕТЪ НАИХЪ КЪЗЫСКАНІЕ.  
 ѿ ЧЕТВЕРТЫА ГРАНИ НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ,  
 ГЛАВЫ, З. ꙗко ѿще жидовнѣхъ хотѣ  
 оубѣжати нѣкоеа вниѣ илѣ долгу, восхó  
 щетъ хртіанѣхъ быти, не подобѣетъ егò пріа  
 ти, дондеже не повнненѣхъ гвѣтса, и до  
 лга и збуодетъ. Пятыа грани, главы, в.  
 Третьяа заповѣдь вторыхъ книгъ свѣтка,  
 возбранѣетъ прибѣгающихъ къ цркви, гвѣти  
 илѣ спати вноутрь цркве, но преыкати  
 стрегоущеса, вноутрь предъ первыми двѣ  
 рми, во дворѣхъ и въ притворѣхъ, и въ  
 бѣнахъ, и къ вертоградѣхъ.  
 Шестыа грани, главы, г. ꙗко не по  
 добѣетъ епѣпшмъ, илѣ причѣтинкшмъ при  
 нждати нѣкихъ плоды носѣти къ цркви,  
 рѣкше просѣнры, илѣ нѣкаа приношеніа,  
 илѣ нѣкѣю ииѣ работѣ творѣти, и тако  
 выхъ радн ѿлѣчати ѿ цркве илѣ про  
 клинати, илѣ не давати причашеніа,  
 илѣ не крещати дѣтѣи, ѿще и обычай  
 держашеса таковыи. престѣпан же сѣю  
 заповѣдь, да ѿпадѣтъ ѿ цркве и ѿправлѣ  
 ніа еѣ, и вдастъ, і, литрѣхъ перепѣрѣхъ :



ТАКОВІА ЖЕ ДЕРЖАТСА ВО ЕДИНОМЪ ЦАРѢ ГРА  
 ДѢ , И Ъ ПРѢДѢЛѢХЪ ЕГѠ , И Ъ ПРИХОДНЫХЪ  
 МѢСТѢХЪ , ИЖЕ Ѡ ПАТРІАРХА ПОСТАВЛЯЮЩИ  
 МЕА МИТРОПОЛІТѠМЪ , ИЛИ БЫВАЮЩИМЪ  
 Ѡ ТѢХЪ ЕПІСКОМЪ . СЕДМЫА ГРАНИ , ГЛА  
 ВЪ , Ѡ . ШЕСТАА ЗАПОВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ,  
 ГАКѠ ПРАЗНИ СУТЬ , ИЖЕ ПРѢЖДЕ ПАСХИ СЕДМЬ  
 ДНѢЙ , И СЕДМЬ ДНѢЙ ПО ПАСЦѢ , И ДЕНЬ  
 ПРѢЖДЕ ХРІТОВА РЖТВА , И СЪАГѠ БГОАВЛЕ  
 НІА , И СТРАСТѢЙ СЪИХЪ АПЛА ДНІЕ , И ВСА  
 КІА НЕДѢЛИ , И Ъ ТАКОВІА ДНІ , НИ ПОЗОРН  
 ЦЕ НЕ СОТВОРАЕТСА , НИ СУДЪ СУДИТСА : КЪ  
 ЕИЖЕ ДНѢЙ , ИЖЕ СУТЬ ПРѢЖДЕ ПАСХИ , И  
 ПО ПАСЦѢ , НИ ЛЮДСКІН ДОЛГЪ НИ ОСОБНЫН НЕ  
 ИСТАЗАЕТСА : СЕДМАА ЖЕ НАДЕСАТЬ ЗАПО  
 ВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , Ъ ТОУ ПАТЬ НАДЕСАТЬ  
 ДНѢЙ СВОБОЖЕНІА И Ъ ПЕКЛЕННИЦАХЪ , ИДѢЖЕ  
 ПЕКОУТЪ ХЛѢБЪ , РАБОТАТИ И ПРОДААТИ ,  
 И ЕЖЕ Ѡ НИХЪ ВОСПОМИНАНІА СОСТАВЛАТИ .  
 ОСМАА ЖЕ ЗАПОВѢДЬ ТОА ЖЕ ГРАНИ , ГЛАВА ,  
 КЕ , РЕЧЕ , ГАКѠ И КЪ М , ДНѢЙ СЪАГѠ ПОСТА ,  
 И Ъ ДЕНЬ СЪІА ПАСХИ , РАЗБОЙНИЦЫ МОУЧАТ  
 СА , ѠНЕМЖЕ И СНАДѢТЕЛА РЕЩІ ПОДОБНО ,  
 ПАЧЕ ВСѢХЪ ИСАВРІН . ТРѢТІА ЖЕ ЗАПОВѢДЬ ЧЕ  
 ТВѢРТЫА ГРАНИ , ПЕРВЫХЪ КНИГЪ СВІТКА РЕЧЕ ,

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ꙗко во дни пасхи ни ктоже не затвораетца  
 въ темницѣ, ни связаетца: токмо прелюбо  
 дѣй, и блудникъ, вохлицан дѣвицѣ,  
 и гробнын тать, и отравникъ, и кѣан пере  
 пѣры въ тайнѣ, сирѣчь слатницы и сребрени  
 ки и подмѣсы, и оубица и мучитель. вси бо  
 сн всегда по своѣй книѣ воспріемлютъ. про  
 чии же единаю токмо помилвани бываютьъ.  
 Глава, д. Но аще припѣетъ праздникъ  
 цркн въ недѣлю, рѣкше воспоминаніе, день ро  
 жденія егѡ, или рожденія сына, и дщере  
 егѡ, или нѣкоѣ ѿ таковыхъ, прелагаетца  
 позорище на ннъ день. позоры же дѣан въ  
 недѣлю, вѣнчества лишѣнъ боудетъ, и нмѣ  
 ніе егѡ разграбнтца: и позыван на сдан  
 ще престѣпнѣвъ законъ, тожде постражетъ.  
 подобно же естъ совѣщевати и разрѣшати  
 въ недѣлю: рече же въ книгахъ заповѣдей,  
 втора и третяа десятъ, ꙗко жидове  
 въ сѣвѣтѣ, и во ннѣа нхъ праздники, ни  
 плотскнхъ рабѡтъ не творятъ, рѣкше не  
 ѣдатъ ни пїютъ, ни пекутъ ни варятъ,  
 и ничтоже нного творятъ, ни людскнхъ ра  
 ди ни ѡсобныхъ вннъ, ни позываемн соутъ  
 на сданще, ни сами хртїанъ позываютьъ.

Осмѣя грѣни , глава , ѿ . Седма же заповѣдь , тоа же первыя грѣни новыхъ заповѣдей рече , аще епископъ ѿ своеа епископѣи , за много время ѡстанеть , да не даеть емоу гаже на потребу икономъ , но таковыхъ потребъ дааніа , да раздаеть на црковныа блгочестивыа бинны . И третѣя тоа же грѣни заповѣдь рече , гакѡ епископъ бѣ грамоты митрополѣта своего , приходѣ къ црѣ градъ , чюжда себе творитъ своего сана . такова же и ѡ причетницѣхъ , аще къ которомъ любо соуть степенн . Глава , ѿ . Дважды въ лѣтѣ , июна мѣсеца , и сентябрѣ бывати соборѣ , собиратса митрополѣтомъ къ патрїархомъ , и епископомъ къ митрополѣтѣ ѿ истазовати бинны , еже епископѣи , и причетницѣи , и мнѣси , другѣ къ другѣ имѣютъ : ѡ вѣрѣ же и ѡ правилѣхъ , и ѡ црковныхъ вѣщехъ , и ѡ инѣхъ , и гаже чрезъ правла , согрѣшаемаа исправлати . Властели же и чинове , не нападающѣи на митрополѣты и на епископы , прелагающыа время творити соборы , или не возвѣщающе цркви , конечнѣе моучимн боудуть . Глава , ѿ . Вторѣя же заповѣдь тоа же грѣни , новыхъ заповѣдей глетъ :

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢЙ

НИКОТОРЫИ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕНЫ НЕ ИМЫИ , ЧЮ  
 ЖІА ДА НЕ ДЕРЖИТЪ ВЪ ДОМѸ СВОЕМЪ : РАЗВѢ МА  
 ТЕРЬ , ИЛИ СЕСТРОУ , ИЛИ ДЩЕРЬ , И НИБѸХЪ НЕ ЗА  
 ЗОРНЫХЪ ЛИЦЪ . АЩЕ ЖЕ СЕГО НЕ СОХРАНИТЪ , И  
 ДВАЖДЫ НА ПАМАТИ Ш СЕМЪ ПРИЕМЪ , Ш ЕПИСКО  
 ПА СВОЕШО , ИЛИ Ш ПРИЧЕТНИКЪ , И НЕ ИЗЖДЕ  
 НЕТЪ ЕА ИЗ ДОМѸ СВОЕШО , И ШКАКЕТАНЪ  
 БЫКЪ , И ГВНТСА ЖИВЫИ Е НЕЮ НЕ ЧНСТО , ДА  
 ИЗВЕРЖЕТСА , И ДАНЪ БОУДЕТЪ ВЪ ЛЮДИ ГРАДА  
 ТОГО , ВНЕМЖЕ БѢ ПРИЧЕТНИКЪ . ЕПІПЪ ЖЕ ,  
 ЖЕНОУ ИМЫИ ВЪ ДОМѸ СВОЕМЪ , ШНЮДЪ ДА ИЗВЕ  
 РЖЕТСА . И НИ ДІАКОНІСА ЖЕ Е НБКІИМЪ МОУ  
 ЖЕМЪ ВО ЕДИНОМЪ ДОМѸ ЖИТИ НЕ МОЖЕТЪ ,  
 МОУЩИМЪ ИМБТИ ЗАБОРЪ НЕ ЧНСТОТЫ : ПОМА  
 НОВЕНА ЖЕ БЫВШИ ШТОМЪ Ш ЕПІПА , И АЩЕ ЗА  
 КОСНИТЪ НЕ ИЗГНАВШИ ЕГО , ЛИШЕНА БОУДЕТЪ  
 СЛОУЖБЫ , И ПОТРЕБЫ ГЖЕ БЗИМАШЕ Ш ЦРКВЕ , И  
 ДА ПРЕДАНА БОУДЕТЪ ВЪ МОНАСТЫРЬ , И ТОУ ДА ПРЕ  
 БЫВАЕТЪ ВСА ДНИ ЖИВОТА СВОЕШО : АЩЕ ЖЕ  
 ИМАТЬ ДБТИ И ИМБНІЕ ЕА , И ТОИ И ТБМЪ  
 РАЗДБЛИТСА РАВНО , И ДОСТОИИЮ ЕИ ЧАСТЬ  
 ЗАПІЩЮ И ЗА ОДЕЖѸ , ВЪ МОНАСТЫРЬ ВОЗМУТЪ .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ИМАТЬ ДБТЕЙ ВЪ ЦРКВИ , КНЕЙ ЖЕ  
 БАШЕ ДІАКОНІСА , ТО МОНАСТЫРЬ ВОНЪЖЕ ПРЕ  
 ДАНА ЕСТЬ , РАВНО ДА РАЗДБЛИТА .

Девѣтыа грани , глава , ѿ . Іѣкоже ѿмын  
нѣчто на нѣкоего ѿ ми́хъ , ѿлн ѿ сѣн  
ныхъ дѣвицъ , ѿ жѣнъ соущихъ въ монасты  
рѣхъ , къ єпѣпѣ мѣста того да пристоу  
питъ , ѿ возвѣститъ ємоу : Онъ же є чѣ  
стїю ми́ха , ѿлн чернорѣзницѣ , послѣвъ ѿгоу  
мена да приведѣтъ , ѿлн посолника , ѿлн ѿного  
ѿ смиренныхъ ѿ кроткихъ , ѿ раземо́трѣвъ соу  
дитъ . влѣстель же мирскїи покѣшаасѣ при  
вестн прѣ сѣ , таковыи лишѣнъ боудѣтъ  
влѣсти , ѿ дѣтъ въ людскѣе сокровище , ѿ  
лнтръ перепѣръ , коупио съ своимъ чїномъ :  
посланїи же ѿже приведѣша ѿ , заключѣни  
боудѣтъ въ прѣградѣ , ѿ подобнѣю казнь да  
прїимѣтъ , ѿ єпѣскопомъ возбранѣни боу  
дѣтъ , к томѣ таковыихъ на мирскїихъ влѣ  
стелѣхъ сѣдѣща не приво́дїти .

Глава , ѿ . Іѣко єдинъ токмо не послоу  
шанъ єсть , ѿще ѿ великъ боудѣтъ санѣ  
вникъ : єретикъ же по всемоу , не свидѣтель  
ствѣдетъ на правобѣрнаго , ѿще не ѿ людъ  
стѣмъ строѣнїи правобѣрныхъ соудитсѣ .

Глава , ѿ . Іѣко єпѣпѣ ѿлн прѣзвѣтеръ

---

мирскїи влѣстелн , ми́ховъ ѿ сѣенныхъ  
дѣцъ , на соудъ прѣд сѣ да не приво́дѣтъ .

кромѣ вины, аще шлѹчѣтъ кого ѿ общенїа, разрѣшенѹ бывшѹ ѿ шлѹченїа ѿ большаго стѣла, самъ безъ общенїа да боудетъ, на елико же время стѣла разсмотрѣтъ, по днѣмъ же естъ. Глава, къ. ѿ чародѣанїи ѿсѹжденъ бывъ, аще оубо ѿ знаменїи и ѿ свидѣтелеа, и своимъ ѿбличенъ боудетъ предложенїемъ, не можетъ на вторѣи позвати соудъ. Ище же ѿ свидѣтелеи и ѿ ѿправданїи, и ѿ ииѣхъ знаменїи, или страхомъ моуикъ преложїса, а не ѿ своего прѣложенїа ѿбличїса, може второе позвати насоудъ. Книгъ же девятыхъ, ма, а, грани, заповѣдь третїа глетъ, первое моучатса чюжди раби, глаголюще, ѣкѹ тои естъ ѿтравилъ: и егда начнѹтъ глаголати вѣрнѹ ѿ согрѣшенїи, тогда глаголемыи ѿтравникъ моученъ боудетъ. Тѣхъ же книгъ грани, мз, а, заповѣдь шестѣа надесѣть, рече, не подобѣтъ судити ѿ чародѣанїи, дондеже гавїтса грѣхъ, ѿбличенїемъ самого ѿклеветѣемаго и моуиками, подобными сложенїи. И десятыхъ книгъ, пѣтыа надесѣть грани заповѣдь первая, рече, ѣкѹ подобѣтъ коемоудо во своемъ мѣстѣ, искати сокровища.

БЕЗЪ ЖЕРТВЪ , И БЕЗЪ ИНЫА БЕЗЗАКОННЫА  
 ХИТРОСТИ : И АЩЕ БЕЗЪ ТАКОВЫХЪ ѾБРА-  
 ЩЕТЪ , ДА ПРИЙМЕТЪ СОКРОВИЩЕ ѾБРУТЪИ  
 Ё , И Ѿ ТАКОВОМЪ НЕПОДОБЛЕТЪ ВОЗВѢЩА-  
 ТИ . Глава , ІІЗ . ДВА ѾУБѾ ѾБРАЗА  
 ЁСТЬ ТАТЬБА , ѾВО УБѾ ГАКѾ ГЛАГОЛЕТСА  
 ГАВЛЕНАА ТАТЬБА , ѾВО ЖЕ НЕ ГАВЛЕНАА . ГАВЛЕ-  
 НЫИ ѾУБѾ ТАТЬ ЁСТЬ , ЕГДА СО УКРАДЕННЫМЪ  
 ДОБИТКОМЪ , Ѿ КОЕГѾ ѾУБѾ ЛИЦА ГАТЪ  
 БОУДЕТЪ , Ъ ТОЙ ДЕНЬ НЕ ДОНЕСЪ , И ЕЩЕ  
 ѾУКРАДЕННАГѾ НЕ ПОЛОЖИВЪ , И ДѢЖЕ ѾБЫЧАИ  
 ИМАТЬ ПОЛАГАТИ , ИЛИ Ъ ЛЮДЕТѢМЪ , ИЛИ ВО  
 ѾСОБНѢМЪ МѢСТѢ . АЩЕ ЖЕ ѾНЕСЕ И ПОЛОЖИ  
 Ё И ДѢЖЕ ѾБЫЧАИ ИМАТЬ , И ПОТОМЪ АЩЕ  
 ГАТЪ БОУДЕТЪ Ъ ТАКОВЫМЪ , НѢСТЬ ГАВЛЕ-  
 НЫИ ТАТЬ . АЩЕ ЖЕ НЕ СІЦЕ , ГАВЛЕНЫИ  
 ТАТЬ ЁСТЬ . КАЗНЬ ЖЕ ѾУБѾ ВНИИ ГАВЛЕНА  
 ГѾ ТАТА БЫВАЕТЪ , ДА ѾДАЕТЪ ЧЕТВЕРИЦЕЮ  
 ЦѢНѾ ѾУКРАДЕННАГѾ , ЁСТЬ ЖЕ ЕГДА И БОЛѢ .  
 НЕ ГАВЛЕНЫИ ЖЕ ТАТЬ ДА ѾДАЕТЪ СЪГОУБѾ ,  
 РЕКШЕ Ъ ДВОЕ ТОГѾ . ѾБѢМА ЖЕ УБѢНЕ ТА КРОМѢ  
 КОВАГѾ ДАНИА , ѾСОБНО ДАТИ КРАДЕНЮ  
 ВЕЩЬ , ИЛИ ЦѢНѾ ЕА . АЩЕ ЖЕ И Ѿ ПОЖА-  
 РА , ИЛИ Ѿ ИСТОПЛЕНІА КОРАБЛА ѾУКРАДЕТЪ  
 ЧТО , И ѾБЛАНЧЕНЪ БОУДЕТЪ ПРЕЖДЕ ІІКОНЧАНІА

ЛѢТѸ КРОМѢ ОУКРАДЕННАГО , ДА ВѢДЕТЪ ЧЕТВЕ  
 РИЦЕЮ ТОМѸ , ОУНЕГО ЖЕ ОУКРАДЕ , И ВЪ ЛЮД  
 СКОЕ СОКРОВИЩЕ ЧЕТВЕРИЦЕЮ : ПО СКОУЧАНІИ  
 ЖЕ ЛѢТА ШБЛНЧЕНЪ БЫВЪ , ДА ШДАЕТЪ ЕДИ  
 НО КРАДЕНОЕ , ИЛИ ЦѢНѸ ЕГО : ВЪ ЛЮДСКОЕ  
 ЖЕ СОКРОВИЩЕ ТОЛІКО ЖЕ . ГЛАВА , КНИ .  
 Ш ГРОБНЫХЪ ЖЕ ТАТѢХЪ ДОБРѢ ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ , ВТОРАА ЖЕ НАДЕСАТЬ ГРАНИ ЧЕТЫ  
 РЕДЕСАТЬ И ОСМЫХЪ КНИГЪ , ВНЕЙ ЖЕ РЕЧЕ ,  
 ІАКО ИМѢНИѢИ И ГРѢХОУИѢИ ВНИѢ ПОВІИ  
 НИ СΟΥТЬ : И ЕСТЬ ИМѢННАА КАЗНА ,  
 ОВОДА ОУБѸ , Р . ПЕРЕНЕРЪ , ОВОДА ЖЕ ,  
 І , ОВОДА ЖЕ ПО РАЗЛИЧІЮ БЫВАЮЩІА ПАКО  
 СТИ , И НЕ ВЗЕМЛЕТЪ НИ ЧТОЖЕ ПРЕПРѢВЫИ .  
 ГРОБЫ ЖЕ ВОСКОПОВАЮЩІИ , АЩЕ ОУБѸ СО  
 ОРУЖІЕМЪ БЫВАХѸ , МЕЧЕМА ГЛАВЫ ИХЪ  
 ДА ШЕБКОУТЪ . АЩЕ ЖЕ БЕЗЪ ОРУЖІА , НА  
 КОПАНІЕ СЛАТЫА РѸДЫ СЛЕМН БЫВАЮТЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ТѢЛЕСА МЕРТВЫХЪ , ИЛИ КОСТИ ПО  
 ДВИЗАЮЩЕ , ИЛИ ПРЕВРАЩАЮЩЕ ОУБОЗІИ СΟΥ  
 ЩЕ , КОНЕЧНО МОУЧНИИ БОУДУТЪ . АЩЕ ЖЕ  
 ЧЕСТНИИ И БОГАТИИ , РАСХИТИТЕА ИМѢНИЕ  
 ИХЪ , И СКВОЗѢ ГРАДЪ ПОРѸГАНИ БЫВШЕ , ВЪ ЗА  
 ТИЧЕНІЕ ПОСЛЮТЕА . ИНАКО ЖЕ Ш ГРОБѢХЪ СО  
 ГРѢШАЮЩЕ , ВЪ ЗАТОЧЕНІЕ ПОСЫЛАЕМН СΟΥТЬ ,



Или на копаніе златыа руды ѿсоудатса .  
 Глава , Іѣа . Ище кто токмо покѣсится  
 поати женоу , сѣеннѣю дѣвнцѣ , мечемъ  
 да оубѣкнѣтъ главоу егѡ . презвѣтеръ же  
 или дїаконъ , и звѣржетса ѿ причта , и со  
 имѣніемъ егѡ в данъ боудетъ в градскіа лю  
 ди , в немъ же причтѣни быша . женанса  
 второе , чтець , или вдовѣ , или пѣщеннцѣ по  
 имъ , или правнлы , или законы ѿреченнѣю  
 на ннъ на большїи не взыдетъ степенъ : но  
 аще и взыдетъ , и оустрѡнтса пакн в пе  
 рвѣмъ . Глава , Іѣв . Не достѡнтъ родн  
 телемъ , хотѣшимъ чадомъ нхъ во мнї  
 шескїи чннъ внїти , или в причѣтъ воз  
 бранїти : ни тогѡ ради токмо наслѣдїа ли  
 шїти нхъ . но аще оубѣ ѿ онѣхъ завѣщаютъ .  
 потребѣ имѣютъ три чѣсти ѿстѣвннїи имъ .  
 аще же не завѣщаютъ , власть имѣютъ не  
 завѣщанїа ради взѣти все . аще же цркви ,  
 или монастырь ѿстѣвльше , миретїи челоуѣцы  
 пакн боудѣтъ : все наслѣдїе нхъ , или села , или  
 нно что таковѡе , монастырь и цркви да вѡ  
 зметъ . Глава , Іѣс . Глѣтъжеса кнїгъ де  
 вѣтыхъ , свїтка седмыа грѣни , заповѣдь  
 первая токмо , іакоже нже цркви досаднѣтъ

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

НЕ МОУЧИТСА, И НИ ЧТО ЖЕ СЛАГО, ИЛИ ЖЕСТОКА  
 НЕ ПОДЪИМЕТЪ. АЩЕ БО Ѡ ПРОСТОТЫ ОУМА РЕЧЕ,  
 НЕ БРЕГОМЪ ЕСТЬ, ИЛИ Ѡ БЕЗОУМІА, И ПОМИ  
 ЛОВАНЪ БОУДЕТЪ: ИЛИ ІАКѠ ПРЕШЕДѢИХ  
 БЫВЪ, ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ: ВОЗВѢЩАЕТЪ ЖЕ СА  
 Ѡ ТОМЪ ЦРЬИ, И ТОЙ ПО ПОДОБИЮ ЛИЦА ДА СОУ  
 ДИТЪ, АЩЕ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ПРОСТИТИ, ИЛИ  
 МОУЧИТИ. ІАКѠ МАЛОЕ ДОСАЖДЕНІЕ ЕСТЬ БЫ  
 ВАЮЩЕ БОЛАРИИ, ИЛИ ВЛАСТЕЛЮ, ИЛИ ВОЕ  
 ВОДѢ, ИЛИ САНОВНИКУ, ІАКѠ ДОСКОЧАІА  
 ЕДИНОВО ЛѢТА, Ѡ ТАКОВОМЪ БЫВАЕТЪ ГЛА  
 ГОЛЪ. ГЛАВНАА ЖЕ КАЗНЬ МУЖЕМЪ ПОВЕЛѢНА ЕСТЬ  
 ПИШУЩИМЪ ВОШЕБНЫА КНИГИ, И ПОЧИТА  
 ЮЩИМЪ А, И СНАУ ИХЪ ГЛАГОЛЮЩИМЪ К НѢ  
 КИМЪ. ГРАНИ, І. ГЛАВА, А.

ІАКѠ НА ВЕАКО ЛѢТО ПРЕДЛАГАЕТЪ СЛОВО ИКО  
 НОМЪ Ѡ СВОЕМЪ ПРАВЛЕНІИ ЕПІКО, И ѠДАЕТЪ  
 ѠВѢТЪ, АЩЕ ЧТО ЕСТЬ ИЗГУБНА, ИЛИ ПРИ  
 ѠБРѢЛЪ. АЩЕ ЖЕ СКОЧАЕТСА, НЕ ПОЛОЖИВЪ  
 СЛОВЕСЕ ИСПРАВЛЕНІА, ПОВІНИИ БОУДУТЪ ТОМУ  
 НАСЛѢДНИЦЫ ЕГѠ. ПОВІНЕНЪ БО ЕСТЬ И ѠЛѢНО  
 СТИ, И АЩЕ НЕ МОГУЩИМЪ ИСПРАВИТИ ѠДАЕТЪ.  
 ГЛАВА, Е. ІАКѠ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКОПЬСТВА,  
 АЩЕ СТАЖЕТЪ ЧТО ЕПІКО, НЕ МОЖЕТЪ ИЛИ  
 ЗАВѢЩАТИ Ѡ ТАКОВЫХЪ, ИЛИ ѠДАТИ КОМУ ЧТО

своѣмъ ѣмоу , аще не ѿ родѣтель , или ѿ  
 стрѣѣвъ , или ѿ братѣн нѣкіа прѣдѣша  
 къ нему . а ѿже во епѣпствѣ стажѣ ,  
 цркви прихѣдна ѣсть , ѣаже ѣсть епѣ  
 скопъ : и поскончаніи егѡ ѡ таковыхъ  
 стажаніихъ , и конѡми слова не тѣзани боу  
 дѣтъ . а ѿже прѣжде епѣпства стажѣ ,  
 и ѡдати и продати , и завѣтъ положити  
 ѡ нихъ , власть имать . Іакѡ аще епѣпъ ,  
 или причѣтникъ коегѡ любо степене , или  
 црковнаа діаконіа скончѣется , не завѣ  
 шавши ѡ своѣмъ имѣніи , и не имѣше за  
 конныхъ наследникъ , снѡхъ имѣніе да  
 вѣдѣтъся цркви , въ ней же поставлени бы  
 ша . Пѣрвыа надесѣть грани . глава , ѿ .  
 аще мнѡхъ въ конство вѣнѣдетъ , или во  
 ѣнѣ житѣйскіи образѣ , имѣніе егѡ  
 въ монастырѣ вѣнемъ же пострижѣса да ѡста  
 нетъ : тоѡ же въ люди страны тоѡ да вѡчтѣнѣ  
 боудетъ даати дань . аще же кто изъ мона  
 стыра прѣндетъ , имѣніе егѡ въ пѣрвѣмъ мо  
 настырѣ да ѡстанетъ , вѣнемъ же пострижѣса .  
 игоумени же оубѡ да не прѣмлютъ егѡ : да  
 возбранѣютъ же семоу бывати епѣпи и архі  
 мандрити . Глава , ѿ . Іакѡ прихѣдѣшии

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

во мнѣшеское житіе, аще свободни. аще же рабѣ, первое три лѣта да претерпѣтъ въ монастырѣ не пострѣгшеса, и ризы носѣше мнѣскіа, оучащеса стѣымъ писаніемъ, и житіе свое исповѣдаютъ въ котѣрыа части бѣше; рѣкше рабѣ, или свободни: и виноу еѣ же ради хотѣтъ пострѣгшеса, еда когда лѣкава боудетъ, и да поучени боудѣтъ: и аще такъ претерпѣтъ три лѣта въ монастырѣ, и достѣи ни гавѣтса мнѣшескаго житіа, тогда да пострѣженн боудѣтъ, и аще и рабѣ боудетъ, и въ работы свободитса. аще ли кто прежде скончаниа триехъ лѣтъ порабощаетъ егѣ глагола, гакъ оукраде нѣкое имѣніе, и пренежѣ въ монастырѣ, не да ти егѣ векѣрѣ извлещи, но первое да покажетъ и исправитъ въ немъ гакъ рабѣ еѣтъ, и въ татѣвѣ и въ слыхъ виныхъ сынъ шѣжѣ, и тогда егѣ да поиметъ и со имѣніемъ, е нимже и въ монастырѣ вниде. дастъ же вѣрѣ емоу господинъ егѣ, гакъ ни что же сла такихъ ради сотворитъ емоу. аще же сицевыхъ не исправитъ въ немъ, и тѣи воздержаніемъ гавѣтса дѣблъ: и аще не пренѣша и ещѣ три лѣта, да претерпѣтъ въ монастырѣ, и потрехъ лѣтѣхъ

достѡннѣ ѡвльса , да пребываѣтъ въ вѡдержаніи мнѣшекаго житіа : ѡще и рабѣ баше , илѣ евободенѣ , ни ѡ когѡ же проче ѡ томѣ испытаемѣ : ѡще и прѣжде согрѣшилѣ боудетѣ , и ѡко же подобно краденаа , ѡще гдѣ либо ѡбращѣтеа , пакѣ господнѣ нѣхъ вѣдана боудѣтъ . Там же заповѣдь рече . Іакѡ епѣкѣ игоумена илѣ архимандрита ко егождо монастырѣ , не весьма по степѣни и постарѣйшинствѣ да поставлѣетѣ : но егѡ же мнѣи вси разуменѣйшии и збероутѣ , и стѣимѣ еѡваліемѣ , заканнающеса и глаголюще , ѡко не любве дѣла , илѣ иныа ко еа либо вещи и збрѣша , но вѣдѣща егѡ е правоѣрна и цѣломѣдрена , и правленіа до стѡйна , и могѣща хранѣти оустѣвѣ мнѣшескіи и монастырское строеніе : таковаа и ѡ женскихѣ монастырѣхѣ , и ѡ жнѣщехѣ еѡеннѣ дѣвѣцѣ . Сіа же рече и третіа надесятѣ заповѣдь тоа же грани , приложѣши и се , ѡко подобѣетѣ избраніе творѣти ѡ перваго , и тако постепѣни и прочѣ . первѣи бо достѡнни ѡвльшеса , честиѣйшии соутѣ соущихѣ понѣхѣ . Третіа надесятѣ грани , глава , г . Іакѡ ѡще воинѣ илѣ

ѡ воиническѣ жнѣхѣ .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

крѣпцъ , или простѣиъ человекъ , или инъ  
 оруженникъ въ вѣнскій станѣхъ пребываетъ ,  
 елико аще лѣтъ пребоудетъ , да ѡжидаетъ  
 его жена его , аще ни грамоты ни вѣсти  
 не прійдетъ ѡ него . аще же оуслышиъ его  
 умерша , за инъ мужъ да нейдетъ , аще  
 не прежде сама или родители еа , или инъ  
 некто достовѣренъ вопрошаетъ вѣнскія числа  
 того , и писецъ внемъ же чиноу вѣнствова  
 ще , и старѣйшинъ того чина , аще вѣсти  
 нѣ оуже оумре : и подлежащѣ етому ева  
 лю , и аще тинъ заканнающеа имъ и на  
 хартию напишутъ , гакъ поистинѣ видѣ  
 ша его уже скончавшаа . и хартию написа  
 ную вземлетъ оубо жена , и вземши хартию  
 потомъ да пребоудетъ лѣто едно , и то  
 гда законно да идетъ замужъ не боаа бѣ  
 ды . аще же чрезъ таковою заповѣдь пои  
 детъ , и та , и той мужъ иже поатъ ю ,  
 гакъ любовницы мучими боудутъ : клѣн  
 шин же са и грамотѣ писавшинъ , гакъ поисти  
 нѣ оумре мужъ еа , аще гаватса солгав  
 ше , лишени боудѣ вѣнства , и ѿ , лиترز  
 переперъ да дадатъ , томѣ его же повѣда  
 ша оумерша . онъ же имать власть , аще

хощетъ свою поати женоу . аще же простѣн  
 боудетъ человекъ , ѿ первыхъ радѹ тогѡ ,  
 и ѿ старѣишнихъ прежде реченное быкаетъ пи  
 саніе и клѣтка . аще же купецъ , ѿ старѣи  
 шихъ егѡ да быкаетъ и звѣщеніе . глава ,  
 д . Соуть вни и хже ради мужъ подобно  
 пущаетъ женоу , и вѣно прѣобрѣтаетъ и  
 оудержитъ , и хранитъ вѣати е хотѣ ѿ бра  
 ка иже е нею родившимся емоу дѣтѣ , аще  
 боудетъ ; аще и вѣкиа вѣдаше советъ тво  
 раша на црѣтѣ и своему мужу не гвѣтъ .  
 аще ѿ прелюбодѣаніи возглаголетъ на ню  
 и вѣкто , и гвѣтца истинна . аще кимъ любо  
 образомъ , или сѣліемъ , или ииѣмъ чимъ  
 на живѡтъ мужа своего слово советуетъ ,  
 или ины и вѣкиа советующыя слово на му  
 жа еѣ , вѣдаши не повѣсть емоу . аще со  
 вѣшними мужы пѣтъ въ корчѣмницѣ ,  
 или иидаѣ и вѣгдаѣ , или мыетца въ банн ,  
 снѣми же нехотѣшѹ мужу еѣ . аще безъ  
 повелѣніа мужа своего , вѣ дѡмѹ свое  
 гѡ прележитъ не ородителен своихъ , аще  
 не самъ безреченыхъ вни ѿрнетъ еѣ ; а  
 се жена иже распущаетца е мужѣ своимъ ,  
 и прѣже брака данна еѣ дары прѣобрѣще ,

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

и оудержитъ хранѣши ѿ ѣдати ѿ хотѣши ,  
 иже ѿ того брака снѣмъ родившимся ѿ  
 дѣтѣ , ѿще боудтъ вниѣ , и хъ же дѣла  
 распушѣется , сѣа соутъ . ѿще что сло на  
 црѣтво совѣщѣтъ , или инѣа сѣа совѣща  
 вѣющыя вѣды , црѣви не гавѣтъ самъ ,  
 или инѣмъ нѣкинмъ . ѿще кинмъ любо ли  
 цемъ ѿ животѣ ѣа слоѣ совѣщѣтъ , или  
 инѣхъ совѣщевѣющыхъ на животѣ ѣа вѣ  
 дын не повѣтъ ѿ , и не потщѣте позакѣ  
 нѣ ѿметѣти ѣа : ѿще цѣломудрѣѣ ѣа на  
 прелюбодѣанѣѣ потщѣте совѣщѣти , ѿ не  
 глаголѣвъ наню мужъ ѿ прелюбодѣанѣн , не  
 ѿблнчѣтъ же ни покѣжѣ знаменѣа : ѿсемъ  
 же не токмѣ прежде брака данаго ѿ дѣра  
 мужъ ѿщѣтѣте , но и дрѣгоую и третѣю  
 частъ ѿ инѣгѣ своего инѣнѣа дастъ ѿ , и  
 ѿ сдѣн мужѣн подѣметъ , гѣже хотѣши  
 поѣти и женѣ ѿсѣжена бѣвшн ѿ такѣхъ :  
 ѿще со инѣю живѣтъ во своемъ домѣ , или  
 ѣ томъ градѣ , и тѣ возвѣстѣтъ ѣмоу  
 ѿ томъ , или самѣ , или инѣмъ нѣкинмъ .  
 Онъ же не ѿстѣпнѣ ѿ того , и ѿсемъ же дрѣ  
 гоую и третѣю частъ прежде брачнаго дѣра  
 приשבѣщѣтъ женѣ , и тѣ хранѣтъ , ѣдати



хотѣши ѿ того брака енімъ родившимся  
 ѣи дѣтемъ . аще оубо чрезъ таковыа кн  
 ныи мужъ поуститъ жену , погубитъ даръ  
 иже далъ есть ѣи боудетъ прежде брака , и  
 другоую и третію часть ѿ своего имѣніа въ  
 дастъ ѣи . аще же жена се сотворитъ . кро  
 мѣ прежде писаныхъ винъ , емоужемъ ра  
 споуститса погубитъ вѣно , кеніи же и въ  
 монастырь предана боудетъ пребывати въ немъ  
 вса дни живота еа , имѣніе же еа раз  
 дѣлитса . дѣти оубо вземлютъ осмоую  
 часть , монастырь же четвертѹю часть .  
 аще же не боудетъ дѣтей , то родители  
 еа : аще не боудутъ совѣщали енею родите  
 ли еа ѿ распущеніи , и тин оубо вземлютъ  
 четвертѹю часть , монастырь же осмоую .  
 аще же совѣщали боудутъ енею родители еа  
 ѿ распущеніи , все имѣніе еа монастырь  
 вземлетъ . мочно же таковыа глаголати **вѣзметъ**  
 и сдѣати , и ѿ мужѣ пѣстившемъ жену  
 свою , по рѣи , нѣкѣи заповѣди , иже гла  
 глетъ равна быти каземъ , не подобнѣи  
 распущеніи , и мужа такоже повинна тѣо  
 ритъ , равна таковымъ іаже на жену пове  
 лѣна быша . беспакости же разрѣшѣтса

БРАКЪ , АЩЕ МОУЖЪ ВЪ ТРИ ЛѢТА НЕ ВОЗМО  
ЖЕТЪ БЫТИ СЪ ЖЕНОЮ . АЩЕ ПОСТРИЖЕТСЯ  
ѢДИНЪ ШЕЮ . АЩЕ МОУЖЪ ПЛѢНЕНЪ БОУ  
ДЕТЪ , И ЗА ПЯТЬ ЛѢТЪ ВЪСТИ НЕ БОУДЕТЪ  
ШЕМЪ , АЩЕ ЖИВЪ ѢСТЬ , ИЛИ МЕРТВЪ .  
А ѢЖЕ ПОВОЛИ И ПОСОВѢЩАНІЮ РАЗРѢШИТИ  
БРАКЪ , РЕЧЕНО ѸБШ БЫТЬ ПРЕЖЕ , ПОГИБЕ  
ЖЕ Ш ПРѢДРЕЧЕНА ЧЕТВЕРТЫА НА ДЕСАТЬ НО  
ВЫА ЗАПОВѢДИ , И ПАКИ ОУТВЕРДЕНА ІОУСТИ  
НІАНОМЪ ЦРѢМЪ . ГЛАВА , Ё .

ѢКШ ВОСХИЩАА ИЛИ СКРЫВАА ЧЮЖДОУЮ РА  
БОУ БЛАДНИЦУ СОУЩУ , НИ ГАКШ ѸКРАДАА РА  
БЫ И ШВОДА , НИ ГАКОЖЕ ТАТЬ КАЗНИТСА :  
ИБО НЕ ТАТЬБЫ РАДИ , НО СЛАСТИ РАДИ СО  
ТВОРИ ТО . И АЩЕ , ОУБШ И ДВЕРИ И ѢКТО РАЗ  
БІЕТЪ ОУБЛАДНИЦЫ , И ВШЕДШЕ АРЪЗИН  
НЕ ШНЕГШ ВЪВЕДЕНИ ПОКРАДУТЪ ИМѢНІЕ  
ѢА , НЕ ПРИМЕТЪ КАЗНИ , НИ  
ВМѢНИТСА ѢМОУ ВЪ ТА  
ТЬБОУ .



ИЗБРАНІЕ ѿ ЗАКОНА БГОМЪ ДАНАГО ИЗРАИЛЬ ГЛА  
ТАНОМЪ МОИСЕОМЪ, ПЕРВОЕ ѿ СЪДѢ И ѿ ПРА  
ВДѢ. ГЛАВЪ, ПАТЬДЕСАТЬ .

НЕ ПРИЙМШИ СЛОУХА СОВѢТНА, НИ СЯДЕШИ Я  
СЪ НЕПРАВЪДНЫМИ БЫТИ НЕ ПРАВЪДЕНЪ СВИ  
ДѢТЕЛЬ : НИ БОУДЕШИ СОМНОГНИ НА СЛО, ,  
НИ ПРИЛОЖИШЕСА КОМНОЖЕСТВО, ОУКЛОНИ  
ТЕСА СО МНОЖАЙШИМИ, ЯКОЖЕ ѿВРАТИ  
ТИ СЮДЪ. И ОУБОГАГО НЕ ПОМНАДЕШИ НА  
СЪДѢ : НИ РАЗВРАТИШИ СЪДА ОУБОГАГО ВНЕ  
ГДА СЪДАТЕСА ЕМОУ. ѿ КАКАГО ГЛАГОЛА НЕ  
ПРАВЪДА ДА ѿСТОУПИШИ. НЕ ПОВИНАГО И ПРА  
ВДНАГО НЕ ОУБИЕШИ, И НЕ ѿПРАВДАЕШИ НЕЧЕ  
СТИВАГО, И МЗДЫ НЕ ВОЗМЕШИ, МЗДА БО  
ѿСЛАѢ ПЛАЕТЪ ОЧИ ВІДАЩИХЪ, И ПОГУБЛАЕТЪ  
ГЛАГОЛЫ ПРАВЪДНЫХЪ. НЕ СОТВОРИШИ НЕ ПРА  
ВДЫ ВЪ СЪДѢ, НИ ПРИЙМЕШИ ЛИЦА ОУБОГАГО,  
НИЖЕ ПОЧЮДИШЕСА ЛИЦОУ СИЛЬНАГО, ПРАВДОЮ  
СЪДИШИ БЛИЖНЕМУ СВОЕМОУ. НЕ ПОЙДЕШИ ЛЕ  
СТИЮ ВО АЗЫЦѢ СВОЕМЪ, НИ СОСТАВИШИ НА  
КРОКЪ БЛИЖНАГО СВОЕГО, АЗЪ ГДЪ БГЪ ТВОЙ.

Ѡ ДЕСАТИ СЛОВЪ, ИЖЕ ВЪ КАМЕННЫХЪ СЕРИЖА  
 ИСХОДЪ КЪ ЛѢХЪ ПИСАНЫ. А. ИЗЪ ЕСМЬ ГДЪ БГЪ ТВОЙ,  
 Э МОИ Э ИЗВЕДЫИ ТА Ѡ ЗЕМЛИ ЕГИПЕТСКИ, Ѡ ДО  
 МУ РАБОТНАГО. ДА НЕ БОУДУТЪ ТЕБѢ БОСИ  
 ИНИ, РАЗВѢ МЕНЕ. В. НЕ СОТВОРИ СЕБѢ  
 ИДОЛА, И ВЕАКОГО ПОДОБИА, ЕЖЕ НА НБСН  
 ГОРѢ, И ЕЛНКО НА ЗЕМЛИ НИЗУ, И ЕЛН  
 КО ВЪ ВОДАХЪ И ПОДЪ ЗЕМЛЕЮ. ДАСА НЕ ПОКЛО  
 НИШИ ИМЪ, НИ ДА ПОСЛОУЖИШИ ИМЪ.  
 Г. НЕ ПРИЕМАИ ИМЕНЕ ГДА БГА ТВОЕГО ВЕОУЕ,  
 НЕ ѠЧНЕТИТЪ БО ГДЪ ПРИЕМАЮЩИХЪ ИМА ЕГО  
 ВЕОУЕ. Д. ПОМНИ ДЕНЬ СВѢТНЫИ СГНТИ  
 ЕГО, ШЕСТЬ ДНЕИ ДѢЛАИ, И СОТВОРИШИ  
 КНИХЪ ВЕА ДѢЛА ТВОА, А ДЕНЬ СЕДЬМИИ  
 СВѢСТА ГДУ БГУ ТВОЕМОУ, ДА НЕ СОТВОРИ  
 ШИ КОНЬ ВЕАКОГО ДѢЛА, ТЫ, И СЫИЗЪ ТВОИ  
 И ДЩЕРЬ ТВОА, И РАБЪ ТВОИ, И РАБА ТВОА,  
 И ВОЛЪ ТВОИ, И ОСЛА ТВОЕ, И ВЕСЬ СКОТЪ  
 ТВОИ, И ПРИШЛЕЦЪ ТВОИ ѠБИТААН ОУТЕ  
 БЕ. Э. ЧТИ ОУЦА ТВОЕГО, И МАТЕРЬ ТВОЮ,  
 ДА БЛГО ТИ БОУДЕТЪ, И ДОЛГОЛѢТЕНЪ БОУДЕ  
 ШИ НА ЗЕМЛИ. З. НЕ ОУБИИ. З. НЕ ЛЮБО  
 ДѢИ. И. НЕ ОУКРАДИ. Д. НЕ ПОСЛУШЕСТВОУИ  
 НА ДРУГА СВОЕГО СВНДѢТЕЛЬСТВА ЛОЖНА. Т.  
 НЕ ПОЖЕЛАИ ЖЕНЫ БЛНЖНАГО ТВОЕГО, НИЖЕ

ДОМУ ѿГВѢ , НИ СЕЛА ѿГВѢ , НИ РАБА ѿГВѢ , НИ  
 РАБЫНИ ѿГВѢ , НИ ОСЛА ѿГВѢ , НИ ВСЕГО СКОТА  
 ѿГВѢ , НИ ВСЕ ѿЛІКѢ БЛИЖНАГО ТВОЕГО .  
 ѾХУДѢ . Ѿ ЛЕВВИТИКА , Г . ГЛА ГДЬ КЪ МОН ЛЕ КД  
 СЕОВИ , ЗАПОВѢЖДА СІНѢМЪ ИЗРАЙЛЕВЫМЪ , И  
 РЦЫ КНИМЪ СІЦЕ ГЛАГОЛА , ЧЕЛОВѢКЪ ИЖЕ  
 АЩЕ ПРОКЛЕНЕТЪ ГДА БГА СВОЕГО , ГРѢХЪ ПРИИ  
 МЕТЪ : КЛЕНЫИ ЖЕ ИМА ГДНЕ , СМЕРТІЮ ДА  
 ОУМРЕТЪ , КАМЕНИЕМЪ ДА ПОВІЕТЪ И ВСЕ СОНМЪ .  
 АЩЕ ПРИШЛЕЦЪ , АЩЕЛИ ТОЗЕМЕЦЪ , ВНЕГДА  
 ПРОКЛЕНЕТЪ ИМА ГДНЕ , ДА ОУМРЕТЪ .  
 Ѿ ЧЕСТИ СБДЫХЪ СТАРЦЕЦЪ , Ѿ ЛЕВВИТИКА ,  
 Д . Ѿ ЛІЦА СБДАГО ВОСТАНИ , И ПОЧТИ ЛИ ЛЕ АИ  
 ЦЕ СТАРЧО , И ДА БОИШЕСА ГДА БГА ТВОЕГО , ПРѢ ЛИЦЕМЪ  
 АЗЪ ГДЬ БГЪ ВАШЪ . Ѿ ТОМЪ , ЕЖЕ НЕ ѾСВ  
 ДИТИ РОДИТЕЛЬ ЗА ЧАДА , НИ ЧАДЪ ЗА РОДИТЕ  
 ЛА , Ѿ ВТОРАГО ЗАКОНА , Е . ДА НЕ ОУМРУТЪ Е МОИ КД  
 ОТЦЫ ЗА СЫНЫ , НИ СЫНОВЕ ДА НЕ ОУМРУТЪ  
 ЗА ОТЦЫ , НО КОЖДО ЗА СВОИ ГРѢХЪ ДА ОУ  
 МРЕТЪ . Ѿ ДОСАЖДАЮЩИХЪ ОТЦОУ И МАТЕ  
 РИ , Ѿ ЛЕВВИТИКА , Е . АЩЕ ЧЕЛОВѢКЪ СЛО  
 РѢЧЕТЪ ОТЦОУ СВОЕМОУ , ИЛИ МАТЕРИ СВОЕЙ ,  
 СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ . Ѿ ИСХОДА : ИЖЕ БІЕТЪ ИСХО КД  
 ОТЦА СВОЕГО , ИЛИ МАТЕРЬ , СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕ .  
 Ѿ ТОМЪ , ЕЖЕ НЕЛИШАТИ МЗДЫ НИЩАГО .

И всакого наймника дѣлающа, ѿ втораго  
 Закона, 3. Да не прележитъ мзда наѣмни  
 ле дѣ ка твоего дтебѣ до дтра. да не лишнши  
 мон ка мзды оубогаго, и просащаго в братн тво  
 ей, илн ѿ пришлецъ во градѣ твоѣмъ. в тои  
 денъ да ѿдаши мзду емоу, да не зайдетъ  
 солнце емоу гакъ оубога есть, и в томъ  
 имать надеждѣ. и да не возопиетъ на тѣ кз  
 гдѣи, и боудетъ тебѣ грѣхъ. ѿ томъ, еже  
 не ѿслобннши вдовицы и сироты, ѿ исхода,  
 нехѣ ке и. всакия вдовы и сироты не ѿслобннте.  
 аще во слобю ѿслобннте ихъ, и тн воз  
 стонавшѣ возопиютъ ко миѣ, слухѣ оуслы  
 шю гласъ ихъ, и разгнѣваюса гростю, и  
 побю вы мечѣмъ, и боудутъ жены вашн вдо  
 вы, и чада ваша сироты. ѿ мѣрильхъ, и  
 ѿ стѣвильхъ праведныхъ, ѿ левитика, 4.  
 Не сотворите не правды въ судѣ в мѣриль  
 и в стоальхъ, и в превѣсѣхъ, но правдн  
 вы мѣры, и мѣрила праведна, и судъ пра  
 веденъ да боудетъ въ васъ. ѿ наслѣдницѣ.  
 чѣ кз ѿ числз, 1. Рече гдѣ кз моисеи, кз сы  
 новѣмъ израилевымъ да речеши глѣ, чело  
 вѣкъ аще оумретъ, и сына не боудетъ оу не  
 го, да возметъ наслѣдїе егѣ дшн егѣ.

ѿще ли не боудетъ оубоу дщери , да дастъ  
 са наслѣдіе братѹ егѡ . ѿще же не боудетъ  
 оубоу брата , да дасте часть братѹ отца наслѣдіе  
 егѡ . ѿще ли не боудетъ брата отца егѡ ,  
 да дасте наслѣдіе оубицы егѡ , или ближне  
 му егѡ ѡ племени егѡ причастити ѿ .

ѡ даанинъ въземъ , и ѡ лихвѣ , ѡ исхода ,  
 ѿи . ѿще сребро вздаси вземъ братѹ твое исхоу къ  
 моему оубоужающему ѡ тебе , не боуди на нь  
 нападѡ , и не наложи на нь лихвы . и ѿще  
 заложитъ ризѹ другу твоему , до захожде  
 ніа солнца ѡдаждь емоу , есть бо емоу  
 ѡдежда сн , единая риза стыдѣніемъ егѡ ,  
 вчѣмъ емоу спати . ѿще бо вопіетъ ко  
 мнѣ , слоухомъ оубоу слышу и , мѣтнѣ бо  
 есмь . ѡ покладѣ и ѡ вцѣніи , ѡ исхода ,  
 ѿи . ѿще кто дастъ ближнему сребро , исхоу къ  
 или сосѡдъ хранити , оукрадено же боудетъ  
 ѡ домѹ человека того , и ѿще ѡбращетса  
 оукрадынъ , да воздастъ едоубо . ѿще ли не  
 ѡбращетса тѡтъ , да прійдетъ господиныхъ  
 домѹ предъ бѡга , и кленетса ѡкѡ не самъ  
 лѡкактвова на все положеніе дружке . по  
 се моему словеси и ѡ всякой неправдѣ , ѡ тель  
 цѣ же и ѡ ослати , ѡ овцѣ и ѡ ризѣ ,

И ѿвсѣи погнбелн взыскаемѣи , еже любо  
 аще боудетъ , предъ бгомъ судъ ѿбою боу  
 детъ , и когò судїа повннѣтъ , да тѣжитъ  
 сдоубо зблнжнаго . ѿвземлющнхъ всѣкхъ  
 исхò в скотннхъ , ѿисхода , гї . аще ктò дастъ  
 блнжнемѹ ослà , илн юнца илн овчà , илн  
 всѣкхъ скотъ снабдѣти , и оумретъ , илн  
 погнбнетъ , илн плѣнѣтъ є . и никтò же  
 невѣсть , да боудетъ клѣтва бжїа между  
 нма ; аще не самъ тòй сзлѹкаветвокалъ  
 ѿнюдъ ѿ скотѣ блнжнаго , и такѡ прїе  
 млетъ гднъ єгѡ , и невзыщетъ ѿ негѡ .  
 аще же оукрадено боудетъ ѿ негѡ , истажѣ  
 єгò гднъ єгѡ . аще же свѣремъ снѣдено  
 боудетъ , да ведѣтъ єгò на свѣроадннхъ ,  
 и не истажетъ ѿ негò . ѿистазяющемъ  
 ѿ блнжнаго скотннхъ ; яже сокрѹшица и  
 исхò кѡ оумре , ѿисхода , дї . аще испрѡситъ ктò  
 ѿ блнжнаго скотннхъ , и погнбнетъ , илн  
 оумретъ илн плѣнѣтца , господннъ же не  
 баше єнею , истажетца ѿ негѡ . аще же  
 господннъ єà при ней вѣ , не истажетца .  
 аще ли наемникъ бѣтъ , да боудетъ ємоу  
 ко мздоу єгѡ . ѿ тѣтєхъ , ѿисхода ,  
 исхò кѡ єї . аще ктò сзкрадетъ телà , илн овцѹ



И ЗАКОЛЕТЪ И , ИЛИ ПРОДАЕТЪ , ПАТЕРО  
 ТЕЛАТЪ ДА ВОЗДАЕТЪ ВЪ ТЕЛАТЕ МѢСТО .  
 А ЧЕТЫРЕ ОВЦЫ ВО ОВЦЫ МѢСТО . АЩЕ ЖЕ  
 ЗАСТАНЕТСА ВЪ ПОКОПАНІИ ТАТЬ , И ОУРАНЕНЫ \* ОУАЗВѢ  
 БЫВЪ ОУМРЕТЪ , И БѢСТЬ ЕМОУ ВНИИ КРОВЕ  
 ЕГО . АЩЕ ЖЕ ВЗЫДЕТЪ СОЛНЦЕ НАНЬ , ПО  
 ВІНЕНЪ ЕСТЬ ОУМРЕТИ ЗАНЕГО , ОУБІВЫИ  
 ЕГО . АЩЕ ЛИ ТАТЬ НЕ ИМАТЬ НИ ЧТО ЖЕ ВЪ  
 РЪКОУ , ДАСА ПРОДАЕТЪ ВЪ ТАТЬБЫ МѢСТО .  
 АЩЕ ЛИ ГАТЪ БОУДЕТЪ , И ОУСТАНЕТСА ВЪ РЪ БРАЩЕ  
 КОУ ЕГО ТАТЬБА ШЮНЦА И ОСТАТЕ И ДО  
 ОБЧАТЕ ЖІВО , СДОУВО СІА ДА ШДАЕТЪ .  
 Ш СВОБОЖЕНІИ ОУКРАДАЮЩИХЪ ЧЕЛОВѢКИ . Ш  
 ИСХОДА , ШІ . АЩЕ КТО ШКРАДЕТЪ ОУКОГО ИСХО КА  
 СЫНОВЪ ИЗРАИЛЕВЪ , И СОШДОЛѢВЪ СЕМОУ  
 ПРОДАЕТЪ , И АЩЕ ШБРАЩЕТСА ВЪ ТОМЪ ,  
 СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ . Ш ВТОРАГШ ЗАКОНА .  
 АЩЕ КТО ГАВІТСА ЧЕЛОВѢКЪ КРАДЫИ ДОУ Ш МОИ КА  
 ШЮ ШБРАТІИ СВОЕА СЫНОВЪ ИЗРАИЛЕВЪ ,  
 И НАСІЛІЕМЪ ПРОДАЕТЪ Ю , ДА ОУМРЕТЪ  
 ТАТЬ ТАКОВЫИ . Ш ТОМЪ ЕЖЕ НЕ ОУДЕРЖАВА  
 ТИ СВОБОДНАГО ВЪ РАБОТУ , Ш ЛЕВІТНИКА ,  
 ШІ . АЩЕ ШУБОЖАЕТЪ БРАТЪ ТВОИ ОУТЕ  
 БѢ , И ПРОДАЕТСА ТЕБѢ , ДА НЕ РАБОТАЕТЪ  
 ТИ РАБОТЫ РАВІИ , НО ГАКШ НАЕМНИКЪ ,

ИЛИ НАСЕЛЬНИКЪ ДА БУДЕТЪ ТИ ДОЛБТА ШТА  
 ВЛЕНІА . ДА ДБЛАЕТЪ ОУТЕБЕ , И ДА ИЗЫДЕТЪ  
 ШТЕБЕ , И ДБТИ ЕГО СНИМЪ ВЪЛБТО ШТА  
 ВЛЕНІА . И ДА ИДЕТЪ ВРОЖЕНІЕ СВОЕ , И ВО ШДЕ  
 РЖАНІЕ ОТЧЕСТВА ЕГО . ПОНЕЖЕ РАБН СОУТЬ СІИ  
 МОИ , ГАЖЕ ИЗВЕДОХЪ ИЗЪ ЗЕМЛН ЕГІПЕТСКИ  
 ДАСА НЕ ПРОДАЕТЪ ПРОДАНІЕМЪ РАБІИМЪ , И ДА  
 НЕ СТЪЖІШИ ЕМОУ ТРДОМЪ ; ДА ВБОШИСА  
 ГДА БГА ТВОЕГО . ШИ СТРАВЛЕНІИИ НІВЫ , ИЛИ  
 ИСХО КВ ВИНОВАДА . ШИ СХОДА . ИИ . АЩЕ КТО ИСПОУ  
 СТИТЪ СКОТЪ СВОИ , И ИСПАСЕТЪ ИИ ВЪ ДР  
 ГАГШ , ИЛИ ВИНОВАДЪ ДРОУГА СВОЕГО , ДА  
 ДАЕТЪ ЦБНЪ ШНИВЫ СВОА И ШЖІТА СВОЕГО .  
 И СТРАВИ АЩЕ ВЕЮ ИИ ВЪ ИЛИ ВИНОВАДЪ ИСПАСЕТЪ , ЛОУ  
 ЧШЮ ИИ ВЪ СВОЮ ИЛИ ВИНОВАДЪ ВЪ ТОГШ МБ  
 СШ ДА ШДАЕТЪ . ШШВЕРЗШНХЪ ГАМЪ И НЕПО  
 ИСХО КА КРІВШНХЪЮ ШИ СХОДА , АИ . АЩЕ КТО ШВЕ  
 РЗЕТЪ КЛАДЕЗЬ , ИЛИ ИСКОПАЕТЪ ГАМЪ , И НЕ  
 ПОКРЫЕТЪ Ю , ВПАДЕТЪ ЖЕСА ВНИЮ ТЕЛА , ИЛИ  
 ОЕЛА , ГОСПОДІНЪ ГАМЫ ДА ШДАЕТЪ ГОСПОДІ  
 НЪ СКОТІЮ ЦБНЪ , ОУМЕРШЕЕ ЖЕ ЕМОУ ДА БОУ  
 ДЕТЪ . ШТВОРАШЕМЪ ПОЖАРЫ . ШИ СХОДА ,  
 ИСХО КВ И . АЩЕ ИЗШЕДЪ ОГНЬ И ШВРАЩЕТЪ ТЕРНІЕ ,  
 И ШТОУДАЪ ЗАПАЛІТЪ ГУМНО ИЛИ СТОГЪ ,  
 ИЛИ ИИ ВЪ , ДА ШДАЕТЪ ИИЖЕ ОГНЬ ВОЗЖЕ .

ѿ юнцѣхъ проводшемъ рогомъ человека, или  
 волъ. ѿ исхода, ка. Ище волъ оубодеть исхо ка  
 мужа или жены, и оумретъ, каменіемъ да  
 побіется волъ той, и да не гадать мѣса  
 его, господнъ же волъ тогда безвнны боу  
 деть. Ище же волъ бодливъ боудеть, и прѣже  
 вчерашнаго и третїаго дне глаголаша, и за  
 свидѣтельствоваша господнъ его ѿнемъ, и  
 не изгубитъ его, оубодеть же мужа или же  
 ноу, волъ да сѣ погубитъ, оумретъ же снмъ  
 и господнъ его. Ище же вноу задежутъ  
 его, да дасть вноу задѣшю свою, елико  
 задежутъ его. Ище же комъ сына или  
 дщерь оубодеть, то посемоу же ѿправданію да  
 сотворятъ его. Ище ли раба или рабыню оубо  
 деть волъ, сребра, ѿ, андрагмъ, да бдасть  
 господнъ ихъ, а волъ каменіе да побіется.  
 Ище же волъ волъ оубодеть и бкоегу блнжна  
 го своего, и оумретъ, да продастѣ волъ  
 живын, и раздѣлнта цѣнъ его, тако же и  
 волъ оумершаго да раздѣлнта. Ище же вѣ  
 домъ боудеть волъ гакъ бодливъ есть прѣже  
 вчерашнаго и третїаго дне, и соуть глаго  
 лали, и засвидѣтельствовали боудтъ госпо  
 днъ его ѿнемъ, и незакла и, да бдасть

ЮНЕЦЪ ВЪ ЮНЦА МБЕТУ : ОУМЕРЫН ЖЕ ЮНЕЦЪ ,  
 ЕМОУ БОУДЕТЪ . ѠНАЛОЖНИЦЪ , ѠВТОРАГѠ ЗА  
 Е МОИ КОНА , КВ . ЯЩЕ ИЗЫДЕШИ НА БРАНЬ ПРОТНВУ ВРА  
 КА ГѠМЪ ТВОИМЪ , И ПРДАСТЪ А ГДЪ БГЪ ТВОИ  
 ВЪ РОУЦЪ ТВОИ , И ПЛБНИШИ ПЛБНЪ ѠНИХЪ ,  
 И ОУЗРИШИ ВЪ ПЛБНЪ ЖЕНОУ ДОБРОУ ѠБЛНЧИ  
 ЕМЪ , И ВОЗЛЮБИШИ ЕА , И ПОЙМЕШИ Ю СЕБЪ  
 ВЪ ЖЕНОУ , ТОГДА ВВЕДЕШИ Ю ВЪ ДОМЪ СВОИ ,  
 И ДА ѠБРОСНЕШИ ГЛАВУ ЕА , И ДА ѠБРБЖЕШИ  
 НОГТИ ЕА , И ДА СОВЛЕЧЕШИ РИЗЫ ПЛБИННЫА  
 ЕА СЕА , И ДА САДЕТЪ ВЪ ДОМУ ТВОЕМЪ , И  
 ДА ПЛАЧЕТСА ОТЦА СВОЕГО И МАТЕРЕ СВОЕА ,  
 МЦЪ ДНИИ , И ПОСЕМЪ ВНИДЕШИ КНЕИ , И СОВО  
 КУПНШЕСА СНЕЮ , И БОУДЕТЪ ТИ ЖЕНА . И БОУ  
 ДЕТЪ ЯЩЕ НЕ ВОСХОЩЕШИ ЕА , ДА ѠПОУСТИШИ  
 Ю СВОБОДУ : ПРОДАЖЕЮ ЖЕ ДА НЕ ПРОДАЕН ЕА  
 НА СРЕБРЪ . НИ ѠРНЕШИ ЕА , ПОНЕЖЕ ѠБИ  
 ДѠЛЪ ЕСИ Ю . Ѡ ѠРБВАЮЩЕМЪ СВОЮ ЖЕНОУ ,  
 И КЛЕВЕЩУЩЕМЪ НА НИЮ . ѠВТОРАГѠ ЗАКОНА ,  
 КВ А ГЛАВЫ , КГ . ЯЩЕ КТО ПОЙМЕТЪ ЖЕНОУ  
 И БОУДЕТЪ ЕНЕЮ , И ВОЗНАВНДИТЪ Ю , И ПРИ  
 ЛОЖИТЪ ЕИ ВНИНА СЛОВЕСА , И ВОЗЛОЖИТЪ  
 НА НИЮ ИМА ЗЛОЕ , ВЗВЕДЕТЪ НА НИЮ СЛОВО ЛЖКА  
 ВНО , ГЛАГОЛА , ЖЕНОУ СИЮ ПОАХЪ , И ПРИШЕДЪ  
 КНЕИ НЕ ѠБРБТОХЪ Ю ДѠВНЦЕЮ , И ПОЕМЪ

ОТЕЦЪ ОТРОКОВИЦЫ , И МАТИ ЕА , И ИЗНЕСЕ  
 ТА ДѢВИЧЕСТВО ОТРОКОВИЦЫ ПРЕДСТАРЦЫ  
 КО ВРАТОМЪ . И РЕЧЕТЪ ОТЕЦЪ ОТРОКОВИЦЫ  
 КЪ СТАРЦЕМЪ , ДЩЕРЬ МОЮ СЮ ДАХЪ МОУЖУ  
 СЕМУ ВЪ ЖЕНОУ , И НЫНѢ ВОЗНЕНАВНДѢВЪ  
 ЕА , ПРИЛАГАЕТЪ ЕИ ВѢННА СЛОВЕСА , ГЛА  
 ГОЛА , НЕ ѠВЕРѢТОУХЪ ДЩЕРЕ ТВОЕА ДѢВОЮ ,  
 И СЕ ЕСТЬ ДѢВСТВО ДЩЕРЕ МОЕА . И ДА  
 РАЗГНОУТЪ РИЗЫ ПРЕСТАРЦЫ ГРАДА ѠНОГѠ .  
 И ДА ПОИМУТЪ СТАРЦЫ ГРАДА ѠНОГѠ МОУЖА  
 ТОГО И НАКАЖУТЪ ЕГО , И ѠСѢДАТЪ ЕГО ПОКА  
 ВО СТО СНАСЬ , И ДАДАТЪ ОЦУ ОТРОКОВИЦЫ , ЗНА  
 ГАКѠ ПРОНЕСАВЪ ЕСТЬ ИМА СЛО НА ДѢВИЦУ  
 ИЗРАИЛЬТЕСКУ . И ПАКИ ДА БОУДЕТЪ ЕМОУ  
 ЖЕНА , И НЕВОЗМОЖЕТЪ ЕА ПУСТИТИ ВО ВСЕ  
 ВРЕМА ЖИВОТА СВОЕГО . ИЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ  
 ВОИСТИНУ СЛОВО СЕ , И НЕ ГВНТСА ДѢВСТВО  
 ОТРОКОВИЦЫ , ДА ИЗВЕДУТЪ ДѢВИЦУ ПРЕД  
 ВРАТА ДОМУ ОТЦА ЕА , И КАМЕНИЕ ДА ПОБИЮТЪ  
 Ю МОУЖИ ГРАДЕТИН , И ДА ОУМРЕТЪ : ГАКѠ  
 СОТВОРИ БЕЗОУМІЕ ВЪ СЫНѢХЪ ИЗРАИЛЕВЫХЪ ,  
 БЛОУДЪ СОТВОРИШИ ВЪ ДОМУ ОТЦА СВОЕГО .  
 ѠЖЕНѢ ВЪ БОЮ ЗАИСТА МОУЖА ОУХВАТИВШИ .  
 Ѡ ВТОРАГО ЗАКОНА , КД . ИЩЕ БІЕТАСА ЧЛКА  
 ДВА КИОУПѢ , МОУЖЪ И БРАТОМЪ СВОИМЪ ,

и пришедши жена единая шнею шгати мое  
 жа своего шрѣкн бѣюшаго и , и простерши  
 роуку свою иметъ его затѣйныя оуды его ,  
 да шѣкчешн роуку ей , да неощадитъ еѣ  
 исходъ , къ око твое . Ш растаѣвшнхъ дѣвнцѣ , ш  
 шѣрѣ исхода , те . Шще кто прельстнтъ нешѣк  
 ченѣ шаннѣ дѣвнцѣ , и боудетъ снейю , вѣномѣ да  
 вѣнитъ еѣ , и поиметъ ю себѣ вжену . Шще  
 шрица же вѣбранѣа вѣбранитъ , и нехоще отецъ еѣ  
 шрече дати емоу вжену , цѣнѣ дадѣтъ сребра отцѣ  
 тѣа гѣкоже еѣтъ вѣно дѣвнческо . Шще боудетъ  
 шѣрѣ дѣва шѣшѣана моужѣ , и оуласкавѣ ю моужѣ  
 чѣна дрѣгн въ градѣ , и боудетъ снейю , да ишведе  
 те оба прѣврата граднаѣ , и да побѣете оба  
 каменнѣмѣ , и оумрѣтъ : отроковнцѣ , поне  
 же невопѣла воградѣ : а моужа , понеже еѣтъ  
 блнжна шбндилѣ женоу шѣдрѣга своего , и шнмнте  
 го злое шсебѣ самн . Шщеже напѣли понаснлнтъ  
 ишнасн моужѣ дѣвѣ шѣшѣаннѣю , и ноуждею шбн  
 лнтъ днтъ ю , да оубѣете единаго моужа бѣвшаго  
 снейю , а отроковнцѣ несотворнте ннчтоже ,  
 иѣсѣгѣ бо дѣвѣ грѣха смѣтнаго , гѣкоже бо  
 шще востанетъ кто на блнжнаго своего , и  
 оубѣетъ доушу его , тѣкоже еѣтъ и се дѣло ,  
 гѣкѣ напѣли понаснлнтъ ю , и возопн отроковн  
 ца шѣрѣчѣнаѣ , и небыетъ кто помогѣнн ей .

Ѡ прелюбодѣхъ . Ѡ левітника , къ .  
 Человѣкъ ѡже ѡще прелюбы сотвори́тъ е́моу <sup>лѣ</sup> къ  
 жескою жено́ю , или́ ѡще кто́ прелюбы сотво  
 ри́тъ съ жено́ю блі́жнаго своего́ , смѣртію  
 да оумрета , и прелюбодѣи и прелюбодѣица .  
 Ѡ женѣ оудареннѣи ѡбіющиха , и ѡзвѣ  
 ргшей дѣтице . Ѡ исхода , къз . ѡще двѣ <sup>исхѣ</sup> къ  
 моужа біетаса , и оуразита женоу не праз  
 дну , и ѡзыдетъ младенецъ е́а не вообра  
 женъ , тцетѣю да ѡтцетитса . и ѡже  
 ѡще наложитъ на́нъ моужь жены тоа , да  
 ѡдастъ цѣнѣ сотщаніемъ . ѡще ли вообра  
 зилса боудетъ , да дастъ доушию задушию .  
 Ѡ дщери іерешѣ творѣщей блѣудъ . Ѡ ле  
 вітника , къи . Дщи члѣка іереса ѡще ѡскве <sup>лѣ</sup> къ  
 рнитса , и блѣудно ѡма нанесетъ оцѣ свое  
 моу , огнемъ да сожжетса . Ѡ женѣ блѣудъ  
 творѣщей со скотомъ . Ѡ левітника , къа .  
 ѡще жена пристаупитъ ко всѣакомѣ скотѣ , <sup>лѣ</sup> ѡи  
 быти хотѣши снѣмъ , да оубіете женоу и  
 скотѣнѣ . Ѡ кровомѣшствѣ со своєю ма  
 терію . Ѡ левітника , а . Человѣкъ своему  
 блі́жнему да не внідетъ ѡкрыти стыдѣ  
 ніе , ѡзъ гдѣ . стыдѣніе о́тца твоего́ , и  
 стыдѣніе матери твоеа да не ѡкрыеши .

мѢН БО ТВОА ѢСТЬ , да не ѡкрѣиши стыдѣ  
 нїа ѣа . ѡ согрѣшяющихъ съ своею маче  
 лѣ к хю . ѡ левїтїика , ѡла . Иже аще кто согрѣ  
 шнѣтъ съ женою оца своего , стыдѣнїе оца  
 своего ѡткрылѣ ѣсть , смѣртїю да оумрета  
 оба . ѡ сотворшемъ блудъ съ своимъ вноу  
 лѣ нї кама . ѡ левїтїика , ѡлв . Стыдѣнїа дщере  
 сына своего , или дщере дщери твоеа , да  
 не ѡкрѣиши , ꙗкѡ твое стыдѣнїе ѣсть .  
 ѡ согрѣшяющемъ съ своею сестрою . ѡ левї  
 лѣ к тїика , ѡлг . Иже аще кто поимѣтъ сестроу  
 свою ѡ оца своего , или ѡ матери своеа , и  
 оубїиднѣтъ стыдѣнїе ѣа , и она оубїиднѣтъ  
 стыдѣнїе ѣго оуборїзна бо ѣмоу ѣсть ,  
 да потребѣтѣа прѣсыны рѡда нхъ , стыдѣ  
 нїе сестры своеа ѡкрылѣ , грѣхъ себѣ при  
 ѣмлетъ . ѡ согрѣшнѣшемъ ѣтѣтїкою . ѡ левї  
 лѣ нї тїика , ѡлд . Стыдѣнїа сестры оца твоего  
 да не ѡкрѣиши , и здомъ бо оца твоего  
 ѣсть . И стыдѣнїа сестры матери твоеа  
 да не ѡкрѣиши , оужника бо матери тѣ ѣсть .  
 ѡ согрѣшнѣшемъ съ своею снохою . ѡ левї  
 лѣ к тїика , ѡле . Иже кто спнѣтъ со снохою сво  
 ею , смѣртїю да оумрета оба , ꙗкѡ безъ  
 чѣстковаста и нечѣстїе сотворїста .



Ѡ ПОИМШЕМЪ ЖЕНОУ БРАТА СВОЕГО . Ѡ ЛЕВИ  
 ТИКА , ЛБ . Мужъ аще поиметъ жену <sup>лб</sup> к  
 брата своего , не чистъ есть , стыдѣніе  
 брата своего <sup>лб</sup> открылъ есть , безъ чадъ да  
 измрутъ . Ѡ ПОИМШЕМЪ ДЦЕРЬ СЪ МАТЕРІЮ  
 ЕА . Ѡ ЛЕВИТИКА , ЛЗ . Иже аще поиметъ <sup>лб</sup> к  
 жену и матеръ еа , беззаконіе есть , во  
 огни да сожгуютъ его , и ихъ . и да небу  
 деть беззаконіе въ васъ . Ѡ СОГРѢШИХЪ  
 СО ДЦЕРІЮ МАЧЕХИ СВОЕА . Ѡ ЛЕВИТИКА , ЛН .  
 Стыдѣніа дщере жены отца твоего не <sup>лб</sup> ни  
<sup>лб</sup> откроеши , единако рожденъ Ѡ отца тво  
 его , сестра бо ти есть , да не <sup>лб</sup> откроеши  
 стыдѣніа еа . Ѡ ПОИМАЮЩЕМЪ ДВѢ СЕ  
 СТРЕНИЦѢ , Ѡ ЛЕВИТИКА , ЛД . Женѣ се <sup>лб</sup> ни  
 стрѣ еа не приводи на ню , ревнуета бо  
 противъ себе , и да не <sup>лб</sup> откроеши стыдѣніе  
 еа преднею , ещѣ живѣ соущи ей .  
 Ѡ СОГРѢШАЮЩЕМЪ І СТРѢИНЕЮ . Ѡ ЛЕВИТИКА ,  
 М . Стыдѣніа брата отца твоего да не <sup>лб</sup> ни  
<sup>лб</sup> откроеши , и къ женѣ его да не внидеш ,  
 родникъ бо ти есть . Ѡ ПРОЧЕМЪ РОДСТВѢ .  
 Ѡ ЛЕВИТИКА , МА . Иже аще спитъ і родницею <sup>лб</sup> к  
 своею , стыдѣніе родства еа <sup>лб</sup> откры , грѣхъ  
 свой прїиметъ , безъ чадъ да измрутъ .

Ѡ ТВОРАЩЕМЪ БЛОУДЪ СО СКОТОМЪ , Ѡ ЛЕ  
 лѐ ꙗ ВІТНИКА , МВ . ИЖЕ АЩЕ ДАЕТЪ ЛОЖЕ СВОЕ  
 ЧЕТВЕРОНОЖНОМУ , СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ ,  
 ЧЕТВЕРОНОЖНОЕ ЖЕ ДА ПОБІЕТСА .

Ѡ ТВОРАЩИХЪ БЛОУДЪ СЪ МОУЖЕСКИМЪ ПО  
 лѐ ꙗ ЛОМЪ . Ѡ ЛЕВІТНИКА . МГ . ИЖЕ АЩЕ КТО  
 БОУДЕТЪ СЪ МОУЖЕСКИМЪ ПОЛОМЪ , ЛОЖЕ ЖЕН  
 СКО , ГНОУЕТЪ СОТВОРИЛИ ОБА , СМЕРТІЮ ДА  
 ОУМРЕТА . Ѡ ЗВИКАЮЩЕМЪ , ИЛИ НИЧТОЖЕ  
 ТВОРАЩЕМЪ СВОЕГО РАБА , Ѡ ИСХОДА , МД .

Исхѝ ꙗ ИЩЕ КТО БІЕТЪ РАБА СВОЕГО , ИЛИ РАБОУ СВОЮ  
 ЖЕЗЛОМЪ , И ОУМРЕТЪ ѠРДКОУ ЕГО , СДОМЪ  
 ДАСА МСТИТЪ ОУБИТИ . АЩЕЛИ ПРЕБОУДЕТЪ  
 ЖИВЪ ДЕНЬ ИЛИ ДВА , ДА НЕ МСТИТСА ЕМОУ .  
 СРЕБРО БО ЕГО ЕМОУ ЕСТЬ . Ѡ ДАРНИШЕМЪ

Исхѝ ꙗ ИЩЕ СВАРИТАСА ДВА МОУЖА , И ОУДАРИТЪ ЕДИНЪ  
 ДРУГАГО КАМЕНЕМЪ ИЛИ ПАСТИЮ , И НЕ ОУМРЕТЪ  
 НОЛАЖЕТЪ НА ОДРѢ , И АЩЕ ВСТАВЪ , И ПО  
 ХОДИТЪ ѠЖЕЗЛѢ , БЕЗВНЫ ЕГО ОУДАРИВЫИ  
 ЕСТЬ , ТОЧИЮ ЗА ПРАЗНЫСТВО ЕГО И НАЦѢЛБОУ  
 ДА БДАЕТЪ . Ѡ ЗВИСТВѢ ВОЛНОМЪ И НЕВОЛЬ

Исхѝ ꙗ НОМЪ , Ѡ ИСХОДА . МС . ИЩЕ КОГО КТО ДАРИ  
 И ОУМРЕТЪ , СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ И ТОИ . АЩЕЛИ  
 НЕХОТА , НО БГЪ БОУДЕТЪ ПРЕДАЪ В РОУЦѢ ЕГО ,

тò дамѣти мѣсто, внѣже оубѣжнѣтъ тамѣ  
оубѣвнѣн. аще ли ктò приложнѣтъ оубѣити блн  
жнаго своего ѡтѣи, и прнбѣгнѣ ко ѡтѣарю,  
и ѡ ѡтѣарѣ моего вòзметса оумрети.

ѡ оубѣиткѣ челоуѣка и скотѣ, ѡ левнѣтнѣка.

МЗ. Челоуѣкъ иже аще оубѣитѣ всѣкъ душо и сѣхò  
челоуѣчю, смѣртню да оумретѣ. и иже аще ка

ктò оубѣитѣ говѣдо и оумретѣ, да ѡдаѣтѣ  
доушоу задѣшоу. и аще ктò сотворитѣ порòкъ  
блнжнемѣ, ѣакоже сотвори ѣмоу, такоже и  
ѣмоу сотворѣтъ. ѡ свидѣтелѣхъ, и ѡ пре

зрѣннѣхъ, ѡ числѣхъ. МН. Всѣкого оубѣвша чн̄ ле  
го доушоу сѣдѣа пословесѣмъ прѣпòслѣхн да

оубѣитѣ. послѣхъ же ѣдннѣхъ да не послѣше  
сѣвоуѣ надѣшоу ѣже оумрети ѣн, и да не вò  
змете и сѣпа на душнѣ ѡ оубѣвшаго, повнн  
нѣ соуцѣ ѣмоу оубѣенню, смѣртню оубѣ да

оумретѣ. и да не вòзмете и сѣпа на оубѣжѣ  
ннѣ, вòградѣ оубѣжаннѣа, да пакн живѣтъ  
на землн, дондеже оумретѣ жрецѣ великнн.

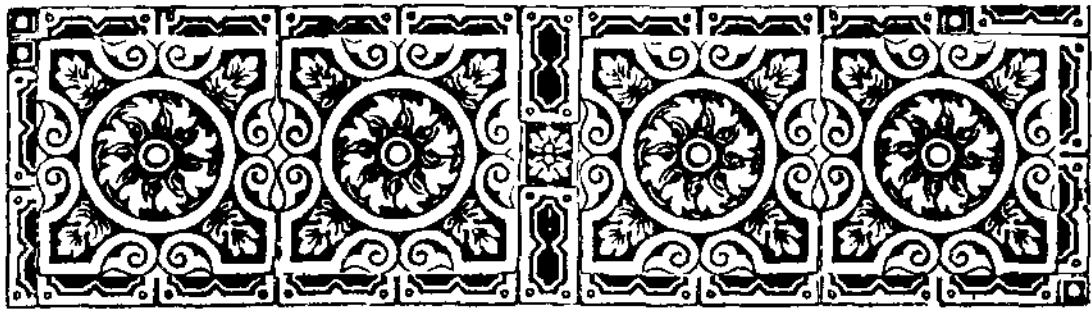
ѡ свидѣтелѣхъ, и ѡ лжнхъ свидѣтелѣхъ,  
ѡ вѣторѣаго закона. МЛ. Прѣ двѣма илн прѣ

трѣма послѣхома да оумретѣ оумнрѣан, и да  
не оумнрѣетѣ ѣдннѣмъ послѣхомъ. рѣкаже  
пòслѣхъ боудетѣ на нѣмъ пѣрвое оубѣити и,

ѡ законѣ  
ЗІ

и рѣка вѣхъ людей послѣде . и да иже  
 ѿ ржете слоѣ ѿ всѣхъ самѣхъ . При оустѣхъ  
 двою свидѣтель , или триехъ , да стѣнетъ  
 велико слово . аще ли стѣнетъ послухъ не  
 правды на челоѣка , глагола на него безчѣ  
 стїе , да стѣнетъ ѡба челоѣка , и маже естѣ  
 прѣ прѣ гдемъ , и прѣжерцы , и прѣсудїамн ,  
 иже боудутъ въ днѣ : и да испытаютъ ихъ  
 судїи прилѣжнѣ ; и се послухъ не праведенъ  
 послухествоваше неправдѣ , и супротивлаа  
 се на брата своего , да сотворите емоу ꙗкоже  
 и онъ оумысли супротивъ на брата своего ,  
 да ѡвержете слоѣ ѿ всѣхъ самѣхъ , да и прѣ  
 чїи слышавше оубоатѣа , и не приложатъ  
 къ семоу творити словеса слаго сего въ всѣхъ .  
 ѡ чародѣехъ , ѡ волсѣхъ , и ѡ ѡбавни  
 цѣхъ , ѡ левїтїика . и . Непослѣдствуйте  
 лѣкѣвно колшествоущимъ , и ѡбавникомъ  
 и чародѣемъ не прилѣпїтѣса ѡсквернїтнса  
 ѿ ѿнїмн , азъ гдѣ бгъ вашъ . душа ꙗже аще  
 послѣдетъ оутрѣбнымъ бленемъ , или къ во  
 лхованымъ , ꙗко ѡбратнїтнса въ слѣдъ  
 ихъ , поставлю лице мое на душу твою , и по  
 гублю ю ѿ людей еа .

конецъ заповѣдемъ бжїимъ .



Законъ соуднын люде, црѣ константина гла  
великаго, глава, а. Пржеде всѣмъ гла  
правды, достонно естъ ѡ бжїи правдѣ  
глати. тѣмже и стын константинъ первыи  
законъ еписавъ предаде еице гла: ꙗко  
всѣко село внемже трѣбы вываютъ, или при  
саги поганскїа, да ѡдаются въ бжїи храмъ  
со всѣмъ имѣнїемъ. и елико имѣтъ богатыи  
въ томъ селѣ, иже творятъ трѣбы и при  
саги, да продадутся со всѣмъ имѣнїемъ  
своимъ, а цѣна ихъ дастся нищимъ.  
глава, в. Во всѣхъ прю и клеветы и ше  
пты, достонтъ князю и судїи не послу  
шатн безъ свидѣтель многъ, но глаголати  
къ соперникомъ, и клеветникомъ, и ше  
потникамъ, аще не поставите послуховъ,  
ꙗкоже законъ бжїи велитъ, прїати тоу  
же казнь чайте, юже и на друга глаголете:  
бжїи законъ такъ велитъ. да иже сего  
не хранитъ, да боудетъ проклатъ.  
ѡ послесѣхъ. Надъ всѣми же сїми до  
стонтъ на всѣкой прїи князю и судїи со  
всѣмъ испытанїемъ и терпѣнїемъ,

тѣб

ИСПЫТАНІЕ ТВОРИТИ , И НЕ БЕЗЪ ПОСЛУХЪ ОУЖДАТИ : НО ИСКАТИ ПОСЛУХЪ ИСТИННЫИ БОЛШИХЪ БГА , И НАРОЧНЫИ И НЕ ИМОУЩИХЪ ВРАЖДЫ НИКОЕАЖЕ , НИ ЛЖКАВЕСТВА , НИ МЕРЗОСТИ , НИ ТАЖИ НИ ПРИ , НА НЕГО ЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ , НО СТРАХА РАДИ БЖІА И ПРАВДЫ ЕГО : ЧИСЛО ЖЕ ПОСЛУХЪ ДА БЫВАЕТЪ , АИ : И ЛИШЕ СЕГО ЧИСЛА ВЪ МАЛОИ ПРИ О СЕДМИ , ДО ТРЕХЪ , А МНѢ СЕГО ЧИСЛА ВЪ МЕНШЕЙ ПРИ НЕ ПРИМАТИ . ВЛАСТЬ ЖЕ ИМАТЬ , НА НЕГО ЖЕ ГЛЮТЪ СЪДИИ ЗАЛАГАТИ , И ГЛАТИ ПОСЛУХЪ , ИЛИ ПРИСАГЪ , ИЛИ ПРОДАЖЮ , ИЛИ ТОУЖЕ КАЗНЬ . АЩЕ ЛИ ВЪ КОЕ ВРЕМА ОБРАЩАЮТСА ЛЖОУЩЕ , НЕ ДОСТОИТЪ ОУБЕ НИ ВО ЕДИНЪ ПРИ ПРИМАТИ ПОСЛУХЪ ИЖЕ БОУДУТЪ КОГА ОБЛИЧЕНИ ЛЖОУЩЕ , И ПРЕСТУПАЮЩЕ ЗАКОНЪ БЖІИ . ИЛИ ЖИТИЕ СКОТЪСКОЕ ИМОУЩЕ , ИЛИ ИЖЕ О СЕБѢ , НЕ ПОВѢДИМИ НА ПРИСАГЪ ШИМЪТСА . О ПОЛОНѢ , ГЛАВА , Г . ИХОДАЩУ КЪ СЪПОСТАТЦОМЪ НА БРАНЬ , ПОДОБАЕТЪ ХРАНИТИСА О ВСѢХЪ НЕ ПРИАЗНЕННЫХЪ СЛОВЕСЪ И ВЕЩЕЙ , КЪ БГУ ЖЕ МЫСЛЬ СВОЮ ИМѢТИ , И МЛТВУ ТВОРИТИ , И СОВѢТЫ ТВОРИТИ НА БРАНЬ : ПОМОЩЬ БО ДАЕТСА О БГА СЕРЦАМЪ СОВѢТЛИВЫМЪ , НЕ ВЪ ПРЕМНОГУ БО СНАУ ПОБѢДА БРАНИ , НО О БГА КРЕПОСТЬ ,

ТАЖЕ БГҀ ДАЮЩҀ ПОБѢДҀ , ШЕСТОУЮ ЧА  
 СТЬ ДОСТОИТҀ ВЗНИМАТИ КНАСЮ , А ПРО  
 ЧЕЕ ВСЕ ЧИСЛО ВЗНИМАТИ ВСѢМҀ ЛЮДЕМҀ ,  
 Ъ РАВНЮЮ ЧАСТЬ ВСѢМҀ РАЗДѢЛИТИ , ВЕЛИКА  
 ГҀ И МАЛАГА : ДОВЛѢЕТҀ БО ЖҀПАНОМҀ ЧАСТЬ \*ВЛАКАМҀ  
 КНАЖА , И ПРНБИТОКҀ ОБРОКҀ ЛЮДСКОМҀ ДЕСНОТА  
 ИМҀ . АЩЕ ЛИ ШЕРАЩУТЕА ЕТЕРИ Ш ТѢХҀ ИЦІИ  
 ДЕРЗНОУШЕ , ИЛИ КЗ МЕТИЩҀ , ИЛИ ПРО  
 СТЫХҀ ЛЮДЕИ , ПОДВИГИ И ХРАБОРЕТВО СО  
 ДѢАВШЕ : ШЕРѢТААНСА КНАЗЬ ИЛИ ВОЕВО  
 ДА Ъ ТО ВРЕМА , Ш РЕЧЕННАГА ДРОКА КНАЖА  
 ДА ПОДАЕТҀ , И ГАКО ЖЕ ЛѢПШ ДА ПОДЕМАЕТҀ  
 ИХҀ ПОЧЕСТИ , ЕЖЕ ШЕРѢТАЮЩИМҀСА НА  
 БРАНИ БЫВАЕТҀ , И ЧАСТЬ ШСТАВШИМҀ ШСТА  
 ВАТҀ . ТАКШ БО И ГЛАГОЛАННО И ПИСАНО ,  
 И ПРЕДАНО Ш ПРРКА ДѢДА . ГЛАВА , Д .  
 ИМѢА ЖЕНОУ СВОЮ , И ПРИМѢШААНСА  
 РАБѢ , ГАВЛАЮЩЕЙСА БЕСЧИННИЦѢ , СИЮ ДО  
 СТОИТҀ Ш КНАЗЬ ЗЕМЛИ ТОА , ДА ВО  
 ИНОУЮ ЗЕМЛЮ ПРОДАДАТҀ Ю , А ЦѢНУ ЕА  
 ДАТИ НИЩЫМҀ . ТОГО ЖЕ БЛҀДАЩАГО ПО  
 ЗАКОНҀ БЖІЮ , ДОСТОИТҀ ШДАЛАТНСА  
 БЖІИМҀ РАВІОМҀ , И ПРЕДАТИ И ВЗ ПОСТҀ НА  
 СЕДМЬ ЛѢТҀ . ПЕРВОЕ ДВА ЛѢТА ДА СТОИТҀ  
 ВНЕ ОУДА ХРАМА БЖІА , ВО ВРЕМА ЛИТҀРГИИ :

а двѣ лѣта възходити въ црковь до стѣгѡ  
 ѿвѣліа , прочее же вѣѣ стоати и послуша  
 ти антѹргин . дрѹгаа же двѣ лѣта стоати  
 да вѣрѹю во ѿдѣннаго бѣа . въ седмѡе же лѣто  
 всю достѡати , не възимати же стѣини , но  
 ѿкончавше седмь лѣтъ . во ѡсмѡе же лѣто  
 всѣакѡ прѣимати . ГЛАВА , ѿ . Блѹдан чю  
 златни жоую рабѹ , да подаетъ трѣдесать стлѣзь  
 къ гднѹ рабы , а самъ да вдатъса въ постъ на  
 седмь лѣтъ , ꙗко же рекѡхомъ . аще ли  
 нищъ ѿсть , протнѹ своегѡ имѣніа да  
 дастъ гднѹ рабы тоа , а самъ реченномѹ  
 посту вдатъса . ГЛАВА , ѿ . Блѹдашемѹ  
 чернцоу , по законѹ людскѡмѹ носъ оѹрѣза  
 ти : а по црковномѹ законѹ постъ ѿмоу  
 на ѿи лѣтъ да налагаетса . ГЛАВА , ѿ . Иже  
 кѹмѹ кѹепѣтрѹ свою поиметъ себѣ въ женѹ , по  
 законѹ людскѡмѹ носѣ ѿма ѡвѣма оѹрѣза  
 ти , и разлѹчнѣти ѿ : а по црковномѹ зако  
 нѹ разлѹчнѣти ѿ , и въ постъ на пѣть наде  
 сать лѣтъ да даетса ; Чннъ же постѣ  
 сегѡ снцевъ : пѣть лѣтъ вѣѣ стоати ,  
 и плакатса , и послушати антѹргин . а че  
 тыре лѣта въ црквн до стѣгѡ ѿвѣліа .  
 а трѣ лѣта , до вѣрѹю во ѿдѣннаго бѣа .



Три же всю, ѿ хлѣбѣ и ѿ водѣ: и такъ  
 скончавше оубоки свои, въ шестое наде  
 сать лѣто да прѣвещатся. ГЛАВА, И.  
 Въ тоуже казнь да внидетъ, иже свою  
 дщерь поиметъ ѿ стѣгъ крщеніа, и иже  
 съ мужатою ѡбрѣтается. ГЛАВА, Л.  
 Приложиса дѣвѣцѣ дѣвою, а не въ волю  
 родившимъ ю, послѣдн же сѣма ѡчищѣ  
 шима, аще возлюбитъ поати ю, вохоще  
 таже и родителѣ еѣ, да быкаетъ свадьба.  
 аще ли единаче нерадѣти начнетъ, чѣстенъ  
 сын богатствомъ своимъ, да дастъ дѣцѣ  
 за грамъ лѣтрѣ слѣта, еже есть седмь  
 десать двѣ итаза: аще ли подобенъ <sup>СЛАТНИ</sup>  
 есть, да дастъ полъ имѣніа своего: аще <sup>ка</sup>  
 ли нищъ есть, да бѣетъ и сѣдѣа земаи  
 тоѣ, и посылаетъ ѿ своеѣ области на  
 ѡзѣмствованіе: повиненъ же есть и постѣ  
 на седмь лѣтъ, тако же писаномъ.  
 ГЛАВА, П. Насильствовавын дѣцѣ дѣвою,  
 въ поуѣтѣ мѣстѣ ноудимѣ, и дѣже не  
 могін боудетъ кто помощн еѣ, да продаетъ  
 са, а имѣніе егѡ да дастся дѣвѣцѣ.  
 ГЛАВА, ПІ. Насиловакын дѣвѣцѣ не ѡбрѣчѣ  
 ниѣи прѣжде времени двѣдесати лѣтъ,

## ЗАКОНЪ СОУДАНЫИ ЦРѢА КОНСТАНТИНА

да продастѣся со крѣмъ имѣніемъ ско  
 имъ, и ѿдастѣся дѣвѣцѣ. Инако же по  
 црѣковномъ законѣ, неуждѣ сотворѣвыи  
 нареченнѣи моужевн, повиненъ ѣсть по  
 стоу на седмь лѣтъ, ꙗко же прѣжде му  
 жатицы дѣла глаголахомъ. Глава, ЁІ.  
 Насильствовавыи дѣцѣ нареченнѣи моуже  
 вн, ꙗще и ѣ волю дѣцѣ залѣзлъ боудетъ,  
 носѣ да оурѣжетѣя ѣмоу. Глава, ГІ.  
 Кровь мѣсѣщѣи къ свою кровь, скѣдѣ дѣ  
 ютъ да раздѣчатѣя. Глава, ДІ. Имѣан  
 двѣ женѣ, да и зженѣтъ меньшю и ѣ дѣтъ  
 мнѣ ѣа, и бѣенъ да боудетъ: ꙗ постоу на з  
 лѣтъ да подлежитъ. Глава, ЕІ. Иже за  
 жиган чюждѣ лѣсѣ, и сѣкѣи дрова ѿ негѣ,  
 ѣ сдоубѣ виноу повиненъ ѣсть. Глава, ЁІ.  
 Иже за нѣкѣи кражды, илѣ грабленіа  
 радн имѣніа, огнемъ зажигаетъ храмы:  
 ꙗще во градѣ, огнемъ да сожигаютъ и: ꙗще  
 ли ѣ вѣсн, илѣ ѣ селѣ, мечемъ да оусѣкаютъ  
 и. по црѣковномъ же законѣ, ѣ постѣ на  
 дванадесать лѣтъ да предѣстѣся, ꙗко  
 вражѣбникъ ѣсть. Ище ли ктѣ стѣблѣ,  
 илѣ тѣрніе хотѣ пожещѣ, на своѣи нѣкѣ  
 возгнѣтитъ огнь, тѣи же огнь прошедѣ,

пожжѣтъ чюжда ѿ нѣвѣ , или виноградъ ;  
 достонѣтъ едѣти и испытати : да ѿще  
 вневѣдѣніи , или вѣтѣхость возгнѣтѣвшѣ  
 о҃гнь , безъ тѣщѣты зажегшаго да творѣтъ :  
 ѿще ли въ вѣтрѣнѣ дѣнь возгнѣтѣлъ боу  
 дѣтъ о҃гнь , или не сохранилъ , рѣкъ , не  
 проѣдетъ о҃гнь , или ѿблѣнѣкъса , а мо҃глъ  
 боудѣтъ , ѿсоудѣтъса . ѿще ли сохранилъ боу  
 дѣтъ все , напрѣсно же боура нападе , и  
 сегѡ дѣла о҃гнь проѣдетъ далѣче , да не  
 ѿсоудѣтъса . ѿще ѡ тоу чѣн загорѣтъса  
 храмъ чѣи , и пожжѣтъ нѣкое что ѡ своегѡ  
 храма , и проѣдетъ о҃гнь и прочыя пожжѣтъ  
 ѿкрѣстныя своихъ емоу сосѣдѣ храмы ,  
 ꙗко вневѣдѣнѣ бѣвшѣ таковомѣ пожженію ,  
 да не ѿсудѣтъса . ГЛАВА , ѿІ . Никтоже  
 прѣбѣгшаго вѣ цркви ноудею просто пѣсти ,  
 но вещь прѣбѣганѣ ꙗвѣтъ попѡби , и вноу  
 ѡнеа сотворѣнѣ , да прѣемлѣ ꙗко оубѣжа , и вѣгле  
 ꙗко же годѣ , по законѣ изыщѣса , и испытѣе ца  
 са обѣда егѡ . ѿще ли кто покѣнѣтъ ноудею  
 ѡ цркви и звестѣи прѣбѣгшаго , таковыи да  
 прѣимѣтъ , ѿм , ранѣ , и тогда ꙗко непод  
 бѣтъ , да испытѣетса обѣда прѣбѣгшаго .  
 ГЛАВА , ѿІІ . Вѣшь имѣан ѣ нѣкимъ ,

тѡе

И НЕ ИСПОВѢДАА ВЛКАМЪ , НО Ѡ СЕБѢ ТВОРА ,  
 ИЛИ ПОВЛАСТИ , ИЛИ ПО СИЛѢ НОУДЬМА НАЛЕ  
 ЖАЩЕЙ , АЩЕ ВОИСТИННУ ИМѢА , СВОЕ СЕ  
 ТВОРИТЪ , ДА ѠПАДЕТЪ СВОЕА ВѢЩИ , И ДА  
 ВОЗКРАЩАЕТЪ Ю . АЩЕ ЛИ ЧЮЖДУ КТО ВОЗ  
 МЕТЪ , Ѡ ВЛКИ ЗЕМЛИ ТОА ДА БІЕТСА , ГАКѠ  
 НЕ ВОВЛАСТЬ БЫВАА , СЕБЕ ТВОРА МѢСТНИКА .  
 И ТАКѠ БЫВАА , ДА ОУСТРОЕНІЕ ТВОРИТЪ ТО  
 МУ ѢЖЕ ВЗАТЪ . ГЛАВА , АІ . РОДИТЕЛИ  
 И ДѢТИ АЩЕ НАСА ГЛАГОЛЮТЪ , ДА НЕИМУТЪ  
 ИМЪ ВѢРЫ , НИ РАБЪ НА ГДА : НО ТОКѠ СВО  
 БОДНИКЪ , ПОСАДУХЪ ДА БЫВАЕТЪ .

ГЛАВА , ІІ . ИЖЕ Ѡ СТРАННЫХЪ КУПИТЪ ПЛѢ  
 НИКА , И ВСЕЪ СТРОИ ѢГѠ АЩЕ ИМАТЬ ЦѢНУ  
 ЗА СЕБЕ ЮЖЕ ДАДЕ НА НЕМЪ , ДАВЪ НА СЕБѢ , ДА ИДЕТЪ  
 СВОБОДУ : АЩЕ ЛИ НЕ ИМАТЬ , ДА ИМАТЬ ИСКУПЪ  
 ѢГѠ МѢЗДИКА , ДОТДЕЖЕ ИЗРАБОТАЕТСА ,  
 ЮЖЕ СОВѢЩА ЦѢНУ , НАРИЦАЮЩЕСА МЗДѢ  
 ЗЛАТНИ ѢМОУ НА ВСАКО ЛѢТО ПОТРИ ЕТЛАЗА ПРЕД  
 КА ПОСАДУХИ , И ТАКѠ ІКОНЧАВШУ ѢМОУ , ѠПШ  
 ЩАЕТСА СВОБОДУ . ГЛАВА , ІІА . СВНАДѢТЕЛИ  
 Ѡ САДУХА ДА НЕ СВНАДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ , ГАЮЩЕ ,  
 ГАКѠ СЛЫШАХО Ѡ КОГѠ , СЕГѠ ДѢЛНИКА , ИЛИ  
 ИНО ЧТО СВНАДѢТЕЛЬСТВУЮЩЕ Ѡ СЛЫШАНІА ,  
 АЩЕ И КНАСН СОУТЬ , ИЖЕ СВНАДѢТЕЛЬСТВУЮ .

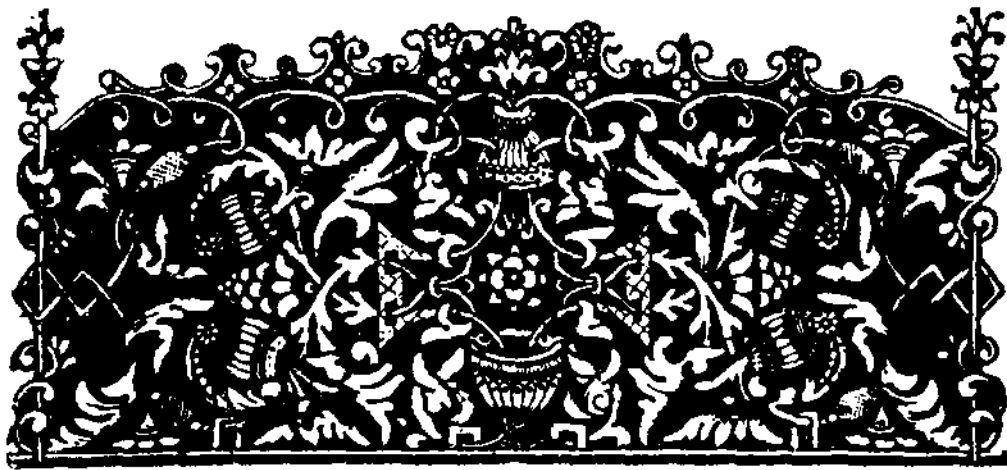
ГЛАВА , КВ . Иже ѿ рѣчныхъ гавлающїица ,  
 и стоую нашу хртіанскю вѣрѹ ѿвѣргше , и  
 козвращающеса в свою зѣмаю и гра , в црковь  
 да предадоутса . ГЛАВА , КГ . Ище кто не  
 прѣсѣтъ конѧ до нарѣчїа мѣста , или по  
 слѣ и , и каючїтса кредїти , или оуморїти и  
 испрошшѹ , достѣнтъ безтщеты творїти  
 гдѧ конѧ . ГЛАВА , КД . Затворѣн чюждѹ  
 скѣтѹ , или глѣдомѹ зморїкѹ , или инакѹ  
 какѹ збѣкѹ , сѹгоубою кннѣю да ѿсѹднтса .  
 ГЛАВА , КЕ . Крадын накойнѣ , аще оружіе ,  
 да бїетса . аще ли конѧ , да продастса .  
 ГЛАВА , КЗ . Крадущемѹ рабоѹ , гдѣнъ аще  
 хѣщѣтъ имѣти того , таковаго раба да безтщеты  
 сотворїт : аще ли нехѣщѣ имѣти того  
 раба , сего да ѿдастѹ в работѹ ѿкраденомѹ .  
 ГЛАВА , КЗ . Иже чюждемѹ стадо аще заго  
 нѣнїе сотворїтъ : первое се сотворѣ , да бїе  
 тса : второе же , ѿ земан да посылаетса :  
 третїе же , да продастса : козвратїт же  
 все елїкѹ боудѣтъ загнанъ . ГЛАВА , КИ .  
 Иже мѣртвыа во гробѣхъ совлачїтъ , да  
 продастса . ГЛАВА , КА . Блазан ко  
 олтарѹ водни , или в нѣщн , и аще что  
 ѿ стѣхъ сосѹдѹ , или потїрь , или какїа

ИНЫЯ ВЕЩИ ВОЗМЕТЪ , да продастѣся . а еже  
 кнѣ оудѣ Оатарѣ ѿ црѣкве возметъ что ,  
 да бѣенъ боудетъ , и ѿ земли посылаетѣся  
 гакѡ нечестнѣвъ . ГЛАВА , ѿ . Иже свободнаго  
 оукрадетъ и продастъ , или порабѣтитъ , да  
 порабѣтитѣя и самъ , гакѡже и онъ свобо-  
 данго порабѣтитъ , и къ тойже работѣ да  
 встуупитъ . ГЛАВА , ѿа . Присвоаши себѣ  
 чюждагѡ раба , и крѣа егѡ , и не гакѣ творѣи ,  
 повиненъ естъ тогѡ гдѣи , пристраити тако  
 каго другаго раба , или дати цѣнѣ заны .  
 ГЛАВА , ѿб . Не разлоучно естъ брачное со-  
 житіе сотворѣти , занеже спсѣи нашемѣ бгѣи  
 и гдѣи , премоудрости сеи оучащѣ насъ : ѿне  
 бытіа бо в бытіе несоуща члѣка сотворѣи , не  
 такоже гакѡже переть ѿ земли вземъ , созда  
 женѡу а имогѣи , но ѿ мужа ребрѡ вземъ со-  
 зда ю , да сошедшася два лица во еднѣи  
 плѡть сочетаніемъ в законитъ , е вертаніе  
 неразлоучнымъ . тѣмже и женѣ причащши  
 са горькомѣ вкоусѣ , и давши мужевѣ то  
 гоже горькагѡ вкоуса ѿлѣсти неприазненыа ,  
 и бжѣа заповѣди престѣпленіемъ еподрожіе  
 сотворше е женѡю неразлоучнѡ , и за грѣхъ  
 той смѣртъ има вѡложѣи , сочетаніа неразлѣчаа .

Семоу же оуже гавлену , пакн ѿ еѿвалнста  
 оутверждашеса , во время егда фарисен во  
 проснша хрѣта бга нашего , аще достонтъ  
 за всакъ грѣхъ ѿпущати жену свою ;  
 ѿвѣща гъ , и рече , гаже бгъ сочета , чакъ ма он  
 да не разлучаетъ , развѣ словесе прелюбо  
 дѣйна . Последующе же мы , гакво прнснн  
 оученицы хрѣтоу бгъ , не смѣемъ иного  
 въ законити . но зане ѿ неприязни пена  
 видѣнне въпадаетъ , межъ мужемъ и же  
 ною клеветъ дѣла , или плотскія , или  
 иныя слобы ради , тѣмъ въ число на  
 рнцающе закономъ вѣщи , ихъ же ради раз  
 лучается мужъ ѿ жены своеа заковын  
 грѣхъ ; аще ѿблнчнтся навѣтующи жи  
 вотъ егѿ , или иныя киа слобы , намѣжа  
 слышавши не неповѣсть емоу , и аще е не  
 доугъ прокаженъ впадетъ . Пакн же разл  
 чается жена ѿ мужа своего , аще коую  
 проказъ сотворилаъ боудетъ ен , или иного нап  
 чюа неповѣсть ен : или аще е прокаженъ не  
 доугъ впадетъ , и аще что ѿнегѿ ключнтся  
 прѣже даже шествїа е слоу гажу впасти ра  
 злучнтся : еже все достонтъ намъ е по  
 слухи испытати , и судїамъ гакже пнеахомъ

ВСЮДУ ВЕЛИМЪ ВСА БЕСЧИННИКИ ЛЮДСКІА ,  
 Ъ ВЕЛИКІН СОУДУ БЖІН ШЕУЖДАТИ . ДА СЕГШ  
 ДѢЛА НЕДОСТОИТЪ ШЕВНОВАТИСА НИКОГОЖЕ ,  
 НО ВСА ПО ВСА ДНІ Ъ БЖІН ЗАКОНЪ НАСТАВЛА  
 ТИ , ОУПОВАЮЩЕ НА ХРТА БГА , ВОКСЕЛЕНСКІН  
 СОУДУ , БЛЖЕННЫН ГЛАСЪ ОУСЛЫШАТИ , ГРА  
 ДНТЕ БЛГВЕНІН РАВН І ВЪРНІН , ВО МНОЗѢ  
 КАСЪ ОУСТРОЮ , ВНИДНТЕ ВЪ РАДОСТЬ ГДА  
 БГА ВШЕГШ , ВЕСЕЛАЩЕСА СО АНГЛЫ Ъ ВЪКН  
 ВЪКШМЪ , АМІНЬ . БРЕТНИЦЫ ХОУЛАТЪ  
 ДРЕВНІА СТІА МОУЖЫ , НЕ ПО ЗАКОНЪ ЖЕ  
 НИТВЪ ТВОРАЩА . ТОЛКОВАНІЕ . СТІН  
 СОУТЬ ПРАВЕДНІН , АВРААМЪ , І ИСААКЪ , І  
 ІАКСОВЪ , ІОУДА , І ЛСЪТЪ , ДВДЪ , І САМ  
 ШСОНЪ , І ЕФДАН ДЩЕРЬ ОУБІВЫН НЕ ШЕУ  
 ЖДЕНЪ БЫТЬ . ТАКОЖЕ І ЖЕНЫ ІХЪ , АВРАА  
 МОВЫ МЕНЬШИЦЫ , І ІАКСОВАН , І ІОУДАННА ФА  
 МАРЬ , ТО ШЕШ Ъ ПЕРКОМЪ ЗАКОНѢ БЫЛО : А ВЪ  
 БЛГОДАТНѢМЪ КТО БЫ ТАКШ СОТКОРНЛЪ , ПРО  
 КАЛТЪ БЫ БЫЛЪ . ДА НЕ ПОМЫШЛАЙ НЫНѢ  
 НИ КТОЖЕ ТАКШ ДѢАТИ ПРАВЕДЕНЪ БЫТИ ,  
 НЕСМОТРА РАЗУМОМЪ КРІВКО ГЛАГОЛАТИ , І ПЕ  
 РВЫХЪ ХОУЛА , ДА НЕ ЪПА  
 ДЕШН ВЪ ЕРЕСЬ .





Никиты мнѣха, презвитера монастырѣ  
студийскаго, порекломъ скѣдита, къ ла  
тинномъ ѿсвѣщенѣхъ. Ище есть въ  
тебѣ разумъ рече преумудрости, ѿвѣ  
щай ближнемъ, и некозбраніши словесе  
къ время. Петръ же верховный старѣйши  
на, такъ повелѣваа глеть, готови боуди  
те ко ѿвѣтѣ пріисно, всакомъ проса  
щемъ ѿ васъ словесе, да и мы оубо не тщн  
разума, и подобнаго ѿвѣта гавимса,  
римлянѣмъ нынѣ къ намъ пршѣдимъ,  
блгоговѣйнымъ оцѣмъ и братѣмъ нашимъ  
васіліемъ, прѣжде бывшимъ игоуменовъ,  
тамъ въ монастырѣ стѣаго венедикта,  
ѿсвѣщеннымъ мнѣхомъ, и бголюбивымъ  
епіскопомъ барскимъ, простиряющимъ  
намъ нѣкинъ глакъ възысканіе, иже въ  
црковнѣмъ нхъ стѣльствѣ совершаемыхъ:  
рекоу же ѿсвѣщенѣхъ и ѿ свѣстнѣмъ  
постѣ, и ѿ брацѣ іерействѣмъ, и еже  
къ время всечестнаго поста, творимыа  
шнѣхъ по вса дни совершеныа службы,

тѣи

ТАКО КНІМЪ ПО ІВЫШНАГО ДАРОВАНІА СТѢ  
 ГО ДХА СЛОВО ТВОРИМЪ : НАЧЕМЪ ЖЕ СІЦЕ .  
 МОУЖИ РІМЕТІН , ЕЛІЦЫ КНАМЪ ПРИДОБЕТЕ ,  
 И ЕЛІЦЫ ЖЕ ВО ГРАДѢХЪ НАШНУХЪ ЖИВЕТЕ ,  
 ВІДАНТЕ , ІАКО ВАМЪ ВѢРНЫМЪ СОУЩИМЪ  
 ѿ ХРТА ПОЗВАНЫМЪ , НИЧТО ЖЕ ѾБЩЕ СО  
 ІОУДЕЙСКИМИ ВѢТХИМИ ѾБЫЧАН , ДРЕВЛЕ ДО  
 БРѢ , ЛЕГКІТЕТѢИ СЛОУЖБѢ ИХЪ ѾРНО  
 ВЕНѢ ѾБѢА , И ПРЕЖДЕ ПРИШЕСТВІА СЛОВА ,  
 ІАКОЖЕ ВОПІЮТЪ ИЖЕ НАНА ІАСНО ПРОРОЦА  
 ВШЕ , НИ ЕДИННОГО ЖЕ ВАМЪ ѾБЩЕНІА ,  
 ІАКОЖЕ РЕЧЕНО БЫЕТЪ , СЫНОМЪ СОУЩИМЪ  
 СВѢТУ И ДНИ , И СВОБОЖДЫШИМСА ѿ СѢНИ  
 ЗАКОНА , И ТѢМЪ ЕЩЕ ВО ТМѢ И СѢНИ  
 СѢДАЮЩИМЪ , ІОУДЕИМЪ ПОСЛѢДОВАТИ :  
 ТВОРАЩИМЪ БО ВАМЪ , И ІАДОУЩИМЪ СІХЪ  
 ѾПРѢСНОКН , И ПОСТАЩИМСА КЪ СВОБОТЫ ,  
 ТВОРИТИ ПОДОБНО ЕСТЬ ВСАЧЕСКИ И ХРАНИТИ  
 ЗАКОННАА , И СЕГѢ РАБОТЫ ЗАПРЕЩЕНІА :  
 НО НЕ ПОДОБНО ЕСТЬ ТВОРИТИ ТОГО СВОБО  
 ДНЫМЪ НАМЪ . АЩЕ ОУБѢ И ЕЩЕ ѾПРѢСНО  
 КОМЪ , Ѿ РІМЛАНЕ ПРИЧАЩАЕТЕСА , ЕЩЕ  
 ПОДСѢНІЮ ЗАКОНА ЕСТЕ , НЕ БЖІА ЖЕ И СЛОВЕ  
 СНЫА И ЖИВЫА , И НАМЪ ВѢРОВАШИМЪ  
 ЧЛКОМЪ , НАСОУЩНЫА ЖЕ И ЕДИНОСУЩНЫА :

ѿакоже насочушыи хлѣбъ , просити ѿбыше на  
 ѿчнстеса . Чтѡ бо ѣсть насочушыи ; аще  
 ѿако немѡмъ ѣдностушенъ . ннъ бо ни ѣдннъ  
 ѣсть намъ ѣдностушенъ хлѣбъ , но тѣло  
 хрѣтово , ѿако ѣдностушно намъ бысть по  
 плотскѡмъ ѣгѡ вочлченію . ащеже содушнѡ  
 ѣсть существо нашегѡ смѣшеніа , внѣже  
 слово шнасъ ѡблечеса , ненасочушыи оубѡ  
 ни ѣдностушыи намъ хлѣбъ ѿсте , опрѣсно  
 комъ причащѡщеса . Опрѣсноцы бо ѿвѣ  
 бездоушии соутъ , ѿакоже и самѣхъ вещь  
 ѣстество ѿснѣе сказоуетъ . прѣжде бо  
 вложѣнъ бывъ малъ квасъ кмѣшеніе мѡ  
 кнѣ , и смѣсивъса снѣю , и все ѣдннѡ тѣ  
 сто сотворъ , снлою нѣкоею живѡтною со  
 грѣваеть ѣ , и движѡтнса ѿако живѡ со  
 творѡеть : ѣгѡже некіислѣ тѣстѣ фа  
 рнсейстѣмъ , не бысть колнѣ , ни шнюдъ  
 небоудеть , ѣгѡже и бѣгати слово намъ  
 покелѣваеть ; бжїа бо ѣстества ѡбщн  
 цы быхомъ , ѣгѡже и причащѡмъса ,  
 ѡбщѣніе имѡуще сохрѣтомъ , ѿакоже пѣтръ  
 верховныи рече : Блгодѡть вамъ и мнръ ѿ , пѣр  
 да оумножнтъса въ разумѣ бга іѡа хрѣта ѿг  
 гда нашегѡ . И помѡлѣ , да снхъ радн

тѡдѡ

БОУДЕТЕ ОБЩНИЦЫ БЖІА БЖІЕ БЖІЕ , НЕ  
 ТѢСТА ЖЕ ПРѢНА ХРѢТОБІИЦЪ . БЖІЕ ЖЕ  
 БЖІЕ , КТО АЩЕ И РЕЧЕТЪ КОЛН , ГДѢ  
 СЫН ПОСМЫСЛЪ , ПРѢНО И МЕРТВѢ ТѢ  
 СТО ІЮДЕЙСКОЕ , ЕЖЕ ВЫ ВЪ ЖЕРТВѢ БГО  
 КИ ПРИНОСИТЕ , И ЕЖЕ ІАКѢ РАВНОБРАЗНО  
 ЖИВѢИ ПЛОТН ІАСТЕ ГДНН , КАКОЖЕ И ОБЩЕ  
 НІЕ ИМАТЕ СО ХРѢТОМЪ , МЕРТВѢ ІАКОЖЕ  
 РЕЧЕНО БЫЕТЪ И ПРѢНО ТѢСТА ІАДОУЩЕ ЗА  
 КОННЫА СѢНН , А НЕЗАКОННАГО ЗАКѢТА .  
 АЩЕ БО И СЕ РЕЧЕТЕ , НО ЛЖЕТЕ . РЕЧЕ БО  
 БОСЛОВЕЦЪ ІСАННЪ , АЩЕ РЕЧЕМЪ , ОБЩЕ  
 НІЕ ИМАМЫ СНИМЪ , И КОТМѢ ХОДИМЪ ,  
 ЛЖЕМЪ И НЕТВОРИМЪ ИСТИНЫ . АЩЕ ЖЕ ВО  
 СВѢТѢ ХОДИМЪ , ІАКѢ ТОЙ БЖІЕ ВОСВѢ  
 ТѢ , ОБЩЕНІЕ ИМАМЫ ДРОУГЪ К ДРОУГУ ,  
 И КРОВЬ ІЕ ХРѢТОВА ѠЧНЕТНТЪ НЫ ѠКАКО  
 ГО ГРѢХА . ИЖЕ ОУБѢ ОПРѢНОКН ІАСТЪ ,  
 ВО ТМѢ ЗАКОНА ХОДИТЪ , И КАКѢ ОБЩЕНІЕ  
 ИМѢТН ХОЩЕТЪ СО ХРѢТОМЪ : СМОТРИТЕ ЖЕ  
 ІАКѢ ВО ОПРѢНОЦѢХЪ ОУБѢ НИ БДНА ЖЕ  
 КАА БЖІЕ ЖИВОТНАА СІЛА , МЕРТВЕН БО  
 СОУТЬ : ВЪ ХЛѢБѢ ЖЕ , РЕКШЕ , ВЪ ТѢЛѢ  
 ХРѢТОВѢ , ТРИ ЖІВА , И ЖИВОТЪ ДАРЮЩА  
 ДОТѢННО ІАДОУЩИМЪ ИХЪ , АХЪ , И ВОДА .

и кровъ : ꙗкоже и той хрѣтовъ наперсникъ  
 ісѡаннъ свидѣтельствуетъ ми словеси .  
 Триѣ соуть свидѣтельствующе рече , дѣхъ ,  
 вода , и кровъ . и триѣ во едино соуть  
 ꙗвлѣа тѣло хрѣтово , еже и во время  
 гдѣна распѣтїа ꙗвѣ въсть , егда вода  
 и кровъ ѿ пречїстаго ребра егѡ истече ,  
 копїемъ прободѣнѣ бѣвшн плѣтн егѡ ,  
 живѣн же стѣн дѣхъ пребѣсть во ѡбожѣ  
 ннѣн плѣтн егѡ , юже ꙗдоуще мы , въ  
 хлѣбъ еѣ прелагаемѣ дѣхомъ , и быкающе  
 въ плѣть хрѣтову , и живемъ въ немъ , ꙗко  
 живѣ и ѡбоженѣ плѣть ꙗдоуще . тако  
 же и кровъ егѡ живюще и теплѣю пїюще ,  
 со истѣкшею водою ѿ безсмѣртнаго ребра  
 егѡ , ѡчищаемъса ѿ всѣакогѡ грѣха ,  
 теплагѡ исполнающеа дѣа . теплѣ бо  
 ꙗко видите , ꙗкоже ѿ ребра гдѣна чашю  
 пїемъ , понѣже ѿ живѣа плѣтн хрѣто  
 вы , и теплыа дѣомъ , теплѣ намъ  
 кровъ и вода истече , ꙗже въ ꙗдоущнхъ  
 ѡпрѣсноки не ѣмать мѣста быти . ѡще  
 же мѣртвое тѣло ꙗсте , ѿ премѡудрїн рї  
 млане , ꙗкоже слово показѣ , чесѡ рѣдн  
 хвалнтелса глаголюще , мы не ꙗкоже вы ,

тї

## НИКІТЫ МНІХА Ѡ ОПРѢНОЦѢХЪ

солію ѿ квасомъ , ѿ водою мѣкоу мѣсимъ ,  
 ѿ тѣмъ творимъ возношеніе . Опрѣнокъ на  
 шихъ , но водою токмо ѿ мѣкою ѿ огнемъ ,  
 Опрѣнокъ сотвораемъ , ѿ въ трехъ снхъ чѣ  
 стѣ совершаемъ нашу жертвѣ . Попро  
 шаемъ оубо васъ , три сѣа , водѣ , мѣкоу ,  
 ѿ огонь , вочтѣ пріемлете , ѿ комѣ равнѣ  
 шобразнымъ снмъ быти мнитѣ , плѣти ли  
 мнитѣ гдѣни ; не рече возлюбленымъ хрѣтовъ  
 оучникъ іоаннъ , триѣ сѣуть свидѣтель  
 ствующе , водѣ , мѣкѣ , ѿ огонь . но чтѣ ;  
 дѣхъ , ѿ водѣ , ѿ кровѣ , ѿ триѣ во еднѣно  
 сѣуть ; сѣрѣчь , тѣло хрѣтово , гдѣкоже  
 речено бысть : еже мы гдѣоуще , соедн  
 наемса насъ ради воплощшемдса хрѣтоу ,  
 равнотѣлесн бывше емоу , гдѣкоже плѣть  
 есмѣ ѿ плѣти егѣо , ѿ костѣ ѿ костей егѣо ,  
 гдѣкоже пишеть . Ищеже ѿ неозданное ѿ  
 бѣсплѣтное естество сѣбѣа трѣцы , сѣа  
 пріемлете , соблажнѣетса , впадающе въ  
 бѣострастникъ ересь , иже глаголютъ ѿ плѣ  
 тию словесѣ пострадаѣти ѿ бжтвоу егѣо :  
 небыкоупѣ бо трѣца воплотнса , оцѣ , ѿ  
 снѣ , ѿ дѣхъ . да мнитѣ сѣа ѿ тѣхъ триѣхъ  
 водѣ , гдѣкоже рѣете , ѿ мѣкоу ѿ огонь ,

ꙗкоже равнобразна сѣи , творитѣ  
 ѿпрѣснокъ , и въ жертвѣ приносите ; но  
 ѣднѣ ѿ трѣцы , снѣ и слово бжїе вопло-  
 тнса ѿ чтыхъ кровен стѣа дѣы , кочело  
 вѣчнса , и все смотрѣнїе свое сотворѣ , ра-  
 спѣта плѣтїю , а не пострадавшѣ бжткѣу  
 ѣгѣ : плѣтїю бо распѣса , предаде намъ  
 ꙗсти хлѣбомъ плѣть свою жнкѣю , дхѣмъ  
 стѣимъ снѣе рѣкъ , прїнмѣте и ꙗдѣте , ма рн  
 сѣ ѣсть тѣло мое ломѣмое за вы , во  
 ѡставлѣнїе грѣхѣвъ . Чтѣ же вѣо вѣмъ ѿ  
 хртѣ братїе , ѡбще со закономъ ѡупражнѣ-  
 нымъ ѿ хртѣ ; Пѣвѣа слышнѣте глѣща ,  
 вѣтхѣа мнѣмѣ идоша , и сѣ быша вѣа но-  
 вѣа . аще же сїа ꙗсти сѣдѣте праведнѣ ,  
 почтѣ и не ѡбръзаетеса ; хртѣсѣ бо ѡбръ-  
 заса , почтѣ не ѡчнщѣетеса ; пѣвѣа и сѣ  
 сотворшѣ . чтѣ и нѣхъ всѣхъ вѣтхнхъ ,  
 тѣкоже не блюдетѣ , ꙗкоже законнаа тво-  
 рѣше , и хъ же радн и ма бжїе хѣлантеса  
 во ꙗзыцѣхъ , ꙗкоже пнсано ѣсть , не  
 добра похвала вѣша . не вѣсте ли речѣ ,  
 ꙗкѣо малъ квѣсѣ все смѣшенїе квѣснѣхъ , а кѣ  
 и хлѣвѣ тогда не прѣснѣн бывѣетъ . но рлг  
 чтѣ сѣ гла аплѣ пншетъ кѣ корїнѣомъ :

Ѣгда ꙗкоже въ минтѣ ꙗко Ѡтомъ рече ,  
 Ѣже праздновати нмъ Опрѣсноки ; не боу  
 ди то : но понѣже тѣн , Ѡво ѡво презрѣше  
 поимшаго мачехѣ въ женоу , Ѡво же и вѣтхнхъ  
 Обычай нхъ лже нмѣннаго разума своегѡ ,  
 ꙗко хвалѣхѣса , хотѣ нхъ апль ѡвратн  
 ти , и ѡвѣтхѣа подвѣгнѣти слоубы , ꙗко  
 же сѣ образомъ такоуымъ , квѣса же гла  
 голю и смѣшенїа показѣ нмъ , ꙗко и Ѣдн  
 но сло , ꙗко малѡ не брегѡмо , велѣкѣ  
 вѣдѣ творѣтѣ ѡбщемѣ тѣлесн црковно  
 мѣ , тѣмъ же и наводѣ , рече , и неплѣка  
 стеса , да нзмѣтса ѡ среды вѣсѣ , дѣло  
 сїѣ сотворѣвн . Ѡчнстнте ѡуѣво рече ,  
 вѣтхн квѣсѣ грѣхѡвнн , и нзмнѣте ѡ сре  
 ды вѣшеа , да боудете нѡвое хрѣтѡвн смѣ  
 шенїе , ꙗкоже крѣтнстеса , прѣснн , рѣкше  
 чнстн . и сѣ Ѣсть Ѡ преоудрнн разумъ  
 апльскаго серѡ реченїа , а не ꙗкоже въ сїа  
 мннтѣ : аще бо Ѡ Опрѣсноуцѣхъ , и ѡпраз  
 днцѣхъ нхъ , корннѣшомъ апль павелъ  
 посылаше , и со Опрѣсноки праздновати  
 нмъ повелѣ , небы ѡучѣ соѢдннѣмъ наде  
 сать апѡстолѡмъ , и всѣа несправлѣ  
 црквн вѣрнхъ , въ седмьдесѣтомъ правнлѣ



сѣ за прещеніемъ поручилъ , и оутвердилъ  
 вѣбмъ , таковыхъ ѿ іудей не приимати .  
 Правило седьдесятое сѣгыхъ аплх .  
 Рече бо , аще которыи епкпъ , или презви  
 теръ , или діаконъ , или всакиъ сщениче  
 скаго чина постытса со іудей , или праз  
 днуетъ сними , или приимлетъ ѿ нихъ  
 праздника ихъ честь , рекше опрѣсноки ,  
 или ино что таково , да извержетса : мнр  
 скн же члкъ , да ѿтлѹчитса . Аще же глете  
 неприемлемъ снхъ ѿ іудей , но вдомѹ сани  
 творимъ , что есть сѣ ; аще бо ѿ онѣхъ  
 вземлени , аще же вдомѹ творими , опрѣ  
 сноцы соуть , и сегѡ ради паче тажчайшѹ  
 приимѣте моуисѹ , гакѡ ѡставльше твори  
 ти , гаже хртѡсѣ повелѣ , и аплн егѡ , тво  
 ритѣ гакѡ же подзаконною работою соуще ,  
 гакѡ же творатъ іудей , котмѣ и сѣни зако  
 на сѣдѡше и непокоряющеса . Такѡ глѹ  
 шѹ павлѹ , братіе , кождо вѡнь же чинъ  
 позванъ есть , вѣ томъ да пребываетъ .  
 Ибо не ѡбрътаетса ѿниѡдъ въ бжтвенѡмъ  
 писаніи , гакѡ ѡпрѣсноцы речени бѣша  
 ѿ хртѡ , и ѿ аптлх егѡ , егда оучахѹса  
 ѿ негѡ нѡбегѡ закѣта тѡннствѹ

Ѧ КО ПАВЕЛЪ БО КЪ КОРІНѢЦѢМЪ ПИША РЕЧЕ , ѦЗЪ  
 РМѢ ПРІАХЪ Ѡ ХРѢТА , ѢЖЕ И ПРЕДАХЪ ВАМЪ , ГѦКѢ  
 ГДѢ ІѢ , ВНОЩЬ ВНОЮЖЕ ПРЕДААШЕСА , ПРІАТЪ  
 ХЛѢБЪ РЕЧЕ , А НЕ СПРѢСНОКЪ . И БѢГОДАРИВЪ  
 ПРЕЛОМЛЪ , РЕЧЕ . ПРИИМИТЕ И ГѢДИТЕ . И НЕ  
 ТОЙ СЕ ѢДИНЪ ГЛЕТЪ , НО И ПРОЧІИ ЕВѢАНГІ  
 СТИ . МАТФѢЙ ОУБѢ РЕЧЕ , ГѢДОУЩИМЪ  
 ИМЪ , ПРИЕМЪ ХЛѢБЪ ІѢЪ ; ВІДИШИ ЛИ , ГѢКѢ  
 ХЛѢБЪ ІѢЪ РЕЧЕ . ТАКОЖДЕ СІА И МАРКО  
 РЕЧЕ , И ПРОЧІИ . И НИГДѢЖЕ СПРѢСНОКЪ  
 ѠННІХЪ НЕ ПОМИНАЕТСА : ПОНЕЖЕ ПОДОБАШЕ  
 ХРѢТОУ ВТОЙ ДЕНЬ ЗАКОННЫА ПАСХИ , ВОНЫ  
 ЖЕ И АГНЕЦЪ Ѡ ІОУДЕИ ЖРАШЕСА . ХОТАШЕ  
 ЖЕ ПАСХА БЫТИ Ѡ ХРѢТОУБИЦЪ ВЪ ДЕНЬ  
 ПАТКА , ГѢКОЖЕ РЕЧЕ ІСѢАНИЪ , ПОНЕЖЕ ПА  
 ТОКЪ БѢ . БѢ БО ВЕЛИКЪ ДЕНЬ ТОА СУ  
 БОТЫ , ВНОЮЖЕ ТОГА И ЧЕТВЕРТЫИ НАДЕ  
 САТЬ ДЕНЬ ЛУНЫ , ПЕРВАГО МѢСЕЦА ПРИЛУ  
 ЧІСА , ВЪ ЛѢТО , ХѢФЛА . КРОУГА БО СОЛНЕ  
 ЧНАГО БАШЕ ЛѢТО ОСМОЕ НАДЕСАТЬ , ЛОУННА  
 ГОЖЕ ЛѢТО ПАТОЕ . ДА СІИ ПРЕДАНЪ БЫВЪ ,  
 НЕ НЕ ДОСПѢЕТЪ СВОЕА ПАСХИ ОУЧНІКОМЪ ПРЕ  
 ДАТИ НА ВЕЧЕРИ ВОЗЛЕГЪ , ВЪ ВЕЧЕРЪ ГѢВѢ  
 ЧЕТВЕРТКА . ГѢДЕ ОУБѢ ТОГА , НО СВОЮ  
 ПАСХУ ПРЕЖДЕ ПРАЗДНИКА СПРѢСНОКЪ ,

и се гавѣ штогѡ , понеже возлеже : небѣ бо се оузаконено , понеже стоащимъ и ѡбѣвѣнымъ , сотщаніемъ законъ повелѣ гастн пасхѣ . ѡложнже оубѡ въ послѣднѡа време на фаскѣ законнѣю хртѡсъ , исполннвз ѡ себѣ проповѣданіа , предаде же своѡ на вече егѡ рн : тѣмъ и по вечерн пріемъ хлѣбъ и преломль , предаде апѡломъ таннество нѡвагѡ завѣта въ нощь четвѣрткѡ : третін бо на десѡть дѣнь баше лѣны въ четвѣртѡкъ , и небѡхѣ опрѣсноцы , понеже и ещѣ хлѣбъ гадѡхѣ . Опрѣснокомъ бо быти въ пѡтын на десѡть дѣнь лѣны оузаконено баше , въ четвѣртын же на десѡть дѣнь , агнецъ тѡкмѡ жрѣти . тѣмъ и въ четвѣртын на десѡть оубѡ дѣнь , пѣрагѡ мѡа лѣны , пасхѣ прорнцѡетъ законъ . пѡтын же на десѡть лѣны пѣрвын дѣнь опрѣснокъ , и сѣсѡтѣ именуѣтъ , и небаше опрѣснокъ въ четвѣртѡкъ , третіемѣ на десѡть лѣны соущѣ . аще же хртѡсъ пожрѣса и распѡтса , въ четвѣртын на десѡть лѣны , въ дѣнь пѡтѡкъ : есѣсѡтѣ же баше праздннкъ . Опрѣснокъ , тогда опрѣснокн гѡдѡша . и когда сѣе апѡломъ въ нѡвѣмъ завѣтѣ

## НИКІТЫ МНІХА Ѡ Опрѣсноцѣхъ

прѣдалъ ѣсть хрѣтосъ , егда по воскресѣніи  
 егѡ Ѡ мѣртвыхъ . невидителн , гакѡ гавѣ  
 Ѡ вещи Ѡ блнчѣемн ѣстѣ . ни пасхи бо недо  
 стѣже хрѣтосъ законныа вѣто время гѣсти ,  
 гакѡ же не бѣша тогда Опрѣсноцы , егда  
 тѣмнѣ нѡвагѡ завѣта предадѣ гдѣ . покажѣ  
 намъ и Ѡ монсѣѡва законположеніа : рече  
 бо , сѣ соутѣ праздницы гдѣни стѣн , гѣже  
 наречѣте сѣа во времена ихъ , вѣ первын мѣцѣ  
 и вѣ четвѣртын на десѣть дѣнь мѣа , посреде  
 вечера пасха гдѣни : взѣи дѣнь тогоже мѣа ,  
 празникъ гдѣни , и сѣдмь днѣн Опрѣсноки  
 да гѣсте . и сѣ Ѡ монсѣѡва законположеніа  
 оубѣдѣсте , гакѡ не бѣхѣ тогда Опрѣсно  
 цы , вѣ дѣнь четвѣртѡкъ , гдѣ Ѡбрѣтошасѣ  
 тогда Опрѣсноцы , егда со зчѣнкѣи своѣмн гдѣ  
 вечерю хрѣтосъ , гакѡ недостѣже быти Ѡгѣти  
 хлѣба по законѣ монсѣѡвѣ . сѣдмь бо то  
 кмѡ днѣн монсѣѣ прѣдалъ ѣсть , сѣ творѣти  
 во всемъ лѣтѣ : вѣже законположеніе мо  
 нсѣѡво поправше , чрезъ все лѣто Опрѣсно  
 ки творѣтѣ . хрѣтѣ же не разорѣти закона  
 пршѣдшѣ , но совершити . но вѣсоуѣ братіѣ  
 прѡтѣвитеса истинѣ . ѡще бо бы прѣдано  
 бѣло намъ Ѡ апѡстѡлаз гѣсти Ѡпрѣсноки ,

ста́лъ бы протѣвѣ хра́брьскии еѿѣннын па́па  
 вѣшъ а́гафѡнъ , первопресто́лникъ сынъ ,  
 еѿѣннагѡ и шеста́гѡ собо́ра , при констан  
 тинѣ црѣ : и бжтвеннын григѡ́рїи а́крага́н  
 скїи епѣ́пъ , егда́ тогѡ еста́гѡ собо́ра бже  
 ственїи оубы , на ѡпрѣсно́кии зако́нъ и зо  
 жи́ша , еже ни́комѹ же ѡвѣрны́хъ снхъ  
 не творїти ; имать же зако́нъ снце .

Правно , ѿ . шеста́гѡ собо́ра иже в троу  
 лѣ́ полагнѣмъ . Ни́кто же ѡ причтѣны́хъ  
 во еѿѣннын чїнъ , или́ мирскїи чело́вѣкъ ,  
 ѡ иудѣи ѡпрѣсно́ки да гаетъ , ни да при  
 своаетса к нимъ : и в недоу́зѣ сынъ , да не  
 призоветъ врачеванїа ѡни́хъ трѣба , и въ  
 бани ѡни́одъ да немыетса снми . ѿще же  
 кто се творїти начнетъ , причѣтникъ оубо  
 да и звѣржетса , мирскїи же чело́вѣкъ , да  
 ѡлчїтса . и́бо ѡпрѣсно́кии творѣ и гадынъ ,  
 ѿще и не прїѣмлетъ ихъ ѡ иудѣи , но подо  
 бникъ бывъ имъ в томъ , иудѣйская моу  
 дрствѣа , бѣзаконенъ е́сть . но ѡ о́прѣ  
 сно́цѣхъ оубо дово́льно вамъ сказахѡмъ ,  
 ꙗ́ко же мо́щно : подобаетъ же и ѡ постѣ́ св  
 вѣтнѣмъ рещи . ѡ свѣсѡтнѣмъ постѣ́ .  
 глава , и . Рцы́те намъ , ѡ коудѣ́ постїтиса ни́ и́з

## НИКІТЫ МНІХА , Ѡ ѠПРѢСНОЦѢХЪ

ЪСѢСОТЫ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕДНІЙ ВЕЛІКАГО ПО  
 СТА ПРІАЛИ ЄСТЬ : Ѡ АПЛАЛИ ; НЕ БОУДИ ТО .  
 И ПЛАМЪ БО ВЕРХОВНЫМЪ ЪПАТЫХЪ КНИГАХЪ  
 ЗАПОВѢДІЙ , КНИХЪ ЖЕ Ѡ МЧНИЦѢХЪ ПРИПІ  
 САНО ЄСТЬ , Ъ ДЕВЯТОЙ НАДЕСАТЬ ГЛАВѢ ,  
 ЄЩЕ ГЛЕТЪ : СРЕДѸ И ПАТОКЪ ПОВЕЛѢ  
 НАМЪ ПОСТІТНЕСА ГДѢ : СРЕДѸ ѠУБѸ СОВѢ  
 ЩАНІА РАДИ , ПАТОКЪ ЖЕ СТРТИ РАДИ :  
 ЄДИНѸ ЖЕ ВЕЛІКУЮ СѢСОТѸ ПОСТІТНЕСА ПРЕ  
 ДАДѢ : НЕ ПОДОБАЕТЪ Ъ СѢСОТѸ ПОСТІТИ  
 СА , ПОНЕЖЕ ПОКОА ЄСТЬ ДЕНЬ Ѡ ДѢЛА ТВА  
 РИ : НО ІАКО ЖЕ ТОУ ТОКМУ ЄДИНѸ ПОСТІ  
 ТНЕСА ПОДОБАЕТЪ , СОДѢТЕЛЕВИ И ЄЩЕ ПОД  
 ЗЕМЛЮ СЮЩѸ . \* На концѢ же книгъ пакн  
 рече , во всакѸ ѠУБѸ СѢСОТѸ , РАЗВѢ ЄДИ  
 НЫА , И ВО ВСАКѸ НРАБЮ ТВОРАЩЕ СОБОРЫ  
 ВЕСЕЛІТЕСА . И ПОМАЛѢ ГЛЕТЪ , ВЕСЕЛІТИ БО СА  
 ПОДОБАЕТЪ Ъ НІ , А НЕ СѢТОВАТИ . ВЪ СЕДМОЙ  
 ЖЕ ГРАНИ , ТѢХЪ ЖЕ ЗАПОВѢДІЙ , ВЪ КД ,  
 ГЛАВѢ ЄЩЕ РЕЧѢ . ВЪ СѢБОТѸ ѠУБѸ И КНЮ  
 ПРАЗДНѸТЕ : ІАКО СѢБОТА ѠУБѸ ДѢЛАНІА  
 ТВАРИ ЄСТЬ ВОСПОМИНАНІЕ : НЛА ЖЕ , ВОСКРѢ  
 НІА . ЄДИНА ЖЕ СѢБОТА ДАСОХРАНИТЕСА ВА  
 МИ ВО ВСѢ ЛѢТѢ , Ъ ГДНИ ПОГРЕБЕНІИ , КНЮ ЖЕ  
 ПОСТІТНЕСА ПОДОБАЕТЪ , А НЕ ПРАЗДНОВАТИ .

Ѣ́ЛНКО БО ВРѢМА СОДѢ́ТЕЛЬ ПѠ ЗЕМЛѢЮ БЫ́СТЬ ,  
крѢ́пчѢ ѿНѢМЪ СѢ́ТОВАНІЄ , ПА́ЧЕ СОДѢ́ЛАНІА  
ТВѢ́РН РАДОСТН . НО СІА Ѡ́УБѠ ТА́ЙНѠ КЛІ́  
МЕНТОМЪ ПА́ПОЮ РІ́МСКИМЪ НАПИСА́ВШЕ И ЗА  
ПОВѢ́ДАВШЕ , НЕСТА́ША ДО СІ́ХЪ , НО ВѢ́ДАЩЕ  
БЖІ́ИМЪ ДХ́ОМЪ , НЕМА́ЛѸ ПРЕСТУ́ПЛЕНІЮ БЫ́  
ТИ , Ѣ́ЖЕ ПОСТІ́ТНЕСА ВЪ СЪБО́ТЫ , И ЗАПРЕЩЕ́  
НІЄМЪ КРѢ́ПКИМЪ СВАЗА́ЮТЪ ѿ СѢ́МЪ ЦР҃КОВА .  
РѢ́ША БО ВЪ ШЕСТЬДЕСА́ТЪ ЧЕТВѢ́РТО́ ПРА́ВНАѢ  
И́ХЪ : И́ЩЕ КОТО́РЫИ ПРИЧѢ́ТНИКЪ ѿБРА́ЩЕТЪ  
СА ВЪ НЕДѢ́ЛЬНЫИ ДѢ́НЬ ПОСТА́СА , ИЛИ ВЪ СЪ  
БО́ТѸ , РАЗВѢ́ ЕДИ́НЫА ТО́КМѠ ВЕЛІ́КІА  
СЪБО́ТЫ , ДА ИЗВѢ́РЖЕТСА : МИРСКІИ ЖЕ  
ЧЕЛОВѢ́КЪ ДА Ѡ́ЛѸЧІ́ТСА . СІ́МЪ ПОСЛА́  
ДЮЩЕ И ШЕСТА́ГѠ СОБО́РА СѢ́ИИ Ѡ́ЦЫ , СО  
ГЛАСНѠ ТА́КѠ ЗАКОНЪ ПОЛАГА́ЮТЪ : СОГЛАСНІ́  
ВШЕСА СѢ́ОМѸ СОБО́РѸ ТОМѸ , И А́ГАФѠНѸ  
ПА́ПѢ РІ́МСКОМѸ . И ГРИГО́РІЮ А́КРАГАНЕСКОМѸ  
Е́ПІ́СКОПѸ , СІ́ЩЕ ГЛАГО́ЛЮЩЕ : ПОНЕ́ЖЕ  
ѠУВѢ́ДѢ́ХОМЪ ГА́КѠ СОУ́ЩІИ ВЪ РІ́МЕТѢ́МЪ ГРА́  
ДѢ́ ВЪ ЧЕТЫ́РЕДЕСА́ТЪ ДНѢ́И СѢ́АГѠ ПОСТА́ ПО  
СТА́ТСА ВЪ СЪБО́ТЫ ЧРѢ́ЗА ПРѢ́ДАНЫИ ЦР҃КО́  
ВНЫИ ЧІ́НЪ : ГѠДѢ́ БЫ́СТЬ СѢ́ОМѸ СОБО́РѸ ,  
ГА́КѠ ДА ДЕРЖІ́ТЪ И РІ́МСКАА ЦР҃КОВА , НЕ ПО  
ДВІ́ЖНО ПРА́ВНО СѢ́ЫХЪ А́ПЛЪ ГЛАГО́ЛЮЩЕ :  
тїе

## НИКІТЫ МНІХА Ѡ СПРѢСНОЦѢХЪ.

ѿще котѡрын причѣтникъ ѡбръщется , въ недѣльный дѣнь поста , илѣ въ сѣсѡтѣ , развѣ едина великіа сѣсѡты , да ѡзвѣржеться : мирскіи же челоуѣкъ , да ѡлѡчѣтся . сѣмъ же сѣце послѣдующимъ апѣльскомѣ оученію , и оучившимъ и прѡвншимъ вѣрныхъ црковѣ епапою римскимъ агафѡномъ ; вы ѡкогѡ и ѡкоудѣ пріаєте , не токмѡ в сѣсѡтѣ постѣтѣся ; но и сѣ еже возношеніе совершена слѡужбы всегда творѣти бо дни сѣагѡ поста , кромѣ еѡне сѣсѡты и недѣли , ѡкоудѣ оустѡвз сѣи пріаєте : ѡ апѡли ; никакоже . сѣи бо апѡли прѡвило , ѡдѣ , ѡ томъ ѡзложѣша сѣце рѣкше : ѿще котѡрын епископъ , илѣ презвѣтеръ , илѣ дѣаконъ , илѣ чтецъ , не постѣтѣся четѣредесятѣ днѣи сѣагѡ поста , илѣ бо всѡкъ сѣредѣ , илѣ патѡкъ , да ѡзвѣржеться : мирскіи же челоуѣкъ , да ѡлѡчѣтся , развѣ ѿще не болѣзнь тѣлеснаа пакоститъ . творимѣ оубѡ совершенѣи слѡужбѣ въ третѣи часѣ днѣ , конѣ же и в законѣ сѣтъ возноситѣ бескрѡвнѡю жѣртѣѣ ; какѡ постъ до деѡтагѡ часа хранитѣ , разрѣшающе время слѡужбы .



НИКАКО ОУБѢ СЕГѢ ВОЗМОЖНО ТВОРИТИ КАМЪ ,  
 АЩЕ ЛИ ХОЩЕТЕ СЕ ДѢАТИ , ТО Ъ КЛАТѢ  
 Ъ ПАДАЕТЕ . ИЖЕ БО И Ъ ГАИГРѢ СЕБОРА ОЦЫ ,  
 ВО ОСМОМНАДЕСАТЬ ПРАВИЛѢ , ТАКО РЕКОША :  
 АЩЕ КТО Ѡ ВОЗДЕРЖАЩИХСА , КРОМѢ ТѢЛЕ  
 СНЫА НОУЖДИ РАЗГОРАИТЕА , И ПРЕДАНЫА  
 ПОСТЫ ВО ОБЩЕ ХРАНИМЫА ЦРКВИ РАЗРѢ  
 ШИТЪ , ПОМОГАЮЩѢ ЕМОУ Ѡ СЕМЪ СОВЕРШЕ  
 НОМЪ ПОМЫСЛѢ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .  
 ЛАОДИКІЙСКАГО ЖЕ СЕБОРА ОЦЫ , ВЪ НА МЪ  
 ПРАВИЛѢ РЕКОША ЕЩЕ , ГАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ  
 ВЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНЕИ СТАГѢ ПОСТА , МОУЧЕ  
 НИКОМЪ ПАМАТИ ТВОРИТИ , ТОКОМЪ Ъ СѢ  
 БѢТѢ И Ъ НЕДѢАЮ . И ПАКИ ТИИ ЖЕ РѢША ,  
 ВЪ М<sub>14</sub> МЪ , ПРАВИЛѢ : ГАКО НЕ ПОДО  
 БАЕТЪ , ВЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНЕИ СТАГѢ ПОСТА ,  
 ПРОЕДНРЫ ПРИНОСИТИ , АЩЕ НЕ Ъ СѢБѢТѢ  
 И Ъ НЕДѢАЮ РЕЧЕ ТОКОМЪ . Но И ШЕСТАГѢ ,  
 ВСЕЛЕНСКАГО СЕБОРА ОЦЫ , ТАКОЖЕ Ъ ПАТЬ  
 ДЕСАТЪ ВТОРОМЪ ПРАВИЛѢ ПОВЕЛѢАЮТЪ ,  
 СО СЩЕННЫМЪ И АГАФОНМЪ ПАПОЮ РИМСКИМЪ ,  
 ГЛАГОЛЮЩЕ ЕЩЕ : ВО ВСА ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ  
 ДНЕИ СТАГѢ ПОСТА , КРОМѢ СѢБѢТЫ И НЕ  
 ДѢАИ , И СТАГѢ БЛГОВѢЩЕНІА ДНЕ , ДА  
 БЫВАЕТЪ СЛОУЖБА ПРЕДЕСВАЩЕННАА ИХЪ .

ХРІТІАН ТАКѠ ОУБѠ ПРИЕМШЕ МЫ . ВЪ СЕБѠТѠ СЛОУ  
СКАА ЖИМЪ И ВЪ НЕДѢЛЮ , ВЪ ТРЕТІИ ЧАСѠ ДНѠ ,  
СЛУЖБА ВОНЫ ЖЕ И СТЫИ ДУХЪ ЕННДЕ НА АПОСТѠЛЫ :  
И ПРИНОСАЩЕ ВЪ ТА ДВА ДНИ ПРОСФІРЫ , ѠЩІА  
ЕМЪ ДАРЫ ; Ѡ НИХЪ ЖЕ ДОВОЛЬНАА ХРАНАЩЕ ,  
ЧРЕЗЪ ЖЕ ВЕЛѠ НЕДѢЛИ ВО ВРЕМА ДЕВАТАГО  
ЧАСА , СОВЕРШИВШЕ ВСѠ ПЪСНОСЛОВІЕ , СКОЧА  
ВЮЩИСА ВЕЧЕРНИ , ТВОРАТЪ ПРЕЗВІТЕРИ СО  
ДІАКОНЫ ВХОДЪ , КАДІЛНИЦУ ТОКМО НОСА  
ЩЕ . И ПОЧТЕНІИ ПРОРОКЪ , РЕКШЕ ПО ПАРЕМІ  
АХЪ ОУСТАВЛЕНАА МЛТВЫ ВЕЛІКИМЪ КАСІЛІ  
ЕМЪ СОТВОРШЕ , И ДАРЫ ПРИНЕСШЕ Ѡ ПРЕЛОЖЕ  
НІА , РЕКШЕ , Ѡ МАЛАГО ОЛТАРА ВЪ ВЕЛІКИИ ,  
И ПОМОЛЬШЕСА НАДНІИ . И ЕЩЕ ЖЕ ПРѠДА  
НЮ НАМЪ МОЛІТВѠ ѠГДА РЕКШЕ , ВОЗНО  
СИМЪ ПРЕЖЕСЦЕННЫИ ХЛѢБЪ , И ГЛАГОЛѢ ,  
ПРЕЖЕСЦЕННАА СЪАА СТЫИМЪ : И СОВОКОУПЛЪ  
ШЕ ТѢЛО І КРОВІЮ ПРИЧАЩАЕМСА , И ТАКѠ  
РЪСКАА БЛАГОДАРНВШЕ ѠПОУСТЪ ТВОРИМЪ : ВЫЖЕ Ѡ  
ЕРЕСЬ РИМЛАНЕ НЕ ТАКѠ ВОЗНОСИТЕ ВСЕГДА , ВЪ ЧЕТЫРЕДЕ  
САТЬ ДНЕИ СЪАГО ПОСТА , СОВЕРШЕНЮ СЛОУ  
ЖЕВЪ ДОЛЖНЮ ВЪ ТРЕТІИ ЧАСѠ ДНѠ ВОЗНОСИ  
ТИ , ЗАѢ ЛЕЖАЩАА ПРЕСТУПАЕТЕ ЦРКОВНАА  
ПРАВНАА , И ВЪ ТОМЪ СТЫИХЪ ОЦЪ КЛАТВѢ ПО  
ВІНИИ ЕСТЕ , ЯКО ПРЕСТУПНИЦЫ ПРАВНАМЪ .

Ѿ бра́цѣхъ іерѣсѡвыхъ . Ктѡ же и еѣ прѣ  
 далъ ѣсть вамъ , ѣже возбранѣти , или  
 растерзѣти , или пресѣцѣти бра́къ іерѣ  
 шмъ ; котѡрынъ ѿ оучитель црковныхъ  
 сїѡ прелестъ прѣдалъ ѣсть вамъ ; аще  
 оубѡ не ѡженѣвша поставленъ боудетъ ,  
 и потомъ женѣтисѣ возхощетъ , поста  
 вленъ бѣвѣ безъ жены , законно ѣсть воз  
 бранѣти томѸ . аще ли прѣжде ѡженѣвша  
 бѣше поставлены іерей , въ чистѣ житїи  
 и цѣломудренѣ , таковаго бра́къ разрѣ  
 шѣюще , беззаконїе творитѣ , гакѡ согрѣ  
 шѣющїи въ томъ ѡблчѣни естѣ , ѿ стѣихъ  
 апла заповѣдей . Вшестыхъ оубѡ кни  
 гахъ написанныхъ кліментомъ папою рим  
 скимъ , въ седмой надесѣть главѣ сїце  
 рекѡша апли : епкпы , и презвѣтеры , и дїако  
 ны рѣхомъ , едноженцы поставлѣти , аще  
 жѣвы соутъ жены ихъ , и аще же оумрѡша .  
 не подобѣетъ же имъ прѣжде поставленїѣ же  
 нѣвшимъсѣ , и по поставленїи къ бра́ку при  
 ходѣти ; или женѣвшимъсѣ другїѣ по  
 имѣти : но довольнымъ бѣти тѣми ,  
 ихъ же имѣхѸ до поставленїѣ привѣдше .  
 Впѣтомъ же правнѣ ихъ , стїи апѡстолн

снѣе рекѡша : презвѣтеръ , или діаконъ своеа  
женѣ непоуститъ , извѣгомъ бѣговѣрїа .  
ѡще же поуститъ , да ѡлѡчитса . пребываа  
же и нехотѣ пакѣ поати еа , да и звѣржетъ  
са . Въ четыредесѣтомъ же правилѣ ихъ , да  
боудтъ гвлѣнна рѣша ѡсобнаа епископѡ  
имѣнїа , да не извѣтомъ црковныхъ имѣ  
нїи , ѡ гѣта боудтъ епископова имѣнїа :  
ѣсть бо егда епископъ жену и дѣти и моу  
щѡ , и сродники , и рабы , и прочїа , да не скорбь  
прїимѡтъ , по смѣрти епископа : Чтѡ же и  
ѡ стѣмъ вселѣнстѣмъ шестѡмъ соборѣ рече  
те , не папѡли вѣшего сщѣннаго агафона , гѣко  
же множицею рѣхомъ , первопрестѡльника  
имѣше соборъ той , согласїа ради вѣры стѡ  
сѣдмьдесѣтъ стѣихъ оцѣ , при константїнѣ  
црѣ , вноуцѣ иракліевѣ , какѡ бѣженныи  
папа агафонъ протїивѡ не рече , стѡмѡ собѡ  
рѡ повелѣвающѡ на беззаконїа сїа , ихъ  
же держитѣса нынѣ , понѣже чюжда соуща  
свѣдѡша таковаа предѣнїа , и оустранѣна  
ѡ аплъскагѡ оученїа . Сегѡ ради коупниѡ со  
вѣми оцѣи сщѣннагѡ шестѣгѡ собѡра ,  
гѣко же ѡ опрѣноцѣхъ , и ѡ сѡботнѣмъ по  
стѣ , и ѡ сщѣннѣи жертвѣ гѣже ѣ великїи

постъ , тако и ѿ брацѣ іерействѣмъ за  
 конъ положи , въ третіемъ надесать пра  
 вилѣ сѣцѣ рекъ : понеже въ римствѣй цркви ,  
 въ чиноу правила предано оубѣдѣхомъ , хо  
 тѣшимъ сподобитиса поставленіа , діа  
 кономъ , или презвітеромъ , исповѣда  
 ти , гакъ к томѣ со своими женами не сово  
 коуплатиса : мы же древнеиѣ послѣдую  
 ще правилѣ , апльскаго извѣщеніа , и  
 чинѣ сѣенныхъ моужъ , по законѣ сожи  
 тіемъ , ѿ нынѣ цѣлымъ быти повелѣ  
 вдемъ , никако же имъ къ своимъ женамъ  
 совокупленіа неразрушающе , ни лишю  
 ще ихъ другъ ко другѣ во время подобно  
 приближеніа : гакъ аще кто достоннъ  
 ѿбращетъса поставитиса , иподіакономъ ,  
 или діакономъ , или презвітеромъ , сѣи  
 никако же да не возбраненъ боудетъ , на  
 таковѣи степенъ взыти , съ законною  
 женою живѣи . ище же кто дерзнетъ  
 чрезъ апльскаа правила , подвѣгъса нѣ  
 кого ѿ сѣенныхъ лишити , къ законнѣи  
 егѣ женѣ совокупленіа же и общеніа ,  
 да извержетъса . ѿкоудѣ оубѣ и ѿ кинѣ  
 слѣи сѣи недоузи найдѣша на васъ ,

тїи

Ѿ моужіе рѣмстїи, и премоудрїи, и инѣхъ  
 ꙗзыкъ всѣхъ блгороднѣишїи, испытайте  
 оубо ѡзвѣстїю прочее братїе и истинно,  
 ѿ таковыхъ ꙗдовитыхъ недоугихъ, ꙗже глаю  
 ѿ Опрѣнокахъ, и свѣтнѣ постѣ, и  
 ѿ разрѣшенїи брака іерейска, и еже въ вели  
 кїи постѣ по всѣ дни слоужбѣ совершаемѣи,  
 и оубѣдѣше словѣ еихъ ѿ всѣхъ бѣодо  
 хновѣнныхъ писанїи, бѣгайте таковыхъ  
 творїти, цркви соуще бжїа; да со  
 единївша енами екашею братїею, ихъ же  
 прежде реченныхъ ради ѿвергѣтеса, ѿ кровѣ  
 нымъ лицемъ слѣвѣ гдню, въ согласѣ со  
 единенїи съ православною вѣрою оузримъ.

бръдъ ѿ постриженїи бръды. Что же ѿ постри  
 небрїти женїи бръды; не писано ли есть въ законѣ,  
 хрїтї не постригайте бръдъ вашихъ; се бо женамъ  
 ѡлѣпш, мужемъ же не подобно: созда  
 выи бїзъ суднлз есть, моусеови бо рече,  
 постризало да не възидетъ на бръды ваши,  
 се бо мерзость гдєви: ꙗко ѿ константїи  
 на царѣ кавалїна и еретикѣ соуща, се оуза  
 конено есть на томъ бо вси знахѣ,

---

бръды брѣющихъ писанїе стѣе, еретиче  
 скими слѣгамн нарицаетъ.

ѣко еретическіа слуги соуть , ѣмъ же бра зрѣ  
 ды постризаны . бѣ же се творѣще человекѣ  
 скаго ради оугодіа , протѣвѣща законѣ ,  
 не навѣдими боудете ѡ бѣга , создѣвшаго  
 вѣсь по образѣ своему . ѣще оубо хощете  
 бѣ оугодити , ѡ всегѡ того ѡстѣпите ,  
 егѡ же тои не навѣднѣтѣ , ѣ ничтѡ же не  
 оугоднаго емоу не творите . По чтѡ рече  
 гдѣ , не растѣйте власѣ главы своеѣ , ни бри  
 твѣте брѣдѣ вашихъ . бѣ ѡводѣ вѣрныа  
 ѡ вѣсовскіа козѣнѣ , то рече : ѣлѣни бо  
 не постригѣхѣ власѣ дѣтѣи своихъ , прѣво  
 дахѣ бо ѣхъ на жѣртѣ вѣсѡмѣ , велики  
 власы ѣмоуша , чѣсть дѣюще ѣдолѡмѣ :  
 ѣ помертѣвѣхѣ бо брѣды своѣ бросѣхѣ ,  
 ѣ торгѣхѣ , ѣ лица драхѣ ногѣы до крове : ѣ  
 ѣ тѣлесѣ стрѣкахѣ ѣглами , ѣ сѣжею потѣрѣ  
 хѣ : того неѣтъ дѣати христѣанѡмѣ ,  
 да не стѣмѣнѣ ѡсѣжденѣ боудѣтѣ .

ѡ растѣщихъ власы , ѣ красѣщихѣ ѣми .  
 ѣ ѡ власѣхъ же , не сѣце ли заповѣда бѣ  
 прѣкомѣ . власы главы твоеѣ не питаѣ рече ,  
 рѣкше , не ѡброситѣ , пѣче же оустригѣи ѣхъ  
 ѣ ѡчищѣи , да неѡчастѣ ѣчесѣющѣти ѣ , со  
 блюдающѣ же ѣ оукрашѣющѣса ѣми . ѣ всегда

тѣдѣ

Зрѣ па ѣ ли

БОНАМИ МАЖУЩУТСА, НАВЕДЕШИ НАСА ТА  
КОВЫМИ ОУЛОБЛАЕМА, ИЛИ ПАЧЕ ОУЛОБЛАЮ  
ЩА ЖЕНЫ. НЕ СОТВОРИШИ НЕ ПРАВДЫ, ВЪ  
РИУ БО ТИ СОУЩЮ И ЧЛКУ БЖІЮ: И НЕ ПОДОБА  
ЕТЪ ТИ КРАСИТИ ВЛАСЪ ГЛАВНЫХЪ, НИ ТВО  
РИТИ ЧЕЛКИ, РЕКШЕ, ПОСТРИГАТИ НА ЧЕЛѢ,  
НИ ИЗВИБАТИ ВЛАСЪ. ПОНЕЖЕ И МОИСЕЙ Ѡри  
цаетъ глагола, во второзаконїи, не сотво  
рите себѣ челки, ни избивайте власъ.  
не сіце ли соуть такова. что ѡбѡ аще  
въ послушанїе приведемъ власъ челоуѣки соу  
ща, ими же рекоухъ блгодать бгѡ, и вамъ  
вѣдущимъ добрѣ, дхѡ стѡмѡ покарати  
са. аще ли ни, подайте намъ свидѣ  
тельства ѡ бжѣственныхыхъ писанїи помога  
юща вамъ, и мы вѣдаще покаритиса  
не кз реченномѡ словесїи, но дхѡвномѡ,  
молчанїе гаже кз вамъ возлюбимъ, ѡ хртѣ  
їсѣ гдѣ нашемъ, ѡмоу же слава бо бѣки  
бѣкѡмъ, аминь;





Ѡ фрѣзѣхъ , и Ѡ прѣчихъ латинѣхъ . глава

Папа римскіи , и еликоже западныя страны  
хрѣтіане , вѣдѣ оудѣ и оискіа лѣкѣ , и тѣ  
лѣи , логговарди и фрѣзи , иже и германи  
нарицаются , амалфини , венединцы , и  
прѣчии , евѣне калаврьскаго рѣда , и ала  
манскаго ѣзѣка : Ѡ сѣхъ Ѡвѣи оубѣи ни  
чѣмъ же Ѡвѣтѣхъ еллинъ разлѣчни соутѣ ,  
и нечестіемъ и етѣдодѣаніемъ . калаври же  
хрѣтіане соутѣ и правовѣрніи издавна , и  
во Ѡбѣчаеихъ апльскіа црѣкве воспитани всѣ  
ѣ папою , и прѣмногимъ вѣременемъ соборныа  
црѣкве кромѣ соутѣ , и еѣвальскіихъ и апль  
скіихъ оученіи и Ѡтѣческіихъ преданіи чюжди ,  
варварскіи рѣди Ѡбѣчаеихъ , иже держатѣ ;  
Ѡнѣхъ же горшіи и множайшіи соутѣ сѣи .  
Ѡтѣомѣ образѣ вѣры Ѡ еѣвальскіихъ речѣи ѣ  
сложѣнѣ соущѣ , и ѣвѣ такѣ глаголющѣ Ѡ  
сѣѣмъ дѣѣ : и вѣ дѣа сѣаго гѣа , и живо  
творѣащаго , исходѣащаго Ѡ Ѡца , тѣнже при  
ложѣша и Ѡ сѣа , слѣ и блѣзненѣ : мѣаще  
ѣакѣ тѣенотѣ рѣди ѣзѣка иѣхъ , такѣ лѣпѣ

ми

кромѣ

## Ѡ ФРАЗЪХЪ И ЛАТИНЪХЪ

моудрствовати , аѡа сѣагѡ ѡ Ѡѡа исхо  
 жденіе , и сѣа радн к намъ посланіе : ни по  
 чемоуже разлічнѡ быти посланію ѡ исхожде  
 ніа , вѣрбарекн , и невѣжднѡ смыслша .  
 ВЪ ВЪХЛѢБА МѢСТѡ Ѡпрѣсноки слоужатъ , и  
 ѡклеветаютъ аѡла петра и сѣѡа Ѡѡы ,  
 гакоже ѡ ннхъ имѡше таковѡе преданіе .  
 ГЪ Ѡпнскопн ннхъ во время бранн и самн ѡпол  
 чаютса , и прѣжде ннѣхъ вхолаще въ бранн  
 а бнютса . Постаѣтса в сѡботы , и аще  
 приаучнѣтса в сѡботѡ прѣздннкъ рѣтѡ  
 хрѣтѡва , нлн просѣеніа , тнн неразрѣ  
 шаютъ сѡботнагѡ поста прѣздннка радн .  
 ГЪ Великнн постъ ѡ среды , перѡва недѣлн  
 З начинаютъ постнѣтса . Въ сыропѣстнѣѡ  
 недѣлн мѡсѡ не ѡставлаютъ , ни знаютъ  
 З что ѣсть сырнѡ недѣла . Непостаѣтса  
 в великнн постъ : но самн оубѡ во сѣѡн  
 четвертѡкѡ великнн , ганца и сырѡ и мле  
 ко гадаѣтъ : дѣтемъ же своимъ во всѡ  
 недѣлн сѣагѡ поста , млеко и сырѡ и  
 и ганца гѡстн процаютъ . Ѡбразѡвѡ  
 сѣѡхъ въ црквахъ не пншѡтъ , свѣне  
 ѣдннѡгѡ распѣтн : но и то распѣ  
 тнѡ не шарѡвнымъ строеніемъ пншѡтъ ,

НО ТОКМО ЦѢЛО ВЪ ЕДИНОМЪ ДРѢВѢ , ИЛИ  
 ВЪ КАМЕНИ , ИЗВААНО ТВОРАТЪ , РЕКШЕ ИЗЪ  
 ДОБЕНО . ВЪ БЖТВЕННЫЯ ЦРКВИ ВХОДАЩЕ , А  
 НИЦА НАЗЕМЛН ПАДШЕ , И ПРЕКЛОНЬШЕ ЛИЦА  
 КЪ ЗЕМЛН ШЕПЧУТЪ , И ПОТОМЪ КРЕСТЪ НАЗЕ  
 МЛН ПЕРЕТОМЪ НАЗНАМЕНАВШЕ И ЦѢЛОВАВШЕ  
 И ВОСТАЮТЪ , И ВЪ ТОЛНЦѢ МОЛНТВУ СОВЕРША  
 ЮТЪ . МТРЬ ГДА НАШЕГО ІСА ХРТА , НЕЗО  
 ВУТЪ БЦЕЮ , НО ТОКМО МРІА СТАА .  
 ВО СТЫН ЖЕРТОВНИКЪ ВСАКЪ ХОТАН ВНИТИ , А  
 КЪ ХОДНТЪ , И ВО ВРЕМА СЛОУЖБЫ НХЪ , КО  
 ТОРАГО ЛЮБО АЩЕ БОУДЕ РОДА , ИЛИ ВОЗРАСТА ,  
 ИЛИ ЧІНА : ІАКЪ И ЖЕНЫ ЕГДА ХОТАТЪ СѢ  
 ДАТЪ НА ПРЕСТОЛѢХЪ ЕПІСКОПЬСКИХЪ ВО ОЛТА  
 РН , ТОЛНКО ВѢДАТЪ РАЗЛУЧАТИ ПОСРЕДН  
 СТЫХЪ И СКВЕРНЪ . ДАВЛЕННУ ПАДАТЪ И ВІ  
 ЗВѢРОАДИНУ И МЕРТВЕЧІНУ , И КРОВЬ И МЕ  
 ДВѢДИНУ , И ВЫДРЫ И ЖЕЛВЫ , ЕЩЕ ЖЕ И ТѢХЪ  
 СКВЕРНѢЙШАА И СКАРЕДНѢЙШАА . ПРЕВНТЕРИ ІІ  
 И ЕПІСКОПИ НХЪ , СВАТНТЕЛЬСКІА НХЪ РН  
 ЗЫ НЕ ШЕОЛНЫ СТРОАТЪ : НО ЧЕРВЛѢНЫМИ  
 БРАЧІННЫМИ ННТЬМИ ТКОУЩЕ ШБЛАЧАЮТСА  
 МНОГОРАЛІЧНО ОУПЕСТРЕНЫ : СІА СОТВОРАЮЩЕ ,  
 И ПЕРСТНН НОСѢ , И РОУЦѢ ШБЛАЧА ВЪ РУКАВІЦЫ .

Ѹа

направѣи же рѣкавицѣ пишется рѣка, гакѡ  
 ѿзо Ѡблѣка, на лѣвой же агнецъ бжѣи пишѣт  
 ѿ са. Тѣи же свѣтѣи нѣхъ, водою то  
 кмѡ крещѣютъ, соль вложѣше водѣ кр  
 щѣемомѣ, и плѣютъ в лѣвую руцѣ, де  
 сною же рѣкою слѣны размѣтше, помазоу  
 ютъ крещѣемаго. крещѣенымъ же в мѣрѣ  
 вѣзраста дошедшѣи, и в грѣхѣи впадшѣи,  
 маслѡ помазоуютъ во ѡставленѣе грѣховъ,  
 и двѣи крещѣюще мнѣи соутъ. Тѣи же  
 свѣтѣи нѣхъ, и дрѣгалъ нѣкаѡ ѡчищенѣа  
 творѣтъ, и повсѣ дни кропѣтѣа, на про  
 гнѣнѣе нѣхъ же боѣтѣа: и юдѣйскѣи рабѡ  
 си тающе ѡбѣчаемъ. Патѣю перѣты страннѡ  
 нѣкакѡ благословѣютъ, и посреде пѣль  
 зи цемъ лицѣ перекрещѣѣютъ. Ѡ среды пѣ  
 рвыѣ недѣлѣи постѣа, да же и до пасхѣи, алли  
 ии лоуѣи никако же поютъ. Поставаемѣи  
 дѣакѡни и презвѣтерѣи и епѣскопи, жены  
 своѣ ѡпѣщѣютъ, и соущѣи поднѣи во  
 всѣхъ странахъ презвѣтерѣѡ, проповѣдѣю  
 оубѡ жены своѣ ѡпѣщѣти. Онѣ же ѡсѣ не  
 то кмѡ проповѣди сѣхъ неприѣмаю, но и пѣ  
 рвымъ женамъ нѣхъ оумѣршѣи, и вто  
 рыѣ гѣвѣи поимѣютъ: и бѣцыи же и третѣа,

и безбо́знии сло́ужа . Еписко́пъ и́хъ оумѣ́ръ дѣ  
 шнѣ , на всю́ о́сми днѣи́ ѡстава́ютъ и́хъ не  
 погребе́ны . и со́ущи́и въ преда́лѣ то́мъ вси́  
 прише́дше , ꙗ́коже о́бычай имѣ́ютъ , ѡблѣкѣ́  
 ше и́ пою́тъ надъ ни́мъ , и тогда́ погреба́ютъ :  
 роу́цѣ не крестообра́зну полага́ютъ е́моу на  
 персѣ́хъ , ꙗ́коже и мы́ , но до́полдъ при бе  
 дра́хъ и́хъ простира́ютъ , и о́чи и о́уши и но́  
 зарнѣ , и о́уста , во́скомъ заа́пла́юще : та  
 кова́же и мирскѣ́мъ мертвецѣ́мъ сотвора́  
 ютъ . Презвѣ́тернѣ и́хъ , три́жды и четы́ре іѣ  
 жды , во е́динной цѣ́ркви сло́ужатъ , или́ и дѣ́  
 же ꙗ́ще приа́чнѣтса , не ра́суджа́юще стѣ́хъ ,  
 ѡ сквѣ́рныхъ . Кóждо и́хъ свою́ дщѣ́рь іѣ  
 да́въ сы́нови нѣ́коегѡ въ жено́у , и ѡто́удъ  
 па́ки по́сметъ , свѣ́та своегѡ́ дщѣ́рь за сы  
 на своегѡ́ , или́ за брата́ , или́ за и́ного срó  
 дника . ꙗ́ще кто́ ѡ мнѣ́шекагѡ житі́а іѣ  
 еписко́пъ бо́удетъ , и маса́ ꙗ́сти бѣ́бо́знии  
 повелѣ́ваетъ . мнѣ́си же и́хъ , ꙗ́ще коли́ ма́ла  
 болѣ́знь приа́чнѣтса и́мъ , маса́ ꙗ́да́тъ .  
 во о́бщннѣ́ же вси́ и здра́ви со́уще , ꙗ́да́тъ  
 скннóе са́ло . Вели́кагѡ поста́ , страны́ и́хъ , іѣ  
 и приблѣ́жннѣ ꙗ́зыцы , не ра́внѡ поста́тса :  
 ла́гскаа о́убѡ зе́мля , ѿ , недѣ́ль .

Ѡ ФРАЗѢХЪ , И ЛАТИНѢХЪ

ПРОЧІИ ЖЕ ОВН ОУБѠ , ОСМЬ НЕДѢЛЬ ПО  
СТАТСА , ДРЪЗІИ ЖЕ ВАЩШЕ : ИНИИ ЖЕ  
МИБѢ ИТТАЛИИ ЖЕ , РЕКШЕ , РИМЛАНЕ ,  
Ѡ НЕДѢЛЬ , ТОКМИ ПОСТАТСА .

- ѢД КРѢТЪ ГДЕНЬ , ВО ИНЫА ОУБѠ ВСА ДНИ , ВЪ  
ЦѢРКВИ ИМОУЩЕ И ПОЧИТАЮТЪ , И БЪЗІРАЮТЪ  
НАНА , И ПОКЛОНАЮЩЕСА ЕМОУ ѠБЛОБИЗАЮТЪ .  
ВО СѢЫИ ЖЕ И ВЕЛІКІИ ПОСТЪ , НИ ПОКЛОНАЮТСА  
ЕМОУ , НИ ЗРАТЪ НАНА , НО КНѢКОЕМЪ МѢ  
СТѢ ТѢМИБѢ ПЛАЩАНИЦЕЮ ѠБѢВШЕ СЪКРЫВА  
ЮТЪ . СНИМЪ ЖЕ И АЛЛИЛОУЮ ѠСТАВЛАЮТЪ .  
ВЪ ВЕЛІКЮ ЖЕ СЪБѠТЪ , Ѡ ТАЙНАГѠ МѢ  
СТА ѠКРЫВШЕ СЕГѠ , ГАКОЖЕ СЕ Ѡ ГРОБА ВО  
СТАВША . И Ѡ ОЛТАРА ПОКАЗУЮТЪ ЛЮДЕМЪ ,  
И ВНЕЗАПЪ ВСИ ВЕЛІКИМЪ ВОПЛЕМЪ ВОЗГЛАША  
ЮТЪ , АЛЛИЛОУІА . И НАМНОГИ ЧАСЫ ВОПИ  
ЮТЪ ВСИ , ГАКОЖЕ МЫ , ВЪ ВЕЛІКЮ НЕДѢЛЮ  
ІЕ ПАСХИ , ХРѢТОСЪ ВОСКРѢСЕ . СЛУЖАЩИМЪ  
ІЕРЕШМЪ ИХЪ ПОЧИНЪ , И ВО ВРЕМА ВОЗГЛА  
ШЕНІА СѢАГѠ ЕВѢАЛІА , ИЛИ СѢЫХЪ ТАНИЪ ,  
ТОУ СЪШЕДШИМСА ЛЮДЕМЪ МИѠЖАЙШИМЪ  
Ѡ НИХЪ ПО ОБЫЧАЮ ИХЪ , СѢДАТЪ БЕЗЪ СТРА  
ХА , И БЕСѢАДУЮТЪ ДРЪГЪ КЪ ДРОУГЪ ;  
ѢС ПРИЧАЩЕНІА СѢАГѠ ОБЩЕНІА СОТВОРАЮ , НЕ  
ГАКОЖЕ МЫ , НО ГАКОЖЕ РѢША ХОТѢЩАГОСА

причастіи , слѣжанъ презвітеръ цѣлоуетъ  
 то́кмо , ѿ цѣлованіе пріемлютъ ѣ причаще  
 ніа мѣстѣ . Причѣтникомъ ѿ епископомъ ѿз  
 поставленіа не во всако время творятъ сва  
 тители ѿхъ , но четырижды ѣ лѣтѣ водречѣн  
 ныа дни . лѣтѣ бо на четыре времени  
 раздѣленѣ соущѣ , навеснѣ , ѿ жатвѣ , на  
 осень , на зимѣ . Первыа мѣсцы соблю  
 даютьъ ѣхода обшениа , рексие , мартъ ,  
 ѿюнь , сентябрь , декабрь , ѿмнже превра  
 щение четыремъ временемъ нарицаетъса ,  
 ѿ ѣ первыа недѣли марта мѣсеца , ѿюня ,  
 ѿли сентябрѣ , ѿли декабрѣ ѣ первѣю ередѣ  
 сватители ѿхъ поставляютъ причѣ  
 тники епископи , ѿхъ же  
 хотятъ .



# ЗАКОНА ГРАДСКАГО ГЛАВЫ

ГЛА

МД

различны, въ четырёхдесятихъ главахъ.  
Глава, а, о совѣщаніи о брачѣнїи.  
О брачѣнїи есть пѣмать, и возвѣщенїе хо  
тащаго быти брака. С' писанїемъ, и не  
писанїемъ о брачѣнїи быкаеть. Совѣщающе  
о брацѣ, и о брачѣнїи совѣщающе при  
сно совѣщавати подобаетъ отцоу о дщери,  
аще та гавѣ не протѣвнтся. Аще оумираю  
ще родители, оставятъ дщерь свою храни  
ти некоему, приставникъ бѣволн еа немо  
жетъ составити о брачѣнїи о ней, ни разрѣ  
шити бывшаго о ней. Отецъ дщере соу  
ща подвѣстїю егво, можетъ разрѣшити  
о брачѣнїи, самовѣстныа же неможетъ.  
Иакоже о брацѣ, такъ и о брачѣнїи, сово  
судящие совѣщають. подобаетъ  
оубо и подвѣстїю соуши дѣвицѣ совѣщава  
ти, обаче же отцу подобаетъ совѣщавати  
аще та въ прекн не глаголетъ. тогда же

ѸА



ТОКМО МОЖЕТЪ ПРОТІВНТИСЯ , ЕГДА БОУ  
ДЕТЪ НРАВОМЪ НЕДОСТОННА , И ЖИТІЕМЪ СРА  
МЛЕНА , ЕМОУЖЕ ХОТАТЪ Ю ѠБРУЧИТИ .  
Ѡ Несовѣщающѣ сынѣ или дщери , подѣ  
Ѡ властію отчею соущема , не бывае тѣ  
И Ѡнѣхъ Ѡбрученіе . Иже бывающее разѣ  
мѣетъ добрѣ , Ѡ такомъ Ѡбрученіе  
бывае тѣ : се же естъ , да не боудетъ  
Отрокъ менши седми лѣтъ въ возрастѣ .  
Ѡ Ѡбручѣвыи дѣвицѣ , и не совѣщавъ Ѡ  
времени Ѡбрученіа : аще же бо въ той же  
странѣ живѣтъ , долженъ естъ прежде  
скончаніа четырёхъ лѣтъ поати ю . аще  
же продолжитъ паче сего , можетъ дѣ  
Г вѣца заиноу послѣгнути . Подобныи  
ради винѣ , и вѣщше четырёхъ лѣтъ пре  
лагаетъ Ѡбрученіе , или недоуга ради  
Ѡбрученника , или Ѡбрученницы , или сме  
рти ради родителей ѣхъ , или главныхъ ра  
ди вѣнѣхъ нѣкѣхъ , или дальнаго ради Ѡше  
Ѡ ствѣа поноужди . Ѡбрученіе творитъ кто  
и самъ собою и ходатан , и посланіе писаніа .  
Ѡ сѣтованіе помѣжи , не возвращаетъ женѣ  
Ѡ Ѡбрученіе творити . Оубѣснѣюща дѣ  
ти , аще и подвластію родителей соутъ ,

НЕ ТРѢБУЮТЪ ОТЕЦЪ СВОИХЪ СОВѢЩАНІА , БРАКЪ  
 ХОТЯЩЕ СОСТАВИТИ , РЕКШЕ ОБРУЧЕНІЕ : НО  
 ВЪ КОНСТАНТИНѢ ОУБѢ ГРАДѢ , СДОМЪ ГРАДѢ  
 СКАГѢ ЕПАРХА ДА СОСТАВЛЯЮТЪ . ВО ИНѢХЪ  
 ЖЕ ОБЛАСТЕХЪ , СДОМЪ ЕПІСКОПА , ИЛИ ВЛА  
 СТЕЛА ГРАДА ТОГѢ , ТОУ СОУЩУ И ХРАНИТЕЛЮ  
 СВОЕМОУ ОТЦОУ ИХЪ , БРАКЪ СКОНЧАЮТЪ .  
 ЕРЕТИЧЕСКІА ДѢТИ , АЩЕ БОУДУТЪ ХРІТІАНЕ , ДА  
 ДАНОУДАТЪ РОДИТЕЛА СВОА ПИТАТИ ИХЪ И  
 ОБЛАЧАТИ , И ВѢНО И ПРѢЖДЕ БРАЧНЫА ДАРЫ  
 ДАТИ ЗАНА , ПО МѢРѢ ИМѢНІА ИХЪ .  
 ГРАНЬ ВТОРАА , О ЗАЛОЗѢХЪ ОБРУЧЕНІА . ГЛА  
 ЗАЛОЗН ОБРУЧЕНІА ЕСТЕСТВО ИМѢЮТЪ ТАКО  
 ВО : ДА АЩЕ ОУБѢ ПРИИМЪ ЗАЛОГЪ , ШРЕЧЕТЪ  
 СА БРАКЪ ТВОРИТИ , ЕЖЕ ВЗАТЪ , СДОУБѢ  
 ДА ШДАСТЪ . АЩЕЖЕ ДАВЫИ ШРЕЧЕТЪСА , ДА  
 ШПАДЕТЪ ЗАЛОГА . ЗАЛОГОМЪ ЖЕ О ИМѢНІИ  
 ОБРУЧЕНІА ДАНОМЪ БЫВШИМЪ : И АЩЕ МЕ  
 ЖДОУ ТѢМЪ ОБРУЧЕННИКЪ , ИЛИ ОБРУЧЕНИЦА  
 ОУМРЕТЪ , ВДАНАА ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВОЗВРАТИТИ ,  
 ТОКМУ АЩЕ НЕБОУДЕТЪ ШРЕКАСА БРАКА ТВО  
 РИТИ , ПРѢЖДЕ СКОЧАНІА ОУМЕРШАГѢ ЛИЦА .  
 МНОЖИЦЮ ОТЕЦЪ СВОЕЙ ДЩЕРИ ВЗЕМЪ ЗАЛОГЪ  
 И ОБРУЧЕНІА . ОУМИРАЕТЪ , И ЕЩЕ ИГЫІВ  
 ШУ БРАКЪ , И ТАКѢ ПОТОГѢ СМЕРТИ , ИЛИ

УЕ

хранитель , или прѣстѣвникъ дѣвицы тоа ,  
 восхощетъ разрѣшѣти обрѣченіе : повелѣ  
 ваетъ заповѣдь , ꙗко ꙗже отецъ въ животѣ  
 нескѣи и совѣща , таковыхъ неподобаетъ пре  
 ꙗвращати . Иновѣрницы же въ невѣдѣніи ,  
 аще твораше междуу собою обрѣченіе вѣда  
 дати залогн , мѡгутъ пакн взати , еже  
 даша , и разрѣшѣти обрѣченіе . аще же  
 вѣдаше ꙗко чюжди соуть вѣрою , и даша за  
 логн брачныа , тогда повинни соуть : и мѡужъ  
 оубо лишаетъса ꙗже вѣдѣлъ есть . ащеже  
 жена , воздастъ сѡгоубо , еже взати .  
 а аще жена самовластна совершенъ и мѡуши вѡз  
 растъ залогн обрѣченіа вземши шречѣтѣса  
 брака , сѡгоубы залогн да шдасть . ащеже  
 и менши соуши прежданіа , до совершеннаго  
 вѡзраста испрѡсѣтъ , и залогн обрѣченіа  
 взати , и потомъ шречѣтѣса брака , пакн сѡ  
 гоубо давозвратитъ . быкаетъ же испрѡше  
 ніе прежданію вѡзраста : мѡжѣмъ оубо ш  
 двадѣсѣтаго лѣта , до двѣдѣсѣтъ пѣта  
 го . женамъ же ш осмаго надесять лѣ  
 та , до двѣдѣсѣтъ пѣтаго . вопрошѣше  
 црѣ шринѣти шнихъ прѣстѣвники ихъ , ꙗко  
 оуже тѣи сами довольни соуть своему имѣнію

ТВОРИТИ ПОПЕЧЕНІА , СМЫСЛЪ БЛГЪ ИМОУЩЕ  
 ГВБ СВНАБТЕЛСТВУЕМН : И ТОГДАЖЕ ПОВО  
 ПРОШЕНІИ ТВОРАТЪ ВСА , ГАКО СОВЕРШЕНН ЧЕЛО  
 ВБЦЫ . ОБАЧЕЖЕ НЕБЕЗПОВЕЛБНІА ПРОДАЮТЪ  
 ЧТО Ш СВОЕГО ИМБНІА . АЩЕЖЕ ОТЕЦЪ ОТРО  
 КОВІЦЫ , ИЛИ МАТИ , ЗАЛОГН ОБРУЧЕНІА  
 ВЗАТЪ , ИЛИ ДБДЪ ШВНОУЦБ СОВЕРШЕНБ  
 ВОЗРАСТОМЪ , И ТІН СДГОУБНЦЕЮ ДА ВОЗБРА  
 ТАТЪ , АЩЕ МОГУЩЕ СОВЕРШИТИ БРАКЪ , ШРИ  
 ЦАЕТСА ТВОРИТИ . АЩЕЖЕ НЕСОСТАВЛЕНЪ ХО  
 ЦЕТЪ БЫТИ БРАКЪ , ТІН ЗАЛОЗН ТОКМО ВОЗ  
 ВРАТАТЪСА . АЩЕЛИ БОУДЕТЪ НЕСОСТАВЛЕНЪ  
 БРАКЪ , ПОДОБНЫАЖЕ РАДИ ВНЫ ШРИЦАЮТСА :  
 И АЩЕ ОУБЕ ВБДАХУ ТАКОВЮ ВИНОУ , ПРЕЖДЕ  
 ОБРУЧЕНІА , САМИ НАСЕБЕ ДАЖАЛАТЪ , ЧЕО  
 РАДИ ТАКОВОМУ ШБРУЧІША . СИЦЕВАЖЕ И  
 Ш ОКРОУЧЕННЦБХЪ ГЛАГОЛЕМЪ ШРИЦАЮЩИХСА  
 БРАКА . АЩЕ И ЗАКОНЫ ШРЕЧЕНЫ СОУТЬ Е  
 НЕНАДЕЖНИИ БРАЦЫ , ПОДАНІИЖЕ ЗАЛОГА ИЖЕ  
 Ш ОБРУЧЕНІИ , АЩЕ ОБРОУЧЕННИЦА , СОВОКУ  
 ПЛЕНІА ИО ОБРОУЧЕННИКУ ШРИЦАЕТСА , СРАМНА  
 ГО РАДИ ИБЛОУДАНОГО ЖИТІА ЕГО , ИЛИ  
 ИНОВБРІА РАДИ , ИЛИ БЖЕСТВЕННЫХЪ ЗАПО  
 ВБДЕН РАЗЛІЧІА , ИЛИ СЕГО РАДИ ГАКО  
 МОУЖЪ СЫН СОВОКУПЛЕНІА ШНЕГОЖЕ НАДЕЖДА

БЫВАЕТЪ , РОЖДЕНІА СОТВОРИТИ НЕМОЖЕТЪ ,  
 ИЛИ ИНѢХЪ РАДИ ПОДОБНЫХЪ ШРЕЧЕНІА ВИНЪ .  
 АЩЕ ОУБѢ ГАВІТЪСА ПРЕЖДЕ ДААНІА ИМЪ ЗА  
 ЛОГА , ТАКОВОУЮ ВИНУ ЖЕНА , ИЛИ РОДИТЕЛИ  
 ЕА ВѢДАХУ , САМИ НАСА ДОЛЖНИ СОУТЬ ЖА  
 ЛИТИ . АЩЕЖЕ ТАКОВЫХЪ НЕВѢДУЩЕ , ОБРУ  
 ЧЕНІА ЗАЛОГИ ВЗАША , ИЛИ ПОДАНІА ЗАЛО  
 ГОМЪ , ВИНА НЕКАА ПОДОБНА РАСКААНІЮ ПРИ  
 ЛУЧИТСА , ТОКМУ ЗАЛОГИ ЕДИНЫ ДАВОЗЪРА  
 ТАТЪ , ШИНОГѢ ВСЕГѢ СВОБОДНЫ БЫВАЮЩЕ .

Ѫ НЕПОДОБАЕТЪ ВЛАСТЕЛѢМЪ ШТОАЖЕ ОБЛАСТИ  
 ЕЮЖЕ ВЛАДѢЮТЪ ШЕРУЧАТИ ЖЕНЫ . АЩЕЖЕ  
 СЕ ТВОРИТЪ , РОДИТЕЛѢМЪ ОТРОКОВІЦЫ , ИЛИ  
 ХРАНИТЕЛѢМЪ , ИЛИ ПРИСТАВНИКОМЪ ШРЕЩІ  
 СА БРАКА , И ОУДЕРЖАТИ СЕБѢ ЗАЛОГИ ОБРУ  
 ЧЕНІА ; СЕЖЕ ДА ДЕРЖИТЪСА И НАСЫНѢХЪ И  
 НАВНОУЦѢХЪ ЕГѢ , И НАСРОДИЦѢХЪ И НАСТА  
 РѢЙШИХЪ ОТРОЦѢХЪ , И НАСѢДАЮЩИХЪ СНИМЪ ,  
 И НАКѢХЪ СВОИХЪ ЕМОУ , АЩЕ ПОТЩАНІЕМЪ И  
 ПОВЕЛѢНІЕМЪ ТОГѢ ВЛАСТЕЛА ОБРУЧЕНІА СОТВО  
 РИША . АЩЕЖЕ ПО ШАТИН ВОСХОЩЕТЪ ОТРОКОВІ  
 ЦА СЗЧЕТАТНЕСА СНИМЪ , ДА БОУДЕТЪ БРАКЪ .  
 ПАЗНАМЕНАЙ ОУБѢ , ГАКѢ ТОГДА ВОЗЪБРАНАЕТЪ  
 СОЧЕТАНІЕ БРАКА , ЕГДА ВЛАСТЬ ДЕРЖАН МОЖЕТЪ  
 СТРАШЕНЪ БЫТИ РОДИТЕЛѢМЪ ОТРОКОВІЦЫ .

ѿще же влѣстель оубо баше , не баше же доволень возбранити родителемъ отроковицы , не возбранитса обрѣченіе . ѿще обрѣченникъ , или обрѣченница , повзятин залога обрѣченіа , или по вданіи мнѣшеское житіе возлюбитъ : обрѣченникъ оубо взимаетъ гаже вдалъ есть залогн обрѣченіа . ѿще же обрѣченница гаже пріятъ залогн обрѣченіа , тѣа токмо вдалтъ , и неноудима есть сдоубо вдати . Грѣнь третіа , гла о дарѣхъ обрѣченіа . ѿще мужъ пріимъ вѣно , восхощетъ еже по обычаю , вѣно со творити своѣи обрѣченницѣ , хотѣщей занъ поити , и ѿще збо дастъ ей имѣніе шобно , и потомъ пріиметъ е шнеа в вѣнѣ , даръ совершенъ есть , и вѣно составляетса , гажоже данію пршѣдъшѣ . ѿще же напишетъ токмо , гакво приахъ вѣно , а ничтоже не пріемъ , ни едѣнаго же есть истазаніа о неданнѣмъ имѣніи . Елико же мужъ даруетъ родителема обрѣченницы , на сотвореніе брака . не бывшѣ же бракѣ , та вса да возврататса емоу . Жена нѣкаа хотѣши послѣгнѣти , лѣтъ сотвори мужевн своему о вѣнѣ :

НИЧТОЖЕ УБѢИ ГЛАГОЛѢ ОБЩАВШИ : ПРЕЛЪСТНѢ  
 ШИЖЕ СЕГѢ НАДЕЖДЕЮ ВЕЛИКАГО ВѢНА , И ТО  
 ГО РАДИ МОУЖЪ ОБЩАСА ПРОЕТѢ , АЩЕ  
 И ВОПРОШЕНЪ БЫТЬ ШЕКОЕГО , ЧТО ВДАЛЪ  
 СЕИ ОБРУЧЕНІЕ ЖЕНѢ . ОНЪЖЕ ГЛАГОЛѢ ЧИСЛО ИЗ  
 РЕЧЕ , ГЛАГОЛѢ СЕ РЕШИ , ДВѢСТѢ ПЕРЕПЕРЪ , И  
 ШЕНХЪ СОСТАВИСА БРАТЪ , И ОУМРЕ МОУЖЪ ,  
 ОБСТАВИВЪ БРАТА НАСЛѢДНИКА : ЖЕНАЖЕ  
 ОУБЕИ ОНА ВОСТАНЕТЪ НА БРАТА И НАСЛѢДНИКА  
 МОУЖА СВОЕГО , И СТАЗЮЩИ ГЛАГОЛѢ ОБЩА  
 НИА , РЕКШЕ , ГЛАГОЛѢ РЕЧЕ , ДВѢСТѢ ПЕРЕ  
 ПЕРЪ ВДАТИ ПРОТИВЪ ОУБЕИ ТОМУ ПИШЕТЪ  
 ЗАПОВѢДЬ КЪ БРАТУ , И ГЛАГОЛЕТЪ СМОУ ОБЩ  
 ШАНІА ШЕБЫШАГОТИ НЕКОЛИ БРАТА , ОБРУ  
 ЧЕНІА РАДИ БЫШАГО , ИЛИ ВОПРОШЕНІЕМЪ  
 ИЗРЕЧЕННАГО ВЪЗЫСКЮ , СЕГѢ РАДИ НЕ ПО  
 ДОБАЕТЪ ДАТИ СЕИ , ПОНЕЖЕ ВЪВѢНѢ МОУЖА  
 А СВОЕГО ПРЕЛЪСТНѢ . ЗАПОВѢДЬ ОУБЕИ ПОВЕ  
 ЛѢВАЕТЪ ХОДАТАЙСТВУЮЩЕМУ ШЕБРАЦѢ , ПА  
 ЧЕ ОУБЕИ НИЧТОЖЕ ВЗНИМАТИ , АЩЕ ВЕСМА  
 ВЗАТИ ХОЩЕТЪ . АЩЕЖЕ НИЧТОЖЕ НЕ СО  
 ВѢЩА ШЕСЕМЪ , НИЧТОЖЕ ШЕИЮДЪ ДА ВО  
 ЗМЕТЪ . АЩЕЖЕ И СОВѢЩАЛЪ БОУДЕТЪ , НИ  
 ЧТОЖЕ ПАЧЕ ДВАНДЕСАТОИ ЧАСТИ ШЕВѢНА ,  
 ИЛИ ШЕПРЕЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ДА НЕ ИЩЕТЪ .

Понѣже ѡброученицѣ оубо мѡщно ѣсть да ѣ  
 ры даати , а не оубже послѣши женѣ заны ,  
 взыщется оубо . аще боудеть дѡрзъ вѣдѡнъ  
 вѣтѡй дѣнь брака , гѡкѡ ѡброученицѣ вѣдѡнъ  
 бѣвѣ , твѣрдѣ ѣсть . аще ли гѡкѡ женѣ  
 вѣдѡнъ бѣсть , не оудержитѣса . глаголетѣ  
 оубо заповѣдь , гѡкѡ вѣтолнцѣ не гѡвлѣннѣ  
 подоблетѣ искати гдѣ соущи женѣ дѡрзъ дѡнъ  
 бѣсть . аще оубо вѣ домѣ своемъ бѡше ,  
 вѣмѣнитѣса всѡкѡ ѡброученицѣ дѡрзъ дѡнъ  
 бѣсть . аще же вѣ моужни домѣ , гѡкѡ женѣ  
 дѡрзъ бѣсть . Бѣвшнѣ ѡ свѣкра , или ѡ свѣкрѡ  
 ве дѡрзъ кѣ невѣстѣ , или кѣ зѡтнѣ , ни бжѣстве  
 нымъ писаннѣемъ не ѡ имѣтѣса . Должннкн  
 моужни , аще сокровнща неимѣютѣ , не мѡ  
 гутѣ данаго моужемъ ѡброученицы имѣ  
 ннѡ истѡргнѣти . Грань четвѣртѡлѡ , ѡ  
 оустѡвѣ совѣщаннѣа браку , глава , ѿ .  
 Бракъ ѣсть моужевнѣ и женѣ , сочетаннѣе и съ  
 бѣтнѣе во всѣй жнзнѣ , бжѣственнѡа же , и  
 члѣческнѡа правды ѡбщѣннѣе . Законннѡа же  
 браки составлѡютѣ между собою грѣцы , егда  
 гѡже ѡ брацѣхъ законы повелѣннѡа сохра  
 нѡтѣ . подоблетѣ же оубо юношамъ вѣ наущѣн  
 бѣтнѣ : дѣвнцѡамъ же прѣятннѡамъ браку ,



еже есть, мужемъ оубо превзыти вѣзра  
 стомъ четырнадцати лѣтъ: дѣвамъ же  
 вѣшнимъ быти двѣнадцати лѣтъ: еѣ  
 же глаголемъ, аще самовлѣстни, аще же и по  
 влѣстїю родителѣи сѣуть совокупляющїица  
 і бракѣ. Не бываетъ бракъ, аще не совѣща  
 ютъ соврѣшеса и моущїи влѣсть, нахотѣ  
 а щихъ женїтїица, илїи посагатїи. Мѣнши  
 двѣнадцати хъ лѣтъ шедши замѣжъ,  
 тогда бѣдетъ законнаа жена, егда оубо  
 мужа исполнитъ двѣнадцать лѣтъ.  
 е Мужъ во шшесткїи сїи ш домѣ своемъ, мо  
 жетъ ходатаемъ, илїи посланїемъ писанїа;  
 сїрѣчь, грамотами бракъ сотворїти, и  
 з женоу въ домъ свой привесть. Аще же  
 нѣсть въ домѣ своемъ, не можетъ бракъ бы  
 ти, ни мужѣ въ домъ еѣ внїти: подобаетъ  
 бо въ мужень домъ внїти женѣ. Аще ли  
 оумретъ мужъ, штоудѣ не возвратїтца же  
 на, дондеже шпаканъ бѣдетъ и шштованъ  
 ш неа, и прилѣчатца женѣ имѣти вѣ  
 з но, и швѣнѣ шбычнаа. Аще дѣдъ не  
 истовъ естѣ, отецъ совѣщаваетъ ш братѣ.  
 аще же не истовъ естѣ отецъ, довлѣетъ дѣдъ  
 на совѣщанїе, аще цѣлз смѣлз и мать.

Ище плѣненъ боудеть отецъ , и до еко и  
 нчаниа триехъ лѣтъ не возвратитъся ,  
 сынъ его можетъ женитица . Ище же  
 за три лѣта отецъ не ведомъ боудеть гдѣ  
 живеть , или живъ есть , или мертвъ ,  
 сынове его и дщери , могутъ законно  
 женитица , или посагати . Ище же  
 прежде скончаниа триехъ лѣтъ , дѣти  
 плѣненнаго ѡженатца , или посагнута ,  
 и пришедшѣ отцѣ , не годѣ боудеть емоу  
 невѣста , или зать , не составленъ бракъ .  
 Бесправды возвращаа женитица , или  
 посагати отецъ , подъ властїю его соу  
 щимъ своимъ дѣтѣмъ , или не дади  
 вѣна , ѡ властела женити сыны , или  
 дщери даати вѣно . возвращати же  
 мнитъмнса , еже не некати обрѣченїа .  
 По своей волн ити замужъ сирота дѣвица  
 можетъ , ибо имѣнїа правленїемъ обла  
 даетъ хранитель , а не бракомъ еа .  
 Самовластнын сынъ , совершенъ имѣа во  
 зреть , и безъ отча совѣщаниа женитца .  
 Сѣтованїе отца или матери , не творитъ  
 пакости бракъ творити сѣтующимъ .

- ДІ БРАКЪ И БЕЗЪ НАПИСАНІА ВЪНА СОСТАВЛЯЕТСА , СИРѢЧЬ , СОБЛЮДАЕМЫИ ЗАКОННЫМЪ ЗАПОВѢИ ДЕМЪ . САМОВЛАСТНАА ДЦИ , СОВЕРШЕНЪ ИМОУЩИ ВОЗРАСТЪ , И НЕ ХОТАЩУ ОЦЮ ЕА , ЗАКОННЫМЪ БРАКОМЪ ИДЕТЪ ЗАМУЖЪ .
- СИ ИЩЕ СИРОТА ДѢВІЦА ИСПОЛНИТЪ , КЕ , ЛѢТЪ ВОЗРАСТА , И ДРУГОЕ ЕДИНО ЛѢТО , ШАУЧИТЪ СА ШЕНА ПРИСТАВНИКУ ЕА , НИ ТАКЪ МОЖЕТЪ ЕА ПОАТИ ЖЕНОУ . БРАКЪ НЕ ТѢМЪ СОСТАВЛЯЕТСА , ЕЖЕ СПАТИ МУЖЕВИ ЕЖЕНОУ , НО БРАЧНЫМЪ СОВѢЩАНІЕМЪ ИХЪ .
- НИ ЕГДА У БРАЦѢ НЕ СОВЕРШЕННАГО ВОЗРАСТОМЪ , СИРОТЫ ДѢВІЦЫ , РАСПРО ИМѢЮТЪ , МАТИ И СРОДНИЦЫ , И ПРИСТАВНИЦЫ , ПОДОБАЕТЪ ВЛАСТЕЛЕМЪ У СЕМЪ РАЗСЪДИТИ .
- ДИ МЕНЬШИ СОУЩИ , КЕ ТИ ЛѢТЪ , САМОВЛАСТНУ ДѢВІЦУ , ИЩЕ ДВА МОУЖА БКУПѢ ПОАТИ Ю ВОХОТАТЪ , ВОЛЕЮ ОЦА СВОЕГО ДА ИДЕТЪ ЗАНЪ , ЕГО ЖЕ ИЗБЕРЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ ОУМРЕ ОТЕЦЪ , ВОЛЕЮ СРОДНИКОВЪ ДА ПОСАГНЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ ПРОТІВНУ МЕЖДОУ СЕБОЮ ГЛАГОЛЮТЪ , ВЛАСТЕЛЬ ДА СУДИТЪ ЛУЧШАА ВОЛИ . ДА ИЩЕ УБЕ БОУДЕТА РАВНА РОДОМЪ И ОБРАЗОМЪ , ДВА ОБРУЧЕННИКА , ЕГО ЖЕ СРОДНИЦЫ ХОТАТЪ , И ЕГО ЖЕ ИЗБИРАЕТЪ ЖЕНА ,

ЧЕСТНѢ ЁСТЬ СОУДЪ ЖЕНЫ, ЕГОЖЕ ИЗБЕРЕТЪ,  
 ДА ИДЕТЪ ЗАНА. ОТЕЦЪ ВѢНО ИЛИ ПРѢЖДЕ К  
 БРАЧНЫИ ДАРЪ, ЗА СВОА ДѢТИ ВОПРОШАЕМЪ,  
 МНІТСА Ш СВОЕГО ИМѢНІА ТАКОВАА ДААТИ:  
 ТѢМЪЖЕ АЩЕ ИМѢНІЕ ИМѢЕТЪ ОТРОКЪ, БЕ  
 ПРИКОСНОВЕНІА ПРЕБЫВАЕТЪ ЦѢЛО, НЕ МОГУ  
 ЩИ ПОТОМЪ ОТЦУ ГЛАГОЛАТИ, ГАКШ Ш НЕ  
 ГО ВѢНО, ИЛИ ПРѢЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ СО  
 ТВОРИХЪ: ПОДОБАЕТЪ БО КО ВРЕМА ПРОШЕ  
 НІА ЕА ПРѢЖДЕ РЕШИ. НЕ МОГУТЪ ДѢТИ КА  
 РАЗРѢШАТИ СОВѢЩАННОГО Ш НИХЪ БРАКА, НА ШРОДИ  
 ВРЕДЪ И НА ПОГИБЕЛЬ ДАНОМУ ЗАНА ВѢНУ, ИЛИ ТЕЛЪ  
 ПРЕД БРАЧНОМУ ДАРУ. ПОСІМЪ ИЖЕ Ш НАСЪ КВ  
 МЫНѢ БЛГОЧЕСТНО ОУЗАКОНЕНЪ, ДА В ЦѢЛО  
 МОУДРИИ ПРЕБЫВААИ ЕНЪ, НЕ БОУДЕТЪ  
 НОУДНЫ Ш СВОЕГО ОТЦА ЖЕНИТЦА, АЩЕ  
 И ПОД ВЛАСТІЮ ЕГО ЕСТЬ. СЫНЪ ПОД ВЛА  
 КГ  
 СТІЮ СЫИ ОТЧЕЮ, БЛУДНО ЖИВЫИ, ДА  
 НЕ ШРЕЧЕТСА БРАКА. И ПРѢЖДЕ НАСЪ БЫВЪ КА  
 ШИИ ЗАКОННИЦЫ НАПИСАША ЗАКОНЪ, ГАКШ  
 ПРЕШЕДШАА ДѢВІЦА, ДВАДЕСАТЕ ПАТИ  
 ЛѢТЪ ВОЗРАСТОМЪ, МОЖЕТЪ ИЗДАТИ СЕ  
 БЕ ЕМОУЖЕ ХОЩЕТЪ: НИКАКОЖЕ Ш ТАКОВЫА  
 КИНЫ НЕ МОГОУЩИ ОТЦУ ЕА НАПИСАТИ СЕА  
 БЕЗЪ ПРИЧАСТІА. СЕГО РАДИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ,

да ѿще ОТЕЦЪ ЕА ѿ БРАЦЪ ЕА ѿБЛѢНІТЕА ,  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕИ ИЗДАТИ СЕБЕ ЕМОУ ЖЕ ІХО  
 ЦЕТЪ . НО ѿще оубо въ КОНСТАНТИНѢ ГРА  
 ДѢ , да ВОЗВѢЩАЕТЪ ЕПАРХЪ , ИЛИ ИСПЫ  
 ТНИКЪ . ѿще же во ОБЛАСТЕХЪ МѢСТА  
 ТОГѠ , ВЛАСТЕЛЮ да ВОЗВѢЩАЕТЪ , И ТОИ  
 да ПОНУДИТЪ ТАКОВИХЪ РОДИТЕЛѢ ѾДАТИ  
 Ю ЗАМУЖЪ , И ВѢНО ДАТИ ЗАНО , ПО  
 РЕ СЛАѢ ИМѢНІА ИХЪ . ОУЖЕ БО И ДРЕВНИМИ  
 НАПИСАНЪ БЫТЬ ЗАКОНЪ , КЪ СЕМОУ ЖЕ ѾБЛГО  
 ЧЕСТІВАГО И ЮУСТИНИАНА ОУТВЕРЖЕНЪ , ИМЪ  
 же И ЧЕТВЕРТАГО БРАКА ѾСТАВЛЕНО БЫТЬ СО  
 ЖИТИЕ ПО ПРИЛОУЧАЮ БЫВАЮЩЕМЪ , ІАКО МНО  
 ГИМЪ СЕ ПОДОБНО ПРИКЛЮЧАЕТЪСЯ , ВЪ СКО  
 РѢ ЖЕНАМЪ ИХЪ ОУМИРАЮЩИМЪ , ИЛИ ЮНЫМЪ  
 СОУЩИМЪ СЕ ПОСТРАДАТИ , И НЕСТАТИ ПРОТИ  
 ВЪ ЕСТЕСТВЕННЫМЪ СТРЕМЛЕНІЕМЪ , ІАКО ЖЕ  
 СІМЪ ПРИКЛЮЧАЕТЪСЯ , ЦѢЛОМУДРЕНАГО БРА  
 КА ѾВРАТИТИСЯ , И ПРИХОДИТИ НА ѾРЕЧЕННАА  
 СМѢШЕНІА : ПОДОБАШЕ И НАМЪ , ІАКО ТО  
 ГО ЖЕ ЕСТЕСТВА НЕМОЩИ ѾБЩНИКОМЪ ПО  
 СЕМОУ ПО ДРЕВНИХЪ ПРЕЫВАТИ ЗАКОНѢХЪ ,  
 да НЕВІДНЫМЪ БЖІИ ЗАКОНЪ ОУПРАЖНЕНЪ Ѿ  
 НАСЪ , СЕГѠ РАДИ НАША ТИХОСТЬ ЖЕЛАЮЩИ

слабыхъ похотн , наложитн браздоу хота  
 цю , толнко шрицаетъ четвёртаго бра  
 ка сожитїа оудалатнса комѹждо , ели  
 ко и смёртныхъ навѣтъ блюстнса . аще  
 же и къ третъемѹ браку пршэдшнхъ , црко  
 внымъ предаётъ правномъ , гакже оубо  
 тже правленїа да боудѹтъ и на третїемъ  
 сожитїи , елика же и на второмъ . да  
 боудетъ же сѣ всѣмъ нынѣ гвленио , гак  
 аще кто дерзнетъ к четвёртомѹ браку ,  
 паче же рещи не к браку прїнтн , не то к безъ  
 кмио ни бо что же таковыи мнїмыи бракъ брачїю  
 вѣнчнтьса , ни ш негѹ рѹждьшнса дѣ  
 ти , прнсныа дѣти нарекоутъса , но  
 и казнемъ шскверньшнса блѹднымн скве  
 рнамн , повнненъ боудетъ , прѣжде даже  
 не распѹстнвза таковаго брака съ женою .  
 Понѣже оубо ш дрѣвннхъ шстѹвлено шбрѣ кс  
 тохомъ общенїе к наложницѣ , хотаще  
 мѹ общнтьса еи , рѣкше поати ю ,  
 не годѣ бысть намъ безъ пѹматн шстѹвн  
 ти таковаго законоположенїа , да нескве  
 рннтьса наше житїе нечѣпымн браки ,  
 повелѣваемъ шсѣлѣ ни комѹ же подобно бы  
 ти , имѣти наложницѹ в домѹ своѣмъ ,

мáло бо илѣ пáче ннкáко же рáзлѣчнѡ ѡ  
 блѡдà сѣ мнѣмъ ; но áще ктѡ и восхѡ  
 щетъ приѡбщѣтиса , брáчное да сотво  
 рѣтъ к ѣй сложеніе по законномѹ извѣщá  
 нію . áще же не достѡинѹ себѣ мнѣтъ ,  
 такобѹю женоѹ закономъ поáти , ни  
 ѣдѣнаго же к ѣй по смѣшенію , да не имать  
 общеніа , но да ѡженѣтъ сїю , и поймаетъ  
 юже ѡбращетъ себѣ подобнѹ . áще же  
 цѣломѹдренѡ жѣти восхощетъ , любезнѣ  
 кѣз намъ ѣсть сѣ . Ни ктѡ же въ тáинѣ да  
 вѣнчáетъсѧ , но примнѡжайшихъ людѣхъ .  
 и́бо сѣ дерзновѣи сотворѣти , да наká  
 жетъсѧ запрещеніи моучимъ ; сѣрѣчь  
 іерей , гáкѡ въ неподѡбнаа себѣ вложѣтъ ,  
 въ тáинѣ вѣнчáвъ , достѡинныхъ истазанъ  
 боудетъ по црковныхъ правнлъ  
 заповѣдѣй .

гла Грaнь пáтлѧ , ѡ извѣщеніи брака .  
 ѧ Причѣтнкѡмъ повелѣно ѣсть , закон  
 ѣ нѡя имѣти жены . Пѣвцы и четцы  
 мѡгутъ законнѡ женѣтиса : и подіа  
 кони же и діакони и презвѣтери , ѣдѣною  
 женѣвшесѧ : по поставленіи же женѣтиса  
 возбранѣни соуть : тѣмъ же áще чрѣзъ

ТАКОВАА БРАКЪ ПРИШЕЩІТСА , ШПАДАЕТЪ  
 СШЕНЬСТВА , И САНА СВОЕШО ШБНАЖАЕТСА .  
 ИЖЕ КОЛЕЮ ОТЧЕЮ СОВЩАКСА Ш БРАЦѢ , Г  
 МОЖЕТЪ И БЕЗБОЛИ ОТЧИ ПРИЛѢЖАТИ КЪ  
 БРАКЪ : И НЕ МНІТСА СОГРѢШАА , ГАКШ  
 ПОДОБНОЮ ВИНЮ ВИНЮ ПОДАА . ИЖЕ ПАШН Д  
 НИЦЪ КШПНВЪ , И СМѢШЬСА СНЕЮ ГАКШ  
 СЪ ЖЕНОЮ , ГАКШ ВОСПРІАТІЕМЪ МНАСА ,  
 ПРОСТІТИ Ш ЦѢНЪ НА ШСТЕСТВЕННОЕ БЛГОРОДІЕ  
 СЕ , И ВЗЫТИ ПРОСТІВЪ , И Ш НЕА РОЖДА  
 ШИАСА ДѢТИ , ЗАКОННЫА ДѢТИ ИМАТЬ .  
 И ЖЕНА БРАКЪ СОЧТАВШИСА , В НИЩЕТѢ Ш  
 СОУЩЪ МУЖЕВИ , ЛЕЖАЩАШО ШНЕА ИМѢ  
 НИА МОУЖНА , ЗА ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ ,  
 И ЗА ВѢНО , И ЗА ВНЕШНЕЕ ВѢНО ВЗЕМЪ  
 ШИ И ДЕРЖАШИ , НЕМОЖЕТЪ СЕШО ПРОДАТИ ,  
 ИЛИ РАЗДАТИ , НО ДА ПРИНОУДИТСА Ш ТО  
 ГО , И МОУЖА И ДѢТИ КОРМІТИ .  
 ИЩЕ КТО ШБОГЪ ЖЕНЪ ЗАКОННО ПОЙМЕТЪ , Ш  
 И ПРЕЖДЕ ША ОУМРЕТЪ : ИЩЕ ОУБШ ИМАТЬ  
 ТРОЕ ДѢТЕИ МОУЖЪ ША , ИЛИ ШНЕА , ИЛИ  
 Ш ПЕРВЫА ЖЕНЫ , ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ БОГАТЬ  
 СТВА МОУЖНА ВОЗМЕТЪ : ТАКОЖЕ ШБШ ,  
 ГАКШ НЕБОЛЬШЕ БОУДЕТЪ СТА ЛІТРЪ ЗЛАТА

УШ



ЧИСЛО БОГАТСТВА . АЩЕ ЖЕ И МНОЖАЙШЕ БОУ  
ДЕТЪ ДѢТЕЙ , ТОЛѢКО ѿ ТАКОВАГО ЧИСЛА ,  
ПОВЕЛѢВАЕТЪ ВЗНАТИ ЖЕНѢ , ЕЛИКО ЖЕ  
ЕДИНОМУ ѿ ДѢТЕЙ ЧАСТЬ ДАЕТСА : СИЦЕ  
ЖЕ ЕСТЬ ГАВѢ , ГАКО ПОТРЕБѸ ТОКМУ ѿ ТА  
КОВѢМЪ ИМѢНІИ ЖЕНѢ ИМѢТИ , ГОСПОДЬ  
СТВО ЖЕ , ТѢМЪ ДѢТЕ ХРАНИТИ , ИХЪ ЖЕ  
ѿ БРАКА ТОГѸ МОУЖА ИМАТЬ . АЩЕ ЖЕ ТА  
ЖЕНА ДѢТЕЙ ѿНЕГѸ НЕ ИМАТЬ , ПОВЕЛѢ  
ВАЕМЪ И ГОСПОДСТВО ПРАВЕДНО ИМѢТИ НАД  
ИМѢНІЕМЪ , ЕЖЕ ѿ МОУЖИНАГО БОГАТЪ  
СТВА КЪ НЕЙ ПРИДЕТЪ .

ГРАНЬ , § А , ѿ ПРЕЖДЕВРАЧНѢМЪ ДАРѢ .  
ГЛА НЕСЕДШИ МАТИ ЗА ВТОРЫИ МОУЖЬ , И  
Ѧ ОТЕЦЪ НЕ ЖЕНЕСА ВТОРОЮ , ПРИЕМЛЕТЪ КЪ  
ПОТРЕБѢ БРАЧНАГО ПРИБЫТКА ЧАСТЬ , ПО ГО  
СПОДСТВѸ ЕДИНАГО ДѢТЦА ; ЕЕ ЖЕ БЫ  
ВАЕТЪ СМЕРТІЮ , Ѧ НЕ РАСПУЩЕНІЕМЪ РАЗРѢ  
ШЕНѸ БРАКѸ . ДѢТЕМЪ ЖЕ ПРИГОДНО ЕСТЬ  
БРАЧНОЕ ПРИОБРЕТЕНІЕ , ѿ КОЕГО ЛЮБО РАЗ  
РѢШЕНІА ПО ГОСПОДСТВѸ , АЩЕ И КО ВТОРО  
МУ БРАКѸ НЕ ПРИДУТЪ РОДИТЕЛИ ИХЪ , ИЖЕ  
ИМѢНІЕ ТАКОВАГО ПРИБЫТКА ДЕРЖАТЪ , КО  
РМАЩЕ ГАЖЕ ѿ ТОГѸ БРАКА ДѢТИ .

МАТИ ЕДИНЮ КОТРОМУ БРАКУ ПРИШЕДЪ ВЪ  
 ШИ , ПРИБЫТКА ВСЕМЪ ДѢТЕМЪ ГДѢСТВО  
 ПРѢЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ДА БОУДЕТЪ , И НИ  
 КОЕЖЕ ВЛАСТИ НЕБЫВАЕТЪ МАТЕРИ , ГАКО  
 ОВЫ ОУБѢШЕ ДѢТѢИ ЛЮБИТИ , ОВЫ ЖЕ БЕСЪ  
 ЧЕСТКОВАТИ , ПОНЕЖЕ ВСѢХЪ КОУПНУ ПО  
 РЪГАЕТЪ ВТОРЫМЪ БРАКОМЪ , ГАКОЖЕ ТО  
 ГДА И ГДѢСТВО ПРѢЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ,  
 ВСЕ ДѢТИЩЕ ДА БОУДЕТЪ : ТОЖЕ ИМѢ  
 НИЕ МАТИ ДА ХРАНИТЪ ЕМОУ , ДОИДЕЖЕ ЕСТЬ  
 ЖИВА : И АЩЕ МАТИ ПРѢЖДЕ СКОНЧАЕТЪ  
 СА , ДѢТИЩЕ ВСЕ ПРѢЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ  
 ДА БОУДЕТЪ . АЩЕ ЛИ ДѢТИЩЕ ПРѢЖДЕ  
 ОУМРЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ОУБѢШЕ МАТЕРИ ,  
 ЕЖЕ ПОСОВѢЩАНІЮ БЕСЧАДІА ПРИБЫТОКЪ :  
 ПРОЧАА ЖЕ ЧАСТЬ ДА БОУДЕТЪ ДѢТИЩЕ , И  
 ОУМИРАЮЩИИ , СИЮ ДА ПРЕДАЕТЪ НАСЛѢДНИ  
 КОМЪ СВОИМЪ , ИЖЕ ЗАКОНОМЪ ПОЗВАНИ  
 БОУДУТЪ : АЩЕ БО НЕДѢТИЩЕ ПРИЛЮЧИ  
 ТСА , НО ИНОМУ НЕКОЕМУ ШЕНШИННУХЪ ,  
 МАТИ ЖЕ И ЕЩЕ ВТОРОМУ НЕ ИСКОУСНА СОУЩИ  
 БРАКУ , ДАРА НЕКОЕГО ШЕ ПРѢЖДЕ БРАЧНАГО  
 ДАРА , ИЛИ НЕКОЕГО ИМѢНІА ШНЕГЮ ,  
 ИЛИ ВСЕГЮ ДА НЕШДАЕТЪ , ИЛИ ИИЕМЪ  
 ОБРАЗОМЪ , НИКАКО ЖЕ ДА НЕПРОДАЕТЪ .

Аще бо послѣжде ко второму мужу при  
 идетъ , гавѣ оубо есть гакѡ бывшѣ  
 второму браку , проданое да возвратитъ  
 ся , и нитѡ же всѣмн образѣ , но  
 ѣ преложенин , и гаже ѡданаа пребываютъ .  
 Аще оубо соуть живы дѣти , возвратитъ  
 ся все единаю бывшее , законѣ гдѣ  
 ство прежде брачнаго дара дѣтемъ даю  
 щѣ , и ничтѡже невозвращающѣ женѣ ,  
 аще что сотвори навредѣ дѣтемъ . Аще  
 же прежде оумерше вси дѣти , матери  
 пребываетъ сложеніе твердо ; не все же  
 цѣло , но еже посоветшанию безчадіа ,  
 и по некоторой части боудетъ сложеніе твѣ  
 рдо , по нѣкоей же нетвердо гавитъся ;  
 еже есть , по сеому збу , аще пребываетъ  
 оу матери имѣніе , и зветомъ еже по  
 советшанию безчадіа оудержитъся : по  
 сеому же аще предано боудетъ преѣмни  
 комъ дѣтѣи , не твердо есть . Аще же  
 мати едина дѣтищѣ пріимница ѡбращетъ  
 ся , всеому госпожѣ пакн да боудетъ .  
 7 Повелѣваемъ и иноѣ имѣніе съ предбрачнымъ  
 даромъ к дѣтемъ пришедше : аще оубо  
 боудетъ дѣтищѣ , и мужъ , или женѣ

поприлоучаю ѿ имѣніи завѣщаютъ , по  
 законѹ пренті емоу кз написаннымъ на  
 слѣдникомъ , заѣ матери написати кз  
 наслѣдіе , невозбранаетса дѣтищѹ , но  
 ѿ позавѣтѹ даемо естъ кз правдѹ , дѣ  
 тищѹ ѿще ѿстантѹ еѿ , ѿли неподо  
 бнѹ безнаслѣдіа творитѹ ю хранимыхъ  
 еѿ . ѿще же беззавѣщаніа оумретъ ,  
 тогѹ часть , ѿще оубѹ имѣетъ своѹ  
 дѣти , к дѣтемъ егѹ часть да прей  
 детъ . ѿще ли не имѣетъ дѣтѣѿ своихъ ,  
 боудетъ же оунегѹ братъ егѹ , коупнѹ кз  
 братією егѹ , ѿ мати к наслѣдіе да при  
 зовѣтса , ѿ сѣ твердѹ даимать , ѿще  
 ѿ которѹмѹ бракѹ прійдетъ . ѿще ли же  
 нѿ , прѣжде брачнагѹ дѣра , ко вторѹмѹ  
 приходящи сожитію , ни малѹ наслѣдіа  
 ѿ дѣтѣѿ не прійметъ : но сѣ дѣтемъ  
 токмѹ да боудетъ прѣбитокъ , ѿ тѣмъ  
 ѿ закона кдаемъ , ѿ немнѹ сѣ быти  
 наслѣдіа дѣтѣѿ , но ѿ ещѣ брачна  
 гѹ дѣра ѿбразѹ не ѿлагѹ .  
 ѿще же нѣцыи прѣжнимн браки недовѹль дѣ  
 ни быкше , ѿ ко вторымъ прійдѹтъ , ѿ  
 ѿще оубѹ бесчѹднн быкше ѿ первагѹ ,

ИЛИ Ш ОБОЮ БРАКУ , НИ ЕДИНАГО ЖЕ ИСТАЗА  
 НИА ИБЕСТЬ ВЪ МБРИЛЪХЪ : НО МОУЖИ ОУБШ  
 Ш ИДУТЪ , РЕКШЕ ОУМРУТЪ , ШНЮДЪ Ш ВСА  
 КІА ЗАПОВБДИ СВОБДНИ . ЖЕНАМЪ ЖЕ НЕ  
 ТОКМУ СТРАХЪ НАЛОЖИТСА , ЕЖЕ ПРЕЖДЕ  
 ИСПОЛНЕНІА ВСЕГШ ЛБТА , КО ВТОРОМУ ПРИ  
 ИТН СОЖИТИЮ , ИЛИ ВБДБТИ , ІАКШ АЩЕ  
 ЧТО ТАКОВО СОТВОРАТЪ , И ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ  
 СОЧЕТАЮТЪ БРАКУ , ПОДЪИМУТЪ КАЗНИ :  
 ИНЫ ОУБШ АЩЕ БЕЧАДНИ БОУДУТЪ Ш ПЕРВА  
 ГО СОЖИТИА , БОЛЬША ЖЕ АЩЕ ИМБА  
 ХЪ ДБТБЙ , И ЕЙ ЖЕ НЕБЫСТЬ ДБТБЙ ,  
 ВИНА ПАКИ ПОСЛБДУЕТЪ , БОУДЕТЪ БО ВСА  
 ЧЕСКИ ЖЕНА , ПОТЦАНИА РАДИ ВТОРАГО  
 БРАКА ШБЕБЧЕСТВОВАНА , И НЕВОЗМЕТЪ НИ  
 ЧТО ЖЕ Ш ШСТАВЛЕНУХЪ ЕЙ ПЕРВЫМЪ МОУ  
 ЖЕМЪ , НИ ПРИМЕТЪ ПРЕЖДЕ БРАЧНОГО ДА  
 РА : НИ ВТОРОМУ МОУЖЕВИ БОЛЬШИ Ш ТРЕ  
 ТІА ЧАСТИ СВОЕГШ ИМБНИА НЕВДАСТЪ .  
 И ЕЩЕ ЖЕ Ш ВНЕШННУХЪ НЕПОЗНАЕТЪ ЛЮБО  
 ЧЕСТИА , НИ ПРИМЕТЪ ШНЮДЪ , НИ ЕДИНАГО  
 ЖЕ Ш ВНЕШННУХЪ , НИ НАСЛБДІА НИ ДАРА ,  
 НИ ПОСМЕРТНИ ДАРА , НО ТАКОВАА ДА ВНИ  
 ДУТЪ КЪ НАСЛБДНИКОМЪ СКОНЧАВШАГОСА ,  
 АЩЕ БОУДЕТЪ , ИЛИ КЪ ПРИЧАСТНИКОМЪ ИХЪ .

АЩЕ ЖЕ НЕМОГУТЪ НАСЛѢДНИЦЫ БЫТИ ,  
 ГАКО СЕ НИ БЧЕМЪ ЖЕ ПОЛЪЗЫ НЕ ИМѢТИ :  
 НО АЩЕ НАПИСАНІИ И ДРУЗИИ ПРИДУЧАТСА НА  
 СЛѢДНИЦЫ , АЩЕ И ѿ ЗАВѢЩАНІА ПРИЗЫ  
 ВАЮТСА , КЪ ТѢМЪ ДА БНІДЕТЪ : ОУТА  
 КОВА БО ЖЕНЫ ѿСТАВЛЕНЕ ИМѢНІЕ , ЛЮД  
 СКОЕ СОКРѢВНИЦЕ НЕ ПРИИМЕТЪ , ДА НЕ КОГДА  
 ГВѢМСА ТАКОВАА СМЫСЛАЩЕ , ЛЮДСКО  
 МУ СОКРѢВНИЦУ ПРОМЫШЛАТИ НЕ ПОЛЕЗНАА :  
 НО СІЩЕ ДѢЮ ѿ ВНЕШНИХЪ СЕИ ѿСТАВЛЕНА ,  
 КО ИИѢМЪ ПРИДУТЪ . А ГАЖЕ ѿ ПЕРВАГО  
 МОУЖА ѿСТАВЛЕНА ЕИ , ѿИМЕТСА ѿ НЕА ,  
 И БДАДАТСА ДЕСАТИ ЛІЦЪ , ѿСТАВЛША  
 ГО ПЕРВАГО МОУЖА ЕИ СРОДНИКОМЪ : СЕ  
 ЖЕ ЕСТЬ БХОДАЩИМЪ И НЕХОДАЩИМЪ , ѿ  
 СТРАНИ ДО ВТОРАГО СТЕПЕНЕ . СТЕПЕНЕМЪ БО  
 ХРАНИМЫМЪ ВЪ СВОЕМЪ ЧИНОУ , ИМЪ ЖЕ НЕ ЛЕЖА  
 ЦЕМЪ ВЪ СОКРѢВНИЦЕ БНІДЕТЪ . НО НИ ѿ ИНО  
 ГО НАСЛѢДІА ѿ ЗАВѢЩАНІА СВОИМЪ ЕИ НЕ  
 БНІДЕТЪ СРОДНИКОМЪ : НО ДО ТРЕТІАГО  
 СТЕПЕНЕ : БНІМАГО ѿВСЮДУ СТАНЕТЪ , ТО  
 КМО ПРИАТИ ЕИ ПРЕЖНАА ЕА , ИЖЕ ИЗЪ  
 ДАЛЕЧА ПРИДУТЪ , ТРЕБЮЩЕ И ИИѢХЪ НА  
 СЛѢДНИКЪ . ИЩЕ ЖЕ ДѢТИ ОУНЕА СОУТЬ ,

УѢИ

ПОДОБАЕТЪ ОУБѢ ЕИ ЦРѢВН ОУБѢ ЧАСТИ ВОЗВѢ  
 СТИТИ . НИЧТОЖЕ БО ПОЛЪЗЫ Ѡ ПИСАНІА  
 МОУЖНА НЕ ИМАТЬ , НО ТОКМУ АЩЕ ВОСХО  
 ЦЕТЪ Ѡ ЦРА ИМѢТИ ПОЛЪЗУ , И ИХЪ ИЗБА  
 ВИТИСА КАЗНИ : СЮЩИМЪ Ѡ ПЕРВАГО БРА  
 КА ДѢТЕМЪ , ДАЕТЪ ИМЪ ЧАСТЬ ПОЛОВИНЫ  
 СВОЕГО ИМѢНІА , ЧИСТО БЕЗЪ ВЕАКОГО ПРЕКО  
 СЛОВІА , И НИ КЪ СВОЕЙ ВЛАСТИ , ДА НЕИМАТЬ  
 ТОГО ИМѢНІА , НО И СВОЕГО ИМѢНІА ЕА ,  
 СНИМЪ ЖЕ КО ВТОРОМУ ПРИДЕТЪ БРАКЪ , ПО  
 ЛОВИНЫ ЖЕ ТАКОЖЕ РЕКОХОМЪ ѠДѢЛАЮЩИ ПЕ  
 РВАГО МОУЖА ДѢТЕМЪ , И РАЗДѢЛАЮТЪ  
 СЮ СЕБѢ ДѢТИ РАВНО ВСИ , И ДѢТИ ОУБѢ  
 ИМОУЩИИ СІА , СКОИМЪ ДА ѠСТАВАТЪ ДѢ  
 ТЕМЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ИМѢЮТЪ ДѢТИ СКОЧА  
 ВШАГОСА , ИЛИ СКОЧАВШИХСА , ЧАСТЬ ПРИ  
 ИМУТЪ ВСИ , И РАЗДѢЛАТЪ РАВНО ВСА ИХЪ  
 БРАТІА . ИЩЕ ЖЕ ВСИ ИЗОМУТЪ , ПОДО  
 БНО ЕСТЬ ЗАДЪШІЕ СВОЕГО НАСЛѢДІА , МА  
 ТЕРИ СІА ПАКИ ВОСПРИАТИ . И ТАКОВА  
 РЕКОХОМЪ , АЩЕ БЕЗЪЗАВѢТА СКОЧАЮТЪ  
 ДѢТИ , НЕ ИМАМЪ БО ВЛАСТИ НА БЫВШИХЪ  
 Ѡ НИХЪ ЗАВѢТЪ , ИНОГО ПИСАТИ , ИЛИ  
 И ЕЩЕ ВЪ ЖИВОТѢ СЮЩИ , ИМЪ ЖЕ ОБРА  
 ЗОМЪ ХОТАТЪ ТАКОВА , ДА ОУСТРОАТЪ .

аще же ѿтерпѣтъ лѣто едина жена помѣ  
 жѣ , и сама избѣгнетъ прежде реченныхъ  
 казни , ко второму придетъ сожитію , ѿ  
 первомъ небрегши брацѣ , и аще оубо не  
 имать дѣтей , боудетъ ей и пакн ѿтолѣ  
 всѣ безбѣдно . аще же идетъ жена  
 задругин мужъ , и законъ дѣтей ѿтолѣ  
 поруганы оубидитъ , тогда всего любочѣ  
 стіа ѿ мужа кней пришедшаго , по го  
 сподьству ѿнметъ часть , токмо ѿста  
 вивъ тои нѣчто мало приплодіе . и тако  
 вѣа оузаконяютъ , и ѿпрежде брачнѣмъ  
 дарѣ , и ѿ иномъ ѿвсѣмъ любочѣстін ѿ му  
 жа кней пришедшаго , или въ животѣ му  
 жемъ дано бысть ей , или закѣтомъ ,  
 или по смерти даромъ . аще же противле  
 ніа боудетъ часть или молви , дѣти и  
 сію возмѣтъ , погосподьству бѣрема то  
 абіе , егда мати ихъ идетъ за нихъ мужъ .  
 и сіа ѿбща мужевн и женѣ , наказн  
 положена соуть . ономъ . оубо ѿвѣнѣ ,  
 сей же ѿпрежде брачнѣмъ дарѣ , іакш ни  
 проданіа ни ѿданіа . не ѿставлетъ родите  
 лемъ , нескрывати такихихъ оусебѣ .  
 но аще что и сотворитъ ѿнихъ родитель ,



Ѹбїе свое ѿмѣнїе полагаеть ѿмъ . невоз  
 бранати же родителемъ ѿннхъ , аще что  
 хотятъ сотворити : срамлаеть бо са за  
 конъ , дѣти казатели родителемъ поста  
 влати : но тѣмъ оубо велитъ стыдѣти  
 са . претитъ же вземающимъ , ꙗко ничто  
 же ѿмъ пользы сотворити еже взаша :  
 всачески бо възмѣтъ дѣти сїа пакы .  
 наследники же ѿхъ , ѿ прїемницы : ѿна  
 слѣдникъ же тѣхъ ѿ прїемникъ , ѿнакѡ  
 неѿзбаватъса , токѡ аще тридесать  
 лѣтъ прѣдетъ время ѿ невзыщеть снхъ ,  
 ѿ держанїе толїка времени , господнѡ ѿмѣ  
 нїе прїемша представитъ , начинающа  
 дѣтемъ лѣтъ скончавати , ѿнелѣже само  
 властнѡ соуще ꙗвншеса , ѿлн бѣше :  
 обаче токѡ аще несовершенно възрастъ  
 поможетъ ѿ еще : внндетъ же такоѿн  
 прнбѣтцы ко всѣмъ соущимъ дѣтемъ  
 ѿ перваго брака .

гла Грѡнь седмаа , ѿ възбраненыхъ брацѣхъ .

а Срѡдетво есть , ѿма родное : раздѣлаетъ  
 жеса нѡтрое , навосходящее ѿ насходящее ,  
 ѿ насѡущее ѿ бока , рекше ѿ страны . ѿ  
 восходящн оубо соуть рѡждащн насъ ,

ꙗкоже сѣ , оцѣ , мати , дѣдѣ , баба , и ѣще  
 снхъ вышшн . Сходѣшн же соуть , шнасъ ро  
 ждѣнн , ꙗкоже сѣ : сынъ , дщѣрь , и вноука ,  
 и ѣще сн ннжшн . Ѳстраны же сн соуть ,  
 иже нн насъ роднша , нн шнасъ родншаса ,  
 но тогоже рода , и корене нашего приѡбщѣю  
 щеса : ꙗкоже сѣ , братъ , сестра , стрнн ,  
 тѣтка , сестрнчнчъ , сестрнчна , братъ чада ,  
 и шснхъ сходѣшн . Кнжда же чннъ срѡд  
 ства , многн имать и разлнчнн степенн ,  
 рѣкше , колѣна : но швосходѣшнхъ , и нн  
 сходѣшнхъ , прѡстѣе нѣкое и оудѡбенѣе ,  
 достнженнѣе степенемъ , кожда бо снхъ лицъ  
 степенъ сотворѣетъ . и прѡстш , ѣлнкоже  
 рождѣнн , толнко же и степеней . Не здѡ  
 бенѣе же и не скорш разсмотрено ѣсть , соу  
 шнхъ шстраны степеней шбрѣтѣннѣе . по  
 добѣетъ бо намъ не вскорѣ теши на соущее  
 шстраны лице : но первое творнти восхождѣ  
 ннѣ на восходѣщее , дѡндеже предѣстѡвнмъ  
 оно повннное , рождѣнню соущемъ шстра  
 ны . и такш сѣ шбрѣтѣше , снндемъ  
 на взыскѣемое лице , ѣже шстраны , и тѣ  
 кш всѣ ичнтѣюще рождѣннѣа собнрѣемаа :  
 сѣ оубш на восходѣ , сѣже на сходѣ :

уѣ , унн

КОЕЖДО БО РОЖДЕНИЕ , БО ШСОБЕНЪ СТЕПЕНИ ВЪЧН  
НАЕТЪ ТВОРИТИ ЧИСЛО . И Ш ШСОДАЩИХЪ  
ОУБШ ДДОБЕНШ ЕСТЬ СЕ , ГАКОЖЕ СЕ : СЪЗ МОИ  
КОТОРАГШ ЕСТЬ СТЕПЕНЕ ; АЗЪ РОДИХЪ СНА ,  
СЕ ЕДИНО РОЖДЕНИЕ , И ЕДИНЪ СТЕПЕНЬ СОТВО  
РИ : И БЪСТЬ ЛИ ПЕРВАГШ СТЕПЕНЕ . ВНОУКЪ  
МОИ КОТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ ; АЗЪ РОДИХЪ СЫ  
НА , СЪЗ РОДИ ВНОУКА : СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ ,  
ДВА СТЕПЕНИ СОТВОРИСТА : И БЪСТЬ ЛИ ВНОУКЪ  
ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ : ТАКОЖЕ ПОСЕМЪ Ш ПРА  
ВНУЦЪ , И Ш ПРАЩУРЪ . ПОДОБНО ЖЕ СЕМОУ  
И Ш ВОСХОДАЩИХЪ . ОТЕЦЪ МОИ КОТОРАГШ  
ЕСТЬ СТЕПЕНЕ ; МЕНЕ РОДИ ОТЕЦЪ : СЕ ЕДИ  
НО РОЖДЕНИЕ , ЕДИНЪ СТЕПЕНЬ СОТВОРИ , ГАКОЖЕ  
СЕ , ОТЕЦЪ , ПЕРВАГО МИ СТЕПЕНЕ СОТВОРИ .  
ДЪДЪ КОТОРАГО МИ ЕСТЬ СТЕПЕНЕ ; МЕНЕ РО  
ДИ ОТЕЦЪ : ОТЦАЖЕ РОДИ ДЪДЪ : СЕ ДВА  
РОЖДЕНИЯ , ДВА СТЕПЕНЕ СОТВОРИСТА . ЕСТЬ  
ОУБШ ДЪДЪ ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ . ТОЖДЕ И  
Ш МАТЕРИ , И Ш БАБЪ , И Ш ВЕЪХЪ ВОСХОДАЩИИ ,  
МУЖЕСКАГШ ПОЛУ , И ЖЕНЬСКАГШ . Ш СОУЩИХЪ  
ЖЕ Ш СТРАНЫ , ГАКОЖЕ РЕЧЕНО БЫСТЬ . ПО  
ДОБАЕТЪ БО ВОСХОДИТИ НА ВНОВНОЕ КЪ СРОД  
СТВУ ЛИЦЕ , РОЖДЕНИЯ ИСЧИТАЮЩИМЪ .  
И ПАКИ СЪНТИ ИСЧИТАЮЩИМЪ РОЖДЕНИЯ ,

ДОУДЕЖЕ ПРИИДЕТЪ КЪ ЛИЦУ , ШИМЕЖЕ ЕСТЬ  
 ВЪЗЫСКАНИЕ : АЩЕ БО ВОПРОШАЕТЪ ТЯ НИКТО ,  
 БРАТЪ КОТОРАГО ТИ ЕСТЬ СТЕПЕНЕ ; ГЛАГО  
 ЛИ , ВТОРАГО , ПОНЕЖЕ ВОСХОДНТЪ КО ОУЦУ :  
 СЕ ЕДИНО РОЖДЕНИЕ Ш ОУЦА КЪ ТЕБѢ , ЕДИНЪ  
 СТЕПЕНЬ СОТВОРИ : И ТАКИ ПОНЕЖЕ ШЕРБТЕ  
 ПОВИНОЕ РОЖДЕНИЮ ЛИЦЕ , СИДЕ КЪ БРА ВННОКНОЕ  
 ТУ , ПРИЛОЖИВЪ ЗАБЪ ДРУГОЕ РОЖДЕНИЕ ,  
 СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ , И ДВА СТЕПЕНА СОТВОРИ  
 СТА . НЕ ДОБРѢ ЛИ РЕЧЕНО БЫТЬ , ГАКИ  
 БРАТЪ ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ ЕСТЬ . ПАКИ ,  
 АЩЕ КТО ВОПРОШАЕТЪ ТЯ , СТРИИ КОТОРА ДАДА  
 ГО ТИ ЕСТЬ СТЕПЕНЕ ; ГЛАГОЛИ , ГАКИ ТРЕ  
 ТИАГО : ПОТРЕБНО ТИ ЕСТЬ ВЪИТИ НА СВО  
 ЕГО ОУЦА , И ГЛАГОЛАТИ , МЕНЕ РОДИ ОУЕЦЪ :  
 ОУЦА ЖЕ ДѢДЪ ; СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ , ТОИ  
 ЖЕ ДѢДЪ РОДИ МОЕГО СТРИА , СЕ ТРИ РО  
 ЖДЕНИЯ , ТРИ СТЕПЕНИ СОТВОРИША , ГАКОЖЕ  
 СТРИИ ТРЕТИАГО МИ ЕСТЬ СТЕПЕНЕ . ТАКИ  
 И ШТѢХЪ ИЖЕ СУТЬ ПОСНХЪ . ТОМУ ЖЕ  
 ВНИМА ПРАВИЛУ , МОЖЕШИ ШЕРБЕТИ СТЕ  
 ПЕНИ СРОДСТВА . ВОЗБРАНЕННЫМЪ БРАКОМЪ В  
 СИЦЕ ПОВЕЛѢВАЕМЪ , ВОСХОДАЩИХЪ И НИ  
 СХОДАЩИХЪ ДО КОНЦА , БРАКЪ ВОЗБРАНЯЕТ  
 СА , АЩЕ И Ш ЗАКОННЫХЪ СУТЬ БРАКОВЪ :

НЕ МОЖЕТЪ БО НИКТОЖЕ ПОАТИ СВОЕА БАБЫ ,  
НИ СВОЕА ВНОУКИ , АЩЕ И РОДНИИ СОУТЬ , АЩЕ И  
ТВОРЕНИИ , АЩЕ ПАЧЕ И СОТВОРЕНИЕ РАЗРЪШЕНА  
ОБРАЗОМЪ САМОВЛАСТІА , ПОСРАМЛѢТЪ БОСА  
Г ОУБѢ ДРЕВНЕЕ ДѢЛО НА ЗВАНІЕ . И ПОСРЕДИ СОУ  
ЩИ ѿ СТРАНЫ ЛИЦЪ ЁСТЬ НѢКОЕ ВОЗБРАНЕНІЕ ;  
БРАТА МОЕГО , ИЛИ СЕСТРЫ МОЕА ДЩЕРЬ ПОА  
А ТИ МИ БЕЗЗАКОННО ЁСТЬ . НИ ВНОУКИ БРАТА  
МОЕГО , ИЛИ СЕСТРЫ , АЩЕ И ЧЕТВЕРТАГО МИ  
СТЕПЕНЕ ЁСТЬ , НЕМОГѸ ПОАТИ ЖЕНОУ : ТАКО  
ААДИ ЖЕ НИ ДЩЕРЬ СТРІА МОЕГО , ИЛИ ТЕТКИ ,  
РѢКШЕ БРАТѸ ЧАДѢ МОЕМЪ : НИ СЫНЪ МОИ  
СТРІА МОЕГО ВНОУКИ , ИЛИ ТЕТКИ ВНОУКИ  
НЕМОЖЕТЪ ПОАТИ : СІН БО ГЛАГОЛЮТСА ВТОРАА  
Ї БРАТѸ ЧАДА . Но ни по ОУЦѢ ИЛИ ПО МАТЕРИ  
ТЕТКИ , АЩЕ И ТВОРЕНИЯ СОУТЬ , НЕ МОГѸ  
ПОАТИ , ПОНЕЖЕ МАТЕРЕНЬ ЧИНЪ ИМѢЮТЪ .  
КАКОЖЕ ПРИЛЪЧАЕТСА , ТВОРЕНІИ БЫТИ ТЕ  
ТУЦѢ ; ІАКОЖЕ СЕ : ДѢДЪ МОИ ПО ОУЦѢ ,  
ИМѢА СЫНА , МОЕГО ОУЦА . И ПРИАТЪ ОУРО  
КОВИЦѸ НѢКѸЮ , И СОТВОРИ Ю В ДЩЕРЕ МѢ  
СІО : МОИ ОУБѢ ОУЕЦЪ ЗОВЕТЪ Ю СЕСТРОЮ ,  
С АЗЪ ЖЕ ТЕТКОЮ . ТАКОЖЕ НИ ВЕЛІКІА ТЕ  
ТКИ НЕ МОГѸ ПОАТИ ; СЕЖЕ ЁСТЬ , ДѢДА МОЕ  
ГО СЕСТРЫ , АЩЕ И ТВОРЕНА ЁСТЬ , ПОНЕЖЕ

бабы имѣютъ чинъ . Соуть же и друзи брѣ  
 цы , не соухомъ сродства , близочествомъ  
 же возбраняемъ творити . близочество же  
 есть , свойство лицъ , ѿ браковъ намъ соче  
 тано , кромѣ сродства ; ꙗкоже се , не мо  
 гѹ поати дщери жены моеа , юже роди ѿ падчерницы  
 перваго мужа : ни снохи еа , рекше жены  
 сына еа , ꙗже ѿ перваго мужа : ни вноу  
 ки ни правнѹки жены моеа , ни жены вноу  
 ка ни правнѹка еа . Ни тещи же моеа , и  
 ни матери еа , не могѹ поати , понеже ма  
 теринъ чинъ имѣютъ . Ни дщери пущеныа  
 мною жены , ꙗже по ѿпущеніи со инѣмъ  
 мужемъ родила боудетъ . Ни отца моего ,  
 и ли брата , обрученнѹ не могѹ поати ,  
 ꙗще и не ѿженшася ѿми ; такоже ни тво  
 ренаго сына самовластнаго жены , сотвори  
 выи егѹ твореныи отецъ не поиметъ , ѡво  
 бо мачехи , еѿа же снохи чинъ имѣютъ .  
 И родныи бо отецъ не поимаетъ , ѿ блуда  
 рождшюса емоу дщери , естествомъ бо пра  
 ведное , и блгоупное въ брѣцѣхъ смѡтри  
 тса ; такова же и ѿрѣстѣмъ близо  
 чествѣ . Не токмо отца моего , но и дѣ  
 да , и прѣдѣда моего жена , мачеха мнѣ

ГЛАГОЛЕТСА ; ВОЗБРАНАЕТМНСА ПОАТН Ю ,  
 АЩЕ И МНОГО ИХЪ ИМѢАШЕ ОТЕЦЪ МОИ ,  
 ГИ НИ ЕДИННАЯ ЖЕ ШИХЪ НЕ ПОИМОУ . ТѢЩА  
 МИ ЕСТЬ , И МАТИ И БАБА И ПРАБАБА ЖЕНЬ  
 МОЕА , И НИЕДИННАЯ ЖЕ ШИХЪ НЕ ПОИМОУ ,  
 НИ МАТЕРЕ НѢКОЛИ БЫВШИА МОЕА ОБРОУЧЕ  
 НИЦЫ , БАШЕ БО МИ ТѢЩА ; НИ ЖЕНЬ СЫНА  
 ЖЕНЬ МОЕА , РОЖДЫШАГОСА ЕИ Ш ПЕРВАГО  
 АИ МОУЖА . НИ МАЧЕХА НЕ ВОЗМЕТЪ БЫВША МОУ  
 ЖА ДЩЕРЕ МОУЖА ЕА Ш ПЕРВЫА ЖЕНЬ .  
 ГИ СЕСТРЫ МОЕА МОУЖА ДЩЕРЬ , РОЖДЫШАСА  
 ЕМОУ Ш ПЕРВЫА ЖЕНЬ , ПОАТН НЕМОУ , РО  
 ДИТЕЛА БО ЕА Ш ПЕРВЫА ЖЕНЬ ИМѢЮТЪ  
 СИ ЧИНЫ , НО И ДЩЕРЕ ЕА НЕ ПОИМОУ . Б'БРАЦѢ  
 НЕ ТОКМО ПОВЕЛѢННАГО , НО И БЛГОЛѢПНОЕ  
 СИ ВЗЫСКАЕМЪ . НИКИИ ЖЕ СЫНЪ ОЦА СВОЕГО  
 ДЩЕРЬ РОЖДЫШЮСА ЕМОУ Ш БЛДА НЕ ПОИ  
 НИ МЕТЪ , СЕСТРА БО ЕМОУ ЕСТЬ . . НИ ТВОРЕ  
 НЫИ ОТЕЦЪ , ТВОРЕНАГО СЫНА ДЩЕРЬ НИ ВНУ  
 АИ КИ , ДА НЕ ПОИМЕТЪ . НИ ТВОРЕНЫИ СЫНЪ ,  
 ТВОРЕНАГО ОЦА МАТЕРЬ , ИЛИ СЕСТРЫ  
 К ЕА , ИЛИ Ш СЫНА ВНОУКИ . НЕ ПОДОВАЕТЪ ЖЕ  
 НѢ ИТИ ЗА СЫНА МОУЖА МАТЕРЕ СВОЕА , РО  
 ЖДЫШАГОСА ЕМОУ Ш СВОБОДНЫА , АЩЕ И Ш  
 КА ДАЛЪ ЕСТЬ СЛОВО . НИ ОТЕЦЪ ПРИСТАВНИКА ,

НИ САМОВЛАСТНЫИ БРАТЪ , НЕМОЖЕТЪ ПОАТИ  
 ВЪ ЖЕНОУ ПОРЪЧЕННЮ СМОУ СИРОТЪ . И ХРАНИТЕЛЬ КВ  
 ДЩЕРИ , ИЛИ НЪКОЕГЪ ИМЪНІА . МОУЦЪ  
 ПОВІНЕНЪ ЁСТЬ : ДОЛЖЕНЪ БО ЁСТЬ ШДАТИ  
 СЛОВЕСА И Ш ИМЪНІИ , АЩЕ КТО МНОГО ВРЕ  
 МА ПРАЧНАЪ ЁСТЬ , ИЛИ МАЛШ . ТВОРЭНЫИ КГ  
 СЫНЪ , НЕМОЖЕТЪ ТВОРЭНАГШ ОТЦА СВОЕГШ  
 ЖЕНЫ ПОАТИ , АЩЕ И НЕПРИКАСАЕТСА РОДА  
 ИХЪ . И ЖЕНА АЩЕ ШГЛАГОЛАНА БОУДЕТЪ ВЪ КД  
 ПРЕЛЮБОДЪАНІИ , НИКТОЖЕ НЕ МОЖЕТЪ ЕА  
 ПОАТИ ВЪ ЖЕНУ . ЕГДА СЪТЪДЕТЪ ЖЕНА ПОМЪ КЕ  
 ЖИ , И ВТОМЪ СЪТОВАНІИ РОДИТЪ ОТРОЧА ,  
 И ЕЩЕ ВОЗБРАНИТЪСА ЕИ ИТИ ЗА ДРУГІИ ОУЖЕ  
 МОУЖЪ . АЩЕ СЪТЪДЕТЪ ИЛИ НЕ СЪТЪДЕТЪ КС  
 ЖЕНА ПО МУЖИ СВОЕМЪ , ВОЗБРАНЕНА ЁСТЬ ВО  
 ВРЕМА СЪТОВАНІА ИТИ ЗА ИИЪ МОУЖЪ .  
 АЩЕ КТО ВОХИТИТЪ ДЪВІЦУ , ИЛИ ВДОВІ КЗ  
 ЦУ , НЕ МОЖЕТЪ ПОАТИ ЕА ВЪ ЖЕНУ , АЩЕ  
 И ОТЕЦЪ ЕА СОВЪЩАЕТЪ , И ШПОУСТИТЪ  
 СМОУ ВИНУ . ЗАКОНЪ ЮЖЕ ШСТАГШ КРЕЩЕ КИ  
 НІА ПРИИМЪ ДЪВІЦУ , НЕ МОЖЕТЪ ЕА ПОА  
 ТИ ЖЕНОЮ ПОСЛЪДН , ГАКШ ДЩН СМОУ ЁСТЬ :  
 НО НИ МАТЕРЕ ЕА НЕ МОЖЕ ПОАТИ , НИ ДЩЕ  
 РЕ ЕА , НО НИ СЫНЪ ЕГШ , ПОНЕЖЕ НИКАКО  
 ЖЕ ИНОГО НЕМОЖЕТЪ ВЪСТН КО ОТЕЧЕСТЪИ



любви , и праведно есть возбраненіе браку къ такому союзу , имже бгови не ходатайствующу и душа ихъ окверняется .

Грѣнь , и ѿ исправленіи вѣна .

- а ѿцѣненаго вѣна , аще погнѣнетъ что , мужъ паче и исполняется : аще оумретъ скотина ; аще и жена ризы раздеретъ , цѣну да дастъ . Нецѣненаго же вѣна , и прибѣтка , и возрастѣніа , и половныя жена зрѣтъ , и та возметъ шрабъ рожавшася дѣти : плоды же и рожденіа шовцевъ и шиноговъ скота , мужъ возметъ первое оубо исполниа чело первыхъ , и шлага во умершихъ мѣсто шноворожденныхъ и прибѣвшихъ . аще же прѣже брака оумроша нѣкая въцѣненыхъ , жена шцѣтитса . Браку не бывшу , и данымъ цѣною не шцѣненымъ соущимъ , имѣніе жена воспріиметъ . аще внѣшніи челоуцѣкъ шбѣщавса дати вѣно , шбнищаетъ , и мужъ гакъ шнего шпробентъ , бѣду пріиметъ ; аще оубо не подару шбѣщавса , тогда бо мужа шщадимъ , не штерпѣ оутѣргшаса на положеніе даемѣ , понеже въ и дарующин до шбогащеніа шждаетса .

ѿще ктò ѡбѣщлетса доокончаніа лѣта ѣ  
 єдинаго дати вѣно , лѣто чтѣтса не  
 ѡдне вопрошеніа , но ѡ сотвореніа бра  
 ка . ѿще вòлею самовластныхъ моеа дщѣ ѿ  
 ре ѣдамъ даръ , дарованіа єн ѡ мене :  
 не азъ , но сама ѣдавши мнѣтса .

ѿ вѣнòвнаго ѡмѣніа , коуплена вса , ѿ  
 вѣнòвна соуть . ѿдѣже тажкоє ѡмѣніе н  
 брачноє , тоу н вѣнò подобаетъ быти ,  
 въ скорѣ же оумершò отцò , сыновн сїа  
 прихòднтъ , ꙗко же н дѣти н жена .

Глаголемаа соуть потребнаа возданіа , ѿ  
 то исправленіе оумалаетъ вѣно ; се же  
 ꙗвлетъ , ꙗко же мужевн предержати  
 село , нлн часть єгò , дондеже вòзметъ  
 потребное нзданіе . ѿще же почастн н вòзданіе  
 село нздано бысть єлнка же вѣ достòн вòздано  
 нш , оуєтавлаетса быти вѣнòвноє се  
 лò , ѿще доокончаніа лѣта не воздастъ  
 потребныхъ возданіи . ѿще же бѹдетъ  
 съ селомъ ѡмѣніе , в вѣнѣ ѡмѣніе оума  
 лаетса , положивши женѣ нзданіа , вòзданіа  
 н ѡбратитса село въ вѣно : междò же  
 сего вòзбранаетса проданіе єгò .

уѣв

Грань , ѿ ѿмциеніи вѣна и тѣжести  
 ѿ егѡ . Составльшѡся браку , и нераспуща  
 ющиса женѣ , мѡжетъ вѣно снми винѡми  
 истоща и здѡвѡтиса , ꙗкоже сѣ , да себѣ , и своѡ да  
 тиса притѣетъ , да себѡ добрѡ купитъ , да и з  
 гнѡна отца бѣвша кормитъ , или мѡжа ,  
 в или ѡбнищавшю братію . Мѡжъ и оубѡгъ  
 сынъ , кѣ вѣно дѡти дѡлженъ естѣ .  
 ꙗ Мѡжъ повелѣветъ другѡму нѣкоему кѡ  
 вдавѡ ти вѣно , самъ оубѣрѡетсѡ сѣ взимѡ .  
 ѿ Тѣсть ѡ зѡта , и женѡ ѡ мѡжа иста зѡ  
 вѣна , ѡнѣмже вопрошена бѣста , помѣрѣ  
 е богѡтѣства и хъ ѡсѡждѡютсѡ . Вопросивши  
 зѡта своегѡ , да вѣно и дѡръ сѣ бѡдетъ  
 дщѣри егѡ , не творѡтъ двѣмѡ повннѡ сво  
 егѡ наследіѡ , но еднѡ тѡкмѡ взы  
 скѡетсѡ , иже ꙗще годѣ бѡдетъ и ма .  
 ѿ ꙗще совѣщѡно бѣсть бесчѡдіѡ радн , мѡ  
 жеви оудержѡти вѣно , и бѣдѡ подымѣтъ  
 женѡ , съ назнѡмымъ дѣтнщѣ , и мнѡтсѡ  
 ꙗкѡ прѣжде мѡтере оумре дѣтнщѣ , при  
 з ѡбращѣетъ вѣно мѡжъ . ꙗще женѡ раско  
 тѡравшисѡ поѣмши дѣтн ѡидѣтъ ѡ мѡ  
 жа : ѡнъ же ꙗкѡ и скѡпѡ любовь еѡ ,  
 совѣщѡетъ не иста зѡти ѡ неѡ вѣна , ꙗще

ПАКИ ѠБРАТІТЕСЯ КНМОУ , НЕ ТВЕРДО СОВѢ  
 ЦАНІЕ . ЯЩЕ КТО СОВѢЩАВША СЪ ТѢСТЕМЪ Н  
 СВОИМЪ , И ЯЩЕ ПРИЛЮЧИТЕСЯ БРАКЪ СОТВО  
 РИШ ѠМРЕТИ , СОУЩЕМЪ И ДѢТЕМЪ , ПОЛО  
 ВІНА ЖЕ ВѢНА ТОКМѢ ДАТЕСЯ ИМЪ , НЕ ПОТРЕ  
 БНО СЕ СОВѢЩАНІЕ . ЯЩЕ СОВѢЩАЕТЪ МОУЖЪ ѡ  
 КЪ СВОЕЙ ЖЕНѢ , ДА ѠМЕРШИ ѢИ , САМЪ НА  
 СЛѢДНИКЪ ѢИ БОУДЕТЪ , СОВѢЩАНІЕ ТО НЕ  
 ПОТРЕБНО ѢСТЬ : НЕ МОЖЕТЪ БО СОВѢЩАНІЕ  
 ѠСТАВИТИ ІАЖЕ СОУТЬ Ѡ ѠНОМЪ НАСЛѢДІИ :  
 ВНЕШНИИ БО ЧЕЛОВѢКЪ , РЕКШЕ ВНЕ ГРАДА  
 ЖИВІИ , БЕЗЪ НАПИСАНІА , ВЪ ЗАВѢТѢ ДРУГА  
 ГО НЕ МОЖЕТЪ НАСЛѢДИТИ ; ИБО НАСЛѢДІЕ  
 ВНЕШНИМЪ ЗАВѢТОМЪ НЕ ДАЕТСЯ . ЯЩЕ БОУ  
 ДЕТЪ СОВѢЩАНІЕ , ДА ЯЩЕ ѠМРЕТЪ ЖЕНА ПРЕ  
 ЖДЕ , ВѢНО ДА ѠСТАНЕТЕСЯ ѠМУЖА : ЯЩЕ  
 Ѡ ѠТЦА ДАНО ѢСТЬ ВѢНО , И ѠСТАНЕ ѠТЕЦЪ ,  
 НЕ ТВЕРДО СОВѢЩАНІЕ , МОЖЕТЪ БО КРЕДЪ  
 СОТВОРИТИ ВѢНО СОВѢЩАНІЕ . ЯЩЕ СОВОКЪ  
 ПІВШЕСА НѢЦЫИ ДРОУГЪ СЪ ДРОУГОМЪ , РЕК  
 ШЕ , ЖЕНА І МОУЖЕМЪ , ВѢНОМЪ , И ПРЕЖДЕ  
 БРАЧНАГО ДАРА , СЛОЖЕНІЕМЪ ГРАМОТЪ , И ПО  
 ТОМЪ ІАВИТЕСЯ ЧРЕЗЪ ВСЕ БРАЧНОЕ ВРЕМЯ , ВѢ  
 НО НЕ ДАНО МОУЖЕВИ , НО ѠЖИДАЮЩИИ БРАЧНА  
 ГО ТАЖШАГО ИМѢНІА , И СМЕРТІЮ МОУЖА

уѡг

бракъ разрѣшится , неправедно бѣдетъ  
 ѡнѡдъ , аще жена недѣвшая вѣна муже  
 ви своемѹ , прѣже брачныхъ вѡзметъ даръ ,  
 аще оубѡ и невѣсь цѣль данъ бѣтъ , и та  
 потолкъ же истазана боудѣ дара , еликоже  
 едѣно бѣдетъ вѣна : сравнѣнїю бо есмь  
 и правдѣ рачители , и сїѣ во всѣхъ и нѣхъ  
 к томѹ же и ѡсожитїи повелѣваемъ держати :  
 ꙗкоже сѣ ; аще нѣтъ дала ничто же ,  
 ничесѡ же да не вѡзметъ . аще же сїѣ оубѡ  
 \* дати восхощетъ вѣно , или дала занїѡ сїѣ ,  
 или кто любо аще естъ , мужь же или  
 сего отецъ поприучаю , или дѣдъ прїѣ  
 ти сего невосхотѣ : жѣннѣ же частн людїѣ  
 свидѣтельствоваша , готовѡ имѣти сїѣ  
 и предати , аще и нѣчто болши сотворити  
 прннесетъ : и аще движимѡ имѣнїѣ естъ ,  
 и печати на нѣ наложитъ , и позаконѹ  
 на положити : или ѡ едїныѣ частн вшедъ  
 нѣкто вѣсѣдѣше , аще молатса бѣти се  
 моу , и пришедше ѡсѣдїи нѣцыи возвѣ  
 стїша сїѣ мужевн , и соущїи ѡ частн егѡ ,  
 пребѣдетъ же и таκω ѡпирѣса и нехо  
 тѣ , не можетъ разрѣшенѹ бѣвшѹ бракъ ,  
 прѣже брачнагѡ дара стажанїѣ ѡгѣто бѣти ,

ꙗкоже не дано бѣвшу вѣно : ꙗще бо дати  
 восхотѣвъ , и молѣа хотѣшемъ взѣти ,  
 не пріятъ бѣсть , се подобно естъ давше  
 му . ꙗще оубо писано бѣсть въ сложеніи ѿ  
 вѣна , и число вѣна не ѿ дано бѣсть , подо  
 баетъ и мужеви и наслѣдникѡ егѡ , и моу  
 жа тогѡ отцу , егѡже сынъ пріяти хо  
 тѣ вѣно , и простѡ рещи всѣкомъ лицуу ,  
 вѣна просѣшемъ , полагаѣти протѣвѣ же  
 нѣ , и наслѣдникѡ еѣ , да прѣжде сконь  
 чаніа лѣта тогѡ , расчитѣюще соберуѣтъ  
 злато . ꙗще ли нѣ , да бракъ разрѣшѣтса .  
 Прѣжде брачныи даръ и егѡ имѣніе , ꙗще ѿ  
 и жена совѣщѣетъ , не продаѣтса , ни ѣ за  
 лозѣ полагаѣтса , ꙗще не сотворѣтъ ѡ немъ  
 втораго совѣщаніа жена по двою лѣту ,  
 и дѣже оубо мѡщно естъ доволенъ еѣ бѣ  
 ти дрѡгомъ имѣнію . ꙗко чрѣреченное пове  
 лѣніе купѣи жены оубо не ѡсѣдѣтъ , но  
 повиненъ бѣде еѣ . Двѣма вѣнома нѣкое ѿ  
 му должиу соущу , ꙗже оубо ѡнею ꙗвлѣн  
 на имѣніа , возмѣтса дѣтѣми рѡжда  
 шимисѣ ѡ брака тогѡ . ꙗще же не ꙗвлѣна  
 имѣть прѣжде бѣвша , перѡе вѣно не тѣзѣ  
 са ѡ жены же и ѡ нехѡдѣщѣ породе еѣ ,

ѿ мужеска пола и женска . Женѧ честнѣиши  
 шн ѣсть ѿ вѣнѣ , прѣжнихъ должникъ  
 ѿ мужа своего . Небываетъ же честнѣиши  
 женѧ , прѣжнихъ должникъ , ѿ прежебра  
 зи чнѣмъ дарѣ . Женѧ честнѣиши бываетъ ,  
 ѿ вѣнѣ людскаго долга , аще и ѣще прѣ  
 жи жеде ѣа баше . аще оубо мужъ безволи  
 своеѧ женѧ , положитъ имѣнїе ѣа нѣ  
 гдѣ , не твердо положенїе . аще же совѣ  
 щавса снѣю положитъ , пакоститъ пакн по  
 велѣнїе , аще вѣсть съ мужемъ совѣща  
 вшнса . аще ли женѧ видѣши мужа свое  
 го продавающа имѣнїе ѣа , оумолчала  
 будетъ , хитростїю прельстити хотѣши ,  
 коуплю твораща съ мужемъ ѣа , тогда  
 не помогутъ ѣи . прельщаемѧ бо женѧмъ ,  
 помогаетъ повелѣнїе , а не лукавїмъ .

ѿ аще мужни ради винѧ вложитса самѧ  
 женѧ въ желѣза , въ оубо чюдїа коупли ,  
 и своимъ имѣнїемъ того избавити винѧ  
 восхощетъ : аще оубо ѿбѣщавшнса не  
 вдала будетъ , ни вдатн комѸ ктомѸ  
 неистѣжетса . аще же вдала будетъ ,  
 пакн взѣти вданого неможетъ ; гакѣ  
 ѣсть , гакѸ аще ѿ богатыхъ соущи .

Ище котораа жена въ должнѣи грамотѣ , и совѣщаетъ своемуу мужевн , или подпншетъ своё богатство , или себе повннн сотворитъ заны ннчтоже оуспѣетъ , аще и держитса грамота , аще единою , аще множицею , снцевое ѿ таковѣи вѣщн боудетъ , аще ѿсобнын , аще же и людекнн боудетъ долгъ : но такъ да боудетъ , какъ же писано баше , аще не гавѣ покажетса , какъ имѣнне жена на своа потребы расточила есть . Грань , Г.А. ѿ дарѣхъ междуу мужемъ и женою .

Междуу мужемъ и женою , не твердъ есть а даръ похоти ради ею , и не имѣти не вѣннма распущенно внны понеже не бышиа ютса дарове междуу нма , и тогѡ ради , \*еже бы \*какъ не быти богатомъ оубогъ , нн оубогомъ богатъ . Не токмо въ составныхъ брацѣхъ , но и въ возбраненнхъ , не твердн соуть дарове . Не подвластню соуще понмииса брако , свободнн же и рабн возбранаемн соуть даати дары : даютжеса , аще не во гра ѡходашъ , своемуу стажанню боуде . и по властню моею сынъ , ѿ ѡсобнаго емоу стажанна , добръ да вдастъ а женѣ своей .



НЕ ІМѢА ОУБШ СЫНА САМОВЛАСТНА ВО СВОЕЙ  
 ЖЕНѢ , І СНОСѢ ДААТИ ВОЗБРАНЕНО ЁСТЬ .  
 ̑ СВЕКРВІ СНОСѢ , І СНОХА СВЕКРОВИ ДАРЫ ДАЕТЪ ,  
 ̒ ИБѢСТЬ ОУБШ СЛОВО ПОВІННО І СЕМЪ . ІЩЕ  
 ОУБШ НЕ ІМЫІН МОУЖЪ ПРЕДЛОЖЕНІА ПРОДАТИ ,  
 ПРОДАЕТЪ ЖЕНѢ , І ТОГѠ РАДИ ВДАЕТЪ ЕЙ  
 ДАРЪ , НЕ ТВЕРДО ПРОДАНІЕ . ІЩЕ ЖЕ ПРОДАТИ  
 ХОТѦ , НА МАЛѢ ПРОДАЕТЪ , ІМЖЕ БОУДЕТЪ  
 ЖЕНА БОГАТѢЙШИ , ШИМЕТСА : ІЩЕ БО РАБА  
 СОУЩИ ДОСТОІНА , ІІ , ЗЛАТНИКЪ , ПРОДАЛЪ  
 ІНЕ ЛИ БОУДЕТЪ НАПАТИ ЗЛАТНИКЪ , І ИЫІНѢ ДО  
 СТОІНЪ ЁСТЬ ДЕСАТИ ЗЛАТНИКЪ , ПАТЬ ДА  
 ВДАЕТЪ , ІМЖЕ ЁСТЬ ЖЕНА БОГАТѢЙШИ .  
 ̓ ВЪ ВОЗБРАНЕНЫІ БРАЦѢХЪ , ІЩЕ ОУБШ ІАВЛАЕТЪ  
 СА ЧТО ДАНЫХЪ ДАРШВЪ , ДАВОЗМЕТСА .  
 ІЩЕ ЖЕ ІСТОЩЕНО БОУДЕТЪ , ІСТАЗАНЪ БОУ  
 БОУДЕТЪ ДЕТЪ ПРЕЮ ДО ВРЕМЕНЕ , ВНЕМЖЕ БЫІТЬ БОГА  
 ̔ ТѢИ . ДОБРѢ ДРОУГЪ ДРОУГѸ СМЕРТНОЮ ВИ  
 НОЮ ДАРЫ ДАЕТЪ , БО ВРЕМА БО ВОСПОМНІАЮ  
 ТСА ВНЕЖЕ БРАКЪ ПРЕСТАѢ , І СМЕРТІЮ ДАВША  
 ГШ БЫВАЕТЪ ШНЮДЪ ПРИЕМШЕМѸ , І МЕЖДОУ  
 ДАВШНМЪ ЁСТЬ . ВСАКЪ ЖЕ ДАРЪ НЕ СМЕРТНОЮ  
 ВИНЮ І МЕЖДОУ ЖИВОУЩИМИ ТВЕРДЪ ЁСТЬ .  
 І РАСПУЩЕНІЮ БЫВШѸ , ІЩЕ І СМЕРТНОЮ ВИ  
 НЮ , ДАРЪ НЕ ТВЕРДЪ ЁСТЬ , НО ШИМЕТСА .

Добръ дамъ женѣ моеѣ довольное , да ѡбъ  
новѣтъ погорѣвшѣи домъ своѣ . Прѣже бра  
ка даннѣи дарове твѣрдн соуть , аще нѣ въ тоѣ  
дѣнь бракъ творятъ . Не прѣмлетъ жена ѡ  
мужа , аще что издастъ за рождышее  
са ѡ рабѣ данныхъ въ вѣнѣ еѣ , аще что  
ѣсть далъ за оученіе ихъ , или на пнщѣ  
имъ , работы бо ѡнихъ требуетъ : даное же  
за пнщѣ ихъ такъ прѣмлетъ , какъ за спа  
сеніе еѣ дано бысть , имже образѣ , аще  
ѡ разбойникъ въ вѣнѣ дааніемъ искоупитъ  
ѡ работы . Аще мнѣи десяти лѣтъ при бѣ  
водимыи кто дастъ еѣ даръ : аще оубо невѣстѣ  
прѣжде бысть обрѣченіе , да пребоудѣ какъ ко  
обрѣченнцѣ , даръ твѣрдъ ѣсть . аще же  
прѣже обрѣченіа , даръ не твѣрдъ ѣсть ,  
не ко вѣшнимъ бо , но какъ къ женѣ бы  
влетъ . Аще же даръ въ брацѣ бывшѣ , ꙗ  
нѣ приключитса оумрети мужевн н женѣ ,  
ннъ никто же да не потажетъ , понеже ни  
кто же ѡнеа не взыскъ прѣже смѣрти друтъ  
ѡ друга . Грань , ꙗ , ѡ разрѣшеніи бра  
ка , н ѡ винахъ еѣ . Понеже многн въ ѡ  
бѣтхнхъ законѣхъ ѡбрѣтохомъ винн ,  
ѡннхъ же оудобѣ бракъ разрѣшеніе бываетъ :

того ради поразумѣхомъ ѿ сѣхъ нѣка  
 ѿложити , иже ѿ насъ не достойни гави  
 шася на разрѣшеніе бракомъ , сїе же то  
 кмѡ по имени , къ сѣмъ законѣ написа  
 хомъ , иже ради подобно , безъ казни  
 въ достойно есть браки разрѣшати . Разрѣ  
 шается бракъ , виною ноужною и безъ словѣ  
 сною , егда нѣкто не ѿкоже боудеть раз  
 мѣти жены , и еже ѿ естества моужемъ  
 данное творити не возмóжетъ , но аще  
 оубо три лѣта прѣдуть ѿ брачнаго време  
 не , онъ же ѿко и истиннын моужъ есть не  
 покажется , подобно есть женѣ и родите  
 лемъ еа , разлучити сожитіе , и прѣстѣ  
 ти разрѣшеніе , аще и нехóщеть сего со  
 житникъ , и тогда вѣно оубо иже аще  
 есть все даное послѣдуетъ женѣ , и ѡда:тъ  
 сїе моужъ , аще боудеть взалъ . брачнн  
 же , рѣкше брачнын дѣръ пребываетъ оум  
 ѣжа , и з домъ не исхода . Повелѣваемъ  
 и въ плѣнѣ соущимъ разрѣшитися браку  
 не прѡстѡ , ни ѿкоже прилучится , но  
 дондеже гавѣся творитъ , и вѡвѣщаетъ  
 ѡ себѣ моужъ , или женѣ , пребываети  
 не разрѣшимъ сожителемъ пращаемъ ,

и не видѣтъ въ вторымъ бракомъ , ни мужи ни жены , аще не хотѣтъ мнѣтиса , по безстыдїю сего творѣше , и повинни бѣти каземъ . мужъ оубо прежде брачнаго дара , ꙗкоже рекохомъ , лишїтса , жена же вѣна . аще же безвѣсти боудетъ которое оубо лице , или мужъ ѿбрани не приидетъ , тогда пѣтъ лѣтъ да пребоудетъ , или мужъ , или жена . и аще по пѣти лѣтъ вѣдомо боудетъ ѿ скончанїи , аще же и не вѣдомо боудетъ , женитиса и посагати : женитиса естъ безвѣды , ꙗкоже тогда ни сѣтованїю бивдетъ время , ни лицемъ же разстоашимса другъ ѿ друга . и никтоже тогда не приобрѣтѣтъ , ни мужъ вѣна , ни жена прежде брачнаго дара , но кождо во своихъ да пребывѣтъ . понеже и по разумѣ , и цѣломудрїа ради да разрешаетса бракъ , повелѣваемъ не ѿнако , или вѣкорѣ , мужевн , или женѣ приходить ко мнїшескому житїю беспакости , снрѣчь , сохраненымъ бѣти ѿмъ ѿ вннѣ , ѿмн же мужъ разлучаетса , и вѣно жены своеа приобрѣсти можетъ , сохранѣемъ на немъ владычествъ , и ѿ того брака соущїи

дѣтемъ . ѿще же дѣти не боудутъ , тѣмъ  
 да прїимутъ власть на вѣнѣ , таковымъ  
 бѣти оузаконѣемъ . ѿще на црѣтво совѣща  
 вающихъ и бѣкихъ , оувѣдавши жена , и сво  
 емоу мужу не повѣсть . или ѿще мужъ  
 сїе ѿ жены своеа слышавъ оумолчитъ , по  
 добаетъ женѣ кинмъ либо образомъ возвѣ  
 стити црѣви , ꙗко же мужевн еа ѿ того  
 дне не имѣти извѣта никого же ѿ разлуче  
 нїи брака . ѿще ѿ прелюбодѣланїи , мужъ  
 мнитца мощи жену свою ѿблнчїти ,  
 то подобаетъ мужевн прѣжде написати же  
 ну , и прелюбы сотворшаго снєю . и ѿще  
 таковые ѿклеветанїе ꙗвитца истинно ,  
 тогда разлученїю бѣвшу , да имать мужъ  
 прѣже брачныи даръ и вѣно , и къ сїмъ  
 ѿще и дѣтей не имать , не толїкѡ да  
 возметъ ѿ иногѡ жена имѣнїа , но  
 елико же вѣна третїа часть боудетъ ,  
 ꙗко же ꙗко же и егѡ власти часть , и на сїе по  
 часть велѣннаа казнь тѣмъ исполнитца . ѿще  
 властїи же дѣти имать ѿ того сожитїа , по  
 и ѿ насъ велѣваемъ и вѣно , и инѡе жены тоа со  
 житїа , по прѣжеповелѣниымъ законѡмъ  
 дѣтемъ хранити , и таковѡ прелюбодѣла

ЗАКОННО УБЛИЧИВШЕ , КОУПНО СЪ ЖЕНОЮ  
 МОУЧНИ : И АЩЕ ОУБЕ ИМАТЬ ПРЕЛЮБОДѢН  
 ЖЕНОУ , ВЗАТИ ЕИ СВОЕ ВѢНО , И БРАЧЬ  
 НЫЙ ДАРЪ ПОВЕЛѢВАЕМЪ : И ГАКО АЩЕ ДѢТИ  
 ИМАТЬ , ТОКМО НА СОБЛЮДЕНІЕ ЖЕНА ДА  
 ВОЗМЕТЪ ДАРЪ : ВЛАСТЬЖЕ ЕГО ПОЗАКО  
 НОМЪ ДѢТЕМЪ ДА ХРАНИТЪ . ИНОЕЖЕ МОУ  
 ЖА ТОГДА ИМѢНІЕ ДѢТЕМЪ ЕГО ДА ХРА  
 НИТЪ , АЩЕЖЕ ДѢТИ НЕ БОУДУТЪ , ПРЕ  
 ЖДЕ БРАЧНАГО ОУБЕ ДАРА ГОСПОДСТВО ЖЕНѢ  
 ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВЗАТИ , ИНОЕЖЕ МОУЖА  
 ТОГДА ИМѢНІЕ , ВЪ ЛЮДСКОЕ СОКРОВАЩЕ  
 ПО ВѢТХИМЪ ЗАКОНОМЪ ВЗАТИ ПОВЕЛѢВА  
 ЕМЪ . АЩЕ КИМЪ ЛИБО ОБРАЗОМЪ , ИЛИ З  
 СЕЛІЕМЪ , ИЛИ ИНѢМЪ ЧИМЪ ЖЕНА НА  
 ЖИВОТЪ МОУЖА СВОЕГО СОВѢЩАЕТЪ , ИЛИ  
 ИНѢХЪ СІЕ ТВОРАЩИХЪ СЕБѢДУЩИ , МОУЖУ  
 СВОЕМОУ НЕ ГОВІТЪ . АЩЕ МОУЖЕВИ ЕА И  
 НЕ ХОТАЩУ , СО ВНЕШНИМИ МОУЖИ ПИ  
 ЕТЪ , И МЫЕТСА СНИМИ ВЪ БАНН .  
 АЩЕ НЕ ХОТАЩУ МОУЖЕВИ ЕА , ВНЕ ДО Д  
 МУ СВОЕГО НОЩЬ ПРЕСПИТЪ , ТОКМО АЩЕ  
 ПРИДУЧІТСА ЕИ ОУРОДИТЕЛѢИ СВОИХЪ .  
 АЩЕ НАКОННОЕ ОУРИСТАНИЕ , ИЛИ НА ПОЗОТ  
 РИЩА , ИЛИ НА ЛОВЫ ИЗЫДЕТЪ , ГАКОЖЕ СЕ

позоры дѣючи , не вѣдущу , или возбраняющу мужевн . ѿще же прилучитса комѹ свѣне единыа , прежде реченныхъ вѣнъ свою женоу ѿ своего дому изгнати , ꙗкѡ же ѿще она не имоуши родителъ своихъ , оунихъ же можетъ ѡблещи , по ноужди вѣ домѹ нощь преспитъ , повелѣваемъ ни единыа же имѣти мужевн власти , таковыа ради вѣны , разлучитса ѿ жены , понеже самъ сеиоу повиненъ бываетъ .

- ѿ Вѣны , ихъ же ради подобно жена можетъ ѿ мужа разлучитса , и имни же можетъ и вѣно прїимати прежде брака и истязати даръ : такожде дѣтемъ хранящи жена даръ , господство имать . ѿще ли дѣти не боудтъ , имѣти ей и надѣмъ власть , таковымъ быти оузако  
 ѿ Намъ . ѿще на црѣтво совѣщаваетъ что , или самъ мужъ , или некіа сѣа совѣщающыа свѣдын , и не ꙗвитъ црѣви , или самъ собою , или инѣмъ кимъ  
 ѿ Любо лицемъ . ѿще кимъ либо образѹ , мужъ совѣщаетъ на животъ жены своѣа или иныхъ совѣщающихъ вѣдын ,

НЕ ГВѢТЪ ЖЕНѢ , НИ ПО ЗАКОНѢ ШМЕТІТЪ  
 ЕА . ИЩЕ МОУЖЪ НА ЦѢЛОМЪ ДРІЕ ЖЕНЫ СВО ДІ  
 ЕА СОВѢЩАВАА , ИНѢМЪ СІЮ НА ПРЕЛЮБО  
 ДѢЙСТВО НАЧНЕТЪ ПРЕДАВАТИ . ИЩЕ МОУЖЪ ЕИ  
 Ш ПРЕЛЮБОДѢАНІИ ЖЕНЫ СВОЕА НА ПІШЕТЪ ,  
 И ПРЕЛЮБОДѢАНІА НЕ ПОКАЖЕТЪ : ПОДОБАЕТЪ  
 ЖЕНѢ АЩЕ ХОЩЕТЪ , И ТАКОВІА РАДИ ВИ  
 НЫ РАЗДУЧІТИСА СЪ МОУЖЕМЪ СВОИМЪ ,  
 И ВЗАТИ ОУБШ ВѢНО СВОЕ , И ПРИАТИ ЖЕ  
 И ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ ЗА ТАКОВОЕ ШКЛЕ  
 ВЕТАНІЕ . АЩЕ ЖЕ ДѢТІИ НЕ ИМАТЬ Ш ТО  
 ГО СЖІТІА , ТОЛІКШ ВЗАТИ ЕИ Ш  
 ИНОГШ МОУЖНА ИМѢНІА , ЕЛІКА ЖЕ ПРЕ  
 ЖДЕ БРАЧНАГШ ДАРА ТРѢТІА ЧАСТЬ БЫТИ РА  
 ЗДУМѢТСА : АЩЕ ЖЕ ДѢТИ ИМАТЬ , ПО  
 ВЕЛѢВАЕМЪ ВСЕ ИМѢНІЕ МОУЖА ТОГШ ДѢ  
 ТЕМЪ ХРАНИТИ , ТВЕРДЫМЪ ПРЕБЫВАЮЩИ ,  
 ИЖЕ ПРЕЖДЕ БРАЧНѢМЪ ДАРѢ , ВО ИНѢХЪ  
 ЗАКОНѢХЪ НАПІСАНЫМЪ : ТАКО ЖЕ ОУБШ  
 ІАКОЖЕ И НАВЕДЕНАГШ РАДИ ПРЕЛЮБОДѢАНІА ,  
 И ШКЛЕВЕТАНІА И НЕ ПОКАЗАННАГШ , ТѢМЖЕ  
 МОУЖЕВИ ПОВІНИИ БЫТИ МОУКАМЪ , ІАЖЕ  
 ХОТАШЕ ПРЕТЕРПѢТИ И ЖЕНА , АЩЕ БЫ ТА  
 КОВОЕ ШКЛЕВЕТАНІЕ ПОКАЗАЛОСА ДѢЛОМЪ .  
 ИЩЕ МОУЖЪ БЪ СВОЕМЪ ДОМѢ ВНЕМЪ ЖЕ Ш



съ женою своею живётъ , преобидётъ сию  
со иною оберачетца въ своемъ домѣ пребы  
вѣа , или въ томъ же градѣ живѣи въ дрѣ  
зѣмъ домѣ со иною женою частю пребы  
вѣа обличитца , и единою и двѣи , по  
оученъ же и наказанъ и поношѣемъ бѣвъ ,  
или ѿ своихъ , или ѿ жены своей родителей ,  
или ѿ дрѣгнхъ , или ѿ инѣхъ нѣкнхъ  
достовѣрныхъ свидѣтель , и таковаго стѣ  
додѣаніа не ѡстанетца , подобаетъ же  
нѣ затаковѣю виною разрѣшити бракъ ,  
и взимати въ даное вѣно , и прежде бра  
чныхъ даръ за таковое порѣганіе , и третію  
часть цѣны , еже имать прежде брачныхъ  
даръ , ѿ инѣи имѣніа егѡ взимати :  
и аще оубѡ жена дѣти имать , на со  
блюденіе токмо имѣти женѣ имѣніе ,  
еже ѿ прежде брачнаго дара , и ѿ казни  
третіа часть мужа имѣніа взати ,  
господство ѡбщимъ дѣтемъ хранѣши ,  
аще же дѣтѣи не имать ѿ тогѡ сожитіа ,  
и власть имѣти ей надъ таковымъ имѣни  
ѣмъ повелѣваемъ . Ище ли вѡнни боу  
дутъ или купцы , или простѣи челове  
цы , или инѣи нѣцыи подрѣгимъ кѣмъ

ЛЮБО Ъ ВОИНСТВО ОРУЖНОЕ ВОЧТЕНИ , ПОВЕЛѢ  
 ВАѢ СЛІКО ЗБѢ КОЛІЖДО ЛѢТЪ Ъ ВОИНСТВѢ  
 НА БРАНѢХЪ ПРЕЫВАЮТЪ , ШЖИДАТИ ЖЕНАМЪ  
 НХЪ , АЩЕ НИ ГРАМОТЫ , ИЛИ ВѢСТИ ИБКІА  
 Ш СВОИХЪ МОУЖЪ НЕ ПРИМУТЪ . АЩЕ ЖЕ ИБ  
 КАА Ш ТАКОВЫХЪ ЖЕНЪ , СВОЕГО МОУЖА ОУ  
 СЛЫШИТЪ СКОУЧАВШАСА , НИ ТОГДА НА КТО  
 РЫИ БРАКЪ ПРИТИ ЕИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ , АЩЕ НЕ  
 ПРЕЖДЕ ИДЕТЪ ЖЕНА САМА , И РОДИТЕЛИ ЕА ,  
 ИЛИ ИНЫ КТО Ш СВОИХЪ ЕИ , КЪ ПИСЦЕМЪ ,  
 ИЛИ КЪ СТАРѢЙШИИМЪ ЧИСЛА ТОГѢ , ВНЕМЪ ЖЕ  
 МОУЖЪ ЕА ВОИНСТВОУАШЕ , И ВОПРОСИТЪ ,  
 АЩЕ ВОИСТИННУ СКОУЧАСА СОЖИТНИКУ ЕА .  
 А ГАКО ЗБѢ ИСТИННАГО РАДИ ИЗВѢЩЕНІА  
 СТЫМЪ ЕВАЛІЕМЪ ПРЕДОЖЕНО СОУЩЕМЪ , ВО  
 СПОМИНАНІЕ ШДѢАНІИХЪ ИСПОВѢДАТИ , РЕКШЕ  
 НА ГРАМОТѢ НАПИСАТИ , ГАКѢ ВОИСТИННУ  
 МОУЖЪ ЕА ОУМРЕ . И ЕГДА ТАКОВОЕ СОТВОРИТЪ  
 СА , ПОНЕЖЕ ВОСПОМИНАНІЕ ПИСАНОЕ ЖЕНА ЗА  
 СВОЕ СВИДѢТЕЛЬСТВО ВОЗМЕТЪ , И ПОТОМУ  
 ПОВЕЛѢВАЕМЪ ЕИ ПРЕЫВАТИ , ЕДИНАГО ЛѢ  
 ТА РАЗСТОАНІЕ . И ГАКО ЖЕ ПО ПРЕШЕСТВІИ  
 ЛѢТА ТОГѢ . ПОДОБАЕТЪ ЕИ ЗАКОННО СОЧЕТА  
 ТИСА БРАКУ . АЩЕ ЖЕ ЧРЕЗЪ СЕ ПОВЕЛѢНІЕ  
 ЖЕНА ДЕРЗНЕТЪ КЪ ДРУГОМУ БРАКУ ПРИТИ ,

и самá, и иже по́льзъ е́сть ю́ бра́комъ,  
 ꙗ́кшю прелюбодѣи да мо́учитса. а́ще же  
 воспомина́нїе ѡ́дѣ́нїихъ съ кля́твою на  
 пѣсавше ѡ́бличени бо́удѣтъ, по си́хъ лѣ  
 стно свидѣ́тельствова́ше, тѣи о́убо во  
 ниства ѡ́бнажени бо́удѣтъ, и дѣсать  
 ли́тръ злота за ка́знь да́ти, принѣ́же  
 ни бо́удѣтъ томѹ, ѡ́нѣмъ же солга́ша,  
 ꙗ́кшю о́умре. то́и же вла́сть и́мать, а́ще  
 хо́щеть свою́ жено́у по́ати, да по́иметь.  
 ѿ Гра́нь, ѿ, ѡ́ дарѣ́хъ. да́рове о́ви  
 о́убо со́уть въ живото́ѣ быва́ющїи, и ќ жи  
 во́му блага́ть и блага́нїе зна́юще,  
 и блага́роу́міе взыска́юще: да́рове же въ ви  
 нѣ́ смѣ́рти б́ыва́ющїи, и посмѣ́рти ꙗ́ко  
 же рещи́, да́вагшю таковы́и да́ръ, со  
 верше́нїе и о́утверже́нїе и́моуць: прѣ́жде  
 бо смѣ́рти да́ваго, не и́мать ни что́  
 держа́н да́ръ, ѡ́ дарова́ннагшю е́моу ста  
 жа́нїа: поне́же приложено́ е́сть, е́же  
 въ взáти по смѣ́рти. и́же въ живото́ѣ да́ро  
 ве, о́ви о́убо со́уть ѡ́ тогшю́ часá, и  
 вре́мене соверше́нїе прі́емающе, ꙗ́коже  
 рещи́ ѡ́ то́лѣ о́уже преда́нїе твора́ще,  
 и вла́сти и́ потреби́ дарова́ннаго селá,

ИЛИ СТАЖАНІА : СЕ БЪСТЬ ДВІЖИМАГО , ИЛИ  
 НЕ ДВІЖИМАГО ИМѢНІА , НИ ЕДИННОМУ ЖЕ  
 ВНЕ ОУДА ИНОМУ ПОМЫСЛУ ПОСЛАДУЮ  
 ЩУ , ИЛИ ПРИЛЪЖАЩУ , ИЛИ ПРИ ПОВЕЛѢ  
 ВАЕМУ , НО ВТОЙ ЧАСЪ ИМѢНІЮ ШЛИЦА КЪ  
 ЛИЦУ ПРИХОДАЩУ , СІРЪЧЬ Ш ТВОРАЩАГО  
 ДАРЪ , КЪ ПРИЕМЛЮЩЕМУ ДАРЪ , КРОМЕ КО  
 ЕГО ЛЮБО ИЗВѢСТА И ШАТІА : ОБИ ЖЕ  
 СОУТЬ Ш ЕМЛЕНЫ ДАЕМИ , И РАЗЛИЧНЫМИ  
 ОБРАЗИ : И ЛѢТЫ ОУСВОАЕМИ , ГАКОЖЕ  
 ДААН ПОВЕЛИТЪ И ОУТВЕРДИТЪ . ПО СМЕ  
 РТИ ОУБШ ДАРЪ БЪСТЬ , ЕГДА КТО ХОЩЕТЪ  
 СЕБЕ ПАЧЕ ИМѢТИ , ВЪЗЕМШАГО ДАРА ,  
 ВЪЗЕМШАГО ЖЕ БОЛЬШИ СВОЕГО НАСЛѢДНИ  
 КА . ТРИЕ СОУТЬ ОБРАЗИ , БЖЕ ВЪ ВИ  
 НЕ СОУЩИМЪ СМЕРТИБИ , ДААТИ ДАРЪ .  
 ЕДИНЪ ОУБШ ПЕРВЫИ , ЕГДА НИ КОМУ ЖЕ  
 СОУЩУ СТРАХУ ДАЕТСА , ТОКМУ ЕДИНА  
 ГО ДѢЛА ЧААНІА БЕСТЕСТВЕННЫА СМЕРТИ :  
 ВТОРЫИ ЖЕ СОВѢЩАВАЮЩИХЪ РАДИ НАНЪ  
 ВНЕ ОУДА , И НЕ ПРИЕМЛЮЩА СМЕРТИ ДАЕТ  
 СА , И НАСЕМЪ ДАРЪ , ВЪЗЕМШЕМУ НЕ  
 ИМѢТИ ВЛАСТИ , ДОНДЕЖЕ ДАРОВАВЫИ ОУ  
 МРЕТЪ , ГАКО СЕ , ИЛИ ВЪДЫ РАБОЙНИКЪ ,  
 ИЛИ РАТНИКЪ , ИЛИ ИСТОПЛЕНІА МОРЕКАГО ,

ИЛИ МѢСТЪ СОВѢЩАВШИХЪ НАНЬ БОАСА ,  
 НО И НЕДОУГА , ИЛИ МОУЖА СІЛЬНА , ИЛИ  
 СТАРОСТИ БОАСА , ТАКОВА БО ВСА БѢДОУ  
 ꙗко настаѡщѹ знаменають . Ище дарѹа по  
 слѹбѣ ти имѣніе , и прѣжде даже не вѣда  
 дѡтъ ти , азъ оумрѹ , не бѹдетъ твоѣ .  
 ꙗко ище подвѣстїю ѡтчею сынъ , повелѣ  
 ніемъ и советомъ ѡтчимъ дастъ даръ ,  
 мнѣтса самъ ѡтеца даръ ѣсть . и аще  
 кто твоѣ нечто советомъ твоимъ да  
 рѹетъ кому гакѡ твоѣ , ты самъ сїе да въ  
 мнѣтса . ГРАНЬ , ГІ . ѡ ѡБРАЩЕНІИ ДА  
 а рѡвъ . Ище кто не имать сына , всѣ  
 твоѣ имѣніе , или часть ѡнегѡ ѡсобно  
 свободѣтъ , рѣкше въ дары раздаѣтъ ,  
 имать же потомъ дѣти , всѣ да ѡиме  
 тса даръ , и пакн вса да ѡбратѣтса  
 къ даршемѹ а , да имать пакн власть ,  
 и гакѡже хѡшетъ да оуправѣтъ такова .  
 ꙗко не совершенннн вѡзрасто , ни безоумннн  
 не мѡжетъ дарѡвъ даати , таковын бо  
 ꙗко советъ ничто же ѣсть . Ище кто вѡ  
 змѣ даръ не блгодѡренъ гакѣтса ꙗко дарше  
 мѹ лѣстїю , на сего сотворѡа досажденїе ,  
 или роуцѣ не праведннѡ вѡложѣтъ нанъ ,

ИЛИ ПЯКОСТІЮ ВЕЛИКОЮ ШЛОЖИТЪ ЕГО Ш  
 СВОЕГО СОВѢТА , ИЛИ НА ЖИВОТЪ ЕГО СО  
 ВѢЩАЕТЪ , ИЛИ ЭЖЕ ВЪ ДАРѢ ПРИБЫТКА ,  
 АЩЕ ПИСАНІЕМЪ , ИЛИ НЕ ПИСАНІЕМЪ БЫВША  
 ГО НЕ ИСПОЛНИТЪ , ЕДИНА БО Ш СІУХЪ ВІНЪ ,  
 АЩЕ НА СУДИЩИ ПОСТАВЛЕНА РАВѢ ПОКАЖЕТ  
 СЯ , ДА ШБРАТАТЕА БЫВШИИ ДАРОВЕ КЪ ДА  
 ВШЕМЪ . ГРАНЬ , ДІ , Ш ПРОДАНИИ , И Ш  
 КУПЛЕНИИ , ГЛАВА , А . Продаііе и купленіе  
 составлаетса , егда ш ценѢ продающа  
 го , и купующаго ш обою составъ совѢ  
 щаваетса : ОБЪ ОУБШ ПОЛОЖЕНІЕ СОТВОРИТЪ  
 ЦѢНЫ , СЕЙ ЖЕ ПРОДАЕТЪ ПРОДАЕМОЕ : НЕ  
 ТОКМУ ЖЕ , НО АЩЕ И ЕДИНЪ Ш СЕЮ , ИЛИ  
 ПОЛОЖЕНІЮ ЦѢНЪ ВОЗМЕТЪ , ИЛИ ПРОДА  
 НОЕ ИМѢНІЕ ПРИЕМАЕТЪ , ШНЕМЪ ЖЕ ПРОДА  
 НИЮ НЕ РАЗРУШИМЪ ПРОЗЫТИ , И ТАКМУ  
 ПРОДАНИЮ ТВЕРДЪ БЫТИ . А ЭЖЕ ВЪ ЗАЛОГА  
 МѢСТО ПРОДАНОЕ , ШБЛЧЕНІЕ ЭСТЬ И ПО  
 КАЗАНІЕ ПРОДАНИЮ И КУПЛЕНИЮ , СОСТАВЛѢ  
 НІА , А НЕ САМО СОСТАВЛЕНІЕ : ТАКОВА ЖЕ  
 Ш ПРОДАНИИ , И Ш КУПЛЕНИИ ГЛАГОЛѢ , АЩЕ  
 БЕЗЪ НАПИСАНІА БЫВАЕТЪ . Ш БЫВАЮЩЕМЪ ЖЕ  
 СЪ НАПИСАНІЕМЪ НЕ ИНАКМУ СОВЕРШЕНЪ ПРЕЖДЕ  
 БЫТИ ГЛАГОЛЕМЪ ПРОДАНИЮ И КУПЛЕНИЮ ,

ѿще и образы продаѿнїа не напишутся , или  
самою продающаго рукою , или ѿ иного  
оубо на пишутся , и подпишетъ же прода  
ли : и ѿще же совѣщанїемъ бываетъ , и ко  
нчанїе послѣдуетъ , прѣжде реченному по  
писанїа образу . а еже залогомъ бывше ,  
и въ послѣднѣмъ совѣтѣ лежащемъ ,  
разрѣшаемъ продаѿнїю : ѿще оубо купивши  
разрѣшаетъ и ѿходитъ , погубляетъ за  
логъ . ѿще же продавши , сегоубо ѿдати  
поноужденъ есть ; се же есть самое то да  
ѿное емоу , и другое толикожде . Ни кто  
ѿ порученыа емоу власти купити , ничто  
же не можетъ , ни движимаго , ни недви  
жимаго , ни самъ ни инѣмъ кимъ : ибо  
вещи ꙗже купитъ ѿпадетъ , и даныа  
ѿнегѡ цѣны не возметъ : еѿе же держитъ  
са и на црковныхъ приставницѣхъ , ѿще  
не ѿ людскихъ купитъ . И ѿпродаѿнїи же  
и купленїи , кїа любо вещь , повелѣны  
ми образы , писанїемъ и неписанїемъ , про  
данїа и купленїа , бѣда продаѿнїа ве  
щи , в той часъ на купившаго зрѣтъ ,  
ѿще и паче еше вещь не продана боудетъ :  
ибо ѿще рабъ есть проданыи и оумретъ ,

Или часть кредитца ѿ тѣлесѣ егѡ , ногѡ ,  
 Или рука , Или око . И аще дворъ проданъ  
 боудеть весь , И часть ѿ него ѡгнемъ зго  
 рить , Или ииже ноуждею наводненіа рѣ  
 чнаго ѡниодъ , Или часть еѡ погнбнетъ .  
 аще же множествомъ воды , Или древомъ  
 многимъ ѡвѣтра падшимѣ нанѡ , мень  
 ши и горши боудеть ииже , ѡснхъ ксѣхъ  
 пакость накупившаго зреть : по всемоу  
 оубо вѣждь , гакѡ кромѣ льстн , Или лѣ  
 ности , ѡвѣши , аще прилучится прода  
 ной вещи таковоѣ , беспечанъ есть прода  
 вын . Иакоже оубо ѡ прилучаѡ оумаленіе , а  
 рѣкше погнбелъ проданѣй вещи , та накуп  
 ца восходитъ . такожде и аще что при  
 боудеть приобрѣтеніе къ проданѣй вещи ,  
 купившемъ польза есть : тѣмже аще и  
 наводненіемъ , Или проліаніемъ рѣки боль  
 ши боудеть ииже , по составленіи проданіа  
 прибѣтка , купивын насладитѣ . Прода  
 ніе и ѡтолѣ оуже рѣкше въ той часъ , бѣнѣ  
 кого къ томъ повелѣніа , Или ѡиманіа ,  
 и времени ѡжданіа , скончатнѣа мѡжетѣа ,  
 гакѡ да егда даси своѣ , да возмешн сїѣ ,  
 Или оно , биваетъ пакн ѡа то . гакѡже сїѣ ,



сего раба испытан за единъ мѣсець ; и  
 ѿще боудеть ти оубо денъ , да имаша егò  
 ѿ на десяти златникъ . ѿще повею рабоу  
 моему предѣлы показати проданыа нивы :  
 онъ же вещь покажетъ лестію , или невѣдѣ  
 ніемъ , не оубоудитъ мене таковое : сие же  
 да держитеа и оубоуданіи пажитехъ праз  
 зныхъ . Непослѣдуетъ проданому рабоу ,  
 оубоное емоу имѣніе : тѣмже ѿще рабъ оу  
 крадетъ что оубоубнаго своего , и прійде  
 к купившему , и елико же по проданіи егò  
 прибудетъ ко оубоубному егò имѣнію , о  
 дается продавшему , рекше лихвы , и гаже  
 оубоубнаго имѣніа раба .  
 и Преставникъ не можетъ оубоубнаго имѣ  
 ніа купити что , тожде и оубоубныхъ  
 преставницехъ , и оубоубныхъ .  
 ѿ ѿще въ проданѣмъ дворѣ , сокровенное оубо  
 убо слато по оубоубнѣ оубоубало боудеть , и  
 оубоубретса внемъ , да оубоубметъ е дрѣвни  
 т господинъ . ѿже видитъ продаемое оубоубно  
 го свое емоу нѣчто , и не глаголетъ проті  
 ѿи вѣ , самъ мнитса продавъ сие . Тожде и  
 ещѣ приложити закономъ праведнымъ , да  
 иже ѿще кто продастъ раба , и вѣдын егò

ѿще тѣтъ ѣсть , или неистовъ , или бѣ  
 сенъ , даповѣсть ѿ томъ купующемъ : ѿще  
 бо сего не сотворитъ , тои оубо пойметъ  
 своего раба , цѣнѹ же да возвратитъ сдоу  
 бо купившемъ : нестязема , ѿще и инакъ  
 пакость сотворила ѣсть , рабъ тои къ домѹ  
 купившаго и . Грань , еи , ѿсажденіи ,  
 глава , а . Насажденію намѣстехъ свѣа ѿ  
 и великіа цркви црѣвдующаго града , и си  
 рыхъ кормительницѣ , и збогныхъ жнлщъ  
 быти повелѣваемъ , притомъ самомъ ли  
 цѣ , рекше причеловѣцѣ , иже хощетъ  
 пріати , и пріинною двою ѿ того наслѣдни  
 къ . Честнаа мѣста не имоуша шнодъ , в  
 неполити людскіа данн , добръ и села  
 продаютъ ; сирѣчь , гакѡ нестяземъ соу  
 щѹ продаію ѿ митрополита , тоу соушнмъ  
 митрополитомъ , и єпископомъ , и приче  
 тннкомъ подлежащнмъ бжественнымъ євд  
 ліемъ , и ѿще не гвѣтса ино имѣніе ,  
 шнегѡ же дати людскіа данн возмогутъ ,  
 да оутвердѣтса селоу продаіе предсудією ,  
 и да вѣдѣтса въ людскоую дань цѣна прода  
 наго , и написаніа цѣны . ѿще простін ꙗ  
 человѣцы долгъ имѹтъ , на нѣкоей цркви ,

поноуждени боудтъ взати задолгъ не движимое имѣніе , рѣкше село .

Ѧ Пустыа мѣста црѣккѣ константина града , беспрестани да насаждаются , на третіей части ѣже взимаютъ ѿ твердыхъ домовъ того стажаніа , или на половинѣ мзды , юже хощетъ взимати , по исправленіи насадыи виноградъ , или домъ .

Ѧ Наймованіа же ѿ прежереченныхъ чтиныхъ домовъ , двѣма образомъ бывати прашаема , или до скончаніа животѣ насадышаго , или заколѣкѣ лѣтъ , аще совѣщающимъ годѣ боудетъ : гавѣ же есть да не прѣйдутъ , тридцать лѣтъ времени .

Ѧ Икономомъ , и сиротамъ кормителемъ , и прочимъ честныхъ домовъ правителемъ , и вѣмъ оубо памятницею , и снхъ родителей же и дѣтемъ , иже соуть породѣихъ , или брачными имѣніи совокупляющимся , ѿрнцѣемъ оубо насаженіе и наймованіе , сирѣчь прѣиманіе , и вѣщи , и тѣмъ честнымъ домомъ приходнымъ , или собою , или ииѣми написанныи , задѣлицы не прѣимати . да вѣдатъ оубо , аще таково боудетъ , и то не твердо есть ,

и ѡпадетъ оубо насадины , и наймовакыи ,  
насаженыя и наймованныя вещи : и  
кономомъ же и паматопищемъ , и правн  
телемъ , толнко въ дати приложити къ  
честному дому , елики же цѣны и насади  
ны лишены бысть . Грань , ѿ ,  
ѡ долзѣ , и ѡ залозѣ , глава , ѿ .  
Иже кромѣ залога взати плодове , рекше  
пшеницу , или ино что , расчитаютса въ  
долгу . и аще доволни боудутъ на искупле  
ннѣ долгу , разрѣшаетса наемъ , и ѡдаетъ  
са залогъ . Ище же и множайшии суть  
долгу плодове , ѡдаются ѡбманѣ .  
Рабнѣ тяжаннѣ , и наймы ѡ поручныхъ до  
мѡвъ , въ долгу вмѣниются и аще множай  
ше есть собираемое , разрѣшаетса наемъ .  
Плодове ннвы расчитаютса въ долгу , не  
тѡкмо и хже взатъ должникъ , но ни х  
же не возмѡжетъ взати : аще же взатъ  
ннвѣ , соудитса ѡ томъ . Иже совѣщева  
ти должнику внигда прїидетъ робкъ , оу  
негоже взалъ есть проданъ быти залогъ ,  
да не погубитъ тѣмъ залогомъ найма .  
Егдаже наменшии продаетъ должникъ ; то  
гда повиненъ есть должникъ совѣщабыи ,

И ПРѢДЪ МНОГМИ ГРАЖДАНЫ СОУДИТСА .  
 7 ИЩЕ ЗАЙМОДАВЕЦЪ НЕ ПОСВОЕЙ ВИНѢ ПОГУБИТЪ  
 ЗАЛОГЪ , НЕ ОУДИТСА : ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕМОУ  
 ПОКАЗАТИ , ГАКО ПОГУБИЛЪ ЁСТЬ , ПРИКЛЮЧЕНЪ  
 ШАГОСА , ДА НЕ ВВЕДЕТЪ КЪ БѢДОУ ДОЛЖНИКЪ ,  
 НО МОЖЕТЪ ПО ПРИЛОУЧАЮ ПОГУБИВШИ ВѢЩЬ  
 ПРОСИТИ ТОГОЖЕ , ИМЪ ЖЕ ЕМОУ ДОЛЖЕНЪ  
 ЁСТЬ . ИЩЕ ЖЕ МЕЖДУ СОВѢЩАЮЩИМИ  
 БОУДЕТЪ ГОДЪ , ДА ПОГИБЕЛЪ ЗАЛОГА СВОБО  
 ДИТЪ ДОЛГЪ , ТАКОВОЕ ИМАТЬ ТВЕРДОСТЬ .  
 8 ДОЛЖНИКЪ ИЖЕ ДОМЫ ИЛИ НИКЫ ДОВРЕМЕНЕ  
 ДЕРЖАТИ ВОЗМЕТЪ , ЗАПАКОСТЬ ПОСѢЦАЕМЫХЪ  
 ДРЕВЕСЪ , И РАЗРУШАЕМЫХЪ ДОМОВЪ БЫВ  
 ШЕ ѿ НЕГѠ , НА СОУДЪ ПРИИТИ ПОИЖДЕНЫ  
 БОУДЕТЪ : И ИЩЕ ЛѢСТИЮ , ИЛИ ГРѢХОМЪ ,  
 ВѢЩЬ ЮЖЕ ПРИАТЪ , ГОРШЪ Ю СОТВОРИТЪ ,  
 И ТОГѠ РАДИ СУДИМЪ ЁСТЬ , ДА ТАКОВЫН  
 ДОМЪ , ИЛИ СЕЛО УСТРОИТЪ ПАКИ , ГАКОЖЕ  
 БѢ ВО ВРЕМА ЕГДА ПРИАТЪ . ИЩЕ ЖЕ НА ПО  
 ТРЕВЪ ДОЛЖНИКЪ И НА ОУСТРОЕНІЕ СЕЛОУ , И  
 ЛИ ДОМУ , ИЗДАЛЪ БОУДЕТЪ ЧТО , ИСТАЗА  
 9 ТИ ТОГО НЕ ВОЗВЕРАНИТСА . Положеныхъ  
 ВЕЩЕЙ ВЪ ЗАЛОЗѢ , ВЪЗЫСКАЮТЪ ЛИЦЕМЪ  
 ДОЛЖНИЦЫ : НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ДОЛЖНИКОУ  
 КРОМѢ СОВѢЩАНАГО И НАЧАЛНАГО СОВѢЩАНІА ,

ѿ имати имѣніа должнаго : сеже естъ  
 продаати винною залогомъ , держимою имъ  
 имѣніе . Займодавецъ , и сегонъ наследникъ , и  
 неимать долга времени прехода , какоже  
 не ѿдати залогомъ , по исполненіи долгу ; сеже  
 естъ потридесатихъ лѣтехъ . Гднъ при  
 ставивъ раба своего надъ имѣніемъ иѣкимъ ,  
 тогда пріимлетъ того взаемъ дающа ,  
 егда повелѣтъ ему взаймъ даати иѣзи  
 мати . Ище же непокажетса еѣ повелѣвыи ,  
 тогда въсклаетъ ѿсобнаго имѣніа раба  
 того , исполнаемъ по перкомъ словеси  
 имѣнію господина , по второмъ же словеси  
 исполнитса займодавецъ . Ище кто  
 взаймъ даетъ комъ , или поручника ,  
 или исповѣтника , или совѣтника ,  
 ѿнемъ пріиметъ , то непрежде въскорѣ  
 на исповѣтника , или на поручившаго  
 са , или на совѣтника да нападѣтъ : ни  
 же оубо небрегъ ѿ должницѣ , еимъ да  
 стужаетъ : но да нападаетъ перкоу на въ  
 земшаго злато , ѿ займѣ содѣлавшаго .  
 Иаще оубо ѿ того възметъ , и онѣхъ да ѿ  
 стоупитъ . Ище же не возможетъ ѿ должни  
 ка взати , или части , или половины ,

ИЛИ ВСЕГО , И ЕЛИКОЖЕ АЩЕ НЕ ВОЗМОЖЕТЪ  
 Ѡ НЕГѠ ВЗАТИ , И ПОТОМЪ И НА ПОРУЧНИКА ,  
 ИЛИ НА СОВѢТНИКА , ИЛИ НА СПОВѢСНИКА ,  
 ДА НАХОДЯТЪ , И Ѡ ТОГѠ ПРОЧЕЕ ДА ВОЗМЕТЪ .  
 И АЩЕ ПРИЛЮЧАТСА ВСИ ПРИШЕДШИИ ЕМОУ ,  
 И ЗАЙМОВАВШИИ И ПОРУЧИВШИЕСА , И СПОВѢСНИ  
 ВЫИ ЖЕ И СОВѢЩАВШИИ , ПРЕЖДЕ РЕЧЕНА СИМЪ  
 ВСѢМЪ ОБРАЗѠ ДА СОХРАНИТСА . АЩЕ ПОРУЧИИ  
 ИЛИ СОВѢТНИКЪ , ИЛИ ИСПОВѢСНИКЪ ТОУ БОУ  
 ДЕТЪ , ЗАЙМОВАВШЕМУ ЖЕ ТОУ БЫТИ НЕПРИЛЮ  
 ЧАТСА , ДА ПОКАЖЕТЪ ЗАЙМОДАВЕЦЪ , ПОРУЧНИ  
 КА , ИЛИ СОВѢТНИКА , ИЛИ ИСПОВѢСНИКА СЪ  
 ДІИ , И Ѡ СЕИ ВЕЩИ СОУДИТЪ СЪДІА , И ДАЕТЪ  
 ВРЕМЯ ПОРУЧНИКУ , ТАКОЖЕ РЕШИ , И СОВѢ  
 ТНИКУ И ИСПОВѢСНИКУ , ХОТАЩИМЪ ИСТИН  
 НАГѠ ДОЛЖНИКА ПРИВЕСТИ И ПОСТАВТИ ,  
 ПОНЕЖЕ ѠНЪ ПЕРВІЕ ДА ПРИИМЕТЪ СОУДЪ . СИ  
 МЖЕ НА ПРОЧЕЕ ХРАНИТСА ИМЪ ПОМОЩЬ ,  
 И ПОМОГАЕТЪ ЕЖЕ ПОРУЧНИКУ И СОВѢТНИКУ ,  
 И ИСПОВѢСНИКУ , АЩЕ ПРЕДСТАВАТЪ , ПО  
 НЕЖЕ ПОРУЧИШАСА . ИАКОЖЕ ЕГДА ТОМУ  
 ПРИВЕДЕНУ БЫВШУ , ТОГДА ПОВЛАЧЕНІА  
 ИЗБАВНИТСА , СТУЖАЕМЫМЪ ЗАНЫ . АЩЕ  
 ЛИ ОУРЕЧЕНОЕ ВРЕМЯ ѠСЕМЪ ПРЕЙДЕТЪ ,  
 ТОГДА ПОРУЧНИКЪ , ИЛИ ИСПОВѢСНИКЪ .

и ли совѣтниківъ приведеца на соудъ , и до  
 агъ не прѣстѣ за него же поручишася , и зане  
 го же сповѣстѣша , и написаша , и совѣща  
 нїа насѣ прїаша ѿ займодавца , но разлѣ  
 чѣемы другъ ѿ друга , на еднѣи вопро  
 шѣни боудѣтъ . ни прїидетъ же на имѣ  
 нїе должника займодавецъ , прѣжде даже  
 не исповѣдано боудетъ предъ послѣхи со  
 глашенїе на исповѣтниківъ , и на поручни  
 ки и на совѣтниківъ , и тако на имѣнїе  
 прїити ѿтого должника . ѿще ѿ друга  
 го держимъ есть , и зѣ оставшаго тамо  
 вземлетъ . ѿще ли ѿтоудъ не исполнитъ  
 своего , ѿтоудъ да прїидетъ на имѣнїе по  
 ручниковъ , и исповѣтниковъ и совѣтниковъ .  
 Тако же есть рещи , ѿще и ѿна каа порученїа  
 имѣютъ , во всѣхъ таковыхъ повинныхъ ,  
 и въ домовныхъ , и наймѣхъ , и положеныхъ  
 на соблюденїе , на ѿтого зѣо должника ,  
 и на соущее егѡ имѣнїе , ѿще есть егѡ :  
 ѿщелн же и на время взѣлъ боудетъ оуко  
 го , ѿще и оное взѣти хощетъ , всю  
 емоу даемъ власть , прѣжде вамъ рече  
 нын поутъ и чинъ ѿ инѣхъ , ѿ лицѣхъ же  
 и ѿ нѣвѣ законъ положивше . и не сѣ токмо



ѿ займодавецѣхъ рекóхомъ, но и́ аще кто̀  
 ѿ коупитѣ ѿ нѣкого что̀. Аще кто̀ взаймъ  
 дастъ злѣто, надѣаса на гдѣво взѣмлю  
 цаго: ѿнъ же на ѿданіе оубо злѣта не  
 имать, имѣніе же не двѣжнмоє имать,  
 рекше сѣла, или́ винограды и́ дѣмы: зай  
 модавецъ же належитъ и́ всѣчески злѣта прѣ  
 ситъ: ѿнъ же не имать нарѣчна, и́ ни кто̀  
 же сѣмоу не дастъ, да бы́ займодавецъ ѿ  
 далъ. займодавецъ же хотѣщъ, и́ не двѣ  
 жнмоє имѣніе взѣти въ злѣта мѣстѣ,  
 занѣже ни кто̀ же кѣпан не двѣжнмоє, и́ та  
 кобыа вѣщи прѣидутъ займодавецъ мно  
 жнцѣю молвоу творѣщъ, гакѣ повинна  
 ми соуть должникѣ моєго стажаніа,  
 и́ гакѣ бо аще хотѣщъ коупли прѣстѣпн  
 ти, тогда въ богѣтѣмъ сѣмъ градѣ,  
 рекше въ црѣ градѣ, преславнѣи наше  
 го житіа болѣре, надъ кѣмждо пра  
 клѣнѣемъ оучинены ѿ закона и́ ѿ насъ,  
 во ѡблѣстѣхъ же и́ вѣмѣстѣхъ ѡбладающе,  
 да сложѣтъ и́звѣстнѣю цѣнѣ бывѣющѣю,  
 на стажаніи должнаго взѣти равнѣ,  
 прѣтѣвѣ злѣтѣ стажаніа не двѣжнмоє зай  
 модавцемъ, ѣ такобымъ оутверженіемъ.

снѣмъ же ѡще должникъ дати возможетъ ,  
 даѣмымъ же не движимымъ вѣщемъ за до  
 лгъ , займодавецъ да изберетъ , еже хо  
 щетъ . ꙗко не праведно боудетъ , давъ  
 шѹ оубо злато , взати же злата не  
 возмогшѹ , но понуждан стажаніе при  
 ати не движимое , не взати лучшаго  
 ѿ вѣхъ , должникѹ стажаніи , но еже той  
 любитъ , да возметъ : ꙗко оубо да  
 ѡмать за оутѣшеніе , ꙗко ѡще ꙗ злата  
 не взатъ , но въ того мѣсто любимое  
 емоу стажа . ꙗже своего напнсаніа , въ  
 ꙗнѣ бывшаго на немъ сложеніа ѡмѣще  
 тса , ѡбличенъ бывъ , сѹгоубницею да  
 вѣдетъ . ꙗще же въ той часъ , егда за  
 претса , ꙗ ѡ преложеніа клятвы , пакн  
 истиннѹ ꙗвѣтъ , оубѣжитъ ѡсѹжденіа ,  
 еже вдати сѹгоубницею . до истинны же  
 исповѣдавъ вѣдетъ изданіе сѹда ꙗ кля  
 твою сѹперника . Запирѹющемѹ долъ ꙗ  
 жникѹ , не вмѣнитса , ѡще потомъ  
 принесетъ сложеніа показаніе , но все  
 го ѡстажетса . ꙗще ꙗ многымъ прежде да  
 насъ годѣ бысть , пріятно быти ꙗ  
 хвамъ стажаніа , единаче займодавецъ

уан

ЗАКОНА ГРАСКАГО , ГРАНЬ ЗІ .

жестокію же и безоуміемъ , но мы оубо  
 гакъ не достойны сїа нашего хртіанскаго  
 житїа , шметна быти разсуднхшмъ ,  
 гже бжественнымъ закономъ возбранена  
 соуть . тѣмъ же повелѣваетъ наша тн  
 хость ничто же ни како же , ни во еднн  
 же вниѣ лнхвы взати , да не мнѣсеса  
 законъ хранити , законъ бжїи прстѹпа  
 емъ . но аще кто елико же нѣчто возмѣ ,  
 в долгъ вмѣнитса : Грань , Зі , ѿ наймо  
 ванїихъ , глава , а . аще совѣщано боу  
 детъ енаймѹющимъ домъ , безвредѣ имѣ  
 ти в немъ огнь , и приключитса быти заж  
 женїю , и погоритъ , не повиненъ есть  
 наймовавын . аще ли лѣностїю егѡ при  
 влючитса , повиненъ . Наймовавын нае  
 мника пастн стадо , не взыщеть ѿ негѡ  
 ничто же , аще ли покажетса гакъ кромѣ ль  
 стн егѡ разбойницы ѡша а , вземлѣ  
 мздоу , еже за прочее время лѣта длѣ  
 есть емоу . Пастырь , и швецъ , и бѣлан  
 рїзы , лѣности ради и недоумѣнїа , по  
 а вїнни соуть сздоу . аще кто совѣщаетъ  
 не имамъ огнѣ , имать же тѡн , повин  
 ненъ есть , аще и поприлѹчаю пождаръ боудѣ ,

ꙗще совѣщаетъ наймовакын не имѣти въ  
 домѣ сына , и начнетъ держати , и по  
 томъ рабъ егѡ , или страннын ктѡ вне  
 сѣтъ о҃гнь , и ѡ тогѡ запалѣтса домъ , по  
 винѣ е҃сть . ꙗще кормчѣн не могѣн внѣсти  
 въ пристанище , преложѣтъ бремена въ ко  
 рабль чѣн , и истопѣтса той корабль ,  
 повиненъ е҃сть кормчѣн пѣрвын , ꙗще безъ  
 воли господѣи бремена преложѣлъ боудетъ ,  
 или не вокрема , или во зтелъ корабль .  
 ꙗще же не небреженіемъ сотворѣтса , не  
 повиненъ е҃сть . ꙗще корабль истопѣ  
 тса , понеже не имаше правѣтеле , повин  
 ненъ е҃сть соушымъ въ кораблѣ кормѣтеле .  
 Кораблю истопѣвшѣса , кормчѣн ѡдаѣтъ и  
 наймы нѣхъ же взѣтъ на прѣжнюю потре  
 бѣ , ꙗкѡ не превѣзлъ надѣже хотѣхѣ .  
 ꙗще вѡзметъ ктѡ камень , да оустро  
 итъ , или повертѣтъ , или издаѣлетъ  
 внѣмъ , и сокрѣшѣтса : ꙗще оубѡ не оумѣ  
 ніемъ мудреца , повиненъ е҃сть . ꙗще же  
 виною вещь , не повиненъ е҃сть . ꙗще ли не вѣ  
 дын воспрѣѣтъ , рѣкше , ꙗще ѡбѣщѣса  
 не сокрѣшѣти , и сокрѣшѣтъ , повиненъ .  
 ꙗще мѣшми надѣно боудѣ даное бѣлѣти , ꙗ

ИЛИ ГЛАДИТИ, ПОВИНЕНЪ ЕСТЬ БЛАЖЕННИКЪ,  
 ИЛИ АЩЕ И В НЕКЪДЪНІИ ИНОГДА ВЕЩЬ ДРУГОМУ  
 АИ ДАДЕТЬ. АЩЕ МИМО ИДУЩИМЪ ВОЕМЪ,  
 ПОПЪСЯТЪ НАЙМОВАВЫИ ДОМЪ, И ВОНЫ  
 ДВЕРИ, ИЛИ ИНО ЧТО ИЗМЪТЪ, ПОВИНЕНЪ  
 ЕСТЬ, АЩЕ МОГИИ НЕ ВОЗВЪСЯТЪ ВЪЩЕ СВО  
 ЕМОУ ИЛИ МОГИИ, НЕ ПРОТЯВНЕСА ВОЕМЪ.  
 ВІ АЩЕ ПО СКОЧАНИИ НАЕМНАГО ВРЕМЕНЕ, СОВЪ  
 ЦАВЪЮЩЕМА ОБЪМА, НАЙМОВАВЫИ ПРЕБУ  
 ДЕТЪ В ДОМЪ, ОБНОВАДЕТСА НАЕМЪ ТОГДА ТО  
 КМУ ЕДИНАГО ЛЪТА, А НЕ ВСЕГДА ПРОЧАГО  
 ВРЕМЕНЕ, АЩЕ И ЗАПАТЬ ЛЪТЪ БОУДЕТЪ ПЕ  
 РВОЕ НААЛЪ, ЕЖЕ И Ш ГРАДСКИХЪ ЕСТЬ НАИ  
 МЪХЪ: АЩЕ ЛИ ВТОРОЕ ЛЪТО ПРЕБУДЕТЪ,  
 ПОВИНЕНЪ ЕСТЬ В ТОМЪ, И Ш ПРОЧНИХЪ ПОТОМЪ  
 ГІ ТАКОЖДЕ. АЩЕ КТО ЛЪТО ЕДИНО ПРОСЯТЪ  
 НАЙМОВАВШЕМУ РОЖДЕНІА РАДИ И НЕ РОЖДЕ  
 НИА, В СУЩИХЪ ПОТОМЪ ЛЪТЕХЪ АЩЕ БОУ  
 ДЕТЪ, ПРИЕМЛЕТЪ ПРОЩЕНІЕ. АЩЕ ЖЕ КЪ  
 ПОСЛЪДНЕЕ ЛЪТО БОУДЕТЪ БЕСПЛОДІЕ, И ПРО  
 ЩЕНІЕ ПЕРВЫХЪ ЛЪТЪ ПЛОДЪ СОТВОРИХЪ,  
 АЩЕ ВЪДАШЕ НАЙМОВАВЫИ ДА РАЗЪМО  
 АИ ТРИТЪ. АЩЕ В НЕКЪДЪНІИ В НАЕМЪ ВО  
 ЗМЕТЪ КОРЧАГЪ РАЗЪІЕНЪ, И ИЗЛІЕТСА  
 ВНИО, ТВЕРДЫИ ДАТИ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ.

ꙗ́ще мѣсто паствинно вдалъ кто ꙗ́ наемъ , ꙗ́и  
 и ѿ соущи́ на немъ слыхъ селенъ вредѣтса ,  
 илѣи и́зомрътвѣ овцы : и ꙗ́ще оубо вѣдын  
 вдалъ , заравыа и́ жикыа дѣти покыненъ  
 ѣсть . ꙗ́ще же не вѣдын . то не просятъ на  
 ма . ꙗ́ще вныи ради на едно лѣто наймоу ꙗ́и  
 домъ , и весь вдамъ наемъ , и падѣтса до ,  
 илѣи згорѣтвѣ . по осми мѣсецѣхъ взимаю  
 ѿставшаго време́не наемъ . Коль краты ꙗ́и  
 ѿхотѣе быти что даѣтса , наемъ ѣсть .  
 ꙗ́ще совѣщано боудѣтвѣ совершити дѣло , и  
 и́скѣшеніемъ гдѣна моужа бѣга , и́скѣшеніа  
 кзыскѣетвѣ . такожде , ꙗ́ще и на и́скѣшеніе  
 дрѣгаго дѣла принесѣтвѣ , не имать таковыи  
 власти вре́мени продолжати , вѣже дѣло совѣ  
 щаса быти , но токмо дѣло и́скѣшѣетвѣ .  
 и́же и́мѣніемъ наймовавыи , приключѣющы ꙗ́и  
 аса плодомъ безмѣрныа пакости , ѿ гла  
 големаго бѣжѣа гнѣва , ѣже ѣсть градъ ,  
 илѣи о́гнь , не вѣетвѣ , то помѣрѣ бывающа  
 го , да раздѣлѣетвѣса плодъ наймокакше  
 му , ꙗ́ко же боудѣтвѣ праведно общинѣ  
 и́ прибыткѣ . бывшаа же пакость раздѣла  
 етса господѣмъ . ꙗ́ще кто найметвѣ при  
 нести столпъ мраморенъ , и сокрѣшѣтса

ВОЗВНЗАЕМЪ , ИЛИ НОСИМЪ , НЕ ПОВИНЕНЪ  
 ЁСТЬ МАСТЕРЪ , АЩЕ НЕ Ш ЛЪНОСТИ СВОЕА : НО  
 Ш ПОМОГАЮЩИХЪ ЕМОУ ЛИШАЮТСА НАЙМА ,  
 АЩЕ НЕВРЕЖЕНІЕМЪ СЕ СОТВОРИША . АЩЕ ЖЕ  
 ВСА БЫША , ГАЖЕ ПРИЛЪЖНО ТВОРАЩА ,  
 НЕ ПОВИННИ СОУТЬ : ТАКО ЖЕ И ШКОРЧАЗЪХЪ  
 КА И Ш ДРЕВЪХЪ , И Ш ИНЫХЪ ВЕЩЕХЪ . НАЙМОВА  
 БЫИ КОНЬ НОСИТИ ЧТО ЛЮБО ГАВЪ ЁСТЬ ,  
 АЩЕ НАЛОЖИТЬ ТАЖЧАЙШЕЕ , И ВРЕДИТЬ ЕГО ,  
 ПОВИНЕНЪ ЁСТЬ , ТАКО ЖЕ КТО ИНО НЪЧТО ,  
 КВ АЩЕ ВРЕДИТЬ ЕГО . АЩЕ ВОЗМЕТЪ КТО  
 МЗДОУ , НА СОХРАНЕНІЕ ИМЪНІА , БЪДОУ ПРИ  
 КГ ИМЕТЪ , АЩЕ НЕ СОХРАНИТЬ ЕГО . ВІДА РАБА  
 ДАЮЩА ЕМОУ МЗДОУ , ДА СОХРАНИТЬ ИМЪНІЕ ,  
 КА ПОВИНЕНЪ ГАКО ТАТЬ . АЩЕ НАЙМОВАБЫИ  
 СА ИСПОВЪСТЬ , БИНОУ ДАТИ НАЙМШЕМОУ .  
 И АЩЕ ЕГО ИЗЖЕНЕТЪ , ПРЕЖДЕ СКОНЧАНІА  
 ПАТИ ЛЪТЬ , БЕЗЪ ПАКОСТИ ЕГО СОТВОРИТИ ,  
 НЕ ВЗЕМЪША НАЙМА ПРЕЖДЕ , АЩЕ И НЕ  
 КЕ ПОТРЕБНО ДЪЛАЕТЪ ЗЕМЛЮ . АЩЕ БЕЗЪ  
 БИНЫ ШСТАВНТЬ НИВЪ НАЙМОВАБЫИ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА ВРЕМЕНЕ , ДА ВЗДАСТЪ ВСЕ  
 КС ГО ЛЪТА НАЕМЪ . ПИНОУЩИМЪ ВЪ НАЕ  
 МНЪМЪ ДОМОУ , НА МНОЗЪ ВРЕМЕНИ , СЕЖЕ  
 ЁСТЬ , ЗА ДВА ЛЪТА НЕ ГАВЛАЮЩИМЪСА ,

дѡмѸ же трѣбующѸ простроѣнїа , подобаетъ ѿмѸ же ѣсть прихѡденъ , ѡверстїи и при людскїхъ челоуѣцѣхъ преписати соущаа въ немъ . ѿще бывшее дѣло ѡ троуца по въ двїгнетса , наймовавшемѸ ѣсть бѣда . ѿще прежде искѸшенїа сотворїтъ водо ии течь , ѿще оубо кнїою землїи , наймова быи ѡщетїтса . ѿще же оумаленїемъ дѣла , наемникъ ѡщетїтса . Грань , ии , ѡ покладѣжи . Покладѣжъ ѣсть , ѣже насѡ ѡхраненїе комѸ даемое . иже матѣжа радн , илї пожара , илї паденїа , илї истопленїа , полагаемн покладѣжи , сїце имѣютъ ; по вземлющемѸ сѸгоубицею наемъ подобаетъ , по наслѣдникомъ же лѣстїю оубо положьшаго сѸгоубицею , ѡ своегѡже едїно сѸгоубь : ѡ прочнхъ же покладѣжѣхъ , едїно сѸгоубицею наемъ даѣтса . ѿще прїемъ покладѣжъ , ѿще и ѡ наслѣдникъ егѡ позванъ боудетъ насѡудъ , и естествомъ вещь прежде сѸда погїбнетъ , рѣкше рабъ баше и оумре , संबождаѣтса ѡ истазанїа , ѿще и кѡ позвакшемѸ егѡ на сѡудъ представленнн боудетъ . Положеннаго покладѣжъ , и плодове и лихвы ,



ѿ и всака вещь взыскается . Положивши мо-  
 жетъ в той часъ подвигнѹти ѿ покладѣжи  
 прикѣткѹ . И ѡще не ѡдасть пріемыи , лѣсть  
 сотворитъ , ѡще не инаѣ есть , или в заклѹче-  
 нѣ мѣстѣ , тогда невозмогъ ѡключити ,  
 ѿ или не изыде ѡати покладѣжа . ѡще и рабъ  
 мой , ѡще и вѣрно работаетъ ми положитъ  
 приходное мнѣ , ѡзъ имамъ прикѹпъ , иже  
 ѿ ѿ покладѣжи . В наслѣдіе написаннаго раба ,  
 и наслѣдникъ ищетъ покладѣжа . ѡще живъ  
 есть положивши рабъ , ѡще оумре , или сво-  
 бодѣнъ бысть , или проданъ бысть , гдѣнъ  
 взыскаетъ покладѣжа егѹ , а несамъ свобо-  
 жденныи , ни новыи господинъ егѹ : в на-  
 чалѣ бо совѣщаніа , ѡсемъ внимати подо-  
 бѣтъ . Рабъ твой положи оуменѣ злата  
 имѣніе , да вдамъ тебѣ , и свободиши егѹ :  
 ѡще оубѹ давъ повѣда послѣдѹющимъ егѹ ,  
 неповиненъ есмь . ѡще же оубѹ гакѹ своа  
 вдахъ , повиненъ есмь вдати гакѹ в покла-  
 дежъ : ибо гакѹ своа вдавъ , не мнитѣ ѿ  
 дати покладѣжъ . ѡще не приѣпитъ кто  
 ѿпокладѣжѣ , гакѹ ѿ своимъ , лѣсть сотво-  
 ритъ . ѡще нашествіемъ разбойникъ покла-  
 дежъ пріемыи погубитъ положенаа оу негѹ ,

не прїимутъ бѣды наслѣдницы егѡ поги  
 бели ради : прїемлющаго бо покладѣжъ , лѣ  
 сть токмо и небреженіе , и не прилѣжаніе по  
 винна творѣ , аще не гавѣ и другѡе совѣщанъ  
 боудѣ . Аще же надѣла извѣтомъ вины ,  
 или иною приключшеюся напастію , имѣа  
 положеное имѣніе наслѣдникъ , или лѣстію  
 имѣа сїе запрѣвса не шдѣтъ , повиненъ  
 есть и прикупъ дати покладѣжа . Поручивши ѣ  
 са запрїемшаго покладѣжъ , повиненъ есть ,  
 аще лѣсть прїемыи не сотвори . Имать же  
 имѣніа что шво гакѡ не штовъ есть , или  
 сирота , или безвѡзраста есть , или безпрїе  
 мника есть оумерлъ , ноудимъ бивѣтъ  
 шдати поручникъ , гакѡ не подобно наудивъ  
 покладѣжъ даати . Иже ш обою , рѣкше , ѣ  
 ш полагающаго и вземлющаго , или разрѣ  
 шеніа грамоты , или ина нѣкаа сложеніа ,  
 шпокладѣжи вземъ потребъ , имать храни  
 ти совѣщаннаа , ими же покладѣжъ взалъ  
 есть . Вземыи имѣніе в покладѣжъ , и ѣ  
 предавъ е съ пнснїемъ другѡму нѣкоему ,  
 не добрѣ шрицѣтса ихъ же взѣтъ , аще  
 не прежде принесѣтъ хартію на показаніе ,  
 гакѡ другѡму сїе предалъ есть .

Грань , дї , ѿ составленіи Общины .  
 ѿ Составляется Община , или дондеже жи  
 ви суть Общившіи , или довремени ,  
 в или ѿ времени , или ѿ пріятїа . Въ соста  
 вленіи Общины ничтоже не подобаетъ ѿри  
 цаніи совѣщати . по естествоуже Общины  
 иже бѣвремени ѿрицаема , повиненъ естъ .  
 ꙗще гавѣ всегѡ имѣніа боудетъ наследіе ,  
 и ѿставленіе и дарове , и весь прибытокъ , за  
 дѣ истощаніе едается . Ище совѣщаемъ Об  
 щинѣ быти , гакже подобно приходѣщемѣ  
 къ единомѣ ѿ насъ праведномѣ наследію ,  
 м не ѿтомъ иже мнѣтѣ ѿ завѣта глюще ,  
 ꙗ но ѿзаконныхъ . Составляется Община  
 дѣломъ и слѡвомъ и вѣстникомъ , и разъ  
 рѣшается ѿреченіемъ смѣрти , и оубоже  
 ствомъ . Составляетсяже и ѿвсѣкомъ и  
 мѣніи , и ѿкѣпленіи , ѿмнозѣхъ вѣщехъ ,  
 и ѿ единой , и междѣ равнымн Общинѣ  
 имоущимн , и оубожайшимн : гакѡ надъ всѣ  
 ми имѣніи проче , во имѣніи тѣцаніа ра  
 зди противѣ кождо да вноентъ . Ище просто  
 боудетъ Общение , и неречетѣ при комъ ,  
 мнѣтѣ составлено , еже естъ ѿ и зобилно  
 богатствѣ и прибытцѣ , ѿпроданіа и кѣпленіа ,

наймованіа и ѿскудѣніа составляетъ :  
 прибытокъ бо есть иже ѿ страды нѣкомѹ  
 прибудетъ : наслѣдіе же и ѿставленіе , и да  
 рованіе и дарове , во ѿдержаніе не вѣннѣ  
 тся : дарове бо іакоже мзда нѣкоемѹ вѣ  
 наяща прибиваютъ намъ . Ище совѣща и  
 ютъ до скончаніа реченнаго времени , нерѣ  
 шити общины ; подобною же внною разрѣ  
 шаются . что бо ; іакѹ воспріятіе ѿнѣмже  
 составна не будѣ , или досадитель , или  
 пакостникъ есть общникъ , или нѣсть при  
 плодіа во имѣніи , иже составна общи  
 на . Ище ѿрекоуе ѿставльшаго ма общин  
 ка , еликоже оубѹ притѣжма , дондеже не  
 оувѣсть обще бываѣ . аще же оувѣсть , пагуба  
 бо токмо намъ зрѣтъ , прибытокъ же  
 общникѹ томѹ единомѹ есть . Иже ѿ свое  
 го не брженіа приключающееся , да разумѣѣ  
 общникъ , аще и во многыхъ другыхъ ползѹ  
 сотворилъ есть . Составльшійся долзи , а  
 во время общеніа , ѿ общины даются , и  
 аще прежде сложеніа долга . единаче бо есть  
 ѿ мно общеніе разрѣшится ѿ сложеніи  
 другъа другъа оутверждаетъ . Ище злато зби  
 раемо общинъ имѣніемъ , и погнѣнетъ мое ,

во ѡбщѣ погнѣло ѣсть. аще же не погнѣло ѣсть, и ѣще неразрѣшшдса ѡбщѣнію. и аще оубо ѡлучнѣвъ моѣ, и прѣжде даже не собероу погнѣнетъ, то ѣдинъ азъ пагубѣ прииму. ꙗко ѡбщникъ мой ѡ ѡбщемъ имѣніи, и татѣ бномъ издаанію повиненъ ми ѣсть, и не ѡѣди млетъ другое другаго. Приключяющихся ѡбщникъ не вѣдын, тѣмже даныя положе нїи цѣны ѡвѣцъ, аще оубо ѡ разбоинникъ взаты боудутъ, ѡбща бываѣтъ пагуба. аще же оукраденн боудутъ, ѣдинъ иже а имаше приимѣ пагубѣ: долженъ бо ѣсть твердѣ стражѣ стаду имѣти, приемыи ѡцѣненіе: и подобаѣ ѡ ѡбщѣніа издааніе, аще во ѡбщѣ даны быша паствинны, аще и паче вѣцѣи иѣ положены. аще ѡбщникъ на ѡбщю коуплю пошедъ впадетъ вѣ разбоинники, и погубитъ свое злато, или имѣніе, еже аще не на коуплю взалъ боудетъ часть пагубы, да вѣсть ѡбщникъ еже ѡвращеваніи издааніе: такожде ѣсть, аще и корабль ѣскоуплами не топнѣта, и пагубѣ прииметъ, егда кромѣ моря не вѣ мѡщно коуплю приестн. иже во ѡбщннѣ сребро продаан, не сотворитъ ѡбща гаже кромѣ трапѣзы емоу пребывают.

Ище братіа общеніа ради наследіе роді зѣ  
 тель не раздѣлѣтъ , не творѣтъ во общеніи  
 нѣ , ꙗже ѿ внѣшнихъ притѣжаша .  
 Общникъ положивыи во общинѣ , паче и ии  
 нѣхъ , аще ѡбновѣтъ общин домъ , и зъ  
 браніе да имать , и ли издаана имъ взѣ  
 ти , прежде скончанаа четырёхъ мѣцъ , по  
 ѡбновленіи домѣ , и имѣти ѿ истазаніи  
 и приобрѣтеніе , и ли домъ въ богатство ,  
 четырёхъ мѣсецѣхъ взѣти ; и ли паче  
 иже общины прибытка взѣти лоушее ,  
 аще нехощетъ имѣти домѣ . сего ради  
 четыри мѣсецы оутвержено естъ , поне  
 же поснхъ законъ гдѣство даѣтъ ѡбновль  
 шемѣ . ѡбходѣн общіа ради коупан , ѿ  
 токми , на свою потребу бывающее издаа  
 ніе взмѣнѣтъ во общинѣ .

Грань , к , ѿ оставленіи . Разрѣшается ѿ  
 община погнѣающимъ лицемъ , и ли имѣ  
 нію , и ли воли , и ли житію ; лицемъ  
 оубо погнѣающимъ , егда кто ѿ нихъ  
 ѡсужденъ боудетъ на смѣрть , и ли взѣ  
 точеніе , и разграблена боудетъ община ,  
 и ли оумретъ общео смѣртію . погнѣѣтже  
 имѣніе , аще ѡниодъ не ѡстанетса его ,

Или строеніе вѣнчѣна, вѣдано бывъ церькви, или шато. волею же разрѣшѣется, егда шрекоуѣта, или шобено кождо себѣ начнетъ коуплю дѣлти. житіемъ же разрѣшѣется, егда или вопрошеніемъ, или еданца измѣненіемъ, или вниою общеніа. Ибо ш разрѣшеніи общины, позываа на соудъ шреѣчетъ. Ище шпроданіи, или шнаймѣ состоитъ община, и посмерти едина бывающаа тщета, или пренебитокъ, общѣ естъ.

Г. Вѣшши еи вѣзраетѣ, двѣдесѣте патѣ лѣ, аще разрѣшѣтъ общинѣ комѣ, аще и долъжнаа емоу дарѣтъ комѣ коегѣ шиманіа, не мѣжетъ потѣмъ глати, гакѣ надѣлаа быти тебѣ наслѣдникъ разрѣшѣхъ, или а даровахъ. Иже ш единой вниѣ кто позываа на соудъ, и пакѣ разрѣшѣлаа, аще и гавѣ наведѣ, ничтѣже бѣле не истѣжѣ, ни приложѣтъ таковыа радѣ вниѣ: Обѣче твѣрдыи е имѣть гѣже ш инѣхъ вниѣ подобныа емоу на тогѣ, кнемоу же разрѣшѣи соудъ. что бо, гакѣ шпокладѣжѣ разрѣшѣлъ боудѣтъ, имѣша же шзаймѣ позвѣти егѣ на соудъ.

Грѣнь, ка, ш завѣтѣк наслѣдникѣмъ.

а Завѣтъ естъ правѣдын совѣтъ, имъ же

КТО ХОЩЕТЪ ПО СМЕРТН ѢГѠ БЫТИ .  
 ЗАВѢТЪ ЗАВѢЩАВААН , ДОЛЖЕНЪ ЁСТЬ ѠУМЪ В  
 ИМѢТН ЗАРАВЪ , А НЕ ТѢЛО . ОТРОКЪ ИСПО Г  
 ЛННВЪ ВѠЗРАСТОМЪ ЧЕТЫРЕ НАДЕСАТЕ ЛѢТЪ ,  
 ДА ЗАВѢЩАВАѢ . ЖЕНАЖЕ ДВАНАДЕСАТЕ ЛѢТЪ .  
 ЗАВѢТН ѠТРЕХЪ ЗАКОНШВЪ СОСТАВЛЕНІЕ ИМѢ Д  
 ЮТЪ , ѠГРѢСКАГѠ , И ѠЗАПОВѢДЕЙ , И ѠСУДЕЙ ;  
 ѠГРАДСКАГѠ ѠУБѠ СВОБОДНТЕА ИЖЕ ПРИШЕДШИ  
 СВНДѢТЕЛѢМЪ , ИМЪЖЕ СОЧЕТАННО ЗАВѢТѠ  
 ИСПОЛНИТНСА ; ѠЗАПОВѢДИЖЕ , ЗАВѢЩАВА  
 ЮЩАГѠ , И СВНДѢТЕЛЬ НАД ПИСАНІА . ѠСУДІИ  
 ЖЕ ПЕЧАТН , СВНДѢТЕЛЬ ЧИЛА . ВСѦЖЕ ТАКО  
 ВѦА ѠБЛЮДЕНІА , ЗАНЕЖЕ СЛОДѢНЕТВА ВСѦ  
 КАГѠ ИЗБЫТИ ЗАВѢТОМЪ ТВОРЕНІА , И ВСѦ  
 КІА СІМЪ ѠЧІСТНТНСА ПРЕЛЕТН , ПРИЛОЖЕНА  
 СОУТЬ : ГѦКОЖЕ ЗАВѢЩЕВАЮЩЕМѠ СВОЕЮ РѠКОЮ  
 НАПІСАНО , НАСЛѢДНИКА ИМА ПОКАЗАТИ ,  
 ГѦКѠ ѠНЕНЦѠ НАСЛѢДНИКА СОТВОРНХЪ . СЕГО  
 ЖЕ ѢМОУ НЕ СОТВОРШѠ , НОУЖДА ЁСТЬ СВНДѢ  
 ТЕЛѢМЪ , НАСЛѢДНИКА ПОКАЗАТИ ИМА .  
 ПОНЕЖЕ РѢХОМЪ СВНДѢТЕЛѢМЪ , ПОДОБАЕТЪ Ё  
 ПЕЧАТН НАЛОЖІТН , ДОЛЖЕНЪ ЁСТЬ ВѢДѢТН ,  
 ГѦКѠ ѢДННѢМЪ ПЕРСТНЕМЪ МОЖЕТЪ ЗАПЕЧА  
 ТАѢТНСА ЗАВѢТЪ . ГѦКѠ И ВЪ НОЩН ЗАПЕЧА  
 ТАѢТЕА , И ПОДЪПИСАЕТЕА ЗАВѢТЪ .

УМЕ



- з И писецъ написавъи заповѣдь , добръ  
и ѿ немъ свидѣтельствуетъ . Иже въ немощи  
тѣлеснѣи , оумъ погубивъ , не можетъ за  
вѣщати въ безоуміи , но егда исчистиша  
оумъ . Власть иматъ слѣпыи , аще шрожде  
ніа , аще ли ѿ недоуга написанъ завѣтъ  
творити , седмь или пать свидѣтель при  
завъ , гла предими , наследника има  
сознаменіемъ , понеже да не соблазнатса .  
ї аще обще имѣютъ богатство братіа ,  
обаче никому же ихъ не возбранаетса завѣ  
щати , и творити наследника егоже хо  
щеть , не творитъ бо имъ пакости , ни ра  
дѣи . аще завѣщаетъ подъ  
властію сын , или не совершенъ сын възра  
стомъ , или рабъ , не твердъ завѣтъ .  
аще оубо самовластенъ оумретъ , совершенъ  
же въ возрастѣ , и свободенъ , твердъ завѣтъ .  
ѿи аще кто грамоту оумѣа , междуу своими  
дѣтьми хощеть сотворити завѣтъ , первое  
оубо имъ прописуетъ время , потомъ же  
исамъ дѣтѣ имена своєю рукою написуетъ :  
къ сеμού же и размѣренное злато , или ино имѣ  
ніе , еμού же написуетъ наследники , не сло  
женіе чісла знаменѣма , но всѣмъ имѣніе

показуема , ꙗкоже ѿвсюдꙋ ꙗвлѣнно же и  
 безъ распрѣ оустрѣнѣти . ꙗще же имѣнїю хо  
 щетъ раздѣленїе сотворѣти , или нѣкимъ  
 вещьмъ ꙗвлѣннымъ раздѣленнымъ , или  
 вѣщамъ , или нѣкаа ѿ противленїи ѿста  
 вѣти , то да напишетъ познанїа , ꙗкоже  
 тѣмъ вещьмъ всѣ ꙗвлѣема , ни единыа  
 же къ томꙋ распрѣ дѣтемъ не ѿставѣти .  
 ꙗще же или женѣ , или внѣшнимъ нѣки  
 ми образы хощетъ кто ѿставѣти дары  
 людскїа , или свобожденїе , и таковаа своєю  
 рꙋкою пишема , и глаголема ѿ завѣщавꙋю  
 щаго предъ свидѣтели , всѣ по единомꙋ  
 въ писанїи лежаща , ꙗже написалъ и хо  
 тѣтъ поснхъ держати , да боудѣтъ твѣрда ,  
 и ничѣмъ же оумалѣема : не понѣже мнѣ  
 ти въ хартїи написаннымъ быти преданнаго  
 ѿблюдѣнїи завѣта прїемшимъ : носемоꙋ  
 токъмъ повелѣваетъ , иже своєю десницею  
 и ꙗзыкомъ завѣща , се имѣти хартїи  
 всю твѣрдость вѣдетъ . и ꙗще оꙋбо и до  
 кончнны пребоудетъ сѣмъ образомъ , ни кто  
 же на послѣдокъ вѣдетъ свидѣтельства ,  
 ꙗкоже совѣщанно что прилꙋчитса , та  
 ково предложѣти , или премѣнѣти ,

ИЛИ ТАКОВОЕ ЧТО СОТВОРИТИ, ТАКОЖЕ ПО  
 ДОБНУ РАЗРЕШИ БЫВШЕЕ, И ДРУГИИ СОТВО  
 РИТИ СОВѢТЪ, СКАЗУЮЩИ КОНЕЧНОЕ ЕГО ПОВЕ  
 ЛЕНІЕ, ЭЖЕ ПОДОБЕТЪ ДЕРЖАТИ СЕБО ЛЮ  
 БИМЪ ЕМОУ ТВОРИТИ, СЕ ГЛАВѢ НАЗНАМЕНУ  
 ЮЩУ, ПРДСЕДМІЮ, ИЛИ ПРЕДПАТІЮ СВИДѢ  
 ТЕЛИ, ТАКО СОТВОРИ ТАКОВОЕ СОВѢЩАНІЕ,  
 НЕХОТА НЕХОЩЕТЪ ЕГО ДЕРЖАТИ КТОМЪ, НО ИНО  
 СІЕ СОТВОРИТИ, И ТАКОВА ИЛИ КЪ СОВЕРШЕНІЕМЪ  
 ЗАВѢТѢ, ДА СОТВОРИТЪ ВСА ЗАВѢТНАА И  
 МОУЩИМЪ СЛОЖЕНАА; ИЛИ ПИСАНІЕМЪ СОВЕР  
 ШЕННИ СОВѢТЪ ТАКО ПИСАННЫМЪ СОВѢТОМЪ,  
 ИЛИ НЕ ПИСАНІЕМЪ МНІТЕА ЕМОУ СКОЧАТИ,  
 ПЕРВОМЪ НЕ ТВЕРДУ БЫТИ ШТОРАГО ЕГО ИЗО  
 ШБРАЖЕНІА ПО СОВЕРШЕНУ ЗАВѢТУ, ИЛИ СО  
 ШТИ ВѢЩАНІЮ БЫВШАГО. ПРЕЖДЕ БЫВШИИ ЗА  
 ВѢТЪ ПРЕВРАЩАЕТСА ШТО ПОСЛѢДН БЫВЮЩАГО,  
 СОВЕРШЕНА СЮЩА, АЩЕ И ПИСАНЪ БОУДЕТЪ  
 ШТИ ПЕРВЫИ. АЩЕ ПОКАЖЕТСА СОВѢЩАВЫИ ЗА  
 ВѢТЪ РАЗГНѢВАНСА, И МНОЖАЙШИА НАСЛѢ  
 ДНИКИ НАРЕЧЕТЪ, НИ НАРЕЧЕНІИ ШТО НЕГО, НЕ  
 ШТИ НАСЛѢДАТЪ ЕГО. АЩЕ ОУБШ ЗАВѢЩАВЫИ НЕ  
 ВОХОЩЕТЪ ПОКАЗАТИ ПИСАНЪИ ВЪ ХАРТІИ СВИДѢ  
 ТЕЛЕ, ИЛИ РАЗГБЕНУ ДО НАПИСАНЪИ, ИЛИ ЗАПЕ  
 ЧАТАВЕННЫА ШТО НЕГО, ДА ПРИНЕСЕ КЪ СВИДѢТЕЛЕ

да не подпншутъ , но тогда глетъ кевндѣте  
 лемъ своимъ быти завѣтѣ , егда проче во  
 едно время подпншутъ , и запечатаѣю ,  
 и да держатса твердо , не токмо едмь ,  
 но и пать прїемлемъ послуховъ , писаннаго  
 завѣта и не писаннаго , веѣмъ сего и звѣстна  
 прѣставлетъ . Ище кто набрани оуѣзкенъ ѿ  
 бывъ , и градын пѣтемъ и к смѣрти прнблн  
 житса , таковыи не токмо прѣтремн послѣ  
 хи мѡжетъ завѣтъ творити , но и предъ  
 двѣма ѡбрѣтающимаса лицема , и приключь  
 шїаса ради напѣсти мѡжетъ свѡй завѣтъ  
 и звѣстенъ прѣдставити .

Грань , кѣ , ѡ завѣтѣ соущихъ подвла  
 стїю родителъ своихъ . ѡсобное имѣнїе ѿ  
 соущихъ подвластїю дѣтей ивлѣетса ,  
 тѣмъ же ѡсобное имѣнїе , ѡво же ѡмъ  
 ѣсть ѡ своеѡ стажнїа , ѡво же ѡ роди  
 тель . И свое оубѡ ѣсть имъ имѣнїе , ели ѿ  
 ко же ѡсобнш кто ѡ своеѡ хнтроети , или  
 ѡ вѡннства , или ѡ степене коегѡ любо ,  
 или ѡ причта стажѡ . Родителное же , ѣже ѿ  
 имъ ѡ родителъ , слоужбы ради и потребы  
 кданѡ ѣсть , или ѡ данаго имъ прнтажаша .  
 Многаже различїа соуть родителскомѣ , ѿ

и ѡсобноу стажаиному имѣнiю . и первоу оубо се , гакъ ѡ особностиахъ имѣнiи и подвѣстiю соуще завѣщаваютъ , ѣ ѡ родителетѣхъ же не мѡгутъ . Второе различiе ѣсть , аще негодѣа оцъ на соущаго подвѣстiю егѡ сына , иже оубо ѡ даиia егѡ стажаиное имѣнiе егѡ вѡзметъ : особно же стажаиного емоу никакоже .

Ѥ Третье различiе , аще многимъ должеиъ сынъ нѣкто , подiметъ продаиia ѡ своихъ займодавецъ , иже оубо ѡ даиia родителъ , стажаиное имѣнiе отрока продаеца снiмъ , свое же особъ стажаиное емоу никакоже . Ѥсть же и четвѣртое различiе , аще многимъ соущимъ дѣтемъ , оцъ оумретъ , приключитъ жеа единому ѡ ихъ ѡ даиia родителъ пристажаиное , и особно стажаиное свое имѣнiе : ѣже оубо ѡ даиia родителъ , стажаиное обще да боудетъ всѣмъ , иже нѣкогда подвѣстiю бывшимъ дѣтемъ . ѡсобъ же пристажаиное емоу , томъ единому и стажавшему ѣ . Иже ѡ даиiaгѡ ѡше ствiа , и зiмнагѡ и лѣтнагѡ пѣтешѣ ствiа ; сеже ѣсть ѡ пѣтешѣствованiа ,

рѣкше ѿ вѣнническаго пѣти пребывающа  
 своа ѿсобна , дѣтемъ соущимъ подъ вла  
 стію своа ѿсобна соуть стажаніа , и мо  
 гутъ ѿнихъ завѣщавати . аще бо вѣдша  
 имъ родители ихъ что , тогда должи  
 соуть соущимъ подъ властію доволное взъ  
 ти имъ , и ѿпрочемъ завѣщати . тако  
 же , иже ѿнюдѣ ѿ всакогю сына , и ѿ вса  
 кіа хитрости притажанна ими ѿсобна  
 имъ соуть . Грань , кг , ѿ завѣтѣ сво  
 бождѣныхъ . Сродства има есть родъ  
 ное , раздѣлаетса на восходящее , и на  
 нисходящее , и на соущее ѿ страны : но сѣ  
 три собства ѿ благородныхъ смотратса .  
 ѿ освобождѣныхъ же рабѣхъ восходящихъ  
 не оувѣдѣша древнии , како бо иже  
 нѣкогда въ работѣ родившїеся , ни соу  
 щихъ ѿ страны имутъ , ѿ онѣхъ бо сѣ  
 ражаютса , токмо бо имѣютъ сходя  
 щихъ сродство : еже есть зачѣншихса  
 имъ дѣтей и внучатъ , и иже посихъ .  
 тѣмъ же аще освобождѣнии не завѣщавъ  
 оумретъ : аще бо боудетъ емоу и зачалеа  
 дѣтища , или посвобождѣни , или прѣжде  
 освобождѣніа , и освобождѣнъ бѣвъ снѣмъ ,

ИЛИ ПРѢЖДЕ СВОБОЖДЕНІА , ИЛИ ПОСВОБОЖДЕНІИ  
 ЕГО СВОБОЖДЕНЪ БЫКЪ , ТОГДА ПРИНЕСЕТСА  
 ВЪ НАСЛѢДІЕ : СЕМОУЖЕ НЕ СОУЩУ , ГДНУ ЗАКОНЪ  
 ПОВЕЛѢВАЕ . ИЩЕ ЖЕ ЗАКѢЩЕВААН , НИ ЧТО ЖЕ  
 НЕ ОСТАВЛЯ ГДНУ БЕЗДѢТІЙ СЫН , ИЛИ ИМЫН  
 ДѢТИ , ИЛИ ВНОУЧАТА , БЕЗНАСЛѢДІА ЖЕ СІУХЪ  
 СОТВОРИВЪ ІКОНЧАСА , ТІИ ДѢТИ НЕ ВОЗМО  
 ГУТЪ ПРЕКРАТИТИ ЗАКѢТА : ТОГДА ГДНЪ ТРЕ  
 ТІЮ ЧАСТЬ КЪЗЕМЪ , ГАКОЖЕ ДАРЪ ШТОГО НЕ  
 ВЪ НОУДИТСА ЕГО ПОЛОЖИТИ . НЕТОКМОЖЕ ГО  
 СПОДІНЪ И ГОСПОЖА , И ШСІУХЪ СЪХОДАЩІИ ПО  
 ЗАКОНОМЪ ПРИЗЫВАЕМИ БЫВАЮТЪ , НА СВОБО  
 ЖДЕНАГО НАСЛѢДІЕ ПОРЕЧЕННОМУ , НО И СОУЩІИ  
 ШЕСТРАНЫ СІУХЪ , ДАЖЕ И ДОПЛАТАГО СТЕПЕНЕ .  
 Г ИЩЕ ЖЕ ТОГО ГДНА И ГЖЮ , ИЛИ ДВОЮ ГДНУ ,  
 ИЛИ ГЖЮ МНОЖАЙШІИ БОУДУТЪ ДѢТИ , БЛИ  
 ЖНІИ ПОСТЕПЕНИ ДА ПРИЗОВУТСА НА СВОБОЖДЕ  
 Д НАГО ИМѢНІЕ . ИЩЕ ЖЕ ОУ ЕДИНАГО ГОСПОДИНА  
 БОУДЕТЪ ДВОЕ ДѢТІЙ , ОУ ДРУГАГО ЖЕ ТРОЕ ,  
 НАПАТЬ ЧАСТІЙ ДА РАЗДѢЛИТСА НАСЛѢДІЕ .  
 ТАКОЖЕ И ШСЩІУХЪ ШЕСТРАНЪ .  
 ГРАНЬ КД , Ш ЗАВѢТЪ ЕПІКПЪ И МНІУХЪ .  
 Д ЕЛИКА ЖЕ ИМѢАШЕ ЕПІКПЪ ПРѢЖДЕ ЕПІКПСТВА  
 РАЗДАВАЕТЪ И ПРОДАЕТЪ , ГАКОЖЕ ХОЩЕТЪ ,  
 НЕ ТОКМОЖЕ СЕ НО И ЗАВѢЩАВАЕТЪ ШНІУХЪ :

Елика же ста́жетъ , по поставленіи епі  
 скопства , цркви егѡ прихѡдна соуть ,  
 ни завѣщавати ѡ еихъ мѡжетъ , аще  
 оубѡ не ѡ родителъ , или ѡ стріѣвѣ ,  
 или ѡ братіи егѡ к немоу прїдоша .  
 Хотанъ внѣти въ монастырь . рѣкше постри  
 жина , да завѣщаетъ ѡ своемъ имѣніи ,  
 прѣжде вхѡда егѡ въ монастырь вса : поне  
 же вземлетъ монастырь вса , гаже соуть  
 егѡ , аще ѡ не гавѣ речетъ взнестѣ ѿ , ѡ  
 ктомѡ не боудетъ , ни по единомѡ образѡ  
 господннѣ своему . Имѡи дѣти постригін  
 са , мѡжетъ ѡ по постриженіи богатство  
 свое раздѣлѣти дѣтемъ своимъ , сохраниа  
 себѣ единомѡ часть , гаже ѡ монастырѣки  
 взати подобна ееть . аще же незавѣ  
 щавъ оумретъ , тогда дѣти егѡ ко  
 змѡтъ не завѣщанное , рѣкше ѡ имѡтъ  
 свою часть , прочее же дадатъ монасты  
 рѣки . аже ѡ монастырѣ преходѣ ко ннѣ ѿ  
 монастырь , ѡпадаетъ своегѡ имѣніа ,  
 ѡ не прїатенѣ биваетъ .  
 Грань , ке , ѡ превращеніи завѣта .  
 завѣтомъ тріе страсти стаждетъ , гаже ѿ  
 же се ; растерзаніе : ѡ не оутверженіе :



И НЕ СОВЕРШЕНІЕ , НО ИСТЕРЗАЕМИ ОУБѢ СОУТЬ  
 ЗАКЪТН , ИЛИ АЩЕ ШНОДА РАСТОРГНУТСА ,  
 ИЛИ Ш ЧАСТИ . ШТНОДА ОУБѢ РАСТЕРЗАНІЕ ПО  
 ШЕСТИ ОБРАЗѢХЪ ЕСТЬ . И ПЕРВЫИ ОБРАЗЪ  
 ЕСТЬ , ЕГДА НЪКТО ПО СОТВОРЕНІИ ЗАКЪТА  
 ВЪ СЫНОТВОРЕНІЕ НЪКОГО ПРИИМЕТЪ , ПО КОЕМОУ  
 КЪ ЛЮБО ОБРАЗУ СЫНОТВОРЕНІА . ВТОРЫИ ОБРА  
 ЕГДА ПО СОТВОРЕНІИ ЗАКЪТА , ИЛИ ПО СМЕРЬ  
 ТИ ЗАВЪЩАВШЕМУ РОДИТСА СЫНЪ , ИЛИ  
 Ш РАБЫНИ СЫНА ЕГѢ ШМЕРШАГѢ ВНОУКЪ ,  
 АЩЕ И СПОВЕЛЪННЫМИ НАСЛЪДНИКИ ПРЕДЪ ЛЕ  
 ЖАТЪ ВЪ ЗАВЪТѢ , НО И ЕЩЕ ДА БОУДУТЪ  
 БЕЗЪ НАСЛЪДІА , АЩЕ И ДАРЫ ПРИАША , ОБА  
 ЧЕ РАЖДАЮЩИЕСА ПРИ ЗАВЪЩАВШЕМЪ ИЗВЕРЪ  
 ГУТЪ . ТРЕТИИ ОБРАЗЪ ЕСТЬ , ЕГДА ТВО  
 РЕНЫИ СЫНЪ ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ СЫНЪ , НЕ ПО  
 А МАНОВЕНЪ БОУДЕТЪ КЪ ЗАВЪТѢ . ЧЕТВЕРЪ  
 ТЫИ ОБРАЗЪ , ЕГДА ВТОРЫИ БОУДЕТЪ ЗА  
 ВЪТЪ ПО ЗАКОНУ , И АЩЕ БЫСТА КТО ПРИ НЕМЪ  
 НАСЛЪДНИ , НАСЛЪДНИ . АЩЕ ЖЕ НЕ БЫСТА , НЕ НА  
 СЛЪДНИ , БЫВАЮЩИМЪ БО НАСЛЪДНИТИ . ПАТЫИ  
 ОБРАЗЪ ЕСТЬ , ЕГДА ВТОРЫИ ЗАВЪТЪ ПО  
 ЗАКОНОМЪ БЫВЪ , НАСЛЪДНИКА ИНОГѢ НАДЪ  
 ПОВЕЛЪННЫМЪ ИМЪНІЕМЪ ПОСТАВНТЪ , НЕИЗ  
 БЪСТАУА СОУЩИХЪ КЪ ПЕРВОМЪ ЗАВЪТѢ

Шестыи есть образъ , егда конца сынъ ѿ  
 во стробѣ матерни зачѣна ѿ негѡ , вне  
 гда твораше завѣтъ не познѣнъ бысть .  
 аще бо раздѣбѣвъ егѡ , ѿмолчѣ , не разъ  
 днрѣтса завѣтъ . И ѿ еже ѿ части двѣ  
 ма образомѣ . Первыи образъ есть , а  
 егда вторыи завѣтъ , соущимъ оубѡ  
 въ перѣкѣмъ , извѣстномъ быти повелѣ  
 вѣтъ , доволна бо емоу ѡставленна ,  
 аще не творѣтъ раздѣленїа . Вторыи обра  
 ѣ а  
 егда нѣкто подъ властїю дщерь имынъ ,  
 или внууку , не написѣ же нхъ въ наслѣ  
 діе , тогда оубѡ завѣтъ не разднрѣтса  
 до конца , гн же въ наслѣдіе въ ходѣтъ .  
 и аще оубѡ есть написѣно наслѣдіе внѣ  
 шнимъ , се же есть несоущимъ ѡ родъ  
 ства , подобнѣ свои прїѣмаютъ . аще  
 же своимъ написѣно , ракънѡ венъ .  
 Нетверди же и ѡмѣщени завѣти , че  
 тырми образы бывають .  
 Первыи оубѡ образъ есть , егда завѣтъ  
 цѣвыи на смѣртъ ѡсѣжденъ боудетъ , или  
 изгнѣнъ боудетъ , или самовластенъ  
 сынъ ѡ сынотворенїе себѣ иногѡ въ неволю  
 прїѣмлетъ , или подъ властїю сынъ .

В Вторын образъ есть, егда второму законному, написану бывшу заквѣту, тогда первын оубо раздраниъ будетъ: вторын же ѿимется кинюю бывшихъ наследниковъ; се же есть егда ѿрекутся наследіа, или егда прежде заквѣщавшаго скончуются, или егда покончанин заквѣщавшаго прежде даже не взаша наследіа скончуются, или егда со ѿтцемъ написашася заквѣти, и ѿтце не може, понеже ѿнимающаго не бысть.

Г Третин же образъ есть, егда кто распрю имѣа и нѣкимъ, царя наследника со творитъ писаніемъ, или безписаніа, или аще инако како, позаконномъ не наследитъ егò царь: аще бо и законномъ царь не повинуются, но позаконномъ житіе живутъ.

Д Четвертын образъ есть, егда ѿ печатлѣвын заквѣтъ, ѿставитъ егò такъ, или речетъ, такъ нехочу за твердѣти егò, такъ же бо по законѣ бывающаа, закономъ превращати подобаетъ.

Несвершенн же заквѣти по пачи образъ раздмѣваемн соуть.

а Первын оубо образъ есть, егда не понашемъ

ЗАКОНПОЛОЖЕНІЮ БОУДЕТЬ ЗАВѢТЪ , НЕСОУЩИМЪ СЕДМН , ИЛИ ПАТИ СВИДѢТЕЛЕМЪ . ВТОРЫИ ОБРАЗЪ , ЕГДА ПРИШЕДШИИ СВИДѢТЕЛИ , НЕ ВСИ ПОДПИСАША . ТРЕТИИ ОБРАЗЪ ЕСТЬ , ЕГДА ВСИ ПОДПИСАША , НЕ ВСИ ЖЕ ЗАПЕЧАТАША . ЧЕТВЕРТЫИ ОБРАЗЪ ЕСТЬ , ЕГДА ЗАВѢЩАВШИИ СВОЕЮ РОДОЮ , НАСЛѢДНИКА ИМЕ НЕ НАПИСАВЪ , НИ ПОМАНУ ЖЕ ПРЕДСВИДѢТЕЛИ . ПАТЫИ ЖЕ ОБРАЗЪ ЕСТЬ , ЕГДА САМО ВЛАСТНАГО , ИЛИ СОУЩАГО ПОДВЛАСТІЮ СЫНА , ИЛИ ВНОУКА , ИЛИ СОУЩИХЪ ПОДВЛАСТІЮ ДѢТЕЙ СКОЧАВШИХЪ ИМЫИ НЕКТО СІХЪ , НИ НАСЛѢДНИКЪ НИ НЕНАСЛѢДНИКЪ НАПИСА , АЩЕ И ПРИЛЖИТЕСЯ ИМЪ ПРЕЖДЕ СКОЧАТИСЯ , ПРАВИЛА РАДИ ГЛЮЩАГО , ЯЖЕ ИСПЕРВА КЪ ЗАВѢТѢ , ПИСАНИА НЕ СОСТАВНА СОУТЬ , И ПРИЛАГАЕМЫХЪ ПОТОМЪ КРЕПОСТИ ПРИАТИ НЕ МОГУТЪ . ГРАНЬ , КС , ИЛИ РАЗРѢШЕНІИ СОУЩИХЪ ПОДВЛАСТІЮ . РАЗУМѢХОМЪ ЯКО ВЛАСТЬ ИМАМЪ ИЛИ НА РАБѢХЪ НАШИХЪ ; СЕ ЖЕ ОУБЕ РОДОМЪ , СЕ ЖЕ И ТВОРЕНІЕМЪ . ИЫНѢ ЖЕ РАЗСМОТРИМЪ КИМЪ ОБРАЗОМЪ РАЗРѢШАЕТСЯ СЫН ПОДВЛАСТІЮ : ПО И РАБѢХЪ ОУБЕ ОУВѢМЫ КЪ СВОБОЖДЕНІА ГРАНИ , И ДѢТЕХЪ ЖЕ ЗАБѢ РАЗРѢШАЕТСЯ , КОГДА НЕБЫТИ ИМЪ ПОДВЛАСТІЮ ;

РАЗРѢШАЕТСА ДѢТНИЦЪ ѿ ВЛАСТИ СМЕРЬ  
 ТІЮ ОЧЕЮ, НЕ ВСЕГДА ЖЕ. АЩЕ ЖЕ ОУБѢ  
 ОУЗЪ БѢТЬ СКОУАЛСА, БЕЗМАТѢЖА ДѢ  
 ТИ САМОВЛАСТНИ БОУДУТЪ: СЪ КОНЧАВШУ  
 ЖЕСА ДѢДУ, НЕ ВСЕМА ВНОУЦЫ САМО  
 ВЛАСТНИ БЫВАЮТЪ: ПОДОБАЕТЪ БО СМО  
 ТРИТИ ДѢДНИ СМЕРТИ. И АЩЕ ѿБРАЩЕ  
 ТСА СРЕДНЕЕ ЛИЦЕ, СЕ ЖЕ БѢТЬ СЫНЪ СЫН  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ, ВНОУЦЫ НЕ БЫВАЮТЪ  
 САМОВЛАСТНИ. СКОУАВШУ БО СА ДѢДУ,  
 ПРИДУЧИТСА ИМЪ БЫТИ ПОДЪВЛАСТІЮ СВО  
 ЕГѢ ОЦА. АЩЕ ЖЕ ОУЗЪ ИХЪ, ИЛИ ПРѢЖДЕ  
 ѿЦА СВОЕГѢ УМРЕ, ИЛИ БЫТІА ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ БГѢ СВОБОДИСА, ТОГДА ВНОУЦЫ  
 САМОВЛАСТНИ БЫВАЮТЪ, ПОНЕЖЕ НЕ ПРИ  
 ЛАГАЮТСА ПОДЪ ВЛАСТЬ ИНОМУ.  
 В АЩЕ КТО ѿСДУЖЕНЪ БОУДЕТЪ НА СМЕРТЬ,  
 КУПНО СО ѿСДУЖЕНІЕМЪ БЫВАЮТЪ ДѢТИ  
 Г САМОВЛАСТНИ. АЩЕ БОУДЕТЪ ПАТРИКІЙ,  
 БЩЕ СЫН ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ, КУПНО  
 БГДА ПРИИМЕТЪ СОВЕРШЕНІЕ ПАТРИЧЕСТВА,  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЦА СВОЕГѢ БЫТИ ИЗБАВИ  
 Д ТСА. ДОМУ ОЧЕЮ ПРИКЛЮЧИСА БЫТИ  
 ПЛѢНЕНУ, МЕЖДОУ ЖЕ ТѢМЪ ѿ ИМЕТЪ  
 СА, БЖЕ БЫТИ МИ ПОДЪ ВЛАСТІЮ БГѢ.

и аще оубо возвратится отецъ , боудъ  
 емоу подъ властїю егѡ , аще же сконча  
 ется , боудъ самовластенъ . взыщемъ  
 же ѡ котѡрагѡ лѣта мнѣтѣмиса быти  
 подъвластїю избавитиса ѡ сею двою ,  
 ѡ того ли времени егда гѣтъ бысть , или  
 ѡнѣлѣ же оумре вратныхъ ; есть бо ѡ  
 нюдѣ сѣлѡ нѣкое различїе . положн оубо  
 нѣкоемѡ имѣти двѣ дѣтища , и двѣ ты  
 сщи златникъ богатства , гѣтъ же бы  
 ти ѡ ратныхъ . сею же едннѣ баше пот  
 щалнѣ , и в земѣ двѣ златника ѡ оца  
 богатства ѡ своихъ дѣлѣ и страды , воз  
 може коуплю творити , и тысащѣ зла  
 тникъ приобрѣсти . другн же лѣннѣ  
 сын , ничтоже прѣжа . по нѣколице  
 же времени возвѣщено бысть има , гѣкъ  
 вратныхъ скончаса оцѣ ею , восхотѣста  
 раздѣлити оцѣ имѣнїе : и лѣннѣ оубо  
 глаголаше , нынѣ егда констннѣ оцѣ  
 оумре быхома самовластна : и елнко же  
 ты стажа потщалнѣ , нѣсть ли оца  
 наю , и подобаетъ нама три тысащи раз  
 дѣлити златникъ ; се же есть взѣти ко  
 моуждо тысащѣ и пѣть сотѣ златникъ .

ПОТЩАЛНВЫН ЖЕ ГЛАГОЛАСЕ , Ѡ ТОГѠ ВРЕ  
 МЕНЕ , Ѡ НЕЛИ ЖЕ ПРИКЛЮЧИСА ГАТЪ БЫТИ  
 ОЦЪ НАЮ , И БЫТИ НАМА САМОВЛАСТНЫМА ,  
 МННТЪБОСА НЕ ВОЗВРАТНКСА , И Ъ ТО ВРЕ  
 МА ОУМРЕ , ВНЕЖЕ ГАТЪ БЫСТЬ , НЕ САМО  
 ВЛАСТЕНЪ ЛИ ОУБѠ СЫН . И ЕЛНКА ЖЕ АЩЕ  
 ПРИТАЖАХЪ СЕБѢ : А НЕ ИНОМУ ПРИОБРѢ  
 ТОУХЪ , И ПАЧЕ ТАКОВЫА ДА ПОСЛОУШАЕМЪ  
 Ѣ БОЛИ . ХОТАИ САМОВЛАСТНА СЫНА СВОЕГО  
 СОТВОРНТИ , ДА ПРИСТОУПИТЪ КЪ ПОДОБНО  
 МУ СЪДІИ , ГЛАГОЛА ЕМОУ ГАКѠ СЕГО  
 СЫНА МОЕГО ТВОРИ САМОВЛАСТНА , И ѠПД  
 ЦАЮ Ѡ МОЕА РДКН . ГАКО ЖЕ АЩЕ ПРИЛ  
 ЧНТСА ОТРОКЪ БЕСЧАДНЪ СОУЩЪ ЗАВѢЩАТИ ,  
 ТВЕРДА БЫТИ ТОГѠ ЗАВѢТЪ , ЗАКОН  
 НЮ ЧАСТЬ ОЦА ХРАНАЩЮ .

Ѣ МОЖЕТЪ ОУБѠ НѢКТО СЫНА СОТВОРНТИ  
 САМОВЛАСТНА , ВНОУКА ЖЕ ДЕРЖАТИ ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ . ПРОТНВНО ЖЕ СЕМОУ , ВНОУКА  
 СОТВОРНТИ САМОВЛАСТНА , ДЕРЖАТИ ЖЕ  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ СЫНА : ТАКОЖДЕ И Ѡ ПРАВНЪ  
 ЦѢХЪ . ИМАШЕ НѢКТО СЫНА ПОДЪ ВЛА  
 СТІЮ СЯ , ИЖЕ ИМАШЕ ЖЕНОУ НЕ ПРАЗЪ  
 ДНЪ , СЫНА СОТВОРН САМОВЛАСТНА , ИЛИ  
 ИНОМУ ЕГѠ ВЪ СЫНОТВОРЕНІЕ ВДАСТЪ ,

РОДИСА ПОТОМЪ ВНОУКЪ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ . ЕМОУ БЫТИ ДѢДНЕЮ , ПОНЕ  
 ЖЕ РАЗСМОТРАЕМЪ ВЪ ЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ  
 ВРЕМЕНЕ ЗАЧАТІА . ЕГДАЖЕ ОУБѢ ЗАЧАТІЕ  
 БЫТЬ , ПОДЪ ВЛАСТІЮ БАШЕ СЫНЪ , ИЖЕ  
 СЕГО ВЪСѢАВЫН . ТОРГОВНОЕ ЕПАРШЕСТВО И  
 И БОСВОДСТВО , И ЕПИСКОПІА РАЗРѢШАЕТЪ ,  
 СОУЩЫА ПОДЪВЛАСТІЮ ОУЕЮ .

ГРАНЬ , КЪЗ , О СВИДѢТЕЛЕХЪ . ДОСТО А  
 ВѢРИИИ ДА БОУДУТЪ СВИДѢТЕЛИ , АЩЕ НЕ  
 НѢЦЫН О ВѢДАЩИХЪ , НЕ ОУХУДЫХЪ ЖЕ ,  
 НИЖЕ ОНИОДЪ НЕЗНАЕМИ . НЕЗНАЕМИ СВИ  
 ДѢТЕЛИ , МОУЧЕНИ ДА БОУДУТЪ , АЩЕ  
 ПРИДУЧИТСА . СВИДѢТЕЛЬСТВУЮЩИИ О ДО Г  
 ЛЗѢХЪ НАПИСАНЫХЪ , ДА РЕКОУТЪ , ГАКЪ СЛО  
 ЖЕНІЕ ПРИИХЪ БЫТЬ , И НЕ КРОМѢ ОНИХЪ  
 ЗАКОННЫХЪ СВИДѢТЕЛЕЙ НАСѢ ТОКМО ПРИ  
 ЗВАНЪМЪ ; ГАВѢ , ГАКЪ ЧИСЛОМЪ ПАТЬ  
 СОУТЬ . ЕГДА СВИДѢТЕЛИ САМИ СЕБѢ ПРО А  
 ТИВАТСА , ИЛИ ИИѢМЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ ,  
 ИЛИ ЛЕСТНО СВИДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ , ТОГДА  
 ДА ПРИИМЕТЪ СУДІА , ДОСТОВѢРНѢЙШЫА  
 О НИХЪ , И ДАМОУЧИТЪ ЗАБОРНЫА , АЩЕ  
 ХИТРОСТІЮ ГАВАТСА СЛѢ ДѢЮЩЕ .  
 МОЩНО ЕСТЬ О ГРАДА БОГРАДЪ СУДІАМЪ Е



ВОЗВѢЩЕНІЕМЪ ПОСЫЛАТИ ѠСВИДѢТЕЛЬСТВА .  
СОДѢЛОВАЮЩИМЪ ЖЕ ПО ЗАКОНОМЪ ВО ѠБЛА  
СТЕХЪ ѠУБѢ Ѡ КНАЗЬ , ВЪ КОНСТАНТИНѢ  
ЖЕ ГРАДѢ , Ѡ БЖЕСТВЕННЫХЪ СДѢИ , РЕ  
ШЕ Ѡ ЦРКОВНЫХЪ . Ѡ ГРѢХОВНЫХЪ ВИ  
НАХЪ НОУЖДА ЕСТЬ ВСАЧЕСКИ ПРИВЕСТИ  
СВИДѢТЕЛИ , А НЕ ГЛАГОЛЫ ИХЪ .

Ѡ ВЪ СВИДѢТЕЛЕХЪ ВЪЗЫСКАЮТЪ САНА , И  
ВѢРЫ , И ѠБЫЧАА И ТВЕРДОСТИ : ТѢМЪ ЖЕ  
НЕ ѠУСЛЫШАНИ БОУДУТЪ ПРОТИВЛЩИСА ,  
ИЖЕ ВО СВИДѢТЕЛЬСТВѢ РЕЧЕНЫМЪ ѠНИХЪ .

И Ѡ КОЕМЪЖДО СВИДѢТЕЛѢ ДОЛЖНО ЕСТЬ ИЗЫ  
СКИВАТИ , КОТОРЫИ ЧЕСТЕНЪ И НЕПОРѠЧЕНЪ  
ЕСТЬ , ИЛИ КОТОРЫИ БЕСЧЕСТѢ И ПОРѠЧЕНЪ , ИЛИ  
БОГАТЪ ИЛИ ѠУБОГЪ , ЯКОЖЕ ПРИБЫТИА РАДИ ,  
НѢЧТО СОГРѢШИТИ , ИЛИ ДРОУГЪ ПРИВЕДШЕ  
МЪ ЕГѠ , ИЛИ ВРАГЪ КОМУ НАНЕГО ЖЕ ПРИВЕ  
ДЕНЪ . ЕГДАЖЕ ЗАЗОРА КРОМѢ БОУДЕТЪ , ТОГДА  
СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ . ѠСЕМЪ ЖЕ И РАЗСЪЖДАЕТЪ  
СДѢА , АЩЕ ЕДИНАКИ РѢЧИ ПРИНЕСУТЪ , И  
АЩЕ ПРОТИВЪ ВОПРОШАНИЮ ПОСЛОУШНО ѠВѢЩА  
ВАЮТЪ , И КОТОРАА ЗНАМЕНІА ПОДОВАЕТЪ ПРИ  
ИМАТИ . СВИДѢТЕЛЕМЪ , А НЕ ГЛАГОЛУ  
ИХЪ ВѢРОВАТИ , САМИ БО ВЪ ЛИЦѢ ВОПРО  
ШАЕМИ БЫВАЮТЪ Ѡ СДѢИ , Ѡ ВИНАХЪ .

и непепоказоуа предложѣннаго ѿ негѡ , въ за  
точѣніе посылаѣтся . Ино ѣсть гдѣство ꙗ  
пришедшихъ свидѣтель , и ино почитае  
мыхъ ѿ свидѣтельства вписаныхъ . хо  
тан оудержати оубѡ свидѣтели , по  
требноѣ имъ возданіе не вѣдѣтъ .  
Отецъ и сынъ подвластію сынъ , и два ѡ  
брата подвластію соуща отчею , мо  
гутъ свидѣтельствовати ѡвѣщи ; не вре  
ждѣтъ бо ѿ единаго дому многимъ ѡ  
чюжѣи вѣщи свидѣтельствовати . Ище въ  
такоѡ ѣсть вѣщъ , ꙗкоже прѣмѡта сви  
дѣтельствовѡща лѡца , илѣ подобныа  
ѣмоу , безмоуикъ не вѣрѡвати ѣмоу .  
Ище вси свидѣтели единачы чѣстію и ꙗ  
оумомъ боудѡтъ , и начнѡтъ прѡтѣвѣти  
са другѡу другѡу , не велми бѡлшей чѡ  
сти вѣрѡвати , но прилѡчающемѡса ѣсте  
ствѡмъ вѣщи : и разѡмотрѣти , илѣ  
вниѡю вражды , илѣ дружбы лишѣни  
емъ , и звѣстоующимъ ѿ души , и ѿ  
знаменіа предъсѡдію . немножествѡ по  
добѣтъ вѣрѡвати , но вѣрѣ и безсло  
бію обоихъ сѡперникъ . Кѡждо позы ѡ  
вѡа на соудѡ сѡперника , долженъ ѣсть

уѣд

оустрбнтн себѣ сквбодѣ ѿ сквбгѣ ѡмѣнїа .  
 илї аще гавлаетса , се сеѡ бѣтн мо  
 егѡ гдѣства , нѣсть дѡженъ начати  
 глаголатн , аще гавлаетса , се сеѡ  
 бѣтн ѿ сѡперникъ гдѣствїа . аще бо внї  
 детъ ѣ сѡдїще такѡ глагола , речетъ  
 емоу сѡперникъ егѡ прѣжде , оубѡ моѣ  
 есть сеѡ : аще же моѣ нѣсть сеѡ ,  
 гакже ты глешн , не тогѡ радн твоѣ  
 но иногѡ есть , не ѡтнюдъ бо еже не моѣ  
 оуже н твоѣ есть . аще же ни моѣ ни твоѣ  
 есть сеѡ , дѡженъ есмь препрѣтн та  
 на сѡдїшн , правна радн глаголющагѡ ,  
 ѣ равнѣ внїѣ лѡутче есть ѡатѣ бѣтн  
 еі погнбѡющемѣ . Прѣжде прнведъ скндѣтель  
 насѡ ѣ нѣкоей прї , аще послѣжде бо дрѣ  
 зѣн прї нань прнведѣнн боудѣтъ тїн же ,  
 да не имать властн ѡрешнса иха , рекъ ,  
 гакѡ хоуды соутъ , илї ино что тако  
 боѣ . аще же оубѡ покажетъ между тѣ  
 ми , илї враждоу бѣвшю кнемоу , не  
 прїятны , законѣ творащѣ зазорны скн  
 дѣтели , илї множицею ѡблнчатса гавѣ  
 ѡгрѣсѣ ѣ мнмошѣдшемѣ скндѣтельствѣ ,  
 подоблетъ емоу ѡрешнса скндѣтель ;

ѿщелн мѡжетъ , и лѡжнаа глагѡлемаа ѡ нѣхъ показати , и тѡ да сотворѣтъ .  
 Иже третѣцею прнвѣдъ свидѣтелѣи , кто ѿ мѡ не прнвѡднтъ по преданіи ѡпѡщеніа ; ѿщелн не вѣатъ , ниже побесѣдова самъ собѡю , или свѡимъ соглагѡлннкомъ свидѣтельствова , тогда мѡжетъ прѣжде преданіа ѡпѡщенію и четвѣртѡе свидѣтельство прнвестн , кленѣнса ꙗко не знаа сын ѣшетъ свидѣтель прнвожденіа .

Двадесать вѣреть , на всаку дѣнь да ѿ вѣнѣаетса ходѣти , должи соущемѡ преставъ ѡ наречѣннаго днѣ конь же испокѣ да , и конь же подобѣтъ ѣмоу предъстати насѡдѣщи . Свидѣтельства ѡ мнмоходѣ ни цаго , бывающаго вездѣ и всачески , ни ѣднѣмъ же слѡвомъ держати хощемъ , и таковаа составлати свидѣтельства , ꙗко же и ннѣа рѡдн нѣкѣа потребы прнлѡчнтъ са ѡсѣлѣшнтъ , семоу глагѡлющѡ взати ѡногоу златѡ , или долгу нѣкакъ : таковаа бо ꙗвѣ намъ зазорна соутъ , и ни ѣднѣнаго же достѡйна словесѣ .

Иже ѣднѡю и двѡи прнвѣдъ свидѣтелн , ѿще ѡречѣтса и развѣмѡтрнтъ ѡданіа

- РАДИ , И УСТАВЛЕНІА СВИДѢТЕЛЬ , И ОУ  
 ВѢСТЬ СВИДѢТЕЛЬСТВА , НЕ МОЖЕТЪ НИ  
 ЦРКНМЪ ПИСАНІЕМЪ ИНѢХЪ ПРИВЕСТИ СВИ  
 КЪ ДѢТЕЛЬ . ИЖЕ ѿ ГРѢСѢ НѢКОЕГО ѿКЛЕВЕ  
 ТАВЪ , НЕ МОЖЕТЪ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ  
 НАНЬ , РАЗВѢ АЩЕ БОУДЕТЪ ПОДОБНАА ВИ  
 КА НА . АЩЕЛИ НИ , ВОЗЪБРАНІТСА . ХОДА  
 ГАИСТВОВАВЪ МЕЖДОУ НѢКНМИ ѿБЕЩИ ,  
 КЕ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ИМЪ В ТОЙ ВНИѢ ,  
 СІРѢЧЬ ПРЕДЪ ИНѢМЪ СЪДІЮ , АЩЕ ОУБѢ  
 НЕ СОВѢЩАЕТА ѾБА СЪПѢРНИКА СВИДѢТЕЛЬ  
 КГ СТВОВАТИ ѢМОУ . ОУБОЗІИ НЕСВИДѢТЕЛЬ  
 СТВУЮТЪ . ОУБОГЪ ЖЕ ѢСТЬ , ИЖЕ ИМАТЬ  
 ПАТЬДЕСЯТЬ ЗЛАТНИКЪ БОГАТЪСТВА .  
 КА НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ МЕНШИ СЫН БОЗРА  
 СТОМЪ ДВАДЕСАТЕ ЛѢТЪ , НИ ИЖЕ НАЛЮД  
 СТѢМЪ СЪДІИИ ѿСЪЖАЭНЫИ , И НЕ ИСПРА  
 ВЛСА , И ВЛЮДСКОЮ ТЕМНИЦУ ВЪРЖЕНЫИ :  
 НИ ИЖЕ ѿБЛНЧЭНЪ БОУДЕТЪ ВЗЭМЪ ЗЛАТО ,  
 И ТОГѢ РАДИ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ ХОТА ,  
 ИЛИ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ .  
 КЕ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ СВОБОЖАЭНЫИ , НА  
 СВОБОДІВШАГО ѢГО , НИ НАСЫНА ѢГѢ .  
 КС НѢСТЬ ДОСТОВѢРЕНЪ СВИДѢТЕЛЬ , ПО  
 ВЕЛѢВАТИ МОГІИ ѿСВИДѢТЕЛЬСТВѢ .

Ѡсудѣнын Ѡпрелюбодѣанїи , не свидѣѣтъ  
 тельствѣтъ . сынъ оцѣоу , и оцѣъ сыѣн  
 новн не свидѣѣтельствѣтъ ни ѣкоѣй любо кѣ  
 ши своѣй . Рѣвъ не свидѣѣтельствѣтъ же ѣд  
 на и ѣкого оуже свидѣѣтельствѣвакъ , не  
 свидѣѣтельствѣтъ пакн нань . Собесѣдо ѣ  
 бакъ и совоиспѣкъ Ѡвниѣ , не свидѣѣтель  
 стѣтъ Ѡнѣй . Никтѣ же не тѣзѣтъся ѣа  
 свидѣѣтельство на себѣ прикестн , но подобѣ  
 етъ къ позѣвшемѣ на соудъ , ѣакоже хѣ  
 щетъ соствѣнтн своѣ правослѣбїе . Возбра ѣк  
 наетса въ завѣтѣ сын свидѣѣтельствѣба  
 ти , иже въ завѣтѣ и ѣкого подпнѣкъ ,  
 и не Ѡтрицѣаса свидѣѣтельствѣвати тѣ , ни  
 ноудимъ ѣтъ Ѡ законѣ свидѣѣтельствѣва  
 ти . Возбранѣтъжеса и ѣ дрѣзѣмъ завѣ  
 тѣ свидѣѣтельствѣвати , но и завѣщѣва  
 ти , и Ѡдрѣгѣго завѣта приѣбрѣстн .  
 Возбранѣтъжеса свидѣѣтельствѣвати , не со ѣг  
 вершенын вѣзрастомъ , и рѣвъ , и глууъ ,  
 и нѣмъ , и бѣсенъ , и блѣдникъ , и сынъ по  
 властїю сынъ , ѣгда оцъ ѣго Ѡ иногѣ на  
 пншетса наслѣдникъ . И подъ властїю сынъ ѣд  
 завѣщѣвающа не свидѣѣтельствѣтъ , Ѡ пн  
 санѣмъ завѣтѣ наслѣдника .

Ѥ И ЗАВѢЩАВАЮЩИН ПО ВЛАСТІЮ СОУЩЕМУ ОЧЕЮ ,  
 Ѧ Ѧ СОБНОСТАЖАНІЕМЪ ИМѢНІИ ЕМОУ НЕ  
 Ѥ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ . ИЩЕ КТО ЕДИНАГО  
 ЧЕЛОВѢКА ПОЛОЖЕНІЕ ВЪ ПЕЧАТИ ПРИНЕСЕТЪ ,  
 НЕБЪТЪ ПРИАТНО СВИДѢТЕЛЬСТВО ЕГО .

ГРАНЬ , КН , Ѧ ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПОВЪ  
 Ѥ И ПРЕЗВІТЕРОВЪ . Причетники , и прочіи  
 людіе града того , подлежащѣ етому  
 евалію , въ трѣхъ человекѣхъ судъ изъ  
 браніа да творятъ въ человекѣхъ , епіс-  
 копшмъ кленущеса , ѡакъ не даніа ра-  
 ди , ни иныа некоеа любве избраша-  
 тѣхъ , но ѡакъ вѣдуще ихъ , ѡакъ собо-  
 рныа цркви суть , и чисти житіемъ ,  
 и тридесати лѣтъ вѣзростомъ , или вѣшь-  
 ше , и ѡакъ ни жены ни дѣтей имѣше :  
 но ѡакъ аще имѣе кождо ихъ и женоу ,  
 единаго токмо Ѧ дѣвства вѣсть , и не  
 вдовицу , ниже пущеню инымъ мужемъ ,  
 но и правны , рекше законы не ѡреченю .

Ѥ ПОСТАВЛАЕМЫИ ЕПІСКОПЪ , писаніемъ да  
 вѣдетъ прежде свою вѣрѣ ; рекше вѣрѣю ,  
 во единаго бга , написавъ и глетъ : ИЗГЛАГО-  
 летъ же и молітвы , и да кленѣтса ничто  
 же даати , ни возвѣщати же комѣ даати

что запоставленіе . ѿще же что чре реченное  
 боудеть , и тогда поставленыи епѣпъ ,  
 и поставлен егѡ , извержетася ѿцеркве .  
 ѿще ѡклеветанъ боудеть , хотан поста  
 вится , гакѡ не потребенъ , да ѡложит  
 тся тогда поставленіе , и преложитса  
 истязаніе , тоу соущу сѡперникѡ , или  
 не соущу , до скончаніа трѣхъ мѣсецъ ,  
 и возбранитса поставленіе . и ѿще ѡбра  
 щетса поставляемыи повиненъ , по зако  
 номъ и по правншомъ да возбранитса :  
 ѿще же не повиненъ ѡбращетса , поста  
 вленъ да боудеть . ѿще же поставитса  
 чрезъ реченное , и той и поставленыи  
 егѡ извержетса ѿцеркве . ѿще же кле  
 ветникъ пришедъ не покажетъ , гакѡ  
 извѣстнъ есть , или ѡстанеть : ѿще  
 оуку причетникъ есть , да извержетса  
 ѿцеркве . ѿще же боудеть мнръскіи  
 человекъ , подобно да накажетса .  
 Грань , ка , ѡ кодикельлѣ , рѣкше  
 исполненіи завѣта . Кодикеллоу сказоу  
 етса не доставшаго къ завѣтѣ разума завѣ  
 щавшемѡ исполненіе . Различіе же есть за  
 вѣтѡ и не доставльшемѡ въ немъ наполненію , е



- Гакѡ въ завѣтѣ оубо и наследника , и под  
 наследника , достѣннѡ ѣсть пнсаги , и  
 дѣры скобождѣнїа , и составное и подъ со  
 ставное . въ недостатка же напoлнѣнїи ,  
 ни наследника , ни подъ наследника , ни  
 Г составнаго , ни не составнаго . Составно  
 ѣсть , пѣрвое положѣнїе наследїа ; се же  
 ѣсть , иже пѣрваго степѣне наследникъ .  
 А Подъ составленїе же ѣсть , ѡ не полѣченїа  
 пѣрваго наследника наследїа , на другѣ  
 го преложѣнїе , разлѣченїемъ наследїа  
 дающаго ; гакѡ же се речѣтъ нѣкто ,  
 да боудѣтъ ми оубенца наследникъ .  
 Ищелн же нн , да боудѣтъ ми онъ .  
 Грань , л , ѡ наследницѣхъ .  
 А Наследникн , илн составнїи , илн под  
 составницѣ глаголютеа . аще же подъ  
 составно ѣсть , илн прѣсто ѣсть ,  
 гакѡ же се речн : аще не наследнтъ  
 менѣ оубенца , да боудѣтъ ми оубенца на  
 слѣдникъ ; илн сѣгоубѣ ѣсть гакѡ же  
 се , аще наследнкъ , аще же не наслед  
 ннкъ оубенца не дошедъ вѣзраста оумъ  
 рѣтъ , да боудѣтъ наследникъ оубенца  
 В Сходѣшн , аще боудѣтъ мужескѣ полъ ,

или женецкь, честибѣше соуть ѿ восхо  
 дѣщихъ, и соущихъ ѿ страны.  
 Ище единъ ѿ сыновъ наследитъ своего  
 родителя, поручаетъ своему дѣду хране  
 ніе бывшихъ ему. Ище дѣдъ оумретъ дѣ  
 при сынѣ и при внуцѣ, ѿ инѣго сына  
 внидѣтъ внуцы въ лице своего родителя,  
 и коупно ѣсноу; еже есть со своимъ  
 стрѣемъ наследитъ его, вземающе еже  
 хотѣше взимати, аще бы былъ оцъ ихъ,  
 аще мужескь полъ соуть, или женецкь.  
 Ище самовластни соуть, аще же и подъ  
 властію съходящимъ не соущимъ, призы  
 ваемъ бывають въ наследіе восходящѣмъ  
 прежде вѣхъ соущихъ ѿ страны, кромѣ  
 иже ѿтѣхъже родитель родившаа брѣтѣа.  
 вѣдомо же есть, ѿкво восходящѣи честибѣ  
 ши есть, блѣжнѣи степенемъ, не прибли  
 жающагоа, аще и женецкь полъ лице боу  
 детъ. аще бо соуть всѣ тогожде степенѣ,  
 коупно призываютьса въ наследіе. Не при  
 снаа брѣтѣа и сестры восходящѣи коупно,  
 призываютьса по равнѣ въ наследіе, и не  
 дають родителемъ своимъ брѣтѣа гдѣства,  
 на прилучившейся имъ части ѿ наследіа

брата своего , аще и подвластїю оцѣю , аще  
 ѿ и самоклятенъ баше . Выходящима по  
 роду соущима оу скончавшагося , и братїи  
 прїснагѣи , и дѣтемъ брата прїснагѣи пре  
 жде скончавшагося , вси призываются  
 на прїятїе наследїа оу , аще и женескы  
 полъ , аще и мужескы соуть : нбо братїи  
 дѣти възходятъ ко оца своего мѣсто ,  
 и въземлютъ еже хоташе имѣти оцъ ихъ ,  
 и аще бы былъ живъ . Иже штибѣхъже родителъ ,  
 рекше шединагѣи оца и матери рождаша  
 ся братїа , первыи имѣютъ чинъ , еже  
 наследити своего брата инои братїи предъ  
 лежащей , иже не соуть шединого оца  
 и матери . Обаче аще соуть дѣти иного  
 брата ихъ , иже шединогоже оца и матери ,  
 и тїи коупно призываются ; еже есть  
 братїа , и дѣти прїснагѣи брата , и потомъ  
 скончавшагося брата ихъ , шнихъ же  
 стрѣа братїа такова , срѣчь , тогда  
 шразличныхъ родителъ рождаша ся бра  
 тїа наследуютъ оумершаго брата .  
 аще кто скончается , имын брата шраз  
 личную родителю и сына имын , шбрата  
 иже шединого оца и шединыа матери ,

ТОГДА БРАТА ЧАДА ПРЕЖДЕ ОНОГО БРАТА ПОЧИ  
 ТАЮТСА В НАСЛѢДІЕ ЕГО , ИБО Ш ТОЮ ЖЕ РО  
 ДИТЕЛЮ СТРИЄКЕ ЧЕСТНѢЙШЕ СОУТЬ , СОУЩНУХЪ  
 Ш РАЗЛИЧНЮ РОДИТЕЛЮ БРАТІИ ДѢТИ ; ВЪДО  
 МОЖЕ ЁСТЬ , ГАКО АЩЕ БРАТІА ПРИСАА НЕ  
 БОУДУТЪ , НИ ДѢТИ ТАКОВЫХЪ БРАТІИ , ТО  
 ГДА ИЖЕ Ш РАЗЛИЧНЮ РОДИТЕЛЮ , БРАТІА НА  
 СЛѢДУЮТЪ , ИЖЕ Ш ЕДИНАГО РОДИТЕЛА СОУ  
 ЦАГО ИМЪ БРАТА . АЩЕ БРАТА НЕ БОУДЕТЪ ,  
 НИЖЕ БРАТНА ДѢТНИЦА , ТО ПРОЧИИ Ш СТРАНЫ  
 СРОДНИЦЫ ПРИЗЫВАЮТСА В НАСЛѢДІЕ , ИЖЕ СТЕ  
 ПЕНЕМЪ ОУЖЕ БЛИЖШЕ , АЩЕ ИМНОЗИ Ш БРА  
 ЦУТСА ТОГДА СТЕПЕНЕ СОУЩЕ , РАВНО ВЕН НА <sup>АГ</sup>  
 СЛѢДУЮТЪ . АЩЕ ОТЕЦЪ ВЪНО ДАСТЪ СВОЕЙ  
 ДЩЕРИ , СОВѢЩАЕТЪ ДОВОЛНУ БЫТИ ДАНО  
 МУ ЗАНЮ ВЪНУ , И НЕ ИМѢТИ ЕИ ЧАСТИ Ш  
 НАСЛѢДІА ЕГО , НЕ ТВЕРДО СІЕ СОВѢЩАНІЕ .  
 НЕ ВОЗБРАНІТЕОСА НАСЛѢДИТИ ДЩЕРИ БЕЗЪ ЗАВѢ  
 ТА ЕМОУ СМИРАЮЩУ СОУЩИ ПО ВЛАСТІЮ СТА  
 РѢЙШИХЪ СВОИХЪ БРАТІИ ВЪНО В ЧИСЛО ВНО  
 САЩИ . ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ , ГАКО ЖЕ ВЪ <sup>БИ</sup>  
 НО ПОДОБАЕТЪ В ЧИСЛО ВНОСИТИ БЕЗЪ ЗАВѢТА  
 СКОНЧАВШУСА ДАВШЕМУ ЕГО , АЩЕ МАТИ  
 ЕГО , АЩЕ ЛИ ОТЕЦЪ , ИЛИ НѢКТО Ш ВОСХО  
 ДАЩИ ПО РОДУ , ИЛИ КО ОЦУ , ИЛИ К МАТЕРИ .

УНД

ѿ ГЛѢСІИ И НѢМІИ , ДОБРѢ СОСТАВЛЯЮТСА Ъ НА  
 ДІ СЛѢДІЕ . ИЖЕ МЕЖДОУ ЗАВѢТОМЪ ПРИКЛЮЧА  
 ЮЩААСА , НАСЛѢДНИКЪ НЕ ТВОРАТЪ ПАКОСТН ,  
 ГАКО ЖЕ СЕ : АЩЕ ПРЕЖДЕ ИЗГНАНЪ БУДЕТЪ ,  
 ИЛИ ЗАТОЧЕНЪ ПО ЗАВѢТѢ , И ПАКИ ВОЗ  
 ѿІ ВРАТИТСА . ТВЕРДО ЕСТЬ СОСТАВЛЕНІЕ , АЩЕ  
 И ИМА НАСЛѢДНИКА НАРЕЧЕТСА , НО ИСПОВѢДА  
 ѿІ НО БУДЕТЪ ПОЗНАНІЕ . НАСЛѢДНИЦЫ ПРАВЕДНО  
 МЪ СУТЬ ПРИЕМНИЦЫ , И АЩЕ НЕ РАЗДѢЛИТЪ  
 ИМЪ ЗАВѢЩАВЫИ , РАВНО ЗАВѢЩАВАНІЕСА  
 ѿІ ВСИ ПРИЕМЛЮТЪ . И ПЛѢННИКЪ НАДЕЖДИ РА  
 ДИ ВОЗВРАЩЕНІА , ДОБРѢ ПИШЕТСА НАСЛѢ  
 ДНИКЪ ; И РАБЪ ЕГО , АЩЕ ВОЗВРАТИ  
 ИІ ТСА , ПРИЕМЛЕТЪ НАСЛѢДІЕ . НАПИСАТИ ХО  
 ТА НАСЛѢДНИКА НѢКТО , И ПОТОМУ ВЪЕСТЬ  
 БЫЕТЬ , ГАКО ОУМРЕ ТОИ : И ПАКИ ВТОРЫИ ЗА  
 ВѢТЪ , СИЦЕ РЕКЪ НАПИСА , ПОНЕЖЕ ЕГОЖЕ ХО  
 ТѢХЪ , НЕ ВОЗМОГОУХЪ ИМѢТИ НАСЛѢДНИКА , ДА  
 БУДЕТЪ МИ ОНЪСЦА НАСЛѢДНИ : ПО МОЕЙ ЖЕШ  
 ВОЛИ , ПРЕЖДИИ БУДИ НАСЛѢДНИКЪ , И ДАВАЕ  
 СОУЩІИ КЪ ЗАВѢТѢ ДАРЪ , ГАКО ЖЕ ЕСТЬ КЪ НЕМУ  
 ѿІ НАСЛѢДНИКЪ НАПИСАНЪ . ЕГДА ОКОНЧАЕТСА  
 МОУЖЪ , ИЛИ ЖЕНА БЕЗЪ ЗАВѢТА , НИ ЕДИНАГО  
 ЖЕ Ш ВОСХОДАЩИХЪ , И НИСХОДАЩИХЪ , ИЛИ  
 Ш СОУЩНЫХЪ Ш СТРАНЫ , ИЛИ ЗАКОННАГО , ИЛИ

роднаго , не имѣста наслѣдника , тогда  
 мужъ во все цѣло жены своеа призываетса  
 наслѣдїе , и жена мужа своего да прїемлетъ .  
 Писати мѡжемъ наслѣдники , овода оубо к  
 свободныа , овода же рабы , и рабыни , и еще  
 и чюдїа : но и безъ освобожденїа рабїе соста  
 вленїе твердо есть , иже и кромѣ освобожде  
 нїа писанаго имъ , не возвращенїю въ наслѣдїе  
 зовѣтъ . Рабы могущїа написатиса на ка  
 слѣдники , можемъ написати наслѣдни  
 ки : рабъ бо шлица гдѣна своего , имать  
 завѣтъ приобрѣтенїе . Не всегда кто къ  
 своего раба да напишетъ , составнаго наслѣ  
 дника твердо , но ни по освобожденїи : ꙗко же  
 штакоемъ снще дѣлѣ рещи : наложн икїи  
 мужъ клеветоу на свою жену , глагола еи ,  
 со своимъ рабомъ прелюбы творїши . и еще  
 не скончавшеа судищѣ , рече жена оумира  
 ющи , реченаго раба по освобожденїи постави  
 ти наслѣдника . по смерти же еа въиска  
 нїе бысть , аще тверда соуть составленїа . и  
 законницы написаша раба соуща , повинна  
 прелюбодѣанїю , невозможетъ завѣтомъ  
 шправдатиса , прѣжде скончанїа судищѣ  
 штолѣ емоу госпожн , иже ꙗкш соущи повинна

- ТОМЪ ПОГРѢШЕНІЮ ШКЛЕКЕТАНА БЫТЬ, ГАКО  
 ЖЕ ОУБѢ И СОСТАВНОЕ, ШТАКОКЪМЪ БЫКШЕЕ  
 РАБѢ, ВСАКОГО ОУТВЕРЖЕНІА КРОМѢ ЁСТЬ.
- КГ МАТИ ЛОЖНО СЛЫШАВШИ ВОИНА ЕНА СВОЕГО СКО  
 НЧАВШАСА, НАСЛѢДНИКА ИНОГО НАПИСА, КЪЗЕ  
 МЛЕТЪ НАСЛѢДІЕ СЫНЪ, И ДАЕТЪ ДАРЫ СВОБО  
 ЖДЕНІА. ГРАНЬ, ЛА, ШОУСТРОЕНІИ.
- А ОУСТРОАЕТСА МЕНЬШИ СОУЩЕ, КЕ, ЛѢТЪ,  
 БОЗРАСТОМЪ НА ПРОДАНІЕ ИХЪ ЗАЛОГОВЪ Ш СВО  
 ИХЪ ЗАЙМОДАВЕЦЪ, ТОКМЪ ЯЩЕ СИХЪ ЗА  
 ЛОГИ ОЦЪ ЗАЙМОДАВЦЕМЪ ДАЛЪ БОУДЕТЪ,  
 Б А НЕ ТОИ САМЪ. НЕ ВОКСѢХЪ ЮНИИ ОУСТРА  
 АЮТСА, НО ВНИХЪ ЖЕ Ш СЕБѢ, ИЛИ Ш ДРУ  
 ГИХЪ ПОЗЫВАЕМИ, ИЛИ НЕ СТАЖАВШИИ,  
 ИЛИ ПОЛОВИНИИ СОТВОРИШАСА.
- Г НЕ СОВЕРШЕННАГО БОЗРАСТОМЪ, НЕ ДВІЖИМОЕ  
 ИМѢНІЕ; РЕКШЕ СЕЛО, ИЛИ ИНО НѢЧТО,  
 ТАКОВО ДОБРѢ ПРОДАЕТСА СВОЕГО РАДИ ДО  
 ЛГУ, ИЛИ ОЦА РАДИ ДОЛГА, ИЛИ ЛЮДСКА  
 ГО; ГАКѢ ЖЕ ЁСТЬ, ГАКО ПРИА ВНЕМЪ КѢ  
 Д ЕТЬ СЪДІА ШРЕЧЕНІА. ДОБРѢ ВОЗВРАЩА  
 ЮТЪ НЕ СОВЕРШЕНИИ БОЗРАСТОМЪ, ГАЖЕ ПРЕ  
 ЖДЕ ПРЕЛЕСТИЮ СЛѢ ПРОДАША ПРИСТАВНИЦЫ  
 Е ИХЪ. ПРИГОДНО НѢКОМУ СТРОЕНІЕ,  
 З НА НАСЛѢДНИКИ ЕГО. ЯЩЕ И РЕЧЕТЪ СЕБѢ

БОЛЬША МЕНШІИ ПОПРЕЛЕСТИ , НИ МЕНШІИ НЕ  
 ОУСТРОБЕНЪ БОУДЕТЪ . МНІИ СЫИ РЕЧЕНАГО ВРЕ 3  
 МЕНЕ ПОМНЛОВАНІА БОЗРАСТА ПРОСІВЪ , МОЖЕТЪ  
 ПРЕКРАТИТИ ЕЖЕ СЛѢ ПРОДАЛЪ БОУДЕТЪ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА ЕДИНАГО ЛѢТА ПО ДВАДЕСАТЬ  
 И ПАТИ ЛѢТЪ . ТАКОЖДЕ И ЕЖЕ СЛѢ КУПИЛЪ  
 БОУДЕТЪ , ИЛИ ИЗМѢНИЛЪ , МОЖЕТЪ ВОЗВРА  
 ТИТИ ПРОДАНОЕ , И ВЪЗНАТИ ПАКИ ЦѢНУ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА РЕЧЕНАГО ВРЕМЕНЕ ; СЕЙ ЖЕ ПРИ  
 БЫТОКЪ И НАСЛѢДНИКОМЪ ЕГО ПРИХОДИТЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ДАРУЕТЪ НЕ СОВЕРШЕНЫИ ВОЗРАСТОМЪ  
 НИЧТО КОМУ ШКОРЕГО ИМѢНІА , МОЖЕТЪ ПО  
 ПРЕШЕСТВИИ , КЕ , ЛѢТЪ ПРЕЖЕ СКОНЧАНІА ЧЕ  
 ТЫРЕХЪ ЛѢТЪ , РАСЧЕТЕНІЕМЪ НАЕМЪ СОТВОРИ  
 ТИ И ВЪЗАТИ СВОЕ ИМѢНІЕ . ГРАНЬ , ЛВ , О РА  
 ЗАДѢЛЕНІИ . РАЗДѢЛЕНІЕ ЕСТЬ , НА ЧЕТВЕРО ЧАСТЕ а  
 ДѢТЕИ , ТРЕТІА ЧАСТЬ ЧИСТАГО ИМѢНІА .  
 МНОЖАЙШИМЪ ЖЕ СОУЩИМЪ ДѢТЕМЪ ПОЛОВІИ  
 НА , ВЪ ТОУЮ БО УЖЕ РЕЧЕНУЮ ТРЕТІЮ ЧАСТЬ , ИЛИ  
 ВЪ ПОЛОВІНУ ВХОДАТЪ , И СЛІЦѢМЪ ЖЕ АЩЕ  
 ПОВЕЛѢНО БОУДЕТЪ КЪ РАЗДѢЛЕНІЮ І ПРОЧИМЪ  
 ИМѢНІЕМЪ , ПО КОНЕЧНОМУ ПОВЕЛѢНІЮ НАСЛѢ  
 ДУЮЩАГО . ПОДОБАЕТЪ ДАРЫ ДААТИ ДО ОСМИ в  
 ОНГИИ . ИБО ЧЕТЫРЕ ОНГИИ ЕСТЬ ; СЕ ЖЕ ЕСТЬ  
 ТРЕТІА ЧАСТЬ ИМѢНІА НАСЛѢДНИКУ ХРАНИТИ .



ꙗко въ раздѣленіи подобаетъ ѡдѣлѣти долги ско  
 нчавшагося , и ѣже на погребеніе и издааніе ,  
 и цѣны свободеніа рабъ ; и прочее ѡста  
 вшаго имѣніа смотрѣти колѣкѡ ѣсть ;  
 истое се бо мнѣша быти чистое имѣніе , и то  
 да гѡ третію часть да возмѡтъ дѣти . ѡще  
 даръ безмѣренъ нѣкомѡ , или нѣкимъ ѡ  
 дѣтѣй оцѣ сотворѣтъ , ноужда ѣсть въ ра  
 здѣленіи жребіа , толикоже ѡ дѣтѣй  
 коемѡждѡ хранѣти , ѣже ѡ закона часть ,  
 елико же баше прежде дара , имъ же оцѣ  
 дѣти почтены сотвори . тако бо ѡже и ѡ  
 дарѣхъ ктомѡ не возвѣщаютъ ни жалатъ ,  
 имоуще ѡ всемъ отчере имѣніе , ѣже ѡ за  
 конѡ , по толику же пребывающи той мѣ  
 рѣ , по елику же имѣніе имаше отчере ,  
 прежде егда не истощано бѣаше дарми ,  
 не могущимъ дарми почтеннымъ дѣтемъ  
 глати , довлѣти оубѡ безмѣрнымъ тѣми  
 дарми , мнѣтижеся ѡстѡпѣти отеческаго  
 жребіа : не ноудимомѡ бо , ѡще довлѣтъ  
 дарми , пріати жребіи наследіа , ноужю же  
 имоущѣи , всемъ образы равнѣтиса братѣи ,  
 ѣже ѡ толѣ преходащею мѣрою , ѣже ꙗко  
 же рѣхомъ , ꙗкоже мнѣша имъ имѣти

Ѣже ѿ закона тѣмъ должное , бывшаго ради въ дарѣхъ безмѣрія , и дѣже подобно есть оцѣ ѿ мѣрахъ мудревающу ѿ всѣхъ чадѣ егѡ , и паче ѡнегѡ любимымъ даровати нѣ что множае , и прочихъ дѣтей не вредити бывшаго ради ѡ немъ безмѣрія , и нашего не престѣпнати смотренія . таковаа оубо рекѡ хомъ ѡ дѣтехъ , ꙗже блгодарны соуть родителемъ , а не ѡ неразумныхъ , имъ же оцѣ праведно же и законно не блгодаріе наводитъ . аще бо се такъ нѣкто и мыи гавѣтса , и покажутса не благодаренія вини , да боудетъ иже въ законѣ писанаа , ѡ не благодарныхъ тверда , и ничто же [ ѡ сегѡ нашего законоположенія , да не оумалитса .

Грань , лг , ѡ ѡмѣщаемыхъ ѡ наслѣдіа . аще кто на своа родитела роуцѣ возложитъ , а или тѣжко и не лѣпотно сѣмъ досажденіе нанесетъ , или ѡ грѣховныхъ винахъ ѡклевететъ ихъ , иже соуть нацра , или на градъ , или чародѣи живетъ , или на живѡтѣ своихъ родитель , чародѣаніемъ , или инѣмъ образомъ совѣщати покоуентса , таково мѡ ѡверженѣ быти наслѣдіа повелѣваемъ . аще со своею мачехою , или со оцѣа своего в

- НАЛОЖНИЦЕЮ СМѢСЯТЕА , ШВЕРЖЕНЪ ЁСТЬ НА  
 Г СЛѢДІА . ИЩЕ КЛЕКЕТНИКЪ НА РОДИТЕЛА  
 СВОА ТОИ БОУДЕТЬ , И СВОИМЪ ИЗВѢЩЕНІЕМЪ  
 ТАЖИКО ПАКОСТЬ ИМЪ ПОДАТИ СОТВОРИТЬ .  
 А ИЩЕ Ъ БОЛѢЗНИ ДОЛГОВРЕМЕННѢИ СЛЕЖАЩИМЪ ,  
 ИЛИ Ъ СТАРОСТЬ , ИЛИ Ъ НЕМОЩЬ ДОСТІГШЕМЪ  
 ИМЪ , НЕБРЕГОУТЬ Ш СІХЪ ПОПЕЧЕНІИ ДѢТИ ,  
 И ПОЗЫВАЕМИ Ш РОДИТЕЛЬ СВОИХЪ , НЕВОСХОТѢ  
 ША ПРИЛѢЖАНІА СПОДОБИТИ ИХЪ .  
 Г ИЩЕ ПРИКЛЮЧИТЕА РЕЧЕНЫМЪ РОДИТЕЛЕМЪ ,  
 Ъ ТЕМНИЦУ ЪЛОЖЕНЫМЪ БЫТИ И ЗАТВОРЕНЫМЪ ,  
 ДѢТИ ЖЕ МОГУЩЕ Ш НЕЗАВѢЩАНІА Ъ СІХЪ  
 ПРИАТІЕ ПРИИТИ ИСПРОСИВШЕ ; СІРѢЧЬ ГАКШ  
 НИ ЕДИНЪ ШНИХЪ НЕ ВОСХОЩЕТЪ НА СВОЕ ПОРУ  
 ЧЕНІЕ ТОГО ПРИАТИ , ИЛИ Ш ЧЕЛОВѢЦѢ ИЛИ  
 Ш ДОЛЗѢ , ЗА ЕЛНКО ЖЕ ПОДОБЕНЪ БЫТИ ВОПРО  
 ШАЕМЫИ ГАВЛАЕТЕА ; СЕЖЕ ОУБШ ЕЖЕ Ъ ПОРУ  
 ЧЕНІИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ Ъ МОУЖЕСТѢМЪ ПОЛУ , И  
 ТОКМШ ПОДОБИТИСА ТѢХЪ ХОЩЕМЪ .  
 З ИЩЕ ШБЛИЧЕНЪ БОУДЕТЬ НЕКТО Ш ДѢТѢИ ,  
 ГАКШ ВОЗБРАНІИ СВОИМЪ РОДИТЕЛЕМЪ СОТВОРИ  
 ТИ ЗАВѢТЪ : И ГАКШЕ ИЩЕ ОУБШ ПОТОМЪ СО  
 ТВОРИТИ ЗАВѢТЪ ВОЗМОГУТЬ , ВЛАСТЬ ИМЪ  
 ЁСТЬ ЗА ТАКОВУЮ ВИНУ , ОТРОКА БЕЗНАСЛѢДІА  
 З СОТВОРИТИ . ИЩЕ ЖЕ Ъ ТОМЪ ВОЗБРАНЕНІИ ,

БЕЗЗАКѢТА НѢКІН ѿ РОДИТЕЛЯ ОУМРЕТЪ , И  
 НИИН АЩЕ ѿ НЕ ЗАКѢЩАНІА ВО ѢМЕРШАГѢ  
 ВЪ НАСЛѢДІЕ ВНИДУТЪ , ИЛИ ЗДЕТНЦЕМЪ ЗА  
 ВѢТЪ БЫВЪ , ВОЗВРАНИВШІИ , ИЛИ ІНИМИ ПРИ  
 ЗЫВАЕМИ : АЩЕ ЖЕ ИХЪ ЖЕ НАСЛѢДНИКИ ИМѢ  
 ТИ ХОТАХУ , АЩЕ ПАКОСТЬ НѢКОЮ ѿ ВОЗВРА  
 НЕНІА ЗАКѢТЪ ПРЕТЕРПѢВШЕ , ТО ПОКАЖУТЪ ,  
 И ТАКО БЕЗНАСЛѢДІА ЕМОУ БЫТИ .

НЕ ТОКМО ЖЕ , НО И АЩЕ БЕЗБОЛН РОДИТЕЛЬ И  
 СВОИХЪ , СЫНЪ ВЪ ГАДЬЦЫ ВОЧТЕТСА , И ВЪ ТА  
 КОВѢИ ХИТРОСТИ ПРЕБУДЕТЪ , АЩЕ И НЕ  
 ПРИБУЧАТСА РОДИТЕЛИ ИХЪ ТАКОВІА ХИТРО  
 СТИ СЮЩЕ . АЩЕ НѢКОЕМУ ѿ РЕЧЕННЫХЪ РОДИ  
 ТЕЛЯ ХОТАЩУ СВОЮ ДЩЕРЬ , ИЛИ ВНОУКУ МОУ  
 ЖЕИ ВДАТИ , И ВѢНА ПОСЛАТЬ СВОЕЮ ИМѢ  
 НІА ВДАТИ ПОНЕИ , ОНА ЖЕ НЕ ВОСУЩЕТЪ СО  
 ВѢЩАТИ ѿ ТОМУ , НО СРАМНОЕ ЖИТІЕ ЖИ  
 ТИ ИЗБЕРЕТЪ , БЕЗНАСЛѢДІА ЕСТЬ .

АЩЕ КТО ѿ РЕЧЕННУЮ РОДИТЕЛЮ ОУМЪ ПОГУ  
 БИТЪ , ИЛИ ВОЗБѢСНѢЕТЪ , И ДѢТИ ЕГѢ , ИЛИ  
 НѢЦІИ ѿ НИХЪ , ИЛИ ДѢТЕМЪ ОУНЕГѢ НЕ СУ  
 ЩИМЪ , НИИН СРОДНИЦЫ ЕГѢ , ЕЖЕ ѿ НЕ ЗАКѢ  
 ЩАНІА ВЪ НАСЛѢДІЕ ЕГѢ ПРИЗЫВАЕМИ , РАБОТЫ  
 И ПОПЕЧЕНІА , И ПОДОБНАГѢ ЕМОУ НЕ ВДАДУТЪ :  
 И АЩЕ ОУБѢ ѿ ТАКОВАГѢ ИЗБАВНТСА НЕДОУГА ,

влѣсть ѣмоу ѣсть котѣраго хощеть дѣти  
 ца , или дѣти , или сродники небрегшыа  
 ѡнемъ , блгодарныа , или неблгодарныа  
 во своемъ написати завѣтѣ . ѡще же ѣ не  
 доузѣ неистовства ѣго , ѡдержима ѡвнѣ  
 шныхъ нѣкто видятъ , ѡ своихъ не брегѡ  
 ма дѣтей , или ѡ сродникъ , или ѡ внѣхъ  
 написаныхъ ѡнегѡ наследникъ , и милости  
 ради восхощеть попециса ѡнемъ , еда  
 емъ ѣмоу влѣсть свндѣтельства ради , иже  
 ѡ завѣщаніа , или ѡ завѣта оуже бы  
 вшаго ѣ наследіе ; не истоваго призывае  
 мымъ , писаніемъ едати , іакоже потща  
 тиса имъ и пециса ѡнемъ . ѡще же и  
 потаковѣмъ свндѣтельствѣ , не брещи  
 ѣго начнутъ , и внѣшнихъ человекъ ; ре  
 кши не ѡрода ѣго въ свой домъ не истова  
 го пріймъ , и изданіемъ своего имѣніа ,  
 даже до скончаніа ѣго попекса ѡнемъ  
 іавітса , и енце порабѡтакшемъ , и прилѣ  
 жаніемъ не истовомъ сотворшемъ , ѡще и па  
 че внѣшнихъ боудеть , ѣ пріятіе тогѡ насле  
 діа прінти повелѣваемъ , превращаемъ  
 тѣхъ составленію , іакоже не достѡйни бы  
 ша , не истовомъ попеченіе сотворити

не брегше ꙗкоже рѣхомъ , такоу оубо ꙗко  
 же прочеѣ завѣта гл҃авнѣны , во своѣи да  
 пребываютьъ крѣпости . И ꙗще единому ѿ ѿ  
 прежде речѣнныхъ родителю ꙗ паѣнѣ держи  
 му быти прикачѣтса , и сегѡ дѣти , или  
 вси , или едины не потщѣтса и скѡпѣти  
 егѡ , и ꙗще возмѡжетъ самъ паѣненїа  
 бѣды и збѣгнѣти , въ егѡ власти быти  
 повелѣваемъ котораго хощетъ , такоу ꙗ \* егѡже  
 ради не благодарныа вины , въ своѣи за  
 вѣтъ написати , или нѣ . ꙗще же не бреже  
 ни емъ , и не радѣни емъ дѣтѣи , не свободи  
 тса , но ꙗ паѣненїи скончаетса , тѣмъ  
 прїятїе наслѣдіа егѡ , прїати не повелѣ  
 ваемъ , иже не потщашаса попещѣса ѿ ꙗко  
 избавленїи егѡ , но всемъ дѣтемъ ѿ  
 семъ не брегшимъ , все ѡставляемое имѣ  
 нїе егѡ цркви града тогѡ , ѡнегѡ же  
 ѣсть , да вѣдѣтъъ преписанїю ꙗвѣ , предлю  
 стѣмъ свидѣнїи бывающѣ , ꙗкоже ни че  
 моу же ѡ такоуаго имѣнїа погнѣнѣти ,  
 понеже все ѣже ѡтолѣ въ црковь прѣи  
 детъ , и паѣнникомъ на избавленїе изда  
 стса . но такоуа оубо , еликоже ѡлицѣхъ  
 речѣна быша , и хъ же безнаслѣдіа творѣти

НЕ ПОДОБНО БЪТЬ , АЩЕ ПРИЛУЧИТСА НЕ БЛАГО  
 ДАРЕНІЮ НАПИСАНУ , И ГАВЛЕНУ БЫТИ . АЩЕ  
 ЖЕ ОНЪ ИЖЕ КЪ ПЛѢНЕНІИ БЪТЬ ДѢТЕЙ НЕ  
 ИМАТЬ , НИ БѢМЪ ВСЕ ЕГО НАСЛѢДИЕ ШЕ НЕ  
 ЗАКѢЩАНІА ПРИЗЫВАЕМЫМЪ , И ИЗБАВЛЕНІИ  
 ЕГО НЕ ТЩАЩИМСА , ТОЙ ЖЕ ВЪ ПЛѢНЕНІИ  
 СКОУЧАЕТСА , НИ ЕДИНОМУ ЖЕ ШЕ НЕБРЕГШИХЪ  
 КЪ ЕГО НАСЛѢДИЕ КНИТИ , АЩЕ И ПРЕЖДЕ ПЛѢ  
 НЕНІА ЗАКѢТУ ШЕ ЕГО ПРИЛУЧИТСА БЫТИ ,  
 ИЛИ ПОМАНОВЕНІА ЛИЦА НАПИСА НАСЛѢДНИ  
 Ъ КИ . Но и здѣ составленоє наслѣдникомъ  
 ШЕ СМЛЕТСА , И ПРОЧИМЪ ЗАКѢТА ГЛАВАМЪ ,  
 КЪ СКОЕЙ ПРЕБЫВАЮЩИМЪ КРѢПОСТИ , ИМѢ  
 НІА ТАКОВЫХЪ ЛИЦЪ , ПО ТОМУЖДЕ ОБРАЗУ  
 ЦРКВАМЪ ГРАДСКАМЪ , ШНИХЪ ЖЕ СΟΥТЬ , ДА  
 КДАДАТСА , И НЕ КО ИНЫМЪ КОТОРЫМЪ ЛЮБО  
 КИНЫ , НО КО ИЗБАВЛЕНІЕ ПЛѢННИКОМЪ ДА  
 ИЗДАДАТСА ; ДА ГАКОЖЕ ОУБЕ ОНИ ШЕ СКО  
 НУХЪ НЕ ИЗБАВИШАСА , ШЕ НИ БѢХЪ ИЗБАВЛѢ  
 НІИ ПОПЕЩІСА , И ТѢМЪ ДШАМЪ ТАКО  
 КЫМЪ БЛГОЧЕСТНЫМЪ ДѢЛАНІЕМЪ , ТАКО  
 ГИ ЖДЕ ЛЬГОТУ ТВОРИТИ . СЕМОУ ИСТОКОМУ  
 СОХРАНЯЕМУ , АЩЕ ИНО КИ БШНЕЕ ЛИЦЕ , РЕ  
 КШЕ НЕ ШЕ РОДА ЕГО , И ПРЕЖДЕ ПЛѢНЕНІА  
 НАСЛѢДНИКА НАПИШЕТЪ , И ТОЙ ВѢДЫН СЕБѢ

ѿ Анотго написана соуща наследника , избавити сего ѿ плъненія не брежетъ , таковою же казна на тѣхъ держати повелѣваемъ , иже осмоу надесать лѣто , своего возраста исполниша . В'таковыхъ же винахъ , егда ѿ за избавленіе плъненыхъ , потребно есть имѣніе даати , аще кто своего имѣнія не имать , аще прежде реченнаго есть во зраста , рѣкше , ни , лѣтъ , власть да имать даати и вѣзмати , и вѣземъ злато и имѣніа двѣжимаа же , и не двѣжимаа полага ти вѣзалогъ , аще своа имать : аще же и въ плънѣ держимаго , понеже за избавленіе плънныхъ хотаще се вѣдати , или издаати показоущимъ таковаа премѣненія , гакѡ ѿ лица самоуправнаго , и совершенаго возрастомъ соуща , бывающаа извѣстна быти повелѣваемъ : и ни единому же е'таковыи лица , ѡ поменовныхъ винахъ , гакѡ же рѣхомъ совѣщавшимъ , ѡ премѣненіи разсудженія бывающу , потребу гавѣ имоущу , иже ѡ плъна возвращшемсе , таковаа премѣненія изложенія извѣстна имѣти , и сими гакѡ своимъ долги пещиса . аще кто ѿ поменовныхъ родителей правокренъ ѿ



СЫН ПОЧТЕТЬ СВОЕГО ДѢТЦА , ИЛИ ДѢТН  
 ГАКО НЕ СУТЬ СОБОРНЫА ЦРКВЕ ВЪРЫ , НИ  
 КО СГѢИ ЖЕ ЦРКВИ НЕ ПРИЧАЩАЮТСА , ВНЕИ  
 ЖЕ ВСИ ПРЕБЖЕННИИ ПАТРИАРСИ , ЕДИНОДУШНО .  
 И СО ЕДИНЕНИЕМЪ ПРАВОВѢРНОЮ ВѢРОЮ ПРОПОВѢ  
 ДАША , И СТЫХЪ СЕДМЬ СОБОРОВЪ : ИЖЕ ВНИКЕН  
 ПЕРВЫИ : И ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ПЕРВОЕ ВТОРЫИ  
 И ВО ЕФЕСѢ ТРЕТИИ : ВЪ ХАЛКЕДСИѢ ЧЕТВЕРТЫИ :  
 ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ВТОРОЕ ПАТЫИ :  
 ТАКОЖДЕ ПАКИ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ЖЕ ГРАДѢ ТРЕ  
 ТИЕ ШЕСТЫИ , И ИЖЕ ВНИКЕН ВТОРОЕ СЕДМЫИ ,  
 СІА ШЛОБЫЗАТИ , РЕКШЕ ПОМНИАТИ НАУЧИША .  
 И АЩЕ ПРЕБЫВАЮТЪ ДѢТН ВЪ ТАКОМЪ НЕВѢРІИ  
 ДАЕМЪ РОДИТЕЛЕМЪ ИХЪ ВЛАСТЬ , ЗА ТАКОВОЮ  
 ПАЧЕ ВИНУ , НЕ БЛАГОДАРНУХЪ И ШВЕРЖЕНУХЪ  
 НАСЛѢДІА , КО СВОЕМЪ ПИСАТИ ЗАВѢТѢ ; И СЕ  
 ОУБШ ШО НЕ БЛАГОДАРНУХЪ ВИНАХЪ ОУЗАКОННУО .  
 51 РОДНОЕ ЖЕ ПРОМЫШЛЕНИЕ ДѢТЕМЪ , ПРАВОВѢ  
 РНЫМЪ ПОДАЮЩЕ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ЦѢЛЫМЪ СО  
 ХРАНЯЕМЫМЪ ЗАКОНОМЪ , КЪ ПРЕЛОЖЕННЫМЪ  
 ЕРЕТНИКОМЪ , И ШО НЕСТОРИАНѢХЪ , И ШО ВЕЗГЛА  
 ВНЫХЪ , ТАКОЖДЕ ІАКОВИТѢХЪ , И ЕДИНОВО  
 ЛНЫХЪ , И ШО ИКОНОБОРЦѢХЪ , И ЕЛИКИ ЖЕ  
 ИНЫА ЕРЕСИ СУТЬ , ШО СОБОРНЫА АПОСТОЛЬСКІА  
 ЦРКВЕ ПРОКЛИНАЕМИ , И ВЪ ТАКОВЫХЪ ІАВАТСА

нѣцын пребывающе , таковаа ѿ снхъ ксѣхъ  
 безъ престѹплѣнїа хранїти : ꙗко же ꙗще ро  
 дїтели когда ѿбращѹтся ѿ снхъ во єди  
 ной сочтѣнныхъ ересей , или въ друзѣи нѣ  
 коей , снмъ приближенѣ ѿдержимн , и  
 тогда ради ѿ общенїа соборныа цркви  
 ѿлчѣни , не подобаетъ имъ инѣхъ наслѣ  
 дники себѣ составлѣти , но токмо дѣти  
 правобѣрныа , и соборнѣи цркви приобща  
 ющыа . ꙗще ли дѣти не боудѹтъ , иже  
 ѿ мужскаго полѹ и женска , сродники  
 правобѣрныа ꙗвѣ , иже соборнѣи цркви  
 прїобщающыа , творїти наслѣдники .  
 ꙗще же братїа , иже ѿлчѣнїи ѿ наслѣ  
 діа превратѣтъ , и подобнѹю имъ часть  
 имѣнїа во образѣ , внѣмже ѿбращетъ ,  
 по времени внѣ же ѿдаѣтъ , снмъ вѣда  
 ти , и ни єдиноаго же стѹженїа , или на ве  
 денїа ѿ прїобрѣтенїи , или ѿ правленїи  
 еже между тѣмъ временемъ , правобѣ  
 рнымъ не подзѣти , иже прѣжде речѣннаа  
 имѣнїа державшимъ ; понеже таковоє  
 имѣнїе иже ѿ части братїи не прїобщаю  
 щїа цркви , правобѣрнїи стажаша , и  
 ꙗко проданїе таковыхъ возбранѣемъ таисѹ

прешедшихъ времѣнъ прѣобратенїа илї пра  
 вленїа , ни какоже ѿ сїхъ и ми же держима ба  
 хѹ , ни истазати ни взыскати повелѣваемъ ;  
 аще ли и до конца жїзни своа , вѣтаковѣи  
 прелести не прѣобращающїеся пребудѹтъ , то  
 гдѣ правокѣрнѣи братїи , илї наслѣдникомъ  
 ихъ плотскѣе господство , вѣтаковѣихъ ста  
 жанїи имѣти повелѣваемъ . аще же оубо  
 всѣ дѣти развращени , и общенїа соборныа  
 цркви чюжди ѡбращѹтся , и ни же ближнїи  
 сродницы , ѿ общенїа правокѣрнѣю вѣрѹ  
 чтѹюще , общинцы соборныа цркви боудѹтъ ,  
 родїтели же тогда образъ причетникъ имѣ  
 хѹ ихъ , цркви града тогѡ и дѣже жилище  
 имѣхѹ , стажанїа ихъ повелѣваемъ взѣ  
 ти . тако же и сїи цркѡвнцы , прѣже  
 скончанїа единаго лѣта , и прѣданїа  
 таковѣихъ лицъ , имѣнїа ѡати ѡблѣна  
 тся , и покажѹтся сїи дѣти , еретическихъ  
 честнѣиши соуть , и тѣхъ да прїимѹтъ на  
 слѣдїа . аще же и дѣти и ближнїи сродницы  
 ѿ общенїа правокѣрныа вѣры странни боу  
 дѹтъ , тогѡ имѣнїа господство вѣ наше  
 сокровище давозмется . аще ли мнрстїи чело  
 вѣцы боудѹтъ , безникѣе же рассѹжденїа

тѣхъ господство въ цркви наше ѡсобное со  
 кровнице такожде да внидетъ , сїа же держа  
 ти повелѣваемъ , аще и беззакѣта такова  
 лица скончуются , и на вса на проча ерети  
 ки , во иныхъ заповѣдѣхъ оузаконены , и  
 на несторїаны , и на безглавыя , и на иныа  
 вса не прѣшцающыяся соборнѣй цркви ,  
 вней же прѣжеченыѣ седмь стѣхъ соборовъ ,  
 и патриарси поминуются , и на тѣхъ наслѣдни  
 комъ такожде хранимы . аще бо ѡ мирскѣхъ  
 винахъ печемся , колми паче ѡ спасенїи ду  
 шамъ промыслениѣйше попеченїе подобѣт  
 вносїти . аще оубо вса реченыа не благода  
 рныа вины , аще же гвленыа ѡ нихъ , или  
 аще едину которю либо родители напишутъ  
 во своемъ заветѣ , и пишемїи наслѣдницы  
 именованїа вниъ , или едину ѡ нихъ исти  
 ну быти покажутъ , завету свою крѣпость  
 имѣти повелѣваемъ . аще же сїа не соха  
 нѣте , ни единому же быти разсуденїю  
 безъ наслѣдїа написанымъ , но помалу въ со  
 ставленїе наслѣдникъ пакн прїнтн , наслѣ  
 дникъ завету разсудимъ въ наслѣдїе ро  
 дитель , дѣтема , иже ѡ не завѣщанїа , на  
 равню часть прїнтн , гакъ да не ѡсудаютъ

ДѢТЯИ СВОИХЪ ЛАСТІВЫМИ КЛЕКЕТАМИ , ЪЖЕ НИ  
 КОЕА ПАКОСТН Ъ БОГАТЪСТВѢ РОДИТЕЛѢ НЕ ПРИА  
 ТН . АЩЕ ЖЕ ПРИКЛЮЧИТЕА ОУБѢ ВЪ НѢКИХЪ ТАКО  
 ВЪИХЪ ЗАВѢТѢХЪ , ИЛИ ДАРОКЕ НѢЦИН , ИЛИ  
 ОБѢЩАІА КЪБРОЮ НѢКОМУ ПРѢДАНАА , ИЛИ СКОБОЖДЕНІЕ ,  
 НИЕМА ИЛИ ПРИСТАВНИКОМЪ ДАНЫА ОСТАВІТИ ,  
 ИЛИ НѢКОТОРЫА ОУБѢ ГЛАВІЗНЫ ЗАКОНОМЪ  
 ЗНАЕМН ИМЕНΟΥЮТЕА , ТА ВСА ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ИСПОЛНИТИ , И ВДАТИ ТѢМЪ , ИМЪ ЖЕ ОСТАВАЕ  
 НА БЫША , ГАКѢ НА ТОУ СТРАНОУ НЕ ПРЕКРАЩЕНЪ  
 ЗАВѢТЪ ДЕРЖИТЕА ; И СІА ОУБѢ О ЗАВѢ  
 ТѢХЪ РОДИТЕЛЕМЪ ОУСТАВНУМЪ : ПРАВЕДНО  
 ЖЕ БЫТИ ІМЫСЛНУМЪ , И ПРОТНѢВЪ ТОМУ О  
 ЗАВѢТѢХЪ ДѢТЯИ , ТАКОВАА ЖЕ ІНѢКАКИМЪ  
 ЗІ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ ОУСТАВІТИ . ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ОУБѢ ГАКѢ НЕ ЛѢТЬ ЪСТЬ ДѢТЕМЪ СВО  
 ИХЪ РОДИТЕЛѢ БЕЗНАСЛѢДІА ОСТАВІТИ ,  
 ИЛИ ПО КОТОРОМУ ЛЮБО ОБРАЗУ , СКОЕО  
 ИМѢНІА О НЕМЪ ЖЕ ЗАВѢЩАВАТИ ВЛАСТЬ  
 ИМѢТИ , СІХЪ ШІЮДА ЧЮЖДИХЪ СОТВОРИ  
 ТИ , АЩЕ НЕ ВНЫИ ГАЖЕ ИЗЧИТАЕМЪ , Ъ СВОИХЪ  
 ОСОБНѢ НАПНШУТА ЗАВѢТѢХЪ . СІА ЖЕ БЫ  
 ТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ , АЩЕ РОДИТЕЛѢ , НА ПАГУ  
 БУ ЖИВОТА СВОИ ДѢТИ ПРѢДАЕТЪ , КРОМѢ  
 КОТОРЫА ЛЮБО ВНЫИ ПРАВЕДНЫ НАНОСИМЫ .

ѿще чародѣаніемъ или волшебами , или ии  
 инѣмъ образомъ родители , на живогъ дѣтѣи  
 своихъ совѣщавше гаватса . ѿще отецъ ѿ  
 съ своею снохою , или еналожницею своегѡ  
 сына смѣнтса . ѿще родители своимъ дѣ  
 темъ завѣтъ творити возбранятъ во  
 имѣніи , шнѣмже имѣютъ власть завѣща  
 вати , вѣмъ гавѣ иже ѡ возбраненіи та  
 ковыхъ завѣтовъ сохранаемымъ , гавѣ и  
 ѡ лицѣ родитель запретихомъ .

ѿще приключитса мужевн , или на смѣртъ ка  
 женѣ своей , или на шетупленіе оума сво  
 егѡ дати чародѣаніе , или женѣ муже  
 вн , или инѣмъ образомъ мужевн на же  
 ноу , и женѣ на мужа своегѡ живогъ со  
 вѣщати , таковоу оубо виноу , гавѣ соущѡ  
 позаконѡ истазати , и законномѡ шмще  
 нію достоинѡ сотворити повелѣваемъ .

Дѣтемъ же власть да боудетъ , въ своихъ ѡв  
 завѣтѣхъ ѡ своегѡ имѣніа , ничто же то  
 мѡ лицоу не штавлати , таковоу мерзость  
 сотворшѡ вѣдомѡ соущѡ . ѿще дѣтемъ ѡг  
 вѣмъ , или единошѡ ш нихъ не истовѡ соу  
 щѡ , рѣкше вѣсашдса , или оумъ погубль  
 шѡ , родители шнѣмъ попещиса не брегоутъ ,

ВЕЗДѢ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ХРАНИТИ , ГАЖЕ Ѡ НЕ ИЕТО  
 ВАШИХСА РОДИТЕЛѢХЪ ВЪШЕ ОУЗАКОННОМЪ .  
 ꙗко К' сѣмъ же повелѣваемъ , и плѣненїа напасть  
 прилагаемъ , в'ней же аще дѣтемъ прилѣчи  
 тса держимымъ быти , и родитель своихъ  
 не радоствомъ , илѣ не бржеженїемъ не избеавле  
 нымъ прилѣчитса имъ скончатиса , ни какъ  
 же сѣмъ родителемъ , в' притажанїе дѣтей  
 в'ниити , ѡнихъ же дѣти закѣщавати  
 мѡгутъ : но вса и в' сей главїзнь , да хра  
 нѣтса гаже и ѡ родителѢхъ и ѡ сродницѢхъ ,  
 иже ѡ не завѣщанїа в' таковыхъ лицъ в' на  
 слѣдїе призываемыхъ , илѣ ѡ внѣшнихъ  
 пишемыхъ наследницѢхъ в'ше оустави  
 ѣе хомъ . Аще кто ѡ поменовеныхъ дѣтей  
 правокѣренъ сынъ , почюетъ своего оца  
 илѣ матеръ , илѣ обою , гажко нѣсть пра  
 вокѣрна такова , ѡ инѢхъ лицъ держати  
 , гажко же и в'ше ѡ родителѢхъ оузакон  
 номъ : аще таковыа оубо вниы , илѣ  
 гавленныа ѡнихъ , илѣ едїнѡ дѣти во сво  
 ихъ пишѡтъ закѣтѢхъ , и пишемїи ѡнихъ  
 наследницы , илѣ всѣ гавѣтъ , илѣ едїнѡ  
 ѡ ихъ истиннѡ покажѡтъ , закѣтѡ во  
 своен крѣпости превывати повелѣваемъ .

аще же такова не сохраниа , ни едина  
 же силы такому закѣту тогда въста  
 вленіе наследникъ , имѣти повелѣемъ ,  
 но разрушаемъ закѣту , и иже ѿ незакѣща  
 ніа въкончавшаго наследіе призываемымъ  
 тогѡ имѣніемъ , даати повелѣемъ да  
 ры , срѣчь иже върою ѿ негѡ дарова ѡбѣща  
 ніа и освобожденіа даініа , претавникомъ , ніемъ  
 и инѡа главѣны , ꙗкоже вѣше речено  
 естъ , свою да имѣютъ крѣпость . аще же  
 что ѿ дарѣхъ , или върою коію ѿ негѡ  
 данымъ , или освобожденіемъ , или инѣ  
 ми котѡрымъ либо главѣнами , и инѣ  
 ми закѡны ѡбращѣтса , семѡу повелѣнію  
 протѣвнѡ , томѡ держатиса ни покоемѡ  
 же образѡ повелѣемъ . и сіе оубѡ ѡ кс  
 ѡмѣщаемыхъ ѿ наследіа казни , еже не бла  
 годѣтетвенныхъ винахъ , на прѣжде реченна  
 лица оузаконена быша . аще же нѣцѣи  
 ко инѣхъ прегрѣшеніихъ поминѡютса , та  
 кова сотворшимъ , и инѡа по ати ка  
 зни , еже закѡны повелѣваютъ . сіа же ѿз  
 оузаконихомъ , да и родѣтели и дѣти ѿ  
 соущаго въ закѣтѣ порѡганіа свободимъ .  
 аще же нѣцѣи наследницы нарекутса ,



аще и имѣніе довлѣти повелѣни боудуть ,  
 ксѣмъ оубо закѣта не превращати повелѣ  
 вѣмъ . аще же оубо менше законныа части  
 ѡстанутса имъ , сѣ по имѣмъ нашимъ за  
 кономъ , ѡ наслѣдникъ да исполнитса . Едн  
 но бо естъ нашеа тѣхости попеченіе ,  
 еже поруганіе ѡметаемыхъ ѡ наслѣдіа  
 родителъ и дѣтей ѡятн . смотрѣти бо  
 доужни соуть родителн , гакъ и сами дѣ  
 тьми были соуть , и таковаа же ѡ своихъ ро  
 дителъ имѣша : и подобно томѹ и нынѣ  
 соущии сынѡве тѣятса родителемъ , по  
 мысли оубо врѹчевати , понеже и сами же  
 лѣютъ родителн быти . и ѡ своихъ дѣтей  
 ии почитаемн быти надѣютса . И сѣ намъ  
 годѣ бысть , блгочестно же коупно и радо  
 стно , да еже совершенныи вѡзраствъ имын ,  
 не мѡжетъ еродника своего ѡ не завѣщаніа на  
 слѣдити , ѡ него же пѡзванъ бывъ на ѡ  
 мщеніе своеа вѣщи , и небрежѣ ѡ ней , кромѣ  
 б.а. подобныа вины . Совершенныи вѡзрастомъ ,  
 енесовершеннымъ живын , не мѡжетъ сего ѡ не  
 завѣщаніа наслѣдити не пекинса имѣніемъ  
 ѡ сего . Иже еродника имать , или глууха ,  
 или нѣма , или безоумна , или неистова ,

ѿще не промышлаетъ ни оуправляетъ имѣніа ихъ , не можетъ ихъ наследити ; такова же и въ плѣнницѣхъ .

Грань , ѿ , ѿ освобожденіихъ .

Лицемъ совершеніе , разделеніе есть сие : какъ а ѿ человекъ , ѿви оубо освобожденн суютъ , ѿви же рабн . и свобода же оубо ѿнеа же свободныхъ замышлено бысть има , еице предѣлати подобаетъ . Свобода есть оудобство въ и пространство естественое , комуждо прощающн дѣлати какоже хощетъ , ѿще не законъ или ноужда возбранитъ : ноужда оубо , понеже егда хоташу ми нешто сотворити , еже законы не ѿтречено есть , возбранитъ ми некто крѣпостію болшею ноужду сотворивъ . Законъ же , егда прещеніемъ моукъ оупражняетъ ма творити , еже хощу : творити бо что поволн и по господству , боязнь не пакоститъ . Работа есть изыческаго законъ на оуставленіе , ѿ него же некто повиненъ бываетъ , чюжаго господству , противнш естественому закону творити . ибо есте ство все свободно пронзиде , замышленіе же бранемъ , работу изъ ѿвербтъ : браннн бо законъ , рабшмъ повелѣваетъ бити

побѣжденнымъ на рѣтн , и работати побѣди  
 дѣшиимъ и ѣмшимъ ихъ . Рабы раждаются ,  
 или биваются ; раждаются , иже шнашнхъ  
 рабынь прнбывающе намъ . биваются же иже  
 шназыческаго закона , рѣкше шпаѣна рабы  
 намъ соущимъ . и рабская оубо чѣсть , ни  
 единого же пріемлетъ раздѣленіа ; нѣсть  
 бо рещи шннхъ , вѣшьшн , или мѣньшн  
 рабъ , ѣсть оубо не прѣѣкома работа .  
 шсвободныхъ же многа шбрѣтаѣмъ различіа ,  
 или оубо блгородни соуть , или свободѣнин .  
 ѣ свободнин на двое раздѣлаются ; на блгоро  
 діе и на свободѣніе ; блгородныи же ѣсть ,  
 иже тогда коупни ѣ рожествомъ свободъ сынъ ,  
 и ѣще ига работнаго не вкѣнѣнъ . аще же  
 шложнтіа блгородныхъ роднтелъ : аще же  
 шдвою свободѣною , аще и единою лицѣ  
 ѣсть блгородно , другѣе же свободѣное .  
 и аще же кто и шсвободныа роднтелъ мѣре ,  
 раба же отца , такожде блгороденъ ѣсть ,  
 іакоже и шсвободныа мѣре , и не гавлена  
 отца , снрѣчь швлада рѣждьса . не врежда  
 етъ бо отрочатѣ блгородства , ѣже швлада  
 бывшеѣ зачатіе , довлѣетъ же свободнѣ быти  
 матери во время роженіа , аще и в зачатіа

время видѣша ю рабѹ соущѹ . И протѣкно з  
 семоу , аще свободнаа зачнетъ , порабощена  
 же понѣкоторымъ винамъ законѹ знаемымъ  
 родитъ , свободно еста рѹждашееся , и бо за  
 ченьшееся не вредитса , ѿ напастн приключь  
 шейса мѣри . Аще нѣкаа раба соущи во вре ѿ  
 ма бнѣ же зачатъ , ѿ работы свободитса .  
 малѹ же времени прешедшѹ , порабощена боу  
 детъ , и потомъ родитъ по порабощеніи , повелѣ  
 ваемъ свободнѹ быти рожденомѹ : довлѣетъ  
 бо соущемѹ во чревѣ , еже между тѣмъ вре  
 менѣ свободна баше мѣри . Мѹжетъ ктѹ сво ѿ  
 бодити раба своего , или во стѣихъ црквахъ ,  
 или при князѣ , или при дрѹзѣ , или посланіѣ ,  
 или въ завѣтѣ , или ииѣмъ нѣкимъ любо ко  
 нечнымъ совѣтомъ . Заповѣдь повелѣваетъ ѿ  
 ѿвсѣкомъ свобожденіи бывающемъ ѿ вѣнна ,  
 или ѿ людскагѹ человекѣа , аще жнкъ свобо  
 дитъ , аще ктѹ при ѡвщѣмъ гднѣ , аще  
 скончаваша , аще половинѹ , аще третію  
 часть , аще елику же когда часть имать  
 въ рабѣ : аще же два , или множайше соутъ  
 ѡвщницы , ноуждѹ имъ имѣти своѹ  
 часть продаати , или наслѣдникѹ егѹ .  
 подобно же еста и того раба своожденіемъ

ПИСАТИ НАСЛѢДНИКА , да самъ свою цѣнѹ дастъ ,  
 да боудетьъ освобожденъ , и ни ценѣ не дае  
 мѣ : Особное же егѡ имѣнїе вси общинцы  
 да имѣютъ по части господства , власть и моу  
 щѹ свободьшемѹ свою часть , Особнаго имѣ  
 нїа рабїа не ѡдати свободаемомѹ , но сво  
 бождающаго части пригѡднѣ соущи , и то  
 мѹ трѡкмѡ свободьшемѹ . аще ли рабъ слово  
 положенїю ѡкоей либо винѣ повиненъ боу  
 детьъ , оуставляетъ князь время , и томѹ  
 времени ещѣ не скончавшеся , истазанїе  
 долженъ естъ рабъ поати и подати , аще  
 чїмъ долженъ естъ , и свободїтся . да боу  
 детьъ же цѣна раба , аще бесхїтрости естъ ,  
 к , златникъ , аще боудетьъ болїи десяти  
 лѣтъ ; аще же мнїи естъ , і , златникъ .  
 аще же хїтрость нѣкѡю свѣсть , кромѣ грамма  
 тїческїа и врачевскїа , л , златникъ . аще ли  
 грамматїи естъ , или врачъ : грамматикѹ оубѡ  
 цѣна , н , златникъ : врачевн же , з . аще  
 скопцї боудуть рабїи , больше соуще , і , лѣтъ ,  
 хїтрости неимѣюще , цѣна же ихъ , н зла  
 тникъ . аще же хїтрость нѣкѡю имѣютъ , ѡ  
 златникъ . аще же меньше боудутъ десяти  
 лѣтъ , л , златнїи . аще общинцы ѡрекоутся

цѣнѹ взати , глаголюще ꙗко и самн свобо  
дѣти хощемъ , вси коупни да свободѣтъ ,  
шсобномѹ имѣнїю освобождѣемаго раба , оу  
нихъ пребывающѹ почасти господства . ча  
стемъ же освобождѣющаго кѣмъ свободѣте  
лемъ , такожде подобно творѣти . Восхотѣ ѿ  
нѣкто рабѣ чюждѣи , и совѣща съ господѣ  
номъ еѣ , и нѣ челѣдннѣ вѣдѣти заню : госпо  
дѣннѣ же оубо рабѣ , или свободѣтъ ю , или  
продаѣтъ ю похотѣвшемѹ еи . поимъ же  
тоу рабоу , и совокѹплѣса енею , и дѣти имѣ пѣрижи  
ше енею , не вѣдѣтъ же бл҃горазумно еже за кѣтъ  
ню шѣщанаго челѣдина , тѣмже пристоуплѣ  
къ судѣи , иже нѣкогда бывъ господѣннѣ рабѣ ,  
судѣа же протѣвѹ написавъ кнемоу заповѣдѣ  
глагола , иже нѣкогда совѣщавъ еси между  
собою и онѣмъ , егѣ же рабоу на совокѹплѣ  
нїе себѣ сочетавъ еси , ꙗко оугѣднѣ ти  
бѣ , и совѣщавъ еси ꙗко да вѣдѣси ты  
заню челѣдина : долженъ еси вѣдѣти ,  
ꙗко аще свободѣлъ еси ю , или иномѹ прѣ  
далъ , и той свободѣлъ ю , и превратѣти сво  
бождѣнїа власти не имашн : но токмо аще  
непрѣде оуречѣнное время , еже ш прѣлести  
найма шѣщаннаго , се же естъ два лѣта ,

и вѣрѡ совѣщавагѡ , рѣкше писаніе испро  
 сити раздрати доуженъ еси , и взыскати  
 иже ѡ прѣлести дати тебѣ найма ѡвѣща  
 нагѡ . аще ли оутебѣ господство рабы  
 тоа ѡстало есть , приступль ко кнзю обла  
 сти тоа іродившимся ѡ неа дѣтми ,  
 можешн ю воспріати , аще не двігнетса  
 ѡ неѣ иѣкое взысканіе . аще издастсѣ  
 гакѡ свободнѡ свою рабѡу господнѣ , мужъ  
 же свободенъ сын вѣровавъ дающемѡ еѣ ,  
 поатъ ю , равнѡ ѡ вѣнѣ іложенію быкшѡ  
 написанію , или не быкшѡ оубѡ : своєю же  
 емоу волею дѣло справльшѡ , не боудетъ пра  
 ведно таковомѡ не составитса бракѡ , но  
 молчашѡ евобожденію іпослѣдовати : аще  
 же мужеви , аще женѣ таковѡе что ѡ го  
 сподна боудетъ , повелѣваемъ восхнща  
 тиса таковомѡ , или таковѣи во блгород  
 детво , и бракѡ гакже свободныхъ и бла  
 городныхъ быти . аще же , то оубѡ не со  
 чтаетъ брака когѡждо лица гѡспѡднѣ .  
 аще же быкшеѣ и похитростн ікрыветъ , да  
 послѣжде внноу возложитъ на сочетава  
 аса , мужимъ таковѡе злодѣаніе , аще  
 гавѣ покажетса , и ѡ емлемъ господство

ѿ совѣщавшаго таковоѣ лѹкавство , и да  
 боудеть пакн сѣи брѣкз : ꙗкоже бы ѿще со \*рабз  
 вѣщаль и власть имѣи , и тои оубо ѿпа  
 даетъ господьства , ѿбїе же тогда на бл҃горо  
 діе да восхїтитса работное лице , таково  
 мѹ бывающѹ совершѣнію . ѿще же совѣща ,  
 илїи сладѣнствова гднз : ꙗвѣ же оубо есть  
 ꙗкѡ и дѣти ѿ таковохъ брѣкѡвз , свобо  
 дни же и бл҃городни бывають .

Рабз в вѡинство вчиняемь , совѣщанїемъ гї  
 своего гднѡ , свобода бываетъ . Возвѣща дї  
 оубїнство своему гднѹ , да прїиметь само  
 ждѣнїе , ꙗко же возмездїе . Вѣмы нѣ еи  
 кѹю ѿ древнихъ заповѣдѣи , повелѣвающю  
 оумирающихъ беззавѣта имѣнїе , имъ же  
 позакѡномъ не ѿ завѣщанїѡ наследникз ,  
 въ цр҃ьское наше сокровище вносїти , снїм  
 же множицею и рабзскаѡ лица вхѡдѡтъ ,  
 ꙗко же ѿтолѣ не разрѣшїмѹ работномѹ и҃гѹ  
 нанїхъ познаватисѡ . сегѡ ради наша тѣхо  
 сть , мїлостивнымъ же и жалостивнымъ о҃ко ,  
 ѿселѣ повелѣваетъ , во все рабзское лице прихо  
 дащее ѿ не завѣщанїѡ , в цр҃ьское наше сокрови  
 ще , во всехъ нашихъ градѣхъ и в людѣ , на сво  
 бодѹ тогда вскорѣ ѿпѹщати же и вѡводити ,



и грѣкомъ по законѣмъ содѣвати ѿмъ во все ,  
 аще токмо въ рабскихъ лицахъ все ѿмѣніе  
 боудеть . аще же кто такое законположе  
 ніе презритъ , да не получитъ освобожденіа  
 своихъ емоу грѣховъ . Грѣнь , ле , ѿ дарѣхъ  
 даемыхъ въ завѣтъ , или въ животѣ , или  
 а по смѣрти . Даровникъ , рекше въземли  
 дары , не можетъ части взати , и другіа  
 въ части ѡрещіа . Стадо ѡставленѹ бывшѹ  
 къ даръ , и прибывша , рекше природивша  
 са , въземлетъ даровникъ . аще же и оуман  
 тса , аще же и едѣно животно ѡстанетса ,  
 въземлетъ е даровникъ . аще и престало бы  
 тѣ стадо , рекше скончалоса . И дворъ аще  
 боудеть ѡставленъ къ даръ , и погоритъ , въ  
 землетъ даровникъ землю . аще кто сегѣ по  
 прилоучаю братіи своей ѡставивъ , поснхъ иио  
 му иѣкому тожде село вмѣнитъ въ даръ ,  
 вси коупни ешедшеса даропріѣмницы село  
 е пріѣмлютъ . Вмѣнихъ ти къ даръ моего ра  
 ба со особнымъ ѿмѣніемъ егѣ , оустраивеже  
 са по сотвореніи завѣта , ѡсвободихъ раба  
 того , или продахъ егѣ , или прилучиса оумре  
 ти емоу , не токмо наемъ , но и на особно  
 ѿмѣніи егѣ , вмѣненіе дара изнегодетъ ,

ПЕРВОУБРАЗНЫМЪ БО НЕ ЦѢЛЫМЪ СОУЩНЫМЪ ,  
 СОСТАВЛЕННА НЕ МОГУТЪ БЫВШАА НАННХЪ .  
 ИЩЕ КОМУ ЧАСТЬ ИМѢНІА ВМѢНЕНА БОУДЕТЪ Ъ  
 В ДАРЪ , И ОУИМЕТЪ Ш НАСЛѢДИЧЕСКАГО ИМѢ  
 НІА , ШПАДАЕТЪ ПРИХОДНАГО ЕМОУ ДАРОВЪ  
 ИСТАЗАНІА , ШНИИХЪ ЖЕ ПРИАТЪ ИМѢНІЕ , СНХЪ  
 БО ЧАСТИ ИСТАЗАТИ НЕ МОЖЕТЪ . ИЩЕ ЧАСТЬ Ъ  
 БОГАТЪСТВА В ДАРЫ ВМѢНИТСА , ИЗБРАНІЕ НА  
 СЛѢДНИКЪ ИМАТЬ , ИЛИ ЧАСТЬ Ш ВЕЩЕЙ ИМѢ  
 НІА ДАТИ , ИЛИ ЦѢНУ ИХЪ : ОБАЧЕ ЖЕ ОУЕШ НЕ  
 РАЗДѢЛИШ ВЕСМА ЦѢНУ ДА ВДАЕТЪ . ИЩЕ МНО И  
 ГИ И РАЗЛИЧНЫ ВЕЩИ ИМѢНІА ИМЫН , ВМѢ  
 НАЮ ТЕБѢ В ДАРЪ , И ЕДИНУ Ш НИХЪ , ИЛИ КАЩ  
 ШИ , И НЕ ГАВЛЮ КОТОРАА ЕСТЬ Ш НИХЪ НАСЛѢДИ  
 ИМАТЬ ИЗБРАНІЕ , Ш НИХЪ ЖЕ ДА НЕ ГОРШЕЕ ВЪ  
 ДАЕТЪ ДАРОПРИИМЦУ , НО СРЕДНЕЮ СОУЩИ ЦѢНОЮ .  
 ГРАНЬ , ЛЪ , Ш ПРИСТАВНИЦѢХЪ . ПРИСТАВНИКИ Ъ  
 ДА ИМѢЮТЪ ПО ГРАДСКИМЪ ЗАКОНОМЪ СВОБО  
 ДНИН , ИЖЕ НЕ СОВЕРШЕНАГО РАДИ ВОЗРАСТА Ш  
 МЦАТИ СЕБѢ , И ОУПРАВЛАТИ НЕ МОГУЩЕ .  
 ИЩЕ ИМАТЬ ПРИО С ПРИСТАВНИКОМЪ СВОИМЪ СІ Ъ  
 РЫН , НОУЖДУ ИМАТЬ ПРОСИТИ СЕБѢ ПОМОЩНИ  
 КА . И НѢМОМУ ДАЕТСА ПРИСТАВНИКЪ . Г  
 СЫНОВИ ЕГО ЖЕ ОЦЪ В ПАВНЕНІИ , ПРИСТАВНИКЪ Ъ  
 ДАЕТСА , А НЕ ХРАНИТЕЛЬ ИМѢНІЮ ДАЕТСА .

возвратившася отцу, бываеъ емоу  
 сынъ пакы, ѿкъ ны колѣ же плѣнѣнъ бы  
 ѣвшъ. Имоущемъ прѣставника недоужна,  
 или старца, даеъса хранитель, иже и правн  
 тель имѣнію паче естъ, и глаголемыи помó  
 щникъ бѣды ради прѣставникъ ѿ князя  
 ꙗ поставляеъса. Епархъ и князь, и емоу же  
 повелѣно буудетъ епаршество правити,  
 аще единаче князю змершъ, прѣставники даа  
 зти мógутъ. Воеводы вса прѣставники да  
 ютъ, но токмо единамыъ соущимъ ѿ гра  
 двѣкъ ихъ, или ѿ соущихъ поднѣми селъ.  
 И Честивѣйши соуть ѿ женъ мужи въ прѣ  
 ставничество, совершени бозрастомъ соу  
 ще, аще не мати токмо, или баба предле  
 житъ, тѣ бо призываеъса къ прѣставни  
 чество, честь имоуше паче всакогъ хота  
 цагъ быти прѣставника, и затымъ соу  
 щимъ токмо, иже къ закѣтѣ ѿставле  
 нымъ. Ближнии родникъ прѣставникъ вы  
 ваетъ. аще же мнози буудутъ тогожде сте  
 пене, вси прѣставницы бывають. Грань,  
 аз, ѿ томъ еже какъ подобаетъ займода  
 вцемъ пота зати наследники скончавши  
 а хса. Повелѣваемъ ѿнюдъ ны комъ же

не имѣти власти , или наследникшмъ скончавшагося , или родителемъ , или дѣтемъ , или женѣ , или сродникшмъ , или инѣмъ по роду егѡ , или поручникшмъ прежде девяти дней преданія , кнѣ же плакатица обычай имѣютъ не влагати къ виноу , ни потазати ихъ , или кинмъ либо образомъ стужати ихъ , или нѣкое воспоминаніе имъ принести , или наследника ихъ позывати , аще долга ради сходящаго ѡ оумѣршаго , или иныя которыя либо вины , зраше ѡсобно на помянуемаа лица . Аще же прежде скончанія девяти дней , дерзнетъ кто нѣкое ѡ прежереченыхъ лицъ гати , или оухитри нѣкое исповѣданіе , или ѡбѣщаніе , или порученіе ѡ негѡ взати , тѣмъ всѣмъ не твердымъ быти повелѣаемъ . По прешествіи же девяти дней , аще кто е таковыми лица минтца нѣкаа потазанія имѣти , та по законшмъ да возвѣщаетъ и соудитца , ни коемъ же гавѣ разсудженію не бывающу потазашимъ ѡ таковаго преданія и ѡставленія времени , или во инѡй коей либо правдѣ ѡнюдз . Грань , ли , ѡ зданіи новыхъ домовъ , и ѡ поновленіи ветхихъ

Ѧ И Ѡ ИНѢХЪ ВѢЩЕХЪ. НОВО ДѢЛО ТВОРИТЪ Ѡ ПЕРЕ НѢКТО , ИЛИ СОЗДАТИ ХОТѦ , ИЛИ РАЗРУШИ КОВАНИИ ТИ НѢЧТО , И ПРѢДНИИ ОБРАЗЪ ИЗМѢНИТИ .

Г В РАБОУ ЗИЖДУЩУ ДОБРѢ ПОРУЧАЕТЪ НѢЧТО , ДА НЕ ОУЙМЕТЪ НИ ПРИИМЕТЪ МѢСТА : РАБЪ ЖЕ ДРУГОМУ ЗИЖДУЩУ ПОРУЧИТИ НЕ МОЖЕТЪ .

Г ИЩЕ МНОГИХЪ НѢКИХЪ БОУДЕТЪ ВѢЩЬ , ѠНѢЙ ЖЕ БЫКАЕТЪ ДѢЛО , И ИЩЕ ЕДИННОМУ ТО КМУ ПОВЕЛѢНО БОУДЕТЪ , ПРАВО БЫКАЕТЪ ПО ВЕЛѢНІЮ , И МИНТЕА КО ВСѢМЪ ГОСПОДЕМЪ БЫТИ . ИЩЕ ЖЕ ЕДИНЪ Ѡ ГОСПОДЕИ ПО ПОВЕЛѢНИИ ПРИЗИЖДЕТЪ ЧТО , НЕ ПОТАЗАЕМИ БЫКАЮТЪ ѠТОМУ ДѢЛЕ ИНИ : НЕ ПОДОБАЕТЪ БО ЕЖЕ Ѡ ИНОГѠ БЫСТЬ , ТОГѠ НЕ РАДИТИ И СВЕРШЕНІЮ КРЕДИТИ . ПОВЕЛѢВАЕМЪ , ИЖЕ ВѢТХИИ ДВОРЪ ѠБНОВАЛА , ДРЕВНАГО ОБРАЗА ДА НЕ ПРЕМѢНИТЪ , И НЕ ѠИМАТИ СВѢТА , ИЛИ ПРОЗОРА СОСѢДѠМЪ , ИЩЕ ТОКМУ ТАКОВЫА РАБОТЫ НЕ ИМАТЬ ПОСОВѢЩАНІЮ , ИЛИ ПО КОПРОШАНИЮ ѠСТАВЛЕНІЕМЪ ПОВЕЛѢВАЮЩЕ , РАКО ЖЕ ХОЩЕТЪ ВѢТХИИ ПРЕМѢНИТИ ОБРАЗЪ : ИБО ТАКО ВЪЮ ИМЫИ РАБОТУ , НЕ ВОЗБРАНИИ ИЖЕ ХОЩЕТЪ ДА ЗИЖДЕТЪ , ИЩЕ И ПАКОСТЬ ТВОРИТЪ СОСѢДѠМЪ , ПОНЕЖЕ СЕ ПО СОВѢЩАНІЮ , ИЛИ ПО КОПРОШЕНІЮ ПОВЕЛѢНО ЕМУ БЫСТЬ :

Егда же два двора будуть противъ себѣ ,  
 подобаетъ между ѿма быти , ѿ , стопѧма ,  
 начинѧемома ѿлежащаго зданіа на ѿсновѧ  
 ній , даже и до всеа высоты хранімома .  
 семѸ бо разстоѧнію хранімѸ , лѣтъ ѣсть  
 комѸждо на бесчїеленѸю высотѸ , своѧ домъ  
 воздвїгнѸти и околнца въ немъ творїти ,  
 ѿми же приницѧти хощетъ , новоздѧвын ,  
 ѡще же вѣтхїи дворъ ѿсновїти , илї ѿ оґна  
 разрѸшенїи . Всемъ богѧтѣмъ градѣ , ѿ  
 рекше въ црѣ градѣ , прозора согѧдна  
 двою надесѧте стѸпѸ токми , истазѧ  
 юща не ѿ ѿмешн , ѡще право зрїтъ къ мо  
 рю стоѧ во своѣмъ дворѣ , илї сѧдѧ въ немъ ,  
 и не поудимъ ѿбратїтїся на страну , ꙗко  
 же бы вїдѣти море . ѡще же вѧщше двою  
 надесѧте стѸпѸ , между двѣма дворѸма  
 будетъ разстоѧніе , лѣтъ ѣсть не возбран  
 нѸ творїти хотѧщемѸ , и соущїи на  
 морн прозоръ согѧдѸ ѿѧти .  
 ѡще кто ѿ повѧрнцы , илї ѿ пекѧлнцы , ѿ  
 илї ѿ екалы , рекше ѿ стѸгны , илї ѿ го  
 лѣмышъ оулнцѧ , оуду же челоѧѣцы мноу вїзѸкѧ  
 ютъ , прозоръ на море ѿмѧтъ , таковїи  
 прозоръ , иже вноутрѣ стѧ стѸлпѧ зїжда ,

НЕ ВОЗВРАТНО ИИМЕТЪ, АЩЕ ТОКМО НЕ ДВА  
НАДЕСАТЕ СТОПЪ БОУДЕТЪ, МЕЖДОУ ДВѢМА  
ДВОРОМА. АЩЕ ЖЕ СОВѢЩАНІЕ ЕСТЬ, ПОВЕЛѢ  
ВАА НѢКОМУ ДОМЪ ЗДАТИ, ДА ДЕРЖИТЕА СО  
ВѢЩАННОЕ, АЩЕ И ПАКОСТЬ ТВОРИТЪ СОСѢ  
ДОМЪ И ПРОЗОРѢ ИЖЕ КЪ МОРЮ, АЩЕ ТОИ  
САМЪ ИЖЕ НЫНѢ ГОСПОДСТВУАН ДОМОМЪ СОВѢ  
ЩА БОУДЕТЪ, АЩЕ ПРДАВШИИ ЕМОУ ДОМЪ:  
ИБО НЕ ПОДОБАЕТЪ СОУЩИХЪ НѢКОМУ РАБОТНА,  
З СІАНЫМИ ЗАКОНЫ ПОУБАЛТИ. РАБОТЫ НАА  
ГАТИ НА ОБЩІА ДОМЫ, ЕДИНЪ И ОБЩНИКЪ  
И БЕЗЪ ВОЛИ ДРУГАГО НЕ МОЖЕТЪ. НА ДРЕВѢХЪ  
ОУБЕ И НА ВЕРТОГРАДѢХЪ, РАБОТА ИПРОЗОРѢХЪ  
И НЕ ХРАНИТЕА. ЕГДА СРЕДѢ СОУЩИ ТѢСНѢ,  
ИЛИ ШИРОЦѢ, ПРЕМѢРИ СВОИ ДОМЪ, И АЩЕ ВА  
ЩЕ ИМАТЬ ДВОИ НАДЕСАТЕ СТОПЪ, ТѢСНА  
ГО ИЛИ ШИРОКАГО МѢРА, ДА НЕ ИИМЕТЕА ИЗО  
БІАНОЕ, И КЪ СВОЕМУ ДОМУ ДА НЕ ПРИЛОЖИТЕА,  
НЕ НАПАКОСТЬ БО ЛЮДЕКОМУ ПУТИ, АЩЕ И ВА  
ЩЕ ДВА НАДЕСАТЕ СТОПЪ ПОВЕЛѢ ЗАПОВѢДЬ,  
НО ІАКО ЖЕ НЕ ТѢСИИШУ БЫТИ ВОЗДУХУ, ДВОИ  
НАДЕСАТЕ СТОПЪ МЕЖДОУ ДВОРЫ. ЕГДА ЖЕ БОЛЬ  
ШЕ ИБРАЩЕТЕА СТОГНАМЪ, ИЛИ ОУЛИЦѢ МѢРА,  
НИЧТО ЖЕ ИНЕА НЕОУАТИ, НО ГРАДЕЖУ ИМѢТИ  
СВОА ЦѢЛА. АЩЕ ЖЕ ВѢТХИМЪ СОУЩИМЪ ДВОРОМЪ,

ѿбръщется между ѿмн чистъ воздухъ  
 тѣнѣн сын двою надеете стопѣ , ни ко  
 мѹ же ѿ нихъ не лѣтъ есть чрезъ вѣтхн  
 образъ возвысннн свѣн двѣрз , нлн про  
 зѣры великіа сотворннн . ѿще оубѣ де і  
 сать стопѣ бѣдетъ посреде , а немнѣе ,  
 тогда оубѣ великнхъ прозѣршвз , ѿмн же  
 принцаѣтн , не лѣтъ есть знждащемѹ тво  
 рннн , аще не нмѣлз нхъ есть прѣжде .  
 Окѣнца же лѣтъ ѣмоу есть творннн на  
 помѣстѣмъ шестъ стопѣ ѿтворѣема , ни  
 комѹ же могущѹ творннн должнаго помѣ  
 ста въ своѣмъ домѹ , н сегѣ ради свѣтѹ  
 въ водащѹю двѣрз творннн принцаѣтн єю .  
 Ѿщн стѣнн , ни єдннз же ѿ Ѿщннкз ѿ  
 не мѣжетъ разрѣшѣтн , нлн ѿбновннн  
 безъ вѣнн Ѿщннка , понеже нѣтъ єдннз  
 господннз . Ѿтчаго мѣста , нѣтъ возъ  
 бранѣннѣа возвышѣтн домъ . ѿще падшнн і  
 двѣрз ѿбновлѣа , возхѣщетъ возвысн  
 нн , н нспѣкостнннн сосѣдннмъ окѣнцемъ ,  
 нлн нно что сотворннн на вѣдз сосѣдѹ ,  
 ноуднмъ есть н подобнѣе н оустроѣннѣе прѣ  
 днаго домѹ вѣтхнн образъ носннн .  
 єго же домѣе работн ради превншннн соутъ ѿ



БО ВЛАСТН ЕМОУ ЕСТЬ БЕЗМѢРЫ СІА ВОЗДВІ  
 ГНУТИ , ИМЖЕ ОУБѢ ПОДНІМЪ СОУЩНМЪ ДО  
 МІОМЪ СОСѢДННМЪ , НЕ УТАГЧІТИ РАБО  
 ТОЮ ТАЖКОЮ ПАЧЕ ЕЖЕ ПОНЕСТИ ДОЛЖН  
 ЁИ БОУДУТЪ . НЕ ДОБРѢ НѢКТО ВОЗБРАНѢЕТЪ  
 СОСѢДУ СВОЕМОУ , УТВОРАЮЩН ВРАТА НА ЛЮД  
 СКІН ПОУТЬ БНОУТРЬ ПОКРОВА ХРАМННЫ , ТЕ  
 КУУЩАГΩ РАДН ДОЖДА , ИМЖЕ НЕ ВРЕЖДАЕТСА  
 СИ ОУЛНЦА , РЕКЖЕ ЛЮДСКІН ПОУТЬ . ИЩЕ ИСТО  
 ЧННКЪ Ш НЕГО ЖЕ НѢКТО ВЕДЕТЪ ВОДУ ПРЕСОУХЪ  
 ЗАНѢКОЛНКΩ ВРЕМА , И АБІЕ КЪ СВОИМЪ  
 ВОЗВРАТІТСА ЖІЛАМЪ , И ПАКН ВОДА НА  
 ЧНЕТЪ ТЕЩН , ДА ШБНОВІТСА ЕМОУ РАБО  
 ТА , И ДА ОУСТРОИТСА ЕМОУ ВОДНОЕ ТЕЧЕ  
 ЗІ НІЕ , ГАКО ЖЕ БѢ И ПЕРКІЕ . НН ПЕЩН НН ПО  
 ВАРННЦЫ ЧРЕЗЪ ЕДНН ОУЩЮ СТѢНУ , НЕ  
 МОЖЕТЪ НН КТО ЖЕ ТВОРИТИ , ИМЖЕ ОУЩЮ  
 ИИ СТѢНУ ОГНЬ ВРЕЖДАЕТЪ . ИЩЕ КТО СОТВОРИТЪ  
 ОКОНЦЕ , Ш НЕГО ЖЕ ДЫМЪ НЕХОДА ПАКОСТЬ  
 ТВОРИТЪ ПРЕВЫШЕ ЖИВУЩНМЪ , МОГУТЪ  
 ПАКОСТЬ ПРИЕМАЮЩІН ВОЗБРАНИТИ ЕМОУ ПО  
 ЗАКОНМЪ , НЕ ВОСПУЩАТИ ЕМОУ ДЫМА ,  
 ТОКМΩ НЕ НѢКІА РАДН ПОТРЕБЫ УСТАВАТЪ  
 ЕМОУ ВОСПУЩАТИ ДЫМЪ . НО И ПРОТІВНΩ  
 СЕМОУ ; АЩЕ ИЖЕ НА ВЫШННХЪ ПОКРОВѢХЪ

жнвоуцин вѣдѣ лиютъ , илн гнои сыплютъ ,  
и пакость творятъ , внижнихъ жнвоуцимъ ,  
возвращаются творити . толкнво во лѣтъ  
ѣсть нѣкомѣ творити во своемъ домѣ ,  
илн иже дрѣгомѣ , да не пакоститъ ; сеже  
и ѡсрадномъ гнои соудитса .

Ище стѣна твоя на мой дворъ преклоннѣ  
тса , аще и полстопы , ноудѣ ти тво  
рю , да ѡправкши ю . Ище дрѣво сосѣда к  
моего , посредѣ домѣ его стоа , велико  
прострыи кореніе , основаніа домѣ моего  
вредѣ творитъ , повелѣніемъ княза , да  
понужденѣ боудетъ сосѣда мой посѣщнѣ .  
Ище кто к чюждеи стѣнѣ понужденѣ око ка  
нице сотворитъ , приноужденѣ боудетъ своимъ  
издааніемъ , по дрѣкомѣ образѣ оустрон  
ти стѣнѣ . Ни кто же оубо можетъ гноа къ  
близѣ чюжиа стѣнѣ сыпати , токнво  
аще не работы дѣла требуетъ его .

Ище нѣкаа боудетъ потреба измѣнннѣ к  
подземннѣа чрепнннѣа трубѣ , иже ѡ по  
ходницы , и кождо ѡ своеа походницы гра  
дын да оуправитъ , дондеже достнгниетъ  
до дрѣгаго сосѣда походницы .

Подъ земннѣа истрѣны , рекше чрепнннѣа ка

ТРУДЫ , ТАКЖЕ ПОДОБАЕТЪ УЧИЩАТИ И НЕПРА  
 ВЛАТИ , НАЧННАА КОГОЖДО Ш СВОЕГО МѢСТА ,  
 ДОТДЕЖЕ АЩЕ ДОСТИГНЕТЪ ДРУГНХЪ ГОСПОДЕН  
 МѢСТА , РЕКШЕ ПРОХОДНИЦЪ ПОРАВНУ , ПРЕЖДЕ  
 РЕЧЕНЫХЪ И СОУЩНЫХЪ ДОЛУ ИХОДАЩНХЪ ОБЩНА  
 ПРОХОДНИЦЪ . АЩЕ ЖЕ И СКВОЗѢ ВЕРТОГРАДЫ  
 ИДУТЪ , ТАКОВЫА ПОДЪЗЕМНЫА ТРУДЫ ,  
 ГОСПОДИНУ ВЕРТОГРАДА ИСКОПАТИ НАПНШІАСА  
 Ш ТОГО СМРАДА ЗЕМЛИ , И УЧИЩАТИ Ш ТОГО  
 ПАКОСТЬ БЫВШЮ ЧАСТЮ : ПОДОБЕНѢ И ОУПРАВЛА  
 ЕМѢ Ш ДЕРЖАЩАГО ТАКОВЫИ ВЕРТОГРАДЪ , СМРА  
 ДУ ВОНЪ ИЗМѢТАЕМУ Ш ТОГО ВЕРТОГРАДА .

КЕ НЕ СОСТАВЛЯЕТСА ТАКОВЫИ ОБРАЗЪ РАБОТЫ РА  
 ДИ , ГАКЖЕ АЩЕ НЕ ЛѢТЬ МИ БОУДЕТЪ ВЪ ДОМУ  
 МОЕМЪ ВЪ ПОВАРНЦѢ ОГНА ВОЗГНѢТИТИ ,  
 ИЛИ ОГНА ВОЗЖЕЩИ И СНАДѢТИ , ИЛИ БА  
 НИТИСА . ТѢМЖЕ АЩЕ ТАКОВАА СОВѢЩАНА  
 БОУДУТЪ , ПО ЗАКОНОМЪ НЕ КРѢПКА СУТЬ .

КС СЛНКА СОВѢЩАНІА БОУДУТЪ ПРОТНВНА , ИЛИ  
 ЗАКОНОМЪ , ИЛИ ДОБРЫМЪ ОБЫЧАЕМЪ ,  
 СІМЪ НИ КАКОВЮ ЖЕ ИМѢТИ КРѢПОСТЬ , Ш  
 ИЗВѢСТНАГО ЗАКОНА БѢТЬ .

КЗ АЩЕ КТО ПРОДАА ДОМЪ , РЕЧЕТЪ КУПАЩЕ  
 МУ ИЗВѢСТНО , ГАКЖЕ РАБОТОЮ УТАГЧЕНЪ  
 БѢТЬ ДОМЪ , НЕ НОУДНЫ БѢТЬ СВОБОНАГО

ѿ рабѡты предати . тѣмже ѿще не работалъ  
ѣсть , можетъ работѡ нань наложити :  
прежде оубо преданіа , или домѡ продаю  
щаму работаетъ , или чюждѣму домѡ .  
ѿще же ꙗкѡ продаанъ оубо речѣтъ , онъ  
ещи работаетъ домѡ , и ѡстанѣтъ томѡ  
работѡ , вопрошаніа не имать .

Не лѣтъ никомѡ же дѣмъ ѿ поварницы , ѿ  
или ѿ печи банныа на сосѣда пущати  
гноѡ , или водѡ проливати ; еѣ бо образъ  
работы ѣсть . ѿще долженъ ти ѣсть рабѡ ра  
ботю , ѣже не создати ничтоже , и созидѡ  
и прѣидѣтъ долго время , ѿ ѣмлетса тебѣ  
ѣже на мнѣ работа времени ради .

Лѣтвнцѡ близъ оубо стѣны могѡ поста  
вити ; никаа же бо ѡнеа биваетъ пакость ,  
понеже ѡатию оубо речѣтъ . ѿще долженъ  
ми ѣси таковою работю , ꙗкоже не лѣтъ ти  
ѣсть на высотѡ воздвигнѡти своегѡ домѡ ,  
да не пакостиши свѣтѡ моегѡ домѡ , иже  
оконцы соущиши въ моеѡ стѣнѣ вхѡдѡтъ ко  
мнѣ : азъ же иѣкѡ ради работы на десать ,  
или на двадесать лѣтъ , забнхъ моа оконца ,  
или заздѡхъ ѡ , рѣкше заграднхъ , и пребы  
ша тѣмъ оубо образомъ за речѣное время , тогда

ПОГНВАЕТЪ МОЕА РАБОТЫ ПРАВДА , ЕГДА ТЫ  
 ВОЗВЫСИШИ ДОМЪ СВОЙ , И ПРЕБЫТЬ НАВЫ  
 СОТЪ ВОЗДВІЖЕНЪ , ВРЕМА ДЕРЖАТИ ДЕСАТЬ ,  
 ИЛИ ДВАДЕСАТЬ ЛѢТЪ : СЕКО ТОГДА ИАЗЪ  
 РАБОТЫ НЕ ПОТРЕБОВАХЪ , ВНЕГДА ЗАГРАЖДЕН  
 НА ИМѢХЪ ОКОНЦА , И ТЫ СЕБѢ ОУСТРОИЛЪ  
 ЕСИ СВОБОЖДЕНІЕ ВОЗВЫСИТИ ДОМЪ , ИМЪЖЕ  
 ПОГНБЕ МИѢ РАБОТА . АЩЕЖЕ ОУБШ МИѢ  
 ЗАГРАЖДЕНА ИМОУЩЪ ОКОНЦА НА ТОЛІКШ ВРЕ  
 МА , НИЧТОЖЕ ШТРЕБЕ НЕ БЫСТЬ НОВОЕ ; РЕ  
 КШЕ , НЕ ВОЗВЫСИЛЪ ЕСИ СВОЕГШ ДОМЪ , ЦѢЛА  
 МИ БЕТЪ РАБОТА . И АЩЕ ШТВОРИЮ ОКОНЦА ПО  
 ДЕСАТИ , ИЛИ ПО ДВОЮДЕСАТИ ЛѢТЪ , ТЫЖЕ  
 ВОСХОЩЕШИ ВОЗВЫСИТИ ДОМЪ , МОГУТИ ВОЗ  
 БРАНИТИ ПРИБЫВШІА РАДИ ПРАВДЫ .

ЛВ АЩЕ ШПОУСТИТМНЕСА РАБОТА , ІАКОЖЕ ЛѢТЬ МИ  
 БУДЕТЪ МОИ ПРЕКЛАДЫ , НА ТВОИХЪ ПОЛОЖИ  
 ТИ ДОМОУХЪ , И ТАКШ ПРОБИВЪ ТВОЮ СТѢНЪ  
 ПОЛОЖИХЪ МОИ ПРЕКЛАДЫ , ПОСЕМЪЖЕ ИЗАХЪ  
 Л , И ІАКШ ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ПРЕБИВЪ НЕ ПОЛО  
 ГАМ МОИХЪ ПРЕКЛАДОВЪ , БЫВШИХЪ ІКВА  
 ЖНАХЪ . И АЩЕ ПРЕБИША ІКВАЖНИ ТАКШ ,  
 ШТВОРЕНИ ІАКОЖЕ БАХЪ , ІАКШ ЕГДА ИЗАХЪ  
 ШНИХЪ МОИ ПРЕКЛАДЫ , НИ ЕДИНОЖЕТИ ВРЕ  
 МА ОУСТРОИТИ СВОБОЖДЕНІЕ . АЩЕЖЕ МИѢ

ПРЕКЛАДЫ ИЗЕМШУ , ТЫ СКАЖИ ЗАГР  
 АН И ЗАЗНАА , И ПОЗАДАНІИ ДЕСАТЬ  
 ЛѢТЪ , ИЛИ ДВАДЕСАТЬ ПРѢДЕ , ПРЕБЫ  
 ВАЕТЪ ТИ СВОБОЖДЕНІЕ , ТАКОВОЮ БО ВНИОУ  
 ВЗАЛЪ ЕСИ ГОСПОДСТВО СЕ ЗА ТОЛКО ВРЕ  
 МА , ЗАДАННЫМИ СКАЖИ . АЩЕ ЖЕ ОУЕ  
 НИЧТОЖЕ СОТВОРИЛЪ ЕСИ НОВѢ , НО ОСТА  
 ВЛЪ ЕСИ СЕ , ИМЪ ЖЕ ОБРАЗОМЪ БАШЕ ,  
 ЦѢЛО МИ ЕСТЬ ВСЕГДА РАБОТЫ ПРАВЕДНОЕ .  
 И ВОСХОТѢШУ МИ , АЩЕ ПРИДУЧІТСА ПО  
 ДЕСАТИ , ИЛИ ПО ДВАДЕСАТИ ЛѢТЪ , ПА  
 КИ ПОЛОЖИТИ ПРЕКЛАДЫ НА ТВОЕЙ СТЕНѢ ,  
 ВТѢХЪ ЖЕ СКАЖИХЪ , НИ ЧТОЖЕ ПРОТИ  
 ВИТМИСА , ПОНЕЖЕ НЕ СОТВОРИЛЪ ЕСИ СЕБѢ  
 СВОБОЖДЕНІА ЗАДАНІЕМЪ . КРОВОМЪ ВЕДУ АГ  
 ЦАГЪ ПУТИ НИКОЛИ ЖЕ РАБОТА ВРЕМЕНЕ ПРЕ  
 ТЕЧЕНІА ИМАТЬ , ПОНЕЖЕ ПОТРЕБОВАТИ НЕ  
 ПОДУБИТИ . ИЖЕ КТО БЕЗПОВЕЛЕНІА ЦРѢ А  
 ВА ПОСЛАНАГО КЪ ЕПАРХУ ГРАДСКОМУ , МНОГИ  
 СТОГНЫ , ИЛИ СТРАНЫ ИБКИА ШНИХЪ ПРИ  
 ГРАДИТЪ КЪ СВОИМЪ ДОМОМЪ , ИЛИ ПРИ  
 КОСНЕТСА ПРИТВОРѢХЪ , НА СВОЮ ПОТРЕБУ  
 ШЕМЪ , БЕЗВЛАКОГЪ ШВѢТА , ДРЕВНАА  
 ОУПРАВЛЕНІА ГРАДУ ШДАСТЪ . АЩЕ БО АЕ  
 ОБЩЮ ВОДОТѢЧЬ , ИИЪ Ш ОБЩНИКЪ ИЗДАЕТЪ

ЕДИНЪ ИБНОВАЛА СІЕ , И ИМАТЬ НА ДРУГА  
 СВОЕГО ВИНУ , ТОГО ЕДИНАГО ЕЖЕ ЗА  
 ОБЩЮ ВЕЩЬ ПОТЪЗАНІА ИСТАЗА БЫВША  
 ГИ ИЗДАНИА , И НИХЪ ЖЕ ИЗДАЛЪ ЕСТЬ .  
 ЛС ИЩЕ КТО НЕ ИПОУСТИТЪ ТИ НА ПОТРЕБЪ ЧЕ  
 РПАНИА , СОУЩЮ ВО ВЛАСТИ ЕГО ВОДЪ , НОУ  
 ДИМЪ ЕСТЬ , НЕ ХОТЪ РАБОТЪ ПУТИ ИПДЕТИ  
 ТИ ТЪБЪ , ИЩЕ ИНАКЪ НЕ МОЖЕШИ ТРЕБОВАТИ  
 ЛЗ ПОЧЕРПАНИА ДО СЫТОСТИ . НЕ ЛЪТЬ ЕСТЬ НИ КО  
 МУ ЖЕ ПОДЪ ЗЕМНЫХЪ ТРОУБЪ ПРИЗДАТИ , РЕ  
 КШЕ ПРИЧИТАТИ КО ОБЩЕЙ СЪБНЪ , И ТЪМН  
 ЛН ВЕСТИ ВОДЪ . ВСАКА РАБОТА , И ВСАКА ПОТРЕБА  
 И НЕ ПОТРЕБОВАННЫХЪ ПРЕШЕСТВИЕМЪ ВРЕМЕНЕ ПО  
 ГИБАЕТЪ И ТОУ СОУЩИХЪ , И ОУБИ И НЕ КО  
 СПОМАНУВШИХЪ ЗА ДЕСАТЬ ЛЪТЪ , И СОУЩИХЪ  
 ЖЕ ДАЛЕЧЕ , ЗА ДВАДЕСАТЬ ЛЪТЪ ПОГИБАЕТЪ .  
 ЛД ИЖЕ ОУБИ ДОБРОЮ ВЪРОЮ КУПИВЪ ЗЕМЛЮ  
 ГОЛЪ , ПОТОМЪ ЖЕ ОУВЪДЪВЪ СІЮ , ГАКЪ ЧЮ  
 ЖДА ЕСТЬ , ПРОЩЕНО ОУБИ ЕМОУ ЕСТЬ ТО  
 КИИ МЪСТО ЗЕМЛИ , НАНЕМЪ ЖЕ ВОЗДАЛЪ  
 ЕСТЬ , ДЕРЖАТИ БЕЗПАКОСТИ ГОСПОДИНА ЗЕ  
 МЛИ . ИЩЕ ЧЮЖДЕ СЕЛО , НЕ ВЪДЫИ ДОБРОЮ  
 ВЪРОЮ НИКТО КУПИТЪ , И СЪБЕТЪ ИЛИ ЗИ  
 ЖДЕТЪ ВНЕМЪ , ПОДОБАЕТЪ СЪДИИ , НЕ ГАКО  
 ЖЕ ПРИЛЪЧИТСА ТАКЪ ИСЪЖДАТИ , НО ЛИЦЪ

ИЛИ ВИНЪ ДА СМОТРИТЬ . ЛИЦЪ ОУБѢ СІЦЕ :  
 АЩЕ ИСТИННЫИ ГДНЪ СЕЛА БОГАТЪ СЫН , И ТА  
 КОВАА ХОТАЩЕ ТВОРИТИ И ЗНАТИ , ИЛИ ОРА  
 ТИ , И СЪАТИ СЕЛО , ОУДАТИ ЕГО , И ДАТИ  
 БЫВШЕЕ ИЗДААНІЕ , И ТАКЪ СЕЛО ВЪАТИ ;  
 СЕЖЕ БЪТЬ , ЕЛИКОМЪ ЛУЧШЕ СЕЛО БЫТЬ , ВТО  
 ЛИКЪ И ИЗДААНІЕ ОУДАТИ ЕГО : СІА ОУБѢ  
 АЩЕ БОГАТЪ СЫН ГДНЪ СЕЛА , ХОТАЩЕ ТВО  
 РИТИ ТАКОВАА , ДОБРОЮ ЖЕ ВЪРОЮ ДОВАБ  
 ЕТЬ ДЕРЖАЩЕМУ СЕЛО БЕСПКОСТИ СЕЛА , ОРАТИ  
 ВСА РАЖЕ СОТВОРИЛЪ БЪТЬ , АЩЕ НЕ ГОСПОДИНЪ  
 СЕЛА ГОТОВЪ БЪТЬ ДАТИ ДЕРЖАЩЕМУ А ,  
 ЕЛИКА ЖЕ ХОЩЕТЪ ВЪЗМАТИ , ПО РАЗРУШЕ  
 НИИ СОЗДАНИА ВЪЩИ ПРОДАА . ВИНЪ ЖЕ СІ  
 ЦЕ ПОДОБАЕТЪ СМОТРИТИ , ПО ПРИЛОУЧАЮ СЕ  
 ЛА ГОСПОДИНЪ , АЩЕ ВЪ КУУПАН ИМБЕТЪ Е ,  
 РАЖЕ ХОТА ПРОДАТИ , ТОГДА БО НЕ ОСТА  
 ВИТЕА ЕМОУ , АЩЕ И ОУБОГЪ БЪТЬ : ЕДИНУ  
 ЗЕМЛЮ ИДЪЖЕ СОЗДААНІЕ ВДАТИ ЗАЦЕНУ ,  
 НО АЩЕ И ВЪ ЧЕМЪ ЛУЧШЕ БЫТЬ СЕЛО , И  
 ВЪ ТОМЪ ОУДАЕНЪ БОУДЕТЪ . АЩЕ КТО МА  
 СЛОЮ ВЪРОЮ ВЪЩИ ИБКІА ДЕРЖА , ИЛИ ПРОДА  
 НИЕМЪ , ИЛИ ПОДАРУ , ИЛИ ИНАКЪ СІА О  
 ДАЕТЪ , МНАЖЕА БЫТИ ТАКОВЫМЪ ВЪЩЕМЪ  
 ГОСПОДИНЪ , СЕ ВЪДЫИ , ПРЕЖДЕ СКОУЧАНИА

уѣа



ДЕСАТИ ЛѢТЪ , МЕЖДУ ТОУ СОУЩИМИ ЖИВЫИ ,  
 И ПРѢЖДЕ СКОНЧАНІА ДВАДЕСАТИ ЛѢТЪ , МЕ  
 ЖДУ ДАЛЕЧЕ СОУЩИМИ , НЕ ЗАБНАДѢТЕЛЬСТВУ  
 ЕТЪ ПО ЗАКОНУ КЪЩОУ , ИЛИ ВЪ ДАРЪ ПРИЕ  
 МЛЮЩЕМЪ , ИЛИ КЪ ТОМУ ЖЕ ВѢЩИ ИНѢМЪ  
 КИМЪ ЛЮБО ОБРАЗУ ПРЕНАДЪТЪ , ТАКОВІА  
 ВѢЩИ ПРИЕМШЕМЪ ТВЕРДО СІА ИМѢТИ ПО  
 ДЕСАТИ ЛѢТЪ , ГАВѢ ЖЕ СЕБЕТЬ Ѡ СОУЩИХЪ  
 ТОУ : ПО ДВОЮ ЖЕ ДЕСАТИ ЛѢТЪ ПРХОДА ,  
 Ѡ ѠШЕДШИХЪ ДАЛЕЧЕ . АЩЕ ЖЕ НЕ ВѢСТЬ ИСТИН  
 НЫИ ГАНЪ ПРОДАНЫХЪ ВЕЩЕЙ , ГАКО ВѢЩИ  
 ЕМОУ ПРИХОДНИ СОУТЬ , ГАКО БЫТЬ ЕМОУ  
 ИСПРОДААНІЕ , НЕ ИНАКО СЕМОУ ПРЕПРѢНЪ БЫ  
 ТИ , РАЗВѢ АЩЕ НЕ ПРЕШЕСТВІЕМЪ ТРІДЕСАТИ  
 ЛѢТЪ , НЕ МОГУЩЪ ГЛАГОЛАТИ ВѢЩИ СІМЪ  
 ОБРАЗУ ДЕРЖАЩЕМЪ , ГАКО ДОБРОЮ ВѢРОЮ ДЕ  
 РЖИТЪ , ИЖЕ НѢКОГДА Ѡ ДЕРЖАЩАГО СЛОЮ ВѢ  
 РОЮ ПРИАТЪ . Ѡ ѠСТАВЛЕНІИ ЖЕ ДЕСАТИ ЛѢТЪ ,  
 СІА ѠСТАВТИ СМЫСЛУХОМЪ : ГАКО ЖЕ АЩЕ КО  
 ГДА НѢКТО ВЪ РЕЧЕНЫХЪ ДЕСАТИ ЛѢТЪ , ВРЕМЕ  
 НЕ ѠСТАВЛЕНІИ , НА НѢКАА ѠУБѠ ЛѢТА ДОМА  
 СЫИ , НА НѢКАА ЖЕ ѠХОДА ДАЛЕЧЕ , ИИѢХЪ  
 ТОЛИКОЖДЕ ЕМОУ ЛѢТЪ , КЪ ДЕСАТИ ЛѢТУМУ  
 ПРИЛОЖИТИ , ЕЛИКО ЖЕ Ѡ ТѢХЪ ЛѢТЪ ДЕСА  
 ТИ , ВО ѠШЕСТВІИ ПРЕБЫТЬ .

Двѣжмаа имѣніа , за три лѣта безъ во мѣ  
звѣщеніа держіма господствѣма соуть .  
Имы работѣ еже напоати и паственти въ се мѣ  
лѣ твоѣмъ оуцы , можетъ имѣти работѣ  
творачи въ немъ и коущѣ . Хотанъ блнзъ ма  
чюждагю гымна создати нѣчто , въ немъ  
же пакостъ есть господнѣ егѣ , возбрані  
тса ѿ негѣ . Иже еквозѣ чюжде село во мѣ  
дѣ ведоущѣ , господнѣ села имоущѣ на  
томъ селѣ работѣ , ѿ законнѣ временемъ ,  
се же есть три лѣта . аще же поконча  
ніи време не сего , возбранітъ емоу госпо  
днѣ села водити водѣ , не можетъ иста  
зати егѣ , иже ѿ водотеченіи бывшемъ  
емоу издааніи , но и той водотечи госпо  
днѣ бываѣтъ , иже землі господнѣ , донде  
же цѣла стоитъ водотечѣ . разрѣшивши бо  
са еи вещи , можетъ дрѣвннѣ господнѣ по  
имати . Ище первнн создатель селоу илн мѣ  
дворѣ , не можетъ возбранити воднаго  
прохода , ни иже нынѣ кѣпнвын не можетъ  
возбранити , ибо ѣ таковою тѣжестію кѣпн  
вын мнѣтса . Нижнаа мѣста селѣ молвчѣ мѣ  
ною работою , вышннмъ должна соуть , на  
пріятіѣ своихъ имъ водѣ прнбытокъ имоуще

\*Ѣ въ таковоѣ мѣсто тѣжести , всю мѣсть  
 ми вышнихъ мѣсть подымати . Ище пѣть  
 лѣтъ не требовавъ работы села моего ,  
 продамъ ѣ другому , и причитается тѣ пѣть  
 лѣтъ кдпнвшемъ . да ище ни , то за дру  
 гою пѣть лѣтъ не требуется работы , ѡ  
 падаетъ ѣ : въ стажаніе бо освобожденіа  
 работы томъ истаземъ чрезъ свое закон  
 ное время . ище же погубити не требова  
 ніа ради , доволни ѣсмь , ѣже не потребо  
 вати токмо чрезъ все законное время не  
 испытованъ , ище ѣдинъ , ище же мно  
 жайши соуть не требовавшие . Ище кто лю  
 дскн поуть , или землю ѡчюждагю села  
 копаеть , предѣла да не преступаетъ .

И ище стѣнъ хотѣ здати , копаеть ѡчю  
 ждагю предѣла , стѣпъ ѣдинъ да ѡставятъ .  
 ище же домъ зидаетъ , шестъ стѣпъ да ѡста  
 вятъ . ище же ровъ или гѣмъ копаеть , ѣли  
 ка же боудетъ габина , тоайко же да ѡста  
 вятъ , ище же клѣдазь копаеть , сажень да  
 ѡставятъ . ище же иѣсть тоу прежде клѣ  
 дазь близъ согѣдень , и новагю ради дѣ  
 ла вредитса : масленъ же и смоковницъ де  
 вати стѣпъ , ѡчюждагю предѣла садити ,

Ина же дресеса пѣть стѣпъ . Ище близъ на  
 села твоего водоваждѣ имамъ , послѣдуетъ  
 молчаливо таковыи работѣ , сѣмъ обновля  
 ти стѣпъ , кѣней же волно ходити , мнѣ же  
 и моимъ хитрецѣмъ , на обновленіе водо  
 вадн , долженъ ми еси растоаніе остави  
 ти мѣста , ꙗкоже подеснѣи , и полѣвѣи  
 стѣпѣ ходити на стѣпъ , и да нанемъ пола  
 гаю переть и каменіе и калъ , иже ѿ водотѣчи  
 восходящии , и вѣръ и пѣсокъ на поновленіе  
 водовадн . Ище продаю часть села , и ѿ  
 совѣщанію сквозѣ не вестнъ водѣ , и не со  
 творшѣ ми водовадн , оузаконеное прѣй  
 детъ время , цѣло ми естъ совѣщаніе и  
 ѿправданіе . аще же сотворишъ , не потребовѣ  
 же , погибаетъ . Работа воднаа , аще сѣце и  
 составитса , ꙗкоже токмо въ жатвѣ тре  
 бовати еа , или во единъ мѣсець , или  
 вѣщши лѣта , или вѣщши мѣа , сѣгоуби  
 тса время требованіа , такожде и ѿ пѣти .  
 аще же вѣщше дна , или вѣщши часа , или  
 единъ часъ , или единъ день , или единѣ  
 ношь , законнымъ временемъ погибаетъ ,  
 едина бо естъ работа . ѿ предѣлехъ , и на  
 ѿ положеніи предѣлѣ сѣдшѣ долга времени ,

уѣг

СТАВЛЕНІЕ ПРОТІВНІТСА , НО ТОКМЪ , А ЛѢТЪ  
 НЕ ОСТАВЛЕНІЕ МѢСТА ИМАТЬ . О ВЗЫСКАНИИХЪ  
 ЖЕ ПРЕДѢЛЪ ПОДОБАЕТЪ СЪДІИ ПОСЛѢДОВА  
 ТИ , ИЛИ ВОСПОМИНАНІЕМЪ , ИЛИ ЛЮДСКІМЪ  
 НАПИСАНІЕМЪ ПРѢЖДЕ НАЧАЛА СОСТАВЛЕННЫХЪ :  
 АЩЕ ТОКМЪ НЕ РАЗЛІЧНЫХЪ СОДѢТЕЛЬ ПРИМА  
 НИЕМЪ , И СЪДОМЪ ИЖЕ НА ВРЕМА ДЕРЖАЩИХЪ ,  
 И ИЗМѢНИШУ\* ПРЕДѢЛА ПОКАЖУТСА , ТОГДА  
 СІУХЪ ПРЕДѢЛЪ СМОТРИТИ , ИЖЕ О СОЗДАТЕЛЯ  
 ИС ОУСТАВЛЕНИ БЫША , А НЕ ВѢТХИХЪ . ЕГДА ЛЮД  
 СКІИ ПОУТЬ , ИЛИ ТРОУСЪ ПРИКЛЮЧЬШУСА ,  
 ИЛИ НАВОДНЕНІЕМЪ РѢКЪ ПОГИБНЕТЪ , ИЖЕ  
 ТОУ БЛІЗЪ ЖИВЫИ ГДІИ , НОУДИМЪ ЁСТЬ  
 ДАТИ ПОУТЬ ЛЮДСМЪ СКВОЗѢ СВОА МѢСТА .  
 ИЗ АЩЕ РѢКА ТЕЧЕТЪ ПОСРЕДѢ ДВОЮ СЕЛОУ ;  
 СЕЖЕ ЁСТЬ ПОСРЕДѢ ТВОЕГО И МОЕГО , И ТАКИ  
 ПОМАЛУ , И ВЪ НЕВѢДОМѢ ПРИЛОЖИТЪ ЗЕМЛЮ  
 КЪ МОЕЙ ЗЕМЛИ , ГАКО ЖЕ НЕ МОЩИ КОМУ  
 РАЗУМѢТИ , КОЛИКО И ВЪ КОТОРОЕ ВРЕМА  
 НАШЕГО ГОСПОДСТВА ЁСТЬ , ПРИЛОЖЕНОЕ СЕ  
 МОЕ БЫВАЕТЪ . АЩЕ ЛИ РѢЧНАА НОУЖДА И  
 ОУСТРЕМЛЕНІЕ , ЧАСТЬ НѢКЮ О ТВОЕГО СЕЛА  
 ШАТЪ , И КЪ МОЕМОУ СЕЛОУ ПРИЛОЖИ , ГАВѢ  
 ЁСТЬ , ГАКИ ПРИЛОЖЕНОЕ ТВОЕГО БЫВАЕТЪ  
 ГОСПОДСТВА , НЕ ВЪ НЕВѢДОМѢ БО ЁСТЬ СЕ .

ѿще водѹ ведоушѹ мѣсто водоваждею , ѿи  
 и течетъ оубѡ до мѣста нѣкоегѡ , не гавла  
 етъ жеса по своѣй водотѣчи вода , разрѹ  
 шѣвшиса по прилоучаю водоважди посредѣ ,  
 не вредна по всѣй водотѣчи работа храни срѣди  
 тса . Всакъ наемъ приходныи честномѹ ѿд,  
 домѹ , рѣкше цркви , или личныи , рѣкше  
 нѣкое имѣнїе , или положеныи : гакже се  
 нѣкаа мѣста , села , или домове соуть ,  
 не преходитъ четыредесать лѣтъ , подѡ  
 чныхъ коемоуждо таковомѹ честномѹ до  
 мѹ временныхъ ѡставленыи , хранащимъ  
 оубѡ своа времена . ѿще вредитъ кто ѡ  
 тѣло свободно , ѡсужденъ бывдетъ во  
 издаанїе врачеванїа , и въ погнбелн дѣлаа  
 не безошбразїа , тѣло бо свободно не  
 цѣнитса . ѿще ли тѣло рабїе вреднѣъ ,  
 истазанъ боудетъ къ прежереченымъ ,  
 ѿще в чѣмъ и оумалиса цѣна егѡ . Имѣн ѡа  
 соудъ ѡ не двїжнмѣй вещи съ нѣкимъ ,  
 не ѡ праведныхъ виныи держимъ , и ещѣ не  
 возбраненъ сынъ , преходомъ тридесать  
 лѣтъ , ни погубити своегѡ возвѣщенїа ,  
 во своемъ праведнѣмъ оустрадетса .  
 Лѣпо же и се годѣ бысть намъ повелѣти ; ѡв

уѿд

да иже вѣнъ ради, во изгнаніе посылаютъ  
считатса, и во своемъ домѣ временемъ ѡпису  
ютса. Но ни работы царскіа не ѡставля  
ютъ чинимъ считается время, но ѡлко же пре  
пису биваютъ въ мѣстѣ службы царскіа свободни  
да соуть дондеже аще ѡврататса. Глухін,  
нѣмын, и бѣснын, и пѣнникъ, не ѡпи  
суетса временемъ, тогда бо время ихъ  
начинатса теши, егда ѡвъ оубо взы  
детъ ѡ пѣна, сін же ѡ страстѣй свобо  
датса. Градь, ѿ, ѡ казнехъ.

а Раздражаа на брань ратныхъ, или преда  
ваа противнымъ своа, главы оубѣ  
внїемъ моучитса. Иже сотворивын чаро  
дѣаніе, или на погубленіе человекѣхъ, или  
оубе имын, или продавъ, ѡкѡ оубица  
гъ позаконномъ моучитса. Аще въ ноци  
крадущаго оубіетъ нѣкто, тогда безъ  
моуки биветъ, понеже неможаше безъ  
дѣды пощадити его. Иже ѡ своихъ  
вѣнъ къ ратнымъ бѣгающе, ѡкѡ ратныхъ  
лѣтъ есть оубивати безѣдно.

е Аще нѣкто вѣдын свободна, коупитъ  
нѣкого, или продастъ его, или ѡдастъ,  
или въ вѣнѣ ѡдастъ, или промѣнитъ

Единая всихъ вѣнъ гавльшиа , таково  
 мѡ оубѣчетъса роуцѣ : Рлемѣн крамо  
 лници , илѣ матѣжъ влюдехъ творѣщѣн ,  
 аще оубѡ поманѣтъ ѿмъ влѣстель ѡстави  
 тиса ѡ сего и не послоушавше , но вѣтаковѣ  
 же пребывають , во ѿзгнаніе посылаютьса .  
 аще ли многи матѣжи и бесчѣнїа сотвори  
 ша , и множицею гѣти бѣвше , и прѣже моу  
 чени бѣвше , вѣтаковѣхъ же пребыша слыхъ  
 обычаехъ , бѣени и ѡстриженїи , ѡнюдъ  
 да ѿзженѡутьса . аще же боудетъ не по  
 манѡуль ѿмъ князь ѡ томъ , токмо пѣ  
 лицами бѣени бѣвше , пѣщенїи боудѣтъ .  
 ѿже прѣвѣгшаго во стѡую црковѣ , на  
 свое господѣство надѣаса ѿсторгнетъ ,  
 бѣенъ бѣвъ ѡнюдъ , и во ѿзгнанїа посы  
 лаетьса . Повелѣвыи комѡ оубѣити нѣ ѿ  
 кого , гѣко ѡбѣнца ѡсѣждаетса .  
 Никто же да не продаѣтъ вѣрваршмъ , рѣ  
 кше иногѣзычникомъ , оустрѣена ору  
 жїа , илѣ не оустрѣена , илѣ желѣза ,  
 понѣже таковыи главнѡю кѣзнїю моучи  
 тса . ѿже на спасѣнїе црѣво тѣѣтнаа ѿ  
 подѣаетса , оубѣивѣетса , и дѡмъ сего да  
 расхѣтитса . Оубѣивыи младѣнца , ѿ

ѿпе



оубицы моуцѣ повиненъ ѣсть , и менше  
 двѣдесати патн лѣтъ оубивъ , соудитца  
 ѿ гакѡ оубица . Свѣдын нѣкого оубавника  
 соуща , ѣмъ да предасть всѣмъ людемъ .  
 ѿще же которын любо человекъ ѣмъ сегò ,  
 не предасть людемъ , конечнѡ прійметъ  
 ѿ моуцѣ . Прокѡзѣ творѡщемѣ въ жн  
 тѣ , и помагѡющимъ ѣмоу , роуки да ѡ  
 сѣкоутца , селѡ же тогѡ правитель ,  
 внѣмже бысть прокѡза . ѿще рѡтай , ѿще  
 же рѡбѣ , ѿще домѡвникъ , илн торгѡ  
 вникъ помѡгалъ боудетъ въ таковоѣ согрѣ  
 шеніе , и томѣ роуцѣ да ѡсѣкоутъ .  
 ѿ Клеветникъ таковоѣ же страсти повиненъ  
 ѣи ѣсть . Нарѡчитн разбѡйницы намѣ  
 стехъ , на ннхъ же разбѡн творѡхѣ , по  
 вѣшени да боудѣтъ . и подобѣтъ , да ви  
 дѣннѡ рѡдн оубѡатца начинѡющн тако  
 вѡа , и да боудетъ оутѣшеніе сроднн  
 ѿи кѡмъ оубѡеныхъ ѡ ннхъ . Разбѡйника  
 лѣтъ ѣсть комѣждѡ оубѡати безѣѣ  
 ѿи днѡ . ѿже къ рѡтнымъ своѡю волею ѡ  
 насѣ приходѡще : и нашн совѣты возвѣ  
 щѡюще нмъ , на внселнцѣхъ повѣшѡю  
 тца , илн сожнгатн быкѡютъ .

ѿще нѣкто вѣды , рече хотѣнїемъ нѣ  
 домъ зажжетъ илїи вѣроухъ жїта блїзъ  
 домѹ лежащѣ , и ѡбличенъ быкъ , оґне  
 ви преданъ боудетъ . ѿще же вѣнѣ града  
 таковоѣ сотворїтъ , да оусѣкоутъ емоу  
 роуцѣ . Ратнїи , иже ѡ насъ кнїмъ самн ѿ  
 приходаше , мечемъ моучатса .  
 Заколѣнїемъ колшбы творїти , рече , к  
 жертвами возбранѣно есть : творан же  
 такова , мечемъ моучитса . Иже на ка  
 вредъ челоуѣкомъ бѣсы призывають ,  
 ѿще не кнекѣдѣнїи сїа творятъ , мечемъ  
 моучатса . Рабїи , илїи свободнїи возлы кѣ  
 гающе , и вѣодащїи свободныа , бїемн  
 и ѡстригѣени боудутъ , и роуки да ѡсѣ  
 коутъ имъ . ѿрицаетъ заповѣдь , кґ  
 оуѣ роуцѣ ѡсѣцати . ѿще бѣжавшаго кд  
 раба прїиметъ кто , да вѣдетъ еґо гднѹ  
 еґѡ е другїмъ таковымъ же , илїи двѣ  
 десать златнїкѣ . елїжды же ѿще при  
 еметъ еґо , толїжды возрастлетъ еґѡ  
 казнь . Накосхїтнвшемъ нѣкѹю вещь кѣ  
 имѣнїа , ѡ пожара , илїи ѡ троуса , и паде  
 нїа домѡвѣ , илїи ѡ истопленїа корабля ,  
 илїи на прїемлющаго лѣстїю вещь имѣнїа ,  
 до скончанїа лѣта тоґѡ воспоманоушѹ  
 уїс

предъсудіамъ господнѣмъ , четвері  
 цю да възметса . полѣтѣ же томъ да  
 ѿс възметса сѹгоубницею . За пѣть лѣтъ  
 оугаснетъ грѣхъ прелюбоудѣа , но сїе глаго  
 лемъ ѿ согрѣшшнхъ съженю хотѣніемъ  
 ѿз еа . Оучащїи нечеснѣвымъ повелѣніемъ ,  
 конечнѣи моуцѣ повинни соуть .  
 ѿи Манихѣнже хрестїанн бѣкше , потѣмъ  
 манихѣнскаа сотворѹюще , или таковыа  
 е вѣдѹще , и не предающе ихъ княземъ ,  
 конечнѣи моуцѣ повинни соуть : и иже  
 въ санѣхъ и въ воинствѣхъ , или въ сонъ  
 мищехъ , соуще должни соуть пещїса ,  
 егда кто ѿ нихъ есть таковъ . аще же  
 оубѣдѣвшїи не предадѹтъ его , аще и  
 правокѣрни соуть , конечнѣю моуцѣ подъ  
 ѿд имѹтъ . Манихѣн и по смѣрти ѿблчѹю  
 тса , и іакѡ никто же ихъ не наследитъ ,  
 иже ѿ завѣта , или ѿнезавѣщанїа ,  
 аще и родницы боудѹтъ правокѣрномъ ,  
 развѣ дѣти , но вноса тса имѣнїа  
 ихъ въ наша сокровища , токѡ дѣти  
 ихъ правокѣрни соуще наследятъ е ,  
 ѿ таковыа же и ѿ донатїанѣхъ . Творѣн  
 еллинскїа жергвы , или почитѣа идолы ,

ИЛИ КАДА ИХЪ , ИЛИ ЛИБАНЪ СОЖИЗАА ИМЪ ,  
 КОНЕЧНѢИ ПОВИНѢ ЕСТЬ МОУЦѢ : ТАКОЖДЕ МОУ  
 ЧАТСА И ПОМОГАЮЩИН ИМЪ , И СВѢДУЩИН ИХЪ ,  
 И СЛУЖАЩИН ИМЪ И ЖЕРТВА ИХЪ . ИЩЕ ЖИДО ЛА  
 КИНЪ ХРТИАНА РАБА ИМЫН , И ОБРѢЖЕ ЕГО ,  
 ДА ОБЪКОУТЪ ЕМОУ ГЛАВОУ . ИЩЕ ЖИДОВИНЪ ЛВ  
 ИЛИ АГАРАНИНЪ ДЕРЗНЕ РАЗВРАТИТИ О ХРТИА  
 НСКІА ВѢРЫ ХРТИАНИНА , ГЛАВНѢИ ПОВИНѢ  
 ЕСТЬ КАЗНИ . ИЖЕ СПОДОБИКСА СТАГѠ КРЕЩЕ ЛГ  
 НИА , И ЕРЕТИЧЕСТВУѢ И ЕЛЛИНСТВУѢ , КОНЕ  
 ЧНѢИ МОУЦѢ ПОВИНЕНЪ ЕСТЬ : СТОУПЛШЕ ЛА  
 ПРАВОВѢРНЫА ВѢРЫ , И ЕРЕТНИЦЫ БЫКШЕ ,  
 ИЛИ ИДОЛШМЪ ПОЖЕРШЕ , ИЛИ ПОЖРЕТИ КОМУ  
 ОБѢЩАВШЕСА , НЕ МОГУТЪ ЗАВѢЩАТИ ,  
 НИ ДАРУВЪ ВЪДАТИ , НИ О ЗАВѢТА ЖЕ ,  
 НИ О НЕЗАВѢЩАНІА ВЗНАТИ ЧТО МОГУТЪ .  
 ОУБИВЫН ВОСХОДАЩАГО ПОРОДУ , ИЛИ СЪХО  
 ДАЩАГО , ИЛИ СРОДНИКА , ОГНЕВИ ПРЕДАНЪ  
 БОУДЕТЪ . РАБЪ СВѢДЫН , И ПОМОГАА НА ЛС  
 ВОСХИЩЕНІЕ ГЖИ СВОЕА , ОГНЕМЪ ДАСОЖЖЕ  
 ТСА . ОГНЕВИ ПРЕДАЮТСА РАБИ , ИЖЕ НА ЛЗ  
 ЖИВОТЪ ГДѢИ СВОИХЪ СОВѢЩАВШЕ . И ТІИ РАБИ  
 МОУЧЕНИИ ДА БОУДУТЪ , ОУБИЕНУ БЫКШУ ГДНУ ,  
 И ЕЛІЦЫ ЖЕ ГЛАСЪ ЕГѠ СЛЫШАВШЕ , ИЛИ БЫ  
 КШИН НАНЪ СОВѢТЪ ПОЧЮВШЕ НЕ СТЕКОШАСА ,

аще въ домѣ , или аще на пѣти , или  
 ли въ селѣ еіе приключишесѧ . Иже оучатъ  
 вѣрвары кораблѣ стрѣити , главнѣи моуцѣ  
 ла покінни соутъ . Иже нашедшаго на нѣ  
 оубіетъ , внигда хощетъ самъ ѿ него оубіенъ  
 м быти , безъ вины ѣсть . Восхищающіи  
 женоу , или обрѣчену , или вдовѣ , аще  
 благородна ѣсть , аще же раба , или скобо  
 ждена , паче же аще бѣови боудутъ жены  
 ѿскащеніи , аще и свою кто обрѣченн  
 цѣ восхититъ : аще оубо со оружіемъ ,  
 рѣкше съ мечи , или со дрекѣльми восхи  
 щеніе сотвориша , таковыи мечемъ моу  
 читса . помогающіи же емоу , или съвѣ  
 дѣщіи , и послѣжншійи , или вѣлею подѣ  
 имше , или кѣе любо поспѣшеніе вѣдше ,  
 сѣи бѣени и ѿстрѣженн боудутъ , и носы  
 да оубрѣжѣтъ имъ . аще же кромѣ кѣега любо  
 оружіа восхищеніе сотвориша , да оубрѣкнѣ  
 тса имъ роуцѣ . помѣгшійи же таковыи  
 на восхищеніе , и свѣдѣщійи , и послѣжн  
 шійи , или вѣлею подѣимшійи , или кѣемъ  
 любо поспѣшеніемъ помѣгше , бѣени и ѿстрѣ  
 жени , вѣнъ ѿ предѣла изгнани боудутъ .  
 ма аще кто домочадецъ , или рабъ ѿ винѣ

клеветѣтъ на господина своего , да оубѣ  
 коутѣ емоу главоу . Исправленѣ же бывшѣ  
 належашемѣ ѡклеветанію , и свободенѣ вѣ  
 нѣ нанесенѣ на свободнѣшаго и , или на на  
 слѣдника егѡ , тоужде поднѣметѣ моукѣ ,  
 ꙗкоже рабѣ и домочадцы . Иже прелюбо мѣ  
 дѣла со своею женою сплѣтшася застѣвѣ ,  
 ꙗще приключѣтсѣ емоу оубѣтѣ егѡ , не по  
 вѣненѣ естъ , ꙗкѡ оубѣнца . ꙗще же ктѡ  
 подобно зазрѣтъ , нѣкоего посмѣятѣ  
 сѣ хотѣша цѣломѣдрію жены своеѣ ,  
 и возвѣщеніѣ трѣхъ писаніемѣ послѣтъ кне  
 моу , и моущѣ скндѣтельства мужѣн досто  
 вѣрныхъ , и потѣхъ трѣхъ писаней скн  
 дѣтельства ѡбращѣтъ егѡ повѣстѣ дѣ  
 юща со своею женою , и ꙗще оубѣво со своимѣ ,  
 или въ домѣ жены тоѣ , или въ домѣ прелю  
 бодѣла , или въ прѣнїи , или въ мѣстехъ  
 соущихъ предъ градомѣ , власть естъ моу  
 жеви своимѣ рѣкамѣ такоу оубѣтѣ , ни  
 коеѣже бѣды того ради невоощѣса . ꙗще  
 же на иномѣ мѣстѣ ѡбращѣтъ того со  
 своею женою бесѣдѣющѣ , или въ  
 цркви , да призоветѣ трѣхъ послѣхъ до  
 стовѣрны , и мнже показѣти возмѡжетѣ ,

уїи

ꙗко того ѡбрѣте ѡженію своєю , князю  
 предати сегѡ ѡвнѣхъ ѡстазѡщемъ .  
 томъ же ѡтннною ѡбѣдѡщѡ по три писаніи  
 свидѣтельства , съ таковою женію того  
 ѡбрѣтшася , таковаго же ꙗко ѡ сегѡ  
 токъмъ прелюбодѣнства вниѣ повинна  
 соуща моучити , ни единомъ ниномъ не  
 взыскаемъ оуказанію . власть же ѡсть  
 моужевн , ꙗко ѡще хѡщеть на свою жену  
 глаголати , ѡ по закономъ вноу навестн  
 мн наню . Женѡ ѡ мужа съ своимъ рабѡмъ  
 прелюбѡ сотворши , сама оубѡ бѣена  
 ѡ ѡстрѣжена , ѡ носѡ оурѣзаніе пріем  
 летъ , ѡзгонима же ѡ ѡграда , внемъ  
 же живѣтъ , ѡ всегѡ своегѡ ѡпадаетъ  
 ѡмѣнїа : рабъ же сотворѣши снѡю прелю  
 ма бѡ мечемъ моучитса . Женѡ не ѡмоу  
 ши моужа , ѡ со своимъ рабѡмъ ѡмѣшѡю  
 шиса , ѡще оубѡ не ѡмоуши дѣтѣи сѡ  
 сотворѣтъ , бѣена ѡ ѡстрѣжена боудетъ .  
 такови же рабъ бѣенъ ѡ ѡстрѣженъ да прода  
 стсѡ , ѡ цѣна егѡ въ цѣкое сокровище  
 да внесѣтса . ѡще же ѡмоуши дѣти сѡ  
 творѣтъ , ѡмѣнїе еѡ по господскомъ ѡбра  
 зѡ , дѣтемъ не ѡзмѣнно да сохранитса ,

потребѣ еднѣи оу неа пребывающн , и цѣ  
 наже проданаго раба дѣтемъ да прихó  
 днтъ . Прелюбодѣи бѣенъ и стрѣженъ , мѣ  
 и носа оурѣзаніе да прѣмлетъ , ходатан же  
 и слугн таковоу нечестію бѣвше , бѣемн  
 и ѡстрѣжени бѣвше , ѡнюдъ да изженоу  
 тса . Иже судѣннѣмъ судомъ , или про мѣс  
 шеніемъ супѣрника кленѣтса въ цркви ,  
 прѣчтаго еѡліа касаса : и аще потомъ  
 кленѣтса и ѡблченъ боудетъ , да оурѣжютъ  
 емоу азыкъ , такожде и ѡсвндѣтелехъ  
 да сотворѣтса . Братъ на брата великіа мѣз  
 вни не мѡжетъ двѣгнѣти , понеже не  
 оуслышанъ боудетъ , и изгнанію повнненъ  
 ѣсть . Восхищанн зѣмлю чюжѣ , или пре мн  
 лагала ѣи предѣлы , сдоубо восхищѣное  
 ѡдастъ . Ище кромѣ судѣнна ѡ речѣннѣ мѡ  
 ѡиметъ ктѡ нѣкѡю вещь : аще оубо своѣ  
 емоу ѣсть , да ѡпадѣтъ господьство егѡ .  
 ащелн чюжде , да вѣдастъ гднѣ егѡ тѡ истое  
 и цѣнѣ егѡ . Потребовавн конѣ дооре и  
 чѣна нѣкоегѡ мѣста : аще же премнѣтъ  
 оурѣченное тѡ мѣсто , и поприлоучаю боудѣт  
 коню вѣдъ , или смѣртъ , тѡ цена да вѣдаст  
 са , и гднѣ конѣвн беспѣгѣбы да оустрѣнтъ .



ѿщели оубо доуреченнаго мѣста кредъ боудеть коню, или смѣрть, потребовакын беспѣкооти соблюдетса: ѿще не токмо ѿ небреженїа, или злодѣйствомъ конекы боудеть сотворишь кредъ и смѣрть.

Иа Затворишь чюжда овецъ, или некоторю скотиню, и скудотю пшци оуморитъ, или инако оубишь, сдоубо ѿдати ѿсѣ ик жаетса. Козломъ, или воломъ, или конемъ, или кепремъ, или ииѣмъ некымъ съшедшимса, ѿще оубо перкое нашедъ на дрѣга, оубиень боудеть ѿнихъ, или прободень, безвинны есть оубишаго гднъ. ѿще же нашедъ перкое оубиеть, повинень быкаетъ господню оубишаго и, да или жикогиню ѿдаеть господню оубиеннаго, или беспѣкоотно емоу сотворитъ.

Иг Иже ко станохъ и къ полкахъ на конехъ крадущин, или оубо оружїа оукрадетъ, соуроко повелѣваемъ бити его. ѿще же подзаремника, реисше кона, или мша, или осла, таковымъ роуцѣ оусѣченѣ

Ид быкають. Иже къ коемъ любо градѣ крадущимъ, еднною оубо се сотвориши, повелѣваемъ, ѿще богати и свободни соуть,

да возвратѣше оукраденое , и сѣгоубицею  
 толѣкожде да вѣдадѣтъ татѣбоу претерпѣ  
 вшемъ . аще ли оубози соуть сѣе сотворѣши ,  
 бѣеми да изженѣтся . аще же не единою но  
 многаши вѣтатѣѣ гати боудѣтъ , роуки ѿмъ  
 да ѡсѣкоутѣ . Татѣка раба господѣнъ бе ѿ  
 спѣсѣны да сотворѣтъ ѡкраденіе подъ  
 ѣмшаго , или аще не хощетѣ сего сотворѣ  
 ти , раба вѣ совершеное ѡбладаніе да предастѣ  
 ѡкраденіе понесшемъ . Чюжда стада ѡго ѿс  
 нѣши , и единою оубо сѣе сотворше , бѣеми  
 да боудѣтъ : второе же содѣлавше , ѡ пре  
 дѣлъ да изженѣтся . аще же и третѣцею  
 ѡбращѣтся на таковое дерзновше , да  
 ѡсѣкоутѣ ѿмъ роуцѣ : гавѣ же ѣсть гакѡ  
 и ѡгнаное ѿми стадо , оусвоегѡ господѣна  
 пакѣ да постанѣтъ . Иже мѣртвѣа ко гро ѿз  
 бѣхъ совлачатѣ , да ѡсѣкоутѣ роуки ѿмъ .  
 Иже ко олтарѣ или ко дни , или въ нощи ѿ  
 взхода , и ѡсоушнхъ внемъ священнѣхъ  
 нѣчто оукрадаа , да ѡслѣпѣтъ . аще же  
 вѣнѣ олтарѣ , ѡ ѿныа цркви оукрадетѣ  
 что , бѣенъ и ѡстриженъ , да изженѣтъ  
 са ѡ предѣлъ . Имѣа женоу , и ѡнеа ѿд  
 блудъ творѣ , двѣма надесатѣ измѣнома

- да накажется , и не имѣи жены , и вѣ тако  
 вѣи же грѣхъ впадеа , шестію и змѣнъ да  
 накажется . Ище же оубо женоу имѣи , и  
 своєю рабою имѣшася , познандъ бѣвшѣ  
 дѣлѣ , тои оубо бѣенъ да накажется ,  
 мѣстаже тогѣ князь воспріемъ рабоу , во  
 иноую область да продастъ , и цѣна еа  
 вѣ часть людскаго сокровища да внесетса .
- За съ чюждею же рабою блудъ творан , ище  
 оубо есть богаты , да вѣдстъ за грѣхъ свои  
 гандъ рабыни тридесать шесть златникъ :  
 ище же оубогъ есть , да боудетъ бѣенъ , и  
 еликѣ можетъ противѣ мѣры , тридесате  
 шесть златникъ да вѣдстъ . Иже е чернорі  
 зницами , или со сщѣнными дѣвами стоудъ  
 дѣюще , какѣ невѣстѣ хѣѣ цркви рѣгающе  
 са , носѣ оурѣзаніе да пріимѣтъ тин же  
 и чернорізцы , или священныя дѣвы ,  
 снѣми же растлѣшася . Иже свою кѣмоу  
 именемъ брака поиметъ , или инакѣ плѣть  
 еки сплетаетса снѣю , коупни обѣма носѣ  
 да оурѣжютъ , какѣ же есть какѣ первѣ  
 распѣстнѣтася . ище же оубо шѣмѣжа скоу  
 момъ сѣ сотворитъ , казнь оубо такожде  
 пріиметъ , кѣ снѣмъ же и бѣена боудетъ .

Иже прелюбодѣаніе творѣцію свою женоу ѡд  
 ѣвѣдын , и ѡпущаетъ ѣи , бїенъ да и зженѣ  
 тса : прелюбодѣю же и прелюбодѣицѣ , нѡсы  
 да оурѣждутса . Иже ѣ дѣвою отроковїцею ѡе  
 ѣмѣсїтса , тоа оубѡ и зволѣнїемъ , не  
 вѣдущїи же родїтелемъ дѣла : оубѣдану  
 же бїкшѣ семоу , аще оубѡ хѡщетъ поати  
 ю в женоу , и совѣщаетъ ѣ родїтели , да боу  
 детъ сочетанїе . аще же ѣдинъ ѡ родїтелю ,  
 сїрѣчь отѣцъ , или мати не восхѡщетъ :  
 аще оубѡ ѣсть богѣтъ растлїкын , растлѣ  
 ниѣи ѡнегѡ отроковїцѣ , да вѣдѣтъ лїтрѣ  
 злата ѣдинѣ ; ѣже ѣсть сѣ , сѣдмьдесѣтъ  
 двѣ златникѣ . аще же оубѡ збѡгъ боу  
 детъ , половїнѣ и мѣнїа своегѡ да вѣдѣтъ  
 ѣи : аще ли ѡнїодѣ боудетъ оубѡгъ , бїенъ  
 и ѡстриженъ , да и зженѣтса . Ноуждѣ со ѡс  
 творїкѣ отроковїцѣ , и растлїкѣ ю , нѡса  
 оурѣзанїе да подїметъ , давъ ѣи третїю  
 частъ и мѣнїа своегѡ . Растлїкын дѣвїцѣ ѡз  
 прѣжде вѡзраста , сїрѣчь прѣжде трѣхъ на  
 десѣти лѣтъ вѣмене , нѡса оурѣзанїе под  
 ѣметъ , и половїнѣ и мѣнїа своегѡ да  
 вѣдѣтъ растлѣнїиѣ отроковїцѣ . Иже ѡи  
 чюждѣ оброученнѣ растлїтъ , аще оубѡ

учѣ

И НЕ ИЗВОЛЕНІЕМЪ ОТРОКОВИЦЫ , да оурѣже  
 тѣа ѣмоу нѡса . Ащеже по изволѣнію ѣа ,  
 по тѣаковѣи казни третію часть имѣніа  
 своего да вѣдѣтъ растлѣніиѣи отроковицѣ  
 ѡнегѡ . Кромѣшцы , аще родители ѣ ча  
 ды , ащеже чада ѣ родители ; сирѣчь отѣцъ  
 съ дщерию , или сынъ ѣ материю ѣмѣстѣа ,  
 или братіа ѣ сестрами , мечѣмъ да оусѣчени  
 боудѣтъ . поимѡмъ же сродствѣ другъ  
 другѣ съ мѣшающеса ; ѣже ѣсть , аще  
 отѣцъ ѣ женою сына своего , или сынъ ѣ же  
 ною отца своего , рѣкше ѣ мачехою , или  
 отчимъ съ падчерницею , или братъ съ женою  
 брата своего , или стрѣи ѣ сестричною ,  
 или сестриччѣ ѣ теткою , или со двѣма се  
 стрѣницама , или ѣ материю чюжѣю , и со  
 дщерию ѣа вѣдѣніи ѣмѣшающеса , та  
 кови бѣи , и нѡса оурѣзаніе да пріимѣтъ ,  
 самѣже и сродницы имѣже ѡсквернишаса .  
 Ѧже двѣ женѣ имѣти покоуѣтѣа не за  
 кономъ , но нрава изволѣніемъ , добрѣ  
 подѣметъ прѣлюбодѣаніа казни , послѣ  
 дѣже сочетавшасѣа ѣмоу женѣ , аще не  
 вѣдѣше ѣго , ѣкѡ имѣть законнѣю  
 женоу , помѣлована боудѣтъ .

ѿще жена во чревѣ имоущи , и слод помы ѿв  
 слитъ на свою оутробѣ , ѿкѡ да иЗвержетъ  
 младенца , бѣма ѡ предѣлѣ да иЗженѣ  
 тса . Иже бракомъ совокупляющеса , ѿг  
 илѣ инакѡ плотски , сочетаящеса братъ  
 чада , и иже ѡ нихъ раждающіица дѣти то  
 кмѡ , Отецъ ѣ матерію , а сынъ со дщерию ,  
 илѣ два брата съ двѣма сестреницама , илѣ  
 два брата ѣ матерію и со дщерию , илѣ сестри  
 чичъ съ женою стрія своего , илѣ сынъ  
 ѣ бывшею женою стрія своего , илѣ стрій  
 ѣ бывшею женою сестрича своего , первіе да  
 разлучатса , и ктомѣ бѣни да боудѣтъ .  
 Иже стоудъ дѣтъ ѣ мужескѣ полѡмъ , ѿд  
 и творѣн , и пострадавын ѡ негѡ , ѿба  
 мечемъ да оусѣчѣтса , токѡ ѿще постра  
 давын мѣн боудѣтъ двоюнадесяте лѣтъ  
 време , тогда бо несовершеніе вѡзраста  
 ѣгѡ , таковыа моуки иЗбавитъ ѣгѡ .  
 Иже съ безсловесными стоудное дѣло со ѿе  
 творѣтъ , рекше съ четверногими скоты ,  
 да оурѣжетса ѣмъ срамныи оудъ .  
 ѿс  
 ѿще кто стѣблѣе своеа нѣвы хотѣ вѣже  
 щѣ , вложитъ въ ѡгнь , ѡгнь же внемса  
 чюжю попалитъ нѣвѣ , илѣ чюждѣ виноградъ ,

подобаетъ суди истазати, аще оубо не  
вѣждествомъ, или небреженіемъ вжэгшаго  
огнь попалено быеть. аще не соблюде еялою  
оудже прейти пламени начюждоую ннв,  
іакъ небрегъ таковыи ѿблѣнивса, ѿсоуди  
тса. аще же оубо онъ вса соблюде, вие  
запдже вѣтръ припадє и огнь и пламень на  
чюждоую ннв, или на виноградъ пренесє,  
не повиненъ єсть, иже огнь вожжє.

ѿз аще понѣкоемъ прилоучаю, домъ иѣчи  
запалитса, и ѿтоуд огнь ішєдъ прилежа  
щыа дѡмы пожжетъ, не повиненъ єсть пре  
ѡн жде запаливнса. аще свободенъ, или  
рабъ понѣкоторой любо вниѣ дастъ сєліє  
пїти, аще жена моужевн, аще моужъ  
женѣ, аще же раба гжи, или рабъ гднъ,  
и таковыа радн вныи впадєтъ вболѣзнь,  
иже сєліє испїєтъ, и прилѹчитса ємоу  
ѡтогѡ истащн и оумрети, сотвориын сє,  
ѡд мечємъ да оубѣчєтса. иже творятъ гла  
гѡлемаа хранила, рєкше оузлы, ѡбланиа  
и потвѡры, мнѡщєса на любовь чєловѣ  
комъ даати сїє, таковыи разграблєни бы  
и вше, да и изженоутса. Творан оубиѣтко  
болєю, коєголюбо аще єсть вѡзраста,

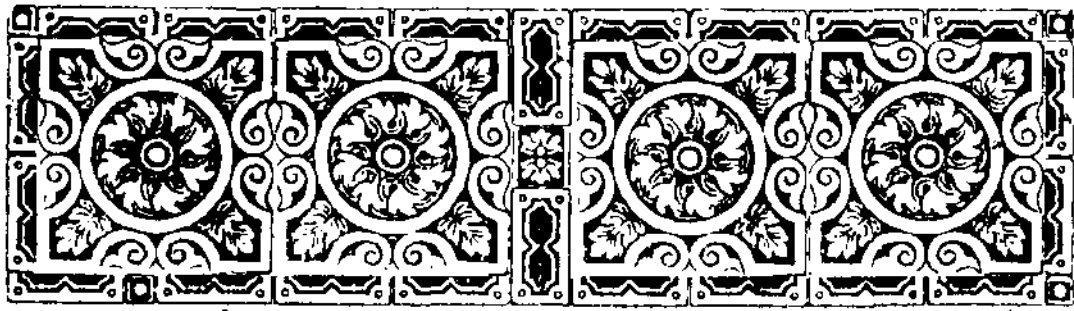
мечѣмъ моуку да прїиметъ . Седми лѣтъ ꙗ  
 ѡтрокъ , или бѣсныи , ꙗще оубїетъ когò ,  
 неповнненъ ѣсть смѣрти . ꙗще ѡтець ꙗк  
 ѡглаголетъ нѣкогѡ ѡ ѡбїнствѣ дѣтища  
 своего , и ꙗвїтса клеветою сїа воздвїгъ ,  
 не творятъ ѣмоу бесчестїа . ꙗже мечѣмъ ꙗк  
 оударитъ нѣкого , ꙗще оумретъ оудареныи ,  
 мечѣмъ прїиметъ моуку . ꙗще же оуазве  
 ныи не оумретъ , давшемъ ꙗзвѡ да оустѣ  
 четса рѡка , понеже ѡнюдъ постѣши ме  
 чѣмъ дерзноюлъ ѣсть . Свѣдѣ между ꙗк  
 нѣкимъ бѣвши , ꙗще приключїтса комѡ  
 оубїенѡ бѣти , судїи да видатъ сосѡды  
 или же сотворїса смѣрти . и ꙗще ѡбращѡтъ  
 дрѣво дебелїмъ , или каменїемъ великимъ  
 или пханїемъ смѣрти бѣвшѡ , сѣ сотво  
 ршемъ роуцѣ да оустѣкоутъ . ꙗще ли ле  
 гчѣнїими казньми прилѡчїтса смѣрти  
 бѣти , бѣвше сего , да ѡзженоутъ .  
 ꙗще кто бѣварѣ рѡкою оударитъ нѣко ꙗе  
 его , и оумретъ , да ѡзженѣтса .  
 ꙗще кто своего раба ремѣнемъ , или пали ꙗс  
 цами бїетъ , и ѡсегѡ приключїтса ѣмоу  
 оумрети , не ѡсоудитса господїнъ ѣгѡ ꙗкѡ  
 ѡбїнца . ꙗще же безмѣры моучилъ ѣгò



боудеть , или ѿтравленіемъ оубіаъ , или  
прежеглаъ , ꙗко разбой сотвориъын моучи  
пз тса . Неволею оубійство сотвориъын ,  
да и згони тса .

Грань м , ѿ раздѣленіи корысти .  
ѿ Иже на протівныа побѣдѣ поставивше ,  
корыстемъ нѣкимъ , ꙗкоже подобаетъ  
ѿвѣтающимса , шестѣа часть токмо  
ѿиметса в людскѣ сокровище , поравнѣи  
части : влѣстели же и ѿбладѣемин прочее  
вси , да раздѣлатъ ; довлѣетъ бо во  
ларшмъ приложеніе рѣкамъ ихъ . ащеже  
ѿбращетса нѣциѣ ѿ тѣхъ боларъ ,  
израдиѣе храбровавше , во вѣда ѿ прѣже  
речѣнныа части людскаго сокровища  
власть имать даати имъ по  
честь , по чести же иже в брѣ  
ни ѿвѣтающіася , и иже  
востанѣхъ ѿставшіася ,  
хранитель пріиметъ .

Кончашася ѿ вѣк грани градскаго закона  
числомъ м .



ДѢОНА ЦРѢА ПРЕМОУДРАГО , И КОНСТАНТИНА  
КѢРНОЮ ЦРЮ , ГЛАВІЗНЫ ѠСОВѢЩАНІИ ѠВРО  
ЧЕНІА , И ѠВРАЦКХЪ , И ѠИНЫХЪ РАЗЛІ  
ЧНЫХЪ ВИНАХЪ .

**Р**ѢКА И ТВОРЕЦЪ ВСѢХЪ БГЪ НАШЪ , СОЗДА ГЛАВА  
ВЫИ ЧАКА , И ПОЧТѢ ЕГО САМОВЛАСТІЕМЪ , И  
ЗАКОНЪ ЕМОУ ПОПРРЧЕСКОМЪ ОУЧЕНІЮ ДАВЪ  
НАПОМОЩЬ . ВСА ЕМОУ ДОБРОДѢТЕЛЬНАА ЖЕ  
И НЕ НАКІЕТНАА , ТОГО РАДИ ПОСТАВИ .  
ДОБРОДѢТЕЛЬНАА ОУБѢ РЕШИ , ГАКѢ СПАСЕНІЮ  
СОУЩА ХОДАТАА . ОБА ЖЕ ѠМЕТАТИ , ГАКѢ  
МОУЦѢ ПОВІННА ТВОРИТЪ . И НИЧТОЖЕ ХРАНА  
ЩИМЪ ЕГО , ИЛИ ѠМЕТАЮЩИМЪ ѠПРАВДА  
НІА ЕГО , ОБОЕГО ВОЗДАНІА ТВОРИМЫМЪ ,  
СОЛГАНѢ БѢДЕТЪ , БГЪ ПРОВОЗВѢСТИВЪ  
ОБѢ . ЕГОЖЕ СЛОВЕСѢ СІЛА СОЗДАВШИ НЕ  
ПРЕЛОЖЕНІЕ , И НЕМО ИДЕТЪ КОГОЖДО ДѢ  
ЛШМЪ ВОЗМѢРАЮЩИ ДОСТОЙНАА , ПО ЕВАЛ  
ЕСКОМЪ ОУЧЕНІЮ . ПОНЕЖЕ ОУБѢ ДЕРЖАВЪ ЦР  
СТВІА ПОРЧІВЪ НАМЪ , ГАКѢ ИЗВОЛИ :  
ПОКАЗАНІЕ СѢ СОСТРАХОМЪ КНЕМОУ , ВОЗЛЮ  
ВЛЕНІА НАШЕГО СОТВОРИ , ПО ПЕТРОУ ВЕРХО  
ВНАГО АПЛА СТАРѢЙШИНІСТВЪ , ПАСТІ НАМЪ  
ПОВЕЛѢ КѢРНОЕ СТАДО . НИЧЕМОУЖЕ ПРѢЖЕ ЕГО  
УЧД

Ѣ ПѢ  
ѢК

## ЛЕОНА ЦРѦ И КОНСТАНТИНА

БЫТИ БОЛШУ СДОМУ И ПРАВДОЮ , Ш НЕГЮ ПОРУ  
 ЧЕНЫМЪ НАМЪ ПРАВЕНІА , НА ВОЗДАНИЕ РАЗУ  
 МЪЕМЪ . ГАКШ Ш СЕГЮ ВСАКІА НЕ ПРАВДЫ РА  
 ЗРЪШАТИ СОУЗЫ , И НОУЖНЫХЪ СОУТАНИИ РА  
 ЗРУШАТИ РАЗВРАЩЕНІЕ , И СОГРЪШАЮЩИХЪ  
 СТРЕМЛЕНІА ШТОРГАТИ , И ТАКШ НАВРАГИ ПОВЪ  
 ДАМИ , Ш ВСЕСІЛНЫА ЕГЮ РЪКИ ВЪНЧАТИСА  
 НАМЪ , ШБЛЕЖАЩАГШ ВЪНЦА . МНОГОБРАЗНО  
 ЖЕ И ЧЕСТИВІШЕ И МІРНО НАМЪ ОУЕТРОТИ  
 ЦРЪКО , БЛГОСТВОАНІЕ И ЖИТІЕ . ТЪМЪ ТАКО  
 ВЫМИ ПЕЧАЛЫМИ ОУПРАЖНАЮЩЕСА , И КОДГО  
 ДНЫМЪ БГУ ВО ШБЩЕ ПОЛЕЗНЫХЪ ШВРЪТЕ  
 НИЕ , НЕ ОУСЫПАЕМЫИ ОУМЪ ПОСТАВНВШЕ ,  
 ПРАВДУ ВСЪХЪ ЗЕМНЫХЪ ПРОИЗВОЛШЕ ,  
 ГАКШ ХОДАТАНЦУ НЕБЕСНЫМЪ СОУЩЮ . И  
 ОСТРЪВШЮ ВСАКАГШ МЕЧА СІЛОЮ НА НЕ ОУГО  
 ЖДАЮЩИХЪ , НАСДПОСТАТНЫА СОУЩЮ , ВО  
 МНОЗЪХЪ КНИГАХЪ Ш ПРЕЖЕЦРЪСТВОВАВШИХЪ  
 ЗАКОННАА НАПІСАНЫМЪ БЫТИ РАЗУМЪЮЩЕ .  
 И ОВЪМЪ ОУБШ НЕОУДОБЪ РАЗОУМНЫИ ВНІХЪ  
 ШДЕРЖІМЫИ ОУМЪ , СІНІМЪ ЖЕ ШНЮДЪ НЕРАЗОУ  
 МНЫИ ПАЧЕ ВНЪШНЫМЪ , БГОУХРАНИМАГШ СЕГЮ  
 И ЦРКАГШ ГРАДА НАШЕГШ , НЕВЪЖАМЪ СОУЩЕ ,  
 ПРИЗВАВШЕ СЛАВНЫА НАША ПАТРІКІА , ПРЕСЛА  
 ВНАГШ ОУБШ НИКІТУ ПАТРІКІА И КДЕСГЕРА ,

и преименѣта и пата и пица марина и ма  
 ріа , и прочіа , бжїи страхъ имѣюща , и вса  
 книги собрати повелѣхомъ к намъ , и вса  
 въ нихъ прилѣжными посѣщенїи разсмотрѣ  
 вше , и подобныхъ ради книгъ , ꙗже въ тѣхъ  
 книгахъ оуправленныхъ ѿ насъ , повелѣныхъ  
 дѣла оучааемъ вещи , и слоуженыхъ суд  
 ей , и достойныя грѣховъ , казни въ нихъ  
 книгахъ , ꙗвственѣ же и чаще воспрїати  
 подобно изволнхомъ , на блгособранїе тако  
 ваго блгочестнаго закона , и силы исповѣ  
 данїе , и доброразсудженїе вещи , и блго  
 разрѣшенїе : и праведно согрѣшающимъ  
 исхожденїе , и непреклонно на согрѣшенїе  
 прилѣжающимъ , оустакленїе и исправленїе ,  
 овѣмъ же и преходити повелѣнїѡ законныа  
 вса и человекческїа страсти , поучаемъ коу  
 пно и молимъ ѡгрѣятиса , и ѡ здравїа  
 совѣсти приносїти истинныа правды и  
 судьбы . и ни нища обидѣти , ни сила обид  
 аща ѡстаклати не оутомлена , ни образѡ  
 же оубѡ и слѡвомъ правдѣ пре оудивлати  
 са , и равнѡ оумѡ , дѣломъ же не праведное  
 и лихѡимное произволннѡ ꙗко полезно ; по  
 двѣма судїмома ѡнихъ лихѡимствующе :

уче

И СЕ НЕМЕНШЕ ИМОУЩЕ НА ПОСТАВЛЕНІЕ ИМА , РА  
 ВНОЕ ДРОУГЪ КЪ ДРОУГЪ , И ТОЛЬМИ ШѦТИ БОЛѢ  
 ИМОУЩАГО , ЕЛМА И ОУМАЛЕНОЕ ШБРАЩУТЪ  
 ТОГДА ОБИДНАГО . ИСТИННЫЯ БО ПРАВДЫ ВЪ  
 СВОИХЪ ДШАХЪ ПРЕДЕРЖАЩІА НЕИМОУЩЕ , НО  
 ИМѢНІЕМЪ РАСТАБНИ , ИЛИ ЛЮБОВІЮ ДАРЮЩЕ ,  
 ИЛИ ВРАДОЮ МОУЩЕ , ИЛИ СИЛОЮ ОУМАЛАЕ  
 МИ , СДА И ПРАВДЫ ИСПРАВИТИ НЕМОГУТЪ ,  
 ГЛАВЮЩЕ НА СЕБѢ ПБЕННЦА ИСТИНСТВУЮЩА ,  
 ЦЛѦЩЕ ОУБѢ ВОИСТИНѢ ПРАВДУ ГЛѢТЕ . ПРАВА  
 ИЗ СЮДНТЕ СШВЕ ЧЛЧЕСТІИ . ИБО ВЪ СРЦЫ БЕЗ  
 ЗАКОНІЕ ДБЛАЕТЕ НА ЗЕМЛИ , НЕПРАВДУ РОУКИ  
 ВАШИ ИПЛАТАЮТЪ . ГАКОЖЕ ПРЕМОУДРЫИ СОЛО  
 МОНЪ Ш СДАБѢ НЕРАВНѢ , НАРЕЧЕНІЕМЪ МБ  
 РИЛА , ПРИТЧЕЮ НАЗНАМЕНДА РЕЧЕ . МБРИЛО  
 ВЕЛИКО И МАЛО МЕРЗКО ПРЕДЪГОМЪ . И СИМЪ  
 ОУБѢ РАЗУМБЮЩИМЪ ПРАВЕДНОЕ , ПРЕВРАЩАЮ  
 ЩИМЪ ЖЕ ИСТИННѢ ОУЧЕНІЕМЪ , Ш НАСЪ ПОКЕЛБНО  
 БЫСТЬ , ДА ИМЪ ЖЕ СЕ СМЫСЛА РАДИ СКОУДНО  
 БѢТЬ , И НЕ ОУДОБЪ ШББАТО , ПОДАЕТЪ РАВНО  
 КЕЛЧЕ КОМУЖДО , ШНИЮДЪ ИМЪ БЫТИ НЕПОСТЫДИНѢ  
 СКИ СІИ , ПО ИСОУСѢ СНАХОУ ГЛЕМОМЪ . НИ ШГДА  
 КЛЧЕСТВА ДА НЕ ИЩУТЪ , НИ Ш ЦРѦ СБДАЛНЦА  
 ДА НЕ ПРОСАТЪ , НИ СДАІИ БЫТИ ДА НЕ ВАРА  
 ЮТЪ , НИ ПРАВДЫ НИКАКІА ЖЕ ШѦТИ МОГУЩЕ ,

а ѿже ѿмоу ѿ смысла причастицы , прѣ  
 вды естѣственна , ѿ дѣтели лиху , прѣ  
 вш ѿсудбѣхъ да блюдоутъ , по истинѣ до  
 стойнаа кождо да подають . такъ бо  
 ѿ гдѣ нашъ ѿ хрѣста бжѣа сила ѿ моудрость  
 кѣмждо прѣведнын разумъ подаеть . ѿ не  
 не ѿкрываетъ вещь не ѿзѿобрѣтаемыхъ .  
 ꙗкоже ѿ солѣмонѣ испросившѣ прѣведное ,  
 констѣннѣ мудрованіе моудрствова : ѿ ѿтро  
 чѣти соудъ прѣвын констѣннѣ жена дарова ,  
 понеже бо беспослѣшества ѿ ѿбою глѣмаа ,  
 на естество разлучити повелѣ , ѿ тѣ ѿбрѣ  
 стѣ не вѣдомое оустрой , егда оубо чюжаа  
 мати не милостивно оубіеное ѿтрѣча копрѣа  
 ти повелѣ . истиннаа же мати ни слоуха  
 прѣати повелѣніе кохотѣ естѣственна  
 ради любве . сѣа да разумѣютъ , сѣа да смы  
 шлаютъ , всѣа да пожнеѣ , ѿ нашего блгочѣ  
 стѣа судити повелѣннѣи вещи , блгочѣстна  
 го закона подчѣнѣн прѣвенаа мѣрѣна . сѣмъ бо  
 скипетръ ѿ црѣтѣа на поручившѣ , бгѣ оубо  
 ти потщѣмса : сѣ ѿ оружіе , сѣлою крѣпкою  
 сѣпрѣтѣкѣтѣса сѣпостѣтнѣмъ хоще . всѣа  
 крѣтознаменное , ѿ ѿвласти егѣ повелѣнное ,  
 нашею крѣтостію стадо вѣвращѣти на блгаа ,

И преспѣвати вѣрдемъ , въ снхъ оустрѣнати  
 намъ дрѣвнѣе житіе , и ѡправданіа оупо  
 ваемъ . ГДѸ И БГѸ СПЕДЪ НАШЕМЪ ГЕДЪ ХРѸТОУ  
 РЕКШѸ , НЕ СЪДНТЕ НА ЛИЦА , НО ПРЪВЕДНЫИ  
 СОУДЪ СЪДНТЕ , ВСЪКОГО ДАРОПРІИМАНІА , ѡ  
 несія ѣ ГРЕБАТИСА ПРЪВЕДНО . ПИСАНО БО ЕСТЬ , ГОРЕ  
 ѡПРАВДАЮЩЕМЪ НЕЧЕСТНВАГО ДАРОВЪ РАДИ ,  
 И ПУТИ СМІРЕННЫХЪ ОУКЛОНАЮЩЕМЪСА , И ПРЪ  
 ВАДЪ ПРАВДНВАГО ѡМЕЩЩѸ , ИХЪЖЕ КОРЕНЬ  
 ГЪКѸ ПЕРСТЬ БОУДЕТЪ , И ЦВѢТЪ ГЪКѸ ПРЪХЪ  
 ВЪЗЫДЕТЪ , ЗАНЕ ЗАКОНА ГДНА ИСПОЛНИТИ  
 НЕ ВОХОТѢША , МЪДА БО И ДАРОКЕ ѡСЛѢПЛАЮ  
 ОЧН И МОУДРЪИ , ТѢМЪ ТАЦѢМН СРЪМНЫИ  
 ѡВРѢТЕНІИ , ѡСТАВЛЕНІИ ѡНЮДЪ ТВОРИТИ  
 ТЩАЩЕСА , ѡ БЛГОЧЕСТНВАГѸ НАШЕГѸ СЪКЕЛІА  
 И СЛАВНАГО КЪЕСТОРА . ПНЕЦЕМА ЖЕ И ВЕѢМЪ  
 ИХЪЖЕ НАДЕДѢБНЫИ ГЛАВАМИ , СЛОУЖАЩИМЪ  
 МЪДЫ И ПОДААНІИ , КЪ КАКОМУ ОУБѸ ЛИЦОУ  
 ѡ СЪДНМЫХЪ НИЧТОЖЕ ИМЪ ПРІИМАТИ ѡ  
 НЮДЪ , ДА НЕ ѡ ПРРОКЪ ГЛЕМОЕ НА НАСЪ СЪБОУ  
 ДЕТСА ; ПРОДАША НА СЕРЕБРѢ ПРЪВЕДНАГО .  
 И ХОЩЕМЪ ѡСЮДЪ БЖІА БЫТИ ПРИ ТАЪЗЪ  
 НІА , ЗАПОВѢДИ ЕГО ПРЕСТОУПНИЦЫ БЫКШЕ ,  
 ЗАЧАТОКЪ А ѡСОВѢЩАНІИ ѡВРѢЧЕНІА , И ѡРАСПЪ  
 гла д ѢЩЕНІИ , И ѡСІРЪ ѡВРѢЧЕНІИ И РАСКАЮЩЕМСА .

СЕ ѿвѣщается ѿвѣченіе христіанско , на ѿ  
 перкомъ вѣзрастѣ ѿ седмѣнадесяте лѣтъ ,  
 и вѣше , ѿвѣрчаемыхъ къ гоженіемъ , и родн  
 телѣи и влѣжннкъ ихъ совѣщаніемъ : ѿще  
 сококѣплѣющеса законнѣ сококѣпѣтса ,  
 и не боудетъ ѿвѣбраненыхъ ; рекше ѿвѣр  
 ченіемъ , сѣрѣчь зарѣченіемъ , или наказаніемъ .  
 ѿще ли извѣлнтса , дающемъ вѣно  
 вѣвращѣтн , и не сококѣпѣтн , погубѣтъ  
 вѣно . ѿще ли свѣи ѿтроковнцѣ и вѣсѣщѣ  
 вѣвратѣтн , и не сококѣпѣтн , да вѣздѣтъ .  
 сѣгоубо вѣно , рекше тѣ вѣно , и дрѣгоѣ  
 толѣко же . ѿще ли писаніемъ оурѣднтса къ  
 ктѣ , и вѣсѣщѣтъ вѣвратѣтн , по написанію  
 сѣго вѣздѣтъ дѣвнцѣ . ѿще ли чѣстѣ ѿтро  
 ковнцѣ . рѣзѣ вннѣ и законѣи сказѣемѣи  
 искоуѣнтъ вѣвратѣтн , тѣже чнслѣ сѣже ѿнъ  
 написаніемъ испѣвѣда , да дѣстъ ѿвѣрчѣно  
 мѣ , сѣ вѣкшнмъ ѿ негѣи испѣвѣданіемъ , да  
 измѣннтса . ѿще ли ктѣ ѿвѣрчѣнтъ ѿтро  
 ковнцѣ , и рѣвнѣи нѣнавнстн рѣдн , или ѿбра  
 за рѣдн кѣголюбѣо , ѿлагѣтъ сотворѣтн  
 брѣкъ подкѣу лѣтѣ , подѣбѣтъ ѿтроковнцѣ  
 ждѣтн сѣго , и посѣмъ да послѣшѣтѣоуетъ  
 сѣмоу чѣстѣ ѿтроковнцѣ сотворѣтн брѣкъ .



И аще невохочетъ , то оуже лѣтъ отроко  
 вѣцѣ сочтатися и дѣже аще хочетъ ,  
 держаши гаже взъ ѿ ѿброученика своего .  
 Ѿ сѣрыхъ и младыхъ ѿброучающихся ,  
 а и раскаящемся . Ище ли боудутъ дѣти ,  
 ѿ немогущихъ родителей , или отроковъ ,  
 или дѣвѣца совѣщаніемъ и бѣгахъ сотво  
 рѣша ѿброученіе , и послѣди ѿложѣша до  
 пятнадцате лѣтъ , лѣтъ естъ разлучи  
 тися безтщеты , гако сѣрымъ имъ соу  
 щимъ и неразумѣющимъ полезныхъ имъ ;  
 ище ли въ возрастѣ прїидутъ , гако смѣ  
 слъ имоуще , и еже аще сотворатъ ,  
 и естъ имъ лѣтъ к томѣ возвратити .  
 Зачѣтокъ вторын ѿ брацѣхъ повелѣныхъ  
 и возбраненыхъ первомѣ и второмѣ написа  
 номѣ , и ѿраспущеніахъ ихъ . главъ ,  
 а . Совѣщается бракъ христїанскъ ,  
 или написанын , или не написанын , ме  
 жоу мужемъ и женою , гако быти обою  
 въ возрастѣ къ сочтанію , ѿброученома :  
 мужевн оубо ѿ пятнадцате лѣтъ ,  
 женѣ же ѿ трѣхъ надесать лѣтъ , обѣма  
 хотащема совѣщаніемъ родителю .  
 Ѿ возбраненін брачнѣмъ совокупленіа .

Возвращено же бысть елика ихъ въ египтоу  
и спасенаго крещеніа , другъ къ другу при  
мѣвшаца , рече коумъ къ своей дщери ,  
и тоа матери . тако же и тогъ сынъ ко дщери  
ри тогъ . и елика въ крове родства знаю  
тца ; сирѣчь родители къ чадомъ , братіа  
къ сестрамъ , и снхъ чадъ , нарицаемин братъ  
чада ражающіица въ нихъ токмо дѣти . и  
елика въ крещеніа знаемин оужники , очимъ ,  
правдцы : тѣсть къ снохѣ : правдыкъ къ ма  
чехѣ : братъ къ атрови , рече къ женѣ бра  
тнѣ . тако же и отецъ и сынъ , къ матери  
и къ дщери : два брата къ двѣма сестрама ,  
и къ сѣмъ вѣмъ лицемъ , ни обрѣченіе да не  
скажется . въ совѣщаніи брака написана  
го . написаныи бракъ составленъ есть , г  
написанымъ претройнымъ образомъ , въ  
трехъ достовѣрныхъ послухъ , по законѣ  
ныхъ нынѣ въ насъ благочтѣвно , гакъ женѣ  
исповѣдати мужа совершено , еже претрѣ  
своеніе и не соблазнено , и несквернено еа со  
храненіе и соблюденіе , и е колѣнчество , гакъ  
же достойно въ него совозвращеніемъ , да  
нъ емоу написаномъ въ него наповелѣномъ  
емоу образѣ въ безчадства часть четвертую

трѣмъ гакѣ гакѡ совѣщавающимъ между  
 ѣми преходящемъ , двѣма оубо пишѣ  
 щима пристрѡа тѡчно равное . третїемъ  
 же шмѣжа къ женѣ шлагяущѣ , и не во  
 прошати , или написати шмѣжа равномѣ  
 рныа емоу приносимыа пристрѡи , прѣже  
 брачнагѡ дара . шнаслѣдїи хотящимъ ,  
 едїномъ шнихъ бездѣтїи оумирающѣ .

Ѧще ли ключїтса женѣ бездѣтїи прѣже моу  
 жа оумрети , четвѣртю часть тѡчию ш всегѡ  
 гакѡ же речѣно есть , исповѣданаго ш неа  
 пристрѡа , къ своемъ прїобрѣтѣнїи оудержа  
 ти емоу , и прочее полчетвѣртыа части та  
 коваго пристрѡа , къ наслѣдникомъ едати  
 конѣчнагѡ еа швѣщанїа , или къ не совѣщан  
 нымъ нарицаемымъ еа наслѣдникомъ  
 шдати . Ѧще ли моужъ , прѣжде своеа жены  
 бездѣтенъ оумретъ , тако же на совершѣное  
 ш негѡ оустроѣнїе , исповѣданаго емоу пристрѡа  
 четвѣртю часть , прамю части таковаго  
 пристрѡа , ш штавлшнхса моужнїи вса  
 кихъ вещь , вѡйма на прїобрѣтѣнїе свое ,  
 воспрїимати еи , и изывающее моужне  
 все имѣнїе , или наслѣдникомъ ш конѣчнагѡ  
 совѣщанїа , или не совѣщанымъ прїидетъ .

ш негѡ

Ѡнаслѣдїи единомѹ єю оумирающѹ дѣтє  
 соущемъ , и Ѡвходящихъ во второе сово  
 купленіе . Ище ли дѣтемъ соущимъ , є  
 прежде своеа жены мужъ оумретъ , и же  
 нѣ , рекше тѣхъ матери содержателю ,  
 пристрою же єа и мужна имѣніа всегѡ  
 быти , и єю все домѹ сотворити . Пе  
 чаль же , людское гавѣ строеніе , написа  
 ніе творящее ; рекше своегѡ же и ѡста  
 вляющаго ѡмѹжа єа гаже всако имѣ  
 аше богатство , сълежащїи на такомѣмъ  
 написанїи , и пристроеныхъ єа вещей .  
 Ище ли соуть єи внѣ пристроа должнѣ  
 соущи єи внѣшнюю пристрою показати  
 дѣлы совѣщанными : гакѡ єа внесє въ  
 домъ мужа своегѡ , и гавлѡются поумє  
 ртвїи єгѡ , гакѡ не могущимъ єа ча  
 домъ противитса єи , или взыскати  
 оунеа ѡтчи ѡстанки : противѹ оубѡ всю  
 чєсть и поелѹшанїе , по бжїей заповѣди  
 гакѡ матери приносити єи , гавѣ должни  
 соуще , гакѡ же подобаетъ родителемъ чада  
 казати же и брачными рїзами оукраша  
 ти , и пристрою поати гакѡ же хощетъ .  
 Ище ли склѡчїтса єи воино сочетанїе прїнті ,

и лѣтъ ѣсть чадомъ еа ѡпустити еа ,  
 и вса ѡтчи имъ вещи безъ ѡскудѣнїа  
 приимати . принесеню же пристрою ѡ неа  
 ко ѡтцоу ихъ , точию споданю ѡ негю  
 пристрою еа , возвращенїемъ къ дары  
 подавшю ѡставити ей . аще ли дѣ  
 темъ соущемъ , жена прежде мужа  
 своего умретъ , рѣкше ѡтцоу чадомъ  
 содержательникю пристроенїа , и всего еа  
 имѣнїа быти , гакю подъ властїю ихъ  
 соущимъ , и томю всю печаль , домю  
 строенїе , не могущимъ чадомъ протїви  
 тиса емоу , или взыскати ѡ негю ма  
 терне наследїе : но протївю томю оубо  
 и всакю чѣсть и послѣшанїе , гакю же по  
 доблетъ родителема , творящимъ емоу  
 по писаномю , дѣломъ и слобомъ , чтїи  
 ѡтца твоего и матерь твою , да прии  
 детъ ти мѣтва ѡ нею . мѣтва бо ѡтча  
 оутверждаетъ домъ , клѣтва же матерна  
 некоренѣтъ до ѡснованїа . тѣма бо по  
 роженн быша , и что има воздаста ,  
 гакю же они имъ . сїа бо извѣстоуа ,  
 и павелъ аплз рече , чада послушайте  
 родителъ вашихъ , то бо ѣсть праведно .

ѿ родителн не раздражайте чадъ вашихъ ,  
 но воспитывайте ѿ въ наказаніи и оученіи  
 гдѣни . ѿще ли ключится емоу прѣити воино  
 сочетаніе , и чадомъ егѡ не возрастшимъ ,  
 не разрушены оунегѡ матерни ихъ хранити  
 вещи . ѿще ли въ законѣ возрастѣ сѣи боу  
 дѣтъ , и хѡдѣтъ бѣсмотрѣніа , таковыа  
 ихъ продаати вещи . ѿще ли восхѡщеть ѡ  
 малъженѣ , или моужъ или женѣ безъ втора женѣтвы  
 го брака ѡ своихъ чадъ ѡ ити не имоущихъ  
 возраста , нѣсть имъ лѣтъ того сотвори  
 ти : но творити тѣхъ печаль же и прилѣжа  
 ніе , ꙗко же рече аплѣ . ꙗко вдовицы имоу ѿ тѣ сѣе  
 щыа чѣда , или вноучата , да навѣкнѣтъ  
 первіе свои домъ блгочестити , се бо есть  
 прѣятно , и прѣдъ бгѡмъ . ѿще ли соуть въ  
 возрастѣ , и соуть совершени въ житіе  
 прѣидѡша , и мѡгутъ свое строеніе тво  
 рити , и хѡщеть кто ѡ родителѣ ѡ ити  
 ѡ нихъ , то лѣтъ есть такомѣ лицу соуде  
 ржаніемъ вещи единого дѣтища чѣсть  
 прѣити , прѡтивѣ числоу чадъ .  
 ѡ брацѣхъ не написанѣ . и что подобаетъ  
 наследити не имоущимъ женъ . ѿще ли по ѣ  
 тѣснотѣ , или смиреніе не вѡмѡжетъ кто ,

добрѣ прїятнѣ , и написанно составити  
 брака , то и не написанно да совѣщаетса же  
 нитва , не лѣкѣвно , совѣтомъ совокупля  
 ющихъ лицъ родителей . или въ цркви  
 блгвенїа ради , или предъ други патми  
 повелѣно быеть : но и какю любо пойма  
 жену свободну , и поруча домъ своего  
 строенїе , и примѣсивса ей плотию не на  
 писано , и совокупитса к ней бракомъ :  
 и аще не дѣтотворенїа ѿ нея искушенїа  
 прїимъ , ижденѣтъ ю ѿ совокупенїа ,  
 иже къ себѣ бѣвны , закона не оувѣде  
 нѣ ею , то дати ей наустроенїе в правду  
 принесенїа ѿ нея вещи , четвертью часть  
 ѿ имѣнїа егѡ . аще ли кто совокупитъ  
 са соубогою женою законнымъ бракомъ ,  
 и оумретъ мужъ безъ дѣтей , завѣта  
 прїати женѣ ѿ мужа обѣанка забесча  
 діе , четвертью часть , послѣ мужа ,  
 гакю литръ десять . и проча прїати  
 гакю не совѣщанномъ егѡ наследникѡмъ ,  
 или не соущимъ наследникѡмъ , или часть  
 людекою . ѿ второй женитвѣ , дѣтѣ  
 ѿ соущемъ , или не соущемъ . вторая жени  
 тва совѣщаетса , по образѣ гвленномъ

свѣше . аще ли дѣти соуть , второе ѡже  
 нѣвшемъца отцоу , не лѣтъ ѣмоу ѣсть вто  
 рой женѣ вдатн и единачю дѣтѣте часть ,  
 ѡ перваго брака своего имѣнїа , покако  
 мѡ оубо чнстолюбію . такоже сѣ хранѣти  
 и напосагающїа второе , гавѣ посагающн  
 второе женѣ ѡ време не оумертвїа , первое  
 хранѣщн ѣи дванадесать лѣтъ . аще ли  
 прежде втораго на десать лѣта , второе  
 посагнетъ , бесчѣстна боудѣ , ннчтоже ѡ  
 перваго моужа приобрѣтающн , по како мѡ  
 любо образѡ . хранѣщн же ѣи гавѣже рече  
 но ѣсть заповѣданое , лѣтъ прїнмѣти ѣи  
 свою прнстрою ѣ подобнымъ возвращенїемъ  
 прнстроенїа ѣа . такоже и моужевн во  
 ино совокупленїе прнходѣщѡ , ннчтоже ѡ  
 перваѣ ѣмоу женѣ прїѣти . аще ли соуть  
 безъ вѡзраста дѣти , тѣхъ вѣщн хранѣти  
 ѣмоу , дондеже совершени боудѣтъ . аще  
 ли сїи совершени боудѣтъ подѣти имъ ѡ  
 толѣ оуже матери ихъ совершениа вѣ  
 щн . аще ли чѣда боудѣтъ ѡ втораѣ же  
 ны , и сключїтѣа ѣмоу оумрети , лѣтъ  
 ѣсть и первымъ чѣдомъ и вторымъ свое  
 го наследннтн отца , такоже и матери .

†  
 †а



ѿщели же за инѡго посагающн , ѿ пѣрваго  
 брака дѣти призовѣтъ , и прѣжде совѣщан  
 наго брака втораго , прнставника дѣтѣ  
 своимъ да ѡставятъ , и тако да совѣщае  
 тса . ѿще ли сего не боудетъ , нѣсть ви  
 ны наню , на втораго моужа еѡ ведши дѣ  
 тѣи на оустроеніе ѡставьшихса младѣи  
 шимъ стѣческихъ вѣщѣи . ѿ распущеніи  
 брака , вины ради моужа , или жены .  
 ѿ сѣ распуѣтнаго женітвѡ ѡ гдѣ , совоку  
 пленіа прнмѣшеніе , зиждѣтеле и содѣте  
 ла всѣхъ бѣа , премроеть еѣсть оучитель :  
 тои бо самъ въ бытіе прнведъ ѿ небѣтіа  
 челоуѣка : нетѣмъ же образомъ и женоу  
 создати повелѣ , нѣбо и мѡгн , но ѿ мѡ  
 жа свндѣтельствова ю , да вѣдѣныа гѡвѣ  
 въ двѡйствѣ лицоу , едѣно плѡти сочетѣ  
 ніе законнтъ не сочѣанное , тѣмже ни же  
 ны виною смѣа гѡрдаго начѣнши вѣдше  
 ніа ѿ мѡжа разлѣчи , ни того вѣчнн запо  
 вѣди прстѣпленіе сѣпроугою поспѣвшее  
 ѡлѣчи , но ѿ тоа оубѡ спраженъ грѣхъ по  
 топн , сочѣаніе же не разрѣши . сѣмъ оубѡ  
 дѣтельными въ законеніемъ пакн и слѡ  
 комъ оутвердѣвъ ѿ создѣвшаго , во время

фарисей кнемоу вопрошеніа , аще досто  
 итѣ человекѣ по всакоу винѣ - пдѣтити  
 женоу свою ; и ѿвѣщавшѣ спраженѣ ѿ  
 бѣга , никако же ѿ человека раздѣити ,  
 развѣ словесѣ блуднаго . послѣдующе  
 же и покаріющеа , ни мы иноуо ничто  
 же законити паче тогоу хощемъ : но поне  
 же слобы видѣніе , прилѣжнѣ ко мнѣ  
 гнѣмъ ѿ человекѣ пребываетъ , и ѿиудѣ  
 любезнѣ друтъ ко другу не прилѣжнѣ  
 помногѣи винѣмъ : занеже не имоущаа та  
 коваа тварь своѣ е праженіа , и сочтаніе  
 ѿвѣ предложити къ пришедшемѣ законо  
 положенію , имже совокупленіа распдѣкаю  
 тса , ѿ подобныхѣ винѣ и зволнхомъ .  
 ѿ распдѣченіи же . распдѣцаетса моужъ ѿ ѿ  
 жены , сеѣ ради винѣ . аще жена егѣ  
 блудъ сотвориѣтъ : и аще мыслити на  
 чнетъ какимъ либо образомъ на живѣтъ  
 егѣ , или свѣдѣши мыслѣща ииѣхъ  
 нанѣ не возвѣститѣ емоу . Такоже раз  
 дѣцаетса и жена ѿ мужа сеѣ ради винѣ :  
 аще моужъ не возмѣжетъ за три лѣта ѿ  
 времени брачнаго совокупленіа , къ своѣи  
 прилѣжитса женѣ . аще помыслѣтъ

КАКИМЪ ЛЮБО ОБРАЗОМЪ НА ЖИВОТЪ ЕА ,  
 ИЛИ СВѢДЫИ ИНЫХЪ ПОМЫШЛЯЮЩИХЪ НА  
 НЮ , И НЕ ВОЗВѢСТИТЪ ЕИ : И АЩЕ ВРЕ  
 ЗРИ ДЕНЪ ЕСТЬ . АЩЕ ЛИ СКАЮЧИТСА ЕДИНОМЪ  
 ШНИХЪ ПО БРАЦѢ , ИЛИ ПРЕЖДЕ БРАКА , БѢ  
 СОМЪ ШБЛАДАНЪ БЫТИ , Ш ТАКОВЫА ОУБЕ  
 ВНЫИ НЕРАЗЛУЧАТИСА Ш СЕБѢ . БЕЗЪ ВИНЫ  
 ЖЕ ТАКОВЫА СЕ СКАЗАЕМЫА ВЪ БРАЦѢ СОУ  
 ЩИХЪ НЕ ВОЗМОЖИШО РАЗЛУЧАТИ ПО ПИСА  
 ННОМЪ ; ГАЖЕ БЪШО СОВОКУПИ , ЧЕЛОВѢКА  
 ДА НЕ РАЗЛУЧАЕТЪ .

ЗАЧТОКЪ ТРЕТИИ , Ш НАПИСАНИИ ПРИСТРОА ,  
 И НЕ ПОВѢДИМЪ И Ш ПРАВЕДИТЪ ПРИСТРОИ ,  
 А ИМѢА ГЛІВЪ , ДВѢ . ИСПОВѢДАА НАПИСА  
 НИЕМЪ , ИЛИ НЕ НАПИСАНИЕМЪ ПРИАТИ ПРИ  
 СТРОИ , И НЕ ИСПОЛНАА ЕГО , БОЛѢ СЫИ  
 ДВОЮ ДЕСАТЕ И ПАТИ ЛѢТЪ , ПРИМАТИ  
 МОГУЩЕМА РОДИТЕЛЕМА , ОТРОКОВИЦЫ ШБѢ  
 ЩАЕМЪ СОВЕРШИТИ . АЩЕ ЛИ ЕГО НЕ СО  
 ВЕРШИТЪ , И НЕ БРЕЖЕТЪ СІХЪ ИСПОЛНИ  
 ТИ , ПОВИНОУТИСА ЕМОУ ЧАСТИ ЖЕНЬСТѢИ  
 ПОСЛАѢ ШНИХЪ ИСПОВѢДАНЫХЪ . МНИИ  
 ЖЕ СЫИ ПО ИСПОЛНЕНИЮ ДВАДЕСАТИ И ПАТИ  
 ЛѢТЪ , И ИНѢМЪ ПАТИ ЛѢТШ , МОЖЕТЪ

ВЗЫСКАТИ ѿвѣщанныя ей пристрѣи , по исповѣданіи егѡ скончавшася по совершенѡмъ лѣтѡ . Заповѣданномъ преѡставленномъ . ѿще ли нѣ , то нелѣтъ емоу ѣсть двѣгати безмѣздїа такова пристрѣа , но повинѡутсѧ части жѣнь стѣи , гакѡже речѣно ѣсть .

Гакѡ не повиннѡ быти пристрѣенїю же нѣ въ напѣсти , моужни илї тщеты . Жѣна принѣсшаа пристрѣенїе моужевн сво ѡ емоу , ѿще сключѣтсѧ ѡ напѣсти нѣко еа моужевн вѣпѣсти вѣтщетоу , илї въ долгѡ людскїи , лї какїмъ любо лицѣмъ , и ѡумретъ , не лѣтъ ѣсть ни людскѡмъ ни иномъ лицуу нантї на домъ егѡ и взѣти что , дѡндеже жѣна свою еи пристрѣю совершѣтъ . потѡмъ же совершенїи избыточествѡущаа , по едїной части заимодавцы да раздѣлаютъ .

Зачѣтокъ четвѣртын ѡ послѡшествѣ : и ѡсовѣщанїи написаномъ простѣгѡ пристрѣенїа , имѣа главъ четыре .

Жѣна писанѡе просто пристрѣенїе совѣща ѡ вѣетъ , егда кто совершена лѣта имать ,

прѣ патію , или предъ четырьми послухи ,  
 подастъ комѹ ѡ своихъ ѣи вещей , патн  
 оубо послухомъ въ мѣстѹ совѣщаемыя ,  
 и ѡбрѣтѣемыя челоуѣкомъ , трѣмъ же  
 мужемъ въ мѣстѹ заветѣныя и не  
 ѡбрѣтѣемыя мѣры . Ѡ превращеніи всѣхъ  
 въ кагѹ дара . Написаніемъ простын даръ  
 совѣщавается , егда ѡ имоушаго сове  
 ршеннаго вѹзрастомъ совѣщается напи  
 саніе , и по преждевеченномѹ образѹ ,  
 предъ патію , или тремн послухи на то  
 призванымъ , написаниемъ послушество  
 вано боудетъ , и ѡпущено боудетъ .  
 Ище ли кто сотворитъ даръ на пріятіе ,  
 поумертвѣн егѹ , дарованныя емоу ве  
 щн , и ѡтолѣ токомѹ уже господьствѹ  
 етъ ѣи таковын даръ написанын , предъ  
 патію , или тремн послухи да бывѣетъ  
 по преждевеченномѹ образѹ .

Ѡ дарѣ къ чѣлнію смѣрти бывающемъ .  
 ꙗже чѣлніа ради смѣрти даръ , рѣкше  
 поумертвѣн даровавшаго , совѣщанное  
 оубо имѣа бывѣетъ , ꙗкоже и выше гавлѣ  
 ны естъ . даровавшаго же ради предъ  
 патію , или тремн послухи написаніе

Исполняющееся . Аще ли кто дардан пове  
 литъ написаніемъ въ томъ дарѣ своемъ не  
 раскѣлится , ли возвратити таковаго да  
 ра . но томъ быти извѣщенъ токмо , да  
 дано боудеть по повелѣнію егѡ , и въ ре  
 ченіи и написаніи егѡ . Ѡ превращеніи да  
 ра великаго . Всякъ даръ возвращаетъ ѡ  
 себѣ ради вни ; аще даръ пріемыи не  
 возблагодѣетъ , ко ѡдаровавшемъ ѡбра  
 щетса : аще ѡстрамъ руганіа наведетъ :  
 или великъ тцетоу нанесетъ нань , или  
 бѣетъ , или помыслитъ какимъ либо ѡбра  
 зомъ наживотъ егѡ : или совѣщаннхъ  
 наніхъ же даръ написанъ , или не написанъ  
 быеть , не исполнитъ . Единоу бо ѡ та  
 коваа вни и наудѣши ꙗкоже речено  
 быеть ꙗвлѣнъ ѡвращаетса . зачатокъ ,  
 пѣтъи , ѡ завѣщаніи . имѣа главъ ,  
 ѡ . Ѡ возвращеннхъ лицъ завѣщаетъ .  
 Возвращаютса завѣты творити иже ѡ ѡ  
 недоуга въ подвиженіи соуще ; мужеска  
 полъ оубо ниже соуще пятнадцате  
 лѣтъ ; женска же полъ ниже трѣхъ надеся  
 те лѣтъ соущи , иже вынъ бѣсащиса ,  
 и въ пафеніи соущихъ , и по властію , кромѣ

САМОСТАЖАНИИХЪ ВЕЩЕЙ СВОИХЪ . И ЕДИНО  
 ЖЕ ѿ РОДИТЕЛЮ ПОДАНАА ИМЪ ВО ИМА ПРИ  
 СТРОА , НЕ ЛѢТЬ ИМЪ ЗАВѢЩАТИ , И ИЖЕ  
 АЩЕ ѿ СРОДСТВА ГЛОУХЪ И НѢМЪ . АЩЕ ЛИ ѿ  
 НѢКІА НЕМОЩИ ВЪ ТАКОВІА НЕДОУГИ КПАДА  
 ЮЩЕ , КНИГИ ВѢДУЩЕ , И НАПИСУЮЩЕ СВОЕЮ РУ  
 КОЮ , ДА ЗАВѢЩАЮТЪ . ѿ СОВѢЩАНИИ ЗАВѢ  
 ШТА НАПИСАНА БЫВША . НАПИСАНЪ БЫВАЕТЪ ЗА  
 ВѢТЪ , ВО ЕДИНО И ТОЖЕ ВРЕМА ѿ СЕДЬМИ  
 ДОСТОВѢРНЫХЪ ПОСЛУХЪ , НА ТО ПРИЗВАНИИ ,  
 И ВТОМЪ НА ТО НАПИСАНЫМЪ , И НАЗНАМЕНА  
 ЮЩИ ЗАВѢЩАЮЩЕМЪ ХОТАЩЪ , И СВОИМЪ  
 НАПИСАНИЕМЪ СВОЕЮ РУКОЮ , ХРІТОВО ИМА НА  
 СЛѢДНИКА ВТОМЪ НАЗНАМЕНОВАТИ , НЕ ГАВЛА  
 ЮЩЪ ПОСЛУХОМЪ АЩЕ ХОЩЕТЪ ВО ѿБРАЖЕ  
 НАА СВОА . ѿ СОВѢЩАНИИ ЗАВѢШТА НЕ НА  
 ПИСАНОГО . НЕ НАПИСАНЪ СОВѢЩАВАЕТСА ЗА  
 ВѢТЪ , ЕГДА СЕДЬМИ ПОСЛУХОМЪ ВКОУПѢ ѿБРѢ  
 ТАЮЩИМСА , ЗАВѢТЪ ТВОРАИ , ТВОРИТЪ  
 СВОИ ЗАВѢТЪ . ѿ ЧИСЛѢ ПОСЛУХЪ , НА ЗАВѢ  
 ШТАТОМЪ ѿБРѢТАЮЩИМСА . АЩЕ КТО НАКОЕМЪ  
 ЛЮБО МѢСТѢ ЗАВѢЩАЕТЪ ПИСАНИЕ , ИЛИ НЕ  
 НАПИСАНИЕ , СЕДЬМИ НАСѢ НЕ ѿБРѢТАЮЩИМСА  
 ПОСЛУХОМЪ , ТО И ПРЕПАТИЮ ЗАВѢЩАЕТЪ ГАЖЕ  
 ѿ СЕБѢ . АЩЕ ЛИ ПРЕ ТРЕМИ ѿБРАЩЕТСА ,

не твердѣ завѣтѣющемѣ быти совѣтѣ .  
 Ѿ не наследующихъ дѣтѣхъ , ѿ несключенїа ,  
 аще и по завѣтѣ рождѣшася чадѣ .  
 и ѿ иномѣ лицѣ сключенїа ради наследѣ  
 ствующѣ . Завѣтѣ же речено бысть ѿ  
 нѣдѣ бывающѣ : аще родителя своа имѣ  
 ютъ принаа чада , и единое ѿ нихъ ѿста  
 ватъ безъ памети , да разсудатъ послѣ  
 ен тѣа . и аще многажды ѿбращѣтсѣ  
 оуборѣше родителя , или ино что на оу  
 страшенїе еѣ показавше , да пребываетъ  
 недвижно родителю оуставленїе . аще ли  
 по сотворенїи завѣта родителя има чадо ,  
 рождѣшася емоу единомѣ , прощенїе  
 оубѣ и блѣвенїе , съ таковымъ завѣтомъ  
 да держатъ силѣ . рождѣшесѣ же да вни  
 детъ ѣ прочею братїею и да наследѣдетъ .  
 Ѿ иномѣ лицѣ ѿ сключенїа наследующе .  
 аще ли кто имѣа единое чадо приное ,  
 и нѣчто родителя сотворитъ , и настѣ  
 ростъ не промыслена ѣ ѿставитъ , при  
 детъ же тоже лице пакн , и послужитъ има ,  
 и пакн ѿ того блгопрїимша , и вохоще  
 та наследника ѿставити егѣ своихъ имѣ  
 нїи здравѣ быти еѣ совѣщанїю .



Ѡ КОЕМЖДО НАСЛѢДНИЦѢ , И Ѡ ТАЖЕВНИ  
 Ѡ ЦРКХЪ , И Ѡ ЛАГАНІЕ ТВОРАЩІИ . ВСАКЪ НАСЛѢ  
 ДНИКЪ , ИЛИ Ѡ НАПИСАНАГѢ ИЛИ Ѡ НЕНАПІ  
 САНАГѢ ЗСТАВА , ТАЖЮ И Ѡ ЛАГАНІЕ ЗА  
 ЛѢТО ТВОРАИ , И ГАЖЕ Ѡ СОВѢТѢ НЕ ТВО  
 РА , АЩЕ ЛИ ЧАДА ИЛИ ВНОУЧАТА ОУМЕРШАГѢ  
 ЁСТЬ , ДОЛЖНЮ ИМЪ ЗАКОННЮ ЧАСТЬ  
 ПРИАТИ . АЩЕ ЛИ ЗАКОННАА ЧАСТЬ , ГАКѢ  
 ѠСТАВШАГО И ДОЧЕТВѢРО ДѢТѢИ , ТРЕТІЮ ЧАСТЬ ЗАДНИ  
 НАСЛѢДІА ЦЫ . Ѡ ПАТИ ЖЕ И ВЪШЕ , ПОЛЪ . АЩЕ ЛИ  
 ИИЪ КТО ОУЖИКА ЁСТЬ ЗАВѢТЮЩАГѢ ,  
 ѠСТАВША ѠНИЮДЪ ДА Ѡ ПАДЕТЪ Ѡ НАСЛѢДІА , СИМЪ  
 ГО НАСЛѢ ЖЕ КО ѠСТАВЛЕНЫМЪ ЕГО НАСЛѢДНИКО ѢГѢ  
 ДІА ИЛИ КО ИНЫМЪ ОУЖИКОМЪ ПРИТИ . АЩЕ ЛИ  
 ЧЮЖЕ ЛИЦЕ ЁСТЬ НАСЛѢДНИКЪ , ТАКОВАГО  
 ЗСТАВА НЕ СОВЕРШАА , И ВСАКАГО ѠБДЕРЖА  
 НИА , ДА БОУДЕТЪ ЧЮЖЪ . Ѡ ЗАВѢЩАЮЩІИ  
 НА РАТИ , ИЛИ НА ПУТИ , ВНЕГДА ОУМРЕТИ .  
 АЩЕ КТО НА РАТИ ОУГАЗВЕНЪ , ИЛИ НА ПУ  
 ТИ , И ХОТА КЪ СМЕРТИ ПРИБЛИЖИТИСА , И  
 ГАЖЕ Ѡ СЕБѢ ХОЩЕТЪ ОУСТАВЪ СОТВОРИТИ ,  
 ѠСТАВШИИ НА ОБѢМА ЖЕ СИМА , ЗАДНИЧНИКЪ , ИЛИ ИИЪ  
 НАСЛѢДНИКЪ КТО НЕ ѠБРАЩЕТСА СВѢДЫИ КНИГЪ , ПРЕД  
 СЕДЬМИЮ , ИЛИ ПРЕД ПАТИЮ , ИЛИ ПРЕД ТРЕ  
 МИ ПОСЛУХИ , СВОИ ДА СОТВОРИТЪ ЗАВѢТЪ ,

понѣже ѿще и двѣ ѿбращетася , сѣю  
 гавѣ гакѡ послуха и скѹшаема прѣжде  
 прїятїа . Зачѣтокъ шестын , ѿ вонн  
 скнхъ ѡсѡвь стѣжаныхъ вѣщехъ , нанѣ  
 же завѣщїятн ктѡ мѡжетъ , ѿще и воз  
 бранѣно ѣсть : и ѡ клїрицѣхъ , и халтѣ  
 ларїн , и ѡ иныхъ воннствдующихъ .  
 Воннственное гѣже воннн подвлѣстїю соу ѿ  
 ще , отцоу же и дѣдѣ ѿ воннскгѡ и хъ  
 чїна стѣжѣтъ , нанѣже завѣщїятн мѡ  
 гѣтъ пребывающе , гавѣ гакѡ соблюде  
 нїемъ прѣжде воспоманѣннымъ ѿ соверше  
 ныхъ завѣтѣхъ , и зготѡвающеже са со  
 вѣщанїемъ и хъ , тако вѣн ѡсобостѣ  
 женнѣн вѣщн , не моцн наслѣдннкѡмъ  
 ѣа ѡнеа четвѣртыа и мъ частн бы  
 ти , и тако вїн давати оѹрокъ , лн совѣ  
 щанїемъ и хъ ѡнїѡдъ ѡставлѣти . По  
 оѹмѣртвїи же тѣхъ роднтелъ , не гакѡ  
 ѿ ннхъ прнносїти , но и зраднѡ и ѿ  
 сѡвь сказаныѣ тѡкмѡ сказати лнцемъ .  
 ѿще ли ѡстанета брата поѹмѣртвїи ро  
 днтелю , и ѣдннъ ѡнею воннствѣтъ ,  
 ѿ дрѹгїн пребываетъ въ домѣ , ѿще со  
 вѣщанїа сотворнѣта междуѹ собоѹ ,

оуреченнаго да держита . аще ли без оуреченія , се да творита до десяти лѣтъ , по коннствѣ единою шннхъ поживѣта , во всѣхъ притажанныхъ има . по десяти же лѣтѣхъ или шроуги , или шдѣла общаго ѣю домѣ и тщаніа , съ пребывшимъ въ домѣ братомъ , равнѣ часть раздѣлнти има , и до другнхъ трієхъ лѣтъ живоуцима междуу собою , и посемъ склучнтся има шсобѣ раздчнтся , и взимати коннѣ и зранѣ , конь свой съ сѣдломъ и оузабою , и оружіе свое , аще констнннѣ притажѣ , и бронѣ : прѣча же всѣ раздѣлнти има равною частію . аще ли по трієхъ лѣтѣхъ поживѣта междуу собою , и шбращетъ что либо по снхъ шроуги своѣ притажавъ , и се взимати ѣмоу . а ѣже промышленіемъ бжнмъ притажанное ѣмоу шперваго дне коннствовати ѣмоу , и шпачннннѣ же и чнстолюбїа затантъса , и се имѣти ѣноу и зранш . ш клнрнцѣхъ , и ш халтѣларѣхъ , и ш ннѣхъ воюющъ , и ш урочной частн дѣтѣ . въ клнрнцы же и халтѣларѣ , или нннн нѣцын въ какой либо вѣщн , шроднтельнаго

существова воюющихъ , аще оумирающе ради бытіа  
 телн ихъ , восхотятъ часть ѡдати имъ ,  
 да извѣстнѡ боудѣтѣхъ хотѣніе . аще ли  
 ничтоже ѡсемъ рѣкше оумрутъ , и ѡтако  
 вѣмъ количествѣ подвиженіе сотворятъ во  
 инствѣющемъ , ни наследники егѡ по  
 мыслятъ имъ , ꙗже ѡтакогѡ вѣнства  
 пришедшаа ко оубѣхъ избыточнаа , ѡ  
 поданагѡ количества въ таково вѣнство въ  
 носѣти , и въ прочее имѣніе раздѣлѣти .  
 аще ли въ правдѣ исполнѣа такогѡ ради  
 вѣнства поданое количество , неѣтъ  
 естъ наследниковъ , таково вѣнствѣю  
 щемъ лица некаѣти , оубѣдѣніа ради бы  
 вающагѡ ѡнемъ , еже аще что речѣнна  
 гѡ ради , въ веденію ѡтакогѡ вѣнства  
 быти . На прочихъ же воюющихъ , елико  
 же ѡцрѣскіа рѣки рѣги , и мѣсачное , и  
 оуроки еимъ прилодишаа ; еирѣчь са  
 новитымъ , и прочимъ вѣмъ пріемлющимъ  
 ѡцрѣскіа рѣки роугѣ , или ѡ людскагѡ мѣ  
 сачнаа ѡбычнаа , еи оубѣвѣи вѣи бѣвѣнъ на  
 таковоа оуроки ѡбѣщавѣющаа , дѣти  
 имоуще до четвѣра числомъ , рѣкше законнѣю  
 часть третію ѡ оурока своегѡ да ѡставлѣю .

аще ли пѣтери и вѣщше , полчасти своеа .  
 аще ли дѣтѣи не имѣтъ , соутъ же имъ ро  
 дѣтели , реченнѣю третію часть да ѡста  
 вляють , прочюю же мѣрѣ , тогоже дрѡка ,  
 ꙗкоже годѣ имъ да ѡвѣщяють . оу роки  
 по властїю соутъ , елика ѡ родѣтели своихъ  
 на оутварь и чѣсть данѣ быша имъ , ꙗже  
 ꙗко родѣтели сказѣются . и посмерти ро  
 дѣтели съ прочнмъ ихъ наследїемъ смѣсѣти  
 са и раздѣлѣтиса , ꙗкоже ѡ имѣнїа или  
 ѡ вѣщи оцѣи , прѣжажѣнїе сыновѣи оцѣмъ на  
 слѣдїемъ заповѣдаются , и то совѣщяють  
 са на матернихъ имъ вѣщѣи , или ѡ потѣ  
 или ѡ кровѣ , и наследїю прѣведенѣ на нѣ .  
 вѣтѣхъ оубо не ѡвѣщяваются прїати ихъ ,  
 токмо имѣтъ , и моушыа по властїю ѡ годѣ .  
 такъ ѡ вѣщи хранѣти имъ . зачѣгокъ ,  
 зѣ , имѣа главѣ , четыре , ѡ срѡдѣствѣ сте  
 пеней , ѡ незавѣтѣющихъ естѣственыхъ на  
 слѣдницѣхъ наследїи : ꙗще кто безъ за  
 вѣщанїа оумретъ , и боудѣтъ емоу ча  
 да или внѣчата , сїи да наследѣютъ .  
 аще ли есть оумершемѣ оцѣ , или мати ,  
 дѣдѣ , или бѣба , или прочїи , сїи наследѣдо  
 вати немогутъ , чадѡ и внѣчатамъ соущѣи .

ѿщели небоудеть чадъ или вноучатъ , есть же  
 има отецъ , дѣдъ , баба , или ближннн прочнн ,  
 да наследуютъ . Ѿ чадѣхъ соущнхъ подъ  
 властїю , бездѣтѣй безсовѣщанїа оумираю  
 щнхъ наследїн . ѿще сынъ или дщн , родн Ѣ  
 телема соущема живома оумрѣтъ , безчадна  
 и беззавѣщанїа , братїн или сестрамъ едн  
 нагѡ отца , не еднннмже матере имоуща ,  
 тѣхъ наследїе кролїтелемъ вѡвратїтн , и не  
 лѣтъ есть братїн глаголатн что . ѿщели  
 роднтелю небоудеть , есть же дѣдъ или ба  
 ба , коупнѡ еднннмѡ отца и еднннмѡ матере ,  
 братїа да ю наследуютъ . ѿщели ни дѣда  
 ни бабы , и еднннмѡ отца , и еднннмѡ матере ,  
 братїа небоудѣтъ оумершемѣ , и тогда ѡ  
 нннѡгѡ рода братїа на наследїе да настоупѡ .  
 ѿщели ꙗкоже речено есть небоудеть братїн ,  
 соутъже ближннцы ближннн , да наследуютъ .  
 ѿщели ннблнжннкѣ боудеть , есть же жена  
 оумершагѡ , полчѡстн ѡ всегѡ имѣнїа егѡ  
 да наследнтъ , а нннѡ аптльскаѡ црковѣ , и  
 ннщнн да прїнмѣтъ . ѿщели ннженѣ боудеть  
 оумершемѣ , и тогда все имѣнїе егѡ , или  
 аптльскаѡ црковѣ , или црское сокровнще ,  
 или людскнн сонмъ да прїнметъ .

Ѡ наслѣдїи, и Ѡдолзѣхъ прѣжде бѣвшихъ  
 свѣдѣніемъ наслѣдникъ, или Ѡвзыскаю  
 ꙗцихъ послѣдїи. Ище кто оумираа ѡста  
 вить наслѣдіе посебѣ, съ достѣйнымъ гавѣ  
 оувѣдѣніемъ еіе да вѣдѣтъ комѹ. И не  
 лѣтъ естъ наслѣдникѹ, на ино ѡставленое  
 послѣднее наслѣдіе оувѣдати, но ѡста  
 вить понаслѣдникѹ. Ищели наслѣдникъ  
 свѣсть, гакѡ ѡставленаго емоу имѣніа  
 имать, и вѣде, ище долгомъ прѣжде бѣти,  
 предъ достѣйными послѹхи таковое на  
 писати имѣніе, и да гавѣтѣа тогѡ еіа.  
 И первіе оубѡ исполнатѣа должицы, и по  
 томъ и збывающеа да имать гакѡ наслѣ  
 дникъ. Ищели самовластно гакѡже ключно  
 находа, тогѡже прикоснетѣа имѣніа, и  
 гавѣтѣа почасти нѣчто ѡдолга ѡдавъ,  
 да повиненъ боудетъ и прочеѣ напѡлнѣти,  
 гакѡ достѣйнымъ написаніемъ таковогѡ имѣ  
 ніа, неказавъ ѡставленіа. Ище ли послѣ  
 дїи возникъ, послѹховъ ради, или клѣтвою  
 ѡкрѣтшеа имѣніе, и пришедшеѣ к не  
 моу, предѣавити емоу оунегѡ, и даѹвѣ  
 щаетѣа сѣ должникѣи своіми, ни чтоже боле  
 ѡнихъ взѣти оуречѣннагѡ емоу.

ѿ наслѣдницѣхъ, и ѿ иже завѣтъ скриваю  
щїи, и ѿ останцѣхъ кому ѿставленное ѿме  
тающийся. Ище причастникъ, или на  
слѣдникъ гвѣтъся, скрива ѿставленным  
ѣмоу завѣтъ, и послѣднїи же ѿбращается  
оу него, и да ѿпадѣтъ причастникъ оубо  
ѿ причастїа, наслѣдникъ же ѿ ѿстава  
гш наслѣдїа. Ище ли кто змираа, своему  
наслѣднику бѣнаписанїа, или бѣнослуха свое  
ѿстави наслѣдїе, и свое оному оустроенїе,  
и ище кто возникнѣ таже, повѣдаа вз  
ткн, емѣ же ѿставлены быти оумершаго,  
постави же послухи, или инако како истин  
но глѣмѣ ѿ него, неможеть имѣти, да  
бдасться слово наслѣдника; ѿпадѣтъ же  
законнаго наслѣдїа не ключенїа ради. дѣ  
ти оубо ище своа родители бїютъ, и ище  
тажко ругаются имъ, или ище в прегрѣ  
шенїи глаголютъ наа, или ѿклеветаютъ:  
или ище зѣлае, гакъ потворники кто ѿ нихъ  
подаѣтъ, и ище помыслаа какимъ либо обра  
зо на животъ ѿца ихъ, или ище примѣса  
са к женѣ ѿца своего или ище породителѣ  
не поручается: или мужеска полѣ дѣти, ище  
повелѣни бывше женитиса не послушаютъ:



а дщѣрь нехóщетъ по законѹ сочтáтиса , хо  
тáщема родителема , бѣерáмнѣ пребывáти  
нáчнетъ . илѣи ѡще ѡубóжавшема родите  
лема , не хотáтъ дѣти застѹпити еѹ .  
Зачáтокъ , и , имѣа главоу едѣнѹ . ѡ сѣ  
рыхъ ѡстáвленѣи , и ѡ тѣхъ старѣйшинѣ .  
а ѡще ѡ нѣкѣихъ сирóтъ ѡстáвленѣи боудетъ  
младенецъ , томѹ наследáе послѣднее . ѡще  
оубо родители ихъ оумирающе , напнеáнїемъ  
старѣйшины сѣмъ ѡстáватъ , да сохраниено  
боудетъ тѣхъ хотѣнїе . ѡще ли нѣ , блго  
честнѣи дóми тѣхъ старѣйшинъетко да  
имѹтъ въ еѹохранимомъ сѣмъ градѣ : сѣ  
рѣи кормленїе : и прочїи блгочестнѣи дóми ,  
знáемѣя цркви : въ епархїахъ же , епѣпи ,  
и мѣтрѣ , и цркви , дóндеже к годнѣ брака  
постигающе наследницы възчитáютсѣ . ѡще  
ли и к браку прѣити сѣи невосхотáтъ , до к ,  
лѣтъ тѣмъ блгочестнѣи дóмомъ и мѣтырѣ  
и црквѣ , таковыя ѡстáнки хранѣти , и по  
сѣмъ не екѹдно реченымъ наследникѹ ѡда  
вáти . не ѡгóдно бо есть еѹ , гáко же и до  
ннѣ старѣйшнмъ прѣлагáти , сиротнámъ  
же гáстїа , ѡ инѣхъ просѣти : тѣи бо  
блгочестнѣи дóмове , и бжїа цркви , иже

и чюжыа заступяюще , и страныа гакѡ  
 своа , и заповѣдь ежюу пріемлюще , и подз  
 имлюще болѣ паче сыримъ да сохраниаѣтъ , и  
 снхъ оустроеніе во время своѣ да сотвораѣтъ  
 и цѣло да ѡдадоутъ . Зачаѣтокъ , а ,  
 имѣа главы три . ѡ своженіи написаномъ  
 и ѡ не написаномъ . Полагаетса рабѡу своѡ а  
 женіе , вьнегда ѡ своѡу господіна , предъ  
 людми или въ цркви , или при патн другъ  
 на то призваныхъ . аще ли патн не ѡверѣ  
 таящимъса , и до трехъ , написоуящемъса  
 и полагающемъса придѣаніи , вь воспоминаніе  
 своѣ вѣдѣніе или посланіе господіна своѡу ,  
 патн послухомъ или тремъ , гакѡ же речено  
 бысть воспсаніе на то имоуше , и назавѣ  
 тѣ написано рабѡу подаѣтъса . но егда  
 хотѣніемъ оумершаго ѡ ѡдетъ ѡ наследни  
 ка рабъ , на главѣ носивъ плаѣтъ оумершаго ,  
 вослѣдуетъ погребенію . или аще господінъ  
 подлежащаго емоу раба , къ свободному съ  
 пражѣ лицу ; или пакн аще господінъ  
 егѡ или госпожа егѡ , или чада егѡ ,  
 свѣдѣніемъ и повелѣніемъ родителъ ѡ стѣ  
 га и спсѣнаго крщеніа пріимѣтъ : или аще  
 свѣданіемъ и хотѣніемъ господіна своѡу ,

КЛІРНКЪ, ИЛИ МНІХЪ БОУДЕТЪ, ПРѢЖДЕ РЕЧЕН  
 НЫА, ГѢЖЕ СВОБОЖЕНЫА, ШЕЛѢ ОУЖЕ ИЛИ  
 ПОДЪ ЗАПОВѢДИЮ, ШЕ ГДѢ БЫВАЮТЪ. И АЩЕ ЛИ  
 КТО ШЕ ТѢХЪ ОБРАЗЪ, СВОБОЖЕНІЕМЪ ПОЧТЕНЪ  
 БЫВЪ, КЪ РАБОТѢ ШДЕРЖИМЪ БЫВАЕТЪ, ДА ПРИ  
 ИДЕТЪ КЪ СѢБѢ БЖІЕЙ ЦРКВИ, И КЪ ПОДОБНЫМЪ  
 КНАЗЕМЪ, И ПРЕДЪ ТѢМНИ ПОЛОЖЕНАГО НАНЕМЪ  
 СВОБОЖЕНІА ДА ПОКАЖЕТЪ, И ТОГО ДА НАСЛА  
 ДИТЪСЯ. ГЛАВА ВТОРАА, ШЕ СВОБОДНЫХЪ  
 КЪ ПЛѢНЕННЫХЪ ШЕ ВРАГЪ ШЕ ИСКУПЛЕНІИ. ИЖЕ  
 ШЕ ВРАГЪ СВОБОДНАГО ИСКУПЛА ПЛѢНЕНА, И  
 КЪ СВОЕМЪ ПОСТАВЛА ЕГО ДОМУ, АЩЕ МО  
 ГОУЮ ЖЕТЪ ОУРЕЧЕННЮ ЦѢНУ МЕЖДОУ ИМА ИСПОЛ  
 НИТИ, ДА ШПУЩЕНЪ БОУДЕТЪ СВОБОДЕНЪ.  
 АЩЕ ЛИ НЕ МОЖЕТЪ, ДА ИМАТЬ ЕГО ЗАНАИМНИ  
 КА, ДОНДЕЖЕ ИСПОЛНИТЪСЯ, ЕЖЕ ОУРЕЧЕНО  
 БЫТЬ, ЗАПОВѢДАА ГВѢ ГАКШ ШЕ ПОСЛУХЪ  
 ДОЛЖНОМУ НАКОЕЖДО ЛѢТО, ЗАМЗДОУ КОУ  
 ПЛЕНОМУ ПРОМЫШЛАТИ. ГЛАВА ТРЕТІА,  
 Г ШЕ ПОРАБОЩЕНІИ СВОБОДНАГО. СВОБОЖЕННИИ  
 БЫВШЕ РАБИ, АЩЕ БОННСТВУЮЩЕ СОУТЬ, НЕ  
 ЗА БЛГОДАТЬ ТАКОВЫХЪ ПАКИ ПОРАБОЩАТИ, АЩЕ  
 НЕ ГОСПОДИНУ ИХЪ РЕКШУ, ГКШ СВОБОДНЫА  
 ТѢХЪ ДѢТИ БІЮТЪ, ИЛИ ШЕ ИКІА ГОР  
 ДЫНИ ИЦЫИ ВОСТАНУТЪ, ИЛИ ШЕ ИИДУ

малѹ нѣкакѹ виноу прираженіа ѿмъ пода  
 дѣтъ, илѣ ѡщетаѣтъ, илѣ помышлѣютъ  
 нанѣ илѣ ѡ нѣхъ, прикназѣхъ, илѣ присѹ  
 діѣхъ покажетса, ꙗко же естъ речено.  
 Зачѣтокъ, ꙗ, ѿмѣли главѣ двѣ. ѡ про  
 дѣніи ѿ кѹплѣніи писаномъ ѿ не писаномъ.  
 Написаніемъ ѿ не писаніемъ, продааніе ѿ кѹ  
 плѣніе, кацѣмъ любо вѣдѣніемъ, ѿ вѣщю  
 ценѣ составлѣемѣ, сокѣшеветса неестно  
 коуплю творѣщихъ совѣщаніемъ: вѣгда  
 оубо цена продающемѹ, вѣдѣніе же кѹпѣ  
 шемѹ даѣтса, таковѣе продааніе ѡ раскѣ  
 ніа едѣного ѡ нею не возвращѣти подобѣтъ  
 кѹпѣшемѹ. прѣжде же сѹженіа, испытанію  
 быти, ѿ ѿзвѣствовати, ѿ таковѣ коуплю творѣ  
 ти. ѿ ѿще въ правѣ кѹплѣніи ѡбращѣтса  
 продаана вѣщъ свободна, илѣ не ѿстова, за  
 се ѿ воздаѣтъ. ѡ ѡбръченіи какомъ любо  
 совокѹплѣніи даѣмыхъ. ѿще ѡбръченіе въ ка  
 комъ любо совѣщаніи, подано боудѣтъ, ꙗко  
 не совершенѹ соущѹ совѣщанію невѣжествомѹ  
 давшего, въ прѣобрѣтѣніе боудѣтъ прѣимъ  
 шемѹ. ѡ возвращѣніа оубо прѣимъшаго,  
 ѡбръченіе да воздаѣтса, ѿ со ѿнѣмъ толѣ  
 цѣмъ же воздаѣшемъ.

тн

Зачѣтокъ, аи, имѣа главы три. ѿ займѣ  
 всѣкомъ писанѣмъ и не написанѣмъ, на  
 земли и на морѣ даемѣмъ, и ѿ закладѣ  
 а погнѣшемъ. Ище ктѣ написаніемъ, или  
 не написаніемъ златѣ, или сребрѣ, или ино  
 какое любо, на земли и на море займетъ,  
 по урженію и по вставѣ между ѿма да воѣ  
 прійметъ в долгъ давыи свое, не имоущѣ  
 волю заимодавшемѣ вражнаго нападеніа,  
 или истопленіа морскаго, или инѣ какое  
 любо виноу на возвращеніе, или на подаііе  
 возлагати на займшаго. Ище ли займова  
 выи залогъ боудетъ положилъ, и той по  
 скончаніи долга, не ѿскоудни пріемлетъ  
 восвоаси, немоущѣ таковыа держащемѣ  
 залогн глаголати чтѣ на займника, или  
 гакѣ погуби а, или инѣ какое прино  
 сити виноу, ище не гавитъ когда какое,  
 гакѣ въ правдѣ нашедшѣ напастъ, и съ  
 свои ми погнѣнѣти чюжнмъ, гакѣ же речѣное  
 ѿ томъ, исполнити послухами. Ище же  
 ктѣ взаймъ возметъ, и по своему испо  
 вѣданію ѿ представленіа, займодавцово  
 не исполнитъ. займодавецъ же повелитъ  
 должное емоу ѿдати, и ище по двою,

Или по трёх повелѣніи , и послушествеѣхъ не хотѣти начнетъ должын , долгъ ѡдати власть да имать держан залогн , предъ известными людьми , и ищѣлѣти напнса нѣмъ , или посылникъ , и знаменавшимъ еѣа продати , и ѡ цѣны должнаа емоу держати , и достѡнное и избывающее должному ѡставити . Аще ли залогъ правное не ѡстанетъса полнаго возданіа , еже воздати долга займодавцу , тогда не достаточное займодавецъ , аще залогъ возметъ , или чѣда поймаеъ своихъ должникъ , или въ работное служеніе наймаеъ , да ѡпадеътъ долга : и ино толѣко количество , держаному , или родителемъ егѡ вѣдетъ . ѡ томъ , еѣко не повиннѣ быти женѣ ѡ долзѣ мужнѣ , аще не поручѣнса . Аще кто имѣа жену , возметъ въ взаимъ ѡ нѣкоего , и аще не можетъ еѣхъ творити возданіа , не повинна боудетъ жена егѡ ѡ пристрѡа своего подати займодавцу , аще не ѡбращетса волю въ тако вѣ долзѣ поручившиса по мужѣ своему . ѡ составѣ общеніа написанаго и не написанаго и ѡ залозѣ . Составлетса общеніе ꙗ

написанымъ и не написанымъ , между двѣ  
мѧ и между большими , вегда кождо еѹ  
равными , или шѣвъ положѣнїе , своѹ обрат  
ти часть : или кѣхъ оубо положѣнїе , др  
гомъ же , или другѣмъ своѧ трудѹ и кѣшѣ  
нїемъ познаваемымъ . Превывающее же  
ѣма прѣобрѣтѣнїе , по шѣтїю , ѣвѣ ѣкѹ  
побрѣдѹ посреде главъ тѣхъ раздѣлїти ,  
ѣще ѣключѣтса на таковѣмъ ѣбѣщанїи по  
ложѣнїѧ , прѣжде быти тѣтѣ когеждо  
ѣбѣщника , по ѣбрѣтѣнїю части сеѧ позна  
ти . Зачѣтокъ , ѣи , ѣмѣѧ главоѹ ѣдн  
нѹ ѣ всѧкомъ залѣзѣ . ѣще кѣѧ любо  
вннѹ залѣжѣнїе положѣтъ оубо , и ѣклю  
чѣтса прѣнѣшемъ сѣѧ ѣврѣшѣѧ , взы  
скѣемѣѧ главѣ сѣгоубо да воздѣѣтса по  
ложѣвшемъ ѣмоѹ . ѣще ли прѣключѣтса на  
пѣсти нѣкоеѧ , или ѣкрадѣнїю нантѣ нанѣ ,  
и своѣми ѣгѹ погнѣнѣти , и сѣѧ да со  
блюдѣтъ ѣ послѣхѣ , и не повѣнно тако  
вое залѣжѣнїе ѣмоушемъ да вѣнѣтѣ ,  
ѣкѹ не колею сѣѧ погнѣнѣ . Зачѣтокъ ,  
ѣи , ѣмѣѧ главоѹ ѣдннѹ ѣ наймѣ написанѣ ,  
или не написанѣмъ . Наймованїѧ написа  
наѧ и не написанаѧ , прѣнарѣчѣтѣ лѣтнѣѧ

совѣщаннымъ содѣаніемъ , и сіа да бывають  
 вѣщше двѣдесѣте девѣти лѣтъ не ѡдѣма ,  
 илѣ ѡчастѣ людскіа илѣ ѡ црѣскаго дѡмѣ ,  
 илѣ ѡ блгочестнѣваго мѣста , ѡпрѣтѣжѣнїа ,  
 ѡвѣсн , ѡсѣлѣ , илѣ ѡ прѡчнѣхъ такова ѡдѣ  
 нїа вѣша , и прѡтнѣвѣ совѣщающа ѡ ѣтаго  
 исповѣданомѣ , лѣтнѣхъ наймное смѡтрѣнїе  
 ѡнегѡ ѡдѣвшн частн , илѣ прѣложѣнїе немо  
 гѣще : ѡдѣвшаго же , илѣ ѡ вѣзѣтаго по  
 наймоу , мнѣ лѣтъ прѣдлагѣти , ѡще ѡсо  
 вѣщѣнїа ѡтомѣ именнѣго ѡложнѣвшага .  
 Зачѣло , дї , и мѣа главы , д . ѡ послѣ  
 стѣхъ вѣрнѣхъ и невѣрнѣхъ , и ѡ недѡл  
 жнѣхъ воспрїѣтн , и ѡ прѣвѣвѣющнхъ по  
 слѣстѣхъ далѣче . Послѣсн и мѣюще , илѣ ѡ  
 сѣнѣ вѡннствѣ , илѣ начннѣнїе , илѣ коуплю ,  
 прїѣтн соутѣ . ѡще сн ѡбрѣщѣтѣа послѣсн  
 незнѣемн , и неключнмѡ боудѣтѣ ѡ послѣше  
 стѣѣ нѣхъ , да прѣватѣ сѣдн , и моукамн  
 да прїндѣтѣ кннмѣ , ѣкѡ да нѣстнннѡе нѣпра  
 влѣнїе ѡбрѣщѣтѣ . роднтелн и чѣда , ѡще и  
 достѡйнѡе глагѡюще , да не прїѣтн боудѣтѣ ,  
 нн погѡсподнѣ нн нагѡсподнѣа рѣбѣ , но  
 свѡбожѣнын да послѣшеетѣвоуетѣ , да не ноу  
 антѣса ктѡ насѣа прнвѡднтн послѣхн .



послѣн же предсѣдїамн на послѣшествѣ при  
 водїмн , пѣрвое оубѣ безклатвы прѣдвѣмн ,  
 илї прѣтрѣмн раземотрѣнн , ꙗже ѡсѣбѣстн  
 соуть , да глагѣютъ : и ꙗще ѡвзыскѣмъ  
 ѡбращѣтса глагѣюще что , тогда да кленѣ  
 тса , пребывѣюще далече всоушественихъ вн  
 нахъ помѣстомъ , и да неноуднн боудѣтъ  
 приходїти , но по повелѣннмъ кнїмъ да  
 прїндѣтъ , и ѡ сѣбѣстн своѣй да послѣшествѣ  
 ютъ . ꙗще ли кто послѣха въ свою вещь прнве  
 дѣтъ , тогоже самого послѣха ино лице во  
 иноѣ главѣ нань да приведѣтъ , такобаго на  
 онаго онѣмъ прнведена ненаписѣти , ꙗще не  
 ꙗвїтса оубѣ ꙗко вражда и бѣсаа конѣчнѣ  
 послѣдова между има , илї ѡбѣщанїемъ ,  
 илї даанїемъ напѣгѣбѣ вѣщн , послѣшествѣ  
 шемъ бѣсть . ѡ томъ , ꙗже ѡ совѣ  
 щанїа , пачеже ѡвртѣющнхъ сѣдїн ,  
 и потѣмъ нанѣ прїо прнносѣщнмъ , ꙗко  
 въ слѣухъ свндѣтельства не прїмѣти .  
 ꙗще и бѣцын ѡ совѣщанїа , пачеже и ѡ  
 инѣхъ ѡвртѣющесѣ сѣдїн прїемлюще  
 на совѣтѣ непребоудѣтъ , но пакн на ино  
 восхотѣтъ сѣдїше ѡнїтн , прѣжде прнглавѣ  
 нхъ , сотворшнхъ послѣхъ непреобѣдѣти .

аще ли приключитса тѣмъ же послухомъ  
 оумрети , тѣхъ гласы первѣйшимъ ес  
 дѣамъ клѣтвою гавѣ творити . и гакѡ  
 аще въ прѣжде вѣвшемъ гласѣ не пребывъ ,  
 ѡ послѣднихъ едѣй ѡсрѣтѣаса препрѣтъ ,  
 да боудетъ неповнненъ . аще ли пакси ѡ  
 инѣхъ гавѣтса праведнѣ влача есперника  
 своего , еже въ правдѣ ѡ первѣйшихъ ес  
 дѣй , заповѣданое да подастъ пребывшемъ .  
 аще ли междуу ѿми , дастъ сокращеніе  
 ихъ , или ѿно да потребитъ исхожденіе , гакѡ  
 же едѣа рѣмыслѣ . послѣди же слоухъ да не  
 послѣшествѣю глаголюще , гакѡ елышахѡ ѡ  
 нѣкоемъ , должнаго же мнѣше низложити ,  
 аще и тавларѣи боудѣтъ послѣшествѣюще ,  
 послѣданіа радн да невѣрѣю и тавларѣамъ .  
 аще ли же законѡвѣын книги вѣдын , и еи  
 ленъ сынъ во исповѣданіи , долгъ написати ,  
 своею рѣкою ненаписетъ , предсогрѣшеніи  
 всѣакого ѡпослоушавшаго , гакѡже ѡ винѣ къ  
 едѣи да прѣидѣтъ послѣди . ѡ приведеніи  
 послухъ . послѣди елицѣмъ же соутъ чн <sup>г</sup>  
 сломъ дочетырѣ точию на прѣснѣ да привѣдѣ  
 ѣ , кобождо приведеніа едѣнъ день прѣемлю  
 ца . аще ли прѣжде четвѣртаго приведеніа

Шречѣтса приводѣн , и послѣшествованна  
 Шдана боудѣтъ , посѣмъ не приводѣти ѣмоу  
 инѣго послѣха , но пребывѣти въ судѣбныѣ  
 ѣ гласѣхъ . Ѡ ѡметѣющихса своихъ рѣко  
 писаніи , и положеніа количества . Иже сво  
 егѡ рѣкописаніа долги списавши ѡметѣан  
 са , ѣще и свои си писмена солда , ѡме  
 тѣетса положеніа количества , ѣко ѡ се  
 лѣ приноудити , и ѡставленіе творити до  
 лжныхъ , ѣ показаніемъ истинны , и сѣгоу  
 бымъ количествомъ , ѡвергнса долга ,  
 ѡверженъ боудѣтъ . Зачѣло , ѣи , и мѣа  
 главѣ едѣнѣ , ѡ разрѣшеніи бывающемъ  
 и разоряющемъ . Разрѣшеніе написаніемъ  
 прѣтрени послѣхи да бывѣетъ . ѣще кто со  
 вершеныхъ лѣтъ , разрѣшеніе сотворитъ  
 к комѣ , и не совершеніемъ равни лѣтъ , пре  
 ѡбидѣнъ боудѣтъ , или инѣ вниѡ какоу ,  
 либо на вре пріемъ , и въ совершеніе двадцѣте  
 патѣ лѣтъ постигѣа , разѣмѣетъ пребы  
 вающѣи ѣмоу вредъ , кладѣ ѣмоу ѣсть прѣ  
 сѣдѣани двизѣти , ѣкоже ѡвинѣ и неправ  
 даѣ ѣвлѣемѣ , да сохранѣно боудѣ томѣ не  
 праведное . ѣщели ѡнеправдаѣ показѣти немѡ  
 жѣ , и звѣстнѣ быти таковѡмѣ рѣрѣшенію .

ѿще ли кто болин двадесати пяти лѣ сын  
 страха ради власти рѣкою , или лѣтїю пока  
 комѹ любо обѣчаю ѿвѣщается сотвори въ рѣ  
 рѣшенїе , и сїе припослушавшиха гвн  
 тса , таковое разрѣшенїе развѣти , и ѿ  
 именъ еже нань да възыскана боудѣ глава .  
 Зачало , ѿ . илѣа глѣвъ , мѣ , ѿ раз  
 дѣленїи корысти . Исходящимъ наврагн ѿ  
 на рать , хранити се подобаетъ ѿ всакогѡ  
 лукава глѣса и вѣщи , и къ единомѹ бгѹ  
 оумъ свои имѣти и молбу , и советомъ  
 творити брань . помощь бо ѿ бга подае  
 тса срцамъ советавымъ . немножетво  
 бо елы побѣда брани , но ѿ бга крѣпо  
 сть . Бгѹ же подающѹ крѣпость , шестоую зрѣ  
 часть достѡнтъ взимати князю : а про  
 че все чило взимати всѣмъ людемъ ,  
 и вравндю часть раздѣлїти всѣмъ людемъ  
 великагѡ и малагѡ ; доваѣтъ оубѡ по  
 аквѡдцемъ часть княжа , и прибытокъ  
 оброкѹ людскѡмѹ имъ . ѿще же ѿвѣ  
 щѣтса нѣцїи ѡнї дерзнувшѣ , или кме  
 тнщѹ , или ѿ простыѹхъ людеи , подвигъ  
 и храбрѣство содѣавше , и ѿвѣтаанса  
 князь , или воєвода , втѡ время ѡречѣннагѡ

оурока княжа , да подаѣтъ ѿкоже лѣпо ,  
и да поѣмлетъ ѿхъ почасти , еже ѡбрѣтаю  
шимса набрани бываѣтъ , и часть ѡстанѣ  
щѣ настанѡу . тако бо и глаго , и писано  
ѣсть и предано ѡ прѣка дѣда . ѿще кто со инѣ  
ми кленѣтса на хрѣтіанское житіе разрѣше  
ніе творити , такоаго оубо подобаше втѡи  
часъ оумертвѣити , ѿкѡ всемоу разрѣшенію  
познѣвшѡса : но да не ѣци вѣраждѡю мно  
гажды соуще к инѣмъ бѣпрѣ оубію , ѡбѣтъ  
послѣднѣ приносѣще , ѿкѡ на црѣтво гла ;  
подобѣтъ такоаго на мѣстѣ по твѣрдою  
стражею блюстѣти , и црѣви ѡнѣ возвѣстити  
и ѿкоже прочее тѡи избѡлитъ , и совѣ  
щѣтъ творити , да творѣтъ ѡнѣмъ .

Ѧ ѡ БОЕХЪ БОЛНѢ . Оубиваани волю , в ка  
ковѣ оубо вѡзрастѣ ѣсть , мечемъ да оуби  
ѣнъ боудѣ . ѡ оударившѣ когѡ мечемъ .  
ѿже оудари когѡ мечемъ , мечемъ да оубіенъ  
боудѣ . ѿцели не оумретъ оугазвеный , да  
оусѣкнѣ роуцѣ оударишемъ , ѿмже ѡниѡдъ  
ѡ оударити дерзноу . ѡ оубивающе своего раба .  
ѿще кто своего раба ремениѣ , или жѣзліѣ  
бѣетъ и оумрѣ , не ѡсѣженъ боудѣ гдѣнъ  
ѣгѡ , ѿкѡ мѡжеоубица . ѿцели бесчнсла

моучнаѣ боудеть , или зѣліємъ погуби ,  
или плакаса , ꙗко оубійство сотвориша ,  
да моученъ боудеть . Ѡ оубійствѣ , з  
бывающе въ распрѣ . ꙗще распрѣ между  
нѣкыми бываючи , и приключится смѣрть  
пріати , да разоудѣ послѣди , и да хранѣ  
ѿмже смѣрть содѣана бысть . и ꙗще ѡбръ  
щѣтъ дрѣво , или каменіе велии , или пух  
ніе смѣрть бысть творѣщаго , то рѣцѣ  
ѣлоу да оубѣкнѣтъ . ꙗще ли лъжайшими  
нѣкыми приключится быти смѣрти , быти  
тогда и заточити . Ѡ оубійствѣ ѡ оударѣ и  
ниа рѣчнаго бывающаго . ꙗже въ распрѣ  
рѣкою вѣа , и оубиваа , бѣенъ да боудеть  
и заточенъ , ꙗко неколею оубивааи .  
Ѡ прелюбодѣѣ и Ѡ прелюбодѣица . ꙗже кже д  
нѣ мужатницѣ прелюбы творѣ , да ѡкорненѣ  
боудѣ самъ и прелюбодѣица , ꙗко ѡ тогѡ  
ѡлѣченію бывшѣ , и пагубѣ дѣтѣи прихо  
дашѣ , и гдню словѣ не сохранѣемѣ оуча  
щемѣ , ꙗко бѣъ въ плѡть единосѣи .  
по ѡкорненіи же прелюбодѣицѣ взимати ѣи  
свою прикрѣтитѣ , ꙗже принесѣ къ мужѣ своему  
иногѡ же ни что же . прелюбодѣиникъ же  
ѡ своеа жены не ѡлѣчитѣа , ꙗще и ѡкорненѣ  
ѣтъ .

СОМНОГНѢ ЖЕ ѠПАСЕНІЕ , ѢЖЕ Ѡ ПРЕЛЮБОДѢА  
 НІН ДА ВЪЗЫСКАНА БОУДЕ ГЛАВА , ДА СОБЛЮДОУ  
 ТЖЕ ПОСЛАУЕН ѠГЛАГОЛАВШИА ТАКОВІА ВИНЫ ,  
 И ѠЩЕ ОУБѠ ѢСТЬ СВОИ МОУЖЪ , ИЛИ МАТИ  
 ѢА , ИЛИ БРАТІА , ИЛИ СЕСТРЫ ѠГЛАГОЛАИ ,  
 ВЪРНѢЙШИ ВИНА ВЪЗЫСКАНІА БЫВАЕТЪ . ѠЩЕ  
 ЛИ ЧЮЖІН СОУТЬ ѠГЛАГОЛАЮЩІН , ДОСТОЙНО  
 ИСПРАВЛАТИ ЛИЦА , КОЕГО ЖИТІА СОУТЬ ,  
 И СІА ОУТВЕРЖАТИ И ѠДАТИ И ПОКАЗАНІЕ .  
 И ѠЩЕ ПОКАЖЮ ПРЕЛЮБОДѢИСТВО , ДА ѠКОРЧЕ  
 НА БОУДУТЪ ПРЕЛЮБОДѢИНИКЪ , И ПРЕЛЮБОДѢИ  
 ЦА . ѠЩЕЛИ НЕПОКАЖЮ , НО ВРАЖДЫ РАДИ  
 ѠГЛАГОЛАНІЕ СОТВОРИША , ТОУЮ ЖЕ СТРАСТЬ  
 РАКОЖЕ И ЛЮБОДѢИНИЦЫ ДА ПРЕТЕРПАТЪ .

Ѡ Ѡ СОТВОРИШЕ НОУЖДЮ ДѢВИЦѢ . ѢЖЕ СОТВОРИ  
 НОУЖДѢ ДѢВИЦѢ , РАСТАНВЪ Ю , ДА ѠКОРЧЕН  
 АИ БОУДЕ . Ѡ РАСТАНВШЕ ЧЮЖДѢ ѠБРОУЧНИЦѢ .  
 РАСТАНВЫН ЧЮЖДѢ ѠБРОУЧЕНИЦѢ , ѠЩЕ НЕ  
 ИЗВОЛЕНІЕ ѠТРОКОВІЦЫ СЕ БЫСТА , ДА ѠКО  
 ВІ РЧЕНЪ БОУДЕ . Ѡ ВОСХІЩШЕ ЧЕРНИЦѢ , ИЛИ  
 ДѢВИЦѢ ЖИТЕЛНѢ . ВОСХИЩАИ ЧЕРНОРИЗН  
 ЦѢ , ИЛИ ДѢВИЦѢ ЖИТЕЛНѢ , Ѡ КОЕГО ЛЮБО  
 МѢСТА , ѠЩЕ РАСТАНТЪ Ю , ДА ѠКОРЧЕНЪ  
 БОУДЕТЪ . СХОДАЩІНЖЕСА ВЪ ТАКОВОЕ РАХИ  
 ЦЕНІЕ , ДА ЗАТОЧЕНИ БОУДУТЪ .

ѿ блудящѣи монастырницами. Вуданѣмо ка  
 настырницею , гакѡ црковь бжїю оукоратѣ , да  
 ѡбрѣзанъ боудетъ , понѣже прелюбодѣанїе  
 содѣла , и цркви сотворѣвъ чюждаѸ , таковомѸ  
 же и на то хранїмѸ сотворенїю . ѿ блудящѣи кѣ  
 ѣ матерницею . Иже ѣ чюжїю матерїю , или со  
 дщерию ѣа , плотїю вѣдаа смѣшаетса , да  
 ѡбрѣзанъ боудѣ , тоюже казнию и соблазни  
 вшаася снїмъ . ѿ имоуцимъ двѣ женѣ .  
 Имѣан двѣ женѣ , да бїенъ боудѣ : и зго кг  
 наемѣ чюжїи женѣ , и срѡждышнмнса ѡнеа  
 чады . ѿ разбойницѣ . Разенвдан и прїѣ ка  
 данїа твора и оубенваа , нанѣмже мѣстѣ гатъ  
 боудѣ , да востѡкнѣ ѣго на древо . ѿ оубїнцѣ кѣ  
 Иже ѿ чюжїа чреды , ѿ какїа любо згнаниа  
 творїи , аще оубѡ ѣ пѣрвы сотворїтѣ , да бїенъ  
 боудѣ , второе же ѣ заточенїе да пщенъ боудѣ :  
 третїе , да оусѣкнѣ ѣмоу роуцѣ . должное  
 же гавѣ , гакѡ оугнаноѣ и , оу свої да поставї  
 господѣи . ѿ творящїи нахоженїа , и залогн кѣ  
 прїемлющїи . Имѣан вещь скѣмъ любонесо  
 вѣцаваданса прѣже , но ѡсвоѣ советѣ , или  
 властїю , или кои наснїѣ рѣкѸ наложїи , и  
 взнмаетѣ же что любо : аще по истиннѣ сво  
 его ица сѣ сотворїи , да ѡпадѣ своа вещь ,  
 фїи



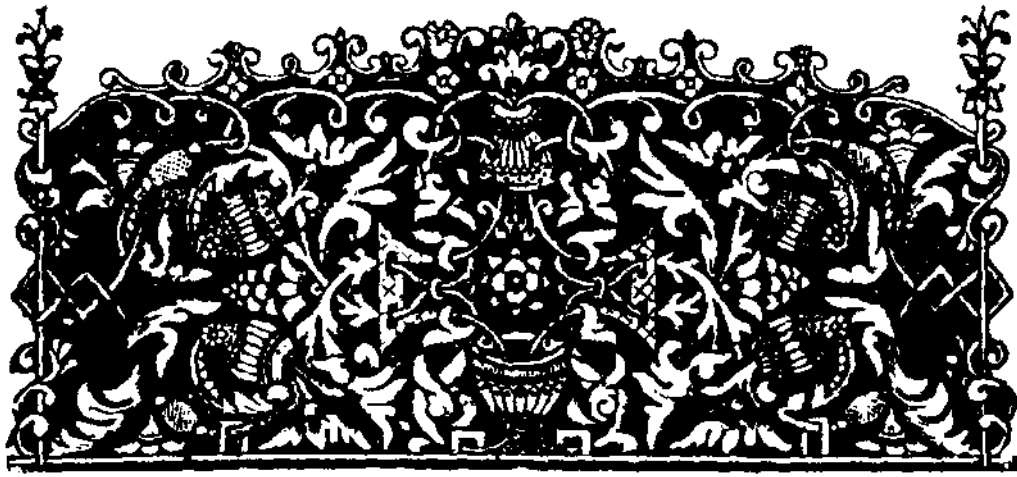
И ДАВОЗДАСТЪ СМОУ . АЩЕ ЛИ ЧЮЖЕ ВЗА , ДА  
 Ш КНАЗА МѢСТА ТОГѠ БІЕНЪ БОУДЕ , ГАКИ НЕ  
 ВЛАДѢА И СЪМЪ СЕБѢ ВЫВЪ СДПЕРНИКЪ , ТАКОВО  
 ОУСТРОЕНІЕ СОТВОРИ , ШНЕГОЖЕ ША . ШНАЧНИАЮЩЕ  
 КЗ ЧИСТІТЕЛА Б ЦРКВИ . ИЖЕ ЧИСТІТЕЛН , ИЛИ  
 Б ЦРВИ , ИЛИ ПО КРѢХЪ ИДОУШЫА БІТИ НАЧНЕ ,  
 БІЕНЪ И ЗАТОЧЕНЪ БОУДЕ . Ш КРАДЦІИ СЩЕННАА .  
 КН ВХОДАН ВО ОЛТАРЬ Б ДЕНЬ , ИЛИ Б НОЩЬ , И ЧТО  
 Ш СЩЕННЫИ ВЗИМАА , ДА ШСЛѢПЛЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ВНЕЖЕ ОЛТАРА ВЗИМААИ ЧТО , БІЕНЪ ДА БОУТЕ ,  
 ГАКИ НЕЧЕСТІВЪ , И ШСТРИГАЕМЪ , И ЗАТОЧЕНЪ .  
 КА Ш ТВОРАЩІИ ЗАЖЖЕНІА . ИЖЕ НЕКІА РАДИ  
 ВРАЖДЫ , ИЛИ РАЗГРАБЛЕНІА ДѢЛА ИМѢИИ РА  
 ЖЕНІА ТВОРАЩЕ ВОГРАДѢ , ОГНЮ ДА ПРѢДАНИ  
 БОУДѢ . АЩЕЛИ ВНЕ ГРАДА СЕЛІЩА , ИЛИ СЕЛА ,  
 ИЛИ ДОМЫ ИЛИ ИНО ЧТО Ш НАЧИНАНІА ЗАЖГОУТЪ ,  
 МЕЧЕМЪ ДА ПОСѢЧЕНИ БОУДѢ . АЩЕ ЛИ КТО ТРО  
 СТІЕ СВОЕА НИВЫ , ИЛИ ТЕРНІЕ ХОТА ПОЖЕЩИ ,  
 ПОВЕРЖЕ ОГНЬ НАНА , ОГНЬ ЖЕ БОМА ПАЧЕ ПРОИ  
 ДЕ , И ПОЖЖЕТЪ И ЧЮЖІА НИВЫ , ИЛИ ЧЮЖЬ ВИНО  
 ГРАДЪ , ПОДОВАЕТЪ ИСПЫТАТИ ПОСЛУХИ , АЩЕ  
 ПОНЕНКШЕНІЮ , ИЛИ ЛѢНОСТІЮ ВКЕРГШАГО  
 ОГНЬ БЫСТЬ СЕ , БѢТЩЕТНО ВРЕЖЕНОМУ ДА ТВОРИ .  
 АЩЕ ЛИ ВОДНЕ МНОГА ВѢТРА КТО ОГНЬ ВКЕ  
 РЖЕТЪ , И НЕ ОУБЛЮДЕТЪ , ДА НЕ ПРОИЗЫДЕТЪ

Огнь болма паче, гакш не брегін лѣннѣса,  
 ѡсѣждѣтса. аще ли все соблюде оубо, напра-  
 ено же доухъ боуренъ ахноубъ, и тогѡ ради  
 произыде огнь, не ѡсѣдѣтса. аще ѡ при-  
 ключеніа зажжетса домъ нѣкогш, и пожже  
 но будѣ нѣкоѣ ѡ свои вещи, и низкочи огнь  
 и пожже нѣкіа ѡ предлежащій храмнъ, беспе-  
 чали да будѣ, гакш не вольнѡ заженію тако  
 вомѡ бѣвшѡ. ѡ тѣхъ грѣбныхъ. Иже мѣ л  
 ртвѣа вогрѣбѣ совлачѣше, да оубѣкиѡ роуки  
 нѣхъ. ѡ крадѣщій свободнѡ сѣмь. Крадынъ ѡ  
 свободнѡ сѣмь и продаанъ, да оубѣкиѡтъ  
 ѣмоу роуцѣ. ѡ оубодрѣщнхъ чужіа рабы. ѡ  
 Иже развѣшѣтѣ и храни, бѣвѣсти творѣ чужаго пого-  
 раба, ко зстроенію таковагш раба, и дрѣгін рабъ вѣри  
 гдѣнѡ ѣгѡ да вѣдѣтъ, или протнѣвѡ соущѡ ѣгѡ  
 вѣѣ  
 цѣнѡ. ѡ крадѣщій на рѣгѣ. Крадынъ нахѣсѣ ѡ  
 рѣкше на рѣтѣ, аще оубѣжѣ, да вѣенъ будѣ.  
 аще ли конѣ, да оубѣкиѡтъ ѣмоу роуцѣ.  
 ѡ крадѣщій на нѣно мѣстѣ. Краданъ на нѣно ѡ  
 мѣстѣ града, вѣ пѣрвѣи оубо творѣн ѣѣ,  
 аще свободенъ ѣсть, и мѡжетъ на оубѣстроеніѣ  
 оубѣкраденагш, по сѣмѣ сѣгоубо оубѣкраденагш  
 цѣнѡ да подѣтъ. аще ли не нѣмѡвнѣ ѣсть, да вѣенъ  
 будѣ и заточенъ. вѣторѣже аще сотворнѣтъ, гѣтъ

- ѿ да оубѣкнѣт ѣмоу роуцѣ . ѿ рабѣ татѣнѣ .  
 Татѣнѣ раба гднз , аще хощетъ имѣти  
 ѣго раба , безтѣтно да сотвори оубраденю .  
 не хотан же имѣти раба того , да ѿдастъ  
 совершенно господню , пострадавшему ѿ кра  
 лс дѣнїе . ѿ манухѣѣ и ѿ мѣтанѣ . Манухѣане  
 и монѣане , мечемъ да побѣдимъ бывають :  
 ѿ ѿ сотворше блудъ ѣ своею кѣмою . Иже кже  
 нѣтѣт прѣводан , ѣже мѣти ѿ стѣгнѣ крѣ  
 нїа , по ѿгнѣнїи ѣю ѿ себѣ , ѣ прѣлюбодѣнствѣ  
 ющїи кѣзнь влѣгати а , рѣкше того самого , и тоу  
 ѿ ѿбрѣзати . ѿ прѣвѣвающе съ своею кѣмою .  
 Ище ктѣ смѣжатою женѣю , кѣмою же своею ,  
 блудъ творѣ , и тоу ѿбрѣзанїемъ носа ѿсѣ  
 дѣти , и сѣлѣ да бѣенъ боудѣта . ѿсюдѣ кѣ же  
 нѣтѣтѣ сочѣтающїи сѣ братѣ чѣда , и сѣхѣ чѣда ,  
 токумѣ , илїи за ѣтца , илїи за сына , мате  
 ри и дѣере , илїи за два брата , двѣ сестре  
 ннцѣ , ко ѿлѣченїю да бѣенн боудѣтѣ .  
 ѿ ѿ ѿтѣкѣпнѣкѣхѣ . ѿкѣпоующїи чѣтѣ , да  
 ѿсѣкѣютъ имъ роуцѣ . ѿ ѿвѣргшїи сѣ .  
 ѿ ѿ рѣтнѣхѣ ѣтїи , и непорѣчныа хрѣтїанѣ  
 снїа вѣры ѿвѣргшесѣ , ѿбращающе жесѣ вѣ  
 ма градъ , ѣ црѣковь дапѣдѣемн боудѣтѣ . ѿ прѣстѣ  
 пѣющїи . Иже своѣа жены прѣлюбодѣнствѣо

скѣдѣи , и оутѣи , вѣемь и за точенъ дабоу  
детъ . прелюбодѣица же , и прелюбодѣиникъ  
да ѡбрѣзана боудета . ѡ влагающихъ огнь мѡ  
въ чюжъ лѣсъ . или постѣкаа ѡнегѡ дерева .  
Вметajúщїи огнь въ чюжъ лѣсъ , или постѣкаа  
ѡнегѡ дерева , вѣсѡубное да ѡсѡженъ боудѣ .  
ѡ затворшѣ чюже овчѣ , и глѣдѡ и зморѣвшѣ . мѡ  
Затворѣи чюжѣа овцы , и глѣдѡ и зморѣ ,  
или инакѡ погубѣи , вѣсѡубное да ѡсѡжѣ боудѣ .  
ѡ волѣ и овнѣ оубивájущихъ . яще волѡвѣ мѡ  
или овнѣ снѣдѡтсѣ , яще пѣрвыи проводенъ  
боудѣ . или оутолченъ , не вѣспащѣтѣ господѣи  
оубѣившагѡ . яще ли на негоже найдѣтѣ и оумретъ  
вѣспащѣтѣ гѣнъ оубѣившагѡ , и яще ѡдѣтѣ животѣи  
нѡ оубѣившю гѣнѡ , ѣмоужѣ боудѣ оубѣѣное ,  
или безтѣтѣно вреженѡе ѣмоу да творѣтѣ .  
ѡ поимшѣ ѡ нѣкоегѡ конѣ . яще кто поимѣтѣ мѡ  
конѣ до наречѣнагѡ мѣста , пачеже речѣннагѡ мѣ  
ста того ѡведе , или послѣтѣ гѣкѡ въ правдѡ бы  
вájущїи на нѣ вѣдѣ , или смѣртѣ , поимшемѡ  
блѡетѣсѣ , и бѣтѣтѣно оустрѡнтѣи гѣнѡ конѣ ;  
Црѣдѣ алежѣа кѡмнина , ѡ новѣи заповѣдѣи .  
яще исповѣдаѡтѣ рабѣ , гѣкѡ свободни соутѣ  
поставленомѡ прѡтѣивѡ и послѡхѡ недержѣтѣсѣ .  
ни мѣстаже ѡнюдѣ и мѣтѣи ѣмѡ ѡ коегѡ любо ,

лѣ градскагѡ лѣ црѣковнагѡ судїща , но повла  
 чѣшїи ѣдїны грамѡты показанїа носїти . и  
 ѿще рабїи послѣхнїи ѿмѡ , законѡ прїятны и не  
 прелѡжныи клетѣами , послѣхѡ клѣншїмса ,  
 прѣа рѣрѣшїтїа . но ни прѡтївѣ послѣхѡ го  
 спѡдіе и ѿнѣ да не постѣвѣа , да не намнѡзѣ  
 судрѣа не равнѣа соуши , пакѡсти повїнна боудѣ  
 хѣждышїи . но ѿкоже ѡселѣнѣ , великагѡ црѣа  
 касїлїа законѡположенїе , немошнїм ѿмѣюшїи  
 послѣха , сїаннїи прѡтївѣ послѣхѡ и , ѿнѣ по  
 стѣвїтїи не повелѣ ; такѡ ѿздѣ , ѿще рабїѡм  
 прѣже судѣа оумѣршїи , гдѣномз ѣсть ѡ послѣхз  
 крѣпѡсть , ѣдїна держїтса ѡнїхз послѣхз  
 клѣтѣа . прѡтївѣ же тѣѣ постѣвїтїи и своѣа послѣ  
 хнїи всѣчески возбранѣно повлачїимымз рабїѡм :  
 ѣдїнѣ соуши в законѣ свобоженїа , в работѣ  
 влекоуши и . послѣхаже постѣвѣа хѣждышїи  
 и немошнїи сїи , заповѣдѣ дѣрѣетѣ помѡщѣ ,  
 ѿ несїаннїи раднїи и крѣпчѣйшїи ѿзложѣна ѣсть ;  
 тогѡже ѿлежїа комнина . Подѡбаѣ велицѣи  
 стѣїни твоѣи , ѿвѣ сїѣа положїти вездѣ и  
 всѣм црѣквам , ѿкѡ тѣхз старѣйшїнны такѡ  
 ѡсвобоженїи ѿспытѣю , прѡтївѣ рабскїи послѣхѡ ,  
 гдѣномз и своїи послѣхѡвѣ постѣвїтїи непростѣю  
 ще . и всѣ да ѿвѣа тоу судїшїи поднїи предѣлѡ ;



Ѡ тайнѣ супружества, сіестъ закон  
наго брака.

гла

Супружество, или законнаго брака тайна Ѡ хртѣ вѣа оуставлена ѣсть, во оумноженіе рода человекескаго, и въ воспитаніе чадъ къ славѣ бжіей, въ неразрѣшимый союзъ любви и дружества, и въ заимную помощь, и въ еже Ѡгрѣбати се грѣхѣа любодѣаніа. . . Вѣшь сіа тайна, ѣсть мужъ и жена, въ приѡбещаніе брака чѣстнѣа кромѣ всѣакаго препѣтіа правнаго совокѡпѣнтіа и звѡлающѣи. форма, сіестъ образъ, или совершеніе еѣа, соуть словеса совокѡплѣющѣа, и звѡленіе ихъ вноутренее, прѣіерѣомъ и звѣщающѣа. Да оубѣа чѣстнѣа и безъ всѣакаго препѣтіа правнаго тайна брака івершінтѣа, паро прихѡ хіалнын іерей сіа тѡщнѣа всѣако да со скін хранѣтѣ. Вѣсть прѣимъ Ѡ хотѣщѣхъ

фка

## Ѡ ТАЙНѢ СЪПРЪЖЕСТВА

БРАКЪ СОЧТАТИСЯ , КЪ ПЕРВЫХЪ ДА ОУКѢСТЬ ,  
КТО И КАКОВЫ СУТЬ : И АЩЕ ИБЕТА МЕЖДУ  
ИМА ПРЕПЯТИЕ КОЕ ПРАВИЛНОЕ , СЕСТЬ , АЩЕ СЕ  
БѢ ВЪ СРОДСТВѢ ДУХОВНОМЪ , СЕСТЬ ВЪ КЪМОВ  
СТВѢ , ИЛИ ПЛОТСКОМЪ СРОДСТВѢ НЕ СУТЬ  
ПРЕБЛЖИМИ . АЩЕ СВОИМЪ БОЛНѢИ ПРОИЗВО  
ЛЕНІЕМЪ , А НЕ ПРИНУЖДЕНІИ Ѡ РОДИТЕЛѢИ И СРО  
ДНИКЪ , ИЛИ Ѡ ГОСПОДИИ СВОИ , И АЩЕ ЧЕСТНО  
ПОДОСТВАНИЮ ТАЙНЫ СЕА СЧЕТАТИСЯ ХОТѢ :  
АЩЕ ВОЗРАСТЪ ПОДОБНЫИ ИМУТЪ : ЮНОША  
ОУБЕ ПОНЕ ДА ИМАТЬ ЛѢТЪ ПЯТЬ НАДЕСАТЬ ,  
ДѢВЦА ЖЕ ДВАНАДЕСАТЬ : И ОБА ДА ОУМѢ  
ТА ИСПОВѢДАНІЕ ВѢРЫ , СЕРБЧЬ , ВѢРЮ  
ВОБДИНАГО БГА ; И МОЛИТВУ ГДНЮ , СЕСТЬ  
ОЧЕ НАШЪ : ВЦЕ ДБО : И ДЕСАТОСЛОВІЕ ,  
ЕЖЕ ЕСТЬ , ДЕСАТЬ БЖИХЪ ЗАПОВѢДЕИ .  
ДА ВБЕТА ОУБЕ ИЗВѢСТНО , И Ѡ ДОСТО  
ВѢРНЫХЪ ОУЧИТЕЛѢИ ДА НАВЫКНЕТЪ ІЕРЕИ ,  
КАА СУТЬ ПРЕПАТИА КЪ СОСТАВЛЕНІЮ ЗАКОН  
НАГО БРАКА , И КАА СЧЕТАНЫИ РАЗКО  
ДНТЪ , И КАА СУТЬ СРОДСТВА СТЕПЕНИ ,  
СИЦЕ ТѢЛЕСНАГО , ГѢКШ ЖЕ И ДУХОВНАГО ,  
ГѢЖЕ Ѡ СТѢГШ КРЕЩЕНІА : ТАКОЖДЕ КАА  
СУТЬ Ѡ БРАЧНАГО СОЮЗА , СЕСТЬ СВЯТСТВА .  
ДА НАВЫКНЕТЪ ОУБЕ КЪ ПЕРВЫХЪ ДОБРѢ

всѣ прѣвила ꙗже ѿ законныхъ брацѣхъ ,  
и оуставы стѣла ꙗже ѿ снхъ , израданѣ  
же ꙗже соборы стѣла вселенскіа и помѣ  
стныа оуставнша , и хранити повелѣша :  
и да тщитса ѣже въ парохіи єгѡ , ѡпа  
сно и свершенно сїа хранимы быти .

Израданѣ же да вѣсть іерей , ꙗко сѣ  
проужества междуу восхищающимъ и восхи  
щенною , єгда сама восхищенная въ влѣ  
сти восхитѣвшася ю пребываетъ , тако  
же и потаенныа , и всѣ прочаа сѣпрѣже  
ства , ꙗже не съ блгословеніемъ црковнымъ  
и чиннымъ ѿ своего еи пастыра , єсть ,  
ѿ єпкпа , или ѿ тоа парохіи єщенника ,  
вѣнчаніемъ при двоухъ или трієхъ поне  
свидѣтелєи євершаемаа , по соборномѣ  
оуставленію , и стѣхъ оцѣ оученію , не за  
кѡнна , паче же беззакѡнна и ни что же  
соуть .

Пастырь же свѡйственнын єсть , имъ же  
вѣнчани и блгословени быти имѣтъ ново  
брачїи , священникъ , въ єгѡ же парохіи прихѡ  
женіухъ єсть . Но оубѡ въ нѣкїихъ странахъ дѣ  
въ єгѡ же невѣста поѣмлетса . ꙗще не ѡсѣ  
ѿ єдїныа соуть парохіи , сїи вѣнчатъ :



ПО ДРѢВНЕМУ ОУБѢ ВСЕМЪ КАКОВЫМЪ ГДѢ ОБЫ  
ЧАЙ СЪДЕРЖИТЕСЯ , СИЦЕ ДА БЫВАЕТЪ .

ДА ѠПАСНО БЛЮДЕТЪ ІЕРЕЙ , ЁЖЕ НЕ ОУДОБЬ  
ВСПРАЖЕНІЕ БРАКА ВѢНЧАТИ БѢГДНОКЪ ,  
И ПРИШЕЛЦЕВЪ , И НЕ ИМОУЩИХЪ СВОЕА СЯ  
ѠСБДЛОСТИ : НИЖЕ ТѢХЪ , НИЖЕ ПРЕЖЕ КЪ СЪ  
ПРОУЖЕСТВѢ ПОЖИША , ГАЖЕ СОУГЪ , ВОИИ  
СКІА ЖЕНА , ИЛИ ПЛѢНЕННЫХЪ , И СТРАН  
СТВУЮЩИХЪ , РАЗВѢ АЩЕ ПЕРВѢИ ОПАСНОЕ  
Ѡ СЯХЪ ВСѢХЪ СОТВОРИВЪ ИСПЫТАНІЕ , И СВО  
ЕМОУСИ ПАСТЫРЮ ВѢЩЬ ИЗВѢСТИВЪ , И Ѡ НЕ  
ГѠ БЛГОСЛОВЕНІЕ ВЗЕМЪ КЪ ЁЖЕ СИЦЕВОЕ  
СПРАЖЕНІЕ ВѢНЧАТИ И БЛГОСЛОВИТИ .

ПРЕЖДЕ ДАЖЕ ѠВЕРУЧЕНІЕ И ВѢНЧАНІЕ БОУДЕ ,  
прихо  
екій ДОЛЖЕНЪ ЁСТЬ ПАРАХІАЛНЫМЪ СЩЕННИКЪ ТРИ  
ЖДЫ ВЪ ПРАЗДНИЧНЫА ДНИ ПО СЕБѢ ИДОУ  
ЩЫА , Ѡ ХОТАЩИХЪ ЖЕНИТИСЯ , КЪ ЦРКВИ  
ПО БЖЕСТВЕННОЙ АНТЮРГИИ ПО ѠПОУСТѢ ВОЗ  
ВѢСТИТИ ЛЮДЕМЪ .

АЩЕ ЖЕ ЮНОША И ДѢВІЦА , НЕ ЁДИНОГѠ  
СОУТЬ ПРИХОДА , ИЗВѢЩЕНІЕ ВО ОБОИХЪ ПРИ  
ХОДАХЪ ДА БОУДЕТЪ . СІЕ ЖЕ ТРИЖДЫ ІЕРЕЙ  
СОТВОРИВЪ , АЩЕ НИ ЁДИНО ПРАВНОЕ ПРЕПА  
ТІЕ КЪ СПРАЖЕНІЮ ИХЪ ѠБРАЩЕТСЯ , ДА ВѢ  
НЧАЕ ИХЪ НЕ ВОЗБРАННО : АЩЕ ЖЕ ЗАКОННОЕ

каковò препáтiе боудеть , никакò же да дерь  
 знетъ бѣгословити ихъ ; ѿще же когда  
 извѣстное приключитса быти нещевáнiе ,  
 сiетъ , подонзрѣнiе , или ина каковà вá  
 жная вина , разсуджéнiю епископѹ сiа да  
 подлежитъ . ѿще гáкѡ ѡ зависти и лѹкá  
 ветва и бѣкiнхъ лицъ препáто быти мóжетъ  
 сдпроужество , ѿще многа извѣщéniа  
 предварил быша , бѣгословéniемъ и изво  
 лéniемъ епископа своего , или еáдно  
 извѣщéniе да боудеть , или понè при дво  
 ихъ или трiехъ свидѣтелехъ , iерей да  
 ѡбручйтъ , или и вѣнчáетъ : посémъ  
 же прѣжде свершéniа сдпроужества , еи  
 есть совокуплéniа тѣлеснагѡ и брака ,  
 извѣщéniа въ цркви да свершатса , да  
 ѿще соуть препáтiа каковà оудобѣ  
 ѡкровены боудтъ : развѣ точiю ѿще  
 епископъ инакѡ быти расудитъ . къ  
 совершéniю же извѣщéniй , iерей никакò  
 же да пристоупитъ , донелѣ же извѣ  
 стнѡ извѣщénъ боудеть ѡ вóльномъ со  
 изволéniи обоихъ въ сдпроужество совокуп  
 пiтнса хотáщнхъ : и сегѡ ради самъ  
 собою обоихъ добрѣ да вопрошитъ ,

## ЧИНЪ Ѡ БРАЦѢХЪ

И ѠННУХЪ Ѡ СЕМЪ ДА ИЗВѢСТНѢТСА . АЩЕ ВЪ  
ДВОУХЪ МѢСЦѢХЪ ПО СОВЕРШЕНІЮ ИЗВѢЩЕ  
НІИ , НЕ ВѢНЧАННѢ БОУДУТЪ , ИЗВѢЩЕ  
НІА ДА ПОВТОРАТСА , РАЗВѢ АЩЕ ЕПІСКОПЪ  
ИНАКѠ ПОВЕЛИТЪ .

ДА НАКАЖЕТЪ ЖЕ ІЕРЕЙ ѠБРУЧНѢШИХСА , ДА  
ПРѢЖДЕ ВѢНЧАНІА И БЛГОСЛОВЕНІА ЦРКОВНАГО ,  
ВЪ ЕДИНОМЪ ДОМѢ НЕ ПРЕБЫВАЮТЪ , НИЖЕ  
ТѢЛЕСНѢ СОВОКУПЛЯЮТСА . ВѢНЧАНІЕ ЖЕ И  
БРАЧНОЕ БЛГОСЛОВЕНІЕ , НИ Ѡ КОГѠ ПРИАТИ  
ИМЪ ДОСТОИТЪ , ТОЧІЮ Ѡ САМОГО СВОЕГО  
ПРИХОДСКАГО СЩЕННИКА , ИЛИ Ѡ ИНАГО  
СЩЕННИКА , ПОВЕЛѢНІЕ Ѡ НЕГО ИМОУЩАГО ,  
АЩЕ ОБА ЕДИНАГО СУТЬ ПРИХОДА . ВѢНЧА  
НІЮ И БЛГОСЛОВЕНІЮ СЪПРОУЖЕСТВА , ВЪ ЦРКВИ  
ДОСТОИТЪ СВЕРШАТИСА ПРЕДЪ ЛЮДМИ .

ЗРИ ПРѢЖДЕ ВѢНЧАНІА И БЛГОСЛОВЕНІА БРАЧНАГО ,  
ДА НАКАЖЕТЪ ІЕРЕЙ , И ПОВЕЛИТЪ ЖЕНИХОУ  
И НЕВѢСТѢ , ИСПОВѢДЬ СОТВОРИТИ ВСѢХЪ  
ГРѢХѠВЪ СВОИХЪ , И АЩЕ МОЩНО ЕСТЬ  
ПРИГОТОВЛАТИ СЕБѢ ПОСТОМЪ И МОЛІТВАМИ  
И КЪ СТОМУ ПРИЧАЩЕНІЮ : И ЕЖЕ КЪ ТАИ  
НѢ СЪПРОУЖЕСТВА СТОЛѢПНѠ И БЛГОЧЕСТНѠ ,  
ІАКО ЖЕ ПОДОБАЕТЪ ХРІТІАНОМЪ ПРИСТУПИТИ .

Да не дерзнетъ никако же іерей подъ правильною казнію , и подъ грѣхѡмъ смѣртнымъ , никогѡ же вѣнчати по обѣдѣ , ниже вечерѣ , но поранѣ ничтѡже іадшихъ , ниже пившихъ : ѡбїе по бжтвенной литургии , или понѣ почасѣхъ , предъ оуготоувленнхъ , и оуже исповѣданныхъ соущїи , да вѣнчается . Въ конецъ же , да вѣсть іерей , и добрѣ паматствуетъ , іакѡ ѿ дня дї номєрія мѣа , сїеть ѿ дня ст҃аго апла філіппа , даже до ѣ гѡ дня іануарїа мѣа : сїеть , до праздника б҃гоувленїа : и ѿ масопустыныа или великаго поста , даже до дсѡ мины или : и ѿ или всѣхъ ст҃ыхъ , даже до дня , кд гѡ , мѣа іюна : сїеть , до праздника ст҃ыхъ аплз Петра и Павла : и ѿ перваго дня ѡвгуста , до їи , дня , того же мѣа ; сїеть , до Успенїа Прест҃ыа Б҃цы , вѣнчанїа и б҃гословенїа брачнаа ѿ цркви запрещена и оудержана соуть : да никто же оубѡ ѿ іерей дерзнетъ въ сїа дни когѡ въ супрѣжество вѣнчати , подъ лютою правильною казнію , паче же подъ изверженїемъ , ниже да соизволятъ , или б҃гословитъ переносныи ,

И пѣры брачныя творѣти въ тѣа дни .  
Бракъ же и оучрежденіе на немъ , со всакою  
тихостію и подобающею хрѣтіаномъ ѣтно  
стію въ славу бжію да бываетъ , не ко  
злогласованіемъ дѣвольскимъ , ни плача  
ніи и пѣанствы , ꙗже хрѣтіаномъ ѡре  
чена соуть .

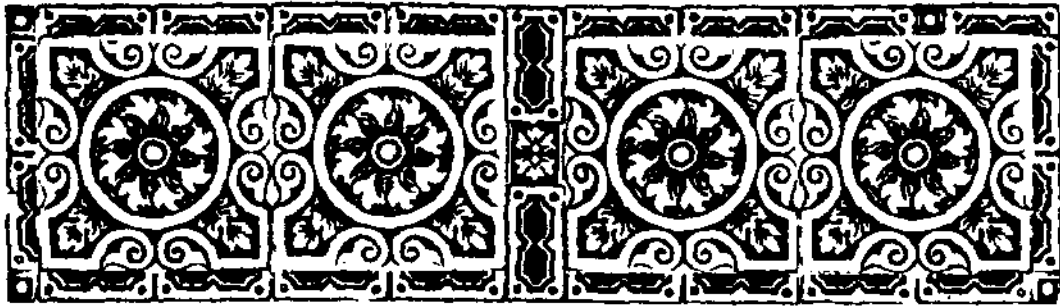
Супружество бо , или законнын бракъ ,  
ѣсть вещь стѣа . тѣмже и стѣо сію све  
ршати достѡитъ .

Сіа вса предъ положеннаа оученіа ѡ пра  
внѣхъ бѣгѡносныхъ оцѣхъ , и ихъ оученій  
сѡбраннаа , кѣждо парахііальнын  
сщѣнникъ всакоу со ѡпасеніемъ  
всакимъ хранѣти до  
лженъ ѣсть .

і і

і

прихо  
скіи



Сродство къ пѣтеро раздѣляется : понеже  
же проглазается , или ѿ крове : ѿ дво  
родныхъ : ѿ треродныхъ . ѿ сѣаго кре  
щеніа : ѿ оубыновленіа .

Ѣже ѿ крове , запрещается даже до се а  
дмаго степене , и разрешается во  
осмомъ .

Ѣже ѿ двородныхъ , въ нѣкихъ запрещается  
въ седмомъ , и разрешается въ ше  
стомъ . въ нѣкихъ же разрешается въ  
седмомъ , и запрещается въ шестомъ .

Ѣже ѿ треродныхъ , сѣе въ первомъ то ѣ  
чю степени запрещается по законѣ ,  
обычай оубо запрещается и прочее .  
Ѣже ѿ сѣаго крщеніа , сѣе даже до се а  
дмаго степене запрещается ѿ цркви , и  
разрешается во осмомъ .

Подобнѣ и сѣе , Ѣже ѿ оубыновленіа срод  
ство запрещается даже до седмаго степе  
не , ꙗко же и ѿ сѣаго крщеніа соущее  
вънизходящихъ то чю .

фѣе



ГЛАВІЗНА ѿ СРОДСТВѢ ІАЖЕ ѿ КРОВЕ .

А СТЕПѢНИ ПО РОДЕТВѢ РАЗСѢЖДАЮТСА ІНЦЕ : ІАКО ЖЕ ОТЕЦЪ И СЫНЪ , ЄДИНЪ ЄСТА СТЕПЕНЬ , ОТЕЦЪ БО РОДИ СЫНА , И ЄСТЬ ЄДИНО РОДСТВО . БРАТІА ЖЕ ЄЛІКѢ ИХЪ АЩЕ БОУДЕТЬ , ВТОРАГО СТЕПЕНЕ МЕЖДОУ СЕБЮ СУТЬ . ІЕО ВЪ КОЄМЖДО РОДСТВѢ ДВА ТОЧІЮ ПРИЄМЛЕТАСА . МУЖЪ И ЖЕНА НЕ СОСТАВЛЯЮТЬ РАЗНЫХЪ СТЕПЕНЕЙ , НО СУТЬ ВСЕГДА ЄДИНЪ И ТОИЖДЕ СТЕПЕНЬ , ПОНЕЖЕ ДРУГЪ ДРУГА НЕ РАЖДАЕТЪ , НИЖЕ ѿ ЄДИНАГО ОТЦА РОЖДЕНИ СУТЬ .

ВНИМАЙ ДОБРѢ СІА РАЗСКАЗАНІА .

НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ СВОЮ СЕСТРОУ ВЪ ЖЕНОУ СЕБѢ ПОАТИ , ПОНЕЖЕ ЄСТЬ ВТОРАГО СТЕПЕНЕ . СІЄСТЬ : ПЕТРЪ РОДИ ГЕОРГІА , И МАРІЮ : СЕ ДВА РОЖДЕНІА , И ДВА СТЕПЕНЕ . СІН ОУБѢ СЕГЮ РАДИ ПОАТИ СЕБЕ НЕ МОЖЕТА .

ГЛАВА , ѿ

ОЦЪ  
ПЕТРЪ

ГЕОРГІИ БРАТІА РОДНИИ МАРІА

СТЕПЕНИ ДВА НЕБЫВАЕТЪ .

НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ ДЩЕРЬ БРАТА СВОЕГО  
РОДНАГО ВЪ ЖЕНОУ СЕБѢ ПОАТИ , ПОНЕЖЕ  
СОУТЬ ТРЕТІАГО СТЕПЕНЕ . СІЕ СТЬ :  
ПЕТРЪ РОДНЪ ГЕОРГІА И ІСАННА , И СОУТЬ  
ДВА РОЖДЕНІА : ІСАННЪ РОДНЪ МАРІИ ,  
СѢ ТРЕТІЕ РОЖДЕНІЕ , И ТРЕТИИ СТЕПЕНЬ .  
МАРИНА ОУБѢ ГЕОРГІЕВИ СТЬ БРАТАННОЮ ,  
ГЕОРГІИ ЖЕ МАРІИ СТЬ СТРИИ , СЕГО РАДИ  
ПОАТИСА НЕМОЖЕТЪ .

ОЦЪ  
ПЕТРЪ

ГЕОРГІИ БРАТІА РОДНИИ ІСАННЪ  
РОДНЪ  
МАРИИ

СТЕПЕНЬ ТРЕТИИ НЕБЫВАЕТЪ

ФѢС



## ЧІНЪ Ѡ БРАЦѢХЪ

Никто́же мо́жетъ стрѣ́йнѹю сестрѹ свою́ себѣ́ въ́ женоу́ по́ати , поне́же пѣ́рвѣи на́рица́ются стрѣ́йнѣи брѣ́тѣа , ѿ со́уть четвѣ́ртагѡ стѣ́пени : сѣ́сть , Пѣ́трѡ родѣ́ Геѡ́ргѣа ѿ ѿ́а́нна брѣ́тѣю роднѹю , ѿ́же со́уть дво́ухъ стѣ́пенѣи : Ѡ Геѡ́ргѣа родѣ́са ѡ́ма , Ѡ ѿ́а́нна же ма́рѣа , ѿ́же на́рица́ются пѣ́рвѣи стрѣ́йнѣи брѣ́тѣа ; сѣ́сть , стрѣ́йнѣи роднѣи брѣ́тѣа , ѿ со́уть четвѣ́ртагѡ стѣ́пени , ѿ́бо четы́ри ро́жде нѣа со́уть , ѿ сего́ ра́ди по́атнѣа не мо́жетъ .

О́цъ

Пѣ́трѡ

Геѡ́ргѣи	брѣ́тѣа	роднѣи	ѿ́а́ннѡ
родѣ́			родѣ́

Ѡ́ма ѿ́ Пѣ́рвѣи стрѣ́йнѣи брѣ́тѣа Ма́рѣю

Стѣ́пень четвѣ́ртын не́выка́етъ .

Никто́ же по́ати себѣ́ въ́ женоу́ мо́жетъ пѣ́рвою стрѣ́йнѡю своѣ́и сестрѣ́ дщѣ́рь , по не́же па́тагѡ со́уть стѣ́пени : Ѡ Геѡ́ргѣа бо родѣ́са ѡ́ма , Ѡ ѿ́а́нна же брѣ́та сего́

роднаго мариа , ѿже соуть четвертаго  
 степене . ѿ мариин же ирина родна , и сѧ  
 есть пятаго степене : и сего оубо ради  
 дома со ириною поати неможета .

Оцъ

Петръ

Георгин	братіа	родин	Іоаннъ
родн			родн
Томъ	а стрѣинин	братіа	Марию
			родн

Иринъ

Степень патын небыдетъ .

Никто же можетъ поати себе въ женоу  
 стрѣиню сестроу , понеже соуть шеста  
 го степене : георгин бо и Иоаннъ ,  
 ѿже соуть родин братіа , соуть два  
 степени : снове же ѿхъ дома и мариа ;  
 нарицаемин первин стрѣинин братіа ,  
 соуть другіе два степени , и сѧ соуть  
 четыри степени . сынове же ѿ сѧхъ ро  
 ждышнса . есть , димитрин , его же  
 родн дома , и анна ѿже родн мариа ,

Фѣз

чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

ЕЗСТАВЛАЮТЪ ШЕСТЫН СТЕПЕНЬ , А СЕ  
ГѠ РАДН ПОАТНСА НЕМОЖЕТА .

Пѣтръ

Гесѡргїа брѣтїа роднїн Ісѡаннъ

ΘсѡмѢ ѧ стрѣйнын брѣтїа Мѡрїю

Днмїтрїа Ѣ стрѣйнїн брѣтїа ѤннѢ  
СТЕПЕНЬ ШЕСТЫН НЕБЫКАЕТЪ .

Никтѡ же мѡжетъ поати себѣ въ женѡу  
вторїа стрѣйныа сестрѣ дщѣрь , по  
нѣ же ѣсть ѣмоу въ седмѡмъ степени .  
брѣтїа бо роднїн во вторѡмъ себѣ соутъ  
степени : рождѣнїн же ѿ нїхъ , въ че  
твѣртомъ соутъ степени : ѿ сїхъ ро  
ждѣнїн , сїѣсть , вторѡа стрѣйнаа  
брѣтїа , шестѡгѡ соутъ степене .  
дщѣрь же ѣднѡгѡ вторѡгѡ , стрѣйнагѡ брѣ  
та ѣсть седмѡгѡ степене , а сего  
радн днмїтрїн дщѣрн вторїа своѣа  
стрѣйныа сестрѣ ѧнны , поати не  
можетъ .

ГЛАВА , ѿа .

Пётръ

Геоργіи братіа родніи Ісѡаннъ

Θомъ перкѣи стрѣйнніи братіа Марію

Димітріа вторѣи стрѣйнніи братіа Іаннъ

Ірѣнъ

Степѣнь седмыи небыкаеть .

Можеть кѣждо поати себѣ въ женоу третію стрѣйннѣю сестру , понеже ѣсть во осмомъ степѣни : понеже вторѣа стрѣйнаа братіа ѣ шестомъ соуть степѣни , третѣи же во осмомъ , а егѡ ради мѡгутъ поати себѣ въ сѡпружетво .

Пётръ

Геоργіа братіа родніи Ісѡанна

Θомъ ѡ братіа стрѣйнніи Марію

Димітріа ѣ стрѣйнніи братіа Іаннъ

ἀλεξία ѣ стрѣйнніи братіа Θεοδωρъ

Степѣнь осмыи быкаеть .

ФѢн

## чѣнъ ѿ брацѣхъ

Можетъ кѣждо поати себѣ въ женоу вноу  
къ второй стрѣйной сестры своей, по  
неже подобенъ есть Ѡсмѣгъ степенѣ. Ибо  
вторые стрѣйннѣ братѣа, соутъ шестѣгъ  
степенѣ, вноука же есть во Ѡсмомъ степенѣ.

Пѣтръ

ГеѠргѣи роднѣи братѣа ІѠаннъ

Ѡмѣ первѣи стрѣйннѣ брѣа Мѣрѣа

Днѣтрѣа вторые стрѣйннѣ брѣа Иннѣ

ѠеодѠрѣ

Инастѣсѣю

Степенѣ Ѡсмѣи бывѣетъ .

Довлѣютъ еѣа ѿ родствѣ еже ѿ крове .



Главнѣзна ѿ родствѣ ѿже ѿ двѣродныхъ, ѿ  
сестрь, ѿ неходѣща ѿ родствѣ моужа,  
и ѿ родствѣ жены.

Никто же можетъ поати себѣ въ женѹ  
матерь и дщерь, аще поалъ есть женѹ  
и моущю дщерь. по смѣрти жены своеѣ  
матере тоѣ дщери, дщерь поати не мо-  
жетъ, ниже аще дщерь поатъ оубѣкѣи  
жены, по смѣрти жены своеѣ матерь оумѣ-  
ршѣи жены своеѣ поати ѿ женѹ себѣ не  
можетъ, понеже мати и дщерь единачо  
есть степене, моужъ же и жена не тво-  
ратъ степене.

Петръ поатъ ѿ женѹ · Марію

По смѣрти же маріи не можетъ дщерь  
ѿ поати.

Иринѹ

Первыи степень не выкаетъ.

Никто же можетъ поати въ женѹ себѣ  
внѹкѹ жены своеѣ, сестрь бабкѹ и внѹкѹ

Фѣа

ЧИНЪ ѿ брѣцѣхъ

ПОНЕЖЕ ДВА СТЕПЕНИ СΟΥТЬ . МАТИ БО И ДЩЕ  
РЬ , ѿ , СТЕПЕНЬ ЁСТЬ . ВНОУКА ЖЕ , ЕИ  
ЕСТЬ , ДЩЕРЬ ДЩЕРЕ ЁА , ДВА ЁСТА  
СТЕПЕНИ ;

МОУЖЪ  
ПЕТРЪ

ЖЕНА  
МАРІА

ИРИИ

АНИИ

ВТОРЫИ СТЕПЕНЬ НЕ БЫВАЕТЪ .

НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ ПОАТИ ВЪ ЖЕНОУ ПРАВНУ  
КУ ЖЕНЫ СВОА , СІСЕТЬ БАБКУ И ПРАВНУ  
КУ ЁА , ПОНЕЖЕ СΟΥТЬ ТРЕТІАГО СТЕПЕНЕ .

МОУЖЪ  
ПЕТРЪ

ЖЕНА  
МАРІА

ИРИИ

АНИИ

АНАСТАСІЮ

ТРЕТИИ СТЕПЕНЬ НЕ БЫВАЕТЪ ;

НиктѠ же мѠжетъ поати себѣ въ же  
ноу прабрѣнѣкѣ жены своеа , еѣста ба  
екѣ , Ѣ прабрѣнѣкѣ , понѣже соутъ че  
тыре степѣни .

моужъ  
Петръ

женѧ  
Марїа

Ирѣнѣ

Аннѣ

Анастѣїю

Ѡленѣ

Степѣнь четвѣртын не бывѣетъ .

НиктѠ же мѠжетъ поати себѣ въ же  
ноу двѣ сестры , понѣже вторѧгѡ соутъ  
степѣне .

моужъ женѧ

Петръ Марїа роднѣи сестры ΘεодѠра  
Вторѣи степѣнь не бывѣетъ .

НиктѠ же мѠжетъ поати себѣ въ же  
ноу сестрѣнѣцѣ жены своеа ,

Фѧ



чѣнъ ѿ брацѣхъ

сестъ , тѣткѣ и сестрѣницѣ .

Пѣтръ Марїа роднїи сестры . Осодора  
Ирїнѣ

Трѣтїи степѣнъ не бываѣтъ .

Никтѣ же мѣжетъ поати себѣ въ женѣ ве-  
лїкѣю тѣткѣ и правнѣкѣ , понеже ѣсть  
четкѣртагѣ степѣне .

мѣжъ женѣ

Пѣтръ Марїа роднїа сестры Осодора  
Ирїнѣ  
Иинѣ

Четкѣртын степѣнъ не бываѣтъ .

Никтѣ же мѣжетъ поати себѣ въ женѣ  
двѣ стрѣйныи сестры , понеже четкѣрта-  
гѣ соутъ степѣне .

Пѣтръ Марїа стрѣйныи сестры Осодора  
Четкѣртын степѣнъ не бываѣтъ .

Никтѣ же мѣжетъ поати себѣ въ женѣ ма-  
лѣю тѣткѣ , и вноуѣкѣ стрѣйнѣю , сестъ  
сестры стрѣйной жены своей дщѣрь , по-  
неже ѣсть пѣтагѣ степѣне .

моужъ жена  
 Пётръ Мária сестры стрыйныя Деодора  
 Анна

Пятый степень не бываетъ .

Никто же можетъ поати себѣ въ жену  
 двоухъ вторыхъ стрыйныхъ сестръ , поне  
 же соуть шестого степени .

моужъ жена  
 Пётръ Мária ѿ стрыйныя сестры , Елена  
 Шестый степень не бываетъ ,

Новелла четвёртая книги константина заповѣ  
 гарменопула , титла , За .

Запрещаетъ црковь стѣа , единому моужу  
 поати въ жену двѣ вторые стрыйныя се  
 стры , небо есть яко же нѣцыи мнѣтъ  
 быти седмый степень ѿ родства , или свѣт  
 ства , но шестый есть : ибо моужъ и же  
 на единыя степень составляютъ . и сѣ во  
 прошено было во времена николѣа патрїа  
 рха , и запрещенѡ есть . и издааныи есть  
 законъ емануїла црѣ . и ѡпредѣляетъ  
 николѣи же сепоу быти .

## ЧИНЪ ѿ брѣцѣхъ

ѿЩЕ ѿНАКѦ .

Петръ поаъзъ естъ себѣ въ жены двѣ вторыѣ стрѣйныѣ сестры , вторынъ оубо брака естъ сѣлѦ безмѣстнынъ , и всѧкъ беззаконнынъ , иже и разлучи и разрѣши : какъ бо можетъ бывыи иногда мужъ единыа вторыа стрѣйныа сестры , и швагера вторыа , да нынѣ боудеть мужъ еа , по внигда ѿ первыа разрѣшитса , или смѣртю , или разрѣшеніемъ црковнымъ .

ѿразсужденіа стѣншаго патріарха антїохїйскаго гдѧ калсамсона , аще можетъ единыа поати себѣ въ жену двѣ вторыа стрѣйныа сестры , на концѣ глаголетъ .

Вѣмъ законно и праведно еслоу церкѦвноу запрещенноу быти , единому мужу поати себѣ въ жены двѣ вторыа стрѣйныа сестры и сопротѣвко . аще же что ещевѦ приключитса быти , кромѣ всѧкогѦ законѣнїа да разлучатса , и епитемією да исправатса .

Единыа мужъ поати себѣ ѣ женоу можетъ дщерь вторыа стрѣйныа сестры жены своеа ,

ПОНЕЖЕ ЁСТЬ СЕДМАГО СТЕПЕНЕ .

МОУЖЪ ЖЕНА  
ПЕТРЪ МАРІА Ё СТРЫІННЫЕ СЕСТРЫ . ДЕОДѢРА

ІННУ

СЕДМЫН СТЕПЕНЬ БЫВАЕТЪ .

ПОНЕЖЕ ОУБѢ ПРЕДЪ ВОПОМАНУХѢ ТРИ ТЕТКИ .  
ВЕЛІКАА ЖЕ ТЕТКА ГЛЕТСА СЕСТРА ДѢДНАА ИЛИ  
БАБИНА . МАЛАА ОУБѢ ТЕТКА , ГЛЕТСА СТРЫІН  
НАА ПЕРВАА СЕСТРА ОТЧА , ИЛИ МАТЕРНА .  
ВЦИЁ ИНАКѢ .

СТРЫІН ТРОИЧНѢ ПРИЕМЛЕТСА ; ИЛИ ПРОСТѢ ДАДА  
ГЛЕТСА СТРЫІН , БРАТЪ ОТЧІН , ИЛИ МАТЕ  
РИІН , ИЖЕ ЁСТЬ ТРЕТІАГО СТЕПЕНЕ КЪ СВО  
ЕМОУ БРАТАНИЧЮ . ИЛИ ВЕЛІКІН СТРЫІН , ИЖЕ  
ЁСТЬ БРАТЪ ДѢДОВЪ , ИЛИ БАБИНЪ , ИЖЕ  
ЁСТЬ ЧЕТВЕРТАГО СТЕПЕНЕ КЪ СЫНУ , ВНОУКУ  
БРАТАНКА СВОЕГО . ИЛИ МАЛЫН СТРЫІН , ІАКО  
ЖЕ ЁСТЬ ПЕРВЫН СТРЫІЧНЫН БРАТЪ ОТЦА ИЛИ  
МАТЕРЕ МОЕА , И СЕЙ ЁСТЬ ПЯТАГО СТЕПЕНЕ  
КО МНѢ .

ОТЕЦЪ И СЫНЪ НЕ ПОЕМАЮТЪ ВЪ БРАКЪ МАТЕРЬ

ФЛЪ

ЧІНЪ ѿ БРАЦЪХЪ

И ДЦЕРЬ , ПОНЕЖЕ СОУТЬ ДВА СТЕПЕНИ .

ПЕТРЪ

МАРІА

Ѹ ИНЪ МОУЖЕ

ІΩΑΝΝΑ

ΘΕΟΔΟΡЪ

ВТОРЫИ СТЕПЕНЬ НЕ БЫВАЕТЪ .

ОЦЪ И СЫНЪ , НЕ ПОЕМАЮТЪ ВЪ БРАКЪ БАБУ И  
ВНОУКУ ЕА , ПОНЕЖЕ СОУТЬ ТРЕТІАГО СТЕПЕНЕ .

ПЕТРЪ

МАРІА

ИНОГО МОУЖА

ІΩΑΝΝΑ

ΘΕΟΔΟΡЪ

ИИИ

ТРЕТИИ СТЕПЕНЬ НЕ БЫВАЕТЪ .

ОТЕЦЪ И СЫНЪ НЕ ПОЕМАЮТЪ СЕБѸ КЪ БРАКЪ  
БАБУ И ПРАВНУКУ ЕА , ПОНЕЖЕ СОУТЬ ЧЕТКЕ  
РТАГО СТЕПЕНЕ .

ПЕТРЪ

МАРІА

ІΩΑΝΝΑ

ΘΕΟΔΟΡЪ

ИИИ

ИРИИ

ЧЕТВЕРТЫИ СТЕПЕНЬ НЕ БЫВАЕТЪ .

Отець и сынь не поемаютъ прѣбабѹ и пра  
 прѣвнѹкѹ , понеже соуть пѣтаго степенѣ  
 не .

Пѣтрѹ

Мѣрїа

Іωάνна

Θεοδωρѹ

Іηηѹ

Ірїηѹ

Ελέηѹ

Пѣтын степенѣ не выкаетъ .

Отець и сынь двѣ родныѣ сестры не  
 поемаета себѣ въ бракѹ .

Оцѹ

Пѣтрѹ

мѣрїа

рѹ

сестры

Θεοδωρα

Іωάνна

Трѣтїн степенѣ не выкаетъ .

Отець и сынь не можета тѣткѹ престоую  
 и вноукѹ ѣа поати .

φλγ

чѣнъ ѿ брацѣхъ

Пѣтръ Марїа родныѣ сестры . Θεοδωρα

Ἰωάννα

Ἠρῖνυ

Степѣнъ четвѣртын не бываѣтъ .

Отецъ и сынъ неможе та поати себѣ въ бракъ двѣ первыя стрыѣныя сестры .

а стрыѣныя сестры

Пѣтръ

Μάρια

Ἰννα

Ἰωάννα

Степѣнъ пѣтын не бываѣтъ .

Отецъ же и сынъ поати себѣ въ бракъ може та меньшоую тетку и вноуку .

а стрыѣныя сестры

Пѣтръ

Μάρια

Ἰννα

Ἰωάννα

Ἠρῖνυ

Степѣнъ шестын бываѣтъ .

Отецъ и сынъ непоѣмаета себѣ въ бракъ двѣ вторыя сестры стрыѣныя .

Пётръ Мária сестры стрыйныя Елена

Іоанна

Степень седмыи не быкаетъ .

Вончплнвоить . Вопросъ .

Ѹмнѣ

Чесѡ ради протнхомъ ОтцѸ и сыновн поа  
ти въ бракъ малю теткѸ и вноукѸ ,  
дѣже вторыя стрыйныя сестры не про  
щамъ . Ѹвѣтъ .

ѿе

Понеже отецъ и сынъ поемающе въ бракъ  
малю теткѸ и вноукѸ , соуть еще въ  
мѣсте Отца и сына : двоухъ же вторыхъ  
стрыихъ сестръ поатие творатъ Отца  
и сына шваграмн , и впервомъ оубо несли  
ваютца имена : а и дѣже имена снвлю  
тца , бракъ не составлетца . шдрѣа  
мн

Отецъ и сынъ не поемаютъ великую те  
ткѸ и вноукѸ .

Пётръ Мária рѸ сестры Теодора

Іоанна

ИринѸ  
ѿинѸ

Степень пятый не быкаетъ .

Фла



чѣнъ ѿ брацѣхъ

Дѣдъ ѿ вноука не мѡжетъ поати себѣ въ  
брака матерь, ѿ дщери ѣа .

	Оцъ	матн	
	Петръ	Марїа	
	родн	родн	
ѣнъ	Іоанна	Ірїнѣ	дщери

Вноуѣ Георгїа

Степѣнь третїи не быкаетъ .

Дѣдъ ѿ вноука не поэмлетъ въ бракъ  
бабѣ ѿ вноукѣ .

Петръ	Марїа
Іоанна	Ірїнѣ
Георгїа	Іннѣ

Степѣнь четвѣртыи не быкаетъ .

Дѣдъ ѿ вноука не мѡжетъ поати въ  
бракъ прабабѣ ѿ правнукѣ ѣа .

Пётръ Марію

Іωάνна ИрѣнѸ

Γεωργία ἸηηѸ  
 ἘλέηѸ

СТЕПѢНЬ ПЯТЫН НЕ БЫВАЕТЪ .

Нижѣ дѣдѸ ѿ вноўкѸ , мѡжета двѣ се  
 стрѣи поати себѣ въ бракъ .

Пётръ Маріа ρѡ сѣ Θεοδωρα

Іωάνна  
 Γεωργία

СТЕПѢНЬ ЧЕТВѢРТЫН НЕ БЫВАЕТЪ .

Нижѣ дѣдѸ ѿ вноўкѸ тѣткѸ простоую ѿ се  
 стрѣнницѸ сѣ въ бракъ себѣ поати мѡгѸтъ .

Пётръ Маріа ρѡ сѣ Θεοδωρα

Іωάνна ИрѣнѸ  
 Γεωργία

СТЕПѢНЬ ПЯТЫН НЕ БЫВАЕТЪ .

ЧИНЪ ѿ брѣцѣхъ

Дѣдъ ѡубо и вноукъ , поемаютъ себѣ въ  
брѣкъ великѡю тѣткѡю и вноукѡю сѧ .

Пѣтръ                      Мѣрїа рѡ сестрыи Θεοδωρα

Ἰωάννα

Ἠρῖνη

Γεωργία

Ἐλένη

Степѣнь шестыи вываѣтъ .

Дѣдъ и вноукъ поемаютъ малѡю тѣткѡю  
и вноукѡю .

Пѣтръ      Мѣрїа      ѡ      стрѣи      сѣ      Θεοδωρα

Ἰωάννα

Ἠρῖνη

Γεωργία

Степѣнь седмыи вываѣтъ .

Дѣдъ и вноукъ не поемаютъ двоухъ первыи  
стрыиныхъ сестръ въ брѣкъ себѣ .

Пѣтръ      Мѣрїа      ѡ      стрѣи      сестрыи      Θεοδωρα

Ἰωάννα

Γεωργία

Степѣнь шестыи неываѣтъ да не боудѣтъ  
себѣ шѡрьѧ .

Прѣдѣдъ и прѣвнѣкъ , двѣ пѣрвыя стрѣи  
ныя сестры не поэмлютъ , да и тыя не  
боудѣтъ себѣ швѣгры .

шѣрыя

Пѣтръ Мѣрїа ѡ стрѣи сѣ деодѣра

Ісѣнна

Геѣргїа

Теѣдѣра

СТЕПЕНЬ СЕДМЫН НЕ БЫВѢЕТЪ .

Прѣдѣдъ и прѣвнѣкъ поэмлютъ тѣткѣ про  
стоую и вноукѣ ѣд .

Пѣтръ Мѣрїа родныѣ сѣ Ирїна

Ісѣнна

Ирїна

Геѣргїа

Тѣмѣ

СТЕПЕНЬ ШЕСТЫН БЫВѢЕТЪ .

НЕ БЫВѢЕТЪ

Два брата двѣ сестры не поэмлю .

Пѣтръ рѣ брата Пѣвелъ мѣрїа рѣ сѣ ѣлена

СТЕПЕНЬ ЧЕТВѢРТЫН НЕ БЫВѢЕТЪ .

Фѣс

ЧИНЪ ѿ брѣцѣхъ

Два брата простоую тетку и сестреницу  
не поэмлютъ .

Петръ рѡ брѣ Пáвель мáрїа рѡ сестра Елѣнѣ

Иннѣ

Степѣнь пáтын не бывáетъ .

Два брата двѣ пѣрвыя стрѣйныя сестры  
не поэмлетъ .

Петръ рѡ брѣтѣ Пáвѣ мáрїа ѣ стрѣйныя сѣ де  
одора

Степѣнь шестѣйн не бывáетъ .

Два брата малюю тетку и сестреницу по  
эмлетъ .

Петръ рѡ брѣ Пáвель мáрїа ѣ стрѣйныя сѣ де  
одора

Иннѣ

Степѣнь седмын бывáетъ .

Два брата , двѣ вторыя стрѣйныя се  
стры поэмлетя .

Петръ рѡ брѣ Павелъ Марїа ѣ стрѣин се ѿрина

Степѣнь ѡсмын бывлетъ .

Два брата матеръ и дщѣрь не поэмлетя

Петръ рѡ брѣ Павелъ

Марїа  
Ѣлена

Степѣнь третїи не бывлетъ .

Два брата не поэмлетя бабѣ и вноуѣ .

Петръ рѡ брѣ Павелъ

Марїа  
ѿрина  
ѿнна

Степѣнь четвѣртыи не бывлетъ .

Два брата не поэмлетя прѣбабѣ и прѣвнѣкѣ .

Петръ рѡ братїа Павелъ

Марїа

ѿрина  
ѿнна  
Ѣлена

Степѣнь пѣтыи не бывлетъ .

чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

Двѣ брѣта не поѣмлетѣ великѣю тѣткѣ ,  
и вноуѣкѣ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ Мѣрїа рѣ сѣ Елѣна

Θεοδωρѣ

Ирїнѣ

Степѣнь шестѣи не бывѣетѣ .

Стрѣи и брѣтѣнчѣ , поѣмлетѣ тѣткѣ  
и сестрѣнцѣ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ Мѣрїа рѣ сѣ Ирїна

Иѡанна

Елѣнѣ

Степѣнь шестѣи бывѣетѣ .

Ищеже стрѣи поѣмлетѣ сестрѣнцѣ , брѣтѣ  
нчѣ не поѣмлетѣ тѣткѣ , слѣтїа радн  
имѣнъ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ Мѣрїа рѣ сѣ Ирїна  
Иѡанна Елѣнѣ

Степѣнь шестѣи не бывѣетѣ .

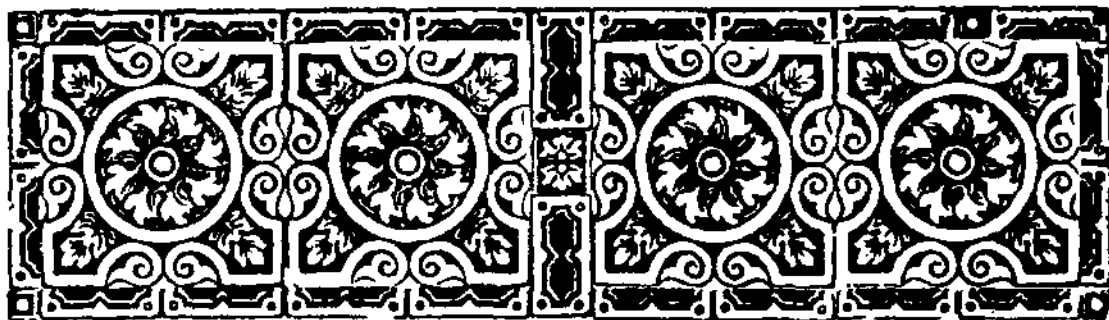
Стрѣй и братаничъ , двѣ пѣрвыя стрѣйныя сестры , кромѣ всакогѡ препатїа поѣмаета .

Петръ рѡ бра Паве : марїа ѿ стрѣй еѣ деодора  
исаанна

Степень седмыи вываѣтъ .

Сїа довлѣютъ ѡ срѡдствѣ , еже ѡдвоухъ  
родствухъ .





Ѡ родствѣ Ѡ трѣхъ родствѣ исходаще .  
Рцемъ оубо Ѡ ономъ родствѣ , еже  
составляется Ѡ трѣхъ родствѣ . сїе соста  
вляется Ѡ трѣхъ родствѣ , ꙗже сѹтъ сїа ,  
ꙗкоже въ прѣтчн ; ѡнъ родъ есмь азъ ,  
и ѡнъ моя жена , и братъ еѡ : и ѡнъ же  
на брата жены моеѡ . аще оубо ѡмретъ  
моя жена , немогѹ поати себѣ въ женоѹ  
сестроѹ жены брата жены моеѡ ; сїѣсть :  
Петръ поалъ естъ себѣ женоѹ марію ,  
имѣвшю брата георгіа , ѡже нарицае  
шоурн тѣа шѣагеръ петровъ ; сїѣ георгіи  
нъ имѣлъ естъ женоѹ деодорѹ , имѣющю  
сестроѹ аннѹ , и сїа естъ сваха георгіе  
ва , ѡже бѣ шуринъ петровъ . оумѣ  
рши же маріи женѣ петровѣи , петръ  
поати себѣ въ женоѹ оню аннѹ немо  
жетъ .

Петръ маріа бра рѡ . георгіи деодорѹ сѣ рѡ  
аннѹ

Степень четвертын небываетъ .

ЖЕНОУЖЕ ШВАГРА МОЕГѠ НЕМОГѠ АЗЪ ПОАТИ , ШУРИНА  
 И БРАТЪ МОЙ РОДНЫИ НЕПОЕМАЕТЪ Ю .  
 ПЕТРЪ МАРІЮ БРА РѠНЫИ . ГЕСОРГІИ АННѠ

СТЕПЕНЬ ВТОРЫИ НЕБЫВАЕТЪ .

ЖЕНОУ ПАСЕРБА МОЕГѠ АЗЪ ЖЕ НЕ ПОЕМАЮ . ПАСЫНКА  
 ПЕТРЪ МАРІЮ СЪНЪ Ш АНАГѠ МѠЖА

ІСАИНА

АННА

СТЕПЕНЬ ПЕРВЫИ НЕБЫВАЕТЪ .

БРАТЪ МОЙ РОДНЫИ НЕПОЕМАЕТЪ ЖЕНѠ ПАСЫ  
 НКА МОЕГѠ .

ПАВЕЛЪ РОДНЫИ БРАТЪ ПЕТРЪ МАРІЮ

ІСАИНА АННѠ

СТЕПЕНЬ ТРЕТИИ НЕБЫВАЕТЪ .

ЧИНЪ ѿ сродствахъ

мачеха не можетъ поати себѣ въ моужа пачерницы своѣй бывшаго моужа .

Ирина Георгіа иже ѣ иишею женою прѣже  
родѣ

Деодрѣ

Іоаннъ

Степѣнь пѣрвыи небываетъ .

Оумѣршей моѣй женѣ немогѣ поати себѣ  
въ женоу бывшю иногда женоу стрыіа  
женыи моѣа оумѣршиа .

моужъ жена  
Іоаннъ Братъ рѣ Георгіи Анна

моужъ жена  
Пѣтръ Марію

Степѣнь третіи небываетъ .

Оумѣршей моѣй женѣ , немогѣ поати ѣ женѣ  
себѣ пачерницѣ шурна моѣго .

моужъ жена

Пѣтръ Маріа бра рѣ : георгіи Анна  
ѣ ииѣмъ моужѣ

Ирина

Степѣнь третіи небываетъ .

ѿмамъ сестрѣ моеѣ мужѣ , мнѣже зѣ  
та , не поѣмаю въ женѣ себѣ брата ѿ  
женѣ .

Пѣтръ рѣ: бра: ѿрина георгіа рѣ бра: ѿа марию  
Степѣнъ четвѣртынъ не бѣваетъ .

Мужъ дщере моеѣ мѣлъ бѣше оубрата  
своеѣ женѣ , сѣсть братню : сѣюже ѿзъ  
въ женѣ себѣ поати не могѣ .

Пѣтръ

женѣ мужъ мужъ женѣ  
ѿринѣ георгіинъ бра рѣ : ѿааннъ мариа

Степѣнъ третѣинъ не бѣваетъ .

Племѣнницѣ родноѣю женѣ брата зѣта мое  
гѣ кромѣ всѣкагѣ препѣтѣа поати не могѣ .

Оѿзъ

Пѣтръ

дщере мѣ мѣ женѣ  
ѿринѣ георгіинъ бра рѣ ѿааннъ мариа рѣ сѣ . ѿнна  
дщере пелагіа

Фм

ЧѢНЪ ѿ сродствахъ

Степѣнь шестынъ бываесть .

Шоуринъ мой ѣгоже азъ сестроу поахъ ,  
можесть поати брата моего рѣнаго жены  
родноую племянницю .

Георгінъ имѣлъ сестроу марію . оумарінъ  
моужъ пѣтръ . оупѣтра роднынъ братъ  
павелъ . оупавла жена анна . оуанны сестра  
родная деодора . оудеодоры дщери ирина .

Степѣнь седмынъ бываесть .

Шоуринъ и зать двѣ сестрѣ родныа поа  
ти себѣ въ жены не мѡгутъ .  
Пѣръ рѣ бра . Маріа георгінъ ирина рѣ се : Анна

Степѣнь четвѣртынъ не бываесть .

Сіа довлѣютъ ѡтрѣхъ сродствахъ .





ѿ срѡдствѣ ѣже ѿ ст҃аго кр҃щенїа .

<sup>\* прѧ</sup>  
<sup>ст҃ыхъ</sup>  
<sup>дѣлъ</sup> и  
Ст҃ое кр҃щенїе ѣсть , бж҃твеное рождѣнїе ,  
и дш҃н ѡбновленїе . Иже оубо ѡще кр҃щенъ  
боудетъ бонма оца , и сна , и ст҃аго  
дха \* , в три погруженїа , ꙗко же ст҃н  
апостолн наудчѧютъ , ѡчищенъ всѣхъ  
грѣхѡвъ , и плотскнхъ помыслъ : нехо  
да ѿ спаснтелныа бани , ѡбїе воспрїемлемъ  
ѿ единаго вѣрнаго человекѧ , иже доа  
женъ ѣсть къ бл҃гочестїю наставлѧти егѡ ,  
и ѣсть свндѣтель крещенїа егѡ : и сице  
бын человекъ нарицѧется воспрїемникъ ,  
и оцъ дхѡвнын крещеномъ , и большн  
ѣсть , неже ли оцъ роднвын егѡ по плоти :  
оъ оубо къ плотскнмъ слоужитъ емоу ,  
сеи же къ дхѡвнымъ . посредствющъ же дхѡ  
вн стѡмъ , оцъ дхѡвнын крещеннаго быва  
етъ братъ плотскомъ егѡ оцѡ , и соутъ  
сннмъ во вторѡмъ степѣни : съ сынѡ же егѡ же  
воспрїалъ ѣсть , въ первомъ степѣни ѣсть ,  
и елико нхъ ѿ негѡ воспрїемлемн соутъ ,

\* кр҃тнын оцъ большн ѣсть по дхѡ , неже ли  
родннн по плоти .

Ъ ПЕРВОМЪ СТЕПЕНИ ЧИСЛАТСА СНИМЪ . СЛІЦЫ  
 ЖЕ ОУБѢ Ѡ НЕГѢ НЕ СѢУТЬ ВОСПРІЕМЛЕМИ ,  
 Ъ ТРЕТІЕМЪ СТЕПЕНИ СНИМЪ , ТАКОЖЕ СЫНОВЕ  
 БРАТА ЕГѢ , И СЫНОВЕ ВОСПРІЕМНИКА Ъ ТѢМИ  
 ИЖЕ СѢУТЬ ВОСПРІЕМЛЕМИ Ѡ НЕГѢ , СѢУТЬ ВО  
 ВТОРОМЪ СТЕПЕНИ ДРОУГЪ КЪ ДРОУГУ : ПО  
 НЕЖЕ СДІНЪ ЖЕ ОЦЪ РОДИ ИХЪ , СІХЪ ОУБѢ  
 ТЕЛЕНЪ , ОВѢХЪ ЖЕ ДХОВЕНЪ . СЛІЦѢХЪ  
 ЖЕ НЕ ВОСПРІАТЪ , СѢУТЬ Ъ ЧЕТВЕРТОМЪ СТЕ  
 ПЕНИ КО ОНѢХЪ , ПОНЕЖЕ СѢУТЬ СЫНОВЕ ДВОУ  
 БРАТИИ . СІЦЕВІИ ОУБѢ НИЗХОДАЦІИ ЗАПРЕ  
 ЦАЮТСА ДАЖЕ ДО СЕДМАГО СТЕПЕНИ , И ВО  
 ОСМОМЪ РАЗРѢШАЮТСА . ИЩЕ И НѢЦЫИ  
 ИНАКО РАЗУМѢЮТЪ , ПРАВИЛА РАДИ СЖЕ  
 СДЕРЖИТСА Ъ ШЕСТОИ ДЕМѢ , Ъ ДЕСАТОИ  
 ГЛАВѢ , ПАТЫА ТІТАЫ , КНИЗѢ , ИИ ,  
 ВАСИЛКОНЪ . СЖЕ НѢКІА ТОЧІЮ РАЗДѢЛАЕТЪ  
 ИМЕНА : СІЦЕ ТОАКЪА : БОЛШЕ СЖЕ ДХО  
 ВНОЕ , НЕЖЕЛИ ПЛОТЬСКОЕ СРОДСТВО , СЕГѢ  
 РАДИ НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ ПОАТИ СЕБѢ ВЪ  
 ЖЕНОУ СІЮ , ЮЖЕ Ѡ СТАГО КРЕЩЕНІА ВОСПРІА ,  
 НИЖЕ МАТЕРЬ СД ИЛИ ДЦЕРЬ , НИЖЕ СІЪ  
 ЕГѢ . СІЦЕ КАНОНЪ : СЕГѢ РАДИ ДАЖЕ  
 ДО СІХЪ ТОЧІЮ ИМЕНЪ ЗАКЛЮЧАЮТЪ , СІЕ  
 ДХОВНОЕ СРОДСТВО НѢЦЫИ . КЪ ЧЕСОМУ



ѿвѣщаютъ первѣи , гакѡ сѣхъ точію законъ  
 чѣснѣнъ . не да ѿлучитъ прочіихъ низхо  
 дащихъ даже до степѣне седмѣи , но да  
 покажетъ сѣе срѣдство не протазѣтиса и  
 къ восходѣющимъ , и побѣчнымъ : прила  
 гаетъ бо законъ по ѡнѣхъ именѣхъ , си  
 цевѣа словеса , сего ради прощенію ѣсть ко  
 ждо хотѣшемъ поати себѣ въ женѣ кромѣ  
 великогѡ препѣтїа сестроу коума своего .  
 Инакѡ къ семоу ѿ сѣомъ крещеніи .  
 Срѣдства протазѣющася ѿ сѣагѡ кре  
 шенїа ѿ усыновленїа , сѡуть вели равна ,  
 и ни въ сѣомъ разнѣствїе имѡтъ . Ѳбое бо  
 въ ѡсѣомъ степѣни разрѣшѣетася , гакѡ  
 же и ѡнаа гѣже сѡуть ѿ крове . степѣни  
 же сматрающе ѡбрѣтѣтсѣ нѣкое недѡбѣ  
 ство : ѣже не толковати и и зѣснїти по  
 добѣтѣ . В' срѣдствѣ ѿ крове бо ѡтецъ  
 ко велимъ братїамъ , сѣсть къ своимъ си  
 зрѣи сынѡмъ , ѣсть первагѡ степѣне . Дѣо  
 вныи же ѡцъ къ сѣови егѡ же воспрїятъ  
 ѿ сѣїа купѣли , или ко ѡномъ егѡ же  
 въ сына мѣствѡ прїятъ , ѣсть первагѡ  
 степѣне : къ братїамъ же егѡ , ѣсть трѣ  
 тїагѡ , ибо не сѡуть емѡ и тїи чѣда ,

ꙗко сѣи ѿмѹтъ ѿного о҃тца рѣждашаго  
 ѿхъ . дѣховныи оубо о҃цъ к немоу же во  
 спрїаѹтъ ѣсть перваго степене : сѣи же дѣо  
 выни ѣсть кплотскѣмъ своѣмъ братїамъ ,  
 ѣсть , втораго степене : ѿ сѣице дѣовныи  
 о҃цъ , (ѿако же речеа) , къ плотскѣмъ бра  
 тїамъ сѣа своегѡ дѣовнаго ѣсть , тре  
 тїаго степене : къ о҃тцѹ же плотскомѹ  
 сына своегѡ дѣовнаго ѣсть втораго сте  
 пене , понеже в брата емоу вмѣнается .  
 сынъ же къ ѡбоухъ ѣсть перваго степене .  
 Плотскїи же сынове о҃ца дѣовнаго , къ  
 дѣовномѹ своемоу братѹ , соутъ втораго  
 степене , къ о҃тцѹ же егѡ третїаго  
 степене , сего же ради не прощеню ѣсть  
 сынови воспрїемающаго , поати въ женоу  
 сестроу плотскоую воспрїемаемаго , по  
 неже ѣсть четвѣртаго степене , ниже  
 сестроу брата воспрїемающаго , понеже  
 вмѣнено бы бѣло ѿако поемлетъ вноуку  
 свою . но оубо сїе вывѣдетъ по всеѣ епархїи  
 константинопольской , ѣсть во  
 пятаго степене : въ бо  
 лгарской же землїи  
 съдержїтца .

ПРАВИЛО, НГ, СѢАГѠ ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА  
ШЕСТАГО. ПОНЕЖЕ БОЛШЕЕ ЕСТЬ ДУХОВНОЕ  
СРОДСТВО, НЕЖЕЛИ СОВОКУПЛЕНІЕ ПЛОТЪСКОЕ.  
ОУБИДѢХОМЪ ОУБѠ ГАКО ВЪ НѢКІИХЪ МѢСТЕХЪ  
НѢЦІИ НЪЖЕ ВОСПРІАША СЫНЫ ѿ СѢАГѠ И СПА  
СНТЕЛНАГО КРЕЩЕНІА, СЪЧЕТАВАЮТСА КЪ  
БРАКЪ СЪ МАТЕРАМИ НЪХЪ, ОУЖЕ ѿВДОВѢ  
ВШИХЪ, ПОВЕЛѢВАЕМЪ, ДА НЕ КТОМЪ СИЦЕВО  
ЧТО БЫВАЕТЪ. АЩЕ ЖЕ КОТОРИИ ПОСЕМЪ ПРА  
ВНАѢ ѿБЛАНЧЕНИ БОУДУТЪ СІЕ ТВОРИТИ, КЪ  
ПЕРВЫХЪ ОУБѠ СИЦЕВИИ ДА РАЗЛУЧАТСА ѿ СИ  
ЦЕВАГО СЪПРОУЖЕСТВА, ПОСЕМЪ ПОДЛЕЖАТЪ  
ЕПНТЕМИИ БЛДНИКѠВЪ.

ДѢЙСТВО СОВОРНОЕ.

ЗНАМЕНАИ: ГАКО ВЪ СЕКРѠВИЦИ СѢОИ КНИГО  
ХРАНИТЕЛНИЦИ НАПИСАНО БѢ НАЧЕРТАНІЕ СИ  
ЦЕВО ѿ СЛОВА ДО СЛОВА. МЦА МАІА, ЗІ, ДНА  
ЛУНЫ. ИИДИКТА ЕИ. СѢДАЩУ НА ПЕРКОМЪ  
МѢСТѢ ПАТРИАРХУ НИКОЛАЮ СѢБЪИШЕМУ И ВСЕ  
ЛЕНСКОМУ КЪ ДОМАИТѢ, СОСѢДАЩИМЪ СЕНА  
ТОРОМЪ БЛГОРОДНЫМЪ, И ГРАЖДАНСКИМЪ СЪ  
ДІАМЪ, ИМРК: И БЛГОЧЕСТИВЫМЪ МИТРОПО  
ЛІТО, ИМРК. ЧЕСТНЫИИ И ПРЕЧЕСТНЫИИ ГРИГО  
РИИ ЗЕРУСЪ ПРИНЕСЕ НѢКОЕ ПИСАНІЕ. ВЪ НЫНѢ  
ШНИИ СОВОРЪ, СІЕСТЬ, ВЪ СЕБѢ ИМОУЩЕЕ.

Мѣріа ѿмѣвшн сѣа наречѣннаго констан-  
 тѣна , воспріала ѣсть ѡ сѣагѡ крѣненіа  
 ѿрѣнѡ . Константѣнѡ , деодѡра , ѿрѣна  
 же родѣ деодѡрѡ . ѿ посѣмѡ деодѡра родѣ  
 ѿннѡ . деодѡрѡ же хотѣ законнымѡ сѡ  
 проужествомѡ спрашнса сѡ ѿнною , вопро-  
 шаетѡ , ѿще достѡнтѡ сїѡ творѣтн ; про-  
 чтѣно же ѣсть прѣ собѡромѡ , патѡдесѣтѡ  
 трѣтѣнмѡ правномѡ , ѿже ѡ троулѣ бѡ  
 вшагѡ сѣагѡ ѿ вселѣнскагѡ собѡра шестѣ  
 гѡ , ѿ шестѡе дѣма десѣтыа глабѡ , начѣло  
 патѣыа тѣтлы , кнѣгн , ѿн , ѣже снцеса  
 ѿматѡ ѡ частн . ѿже котѡрѡю воспріиметѡ  
 ѡ сѣагѡ крѣненіа , не мѡжетѡ ѡ посѣмѡ  
 поѣтн себѣ въ женоѡ , понеже ѡуже ѣсть  
 ѣмоѡ дѡцѣрѡ , ннже мѣтерѡ ѣа ѿлѣ дѡцѣрѡ ,  
 ннже сѡнѡ ѣгѡ . ннчѡ же бо мѡжетѡ ѿноѡ  
 дѡбное разѡположеніе , ѿлѣ завѣщаніе ,  
 ѿ праведное препѣтїе сѡпроужества , ѿко же  
 снцекѡн соѡзѡ , ѿмѡ же посрѣдствѡющѡ бѣѡ  
 доушн ѿхѡ спрагѣютса . ѿ ѿзречѣннѡ ѣсть  
 речѣнное сѡпроужество не прощѣнно бѣтн ,  
 понеже ѡноѡнтса ѡ патѣн степенѡ . ѿ по  
 ѡбдержанію сѡгѡ правна , дѡбное срѡд-  
 ство превосходнтѡ , ѣстѣственагѡ ,

## ЧИНЪ ѿ СРОДСТВАХЪ

СІЕСТЬ ТѢЛЕСНАГО . СІЕ ТАКОЖЕ ДА СОДЕРЖИМО БОУДЕТЪ , И ВО УСЫНОВЛЕНІИ РАЗСЖДЕНО ЁСТЬ : ПОНЕЖЕ СРОДСТВО ЁЖЕ ѿ НЕГО ЁСТЬ , ѿ БѢА И ѿ ѿЩЕНІА БЖЕСТВЕННЫХЪ МОЛІТВЪ , ИЛИ ПО НОВОСОСТАВЛЕННОМУ ПРАВНАУ , ИЛИ ЗАКОНУ СВѢТЛѢЙШАГО ЦРѢА , ГДНА АВѢ ПРЕМОУ ДРАГО .

;

## Маріа

Родн

Крестн

Константи́на . бра . ИрѣнѸ

Деодѡра

ДеодѡрѸ

ИрѣнѸ

Степѣнь пѣтын не бывѣетъ .

и четвѣртой книгѣ константина гармено  
пѣла , тѣгла шестѣа .

**В**ъ срѣдствѣ ѣже составляется ѿ сѣаго кре  
щеніа и ѿ оусыновленіа , той же степень  
взыскати и мамы , егѣ же взыскоуемъ  
и въродствѣ ѣже ѿ крове . глетъ бо , и г ,  
правнао сѣаго собѣра иже втроулаѣ , бѣль  
ше бѣти дѣховное срѣдство , нежели совоку  
паеніе плотъское . ище же законъ даже до  
трѣтѣаго или четвѣртаго степене сѣе за  
прѣтѣлъ ѣсть . сѣеть , да никто же поемле  
ниже сѣа , ниже мать , или сестрѣ того  
егѣ же воспрѣалъ ѣсть : или въ сѣа мѣстѣ  
прѣалъ ѣсть : глетъ бо , иже аще когѣ во  
спрѣемлетъ ѿ сѣаго крѣненіа : и проча .  
ѿ вопрошовъ и ѿтвѣтѣовъ сѣѣишаго патрѣ  
арха александрийскаго гѣна марка , и антисѣ  
хійскаго гѣна леѣдѣра валсамѣна а  
лександрѣискомѣ вопрошаюциѣ , и антисѣхій  
скомѣ ѿвѣщаюциѣ . вопрошъ . Срѣдство и  
и мѣтровъ даже докоегѣ степене препинается . и  
ѿвѣтъ . Патьдѣсѣтъ трѣтѣи канѣнъ  
сѣаго вселѣнскаго собѣра шестѣаго , бѣкша  
го въ великой полѣтѣ троулаѣ , запрѣщѣтъ  
воспрѣемникѣ или кмѣтромъ сѣтѣтнѣа

въ сдпроужество съ матерѣми своихъ снѡвъ ,  
 ихъ же воспріѣша ѿ сѣагѡ крещеніа , и  
 поразлѡченіи ѿ сицевагѡ сла влагаетъ ихъ  
 въ епитемію блѡдникѡвъ . Последнее же  
 начало дѣла , десятая главѣзна , пѣтая тѣ  
 тлы , кнѣги , кн , василіонъ , сѣсть :  
 царскихъ , болшю истазоуетъ епитемію .  
 понѣже оубѡ и предреченныи канонъ , и за  
 конъ приведеныи извѣствоуетъ болшее  
 быти дѡвное сродство , неже ли тѣлесное  
 совоклпненіе . сего ради сотворено естъ  
 писаніе соборное , во время сѣбѣшагѡ па  
 триарха гѣна николѣа , мѣа маіа , индѣ  
 кта , ѣи . на вопросъ онагѡ пречестнагѡ  
 григоріа зѣра ѡпредѣлающе тѣмнже пре  
 дѣлы сѣагнѡтиса , и разширѣтиса дѡ  
 вномъ сродствѡ , составленномъ ѿ кмѡтр  
 ства ства , и оусыновленіа , имн же ѡпредѣлаю  
 тса и тѣлеснаа сродства .  
 ѿ осмыа главѣзна , стихіи вторыа ,  
 гѣна матѣа властаріа .

Понѣже по канонѡ и законѡ , болшее естъ  
 дѡвное , неже ли тѣлесное сродство . сего  
 ради нѣции извѣствоуютъ дѡжнымъ  
 быти сицевымъ сродствомъ связаніи ,

ХРАНИТИ ЗАПРЕЩЕННЫЯ СТЕПЕНИ ДАЖЕ ДО  
 ОСМАГО ПОВСЕМОУ , ГАКО ЖЕ И В СРОДСТВѢ  
 КРОВОЕ . И МНОГНУХЪ ЖЕ СІЕ НЕБЫТЬ ИЗВѢСТКО  
 ВАННО , НО ТОЧІЮ ПРЕПНАТИ ОНАА ЛІЦА  
 ГАЖЕ ВЪ ПРЕДРЕЧЕННОМЪ ЗАКОНѢ СЪ ДЕРЖАТСА  
 ОУТВЕРДИША . ЕЩЕ ИНАКШ . СРОДСТВО И  
 СЪАГО КРЩЕНІА СОБЛЮДАЕТСА МЕЖДЪ ОВѢМА  
 ДВѢМА КМОТРАМА , И НИЗХОДАЩІИ ШННУХЪ ,  
 А НЕМЕЖДЪ ПРОЧІНУХЪ РОДСТВО , СІЕСТЬ , МЕ  
 ЖДЪ ВОСХОДАЩНУХЪ , И ПОБОЧНЫИ , СІЕСТЬ ,  
 ОТЦЫ ДѢДЫ , ПРАДѢДЫ , БРАТІИ , СТРІА ,  
 И БРАТАНИЧОВЪ , ГАКО ЖЕ ИЦІИ МНАТЪ .  
 МЕЖДЪ ДВѢМА БО ОНѢМА ЛІЦАМА ДХЪ  
 СТЫИ ПОСРЕДСТВОКА , А НЕПЛОТЬ , И СЕГШ  
 РАДИ СШЦЕКО ЕСТЬ СРОДСТВО ДХОВНОЕ , А НЕ  
 ТѢЛЕСНОЕ . СШОВЕ ОУБШ КМОТРАШВЪ , АЩЕ ВОСПРІЕ  
 И И ЕДИНАГО И ТОГШЖДЕ ВОСПРІЕМНИКА СΟΥТЬ МАНКОВ  
 КРЩЕНЫИ , ИЛИ НИ , ЗАПРЕЩАЮТСА СЧЕТАТИ  
 СА ВЪ СШПРОУЖЕСТВО , АЩЕ МОУЖЕСКАГО ПОЛУ  
 СΟΥТЬ , АЩЕ ЖЕНСКА , ДАЖЕ ДО СЕДМАГО  
 СТЕПЕНЕ НИЗХОДАЩЕ , И ПРОЩАЮТСА ВЪ  
 ОСМОМЪ . И СЕГШ РАДИ ПРОЩЕНШ ЕСТЬ КОЕ  
 МУЖДО ХОТАЩЕМУ ПОАТИ ВЪ ЖЕНОУ КМО КШУМА  
 ТРА СВОЕШ ЖЕНОУ . И ЗНАМЕНАИ ДОБРѢ ,  
 ГАКШ ЛІЦА СШЩАА И БОКУ , НЕ ПРЕПНАЮТСА



ЧИНЪ ѿ сродствахъ

къ супружеству крещеніемъ . И сіе извѣ  
 ствоюю ѿ десятиаго ѿвѣта , сѣбѣшаго  
 иракліискаго Гѣна Никиты , иже сотвори  
 къ честному епѣску Гѣну Константину ,  
 иже сицевынъ есть . Некая жена вдова ,  
 именемъ деодора имѣ сестроу марію ,  
 иже роди два сѣна мужескаго полъ ,  
 Георгіа , и димітріа : воспріала же есть  
 деодора ѿ сѣаго крещеніа константина  
 вонна . Нынѣ же сестра вдовнцы оныа  
 маріа , хощетъ поати в жену дщерь ко  
 нстантинову , единому ѿ сыновъ своихъ ,  
 достонтъ ли , или нѣ .

ѿвѣтъ есть сицевынъ .

Незапрещенно маріин дщерь константинову  
 егѣ же сестра еѣ деодора воспріала  
 есть ѿ сѣаго крещеніа спраши  
 сыновн своему , и быти  
 сицевому супруже  
 ству .

;

сѣдѣно крѣненіа , глава , на

деодора Родныѣ сестры Маріа  
крестнѣ .

Константи́на Геóргіа Димітріа  
роднѣ .

А́ннѣ .

Степéнь пáтынъ бывáетъ .

Внимáй Дóбрѣ Начертáніамъ Сѣдѣно Кре Зрѣ  
щеніа .

Захáріа  
роднѣ крестнѣ

Геóргіа Ирѣнѣ  
Степéнь вторы́нъ не бывáетъ .

Захáріа  
роднѣ крестнѣ

Геóргіа Ирѣнѣ

А́ннѣ

Степéнь трéтѣнъ не бывáетъ .

ЧІНЪ ѿ сродствахъ

Захаріа

родѣ

крестѣ

Георгіа

Іринѣ

ѣ

сродственныя

Димітріа

Братъ

Іинѣ

Степѣнь четвертын не бываеъ .

Захаріа

родѣ

крестѣ

Георгіа

Антоніа

ѣ братіа

сродственныя .

Димітріа

Никола

Еленѣ

Степѣнь патын не бываеъ

Захаріа

родѣ

крестѣ

Георгіа

родѣ

братѣ

Антоніа

Димітріа

ѣ

сродственныя

братѣ

Никола

Захарію

ѣ

сродственныя

братѣ

Іинѣ

Степѣнь шестын не бываеъ

сѣ́аго крѣ́неніа , глава , на

Зах́аріа

родѣ́

крестѣ́

Геор́гіа ро́ бра́ Антоні́а

Димі́тріа ѿ стрѣ́йн бра́тъ . І́нну

Басі́ліа ѿ стрѣ́йн бра́тъ . деодѡ́рѹ

Никол́а

Степѣ́нь седмы́н не быва́етъ

Зах́аріа

родѣ́

крестѣ́

Геор́гіа ро́ бра́ Антоні́а

Димі́тріа ѿ стрѣ́йн бра́ Никол́а

Басі́ліа ѿ стрѣ́инѣ́н бра́ І́нну

Зах́аріа ѿ стрѣ́йн бра́ . Ма́ріа

Степѣ́нь осмы́н быва́етъ

фѣ́н



## Ѡ ОУСЫНОВЛѢНІИ.

Оусыновленіе оубо бываемое воспріемничества ради хранимо быти глаголемъ , ꙗко же Ѡ Ѡ кровѣ сродство , Ѡ стѣхъ правнхъ , Ѡ благодѣтельныхъ законехъ , еже къ супружескимъ соуть степенѣи , Ѡ наслѣдіа отцевъ : глетъ бо законъ , не могѣ поати себѣ ѡ же ноу теткѣ по отцѣ или по матери , аще бы были Ѡ ко усыновленіе пріати , ꙗже соуть ѡ мѣстѣ матери , ꙗже негди Ѡ дѣда моего ко усыновленіе пріати быша , Ѡ мѣстѣ сестры быша отцоу моемоу , мнѣ же оубо соуть теткѣ . ниже усыновленныи оцѣ дщери снѣвию , ниже рожденнѣю изнеа , ниже усыновленныи снѣ , женоу усыновленнаго отца своего , или матери , или сестроу егѣ , или дщери дщере егѣ . Нова же заповѣдь ка , глава црѣ лѣва премоудраго , запрещѣа усыновленнымъ отцемъ спрагатиа къ супружеству ѡ чадѣ усыновленныхъ своихъ , наводитъ . дрѣвле оубо , понеже бываше усыновленіе не разумное , снѣе бываше : ниѣ же понеже бываетъ подобѣтъ подобающѣи

союзомъ праведнымъ , и стѣими мѣтвами .  
 и сн оубо оставлены бывають въ мѣствѣ  
 ѡтцѣвъ , сн же въ мѣствѣ снѡвъ , ни еди  
 но ѡреченіе ѡставляется въ еже совокупля  
 тиса снѡмъ оустановленнымъ , въ дщери мн  
 естественнымъ оустановленнымъ Отца : ни  
 же измѣнати има братства въ спраженіе ,  
 снце : гакъ да въ мѣствѣ братін наричются  
 зати . Инакъ и ѡ томъ же .

Единакъ и таже разумѣи ѡ крщеніи ,  
 гакъ же и ѡ оустановленіи : оустановленіе же гла  
 голу , оное вываемое ето молѣтвами .  
 Но снѣ въ стнѣ боуди , гакъ еродство ѡ стѣ  
 гѡ кршеніа не вводитца въ наследіе , оусто  
 вленіе же вводитца . Снѣ довлѣють ѡ  
 оустановленіи . ѡ братотвореніи .

Братію творити рѣхѡмъ , не прощенѡ бы  
 ти ѡ законѡвъ . оустановленіе бо нзъѡбрѣ  
 тохѡмъ , вещи ради воспріемничества ,  
 понеже иногда прилучается намъ не имѣ  
 ти чадъ , братію же оумышлати и оуста  
 влати намъ , ни еди на вина и звѣстнаа  
 вводитъ , законъ же пріемлетъ гакъ соуть  
 разумнаа , ѡметаетъ же не соущихъ снце  
 ваа , снце гакъ аще что снцевѡ сотворено

боудеть , вмѣнено боудеть ꙗко же бы не было сотворено . сщ҃енникъ же казнимъ боудеть , и сщ҃роужество боудеть между ѿми , и въ лицахъ ꙗже соуть приближиш , и подобнѣ въ дальнихъ . ѿще же боудеть онъ тѣмъ же ѿже сотвореныи есть братъ , ѿще сщ҃роужество сотворено есть , ꙗкъ не запрещаетса . ѿще же тайнымъ растлѣниемъ составлено есть , должны соуть епитиміи подлѣгати , молитвы ради ꙗже бысть внегда братіа быша : но ѿбъ сщ҃роужество не возбраняетса .

Ѿ четвѣртыа книги, ѿ а, титлы, константина гарменопѣла .

Образъ братотвореніа , вмѣняется ꙗко же и не быти емоу сотворену , и къ сщ҃роужеству не препинаетъ , ꙗко положеніе не подражаетъ естества , ни кто же бо раждаетъ себѣ брата .

еще инако .

Образъ или служба братотвореніа , ни бо что же вмѣняется въ цркви : сего ради сщ҃енника творящаго сию ѿлаучаемъ на время ѿ сщ҃еннодѣйствіа . и ѿхъ же онъ именована братію , е приближаемъ къ сщ҃роужеству . глетъ бо законъ , не можетъ кто родити

САМЪ СЕБѢ БРАТА , СЫНА ЖЕ МОЖЕТЪ . ДО  
ВЛѢЮТЪ СІА Ѡ БРАГОТВОРЕНІИ .

Ѡ СЪПРОУЖЕСТВѢ ѠБЩЕ .

ЗАКОНЪ ИЗВѢСТВУЕТЪ , ГѦКѠ ВЪ СЪПРОУЖЕ  
СТВѢ , НЕТОЧИЮ ВЪЗЫСКАТИ ПОДОБЕТЪ АЩЕ  
ПРОЩЕНІЮ ЁСТЬ , НО ѠБЩЕ И АЩЕ ЁСТЬ ЧЕСТИЮ .  
ВО ѠНѢХЪ ѠУБЩЕ РОДСТВѢХЪ ГѦЖЕ ЗАВОДАТСѦ  
Ѡ КРОВЕ , И Ѡ СТѦГѠ КРЩЕНІА , И Ѡ ѠУСНО  
ВЛЕНІА , ДОЛЖНИ ЁСМЫ ВЪЗЫСКАТИ СТЕПЕНИ .  
ВЪ СІХЪ ѠУБЩЕ ГѦЖЕ ПРЕВОХОДАТЪ СТЕПЕНЬ СЕ  
ДМЫН , ПРОЩЕНЫ БЫВАЮТЪ : ВО ѠВѢХЪ ЖЕ  
ГѦЖЕ СОУТЬ Ѡ ДВОУХЪ ИЛИ ТРЕХЪ РОДСТВѢХЪ ,  
ДОЛЖНИ ЁСМЫ ХРАНИТИ ГѦЖЕ РѢХѠМЪ КЪ ПРЕ  
ПѦТІЮ , ИЛИ ГѦЖЕ ИМѠТЪ ІАНТІА , СІЕСТЬ ,  
ІАНКАЮТЪ ИМЕНА РОДСТВА МЕЖДОУ СОБОЮ . ВО  
ѠВѢХЪ ѠУБЩЕ СЪПРОУЖЕСТВѢХЪ ГѦЖЕ СОУТЬ ВНѢ  
РОДСТВА ВЪЗЫСКАТИ ПОДОБЕТЪ ЧЕСТИНОЕ : БО  
ЛѢЕ ѠУБЩЕ ИЗЪАСНАЮЩЕ ДѢЛО ГѦЕМЪ : ГѦКѠ  
АЩЕ СЪПРОУЖЕСТВО ПРЕДЛОЖЕНОЕ Ѡ ДВОРОДНЫХЪ ,  
И СОДЕРЖАТНЕСѦ БОУДЕТЪ ВНОУТРѢ ШЕСТѦГѠ СТЕ  
ПЕНЕ , КРОМѢ ВСѦКАГѠ ИНОГѠ ИСПЫТАНІА ЗА  
ПРЕЩЕНІЮ ЁСТЬ . АЩЕ ЖЕ Ѡ ТРЕРОДНЫХЪ ,  
ПРЕВЫШАЕТЪ ЧЕТВѢРТЫИ СТЕПЕНЬ , ПРОЩЕНІЮ  
БЫВАЕТЪ .



## Ѡ ВОЗБРАНѢННЫХЪ БРАЦѢХЪ

Ѡ КНИГИ ѠСМЫА СТИХИ, ВТОРОЙ, ГДНА МАТМЕА, Ѡ ТИТЛЫ ШЕСТЫА, ЧЕТВЕРТЫА КНИГИ КОНСТАНТИНА ГАРМЕНОПЛА. Ѡ СЪПРОУЖЕСТВАХЪ ЗАПРЕЩЕННЫХЪ, АЩЕ И НЕ ПОСРЕДСТВУЕТЪ СРОДСТВО. ИНОГДА И КРОМѢ ВСАКОГО СРОДСТВА, ѠВѢХЪ РАДИ ИХЪ ЖЕ ПРЕДРѢХОМЪ ВИНЪ, ЗАПРЕЩАЕТСА СЪПРОУЖЕСТВО, СЕ ѢСТЬ. БЫВЫИ ѠБОЛГАНЫИ, ГАКѠ ПРЕЛЮБОДѢИСТВА НАКѠЮ ЖЕНОУ, АЩЕ И НЕ ГАКѢ ПОКАЗАНО БЫТЬ СЕ, НЕ МОЖЕТЪ ЖЕ ПОАТИ Ю Ѡ СЪПРОУЖНИЦѢ СЕБѢ. НИЖЕ РАБЪ ИЛИ НАЙМИТЪ ЖЕНОУ ГОСПОДИНА СВОЕГО, ПО СМЕРТИ ЕГО, ДАЕТЪ БО ПОДЗОРЪ, ГАКѠ ПРЕЛЮБОДѢИСТВА ИНЕЮ ЕЩЕ ЖИВѢ ЕМОУ СОУЩѢ. НИЖЕ РАБИ ПОЕМАЮТЪ Ѡ СЪПРОУЖЕСТВО ГОСПОЖИ СВОЕА, ДА НЕ ДАДАТЪ ПОДЗОРЪ ПРЕЖДЕ БЫВШАГО ПРЕЛЮБОДѢАНІА. ВДАВШАСА БРАКѢ БЕЗЗАКОННО, МОЖЕТЪ СВОБОДИТИ СЕБѢ Ѡ СПРАЖЕНІА ОНАГО, И ЗА ИНАГО МОУЖА ЗАКОННАГО ПОСАГАТИ. ПОДОБНѢ ЖЕ АЩЕ МОУЖЪ БОУДЕТЪ. ЧАДА РАЖДАЮЩАСА Ѡ ЗАПРЕЩЕННЫХЪ СЪПРОУЖЕСТВЪ, НИЖЕ ИМА ПРЕЛЮБОДѢИЩИЦЕ ДО СТОЙНИ СОУТЬ ИМѢТИ, НИЖЕ НАСЛѢДНИКИ СОУТЬ ИМѢНИИ ОТЕЦЪ СВОИХЪ.

Никто́ же мо́жетъ по́ати себѣ́ въ́ женоу́ ,  
дщѣ́ръ жены́ своеѧ́ , ѡ́же ѡ́лчѣ́н ѡ́ себѣ́ ,  
и пора́злчѣ́нн онѧ́ родѣ́ ю́ со инѣ́мъ моу́  
жемъ . Никто́ же мо́жетъ по́ати ѡ́броучни  
цѣ́ ѡ́ца́ своегѡ́ и брата́ своегѡ́ родна́гѡ́ ,  
ѡ́ще и не ѡ́вершенно́ бѣ́ сѡ́проу́жество .

Ни ѡ́днѣ́х ѡ́тцевъ́ мо́жетъ по́ати въ́ женоу́ се  
бѣ́ дщѣ́ръ свою́ , и́же ѡ́ любодѣ́аніѧ́ родѣ́ .  
Никто́ же по́млетъ́ сестроу́́ свою́ , ѡ́ любо  
дѣ́аніѧ́ рождѣ́ннѡ́ .

Братъ́ и сестра́ не ѡ́четава́ю'са́ сѡ́проу́же  
ствѣ́ , ѡ́ще и ѡ́ разны́хъ рождѣ́нн соу́тъ :  
сѣ́сть , ѡ́ ѡ́днѧ́гѡ́ ѡ́тца́ , и двоу́хъ ма́  
тере́й : илѣ́ ѡ́ ѡ́днѧ́ ма́тере , ѡ́ двоу́хъ  
же ѡ́тцевъ́ , поне́же соу́тъ вто́рагѡ́ сте  
пѣ́не .

Ѣ́лико́ и́хъ крещѣ́нн соу́тъ ѡ́ ѡ́днѧ́гѡ́ , зрѣ́  
и тогѡ́жде́ воспрі́емника́ , ѡ́ще боудѣ́тъ и  
разны́хъ ѡ́тцевъ́ ча́да , не мо́гѣ́тъ же о́убѡ́  
дроугъ́ дроуга́ въ́ сѡ́проу́жество по́ати .

И́же бы́ ѡ́ще сѣ́на́ своегѡ́ ѡ́стѣ́ствѣ́наго́ , ѡ́  
сѣ́агѡ́ крещѣ́ннѧ́ воспрі́а́въ , разлѣ́четса́  
ѡ́ своеѧ́ ѡ́моу́́ жены́ , поне́же сотворѣ́н ю́  
себѣ́́ дѣ́ховнѣ́ю сестроу́́ .

## Ω ВОЗБРАНѢНЫХЪ БРАЦѢХЪ

Сщѣнникъ несоущъ инѡмъ сщѣнникъ крща  
етъ свое си чадо , ꙗко сщѣнникъ , и неразъ  
частва со своею ѣмоу женою : понеже ѿнъ  
кто воспріалъ ѣсть чадо ѣгѡ ѡ стѣгѡ крше  
нїа : сїи же сщѣнникъ никѡе же забодитъ  
сродство дхѡвное ѡсегѡ , ꙗкоже прочее ни  
ѣдино сродство , съ инѣмн чады своеа парѡ  
хїи ѿхъ же крщаетъ , ѡнїхъ мѡжетъ ѣгѡ  
же восхѡщегъ поати своімъ снѡмъ въ же  
ны и дщѣремъ въ моужы . Попрѡсѡ .

Нѣкїи члкъ оутверди ѡбрѡченїемъ сдпроуже  
ство , ѣже имѣаше заводити съ нѣкѡею  
женою : ѡумре же прѣжде даже вѣнчанъ бѣ  
еть , и прѣжде даже ни ѣнїтнса ѿма , до  
стѡнтъ ли братъ ѣгѡ ѡнѡю женоу поати .

Ѣтвѣтъ стѣгѡ патриарха антїсѡхїйскагѡ  
гѡна деѡдсѡра валсамсѡна .

Дѡброе нѣсть добрѡ , ꙗще не добрѣ состѡ  
вленѡ боудетъ . ꙗще ѡубѡ обрѡченїе состѡ  
внса пѡчннѡ , ѣгѡже состѡвн нѡвѣллѡ свѣ  
зѡпѡ вѣдѡ тлѣншагѡ црѡ гѡна ѡлѣзїа кѡмнннѡ ,  
со ѡбычнмн , сїѣсть стѣмн мѡтвѡмн :  
имѣющей женѣ , вї , лѣтъ , моужѡ же ,  
ѡї , испѡлнѡ , не мѡжетъ поати ю въ сдпроу  
жннцѡ братъ ѣгѡ : снѡце бо совершѣнно

ѿбръченіе ѣсть , во всемъ ракии вѣнчанію ,  
 и совершенномъ супружествѣ . аще же со  
 твореніи ѣсть инакии , ііѣсть , по обычаю  
 иже нынѣ содержатъ по всемъ странамъ  
 полудноцинымъ и восточнымъ , гакіи  
 слышимъ , ііѣсть , кромѣ мо  
 лѣтвѣ , не соущѣ мужѣ , мо  
 жетъ оубо тогда спрощі  
 са законнии братъ  
 ѣгѣ іінею .

Конецъ в славу ежїю .



ГЛА  
ИВ  
О БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ, СІРѢЧЬ О КРО  
ВОСМѢШЕНІИ.

Иже на пѣрвѣхъ хрѣтовѣхъ стадохъ нынѣ въ мѣ  
рѣхъ проречебоша, епископа ещеннаго архієпис  
копа константїна града, и соущаго енемъ  
сѣаго собора, еже вѣжею бѣгодѣтїю нѣхъ пра  
вилно и законно, сїи беззаконїи брацы,  
їакъ о҃гнь попалающе всѣческаа, собо  
рымъ едомъ возбранени быша, и поги  
боша, въ, ка, февраля мѣца, въ лѣта,  
хѣфд, е. Рѣсмотрѣвшїи же и повелѣвшїи  
сїа е патріархомъ митрополїти, сїи соуть:  
їсѣаннъ иракїйскїи : їсѣаннъ анкїрскїи :  
Лесонъ сардїйскїи : Стефанъ никомидїй  
скїи : Данїилъ халкїдсонскїи : Θεόδωρ  
μελετιйскїи : їсѣаннъ тїанскїи : Пѣтръ  
гангрѣскїи : їсѣаннъ парїйскїи : Βασίλει  
ικονїйскїи : Θεοφλάκτ  
αντιοχїйскїи :  
їсѣаннъ енкїлїйскїи : Θεόδωρ  
αδ  
νειскїи : Στυλιανъ ларїйскїи : Γεωργї  
τραϊανοπὸλ  
υскїи : Лесонъ катанскїи :

Никóла неопáтрыскін : Стефанъ котѡдѣйскін :  
 Леснъ сѣрскін : Васи́лін помпѣупольскін . И  
 архієпѣпи же сѣи соуть : Філіппъ парійскін :  
 Леснъ кѡпсѣльскін . Θεόδωρѡ трóйскін :  
 Константѣнъ коуѣскін : Ісáннъ дересѣй  
 скін : Ісáннъ леккасѣйскін : Константѣнъ  
 сѡгодѣйскін .

Собóрныи свѣтокъ ѡ беззакóнныхъ  
 брацѣхъ.

Снѣнїи мѣтїю бжїю архієпѣпъ константѣ  
 на града нóвагѡ рѣма, и вселѣнскїи патрїархъ,  
 и врачъ чѣстенъ , и многнхъ достóннъ гра  
 двѡвъ , иже врѣдѡ , рѣкше ѡбщемѡ недоугѡ  
 приквещїса на люди приходящѡ , прѣжде  
 вѡбда слóе шрѣваа , и скѡшенїа недоугѡ  
 прїати не ѡставлаетъ , жїтїе же полагаетъ  
 не болѣзнено , тѣмъ же тѣлесемъ заракїе  
 безвѣднѡ сотвораетъ . понеже ѣдїною  
 вшѣдшѡ недоугѡ вноутрь , и тѣлеса ѡгне  
 нымъ ѡбразомъ подающѡ : ѣдкѡ кто  
 мóжетъ оуставити , и шгнати ѣгѡ хїтро  
 стїю и ноуждею , ѡ всюдѡ ѡбставлajúщи скó  
 ростїю страсти . сїце и дѡшамъ врачъ ,  
 такоже всемоу здóбнѣ протївїтса , иже  
 всѣчески протївѡ стáнетъ , прѣжде внїтїа  
 недоугѡ , прѣжде хранїтельна и спасїтельна  
 фїг

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

СЛОВѢ БЫЛІА РАСТВОРИВЪ , И НЕ ѠСТАВЛѢ  
 ТОМѢ ѠБЩЕМѢ НЕДОУГѢ ѠМѢСТИТИСѢ НА  
 ѢСТЕСТВѢ , ПРЕЖДЕ ѠУЖЕ ЛЮТОМѢ ѢШЕ  
 ДШѢ , И ВРЕМЕНЕМЪ МАЛЫМЪ МНОГИМЪ МНО  
 ЖИЦЕЮ ПОАДШѢ ДОУШѢ І ТРѢДОМЪ ѢСТЕСТВА ,  
 НЕ ѠУДОБѢ НАПОМОЩЬ , И ГѢЖЕ НА СЕ ѠУДОБѢ  
 СОТВОРАЕМАА БЫЛІА . НО АЩЕ ѠУБѢ ХРАНА  
 ШИМСѢ Ѡ СТРАСТИ , ГОТОВО СПАСЕНІЕ , И ѠУБѢ  
 ЖАТИ Ѡ ПАГУБЫ ЗДОБНѢ : А ИЖЕ ПРЕЖДЕ  
 СЕГО ѢПАДШЕ Ѣ ЛЮТОЕ СЕ , И ѠНДОША , ТІН  
 ѠНЕДОУГА ВРЕДЪ НЕ ИЩЕЛНЫН СЕБѢ ѠНИОДЪ  
 НАЛОЖІША . ГѢКОЖЕ ѠУБѢ ВЪ СЛО НѢКОМѢ  
 ѢПАДШѢ . ѢЖЕ ТОГО ИЗБѢЖАТИ ЛОУЧШЕ  
 ѢСТЬ , НЕЖЕЛИ ПОГРЕБЕНѢ БЫТИ І НИМЪ , И  
 ѠУСТАВІТИ ЛЮТЫН НЕДОУГЪ , ВЕБѢМЪ ЛЮДЕМЪ  
 НА ТЕЛѢСН ВОЛНѢЮЩІНСѢ , И КАКЪ ВОЗРАСТЪ  
 И РОДЪ ПОАДАЮЩЬ , ѢМОУЖЕ ѠСТАВЛАТИ  
 И ѢМѢЩАТИСѢ НЕ ВОЗБРАННѢ ѢСТЬ И ЛЮБЕ  
 ЗНѢ : ТАКѢ И СТРАСТЬ ПАГУБНѢЮ , И  
 ГНІЛЫСТВО ДУШАМЪ ѢПАДШЕЕ ѠЩЕШН ,  
 И ѠУСТАВІТИ , ИЖЕ Ѡ ТОГѢ РАЖДАЮЩЕЮ  
 СѢ ПАГУБѢ ПОХВАЛНѢ , ѢКОУПѢ И БГОДГО  
 ДНѢ , И СЛОВѢСНЫХЪ ѠВѢЦЪ ПАСТЫРЕМЪ ,  
 НАМЪ ПОДОБНО ЖЕ ТВОРИТИ И СОЧЕТАННѢ :

понѣже оубо хрѣтѣвы люди , ѿхъ же тои  
 ѿскрѣпѣи крѣвѣю своєю стѣи . ѿзыкъ , дрѣ  
 вѣ оубо оученіемъ стѣихъ ѿ бжѣственныхыхъ  
 аплъ , ѿ понихъ стѣихъ оцѣ бжѣственными  
 законѣи ѿвсѣдѣ ѿградѣ , ѿакѣ ѿбкѣи вѣ  
 ноградѣ сщѣнно прѣжде сегѣ насажденѣ .  
 вѣлѣ въ бытїѣ прѣведшѣ вѣдѣ , прѣсѣцати  
 вѣсѣлѣ ѿ ѿчищати , ѣже соутѣ на пѣгѣдѣ  
 болѣзни . ѣстество ѿ вѣлко стремленїѣ  
 слабомъзыческаго житїа , ѣстествонымъ  
 похотѣмъ работѣющаго , ѿакоже ѿбкѣю  
 рѣчнѣю стрѣю на порѣганїѣ первообразна  
 го образа , носѣщѣюса въ здравѣи оу  
 ставѣ . къ бжѣственнымъ же правламъ ,  
 ѿ градѣтѣи законѣи не прилагѣющѣса къ бла  
 гочѣстїю , ѿ далѣче ѿ подобнаго житїа  
 шатѣющѣса , на такѣбїа по вѣлѣ днѣ  
 мѣчѣ повлачатѣ . сѣ подобѣетѣ стѣомѣ  
 ѿзыкѣ въ чѣстѣ сѣкѣтѣи житїа , ѿ ни  
 что же ѿ речѣнныхъ вѣводитѣ къ сѣмоу на  
 ше житїѣ ѿсквернѣти : бжѣственаа оубо  
 правла ѿ градѣтѣи законѣи , жестѣокоѣ  
 чѣловѣческаго ѣстествоа сравнѣюще , жи  
 тїѣ дѣхѣбно , ѿ ѿбычанѣ блѣгнѣ въ нашихъ  
 помышленїихъ , ѿскрѣпѣи не ѿскѣпанно



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ПОГРѢШЕ , ГАКОЖЕ ДА ИМАМЫ БЕЗПРЕТЫКАНІА  
ЖИТІЄ , ДОСТОЙНѠ ЗВАНІА ВО ВСАКО ВРЕ  
МА ЖИЗНЬ ПОКАЗУЮЩЕ . И ПОНЕЖЕ КОРЕНЬ  
И ѠСНОВАНІЄ РОДѸ , И НАШЕГѠ БЪТЕСТВА  
Ѡ КЕ СТРОИТЕЛИ , ЧЕЛОВѢКЪ БРАКЪ ОУТВѢДѢВШЕ СОУ  
ДШЕ ЦИИ , ДА ЧИСТЫИ ИЖЕ ѠНЕГѠ КОРЕНЬ , К ТОМУ  
СКВЕРНЫ НЕ ИМАТЬ , И ИБКИМИ КРАПЛАМИ  
ПОРОКА НЕ ѠСКВЕРНАЕТСА ; БЪДНО БО БЪТЬ  
СО ПШЕНИЦЕЮ СЪАТИ ПЛЕВЕЛЫ , ВСАЧЕКИМИ  
ПРИЛОГИ СЛОВЕСЪ , И СКАЗАНІИ ОУТВЕРДИША ,  
ДАЛЕЧЕ Ѡ ЗАКОННАГѠ БРАКА БЕЗЗАКОННЫИ ѠСТА  
ВЛЯЮЩЕ , ТОГО ДѢШ ѠМЕЩУЩЕ , ПОТОИ ЖЕ  
ОУЖЕ БЪТЕСТВЕНБИ НОУЖИ СОЧЕТАНИЕМЪ , ЖИ  
ТІЄ ВОЗЛЮБЛШИХЪ ОУТВѢШАЮЩЕ СОУТЬ Ѡ  
СЕМЪ , И НАКАЗУЮЩЕ СИЦЕ , ѠДУЧИТИСА СІХЪ  
ПОУЧАЮЩЕ , И Ѡ СВОИХЪ СВЕРЕТИИ ѠВРАЩА  
ТИСА ѠНИОДА . ДРЕВЛЕ ОУБШ ИЗРАНАЮ ПЕЧАТЬ  
БЖІЮ ПРИЕМШѸ , ѠБРѢЗАНІЄ , ЖИЛИЩѸ КОЕГО  
ЖДО КОЛѢНА Ѡ БРАЦѢ ВОЗВѢЩЕНО БАШЕ ,  
ВОЗБРАНІЮЩѸ ЗАКОНДАВЦѸ , СО ИНОПЛЕМѢН  
НИКИ СОЧЕТАНИЄ , ГАКОЖЕ СЕ СМѢШЕНИЄ :  
РОДѸ ЖЕ К СВОЕМОУ РОДѸ ПРИСВОЕНИЄ ПОВЕЛѢ  
ВАЮЩѸ БРАЧНЫИ ПОУТЬ ВОСХОДА СВПЛЕТАМСА ,  
НЕ ВОЗБРАНЕНЪ БЪАШЕ . И ГАКОЖЕ ЛЮДИЄ  
БЖІИ ИЗРАДНИ БЫХѠМЪ БЛГОВОЛЕНИЕМЪ НАСЪ

воспріѣмшаго , и присконвшаго къ себѣ вса  
 гзыки , и рѣкама радостно по пррочеко  
 му гласу восплескахомъ , и вси новын бы  
 хомъ израиль , вса бо смрнвын , всѣхъ  
 во едино совокѹпн , и вса собира на се ,  
 еже любве ради къ себѣ и другъ къ другѹ  
 хота , соединеніа вноутренна дверн  
 браку , и еже посредствѹ заграднвъ поуть ,  
 вѣшнаа вса шверзе прохжденіа , сѣ  
 дащн на лицы вса земли . и оуже къ се  
 моу браку прнті хоташимъ вселеннаа  
 вса шверзеа , гакже къ родствѹ ведоу  
 щн поуть , всѣми бжественными закѹны  
 преплетенъ есть и загражденъ : беззакон  
 ныа оубо браки , закѹны написавше ,  
 овы оубо имень гвственными разлчнша :  
 овы же не чистоты именемъ нарекоша , до  
 брѣ штакнша , и молчаніемъ прендоша ,  
 ш чистотѣ всачески пекоущеса на долзѣ  
 и по вса дни , азыка шскверннті не хо  
 таше . и мже великн аплъ павелъ помо  
 гаа рече , блудъ и не чистота никако же  
 да именуется къ всѣмъ : но гакже подобаетъ  
 стымъ . не чистоты имене , всакъ беза  
 коннын бракъ , сквернотвореніе именуа ,

ФНЕ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

И да не Ѡтнюдъ молчаніемъ сластолюбнымъ  
всѣхъ боудетъ власть : но ѣтѣмъ повелѣ  
ніемъ , и законъ не Ѡставлаетъ здобь  
наскакати . но что рече въ брацѣхъ ; не  
повелѣннаго , но блгоупнаго подобаетъ  
смотрѣти : такожде и Ѡбезсквернѣ есте  
ствѣ , и Ѡ всюду безгрѣшнѣмъ , бжтве  
нии оцы правилы , и законодавцы зако  
ны оутвердиша . къ нашей же брани коѡру  
жыица храбрѣ , и къ непрокѣданому  
разрѣшенію , душамъ не оудобь побѣди  
мыи , и ноужныи противникъ , и со инѣ  
ми ими же множицею нашедъ , и ко  
ѡбще и Ѡсобнѣ , честь раскоповаа брачндо  
безстоудіе принесе , и се оутайса взве  
де , гакѡ многимъ ничто же полагаати  
братома двѣма бракомъ , соущема себѣ  
дзоу братама чадѣ помати ; се же гакѣ  
и неозбранно , и сѣеннослобкѣмъ твори  
ти . или двѣма нѣкима сестрама , бра  
ту чадомъ двѣма , такожде гакѡ закон  
нымъ бракомъ счечетоватнса . или стрѣ  
кви , и сестричнцѣ , двѣма сестрама сококѣ  
платнса . или братама двѣма противно  
семоу , теткѣ и сестричнцѣ помати . или

брѣтѣ чѣдома двѣма, тѣткѣ и сестричнѣ,  
 илѣ стрѣбкѣ, и сестричницѣ двою брѣтѣ чѣда.  
 сицевоѣ же сло на чѣсть брачнѣю нашѣ, рѣ  
 гласа ѣстествоу тѣашеса. Сего ради си зрѣ  
 рѣнѣ наше ѿ беззаконныхъ брѣтѣхъ побо  
 лѣва, со сѣнными соборомъ, егглюбѣнѣхъ  
 митрополѣтѣхъ, и архѣепѣсѣхъ разсмо  
 трѣхъ, и тѣготѣ прѣсѣнѣа соуднаго збоа  
 кса, иже прѣтѣтѣ оучѣтелѣмъ, иже не воз  
 вѣщѣютѣ людѣ градоуцаго ордѣжа, по  
 зна и некудѣ, лоушѣ быти, ѣже нецѣ  
 лѣнѣ нѣкое прѣмыслѣти таковоу слоу.  
 да иже оубо гѣти быша въ таковоу, гѣко  
 нецѣлѣнѣе своего грѣхѣ, ѿрѣчѣнѣе и мѣютъ:  
 и нѣмъ же сохранѣнѣе боудѣтѣ, ѣже не сотво  
 рѣти такового. ѿ нѣ пожелѣваѣ к томѣ,  
 да никто же ѿнюдѣ таковоѣ лѣкавноѣ ѿ брѣ  
 цѣхъ дѣрзнѣ сотворѣти, и неправедное ѿ  
 соущихъ ѿ ѣдѣныа крѣве, гѣкоже лѣкавно  
 и гѣкоже соущимъ ѿ ѣдѣныа крѣве не праке  
 дно. и насѣмоѣ бо ѣстество ѿнюдѣ воюютѣ  
 смѣшѣющеса съ собою, ѿсѣлѣ кто да на  
 зчѣтѣа и разсмѣтрѣтѣ гѣнѣе. Сѣнѣнѣн  
 бо велѣкѣн вѣсѣлѣн, иже глѣбнѣнѣ дѣхѣнѣнѣа  
 и егглюбнѣнѣнѣ глѣсѣ, испѣтѣва сице, ѿ нѣкоѣ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

БЕЗЗАКОННЫМЪ БРАЦѢ БЕСѢДА , КРАТКО  
ПОЗНАНІЕ ДАДЕ , ВНЕМЪ ЖЕ БЕЗЗАКОННЫА  
БРАКН , ОУДОБЪ Ѡ ЗАКОННЫХЪ ѠТЛУЧАЕТЪ  
ГЛАГОЛА , ВИНУХЪ ЖЕ СРОДСТВО СМѢШАЕТСА ,  
КЪ ТАКОВИХЪ БРАКЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ . КАКИО ЖЕ  
НА СЕМЪ БРАЦѢ ИМЕНА НАРИЧЕТЪ КТО БРАТІА ;  
ПОСЕМОУ ОУБИ ИСТОКОМУ И БРАТІА И СКОА  
КИ НАРЕЧЕТАСА , ГАКОЖЕ И СОЧЕТАКШИМАСА  
Е НИМА ЖЕНѢ , БРАТУ ЧАДѢ ЖЕ КОУПНО , И  
ГАТРОКЕННЫ , ѠНИХЪ ЖЕ РАЖДАЮЩЕСА ДѢ  
ТИ , КОТОРЫМЪ СРОДСТВОМЪ НАРЕКОУТЪ : Ѡ  
БРАТУ ОУБИ ВТОРАГО СТЕПЕНЕ , СЕМЪ ПОДО  
БНО ЕСТЬ НАРЕЧЕНІЕ БРАТУ ЧАДОМЪ ИМЕНОВАТИ  
СА , Ѡ МАТЕРЕ ЖЕ ТРЕТИМЪ СТЕПЕНЕМЪ ,  
ПАЧЕ ЕСТЬ ПОДОБНО ВТОРЫА БРАТУ ЧАДА ИМЕ  
НОВАТИ СИХЪ ПРАВЕДИТЕ , И ИМЕНЪ НЕ ПОДО  
БНОЕ СМѢШЕНІЕ БЕЗЗАКОННАГО БРАКА , ЗА  
КОНОПРЕСТУПЛЕНІЕ ГАВЛАЕТЪ ГАСИТЕ ПО ГЛАГО  
ЛУ , ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦА НАШЕГО КАСИЛА .  
НО ЕДИНАЧЕ СТРАСТИ ПОМОГА ИБКО , ВО  
СТАВЪ РЕЧЕТЪ , ГАКОЖЕ ВОПРОШАА , ЧТО РАДИ  
СЕГО , НИ КОТОРЫН ЖЕ ПИСАННЫН ЗАКОНЪ НЕ  
ВОЗБРАНН , ИМЕНЕМЪ НАРЕКЪ БРАТИН ГЛАГО  
ЛА , БРАТУ ЧАДУ БЫВАЮЩИХЪ , НА ОБЩЕНІЕ  
БРАКЪ ПОИМАТИ ; И ЧТО ЖЕ РАДИ ПО ОБЫЧАЮ

творѣномъ , толѣко время на помощь при  
 ѣмъ протѣвншеса ѣзвѣтѣмъ словесъ , и лю  
 тостію слоуха ѡкрѣдаа , и вещь оухищраа  
 и повинно твора , иже закономъ не повин  
 ное , но не азъ оубо , дѣломъ же сынъ грѣхъ  
 ѡблчѣа , дрѣвле ѡ сѣмъ законъ положи  
 каснѣн , егѣже законъ и гѣзыкъ цркви ,  
 и глаголъ вѣщаніа , бѣописанныа скрижа  
 ли перстомъ коѡбраженныа бжѣимъ бахъ :  
 ищан же иного законодавца , въ снхъ не  
 вѣмъ , аще цѣломъдрзствуетъ таковын ,  
 гѣко же подобаетъ цѣломъдрзствовати . аще  
 же дамы никѣей же написанѣ быти пѣма  
 ти , ни ѡ единаго же стѣихъ оцъ ѡ сѣн вѣ  
 ши , ни тѣко не подобно коухотѣти двѣ  
 гнѣти болѣзнь сїю цркви , иже не ѡсѣдѣ  
 прѣцимса вѣвнѣмса . ибо ѡ цѣломъдрѣн  
 законъ положившѣн , жѣнъ же прѣлюбодѣ  
 ѣнїе , и ноуждѣ дѣвнцъ оумѣчнше , не по  
 ложнша , аще отецъ гѣвнѣса дщѣрн ноу  
 ждѣ сотворнвѣ , гѣко подобаетъ сотвори  
 ти , гѣко не оудѣбѣ таковаа дерзновѣнїа :  
 аще оубо и сотворнѣса нѣчто гѣвѣ , ѡннѣхъ  
 же гѣко соудъ пѣнметъ мѣншн грѣхѣмъ  
 моучнмымъ соущнмъ : гѣко аще оубо сѣ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ЗАКОНЫ НЕ ВОБРАНЕНО ЁСТЬ , ОУДОБЬ КТО ДА  
СОТВОРИТЬ СІЕ , ИЛИ ДЕРЗНОУВЪ СОТВОРИТИ ,  
НЕ ИМАТЬ Ѡ СЕМЪ ПИСАНИА : НЕ РЕЧЕТЪ СЕГО ЦѢЛО  
МОУДРЪ НИКТО , ГАКО ЖЕ ТОМЪ МОЛЧАНІЕ ѠСТА  
ВЛЕНЪ : НЕ ДАЕТЪ ОУВЪ МѢСТА МОЛЧАНІЕ , ДЕР  
ЗНОВЕННО РЪГАТНЕСА ЁСТЕСТВОУ , ТАКОЖДЕ НИ  
СЕГО ЕДНАЧЕ ѠСТАВЛЕНАГО , АЩЕ ГДѢ И Ѡ  
СТАЛО ЁСТЬ , ВЛАСТИ НЕ ИМАТЬ НИКТО ЖЕ НЕ  
ВОЗВРАНО ТВОРИТИ , И ПАЧЕ ХРТИАНО<sup>Ѡ</sup> СОУЩИ  
НАМЪ И ДО КОНЦА ВЪДУЩИ : ГАКО ПРЕХОДИТЬ  
ѠБРАЗЪ СЕИ ПО АПАУ ПАВЛУ , ДА ИМОУЩИН ЖЕ  
НЫ , ГАКО НЕ ИМОУЩИН БОУДУТЬ . И ГАКО НЕ  
ѠСТАВЛЕНЪ ЁСТЬ , НО ИМИ ЖЕ РЕЧЕ ВОЗБРАНЕНО  
БЫТЬ . НЕ ПОВЕЛѢНАГО БО ВО БРАЦѢХЪ РЕЧЕ ,  
ПОДОБДЕТЬ СМОТРИТИ , НО БЛГОЛѢПНАГО . И  
ЩЕННЫИ ОУВЪ ВЕЛІКІИ ВАСІЛІИ , ГАКО ЖЕ РѢХО  
ВНИХЪ ЖЕ РЕЧЕ СРОДНИИ СМѢШАЮТСА ИМЕНА ,  
ВЪ СІХЪ БРАКЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ . ГАКО ЖЕ БО ИЖЕ  
БРАКОМЪ СОВОКУПЛЯЮЩЕСА , СОБДНЕНІЕ НЕ  
ВЪСТЬ ШНОДА РАЗЛУЧЕНІА , НО ОБАЧЕ ПЛОТЬ  
ѠДНА ЗНАЕТСА , БОУДЕТА БО РЕЧЕ ВЪ ПЛОТЬ  
ѠДНА . ТАКО ЖЕ И ПО РОДУ БЛІЖНИИ ДРОУГЪ  
ДРОУГЪ ПОСЛАДУЮЩЕ , В СРОДЕТВА МѢСТО СОВО  
КУПЛЯЮТСА И ВО ЕДНО СЧЕТАЮТСА , В СРОД  
СТВО КРОВИ СКОЕНІЕ , ГАКО НОУЖДИ БЫТИ ,

Ѡ КО РЛН

ВЫ Г

сѣма стыдѣтисѧ ѿ боѡтисѧ другъ къ дру  
 гѸ грѣхѡвнагѡ ѿ брачнагѡ смѣшенїа испле  
 танїа , не подобно єсть входити ко всѧко  
 му ближнему , плѡти своеѡ смѣшенїа ра  
 ди ѿ смѣшенїа родѸ . гдѣ оубѡ нѣ , ѿже  
 ѡ всюдѸ ꙗко беззаконно правды ѿ зако  
 ны ѡверженное , нѣ ѡставлено бысть ,  
 ꙗко же тогда ради мнѣти не повинно : ѡ вре  
 мени же помогающѣи страсти , сїе оудобно  
 єсть рещи , ꙗко же стѸдодѣанїе творящѣи  
 ѿ скверно имоущимъ житїе , ни єдина же ни  
 каа же ѡниодѸ нѣсть , ѿ ѡвремене поможь .  
 оубѡ ни прелюбодѣѣ ни татѣмъ , ни стѣ  
 ны подкѡпѡвающимъ , ни ѿнако како ѡбѣ  
 дающимъ , ꙗще втѣмъ слѣ ꙗти боудѸтъ ,  
 не докажетъ ѿмъ ко спасенїю , ѿже ѡ време  
 не долга , такова творящѣи имѣти показанїа ,  
 ꙗще нѣгда не большѸ наведѣтъ на на  
 моукѸ , ѿ ко истязанїю вѣнъ , ѡнихъ же дер  
 зноуша нынѣ , ѿ ѡнихъ же в древнее время  
 согрѣшиша ꙗвѡтсѧ : но ꙗко же честнѣе ѡ  
 бесчестнагѡ первѣе єсть , ѿ не подобнѣ єсть  
 второе не полученїе : ѿ имѣнїе прѣно , лѡутче  
 єсть лишенїа . ѿ еже цѣломѸдрзствовати  
 ѡ брацѣ оуне єсть , нежелн на безаконныа



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ДЕРЗАТИ ВРЕМЕНЕ ОУТВЕРЖЕНІА . КОТОРЫН  
ОУБѠ ИМАТЬ ЧАСЪ ПОМОЩИ СЛОБЕ , ДОЛГНМЪ  
ВРЕМЕНЕМЪ НѢКНМЪ И НЕ ПРЕБКОМЫМЪ ПРИ  
БЕРГЪСА НА ПАГУБѸ ДУШАМЪ ; КОТОРЫА ЖЕ  
ДРУГІА РЕЧЕТЪ КТО БЕЗЗАКОННЫА БРАКН , СОУ  
ЩЫА ѠСТАВНБЪ ; Ѡ КОСУДАЩИ ОУБѠ И Ѡ СУ  
ДАЩИ ГАКО БЕЗКОНЕЧНО , ГАКО ЖЕ ЗАКОНЪ РЕ  
ЧЕ , БРАЦЫ КОЗБРАНЕНН СОУТЬ . Ѡ СОУЩНХЪ ЖЕ  
Ѡ СТРАНЫ , БРАТІА БРАТУ ЧАДЪ , И ИЖЕ Ѡ СІХЪ  
КЪ ТОМУ РАЖАЮЩІНСА ДѢТИ , НЕ СТЕПЕНЬ ЛИ  
ОУБѠ НѢКІН СМѢШЕНІЕМЪ КРѠВЕ , ИЖЕ КЪ СЕБѢ  
СПЛЕТАЕСА , ѠНЮДЪ НА ѠБЩЕНІЕ БРАКА ДѢ  
МА БРАТОМА , ИЛИ ДѢМА СЕСТРАМА СМѢСІТ  
СА , ПРЕЖДЕ РАЗРѢШІТНСА ИМЪ Ѡ КРѠВЕ СВЫ  
ШНІА ПЛЕТЕНІА ПЛѢНІЦЫ . КЪ СІМЪ ЖЕ И ОНО  
ЕСТЬ РЕЩІ , ГАКО Ѡ ВСАКОМЪ ДѢЛѢ , И Ѡ  
ВѢЩН БА ЖЕ ПРІАТИ , ГАКО НЕ ДОСТОЙНОЕ  
КЪ ДѢЛО ИСУДА ПОВІННОЕ , ПОУКААНІИ ЧЕСТН  
НЕ ТВОРАЩЕЕ СЕГѠ ИМАТЬ . ВІННОУ ЖЕ НАВОДИТ  
НАХОТАЩАА ТВОРИТИ , ДА НЕ ИМАТЬ ОУБѠ  
МѢСТА ГЛАГОЛАТИ , ГАКО ТАКОВІН БРАКЪ НЕ  
ПОВІНЕНЪ : НЕ ТОКМО БО НЕ ПОВІНЕНЪ , НО АЩЕ  
ГДѢ НѢКТО ИСПЫТАЕТЪ СМОТРА , ВСѢМЪ  
ГАЗКА ГРѢХА БОЛЬШАА , И СЛО Ѡ ИНѢХЪ ПА  
ГУБЕНІЕ , И МНѢ МАТЕЖА ДА НЕ ТВОРИТЪ ,

прѣжде даже не оуслышитъ кто . меньшихъ  
 не правдъ , больши корабли быкаютъ ;  
 рѣкше меньшихъ грѣховъ , тяжайша бре  
 мена быкаютъ . и оубѣнство больше  
 есть слава гнрости . всегда же нѣкто и  
 оудобъ сею страстїю держимъ , обаче нѣ  
 гдѣ и оударитъ , и потомъ на предъ идоу  
 щѣ времени , и на оубѣнство , добъ въ  
 мѣстїтса : и еже на вса взирати окомъ  
 ѿ естества не возбранно есть ; аще же  
 кто зрѣнїю не наложитъ бразды , обаче  
 нѣчто ѿ не подобныхъ , перкїе видѣвъ  
 оудивїтса , и такю видѣвъся похощетъ  
 и на предъ идоущѣ времени , правїтса ѿ  
 падъ помысла и страстїю гїтъ оудѣ : Види  
 ши ли какю малїи грѣсї , покнни быка  
 ютъ великимъ прїснї : и малое небреже  
 нїе , великимъ бѣдамъ ходатайствено бы  
 каетъ , и дверь пагубенѣйшимъ зломъ ,  
 иже ѿ сїхъ начало : и снцекыхъ ради паче  
 ниѣхъ , на сїе оудъ наводнїтса : ѿнїхъ же и  
 хранїтнса подобаетъ , паче великїхъ грѣховъ  
 гдѣскїи гласъ повелѣваетъ ; речено бо бысть  
 рече : блуда не сотвориши и не оубїеши ; азъ ма ѿ  
 же глїю вамъ , ни ѣ началѣ прогнѣватнса ,

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

Ѣже оубо двою братѹ чада , поимше двѣ  
 брата , единою оудницею оубовлена быста ,  
 и на поуть ведоущиѣ въ погнѣель , настоупль  
 ше нѣгдаѣ , и къ большимъ сломъ поготѣ  
 въ вмѣстѣстася . меньшемѹ же грѣхѹ  
 ѡсѣченѹ бывшѹ , соблюденіе нѣкомѹ Ѡ ве  
 ликихъ боудетъ : Ѣже волю оубо веюдѹ  
 творимыхъ , ѡсѣженіе горко и вѣнцемъ  
 достѣнш . Сіе оубо испитоваа нѣкто во  
 зглѣ крѣпящееся истязая , не безъ страсти  
 ѡбращетъ на таковыа браки . наскѣчюще :  
 нѣкими же ѣки желѣзы страстию скъзде  
 ми оужницы калѣющеся преднѣми , или  
 оубо славою рѣда , или гордость сана , или бо  
 гатство моужа , или доброты свѣтлость ,  
 Ѣже по всеѣ земли повелѣнныи , и ни како  
 го же порока приносѣщиѣ ѡразѣкше бракъ ,  
 и къ беззаконномѹ оуклонѣшася : сѣхъ ра  
 ди градѣтъ рече , гнѣвъ ежѣи на сыны про  
 тѣвныа ; сѣхъ ради мнози немоцни и  
 спѣтъ мнози ; сѣхъ ради боѣзни страшни ,  
 и троуен колеблюще ѡснованіа земли , и гра  
 дѣмъ истерзѣюще зданіа : сѣхотѣ грознь ,  
 недоугомъ на тѣлесѣ нападаніа , и протѣ  
 внѣи востаніа : конѣчное , глады , пагубы ,

ВОЗРАСТЪ ВСАКЪ ПОДАЮЩЕ , И НИ ШКОУДУ  
 ЖЕ ОУТѢШЕНІА ПРИЕМАЮЩЕ . СМЪ ВЪ ЧЕЛОВѢ  
 ЦѢ НА ПАГУБУ НОСАЩИМЪ , СМЕРЕНІЕ НАШЕ  
 КОУПИШ , СЪ СОБОРОМЪ СЪДЕ БГОЛЮБІВЪИ МИ  
 ТРОПОЛІТЪ , И АРХІЕПІСКОПЪ ОСТАВТИ ХОТАЩЕ  
 НА МНОЗѢ , СКЕРНАГО И НЕЛѢПАГО И БЕСЧЕ  
 СТНАГО БРАКА ИЗРАДНЫА ЛЮДИ ХРІТОВЫ ИЗ  
 БАВЛАЮЩЕ , ПОВЕЛѢХОМЪ КЪ ТОМУ ТАКОВЫМЪ  
 БРАКОМЪ МѢСТА НЕ ИМѢТИ , ВЪ ХРІТІАНѢХЪ  
 ПРОЧЕЕ , И НИ ШКОГО ЖЕ НИКОЛИ ЖЕ СЕМОУ СОТВО  
 РІТНА . НАКАЗУЮТЪ ЖЕ ВСѢХЪ ОБЩЕ , И ЗРѢ  
 ЁЖЕ ПРТАГО ДУА ВЛАСТІЮ ОБЧЕСКИ И ВЛЧЕСКИ ПО  
 ВЕЛѢВАЮТЪ , ТАКО НИКОМУ ЖЕ Ш ВСѢХЪ ШНЫ  
 ИѢ , АЩЕ И Ё СІАНЫХЪ ЁСТЬ , ИЛИ КТО ВО  
 ВЛАСТѢХЪ И БОГАТСТВОМЪ ВЕЛІКЪ , АЩЕ И Ш  
 МНОГІИ И Ш ПРОСТЫХЪ ЛЮДЕИ БОУДЕТЪ КЪ ТАКО  
 КОМУ БРАКУ НЕ ПРИТН . АЩЕ ЖЕ КТО Ш СЕ ЗРѢ  
 ЛѢ ПОВЕЛѢННАА СІА НИ ВОЧТО ЖЕ ПОЛОЖІТЪ ,  
 И КЪ ТАКОМУ СЕБѢ ПРИВѢРЖЕТЪ БРАКУ , ИЛИ  
 ЧАДА ШДАСТЪ , СІИ Ш ЦРКВЕ ШВѢРЖЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ ВСА ДНИ ЖИВОТА ЕГО , И НЕ ПРИАГЕНЪ  
 БОУДЕТЪ ВЪ ПОКААНИЕ , ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕ РАСТО  
 РГНЕТЪ БРАКА , АЩЕ БОУДЕТЪ И ДѢТИ СОТВО  
 РІЛЪ . ТАКОМУ ЖЕ БРАКУ МЛТВѢ СОТВОРІВЪ  
 ПРЕЗБИТЕРЪ , КОНЕЧНО ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ ,

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ТОГѠ РАДИ И ПОВЕЛѢНАА СІА ИЗЛОЖИШАСА  
 И ЗАПЕЧАТАѢННА ВЪ КНИГОХРАНИЛЬНИЦѢ , БЖІА  
 СЛѠВА И МОУДРОСТИ , РЕКШЕ ВО СѢБѢ СОФІИ ,  
 НА ВОСПОМИНАНІЕ БЫВАЮЩІЙ ПОЛОЖЕНА БЫША ,  
 МЦА ФЕВРАЛѢ , ВЪ ІА , ИНДИКТА ДЕСАТАГО ,  
 ВЪ ЛѢТО ,  $\times 5\Phi_{\Delta}$  . ТОГО ЖЕ СОВѠРА . ВОСХО  
 ТѢ НИКТО ЗАКОНѠ БРАКА СОЖИТЕЛНИЦѸ ПОА  
 ТИ , ДЩЕРЬ ВТОРАГО БРАТА ЧАДА СВОЕГО , ГѢВѢ  
 ЁСТЬ ГѢКО СЕДМАГО СТЕПЕНЕ , СОУЩѸ ЁМОУ ПО  
 РОДЕСТВѸ ПОАТИ ИЗВОЛИ . АЩЕ БО ХОЩЕШИ ИС  
 ЧЕСТИ СТЕПЕНИ , СІЩЕ РЦЫ . МЕНЕ РОДИ ПАВЕЛЪ  
 И ПАВЛА МАРКО , МАРКА ЖЕ ПЕТРЪ ; СЕ ТРИ РО  
 ЖДЕНІИ , ТРИ СТЕПЕНИ СОТВОРИША . ТОИ ЖЕ  
 ПЕТРЪ РОДИ ІАКСѠВА , БРАТА МАРКОВА : ІАКСѠВЪ  
 ЖЕ РОДИ МАТѢА , ПЕРВАГО БРАТѸ ЧАДА , ПАВЛѸ  
 ОЦѸ МОЕМОУ : МАТѢИ ЖЕ РОДИ ЛЕОНТА ВТОРА  
 ГО БРАТѸ ЧАДА МОЕГО : ЛЕОНТОВА ЖЕ ДЩИ МА  
 РІА , ЮЖЕ ХОЩЮ ПОАТИ , И ЁСТЬ МИ СЕДМА  
 ГО СТЕПЕНЕ . ПРЕЖДЕ БО СОЧТОХОМЪ ТРИ . ПО  
 ТРѢХЪ ЖЕ ПОСЛѢДОВАВШЕ ДРУЗИИ ЧЕТЫРЕ , РА  
 ВНОЧИСЛЕНЫ РЕЧЕНЫМЪ РОЖДЕНІЕМЪ . ТРИЕ ЖЕ  
 И ЧЕТЫРЕ , СЕДМЬ СТЕПЕНЕЙ . ПАКИ ПЕТРЪ ХО  
 ЩЕТЪ ПОАТИ СЕБѢ ЖЕНОУ МАРІЮ , ДЩЕРЬ СОУ  
 ЩѸ ДЕОДОТИНѸ , ПЕРВАА БРАТѸ ЧАДА , ДЕО  
 ФАНОВЫ , ПОИМШАГО ИРИНѸ СЕСТРОУ ПЕТРОВѸ ,

Гавѣ ѣсть гакѡ мариѡ , седмагѡ ѣсть ете  
 пѣне петровѣ , не посрѡдствѣ оубѡ , но по  
 блѣзочествѣ : блѣзочество же ѣсть , гакѡже  
 законѡмъ мнѣтса , прѣскоѣнїе лицѣ , ѡ  
 браковѣ намъ совокупляющесѡ , ѣже ѣсть  
 свѣтовство , срѡдства кромѣ : блѣзочество  
 же оубѡ , рѣкше свѣтовство , вельмѣ мѣнь  
 ши ѣсть срѡдства : тамѡ бо ѡкроѣе ѣсть  
 прѣскоѣнїе , здѣ же послоучаю , рѣкше ѡ бра  
 ка . гакѡже аще ѣ числѡмъ равни соуть обою  
 лицѡу етепѣни , седмаго бо етепѣне , ѣ сѣѣ ѣ  
 онѣ , но прѣблѣженїемъ вельмѣ раздѣлае  
 тасѡ . ѣбо по срѡдствѣ осемьѣн етепѣнь на  
 ѡбщѣнїе брака прїемлетъ законѣ , по срѡд  
 ствѣ же седмагѡ етепѣне , ни кѣ повелѣ  
 нымъ причтѣетъ бракомъ , ни кѣ возбранѣ  
 нымъ прилагѣетъ . прѣвѣ аще нѣкто сотво  
 рѣтъ , сего ѣвѣ стѣдѣла ѡ блѣзочества ,  
 рѣкше ѡ свѣтства , седмомѣ етепѣни помѣ  
 тнѣа повелѣваѡ , гакѡже ѣ посрѡдствѣ осемѡ  
 мѣ равнѡ могущѣ , гакѡже сѣ числѡмъ не  
 достѣгшѣ , наполнѣемѣ ѡ срѡдства ѣзобѣ  
 лнѣ . ѣ прѣблѣженнагѡ бо патрїарха ененїѡ  
 свѣтокѣ вѡбранѣнїѡ до сего проѣзвѣдѣ , да  
 двѡ пѣрваѡ братѣ чѣда , со двѣма сестрѣнницама

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

НЕСОВОКУПЛАЕТАСА . ДО ТОЛѢ СЛОВО ЗЕТАВИ ,  
И НАПРЕДѢ НЕ ПОЙДЕ , НЕ ПОРОЧЕНЪ ОУБѢ ЁСТЬ  
СЕЙ БРАКЪ : И ИНАКОЖЕ , ГАКѠ Ѡ СВѢТКА НЕ ВОЗ  
БРАНѢНО ЁСТЬ . ПИСАНИЕ ПАТРИАРХА , ИЗЛОЖЕНО  
Ѡ ІѠАННА КНИГОХРАНИТЕЛА , И ѠНОПОЛИТА ,  
Ѡ ПОЕМШЕМЪ ВТОРОЮ БРАТѢ ЧАДА СВОЕА МАТЕ  
РЕ . И Ѡ ПОДОБНѢМЪ ДАТИ ЕМОУ ЗАПРЕЩЕНИИ .  
БѢДОМѠ БОУДИ И СІЕ Ѡ СѠУЩАГѠ ПОТВОБОЮ ПРЕ  
ДѢЛА ХРИСОПОЛСКАГѠ , СЫН БѢЛЮБЧЕ . ПОВѢ  
ДА НАМЪ СІЕ НѢКТО , ГАКѠ БРАЧНЫМЪ СЛОЖЕ  
НИЕМЪ СПРАЖЕСА СО АННОЮ : СО ВТОРОЮ БРАТѢ  
ЧАДѢ , ДЕОДОТИИ МАТЕРЕ СВОЕА , МНОГѢ ПРѢ  
ЖДЕ СЕГО ВѢНЧАВСА Е НЕЮ , И ВОПРОСИ , АЩЕ  
ТАКОВЪ БРАКЪ ПОВЕЛѢНЪ ЁСТЬ , ИЛИ НИ . И ОУ  
ВѢДѢ ОУБѢ , ГАКѠ ИЖЕ ЗАКОНОМЪ БРАКА , ВТО  
РѢИ БРАТѢ ЧАДѢ МАТЕРЕ СВОЕА СОЧЕТАВСА ,  
НЕ РАСПУЩАЕТСА СО СВОЕЮ ЖЕНОЮ , АЩЕ ИСТИННОЮ  
ТАКОВЫИ БРАКЪ ПРЕДВАРИВЪ СОТВОРИТСА : ЗА  
ПРЕЩЕНИЕ ЖЕ НАЛАГАЕТСА НА САМОГО И НА СОВО  
КУПЛШЮСА Е НИМЪ : ТѢМЖЕ И ПИШЮЩЕ  
СКАЗАЕМЪ ТВОЕМОУ ВЕЛИКОМУ СЩЕНСТВѢ ,  
ДА НЕ ПЫТАЕШИ , АЩЕ ТАКѠ ИМАТЬ СРОДЕТВА  
СТЕПЕНЬ , ГАКОЖЕ ТОИ ИСПОВѢДА , И АЩЕ ПРѢ  
ЖДЕ СОТВОРИСА БРАКЪ , И АЩЕ ОУБѢ ТАКѠ ИМОУ  
ЩѢ ИСТИННѢ , НЕ ПРЕМѢНИСО ѠБРАЩЕШИ ,

ѿстаки оубо сожитіе во образѣ , рѣкше  
 неразлучно : запрещеніе же наложши ,  
 на самогó же и на совокупляюща снѣмъ ,  
 ꙗко да полна двѣ лѣта неастъ мѣсъ , въ  
 среды же и въ пятки и вниа не вѣдшаютъ :  
 стѣгво же общеніа токмо въ гдѣскіа праз-  
 дники , да причащаетса ; да вѣсен же ,  
 ꙗко таковыи бракъ прежде даже не боудетъ ,  
 не повелѣветса , по бытіи же егво не раз-  
 лучаетса , запрещенію же повиненъ естъ .  
 Обаче засвидѣтельствѣи бсѣмъ , иже под-  
 тобою людемъ , да егда хощетъ произы-  
 ти сложеніе брака , распрю иѣкѣю ѿнюдъ  
 имѣа , никако же бѣ твоегво повелѣніа ,  
 ни что же да не творятъ , но да возвѣща-  
 ютъ ѿ такоуѣи вниѣ твоемоу бѣлюбію :  
 и тако или ты исправиши вопрошеніе ,  
 или ѡще прѣтса , к намъ возвѣстѣиши ,  
 и ѿ толѣ да имать разрѣшеніе . Подобѣ-  
 етъ же вѣдѣти , ꙗко понѣже другъ къ  
 другу , ꙗкоже еѣ , седмь степенъ разумѣ-  
 ваемн ѿ близочества имоуще , рѣкше ѿ  
 свѣтства совокупляютса бракомъ : тако  
 вѣа же запрещеніа подобѣтъ и на тѣхъ  
 держати , ꙗже въ сѣмъ едѣ речѣна быша ,



## Ω ΒΕΖΖΑΚΟΝΝΗΧΖ ΒΡΑЦЪХΖ

ΕΑΙΝΟ ΞΕΩ ΤΟΚΜΩ ΛΕΤΟ ΔΑ ΝΕ ΓΑΔΑΤΖ  
ΜΑΣΖ. Ω ΗΚΚΟΕΜΖ СОЧЕТАВШЕМΖ СВОЕМОУ  
СЫНУ ΔΙΣΕΡЬ, ΗΚΚΟΕΓΩ ΠΟΔΒΛΑΣΤΙΟ СОУЩА  
ΒΕΖΖΟΛΗ ΟΤЦΑ ΕΑ. ΠΕΤΡΖ, ΕΜΟΥ ΖΕ ΠΡΟ  
ΖΕΠЦЕ ΚΟΜΒΗΛΑ, Ω ΕΛΛΑΔΥ СЫН ΡΟΔΟΜΖ,  
ΧΑΔΟ Ω ΓΑΤ, Ω ΒΡΑЦЪ ΖΑΚΟΝΟ ΗΠΡΙΑΤΗΤ, Η  
ΝΑΣΗΜУ ВОЗВΕΣΤΗ СМΙΡΕΝΙЮ, ΜΗΤ, ΕΟ ΡΕЧЕ  
ΚΟ ΩШЕТЕВІН СОУЩУ, ΗΗΚΗΤΑ ΟΝΖ, ΕΜΟΥ  
ΖΕ ΠΟΡΕΚΛΟ ΧΑΛΚΟΚУПЕЦΖ, ΖΕНОУ ΜΟΥ ΚΑΛΙЮ Η  
ΔΙΣΕΡЬΜΗЦУ Ε ΛΕΣΟΝΤΟΜΖ В ΔΟΜΖ СВОΗ ΠΟ  
ΗΜΖ СПΡΑЖЕ, Η ΒΕΚНЧА Ю СΖ СЫНОМΖ ΔΗΔΗ  
ΜΑ ΠΡΟΤΟСПΑΦΑΡΙΑ, ΕΙΑ ΠΡΟΕΤΗΡΑΑ ΠΡΟΣΗΤΖ  
ΡΑΖРЪШІТН ТАΚΟΒΟΕ ΒΕΖΖΑΚΟΝΝΟΕ СОЖІТІЕ.  
СΕΓΩ ΡΑΔΗ ΠΗШЮ ΒΛГОСЛОВІЮ ТВОЕМОУ, ΗСΚΑ  
ТН ВННЬ СЕА ΠΗΛΑΒЖНУ, ΑЦЕ Η ΒΕΖΖΟΛΗ  
ΠΗΠΑΔШАГΩ ΚΗΗМΖ, ΔΙΣΕРЬ ΕΓΩ ΒΡΑΚΟМΖ  
ΠΟΑΤΖ ΗΚΚТО, Η ΗΠΕРКІЕ ΖΕНЬ ПАСЛБАН  
НЕ ΩΒΡАЩЕТА СОВЪЩАВЪ НАСЛОЖЕНІЕ БРА  
КА, НО ΠΗЕНУ НЕГОДА СΕΓΩ ΓΑΒΛΑΕΤСА,  
РАСТОРГНУТН СЕГО ПОΔΒΛΑΣΤІЮ ΕΓΩ СОУЩУ  
ΔΙΣΕРЬ, Ω СОВОКОУПЫШАГОСА ЗАТ СНЕЮ.  
ТАΚΟΒЫМΖ ΟΒΡΑΖΟМΖ ВЪЕАЮЩАГΩ СОЖІТІА  
НЕ НАВНДАТΖ ΖΑΚΟΝΗ, Η ΩВРАЩАЮТСА, Η  
ВЪ БРАКН НЕ ВМЪНАЮТΖ, ΓΑΚΟЖЕ Η ΒΛГОРА  
ЗΟΥМІЕ ТВОЕ СЕВЪСТЬ, ΔΑΛΕЧЕ Ω ЖИТІА,

И сщ҃енная прѣвила ѿг҃онатъ : ѿбо ѿже  
 въ бж҃ественныхъ великіи вачіаи , ни  
 чїиже рѣзнь ѿ бл҃да , таковыа браки  
 нарече . законъ оубо глаголетъ , небы  
 ваетъ бракъ , аще не совѣщаются родите  
 ли совокупшеса , имоущи дѣти своа  
 повластію . И множицею гакѣ есть , ѿже  
 безволи родитель имоущихъ нѣкіа поа  
 властію , имоущи бракъ ни вочтоже вѣ  
 наемъ . Великіи же вачіаи , овогда оубо  
 дѣвцы нарече , ѿже безволи родитель  
 бл҃удъ творѣшии посягаютъ , сміршиже  
 са родителемъ , мнитъ ищѣленіе при  
 мати бывшемъ , не абиже к ст҃омъ ѿще  
 нію оустрааютъ , но запрещеніе при  
 маютъ за три лѣта . Овогда же глаго  
 летъ , гакѣ ѿже іѣѣне господей бываюшии кромѣ  
 брацы , бл҃удотвореніа соуть : гакже аще  
 повелѣтъ господіе сожитію быати , тогда  
 прїемлетъ бракъ и звѣщеніе . Доброже есть  
 и оно поманути твоей премоудрости ,  
 гакѣ законъ есть повелѣван . аще  
 за три лѣта оцъ не вѣдомъ боудетъ гдѣ  
 пребываетъ , или живъ есть , или ме  
 ртвъ , мѡгутъ обою естествоу егѡ дѣти ,

рѣкше мужескъ полъ и женескъ женитиса ,  
 или посагати . аще же прѣже трѣхъ лѣтъ  
 дѣти паѣнеаго , или Ѡшедшаго нѣгдаѣ  
 посагнѣтъ , и гавѣ ѣсть аще боудетъ го  
 дѣ отцоу лице , снѣмже совокѣпѣса бра  
 комъ , твердъ быклетъ бракъ . и ѣгда  
 когда Ѡпетрѣ снѣ боудетъ , и Ѡшедъ не  
 вѣдомъ боудетъ , гдѣ пребываетъ , или  
 живъ боудетъ , или мѣртвъ . и аще оубо  
 прилѣчитса снѣкѣи быти вѣщи , послѣ  
 закона подобаетъ исправити вопрошеніе .  
 не оутайложеса ѣсть Ѡ твоегѣ многаго  
 знѣнїа , ни оно ѣ законѣ глѣющее , аще  
 нѣкомѣ Ѡ родителѣ хотѣщѣ свою дщѣрь ,  
 или вноуку мужевн вдати , и вѣно послѣ  
 лѣ своегѣ имѣнїа ѣ дати понѣи , онаже  
 несокѣщаетъ Ѡ томъ , но срамное житїе  
 изболитъ , лѣтъ ѣсть отцоу везна  
 слѣдїа сїю сотворити . аще же двадесате  
 патн лѣтъ дщн вѣзрастомъ боудетъ , и  
 родители закоенатъ сїю мужевн сочетати ,  
 ѣднѣче Ѡ сегѣ аще прилѣчитса ѣи во  
 своѣ тѣло согрѣшити , сїѣ ѣ срамѣ ѣи  
 не ѣмѣнитса , понѣже не ѣа вноою ,  
 но родителѣ сїѣ вѣдается согрѣшши .

Подобаѣтъ оубо смотрѣти , егда ѿ петрова  
 дщи вѣшьши двѣдесѣти патѣ лѣтъ едѣ  
 начѣ была , тогда бо ѿще что ѿ безвѣольн  
 отца своего сотворѣла , не ѿсоудѣта .  
 ѿще же ничтоже таково не приключѣта ,  
 но повсѣмоу закону повластѣю соущи пе  
 трова дщи , безвѣольн отца своего посаже ,  
 не токмо совокупшаасѣ подобаѣтъ разв  
 лчѣти сопражѣнѣя твоемоу бѣгословѣю ,  
 но ѿ помѣгшыа на сѣю вложѣти въ вѣноу : ѿ  
 вѣнчѣти дерзновшаго презвѣтера , мѣ  
 ста того епископу предѣти , да прѣѣметъ  
 вѣноу дерзновѣнѣя достѣйнѣ , ѿще ѿ нѣкое  
 ѿмѣнѣе , ꙗкоже преждеречѣнын пѣтрѣ по  
 вѣда ѿ домѣ егѣо совокупшагосѣ содщѣрѣю  
 егѣо въ домѣ принесѣно быста , ѿ то взѣ  
 ти ѿ поставѣти оубо . подобаѣтъ бо ѿ за  
 растлѣнѣе цѣны ѿстазѣти , по законно  
 му писанѣю , ѿ крѣстлѣнѣю дѣвѣцѣ части  
 приложѣти . ѿ тѣхъ же возбранѣныхъ брѣ  
 цѣхъ . Прѣсѣдѣшѣ алезѣю преѣщѣнномѣ  
 ѿ вселѣнскомѣ патриархѣ , надесѣнѣи странѣ  
 црѣковныхъ полѣтъ : сѣдѣшимъ сѣнмъ брѣтъ  
 бѣолоубѣвымъ митрополѣтѣмъ , никѣтѣ  
 ѿникѣрскомѣ , константѣнѣмъ патрѣскомѣ .

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

лаврентію дирахінскомѸ, константінѸ хонскомѸ, предзета іѡаннѸ кѸвнкѸларін, ѡже Ѡ Европы сын родомъ, ѡ сїе предлагаше вопрошеніе: гесѡргін, никѡла, два брата: гесѡргіева же дщѡ деѡдѡтіа: никѡнна же елена: ѡ пакн деѡдѡтіннѸ снѸ димітрін: еленинѸ же васнлін, димітріева же дщѡ деѡдѡтіа сочетася бракомъ съ васнліемъ, ѡ вопрошаше, ѡще законенъ естъ бракъ ѡлн нн, понѡже оубѡ васнлін седмѡгѡ степѡне естъ деѡдѡтін: законъ же повелѣваетъ осмѡгѡ степѡне, другъ ко другѸ сочетовѡтнса, ѡрицѡетъ же соущимъ шестѡгѡ степѡне: седмѡго же степѡне соущимъ, никѡко же не повелѣваетъ, нн ѡметѡетъ. ѡ сегѡ ради многѡци подобнымъ томѸ распрѡмъ подвнѡшнмса, оустрѡено бысть Ѡ таковѡмъ брацѢ, прѡжде оубѡ даже не боудетъ, не повелѣвати творити егѡ. ѡще ли боудѡ побытін, неразлучити егѡ, запрещѡніе же налагѡти насовокѸпльшыася такѡ: повелѣноже бысть тѡжде пакн творити: ѡ грамотѢ владычнн ѡтако вѣнѢ кнѢ бывшн, к леѡнтѸ бѡлюбнвомѸ мнтрополнтѸ, адннйскѸ ѡ сннскѡлѸ.

ѿ иныа главы . Множицею намъ найде ,  
 и мѹжемъ ѿнѣмъ дикѣтиса , что разѹ  
 мѣвающе ; и кіа закѡны бжтвенныа , или  
 челоувѣческіа исполнающе , соущаа въ бра  
 цѣ ни единогоже возбраненіа достѡйна , па  
 че же ѿнюдѣ распрѣ немощіа , ѿ добраго  
 тѣкѡ и частаго положиша вопрошеніа :  
 не вѣдѣніемъ растѣвши такоуѣи жало  
 сти и теплотѣ , гакоже дѣти , и прѡстѡ  
 реши , двоихъ родителъ , никакоже при  
 ѡбщающаса другъ ко другѹ родствомъ  
 сщениослѡбіемъ , рекше ѣ вѣнчаніемъ сово  
 купышїася оуже и дѣти сотвориша ,  
 раздѣчти покѣсїася , и растѡргнѣти  
 сожитетво . повелѣніемъ се сотворише двою  
 митрополитѹ , гаже паче подобетъ ѿз  
 вреши коупно ѿ сана , гако тѣкѡ безза  
 конно повелѣша . да га вѣ оубѡ боудетъ  
 глѣмое ѿхъ самаа глаголемыхъ родникъ  
 предложимъ имена . Димїтрїи рѣша и  
 ѿѡаннъ два брата . и пакн другѡго родѹ  
 марїа , и никѡла , братъ , сестра : соче  
 тѣса законнымъ бракомъ , марїа со  
 ѿѡанномъ . сїма же совокупшася ,  
 марїинъ братъ никѡла , по законномѹ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ИЗВѢЩЕНІЮ ДИМИТРІА ѠНЮДЪ НИ КАКОЖЕ  
НАРЕЧЕТЪ СВАТОМЪ, ГАКО ЗАКОНЪ ТОКМО  
ѠНЫ СВАТЫ ВѢДУЩЪ, СОЧЕТАВШЮСА РОДИ  
ТЕЛЮ, КЪ СІМЪ ЖЕ И ВОСХОДАЩАА ѠННІХЪ:  
АЩЕ КТО НЕ ОБЫЧАЮ ПОСЛѢДУА, СВАТѢСТВА  
ИМЕНЕМЪ И СЕГО ХОЩЕТЪ ВОЗВАТИ: СІ  
ЦЕ ЖЕ СРОДНЫХЪ НЕ ДОУМѢЮЩИХСА ИМЕНЪ,  
ИЖЕ ѠННІХЪ РОЖДЕНЫМЪ: РОДИЖЕ ДИМИ  
ТРІИ ОУБѢ МАРІЮ: НИКОЛА ЖЕ ПЛАТѢНА,  
КАКО ДѢВО СЕЮ НАРЕЧЕТЪ КТО БРАТЪ, ИЛИ  
ЧАДА ПЕРВАА ДРОУГЪ КОДРОУГЪ; НО ИЛИ КТО  
РАА БРАТЪ ЧАДА: ИБО РОДИТЕЛИ ЕА, НИ  
БРАТІА, НИ БРАТЪ ЧАДА, НО ОВОГО ДѢВО  
СТРІА, ОВОГО ЖЕ СЕСТРИЧИЦА РѢША: НО Ѡ  
НЮДЪ КТО НЕ ИМАТЬ НАРЕЧЕНІА НѢКОЕГО СРОД  
СТВА СІМЪ ТВОРИТИ, ИЛИ ПРИЧЕТАТИ.  
ДА НЕБОУДУТЪ ЖЕ АКИ ПСЫ, ИЛИ КОСЛЫ И  
ЕЛЕНИ ТВОРАЩИХЪ ДИВІА, ИХЪЖЕ ЕСТЕСТВО  
Ѡ СРОДСТВА НАРЕЧЕНІА НЕ РАЗУМѢТИ Ѡ  
НЮДЪ, И НИ ПРОСТО ЖЕ ѠНЮДЪ НЕПРИЛОЖИ  
ША ИМЪ ИМЕНЪ СІХЪ: ПОСОТВОРЕНІИ ДѢ  
ТЕИ РАЗЛУЧИТИ ЖЕ ДРОУГЪ Ѡ ДРУГА ПОКУСИ  
ШАА И РАЗРѢШИТИ. ГАКО ВОЗБРАНЕНЕ СО  
ЖИТЕСТВО, НЕ ѠВЕРЖЕНІЕМЪ ЗАКОНА ЖЕ И  
ПРАВНАЪ, САМИ ПОЛАГАЮТЪ ТОКМО ЗАКОНЪ,

но нѹждею великою , и мѹчнѣтельствомъ .  
 еимъ же аще нѣкто речеть , и манихѣйской  
 ереси прикасающихся , иже законныя бра-  
 ки , беззаконно растерзаютъ , гнѹшающе  
 са ихъ : и понеже тогѡ сла се ѡбое есть ,  
 еже прощати браки возбранѣныя , и возбра-  
 нѣти не возбранѣныя , еже и нынѣ вма-  
 лѣ несотворѣса все подобное творити , и гла-  
 ти премѹдраюшимса , аще небы сѣлѡ  
 хранителное же и разоумное , прозорливѡ  
 оца нашего и ѡбщаго вѣкѹ , и ниже соудъ  
 бжїи гавѣ вселенскїи црквѡмъ на ѡбновленїе  
 ещѣнныхъ законъ и правнъ , сего постави  
 соборномѹ смотрѣнїю вещь иже стн : но  
 стрый рѣша заѣ , теткѹ помѣла ѡбрѣ-  
 таетса , и сестричнщѣ сестричнѹ : штолѣ  
 бо не домыслитса послѹшателемъ , или  
 судїамъ мнѣтъ : аще бо и бесѣдовною  
 хитростїю , и премоудростїю словесѣ , или  
 прѡстѡ рещи , оуставомъ же и гаданїемъ ,  
 иже ѡ тѣхъ разрѣшнмъ соуще , вѣсте  
 ли глати невѣмы ѡсемъ ; ѡбаче и сѣлѡ  
 премоудрїи тщѣщеса . стрый бо поатъ  
 теткѹ іѡаннъ , рекше мѣрїю , иже по истини  
 нѣ платоновѹ теткѹ , гакѡ брата ел



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

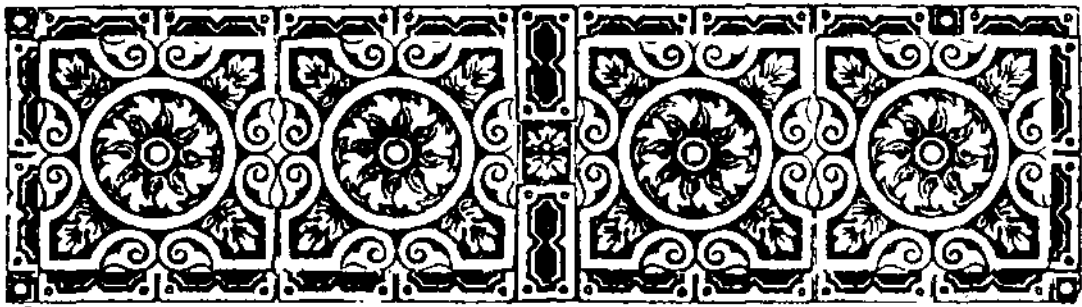
дѣтища соуца , ѣже и оунаез заѣ безъ грѣшно ѣсть . но и сестричницъ сестричнѸ , рекше мариинъ братъ поплоти сестричнѸ же чю поалъ : аще оубо самѸ марию , конечно слò , гакѸ и правлы бжтвеными возбранено , свою бо братѸ чадо помаетъ , и намного паче екверно ѡверженѸ , и всакогѸ мученіа достойно . аще же ѡанновѸ братанню помаетъ сочетавшагоса с марию , ни которое же сего не возбранаетъ правло . Ѡ сочтеніи степеней . Сближеніе има ѣсть родное : раздѣлаетса натрое , на восходащее , и нисходащее , и Ѡ среды : Восходащій соуть , иже насъ рождшій : гакѸ сè , отецъ : мати : дѣдъ : баба : и снхъ вышше . Сходащій же , иже Ѡ насъ рождшійса : сынъ , и дщѣ , и сынѸке снхъ нижнихъ . Ѡ средыже ни насъ рождшій , ни ѡнасъ рожденіи , то гоже рода икорене , намъ приѡбщшаса : братъ : сестра : тетка , негін : сестрична : братѸ чада : братна дщѣ , и ѡнихъ нисходащій . кинждо чннъ еродства : ѣлико роженей , толіко и степеней . подобаетъ бо честн роды , на взыскаемое лицè , въ своій чннъ ѣчитаа степенн : гакѸже сè , азъ роднхъ сына .

сы́нъ вно́ука ; сѣ двѣ рѣда , двѣ степѣне со  
 вершѣста . и такъ прочеѣ и на правнѣчата ,  
 и ѿ правнѣчатъ такоже и на восходѣщїа :  
 менѣ роднѣ о́тець , о́тца дѣдъ ; сѣ двѣ рѣда ,  
 двѣ степѣне : тоже и на матери , и на бабѣ ,  
 и на вѣбѣхъ восходѣщїихъ моужескаго пола  
 и женскаго . и ѣже на страны , по тѣхъ :  
 менѣ роднѣ о́тець , о́тца дѣдъ , сѣ двѣ  
 рождѣнїа . то́нже дѣдъ роднѣ о́тца моего  
 брата : сѣ три рѣды . снѣже и к братѣ : менѣ  
 роднѣ о́тець , и брата моего ; сѣ двѣ рѣда ,  
 и двѣ степѣне ; снѣце и на прочихъ . сегоу  
 внемла правилѣ , можешн постигнѣти пра  
 вно степѣни . Приходѣтъ же и приближе  
 нїемъ лицъ , ѿ брака намъ своѣство соста  
 влено , сродства покроке кромѣ , ѣже ѣсть  
 скѣтство : такоже сѣ , тѣсть , тѣща , шоу  
 ринъ , свѣсть , и тѣхъ близцы . Возбранѣ  
 ноже ѣсть и ѿ стѣаго крещѣнїа , соедѣнѣнїа  
 еа межю собою ; снѣбчѣ воспрїѣмын дщѣрь ,  
 и ѿ таковыа дщѣре , и тоа матерь , и сыны  
 и дщѣри еа , и зѣмшаа еа ѿ стѣаго крещѣ  
 нїа , и поснѣхъ сынѣве и дщѣри ею , бра  
 тїа соуть поддѣхѣвномѣ содѣзѣ . иже бо  
 покроке сродствѣ межю собою знаятса ;  
 снѣбчѣ родителн к чадѣ , братїа к сестрамъ ,

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

И ѠТѢХЪ РАЖАЮЩИЕСА ДѢТН , И Ѡ ЖЕНИТВЫ  
СКАЗАЕМИ БЛИЗОЦЫ : ОТЕЦЪ ВНОУКѢ :  
ТРЕТЬ КЪ СНОУѢ : ПРАВНУКЪ КЪ МАЧЕХѢ : БРАТЪ  
КЪ БРАТНѢ ЖЕНѢ , РЕКШЕ КЪ СНОУѢ : ТАКО  
ЖЕ И ОУЦЪ , И СЫНЪ КЪ МАТЕРН , ДЩЕРН , ДВА  
БРАТА КЪ ДВѢМА СЕСТРАМА , КО ВСѢМЪ ТѢМЪ  
ОБРЪЧЕНІЮ НЕ БЫВАТИ . ОУСТАВЪ Ѡ БРАЦѢХЪ .  
ТАКОУ БѢТЬ ПРАВО , ОУНЕ ПОИМАНІА . ДВА  
БРАТА , ТО ДВА КОЛѢНА . ДѢТН ТЮЮ , ЧЕТЫРЕ  
КОЛѢНА . ВНОУЦЫ ТЮЮ , ТО ШЕСТОЕ КОЛѢНО ,  
ДОТЮОЛѢ НЕЛЗѢ ПОИМАТИЕА . ПРАВНУЦЫ ЖЕ  
ТЮЮ , ТО ТН БѢТЬ СЕДМОЕ КОЛѢНО , И ОСМОЕ ,  
ТО УЖЕ ДОСТЮИИШУ ПОИМАТИЕСА . ИЖЕ БОУДЕТЪ  
БДІИИА СТРАНЫ ВНОУКЪ , А ДРЮГІА ПРА  
ВНУКА , ТО ТН СЕДМОЕ І ШЕСТЫМЪ КОЛѢНОМЪ ,  
НЕДОСТЮИИШУ ПОИМАТИЕСА , НО ТЮОКМУ СЕ  
ДМОЕ СОЮЕМЫМЪ ПОИМАЕТЕСА . НИКОЛА , ГАНЪ  
ДВА БРАТА . ДЕОДСОРЪ И ПРОКОПІН , СЫНОВЕ  
ТЮЮ . И ПАКН Ѡ ИНОГУ РОДА ДЕОДСОРЪ ,  
ИСОАНИЪ БРАТА , ЕЛЕНА И МАРІА ДѢТН ТЮЮ ,  
ДОСТЮИИШУ ПОИМАТИ , ДЕОДОРОВН ЕЪ ПРОКОПИ  
ЕМЪ , ЕЛЕНУ ЕЪ МАРІЕЮ . НИКОЛА , ГАНЪ  
БРАТА , ГАНОВА ДОЧН СОФІА . И Ѡ ИНОГУ  
РОДА МАРДА , АННА , СЕСТРЫ . АННА РОДИ  
ІАКСОВА , ТО НИКОЛА ПОИМЕТЪ МАРДУ .

а іакѡвѣ софію . Двою братѣ чадомѣ , не  
достѡнтѣ помѣти двою сестроу : ни се  
стры и збрѣтанамѣ , двою сестроу помѣти ;  
ни двѣма братомѣ , тѣткѣ съ сестричною .  
Сій бракѣ шложѣнѣ сненіемѣ патріархомѣ .  
Никѡла и василій , брата . деодѡсіа , и ма  
вра , дщери тою . геѡргіи , и андрѣи ,  
внука тою . шѣсть степеній . и пакѣ  
ѡ инѡгѡ рода ; елисава , христї  
на , сестры . геѡргіи поимѣтъ  
елисава , а андрѣи хри  
стїнѣ ;



Изложѣніе, рѣкше воспоминаніе бывшаго  
црковнаго соединенія, при константинѣ  
и романѣ. Овомѣ оубо црствдущѣ.  
Овомѣ же тогда црствд оцѣ саномѣ почтѣ  
нѣ соущѣ. глава, ѿг.

Гдѣ нашъ їѣз хртосъ бѣз, своимъ оученикомъ  
и апломъ, и елцы же потѣхъ достонн  
быша наследіа егѣ, израденъ нѣкѣи  
жрѣбѣи, мѣрѣ ѡставѣ; се познаніе даро  
вѣ, своимъ кнемоу присвоеніе, да союзомъ  
мѣра свазѣми, дхѣвнаго нерастѣргнѣтъ  
соединенія. пѣрвѣе самъ своимъ показѣ  
ніемъ показѣвъ намъ, еже ѿмать ѡмѣрѣ  
изволеніе, егѣже ради ѡпревыше всѣкѣа  
высотѣ сынъ, къ нашему оуничженію снѣде,  
и приближно на плѣти и кровѣи прѣшещѣса,  
да другѣ ѡ' друга раздѣлшыасѣ въ соединѣ  
ніе оустрѣнтѣ; и потомъ же и тогда оучѣ  
нію наказанымъ таковоѣ ѡставѣ достоѣ  
ніе еже смѣрѣтѣса междѣ собою. и  
се не токмо, но и другѣа въ мѣрѣ вводи  
ти, стазанія ѿмоущѣа междѣ собою.

но таковѣи оубо соущей вещи, и сконнѣи до нынѣ не престаетъ, лѣкаваго матежнаа слова, на сщєнныа и бѣогласныа апѣстолы и оученикѣи егѡ, преданыа имъ спасєныа егѡ заповѣди, хотѣщыа исполнитѣи. Въ началѣ же еѡвальскіа проповѣди, не требѡвахѹ твердаго законоположеніа, или запрещєніа, но точию еже приводитѣи на крещєніе: по крещєніи же и по исполненіи вѣры, дерзновєніе воспріємше, велѡ совершахѹ елика подобаше, ѡакѡ со властію вѣчнїа заповѣди совершиша. Тогда оубо ѡснованіемъ тѣ зрѣдымъ, стѡую црковѣ ѡградѣша, запрещєніа же и ѡлучєніа соборныа цркове, бесчїннымъ и не покорївымъ по бжтвеномѹ законѹ положиша: и бкїа же и до смєрти ѡсѡдѣша; ѡко же в дѣанїихъ верховнын дѣа апѣстолъ пєтръ, ананїю и сапфїрѹ: и велє їи гласнын апѣстолъ павелъ сѡдѣвъ соблюдишаго въ коринѣ, таковаго, рече, ѡ ко предати сатанѣ, во измождєніе плѣти. рѣвѣ видѣ оубо, колїко потщанїе, и поспѣшенїе имѣлахѹ ѡ исправленіи вѣрныхъ,

фѣи

паче же ѿ соѣдиненіи всѣхъ цркви .  
 аще оубо кто нхъ когда хоташе разрѣ-  
 шити се тѣлеснаго житіа , то прежде  
 молитвѣ теплоу со слезами воспощахъ къ  
 гдѣ , ѿ оутверженіи вѣры , и ѿ непозыбаніи  
 цркви , да не нѣкакю раскóлы и раздираніа  
 боудутъ во стѣнѣ соборнѣи цркви ; еже  
 и бѣсть послѣжде , ѿ насъ самѣхъ сщєн-  
 зрѣ нникъ . Сѣмъ оубо стѣнѣ вселенетіи собó-  
 ри , и помѣстніи бѣгонскыхъ оцѣ повлѣд-  
 ствѣюще , законнаа правла и зложіша  
 стѣнѣ цркви на оутверженіе , гакю стѣна  
 ми нѣкоторыми чудновѣдными , тоую  
 ѿградѣше , вѣрныа , да хоташѣи своа по-  
 хоти івершѣти сломысленіи , и не покорѣ-  
 вѣи крамолницы , не стѣлѣ имъ оудобѣ  
 боудетъ , входѣти же , или исходѣти .  
 ѿца Тоу бо самъ двѣрникъ єсть глѣвын , азъ  
 ѿс єсмь двѣрь : мною аще кто внидетъ и изы-  
 детъ , и пажитъ ѿбращетъ . и пакн , не  
 входан двѣрми водворъ овчѣи , но прелазѣ  
 индаѣ , тоу татъ єсть и разбóйникъ :  
 а иже входан двѣрми , пастырь єсть оца :  
 и семоу двѣрникъ рече , ѿверзаетъ двѣри ,

---

\* татъ єсть и разбóйникъ , не ѿ писаніа глѣн

И ОВЦЫ ГЛАСЪ СГВѢ СЛЫША, И ПОНЕМАЮ ИДУТЪ.  
 И ПАКИ, АЗЪ ЕСМЬ ПАСТЫРЬ ДОБРЫИ, ПА  
 СТЫРЬ БО ДОБРЫИ ПОЛАГАЕТЪ ДУШУ СВОЮ ЗА  
 ОВЦЫ: СНЦЕ УВѢ ЕПІКОПИ ПАСОУЩІИ ПАСТВУ  
 ХРІТОВУ, ДОЛЖНИ СУТЬ КАКИМИ ОБРАЗЫ  
 ПОДОБИТИСЯ ХРІТОУ. И АПЛЪ БО РЕЧЕ, БРАТІЕ И КО  
 МИѢ ПОДОБИИ БЫВАЙТЕ, ЯКО ЖЕ И АЗЪ ХРІТОУ. рла  
 И ПАКИ, ИЖЕ ЕПІКОПСТВУ ХОЩЕТЪ, ДОБРѢ А ТИ  
 ДѢЛА ЖЕЛАЕТЪ; ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕПІКОПУ БЫТИ СГ  
 НЕПОРѢЧИВУ ТРЕЗВЕНУ, И ЧИСТУ ПЛОТІЮ:  
 ПОСТНИКУ; РЕКШЕ ТРЕЗВЕНУ, ВОЗДЕРЖАН  
 ВУ, НЕ ВИНОВИЦѢ, НЕ ПЛОСКОСТНИКУ, НЕ  
 СВѢРНУ, НЕ СРЕБРОЛЮБЦУ, ПРАВЕДНУ,  
 ПРІИВНУ, ОУЧИТЕЛНУ, НЕ СЛОВЕСИ ТОЧІЮ,  
 А ДѢЛА НЕ ПОДОБНЫМИ ОБЛОЖЕНУ, НО ПАЧЕ  
 ДѢЛА БЛАГОУМИИ ГЛАГОЛЕНА. КТОМУ ЖЕ И ОУЧИТИ, зрѣ  
 ЯКО ЖЕ РЕЧЕ, БГОГЛАСНЫИ ОУСТАНАЮТЪ ЛЮДИ, ДѢЛА А  
 ПЕРВѢЕ НАЧАЮТЪ ЕЕ ТВОРИТИ, ПОТОМУ ЖЕ ОУЧИ  
 ТИ. И ПАКИ, ТАКО ДА ПРОСВѢТІТЕСЯ СВѢТЪ МА АИ  
 ВАШЕ ПРѢЧЕЛОВѢКІИ, ЯКО ДА ВІДАЮЩЕ ДѢЛА  
 ВАША ДОБРАА, ПРОСЛАВЯТЪ ОЦА ВАШЕГО,  
 ИЖЕ БЖЕ НА НЕБЕСѢХЪ. ДѢЛА БО ДОБРАА  
 МНОГОУМИИ И НЕ ПОКОРІВІА И СЛАБІА КО  
 ЗМОГОША ОУМУДРИТИ, И ВЪ РАЗУМѢ ИСТИН  
 НЫИ ПРИВЕСТИ. СЕГВѢ РАДИ ПОДОБАЕТЪ



ВОСПОМИНАНІЕ ЦРКОВНАГО

ЕПІКОПЪ ПРѢЖДЕ ВСЕГО ЧИСТУ БЫТИ ТѢЛОМЪ ,  
 ПОТОМЪ ОУЧИТЕЛНУ , КРОТКУ , ДОЛГОТЕРПѢ  
 ЛІВУ , А НЕ НАГЛОДУШНУ , ИЛИ СВАРЛІВУ ;  
 ЗРИ ОБАЧЕ ЕСТЬ ПОХВАЛА И СВАРИТНЕСА ѿ ЦРКО  
 ВНЫХЪ ВѢЩЕХЪ , НА ѸТВЕРЖЕНІЕ ИМЪ , И  
 ЕЖЕ ОБІДЫ РАДИ , ВДОВИЦЪ И СИРѢТЪ ,  
 И ВЪ ТЕМИНЦУ БЕЗЪ ПРАВДЫ ѿСЪЖАЕМЫХЪ :  
 ТѢХЪ РАДИ ОУБѢ ВИНЪ ПОДОБАЕТЪ И ДОУШЮ  
 СВОЮ ПОЛОЖИТИ . ТАКОВІН ОУБѢ НЕ СВАРЛІ  
 ВИ , НО ПАЧЕ ПОХВАЛНИ И ПРЕМОУДРИ . И ВЪЕ  
 ТЕБМЪ ОУБѢ МОИСЕА , ЕГО ЖЕ СВДѢТЕЛЯ  
 ИСУО ЛВ СТВЮТЪ КНИГИ , КРОТКА СЛѢ : ѿВРѢТА  
 ЕМЪ ЖЕ ЕГО МНОГАЩИ И ГИБВЮЩАСА НА ЛЮДИ  
 И ПРЕТАЩА ВЕЛИИ . ТАКО ЖЕ И ДАВЫДА БЕЗЪ  
 Г ЦР ИИ ЗЛОБНАГО , И ИЛИѸ ОГНЕНОСНАГО ПРОРОКА ,  
 ТРИСТА ЖРЕЦЪ БЕЗЪЗАКОННЫХЪ ЗАКЛАВША ,  
 И ДВА ПАТЬДЕСЯТИНКА ОГНЕМЪ СОЖЕГША .  
 И КЪ НОВѢМЪ ЖЕ ЗАКОНѢ ПЕТРА И ПАВЛА , ОВОГО  
 ДѢА ГИ АНАНІЮ И САИФІРУ ОУМОРИВША , ГАКО ЖЕ И ВЪ  
 КЪ ТИИ ШЕ РЕКОУОМЪ : ОВОГО ЖЕ КЪ ТИМОДЕЕВИ ПИ  
 СЧД ШЕЩА , ГАКѸ АЛЕЗАНДРЪ КОВАЧЪ МНОГА МИ  
 СЛА СОТВОРИ , ДА ВОЗДАЕТЪ ЕМОУ РЕЧЕ ГДЪ .  
 А КО РЛВ И КЪ КОРИНДЕСѸМЪ , ПАЛНЦЕЮ ЛИ РЕЧЕ , ПРИН  
 ДОУ КЪ ВАМЪ , ИЛИ ЛЮБОВІЮ . ЧТО ЖЕ МНО  
 ГИ ПРИВОДИМЪ ; А САМОГО ГДА БГА НАШЕГО

і҃са хр҃та вѣдимъ бнчѣмъ и҃згонѣща то  
 ржники и҃зцр҃кве , и на іудѣсѣвъ со гнѣ  
 вомъ взнрающа , и петроу претѣща , сице  
 рѣкша , сатанѣ и҃дн злннѣю , іакѡ немы ма зн  
 слнши , іаже соутъ бжїа , но іаже соутъ  
 человѣческаа . тѣкѡ оубѡ естѣ мѣрзѣко ,  
 и не навѣстнѣ бг҃ѡ , еже чл҃коугодїа ради  
 престѣпати законъ егѡ . Рече бо прр҃кѣ , псалмѣ  
 іакѡ вг҃ъ разсыплетъ кѡсти чл҃коугодни и҃в  
 кѡмъ . И павелъ велїкїи рече , аще быхъ гд҃а рече  
 чл҃комъ оубождѣ , не быхъ рабъ хр҃тоу кылъ .  
 И петръ в дѣланїихъ рече , праведнѡ естѣ по дѣла ли  
 слѣшати бг҃а , неже ли чл҃кѣ . да іаже бж҃тве зрї  
 ныхъ ради заповѣдей , даже и до смѣрти  
 стѣати подобѣтъ : таковїи оубѡ во истин  
 нѣ блжѣни , и треблжѣни соутъ . Иже ли  
 не самогѡ тогѡ ради бж҃твеннагѡ желанїа ,  
 и спасенїа ради и пользы многїихъ доущѣ ,  
 и исполненїа ради бж҃твенныхъ заповѣдей ,  
 но покѡа ради и сребролюбнїа и҃хъ ради  
 вѡли , илїи ѿ престѡла на прѣстѡлѣ прехо  
 даща самн ѡ себѣ , кромѣ совершена  
 гѡ собѡра , илїи по мздѣ восходаще ,  
 илїи продающе , таковїи в жребїи окаянно  
 мѣ іудѣ предавшемѣ гд҃а , ѡлѣчени соутъ ,

## ВОСПОМИНАНІЕ ЦРКОВНАГО

и купившимъ его юдеомъ , или аще со  
жизницы своа пущающе тогда ради сана :  
И аще кто въ таковыхъ боудеть вшелъ на  
прѣтолъ стлбства , и зрещи а повелѣ  
вдемъ , и в степени в немже башу прежде ,  
Зри в томъ да пребываютъ . аще ли не покоря  
тца , тогда боудеть проклати , и шлѣ  
чени стѣгнѣ общеніа прѣчтаго тѣла и кро  
ве хрѣтѣвы и е помощники ихъ . не достѣи  
но бо есть давати стѣла псомъ , но стѣла  
стѣимъ дадите рече , иже дѣломъ и сло  
вомъ стѣи соутъ , чѣсти , непорѣчни , мѣло  
стивни , воздержаливи , в молитвахъ дѣнь  
и нѣщъ непрестанно молящеса за црѣа и  
люди , и оучителини , шалтырь и зѣдетъ  
вѣдѣщимъ и толкующимъ : тако же и  
бжтвеное евангѣ , и апѣльская посланіа , и за  
кѣннаа правнаа , не прѣстѣ токмо чѣстнѣ ,  
но и разумъ ихъ вѣдѣти . таковѣи оубѣ  
и инѣхъ мѣгутъ в разумъ прнвести , и  
еретикѣмъ оустѣа заградѣти . снѣце оубѣ  
и шпрѣзанныхъ епѣпѣхъ , смѣтрѣти лѣпно  
есть . аще оубѣ кто таковыхъ свою  
црѣковѣ шѣтавитъ нищѣты ради , или пнсѣ  
нѣемъ шрѣкльса , или обѣидъ ради нѣкнхъ

прилѣчающа , ѿ сладѣйствующей и боу  
 нхъ влѣстелей страны тоа : или поставле  
 нымъ бывшимъ , и потомъ расклавши  
 ма тамъ ити : таковыхъ не токмо не  
 помилвати , но ище не послушаютъ тамъ  
 ити , и дѣже поставленн быша , и иже  
 ти повелѣваемъ , и ѿ общеніа ѿлѣчати ,  
 но иже поставленъ бывъ и посланъ двѣ  
 жды , или трижды ипрещеніемъ , и не при  
 атъ людьми страны тоа , или ѿ еретикъ  
 иже гнанъ бысть , или варварскаго ради на  
 хожденіа , или царства иногъ прѣтѣа ,  
 таковыхъ возводити на престолъ , вдоб  
 ствующіа цркви повелѣваемъ ; ище ли  
 ѿ тѣхъ ѿбращаета иже цын , томленіе  
 и мѣчѣніе по емше , казаніа и темницы ,  
 и повсемъ томъ страданіи , цѣло исповѣ  
 даніе свое боудтъ сохранише , и вѣрѣ  
 правѣ показавше и тѣмъ , ѿ нихъ же поста  
 вленн быша , и бжтвенныа книги добрѣ  
 вѣдуще , словомъ же и дѣломъ и жи  
 тіемъ цѣломудрени , таковыхъ на боль  
 шин и лучшии степенъ возводити пове  
 лѣваемъ : благодареніа же и чести подати  
 имъ многи , да и прочи ѿкрестъ соущи ,

ВОСПОМНѢНІЕ ЦРКОВНАГО

ТВЕРЖАШЕ ВЪРОЮ БОУДУТЪ , НА СОХРАНЕНІЕ  
 НАШЕГО ЦРЬСТВА , ГАКО ЖЕ И КАРДАГЕНСКАГО  
 СОБОРА ПРАВНО ВЪ ТВОКОВАНІИ СЕДМЬДЕСЯТЬ  
 ПЕРВАГО ПОВЕЛѢАЕТЪ ; СИЦЕ ОУБѢ И МЫ ПО  
 СЛѢДУЮЩЕ СТЫХЪ ДѢЛЪ ПРѢДАНІЮ , И БГОНОСИ  
 Выхъ ОЦЪ , ТВЕРЖАША ЗАПРЕЩЕНІА ПОЛО  
 ЖИХЪМЪ СТЫИ И ДПЛАСТЫИ ЦРКВИ , ГАКО ДА  
 ГРОУБЫМЪ И ХУДЫМЪ , НЕ ОУДОБѢ ИМЪ БОУ  
 ДЕТЪ ВОСХОДИТИ НА ПРТОЛЪ ПЕРВОСТѢЛСТВА .  
 ИЖЕ ЛИ ЧРѢЗЪ БЖТВЕННЫХЪ ПОВЕЛѢНІИ ВОЗВО  
 ДАТЪ ТАКОВІА , ДА СЛЫШАТЪ ИСАІЮ ВЕЛЕГЛА  
 СНАГО ВѢЩАЮЩА КЪ НИМЪ Ѡ ЛЦА БЖІА : **АЗЪ**  
**ИСАІА** рече , **И** ПРѢДЪМЪ ВЪ КО ОРОУЖІЕ , И ВЕН ЗАКОЛЕ  
**И** НИЕМЪ ПАДЕТЕ , И ЧАДА ВАША Ё ГЛАДЪ И Ё ПЛѢНЪ  
**И** ПРѢДЪМЪ : ГАКО ЗВАХЪ ВДЕЗЪ , И НЕ ѠЗВАСТЕ  
 СА : И ГААХЪ , И ѠСЛОУШАСТЕСА : ПОВЕЛѢНІА  
 МОА ѠРНѢТЕ , И СОТВОРИТЕ СЛОЕ ПРѢДО  
 МНОЮ . ИХЪ ЖЕ НЕ ХОТѢХЪ **АЗЪ** , ВЪ КОЗЛЮБИ  
 СТЕ . СЕРѠ РАДИ ТАКО ГЛЕТЪ ГДЪ , СЕ РАБОТАЮ  
 ЦИИ МИ , ГАСТИ И ПИТИ ИМУТЪ , ВЪ ЖЕ ВЪЗЛЧЕ  
 ТЕ И ВЪЖАДЕТЕ . СЕ ТВОРАЦИИ ВОЛЮ МОЮ ,  
 КОЗРАДУЮТЕА СЪЛѠ ВЪ ВЕСЕЛІИ СЕРДЦА , ВЪ ЖЕ  
 ВОСПЛАЧЕТЕА И КОЗРЫДАТЕ СЪ БОЛѢЗНИЮ СЕР  
 ДЦА ; ГАКО ѠСТАВНЕТЕ ЗАКОНЪ МОИ , И ИСПО  
 ЛНЕТЕ ВОЛЮ ВАШЮ : ТАКО ОУБѢ ЛѢПѠ ЁСТЬ

православному црѣмъ , и сщеникомъ испо-  
 лнати бжтвенна преданіа безсовлазна .  
 Вѣсть бо ино что , имже величіе бжіе вѣ зрѣ  
 рнымъ бываеъ , ꙗкоже правна црковна  
 крѣпко держати . Егда оубо стѣа и бжѣ  
 ственна цркви безпакости и нематѣжнш  
 к мнрѣ бывають , тогда намъ вса блгаа  
 строеніе ш' ега бывають подаема , мнръ  
 и оумноженіе плодѣмъ , и крагѣмъ шдолѣ  
 ніе , ꙗкоже к лекиѣицѣ пишется . рече къ  
 гдѣ , к монсеѣви , ꙗще позапѣдемъ  
 моимъ ходите и повелѣніа моа храните ,  
 дамъ вамъ дождь во время свое , и земля  
 дастъ плодъ свой , такоже и древо полн  
 ное дастъ овоць свой , и дамъ мнръ зе  
 маи вашей , и рать не проидетъ сквозѣ ню .  
 ꙗще ли проидетъ , то падоутъ предвѣи  
 смѣртію . и призрю на вы , и благословлю  
 вы , и поставлю сѣнь мою в васъ , еже  
 есть нынѣшна цркви : и боудѣ вамъ  
 бѣзъ , и вы боудете ми люди израдни . зрѣ  
 ꙗще ли шслоушаетеса , рече , запѣдѣи  
 моихъ , то наведоу на васъ мечъ ,

зрѣ : Егда стѣа цркви безматѣжа к мн  
 рѣ бывають , тогда вса блгаа ш' ега бива  
 ютъ подаема .

ФѢВ

ѿмщяюще суды моя, и вѣгнете во грады  
 ваша, и послю гладъ и смерть на вы, и съѣсте  
 плоть кождо нескреннаго своего, и предаму  
 васъ въ рѹцѣ врагомъ вашимъ, и ѿпостошю  
 стѣла моя васъ ради, и трудоу вашу инынѣ  
 зрѣ съѣдятъ: Видиши ли гакѡ преслѹшаніа  
 ради бжтвенныи кнѣгъ, вса слаа прихѡда  
 на ны. Да ѡще оубѡ въ вѣтсѣмъ законѣ  
 толѣки казни, толѣка запрещеніа, то  
 колми паче въ бѣгодати трѣбѣ намъ ѣсть смо  
 зрѣ трѣніе велико имѣти. Повелѣхомъ бо  
 сегѡ ради на высотѣ стѣлства добрѣ могѹ  
 шья и крѣпкіа возводити, не тѣло крѣ  
 пкнхъ, но дѹшею и разумомъ, могѹщихъ  
 на пажитѣ ѡбращати доушы словесныи ѡвецъ,  
 и паствѣ хртѡвѣ, гакѣ порѹчени быша ѡ бѣга  
 паствити, подѣнїю цркви стѣла бжтвенныхъ  
 тѣинъ, и затворити во ѡградѣ бжтвенныхъ  
 заповѣдей, гакѡ да немошно боудетъ свѣ  
 зрѣ рѣмъ вхѡдити. ѡще бо кто хромья и слѣ  
 пыа приставлетъ, ѣже ѣсть грубыа и не  
 кнѣжныа, то ѹбо боудетъ свѣрѣмъ вхо  
 дити, и восхищати паствѣ хртѡвѣ, и сѣе  
 иное црковное смѹщати исполненіе,

---

преслѹшаніа ради заповѣдей гднихъ, вса  
 слаа прихѡдатъ на ны.

нынѣ оубо ещеву , нынѣ же инаковѣ воз-  
 движюще кнью : но онъ оубо такъвъ ;  
 мнрѣ же кннын оучитель хртосъ бгъ нашъ  
 рекн , вратамъ адовымъ не оудолбти црквн ма ѡѡ  
 егѡ , прнсно соблазны на лѣкавагѡ паче  
 главоу ѡбращаа , мнрѣ цркѡвнын соблюдаетъ  
 не вреденъ . такъвъ сей мнрѣ нашъ хртосъ  
 бгъ оцъ и архіерей , и пастырь истиннын  
 сщениымъ чадѡмъ , пречтыа невѣсты  
 егѡ цркве , дроугъ ѡ друга расторгшнмса ,  
 своимъ смотреніемъ и блгодатію , соедине-  
 ніе сотворн , и въ пречтаа нѣдра мтрн пакн зрн  
 взвѣдъ и вдавъ : тон оубо радоватнса  
 ѡ совокупленіи чадъ , себѣ же единѣми  
 оусты , и единѣмъ сердцемъ приносити  
 славное возношеніе : всѣмъ же елико ихъ  
 къ матежномѣ бѣсовскомѣ возношенію и  
 изволенію не прекланяющнмса , но мнрѣ  
 кнннагѡ заповѣдъ чтоущнмъ , блгодареніе  
 приносити . но влѣтѣхъ оубо выше собла-  
 знѡмъ извѣтіа , наковы же быша , к ко-  
 емѣждо подвиженію зла , премоудрымъ цркѡ-  
 внымъ строителемъ , подобное ѡбрѣтае-  
 тса врачеваніе . нынѣ же приключаема сеѡу  
 смѡщенію быти црквн ѡ внын брачныа ,

фѡг



ПОНЕЖЕ НЕ БЫСТЬ БРАКОМЪ СВОБОДНЫМЪ ѿ  
 ПОРОКА, НА ВОЗВРАЩЕНІЕ ТОГѠ СЩЕННЫИ СОУДЪ  
 ЦРКОВНЫИ ПРИНОСИТЪ РАЗУМЪ, ЕЖЕ КЪ  
 ТОМУ НЕОБРАТѢТИ МѢСТА НЕХОДИТИ СЕМОУ:  
 ТАКО БО И НЫНѢ И ПОСЛАЖДЕ ѿДЕРЖАЩИХЪ  
 СОБЛАЗНЪ ИЗБАВИТИСЯ ВОЗМОГУТЪ. ЕЛИКО  
 ЖЕ ИХЪ БЕЗСТОУДІА РЕВНОСТИ, КЪ МІРА МѢ  
 СТУ ХРІТОВА НЕВОЗЛЮБИША, ИЗВѢТЪ ОУБѠ  
 ПОГИБШЪ, ѿНЕГОЖЕ ПРОРАСТОША СОБЛАЗНЫ,  
 ЕЖЕ СМЕРИТИСЯ ЛЮБАЩИМЪ МІРЪ, НИ ЕДИ  
 НАГО ЖЕ НѢСТЬ ВОЗВРАЩАЮЩАГО ИЗВѢТА:  
 ИБО ВСАЦѢИ ВЕЩИ, СЩЕ ИМАТЪ ГРѢХОВНѢИ  
 ВИНѢ ЗЛЫХЪ БЫТІА ПРОГНАНѢИ БЫВШИ,  
 НА ДРЕВНЕЕ БЛГОЧЕСТИЕ ОУСТРААЮТСА, ИЖЕ  
 ТОГДА ѿ ТОГѠ ПРИИМШЕ ЛДІАКОЕ ЖИТІЕ:  
 ТАКО И ТЕЛЕСЕМЪ НЕДОУГЪ ПРНБЫВШЕМЪ,  
 ВІННОМУ СЕМОУ ѿШЕДШЪ, ЗАРАКІЕ ПРИХО  
 ДИТЪ: И МОРИО ѿВѢТЪЗ НОУЖНЫ ВОЗМУЩАЮ  
 ЩЕСА, БОУРИ ПРЕСТАВШИ, ТНХОЕ ОУСТАВЛЕ  
 ЗРИ НІЕ БЫКАЕТЪ. СЕГѠ РАДИ ВО ОБЩЕ СОБРАВШЕ  
 СА, АРХІЕРЕН ЖЕ И ПРЕЗВИТЕРИ, ЕЛИЦЫ ЖЕ  
 НЕ СЕБѢ, ѿСТАВЛЮ БО РЕЩИ ИНѢМЪ ОУГОДИТИ  
 ВОЗЛЮБИША, НО ЦРКОВНЫИ МІРЪ, ПАЧЕ МА  
 А ТѢЖА ПОЧЕТШЕ СВѢДАЕМЪ, ПОНЕЖЕ ѿ БРА  
 ЧНЫХЪ ВІНЪ СОБЛАЗНЫ БЫТІЕ ПРИАША,

еіє подобаетъ ѡчнстити и оутвердїти ,  
 и никомѹ же къ томѹ тѣхъ ради въ житїе  
 приходомъ , ни цркви смѣшатн , ни жн  
 зни такѡ жити извѡлшимъ , ѡсѹждены  
 и ѡчланы сотворїти : И прочее ѡрицаемъ зрї  
 ѡбщю волю и сѹдомъ , ѡ нынѣшнаго  
 лѣта , еже естъ шестъ тысащъ четыре  
 ста двадцать осмаго , индикта осма  
 го , четвѣртомѹ браку никако же дерзнове ѡ бракъ  
 нїа имѣти , но быти ѡвѣрженѹ ѡнюдъ : до конца  
 и аще кто на таковѡе прїити сожитїе извѡ ѡвѣрженї  
 лнтъ , всакаго лишнѣнъ боудетъ црковна  
 го собора , и тогѡ иже во стѡую црковь  
 вхѡда чюжда , дондеже аще пребываетъ  
 въ сожитїи . Себо и бывшимъ прежде  
 насъ стымъ оцѣмъ годѣ бысть . Мы же  
 волю гвлениѣшѹ твораше , гакѡ чюжда  
 христїанскаго житїа сего ѡмѣщаемъ :  
 но сїце оубѡ ѡ четвѣртомъ брацѣ .  
 И гаже ѡ инѣхъ брацѣхъ блгошбразнѣе  
 оуставнїа , и христїанскомѹ житїю не  
 имѣти не достѡйнаго происхожденїа .  
 И ѡ третїемъ брацѣ пожелѣваемъ ,  
 гакѡ не прѡетѡ , ни гакѡ же прилчн  
 тса творїти тогѡ , нбо аще и прощенъ

БЫТЬ ОЦЫ, но ОБАЧЕ ГАКО СКВЕРНЕНІЕ,  
 и ЕЩЕ ТОГДА ГАКО ЖЕ НЫНѢ НЕБЫВШИ ВѢЩИ  
 БЕЗСТОУДНѢ, ни ширОКО распрОстрѢнѢ;  
 но ГАКО ЖЕ АЩЕ КТО ПАДШЕЕА ВО УГЛѢ,  
 МНОЖИЦЕЮ и прѢЗРИТЪ ЛЕЖАЩЕЕ СКВЕРНЕНІЕ:  
 нынѢ же ГАКО мѢСТО ВЗАТЪ ДЕРЗНОВѢ  
 НІЕ, и ГАКО ни ЧТО ЖЕ ИМН БЕЗСТОУДНО,  
 ни СКВЕРНЕНІЕ вѢМѢНАЕТСА, понѢже про  
 иЗЫДЕ КОМНОЖЕСТВО, дОБРѢ ГОДѢ БЫТЬ  
 ѠЧНСТНТИ СІЕ, ГАКО СКВЕРНЕНІЕ не коУГЛѢ  
 поВѢРЖЕНО, но прОСТРЕНО на двОРѢ, ни  
 КАКОЖЕ ѠСТАВНМЪ, но ѠЧНЩАЕМЪ, и ЕЖЕ  
 Ѡ ТОГѠ ЕКАРѢДІЕ ѠМѢЩЕМЪ, и ЧЕЛОВѢЧЕСТВѢИ  
 оУБѠ поВННОУЮЩЕСА нѢМОЩН, и поДОБНАГО  
 бЛГОШЕРАЗІА поПЕЧЕНІЕ твОРАЩЕ ХРІТІАН  
 СТѢИ ЖІЗНИ. и СІЕ на трОЕЖЕНЦѢ ХРАНИТИ  
 поВЕЛѢВАЕМЪ: ГАКО ЖЕ АЩЕ КТО чЕТЫРЕДЕСА  
 ТЕ лѢТЪ СЫН, ни ЕСТЕСТВА стЫДАСА, ни  
 ДОЛЖНАГО ХРІТІАНСТѢИ бЛГОЧТІВѢИ ЖІЗНИ  
 поПЕЧЕНІЕ твОРА, но ЕДІНЫА СТРАСТНЫА  
 ПОХОТН РАЧНТЕЛЪ БЫВЪ, кЪ трѢТІЕМУ при  
 вѢРЖЕТСА бРАКУ, сеМОУ со вЕАКНМЪ иЗВѢ  
 щЕНІЕМЪ, и соБЛЮДЕНІЕМЪ зА ПАТЬ лѢТЪ  
 не приЧАЕТНУ БЫТИ стАГО ѠЩЕНІА,  
 и НИКАКО ЖЕ ѠНЕМЪ сЪКРАТИТИ вРЕМЕНЕ:

ИЖЕ БО ПО ЧЕТЫРЕДЕСЯТЕХЪ ЛѢТѢХЪ СКВЕРНѢ  
 НИЮ ВЪ ХРѢТОВѢ ЦРКВИ БЫТИ , И ГЛАТИ ВОЗЛЮ  
 БИВЪ , КОТОРОЕ ВОЗДАЕТЪ ИЗВѢЩЕНІЕ  
 ѿ ЖИТІИ СВОЕМЪ ПОТЩАНІЕМЪ ; ИМЖЕ ВРЕ  
 МА ПРИЧАЩЕНІА СѢИХЪ ДАРѠВЪ ТОМЪ  
 СКРАТИТСА : НО ѿБШ ПОСПОДОБЛЕНІИ ПРЕЧТА  
 ГШ ПРИЧАЩЕНІА , БОУДЕТЪ ѢМОУ НЕ ПРОЩЕ  
 НО ВО ИНО ВРЕМА КЪ ПРИЧАЩЕНІЮ ПРИСТУ  
 ПИТИ , НО ТОКМУ ВО ЕДИНО СПАСЕНОЕ ХРѢТѢ  
 БѢ НАШЕГШ ВОСКРѢНІЕ , ѿ ПРЕДИ БЫВАЮЩА  
 ГШ РАДИ ВОЗДЕРЖАНІА ПОСТНАГШ , ЕЛИ  
 КУ МОЩНО ѿЧИЩЕНІА . СІЕ ЖЕ РѢХОМЪ ,  
 ЕГДА ЧАДА НЕ БОУДУТЪ ѿ ПЕРВЫХЪ БРАКОВЪ ,  
 ГАЖЕ ПО ЧЕТЫРЕДЕСЯТИѢМЪ ЛѢТѢ , ТРЕ  
 ТІЮ ПОАТИ ИЗБОЛЬШИМЪ ЖЕНОУ , ПОНЕ  
 ЖЕ ѿЩЕ ЧАДА БОУДУТЪ , НЕ ПРОЩЕНЪ ѢСТЬ И СІИ  
 БРАКЪ ТРЕТИИ : СѢЛО БО ѢСТЬ НЕПРАВЕДНО  
 СІМЪ ДАРОВАТИ БЕЗЪ ВРЕМЕННОЮ ПОХОТЬ :  
 ДѢТЕМЪ ЖЕ , ѢЖЕ ѿ ПЕРВЫХЪ БРАКОВЪ НЕ  
 ПРОМЫШЛАТИ , ПОЛЕЗНАГШ И БЕСПЕЧАЛНАГШ  
 И БЕЗМАТЕЖНАГШ , И ЕЛИКА ЖЕ ВИДАТЪ  
 ЧЕЛОВѢЧЕСКОЕ ЖИТІЕ ПОСТИГАТИ , ѿ МНОГО  
 СѢМЕННАГШ ЧАДОТВОРЕНІА . И ѿЩЕ ЖЕ КТО  
 ТРИДЕСЯТЕ ЛѢТЪ СЫИ , И ЧАДА ИМЫИ ѿ ПЕ  
 РВАГШ БРАКА , СО ТРЕТИЮ ЖЕНОЮ СОЧЕТАЕТСА ,

И СЕЙ НЕ ПРОЩЕНЪ НА ЧЕТЫРЕ ЛѢТА, ОБЩЕ  
 НІА СТЫХЪ ДАРОВЪ НЕ ПРИЧАСТЕНЪ БОУДЕТЪ:  
 ПОНЕЖЕ ГЛАВѢ ЕСТЬ, ГЛКО НИЧЕГОЖЕ РАДИ ИНО  
 ГО, НО Ш НЕ ВОЗДЕРЖАНІА ВЛЕКОМЪ, И ЕЖЕ  
 РАБЪ БЫТИ ПЛОТЪСТВІИ ПОХОТИ КОХОТѢ, КТА  
 КОВОМУ БРАКУ ПРИИДЕ, И ПОПОЛУЧЕНІИ ЖЕ  
 СТЫХЪ ТАМЪ ПРИЧАЩЕНІА, ТРИЦИ ТО  
 КМО В ЛѢТѢ ПРИЧАСТИТСА БЖТВЕННЫХЪ ДА  
 РОВЪ: ПЕРВОЕ ОУБШ, КО СПАСЕНОЕ ХРТА БГА  
 НАШЕГО ВОСКРНІЕ: ВТОРОЕ ЖЕ, НА ОУСПЕНІЕ  
 ПРЕЧТЫА НАШЕА КЛЦЫ БЦЫ: ТРЕТІЕ ЖЕ  
 В РОЖЕСТВЕННИ ДНЬ ХРТА БГА НАШЕГО, ПОНЕЖЕ  
 И В ТѢХЪ ПРАЗДНИЦѢХЪ БЫВАЕТЪ ПОСТЪ ПРЕ  
 ЖДЕ, И ГЛЖЕ Ш НЕГО ПОЛЪЗА. АЩЕ ЖЕ ДѢ  
 ТИ НЕБЫША, ПОНЕЖЕ ДѢТІИ РОЖДЕНІА ЖЕ  
 ЛАТИ, НЕБЕСПОМНЛОВАНІА ЕСТЬ, НО ЗАѢ  
 И МЛТИ СПОДОБИТСА ТАКОВЫИ БРАКУ, И ТО  
 КМО ИСКОНН ДО НЫНѢ НА ДЕРЖАЩИМЪ ОУБРА  
 ЧЮЕТСА: СІА ОУБШ Ш ТРЕТІЕМЪ БРАЦѢ:  
 НО НИ ВТОРАГО ЖЕ, НИ ПЕРВАГО, БЕЗЪ ОУТВЕ  
 РЖЕНІА ОСТАВИМЪ, НО И ТАА ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ТАКМО СОСТАВЛАТИ, ГЛКО ЖЕ НИ ЕДИНЫА И  
 МѢТИ АДКАВНЫА ВИНЫ, ИЛИ Ш КОХУЩЕ  
 НІА, ИЛИ Ш ПРЕЖДЕ БЫВШАГО ТАЙНАГО  
 СМѢШЕНІА: НО ЗАКОННО ШЧНЩАЮЩИМСА

ѿ таковыѣхъ скверненіи , и блудныа нечи  
 стоты : аще оубо кто реченыи прешедѣвъ  
 законъ къ брачному совокупленію къ первому ,  
 или ко второму приидеть , сего хрѣтова  
 цркви честнаа , и никоего же порока имоу  
 щи , или скверны , спсовымъ повинноюю  
 шаса истазаніемъ , прѣжде напричащеніе  
 неприиметь бжественныхъ таинъ , дондеже  
 повелѣное время блудникомъ извѣстнѣ  
 сн исполнитъ , аще токмо житѣйское ноу  
 жное не найдетъ шхожденіе ; еже естъ дон  
 деже седмоѣ скончатъса лѣто . Дерзною  
 быи же презвитеръ чрезъ оузаконеное по  
 велѣніе , причащеніа бжественнаго нѣкого  
 ѿ снхъ сподобити , во своемъ степени бѣ  
 доу прииметь ; гакѣ естъ , гакѣ спод  
 бленомъ бесповелѣніа , законъ бжестве  
 наго общеніа , пакн внѣ приобщеныхъ  
 стоати , доскончаніа седмаго лѣта .  
 Но сицеваа оубо , гакже гавлено быеть  
 ѿ црствовавшихъ прѣжде сотворишаса :  
 нынѣ же оца и сна и стѣаго дха , блго  
 воленіемъ , и блгодатію пречистыа бго  
 мѣре , и великаго архистратѣга молѣтва  
 ми , иже прѣжде дева тндесате лѣтъ ,

гавлѣныа ради винѣи извѣта , расторгше  
са , етѣи телн же и мнѣхн , въ сѣе тѣхое  
црѣтво , бгѣовѣнчаниныхъ нашнхъ црѣи ,  
василѣа и константѣна , ѣже собрѣста же  
и соѣдинѣста , и едѣнѣ соборнѣю аплѣкѣю  
црковѣ содѣласта . тѣмже должнѣ естѣ ,  
проповѣдати же и величати ѣ , тако  
вѣе бгѣолюбѣзное и досто  
славное дѣло  
исполнѣ  
шнхъ .

Скончѣса съ бгѣомѣхъ воспомнѣнѣе соѣди  
нѣнѣа .



Главы црковныя, и вопросы правныя, гла  
и шкты стгго собора, бывшаго в дни на  
преосщеннаго и вселенскаго патрїарха ни  
кóлы константина града, вопрошенїе и  
їсáнна мнїха, и молчальника, иже во  
стѣбї горѣ, и соущихъ снїмъ чернорїзецъ.  
вопросъ а. ѿ нашего монастыря, бѣо  
честнынъ вѣко, братъ нѣкто многымъ пре  
же сего посланъ вѣсть нашимъ недостóннъ  
ствомъ, ко стѣни вáшей вопросїти шнѣ  
кнхъ възысканїихъ писанїемъ, гáже соуть  
намъ потребна, иже возвратївса, показа  
намъ воспоминанїе, еже сотворїхомъ к вá  
шей стóсти, и зшэдшее раздѣленїе,  
на дрѣзкїи странѣ написано имоуще сїце:  
Иакó неподобаетъ разрѣшати поста,  
к средѣ, или к пятóкъ, пáматн ради  
стгго, или а́пла нѣкоегго, но тóкмю  
въ гáдскїа праздники. Иакó не подобаетъ  
мнїхомъ вхóдїти во стѣн олтáрь, иже  
возбранено есть сщєнїе, нбо мнїхъ четца  
чїнъ имать. Иакó подобаетъ постїтиса



## вопросы іоанна мнѣха

преданыя посты, рѣкше средѹ и патокѹ,  
 и вѣтоу самѹю патъдесѣтницѹ, и вѣ два  
 надесятъ днѣи, кромѣ свѣтлыа велико  
 дѣнныа недѣли: и ꙗко не подобѣтъ пре  
 клонѣти колѣна вѣ сѹбесѣтѹ, и нехранѣти  
 поста. и ꙗко ѿ начѣтка ѡвгѹста, и допѣ  
 таго надесятъ днѣ ѡгѹо хранѣти постѹ.  
 и сѣмѹ же намѹ недоумѣющимѹ, или мнѣ  
 хѹ лгѣти, или вамѹ соблазнѣтиа мнѣмѹ.  
 тѣмже пнеахомѹ нынѣ, такожде ко еѣо  
 сти вѣшей, ꙗко да ѹвѣмы ѡснѹхъ и звѣ  
 стнѣе, ѡже бо разрѣшатѣ постѹ, вѣ сре  
 дѹ, или вѣ патокѹ великихъ апѣлѹ, и вѣна  
 рѣчнѹхъ стѣхъ праздникѹ ѡбрѣтаемѹ  
 вѣ соборнѹхъ ѹстѣвѣхъ прѣвнаго оца наше  
 го сѣвы, и наставника пѣетѣини харитѣо  
 на, и вѣ стѣго ѡвфѣмѣа великаго, и  
 вѣ стѣго десѣдора стѣдѣйскаго, и вѣ стѣ  
 го ѡданѣсѣа, иже бо стѣѣи горѣ, и бо и  
 ныхъ стѣхъ многѹхъ ѹстѣвѣхъ, ꙗже не  
 ѹтаѣно ѡсть вѣшей еѣостн: такожде  
 и вѣо патъдесѣтницѹ, и двѣнадесятъ  
 днѣи. ѡснѹ же и великѣи ѡданѣсѣин речѣ еице  
 вѣ нѣкѣихъ пнеанѣихъ ѡгѹо: ꙗко не подо  
 бѣтъ престѹпатѣ поста гѣна мнѣхѹ,

Ѿвѣти сѣаго собора , гла , ѿд .

ѿли презвѣтерѹ , рѣкше среды ѿ патка ,  
ѿще ктѣ небудетъ недоугомъ ѿтагченъ ,  
кромѣ патъдесѣтницы токмо , ѿ сѣыхъ  
бѣоавленїи , рѣкше двѣнадесяте дней .  
Ѿвѣтъ . ѿ пакн такожде ѿ постѣ гла  
големъ . бѣопробѣдницы бо апѣстоли ,  
вокакъ среды ѿ патѣкъ подобетъ рѣ  
ша постѣтнса всѣкомѹ бѣрномѹ , то  
кмо ѿще не болѣзнію возбраненъ ѣсть  
ктѣ , ѿ нерѣша въ сїю , ѿли во онѹ по  
стѣтнса : въ пѣматн же свѣтыхъ не ра  
зрѣшатн поста , но ѿ дѣлъ оупражнѣ  
тнса повелѣша . вопросъ , в . Мнїхѹ  
входїтн ли во сѣын олтарь , пѣче же не  
прїемшѹ бѣгословенїа ѿ епѣскопа ; смѣ  
трнмъ бо въ трѣдесѣть трѣтїемъ правнѣ  
шестѣаго собора , ѿже въ троулаѣ полѣ  
тнѣмъ , ѣже не ѿставлѣетъ на ѿмеснѣ  
пѣтн , ѿли честн , не прїемшѹ знѣменїа  
ѿ епѣпа комѹ : ѿще ѿ мнїхѹ , сегѣ  
сотворїтн не ѿставлѣютъ , болн пѣче  
нн во сѣын олтарь входїтн . Тако же  
ѿ лаоднїїнекаго собора , правнѣ еї , ѿ  
їа , ѿсемъ глетъ . ѿ никѣйекаго вторѣе  
ѿ четвѣртѣе надесять правнѣ , вторѣе

фѣи

вопросы Иоанна мнѣха .

собрѣшагося гавѣ ѡчетцѣхъ и ѡмннѣхъ  
 глеть . Ѡвѣ . Иже оубо безъ рѣкоположе  
 нїа епѣпла на амбонѣ честнѣ , или пѣти ,  
 вездѣ возбранено естъ : а еже во олтарѣ  
 входить мнѣхъ , токмо возжизателю  
 свѣщъ и кандїла , не повиннѣ емоу бы  
 вшѣ , ни коемоужде грѣху мнѣ  
 подобно естъ возбранити , честнѣ ради  
 мнѣшескаго образа . вопросы , третїи .  
 Ѡ поклоненїи же колѣна въ свѣтѣ , или  
 въ недѣлю , иже въ никен соборѣ , и иже въ трѣ  
 ллѣ заповѣдана \* . снїми же и великїи  
 аданасїи , енце рече : никто же тебе да  
 прельстїтъ , шнїудъ внѣю колѣна покланя  
 ти , или въ пѣтьдесѣтницѣ , а въ свѣтѣ  
 нерекѣша . Ѡвѣтъ . Тако имать исти  
 на ; обаче мнози , понѣже не бывѣтъ  
 поста въ свѣтѣ , и колѣна не покланяютъ .  
 вопросы , д . Ѡ постѣ иже августа мѣа ,  
 допѣтаго надесять днѣ , шбрѣтаемъ  
 соединенїа въ соборѣ бывшемъ въ констан  
 тїнѣ градѣ ѡ брацѣхъ , и ѡтомъ пѣма  
 товати недоумѣвающе , мѣлимъ , ра  
 зрѣшїти ны ѡ стазанїа . Ѡвѣтъ .  
 Бѣше постъ въ то время , предложѣн бытъ

а вни к\*  
 26 . го  
 4 . \*

ШЕШТИ СЪАГШ СОБОРА, ГЛА НД.

сегѡ радн , да не ѡпадаютъ въ ꙗзыческіа посты бывающыа въ время : обаче и еще мнози ѡ чѣкъ ѡчищеніа радн ѡ болѣзни постѣтса . вопрошъ , ѿ . Сѣтѣми мѡлнмса рѣрѣшѣти и сѣа , иже ѡ нѡвѣи кесарѣн бывшн сѣын соборъ , ѡ девѣтомъ правнѣ : и велѣнїи велѣнїи ѡ посланїи сегѡ , еже ко амфилохію ѡ третїемъ правнѣ глетъ : ѡвз ѡуево ѡ прѣжде поставленїа согрѣшшїи презвѣтерѣхъ , ѡвже ѡ діаконѣхъ , попоста велѣнїи блѡудъ сотворшїи : аще ѡуево ѡбращетса къто много , или мало прѣжде поставленїа согрѣшнѣхъ , и попоставленїи тожде сотворнѣхъ , подобаетъ ли сѣмъ тоісмѡ до волюмъ быти ѡставленїемъ слоужды , или причѡщѣтнса сѣыхъ дарѡвъ и мѣтѣхъ . ѡвѣтѣхъ . Первое и девѣтое , еже ѡ нѡвѣи кесарѣн собора правнло , разрѣшѣетъ сѣ недѡумѣнїе , на покаѣннѣ мѣстѣ поставлаа , такѡ согрѣшшшаго . и велѣкаго же велѣнїа третїе правнло , не тоісмѡ на ѡбычнѣмъ поставлаетъ , но и изверженїа взыскѣетъ . вопрошъ , ѿ . ище подобаетъ бѣ сноужемѡса причѡщѣтнса сѣыхъ дарѡвъ : Ибо сѣын тимодѣн ѡ вопрошенїихъ рече

## вопросы Іоанна мнѣха .

кнѣмоу ѿнакоу : и стѣи апѣли ѿнакоу : и понѣхъ бѣвшѣи ѿнакоу , да скажетса намъ оубо лоучше . Ѿвѣтъ . ѿще ѿ черныа крѣчѣны , стѣждемъ ѣсть нѣкто , ꙗко же мнѣти сегѡ бѣсноуѣща , невѡбранѣтса ѣмоу . ѿще же констѣннѣ бѣентса , никакоже стѣи дарѡвѣ не сподѡбѣтса , ꙗкоу никакоже ѡбщѣнѣ свѣтъ ко тмѣ . вопросъ , З . ѿще подобѣетъ приносѣмаа въ црковѣ , ꙗкоже просѡдѣрыи и вѣнѡ бѣѡблюдѣнѣа ꙗстѣи презвѣтерѣ , и дѣ же хѡщѣтъ , ꙗкоже ѡбщѣи хлѣбъ ꙗстѣи сѣ по дѡбно ли ѣсть , и ли соблюдѣнѣемъ и цѣдѣнѣиѣ многѣмъ и малѣи . ѿщеже и зѡбѣли боудѣтъ , что подобѣетъ ѿмъ творѣти , бѣвѣютъ бо множѣцею оубо великѣа просѡдѣрыи , и раздѣютъ сѣа презвѣтери , и даютъ хотѣщи комуждо . Ѿвѣтъ . конесѣнѣе оубо просѡдѣрыи , рѣдроблѣнѣе , рѣкше и знеаже ѿгнѣ взѣтъ ѣсть , никако же прѡстѡ ꙗстѣи , но въ цркви токумъ , дѡндеже всѣа и зѣдѣна боудѣ . ѡбѣлиныа же ѿ и нѣхъ , несмлекѡмъ ни сырѡмъ ни рыбамѣи , но чѣнно ѡсобѣнѡ да ꙗдѣтъ . вопросъ , И . ѿще приспѣетъ господѣ скагѡ празѣнѣка навѣчерѣе въ срдѣ , и ли въ патѡкѣ , подобѣетъ ли разрѣшитѣи постѣ

вѣчерѣ праздника радн . ШВѢТЪ . Неподо-  
 баетъ . вопрош , ѿ . Ище ктò пострнжетса  
 въ константинѣ градѣ , или индѣ въ мнрѣ  
 и дасть оубѣтъ тамъ , вреждаетъ же  
 са душевнымъ вредомъ , и восхощетъ ѡт-  
 ити вреда радн , разумѣе же игоуменъ  
 свѣжетъ его , что подобаетъ творити бра-  
 тѣ ѡ вредѣ и ѡ соузѣ . ШВѢТЪ . Подобаетъ  
 семоу сказати вредъ игоумену . и аще  
 есть оубо гавственаа вѣда , штигò да ѡ-  
 идетъ монастырѣ , и въ горѣ да идетъ , и  
 ни како же ѡ соузѣ да печется . вопрош ,  
 ѿ . Игоуменъ же монастырѣ ктò оумрети  
 хотѣ , поставитъ въ себѣ мѣстѣ игоумена  
 единаго ѡ брати , написаніемъ дастъ емоу  
 заповѣдь оумираа , гакѡ аще восхощетъ  
 ѡставити игоуменство , и еще живъ сынъ ,  
 да пребываетъ бѣ общеніа . и онъ оубо ѡ и-  
 детъ шюдѣ , сѣйже малѡ поигоумени и свою  
 немощь поразумѣе , шречется игоумѣства ,  
 и дастъ другому , чемоу подобаетъ быти  
 ѡ заповѣди тоа . ШВѢТЪ . Безоуменъ соѣ ,  
 и сегò радн четвѣрдъ , и ктомѣ не держнса ;  
 свѣзаныи же разрѣшнтся , прнстоупль ко  
 епкпѣ вѣвѣстнѣ емоу внноу немощи своеа .

вопросъ, аи. И некто въ соущихъ братѣхъ  
 є нами, прежде свѣдѣ въмирѣ многыхъ по  
 мысли воспріѣла, срѣчь дѣти дѣховныа  
 прїимаше въ покааніе, паче ни чтоже свѣдын  
 въ правнныѣ заповѣдѣхъ: презвѣтеры же и  
 мнѣхъ, падшыаца съ женами прїемъ, и  
 ныа тѣжкіа грѣхѣ прощаше всѣмъ, ни  
 чтоже шнюдъ творѣ, ни запрещеніа на  
 лагаа; всѣмъ же оубо тѣмъ оумѣршнмъ;  
 той вшѣдъ въ горѣ, и бжтвеннаа правнаа  
 испытовала и почитала, и разумѣ свою прѣ  
 лесть. да въ домѣ боудеть намъ и ѡ томъ,  
 и что подобаетъ творити ѡсемъ. ѡвѣтъ.  
 Ище бо єдиной дшн равенъ быти, весь  
 мѣръ неможеть, и соблазнѣвыи єдиного  
 ма ѡ малыхъ въ морѣ вѣрженъ бываеть, и мно  
 ода же паче, иже многи доушы въ погнбелн  
 погрѣзѣвъ своімъ невѣжествомъ, и прель  
 стѣнѣ: ѡбаче да не весьма ѡчається, да  
 всѣ днѣ жнвотѣ своего, ѡ оумѣршнхъ ча  
 дѣхъ дѣховнѣхъ, гакѡ же рече, мѣтвы и мо  
 леніа вынѣ да приноснтъ къ бгѣ, и дапрѣ  
 снтъ, да простнтъ своу бгѣ, великое  
 се и тѣжкое согрѣшеніе. вопросъ, вѣ.  
 За грѣхъ извѣрженѣ соущѣ презвѣтерѣ,

Ѿвѣсти сѣдѣнїа собо́ра , гла , ѿд .

Или своєю волею сѣдѣтвѣ ѿста́вльшѹ , ѿ  
блнченѹ быкшѹ ѿ своѣа со́вѣсти , ѿще по  
добаетъ гл҃голати , благословенъ бѣъ нашъ ,  
и бже оу́щедри ны и бл҃гослови ны , и хр҃тосъ  
истиннын бѣъ нашъ ; Или кадѣти кадѣ  
лицею , несоу́щѹ иномѹ презвѣтерѹ , или  
ѣходѣти , или причащѣти вноу́трѣ сѣдѣнїа  
о́лтарѣ . Ѿвѣтъ . Ни како же : намѣстѣ бо  
ѿ просты́хъ людѣи поставленъ боудетъ .  
вопросъ , г҃и . ѿще мо́лимса свѣтостн ва  
шей , ѿще подобаетъ презвѣтерѹ волею ,  
или не волею сѣдѣтвѣ ѿста́вльшѹ , и ѣмо  
лчанїи восхотѣвшѹ сѣдѣти дѣ́внѣа чѣда  
прїимѣти . Ѿвѣтъ . ѿще бо волею , или не  
волею ѿстѹпнѣ ѿ сло́ужбы , како ѣже ѿстѹпнѣ  
чѣстн и сана , тою же е́нлою на дрѹгнѣхъ пакн ,  
власть прїиметъ , и паче ѿще к молчанїю  
оу́клонїса , снѣмъ же по́мысли бо́рютса и  
смѹщающе не почи́аютъ , ѿснованїе бо молча  
нїю , печали ѿложенїе и тишина оумѣ .  
вопросъ , д҃и . ѿще подобѣ дѣ́внѣа дѣ́ти  
прїимѣти , не презвѣтерѹ соу́щѹ . Ѿвѣтъ .  
И весьма оубо се рече , г҃акѹ о́нѣ́ досто́ннѹ  
ѣсть прїимѣти и вазѣти дѣ́ти дѣ́внѣа ,  
и разрѣшѣти , иже ѿ дѣ́внѣа бл҃годѣти

фпа



владѣть прїаша , ѿже соуть пѣрво епѣпи ,  
 и потѡмъ презвѣтери , ѡ епѣпъ повелѣніе  
 ѡ семъ прїимше . сѣмбо ѿзвѣстнѣйшїи правн  
 телн и крѣзсудѣнію помыслѡвъ , прехнѣтри :  
 ѿмн бо ѿповѣданїа радн , ѡставленїе грѣ  
 хѡвъ быкѣтъ : а емоуже нѣтъ достѡйно  
 ѡставлѣти , вѡтщѣ ѡнюдѣ к таковому  
 ѿповѣданїе ; речеже и великїи васнлїи , въ  
 ѿна , главѣ , мнѣшескихъ книгъ , ѿкѡ ноу  
 жда етъ ѿмже порѣчено стрѡнїе таннъ  
 бжїи , к тѣмъ и ѿповѣдати грѣхн : тако бо  
 рече , ѿже дрѣвле кающеса , к стѣимъ ѡбрѣ  
 тѣются творѣще , пнше бо во еѡлїи , ѿкѡ  
 крѣтѡю Ісѡанну ѿповѣдахъ грѣхн своѡ .  
 вопрѡ , еі . Чтѡ етъ ѿже водетнѡхъ  
 ѡсквернѣтса . ѡвѣтъ . Неизречѣнно  
 етъ сѣ , и тогѡ радн пнснїемъ положнти  
 немѡжемъ , ѿкоже и великїи васнлїи , и прѡ  
 чїи : оузратъ же сѣ , ѿже чѡда дхѡвнаѡ  
 прїемлютъ и разсудѣютъ . вопрѡ , еі .  
 ѿ еже глѣтъ великїи васнлїи к малыхъ запре  
 шенїахъ егѡ , ѿкѡ да боудетъ безъ бѡго  
 словенїа помѣрѣ согрѣшенїа . ѡвѣтъ .  
 ѿже лншенѣ быти , нѣкоему даемаго  
 бѡгословенїа к црѣкви , рекше ѡнадѡры .

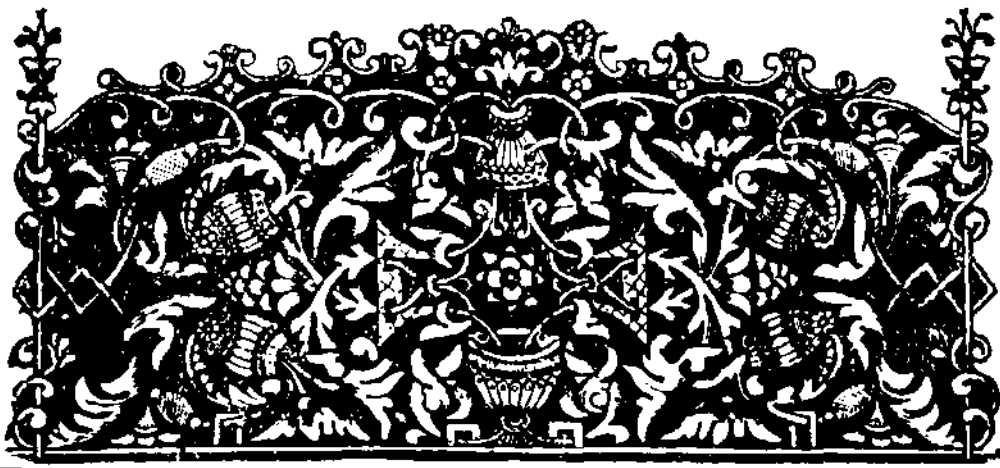
вопросъ, 31. Возбраненымъ Ѡ причащѣ  
ніа сватыхъ дарѡвъ, аще подобаетъ  
гастн возношеніа просѡнроу. ѠВѢТЪ.  
Ѡбрѣтаемъ въ книгахъ стѢГѠ деодора  
снкесота, таковымъ се возбранено.

вопросъ, 32. Аще подобаетъ прїимати Ѡ  
не исполннвшнхъ поканіа времени, про  
сѡнры, или ина приношеніа. ѠВѢТЪ.  
Ѡ снхъ ничтоже нерекѡша стїн оцн,  
и не подобаетъ намъ ѡтагчати имъ време  
ни, и паче егда правнное заперщенїе блго  
послоушно прїемаютъ и исполнаютъ. аще  
же непокарѡются къ заперщенїю, тогда  
понеже посогрѣшенїн, непокоренїе безъстоу  
дїа имѣютъ, ни просѡнра ни ино приноше  
нїе ихъ не прїиметса, дондеже аще пови  
натса црковномѸ преданїю. вопросъ, 33.  
Аще подобаетъ, иже клїментѸ писаныа  
книги апльскїа осмеры почнтати и хранї  
ти, такоже и стѢГѠ нїфонта житїе.

ѠВѢТЪ. Ннз, понеже въ различныхъ мѣ  
стѣхъ, равращено есть стѢГѠ нїфонта жи  
тїе, и непрїахомъ егѸ, гакѸ не предано  
быетъ. стѣхъ же славныхъ и всехвалныхъ  
апль заповѣди, клїментомъ испнсаныа,

ПОДОБАЕТЪ ЧЕСТНѢ , НО НЕПРЕДВЕРЪМН МНО  
ГНУХЪ РАДИ НЕМОЩН , РЕКШЕ НЕРАЗУМІА .  
ВОПРОСЪ , КѢ . ПОДОБАЕТЪ ЛИ ПРАВНЫ , ІСАН  
НА ПОСТНИКА ПРАВИТИ НѢКІА . ѠВѢТЪ .

ТАКОВАА ПРАВНА , МНОГОЕ СХОЖДЕНІЕ  
ПРІЙМШЕ , МНОГНУХЪ ПОГУБІША . ТѢМЪ  
ОУБѢ ИЖЕ КЪ РАЗУМѢ СОУЩИМЪ  
ДОБРА СОУЩА , И Ѡ ТОГѠ  
СОГРѢШАЮЩІН , ДА  
ИСПРАВѢСА .



Ѡвѣти превлѣннаго митрополита нѣ гла ,  
кѣты ираклійскаго , прѣложеннымъ емоу нѣ .  
вопрошеніемъ , Ѡ константина памалий  
скаго , вопросъ , а . Вѣко мой стѣн ,  
дѣвица нѣкаа взятъ моужа законнымъ  
бракомъ , нанѣмъ же и молѣтвы ѡбрѣчѣ  
нѣа сотворѣшася , и вѣнчаніе бысть ;  
и потѣмъ моужъ Ѡ нѣде на иноу страну ,  
и тамъ прѣятъ наложницѣ себѣ , гакъ  
же дѣвица рече , и тѣ ѡжидаетъ моу  
жна пришествіа , три лѣта , и сіа  
нѣнѣ понѣжди ищетъ поати иного  
моужа , и тогѣ ради ищѣу разрѣшеніа  
Ѡ твоѣа стѣстн ; Ѡвѣтъ . Таковѣн  
ѣуѣ Ѡ наложницы да ѡстоупнтъ , Ѡ же  
нѣже своѣа , да неразлучнѣа : но  
и тѣ къ дрѣгомѣ браку да непрѣдетъ :  
свѣбѣдна бо ѣсть , гакѣ же рече апѣа ,  
ѣумѣршѣ моужевн ѣа ; жѣкѣ же соу рѣ ѣа  
щѣ , никакѣ же . вопросъ , в . И ѣще  
и сегѣ вопрошаю , дѣвица нѣкаа по  
атъ моужа , и быша молѣтвы ѡбрѣченіа ,

и вѣнчаніа безъ совокупленіа : и потомъ  
 падеса женихъ со своєю тещею , и сотвори  
 ю чреватъ , ищюу разрешити сїе .  
 Швѣтъ . Ѡ сїи книгѣ прежде швѣтъ  
 духомъ боголюбїю твоемоу , писанїемъ ко  
 прошенїе Ѡ сестричнца твоего , Ѡдана  
 прїемши : и нынѣ подлежащее намъ Ѡ  
 вѣщамъ , гакъ мужъ свою жену имѣ  
 ти прощенъ боудеть , Ѡ тещи же да оуд  
 лится злгво ради обываа , да не пакн тою  
 обличенъ боудеть . вопроуз , Г . Жена  
 нѣкаа вдова дѣтица рождши , прїиде  
 в домъ презвитера нѣкоего , глаголющи  
 емоу , твои есть дѣтица , егже и поке  
 рже в домѣ презвитера . женаже пущена  
 бывши , да гавитъ вещь : презвитерѣ  
 же шметajúщса , оной же недоумѣющи  
 гавити , чемоу подобеть быти ; не до  
 умѣнїю соущѣ , Ѡ гвленин дѣла да сотво  
 ритъ , клеветоу жена , и бѣдоу прїиметь  
 ко своѣмъ степени презвитеръ . и не  
 гакъ же глаголютъ нѣцин , гакъ та про  
 щена есть , и да разрешитса , и се за  
 ступленїемъ твоимъ , гакъ рабъ твои  
 писахъ . Штвѣтъ . Грѣхобнии суды

ШВѢТЫ НИКІТЫ ИРАКЛІЙСКАГО

НИ ШКАЛЕГЕТАНІЕМЪ НИ КЛАТВОЮ РАЗРѢШАЮ  
 ТСА , НО ГЛАГОЛЫ СЕНДѢТЕЛЬ НЕПОРОЧНЫХЪ  
 КЛАТВОЮ ОУКѢРАЮЩИХЪ ГЛАВЛЕТСА ДѢЛО :  
 БАУДНІЦН ЖЕ НИ КАКО ЖЕ ПОСЛОУШАТИ , НО  
 ШСТАВНТИ ПРЕЗВІТЕРА КЪ БЖІИ СДАѢ , И ТОЙ  
 СОТВОРНТЪ МѢСТЪ ВЕКОРѢ . ВОПРОСЪ . СТЫИ  
 МОНЪ КАКО ПОДОБАЕТЪ ЛИ НЕ СХІМНИКУ ПРѢВІТЕРУ ,  
 ПОСТРИЦН ДРУГАГО И СОТВОРНТИ ВЕЛІКАГО СХІ  
 МНИКА , ИЛИ НН , ПРОШЮ И СЕМОУ Ш ВАСЪ  
 РАЗРѢШЕНІА . ШВѢТЪ . ЕГО ЖЕ НЕ ИМАТЬ  
 КТО , НЕ МОЖЕТЪ НИ КОМУ ЖЕ ДАТИ И МАЛА  
 ГО ОБРАЗА ПРЕЗВІТЕРЪ , КАКО ЖЕ ДАЕТЪ  
 КОМУ ВЕЛІКІИ ОБРАЗЪ . ВОПРОСЪ . И ЕЩЕ  
 СЕМОУ ПРОШЮ РАЗРѢШЕНІА , АЩЕ ПРЕЗВІ  
 ТЕРЪ БѢЛІЦЪ , ИМѢВА ЖЕНОУ КЪ ЖИТІИ , И  
 ПОТОМЪ БОУДЕТЪ МНІХЪ И ВЕЛІКІИ СХІ  
 МНИКА , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛЖІТИ :  
 ИЛИ АЩЕ НЕ ИМѢВА ЖЕНЫ БОУДЕТЪ МНІХЪ ,  
 И ПОТОМЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , И ПОТОМЪ ПОСТРИ  
 ЖЕТСА ВЪ ВЕЛІКІИ ОБРАЗЪ , РЕКШЕ ВЪ СХІ  
 МУ , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛЖІТИ , МО  
 ЛЮСА И Ш СЕМЪ . ШВѢТЪ . Ш ЕПІКПѢХЪ ПРА  
 ВНО ИЗЛОЖЕНО ЕСТЬ , ДА ЕГДА ВОЗМУТЪ НА  
 СЕБѢ МНІШЕСКІИ ОБРА , КЪ ТОМУ ДА НЕ ДѢИТЕВУ  
 ЮТЪ СТАВСКИХЪ , НО ШСТАВЛАЮТЪ ЕПІКПІЮ ,

а , нн ,  
 зг .  
 в нн лк .

ꙗко своєю волею ꙗкысоты мѣста стѣльства ,  
 смиренїа ѿбра ꙗзволнша : тако же презвѣ  
 тершмъ ѿ діаконѡ по правнѡ вторѡмѡ оустѣвѣ  
 да держѣтса , ѣже въ константинѣ градѣ  
 въ преименитѣй цркви стѣла содрѣн собравша  
 гоеа стѣгш собора , ѿже ѿ седмын соборъ  
 стверди . вопрошъ . Сѣми ѿ сегѡ вопрошаю ,  
 нѣкоемѡ мнѣхѡ соущѡ ѿ презвѣтерѡ , подо  
 блѣтъ ли оубѡ шходѣти на страну постри  
 зѣти ѿного мнѣха , не соущимъ дрѡгнѣмъ  
 мнѣхомъ послѣдѡющимъ ѣмоу . ѡвѣтъ .  
 Правнѡ повелѣваетъ безъ свидѣтельства  
 ни когѡ же пострици . ѡще ли , то ѿзвѣ  
 щѣ постригшаго . а ѣже послѣдоваѣти хотѣ  
 шемѡ пострици когѡ , ѿ дрѡгнѣмъ мнѣхомъ  
 ѡтомъ ни что же ни малѡ не писано ѣсть .  
 ѡбаче же ноужда ѣсть , ѣже сотвориѣти ѿ дрѡ  
 гнѣмъ прѣнтѣ , бывающаго потомъ радѣ раѣ  
 прѣнїа , ѡще констѣнѡ быѣтъ постриженїе ,  
 ѿли не быѣтъ , видѣ бо нѣкїа , не слоу  
 хомъ , но ѿекѡшенїемъ навѣкѡ , ꙗко ѿ  
 постригшеса , ѡвергѡшаса постриженїа ,  
 ѿ ꙗко мнрѣтѣн чѣцы пребывахѡ , ѿ неѣтъ кто  
 ѡблнчѣа ѿхъ . вопрошъ . ѡще дѣтищѣ дхѡ  
 внын нѣкоегѡ мнѣха хѡщѣтъ пострициса ,

## Ѡвѣты никіты Іраклійскаго .

подобаетъ ли Ѡ иногю монаха , постри-  
жнаго емоу , безъ вѣдѣнія своего дѣла  
оца ; и ѡще боудетъ пострижанъ  
его прѣвитеръ Ѡ иногю прѣбла , безъ  
всѣакоу ноуды . Ѡвѣтъ . Ѡ хотѣемъ  
са пострижи время въ правнѣхъ оуставле-  
но естъ , понемъ же постриженіе бывдетъ :  
нѣсть же ноудн принти дѣловномъ оцѣ ,  
ѡще не тогю прѣбла боудетъ пострижанъ .  
Ѡбрѣтаемъ оубо Ѡ стѣхъ , многи на  
чюждѣи странѣ и чрезъ многи прѣблы стѣи  
образъ пріймша , ни соединѣмъ же сиѣхъ  
не бысть дѣловныи оцѣ . вопроуз . Нѣкто  
хотѣ быти прѣвитеръ , къ дѣловномъ  
его оцѣ , исповѣданіе сотвори ѡ сво-  
ихъ дѣшевныхъ его согрѣшеніихъ ,  
и потомъ сего дѣловныи оцѣ пришедъ сви-  
дѣтельствова , достойнъ быти дѣловно-  
мъ его чадѣ , поставити прѣвите-  
ромъ , еже и бысть . времени же мину-  
вшѣ , пакн пристѣпн поставлены къ дѣло-  
вномъ своему оцѣ , гла , Отче забы-  
танъ быхъ и зрещи тебѣ и дрѣгоу пре-  
грѣшеніе , еже и возбранѣше сему быти  
прѣвитеромъ , вопрошаю же и ѡ семъ ,



## ШВѢТЫ НИКІТЫ ІРАКЛІЙСКАГО

ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛЪЖИТИ , ИЛИ НИ .  
 ШВѢТЪ . Иже прѣжде оумолчавъ , вѣбра  
 илющее емоу согрѣшеніе , и сегѡ ради  
 поставленъ бысть презвѣтеромъ , по сіухъ  
 же познанъ бывъ , да извержеться , и  
 никаа же емоу польза ѡ быкшаго вне  
 вѣдѣніи поставленіа . ВОПРОСЪ . Нѣкто  
 поатъ женоу вторю , имѣвши же той  
 перваго мужа , родѣта же и сіа мужеск  
 полъ , добръ наказана шнею , и наѹчена  
 стѣимъ бжтвеннымъ книгамъ , ищетъ  
 оубо такоуи отрокъ , да боудетъ пре  
 звѣтеръ . ШВѢТЪ . Иже ѡ двоженецъ ,  
 или ѡ треженецъ , или ѡ многихъ бра  
 ковъ родѣшнса , аще свое житіе до  
 бръ изведетъ , не возбранѣтса емоу бы  
 ти презвѣтеромъ , не ѡсѹждаетъ бога ро  
 дѣтелю ради . ВОПРОСЪ . Причѣтнику нѣ  
 кто кингохранитель црковныи , написана  
 оубо въ хартіахъ ѡправданіа цркве мо  
 еа , той преписавъ , другаа же весьма  
 взатъ , се сотвориавъ хощетъ іако же по  
 добно есть на црковь мою имѣти нѣчто :  
 Овогда оубо исповѣдаю к нимъ согрѣше  
 ніа : Овогда же оубо и прошю рарѣшеніа ,

СИМЪ ВСЕМЪ СТЫНЪ ВЛКО МОИ НАПИСАННЫМЪ  
 РАЗРЕШЕНІЕМЪ СТЫНИ ТВОЕА . ШЕБТЪ .  
 Книгохранитель и причетникъ цркви твоеа .  
 аще карназъ есть предъ некими исповѣдати ,  
 гакъ взатъ шправданіа црковнаа , дру  
 гаа же и преписалъ , подобаше исповѣданіе  
 егю оутвердити писаніемъ , или глазомъ  
 свидѣтель слышавшихъ , и понужденъ бы  
 былъ , аще шдати , еже взатъ , гакъ  
 самъ насъ свидѣтельствова , аще оубо  
 сѣ бысть , аще же и не бысть : понеже ско  
 ро по пасцѣ хощете вси , братіа и епкпи  
 мой , во ираклію прити : око же да  
 и лѣтніи правнаныи исполнимъ соборъ ,  
 око же да и соудове избраніа епкпомъ шѣ  
 вдовѣвшихъ црквей боудтъ , да прійдетъ  
 и твои книгохранитель , и гаже нанъ прѣло  
 жатъса посредѣ , и по разумѣ всѣхъ по  
 добноу ветронтса : обаче лоучше бы емоу ,  
 да самъ шсобноу возвратитъ ктебѣ в харті  
 ахъ писанаа шправданіа , и получитъ ми  
 лость , нежели в весь соборъ пришедъ и по  
 срамленъ боудетъ предъ всѣми , паче же  
 и бѣдоу прійметъ въ свои степень . вѣждь  
 оубо егю крѣтко , и человеклоубезно ,

Ѡвѣты никиты ираклійскаго , глава , не

и единаче сотвори ти подобное , и послѣ  
дующаго емоу избавити се безчестіа .

Ѥще же сего не восхощетъ сотвори ти ,  
да прійдетъ ѡ тобою , и повелѣн  
ное священными правилами  
да сотворитъ .

совершишася вопросы и Ѡвѣты ѡ възѣ.



СѢ́АГШ МЕСО́ДІА ПАТРО́ІАРХА КОНСТАНТИ́НА  
ГРА́ДА , ЗАВѢЩА́НІЕ ѿ ѿВѢРГШНУ́ХСА И ѿ  
ѿСКВѢ́РНШНУ́ХСА РАЗЛІ́ЧНЫМИ ѾБРАЗЫ́ И ѿ  
ЗРАСТОМЪ . ГЛАВА́ , ІІЗ .

Ѽ́ЩЕ о́убѡ ѾТРО́ЧА ІА́ТО БЫ́СТЬ , И ѿВѢ́РЖЕТЪ  
И СА́ , ИЛИ́ БО́ЛЗНІЮ́ , ИЛИ́ НЕВѢ́ЖЬСТВОМЪ  
И НЕНАУ́ЧЕНІЕМЪ , ТАКОВЫ́И ѿЧИСТІ́ТЕЛЬНЫА  
МЛѢ́ТВЫ , ЗА СЕ́ДМЬ ДНЕ́Й ДА ПРІ́ЕМЛЕТЪ ,  
И ВО́СМЫ́И ДЕНЬ ДА ѿМЫ́ЕТЪСА ѿ БА́НИ ,  
И ЛЕНТІ́ЕМЪ ПРЕПО́АСАВЪСА , ДА ПОМА́ЖЕТЪСА  
МІ́РОМЪ , ІА́КО ЖЕ ѾБЫ́ЧАИ ІМѸ́ТЪ КРЕЩА́Е  
МІИ МАЗА́ТІСА , И ДА ѿБЛЕЧЕ́ТЪСА Ъ РІ́ЗЫ  
НѸ́ВЫ ПО́ЧИНУ́ ПРОСКѢЩА́ЕМЫХЪ . Ѽ́ЩЕ ЛИ Ю́НО  
ШИ СОУ́ТЬ , ИЛИ́ ПРЕЗВІ́ТЕРЫ , ИЛИ́ СТА́РЦЫ  
КО́ЗРАСТОМЪ , Ѽ́ЩЕ о́убѡ ѿ МОУ́КЪ ѿВЕРГѸ́  
ШАСА , ДА ПОЛУ́ЧАТЪ ЧЛѢ́КОЛЮ́БІЕ : ѾБА́ЧЕ ДА  
ПОСТА́ТЪСА ШЕ́СТЬ ЛѢ́ТЪ , о́упражнѧ́ющеСА <sup>ѿ</sup> ПРА́ , <sup>ѿ</sup> ѿ  
Ѫ МОЛІ́ТВАХЪ , И ТВО́РАЩЕ КОЛѢ́НОПОКЛО́НЕ  
НІА , И ПРИЛѢ́ЖНАА МОЛѢ́НІА . ПРИБЛИЖА́Ю  
ЩУ́ЖЕСА ИСПОЛНѢ́НІЮ ЛѢ́ТЪ ЗА Ѿ́СМЬ ДНЕ́Й  
ДА ПРІ́ЕМАЮТЪ ѿЧИСТІ́ТЕЛЬНЫА МОЛІ́ТВЫ ,  
ѿ ѿВѢ́РТА́ЮЩИХЪСА ВСѢ́ХЪ І МОЛѢ́ЩИМЪСА  
ѿ НѢ́МЪ ІЕ́РЕОМЪ , ДА ГЛАГО́ЛЮТЪ ПРИЛѢ́ЖНО

СТ҃АГШ МЕДОДІА ѿ ЗАПРЕЩЕНІА ѿГЛАШЕННІ

АНКН, СО  
ПРА, А

ГДН ПОМНЛШ, СТО, ГАКО ЖЕ ВШЕ ЗАПОВѢДА  
ХОМЪ, ДА ЗМЫВАЮТЪСА Н ПОМАЗУЮТЪСА МН  
РОМЪ, ПО ПРЕДЗРЕЧЕННОМЪ ЗАВѢЩАНІЮ: Н СЛОУ  
ЖЕБѢ БЫВШН, ДА СПОДОБАТЪСА СТ҃ЫМЪ ТАЙНАМЪ,  
ОУПРАЖНЯЮЩЕСА ВЪ ЦРКВИ, ГАКО ЖЕ Н ПРОСВѢ  
ЩАЕМІН ВЪ СЛОУЖЕБѢ ОСЕМЬ ДНЕЙ. ЯЩЕ ЛН НБ  
ЦЫН ѿ ПРОИЗВОЛЕНІА САМН ПРИДОША КО ѿКЕР  
ЖЕНІЮ, ТАКОВІН СТРАШНО ШЕШ ПРАВИЛО ИМУТЪ:  
НО МЛРДІА РАДИ ЗАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ПОСТАТЪ  
СА, ОУДАЛАЮЩЕСА МАСОДЕНІА, Н СЫРА Н  
ГАНЦЪ Н ВНА, ТВОРАЩЕ Н КОЛѢНОПОКЛОНЕНІА  
ЯЩЕ ЮНИ СОУТЬ Н КРѢПЦЫ, НАКОИЖДО ДЕНЬ  
СТО, Н ГДН ПОМНЛШ ДВѢТѢ. СЗВЕРШІВ  
ШЕМЖЕСА ДЕСАТИМЪ ЛѢТОМЪ, ПРЕЖДЕ ОСМНХЪ  
ДНЕЙ ДА ПРИЕМЛЮТЪ ѿЧЕТІТЕЛЬНЫА МЛГВЫ  
Н ПРОЧЕШ ГАКО ЖЕ ПРЕДЪЧНИНІСА ДА БЫКАЕТЪ НА  
ННХЪ, ИЛИ МОУЖІЕ СОУТЬ, ИЛИ ЖЕНЫ, ТОЧИЮ  
СОВЕРШЕННІ ВЪЗРАСТОМЪ. Н СІА ОУБЕ ВСА ѿ  
ОБРАЩАЮЩНХЪСА Н СОВОКУПЛАЮЩНХЪСА КЪ СО  
БОРНѢЙ ЦРКВИ, ПО ПОДОБІЮ ВЧИНІХОМЪ ЗАБѢ.  
ПОДОБАЕТЪ ВѢДАТИ, ГАКШ ВНЕГДА НЕ ИЗЪѿБЕРѢ  
СТН НАМЪ ШНОДЪ СІЮ КНИГШ КЪ СОГРѢШЕНІНХЪ,  
ЗАВѢЩАНІА ЖЕ Н РАЗЛІЧІА, НО ПАЧЕ СНХЪ ПОЛЬ  
ЗШ ѿ МАЛЫ КНИЫ КЪ ЗЕМЪШЕ, КЪ ВОСПОМИНА  
НІЕ ЖЕ, Н ВЗЫСКАНІЕ ПРИТН ВОСХОТѢХОМЪ.

ѿко да ѿсѣхъ прежде изложеныхъ ѿбе  
ремъ плоды ; ѿтаковыхъ оубо книгъ въ  
кратцѣ ноуждна нѣкаа избравше , на ко  
ницѣ сѣа книги положихомъ . ѿбо согрѣше  
нїи различїа , плотскїихъ же и дхѳовныхъ  
не мала соуть , ѿкоже и бжтвенїи оуби ска  
зуютъ , ѿвѣстнѣйше же великїи васнїи ,  
и ѿже понемъ правна изложївшїи . тако  
же оубо и поетниковъ гл҃емыи номоканѳнъ :  
глетъ бо тамъ , ѿко воспрїеман ѿпо  
вѣдъ , долженъ естъ зрѣти , и юности ,  
и старости силъ , и немощь , и мѣстѣ раз  
личїе , и образъ , ѿмъ же быеть слабе .  
И ѿще ѿ поученїа , илї ѿ слоучаа быеть : илї  
ѿще ѿ кинѣ , и сѣтости быеть , илї нетѣкѣ :  
илї по побелѣнїю боѣзни , илї власти , илї  
оубѳжества , и елика еѿ подобна , истазо  
вати долженъ естъ воспрїеман человекѣка  
и часъ и мѣсто , и ноуждъ и ѿслабѣ , и такѣ  
запрещѣти . такожде и сокрѣшенїе , и срамъ  
и сѣтованїе , и прїстрашное и вѣрное и твѣр  
дое вѣры , и слабое , и мнѳостына , подобнѣ  
и не вѣждѣственное , и разоумное , богѣта и  
оубѳга , раба , и свободна , славна и неславна ,  
и ѿже ѿ вѳнїа , и прїемлющегѣ стѣнѣ образъ ,

фїи

## СТЪГШ МЕДОДІА Ѡ ЗАПРЕЩЕНІА ѠГЛАШЕНІИ

И ТОГО , ИЖЕ АБЕ ОУМИРАЮЩАГО . ТАКОЖДЕ  
 И НЕРАДИВОЕ И БЕЗСТОУДНОЕ , И НЕСМИРЕННОЕ ,  
 СІА ВСА ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ИСПЫТОВАТИ ВОЕ  
 ПРИЕМААН , И ТАКИО ЗАПРЕЩАТИ . АЩЕЖЕ  
 И СІА ЕДИНОЮ СОТВОРШЕ СОУТЬ , ИЛИ ДВАЦИ ,  
 ИЛИ ТРИЦИ , И ВНОУТРЬ СОУЩЕ ТРИДЕСАТИ  
 ЛЕТЪ , ТОГОЖЕ ВОЗРАСТА , ВСАКОГО МИЛО  
 ВАНІА СОУТЬ ДОСТОЙНИ , АЩЕ И СЪБЛО Ѡ  
 МЕНЬШИХЪ СОУТЬ ; ИСПЫТОВАТИЖЕ ДОЛЖЕНЪ  
 ЕСТЬ И СЕ , МНОЖИЦЕЮЛИ СОГРЕШИ , ИЛИ И  
 ДОСТАРОСТИ Е НИМЪ ВОЗРАСТЕ : И ЕЛИКА ОУБЕ  
 ЧРЕЗЪ ЕСТЕСТВА СОУТЬ , РЕКШЕ БОЛЬШАА  
 ОУБИЙСТВА , ПРЕЛЮБОДБИИСТВА , ДЕТЬСКАА  
 ЖЕЛАНІА , МУЖЕЛОЖЕСТВА , СКОТОЛОЖЕСТВА ,  
 ПТИЦЕЛОЖЕСТВА , КРОВОМЪСІА , МАЛААЖЕ  
 И ВЕЛИКАА : ТАКОЖДЕ И СКУМИЦАМИ , ИЛИ  
 Е ТЪМИ ГАЖЕ ПРИАША ЧАДА ВПАДОУТЬ , И  
 ЕЛИКА ТАКОВАА , ИЛИ БОЛЬШАА СОУТЬ .  
 РАВНЪ ИМУТЪ ЗАПРЕЩЕНІА : БЫВАЕТЪ БО  
 НЕПРИЧАЩЕНІА ѠАЩЕНІЕ , ДО ШЕСТИ ЛЕТЪ ,  
 ИЛИ СЕДМИ , ИЛИ ОСМИ , ИЛИ ДЕВЯТИ ,  
 ИЛИ ДЕСАТИ ПРОТАЗАТИСА . ЕЛИКАЖЕ ПО  
 ЕСТЕСТВОУ СОУТЬ , РЕКШЕ , НЕ БОЛЬШАА  
 ОУБИЙСТВА , И БЛОУДОВЕ , И КАМТВОПРЕСТУ  
 ПЛЕНІА , И ЕЛИКА ТАКОВАА БЫВАЮТЪ ,

долѣтъ ѣдннаго , или двѣхъ , или трѣхъ .  
 и ѡще малаго образа соуть иноцы , или  
 инокини владѡще , гакѡ владѡницы соу  
 датъса . ѡщели великаго образа , гакѡ  
 прелюбодѣи . възапрещеніи же сѣхъ всѣхъ  
 врема , на рѣтвѣ хрѣтово , и бѣоакленіе ,  
 и три дни пасхи , и великин четвертокъ ,  
 и въ великѣю суботѣ , и въ великѣю недѣлю ,  
 и въ память стѣхъ апѣлъ , вмѣстѣ причащѣ  
 ніа къшати ѡсѣенныа воды сѣаго бѣо  
 гакленіа , и такѡ разрѣшати . инокомъ  
 оубѡ на сырѣ и ганца , мнрстѣи же на ма  
 со . предрѣкѡхомъ бо , гакѡ во исповѣдаю  
 щихъса естъ , и навоспріѣмающихъ , лег  
 кое и тѣжкое запрещеніемъ даніе . исповѣ  
 дающаго боа несѡмѣннаа вѣра , и ѡ нѣхъ  
 же имать поданіе : еже блженнын апѣлъ  
 плодъ вѣры глаголетъ , и пріѣмающаго испо  
 вѣдающаго блосочетанное разсѣжденіе , и ра  
 зѡмъ , и мѣлостивное сѡхжденіе , всѡ  
 легка творѣтъ всѡ , и ѡснѣди и ѡпитѣи  
 и ѡмолѣтвѣ и причащеніи . паче же ѡще  
 случѣтъса исповѣданса , да или прѣжде  
 исповѣданіа ѡсѣкѡзъ боудетъ несогрѣшѣ  
 ти , или ѡбѣщѣетъса понѣ поисповѣдан



## с҃тѣмъ медодіа ѿ запрещеніа ѿглашеннѣи

ѿсѣщѣнѣ . мнози бо соуть ѿже не повѣдаютъ  
са ѿ скорбѣтъ , но ѡбаче , ѿли ѣстествомъ ,  
ѿли слонравіемъ , ѿли слѣимъ ѡбѣчаемъ пакн  
согрѣшѣютъ ѿ впадають въ грѣхѣнѣ , такови  
ѡубо всегда да не повѣдаются , елижды ѡще  
впадоуть , ѡще ѿ запрещеніа своѣ совер  
шатъ , елика пріаша ѿсвазавшаго ѿхъ ,  
прчащѣтнже са никогда же . ѡще ли всѣмъ  
милуютъ ѿхъ , да причастѣтъ ѿхъ : ѡбаче боше  
дахранѣтъ са ѿ прѣтѣмъ прчащеніа , до  
деже ѿсѣкоуть несогрѣшѣти , милости бо  
ѿ сего ради сподобѣтъ са . елимаже соуть  
нѣщѣнѣ ноуждею естествомъ , ни великѣн  
пѣтъ оудержѣти себе ѿ грѣхѣнѣ моуже , ѿ  
тѣнже многожды ѿ жены ѿмоуже , подобѣтъ  
по еже не полнѣти ѿмъ своѣ запрещеніа ,  
ѡще мѣмъ ѿдѣтъ лѣта многа , ѿ неимѣтъ  
какѣ причастѣтнса , за еже прѣснѣ тѣмъ  
впадѣти въ грѣхѣнѣ , держѣти понѣ стѣнѣ  
пѣтъ всѣ , еже несогрѣшѣти , ѿ со  
страхомъ ѿ трѣпетомъ трѣднѣ пасхѣнѣ , да  
прчащѣются ; сеже понемоужнѣ , еже ни  
колиже тѣмъ ѿ плотскѣа скверны оудержѣ  
тнса моужнѣ , ѿ непоинѣмѣ глаголемъ бы  
ти различію . ѡще ли въ малакію впадоуть

ТАКОВІН Ъ ВЕЛІКІН ПОСТЪ НИКАКОЖЕ ДА НЕПРИЧА  
 ЩАЮТСА. ТАКОЖЕ И ИНОЦЫ, ИЛИ ИНИН ПОДВІ  
 ЖНИЦЫ, АЩЕ ВТО ВПАДНУТЪ ВЪ ЧЕТЫРЕДЕСА  
 ТНИЦУ, ДА СОХРАНАЮТСА Ѡ ПРИЧАЩЕНІА: ОКА  
 АННА БО СІА И ВСЕДЕРЖИТЕЛЬНАА, И НЕУДОБЪ  
 ѠТОРЖЕНАА СТРАСТЬ, АЩЕ И ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ  
 ДНЕЙ ТОЧІЮ СТЫМИ ОЦЫ ПОВЕЛѢНО БЫТЬ НЕ  
 ПРИЧАЩАТИСА ВПАДАЮЩИМЪ ВНА, НО ВОИНЫА  
 Ъ ЛѢТѢ, А НЕВОСТУЮ ЧЕТЫРЕДЕСАТНИЦУ ДНЕЙ.  
 НА АНТУРГИН ЖЕ ЗАПРЕЩЕНЫМЪ ВСѢМЪ, И НЕ ЗРИ  
 ПРИЧАЩАЮЩИМЪСА, ПОВОЗГЛАШЕНІН Ѡ ѠГЛА  
 ШЕНЫХЪ, ИСХОДИТИ ИЗЪ ЦРКВЕ, И СТОАТИ  
 ВПАПЕРТѢ: НА ОУТРЕНАХЪ ЖЕ, И ВЕЧЕРНАХЪ  
 И ПРОЧНЫХЪ, НЕВОЗБРАНЕНУ ИМЪ БЫТИ ПО ВСЕ  
 МОУ ВХОДУ ЦРКОВНОМУ, КАКѠ И ГДѢ ХОЩЕТЪ  
 СТОАТИ ВНЕМЪ. НО СІА ОУБѠ ВЪ ПРЕДЪРЕЧЕ  
 НИѢМЪ ПОСТНИКОВѢ НОМОКАНОНѢ Ъ ЗАКОНН  
 ШАСА. Ѡ ѢЖЕ ИСХОДИТИЖЕ ИЗЪ ЦРКВЕ ЗАПРЕ  
 ЩЕНЫМЪ, НЕТОЧІЮ ТАМѠ ЪЗАКОННЕСА СІЦЕ:  
 НО И ВЕЛІКІН ВАСІЛІН ВЪ ТРН ЧІНЫ ѠЛУЧЕНІА  
 ПОВЕЛѢВАЕТЪ ТВОРИТИ, ѢЖЕ СТОАТИ ВНЕ  
 ЦРКВЕ ВЪПРИПАДАЮЩИХЪ ЧИНОУ: И ѢЖЕ СТОАТИ  
 Ъ ПАПЕРТѢ ЦРКОВНѢМЪ, И ПОСЛОУШАТИ БЖЕ  
 СТВЕНАА ПИСАНІА: И ѢЖЕ СТОАТИ ВНОУТРЬ  
 ЦРКВЕ ДО ВОЗЪГЛАШЕНІА Ѡ ѠГЛАШЕНЫХЪ.

СТ҃АГО МЕДОДІА Ѡ ЗАПРЕЩЕНІѢ ѠГЛАШЕННѢ

И НИСЕКІИ ЖЕ ГРИГОРИИ БЖЕСТВЕННЫМЪ СГ҃О ПРА  
 ВНОМЪ ПОСЛѢДУЕТЪ , И НИГДѢЖЕ ѠВРѢТАЕТ  
 СА ВО СТѢМЪ ПИСАНІИ , ИЛИ ВЪ БЖЕСТВЕННЫХЪ  
 ОУЧЕНІИХЪ , НОВО , ИЛИ ВѢТХО ДАНОЕ ПРЕДАНИЕ  
 ѠБѢДА ДА НЕИСХОДАТЪ , НЕБОУДИ ТО , Г҃АКѢ  
 ПИСАНО ЕСТЬ ГДѢ : НО НЕСРАМЛѢТІСА Г҃АВѢ  
 И ѠБЛНЧАТИ , ВО ѠБЛЕГЧЕНІЕ СТОУДНЫМЪ ДѢЛА  
 НИЕМЪ , И НА ѠГНѢНІЕ БОУДУЩАГО СРАМА , Г҃АКО  
 ЖЕ РЕЧЕ БГ҃СЛОВЪ ГРИГОРИИ , ДА СОУЩАГО ТАМѢ  
 СТОДА , ЗАБѢ ОУБѢГНЕШИ . НЫНѢ ЖЕ НЕ  
 ВѢДѢ КАКѢ ОУТВЕРДИСА БЕЗОУМНОЕ , И НЕ  
 ВѢЖНОЕ И СОУЕТНОЕ СЕ СТРОЕНІЕ Ѡ СВОЕГѢ ХО  
 ТѢНІА , А НЕПОСЛОУШЕСТВОВАННО , ЕЖЕ НЕ  
 ИСХОДИТИ НЕПРИЧАЩЕННЫМЪ Ѡ ѠГЛАШЕННЫХЪ :  
 И ѠСЕГѢ БЫСТЬ ОБЫЧАИ ЧЕЛОВѢКѢМЪ , ЕЖЕ  
 НЕСРАМЛѢТІСА , И СЕГѢ ДѢЛА ДОНДЕ ВЪ  
 СТРАШНАА ЗАЗНАНІА ЧЕЛОВѢКѢМЪ , Ѡ  
 СТѢМЪ И БЖЕСТВЕННЫМЪ ПРИЧАЩЕНІИ , И ОУХИ  
 ЦРЕНІА МНОГАЖДЫ МНОГОШЕБРАЗНА ТВОРАТЪ ,  
 ДА НЕОУВѢДѢНИ БОУДУТЪ , Г҃АКѢ НЕПРИЧА  
 ЩАЮТЪСА , И РАДИ ЧЕЛОВѢЧЕСКАГО ЗАБѢ  
 СРАМА , ХРАНАТЪСА ВЪ БОУДУЩІИ : НО Г҃АКО  
 ЖЕ ЕСТЬ ОТЕЧЕСКИИ ОУСТАВЪ И БЖЕСТВЕННЫХЪ  
 ПИСАНІИ , НИ ГРѢХѢМЪ ТАКОВЫХЪ ОУБѢ  
 МНѢ ОУБОГОМУ ѠСТАВЛЕНІЕ БЫВАЕТЪ .

но ꙗкоже велѣнїи велѣнїи, и нѣсекїи григорїи, и велѣнїи бѣгоносїи оцѣ, въ бжтвенныхъ своихъ правнѣхъ тако законнша, и не прѣстѣ, но совпѣствомъ, кождо мѣсто и стоанїе ставлѣютъ, по единому кождо времени. такоже и Ѳже во стѣхъ іоаннѣ золотоустынъ во единомъ ѡ словесѣ бгѡ ꙗвственѣ сказоуетъ се; глѣтъ бо онъ сице: ꙗко ѡще кто причащенїю нѣсть до стѣнъ, то ѡбъ иже мѣтвы нѣстоанїа съ достѣннми нѣсть достѣннъ. слышиши бо проповѣданка глѣща, Ѳже ѣ покаанїи изыдѣте. и здѣ ѡбъ слово велѣнїи сїи црковнїи свѣтнѣльницы оувѣраютъ, дѣломъ же показоуютъ повѣстнаа слова бгѡносїи оцѣ, ѣ различныхъ временѣхъ спсавше. ѡбъче снхъ всѣхъ единою наредоу въ кратцѣ предложимъ къ вѣшемъ извѣщенїю. глѣтъ бо Ѳже во стѣхъ григорїи двословъ, папа римскїи, ѡ инокиныхъ нѣкнхъ ѡлчѣныхъ ѡ стѣгѣ причащенїа, ѡ Ѳже во стѣхъ венедикта, напрѣсно же оумѣршнмъ, и въ цркви погребѣнымъ, каіко и посмертн дїаконъ въ бжественѣн слѣужбѣ възглашающъ,

бесѣда  
къ едѣ

сѣаго мѣдоаіа ѡ запрещеніа ѡглашеннѣи

Ѣже исходѣти не прѣвѣшенѣи , рекше , ѡглашеннѣи , дѣвы оны ѡ питателницы нхъ видѣми бѣху , изгроба и изцркъве исходѣше . дондеже пакѣ , ѡ нже во сѣбѣхъ венедикта , не прѣвѣшенію прѣаша прощеніе , и ѡтолѣ не котомѣ ѡ гроба изцркъве исходѣше видѣхуса . Правнло же великаго васіліа , мужемъ повелѣваетъ исходѣти , а неженамъ : ноточію причащеніе тѣмъ оудержаваютъ . Глѣтъ бо , тридесатъ четвѣртое правнло великаго васіліа , гакѡ прѣлюбодѣавшю , и исповѣдающюса блгоговѣннѣства радѣ , илѣ какѡ любо ѡблнчѣемѣ , ѣ народѣ гвлѣти возбранѣша оцы нашѣ , да немертѣи виноу подѣмы ѡблнченнѣи . стоѣти же тѣмъ безпрнчащеніа повелѣша , донде же исполнатъ врема покааніа . и сѣе оубѡ правнло ѡ женѣхъ заповѣдѣетъ , а не ннѣа радѣ вины . мужемъ же гакѡже прѣжде речеа , ѡпаснѡ правнло даѣтъ , снмъ ѡ цркъве исходѣти , и починѣ ѡблнчѣтѣса . прѣдзрѣеннѣа же дѣвы , блго словнѣ бжѣственаа правнла , и мертѣвѣа соуща послушаша , не котомѣ бо бѣху ѡ вины , ещѣ живѣхъ женѣ оны оудержаны .

И ѡснѣхъ оубо нами доволно напи́сано бысть .  
 Принеси оубо ми заѣ пакы предреченнѣю  
 кни́гѣ постниковѣ предложимъ , гавлающею  
 какѡ въ нынѣшнемъ родѣ , многаго ради  
 нерадѣнія , и слабости нашеа совѣщѣмъ  
 ѡпаснымъ разсудженіемъ ѡходати , или  
 паче рещи подкрѣпа немоши наша . да  
 никтоже оубо возлюбленнѣи чюдѣтса , ѡ  
 свѣлѡхъ оудныхъ запрещеніихъ кни́ги сеа :  
 не прѣсто бо вѣнхъ оуднѣтъ , но ѡприлогемъ ,  
 вѣгда глаголетъ . Ище ли недобѣ ѡто  
 рженѣ имѣтъ своихъ обычаѣ , и ѣже по  
 ѡвѣлію житіе неприѣмлютъ , никѡеже  
 намъ кни́мъ слово . мы оубо въ людехъ  
 непокорныхъ и прерѣкающихса на учихомъ  
 са глаголати , ѣже спасаемъ спасѣ свою  
 доушу . не восхощемъ оубо со грѣхѣи зрѣ  
 чюдимнѣ погнѣнѣти : но оубоавшеса  
 тѣжкаго сѣда , и страшнынъ дѣнь предъ  
 очима имоуше , ѣ таковымнѣ погнѣнѣти не  
 ѡзвѡлимъ , но заснѣдѣтельствовати дѣна  
 и нѡщѣ , въ народѣ и ѡсобѣ должи бѣмы :  
 со ѡводѣтижеса лѣкѣствомъ ихъ невосхощемъ :  
 прилѣжати же паче приѡберѣ  
 стѣ ихъ , и ѡзати ѡ свѣти лѣкаваго :

аще же се невозможемъ , потщима поне  
 своа доуши ѿ вѣчнаго ѿсуденіа спасти .  
 и сїа оубо в предреченнѣи книзѣ глаго  
 летъ . Прїемлетже и великаго васїліа  
 к составленію : ѿ него реченымъ , и такъ  
 безсловесныа вныи ѿрѣка ѿсѣцаетъ . да  
 никтоже оубо вѣзметъ , или изнесетъ  
 слово наго ѿ сїа книги , и ѿставитъ проча ,  
 и оудержитъ оно в рѣкоу своєю неразоумнѣ .  
 в негда запрещеніа оубо , гакъ сѣлаѿ  
 сходна прїимати , истинное же покааніе ,  
 и заповѣди гдѣи непрїимати : гакже  
 и великїи васїліи в правилѣхъ своїхъ рече .  
 гакъ , ннебѣ аще что ѿбращемъ пома  
 гающеи нашимъ сластѣмъ , и гдѣ работы  
 законныа себе подложимъ . аще ли же  
 что гавитса тажко ѿ законныхъ , тогда  
 ка еже ѿ хртѣ свободѣ потечемъ . и бо  
 пакн тѣи же великїи васїліи наконѣцъ пра  
 вилъ своїхъ , такожде , гакже и предречен  
 наа книга поетникова ѿрече , гакже и поза  
 ди речеа . Подобнѣ и стын ісаїа оучитъ  
 сїмъ послѣдующа глаголетъ сїце , да не  
 нерадїши ѿ заповѣдехъ бжїихъ , занеже  
 ни перваа твоа согрѣшеніа простатса .

добрѣ оубо и блгословнѣ , и поразумѣ прѣ  
 жнихъ оучителей , и великихъ оцъ , и прѣ  
 реченнѣи книзѣ постниковѣ , шертѣлю  
 тса оуправлена запершеніа , различныхъ  
 согрѣшеніи . шертѣлан бо грѣхъ ктò , и  
 не творѣ егò , и такò вшѣдъ под ѿго  
 хрòтово , и заповѣди егò исполнѣа , коую  
 потребѣ имать великихъ запершеніи , самъ гѣ , сѣи  
 весь распѣтъ сѣи , со страстѣми и похотѣ  
 ми по бжтвеннѣмѣ дпѣлѣ . Подобенѣ и  
 сѣи исаакъ глѣтъ , ѿкò негдѣ содѣ  
 емъ грѣхъ , бывѣемъ грѣшни , но егдѣ  
 не возненавидимъ грѣха , и не раскѣмса  
 шнѣмъ . И бжтвеннѣи оубо ѿже со сѣихъ  
 ісѣаннѣ залатѣетъ , в толкованіи къ ко  
 ринѣомъ посланіи глѣтъ , ѿкò свѣжн  
 согрѣшнѣшаго , дондеже оумолитъ бга ,  
 не шертѣлн егò разрѣшенѣа , да не множаѣ  
 свѣжетѣа бжннѣмъ гнѣвомъ : ѿще ѿзъ  
 свѣжд , бгъ в томѣ не свѣжетъ : ѿще  
 ѿзъ не свѣжд , нерѣшнѣмиа тогò ждѣтъ  
 оубы . ѿще бо быхомъ себе сѣднѣн , ѿ ко  
 небыхомъ оубо шѣждѣни были ; да рѣд  
 ни ктò же сѣрòвѣтва быти , нещѣуетъ сѣ ,  
 и бѣчеловѣчѣства , но конѣчныа крòтостн ,



сѣагш медодіа ѡ запрещеніѣ ѡглашеннѣи

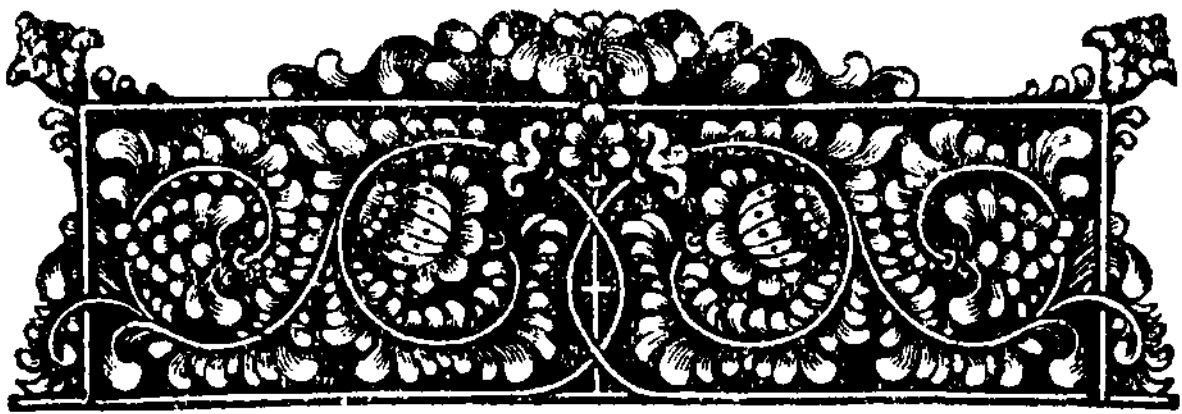
и израднагш врачеваніа , и многа блага  
дательства , но довольш сотвориша время  
ѡ показаніи рече . колико рцы ми ; лето  
и два и три еще ; но несеи ишоу время ,  
но дши исправленіе . се оубо покажи ,  
аще оумилішася , аще приложішася , и  
все бысть : гакъ аще несе боудетъ , ни  
каже польза времени : ннебѣ множицею  
ли ѡбязана бысть гзва ишемъ , но аще  
оуспѣ что ѡбязаніе . аще оубо оуспѣ  
и мало время по патнадесяте летѣхъ ,  
и еще да належитъ . и оуставъ сей боудн  
на разрѣшеніе , сказаномѣ прибытокъ .  
и заѣ оубо сіа и всюду ѡ писаніихъ сегѡ  
великагш свѣтільника , и вѣхъ прочихъ  
оцъ , и оучителей , соборныхъ и апльскіа  
цркве , сін оуставъ разрѣшеніа ѡ стыхъ  
и бжественыхъ тайнахъ , намъ ѡбращеши  
преданъ . Темъ же збо вѣхъ снхъ спи  
саніемъ послѣдуюши предреченнаа кнѣга  
постникова , позавѣщаніи запрещеніемъ  
пшетъ снце , гакъ сегѡ сочетаніа по  
мощь дѣтъ намъ : Великіи васілін рекъ ,  
гакъ сіа вса пшемъ , но гакъ плодомъ  
некѣшатиса показаніа , не всегда времени

судимъ таково , но образъ покаянїа  
 внимаемъ . власть же имать въ брени ѱ  
 бжїа члколюбїа , ршїти же и вазати ,  
 или члколюбїиши бивати , на премного  
 согршївшаго , воже оумалити время за  
 прещенїемъ , гакъ въ писанїи сказоуши  
 намъ повбети , еже съ велїею боазнїю  
 исповбдаюшыся , вкортъ члколюбїю бжїю  
 постизати . и сїа оубо книга постнико  
 ва сїце глаголетъ . Инбмже образомъ  
 ѱ прчтыхъ тайнахъ пишеть ; гакъ оубо зрї  
 накоеждо сїхъ , аще каланса вїнное питїе  
 ѱбцаетъ , и ты лбто ѱсемъ ѱ нмї .  
 аще мале такоже , подобнб . аще мнó  
 жество поклоновъ творїтъ , такожде .  
 аще сыра и ганцъ оудалтнса ѱбцаваетъ ,  
 покоемждо сїхъ ѱ еман . паче аще прїи  
 детъ пострїшнса , и сокращено прощенїе  
 даждь образа радн , занеже хощеть даже  
 до смертн трднтнса . до здб вса прє  
 жде написаныхъ , свидбтельства мы при  
 емше , в кратцб къ вашей ползб въ на  
 стоащемъ сочетанїи счннїхшмъ . про  
 страннбїше же в предъ написаныхъ оческнхъ  
 книгѣхъ трдолубезно , и попослбдованїю

ѠБРАЩЕТЪ , ꙗже Ѡ началѧ , даже до конца  
Ѡ Ѡнѣхъ сложенѧ въ настоѧщей книзѣ ,  
ꙗже котѡроеждо Ѡ написанїѧ прочтѧ ,  
славу воздаетъ бгѡ , давшемѡ бгѡдѧть  
насѣ оукрѣпльшемѡ , мѧтвѧми прѣтѧ  
дѣѧи мѧре насѣ , ꙗже еѧ трѡдолюбѣ  
ствовавшихъ во има Ѡца и сѧ и стѧ  
гѡ дѧ . Ѡмоуже подобаетъ  
слава , чѣсть , и поклонѧнїе  
во вѣки вѣкомъ  
амѧнь .

ꙗ . . ꙗ

ꙗ



Правно іерешмъ , иже не ѡблчajúтса во гла  
вса сцїенныа рїзы , ли неразоумїемъ , и з  
или гóрдостїю , или лѣностїю .  
Стїхарь єсть правда , а фелснь истин рїзы  
на : и прїиде правда из нбсє , и облечєса  
во истинѹ , слово бжїе ѡблечєса  
вз плóть , и неразлóучно пребываетъ .  
Тыже брате и звóлкын санъ іерейскїи , не  
разлчай стїхаря і фелонемъ , акн хртá ма  
во двою єстествоу . слыши гдá рекша оуче рси  
никóмъ , шєдше наоучите вса гáзыки  
кртáще а во има оца и снá и стáгw дха ,  
оучаще а блюсти вса , єлика заповѣдахъ ма  
вамъ . и пакн рече , тáкw намъ єсть з  
лѣпw испóлнннн всáкѹ правдѹ . Вїждь  
како ти рече блюсти всє и испóлнннн . Па єфе  
велъ рече , ѡблечєтса во вса орджїа сгг  
бжїа , гáкw избрáннїи бжїи : и двдъ ко снн  
рече , іерєи твои ѡблекутса вз правдѹ , цлò  
и во оцъ твоихъ мѣстw , быша сынове рлá  
твои , и поставиши а кнáзи по всєи цлò ма

ЗЕМЛН . ВО АБРААМОВА ОУБѦ ЧАДА МБѦСТѦ ,  
 АПЛЫ ПОСТАВН : ВО АПЛЪ ЖЕ МБѦСТѦ , СТЪІА  
 ОЦЫ , АРХІЕПІКПЫ Н ІЕРЕН .

ПРАВНО СТЪАГѦ ІСѦННА МЛТНВАГО  
 І ПОПѦМЪ .

ТО Н В ЖИТІИ ЕГѦ И СЕ ПАКН НБКТО ІЕРЕН Ш ЦРКВЕ ІСѦННА  
 МЛТНВАГО , НАЧАТЪ СЛЖІТН ВЕЧЕРНЮ БѦ  
 СТИХАРѦ , ВІДБѦВЪ ЖЕ ІСѦННЪ МЛТНВЫН ,  
 ПОВЕЛѦ НЗГНАТН ЕГѦ , Н ИНОМЪ ІЕРЕЮ ПО  
 ВЕЛѦ СЛЖІТН ВЕЧЕРНЮ : Н НБКОЛНКУ ДНЕЙ  
 ПРЕБЫТЪ НЕ СЛЖѦ . Н ПРИЗВѦ АРХІЕПІКПЪ  
 РЕЧЕ ЕМОУ , ЧАДО ВБДБНІЕМЪ ЛН СЕ СОТВО  
 РН , ИЛИ НЕВБДБНІЕМЪ , ИЛИ ЛБНОСТІЮ ,  
 ИЛИ ВЕЛНЧААА : Н РЕЧЕ ПОПЪ , ВЛКО НЕ  
 ВБДБНІЕМЪ СЕ СОТВОРНХЪ , Н РЕЧЕ ІСѦННЪ :  
 АЩЕ БЫ ВБДАА СЕ СОТВОРНЛЪ , ИЛИ ВЕЛНЧ  
 АА , ИЛИ ЛБНОСТІЮ , ТО ШНЮДЪ БЫХЪ  
 ТѦ НЗВЕРГЛЪ НСПОПѦВЕТѦ : НО ДА ПРОСТІТЪ  
 ТѦ БГЪ , Н СЛЖН ІАКѦ ІЕРЕН ХРТѦВЪ ,  
 ВЪ СТИХАРѦ Н В ФЕЛѦНѦ , НАВЕЧЕРНАХЪ Н  
 НА ОУТРЕНАХЪ , Н КРЪТЪІ НОСѦ : КАКѦ  
 СОБЛАЗНІАА ЕСН ШЛАГБЕШН НАЧАЛО ІЕРЕН  
 СТѦ . ПОСТАВЛЕНЪ ЕСН , ПРЕЖДЕ ДІАКОНОМЪ  
 В СТИХАРѦ , Н ПОТОМЪ ФЕЛѦНЪ ВОЗЛОЖЕ  
 НЪ , КАКѦ ГЛАВЪІ НЕ ХРАНИШН , Н ПОКО  
 НЦБСА ДЕРЖІШН , НАЧАЛО ІЕРЕНСТѦ ШВЕРГЪ

ДІАКОНСТВО , И ВСЕГО ПРИЧТА СЦЕННИЧЕСКАГО  
 ИЖЕ ѿ ХРІТѢ , И РАЗДРАЕШИ РИЗѸ ѿ РИ  
 ЗЫ , ГАКѸ ОНЫ ПЕРВЫИ СЛОДѢИ РИЗѸ РАЗ  
 ДРА . ЖИДОВСТВІИ БО ВѢНИИ РАЗДѢЛИША СТИХАРЬ  
 ГДНЬ . СЛЫШИ ГДА ГЛАГОЛЮЩА , АЗЪ ЕСМЬ ἀποκαλῆ  
 НАЧАЛО И КОНЕЦЪ . И ПАКИ РЕЧЕ , ИСПЫТАЙТЕ ἃ , ἰοῦ  
 ПИСАНІА , ГАКѸ ВЪ ТѢХЪ ИМАТЕ ѿБРАТНІ 31  
 ЖИВОТЪ ВѢЧНЫИ , И ТА СѸТЬ ѿ МНѢ ПО  
 СЛУШЕСТВОУЮЩА ; И РЕЧЕ ПОПЪ , ВЛКО , ВІДѢХЪ  
 БОЛШІА ПОПЫ ТАКѸ ТВОРАЩА . И РЕЧЕ  
 ІСАННЪ , И АЗЪ УБѸ ВѢМЪ , ГАКѸ ВЪ ТВО  
 РИТЕ БОГАТІА И ВЕЛИЧАВІА ПОПЫ БОЛШИИ ,  
 ТІИ ЖЕ Ѹ БѢА ХѸУЖДЫШИИ СѸТЬ . А МЕНШІИ МЕНШІИ  
 ВЪ ВѢЦѢ СЕМЪ , И РАБОТАЮЩИИ ГДВН СО  
 СТРАХОМЪ , ВЪ БОУДУЩЕМЪ ВѢЦѢ ВЫШИИ БОУ БОЛШИ  
 ДѸТЬ . СЛЫШИ ГДА ГЛЮЩА , НЕ ПРИИ МА МЪ  
 ДОХЪ ДА МН ПОСЛОУЖАТЪ : НО ДА ПО  
 СЛУЖЮ . И КТО ВЪ ВАСЪ ХОТАН  
 БЫТИ БОЛІИ Ё ЦРТВИИ НЕНѢМЪ ,  
 ДА БОУДѸТЬ ВСѢХЪ МНІИ , И  
 ВСѢМЪ СЛДГА . И ТО РЕКЪ ,  
 ѿПДЕТИ И Ё МІРОМЪ .

· · ·

·



ГЛА Стагш Никифора константина града испо  
ни вѣдника, и иже е нимъ стѣхъ оцъ, пра  
вила ѿ црковныхъ счиненіихъ .

Ѧ Ище по неѣдѣнію ѿпрѣта антимиа, не  
ѡлагаетъ сѣннаа, ниже скверненъ бы  
Ѣ ваетъ . Двоеженецъ не вѣнчается, по  
и запрещеніе пріемлетъ, не причастіица  
стѣхъ тѣхъ два лѣта : троженецъ же пѣтъ  
Ѧ лѣтъ . Иже понужди на мало время,  
ѣ паперти црковнѣи, прелѣгованіе сотвори,  
не ѡсуждается . Ище ли же коснѣтъ, то  
оубо съ запрещеніемъ изгнанъ боудетъ :  
храмъ же воспріиметъ своа си .

Ѧ Ище достѣнетъ блговѣщеніе въ великіи че  
твертокъ, или ѣ великіи пятѣкъ, не со  
грѣшдемъ вина тогда пѣти и масло гѣсти .

Ѧ Имѣан молѣтвѣ игоуменскѣ, презвѣтеръ  
сѣи хиротонисуетъ, четца и подіакона  
Ѧ во своѣи обѣтели . Ище кто ѣ блудѣ по  
живѣтъ лѣтъ, ѣ, или вѣщше, тѣже гѣви  
тѣа дѣла творѣ добродѣтели, не подобаетъ  
того хиротонисовати, сѣенное бо не скверно  
Ѧ быти подобаетъ . Подобаетъ подавати

БЖТВЕНАГѠ ПРИЧАЩЕНІА БОЛѠЩЕМЪ , И ПО ВНЕ  
 ГДА КѠСѠЕНТИ ТОМУ БРАШЕНЪ :  
 НЕ СОГРѢШАЕТЪ КТО Ѡ ТРІЕХЪ ЧЛЦѢХЪ , ЕДИ И  
 НЪ ПРОСКОМНСОУА ПРОСДНРОУ , ИЛИ ЕДИНО ВЖИ  
 ЗАА КАДІЛО . ИЖКО НЕ ПОДОБАЕТЪ КРОМѢ  
 ѠУКРОПА СЛОУЖЕЪ ПРИНЕСТИ ПРЕЗВІТЕРЪ , РА  
 ЗВѢЩЕ АЩЕ ПОВЕЛІЦѢ НАПАСТИ , И АЩЕ НИКАКО  
 ЖЕ ѠБРАТѢТЕА ѠУКРОПЪ . ѠЛОЖІВШАГО ИНО  
 КА ѠБРА , И ПАКИ ѠБРАТІВШАСА , ПОДОБАЕТЪ  
 ПАКИ ѠБЛЕЩИ ТОГО БОІНОЧЕСКОЕ ѠДѢАНІЕ , КРОМѢ  
 ИНЫХЪ ІЧНЕНІА МЛТВЪ . НЕ ПОДОБАЕТЪ ИНОКИ  
 НАМЪ КХОДІТИ КО СѢІИ ОЛТАРЬ , НИ ВЖИГАТИ  
 СВѢЩІО И КАДІЛО , И ѠУКРАШАТИ И ПОМЕТАТИ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ИНОКОМЪ , И ИНОКНАМЪ КВЕЛІ  
 КЮ ЧЕТЫРЕДЕСѠТНИЦЪ ДѢЛА ЗЕМНАА ПРОХОДИ  
 ТИ , И ѠУЗРОКОМЪ СІХЪ НА ВНО РАЗРѢШАТИ И  
 МАСЛО ; СІА БО ЧРЕВОБѢСІА СОУТА ѠУХИЩРЕНІА .  
 ЗАТРИЕХЪ РАДИ ВІНЪ ПРОЩЕНО ЕСТЬ ИНОКУ Ѡ СВО  
 ЕА ѠХОДІТИ ОБІТЕЛИ : АЩЕ БОУДЕ НАСТАВНИ  
 ЕРЕТІКЪ : АЩЕ КХОДЪ ЖЕНЬСКІИ КО ОБІТЕЛИ БИ  
 ВАЕТЪ : И АЩЕ ДѢТИ МИРСКІА КО ОБЩЕ ЖИТІИ  
 ѠУЧАТЕА : БЕЗМѢСТНО БО ЕСТЬ ТАКОВЫМЪ КО  
 ОБІТЕЛИ ТВОРИТЕА . АЩЕ РАСТАЛТЕА ИНО  
 КНА Ѡ ВАРВАРЪ , ИЛИ Ѡ БЕСЧІННЫХЪ МДЖЕИ ,  
 И БАШЕ ПРЕЖЕ СЕГѠ ЖИТІЕ ЕА НЕПОРѠЧНО ,



НА МѢ, ДНѢЙ ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИЕМЛЕТЪ. АЩЕ ЛИ  
ЖЕ ПЕРВОЕ СѢ ЖИТІЕ ШКВЕРНЕНО БЫШЕ, СѢЖЕ  
ПРЕЛЮБОДѢЙСТВА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИЕМЛЕТЪ.

Ѹ ІНоческимъ шболкзса образомъ страхомъ  
воннества, или инымъ нѣкимъ коварствѣмъ,  
іако же нѣкако посмѣвааса, и сего по  
прещению ноужди, и лицемѣрѣмъ шложивъ,  
на четіредесать днѣй запрещеніе приемлетъ,  
и такъ ко стѣмъ претѣплетъ пріовщению.

Ѹ Іако не подобаетъ игуменѣмъ кѣкола соудче  
ника снати, и тогѣмъ шгонити:

Ѹ Аще кто немошенъ боудетъ, и взыскоу  
етъ пострѣшса, подобаетъ давати не ра  
зложивъ, и не возбранити блгодати.

И Іако не подобаетъ слоужбѣ совершити, пре  
звѣтерѣ инокѣ кромѣ мантии.

Ѹ Іаже не іавленаа согрѣшеніа исповѣдающн  
мса, ш причащеніа шлучати подобаетъ при  
емлющемъ ш ннхъ исповѣданіе: въ црковь  
же тѣмъ входити не вѣбранати, ниже  
шблнчати, іаже ш ннхъ, но крѣткѣмъ снхъ  
наказовати, покаанію же снхъ прилѣжати.  
и млтвѣмъ оустроати снмъ прикладнаа запре  
щеніа, и прамъ ксегождо пронзволению.

Прелюбодѣн , и скотоложцы , и мужеу ꙗ  
 бѣнцы , и таковѣн , аще ѡ себѣ своѣ непо  
 вѣдатъ бѣзаконїе , не гвлѣно многимъ  
 соуще , причащѣнїа оубо вѣбранаютса , и  
 запрещѣнїе прїемлютъ . вѣ црковь же вхѣдатъ  
 стоати до ѡглашеныхъ млтвы . аще ли же  
 гвлѣнна гаже снхъ боудтъ согрѣшенїа ,  
 тогда проче по црковномъ оуставѣ непо  
 лнатъ запрещѣнїе .

аще Ѳнокъ стын ѡложнвѣ овра , и масо ка  
 гаетъ и женоу поймаетъ , подобаетъ не ѡбра  
 щаящася таковаго анафѣмѣ предати ,  
 и безъ боли во Ѳноческаа ѡблещн , и вѣ мона  
 стырн затворити .

не подобаетъ оубо и еднню соблудншаго хн ꙗ  
 ротонсати . рече бо великн баснлн ,  
 аще и мертвыа воскрешаетъ , таковын  
 сщѣнникъ не боудетъ .

аплз глаи , аще кн братъ именуемъ блꙗ ꙗ  
 дннкъ , сѣ таковымъ ннже гаети . не егѣ же  
 онъснца , или онъснца вѣсть блꙗща  
 глати мннтса , но именуемаго , рекше вѣ  
 ми вѣдомаго , гакѡ блꙗдннкъ естѣ , и бѣ  
 стоуднѣ согрѣшаетъ . бѣстоуднѣ бо согрѣша  
 ли , множайшеѣ томленїе привлчнтъ насѣ .

фѣн

ГЛА **Ѹ**ВѢТИ **І**Ѡанна **с**ѸеннѢйшаго **Ѹ**пѸпа **к**и  
Н.А. **т**рѸшскаго, **к**з **с**ѸеннѢйшемѸ **Ѹ**пѸпѸ **д**рѸчь  
сикомѸ **к**авасѸлѸ. **Г**лавѸ **Ѹ** **а**нтимѸнѸхъ, **а**.

**а** **а**нтимѸнѸ **Ѹ**стѸнѸтелныѸ **п**рѸчастѸвшеса **с**нлы, **Ѹ**  
**Ѹ**же **т**ѢмѸ **д**арѸетѸ **Ѹ**сѸеніе **в**ѸдвѸженыхъ  
**Ѹ** нѸвѢ **ц**рѸквей **и** **Ѹ**же **н**адъ **с**нмн **м**лѸтѸ **т**рѸба.  
**Ѹ**ще **же** **и** **с**едмоднѸвное **Ѹ** тамошнѢмѸ **ж**ертѸе  
**н**нцѸ **л**ежѸщѸ, **с**ѸеннодѢнство, **н**е **в**ѸбранѸ  
**т**елнѸ **п**реподаѸетсѸ, **и**дѢже **Ѹ**ще **п**отрѸба  
**б**ѸдетѸ **т**аковыхъ, **и** **н**е **Ѹ**писѸютсѸ **Ѹ** нѸе **же**  
**Ѹ**стѸшаса **Ѹ**нѸрѸн, **Ѹ**ко **же** **и** **б**жѸтѸвное **м**нро,  
**и** **и**на **с**тѸла: **п**рѸвѸднтѸ **же** **с**нхъ **и**меновѸніе,  
**Ѹ** **Ѹ**же **п**отѸнѸхъ **а**нтимѸса, **н**а **т**рапѸзахъ  
**п**олагѸютсѸ, **и**хъ **же** **Ѹ**сѸеніе **ц**рѸковное **Ѹ**стѸнѸ.  
**а** **н**а **а**нтимѸнѸ **п**ншѸ **с**нце; **ж**ертѸенѸ **с**тѸаго,  
**Ѹ**мѸкѸ, **с**ѸеннодѢнствовавшеса, **Ѹ** **Ѹ**нѸенцы  
**п**атрѸрѸха, **и**мѸкѸ, **м**Ѹа **к**оегѸ, **и** **Ѹ** **л**Ѣто **к**ое.  
**Ѹ** **Ѹ**же **Ѹ**сѸѢнѸтсѸ **с**воѸхъ **ж**енѸ **Ѹ** нѸю, **и**  
**Ѹ** **ч**етыредесѸтннцѸ. **Ѹ**же **н**нже **Ѹ** **в**ѸчерѸ **г**до  
**и**менѸтаго **д**нѸ **с**воѸ **ж**енѸ **н**ехѸтѸщѸ **Ѹ**сѸѢ  
**н**ѸтсѸ, **Ѹ**ко **же** **р**ечѸ **а**пѸлѸ, **д**а **Ѹ**прѸднѸтсѸ  
**в** **м**лѸтѸѢ, **з**апрѸченѸмн **Ѹ** **м**ѢрѸ **с**нце **с**огрѢ  
**ш**ѸющѸ, **и**справлѸтн; **т**Ѹко **же** **Ѹ**нѸдѸ, **и** **в**о  
**с**тѸю **ч**етыредесѸтннцѸ, **и**нѢхъ **д**нѸ **м**но  
**ж**Ѹ **с**ебѸ **ч**нстѸѸ, **Ѹ** **с**ѸпрѸжннцѸ **с**облѸдѸтн.

Ѣще приключитса митрополѣтѣ сщ҃еннодѣй-  
ствовати ѡ предѣлѣхъ соущагѡ поднѣмъ епѣпа ,  
по повелѣнію оного сегоу быти подобаетъ .  
ѡ возношеніи же епѣпа ѡимене воспоминана не  
творити , но патріархова по обычаю . себо  
ѣсть ѣже ѡ добрѣ лежащагѡ обычаа и чѣ-  
на , оно же далече ѡ сегоу .

ѡ послужившихъ ордѣи на поновленіе сщ҃ен-  
ныхъ сосѣдъ . ѣже ѡ поновленіе сокрѣши-  
вшихса сщ҃енныхъ сосѣдъ , послужившаа  
ордѣиа , ниже праздновати ѡмъ того ради  
подобаетъ , ниже ѡ море вметати тла , не бо  
ѡ ѣже приближитса стѣмъ , абіе причасті-  
шаса и ѡсщ҃еніа , но ни мѣста наемже хи-  
трцы поновляютъ сіа , разораютса , или  
раскопываютса , или иною вещью посып-  
тса , ꙗкѡ да измѣнитса , ѣже не попра-  
тса проче , ѡстѣвоста и се , и не бысть :  
понеже ѣстѣственнѣ слово недоугѣ оубѡ въ  
мы прѣиматса , ниже томѣ приближающѣса ,  
здравію же никако же . и слѡбы оудѡбнѡ  
причаститса , нежели сопротивнагѡ , добро-  
дѣтели глѡ . скоудно бо бл҃гостажаніе и же  
стоко , ѣже ѣсть мнѣ мнитса . и прѣкѣ  
аггѣи разумѣва на чюдныи онъ прѣнтѣ овра , аггѣи а

вопросѣ сѣѣнникѣ : законъ глеть , аще  
мака еѣа въ рѣзѣ брашна котораго , или пѣ  
ва , или соудѣ косноувшѣса , аѣіе ѡсѣтѣтъ  
прнблѣжнвшѣса ; онѣмже ѡтрѣкшѣ . во  
просѣ нѣхъ пакѣ речѣ , аще ѣ не чнстота ѡ сѣхъ  
которомѣ прнсовокѣпльшкѣса , еѣа аѣіе прн  
частнѣса сквѣрны ; онѣ же рѣша прнчастнѣтѣ  
са , ѣ не пребывѣтѣ чнстѡ прѣѡсѣнѣіѣ ; не  
тѡкмо же , но ѣ рѣкама нашнама , овогда  
оубѡ еѣаа похватаѣѣ , ѣ дары бѣговѣ прнносѣѣ ,  
ѣ сѣѣнїѣ прнчащѣемѣса : овогда же ѣже въ насѣ  
ѡчнщѣемѣсквѣрны , ѣ въ гноѣнїе сѣхъ бола  
щѣ влагѣемѣ : но ннжѣ гѣкѡ еѣаа , ннжѣ  
гѣкѡ ѡсквѣрнѣныѣ сѣѣ вѣтѣннѣмѣ , овоѣхъ бо  
качества не прнчастнѣѣ сѣмы . сѣ ѣ ѡ сѣже  
ѡ сребра ѣ мѣдѣ , вѣлѣженїе наше соудѣхъ  
вѣтѣнаѣтѣса сѣ , ѣ ордѣн мѣдѣ бѣтелнѣѣ ,  
ѣ сѣѣ же ѣ ѣмн же на всѣкѣ дѣнь работѣемѣ ,  
нѡвыѣ же всѣ ѣже въ жнтїѣ нашемѣ потребѣѣ  
слоужѣѣ , ѣ пѣче аще сѣѣ вѣщн тѣхъ боудѣ ,  
не оудѡбѣѣ стажатѣлны , рѣзѣѣ аще гдѣ гѣвлѣ  
ннѣѣ ѣ народнѣѣ цѣркѣѣ бѣжїнѣмѣ вѡложншѣса ѣ  
ѡсїѡдѣ сѣѣнна ѣ еѣа бѣша . аще лн же ѣ дамы  
нѣклн сѣѣнїю прнчастнѣтѣса ордѣѣа , но дѣѣл  
телнаѣ ѣ ѣзмѣннѣтелнаѣ огнаѣ сѣла ѣ дѣѣство ,

МОЖЕТЪ ШЕЩЕНІА ИЗМѢНИТИ ПРИЧАЩЕНІА И  
 ПРЕЛОЖИТИ . ПОНЕЖЕ ОУБО И ЗАКОНЪ НЕТОЧИЮ  
 ПРОДАВАТНЕСА , НО И РАЗВАРАТНІА ПОВЕЛѢВА  
 ЕТЪ СЩЕННЫМЪ СОУДОМЪ , КЪ СВОБОЖДЕНІЮ  
 ПЛѢННЫХЪ , И ВСАКЮ РАЗВАРЕНО БЫЕШЕЕ ,  
 ОГНА СОВОКУПЛЕНІЕМЪ ИСТОЩЕВАЕТСА Ш СВОЕА  
 СЛАВЫ И СТОСТИ , ГАКО ЖЕ РЕЦИ , ДА ПЛѢННЫМЪ  
 СОДѢЛАЕТЪ ИЗБАВЛЕНІЕ .

Ш ПРИНОСИМЫХЪ ОУСОПШНХЪ .

ГАКЮ ПОДОБАЕТЪ СВѢТІАННИКИ ВЖИЗАТИ КЪ Ѣ  
 ЦРКВАХЪ , И НА ОУМЕРШНХЪ ГРОБѢХЪ ПРИНО  
 СИТИ КАДІЛО . РЕЧЕ БО СА НѢГДѢ ВЕЛІКИМЪ  
 АДАНАСІЕМЪ , ГАКЮ АЩЕ ГДѢ ЛЮБШ , ИЖЕ  
 Ъ БЛГОЧЕСТІИ СКОНЧАВНЕСА НИ ПОЛОЖЕНЪ БУДЕ ,  
 НЕ ШЛАГАЙ МАСЛА И СВѢЩИ НА ГРОБѢ ВЖИЗАТИ ,  
 БЛГОПРІАТНА БО СІА БГОМЪ . СВѢЩА ОУБШ  
 И МАСЛО ВЕСОЖЖЕНІЕ ѢТЬ , БЕЗКРОВНАА  
 ЖЕ ЖЕРТВА ИЗБАВА . БЛГОДАРЕНІЕ ЖЕ К НИ  
 ШИМЪ , ПРИЛОЖЕНІЕ ВСАКАГЮ БЛГЮ ВОЗДА  
 НИА . МНОГО БО ИЖЕ Ъ ВѢТХОМЪ ЗАКОНО  
 ПОЛОЖЕНІИ , И Ш НАСЪ БЫВАТИ ПРДАШАСА ,  
 ѢЛІКА ОУБШ ПНЕМЕНЪ ДѢБЕЛОСТИ ИЗБѢГО  
 ША . И БГОКИ ОУБШ Ш ДВОЮ ВЕЩІЮ СВѢТЪ  
 ПРИНОСИТСА , ГАКЮ ОЦУ СВѢТОВШМЪ ,  
 ИЖЕ КЪ СВѢТѢ ЖИВОУЩУ НЕ ПРИСТОУПНОМЪ ,

и ѡдѣвающеѡса свѣтомъ ꙗко ризою ,  
 стѣимъ же ꙗко жребіи , въ наслѣдіе пріемши  
 свѣтъ , ꙗко же рече препоудрин , свѣтъ  
 праведнымъ всегда ; и свѣтъ вѡсїа праведно  
 мѡ : оумеринимъ же ꙗко жертва . кадїложе  
 ѡ бл҃говѡніа вѣщн , сложенное , нашо ꙗко  
 же во ѡбразѣ живописуѣтъ мѣтвѡ , ꙗкоже  
 пїшетъ : даѡа исправитъ мѣтва моа , ꙗко  
 кадїло . мѡсло же ѡже ѡ мѡслиннъ тѡкмѡ во  
 сїа прїимати вѣтхомѡ свндѣтельствоѡетса  
 законѡ , понеже ꙗже ѡубѡ инѡа содрѡ  
 зѣмн вїды смѣшѡемаа , кѡ мѡслинномѡ  
 прилагѡетса вѣтїю . мѡслинца же насѣ вмастїн  
 вшнса , мѡсло искѡпаѣтъ .

Ⲛ Неподобѡетъ въ цркви ѡсѡщеннои , идѣже  
 мѣнкѡ сокровнществоѡавшеса мѡщн , оумѣ  
 ршнхъ тѣлеса погребѡти . сегѡ радн и за  
 конъ глѣтъ , да ннкто же въ цркви мертве  
 ца погребѡетъ рече , въ мѣтвеннхъ же хра  
 мѣхъ ѡсѡщенїа неприѣмшнхъ , лѣтъ ѣсть  
 погребѡти .

Ⲛ Иже по ввгда причастїса сѡщеннѣ , ѡпнтіемъ  
 иЗЛЕВАѢСА , мнѡжайшее запрещѣнїе прїемлѣ ,  
 нежелн же ѡ прихожденїа нѣмощн ѡблеѡѡ  
 вса , понеже все дѣло ѣсть ѡстаѡленїа .

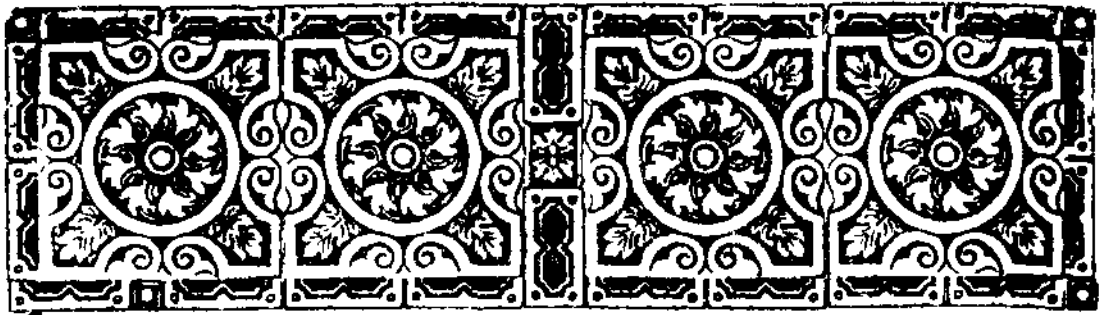
Ѣще случитца проліятиса ѿ ѿщїенныхъ . Ѳ  
Ѣще случитца проліятиса на земли ѿ стїа  
чашн , или ѿ стїагв блюдца пастн частн  
нѣкоей : ѡще оубо ѿ небреженїа держаща  
гв случитца , множайше таковын моу  
ченз боудетз , и празднованїемз днїи  
исцѣлїтца , и не вольное согрѣшенїе правн  
лнѣ цѣлїтца , да невозмнїтца прїшбрѣ  
тати лѣкавын , доброкозненѣ подъ Укра  
даа сїеннодѣятвующагв не зазорное .  
и стїа оубо со всѣкнмз говѣнїемз соберѣ  
тца : мѣсто же нанеже падоша ,  
огнїемз и водою измѣнїтца . ма  
лѣйши же молнтца , иже прѣжде  
херувїмскїа пѣенн попользца  
въ сїе , нежелн иже по  
ѿщїенїн и совершенїн  
бжественыхъ  
таннз .

ъ ѡ ѡ

ъ ѡ

ъ





гла  
в  
Ѡ хиротоніи, сирѣчь, Ѡ рѣкоположеніи  
стѣльскомъ, на новопоставленномъ іерее, въ  
писано изъ правилъ стѣхъ аплъ, и стѣхъ  
оцъ. Ѡгда Ѡстоитъ новосщєнный попъ  
оурокъ свой оу соборныхъ цркви, тогда нака  
завъ егò стѣль, и прочетъ емоу свѣтокъ  
сей, положитъ во олтарь, на прѣтолѣ,  
и велитъ емоу взѣти Ѡ прѣтѣла вѣдѣніа  
сего пѣмать, щєннаго рѣкоположеніа  
и наказаніа.

Сѣ текѣ чѣдо гдѣ поручи щєніе, и слоу  
жеу страшныхъ тайны, рѣкоположеніемъ  
моегò смрєніа, и послѣшествомъ ра  
зумныхъ силъ егò, вна же желаютъ  
и сами тѣи ангелъ приникнути. дѣло же  
твоє боуди, еже оучитица законѣ гдню  
дѣнь и нощь, и заповѣдемъ прехвалныхъ  
аплъ, и бслєнскихъ седми собѣръ послѣдо  
вати, и помѣстныѣ стѣхъ оцъ правилѣ. со  
ставленіе бо стѣльства, вжїа писаніа, исти  
ннаа хитрость, еже чѣстѣ почитати Ѡ,  
и тѣкѣ възможнѣ спастн себѣ, и прочихъ.

стѣ бо и на стѣихъ почиваетъ , соудъ разоу-  
 менъ . и въ разоумныхъ глбенныхъ ѡбрѣ-  
 тается . прркъ рече , рабъ твои ѣсмь азъ ψλ̄ο  
 спсе , вразуми ма , и оубѣмъ правдѣ ρ̄ηι  
 твою , и возрадуюса ѡ словесѣхъ твоихъ ,  
 ꙗкѡ ѡбрѣтаи корысть многѣ , паче ты-  
 сящъ злата и сребра . и рече прркомъ бгъ ,  
 дахъ законъ мой въ грце твоѣ , и словеса  
 моя во уста твоа , и глши ꙗкоже ти за-  
 повѣдахъ . се избрѣта бгъ ѡ брати  
 твоѣ , и постави та пррка въ людехъ своѣ .  
 не ѡсебѣ бо кто чѣсть пріемлетъ , но на  
 реченныи ѡбѣ . и твори волю послѣдшаго  
 та , да боудеши права ѣвѣліа бжїа и исти-  
 ное слово , а не прекращаи похотѣнію срца  
 своего на плотное . пріеман послѣшество  
 ѡ правилъ стѣихъ аплъ , и стѣихъ оцъ  
 седми соборшъ , и помѣстныхъ децати ,  
 и прочныхъ бжтвенныхъ писанїи . и да небоу-  
 деши ажнвѣ послѣхъ бгѡви , еже ти чрезъ  
 волю бгѡ шѣннаа краети . се прїалъ  
 еси ѡ вышнаго промысла не токми себе  
 ползвати , но и ближнимъ въ показанїи дха  
 и силы . дѣла бо и вѣрѣ совершаю . долженъ  
 еси показати добронравїа стльскаго подобїа ,

стажати любѡвь , крѡтость , цѣломѸ  
дріе , пощеніе , трезвѣніе , оудержаніе  
вѣбѸхъ сластѣи , не боуди кощѸнникъ ,  
ни игрецъ , ни срамослѡвникъ , ни боѸи ,  
ни гѡрдъ , ни величавъ , ни гнѣвалѣвъ ,  
ни гѡръ , ни напрасенъ , ни безстоуденъ ,  
ни пїанница ни складъ пирѡвнѸхъ творѡ ,  
но и инѣмъ возбранѡи . ниже боуди рѣзо  
лѸквы імецъ . на клѡда не ѣмай , да небоудеши  
матѣжникъ , ни ропотникъ , ни порѸчал  
са , ни бѣи вѣрна согрѣшѡюща , ни не  
вѣрна ѡбѣдаща , а своима рѸкама нико  
гѡже оудари . ни лѡкы твори , ни за  
калай животнаго брашна . и питїа не  
прїимай безвремене , но ѣподобно време  
въ законъ и ѣ славу бжю . аще боудутъ  
на брацѣ , ли ѣ пирѡу позѡры , ѡходѡ  
прѣже вндѣнїа . на бракъ неходѡ и дѣже  
моужъ женоу поиметъ пѸщенїцѸ , или  
женѡ замѸжа идетъ безвннѡи , или въ  
племѡни поимѸтса . незванъ неходѡ  
ѣ пиръ и на ѡбѣдѡ . одежю носи долгу  
доглазна , ни ѡ пестринъ ни ѡ оутварей  
мирскѸхъ . ни почитай возбранѣннѸхъ  
кнїгъ , или досѣлѣ чемоу научїлса ѣси .

нескѣдомаа словеса , чары , или лѣчебы ,  
 кобен , или игры , дѣвы творѣ , басни ,  
 загадочныхъ . лѣйки и шахматы имѣти ,  
 дѣла ѡстанешн . коннаго ристаніа не  
 зрѣ , домъ свой ѣ правдою строѣ не томнѣ  
 телно . нищихъ на свою работѣ ѡзлѣбѣ  
 не поудн . чада своя наказуѣ , и оучѣ  
 своемуу пѣти . боудн кромѣ всакогѣ за  
 зора : горе томѣ имъ же соблазны прихѣ  
 днтъ . тецы пѣтемъ заповѣдей бжїихъ ,  
 несутъ бо тѣжки заповѣди бжїи , но  
 изволѣнїа наша сла . внимай оученїю .  
 боудн терпѣливъ въ молитвѣ , поѣ разоу  
 мнѣ ѡ сѣца по силѣ . имѣѣ оусердїе ко  
 олтарю бжїю безлѣности . ко олтарѣ въ  
 ходн со ѡпасенїемъ , ѣ чїстѣ совѣсти ,  
 ѡ простѣмъ возбранай , олтарѣ токнѣ зрѣ  
 попомъ и дїаконѣмъ , ѡ четцѣмъ и пѣ  
 вцѣмъ предъ олтарїе , прїимшимъ рукопо  
 ложенїе ѡ епископа , верхъ пострїженъ  
 носяще краткїи делснѣ . честнѣ чтенїа  
 и аптолъ , пѣти , прокїмны , и бѣзъ гдѣ .  
 ѡ простѣмъ ни пѣти , ни честнѣ . пономарѣ  
 бы былъ избранъ чїстъ , неповнненъ ни  
 ѣкоемждо грѣсѣ ѣблгословенїемъ епкпа

носѧ сщ҃енное знаменіе . а къ сосѹдомъ сщ҃еннымъ не прикасаются слѹгѧ , никадѧтъ , да боудеть стѣ сщ҃ей цркви . во олтарѣ не носѧ кѹтїи ни пѣка , црковь держѧ чѣстѡ безъ пороха и паѹчины , паче же олтарѣ , кнѣги вѣтхїа и нкѡны пострѧнкаи . на трапѣзѣ не положѧ ничегѡ , развѣ еѡліа , и таннѣ . вѡнь же дѣнь слѹжити ти мо лѣѣ нетворѧ , ни препираѧса , ни стѧни враждѹ и мѣѧ накого , да не проженѣши оутѣшителя дѹха . въ стрѧстѣ и трѣпетѣ предстоѧ олтарю , не мысли земныхъ , ни ѡзвращѧса назадѣ , но къ едѧнномѹ прѣлежащемѹ црю , и стоѧщимъ ѡкрѣтъ егѡ силѧмъ , да неѹгѡдїа ради челоѣкъѡ потщѧшисѧ скратѧти молѧтѡѡ : такоѡѣ

псалѡ , ѡнѣ бо разсыплетъ кѡсти челоѣкоѹгѡдникѡѡ бгѣ , по пророкѹ . со ѡлѹченными не слѹжѧ , ни оустыдѧсѧ ни оубѡйсѧ ни кого же чѧка на грѣхѣхъ себѣ . имъ же правнла не повелѣ вѧютъ , не даѡѧ причѧстїа , ни подарѹ ни пострѧстн , ни полюбѧн . Помни заповѣдѣ

лїа , ѡтѣ бл҃гнїю , и стѣихъ егѡ ѡплѣ , не дадѧте речѣ стѣѧѡ пшѡмъ , ни бнсерѣ вѧшихъ не мѣщѧте прѣсѡннїами . блюдѧте пшѣ и ѡже посѧхъ ,

да неси́ми ѿсоудѣнса . да не твоегѡ рѣди  
 небрежѣнїа мѣшь илѣ ино что прикосне  
 тса бжѣственыхъ тѣниъ . да не исплѣсне  
 вѣтъ , и ниже ѡдымѣтъ , ниже прѣ  
 ато боудетъ ѿ не свѣщенныхъ роукъ . Въ зрѣ  
 цркви не давай повѣствовати соуетныхъ ,  
 и тшеславныхъ бесѣдъ , по златоустѣ ісѡан нрѣ , 8  
 нѣ , ꙗкоже надѣанїа е бесѣдахъ , ꙗ  
 глаголетъ : безчїннѣющихъ въ цркви ꙗко  
 гдѣтелѣи и слодѣевъ , и тмѣми испо  
 лненыхъ слѣхъ , и въ цркве изгонѣти по  
 добѣше . ѿстаки мѣтѣ , и ѡномѣ за  
 прѣтѣ ; тѣко възможемъ половати .  
 и не принесѣ приносѣ въ бжїи жертвенникѣ ѿ  
 нечѣрныхъ , ни ѿ еретикѣ , ни ѿ блудникѣ  
 ни прелюбодѣи , ни ѿ татѣи ни рѣбойникѣ  
 ни грабѣтелѣ , ни ѿ властелѣи немилосѣр  
 дыхъ : ни ѿ корчѣминка ни ѿ рѣзоумца .  
 ни ѿ ротникѣ , ни ѿ клеветникѣ , ни ѿ по  
 клѣпникѣ , и ѿ жїва посаухѣ , ни ѿ  
 волухѣ , и потворникѣ , ни ѿ игреца и слѣ  
 бника , илѣ томѣща чѣладъ своѣ гладо  
 и рѣнами . И ктѣ боудетъ ѿ таковѣхъ ,  
 а не покаютса , не емлѣ оунихъ приносѣ . про  
 судирѣи принесѣ ѿ своихъ дѣховныхъ дѣтѣи ,

ѿа

ѿ рѣкоположеніи сѣльскомъ

вѣдаа житіа ѿхъ . а дѣобныа дѣти  
 оучи и исправлѣи по стѣхъ оцѣ правнлѣ ,  
 и помѣрѣ крѣхѣхъ запрещѣи , и епитемію  
 даваи . не покѣрника же и е грѣхѣи епадающа ,  
 и ѿ црѣке ѿлучѣи . и ѿ себе ѿженѣи , дѣнде  
 же ѿбратѣтса кѣ тебѣ . и ѿ иногѣо попа  
 ѿ гнѣннаго не пріемаи . пріиметсѣ ли та  
 коваго ктѣ , мнѣ возвѣстѣи . и оубѣогихъ  
 срѣтѣ , или болѣтѣ ктѣ , или оумретѣ ,  
 или родѣтѣ жена , слышавѣ , и незванѣ  
 идѣи , е шѣдшагѣо насѣ ради сѣ небѣсѣ .  
 іезѣ боуди стражѣ дѣнь и ношь сѣ крещѣніемѣ  
 ѿг и покаѣніемѣ и е причѣстіемѣ , и творѣи до  
 стѣйное правнлѣ е любовію тихѣ и неборзѣ  
 са . младенецѣ неразѣумѣетѣ , а мерѣ  
 твѣецѣ нечѣетѣ . тѣже поставленѣ еси  
 живѣимѣ на наказѣніе . младенца крѣтѣвѣ  
 и всѣкаго челоѣка , причѣстіе даи , а мѣ  
 зрѣ ртеѣ немозѣи даѣти . аще ли когѣо и згѣ  
 бѣши лѣностію и нерадѣніемѣ , моука ѿхъ  
 на тебѣ възѣскана боудѣ . а кнѣи же црѣки  
 поставленѣ еси , не ѿстаѣи еѣ во всѣ  
 днѣ животѣ твоегѣо , развѣ велѣкіа ноужнѣ ,  
 и тѣо посоѣтѣ епѣпа своегѣо гдѣ тѣ блѣго  
 словѣтѣ . а вѣчюжемѣ предѣлѣ неслѣжѣи ,

НЕ ВЗЕМЪ ѿ ЕПѢПА СВОЕГО ГРАМОТЫ . БЕЗЪ  
 БОЛИ ЕГО НЕ ТВОРИ НИ ЧТОЖЕ . ИМѢИ ЕПѢПА  
 СВОЕГО ЯКѠ БГА , И БОЛЮ ЕГО ВО ВСЕ ТВОРИ ,  
 ЛЮБОВЬ КЪ НЕМОУ И БОАЗНЬ . ЯКѠ АПОСТѠЛАН  
 ХРѢТОУ . НА СОБОРЪ ПРИХОДИ , И НА ИСПРАВЛЕНІЕ  
 ЦРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ , НА ПРИЯТІЕ ИСТИННАГО  
 РАЗУМА , ДА МОЖЕШИ ДАТИ БЛАГОДАТЬ НА СО  
 ЗДАНИЕ ПОСЛУШАЮЩИМЪ ТЕБЕ , И ЯКѢСА ВО  
 ВСЕМЪ ПО ИМЕНН СВОЕМУ СВѢТЪ МІРУ .  
 ИМЕНА БО ТВОА МНОГА , И ВЕЛИКА ПО ГДНЮ ИМЕНА  
 СЛОВЕСИ , И СТЫХЪ ЕГО ; СВѢТЪ МІРУ . ПО ПО  
 БОЛЬ ЗЕМАН . ВРАЧЬ БОЛНЫХЪ . ВОЖЬ СЛѢ  
 ПЫХЪ . НАСТАВНИКЪ , ЗАВЛАДАЩИМЪ ,  
 ОУЧИТЕЛЬ И СВѢТИЛНИКЪ . ОКО ТѢЛА ЦРКО  
 ВНОМУ . ПОУТЬ И ДВЕРНИКЪ . КЛЮЧАРЬ , И ДѢ  
 ЛАТЕЛЬ , И СТРОИТЕЛЬ . КУПЕЦЪ , ГОСТИН  
 НИКЪ . СТРАЖЬ , И ПАСТУХЪ . ВОСВОДА , И  
 СЪДАИ , И ВЛАСТЕЛЬ , ЧИСТИТЕЛЬ И ЖРЕЦЪ ,  
 И ХОЛМЪ ВЫСОКЪ . ТАИНѢ ДОМЪ . СТОЛПЪ  
 ПРЕМОУДРОСТИ . ОУСТА БЖІА . ДААН МІРУ  
 МІРОВИ , АНГЛЪ ГДНЬ . ТРУБА НЕБЕСНАА .  
 ОЦЪ БРАТИИ СВОЕЙ . БГУ НОУДИТЕЛЬ . МІРУ  
 МОЛИТВЕННИКЪ . ПОДРАЖАТЕЛЬ ГДНЬ , И АПЪ  
 СКІИ ПОДОБНИКЪ . КОРМНИКЪ И ИСТОЧНИКЪ .  
 ВОДѢ НЕ СОУЩИ ВО ИСТОЧНИЦѢ , НЕ ИМАТЬ



Зрѣ нарешиа источникъ . и дѣлъ не имѣи  
 іерей , не можетъ нарешиа іерей . не слово  
 бо , но дѣломъ мзды даются . вѣсть  
 бо бѣтъ колѣнко большіи можемъ , и лѣна  
 щеса не дѣлаемъ . Отроконица не соблюди  
 дѣства , ѿскверни тѣло , и душа не со  
 храниши закѣта , ѿскверни дѣхъ . ко  
 слѣдуетъ ненависть и оуборъ , и раны , и  
 шлѣченіа . Се тебѣ сыне и брате написахъ  
 ѿ стѣхъ оцъ писаніе , и правнахъ стѣхъ  
 аплз , и бѣгнѣсныхъ оцъ изложившихъ  
 саны црковныа , поборнемъ образъ , аще  
 сѣа сохраниши , живѣ будеши , и блженъ  
 во вѣки . аще ли преступиши , или ко обѣ  
 дѣ даши , азъ ѿсемъ дѣла не имамъ ,  
 ты самъ оузриши въ день испытаніа , и  
 мѣсть достойную приимеши . доселѣ слово  
 мое къ тебѣ , еже ти буди хранити и оучити .  
 Благословеніе ѿпоустное ѿ стѣла ко іереею  
 и наказаніе .

Бѣтъ же единъ прносущныи всѣхъ творецъ ,  
 оустроитъ та во всако дѣло благо нескра  
 тна . око вселеннѣи , оума чистотою .  
 свѣтъ вѣдаща ; да и къ свѣту направл  
 еши подвластныа . бѣтъ оцъ всаки

оугождати изволи , ходатайствомъ воз-  
любленнаго Отрака егѡ іса . и црковным  
миръ безматѣжа да оукрѣпитея тобою .  
и словнымъ вѣдѣ гдѣ вмѣстѣна боудѣ ,  
аки плѣвелъ къ зрѣлю пшеницѣ , сілою  
оутѣшителя да искоренитея , и чиста гави-  
тея црковная нѣва : ѿ премилостиваа  
трѣце , вса ны караи къ любви своей , да при-  
тагнемъ къ высотѣ цѣлостн , и преселѣши  
ны ѿ силы къ силѣ боудущаго  
вѣка , аминь ;



ѿвѣты правилныа тимотеа стѣйшаго гла  
архіепіпа александрійскаго . вопроуз . гла  
Почтò обращающыа еретикѣ къ соборнѣи  
цркви , непокрещаемъ . ѿвѣтъ . Ище бы  
се было , небыа члкъ скорѣ обращаалъ  
ѿ ереси по крещеніа стыдала , обаче и воз-  
ложеніемъ рѣкоу презвитерскѣ и молитвою ,  
вѣсть приходѣти дхъ стѣн , іакоже свидѣ-  
тельствою дѣаніа стѣхъ аплѣ . вопроуз . дѣа  
Ище кто постаа за еже причащатиса , а

и мѣла оуѣта своа : или пакѣ въ бани , и по  
 глѣнетъ вода , не хота же оубо , до  
 лженъ ли ѣсть причастіица , или нѣ ;  
 ѿвѣтъ . Ѣ ; занеже ѡбрѣтъ дѣволъ ви  
 ноу , еже възбранити емоу ѡпричащеніа ,  
 се емоу творитъ . сегѡ ради оци не воз  
 бранаютъ , и вснѣ соблазнѣшагоса при  
 чащатица : обаче к тайнѣ приступающе ,  
 сострахомъ и трепетомъ приступаемъ ,  
 ꙗкоже кровоточиваа к хрѣтови . вопрошъ .  
 ꙗще случитса етѣмъ дарѡмъ иѣкако  
 и сказитса , и немошно въ причащеніи снѣ  
 денымъ бѣти , како подобаетъ имъ сотво  
 рити , ежещѣ ли нхъ , или въ рѣкѣ въергнѣти ;  
 ѿвѣтъ . Подобаетъ промышленіе много  
 творити , ꙗко да не и скажена боудѣтъ .  
 ꙗще же случитса ѡнебреженіа емоу бѣти ,  
 ниже ежещѣ подобаетъ сѣа , ни вметати  
 въ рѣкоу , но съ сладцѣмъ винѡмъ раство  
 рати и снѣдати . вопрошъ . Понеже слы  
 шимъ слово бжїе , не творимъ же дѣла ,  
 во ѡсѣжденіе ли оубо намъ боудѣтъ сѣе ;  
 ѿвѣтъ . ꙗще и не творимъ , но обаче нево  
 можнѡ ѣсть , еже некорати себе , ꙗко  
 слышимъ и не творимъ . еже бо оукорити себе ,

часть есть спасеніа . вопрош .  
 ѿ котороу возраста соудатца ѿ бѣга че  
 ловѣческаа согрѣшеніа . ѿвѣтъ .  
 Многа и ѿсемъ различіа соуть ѿ бѣга ,  
 протнѣв бо разумѣ и смысла , соудатца  
 кождо : ѿвн ѿ кѣ , лѣтъ , ѿкн же и  
 боше . вопрош . Подобаетъ ли воснѣ  
 соблазніишиемъ прнчастнѣтца , илн нн .  
 ѿвѣтъ . Непшоую гакъ посредѣ мнра жи  
 воущнн , не ѿсѣжуютца ѿ сегѡ , аще прѡ  
 чаа сохранатъ . вопрош . аще воснѣ со  
 блазннвца ктѡ ѿ простыихъ людѣн , ко  
 прѡснтъ прнчѣтннка , долженъ ли есть  
 повелѣтн емоу прнчастнѣтца . ѿвѣтъ .  
 аще подлежатъ похоти женствѣн , не до  
 лженъ есть . аще ли сатана искѡшатъ  
 егѡ , гакъ да вниы ради сегѡ ѿчюждатца  
 ѿ прнчашеніа бжтвенныхъ таннъ , долженъ  
 есть прнчастнѣтца , занѣ же непрестѡ и  
 искѡшанн во ѡно время , внѣ же долженъ  
 есть прнчастнѣтца нападѡ наань .

ннконово . Исїа ѡубѡ ѿ соущныхъ въ мнрѣ  
 простыихъ людѣхъ вѣзаконншаса , и гла  
 голъ нѣкнн ѿ снхъ казѡуютъ . въ старче  
 скнхъ же словесѣхъ глаголетца снце :

И́же како́вѣмъ любо́ образомъ пады́и востѣ  
 въ мечтáнїе неч́естое , да непричащáется  
 в́дены́ онъ . Аще ли ни что́же в́дѣвъ  
 боудетъ истеч́енїе плóти е́гѡ , не имать  
 грѣхà ш́сэмъ . Аще ли нѣкаа мѣньшаа  
 согрѣш́нмъ , или́ слóухомъ , или́ о́комъ ,  
 или́ тщеслáвїемъ , или́ гáростїю , или́ и́но  
 что́ тако́вѣхъ , и́ оу́коряюще себѣ , и́ испокѣ  
 дающеа б́гѡ да причаст́нмса тѣла́ и́ кро́ве  
 ѓда́ ѓса́ х́ста́ б́га́ на́шего , вѣр́юще ,  
 ѓакѡ во ш́чнщ́енїе тако́вѣхъ согрѣш́енїи ,  
 причащ́енїе ст́аихъ т́анихъ бывáетъ .  
 Къ се́моу́же да прочт́аешн , ст́агѡ дїсони́  
 сїа́ архїе́пкпа́ а́лезáндрьскагѡ , прáвнло ,  
 ѓ , д́ . И́ ст́агѡ тнмо́дѣа́ архїе́пкпа́ а́лезá  
 ндрьскагѡ , прáвнла , ѓ , д́ , в́ , ѓ .  
 Попрóсѣ ст́агѡ вáрсонóдїа . Аще б́вшѡ но  
 шнóмѡ мечтáнїю , боудѣ зао́тра ст́бе при  
 чащ́енїе , что́ подобáетъ твор́ити . Ѡвѣ́тъ .  
 Присто́упнмъ ѓакѡ оу́гáзкени , и́ не ѓакѡ пре  
 ш́б́даще , но ѓакѡ трѣб́юще врачà и́ исцѣ  
 лѣтѣ нà́ исцѣл́а́вкын ѓакѡ и́ кровото́чнвѡю : и́  
 вóлюбнмъ мнóгѡ , ѓакѡ да и́ намъ реч́етъ ,  
 ш́ставл́аютеа в́амъ мнóзи в́ашн грѣсн .  
 и́ е́гда́ хо́щешн причаст́нїтеа , ѓли́ се ,

ДА НЕ БОУДЕТЪ МИ ВЛКО СТѢА СІА ВО ШЕУЖДЕ  
 НІЕ , НО ВО ШЧНЩЕНІЕ ДШН Н ТѢЛѸ Н ДОУХѸ ,  
 Н ТОГДА ПРНСТУПН СО СТРАХОМЪ : Н ЧЕЛОВѢКО  
 ЛЮБИВЫН ВЛКА НАШЪ Н БГЪ , СОТВОРНТИ НМАТЬ  
 С НАМН МЛТЬ СВОЮ . ВОПРОСЪ .

ДОБРО ЛИ ОУБѸ ЕСТЬ ИСПОВѢДАТИ КОМУ Ш  
 БРАТІИ Ш МЕЧТАНІИ , Н СОТВОРНТИ ЕМОУ МЕ  
 ТАНІЕ , Н РЕЦІИ , ДА МОЛИТСА Ш МНѢ . ШВѢ .

ДОБРО ОУБѸ ЕСТЬ ГЛАГОЛАТИ , НО МОГУЩЕМУ  
 СЛЫШАТИ , А НЕ ЮНѢЙШИМЪ . СОТВОРНВЪ ЖЕ  
 КТО МЕТАНІЕ , ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ПРОСИТИ

МОЛІТИСА Ш НЕМЪ . ПИСАНІЕ БО ГЛЕТЪ ,

ИСПОВѢДАЙТЕ ДРУГЪ ДРУГУ ГРѢХИ ВАШИ , ІАКО , НЗ

Н МОЛИТЕ ДРУГЪ ЗА ДРУГА . ЕГДА ОУБѸ  
 СЛУЧІТСА ИСКУШЕНІЕ БРАНИ СЕА , ТВОРНТИ  
 ПОДОБАЕТЪ СЕДМІЖДЫ , ПО СЕДМИ КОЛѢНО  
 ПОКЛОНЕНІИ , СІРѢЧЬ , МД , ПОКЛОНШВЪ :

ГЛАГОЛА ПО ЕДИНОМУ , СОГРѢШІХЪ ГДН  
 ПРОСТИ МА ЗА НМА ТВОЕ СТѢЕ . АЩЕ ЛИ ПРѢ  
 ЛЕЖІТЪ БОЛѢЗНЬ , ИЛИ НЕДѢЛА БОУДЕТЪ ,

ЕГДА НѢСТЬ ВРЕМА ТВОРНТИ ПОКЛОНЫ ,

ГЛН СЛОВО СЕ , О , КРАТЪ КМѢСТѸ , МД , ТН ,

ПОКЛОНЪ . Н СІА ОУБѸ ОЧКАА , ИЛИ К МИ

РАНИШМЪ , ИЛИ КО ИНОКШМЪ , ИЛИ КЪ СО

ВЕРШЕННЫИ , ИЛИ КЪ НОВОНАЧАЛНЫИ РЕЧЕНА БЫША ,

НЕ ИМАМЪ ГЛАТИ , КЪ НѢКІИМЪ ОУБѢ ЧЕЛОВѢКѢ  
СКОИМЪ БЕСѢДУЮТЪ , И ГАКО ЖЕ ВѢДАЮТЪ , ГАКѢ  
ГАКО СІЦЕ И ПОВѢДАЮТЪ . ВЕЛІКІИ ОУБѢ ВА  
СІЛІИ , ГАКО ВСЕЛЕНСКІИ ОУЧИТЕЛЬ СЫНЪ , КЪ ПО  
СТНИЧЕСКИХЪ СГѢ СЛОВЕСѢХЪ РЕЧЕ СІЦЕ .  
ВОПРОСЪ . ИЩЕ ОБЫЧНЫМЪ ПО БѢСЕСТВОУ БЫ  
ВШІИ КОМУ , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ДЕРЗАТИ КЪ ПРИЧАЩЕ  
НІЮ СѢИХЪ ТАИИ , ИЛИ МИМО ХОДИТИ .

ѠВѢ . ДОУЧША БѢСЕСТВА И ОБЫЧАА ПОКАЗА  
АИЛЪ БЫТИ , ИЖЕ ВЪ КРЩЕНІИ СПОГРЕБШАГОСА  
ХРІТОУ : ОКОГДА ОУБѢ РЕКЪ КОБЖЕ Ѡ КОДИТЪМЪ  
КРЩЕНІИ МѢСТѢ ПО ПРЕДЛЕЖАЩИХЪ , СЕ ВѢ

рѢИ , ЧА ДАЩЕ ГАКО ВѢТХІИ НАШЪ ЧЛКЪ СРАСПАТСА ,  
ДА ОУПРАДНИТЪ ТѢЛО ГРѢХОВНОЕ , НЕ КЪ ТОМУ  
РАБОТАТИ НАМЪ ГРѢХОУ : ОКОГДА ЖЕ ЗАВѢЩА

кѠ , СІЗ ОУМЕРТВІТЕ ОУДЫ ВАША СОУЩЫА НА ЗЕМЛИ ,  
БЛОУДЪ , НЕЧИСТОТЪ , СТРАСТЬ , ПОХОТЬ СЛОУЮ ,  
И ЛИХОИМАНИЕ , ЕЖЕ БѢТЪ ИДОЛОСАДЖЕНІЕ , ИХЪ ЖЕ  
РАДИ ГРАДЕ ГНѢВЪ БЖІИ НА СЫНЫ НЕПОКОРНВЫА :  
ОКОГДА ЖЕ ОУСТАВЪ ИЗЛОЖИВЪ , ВНЕГДА РЕЦИИ ,

гѠ , СІИ ОБИ ЖЕ ХРІТОУ ІІУ ПЛОТЬ РАСПАША СОСТРАСТЬМИ  
И ПОХОТЬМИ . АЗЪ ЖЕ ПОЗНА ГАКО СІА ИСПРАВИША  
СА БЛАГОДАТІЮ ХРІТОВОЮ , И КЪ МУЖЕХЪ И КЪ ЖЕНѢ  
БѢРОЮ ЕЖЕ ВЪ ГДА ПРИЛѢЖНОЮ . А ЕЩЕ КЪ НЕЧИ  
СТОТѢ СОУЩУ КОМУ ПРИБЛИЖАТИСА СѢИМЪ ,

и ѿ ветхѣхъ закѣта страшенъ оубѣдѣхомъ  
соу, аще болѣн стѣнѣша здѣ страшнѣйше  
гѣхѣ, гѣхѣхъ накажетъ насъ апѣлъ рече, гѣдѣнъ ѿ ко  
и пѣа не достѣнѣ тѣло и кровъ гѣдѣю, рѣдѣ  
соудъ себѣ гѣстъ и пѣетъ. бѣше же да прочи  
тѣешн великаго аѣдѣнѣа архѣепѣпа аѣлѣдѣ  
наѣскаго ѿ двою послѣнѣю ко аѣмѣонѣ мнѣ  
хѣ, ѿ соблажнѣющѣхъ въ ношѣ.  
стѣаго и великаго васѣлѣа запрѣщенѣе гла, ѣв  
инокѣ.

аще кто здѣвѣхъ сън тѣломъ, лѣнѣтѣа ѿ  
на мѣтѣхъ, илѣ ѿ иѣдѣнѣнѣ цѣлѣмѣхъ, не  
пѣоуѣа внѣ ѿгрѣсѣ, да ѿлѣчѣтѣа нѣю ѣдѣнѣ.  
аще кто ѿблѣчѣемъ ѣстѣ ѿ согрѣшенѣнѣхъ ѣ  
ѣ любѣкѣю, и не прѣемлетъ ѿблѣченѣа, со  
вѣакѣмъ бѣгоговѣнѣствѣ молѣса и просѣ  
ѿ нѣхъ же согрѣшѣнѣ, таковѣн да ѿлѣчѣтѣа  
седѣнѣцѣ ѣдѣнѣ. аще кто познѣетъ нѣко ѣ  
тораго согрѣшенѣе, и не иѣсправѣтѣа ѣго,  
илѣ ѿблѣчѣа не вѣосмѣренѣнѣ ѿ хѣртѣ, но согнѣ  
вомъ, гѣкѣхъ поношѣа пѣче бѣрата повѣнѣнаго  
грѣхѣоу, нѣже ли вѣрачѣоуѣа, таковѣн да ѿтлѣчѣ  
тѣа и со ѿблѣчѣемѣ ѿ согрѣшенѣнѣ седѣнѣцы  
дѣѣ, понѣже гѣкѣхъ вѣрагъ, а не гѣкѣхъ бѣратъ  
ѿблѣчѣлѣ ѣтѣ. аще кто досаждѣетъ илѣ ѿ  
копрѣкѣн глаголетъ, повелѣѣемѣа ѿ бѣрата,



- ГѢЖЕ ПРОТІВЪ СІЛѢ , И НЕ ПОСЛОУШАЕТЪ СО ВСА  
 КОЮ Ѡ ХРІСТѢ РАДОСТІЮ , ГѢКѠ ИЗВѢСТОУА СЕБѢ  
 ПОДОБНѢ , ДА ѠЛУЧИТСА СЕДМИЦУ ЕДИНУ .
- Ѣ ИЩЕ КТО ПРАЗНОСЛОВІИ И БЛАГОСЛОВИТЪ , НЕ  
 ХРАНА СО СТРАХОМЪ И ТРЕПЕТОМЪ ОУЧЕНІА АПЛА  
 СКАГІО И ЕВѢАЛЕСКАГІО , И ТОИ ДА ѠЛУЧИТСА  
 З СЕДМИЦУ ЕДИНУ . ИЩЕ КТО РАЗВѢЕ , ЕЖЕ  
 ЕИ , И ЕЖЕ НИ , ИНОЮ КЛЕНЕТСА КЛАТКОЮ ,  
 И ТОИ ПОДОБНѢ ДА ѠЛУЧИТСА СЕМІЦУ ЕДИНУ .
- З ИЩЕ КТО ПОЗНАЕТЪ БРАТНА СОГРЕШЕНІА ,  
 И ПО ЕЖЕ ПРЕМННОУТИ ПОНОШАЕТЪ , ГѢКѠ ѠБЛИ  
 ЧААН , ТОИ ГѢКО БЕЗМІЛОСТИВЪ И Ѡ СЛОВОѢ  
 РАДУЕТСА , ДА ѠЛУЧИТСА СЕДМИЦУ ЕДИНУ .
- И ИЩЕ КТО ПОЗНАЕТЪ ЧІЕ СОГРЕШЕНІЕ , И ЗРІТЪ  
 ЕГѠ БЕЗЧІННО ХОДАЩА , А НЕ СОКРУШЕНІЕМЪ  
 СРЦА , И СО МНОГИМИ СЛЕЗАМИ СЛАВАЩА БѢА ,  
 ДА МОЛНТЪ СМІРО , И ПОКАЖЕТЪ ДѢЛО ПОКА  
 НІА . ИЩЕ ЛИ СІМЪ БЫВАЮЩИМЪ , НЕБРЕЖЕТЪ  
 Ѡ СВОЕМЪ СПАСЕНІИ , ДА ѠЛУЧИТСА ТАКОВІИ  
 Ѡ СОДРОУЖІА ВСАЧЕСКИ . МАЛЪ БО КВАЕЗЪ ВСЕ  
 СМѢШЕНІЕ КВАЕНТЪ , ПОРЕКШЕМУ СТОМУ .
- И ИЩЕ КТО ИСХОДИТЪ БЕЗНОУЖНЫХЪ ТРЕБОВА  
 НІИ СКИТАЕСА БЕЗВРЕМЕНЕ , ДА ѠЛУЧИТСА  
 ТАКОВІИ : ГѢКѠ ДА БЕЗМОЛСТВУЮТЪ ВЪ ДОМУ  
 НОЗѢ ЕГѠ , ГѢКО ЖЕ ПІЕАНО ЕСТЬ .

Яще кто разгнѣвается тоуже, и не ѡбїе и  
 оумолитъ брата, его же ѡскоренъ есть,  
 ꙗко да ѡстанитъ ему грѣхъ, его же со  
 грѣшилъ есть к нему, и той да ѡдчитца  
 седмицъ единыхъ. Яще кто досажденъ ѡ  
 бивъ ѡ брата, и молимъ бивъ ѡ дрѹжныи,  
 не проститъ грѣхъ, помануѡкъ глѹщаго,  
 яще кто на кого имать пореченїе, ꙗко же  
 хртосъ даровалъ есть, и той подобенѣ да  
 ѡтадчитца. Яже развѣе ноужнаго трѣбова ѡ  
 нїа, безъ временнѹ бесѣдѹ предлагая прѣдно  
 слобитъ, да ѡдчитца недѣлю единыхъ.  
 Яже на дѣлѣ служенїа, и ноужною потре ѡ  
 бѹ имѡи, бесѣдуетъ ближнемѹ ѡ канчѣ  
 нїемъ, да ѡдчитца недѣлю единыхъ.  
 Яже застѹпаетъ ѡблчѣемаго ѡ согрѣшенїи, ѡ  
 со искѹшенїемъ правити и стрѡити порѹче  
 нымъ, да ѡдчитца недѣли двѣ, ꙗко  
 застѹпая. Яже извоу съ приходѡщими ѡ  
 бесѣдуетъ чрезъ повелѣнїе, строенїе прїимъ  
 шихъ всякого чїна, да ѡдчитца недѣ  
 лю единыхъ. Яже ѡбращетца рѡпца ѡ слѹ  
 женїи, и втроуднѣ дѣлѣ, да ѡдчитца  
 нѣлю единыхъ. Противлѡса повелѣнїю прїи  
 мшихъ строенїе, да ѡдчитца нѣлю единыхъ.

КАСІЛІА ВЕЛІКАГО Ѡ ЗАПРЕЩЕНІИ ИНОКО

- И Не бржеіемъ кацѣмъ , или безмѣстїемъ ,  
 не ѡкончавъ повелѣннаго , да ѡлучїтса не  
 ѡ дѣлю едїнѹ . Иже ѡ иногю на ино дѣло  
 преходѣ безъ повелѣнїа старѣйшины , да  
 ѡ ѡлучїтса недѣлю едїнѹ . Намнзѣм ѡко  
 ѣ лѣстїю , или ѡбразѡ лѹкавымъ ѡскорблѣм  
 блїжнаго , да ѡлучїтса недѣлю едїнѹ .  
 ка Иже епнтемїи протївїтса рѡпца , не разѹ  
 мѣм своеѣ пользы на правленїи , тои во  
 едїнном мѣстїю , да ѡлучїтса недѣли  
 ѡ двѣ . Ище кто не прїемъ бл҃гословенїа ,  
 итѣ безъ показанїа сын , да ѡлучїтса .  
 кг Ище кто не взимаетъ бл҃гословенїа на радѣ  
 своемъ , да боудетъ безъ бл҃гословенїа ище  
 ли потребы ради не доспѣ , да ѡвѣщаваетъ .  
 кд Ище кто боудетъ безъ бл҃гословенїа ради нака  
 занїа , и прешнѣвѣ не ѡвѣщаваетъ , и  
 прїиметъ бл҃гословенїе , да ѡлучїтса .  
 ке Ище кто что предложїтъ на трапѣзахъ ,  
 или себѣ , или иномѹ , не повелѣнъ быкъ ,  
 ѡ началѣ ѡграднаго да боудетъ безъ бл҃гословѣ  
 кс нїа . Ище кто на трапѣзѣ гѡдыи глѹмї  
 тса , да востѣетъ на молїтвѹ даже до  
 кз вечерни . Ище кто ѡстанетъ ѡ трапѣзы  
 нерѣкъ вины , да пребоудетъ безъ пїици ,

ДАЖЕ ДО СТРЕНАГЮ ВОУБРАЖЕНАГЮ ЧАСА .  
 ИЩЕ КТО ИЗЫДЕТЪ ИЗЪ МОНАСТЫРА НЕ ПРИИМЪ КИ  
 БЛГОСЛОВЕНІА , И НЕ ШПУЩЕНЪ БЫКЪ Ш НАСТО  
 АТЕЛА ОБНТЕАН ТОА СЪ МЛТВОЮ , ДА БОУДЕТЪ  
 БЕСПРИЧАЩЕНІА . ИЩЕ КТО СОВБЩАЕТСА К<sub>д</sub>  
 І НБКІНМЪ , ЁЖЕ Ш НТН Ш МОНАСТЫРА , ДРЪ  
 ГОМЪ НБКОТОРОМЪ НА СЛО , ДА СОУТЬ БЕПРИЧА  
 ЩЕНІА ОБА . ИЩЕ КТО ЗВБСТЪ БРАТА ОТАИ Л  
 Ш НТН ХОТАЩА , И НЕ КОВБСТНТЪ АРХІМАНДРИ  
 ТЪ , ИЛИ БЕЗМОЛВНИКОМЪ , ДА ШЛЪЧНТСА  
 Ш БРАТСТВА , ГАКЮ ГВЕНТЕЛЬ БРАТНН .  
 ИЩЕ КТО СТАЖЕТЪ ЧТО Ё МОНАСТЫРБ , ИЛИ ЛА  
 КНБ МОНАСТЫРА , ДА БЕТЪ БЕ ПРИЧАЩЕНІА .  
 ИЩЕ КТО ДАЕТЪ КНБ ЧТО , ИЛИ ПРИЕМАЕТЪ ЧРБ ЛК  
 СОВБТА НАСТОАЩАГЮ , ДА ШЛЪЧНТСА Ш БРАТ  
 СТВА , ГАКЮ БЕЧННІЮ ВОЖДЪ . ИЩЕ КТО ДАЕТЪ ЛГ  
 КОМЪ ВЕТХЮ СВОЮ РНЗЪ , ИЛИ ОБОУЩЪ , ИЛИ  
 ННО ЧТО БВБДЕНІА НАСТОАЩАГЮ , ГАКО ЕТО  
 ТАТЕЦ , И ПРЕЗОРНКЪ ДА СОУДНТСА , И ДА ЗАКБЩА  
 ЕТСА . ИЩЕ КТО ШБРАЩЕТСА КРОМБ НАСТО ЛА  
 АЩАГЮ ПИША К КОМЪ , ИЛИ ПРИЕМАА ПИСАНІА  
 Ш КОГЮ , ДА БОУДЕТЪ ШЛЪЧЕНЪ Ш БРАТСТВА .  
 ИЩЕ КТО ПОСЫЛАЕТЪ КОМЪ БЛГОСЛОВЕНІЕ , ИЛИ ЛЕ  
 ПРИИМЕТЪ ЧТО КОГА Ш КОГЮ КРОМБ НАСТОАЩА  
 ГЮ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗ БЛГОСЛОВЕНІА .

## ѡ иноцѣхъ

- ѡѢ Ище ктò ѡбръщется нòщю ѡсоблáса снѣкѣ , или мѣсто премѣнáа чрезъ совѣта ѡѣ настоáщаго , да ѡлѡчнѣтся . Ище ѡбръщется двà вѣкоупѣ чáстю приближающеса другъ другѣ , и запрещени бѣвше , не разлѡчáются , да бòудѣ ѡлѡчени , дòндеже ли испрáвятся . Ище ктò ѡбръщется нѣкѣ ѡклеветоуа , или слыша нѣкѣа клеветѡща , и не запрещáетъ имъ , или не возвѣщáетъ начальствующемѣ , снѣми да ѡлѡчнѣтся . ѡѣ Ище ктò вòзметъ ѡ брата что и оукрѣитъ , м да бòудетъ безъ бѣгословенїа . Ище ктò мнáетъ что ѣ нѣкнмъ , или дарѡетъ чрезъ совѣта настоáщаго , да ѡлѡчнѣтся ѡ братѣ ма ства . Ище ктò погубитъ что , и не ѡбръѣтъ ѣ , не возвѣтитъ настоáщемѣ , да ѣсть мѣ ѡлѡченъ . Ище ктò ѡ слѡженїа бѣаговременнѣ ѡстанетъ кромѣ оураженнѣи , на дѣло же и бѣгочинїе творáщихъ , да бòудетъ безъ мѣ бѣгословенїа . Ище ктò имать к кому скòрбь , и преобѣдан не премѣнáется прѣжде сложенїа , или глаголетъ внноу начальствующемѣ , да бòудетъ ѡлѡченъ . ѡѣ Ище ктò в дѣнь приношенїа , возбранáетъ себѣ ѡ причашенїа , чрезъ совѣта настоáщаго ,

да ѣсть безъ причащенія . Ище кто во время ме  
 причащенія скорѣе имѣа на братѣ , не дастъ  
 емоу мѣръ , да будетъ шлѣченъ дондеже  
 исправится . Ище кто по причащеніи нехотѣ  
 дитъ шлѣженіа , дондеже вси пріймѣтъ  
 бѣгословеніе , кромѣ ноужан челоуѣческіа ,  
 ѡсобѣ да гаетъ . Ище кто во время бѣгода  
 ренія , по трапѣзахъ безъ ноужан , прѣжде  
 даже исполнити нехотѣтъ шлѣженіа кромѣ  
 имоушнихъ попеченіе , или востаѣтъ ш трапѣ  
 зы безъ совѣта настоащаго , да стоитъ на  
 молитвѣ даже до вечера . Ище кто вечеръ  
 не доспѣетъ до оуѣ нашѣ кромѣ ноужан  
 нѣкіа , да стоитъ на молитвѣ дондеже вси  
 оуенѣтъ , аще кто вечеръ по оуѣ нашѣ  
 ѡбращается бесѣда е нѣкіими , да шлѣчи  
 тся . Ище кто бесѣдетъ къ приходяще  
 му странному , или своему , не повелѣнъ  
 бывъ ш настоащаго , кромѣ ѡображенїа ,  
 да будетъ безъ бѣгословенія . Ище кто при  
 лѣчится бесѣда кому ш возвращающихся  
 странныхъ , развѣ иже дати мѣръ кромѣ  
 ѡображенныхъ , да будетъ безъ бѣгословѣ  
 нїа . Ище кто ш писанїи любопренрателнѣ  
 бесѣдетъ , да будетъ безъ бѣгословенія .

## ѡ ѿноцѣхъ

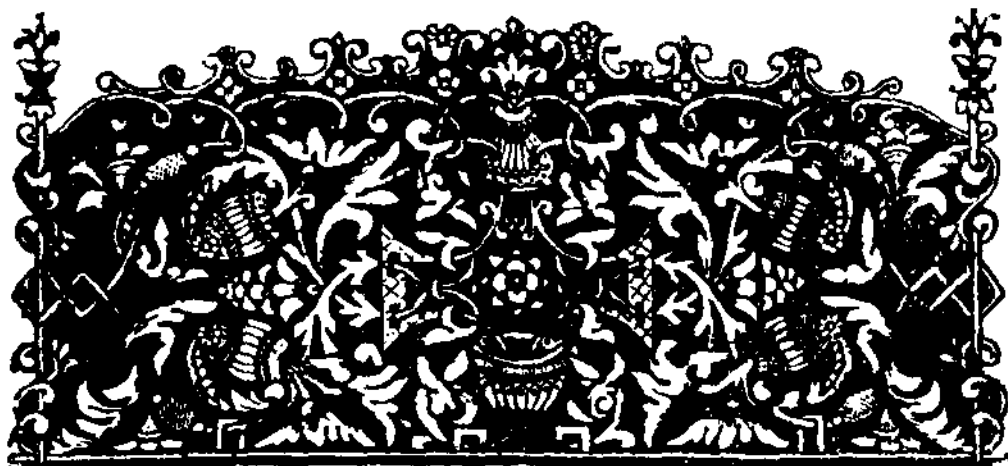
Нв ѿщели запрещенъ бывъ , пребываетъ въ томъ же , гакѡ не покоривъ и неповинувша , да ѿгладѣетъ . ѿще кто ѡпереть или свою , или другаго ризѡ , кромѣ бѣгословеніа , чрезъ совѣта настоищаго , да будетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто входитъ въ службу бное чрезъ совѣта служителей , да будетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто ѡ началѣ сѣателѣи ѡбращаетъ когò смущающа , или бесѣдующа въ сѣательницѣ и не изженеть его вонъ ѡ мѣста , тои да будетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто представляетъ брата своего ѡрада служебнаго , кромѣ вѣченыхъ попеченіи , да будетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто творитъ нѣкоторого брата , безъ бѣгословеніа быти безъ временнѣ , тои да ѿгладѣетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто будетъ кромѣ бѣгословеніа . и ѡпечаляется сопротивъ казнитъ показившаго , или во прекн глагола не воспріиметь , да ѡгладѣетъ . ѿще ли глаголетъ безъ правды показанъ быти , да скажетъ вноу начальствующе мѡ , и павла повелѣвающа да пріиметь .  
Нд ѿще кто безъ манатіи творитъ дѣло , въ како вѣе любо мѣстѣ , да будѣ бѣ бѣгословеніа .

ИЩЕ КТО ВЛАГАЕТЪ СЕБѢ ВОИНО ДѢЛО , НЕ ПОВЕ  
 ЛѢНЪ БЫВЪ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА .  
 ИЩЕ КТО СМѢХОТВОРНАА ГЛАГОЛА , ИЛИ ПРА  
 ДНОСЛОВА ШЕРАЩЕТСА , ДА БОУДЕТЪ БЕ БЛГОСЛО  
 ВЕНІА . ИЩЕ КТО ШЕРАЩЕТСА ГЛА ВЪ КЕЛІИ  
 КРОМѢ ТВОРАЩИ ТА , ИЛИ ШЕМОЛОВНИКЪ , ДА  
 БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА . ИЩЕ КТО ШЕРА  
 ЩЕТСА ВЪ ВЕРТОГРАДѢ ГЛА ЕНѢКІИМЪ , ИЛИ  
 ПОТВОРАА ЦАЛМЫ , ИЛИ ЕПА КРОМѢ ДѢЛАЮ  
 ЩИХЪ , ИЛИ ВОШЕРАЖЕНЫХЪ , ДА БОУДЕТЪ  
 БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА . ИЩЕ КТО ИЗЫДЕТЪ ЕС  
 ДНАЩЕ НЕПОВЕЛѢНЪ БЫВЪ КРОМѢ ВОШЕРАЖЕ  
 НЫХЪ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА .  
 ИЩЕ ЛИ ВОВРАТОСТРАЖЕНІЕ ИЗЫДЕТЪ ДА ШЛ  
 ЧИТСА . ИЩЕ КТО ШМЕТИТЪ КОГО ПОКАЗАНА  
 СОГРѢШЕНІА РАДИ , ДА ШЛЧИТСА .  
 ИЩЕ КТО ПРОБУЖЕНЪ БЫВЪ Ш КОГО ВО ВРЕМА  
 ПѢНІА И СЛУЖЕНІА , ИЛИ ЧТЕНІА , И ШЕКОРЕН  
 ТСА , ДА ШЛЧИТСА НАЮ ЕДИНУ .  
 ИЩЕ КТО БЕ ВРЕМЕНИѢ ПРИХОДИТЪ ВЪ ПОВАРНЮ ,  
 ИЛИ ВЪ КЕЛАРНИЦУ , ДА ШЛЧИТСА , КРОМѢ ВО  
 ШЕРАЖЕНЫХЪ И ПЕКОУЩИХСА Ш БЛГОЧНИИ .  
 ИЩЕ КТО СТУЖАЕТЪ НАЧАЛО ОГРАДНИКУ , ВИ  
 НОЮ ДНЕВНИЧЕСТВА , РАЗВѢ КЕЛАРА , ИЛИ НАЧА  
 ЛОНЕДѢЛНИКА , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА .



Васіліа велікаго ѿ за́прещеніи ѿнокѡ

- но да ѿко́емждо дне́внїхъ нача́лонедѣ  
ли́ка и стро́ителя , ѿ вса́кой потре́бѣ пекоу́  
тса прилѣ́жнѣ , ꙗ́кѡ да не всо́удъ не радѣ́  
ніа въпадо́уть . ꙗ́ще кто ѿзлѣ́шнѣ по  
при́сѣщеніи же по́дтренїхъ вни́детъ въ болнї́  
цѹ , кромѣ́ безмо́лвеннкъ , и ѿ́же попече́  
нію врѣ́ченыхъ , да бо́удетъ безъ бѣ́гословенїа .  
ꙗ́ще кто чре́зъсовѣ́та , ѿ́же на́д болнї́цею  
вше́дъ во́лѣгнетъ въ болнї́цѣ , да бо́удетъ безъ  
бѣ́гвенїа . ꙗ́ще ли скорѣ́нѣ , илї́ болѣ́знѣ ,  
пѣ́рвѣе со́ушемъ на́д болнї́цею [возвѣ́стїитъ ,  
и пове́лїенъ бы́въ вше́дъ , да возлѣ́гнетъ .  
ꙗ́ще кто ѿ воше́раженыхъ слѣ́жнїи въ болнї́  
цѣ , предложї́тъ что́ брѣ́тѹ чре́зъсовѣ́та ,  
ѿ́же на́д болнї́цею , да бо́удетъ безъ бѣ́госло  
венїа . ꙗ́ще кто ѿ бола́шнїхъ премно́уетъ  
мѣ́сто и́дѣ́же спї́тъ , чре́зъсовѣ́та со́ушаго  
на́д болнї́цею , да ѿлѣ́читса .  
ꙗ́ще кто ѿ болнї́хъ ѿбра́щетса , премн  
но́уа что́ безъсовѣ́та со́ушаго на́д болнї́  
цею , илї́ слѣ́жащїхъ , да бо́удетъ  
безъ бѣ́гословенїа . ꙗ́ще кто ѿ  
за́рѣвїхъ спї́тъ внѣ́ ѿ мѣ́тве  
наго до́мѹ во́ время мѣ́твы ,  
да ѿлѣ́читса .



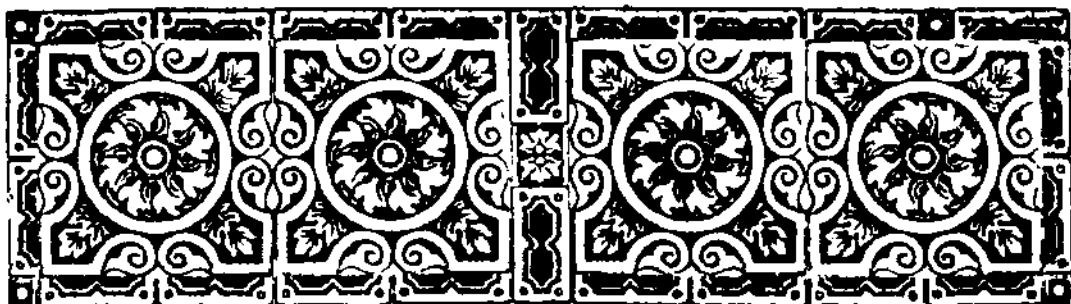
Правѣла того же свѣдѣнїа Василїа ѿ инокинь.  
Клѣвшая каковою любоклѣтвю , да ѿлѣтъ  
чѣтца седмицы двѣ . Похѣлившая ѿ старѣ  
рицъ нѣкую ѿ вѣреныхъ воображати ,  
їаже къ постничествѣмъ , да ѿлѣчѣтца нѣю  
ѣдинѣ . Досадѣвшая нѣкоторѣи досадѣ  
каковѣ любо , да ѿлѣчѣтца нѣю ѣдинѣ .  
їаже на не соущю тоу сестроу , глѣща что ѣ  
разумомъ , ѣже ѿболгати ю , да ѿлѣчѣтца  
нѣю ѣдинѣ . Кромѣ старницъ вѣреныхъ  
служити , ѣще котораа ѿна ѿбрътѣлетца ше  
пчѣши , да ѿлѣчѣтца нѣю ѣдинѣ .  
їаже котораа кромѣ ноужныа потребности , бѣ  
временѣ бесѣдѣ предлагѣюща праздносло  
внѣтъ , да ѿлѣчѣтца нѣю ѣдинѣ .  
їаже каа смѣхотворнаа вѣщѣетъ , или  
смѣетца смѣхомъ не подобнымъ , да  
ѿлѣчѣтца нѣю ѣдинѣ .  
їаже нѣкаа въ дѣлѣ служенїа соуща ноу ѿ  
жнѣю потребѣ имоуща побесѣдѣетъ ѿскре  
нѣи , или ѣвоплемъ , или свнрѣпогдѣ  
нїемъ , да ѿлѣчѣтца нѣю ѣдинѣ .

- Аще нѣкаа побараетъ позабордемъ ѿ безъ  
 мѣстныхъ , ѿ нже со некусомъ смотратн  
 и воображатн вѣреныхъ , да шлчнтса  
 со оною понейже побараетъ , нлю едннѸ .  
 Аще нѣкаа , нже ѿ внѣ оудѸ при входащн ,  
 побесѣдѸе прѣже даже не повелѣна боудѸе ѿ нже по  
 печеніе заповѣданыа со всакою властїю , да ѿ  
 шлчнтса нлю едннѸ . Аще нѣкаа ѿвертаетъ  
 са ропщущн ѿ оутѣшенїн , нже к потре  
 бѣ , или к трудѣ дѣлнѣмъ , да шлчнтса  
 нлю едннѸ . Сопротивляющаа повелѣ  
 нїю , вѣреннымъ к попеченїю , да шлчн  
 тса нлю едннѸ . Иже преѿбѣднтельнѣ ,  
 ꙗко же се , с безмолвіемъ не исполннвшн за  
 повѣданїе , да шлчнтса нлю едннѸ .  
 Помнзавшаа очнма и образомъ лѣкавымъ ,  
 ѿскорбляющн нескреннїа , да шлчнтса нлю  
 едннѸ . Хотѣщаа оукрашатнса , по  
 еднномъ и по вторѣмъ наказанїн предна  
 стоащнмъ , да шлчнтса .  
 Иже безъ совѣта вѣреныхъ попеченїн , къ  
 матери , или к сестрѣ ѿшедшн , да шлчн  
 тса нлю едннѸ . Иже по ѿпущенїн собр  
 нїа бесѣдующн нѣкоторѣн ѿ женъ , шлч  
 нтса недѣлю едннѸ .

Иже ѿ дѣла въ дѣло другое переходяши , да  
 кромѣ заповѣданія имоущихъ попеченіе ,  
 да ѿлучится недѣлю еднну .

Ище некто раа , запрещеніе ѿложитъ , к  
 или сопротивъ глаголетъ и рощетъ , не  
 познаваяши свою пользу во исправле  
 ніе , да взмѣстѡ еднныа недѣ  
 ли , на двѣ ѿлучится .

• . •  
 •



ГЛА  
27А

На трапéзѣ за́прещеніа различна стѣхъ  
ОЦѢ.

- а Иже стѣхъ съ брѣтїами ѿ небреженїа не поа  
со ндоушимн кз гѣстїю , да́же до ѡтренагѡ  
во ѡбраженгѡ часа , не гадѣ да боудетъ .
- б Настоянн , и иже ѿ негѡ избраннын на  
трапéзѣ да глаголетъ , прѡчїн же молчанїе  
г да прїимѡтъ . Предстоѡщїн , гѣко же хе  
рѡвїнн всюдѡ очн имѣнте , комѡждо  
а гѣже кз потребѣ раздающе . Не наземлю  
падающїн , и гѣкѡ самомѡ хрѣтоу не покла  
нающеса , ѿ трапéзы да изгоняютса .
- в Иже радн своегѡ ѡпокоенїа , ищѡще что  
на трапéзѣ , блженства лѡзарєка ѡпадѡ  
шѡ . Рѡпщѡщїн на трапéзѣ снѣдн радн ,  
соудѡ роптѡвшнхъ кз пѡстынн , гѣко же пн  
шетса имѡтъ . Иже не гѣкѡ хрѣтовѣмъ  
брѣтїамъ слѡженїе брѣтїн прнносѡще ,  
н гѡре їеремїнн прїемлютъ . Иже на слѡжн  
тєла возносѡщеса , на хрѣта иже лѣнтїемъ  
препоѡсѡвагѡса возносѡтса .
- г Иже кромѣ вопрошенїа глаголющїн , гѣко  
же пншетъ , гѣкѡ прѡдерзѡтели и не блго  
говѣннн , да за́прещѡтса .

Иже празныя и земныя бесѣды на трапѣзѣ г  
 творяще , ѡскорбляють дѣа сѣаго .  
 Иже коуколи на трапѣзѣ , и даже довѣжден ѡ  
 носѡщн , гакѡ безстѡднн и безчннн да  
 соудатса . Иже плеваннє на трапѣзѣ нзме бн  
 тѡюще , соудъ соблазна носатъ .  
 Ѣмщѡщнн ѡблнчѡемы согрѣшѡщнма , гн  
 лоуцше бы нмъ жѣрновъ ѡслнн ѡбѣснтн на  
 выахъ нхъ , и бѣрженымъ бытн в море и  
 потопленымъ , гакѡже пнсано єсть .  
 Ѡклеветѡан настѡщаго , Ѡклеветѡуетъ дн  
 бѣа , и соуднтъ бѣа , нхъ же соудъ стрѡ  
 шенъ єсть . Ѡклеветѡуан брата , нлн єн  
 слыша Ѡклеветѡющаго , ѡбон ѡлѡченню  
 соутъ достѡннн . Послѡшатн же друугъ зн  
 друуга подобѣетъ , гакѡ рабѡмъ блкн ,  
 бннхъ же ѡще заповѣдь бжнѡ повелѣветъ ,  
 мнръ да ѡстѣнтъ всѣхъ всѣхъ , и совершенъ  
 вѡшъ дѣхъ , и дѡша и тѣло беспорока , в  
 пришествнє гда нашегѡ нса хртѡ , да соблю  
 дѣтса . Вѣренъ бѣъ призывѡан всѣхъ ,  
 нже и сотворнтъ , ѡще заповѣдн єгѡ  
 соблюдемъ , блгодѡтню хртѡвою ,  
 вѣ дѣѣ сѣѣмъ , ѡмннъ .

хѣн

## ѿ иноцѣхъ

ГЛА И' ТОУЖЕ МѢРѸ ѿ НОВАГО ЗАКОНА ѿ ЧЕРНЫЦѢХЪ.  
 ЗЕ ТЫЖЕ МНІШЕ, АЩЕ ВѢРѸЕШИ НА НѢСѢХЪ ЖИ  
 ФА ЗНЬ ПРИАТИ, ПОРЕЧЕНОМѸ, НАШЕ ЖИТІЕ НА  
 СМЪ НѢСѢХЪ, ДЕРЖИ ЗАПОВѢДИ: ГАКОЖЕ ХРІТОСЪ  
 ВОСХОДА ВО ІЕРУСАЛИМЪ ОУЧНИКОМЪ ГЛАСЕ, ХО  
 МА ТАН БЫТИ КЪ ВАСЪ БОЛІН, ДА БОУДЕТЪ ВСѢХЪ  
 МЪ МНІН, И ВСѢМЪ СЛѸГА: ПОМНИ ЕЖЕ ПРИТВО  
 ЕМЪ ПОСТРЖЕНІИ СЛЫША, СЕ ЗАБѢ ХРІТОСЪ  
 НЕВІДИМО СТОИТЪ. БЛЮДИ, КОМУ ѿБѢЩЕ  
 ВАЕШИСЯ. ПОМЫСЛИ, НЕПАЧЕЛИ ГОРЫ СИНАЙ  
 СКІА, СТРАХА БЖІА, ОГНЕМЪ ѿКРѸЖИЛЪ ТА  
 БѢ ТОГДА, И НЕПАЧЕЛИ СКРИЖАЛЕЙ ѿБѢТА  
 ТВОЕГѸ СЛОВЕСА, КЪ ПИСАНА БЫША БЖІИМЪ СЛѸ  
 ВОМЪ, КЪ ПЛОТЯНЫХЪ ТВОЕГѸ СЕРДЦА СКРИЖА  
 ЛѢХЪ, ДА НЕ СОКРѸШИШИ ИХЪ ХУДОВѢРІЕМЪ.  
 НО АЩЕ И НЕ СІАЕШИ КЪ МОНАСѸМЪ ЧИСТОТѸЮ,  
 ПОНЕ ВОЗДУХАНИЕМЪ ѿГРѢСѢХЪ, ГАКЪ ГОРА  
 КЪРІСА. БЛЖЕНИ ОУБѸ БАХѸ ТОГДА СО ІСОУ  
 СОМЪ НАВВИНЫМЪ ЕДИНО МЫСЛАХѸ. ДА И ТЫ  
 БРАТЕ ПОТЩІСЯ ѿБРЕСТИ МОУЖА, ДХЪ  
 ХРІТОВЪ ИМОУЩА ОУКРАШЕНА ДОБРОДѢТЕЛМИ,  
 И ПОСЛУШЕСТВО ДОБРОЕ ѿ СВОЕГѸ ЖИТІА,  
 ПАЧЕЖЕ ВСЕГѸ КЪ ГАДѸ ИМОУЩА ЛЮБѸВЬ, И КО  
 ИГОУМЕНѸ ПОСЛУШАНИЕ, И КЪ БРАТИН БЕЗЗЛО  
 БІЕ, И РАЗУМЪ ВѢДУЩА БЖІТВЕННЫХЪ ПИСАНИИ,

и тѣмъ наставаляюща къ бгѹ , на нѣсѧ идоу  
 шемѹ . томѹ предаждь себѣ , ѡки халѣкѹ  
 тѹокн , всю свою волю ѡсѣкѹ , и боудеши  
 ѡки чистын сосѹдѹ соблюдаѧ , вливѧемаѧ  
 конь блгѧѧ , доидеже сикнїѧ боудеши  
 стѣѧ трѣцы , поречѣнномѹ бгомѹ . азъ  
 и оцъ прїидема и обїтель къ тебѣ сотво  
 рїма . Ѡ пѣрвыѧ мѣры . ище ли при  
 лѣпнїшса ѡки ко аврѣонскомѹ соньмѹ ,  
 к мнѧющымъ тѣло свое мнїхомъ , и рїзы  
 измѣнѧющымъ , и ижебѣтомъ праздника  
 ѡсобнѹ рїзѹ и трапѣзѹ ѣ пївомъ творѧ  
 щымъ , и тамѹ на лицѣ собнрающаѧ ,  
 и допѣзнаго пребыкающа , и ищѹща на  
 старѣйшннствы взѧти свою волю , а не бгѧ  
 ради , ни ѡползѣ совѣтѹ творѧща ,  
 иростнын держаща сѹпроугѹ , и безетоудно  
 на игоумѣна , или на иконѣма , или на  
 келарѧ нападающа . ѡки коррѣй , и инїн  
 ѣдафаномъ на монсѣѧ и дарсона , иже бгѹ  
 чрѣво по апѧѹ , и слава къ стоудѹ ихѹ :  
 снхѹ бо ради прихѣднтѹ гнѣвѹ бжїн , на  
 сыны не покорївыѧ , еирѣчь , на мнрѣкїѧ же  
 и на инокн престѹпающнхѹ заповѣдн бжїѧ .  
 какъ бо хрестїѧнннхѹ ѡ стѧгѹ крѣпѣнїѧ ,



## Ѡ иноцѣхъ

Ѡбѣщавается сохрани́ти трѣ сѣа, ꙗкоже  
 тамъ рѣчию глаголетъ, ꙗкѡ Ѡрицаюса сата  
 наѣ и всѣхъ дѣлъ ѣгѡ, и всегѡ стѣда  
 ѣгѡ. на мнѣхъ же ѡже совершенное Ѡ  
 мѣра оумерщвѣнїе, и распѣтое житїе Ѡбѣ  
 щавшихса хранѣти, и въ послѣшанїи, и  
 смрѣнїи житїи, а не ѡскѣти боли своеа,  
 ни гѣрѣтиса. а Ѡклеветоуаи бо и сѣда на  
 стоащаго, Ѡклеветоуетъ и соудитъ бѣа:  
 ѡже соудъ страшенъ ѣсть. ѡже бо Ѡметѣ  
 ющыа своа Ѡбѣты, ѡма же ѣ монастырѣ  
 сотворѣюща, и не вѣдатъ ѡнѣхъ писанна  
 гѡ, азъ рѣхъ бѡзи боудете, и сѡво  
 вѣшнагѡ вѣи, вѣже ѡки человекѣцы оуми  
 раете, не токъмъ бо мѣртви соуть такоѣи  
 дѣшамн, но и тѣлесы вѣша оумерли.  
 и сѣ за мѡвсѣа хрѣтѡсѡ. ѡще не бы хрѣтѡсѡ  
 по вѣа дни собѡю жѣртѣѣ бѣѣ оцѣѣ, за  
 грѣшники возносѣлъ, покаанїа нашегѡ  
 Ѡжндаа: ѡбаче ѡще и Ѡбѣщаннагѡ намъ  
 цѣрствїа нѣнагѡ, слабостїю не наслѣдѣемъ,  
 лоучше ны ѣсть, да бы тѣлесѡ наша ѣ падши  
 ми ѣ пѣстыни пѣли, нежели не Ѡстѣтїѣ грѣхо  
 творѣнїа къ ѣгѣпетскимъ возвратѣтиса стра  
 стѣмъ. ѡще бо стоудъ кѣи творѣмъ,

## Ѡ дароновыхъ ризахъ

по вса дни кающеса частыхъ согрѣшенїи ,  
но и тѣхъ адскихъ приставникъ не постра-  
ждемъ мученїи .

Ѡ аронахъ ризахъ и Ѡскїмно образѣ , гла  
ѡс  
и Ѡ стихарѣ и поасѣ , и Ѡ подїри , и  
Ѡ ефоудѣ , и Ѡ четвероскѣтнѣй ризѣ , и  
Ѡ ометѣ и Ѡ кидарѣ . По совершенїи же  
скїнии ѣготованѣ бывши жертвѣ , и крупн-  
чнѣи мѣцѣ Ѡ князь приносїмѣ съ древа  
нѣимъ масломъ и чїстымъ саломъ посклю  
сѣомъ , сїрѣчь покѣсѣ правды бжїа , по  
велѣваетъ бгъ Ѡблещїса даронѣ сокѣмъ  
плѣменемъ чїстыхъ левїтѣ кощїеннїа рї-  
зы , подѣтели двѣу ѣстествоу , адамѣ  
престѣпленїа , и хртѣа вѣчїенїа : на  
мнїшескїи привода чїнѣ . стихарѣ оубѣ Ѡ  
багра , по образѣ смоковныхъ лїстѣ , ѣми  
же ѣшнѣвъ покры себѣ адамъ . поасѣ же  
оубѣманѣ , кожнїа рїзы , гавлаа мѣртво  
ствѣ , подїрѣ же ѣсть престѣупнїи адамѣ  
грѣхъ , Ѡбоднѣ еи возложи слаты : се дска  
же ѣсть ноужнѣе ѣзраа ѣзвѣденїе , дкн  
скотѣ оубѣамн , слата  
поверзши . на перѣхъ  
же положи ефоудѣ , пѣди оуткано ,

ѿ аарсонахъ ризахъ

и є двѣмáнадесять кáмени ефоудъ , обою  
 надесять колѣнѹ израильтанъ пророчество .  
 четверокѹтнѹю же возложѣ ризѹ , распро  
 стѣртагѡ надъ израилемъ ѣ пѹстыни Ѡблака ,  
 ѱлѡ ѿз негоже исхождаше мánна на нà . распро  
 стѣре бо рече Ѡблакъ ѣ покрѡкъ ѿмъ ; Бнжда  
 твоà мнѣше поманѣ мánны мантіà , а  
 мáтла насà не возлагáи . а кндарь ѿже на  
 главномъ оушевѣ , сеже есть , стѣгѡ дѹа  
 ѡсѣненіе . Ѡметъ же есть , адамъ , ѿже  
 є высоты райскіа жнзнь , въ пренсподнн  
 ада сннде мракъ , егѡже ѡбразъ повелѣ  
 гдѣ іерѣомъ , и левитомъ насà вземшѣ ,  
 испросѣ ѿзмѡлѣтн соущаго во адѣ . но понѣже и  
 тн тн сáми патріарси и прорѡцы вѣтхагѡ зако  
 на , не сохраниша до конца бжїа повелѣ  
 нїа , и въ законѣ егѡ не избѡлиша хо  
 дѣтн , и всѣхъ ѿже є вѣтсѣмъ законѣ за  
 лѣ ѿг творѣша кннги подъ грѣхѡмъ : ѡсѣмъ бо рече  
 гдѣ прѣтчею , ѡ є падшемъ въ разбѡйни  
 ки , и ѡннхъ ѡдежды ѡбнаженѹ и ѿзвѹ  
 прїимшѹ , исподѹ припѹтн поверженѹ  
 мѣртвѹ : іерѣи рече , и левитанннъ съ  
 ходл пѹтѣмъ , и вндѣвъ ранамн бола  
 ца , немогн егѡ исцѣлѣтн мнмѡ ѿде .

ТОГѠ РАДИ ПОДОБѢЕТЪ И ТОМУ ВОСТАТИ ІЕРЕЮ ,  
ВЕСЬ ОБРАЗЪ ИМОУЩУ ДАРСНЮ , И НЕ НЕПО-  
ЧИНУ ДАРСНЮ ГЛАТНСА , ИЖЕ ИЗЪ АДА ИЗ-  
МЕТЪ ПАДШАГО РАНАМИ , НА СВОИ СКОТЪ  
ВЗЕМЪ ВЪ ГОСТИННИЦУ ПРИНЕСЕ .

РАЗУМЪ ШЛОЖЕНІИ ОВОЮ ЗАКОНУ , ХРІТО ГЛА  
ВА ІЕРЕЙСТВА , И ОБРАЗА СКІМНАГО .

ПОСЛУШАЙ АПЛА ПАВЛА ГЛЮЩА КЪ ГАЛАТШМЪ ,  
ПОСЛА БЪЪ СНА СВОЕГО РОЖДАШАСА Ш ЖЕНЫ ,  
БЫВАЮЩА ПОЗАКОНОМЪ . ВІЖДЬ КАКШ ПОПЕРЬ  
ВОМУ ОБРАЗУ Ш НБНАГШ ЗЛАТА , СКІНІЮ СЕБЕ  
СОТВОРИ , И ПОСЕМЪ СОБОЮ ЖЕРТВУ ГОТОВИТЪ .

КНАЗН БО РЕЧЕ СОБРАШАСА НА ГАДА И НА ХРІТА ЦЛѠ К  
ЕГѠ . ВЪ КРУПІЧНЫА МБЕСТѠ МЪКН , ХУЛОУ  
НАНЬ ГЛАГОЛАША : ВЪ МАСЛА МБЕСТѠ ПЛЕВАХУ НА  
СЪОЕ ЛИЦЕ ЕГѠ , И ЗАСАЛО ПОЛАНІТАМИ БІА  
ХУ : ЦБНОЮ ЖЕ КУПІША ЕГѠ Ш ІОУДЫ ВБЕО  
СРЕБРА ПО ОБРАЗУ СІКЛА ОНОГШ ; СІМЪ ОБРА-  
ЗОМЪ И МНІХЪ ТВОРЕНІЕМЪ ЗАКОНА И ДОБРЫХЪ  
ДБЛЪ , СВОЕ ТБЛО СКІНІЮ СЪОМУ ДХУ СОТВО-  
РАЕТЪ , И ЖІВЕ ЖЕРТВУ СЕБЕ ГДВН ПРИНО-  
СИТЪ : Ш ЧІСТА ОУМА , ТАКШ МЪКЕУ МОЛІ-  
ТВУ ГДВН ПРИНОСА : КЪ МАСЛА МБЕСТѠ , СЛІЗЫ .  
КЪ САЛА МБЕСТѠ , ВОЗДУХАНІЕ Ш СРЦА . ПОСЕМЪ  
СМОТРИ И ШБОЛЧЕНІА ХРІТОВА , ДА БОУДЕТЪ

ХАІ

Іерей по повелѣнію вѣію , по ѣвѣтію пророцескихъ глѣз : совлекóша ѣ него рнзы ѣгѡ , и ѡблекóша и ѣ рнзу червлѣну , сѣ аарсонь стихарь . За адамовъ смоковнынъ листъ одѣаніе : тóже и чернечъ котманъ , по совлеченіи своеа боли , ѡсѣи бо пишется , сѣ красенъ во одѣжды своѣи и помезъ же , крѣпныа смѣрти ѡсудженіе , ѣіюже адáма ѡ божи . Занъже свáзанъ водимъ бысть по писанію помозомъ , но правдою и истинною ѡвѣитъ въ рѣбра своа по образѣ , схи́мнынъ съ праздники помезъ , ѡ адáма и до аарсона , и обою законѣ хрѣто совершенъ . Ободи же соуть преко́днѣ на црѣскѣи санъ , ведóша бо ѣго къ пилатѣ свáзана , глаголюще распни и , ꙗкѡ сѣи себе црѣа творитъ ; и сѣже бысть по члчествѣ , свазати црѣа ихъ поуты , да адамова и згнаніа поносѣвъ , оуды црѣемъ предасть : тѣи бо на своемъ саноу сѣа ободи носáще спасаются . Сѣже и минхѡмъ аналави предано носѣти , рѣкше плѣтыцы , творáще дѣломъ послушаніе . Ѣфоудъ же ѣсть ѣгда хрѣто съ предъ архіерей стá , и рѣкшѣ каіафѣ , вы невѣсте , ѣдиномѣ подо баѣ оумрети залюди : сѣ же глаше , въ ѣфоудъ

Зрѣ , тогда закрѣвше платнѣще лицѣ ѿгвѣ ,  
 бѣаху глаголюще , прорцы намъ хрѣте , ктѣ  
 естъ оударивын та , въ ѿфоудъ бо зрѣще  
 прорцаху . посемоу образу и чернцоу , малаа  
 переманѣтка , да не наперсѣхъ ни налицѣ ,  
 но заплѣчма вѣтхѣн законъ держитъ . за  
 кидаръ же егда поведѣша на распѣтѣе , возло  
 жѣша терновъ вѣнецъ на главоу ѿгвѣ : сѣ же  
 естъ мнѣху малыхъ влѣсѣ коустъ . четверо  
 скѣтнаа же рѣза аарѣна , бѣвшаа на хрѣ :  
 сѣ же естъ егда распѣнше , раздѣлѣша рѣзы  
 ѿгвѣ вѣнни , и тѣмъ четвероконѣчна мѣра  
 покрѣи . вѣнни же , хрѣтѣви соутъ мнѣси ,  
 иже четвероскѣтнѣю мантию носятъ : мантиа  
 бо покрѣвъ бжѣн речѣса , по образу распро  
 стѣртагвѣ надъ израилемъ въ пѣстыни [Облака .  
 мнѣси же соутъ , ноѣи бжѣн ѿрокъ израиль .  
 за подѣръ же , вѣзѣмъ насѣа всего мѣра грѣхѣ ,  
 на крѣтѣ пригвоздѣи . сѣ естъ мнѣшескѣи кѣ  
 коль , по вѣтхому закону , адама престѣу  
 пнын грѣхъ : поновому же , хрѣтѣва смирѣ  
 нѣа образъ . зашѣнѣе же , ѿрѣйскагвѣ но  
 воплодѣа , по образу адамову , ѿ древа вѣ  
 бранѣнаго вѣкоуса , вѣкѣшетъ жѣлчь со ѣкѣсѣ  
 сомъ . посемѣ образу и чернцоу всѣднѣвнын

Хк

## Ѡ СЛОЖЕНІИ Ѡ БОЮ ЗАКОНУ

ПОСТЪ ДЕРЖАТИ , И Ѡ ВСЕГѠ ВОЗДЕРЖАНІЕ .  
 ЗА ВСЕСОЖЕГАЕМЫИ ЖЕ ПО ЗАКОНѢ ІЕРЕН АГНЕЦЪ ;  
 ИЖЕ ПО ОБРАЗУ АДАМОВЫ СМЕРТИ , ПРЕДАЕТСА  
 В РѢБА , И СЖИГАЕМЪ ДУХОМЪ СТЫМЪ , ИЗЛІ  
 ТІЕМЪ КРѠВЕ И ВОДЫ . ДА И ТЫ МНИШЕ ПО  
 ЖРИ СВОЮ ВОЛЮ , И СОЖЗИ ГРѢХИ ИЗЛІТІЕМЪ  
 ТѢПЛЫХЪ СЛѢЗЪ . ОМЕТЬ ЖЕ ЕСТЬ АДАМЪ ,  
 ЕГО ЖЕ ВЗЕМЪ ХРТОСЪ НА СВОИ РАМѢ ИЗЪ АДА  
 НА НБСА ВОЗВЕДЕ . ВИЖДА КАКО ТИ ХРТОСЪ  
 ВЗЕМАЕТЪ НА СВОИ СКОТЪ , ВЪ ПАДШАГО КЪ РАЗ  
 БОЙНИКИ , ЕГО ЖЕ ЗАКОНЪ И ПРЦЫ НЕМОГОША  
 ИЩЕЛІТИ . ПОСЕМУ ОБРАЗУ И ЕПКОПИ ѠМФОРЪ  
 НОСАТЪ НАРАМУ , И ДОУШИ СВОА ПОЛАГАЮТЪ  
 ЗАПОРУЧЕНІА ИМЪ ЛЮДИ , ВЗИМАЮЩЕ А ОУЧЕ  
 НИЕМЪ Ѡ АДА ГРѢХОВНАГѠ . АЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ  
 МНИХЪ ЕПКОПѠМЪ , ПОДОБАЕТЪ ЕМОУ СНИМАТИ  
 МАНТИЮ , ЕГДА СПОЛНЦЕЮ СЛОУЖИТЪ , ЕДИНЪ  
 БО ЕФОУДЪ , А НЕ ДВА , И АРОНЪ И ХРТОСЪ  
 ПРІА : НЕМОЩНО БО ПРИ СЛОУЖБѢ СО АДАМОМЪ ,  
 РАВНО НАПЛЕЩОУ НОСИТИ ВѢТХАГѠ ЗАКОНА ,  
 НЕМОГОША БО ВОЗНЕСТИ ЛЕЖАЩАГО , НО АКИ  
 НАПОСЛѢШЕСТВО ДОЛѢ , ЗНАЧЕНА ИМѢТИ .  
 ТАКОЖДЕ И ИГОУМЕНОМЪ СПОЛНЦЕЮ СЛУЖА  
 ЩИМЪ СНИМАТИ МАНТИЮ СЪ ПЛЕЩЮ .

Сказаніе ѿ мантии патріарховѣ , и митро глава  
политовѣ , и архієпѣповѣк , и что ѣсть и рѣн  
менованіе патріархово , и митрополита , и  
архієпѣпа , и єпѣпа , и архімандрита , и  
игоумена , и протопопа , и протодіакона ,  
и презвітера , и діакона .

Гл҃ютъ ѿ иже взыскоующии трудолюбѣ ѿ  
снхъ , еже ѿ мантии патріарховѣ , и митро  
политовѣ , или архієпѣпа , или єпѣпа , и  
ѿпрочихъ здѣ , ꙗкѡ ꙗже на персѣхъ манти  
тїа , двѣ скрижали ѿбразѣтъ: юже рѣша  
ѣднѣ вѣтхагѡ закона , вѣгѣрю же новагѡ .  
а еже посредѣ темнобразное мантии , или  
багровѣдное , или тмозелѣное , или про  
че ѿ таковыхъ мантии образѣднѣи , на  
нихъ же истѣчицы бѣлы , ꙗкѡ свѣтъ ;  
ѣсть же сюдѣ и сюдѣ , иже ѣсть ѿ обою  
страноу , кмѣстѡ оногѡ сїанїа воспрїятїе ,  
иєплоти твоєа лѣчн бжтвенна иєхождаахѣ :  
сїе ѿбразѣтъ хртѣвы плѣти , и рнзы по  
дѣбїе , ꙗко же речеа . и пакн вѣрѣан  
ѣ ма , рѣкн ѿ чрева єгѡ итекоутъ воды ісѡѣ  
жнвы . и понеже єпѣпѣ ѣсть образъ бѣа кз  
вышнагѡ , и подобїе бжїе на себѣ носнтъ :  
и превысочайшагѡ радн образа гдѣа ,

хѣа



ПОЧИТАЕТСА БѢГОПОДОБЕНЪ , ГѢКО ВЪ ХРѢТѢ  
 МѢСТѢ ПОЧИТАЕМЪ ѢСТЬ . ДРУЗИНЪ ЖЕ ИСТО  
 ЧНИЦЫ ГЛЮТЪ БЫТИ , ГѢКО ЖЕ ЕПИСКОПЪ И ГЛА  
 ХРѢТѢ ЗЧЕНІЕ ѢВСОУДЪ СІАЮЩО , СІРѢЧЬ Ѣ ОБОЮ  
 СТРАНОУ , И ГѢКО ИСТОЧНИЦЫ ИЗЛІКАХУСА  
 ѢБНЛНЪ ВСОУДЪ , ЖАЖДУЩИМЪ БЖТВЕНАА СЛО  
 ВЕСА : СІЦЕ ПОДОБЕНЪ ПО ОНОМУ ХРѢТОВУ ѢБРА  
 ЗУ ЛѢПШ , И ПАТРІАРХУ И МИТРОПОЛІТУ ,  
 ИЛИ АРХІЕПКОПУ , ИЛИ ЕПКОПУ , ТАКОЖЕ БЖТВЕ  
 НАА ОУЧЕНІА , ѢВСОУДЪ И ВСЕГДА ПРОСТІРАТИ  
 МА ѢИ И ИЗЛІКАТИ , ГѢКО ЖЕ ИСТОЧНИЦЫ : КЫ БО ѢСТЬ  
 РЕЧЕ ГДА СВѢТЪ МІРУ , ѢЖЕ ѢСТЬ ДОЛЖНИ  
 ПРОСВѢЩАТИ МІРУ , БЖТВЕНУХЪ СЛОВЕСЪ ПИ  
 САНІИ , И ОУЧЕНІИ . ИЩЕ ОУБѢ КОПРОША  
 ЕТЪ ТА ГЛА , ЧТО ѢСТЬ ПАТРІАРХОВЪ ИМЕНО  
 ВАНІЕ ; И ѢВѢЩАНІЕ МОУ , ПАТРИ , ТОЛКОУ  
 ЕТСА ОЦЕМЪ . А ѢЖЕ , АРХЪ , НАЧАЛО СКА  
 ЗОУЕТСА , ГѢКО БЫТИ ПАТРІАРХЪ , ѢЖЕ ВСѢМЪ  
 ѢСТЬ ОЦЕМЪ НАЧАЛО , МАЛѢЙШИМЪ И ВЕЛІ  
 КИМЪ . МИТРОПОЛІТА ЖЕ ИМЕНОВАНІЕ ЧІНЪ  
 ГЛЮТЪ , МІРЕ ГРАДОВІМЪ ПРЕВЕЛІКІИ ГРАДЪ ,  
 ИЖЕ ѢСТЬ ТАКОЖЕ ГЛАВА ВСѢМЪ ОЦЕМЪ , СТИ  
 ТЕЛЕМЪ И ПРѢБНЫМЪ . АРХІЕПКОПА ЖЕ ЧІНЪ  
 СКАЗОУЕТСА , АРХИ НАЧАЛО , А ѢЖЕ ЕПКОПЪ ,  
 СІРѢЧЬ ПОСѢТІТЕЛЕМЪ , СТИТЕЛЕМЪ И ПРОЧИМЪ

ВЕРХОБНЫМЪ А МЕНШИИ НАЧАЛО И ГЛАВА ТЪХЪ .  
 ИЩЕ ОУБѢ ТЕБѢ КТО ВОПРОШАЕТЪ , ЧТО ЁСТЬ  
 ЕПЪПЪ ; ѠВѢЩАНЪ ЕМОУ : ЕПЪПЪ , ОКО  
 СКАЗУЕТСА ХОЛМЪ ВЫСОЧАЙШИИ ; НАНЕМЪ  
 ЕПЪПЪ БЛГОПОДОБЕНЪ ВЫСОКАГѢ СТЕПЕНЕ СОУЩИА  
 ПОДЪВЛАСТІЮ СВОЮ , ПОСѢЩАА ПРНѢ , И ПЕ  
 КИНА , ГЪКѢ ПАСТЫРЪ Ѡ СТАДѢ СЛОВЕСНЫХЪ  
 ОВЕЦЪ ХРТОБНЫХЪ : ГЪКО ЖЕ РЕЧЕСА АПЛОМЪ ,  
 ТИН БО БАДЪТЪ Ѡ ДШАХЪ ВАНХЪ , ГЪКѢ СЛО <sup>ЕВРЕО</sup>  
 БО ВѢДАТИ ХОТАЩЕ . ОБОГѢ Ѡ СТЫХЪ НЪ <sup>ТЛЕ</sup>  
 КОРГО , И ИНАКѢ СКАЗАНІЕ , И ЁСТЬ , И  
 ГЛЕТСА . ЕПЪПА ОУБѢ ЧИНЪ , ИЖЕ СТОБЕ  
 МИРО ЕКОНЧАВАА РАЗУМА ПОКЛОИНАГѢ СТЫА  
 ТРЦЫ ; ИЩЕ ЛИ КТО ВОПРОШАЕТЪ ТА , ЧТО  
 ЁСТЬ АРХИМАНДРИТЪ ; ѠВѢЩАНЪ ЕМОУ , АРХИ ,  
 СКАЗУЕТСА НАЧАЛО . А ИЖЕ МАНДРИТЪ , ЕИ  
 РѢЧЬ , ПАСТЕВЪ , ГЪКѢ БЫТИ КОУПНѢ РЕЩИ  
 НАЧАЛО ПАСТЕВЪ , ХРТОБА СТАДА ; ИЩЕ ОУБѢ  
 КТО ВОПРОШАЕТЪ ТА , ЧТО ИГОУМЕНЪ НАРИ  
 ЦАЕТСА ; ѠВѢЩАНЪ ЕМОУ , ИГОУМЕНЪ ТО  
 ЛКОУЕТСА , ГЪЖЕ Ѡ ХРТѢ БРАТИИ , КО СПАСЕ  
 НИЮ ВОЖДА , НАСТАВНИКЪ , И ПРЕДЪСТАТЕЛЪ  
 ОТЕЧЕСКИИ , НАСТОАТЕЛЬСТЕДА БРАТСКИМЪ  
 ДШАМЪ ВКОУПѢ ; ИЩЕ ЛИ КТО ВОПРОША  
 ЕТЪ ТА , ЧТО ЁСТЬ ПРОТОПОПЪ ;

ХЪ

ὡς βῆσαι ἐμοῦ, ἵακω протопо́пъ, пѣрвын  
 по́пъ, ἢ ἢ ἱερέη, ἢ ἢ ἐψῆνнкъ толкоуе  
 тса, ἵаκω бы́ти пѣрвосψῆннкѸ, ἢ ἢ пѣ  
 рвын ἱερέη разѸмѣвѣетса. Протодіако́нъ  
 же, пѣрвын ἢ вѣшьшн̄н̄ ѿ ἢнѣхъ сказыуе тса  
 діако́нѸ. Ἄрхн діако́нъ же, та́коже подо  
 бнѣ прежеречѣнны́мъ, нача́ло всѣмъ діако́нѸ  
 сказыуе тса. Презвѣ́теръ же, ἢ же вразѸмѣ  
 соу́шнмъ просвѣща́а о́умъ. ἢ ло́жнын сво́н̄  
 разѸм̄ погѸблѣа. Діако́на же сло́во ἢматъ,  
 ἕже къ ἐψῆнны́мъ подвнго́мъ поучѣа о́умъ,  
 ἢ страстны́а по́мыслы ѿгонѣа ѿ себѣ.

гла́ Сѣ́ггѸ ἀναστάσις ἐнνάησκαγω, вопро́сн ѿ ра  
 злі́чныхъ внна́хъ. вопро́съ пѣрвын ѿ при  
 чащѣ́ннн̄. Ἄще добро́ ἕсть всегда́ причаща́  
 тнса, сѣ́ыхъ ἢ животворѣ́шнхъ та́ннъ.  
 ѿвѣ́тъ. ἵако о́убѸ вѣ́ака жѣ́ртѸа бѣ́Ѹ  
 прно́снма, во ѿпѸщѣ́ннѣ грѣ́хѸѸ, ѿвѣ́а  
 чело́вѣкѸмъ о́узакѸнена бы́етъ, ἵаѣ́ то  
 ἕсть, па́че же безскѣ́рнаа бѣ́Ѹ жѣ́ртѸа.  
 Ἄ понѣ́же мно́го на́мъ трѣ́бѣ, ἢ трезвѣ́  
 ннѣ ἢ разсѸ́ждѣ́ннѣ ѿ причащѣ́ннн̄ сѣ́ыхъ та́  
 чнъ. вл́жѣ́ннын па́вѣлъ ка́жетъ ны́ гла́,

ꙗко недостойнѣ гдын тѣло гдѣне , и ꙗко  
 пїа кровь , в соудъ себѣ гастъ и пїетъ . рѣд  
 соуть бо нѣцын , иже и единою лѣтомъ ,  
 прїемають , ѿдающе себѣ грѣху , ꙗже  
 и армены соуща вѣмъ , и нїн же пакн ча  
 стѣе прїемающе хранатѣ , многажды ѿ  
 многъ зѡлъ боаша еда , еже при  
 емлютъ : а ꙗко же малѡ ихъ , иже достой  
 нѡ стѣя тѣнны прїемають , ꙗкѣ есть .  
 но есть грѣхъ , иже къ смѣрти , и есть  
 грѣхъ иже къ поканію . и есть строупъ ,  
 иже ко врачеванію , и есть и нѣ не ищѣ  
 ленъ . инако бо гнѣшадѣта црѣ трудова  
 таго рѣкн , прикасающаса тѣлесн нѡгѣ  
 цркѣ , инако же пакн ѿ глѣдѣва ѿдержн  
 ма . и ꙗко же се при нѣкѡемъ соудѣ  
 зданѣ , малѣ нѣкакѣ влѣгѣ имоущѣ ,  
 аще вложншн оугль огнемъ , и сѣшадѣтъ и  
 пожѣтъ влѣгѣ и ѡчншадѣтъ . аще ли со  
 еудъ имоущѣ водѣ , и взвержетѣ оугль ,  
 оугасадѣтъ , ннчесѡ же пользѣющѣ ѿнегѡ  
 соудѣ : такѡ и ѿ прїятн стѣхъ тѣннъ ,  
 разѣмѣемъ и разѣмыслимъ . ꙗко аще малы  
 нѣкїа и челоѣческїа , и оудѡвь прѡстн  
 мыа грѣхн имамъ , ꙗко се ꙗзыкомъ ,

ИЛИ СЛУХОМЪ . ИЛИ ОКОМЪ КРАДОМЪ , ИЛИ  
 ТЩЕСЛАВІЕМЪ , ИЛИ ПЕЧАЛІЮ , ИЛИ ГАРОСТІЮ ,  
 ИЛИ ЧІМЪ ѿ ТАКОВЫХЪ ПОХУЛАЮЩЕ СЕБЕ , И  
 ИСПОВѢДАЮЩЕА БГ҃У , ТАКѠ СТЬИХЪ ТАИНЫ  
 ПРИЕМЛЕМЪ , ВѢРЮЩЕ ЯКО ВО ѿЧИЩЕНІЕ ,  
 ТАКОВЫХЪ НАШНУХЪ ГРѢХЪ , ПРИАТІЕ СТЬИХЪ  
 ТАИНЫ БЫВАЕТЪ , АЩЕЛИЖЕ ТАЖКА ИБКАА  
 И ЛУКАВНА ПЛОТЬСКАА , И НЕ ЧИСТАА ДѢЕМЪ ,  
 И СЛОПОМИБНІА КО ИСКРЕНЕМУ ИМАМЪ , ДО  
 НАДЕЖЕ НЕ ПОКАЕМЕА , КЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ ТАИ  
 НАМЪ НЕ ПРИБЛИЖАЕМЕА , СЕМОУ БО НЫ И  
 ЗАКОННОЕ ПНЕСА ОУЧИТЪ , ВНЕГДА ДАВЫДАЪ  
 ХЛѢБЪ ПРЕЛОЖЕНІА , ВЪ ДОМУ БЖІИ , СЪ СОУ  
 ШИМИ ОТРОКИ СНѢДЕ : ИХЖЕ ПРИАТІА НЕ  
 ДАДЕ ИМЪ , АБІАФАРЪ СТАРѢЙШИНА ЧИСТИТЕ  
 ЛСЕКЪ , ДОНДЕЖЕ ВОПРОША ИХЪ , АЩЕ ЧИ  
 СТИ СУТЬ ѿ ЖЕНЪ . ДА ПОНЕЖЕ ЧЕЛОВѢЦЫ  
 СОУЩЕ ПЛОТЯНИ И НЕМОЩНИ ВОМНОЗѢХЪ СОУ  
 ЩЕ ГРѢСѢХЪ , НЕ БЛЮДЕМЪ СЕБЕ ѿ ПЛОТЯ  
 НАГО ГРѢХА , ДАРОКА НАМЪ БГ҃Ъ РАЗЛИЧНЫ  
 ЖЕРТВЫ ВО ѿПЩЕНІЕ ГРѢХОВЪ , ЯЖЕ  
 АЩЕ ПРИНОСИМЪ СМОУ ПРОЩАЮТЪ НАСЪ НА  
 ПРИХОЖДЕНІЕ КЪ СТЬИМЪ ТАИНАМЪ . ИБО  
 МИЛОСТЫНА ЖЕРТВА ЕСТЬ ѿЧИЩАЮЩАА ГРѢ  
 ХИ . И ПАКИ ДРУГОЕ ПИСАНІЕ ГЛАГОЛЕТЪ :

МА МА  
 МА Т  
 ЛѢ КВ

ꙗко мѣлостына моужа, прощаетъ грѣхѣ  
 хѣвъ многыхъ. Есть и другая жертва спсе  
 на во шпщєніє грѣхѣвъ: глєтъ во прѣкз,  
 жєртва бѣдъ дѣхъ сокрѣшенъ, сєрцє сокрѣше цлѣ ѿ  
 но и смрєно бѣдъ неѡуничжѣтъ. да аще  
 оубо сѣл жєртвы бѣдъ приносимъ, аще и грѣхѣ  
 хѣ кѣл члєскѣ и мамы, вѣможемъ со стра  
 хомъ ко стѣимъ тѣннамъ прѣнтѣ: ꙗко же лоуѣ ѿ  
 и кровоточѣка прѣидє ко хрѣтоу плачющи и тре  
 пєщющи своєлѣ ради кровныя нечєтоты.  
 ино во помнѣніє имать, еже со страхомъ  
 и исповѣданіємъ прѣнтѣ, и ино мѣчє  
 ніє, еже бѣ страха и є небрежєніємъ, ꙗко  
 же и юда тогда грѣшенъ сынъ єзвєстоу  
 дѣемъ тѣннаго хлѣба прѣятъ, тѣмже и  
 є хлѣбомъ речє вѣнде вѣнь сатанѣ. и оучѣ  
 щѣ ны наказанію, ꙗко иже є небрежєніємъ  
 причѣаютьсѣ стѣихъ тѣннъ, не тѣкѣмъ ш  
 пщєніє грѣхѣвъ недаѣтсѣ имъ, но и пѣчє  
 наскѣбѣтъ на нѣ дѣволъ, мѣсто прѣемлѣ  
 ш нѣхъ, небрежєніѣ имъ ради. прихо  
 дѣщѣ же єзвѣимъ страхомъ къ стѣимъ  
 тѣннамъ, не тѣкѣмъ шщѣаютьсѣ, но  
 и дѣвола ш сєбѣ прогонѣтъ. ибо и єз  
 нашємъ родѣ нѣкогда, данїилъ нѣкто

чародѣи ѿстазѣемъ , жидовѣнъ сынъ ,  
 въ тои самыи часѣхъ , вонъ же хотѣше о҃гнемъ  
 сожженъ быти , возопи г҃ла , ѿноужда  
 ми , се ангѣлъ г҃днъ моучитъ ма , да рекоу  
 хр҃тіаномъ , е҃го же не хотѣхъ рещи , та  
 кѡ ми часѣхъ е҃го николи же вѣмогѡша чароке  
 монъ , на чѣка по всѣхъ днѣхъ комкающа . Извѣ  
 щію же г҃лѣхъ азъ , и ѡиныя истинныя по  
 вѣсти : нѣбо и ино҃го нѣкого вѣвѣдохомъ  
 хр҃тоѡа оубѡдника въ стазаніе іерусалима , о҃че  
 вѣдно пришедша , и мно҃го оубѡ нѣкнхъ  
 тѣхъ вопрошавша ихъ , ꙗже на пользѣ  
 чѣкомъ ключаються ; ѡиныхъ же е҃сте сїи двѣ :  
 вопроша бо ихъ . ꙗще боѡтѣа мѣтѡи ,  
 е҃же е҃сть о҃че нашъ , и декардесѣагаго  
 псалма , и інами е҃гѡхъ разумѣйте ꙗзыцы .  
 ѡвѣщавша же е҃моу глаголюще , ꙗкѡ не врежда  
 ютъ насъ таковыя молѣтѡи . возхотѣвшѡ  
 же е҃моу вопрошати ихъ , начаа шестѣде  
 сѣтѣедмѣаго псалма г҃лющаго , да воскресѣтъ  
 е҃гѡхъ и разыдѡтѣа вразнѣ е҃гѡхъ , ꙗкѡ то҃кми  
 начаа псалма нача , возопиша е҃сѣи глаго  
 люще , не г҃лѣи слоѡа е҃го . ꙗще ли , то не  
 ѡвѣщавемъ ти . къ томѡ глаголаша , нѣсть  
 оубѡ ина мѣтѡа разрушающаа снѡдъ нашѡ ,

ѣако же молѣтва еѣа . тако же и потомъ вопроша ѣхъ еѣин чѣкъ , которыхъ вещь боа теа ѡ вѣхъ , ѣаже ѡ хрта хретианомъ преданы суѣтъ ; онѣ же рѣша емоу , по истинѣ имате трѣ вещи , велики противлѣющѣася намъ , едѣнѣ ѡ нѣхъ ѣаѣте : дрѣгоу же нашѣн вѣшей ѡвѣшаѣте , вѣ трѣтѣей же мѣѣтеса ; знаменахъ же самѣн прѣтчамѣ лѣкавѣн , еѣѣе причащѣнѣе , и честнѣй крѣтъ , и еѣѣе крещѣнѣе . ѡ томъ же вопроша ѣхъ еѣин чѣкъ глагола , ко тѣраго же ѡ трѣи тѣхъ болѣ конѣса ; онѣ же ѡвѣщаша глаголюще , ѣще вѣѣте хранѣнѣи честь , еѣѣо же ѣаѣте , не могаѣн вѣхѣомъ ѡнѣѣдъ прѣлѣжѣтѣса , ни поверѣдѣти хретианѣна .

вопросъ ѡ юдѣехъ , и еллинѣхъ .  
 ипѣлѣ глаголющѣ , ѣако слава и честь , рѣнѣ па  
 и мѣръ всѣакомѣ дѣлающѣмѣ благоѣ ,  
 юдѣехѣн же перѣвое и еллинѣ . гдѣхъ же іѣѣѣ ѣ  
 пакѣ глаголющѣ , ѣако амѣнѣ глаголю  
 вѣамъ , ѣще кѣѣ не родѣтеса вѣдѣѣю и  
 дѣхомъ , не вѣнѣдетъ вѣ црѣтво нѣѣное :  
 чѣѣѣ ѣѣѣ должѣнѣ есѣмѣ глаголатѣи ѡ не  
 крещѣнѣыхъ , юдѣехъ же и еллинѣхъ ,

хѣѣ



МНОГАЖДЫ ДОБРОДѢТЕЛИ ДѢЛАЮЩИХЪ .  
 ѠВѢТЪ . И ВО ВСАКОМЪ ЯЗЫЦѢ ПО ИСТИНѢ  
 БОАНСА БѢА , ПОСЛУШАЕТЪ ЗАКОНА И ПИСАНІА  
 БЖІА . ПОСЛУШААН ЖЕ ПИСАНІА БЖА , ВѢ  
 РУЕТЪ СЛОВЕСИ БЖІЮ : СЕЖЕ ѢСТЬ СИНУ БЖІЮ .  
 рн пѣ слава же и мѣръ , рече апѣвъ имѣти дѣлающе  
 мѣ блѣое іудейиннѣ , и ѣллиннѣ , не ѣ боу  
 дѣще вѣцѣ . ѣще ли не ѣ боудѣще вѣцѣ сла  
 вномѣ имѣ , и мѣръ имоуцнмѣ : то ѣбо  
 ѣ нынѣшнѣ вѣцѣ . ѣще ѣдннн ѣ боудѣще вѣ  
 цѣ , не вѣрннн и не крещеннн истѣзанн боу  
 ѣ ко дѣтъ , кѣкѣ тожде апѣвъ рече , не льстн  
 рѣд теса , ни блѣдннцы , ни прелюбодѣнн , ни  
 ѣ себе согрѣшающнн , ни хоульннцы , ни  
 пѣаннцы , ни хнщннцы , цѣртѣа бжѣа  
 не наследѣдѣтъ : да ѣще хоульннцы , нѣже че  
 ловѣкѣ хоулатѣ , Ѡверженн соутѣ цѣртѣа  
 бжѣа ; колмнн пѣче , нѣже вѣрѣ хрѣтѣѣ и  
 ѣ ко бѣа хоулаше . слово бо крѣетное погнебѣю  
 рѣе щнмѣ оубѣ оурѣдѣтво ѣсть : ѡннхѣ же  
 фнлнн пѣкн глаголетѣ , ѣкѣ врагнн крѣтѣ хрѣтѣѣ ,  
 смѣ нхѣ же конѣцѣ пѣгѣба , не ѣлнко ли оубѣ  
 нхѣ не дѣлаютѣ нѣкака дѣла блѣга , хрѣтѣѣ ,  
 нѣже крѣтъ хоулатѣ , сынове пѣгѣбы соутѣ ,  
 и вѣ цѣртѣо не ѣходѣтъ . мѣдоу же свою

воспріѣмаютъ ꙗ́къ въцѣ ; сеже ѣсть  
 богѣтство бл҃гожнзненное , многочѣство ,  
 бл҃годѣнство , слава , радость , и прѣ  
 чѣа жнтенскаа бл҃га , и красоты : соуд  
 датъ боа ѿ праведныхъ мѣрихъ бжнхъ ,  
 и возмѣраютса намъ дѣлаа ѿ негѣо бла  
 гаа , и приносимаа емоу пакн ѿ насъ .  
 и сегѣо радн глаголетъ бгъ къ богѣтомъ оно  
 му , иже въ лазаревѣ прѣтчи , помани лѣ пр  
 ꙗ́къ воспріѣлъ еси бл҃га твоа въ жнотѣ  
 своѣмъ , тако же и лазарь слаа . что же  
 ѣсть воспріѣлъ есть ; сеѣ есть , испѣлнлъ  
 еси бл҃га дѣла своа , ꙗ́же еси содѣ  
 лалъ , и воспріѣлъ еси мздуу ихъ богѣт  
 ства радн , и багрннцы , и червленнцы  
 радн , и по вседнекагѣо веселіа радн : та  
 кожде и лазарь имаше нѣкаа сла дѣла ,  
 и недоуга радн и нищеты и страсти воспріѣ  
 лъ мѣченіе ихъ . ꙗ́къ богѣтын ѿ нде  
 тамѣо до конца ѡсѣжденъ , лазарь же до  
 конца праведенъ : того бо радн не глаго  
 летъ пріѣлъ еси , но воспріѣлъ еси бл҃га  
 своа ; сеже есть испѣлнлъ еси , ꙗ́же тѣхъ  
 радн и мзда . ꙗ́ко же вѣра безъ дѣла мертвѣ  
 есть , тако и дѣла бѣ вѣры мертвѣ соутъ .

Вспросъ ѿ покаяніи . Глаголютъ нѣци ,  
 ꙗко то есть покаяніе грѣхà , еже ѡша-  
 тиса и престати ѿ грѣхà . Ѡвѣтъ .  
 Не правъ смѣлать , ꙗже се глаголютъ :  
 ни аще бо кто сотворитъ дѣлатъ оубійствъ ,  
 и престанетъ оубиѣти , то уже прощенн  
 соуть и грѣсн ємоу дѣійствъ : ни аще кто  
 бо многа лѣта блудъ творитъ , таже со  
 старѣвса престанетъ ѿ блуда оуже ꙗко  
 покаявса пріятъ есть . да аще еже ꙗко  
 прощеніе грѣхѡвъ выѣтъ , еже пре-  
 стати ѿ грѣхà , то не требѣ постъ , не  
 требѣ мѣлостына , не требѣ плача , не тре-  
 бѣ ѡложеніе мѣра , и слоотраданіа , и бдѣ-  
 ніа , оубо же ни покаяніе се блгопрі-  
 ятнѡ есть . ємоу же оучитъ ны дхъ стѣи  
 глагола дѣдомъ , оуклонѣса ѿ сла и сотво-  
 рн добро . оуклонѣтиса оубо ѿ сла есть ,  
 еже престати ѿ грѣхà . а еже сотворити  
 доброе , то аще єсн вѣль вчерà пѣани  
 ца , днесь боудн постникъ . вчерà єсн  
 съ чюжѣми сѣпроугамн блудъ творилъ ,  
 днесь воздержѣса и ѿ своеа . вчерà єсн  
 чюждаа расхнщалъ , днесь же раздѣи и  
 своа : то бо есть истинное покаяніе .

цало  
 ѿг

вопросъ , ѿ гордости. Кім грѣхъ творитъ  
 молитвы наши не пріятны бгѹ . Ѡвѣтъ .  
 Гордость и слопомнѣніе : писано бо прїи ї  
 ѣсть , гдѣ гордымъ протївнтся . и пакн  
 глѣтъ гдѣ , амінъ глѹ вамъ , іакѡ аще не ма ѡз  
 ѡставите челоѣкѡмъ согрѣшенїа ихъ ,  
 ни оцъ вашъ нѣнын ѡстантѣ вамъ прегрѣ  
 шенїа ваша . смотри бо ; іакѡ ономѹ до  
 лжнкоѹ , ѿ тмѣ талантъ молишѹса ,  
 прости егѡ вѣка : тѣмже талантъ слы  
 ши , всѣкъ грѣхъ , внихъ же мысли , и  
 розбой , и татѣбы , и отравы , и клебе  
 ты , и блѹженїа , и всѣ лѹкаваа . а по  
 неже тои должникъ не прости брата своего ,  
 ꙗко пѣназы долга , сїе же ѣсть малыхъ  
 нѣкацѣхъ согрѣшенїихъ , еже согрѣши  
 къ нему іскреннїи , прогнѣваса оубо  
 на него гдѣ , и предѣтъ и моуцѣ : и ко  
 зможе едино слопомнѣніе погубити  
 егѡ , паче тмы согрѣшеней : іакѡ прїто  
 чнѣ таланты речѣна быша .

вопросъ , ѿ смиреномѹдрїи . Каа ѣсть  
 смиреная мѹдрость , прощаа челоѣка ѿ  
 согрѣшенїи егѡ ; Ѡвѣтъ . Нѣцїи оубо  
 глѹтъ , іакѡ еже имѣти себе грѣшна ,

ТАКО ѢСТЬ СМиренѸміе . азъ же мнѸ ,  
 ꙗко всѧкъ , иже грѣхъ творитъ , грѣшна  
 себѣ имать : и оуже ли прощѣніе имать  
 ѡбѣга : понеже и бѣси , и самъ той діа  
 волъ , вѣдѧтъ ꙗко лѸкѧви и грѣшни  
 соуть , тѣмже ꙗко свѣдѸше , ꙗко  
 въ день соудныи въ геѣнѣ погнѣнѸтъ , заб  
 хѸ хрѣтоу , что намъ и тебѣ геѣ сѣе бжїи  
 пришѣлъ еси заѣ погнѣнѸти насъ ; рѣкше же  
 прѣже брѣмене знаменахѸ , ꙗко въ день  
 свѣда погнѣнѸтъ ѧ хрѣтосъ : да не оубо ли сми  
 ренѸміе истинно Ѣсть , проща грѣхѸ ,  
 егда члкъ ѡбѣзѣ живын , и блга творѧ  
 имать себѣ грѣшна , и зѣмлю и пѣпелъ ,  
 ꙗко же рече авраамъ . и черкъ , а не члкъ ,  
 ꙗко же рече ѡ себѣ прркъ , иже по срцѸ бжїю  
 сынъ творѧ всѧ хотѣнїѧ егѸ : но и ѡ всѣхъ  
 блгнхъ , ꙗже дѣетъ члкъ , да не мнѣтъ  
 что блго творити , но исповѣдѧтсѧ егѸ ,  
 ꙗко многимъ еи долженъ емоу , и ꙗко  
 ни что же достѸйна приносѧ емоу ѡ всѣхъ  
 блгнхъ , ꙗже сотворѧ егѸ ѡ немъ : еѣ Ѣсть  
 истинно смиренѸміе , Ѣже любитъ егѸ ,  
 паче всѧкаго блга дѣланїѧ члческа . ѡнемже  
 рече дѣдъ , жѣртѧ егѸ дхъ сокрѸшенъ .

ПЛО  
 И

сѣрдца сокрушена и смирена бѣзъ недѣнчн  
жнѣтъ . вопрошъ ѿ покааннн . Нѣцыи  
многажды шѣкающе ш грѣхъ и кающе  
са , ѣсть ѡакѡ пакн попользующеса , и  
падающе шчакаютъ себѣ , ѡакѡ се , кѣсь  
троудъ покааннн , иже соуть сотворнн по  
губельше . штвѣтъ . непогнѣе ѿ бѣа  
троудъ , иже сотворнн кѣ покааннн чело  
вѣкъ , и сегѡ радн не лѣпо ѣмоу ѣсть ш  
чаати себѣ , но пакн коетати протнѣвѣ вра  
гоу блгннн дѣлы и покаанннмъ . ѡакѡ  
же бо и прнвѣннѣхъ црквихъ , любнтъ црѣ  
кѡнна стоащаго и борющагоа соврагнн ,  
ѡкогда оубѡ и двзвляющаго , паче бѣгающа  
го , и оружнн пометаящаго . такѡ и  
бѣзъ паче спострадаѣтъ дѡшнн , стоащнн  
не ѡслабляющнн , но борющннса съ бѣсы ,  
паче не борущаса , и себѣ шчакаша ,  
и прочее безѣстоуднѣ грѣхъ твораша . не  
тожде бо ѡсудѣннн имать , иже ѣдн  
ною лѣтомъ согрѣшаа , ѣгоже иже частно  
согрѣшаа : ѡакѡже не тѡюже мзда прн  
нмаетъ , иже вса днн творнтъ мнлосты  
ню , ѣа же иже порѣдкѣ творнтъ . аще  
оубѡ и тмamnн согрѣшнлъ ѣснн , тмamnн

ἢ ποικίλα, да пришедши смерть ѿбращетъ  
 та въ покаяніи. вопрошъ ѿ богатствѣхъ.  
 Какъ есть разумѣти гдѣ слово глаголю  
 щее, сотворите себѣ другіи ѿ мамоны не  
 праведнаго, да егда скончатеса, при  
 имутъ вы въ вѣчныя кровы. ѿтвѣчъ.  
 Гдѣ поучаа насъ, не велѣ ѿ неправды со  
 братаи имѣніа, и творити ѿнегѡ мѡло  
 стыню, снрѣчь, свѣдын, гакъ весь мнръ  
 въ не правдѣ ходитъ, и все просто богатъ  
 ство богатыхъ влаетелѣи, ѿ не правды и  
 лнхвы, и восхнщеніи и даропрінманіи и  
 татѣвъ есть: тогѡ ради такѡвн глагъ  
 рече, да не разсудженіи слыхъ, хуждѡщее  
 и зберетъ человекъ: добро же и егѡгѡ  
 дно есть, глаголю же, еже ѿ правдныхъ  
 и безгрѣшныхъ трудѡвъ и имѣніи, мн  
 лостыню творити: ѡнхъ же творѡхъ,  
 иже ѿ авраамѣ, и исаацѣ, и іаковѣ;  
 еже есть ѿ земленѡго стажаніа, ѿ ви  
 ноградъ и ѡстадъ ѿ имѣніа праведна, ѿ най  
 ма, рекше ѿ хнтростн дѣлательскн, и прочн  
 такѡвнхъ промыслъ. аще ли случитса ѿ  
 не правды нѣкакїа впасти намъ въ богатъ  
 ство, лѡчше есть ѿ сла собранаа въ блгаа

РАЗДАВАТИ , И НЕ ПАКИ ГАЖЕ ѿ СЛЫХЪ ВЪ СЛА ДѢ  
 АНІА , И ПИТАНІА , И БЛАДОТВОРЕНІА , И  
 ПІАНСТВА , И КОУТВАРИ СЛАТЫ , И РІЗЫ ЧЕ  
 РВЛѢНЫ , И ВЪ ПРОЧЮ ЖИТѢЙСКЮ ПРЕЛЕСТЬ .  
 ВОПРОСЪ ѿ МИЛОСТЫНИ . ИЩЕ КТО НЕ ОУСѢ  
 РАДѢ , НО НУДА СЕБѢ ПОДАЕТЪ , БЛАГОТВОРЕНІА  
 ЛИ МЗДОУ ИМАТЬ , ИЛИ НИ . ѿВѢТЪ .  
 СОВЕРШЕНАА ОУБѢ ЖЕРТВА ЕСТЬ , НЕ ѿСКОРЕН ,  
 НИ ѿНОУЖАН , ТИХА БО ДАВЦА ЛЮБИТЪ БГЪ .  
 ОБАЧЕ ЖЕ ПОНЕЖЕ СЛЫШИМЪ ГДА ГЛЮЩА , ГАКѢ  
 НОУЖДАНО ЕСТЬ ЦРЬТВО НѢНОЕ , И НОУЖДАНИЦЫ  
 ВОСХИЩАЮТЪ Е , ВЪРДЕМЪ БЛАГОДАТИ БГѢ .  
 ГАКѢ И ВНИХУЖЕ НОУДИМЪ СЕБѢ , МЗДОУ ПРИИ  
 МЕМЪ : ИБО ИЖЕ ДѢВЕТКОМЪ ВОЗДЕРЖАТЕА ,  
 И ВИНѢ И МАСѢ И ИНѢХЪ ВОЗДЕРЖАЩЕСА ѿСОБѢ  
 СТВЮЩІИ НАЗЕМЛИ , ПЛѢЖЮЩЕ . И ѿРИЦАЮ  
 ЩЕСА НОУДАТЪ СЕБѢ , И ВСН СІН НУЖДЕНІА  
 РАДИ МЗДОУ ПРИЕМАЮТЪ . ВОПРОСЪ .  
 ИЩЕ КОГРѢСѢХЪ СОСТАРѢВЕСА ЧЛКЪ , ЗАКѢЩА  
 ЕТЪ ВЪ МЛТВѢ СВОЕЙ ЗАКѢТЪ МЕЖДУ СОБОЮ И  
 БГОМЪ ГЛА , ГАКѢ ПРОСТІ МА БЛКО , ГАЖЕ СО  
 ГРѢШНХЪ ДОСѢЛѢ , И ПРОЧЕЕ НЕСОДѢЮ ДРЕВНІ  
 МОИХЪ ГРѢХЪ , НИ ѿБРАЩЕСА КНИМЪ , НО И  
 СПОВѢМЕСА ИМЕНИ ТВОЕМОУ . ИЩЕ СІН ЗАКѢТЪ  
 СОТВОРИВЪ КЪ БГУ ЧЛКЪ , ВЪ МАЛѢ ДНЕХЪ ОУМРЕ ,



что́ трѣбѣ ѣсть помышлѣти ѿ немъ .  
 Ѿвѣтъ . Пріято бѣсть пока́ніе ѣго  
 ѿ бѣа , и внемже ѿверѣтеса , вѣтомже и  
 вчиненъ бѣсть ; се ѣсть , въ спасеніе прій-  
 детъ пока́ніа ради . ѣже бо поклатеса  
 и ѡстѹпѣти ѿ грѣха , въ члцѣ ѣсть . а  
 ѣже многолѣтнѹ бѣти , въ бзѣ ѣсть . да  
 члкъ оубѡ ѡвѣщаса , гакѡ чла многа  
 лѣта бѣти въ пока́ніи : бѣъ же провѣ-  
 дын немощное и оудобѣ соблзненное , и  
 оудобѣ превратное наше къ грѣхѹ , тогѡ  
 ради сотвори то . и гакѡже видѣтъ члка  
 ѡвращашаса въ пока́ніе , и абіе по́нметъ  
 и ѿ житіа , и спасетъ и , провѣдын гакѡ  
 бѣъ , гакѡ аще бы премедлѣлъ въ мѣрѣ ,  
 пакнбеса къ грѣхѹ ѡвратѣлъ .  
 Вопро́сѣ ѿ зна́меніихъ . Коеа ради  
 внины небываютъ днесь многа зна́меніа и  
 чудеса въ насъ , гакѡже при дрѣвнихъ мѹ  
 жѣхъ бываахѹ . Ѿвѣтъ .  
 Гакѡже оубѡ за оумноженіе беззаконіа ,  
 гакѡже рече гдѣ , и зсакнетъ любви мно-  
 гихъ , гавѣ гакѡ снѣю и вса блга .  
 Обаче гакѡже ѿ бжтвенныхъ писаней оучѣни

ѿсмы , знаменїа невѣрныхъ радн бывають , а ко  
 а не невѣрныхъ радн : тѣмже оубо зна рнс  
 менїа хоташимъ видѣти ѿ хрѣта иуде  
 шмъ , слыши , что рече кнїмъ ; ѿ роде  
 лѹкавын и прелюбоудѣннын , аще незнаме  
 нїи и чудесъ видѣти , невѣрете . кнїхже  
 и доумѹ сѣ видѣти , взыскавша , глїю же ,  
 глїзкы гвоздїнныа и рѣбра показоуетъ гдѣ ,  
 глїа емоу , глїко видѣвъ мѧ вѣрова :  
 блаженн некндѣвшїи , и вѣровавше ; сѣ есть , ісѡа  
 иже поплоти хрѣта некндѣвше , ни знаме  
 нїи и чудесъ , нынѣ же видаше . иво мнѡ  
 гажды тѣхъ радн бывшихъ знаменїи ,  
 но ипаче нѣцїи ѡсѹждаемн соутъ , видѣ  
 ше оубо сїа , невѣрѹюще же , ни крещѹю  
 щеса , но въ словѣтѣ превывающе . что  
 бо рцы мн пользова фарасна знаменїи  
 радн монесовыхъ таковыхъ и толнцѣхъ ;  
 чтоже приверѣте израиль , егда во егї  
 птѣ , и въ мѡри , и въ пѹстыни , и  
 въ синѡетѣи горѣ , и въ столпѣ огне  
 нѣ и въ законѣ , и при мрѹцѣ и огни  
 и кнхрѣ , и трѹбахъ знаменїе видѣвъ ;  
 не поснхъ ли всѣхъ абїе телецъ сотборн ,

и поклонѣса : что же пакн тѣм же боуѣм лю  
 діе прѣверѣтоша ; вѣдѣвше по три лѣта  
 хрѣта мертвецѣи воставаѣюща , прокажен  
 ныа ѡчищаѣюща , и всѣка ищѣлѣніа  
 творѣща , не чародѣла ли егò нарекоша ,  
 и ѡ вельзеволѣ изгонѣща еѣсы : тѣ  
 мже и сразбоѣнникомъ , ꙗко слодѣла  
 пропѣнше , смѣртїю ѡсудѣнша . и да всѣ  
 ѡставаю , что пользоваша . илѣ по  
 каашаса арїанскїи сїи народъ ; вомно  
 гнхъ разлѣчныхъ црквахъ нашихъ , ищѣ  
 лѣніа и знаменїа и чудеса вѣдаше быва  
 ющаа : нетокмо бо непользовашаса , но  
 паче и ѡсудѣншаса . и се ꙗвлѣнїе творѣ  
 ісаа въ гдѣ ѡ іудеѣхъ глаше , ꙗко ꙗще не  
 быхъ пришѣлъ и глаголющѣмъ , грѣха не  
 быша имѣли , ꙗкоже болше ѡсудѣніе  
 многымъ знаменїа бываютъ .  
 вопрошъ , ꙗко невѣненъ слышѣмъ вѣтъ .  
 ісаа ѡ ищѣн слышаше блговѣстїе глаголюще ,  
 ꙗко всѣ словомъ егò быша , и безъ  
 него небысть ни чтоже , еже бысть  
 глаголютъ , ꙗко всѣ въ мѣрѣ бы  
 вающїа вѣщи , и всѣкъ печаль ,

Юже творѣтъ аріанскъ народъ , намъ бѣ  
 рнымъ по бжїю попущенїю творѣтъ .  
 ѿвѣтъ . Иже такова глаголюще , и  
 смѣлаше , далече словесе истиннаго соуть :  
 ни прелюбоудѣанїа оубо и татѣбы , и прочїи  
 грѣси , иже въ мнрѣ гвѣлаютса , ѿ бга  
 быкаютъ , но ѿсозданїихъ рече благобѣ  
 стникъ , гакѡ вса слобомъ бжїимъ бы  
 ша , и безнегѡ не бысть ничтоже . тѣмъ  
 подобаетъ ѡпаснѣ вѣдѣти , гакѡ не  
 всакѡ вса слава , гаже людемъ бжїимъ  
 творѣтъ аріане по бжїю попущенїю тво  
 рѣтъ : не повелѣваетъ бгъ тѣмъ ноудити ,  
 или моучити человекѣка вѣрна , да ѡке  
 ржетса , еже исповѣдати хрѣта , или  
 крещенїа . или прїятїа стѣихъ егѡ та  
 ннъ : ниже пакѣ по повелѣнїю бжїю , за  
 каляютъ моужа праведна , ни чесоже согрѣ  
 шѣша : ни гѡдно есть бгѡ попирающимъ  
 имъ стѡе егѡ тѣло и кровь , и блудъ  
 творѣщимъ во стѡа стѣихъ : но сїихъ  
 всѣхъ ради слыхъ , прїятѣ имѡтъ моукѡ  
 вѣчнѡю . и да не кто безоумныхъ насъ  
 мнѣтъ рещи , гакѡ ѡ своего сердца сїа  
 глаголемъ и знаменѡемъ ; слышнмъ бга

двѣмà прѣкома глѹща , ѿнеюже писано  
 ѣсть ѿ израїлѣ , и халдѣехъ плѣньшыѣ а ,  
 ꙗкѡ азъ оубѡ предахъ вамъ люди моѣ въ  
 мѣлѣ; се же ѣсть , ѣже шадà , и челоуѣко  
 любенѣ покажетъ нхъ : кѣже нанесѡте  
 нанà помногѸ гѣремъ , старцы ѡтагчѣте  
 и вдовицъ и сирѡтъ не помѣловасте . сїà  
 пророки глагола бѣхъ халдѣемъ , ѡбѣща  
 вѣа имъ навѣстѣ гнѣвъ , не милосѣрдїа  
 радн , ѣже ко израїлю показаша . бѣше  
 же ѣсть потреба , и прїйтчю такоуѸ прике  
 стн : ꙗкѡ се ктѡ дѣлатель возжѣтъ о҃гнь  
 на селѣ своѣмъ , да попалѣтъ тернїе , разъ  
 горѣвѣа о҃гнь пожжѣтъ ѣ тернїемъ и виногра  
 ды : такѡ и ѿ арїанѣхъ раздѣемъ ,  
 ꙗкѡ не всѣкѡ ꙗже творѣтъ людемъ бжїимъ  
 оубѡдна соуть ; се же ноужданѣ съчннїхомъ  
 да не ѣже безшадно онн казнїмн ѣже на бѣа  
 хоулатъ : мнїмъ бжїе повелѣнїе соуше безъ  
 чїсленю казнь . вопроуз .

Кїн грѣхъ лютѣншїн , и не оудобь ѡчн  
 стнмъ паче прѡчїнхъ грѣхѡвъ ѣсть .

ѡвѣтъ . Слын и продолжнын обы  
 чай . ꙗще бо лѣта многа челоуѣкъ ѡбыче  
 ѡсквернѣтнса , тогда к томѸ и нехотѣ

къ грѣхуу влекомъ есть ѿ давнаго привлачи  
 обычаа : сегѡ радн блженн моужн ,  
 иже ѿ мира ѿшествіе и долѡ леганіе , кро  
 мѣ соуетныхъ панцевъ , въ пѣстынахъ  
 оумысанша и избраша . наченше многажды  
 въ мало время понудышеса , и пакн гакѡ  
 ѡи на своа блвотны грѣховныа возвра  
 щахуся , разрушающе пакн , гакже воз  
 градиша , гакже же посредѣ оуглиѡ огненыхъ  
 ходашаго единаго бга есть , еже сохра  
 нити его безъ вреда , еквозѣ терніе и во  
 лчѣцъ проходашаго соблюети не гакзвена ,  
 и прнелижающагося свниахъ калныхъ спа  
 стн не скверна : тако же и единаа блжа  
 десницы есть , иже соблюети беспаденіа  
 и бѣ скверны , и безъ вреда , соущаго и хо  
 дашаго посредѣ прелестн , и славы и пи  
 таніа житейскаго соуетства вндаша обра  
 зы блуднически , слышаща глаголы не чн  
 сты , и обычан пагубны ражданзаша ,  
 и возжнзаша на блудъ : не токмо не  
 мощныа , но вѣхъ мнѡшнхса праве  
 днымъ быти и воздѣржникомъ и цѣло  
 умнымъ .

хлв

Вопро́сѣ ѿ прощѣніи . Ѣкоудѣ оубѣсть члкъ , ꙗкѡ простѣла ѿ ѣсть бѣгъ грѣхѡвъ ѣгѡ . Ѣвѣтъ . Въ мѣтвѣ нашей ѣгда ѣдини , ни комѣ же не видѣшѣ , или слышѣшѣ прѣстоимѣ бѣгѣ , тогда разѣмѣтъ дѣла ꙗкѡ вней ѣсть бѣгъ , и она въ бѣтѣ седмь бо мѣсть ѣсть и разныствѣ молѣтвѣныхъ , ѿ нихъ же три подѣ страхомѣ соутѣ , и подѣ мѣченіемѣ , и четыре же спасаемыхъ соутѣ и моуцихъ часть въ црѣтѣи бѣжѣи . Первое ѣгда оубѣ боудетѣ члкъ погрѣженѣ сластьми , ꙗкѡ ѡсоудѣннкѣ бѣ дерзновѣніа повѣненѣ смѣрти , прѣстоитѣ въ мѣтвѣ . Вторѣи ѡбразѣ пакѣ ѣсть , ѣгда ꙗкѡ должнкѣ прѣстоитѣ и бесѣдѣтъ къ бѣгѣ члкъ . Трѣтѣи ѡбразѣ ѣсть , разныство имѣи паче двоѣ , ѣгда ꙗкѡ рабѣ молѣтѣ влѣцѣ : ѡбаче и рабѣ подѣ страхомѣ и ра нами ѣсть . Четвѣртын ѡбразѣ , ѣгда ꙗкѡ найминкѣ боудетѣ бѣгѣ члкъ , свобода работѣ , и чѣмъ мздоу прѣати влѣчна ради члколѣбіа . Пѣтын ѡбразѣ болѣи четырехъ ѣсть , ѣгда ꙗкѡ другѣ прѣстоитѣ бѣгѣ члкъ , и глѣтъ к ѣмоу . Шестѣи вѣшшѣи сегѡ , ѣгда ꙗкѡ снѣ къ бѣгѣ дерзѣтъ .

ЯЗЪ БО РѢХЪ , БОЗНЪ ЕСТЬ , И СНОВЕ ВЪШНА ПСАЛО  
 ГО ВСЯ . СЕДМЫНЪ ЖЕ ВЪРХЪ ВЪШШИНЪ ОБРАЗЪ ПА  
 ЕСТЬ , И НА ПРѢЖДЕ СПѢАНІЕ БРАТОСОТВОРЕНІА  
 КЪ БГ҃У , ИЖЕ БЫТЬ ПЕРВЕНЕЦЪ БО МНОЗѢ  
 БРАТІИ ВЪРНЫХЪ , ГАКО БЫТИ ИМЪ НАСЛѢДНИ  
 КОМЪ БЖІИМЪ , ГАКО ЖЕ ПАКЕЛЪ ВОПІЕТЪ .  
 ИЖЕ ОУБѢ ГАКО УСОУЖДЕННИКЪ И ДОЛЖНИКЪ ,  
 ИЛИ РАБЪ ВЪ ТРѢПЕТѢ РАНЫ , ГАГОЛЕТЪ КЪ БГ҃У  
 МОЛАСА , НЕ БЫТЬ СВОБОДЪ СВОИХЪ ГРѢ  
 ХОВЪ , НО ИДѢЖЕ Д҃ХЪ С҃ТІИ ПРИХОДНТЪ ,  
 ТОУ СВОБОДА ЕСТЬ СОГРѢШЕНІЕМЪ . ТАКО БО  
 И САМЪ ГД҃Ъ ЗАПОВѢДА НАМЪ ГАА , ГАКО ЛЮ ІСА  
 БАНЪ МА ЗАПОВѢДИ МОА СОБЛЮДАЕТЪ , И ЯЗЪ  
 ВОЗЛЮБЛЮ И , И ГАВЛЮСА ЕМОУ САМЪ . ГАКО  
 ИСТИННОЕ ЗНАМЕНІЕ ПРОЩЕНІА ГРѢХОВЪ ХРИСТІА  
 НИИ ЕСТЬ , ГАВЛЕНІЕ ХР҃ТОВО БЫВАЮЩЕ ВЪ  
 ДУШИ : БЛЖЕНІИ БО РЕЧЕ ЧИСТІИ СРЦЕМЪ , МА Т  
 ГАКО ТІИ БГА ОУЗРАТЪ . ТОМЪ СЛАВА БО  
 ВѢКИ . Ѡ ТѢЛѢ ХР҃ТОВѢ , ВОПРОСЪ .  
 КАКО ЕСТЬ РАЗУМѢТИ Ѡ ТѢЛѢ ХР҃ТОВѢ , КИ  
 САЩЪ НА КР҃ТѢ , ПРИИМАШЕ ЛИ БЖТВО БО  
 ЛѢЗНЬ . ѠВѢТЪ . НЕ ГАКО ЖЕ ЛИ И ЦРЬ ,  
 ЕГДА ПОУСТИТЪ СЛОВО СВОЕ НАПИСАВЪ НА ХАРТІИ  
 КЪ СВОЕМЪ РАБЪ , ЕГО ЖЕ БОУДЕТЪ НАМѢ  
 СТНИКА ПОСТАВНЛЪ БО ИНОМЪ ГРАДѢ И ОНЪ



НЕ ПОСЛАШАЕТЪ ТОГΩ СЛОВЕСѢ , НО ПРИНЕСШЕ  
 МЪ БЕСЧЕСТІЕ СОТВОРИТЪ , И ТО СЛОВО ВЗЕМЪ  
 ВЪВЕРЖЕТЪ ѿ КАЗЪ И ПОПРЕТЪ , И ТО ОУСЛЫ  
 ШИТЪ ПОСЛАВЫИ ЦРЬ , КОЛЬМИ ПЕЧАЛЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ И ГНѢВЕНЪ , АЩЕ И НѢСТЬ САМЪ ВРЕДА  
 ПРИАЛЪ НИЧЕСОЖЕ , НО ТОКМО ѿБЕДЫ РАДИ :  
 ТАКО ЖЕ АЩЕ И ИКОНА СОТВОРЕНА БОУДЕТЪ ЦРЮ  
 ПО ОБРАЗѸ ѿГΩ : И НѢКТО ПРИШЕДЪ НАЧНЕТЪ  
 РЪГАТИСА ѿ ПЛЕКАТИ НАНЮ , И БИТИ Ю КА  
 МЕНІЕМЪ : КОМУ ТО БЕСЧЕСТІЕ СОТВОРИТЪ ,  
 ТОИ ЛИ ИКОНѢ , ИЛИ ТОМУ , ВНЕГО ЖЕ ѿЕСТЪ

ОБРАЗЪ СОТВОРЕНА . ТАКОЖДЕ ЖЕ МИ И  
 ѿ ТѢЛѢ ХРІТОКѢ РАЗУМѢВАН ,  
 И ѿ БЖЕСТВѢ .

· · ·

·



Тимо́ла презві́тера вели́кіа цр́кве , и гла  
сосудохрані́теля , прѣ́тѣа вѣ́цы в халкопра  
тїи , ѿ разлі́чїи прихода́щихъ ѿ е́ресей  
къ благо́честїи на́шей вѣ́рѣ .

Три́ чїны ѿбръ́таѣ прихода́щїи къ стѣ́нїи бжїей  
собо́рнїи ап̄лѣстѣ́и цр́кви , бг̄олюбе́зныи  
сослужѣ́ннїче ісѡ́анне и ѿ всѣ́хъ мнѣ́ любѣ́нѣ  
ншїи : и пѣ́рвыи оубо́ чїнъ є́сть , тре́дїю  
щїхъ стѣ́гѡ кр̄щѣ́нїа . Вто́рыи же не крещѣ́е  
мѣ́ оубо́ , но помазо́уемѣ́ стѣ́имъ мї́ромъ .  
И тре́тїи , ни крещѣ́емыхъ же ни помазо́уе  
мыхъ : но то́чїю проклина́ющихъ свою́ и  
вѣ́лѣѣ́ е́ресь ; и кр̄щѣ́емїи оубо́ соу́тъ  
є́и , таскѣ́дроути : маркіонї́сте , рѣ́кше  
артотирї́те : врѣ́тїщицы , и ап̄отактї́те :  
валентї́ни , иже и васна́нде и є́рменъ зобо́  
мїи : никола́нте , монтанї́сте , и пепѣ́  
зї́ане : манихѣ́е . євномї́ане , рѣ́кше не  
подобѣ́нїи . павліанї́сте , иже ѿ павла само  
сѣ́текагѡ . фотїанї́сте , иже ѿ фотї́ана  
є́п̄кпа сре́мскагѡ , савеллі́анїе . симонї́ане ,  
ѿ сі́мѡна волхѡ́а : менандрї́ане . євкїѡ́ненїи :  
кирї́їане иже ѿ кирї́нфа : карпократї́ане ,

## ТИМОДѢА ПРЕЗВІТЕРА Ѡ ПРИХОДАЩІИ

Ѡже Ѡ карпократѣ . саторніане , Ѡже Ѡ ма  
 рка не преподобнаго , Ѡ Ѡже Ѡ апеліа , Ѡ Ѡже  
 Ѡ деодота оусмарѣ . елказанте , Ѡже Ѡ  
 непота . Ѡ Ѡже Ѡ пеллгїа Ѡ келестїна , ме  
 лхиседеикїте . Помазуемїи же стѣи мїромѣ  
 соуть сїи : четверонадесѣтницѣ , рѣкше  
 тетрадїте . накатїане , рѣкше саватїане ,  
 арїане , македонїане : аполларїане : Ни по  
 мазуемїи же ни крещаемїи , но точїю про  
 клинающїи своѣ ереси соуть сїи : мелетїане :  
 раздобрїицы , Ѡже Ѡ мелетїа раздобрїнка :  
 сїи словѣннїи оубо не соуть , но проклинаю  
 свої раздобрѣ . несторїане , евтихіане ,  
 Ѡ тѣхѣ общннкѣ діоскорѣ , Ѡ прочїи , се  
 вїрѣ Ѡ іаковѣ , Ѡ прочїи безглавнїи , маркі  
 онїте , Ѡже Ѡ маркіана трапезонтанна .  
 Ѡ месалїане : Ѡ евтихїте , Ѡ ендѣсїасте ,  
 Ѡ хоректе , Ѡ лампетїане , Ѡ аделфїане ,  
 Ѡ ектафїане . Прилагающїи се ко православію  
 Ѡ къ частїи спасенїи еретїкѣ , прїемлѣ по ѣчи  
 нѣнамѣ послѣдованїю же Ѡ обычаю . арїанѣ  
 оубо , Ѡ македонїанѣ Ѡ саватїанѣ , Ѡ нава  
 тїанѣ глаголющїа себе чїсты , Ѡ лѣнїкѣ  
 Ѡ четверонадесѣтннкѣ , рѣкше тетрадїты :  
 Ѡ аполларїатѣ , прїемлѣ дающїи запнсанїа

Ѡ Ѳресеѡ къ соборнѣи цркви . гла , ѡ .

И проклинающихъ всаку Ѳресь , не моудръ ствѣющыа , ꙗко же моудрствѣтъ стѣа бжїа соборнаа и апостольская црковь , знаменѣмыхъ , рекше помазуемыхъ прежде сватымъ мїромъ , челѡ , и ѡчи , и нѡзари , и оуветѡ и оуши : и знаменѣюще тѣхъ глаголемъ , знаменїе дара стѣаго дѡха . Ѡ приложившихъ же са къ павлїаньстѣи Ѳреси , тѣже прибѣгшихъ къ соборнѣи цркви , оуставъ изложенъ бытъ , Ѳже покрещевати ихъ по всемоу . бвномїаны оубѡ , иже воѣдино погрѣженїе крещавшїса , и монтанїсты , иже заѣ глѣмыа фрнгїаны : и савелїаны , иже синоотѣчество славащихъ , и ина нѣкаа лютаа творавшихъ , и вса иныа Ѳреси , понеже многи сѡуть : и паче же заѣ , иже Ѡ галатїйскїа страны прихидавшыа , всѣхъ иже Ѡ нї хотавшїи приложити са къ православію , ꙗкѡ Ѳланны прїемлѣ , и въ первыи дѣнь творимъ сїа хрїтіаны : и во вторыи Ѡглашѣны : тѣже въ трѣтїи заканианїѣ ихъ , Ѳже доунѣти трїжды налицѡ ихъ , и воуши : и тѣкѡ Ѡглашаемъ ихъ и тво рїи коснѣти въ цркви , и слоушати писанїа ,

хѣ

## ТИМОДЕА ПРЕЗВІТЕРА Ѡ ПРИХОДАЩІИ

И ТОГДА ТѢХЪ КРЕЩАЕМЪ . И МАНИХѢАНЫ  
 ЖЕ , И ОУАЛЕНТІАНЫ , И МАРКІѠНИСТЫ ,  
 И Ѡ ПОДОБНЫХЪ ИМЪ ЕРЕСЕЙ ПРИХОДАЩИХЪ ,  
 ГАКѠ ЕЛАННЫ ПРИЕМАЮЩЕ ПОКРЕЩЕВАЕМЪ . И НЕ  
 СТОРІАНЫ ЖЕ И ЕКТИХІАНИСТЫ , И СЕКІ  
 РІАНЫ , И ИЖЕ Ѡ ПОДОБНЫХЪ ИМЪ ЕРЕСЕЙ , ПО  
 ДОБАЕТЪ ИМЪ ТВОРИТИ ЗАПИСАНІА , И ПРО  
 КАННАТИ СВОЮ ЕРЕСЬ , И НЕСТОРІА , И ЕКТИ  
 ХІА , И ДІОСКѠРА , И СЕКІРА , И ПРОЧІА НА  
 ЧАЛНИКИ ТАКОВЫМЪ ЕРЕСЕМЪ , ИЖЕ ТѢХЪ  
 МОУДРЕСТВУЮЩЫА , И ВСА ІАЖЕ ПРЕЖДЕ ВО  
 СПОМАНУТЫА ЕРЕСИ : И ТАКѠ ВОСПРИИМА  
 \*ПРИЧАТИ ИМЪ СТОЕ КРЕЩЕНІЕ . СІМЪ ПРЕДЗРЕЧЕН  
 ЩЕНІЕ НЫМЪ ВСѢМЪ ЗАВѢЩАНІЕМЪ СОГЛАСУЮТЪ  
 И ПРОЧІИ СТИИ СЕБОРИ , ИЖЕ ВЪ НИКѢН ПРА  
 ВИЛО ОСМОЕ , И ДЕВЯТОЕ НАДЕСАТЬ .  
 И ВАСІЛІА ВЕЛІКАГО ПРАВИЛО , ПЕРВОЕ И  
 ПАТОЕ , И МІЗ . И ИЖЕ ВЪ ЛАОДІКІИ ПРАВИЛО  
 СЕДМОЕ И ОСМОЕ . ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО  
 СЕБОРА ПРАВИЛО СЕДМОЕ И ОСМОЕ . И ГРАДЕТИИ  
 ЗАКѠНИ СКАЗУЮТЪ ЕЩЕ , ГАКѠ АЩЕ ЖИ  
 ДОВІНЪ ЗА ЕЖЕ ОУБѢГНУТИ ОСУЖДЕНІА ,  
 ИЛИ ДОЛГА , ВОСХОЩЕТЪ ХРІТІАНИНЪ БЫТИ ,  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕГѠ ПРИИМАТИ , ДОНДЕЖЕ  
 НЕ ПОВІНЕНЪ ГАНѢСА , И ДОЛГЪ ѠДАЕТЪ .

ПАКИ ЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ѲЛННЫ КРЕЩАТИ ,  
И ЧАДА ИХЪ БЕЗЪ ШЛАГАНІА МАЛА СОУЩА  
СОВЕРШЕНАА ЖЕ ПРѢ НАУЧАТИ ПИСАНІЮ ПО ПРА  
ВИЛАМЪ , И ПАКИ НА ДВА ЛѢТА ХОЩЕТЪ СО  
ВЕРШЕНАА ЕЗЪ САМАРАНЫ ШГЛАШАТИ . И ИЖЕ ЗРИ  
ЕЗЪ КИПРІАНОМЪ СОБОРЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ КАКА  
ГО ѲРЕТНИКА КРЕЩАТИ . И ХОТАЩИМЪ Ш ѲРЕ  
СИ ШВРАТИТИСА , ДЕСАТЬ ДНЕЙ , ИЛИ ПАТЬ  
НАДЕСАТЬ ПОСТІТИСА , И ОУПРАЖНАТИСА  
НА МЛТВѸ ВЕЧЕРЪ И ОУТРО , И ОУЧИТИ ПСАМЫ  
ПОВЕЛѢВАЕМЪ : И СИА ОУБИО СІН ВСИ ТА  
КИО ЗАВѢЩАВАЮТЪ . ЗРИМЪ ЖЕ НЫНѢ ВЪ КЕЛІ  
КИХЪ И СОБОРНЫХЪ ЦРКВАХЪ , РЕКШЕ ПАТРИА  
РХІАХЪ И ВЪ МИТРОПОЛІАХЪ И ПРОЧНЫХЪ , ТАКИО  
АРМѢНЫ , И ГАРКОВІТАНЫ , И НЕСТОБІАНЫ ,  
И ПРОЧІА БЕЗГЛАВНЫА И ПОДОБНЫА ИМЪ  
ШВРАЩАЮЩИЯСА ЕЗЪ ПРАВОСЛАВНЮ КЪРѸ ,  
БЖЕСТВЕННЫМЪ МИРОМЪ ПОМАЗОУЮТЪ , А НЕ  
КРЕЩАЮТЪ , ТВОРАТЪ ЖЕ ИХЪ ПРОКЛНАТИ  
НАЧАЛНИКИ И . И СЕ КОШБРАЗНІСА ИИѢ ВІНЪ  
РАДИ БЛГОСЛОВНЫХЪ И НОУЖНЫХЪ . ИЩІИ  
ЖЕ СОВЕРШЕННѢ КРЕЩАЮТЪ АРМѢНЫ , ВНОУ  
ПРІЕМЛЮЩЕ НЕ ШВЕЛІКНХЪ ЦРКВЕИ , НО ШЛО  
ВА ІСААННА МИТРОПОЛІТА НИКЕЙСКАГО ,

ХЛС

ТИМОДѢА ПРЕЗВІТЕРА Ѡ ПРИХОДАЩИХЪ

Иже пишеть къ захаріи соборномъ велікіа арменіи , еице Ѡ нихъ рече , ꙗко ниже рѣкоположеніа имѣтъ , но чюжди соуть велікогѡ рѣкопоставленіа . ꙗвѣже есть шюдѡ , етъи григоріи епископъ арменскіи . и левонтіи блаженныи архієскѡпъ кесаріи каппадокійскіа , иже етъагѡ григоріа поставикын епѡпа , завѣтъ оуткерженъ посредѣ ихъ сотворѣвъ завѣща : арменійскомъ повремени епископѡ рѣкоположеніе пріимати Ѡ црѣке и Ѡ архієрѣа кесарійскагѡ , шнеаже и самъ етъи григоріи испѣрка сѡенничество пріатъ , ꙗкоже и къ кнѣзѣ дѡмна , и моученичества етъагѡ григоріа шенхъ вѣхъ шпасишъ сказоуетъ . тѣи же тмами къ ереси впадше , и Ѡ соборныа црѣке шчюждѣшеса , и Ѡ кесарійскіа црѣке поставленіа не пріємающе , какѡ не соуть велічески не священніи и безрѣкопоставленіа : и иже шнихъ крещамѣи , шюдѡ ꙗзычницы некрещѣи : и армены оубѡ крещajúщѣи , шюдѡ сви дѣтельство взѣмлютъ и ина подобнаа вносатъ , бжтвеннаго же міра сподоблajúщѣи .

сѣбѣ сѣбѣ соборѣхъ свѣдѣтельствомъ непо-  
слѣдуютъ . мыже сѣа вса разсмотрѣше ,  
должны есмь обычаю послѣдовати  
нынѣ держащемъ въ митрополіахъ  
и патрїархіахъ .



Прѣвнаго нїкона , игоумена черныа гла  
горы первыа кнїги ѿ шестидесятъ трѣ да  
тіаго слова , и ѿ предисловіа вторыа  
кнїги, изглашеніе ѿ вѣтвеныхъ правилъ,  
ѿ вѣгнѣсныхъ соборѣхъ, и о собѣ сѣбѣхъ  
оцѣхъ , бывшихъ , ѿко едїнъ дѣхъ сѣбѣй  
дѣвствова, въ помѣстныхъ же и вселенъ  
скихъ соборѣхъ, и подобаетъ да же и до ко  
нчїны вѣка хрїтіаномъ вѣтвенна тѣхъ  
хранїти правила , а не нещевати вины  
ѿ грѣсѣхъ . и ѿко аще кто, нѣкаа ѿ  
вѣтвеныхъ правилъ истоцевати , или  
возбранати начнетъ, повиненъ естѣ по та  
ковомъ правилѣ и запрещеніе прїимати.



ѿ ѿсѣненнѣ правнлѣхъ . гла , ѿа .

Понѣже бо ѿ предвѣршнхъ лѣтъ , бжтве  
ныхъ писаннн глаголи , ѿвн оубо ѿнѣкнѣ  
ннакѡ сказани быша : ѿвнже ѿ некѣдѣ  
ннѣа , неспытоуше сн нстнннаа сказаннѣа :  
а ѣже слѣншее всѣхъ , н ѿпробндѣннѣа  
н прѣзѡрства дрѡзнн , н пакн гакѡ влѣнь  
смотрнтелнѣ творнмы , нлн нстнннѣе  
рещнн н оупражнлѣемн , н ѿ нннхъ разлн  
чннхъ нравѣ , ѿ всюдѡ . н снхъ всѣхъ  
радн , многа пакость прнвннде жнтнѡ , н  
к разлнчннѣа ѣрссн , такожде н прѣлестн  
распрострѣса снн лнѡтын недоугѣ . Во краче  
каннѣ же всѣхъ снхъ ѿ бжтвеннѣагѡ прѡмы  
сла , гакѡже н влѣше рѣхѡмѣ сотворѣна  
быеть , прѣкѣе оубо всекраснаа н велнклаа  
кннѣга , н внѣн сочтана быша к заповѣдѣн  
гдннхъ , н снхъ нстнннаа сказаннѣа , гакѣ  
ѿ дѡа стѣагѡ , стѣнмн ѡцѣ нстолкѡва  
на быша : такоже н бжтвеннѣа правнла  
ѿ стѣнхъ собѡрѡвѣ , н нннн глн стѣнхъ ѡцѣ ,  
н ѿтѣхъ самѣхъ градскнѣ закѡ гакѡ да кѡждѡ  
ѿ хотѣщнхъ потрѣбное вѣ ключнмѣмѣ чн  
нѣ , н скѡнмѣ временемѣ приплѡднѣтъ  
пѡльзѡ . послѣдннѣаже пакн ѿснхъ всѣхъ ,

## прѣнагѡ нѣкона изгласеніе.

по послѣдствующей прѣтчн несправданіа ѡнѣкѣ взысканіи , или вопрошеніа ради , къ посланіахъ къ вамъ разумѣнію и ѡпасномъ , всенъ князь извѣстнѡ , и по тонкѣ положена быша ѡ бжественныхъ и праведныхъ писаніи пакн , а не ѡ иногѡ разума , или ѡ неправедна писаніа . ѡ ню даже и аще что инакѡ иѣкакѡ кромѣ снхъ всѣхъ , мудрѣтвѣтъ кто , или глагола , или толкованіа , или паче истины иѣе рещи развращаніа попрелести своегѡ оума , гакѡ мию смотрѣтелиѣ творѣ , не малѣ бѣдоу ради всѣхъ снхъ насѣ приклетѣтъ , гакѡже въ преднхъ предложікѣ покажетъ слово . Ибо не ѡнѣкнхъ плотьское и моущнхъ мудрованіе сіѣ положена быша , гакѡже предварѣше рѣхомъ , но гакѡже ѡ бжественнагѡ дѣа глѣ , стѣми же аплы , и бжтвеннымн соборы , и всѣми стѣми ми оцы . и сегѡ ради перкѣ речемъ заѣ : Глѣтъ бо бжтвеннн аплѣ ѡснхъ , аще кто вамъ благовѣткѡуетъ , паче еже пріѣли есте , анафѣма да боудѣтъ . Пакн той же , гакѡ аще и мы , или ангалъ съ небесѣ благовѣстнѣтъ вамъ ,

хлн

паче еже прїаєте , анадѣма да боудетъ .  
 зрїшшии , ꙗко не токмо апостоломъ ,  
 но и томѹ самомѹ англу съ нѣе козъ  
 бранлетъ , къ вѣшшемѹ мнїю ѿпастевѹ  
 и оутверженїю ; и заѣ оубо такъ .  
 И пакн тѣмже скатын и покланяемын  
 дхъ вздохнѹ и научн стѣмъ шестымъ  
 соборомъ , изоветъ скатыхъ къ предн  
 словїн божественыхъ правнахъ сочетавъ  
 вѣхъ соборъ , въ коемждо колїкѹ пра  
 внахъ изложилъ естъ . Извоажеса и  
 се скатомѹ семоу собору , добрѣеже  
 и спѣшнѣйше ꙗко пребывати ѿ нынѣ  
 твердѹ и извѣстнѹ къ душевномѹ враче  
 ванїю , и исцѣленїю страстїи . ѿ нже  
 прежде насъ стѣхъ и блаженныхъ оцъ  
 прїатое , и оутверженое . и ещѣе и пре  
 данна намъ именемъ стѣхъ и славыхъ  
 апостолъ правна ꙗе . и понеже всѣхъ  
 правнаѣхъ вчнено бысть прїнмати намъ  
 ктѣхъ же скатыхъ апостолъ , клї  
 ментомъ , завѣщанна , кнїхъ же дре  
 вѣ ѿ иновѣрныхъ напавшѹ цркви ,  
 лѣстна нѣкаа и страна бл҃гочестїю  
 приложена быша , бл҃гоуспїю добротѹ ,

бжественныхъ велѣнїи намъ погубляюща ,  
 таковыхъ закѣшанїи по подобїю шложенїе  
 творимъ хрїтіанскаго стада къ созиданїю  
 и оутверженїю , ни како же . вмѣщающе ере  
 тическаго аже словесїа рожденїа , и при  
 сномъ аптальскомъ и совершеномъ оученїю  
 прилагающе . Назнамендемъ же и прочаа  
 вса сѣннаа правнаа , ꙗже стѣимн и блжен  
 нымн оцы нашимн и зложенаа , срѣчь  
 ѿже вникен собравшиха , тїи , стѣихъ  
 и бгонбєныхъ оцъ : и ѿже во анкїрѣ :  
 и еше же внобѣи кесарїи : и в гангрѣ :  
 такожде и во антїохїи срѣтѣи : но и ѿже  
 влассандкїи фрнгїистѣи : еше же , рн тн ,  
 ѿже в бгохранїмомъ градѣ црѣтѣмъ сшше  
 дшиха : и ѿ , ѿже во ефеестѣи митро  
 полїи собравшиха первіе : и ѿже в халки  
 донѣ , шестїи сотъ тридесатїи , стѣихъ  
 и блженныхъ оцъ : такожде и въ сардкїи :  
 и соущихъ вкардагенѣ : и еше же пакн  
 въ бгохранїмомъ царѣ градѣ , шедшиха ,  
 при нектарїи црѣкаго сегѡ града намѣстни  
 цѣ : и десѡфилѣ бывшемъ во алезандрїи  
 архїєпкѣ : но и дїсѡнїїа бывшаго архї  
 єпкпа алезандрїйскаго великаго града :

хѣа

петра епкпа и мѣнка : грнгоріа епкпа бы  
кшаго нѡвѣа кесарін и чюдотворца : ада  
насіа велікагѡ архіепкпа александрійскагѡ :  
васіліа архіепкпа кесарін каппадокійскіа :  
грнгоріа епкпа нійскагѡ : грнгоріа бг҃осло  
ва : амфнохіа иконійскагѡ : тимодѣа  
архіепкпа александрін велікагѡ града ,  
и генадіа патріарха быкшагѡ бг҃охранімагѡ  
цр҃кагѡ града : киріла архіепкпа александрі  
йскагѡ . и ещѣ же и ѿ кнпріана быкшагѡ  
архіепкпа афрїкійскіа страны и мѣнка ,  
и иже снѣмъ собѡра и зложѣное правнло еже  
ѣ прѣречѣнныхъ намѣстникъ мѣстехъ то  
чїю по преданнѣмъ обычаю оудержа : и ни  
ѣдннѡмъ же мѡщнѡ быти проавлена раз  
вращати правнла , или ѡметати , или  
иная паче лежашнхъ прїимати правнла ,  
ложнымн напнсаннымн ѡнѣкїихъ сложена ,  
иже истиннѡ корчѣмьствовати начинāju  
шнхъ . Ище ли ктѡ ѡвращетса правнло  
нѣкое ѿ прѣречѣнныхъ истоца , или  
козбранїти начинла , покнненъ боудетъ  
потакѡвѡмъ правнлѡмъ , ꙗко же той ска  
зѡуетъ , запрещѣнїе прїѣмла , и е тѣмъ ,  
кнѣмъ же согрѣшлетъ да ѡвращїетса .

ПРѢВНАГО НІКОНА ІЗГЛАШЕНІЕ

Иже сщеническіи получившии санъ ,  
 вѣдѣніа же и исправленіа правныхъ  
 закѣпаніи соуть воображеніа , ꙗже  
 пріѣмлюще є радостію съ бѣговѣстникомъ  
 дѣдомъ поемъ къ вѣщѣ бѣу глаголюще ,  
 въ путн свидѣніи твоихъ наладихъ  
 са ꙗко ѿ всакомъ богатствѣ . и за  
 повѣда правдѣ свидѣніа твоа . во вѣки  
 вразумн ма и живѣ боудѣ : и всакии  
 пророческіи гласъ заповѣдуетъ намъ ,  
 хранити свидѣніа бжїа и жити ѣ ннхъ ,  
 ꙗвѣ ꙗко не двнжнма и не поколебнма  
 пребывающа : ꙗко же и бѣговѣдецъ монсей  
 рече , к ннмъ же нѣсть приложити , и  
 ѿ ннхъ нѣсть ѿ ꙗти . и бжтвенн ѡ пѣр  
 апостолъ пѣтръ ѣ ннхъ хваласа вопіетъ , нн  
 внаже желаютъ англн приникнути :  
 и ѡще англъ бѣговѣститѣ вамъ , ꙗче галл  
 ѣже пріаєте , анадѣма да боудетъ . Снмъ рѣд  
 енце засвидѣтельствованнѣ , намъ радѣ  
 ющнмса ѿ ннхъ , ꙗко же ѿбращетъ кто  
 корысть многѣ , любезнѣ бжтвеннаа  
 правна въ персѣхъ ѿбвѣмлемъ , и  
 совершено тѣхъ закѣпаніе , и не по  
 колебнмо ѣтвержаемъ , и изложеныхъ

Ѹм

ѿ бесѣнныхъ правнѣхъ . гла , да

ѿ стѣихъ дѣловныхъ трубъ всехвалныхъ  
апла , и иже ѿ стѣихъ вселенскихъ соборъ ,  
и помѣстныхъ собравшихся ѿ изложѣ  
нїи такихъ заповѣданїи и изложѣнїи ,  
и иже стѣихъ оцъ нашихъ , ѿ еди  
наго бо вси и тогоже стѣго дѣла ѿзарѣ  
ни бывше . повелѣша иже на ползу :  
и иже же оубо сїи стїи проклѣтїю преда  
ша , и мы проклинаемъ : и иже же изъ  
верженїю , и мы изметаемъ : и иже же  
шлѣченїю , и мы шлѣчаемъ : и иже же  
же запрещенїю предаша , и мы такоже  
предаемъ . имоуще , не сребролюбенъ нравъ ,  
но доволни соущими , иже возшедын  
до третїаго небесе и слышавъ не иреченныя  
глаголы , павелъ бжтвенын апла иже  
вопїеть . Сїи стїи седмыи соборъ зри  
какъ и попренаписанѣмъ шестѣмъ ска  
тѣмъ соборѣ , тои и паче подтвржа  
еть оубо , снрѣчь , запечатлѣваетъ ,  
вса стїа вселенскїа соборы , и преданїа  
вселенскїа цркви . Понемже пакн въ послѣ  
днихъ временѣхъ , егда соборная црковь  
воспрїятъ исправленїе вѣры , и всака ересь  
ѿстѣпн и свободна ѿ соблѣнъ , тогда соборъ

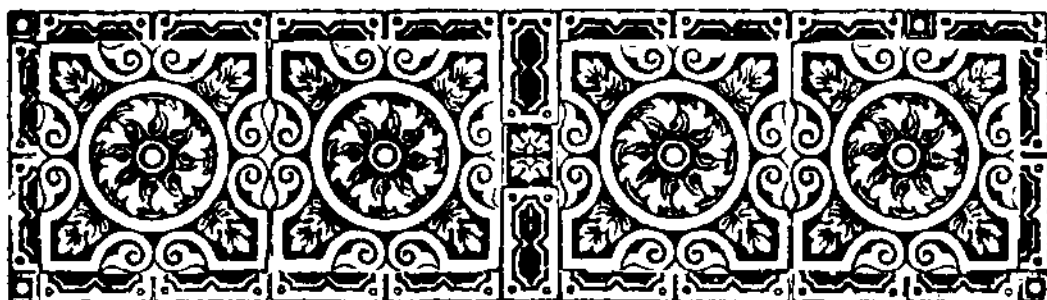
ѿ ѿсѣенныхъ правнѣхъ . гла . ѿ

сѣи быста собраннѣи глаголемыи , ко еже  
 ко свершѣти всѣ заѣщанѣи , приносѣтъ  
 проканнанѣи , и глаголетъ : всѣ ꙗже чрѣзъ  
 црковнаго преданѣи и оучительства и ко  
 ображенѣи стѣихъ , и припопаметныхъ  
 оцъ , ново сотворенаа и содѣланаа , или  
 посѣмъ содѣатнаа хотѣшаа , анадѣма .  
 И пакн посѣмъ глаголетъ , ко ꙗже ѣ небреже  
 нѣе полагающимъ священнаа и бжественнаа  
 правнаа бжественныхъ оцъ нашихъ , ꙗже  
 црковь оутверждають , и всѣ хртїанскоѣ  
 жителство украшаютъ , и къ бжественному  
 наставають блгобоазнытеу , анадѣма .  
 Сѣи стѣи соборъ ѣ снхъ двоихъ проканна зрн  
 нѣихъ всѣко ѿражаетъ мнѣнѣи и соуетное  
 съ противословѣи : послѣдан же прѣжде  
 егò стѣимъ соборò , тои соборъ стѣ ѣтъ .  
 не послѣдан же прѣжде егò стѣимъ собò  
 ромъ , не свѣтъ , но и скверненъ ѣтъ .  
 и ѿверженъ . сїа же всѣ прѣ написанаа ,  
 изложѣнѣи же и ѿѣщанѣи стѣихъ собò  
 ромъ : ꙗще кто ѿ оугòднихъ блгоноснымъ евлòгїа  
 оцѣмъ поколѣблетъ что , не к томò сѣ папы але  
 смотрѣнѣи нарицаемъ , но престòплѣнѣи зандрь  
 преданѣи велѣнїю , и къ блò нечѣстїе . екаго

хма



нѣко̃ и сѣа прѣвила , ꙗко же предрекѡмъ ,  
ѡг подобенѣ и градстѣи законѣи , еице глаголю :  
ꙗко еретикъ естъ , и еретическимъ подле  
житъ закономъ , ꙗще и малѡ что ѡклонѣ  
нѣа ѡ православныа вѣры ; Пѣрваа же  
заповѣдь , третѣяго гранѣса ѡ нѡ  
выхъ , еретикѣи глѣтъ всѣа не  
соущѣа прѣѡбщѣны ;



Описаніе книгѣ сей , гл҃емѣи кормчѣи  
и ѣ любезнымъ читателямъ .

**И**ко же ѣ кораблеплавателномъ ху  
дѣжествѣ , чюбьственаго мн  
ра , паче инѣхъ плавающимъ  
ноужнѣйше ѣсть кормничество ,  
имъ же вѣщше и спасаются пла  
вающихъ , ѡкормленіемъ и зѣщнаго ху  
дѣжника : еице и ѣ настоѣщемъ мнра сегѡ  
мѡри , ѣ худѣжествѣ кораблеплавателномъ ,  
бжѣственаго писаніа , паче инѣхъ пла  
вающимъ ѣ кораблѣ , глаголю же въ хртѡвѣ  
цркви ноужнѣйше и потребнѣйше ѣсть  
кормничество , срѣчь бжтвенна догма  
ты : рѣкше стѣхъ апѡстѡлѣ , и стѣхъ  
оцѣ седми вселѣнскихъ собѡрѣ , и девати  
помѣстныхъ преданіа , гѣже ѣсть предло  
женна правна всеи книгѣ , имн же коупно  
наставааются и спасаются вси плавающихъ  
ѣ мѡри житіа сегѡ , ѡкормленіемъ и стни  
ныхъ худѣжниковъ , глаголю же пастырей  
и оучителѣи , и преплаваютъ оудѡбно и легцѣ  
пѣчнны же и завѣрты ѡ нечнстныхъ дхѡвѣ

хмѣ

ВОЗМУЩАЕМА , ꙗже ѿсть всакіа стра  
сти ѿ насъ воздвизаема ѿ нѣхъ , ду  
шевные же вѣкоупѣ и тѣлесныа , и пре  
вѣдате ѿ пристѣннища тѣхъа и не боурнаа ,  
вѣчнаго блженства горнаго іеросалима .  
Сего ради сіа бжественнаа кнѣга , по  
ѿпасномѣ ѿ худобствѣ , и по ѿверѣ  
таемомѣ нами ѿ нѣи разумѣ , вѣпотѣ ,  
и достѣишю полчи именованіе сѣ кормчаа .  
ѿже нынѣ на кончинѣ глаголю вѣка не  
моги презираемѣ сѣ и попираемѣ вѣдѣ  
ти , ѿ имоушихъ сердечную нѣвѣ , илѣ  
путь , илѣ камень , илѣ терніе , му  
дрокормныи кормчи и великоразумныи  
хитрецъ , содержан прѣтолъ великіа рѣсѣ ,  
блгородныи и блгочестивыи гдѣрь црѣ и вели  
кіи кнѣзь алезѣи мнѣхъа ловичъ , но восхотѣ  
къ своему хитромѣ и мудрокомномѣ корм  
чествѣ црѣствіа своего , къ лучшемѣ и изра  
дѣишемѣ правленію новомѣ израилю , не  
ѿ египта вѣжащѣ , но ѿ лютаго грѣхѣ ,  
и сѣ дѣхѣвное кормничество предѣти ,  
ꙗко же вторыи моисѣи со дарѣнѣмъ , гла  
голю же стѣишимъ великимъ іосифомъ  
патрїархомъ московскимъ и всеа рѣсѣ ,

Ѡ бѣа испросѣвъ , и начертавъ прѣже персѣтомъ  
бжѣимъ , на скрижалѣхъ сѣрдца своего ,  
потомъ и типографствомъ издаде на Ѡсѣ  
ченіе слѣбы : вѣда бо корабль сѣй , глаголю  
же хрѣтовѣ црковѣ , чѣтною сѣгѣ кровію нескѣ галѣ ѣс  
плѣнѣю , Ѡ клѣтки законныа , Ѡ волнъ  
врагѣ зачачѣемъ , и нещадными волки безъ  
милосѣрдїа пожирѣемъ ; глѣю же прѣже папѣ  
сты , иже воистинѣ волцы именуѣются ,  
ако же миѣ назнаменовати Ѡ снѣхъ и бжѣтвенѣ  
мъ павлѣ , иже бесѣдаа иногда к ѣфѣсскимъ  
попѣмъ снѣце глѣа : азъ бо вѣмъ сѣ гакѣ по дѣѣ ма  
Ѡшествѣнѣ моѣмъ видѣтъ волцы тѣжцы  
кѣ вѣсѣ , не щадѣше стада , и Ѡ вѣсѣ самѣхъ  
востѣнѣтъ моужѣе глаголюще развращѣннаа ,  
гѣже Ѡторгѣти оученикѣ кѣ слѣдѣ себе , тѣнѣ бо  
развращѣннаа вѣщаѣюще , многѣ оуклонѣша  
кѣ слѣдѣ себе , и вѣсѣма Ѡ чюждѣшасѣ Ѡ бѣа ,  
и Ѡ четырьѣ вселѣнныа патриѣрхъ , за ѣже сѣ  
прѣтивѣстѣса имъ бжѣтвеннымъ догмѣтомъ ,  
пѣче же стѣхъ оцѣ снѣмъ правнѣомъ , и не  
прилоучѣшѣюсѣ имъ главнѣнѣ погрѣшитѣ  
кѣ вѣрѣ , но Ѡбдѣржѣнѣшѣю и главоу прѣчнѣхъ  
предѣнѣнѣ , ѣже и Ѡ снѣа глѣати дхѣ неходѣнѣ  
ти , и вѣтхѣнѣнѣ и оупражнѣнѣнѣнѣ Ѡ хрѣта

хѣг

Опрѣсноки бескрѣвнѣю жертвѣ совершати :  
 и многая къ себѣ ѿ нихъ слава прозвѣща ,  
 ѿ нихъ же мнози и многими оупитица живоу  
 щимъ ѿ вина любованіа , рекше ѿ оученіа  
 ихъ , ꙗко же во апокалипсисѣ пишѣ еѣслово  
 апокалипсиса  
 ѿице гла . И прїиде едїнъ ѿ седми ангалъ ,  
 ѿице  
 имоущихъ седмь фїалъ : и гла ми , прїиди  
 да покажю ти соудъ , любованцы великіа съ  
 даща на водахъ многихъ , с нею же любо  
 даша царїи зѣмстїи , и оупишася живоу  
 щїи на земли ѿ вина любованіа еѣ , гла  
 голю же прѣже сакроматы и цысарє , драцѣу  
 зѣе же , и испанїа , мнози же коноутица ма  
 вѣше  
 гла ѿс  
 положенїе на мздѣ : сегѣ ради воспоминаювъ  
 словеса пррчїескаа , ꙗже нѣкогда и гдѣ нашъ  
 флѣмъ ѿи  
 гла ѿ  
 іѣсъ хрїтосъ рече , жалость домѣ твоегѣи  
 сть ма , предложїи еѣи на поможенїе сїе ко  
 рмни  
 ческое худобжество , книгѣ сїю глаю , кормите  
 лемъ црковнїи , пастырѣмъ и оучителѣмъ блгнїмъ  
 в лютое сїе волненїе : глаю же гонящїи цркви ,  
 сїихъ папнєтовъ , и новїи симонїатъ : понеже  
 и врачемъ достѣнтъ і прилѣжанїемъ прилаг  
 ти пастырь тамѣ , и дѣже еѣсть тѣлеснаа  
 ꙗзва : воинномъ же воздвизати оружіе ,

и ѿполчатиса крѣпкѡ тамѡ , и дѣже ѣсть  
сопостѣтнаа брань ; снѣце и кормничества  
художникѡмъ иekoуство хитрости своѣа  
показовати , во время зныи и боурнаго  
протнвлѣнїа . И повелѣ ю напечатати ,  
в славу и великолѣпїе прѣтвїа единосущнаа ,  
и нераздѣлнмаа трїцы , оца и снѣ и стѣго  
дха : въ похвалу же и оуднвлѣнїе црѣскому  
своемоу величеству ѿрода въ роды , и въ  
просвѣщенїе и наказанїе православнѡ вѣрѣю  
щимъ . Сего ради всѣмъ православнымъ  
читателю , паче же іерѣю и служителю бжїи ,  
всѣа чювствїа своѣа ѡчнствнвъ , и ѡвелѣса  
во всѣа орудїа бжїа , зрї и ѡбращай тамѡ ѢФѢ ІІГ  
многе око , ѡкоуду дїаволъ рыкаа гакѡ  
лѣвъ приходнтъ иекїи црковь бжїю расте  
рзати , ѡполчатиса к бранн моужествено ,  
повннѡуася подъ крѣпкѡю роуку бжїю ,  
и ничтѡ же та вредити мѡжетъ . Зрї оубѡ  
и внимай прилѣжнѡ сн ; стража та бо ѣсть  
поставнлѣз вѣка цркви своѣи , гакѡ же глѣтъ  
пррѣкъ ; и ты снѣ члчъ , стража та ѣсмь по ІЕЗЕ ІІГ  
ставнлѣз домѣ израилевѣ : и оуслышиши  
слово ѡ оустѣ моихъ , и проповѣси имъ ѡ  
менѣ . Егда рекоу грѣшникѣ , грѣшникѣ ,

И НЕ БОУДЕШИ ГЛАГОЛАТИ ГРѢШНИКУ , ГАКО ЖЕ  
СНАБДѢТИСА , И НЕЧЕСТИВУ ГАКО ЖЕ ОБРАТИ  
ТИСА ЕМОУ ѠПУТНѢ ЕГѠ , И ЖИВУ БЫТИ  
ЕМОУ , ТОИ БЕЗЗАКОННИКУ Ъ БЕЗЗАКОННИ  
СВОЕМЪ ОУМРЕТЪ , А КРОВЕ ЕГѠ ѠРУКИ  
ТВОЕА ВЪЗЫЩОУ . АЩЕ ЛИ ПРОПОВѢСИ НЕ ЧЕ  
СТИВУ ПОУТЬ ЕГѠ , ГАКО ОБРАТИТИСА ѠНЕ  
ГѠ , И НЕ ОБРАТИТСА ІПУТНѢ СВОЕГѠ , ТОИ  
Ъ НЕЧЕСТИИ СВОЕМЪ ОУМРЕТЪ , А ТЫ ДОУШЮ  
СВОЮ ИЗБАВИШИ . ТЕБѢ ЖЕ ЕЩЕ ПАКИ ѠСОБѢ  
МОЛЮ ПРАВОСЛАВНЫИ ЧИТАТЕЛЮ , И СКЕРСТНИ  
ЧЕ МОИ СОБРАЩАНИА , И СОБЕНОШАНИ  
СА МОЛВАМИ И ПОПЕЧЕНІЕМЪ ЖИТЕЙСКИМЪ ,  
АЩЕ НАКАЗАННЫИ ДОБРѢ , АЩЕ НЕ НАКАЗА  
ННЫИ , ПОЧИТАИ БЖЕСТВЕННАА СЛОВЕСА ЛЮБЕ  
ЗНИ , СТАЖИ ПОЛЕЗНИ , ПРОХОДИ СЛО  
ВЕСИ , РАЗСУЖДАИ ДЕСИ ; СЛАЖДЫША БО  
СОУТЬ ПАЧЕ МЕДА , ГАКО ЖЕ БО БЖЕСТВЕННЫИ  
ПРРКЪ ГЛАГОЛЕТЪ , КОЛЬ СЛАДА ГОРТАНИ  
МОЕМОУ СЛОВЕСА ТВОА , ПАЧЕ МЕДА ОУСТОМЪ  
МОИМЪ , И ВОЗМОЖЕШИ ОУБѢЖАТИ СѢТИ  
САМОЗАКОННЫА ПРЕСТИ . МНОГИ БО СОУТЬ  
БѢСОВЕКИА КОЗНИ , И ПРЕСТНИЧИ СОБЛА  
ЗНЫ , ОУМАГЧАЮ БО СЛОВЕСА СВОА ПАЧЕ ЕЛЕА ,  
И ТА СОУТЬ СТРЕЛЫ . ПОМНИАИ ХРТОКО СЛОВО ,

Псаломъ рѣи

Псаломъ ѣд

Ѣже рече , мѡгѡи вѣмѣстѣти , да вѣмѣстѣтъ . мѡ ѡн  
не ѡдиѡ бо дарованіе дѡха сѣагѡ вѣвѣмъ даѡ  
тѣа , но помѣрѣ . тѣи же ѡлѣкѡ мѡже ѡфѣ сѣ  
ши вѣмѣщѡи , плѡтѣскѡи же не вѣокомѡдрѡ  
ствѡи . Плѡтѣскѡе бо мѡдрованіе смѣрть  
ѡсть , ѡ мѡдрованіе дѡхѡвноѡе жѡвѡтъ ѡ рѣ ѡс  
мѣръ . ѡще ѡубѡ соутѣ вѣ пѣсѡніахъ сѣхъ  
ѡ не ѡудѡбѣ разѡумѡа нѣкѡа ѡберѣтаѡма ,  
ѡже не наѡчѣнымъ ѡ не ѡмоушѡимъ чѡвѣтѣа ѡврѣѡ  
ѡвѡчѣна ѡ разѡсѡжденіе добрѡу же ѡ слоу , на  
прѣтыканіе же ѡ соблазнъ , тѣи же пѡче просѣ ѡако ѡ  
ѡ даѡущагѡ бѣа вѣвѣмъ прѡмоудрѡстѣ дѡхѡ  
вѡю , ѡ почитѡи прѡлѣжѡи , ревѡуѡа ѡучѣ  
нію , неглѡ послѣтъ когѡ ѡ тебѣ бѣтъ  
ѡ наставленіе твоѡ , ѡко же ѡногѡдѡ фѡлѡппѡ дѣа ѡ  
сѣанѡмѡ ѡвѡуухѡ . цѣрковѡнагѡ блѡгѡчѣстѣа  
ѡ предѡніа безѡсмѣнѣніа крѣпкѡ держѣа ,  
ѡ ѡже вѣнемъ добродѣтели наслѣдѡи . на  
чѡло же вѣсѣн прѡмоудрѡстѣи , ѡмѣи вѣнѡ  
вѣ срѡцы стѣрахъ гѡдѣнъ , ѡ разѡмъ блѡгъ  
вѣвѣмъ тѡвѡрашѡимъ ѡ , вѣнемъ же вѣа  
зѡповѣдѡи ѡсполѡитѣи мѡжѣши . Нетѡшѣ  
жѣа ѡучѣтелѣмъ прѣжде бѣитѣи , ѡще ѡако ѡа  
дѣлѡ не ѡмѣа , прѣжде бо самѣмъ тво  
рѣитѣи , тѡже ѡ ѡнѣхъ ѡучѣтѣи зѡповѣдѡно ,

хѣе



ма ѿ іако же оучителемъ начальнкъ глагола ,  
 иже бо аще сотворитъ прежде , рече , и на  
 оучитъ , сѣи велін наречѣтса въ црѣтвѣи .  
 лѣ ѿ нѣнѣмъ : и врачю , ищѣлн себе . и пакн :  
 не слышателіе законѣ праведни предѣ бгомъ ,  
 рѣ ꙗ но творцы закона , сѣи ѡправдѣса . и пакн ,  
 іако ꙗ быкайте творцы законѣ , а не точію слыша  
 лѣ ѿ нн теліе . и индѣ : блженн слышащїи слово  
 бжїе , и храняще ѣ . индѣ же оуклоняю  
 шыаца ѡ заповѣдей гдннхъ прркъ и клá  
 цлѣ рѣи твѣ предаѣтъ гла , проклати оуклоняющїи  
 са ѡ заповѣдей твоихъ . и пакн , оукло  
 няющыаца вразбращенїе , ѡведѣтъ гдѣ  
 цлѣ рѣдъ съ творáщнми беззаконїе ; снрѣчь і невѣ  
 рющнми причѣтъ . іако же пакн и индѣ  
 болѣзньа и тѣжã ѡ согрѣшающнхъ , рече ,  
 вндѣхъ не разумѣвающыа , и истахъ ,  
 іакѡ словесъ твоихъ не сохраниша : паче  
 же писанїе вѣдущнхъ и нетворáщнхъ , вá  
 щемѣ ѡсѣженїю подзлагáетъ , іако же пн  
 іако ѡ шетса : вѣдущемѣ оубѡ добрѣ творити  
 лѣ ѿ и нетворáщемѣ , грѣхъ ємоу єсть .  
 и иже аще кто вѣсть , волю гднã своегѡ ,  
 и не творитъ , бїенъ боудѣтъ много ,  
 ма ѣ нежелн невѣдущїи . и ѡраднѣе оубѡ боудѣтъ

спѣвъ рече содомляшомъ . и гомораншомъ въ ма̑ ꙗко  
день сѹда , нежели не пріѣмшимъ слова  
бжїа . пріѣмшимъ же и несохраньшимъ ,  
множае паче , илѣи каа ѿрада . Тѣмъ лю  
безныи читателю слыша сїа словеса , боудѣи  
оусерденъ на послѣшаніе бжтвенныхъ писанїи ,  
и сїихъ глаголы , ꙗко водою нападѣи своѣ въ тѣ  
доушю . всако бо писаніе бгодоуховенное , сѣз  
полезно єсть коученїю , ко ѿблеченїю , ко  
исправленїю , къ наказанїю єже въ правдѣ ,  
да совершенъ боудетъ члкъ бжїи , и навсако  
дѣло блгоуготованъ , и тшнса єлнко  
мощноу посїихъ творїти . сїмъ бо образомъ прїѣ  
многа пожвѣши лѣта , и приложаттнса  
лѣта животѣ . ꙗко же и прркъ рече : кто  
єсть человекъ , хотѣи животъ , и любѣи  
днѣ видѣти блгн ; оудержи ꙗзыкъ  
своѣ ѿ сла , и оустнѣ свои не глаголати  
лветн . оуклонїса ѿ сла , и сотвори блго .  
вєліе воистннѣ ѿбраценїе и измѣненїе ,  
и вѣчныхъ блгъ прїобрѣтенїе , аще кто  
оуклонїтса ѿ сла въ блгоє , ѿнечєстїа  
въ блгочєстїе , ѿ прегрѣшенїи въ покаанїе .  
ѿ сѣмъ бо и множество англъ радѣютса на лѣ  
нѣсн ѿ єдннѣомъ взыскающемса ѿ погнбєли

хм̑с

грѣхѡвныа , ѿ смѣрти въ живѡтъ , ѿ тлѣ  
нїа въ нетлѣнїе : ѿ многообразныхъ и  
различныхъ моукъ бесконечныхъ , въ не  
изглаголаннаа и прѣшъ пребывѣемыа водо  
рѣнїа радостн нѣныа . И хъ же боудн всѣмъ  
намъ получити бѣгодѣтїю и чѣколюбїемъ  
гдѣ нашего гдѣ хртѣ . Емоу же подобѣтъ  
всѣка слава со оцѣмъ и со стѣмъ дхѡмъ ,  
нынѣ и прѣшъ и во вѣкн вѣкѡмъ ,  
амѣнь .

Начатѣ же бысть печѣтати сїѣ бѣодоуховѣ  
ннаа кнїга кормчаа : грѣческнмъ гѣзы  
комъ номоканѡнъ : словѣнскнмъ же законѣ  
правнла , повелѣнїемъ бѣговѣрнаго и бѣго  
рѡднагѡ гдѣра црѣ и великагѡ кнѣза ѡлезіѣ  
мнхѣнловича всеѣ рѣсїн самодѣржыца :  
Посовѣтѣ же и по бѣгословѣнїю , вѣ дхѡвномъ  
чнноу оцѣ егѡ и бѣгомѡльца , великагѡ  
гдѣна стѣншагѡ іѡсѣфа патрїѣрха москѡвъ  
скагѡ и всеѣ рѣсїн , въ лѣто хрѣн : мѣѣ  
ноѣмѣрїѣ , въ 3 дѣнь , на пѣмѣть стѣхъ  
мчнѣкѣ трїдѣсѣтн и трѣхъ , иже вѣ мелѣтннѣ .  
въ пѣтѡе лѣто црѣтка гдѣра црѣ и велика  
гѡ кнѣза ѡлезіѣ мнхѣнловича всеѣ рѣсїн :

и во ѿемѡе лѣто патріаршества оца егѡ и  
бѣгомольца , великаго гдѣна стѣйшаго іосифа  
патріарха московскаго и всеа рѣсін .  
Совершенá же бысть того же лѣта мѣа іюла  
въ первыи день . На пáмать стѣихъ чюдо  
творецъ и безрѣбренникъ козмы и доміана .  
Въ пáтое лѣто блгочестнвыа державы цртва  
егѡ , гдѣра црѣа и великаго кнѣза алексѣа  
мнхánловича всеа рѣссін . въ  
славу и хвалоу вседержн  
телю бѣгу , и всѣмъ  
стѣимъ ,  
амѣнь .

---

Съ сѣй же кнѣги напечатана сѣа Кóрмчѣа  
строкá въ стрóкѣ , слóво въ слóво въ лѣто  
\*зѣк—\*зѣка въ пренменѣтомъ градѣ Москвѣ ,  
въ типографіи П. П. Рабѣшннскаго .





Каталогъ по азвѣщѣ, сирѣчь свчисленіе  
словъ израданѣйшихъ вещей въ книзѣ  
сей, глаголемѣй кормчѣй.

А

Адама глѣощи ѿ бѣа создана смѣртна, и  
ноуждею естества согрѣшиша, прокла  
ти: листъ, рѣа: правило, рї.  
Адамовъ грѣхъ навсѣхъ изліаеа: листъ  
рѣа: правило, рѣи.

Агнѣца на стѣихъ иконахъ во образѣ хрѣта  
неписати, но почлческомѣ образѣ писати:  
листъ, ѣк: правило, ѣк.

Архімандрита, или игоумена не постепе  
немъ избрати, но добрѣша смѣслоу  
соуца, и житіемъ цѣломѣдрена: листъ  
ѣл: заповѣдь, ѣс.

Архімандритъ что: листъ, хѣк.

Архієпископъ что: тамъ же.

Авѣафаръ старѣйшина чистѣтелескъ:  
листъ, хѣг.

Антиміез: листъ, фѣн.

Арменска ересь, неванбати кодѣ въ кинѣ:  
листъ, рѣз: правило, ѣк.

хѣн

Арменн ѣ великіи поствъ сыръ и ганца гадѣтъ  
по всѣмъ свѣдѣніямъ : лѣтъ , рѣ . правнло , ѿс .  
Ангеловцовъ ѣресь проклѣта ѣтъ : лѣтъ  
ѡд . правнло , ѡе .

Акедѣмомъ нарицаютъся продающіи свѣн  
ство : лѣтъ , ѡз .

Аще кто изъ монастыря прѣидетъ , имѣніе  
ѣго пѣрвыи монастырь пріимѣ : лѣтъ , тѣд .

Аще и ѡ свѣнническаго рода недостѡннъ кто  
да невиндетъ во свѣнство : лѣтъ , рѣн .  
правнло , ѡг .

Аще кто начнетъ клеветати на избраннаго  
во епѣпы , да преложитъся поставленіе ѣго :  
лѣтъ , тѣд . правнло , ѡд .

Аще покладѣжь зкого погнѣнетъ , како  
исправитъся : лѣтъ , тѣе .

Аще оумирающе родители , оставятъ дщѣрь  
свою хранити и ѣкоемъ : лѣтъ , ѡд .

Зрѣ ипльскимъ и отѣческимъ правнломъ и закон  
нымъ зложеніямъ , непревратнымъ быти :  
лѣтъ , рѡз . правнло , ѡ .

Ипостольское свѣдѣніе , римскіи прѣболъ :  
лѣтъ , рѣи .

Ивдѣане ѣретницы со іудѣи пасху творѣтъ :  
лѣтъ , ѡд . правнло , ѡг .

Аполлинарите : листъ , ѿи : правило , ѿ .  
Ариане ѿ писаніемъ свою ересь проклѣнше ,  
и иныа , пріати , и миромъ токмо пома  
зуютса : листъ , ѿи , правило , ѿ .

Б

Брака законнаго не хулити : листъ , ѿз :  
правило , первое .

Бракомъ совокупльшимса не распущатса :  
листъ , рѿи : правило , рѿк .

Бракъ презвитерскіи оуничжади , проклѣ  
ѣтъ : листъ , ѿи . правило , ѿ .

Браци кобраненіи : листъ , рѿе , правило , ѿд .

Брачитса съ еретикѣи правокѣриымъ воз  
бранено ѣтъ : листъ , ѿ . правило , ѿв .

Бракомъ бѣзаконнымъ сочтавынса презви  
теръ ѿ слоужбы да престанетъ : листъ ,  
сѿд : правило , ѿз .

Бракомъ законнымъ мужѣ съ женою со  
четавшѣса , на оутрѿи не причащатса :  
листъ , ѿо : правило , ѿ .

Бракѣ сочтавьшѣса , аще ѣдино лице  
въ монастырь внидетъ , что сотворити :  
листъ , тѿа : заповѣдь ѿа .

Бракъ како и звѣщаваетса : листъ , уѿи :  
грань , ѿ .



БРАТЪ І СЕСТРОЮ СМѢСІВАНСА , ГАКШ ДВІНЦА  
 СОУДНТСА : ЛНЕТЪ , СМГ : ПРАВНО , 23 .  
 И ЛНЕТЪ , СМЕ : ПРАВНО , ДЕ .  
 БАСНЕМЪ СКАЗАТЕЛЬ : ЛНЕТЪ , КС : ПРАВНО , Д .  
 БРАКЪ ВТОРОМУ СОВОКУПІВСА , И ВЪ ТАЙНѢ  
 ПРѢЖДЕ СОВОКУПІВСА , БЛДНИКА ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ПРИИМЕТЪ : ЛНЕТЪ , ДВ : ПРАВНО , Д .  
 БРАКЪ БЕЗЗАКОННАГО ПРИЧЕТНИКУ НЕ  
 ВѢНЧАТИ : ЛНЕТЪ , ІО , ПРАВНО , І .  
 БРАКЪ ІЕРЕЮ ХОТАЩИМЪ ЖЕНИТИСА , КАКШ  
 ДПРАВЛАТИ : ЛНЕТЪ , ФКВ .  
 БРАЦИ ВОЗВРАЩЕНІИ , Ш СРОДѢТКА : ЛНЕТЪ ,  
 УЗІ , И УЗІ , УДІ , УК , УКА : ГРАНЬ , З .  
 БРАТНЮ ЖЕНОУ ПОЕМЫН , ПЕРВІЕ НЕ ПРИАТЪ  
 БОУДЕТЪ , АЩЕ ПРѢЖЕ НЕ ШПОУСТИТЪ ЕА :  
 ЛНЕТЪ , СЛГ : ПРАВНО , КГ .  
 БЛГОДАТЬ БЖІА ВЪ КРЕЩЕНІИ , И ПЕРВЫМЪ  
 ГРѢХѠМЪ ДАТЪ ПРОЩЕНІЕ , И ПОТОМЪ Ш НЕА  
 ПОМОЩЬ : ЛНЕТЪ , РЗА : ПРАВНО , РВІ .  
 БРАДЪ НЕ БРІТИ ХРИСТІАНѠМЪ : ЛНЕТЪ , ТПН .  
 БЕЗЪ ВОЛИ ВСѢХЪ ЕПІСКОПѠВЪ И СТАРѢИШІИ  
 ЕПІСКОПЪ НЕТВОРИТЪ НИЧТО ЖЕ : ЛНЕТЪ , Д .  
 БЕЗЪ ВОЛИ СОУЩАГО ВЪ ТОЙ ОБЛАСТИ ЕПІПА , НЕ  
 ПОДОБАЕТЪ МОНАСТЫРА И ЦРКВИ СОЗДАТИ ,  
 НИ ЕПІПА ПОСТАВТИ : ЛН , ЧЕ : ПРАВНО , Д .  
 И ЛН , РЛД , : ПРАВНО , НС .

Безчиннын коплъ поюшаго въ цркви непрѣтенъ : лѣтъ , ѣ : правло , ѳе .

Безмощѣй стѣхъ мѣникъ цркви не стѣти : лѣтъ , еѣ , правло , ѣ .

Бесѣдѣющаго непресѣцати къ слѣвѣ : лѣтъ , сѣз .

Бѣти еѣпа недостѣтъ , лѣтъ , еѣг , ѣ лѣтъ , сѣз : ѣ ѣже бѣтъ проклатъ еѣтъ : тамже .

Бѣи оѣа , ѣли матеръ , смѣртию оумретъ : лѣтъ , тѣд .

Бѣсловоѣ ѡ хрѣтѣ : лѣтъ , еѣд , ѣ еѣе .

Бѣомѣльскаа , сѣрѣчь месалѣанскаа еѣрь слаа : лѣтъ , еѣе .

Бѣдникъ къ причѣтъ непрѣтенъ : лѣтъ , ѣс , правло , ѳѣ .

Бѣдникъ ѣменуѣтся , ѣже съ свободною блѣдъ творѣтъ : лѣтъ , сѣз , правло , ѣ .

Бѣдницѣ недержати никомѣже къ домѣ своѣмъ . лѣтъ , ѣе . правло , ѣ , ѣ лѣтъ ,

ѣв , правло , ѣс . ѣще непрѣтанетъ ѡ блѣдѣ , тамже , правло , ѣ .

Бѣдницѣ поѣмын непрѣтенъ къ причѣтъ . лѣтъ , ѣ , правло , ѣи .

Бѣдѣшемѣ черницѣ , позаконѣ граѣкомѣ ноѣа оурѣзати , ѣ поцрковномѣ поѣтъ налагати на ѣи , лѣтъ , лѣтъ , тѣг .

Блоудъ сотворшемъ недостатъ въйти въ  
 причётъ . лнстъ , џі . правло , џа .  
 Блоудъ сотворнвыи съ безсловесными ско  
 ты . лнстъ , мз . правло , џі , и џі .  
 Блоудъ сотворнвыи прѣже поставленіа<sup>т</sup> во іерей  
 ство и діаконство , и попоставленіи испо  
 вѣсть грѣхъ , да неслужитъ . лнстъ , иа .  
 правло , џ , и і .  
 Блоудъ сотворнвыи діаконъ , џ чина и зкѣр  
 жетса , џ общеніа же невозбранитса .  
 лнстъ , екс . правло , і .  
 Блоудъ сотворнвшн съ мужескимъ поломъ ,  
 и со скотомъ , и прелюбодѣи , на їі , лѣтъ  
 запрещаютса . лнстъ , екс . правло , џ .  
 Блоудъ небракъ ѣсть , ни бракъ начало ,  
 но грѣхъ и прстѣпленіе закона бжїа .  
 лнстъ , еад . правло , кс .  
 Блуда ради истазанъ быкъ , да и зкѣр  
 жетса . лнстъ , еов . правло , џ .  
 Блудан і матерію , лнстъ , тџа .  
 смачехою , лнстъ , тоџже .  
 Блудан совноукама , лнстъ , тоџже .  
 съ сестрою , тамже .  
 съ теткою , тамже :  
 съ снохою , тамже .

БАДАН СОКОТОМЪ ПОВѢТХОМЪ ЗАКОНЪ СМѢ  
 РТІЮ ДА ОУМРЕ: СМОУЖЕСКИМЪ ПОЛОМЪ ТАМЖЕ. ЛН ТО  
 БѢСНЫН АЩЕ НЕ ОУЧИТИТСА, НЕМОЖЕТЪ КРЕ  
 ЩЕНЪ БЫТИ: ЛНСТЪ, СЪД, ПРАВИЛО, Ъ.  
 БѢСНЫН ВЪ ПРИЧЕТЪ НЕПРІАТЕНЪ: ЛНСТЪ,  
 КВ. ПРАВИЛО, ОД.  
 БѢСНОУАНСА БОЛЕЮ, БѢСНОУЮЩИХСА ЗАПРЕ  
 ЩЕНІЕ ПРИМЕТЪ: ЛНСТЪ, РЧС, ПРАВИЛО З.  
 БѢСНЫН НЕПРИЧАЩАЕТСА ДОНДЕЖЕ ОУЧИТИ  
 ТСА. ЛНСТЪ, КЕ. ПРАВИЛО, Д.

## В

ВАРВАРСКАА НАХОЖЕНІА ВОСХИЩААН СЪСѢ  
 ДНІА ВѢЩИ, ЛН, СЪВ, ПРАВИЛО, Д.  
 ВЪЕЛНКІН ПОСТЪ, МЧНИКОМЪ ПАМАТИ НЕТВО  
 РІТИ, НИ ОБѢДОВЪ ПОМЕРТВЫХЪ НИ ИНОГО  
 КОЕГШ ПІРА: ЛНСТЪ, ПГ. ПРАВИЛО, Н,  
 И ПА, НИ ПРОСДІРЪ НЕПРИНОСИТИ. КРОМѢ С  
 БОТЪ И ИЛЪ, И БЛГОВѢЩЕНІЕВА ДНИ. ЛНСТЪ,  
 РЧД, ПРАВИЛО, ИВ.  
 ВЪЕЛНКІН ПО, И СРЕДЫ И ПАТКН, ВО ВСЕ ЛѢ  
 ТО ПОСТІТИТСА. ЛНСТЪ, ДІ. ПРАВИЛО СЪД.  
 ВО ВСАКІА ИЛН, И БОДНИ ПАТЬДЕСАТНЫА  
 НЕДОСТОНТЪ ПРЕКЛАНАТИ КОЛѢНА, И НЕТВОРИ  
 ТИ ПОЗОРНЦЪ: ЛНСТЪ, М. ПРАВИЛО,  
 К. И ЛНСТЪ РМА.

ХНА

Восходѣти на епископію , живѣ сущѣ епископѣ  
 неподобаетъ . листъ , сіа : правило , зі .  
 Возбраненымъ ѿ причащеніа ни просодирѣ  
 даати : листъ , фпк : вопросъ , зі .  
 Волхвѣвъ ѿ скомороховѣ въ домы неприводити :  
 листъ , рчс : правило , за .  
 Волхвѣвъ ѿ цркви изринетса : лн , п̄ : пра̄ , лс .  
 Волхвѣвъ вѣрѣющѣн : лн , н̄ : правило , ка .  
 ѿ листъ , сме , правило , ѡв , ѿ смз листъ .  
 Волхвѣвъ давын себѣ зчѣти , ꙗко збѣнца  
 соудитса : листъ сме . правило , ѡв .  
 Волхвѣвъ ѿ ѡбавникѣмъ ѡходѣщѣн на  
 ѡверженіе вѣры , законопрестоупни соутъ :  
 листъ , сзз , правило , в̄ .  
 Волхвѣвъ быти причѣтникѣ не подобаетъ :  
 листъ , п̄ : правило , лс .  
 Восхищѣн епископѣ праздынъ праздию цркви  
 въ , извержетса : листъ зн , правило , зі .  
 Второпѣрвын соборъ чедѣ радн глетса : лн , сн̄ .  
 Второгѣ крщѣніа нѣсть истинно крѣтѣкшемѣ  
 са : лн , в̄і . пра̄ , мз , ѿ лн , рлс , пра̄ , мн .  
 Бониствѣдан епископѣ ѿ влѣтъ держѣ мирскоую :  
 листъ , кг , правило , пг .  
 Бонни приходѣщѣн къ баговѣрїю , да не ѡбѣда̄ :  
 листъ , ке , правило , н̄ .

БѢНИ НА БРАНИ ОУБИВАЮЩЕ, ЗА ТРИ ЛѢТА НЕ  
ПРИЧАСТАТСА . ЛНСТЪ ЇА . ПРАВНО , ГІ .  
БѢНИШЪ ЖЕНѢ . ЛНСТЪ , СЛС . ПРА̂ , ЛС .  
ВЛАСЫ ПЛЕТОУЩІН И ЗАКНИВАЮЩІН , ШАУЧАТЪ  
СА . ЛНСТЪ , ЇС . ПРАВНО , ЧС .

ВЛАСТЕЛѢМЪ МИРСКИМЪ , ЕПІСКОПШЪ , МИН  
ХШЪ , И СЦЕННЫХЪ ДѢЦЪ НА СЪДНЦЕ НЕ ПОУ  
ДИТИ ПРИХОДИТИ . ЛНСТЪ ТКА , ЗАПОВѢДЬ  
ЛС . И ЛНСТЪ , ТНС .

ВРЪМАЛІА ЕЛЛИНСКІН ПРА̂ . ЛН̂ , РЧЗ : ПРА̂ , ЗВ .  
ВЪРНАГШ ЕДИНАГШ НА ПОСЛУШЕСТВО НЕ ПРИМА  
ТИ . ЛНСТЪ , КА . ПРАВНО , ДЕ .

ВЪРНЫН АЩЕ БѢСА ИМѢАН . ЛН̂ , СЪД . ПРА̂ , Г .  
ВЪРНОУ СО ШГЛАШЕНЫМЪ НИ В ДОМУ МОЛІТИ  
СА . ЛНСТЪ , КН . ПРАВНО , КІ .

ВЪРНУ МОУЖУ СЪ РАБОЮ , ИЛИ ЖЕНѢ ВЪРНѢ  
СЪ РАБОМЪ СМѢШАЮЩИСА . ЛН̂ ТОЙЖЕ , ПРА̂ ГІ .  
ВЪРЫ ШПАДШІН МОУКЪ РАДИ , ИЛИ БОЛЕЮ КАКШ  
ЗАПРЕЩАЮТСА . ЛНСТЪ , СМС . ПРАВНО , ПА .

ВѢНО КАКО ШТАКАЛѢТСА И ИСПРАКЛѢТСА  
МЕЖЮ МОУЖЕМЪ И ЖЕНОЮ . ЛН̂ , УКА , И УКВ .  
БРЕДНЫН ОУДОМЪ КОМЪ , ДОСТОИНЫ ЖЕ , ДА  
БОУДЕТЪ ЕПІПЪ . ЛНСТЪ , КА . ПРАВНО , ОЗ .  
ВРОСТЪ ПРИЧЕТНИКУ ИМѢНІА СВОЕГШ НЕ ДАА  
ТИ . ЛНСТЪ , РК . ПРАВНО , Е .

## Г

Грамоты презвитеръ не имѣан не пріятенъ.  
лнстъ , ѿ . правило , лг .

Главнзна сродства кровнаго : лнстъ , фїе .

Главнзна сродства двуроднаго : лн̄ фїд .

Главнзна сродства трероднаго : лн̄ , фли .

Главнзна сродства ст҃аго крщеніа : лн̄ , фма .

Главнзна сродства сыновленіа и брато  
твореніа : лнстъ , фми , и фма .

Градскіи закони обрѣченю дѣвицѣ вощица  
ющаго ; и родителн еа , того кониѣ страну  
заточити повелѣвають . лн̄ , слг , правило , ѿ .

Градскіи законъ , г , бракъ пріемлѣ , правила  
же штрицають : лнстъ , ем : правило , ѿ .

Градскіи законъ , скопикшаго себе , или иного ,  
различно мѣчатъ : лнстъ , тма .

Градскіи закони пообетвѣють ст҃ымъ пра  
виламъ : лнстъ , фнд .

Грань , зи , ѿ долгѣхъ , и ѿ залозѣхъ , снестъ  
ѿ закладѣ межю занмодавцы , и должникн ,  
и наслѣдникн , лн̄ , улѣ , улс , улз , улн .

Грѣшнн не тогда быкаемъ , егда содѣемъ  
грѣхъ , но егда не возненавидѣи его , и не ра  
скаемса ѿ немъ : лнстъ , фчг .

Гезій сребролюбїа ради проказнса ; лн̄ , спе .

Господи́нъ раба́ своего́ жени́ти . ли́стѣ ,  
ѣе . пра́вило , ꙗ .

Го́ре купивше́мъ сѣ́ньство за пѣнази .  
ли́стѣ , сои .

Го́рдость и слопоми́ѣнїе , мѣтвы́ наши не  
прїа́тны бгѣ́ творѣ́тъ . ли́стѣ , хѣз .

Гидша́нса собо́рскъ быка́ющихъ въ па́матн  
сѣ́ѣ мѣ́никъ , про́кля́ есть . ли́ , ѣа . пра́ , ѣа .

Глоу́хъ и слѣ́пъ сѣ́кпъ не бо́уде . а́ще же сѣ́днѣ́  
о́комъ слѣ́пъ , илѣ́ наголенн крѣ́дъ и мѣ́а , то́и  
бо́удетъ . ли́стѣ , ѣа . пра́вило , о́з , и ои .

Грѣ́бнѣ́ татѣ́и ка́кѡ сѣ́днѣ́и и мо́учнѣ́и , ли́ тѣ́з .

Грѣ́бнын татѣ́ и ко́дни па́схи въ те́мнѣ́  
затво́раетса . ли́стѣ , тѣ́а .

Грѣ́бнын татѣ́ на і́ лѣ́тъ за́претѣ́тса . ли́ ,  
сѣ́г . пра́вило , зѣ́г . и ли́стѣ , сѣ́а . пра́ , зѣ́ .

Грѣ́здѣ́е въ подо́бное вре́ма къ же́ртвенникѣ́ прино  
сѣ́ти . ли́ , а , и ли́стѣ , рѣ́с . пра́вило , ѣа .

Гнѣ́въ бжѣ́и не ко́снѣ́тъ на не со́блюда́ющихъ  
пра́внлъ сѣ́ѣхъ а́плъ , и бгѣ́но́сныхъ о́цъ .  
ли́стѣ , ѣе , въ пре́днсло́вїи .

### Д

Да́ры о́брученїа́ ка́кѡ со́ставлѣ́ти . ли́ , ѣз .

Да́ры ме́ждо мо́ужемъ и же́но́ю , кѣ́н твѣ́рдн ,  
и кѣ́н не твѣ́рдн . ли́стѣ , уѣ́е , и уѣ́с .

хѣг



Два и три епископи поставляют епископа .  
лнстз ѿ . и лнстз , л҃҃ , правило , ѿ .

Двѣ сестреницѣ , и племянницѣ поэмшн ,  
не токмо ещенническаго чина лишаемн , но  
и градскнми законы моучнми соутъ . лнстз ,  
ѣ , и смс , правило , ѿн .

Двѣма епископа во единомъ градѣ не до  
стоитъ быти , лнстз , л҃҃ . правило , и .

Два собора быста во антїохїи сиретѣи  
при африланѣ , и при константинѣ снѣ вели  
каго константина . лнстз , ѿв .

Двоеженецъ на два лѣта шлѣчнтся . лнстз ,  
смс . правило , ѿ . въ причетъ не прїятъ ,  
лнстз , ѣл . правило , ѣи .

Диѡскорова ересь , двѣма естествома  
бжтвѣ и человекѣчествѣ , по совокупленїю  
сѣбѣнтся , и во едино сотворнтся есте  
ство . лнстз , ч҃҃ .

Дїакони епископы ѡчи , и четнаго олтара .  
лнстз , спн .

Дїаконѡмъ седми подобаетъ быти , аще  
и велин градъ есть : лнстз , смс . прави  
ло , ѣи , и лнстз , р҃҃к , правило , ѿи  
Дїаконъ прѣже , кѣ лѣтъ не выкаетъ . лнстз ,  
р҃҃а , правило , ѿи . и лнстз , ткв , заповѣдь , л҃҃҃҃ .

Діако́нъ не прино́сити ни крестнѣти ко́го : лѣ,  
ѣ, прѣвило, ѣ, и лѣтъ, ѣд, прѣвило, ѣи.

Діако́нъ не сѣсти ѿще презвѣтеръ не пове  
лѣтъ : лѣтъ, ѳз : прѣвило, ѣ.

Діако́нѣа прѣже, м, лѣтъ, не быкѣтъ,  
лѣтъ, ѳд, прѣ, ѣи и лѣ, рѣа, прѣ, ді.

Діако́нѣъ по́емлан на бракъ по гра́ско́мъ за  
ко́нъ мечѣмъ ѳсѣкѣтса : лѣ, тѣ, за. ѣ.

Дона́тіа́не е́ретниці ѿ дона́та наре́ени :  
лѣтъ, рѣе : прѣвило, мз.

Дѣи́и страда́ніе не ѿ тѣлесѣ, но по е́стествоу,  
стра́же бо и кромѣ тѣлесѣ : лѣ, і. собо́ра, ді.

Дѣвѣ́цъ во́хнѣаан и во́днн па́схи ѣ темни́  
цѣ затво́раетса, лѣтъ, тѣд.

Дѣвѣ́цъ не ѿбру́ченъ поно́ужи раста́нѣын,  
лѣтъ, ді, прѣвило, ѳз : и лѣтъ. тѣн.

Дѣвѣ́цъ ѳбру́ченю во́хнѣтѣын пѣрво́мъ  
ѿда́етса, гра́скѣн же зако́нъ мо́укамн мо́у

чнтъ : лѣтъ, мѣ, прѣвило, ді,  
и лѣтъ, сѣв, и сѣг, прѣвило, ѣв.

Дѣвѣ́цамъ ѿбѣща́вшимса дѣвѣ́твовать  
и живо́ущимъ съ мо́ужн, за́прещѣніе на́ла

гѣтса блу́дникѣ : лѣтъ, мд.

Дѣвѣ́цъ ѿбру́чѣвъ ктѣ и сестро́у ѣа раста́н  
и па́кн ѳбру́чнцъ по́атъ, лѣ, ѣа. прѣ, ѣе.

хѣд

ДѢВІЦУ СЩЕНСТВОУ КЪ ЖЕНОУ ПОЕМЛАН , МЕЧЕМЪ  
ПОСѢКАЕТСА , ЛНЕТЪ , ТНН . ГЛАВѦ , ЇД .

ДѢВІЦА ШЕБѢЩАВШАСА ДѢВСТВОВАТИ , АЩЕ  
ВЪ ПАДЕТЪ КЪ БЛОУДЪ : ЛНЕТЪ , СЛА : ПРАВНО , НІ .

ДѢВІЦА НОУЖДЕЮ РАСТЛѢНА БЫВШИ , НЕ ПО  
ВІННА БѢТЬ : ЛНЕТЪ , ТМ , ПРАВНО , МД .

ДѢТИЩЕ ИЛИ МОУЖЬ ОГЛАШЕНЪ БЫВЪ ,  
АЩЕ ПРИЧАСТНЕТСА НЕ РАЗУМѢА : ЛНЕТЪ ,  
СДА , ПРАВНО , А .

ДѢВІЦУ ОБРУЧЕНУЮ АЩЕ РАСТЛНЕТЪ КТО ,  
ДА ПОБІЮТСА ОБА КАМЕНІЕМЪ , МОУЖЪ И  
ОТРОКОВІЦА : ЛНЕТЪ , ТЭН .

ДЩН ІЕРЕОВА СОТВОРШАА БЛОУДЪ ПО ВѢТХОМУ  
ЗАКОНУ ОГНЕМЪ СОЖЖЕТСА : ЛНЕТЪ , ТЭД .

ДѢВІЦУ САМОВАСТНУ СУЩУ МЕНШИ ,  
КЕ ЛѢТЪ , СОВѢЩАВШУЩЕ РОДИТЕЛИ НА БРАКЪ ,  
АЩЕ СЛУЧНЕТСА КЪ КУПѢ ДВѢМА ОБРОУЧНИКОМА ,  
ПОДОБАЕТЪ , ДА БГО ЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ЖЕНА , ЗА ТОГО  
ИТИ БН , ЛНЕТЪ , УД , СТАТІА , ДІ .

ДУХОВНИКОУ ДОЛЖНО БѢТЬ ЗРѢТИ , И ЮНОСТИ  
И СТАРОСТИ , СНАУ , И НЕМОЩЬ , И МѢСТУ РАЗЛІ  
ЧІЕ , И ОБРАЗУ ИМЖЕ БЫТЬ ЗЛОЕ : ЛН , ФПН .

ДѢВСТВОВАТИ ШЕБѢЩАВШИИСА , И ШЕРГЪШІЕ ,  
ЗАПРЕЩЕНІЕ БЛВДНИКА ПРИИМУТЪ : ЛНЕТЪ ,  
МН . ПРАВНО , ДІ .

ДѢВСТВУАН , ИЛИ ВОЗДЕРЖААНСА , БРАКЪ  
ЖЕ ТВОРА МЕРЗОСТЕНЪ , ПРОКЛАТЪ <sup>Е</sup>СТЬ :  
ЛНЕТЪ , НИ . ПРАВИЛО , Д .

Е

ЕГДА ЦРКВИ БЕЗМАТЕЖА Ъ МИРѢ БЫВАЮТЪ , ЗРИ  
ТОГДА ВСА БЛГАМ <sup>Ш</sup>БГА БЫВАЮТЪ : ЛН , ФѢВ .  
ЕРЕТНИЦЫ ГЛАГОЛЮТЪСА ИЖЕ <sup>Ш</sup>ВЪРѢ БЛАЗНА  
ТСА : ЛНЕТЪ , ѢД . ПРАВИЛО , ЛГ .  
ЕРЕТИЧЕСКІА ДѢТН , АЩЕ БОУДУТЪ ХРТИАНЕ .  
ЛНЕТЪ , УЕ . СТАТЬА , ДІ .

ЕРЕТИКЪ , НИЖЕ ЕДИНЪ ВЪРНЫИ , НА <sup>Ш</sup>КЛЕВЕ  
ТАНІЕ ЕПІСКОПА НЕ ПРИАТЕНЪ : ЛНЕТЪ , КА .  
ПРАВИЛО , ѢЕ . И ЛНЕТЪ , ПЗ . ПРАВИЛО , З .  
И ЛНЕТЪ , РКА . ПРАВИЛО , И . И ЛНЕТЪ , РЖИ .  
ЕРЕТНИЦЫ ГЛЕМІИ ЧНСТІИ : ЛН , ЛЕ . ПРА , ЛЕ .  
ЕРЕТНИКѢМЪ ВЪ ЦРКОВЬ НЕ ВХОДИТИ : ЛНЕТЪ  
ОГ . ПРАВИЛО , З .

Ересь чЕтырЕНАДЕСАТНИКЪ : ЛН , ѢГ . ПРА , З .  
СЪ ЕРЕТНИКІИ И СО <sup>Ш</sup>ВЕРГШИМСА ХРТА НЕ МОЛІ  
ТНСА : ЛНЕТЪ , ѢД . ПРАВИЛО , ЛГ . И ЛНЕТЪ  
РКВ . ПРАВИЛО , Д .

СЪ ЕРЕТНИКІИ КРОТОСТІЮ БЕСѢДОВАТИ : ЛНЕТЪ  
РМВ . ПРАВИЛО , ЗС .

ЕРЕТНИКѢМЪ КАКѢ ПРИМАТИ : ЛНЕТЪ , УЕ .  
ПРАВИЛО , УЕ .

ХНЕ

Ѽ ѿрѣтнѣа крѣшеніе не пріятно : лнстѣ ,  
сѣд . правило , ѿ .

ѿрѣтнѣа на кончннѣ пріятѣ да боудѣтѣ со  
нспытаніемѣ : лнстѣ , сѣс . правило , ѿ .

ѿдннѣ епнскопѣ поставлаетѣ презвнтера  
н прочіа причѣтннкн : лнстѣ , ѿ .

ѿрѣтнѣа ѿстѣ ѿще н мало что ѿклонан  
са ѿ вѣры : лнстѣ , хма .

Блннскнмѣ баснемѣ н ѿбычаѣ послѣдѣан :  
лнстѣ , кс . правило , вн . н лнстѣ , рѣз .  
правило , ѿв .

Епнскопѣ подобаетѣ быти въ словесѣхѣ бже  
ствннѣ писаннн препоудрѣ : лн , ѿе . прѣ , вн .

Епнскопѣ нже мнрекімн челѣвѣкн нзбранѣ  
не епнскопѣ ѿстѣ , тамѣ же , правило , гн .

Епнскопѣ н презвнтерѣ в домѣ прѣднры  
не приноснти : лнстѣ , пд . правило , нз .

Епнскопѣ ѿднномѣ не вѣрннн ѿ грѣсѣ на  
прнчѣтннка , ѿще запрѣтѣса : лнстѣ ,  
рѣд . правило , рлг .

Епнскопѣ ѿ грѣхѣвнѣ вннѣ сѣднмѣ , не  
мнѣе ѿ вн , епнскопѣшѣвѣ : лнстѣ , рѣг .

Епнскопѣ во нномѣ градѣ , в народѣ не  
оучннн : лнстѣ , рпд . правило , к .

Епкпѣства сѣлаю писаннемѣ не ѿрнцатнса ,

но ѿще досто́инъ ѣсть , да сло́ужитъ . ѿще ли  
 ѿблнченъ бывъ ѿзлы́хъ дѣлехъ сѣдомъ ,  
 да ѿзвѣржетса . лѣтъ . то́й же .  
 Ѣпископъ ѿ презвѣтеръ безвннѣ ѿ ѡбщѣнїа  
 никогó же не ѿлѹчатн : лѣ , тѣв . зѣ , ѣд .  
 Ѣпископъ сѣльскомъ не досто́нтъ поставлѣти бѣ  
 повелѣнїа градскѣмъ Ѣпископа : лѣ , мѣ , прѣ , гѣ .  
 Ѣпископи сѣльстїн по ѡбразѹ , ѡ , ѡплъ : ѿмже  
 ни презвѣтера ни дїакона не подовѣтъ поста  
 влѣти , Ѣпископи же градстїн по ѡбразѹ , ѣи ,  
 ѡплъ : лѣтъ , ѿс . прѣвнло , дѣ .  
 Ѣпископи сѣльстїн поставлѣютъ четцыѣ ѿ пѣ  
 вцыѣ , ѿ заклинателн : лѣ , зѣс : прѣвнло , гѣ .  
 Ѣпископъ поставленъ бывъ , ѿ не прїятъ боу  
 детъ жїтелн града тогѡ , вонъ же поставленъ  
 боудетъ : лѣтъ , мѣн . прѣвнло , ѿнї .  
 Ѣпископъ чюжѣго причѣтннка бѣписанїа Ѣпископа  
 ѣгѡ не прїимѣти : лѣ , рѣв , прѣвнло , кѣ : ѿ лѣ ,  
 рѣа , прѣ , ѣд . ѿ лѣ , рѣв , прѣ , зѣ , ѿ нї .  
 Ѣпископъ ѿ презвѣтеръ недѹчан лѹдн , ѿзвѣржѣ  
 нїю подлежитъ : лѣ , ѣд ѿ лѣ , рѣг , прѣ , ѣд .  
 Ѣпископа двѣ ѿлѣ трѣ поставлѣютъ Ѣпископа  
 презвѣтера же ѿ прочїа причѣтннкн ѣдннъ :  
 лѣ , ѣд , прѣ , ѣд , ѿ в . ѿ лѣ , рѣс . ѿ лѣ , тѣи .  
 Ѣпископъ , ѿлѣ по́пъ ѿлѣ дїаконъ ѿзвѣрженнн

дєрзѣа слѹжѣти : лѣтъ , з̄ . прѣвло , кн .  
Ѳп̄кпъ мнрскѣхъ кнѣзь помѡщїю прїемьн  
цр̄квѣ : лѣтъ , ѱ . прѣвло , л̄ .

Дѡлжнн сѡуть зчѣти всєгда людн :  
Ѳп̄кпн лн̄ , з̄ї . прѣвло , ѱн .  
н прєзвѣнн не мѣлостнвн збѣнцы сѡуть , лн̄ ,  
терн . з̄ї . прѣвло , ѱд .

Прѣвщїн сѣнтельскѡю н воевѡдскѡю  
влѣсть , лѣтъ , кг , прѣвло , пг .  
Ѳп̄кпѡмъ , н прєзвѣтерѡмъ двѣжды не поста  
влѣтнса ѣ прнчѣтъ . лѣтъ , д̄ї . прѣ , з̄н .  
Зрѣа на покѣнїє кѣющагѡса н ѡумалѣти н  
ѡумножѣти Ѳпнтемїю . лѣтъ , л̄з . прѣ , в̄ї ,  
своѣю вѡлею не прехѡдѣти ѡ мѣстѣ ндѣже пѣ  
рѣѣ постѣвлєнн бѣша . лн̄ , лн̄ . прѣ , в̄ї . н лн̄  
ѡ . прѣ , ка . н лн̄ , р̄мн . прѣ , ѡв̄ .

Ѳп̄кпъ нлн прєзвѣтеръ , н дїаконъ , нзвѣрже  
нынъ аще не покѡрѣвса нѣчєтъ слѹжѣти : лн̄ :  
зд̄ . прѣвло , д̄ . н лн̄ , р̄кв . прѣвло , г̄ .  
Ѳп̄кпѡмъ бѣмнтрополнчн вѡлн не подѡбѣтъ  
ннчтѡ же творѣти . лн̄ , з̄с . прѣ , д̄ .

Ѳп̄кпъ нн во нсхѡдѣ жнтїѣ достѡннъ ѣсѣтъ  
прнчастѣтнса прехѡдѣнн ѡ града вѡ градъ по  
мздѣ . лн̄ , р̄н . прѣвло , в̄ .

Ѳп̄кпѡ посѣстрїє своѣ нмоущемѡ разлѹчѣтнса

ѿмоу ѿ неа , потрібу же ѿ давати : листъ ,  
 рѣг . правило , мн .  
 Епископъ самому ѿ себя престола не возншати : листъ , жн , правило , зи .  
 Епископъ и презвитеръ или діаконъ , аще и граде  
 и глумится , и инъ причетникъ , или мръ  
 скін : листъ , вѣ , правило , мв , и мг .  
 Епископъ аще скопитъ когò извержется : ли , ѿк .  
 Епископъ во иноую область пришедын , и постави  
 вын епископа , извержется : ли , жн , правило ,  
 ги . и ли , о , правило , кв . и ли , че . прѣ , ѿ .  
 Епископъ и презвитеръ , или діаконъ молан  
 са съ еретикн , листъ , вѣ , правило , ме .  
 Епископъ , и презвитеръ , и діаконъ самъ ѿ се  
 бя к црю приходѣ , безповелѣнїа митропо  
 лїта : листъ , жз : правило , ли .  
 Епископа на поставленїи ѿ нѣкн непрїемлема мно  
 жайшїи соуть держитса : ли , жа , прѣ , ли .  
 Епископъ или презвитѣ не кршан бо има оца  
 и сна и ст҃аго дха : ли , ги , прѣ , ма .  
 Епископи двѣши в лѣтѣ да обрѣются :  
 листъ , і , правило , лз .  
 Не крѣтнвын в три погуженїа : ли , ги , прѣ , и .  
 Епископъ и презвитеръ и діаконъ не похллан  
 еретическаго крещенїа : ли , в , правило , мс .



ѢПІКПЪ ОУМИРААН, ѢПІКА ВСЕБѢ МѢСТѢ СРО  
ДНИКА СѢ ПО ЛЮБВѢ НЕ МОЖЕТЪ ПОСТАВНТИ :  
ЛНЕТЪ, Ѡ, И ЛНЕТЪ, ІА, ПРАВНО, ѠС.

ѢПІКПЪ НОВОПОСТАВЛЕННН СВОЕ ИМѢНІЕ ѠБЪАВА  
ПРЕ ВСѢМН ДА ЗАПНШЕТЪ, ЛН, ІА, ПРАВНО, М.

ѢПІКПЪ БЕЗЪ ПРАВДЫ ИЗВѢРЖЕНОМУ НЕ ВОЗВРА  
НАЕТСА КЪ БОЛШЕМУ СОБОРУ ПРИСТУПНТИ, И  
Ѡ ТОГѢ ИСПРАВНТИСА : ЛН, ІІІ, ПРАВНО, КІ.  
И ЛНЕТЪ, РКВ, ПРАВНО, КІ.

ѢПІКПЪ ПОДОБАЕТЪ НАПНСАНО ИМѢТН СВОЕ ИМѢНІЕ  
ПО СМѢРТН И ГЛАВЛТН, АНЕТАНТИ, ЛН ѠА, ПРА, КД.  
ТААН ЖЕ, СОУДЪ ПРИМЕТЪ Ѡ СОБОРА ѢПІКПЪ,  
ТАМЪ ЖЕ, ПРАВНО, КЕ.

ЗРН ѢПІКПШМЪ ГРАДСКНМЪ ПОСЫЛАТН НАЗНРАТЕЛЕН  
ПО СЕЛШМЪ ПРОХОДНТИ И ОУЧНТИ ХРНСТІАНЪ  
БЛГОЧЕСТИЮ : ЛНЕТЪ, ПДА, ПРАВНО, НС.

ѢПІКПЪ Ѡ ЧЮЖІА ѢПНЕСКОПН СЕЛА, НН ИНОГО  
СТАЖАНІА КАКОВА ПО СВОЮ ОБЛАСТЬ НЕ ѠНМА  
ТН : ЛНЕТЪ, ЧА, ПРАВНО, Н.

ѢПІКА, ИЛИ ПРЕЗВНТЕРА, И ДІАКОНА ѠКЛЕВЕ  
ТААН, ПОРОЧНОЕ ЖНТІЕ ИМЫН, И ѢРЕТНКЪ, НЕ  
ПРНАТЕНЪ : ЛНЕТЪ, РК, ПРАВНО, ІА, И ЛН, РКЕ.

ѢПНЕСКОПН ВЕЩН ПРНЧЕТННКЪ НЕ ИМАТН :  
ЛНЕТЪ, РК, ПРАВНО, КВ.

ѢПІКА ПО СМѢРТН ПЕРВАГО ѢПІКА НЕ ВАЦШЕ ТРЕЮ

мѣз ѡжидати, и поставити ѿ. лн̄, рг, пр̄а, ке.  
Ѳп̄ископъ желан ѡ мала града къ бѡльшѣи  
прентѣ, и до смѣрти не достѡниъ ѣсть прича  
стіа прїати. лн̄, рз, пр̄авно, ѡ.  
Ѳп̄ископа мнрѣтѣи челоуѣци не ѡзвѣраютъ,  
но митрополѣти и Ѳп̄ископи. лн̄, рї. пр̄а  
вно, ѣ. и лн̄, її. пр̄авно, г̄.  
Не поставлѣти идѣже не многчело  
Ѳп̄ка вѣченъ боудетъ градъ. лн̄, рї.  
пр̄авно, з̄, какѡ поставлѣти.  
Ѳп̄кп̄ безвремѣнию къ цр̄ю не ходѣти.  
лн̄етъ, рн̄д. пр̄авно, рс.  
Ѳп̄ископъ позваномъ ѡ другѣгѡ Ѳп̄ка, не  
коенѣти на долзѣ, и не ѡчѣти ѣмоу въ па  
ствѣ ѣгѡ. лн̄етъ, рѣї. пр̄авно, її.  
Ѳп̄ископъ не ходѣн на собѡръ лѣности ради,  
лн̄етъ, рн̄. пр̄авно, ѡз.  
Ѳп̄ископъ, ѣретникѡмъ, и ѣллишмъ, аще  
и сродници наследіе ѡставлѣа, прѡклатъ  
ѣсть. лн̄етъ, рн̄а, пр̄авно, п̄к.  
Ѳп̄комъ двоумъ презвѣтера и діакѡна ѡз̄  
сана не ѡзвѣщѣи. лн̄, рз̄. пр̄авно, рн̄.  
И не мѣнше ѡ ѣї, Ѳп̄кп̄ соуднѣа, тамже.  
Ѳп̄ископъ неѡчѣн люди по всѣа дни, паче же  
въ день недѣлныи, ѡзвѣржетса. лн̄, рп̄г.

хн̄и

п<sup>р</sup>авнло , ѿі .

Еп<sup>и</sup>скоп<sup>у</sup> р<sup>и</sup>замн не <sup>з</sup>краса<sup>т</sup>нса . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> , с<sup>ѣ</sup>і . п<sup>р</sup>авнло , ѕі .

Еп<sup>и</sup>к<sup>п</sup><sup>у</sup> прот<sup>и</sup>ващ<sup>и</sup>а<sup>с</sup>я ѡб<sup>л</sup>ич<sup>а</sup>тн . л<sup>и</sup> , с<sup>п</sup>г .  
Еп<sup>и</sup>скоп<sup>у</sup> не мог<sup>у</sup>щ<sup>у</sup> разр<sup>ѣ</sup>ш<sup>н</sup>тн пр<sup>а</sup>щ<sup>и</sup>х<sup>с</sup>я  
пр<sup>и</sup>ч<sup>ѣ</sup>тннк<sup>о</sup>в<sup>ъ</sup> , св<sup>о</sup>б<sup>о</sup>дно н<sup>м</sup>ъ и пр<sup>ѣ</sup> градск<sup>и</sup>а  
вл<sup>а</sup>стн н<sup>т</sup>н . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> , т<sup>а</sup>і , з<sup>а</sup>пов<sup>ѣ</sup>д<sup>ь</sup> , в<sup>і</sup> .

### Ж

Жено<sup>у</sup> не ѡп<sup>у</sup>щ<sup>а</sup>тн кром<sup>ѣ</sup> под<sup>о</sup>бны кн<sup>н</sup>ы . л<sup>и</sup> ,  
їі . п<sup>р</sup>авнло , м<sup>н</sup> . и л<sup>и</sup> , с<sup>к</sup>н . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жен<sup>ы</sup> оумор<sup>а</sup>ющ<sup>и</sup>а ко <sup>з</sup>тр<sup>о</sup>б<sup>ѣ</sup> м<sup>л</sup>ад<sup>ѣ</sup>н<sup>ц</sup>ы см<sup>ѣ</sup>  
рт<sup>н</sup>ым<sup>ъ</sup> б<sup>ы</sup>л<sup>і</sup>ем<sup>ъ</sup> . л<sup>и</sup> , н<sup>і</sup> . пр<sup>а</sup> , і<sup>а</sup> . и л<sup>и</sup> , і<sup>г</sup> .

п<sup>р</sup>авнло , ч<sup>а</sup> . и л<sup>и</sup> , с<sup>к</sup>е . п<sup>р</sup>авнло , в<sup>і</sup> .  
Жен<sup>а</sup> соч<sup>т</sup>авша<sup>с</sup>я дво<sup>у</sup>м<sup>ъ</sup> бр<sup>а</sup>том<sup>ъ</sup> , бр<sup>а</sup>  
ком<sup>ъ</sup> . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> , н<sup>в</sup> . п<sup>р</sup>авнло , в<sup>і</sup> .

Жено<sup>у</sup> н<sup>м</sup>о<sup>у</sup>щ<sup>ю</sup> в<sup>о</sup>ч<sup>р</sup>ев<sup>ѣ</sup> кр<sup>е</sup>ст<sup>н</sup>тн . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> ,  
н<sup>д</sup> , п<sup>р</sup>авнло , ѕ .

Жен<sup>ы</sup> сот<sup>в</sup>орш<sup>и</sup>а пр<sup>е</sup>люб<sup>о</sup>д<sup>ѣ</sup>н<sup>е</sup>т<sup>в</sup>о , мо<sup>у</sup>ж<sup>ъ</sup>  
в<sup>ъ</sup> пр<sup>и</sup>ч<sup>ѣ</sup>т<sup>ъ</sup> не пр<sup>і</sup>н<sup>д</sup>ет<sup>ъ</sup> . л<sup>и</sup> , н<sup>д</sup> . пр<sup>а</sup> , н<sup>і</sup> .

Жен<sup>а</sup> ѡста<sup>в</sup>л<sup>а</sup>ющ<sup>а</sup> м<sup>у</sup>жа св<sup>о</sup>ег<sup>о</sup> гн<sup>у</sup>ш<sup>а</sup>ющ<sup>и</sup>  
са бр<sup>а</sup>ка , пр<sup>о</sup>клат<sup>а</sup> ѣ<sup>с</sup>т<sup>ь</sup> . л<sup>и</sup> , н<sup>н</sup> . пр<sup>а</sup> , в<sup>і</sup> .

Жен<sup>а</sup> стр<sup>н</sup>го<sup>у</sup>ща<sup>а</sup> вл<sup>а</sup>сы пр<sup>о</sup>клат<sup>а</sup> ѣ<sup>с</sup>т<sup>ь</sup> .  
л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> , н<sup>д</sup> . п<sup>р</sup>авнло , с<sup>і</sup> .

Жен<sup>амъ</sup> и м<sup>и</sup>рск<sup>имъ</sup> лю<sup>д</sup>ем<sup>ъ</sup> ко с<sup>т</sup>ѣн<sup>и</sup> о<sup>л</sup>тар<sup>я</sup>  
не в<sup>х</sup>од<sup>н</sup>тн . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> , п<sup>а</sup> . п<sup>р</sup>авнло , м<sup>г</sup> .

ЖЕНАМЪ ВЪ МОУЖЕСКОМЪ, А МУЖЕМЪ ВЪ ЖЕНСКОМЪ МОНА  
СТЫРЬ, НЕ ШЕНОЩЕКАТИ, АИ, РЧГ. ПРА, МЗ.  
СЪ ЖЕНАМИ ХРІТІАНСКОМЪ ВЪ БАНАХЪ НЕМЫТНЕСА:  
АИЕТЪ, ІА. ПРАВНО, ОЗ.

ЖЕНЫ ВОСХИЩАЮЩИИ НА БРАКЪ, ПРИЧЕТНИЦЫ  
ИЗВЕРГУТСА, МИРСТІИ ЖЕ ПРОКЛАТИ СУТЬ:  
АИЕТЪ, ІА. ПРАВНО, ЧД.

ЖЕНА ШЕКВЕРНЫШЕСА ШЕ ИНОГО МУЖА, ШЕ ПОУСТИ  
ТЕСА ШЕ МУЖА СВОЕГО: АИ, ІАВ. ПРА, ІА.

ЖЕНА НАПШТИ РОДАША: АИ, ІАС. ПРА, ІАГ.

ЖЕНА ПРЕЛЮБИ СОТКОРША ВЪ ТАИИ: АИЕТЪ  
ІАС. ПРАВНО, ІАД.

ЖЕНА БЕЗВИНЫ МУЖА СВОЕГО ШЕСТАВЛША:  
АИЕТЪ, ІАД. ПРАВНО, ІАЕ.

ЖИВУША СЪПРЕЛЮБОДЪЕМЪ, ВО ВСЕМЪ ЖИТИИ  
СВОЕМЪ ПРЕЛЮБИ ТВОРИТЪ: АИ, ІАИ. ПРА, ІАД.

ЖЕНА ШЕСТАВЛША МУЖА НА ВРЕМА, ОИЗ ЖЕ  
ИНОУЮ ПОИМЕТЪ: АИЕТЪ, ІАД. ПРАВНО, ІАС.

ЖЕНА ИЗНАСИДЕМА ШЕ ИБКОГО, НЕПОВИИНА  
ЕСТЬ: АИЕТЪ, ІАМ. ПРАВНО, ІАД.

ЖЕНЫ РАСТАВНИИ ШЕ ВАРВАРЪ: АИЕТЪ, ІАВ.  
ПРАВНО, ІА.

ЖЕНОУ ИМЪАИ БЪСНОУЮЩЕСА, ИИБІА ДА НЕ  
ПОИМЕТЪ: АИЕТЪ, ІАО. ПРАВНО, ІАИ.

ЖЕНОУ ПРЕЛЮБОДЪЕНЦУ ИМОУША МУЖА, ГРАД  
СКИИ ЗАКОНЪ МОУЧИТЪ: АИЕТЪ, ІАИ.

ХИД

Женоу́ аще оудари́тъ моужь непра́знѹ соу́щѹ , кáкшѹ ѡправа́нѣса : лѣтъ , тѣа .  
Женѣ́ кáкшѹ моужа мнѣма оумѣрша ѡжди́ати , и зайно́го неходѣти : лѣтъ , тѣа .  
глава , ѿ .

Женѣ́ моужа кинѹ́ ради́ вѣнѹ ѡпѹщати : лѣтъ , тамъ же . и тѣв .

Женѣ́ оухвати́вшѣй моужа ѣ бою за́тайныа оуды , ѡ сѣщѣ́ роу́кѹ : лѣтъ , тѣн .

Женѣ́ блѹды́ сотворша́а со ското́мъ , оубѣ́ена боудетъ́ и со ското́мъ : лѣтъ , тѣн .

Женоу́ аще непра́знѹ соу́щѹ оурази́тъ моужь и изы́детъ́ изнеа́ невообра́женъ дѣтищѹ , тщето́ю да ѡщети́тса : лѣтъ , тѣа .

Женоу́ по́емьнѣ брата́ своего́ , по вѣтхому́ закóнѹ безча́дъ да изомрѹтъ : лѣтъ , то .

Женоу́ аще кто́ по́нметъ́ и дщѣрь ѣа , ѡба воогни́ да сожго́утса : лѣтъ , то́й же .

Женѣ́ моужа , и моужь жены́ , кинѹ́ ради́ вѣнѹ́ распѹщáютса : лѣтъ , уѣс . гра́нь

аи . и лѣтъ , уѣз , уѣн , уѣа , уѣл .

Женоу́ прелюбы́ сотворшю́ ѣ тайнѣ́ и непо́вѣдающѹ́са неподоба́етъ ѡблнчати́ ю́ , ѣже соѡглаше́ными и́зъ црѣкве неходѣти : лѣтъ ѣас . прáвноа , аа .

Жертва очищающая грѣхѣ , милостыня  
и смиреніе : лѣтъ , хѣг .

Жидовина хотѣшагося крестити долга ра  
ди , не крестити , дондеже ѿще не повиненъ  
гавѣтъся : лѣтъ , тѣг .

### С

Селіе чѣмерь .

Свѣздоучѣцъ , ѿ црѣкве и зрѣнетъся :  
лѣтъ , п . правило , ѿс .

Слыимъ бѣъ не биненъ : лѣтъ , хл , и хла .

Слоѣ въ притвореніи бѣгаго творан , сѣгоубаго  
томленія достоннъ ѣсть : лѣтъ , ѿс .

Слѣе македоніевы ѣреси поставлѣан на  
мздѣ во сѣенство , творитъ . лѣтѣ сѣк .

Злорѣчан ѿцѣ своему : лѣтъ , тѣд .

### З

Законныи бракъ что ѣсть : лѣтъ , фѣа .

Законныи бракъ не хоуанти : лѣтъ , ѿз .  
правило , ѿ .

Заклинающіица на сло , своего степенѣ ѿ  
падоутъ : лѣтъ , ра . правило , ѿи .

Закони градстѣи и правила послѣховъ домѣ  
шнихъ ѿмѣщѣтъ : лѣтѣ , рѣд . прѣ , рлѣ .

Завѣти родителемъ и инымъ какѣ завѣ  
щавати : лѣтъ , умѣд , умѣе , умѣс ,  
умѣз , умѣн .

Хѣ

Завѣтъ какъ превращается : лн̄ , уѣд , ѱн̄ .  
Зажиган храмы , вражды ради , или грабленіа или имѣніа , по градскомъ суду , аще бо градъ огнемъ съжигается . аще ли въ селѣ , мечемъ оубѣкаютъ ѱ : листъ , тод .  
Зажиган храмы , по црковномъ законѣ , въ постъ предаётся , на їи , лѣтъ : лн̄ , той же .  
Заложн шршченіа какъ составляются и разрѣшаются : листъ , ѱе , и ѱс .  
статья , первая .

Забывши грѣхъ исповѣдати дѣломъ оуб̄ и во іерейство вшесть , и звержётся : лн̄ , фпе̄ .  
Зрн̄ Въ запрещеніи соущи , и не исходяще изъ цркви бо время бжегда рещи діаконѣ , елико шглашеннн̄ изыднте , никогда шоставленіа грѣхшвъ своихъ полдчатъ : листъ , фч̄ .  
За три недѣли неприходан къ цркви , развѣ ноуши ради , причетникъ и звержётся , а мнрскн̄ штлшчнтся : листъ , їв̄ . правило , п̄ .  
Знаменн̄ и чюдеса по что нынѣ нѣсть : листъ , хѣд , и хл̄ .  
Злата ради поставланъ въ причетъ проклатъ : листъ , сѣг̄ .  
Занмодавцемъ какъ истазovati наслѣдникн̄ скончавшихъса долги : листъ , уод , и уде̄ .

## И

Ина посланіа мѣрнаа , и ина ставнаа ,  
 мѣрнаа посланіа иицимъ преходащиимъ ѿ  
 епископъ даются , ставнаа же причѣтны  
 комъ . листъ , ѳз . правило , ѿ .

Игралищъ и боѣвъ въ памети стѣихъ оу церь  
 квей не творити . лн̄ , рм . правило , ѳ .

Истражкын иибу , илн̄ , внноградъ друуга  
 своего . листъ , тѳз .

Иконы стѣиа целовати . лн̄ , ѳд . прѣ , ѿ .

Идолы творѣщи . лн̄ , ке . правило , ѳ .

Идоломъ жроущи . листъ , мв , и мг .  
 правило , ѿ , ѳ , ѳ , н̄ , ѿ . и листъ , ме .  
 правило , ѳи .

Има гдѣне паче всего прѣпочнати , на соуже  
 не принмати . лн̄ , тѳг . глава , ѳ .

Иновѣрници въ невѣденіи аще сотворѣтъ ме  
 жю собою обрѣченіе , мѡгутъ и разрѣшити  
 обрѣченіе . листъ , ѳе . статья , ѳ .

Инокъ , и десяти лѣтъ бываетъ . листъ ,  
 рч . правило , м̄ .

Инокинамъ . измонастырѣ безблгословеніа  
 игоуменіи не иеходити . лн̄ , рѳг . прѣ , мс .

Истеченіе ношное . лн̄ , ѳз . правило , ѿ .  
 естество дѣло естъ .



I

Зрѣ юудѣйскимъ послѣдуютъ обычаемъ, аще то  
 кмѡ ѡ единого колѣна сщѣенническаго в прѣ  
 четъ приводятъ. лн̄, рпн. правнло, ѡг.  
 Іероваамъ мзды ради погнбе, лнетъ, спд.  
 Іерію никого же в тайнѣ не вѣнчатн. лн̄,  
 уаі. статья, кз.

Инокъ трехъ ради вннѡ ѡ обнтели своеа  
 ѡходнтъ. лнетъ, фчз.

K

Какѡ наймовати оукогѡ къ коейждо потре  
 бѣ всакѡю вещь. грань, зи. лнетъ, улн,  
 улд, ум.

Какѡ сннзходнтн кающемса. лнетъ, фч.  
 Какѡ разумѣтн кающнхса ѡ грѣхѡвъ, н па  
 ки въ тѣже въ падающнхъ. лнетъ, хкн.  
 Кающагоса ѡ грѣхѡвъ прнматн. лнетъ,  
 ді. правнло, нв.

Кающнмса какѡ неходнтн нзцрїкве. лн̄,  
 ѡз. правнло, аі.

Казни градскагѡ закона, какѡ налагати на  
 согрѣшающнхъ въ градскнхъ вннахъ. лнетъ,  
 упд, н лн̄, упе, упс, упз, упн, упд,  
 уч, уча, учв, учг.

Калбасы, съ кровію гастн не подобаетъ. лнетъ,

рѣд. правило, ѝз .  
 Каланди, ѿлн̄ соутъ, лн̄, рѣс : правило, ѝв.  
 Кархндонъ ѿбласть ѿсть ѿ митрополіа адрн  
 кінскаа, лн̄етъ, рѣи .  
 Какъ задѣти нѡвыя дѡмы, по градскѡмъ  
 едоу, мѣжъ собою соудѣтельствующимъ, ѿ ка  
 кѡ вѣтхія ѡбновлѣти, ѿ иныя вѣщи  
 ѿсправлѣти : лн̄етъ, уѡе, уѡс, уѡз, уѡн,  
 уѡд, ѱп, ѱпа, ѱпв, ѱпг, ѱпд :  
 Кін ѡмѣщѣтца ѡ наслѣдїа родителъ : лн̄етъ,  
 уѡв, уѡг, уѡд, уѡе, уѡс, уѡз, уѡн, уѡд .  
 Кін грѣхъ лютеѣшїи прочнхъ грѣхѡвъ :  
 лн̄етъ, хла. ѿ лн̄етъ, хлв .  
 Книги честны ѿ сѣи вѣтхарѡ, ѿ нѡвагѡ завѣта  
 честн̄, лн̄, ѣд, прѣ, пѣ. ѿ лн̄, сѣд, ѿ сѣе, ѿ сѣс.  
 ѿретн̄ческнхъ не держатъ : лн̄, сѣи, прѣ, ѣд .  
 Книгъ вѣтвеннаго писанїа, не ѡдавѣти на ра  
 стерзанїе, ѿ на ѡбвертѣнїе продающимъ что,  
 ѡще не самн̄ ѿстаѣютъ : лн̄, рѣд, прѣ, ѝн.  
 Кѡнхъ ради вїнъ моужѡ женоу ѡпдѣлѣти :  
 лн̄етъ, тѣд .  
 Константїнъ гра нѡвыи рїмъ : лн̄, пс. прѣ, ѣ .  
 Корчмамъ ѿ коупламъ въ прнтворѣхъ цр̄кѡ  
 вныхъ не быти : лн̄етъ, ѣд, правило, ѡс .  
 Коднеллосъ : лн̄етъ, ун̄з .

КѸмоу поёмшемѸ ѣ женоу по законѸ градеко  
мѸ , нога ѿма оурѣзати : лѣтъ , тѸг .  
КѸан слатникѣ ѿ сребренникѣ спомѣсы , ѿ бо  
дни пасхи ѣ темницѣ затвораетса : лѣ , тѣд .  
Крадын бо дне црковь , заточаетса на копа  
нїе рѸды : лѣтъ , тѣн .

Крадын ѿ цркве патерїцею вѸбратїтъ : лѣ , к .  
КрадѸщаго бо дне , ѿще кто Ѹбїетъ , покн  
ненъ ѣсть оумрети зань : лѣтъ , тѣс .

Клены ѿма гдѣне , смертїю оумрѣ : лѣ , тѣг .  
Кленыса понѸжи , на ѣ , лѣтъ запретї  
тса : лѣтъ , смс , правло , пѣ .

Кленыса во лжю , на ї , лѣтъ запретї  
тса : лѣтъ , смг , правло , ѣд .

Клеветан на епїсѸпа не по винѣ заточїтса ,  
лѣтъ , тѣї , ѿ тѣд .

КлеветникѸ ѿ своего дѸмѸ послѸхѸвъ не  
поставлетъ : лѣтъ , рѣд . правло , рѣб .

КлеветникѸ ѿще не поставї послѸхѸвъ , ѿко  
же законъ бжїи велїтъ прїати емоу тоу же  
казнь , юже ѿ на дрѸга совѣтова , лѣ , тѸб .

Крещенїе , ѿще не ѣ три погрѸженїа , не кре  
щенїе ѣсть : лѣтъ , пн , правло , ѿ .

Крещенаго ѿ еретникѸ пакн крестїти : лѣтъ ,  
рѣд . правло , Ѹг .

Крещеніа въ домѣбныхъ црквахъ не творити :  
лнстъ , рѣс . правило , ѿа .

Крѣта на землѣ не писати : лн , ї . пра , ѿг .

Крестнын оцъ большн ѣсть по дхѣ , неже  
ли роднын по плоти . лнстъ , фма .

Кровомѣшество ѣсть съ своею мтрію блудъ  
творити , лнстъ , тѣа .

л

Личинъ на сѧ не болагати . лн , рѣз . пра , ѣб .

Лихвѣ вземлан етъ : лн , вї . пра , ма . ѿ лн  
лн , ѿ лн , рк . пра , зи . ѿ лн , рп . пра , ї .

Лихвѣ пріемын іерей : лн , ѡв . пра , д .

Лихвѣ пріемлан до сщєства : лнстъ , їл .  
правило , ді .

Лихомство ѣсть вторын идолослуженіа ѡбра  
лнстъ , ѣа . правило , з .

Лихвы велижнаго сребра ради не прїимати .  
лнстъ , тѣе . глава , ді .

Ложныхъ книгъ не почитати , лнстъ , зи .  
правило , з . ѿ лнстъ , рїкн , ѿ рїчн .

Лобы творашин со цыи шлѣченн соуть :  
лнстъ , їс . правило , її .

Людскаго сѣда оу црѣ просан не епїкпъ :  
лнстъ , рїа . правило , рд .

Любодѣница ѿ любодѣецъ , з лѣ шлѣчатса .

хѣг

лѣтъ , ѿд . правило , ѿ .

Любопріобрѣтеніа , сирѣчь мзды ради по  
ставляющиха , и црковь пещера разбойни  
ческа именуется : лѣтъ , сѣв .

Ж

Мантіа патріархова что , лѣтъ , хѣа .  
Малыа грѣхѣ имоущимъ , ꙗко се вѣзды  
цѣ , или во очесномъ зрѣніи , или въ тще  
славїи и грости , исповѣдающимся , не въ  
бранно причащаются : лѣтъ , хѣг .

Мамона не правды что ѣсть : лѣтъ , хѣи .

Мачехѣ поэмани на ѿ лѣтъ запретїтся :  
лѣтъ , смс . правило , ѿд .

Македонїане е писанїемъ свою и нынѣ ереси  
проклѣнше , прїати , и миромъ токмо пома  
зуются : лѣтъ , пн : правило , з .

Манихейска ересь : лн , сѣд : правило , ѿ .

Милостына и шноужн блгопрїатна ѣсть :  
лѣтъ , хѣа .

Зрї Митрополитѣ не повинѣ не запрещати :

лѣтъ , ре : правило , ѿд . и лѣтъ , ргї ,

правило , зї : и лѣтъ , ро , правило , рлд .

Миранъ не въскорѣ въ епископы поставлѣ  
ти : лѣтъ , рѣи , правило , ѿи .

Миранъ не знаемы , не въскорѣ постризати

ВЪ ЧЕРНЫЦЫ : ЛНСТЪ , ТЛ .  
 Миряне аще и скопци соуть , женъ чюжнхъ  
 да недержатъ оу себе : ЛНСТЪ , рѠд . прѠ , ѿ .  
 Монастырь е волею епѣпа поставленъ , не разо  
 рѣмъ пребываетъ : Тако же и домъ мѣтве  
 нын : ЛНСТЪ , рѣв . прѠвнло , пд .  
 Мирянинъ самомъ себе не причащати : ЛНСТЪ ,  
 рѣе . прѠвнло , ѿн .  
 Мирскомъ члкъ неучити : ЛНСТЪ , рѣн .  
 прѠвнло , ѿд .  
 Мирскомъ человекъ ко олтарь не входити ,  
 ЛНСТЪ , рѣд . прѠвнло . ѿд .  
 Мужей дѣветковати и зволнвшнхъ епѣпъ  
 вѣстѣзовати , ЛНСТЪ , елв . прѠвнло , ѿи .  
 Мужъ не шпущати женоу кромѣ подобны  
 виннѣ : ЛНСТЪ , еѣн . прѠвнло , ѿ .  
 Мужъ безвѣсти бывшъ , аще идетъ жена  
 егѡ за мужъ , прелюбѣ дѣетъ :  
 ЛНСТЪ . ег . прѠвнло , ѣв .  
 Мужъ женоу , и жена мужа зчитъ :  
 ЛНСТЪ , ке . прѠвнло , ѿ .  
 Мужкоу , рекше кашю варан по ржтвѣ хѣѣ ,  
 да шлущитса : ЛНСТЪ , ѿа . прѠвнло , Ѡд .  
 Мужа блудъ творѣща , своѡ жено

Хѿд

не ѿпоуститъ : лнстъ , еѣв . прѣвило , ка .  
Моужъ съ женою по совѣщанію совокуплати  
са , и на время другъ другу , не прикаса  
тиса : лнстъ , ѣз , прѣвило , р ,  
и еѡ . прѣвило , вѣ .

Моужъ не подобаетъ въ домъ жены женаса  
входити , но женѣ въ мужень домъ пое  
млемѣ быти , лнстъ , ѣд . статіа , ѣ .

Мнихомъ на зло клѣтвами несовѣщавати  
са , лнстъ , рѣи , прѣвило , ѣд .

Мнихомъ ѿ обѣщаніа не исходити . лн , ѣе .

Мнихомъ и причетникомъ ѿ црковныхъ ви  
нахъ , ѿ епкпшкхъ судимомъ быти ,  
лнстъ , тѣ . прѣвило , д .

Мнихъ ѿ чина своего вконтво переходанъ ,  
проклатъ ееть , лнстъ , ѣс . прѣвило ,  
з . и лнстъ , тѣд .

Мниха на епископскіи санъ не вкортъ возве  
стн , аще не проидетъ вса степени , лнстъ ,  
рѣи . прѣвило , аѣ .

Мнихъ женаса , или блудъ творанъ ,  
лнстъ , рѣв , прѣвило , ма .

Мнишескомъ образъ хотанъ сподобитиса ,  
за три лѣта долженъ ееть исквѣтитиса , лн  
еѣи . прѣвило , е . и лн , тн . заповѣдь , з .

Мнѣхъ ѡще не оуправитъ ѿ имѣнїи прѣже по  
стриженїа : лѣтъ , сѣдѣ . правило , ѿ .  
Многоженцы , кїи именууются . лѣтъ ,  
сѣс : правило , ѿ .

Масъ и брака негнѡшатся : лѣтъ , гѣ .  
правило , ѿа .

Маса въ кровѣ не гѣтъ : лѣтъ , ѿи , прѣ , зг .

Масъ оудалана прѣкѣтеръ , и звержется :  
лѣтъ , мс . правило , дѣ .

Масъ въ црковь не носѣтъ : лѣтъ , сѣ . прѣ , ѣд .

Масо гѣдѡщаго ѡсѡжан прѡклатъ : лѣтъ ,  
ѿз . правило , вѣ .

Масъ свинѣхъ ѡще ктѡ не гѣтъ , посмѣ  
шенъ ѣтъ : лѣтъ , сѣдѣ , правило , кн .

Масо гѣпѣ и пѣсѣ ѡще ктѡ смѣтъ понѡжи ,  
вѣзаконїа не сотворилъ ѣтъ : лѣтъ , сѣн .

Мзды наемникѡ доутрїа не ѡлагѣтъ , лѣтъ , тѣдѣ .

Младенци ѡще не вѣдѣтъ , ниже ѿмѣтъ  
послѡхѡвъ , гѣкѡ крещенїи соуть , безъ вѣско  
го прѣтыканїа , да крестѣтъ . лѣтъ ,  
ѣв . правило , ѿе .

## И

Наслѣдїе ѡставлѡщееся по смѣрти ѿ когѡ  
црквамъ и нѣщимъ , какѡ справлѣтъ .  
лѣтъ , тѣа , и тѣв .

хѣе



Наслѣдникомъ како наслѣдннхъ родителей  
имѣніе . лѣтъ , уѣз , уѣн , уѣд , уѣз .  
На амѣбонѣ безмалыхъ рѣзницъ , никто же  
да взыдетъ , и не прочтѣтъ . лѣтъ ,  
оѣ , правило , ѣі .

На мздѣ непоставлѣннхъ причѣтъ црковнын :  
лѣн , смн , правило , пѣд . лѣн , сн , и лѣн , спг .  
Накатиане аще прокленутъ инѣхъ ереси и  
своѣ прѣати соутъ , и токмо миромъ по  
мазуютса . лѣтъ , оѣг , правило , з .  
и лѣтъ , пн , правило , з .

На пѣтн кто что ѡбращетъ брата своего ,  
не подобѣтъ емоу то своѣ имѣтн . лѣтъ ,  
сѣв , правило , з .

На епископство хотѣн произведенъ бѣтн ,  
да боудетъ безъ всякого порока . лѣтъ ,  
тѣз . заповѣдь , в .

Зрѣ Не ѡбличаан согрѣшающаго , равнѣ запретн  
тса съ согрѣшающимъ . лѣтъ , смд .  
правило , оа .

Не пребывающнхъ въ цркви до послѣднѣа моли  
твы , ни причащающнхса , ѡлучѣнн боу  
дѣтъ , лѣтъ , г .

Несовѣщающѣ сынѣ , или дщери , под  
ѡбластню ѡтчею соущема , не бывѣтъ ѡннхъ

Обрѣченіе , листъ , ѹд . статья , 3 .  
Нѣщѣи проходѣщи по градѹ и селомъ просѣ  
ще мѣтѣи , бѣ епѣкопнхъ грамѣтъ да не  
прѣсѣтъ мѣтѣи , лн , чн . правило , 11 .  
Нищепитатели напѣназеухъ да не поста  
вляются , листъ , 74 .

Новопршѣдшаго ѿ зла житіа , и греца же  
и глумца не поставляти въскорѣ въ епѣпы ,  
листъ , кѣ . правило , п . и листъ , ла .  
правило , в . и листъ , ов . правило , г .  
Нощномѹ мечтанію бѣвшѹ , достѣнтъ на  
оутрѣе причастітисѣ , аще кромѣ по  
мыслъ , листъ , хз .

Нѹжею прѣмше брашно идольское , ѿ обще  
ніа не возбранѣтсѣ , миретѣи же и рѹкопола  
гаются , листъ , мв . правило , г .

### О

Олтарю не потребнаа да неприносѣтсѣ ,  
листъ , а , и листъ , рче , правило , нз .

Овощѣи въ цркви не вносѣти , точию грѣдѣе вннѣра  
едино въ цркви да вносѣтсѣ , листъ , а .

Оглашенѣи двѣ чѣна , лн , нг . правило , 11 .

Оглашенымъ и възапрещѣни соущимъ нехо  
дѣти изъ цркви во время внегда реши дѣа  
конѹ , елѣкѹ ѿглашеніи изыдѣте .

Отецъ дщере соущіа повластію егѡ , мѡ  
жетъ разрѣшѣти обрученіе . лѣтъ , ѡд .  
Огнѧ прѣ домомъ не запалѧти ѡ не пре  
скакатѣ . лѣтъ , рѣн . правнло , ѡе .  
Обавницы ѡ чародѣн оубѣнцы соуть , лѣн ,  
сѣг . правнло , ѡе .

Обавникъ ѡ цркви ѡзрѣнетса . лѣтъ , ѡ .  
правнло , ѡс .

Отравникъ ѡ вѡ дни пасхи въ темницѣ за  
творѣтса . лѣтъ , тѣд .

Отрокъ мѣньши ѡ лѣтъ възрастомъ не  
ѡбрѣчѣтса . лѣтъ , ѡд . статья , ѡ .

Отрока , дѣ ти лѣтъ соуща ѡ послѣшесткѡ  
не прѣнмѧти . лѣтъ , рѣд . правнло , рѣа .

Отрочѧ ѡвѣргѣтса хрѣта , лѣтъ , фѣз .

Обрѣченію бѣвшѣ посреде нѣкнхъ , ѡще  
ѣднѡ лице въ монастырь бѣндетъ . лѣн ,  
тѣа , заповѣдь , ѡа .

Обрѣченѡю злоскавъ ктѡ , ѡба повѣнни  
соуть каменномѣ побѣтїю . лѣтъ , тѣн .

Обрѣченіе чтѡ ѣсть . лѣн , ѡд . статья , ѡ .

Обрѣчѣвын дѣцѣ . лѣн , тѡйже , статья , ѡ .

Обрѣченію ѡ бракѣ не ѡмѣти дальнаго раз  
стоѧнїа , лѣтъ , тѣд .

Обрѣченіе ѡ бракѣ , не смѣшатѣ ѡ дѣнѣ

ИЛИ ЧАЕЗЪ ЕДИНЪ СМѢШАТИ . ЛИСТЪ , ТМ .  
 ОНЕСЧАСТЛИВЫХЪ НЕ ПОМОЖЕТЪ МЛТЫНА .  
 ЛИСТЪ , КИ . ПРАВИЛО , ДІ .  
 ОТВОРИВШИ ГАМЪ И НЕ ПОКРЫВЪ Ю , КАКЪ  
 СЪДИТСА . ЛИСТЪ , ТЪС .  
 ОБЛАЧАЮЩА ВО ОДЕЖЮ КРОМѢ ОБЩАГО ОБЫ  
 ЧАА , ДА ШЛУЧИТСА . ЛН , РЧД . ПРАВИЛО , ОА .  
 ОПРѢСНОКЪ ДОКОНЦА ШВЕРЖЕСА . ЛН СЪС .  
 ОПРѢСНОЦЫ МЕРТВЫ СОУТЬ , ХЛѢБЪ ЖЕ ,  
 ТРИ ЖИВА ИМѢЕТЪ , ДХЪ , ВОДА , И КРОВЬ .  
 ЛИСТЪ , ТОД .

## II

ПРАВДА НЕ СОУЩИ , СМАТЕНІЕ НЕМАЛО ВЪ ВЕЩЕ ЗРИ  
 ГРАСКИХЪ И НАЧАЛЬСТВУЕМЫХЪ БЫВАЕ . ЛН , Ъ .  
 ПРАВИЛА СТЫХЪ ОЦЪ ВО ВСЕ ХРАНИТИ . ЛН , КИ .  
 ПРАВИЛА ТРЕТІАГО БРАКА НЕПРІЕМАЮТЪ : ЛИ  
 СТЪ , ТМ . ПРАВИЛО , И .  
 ПАВЛІАНСКІА ЕРЕСИ ПРИХОДАЩІИ КЪ СОБОРНѢЙ  
 ЦРКВИ ПОКРЕЩЕВАЮТСА ПАКИ . ЛН , М . ПРА , ДІ .  
 ПАСХИ ДЕНЬ ПО ВСА ЛѢТА НА СОБОРѢ ВОЗВѢ  
 ЩАТИ . ЛИСТЪ , РЛЗ . ПРАВИЛО , НА .  
 ПАСХИ ПРІЕДИЕ ПРЕВРАЩАН , МИРСКІИ ИЗРИ  
 НЕТСА , ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕ ИЗВЕРЖЕТСА . ЛН ,  
 ЗГ . ПРАВИЛО , А .  
 ПЕПУЗИНСКА ЕРЕСЬ . ЛН , СКА . ПРАВИЛО , А .

Презвѣтеръ и діаконъ женоу свою не изго  
нати, кромѣ подобныа вины. лн̄, в̄.  
Презвѣтеръ непричащающа, виноу подо  
баетъ глаголати, листъ, в̄.

Презвѣтеръ и діаконъ, и всакомъ приче  
тникъ не имѣти иныа жены въ домѣ своѣ.  
токумъ мѣрь, и сестрѣ, и теткѣ, лн̄, лк̄.  
правило, г̄, и листъ, ткн̄. заповѣдь, ѡа.  
Презвѣтери и діакони пожершн̄ и доломъ,  
листъ, мк̄. правило, г̄.

Презвѣтеръ и діаконъ црковѣ свою ѡстабльшъ  
и индѣ ѡшѣдшъ, не достонтъ служити.  
листъ, жд̄. правило, а̄.

Презвѣтера бѣствнагнаго писанїа не подо  
баетъ прїимати, лн̄, ӣ. правило, лг̄.

Продающн̄ что црковное листъ,  
мс̄. правило, ѣі.

И діакони аще не къ цркви коей  
поставленн, праздни сщєнства

Презвѣтери. соуть. листъ, чѣ. правило, з̄.

Безъ еп̄кпа совѣта, не разрѣша  
ютъ нкого же. листъ, рка̄.

правило, з̄. и листъ, рлд̄.

Црковныхъ вещей бѣ еп̄кпа да не  
продають. лн̄, рла̄. правило, лг̄.

Презвѣтеръ шаченыи своего епископа, и ко  
иному пришеде. лиеть, и. правило, лѣ.

Презвѣтеръ шторгнувша епископа, ли, и.  
правило, ла.

Презвѣтеръ сотворивши блудъ, или пре  
любоудѣаніе, лиеть, иѣ, правило, ѡ.

Презвѣтеръ млеко и медъ, и въ вина мѣстѣ  
блуживши приносан ко олтарю, кромѣ грѣдіа  
и масла, извержется. ли, ѡ. правило, ѣ.

Презвѣтеръ по поставленіи женивша, шелоу  
жбы престанеть, лиеть, иѣ. правило, ѡ.

и лиеть, тѣѣ. заповѣдь, ѡс.

Презвѣтеръ оудвоеженца на брацѣ не гасити.  
лиеть, иѡ. правило, з.

Презвѣтеръ не бываеть болѣзни ради кре  
стивыиша, аще не зчительства и скоудости  
ради члкъ. лиеть, иѣ. правило, ѣі.

Презвѣтеръ во олтарь прѣже епископа не внити,  
ни свѣти. ли, иѣ. правило, иѣ, и вдомо  
внѣи цркви боуповелѣніа епископа не слу  
жити. лиеть, рѣз. правило, ла.

Презвѣтеръ и діаконъ, и всакомъ приче  
тнику, въ мирекнхъ домы попеченіа себѣ  
не влагатн, кромѣ аще повелѣтъ имъ  
свои епископъ, вдовнцамъ и сиротамъ

правленіе творити . лн̄ , ѿд . правило , ѿ .  
Презвѣтеръ или дїаконъ пришедын коиъ  
градъ не имын ставленыа грамоты ѿ епїска  
своего , не прощенъ ѣсть служити . листъ ,  
ѿд . правило , ѿі .

Презвѣтеръ аще и скопецъ ѣсть , женъ да не  
держитъ въ домѣ своемъ , кромѣ не зазорныхъ  
лицъ , листъ , рон . правило , ѿ .

Презвѣтеръ прѣже а ти лѣтъ не бываеъ .  
листъ , рпа . правило , ді . и листъ , ткв .  
заповѣдь , мг .

зрѣ Презвѣтеръ не зчанъ люди по вса дни бжтве  
нымъ писаніемъ , паче же въ нлю , и збѣ  
ржетса . листъ , рпг . правило , діі .

Пречтлымъ таннамъ причащанъ люди ,  
и аще попроситъ мѣдницы , и збѣржетса .  
листъ , рпа . правило , кг .

Поемын женоу прѣже поставленіа , въдо  
внцѣ , или блвдннцѣ . ѿ слоужбы преста  
нетъ . листъ , рпе . правило , кс .

Презвѣтеръ аще скопитъ когò , и збѣржетса :  
листъ , ек . правило , и .

зрѣ Презвѣтеръ построгшѣса , не достонтъ сщєнь  
ствокати . листъ , скв . правило , в .

Прѣвѣтеръ протїващыася ѡбличати , лн̄ , спг .

Прелюбодѣи ѣсть , иже иномѹ обрѹченю  
пойметъ , живѹ соѹциѹ обрѹчникѹ еѹ .  
лѣтъ , ѣс . правило , чи .

Прелюбѣ сотворивъ , ѣи лѣтъ бѣ общеніа  
боудетъ . лѣтъ , смѣ . правило , ни .

Прелюбодѣи и бодни пасхи в темницѣ за  
творѣтса . лѣтъ , тѣд .

Прелюбѣ сотворивши и моужнею женою ,  
оба смертію оумрѹтъ , и прелюбодѣи и пре  
любодѣица . лѣтъ , тѣд .

Преслѹшаніа ради заповѣдей гднхъ , всѹ  
слава прихѹдѹтъ . лѣтъ , фѹг .

Прелѣстникѹвъ , рѣкше иже власы главы  
своеѹ не стригѹтъ , и верижникѹвъ , ш гра  
дѹвъ и згонѹти . лѣ , рѣа . правило , мѣ .

Прѣже брачныи даръ какѹ твердъ бывѹетъ ,  
и не твердъ . лѣ , уѣи . грань , з . и лѣтъ ,  
уѣи , уѣи , уѣи , уѣи .

Предѣлы держимѣи ѹще воспомѹтса  
ѹноутрь , ѹти лѣтъ , распрѹ имѣютъ .  
лѣтъ , рѣе . правило , ке .

Прѣданыа посты хранѣмыа црковію разрѣ зри  
шаа , проклѹ ѣсть . лѣ , нѹ . правило , ни .

Причетникѹмъ своемуѹ епѣпѹ повинѹва  
тиса . лѣтъ , ѹ .

хѣд



Причѣтникъ ѿще ѡрѣжетъ себѣ дѣторо  
днын ѡудъ , и звержетса , лн̄ , џ . мирскін  
же ѡлѡчитса за глѣта , и причѣтникъ  
не бѡдетъ , тамѡ же .

Причѣтникомъ по поставленіи не женити  
са , лнетъ , џ .

Причѣтникомъ въ корчѣмницѣ не гаети ,  
лнетъ , їі . правнло , нд .

Недосажати еп̄кпѡ , тамъ же , правнло , не .  
и презвѣтерѡ и діаконѡ , лнетъ , їі . пра  
внло , нс . и слѣпомѡ и глѡхомѡ не посмѣ  
хатиса , лнетъ , џі . правнло , нз .

Причѣтника ѡлѡченаго ѡ своего еп̄кпа ,  
ннъ еп̄кпъ не мѡжетъ разрѣшити , лнетъ ,  
џе . правнло , џ .

Причѣтникомъ всѣмъ и чернорѣзцамъ въ ко  
рчѣминцѡ не вхѡдити , лнетъ , ѡз , пра  
внло , нд . и лнетъ , рп . правнло , д̄ .

Причѣтницы вси и мирскін члцы пѡзвани  
бывше къ комѡ на обѣдъ , ѡставльшю гадь  
по обѣдѣ въ дѡмы да не вносатъ , лнетъ ,  
ѡи . правнло , кз .

Причѣтникъ ѡ своего чина въ вѡннство престѡ  
пнвын проклатъ естъ . лн̄ , чс . правнло , џ .  
Причѣтникомъ межю собою распрю и моущи

къ мирскѣмъ сѹдїамъ сѹдѹ ради не приходѣти:  
лн̄ , ѳс . правило , д̄ . и лн̄ , рїг . прѹ , ї .  
Въ причѣтничество хотѹщаго поставитисѹ ,  
истѹзовати ѿ житїи ѿгѡ . листъ , сог .  
правило , д̄ .

Причѣтникъ ѡвѣргнѣса хрїта , гакѡ простѣцъ  
прїиметсѹ . лн̄ , нї . правило , зѡв .

Причѣтника , мнїха , и чернорїзницѹ на соудъ  
ѿ кїнхъ либо винахъ ѣ честїю позывати .  
лн̄ , ткз . заповѣдь , зѡе .

Причѣтникъ оударивши кого ѣ свѹрѣ . лн̄ ,  
д̄ї . правило , зѡс .

Причѣтникѹ безъ правнаныхъ посланей ѣ поуть  
не ходѣти . листъ , п̄ . правило , м̄ .

Причѣтникѹ ѣдиномѹ водою градѹ не быти .  
лн̄ , ѳз . правило , г̄ . причѣтникѹ рїзами  
не оукрашатисѹ . лн̄ , сїї . правило , зї .

Причѣтникъ восхнѣшии женоѹ извѣржетсѹ .  
мирскїи человекъ и помогшии ѿмоѹ прокла  
ти . листъ , рд . правило , кз .

Причѣтникомъ црковнымъ своѹ дѣти долъ  
жно ѣсть оучити страхѹ бжїю и не давати ѿмъ  
воли . листъ , рлв . правило , лѣ .

Причѣтникъ поѣмши на бракъ двѹ ѿсщѣн  
нѹ , извѣржетсѹ , мирскїи же ѡлѹчѣтсѹ .

Ѳо

лѣтъ , рѡи . прѣвило , Ѧ .

Причѣтників ѡблѣчанса къ неподобныа -рѣ  
зы : лѣтъ , рѣѣ : прѣвило , ѣз .

Причѣтници сокѣщающіица на слоу клѣтвами .  
степене своегѡ ѡпадоу : лѣ , рѣи : прѣ , Ѧд .

Причѣтникѡу двѣма црѣквама не владѣти .  
лѣтъ , ѣи . прѣвило , ѣи .

прѣзвѣ  
терѡу Причѣтникѡу беззаконнын бракѡу не вѣнчати ,  
лѣтъ , ѣо . прѣвило , Ѧи .

Причѣтникѡвѡу къ градскѣхъ кинѡхъ ѡтыхъ ,  
црѣю ѡ боарѡмѡу сѡдѣти : лѣтъ , тѦи .

Причащѣтнса четырежды въ нѣи : въ средѡу ,  
въ патокѡу , въ сѡсѡтѡу , ѡ нѣю . лѣ , сѣг .

Покладѣжь межю дающимѡу , ѡ межю прѣемаю  
щимѡу , какѡ прѣемлетса : лѣ , уѡа . уѡк .

Пожары творѣи какѡ соудитса : лѣ , тѣз .

Постѡу великіа сѡсѡты до полѡнощи : лѣтъ ,  
ѣг : прѣвило , Ѧд .

Покаѣніе ѡ въ малѣ днѣ прѣято ѣсть : лѣ , хѣд .

Покаѣніе ѡистинное не токѡ ѡ грѣхѡу прѣста  
ти , но прѡтѣкѡу грѣхѡвѡу творѣмыхъ , ѡ до  
бродѣтели ѡспрѣкити : лѣтъ , хѣс .

Покаѣніа не ѡмѣщѣтъ бѣгѡу ѡ словесѡу ѡистинно  
кающихса : лѣтъ , сѣз .

Посѡловѡу сѣителю не ѡмѣти : лѣтъ , сѣи .

п<sup>р</sup>авило , з̄ .

По мздѣ поставленомѹ , и поставльшемѹ  
два запрещенія , лн̄ , з̄ . И горѣе македó  
нїевы ѳресн , лн̄ , чд . пр̄а̄ , в̄ . лн̄ , рме̄ .  
лн̄ , рпа̄ . п<sup>р</sup>авило , кв̄ . лн̄ , с̄а̄ , пр̄а̄ , з̄ .  
Тако же и мнрскнхъ кнзъ помощію кто прї  
иметъ цркви , лнстъ , н̄ . п<sup>р</sup>авило , л̄ .  
Подїаконъ прѣже , к̄ , лѣтъ , не бываетъ ,  
лнстъ , рпа̄ . п<sup>р</sup>авило , е̄и .

Посóлниковъ црковнѣ , ни за какіа вѣщи на  
соудъ не повлачатн , лн̄ , ткз̄ . заповѣ , з̄г .  
Постригающиха дѣтей родителемъ части на  
сѣдїа не лишати , лн̄ , тлв̄ . заповѣ , п̄в̄ .  
Проданіе и купленіе какю составятн ,  
лнстъ , улв̄ , улг̄ .

Пущеніцѹ и кдвнцѹ и ракоу , и пласнцѹ по  
емын , іерей не можетъ бѣти , лн̄ , з̄ .  
Пять дней в̄ нлн дѣлати в̄ свѣстѹ же и в̄  
нлю к̄ цркви опражнатнса , лн̄ , кз̄ . пр̄а̄ , а̄ .  
Плѣненымъ в̄ варваръ , не запрещается , аще  
гдоша чтоо дннхъ , лн̄ , с̄зв̄ . п<sup>р</sup>авило , а̄ .

## Р

Расколници чтоо соуть , лн̄ , с̄ісе̄ . пр̄а̄ , а̄ .  
Растлыви женоу свою прѣже брака , прощенъ  
ѣсть имѣти ю . запрещеніе же на а̄ , лѣта

хѣа

прїиметь : лнеть , ед . правило , ке .  
 Растлѣніе жены по наснлію не побннна ѣсть :  
 лнеть , їм : правило , мд .  
 Растлѣкшимъ наснліемъ жены говѣйны жи  
 тіемъ , главы оубѣкати : лнеть , тлв .  
 заповѣдь , пѣ .  
 Рабѣйници и к великіа прѣдники моучатса :  
 лнеть , тнд .  
 Родители и дѣти ѡще насѧ глѡтъ , да  
 неимѡтъ имъ вѣры : лнеть , тѡе .  
 Рабъ к причѣтъ не прїатенъ кромѣ воли госпо  
 дскіа : лн̄ , кк . прѧ , пв . лн̄ , ткг , запѡ , ѡ .  
 Раба наложница соущи оубѣрнаго гдѧ :  
 лнеть , кс . правило , г .  
 Рабоу наложницѣ имѣан вѣрных : лнеть ,  
 тамже , правило , ді .  
 Раба ѡчан ѡзвѣтомъ блговѣрїа гдѧ своего  
 преѡбидѣти проклатъ ѣсть : лнеть , ѡн .  
 правило , г̄ .  
 Рабъ бѣбѣденїа гдѧ своего въ монастырь  
 не боудеть прїатъ : лнеть , че . прѧ , д̄ .  
 Раба изнаслѣема ѡ гдѧ безвины ѣсть :  
 лнеть , їм . правило , мд .  
 Раби прибѣгающїи въ цркви испытаѣми да  
 бывають : лнеть , ед . правило , з̄ .

РѢВЪ ПРИБѢГІИ ВЪ МОНАСТЫРЬ ВИННЫ СВОЕА РА  
ДИ , И ПРѢЖЕ ТРЕЮ ЛѢТЪ ВЗЫСКАНЫ Ѡ ГДНА ,  
ПАКИ ѠДАСТСА ЕМОУ : ЛН , ТД : И ЛН , ТНД .  
РѢВЪ ПРИШЕДЪ КЪ ПРИЧЕТЪ , И ѠСТАВЛЪ ЦРКОВЬ  
ПАКИ ПРИСТОУПИТЪ КЪ МИРКОЕ ЖИТІЕ , ГДНѸ СВО  
ЕМОУ ПРДАСТСА : ЛН , ТКГ . ЗАПОВѢДЪ , Н .  
РІЗЫ ОУБЛІЖНАГО ВЪ ЗАЛОЗѢ ДО ѸТРА не  
ДЕРЖАТИ . ЛНТЪ , ТЭЕ .

РІЗНОЕ ОУКРАШЕНІЕ ЖЕНСКОМУ ОУКРАШЕНІЮ  
ЕСТЬ РАВНО . ЛНТЪ , СНН .

РІЗЫ ХУДЫ НОСАИ НЕ ИСТИННАГО РАДИ СМІРЕ  
НІА , ПРОКАА ЕСТЬ : ЛН , НИ , ПРАВИЛО , І .

РАДНИКОМУ И СОВѢТНИКУ КЪ ПРИЧЕТЪ НЕ ПО  
СТАВЛАТИ : ЛН , ТКВ . ЗАПОВѢДЪ , МЗ .

С

СЕДМЬ МѢСТЪ РАЗЛІЧІИ МЛТВЕНЫ : ЛН , ХЛВ .  
СМІРЕНОМУДРІЕ ЧТО ЕСТЬ : ЛНТЪ , ХКЗ .  
СВИДѢТЕЛИ КАКОВИ БЫВАЮТЪ : ЛНТЪ ,  
УНГ , УНД , УНЕ , УНС .

СОБОРЪ ИЖЕ ПРИ КИПРІАНѢ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ВСА  
КОГО ЕРЕТИКА КРЕЩАТИ : ЛНТЪ , ХЛС .

СОБОРЪ БЫВАТИ ПОДОБАЕТЪ ПО ВСА ЛѢТА :  
ЛНТЪ , СБИ : ПРАВИЛО , СИ .

СВИДѢТЕЛИ Ѡ СЛѸХА НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ :  
ЛНТЪ , ТДЕ : ГЛАВА , КА .

ХОВ

Соклачѣан мѣрткыа когробѣхъ , продастѣ  
са : листѣ , тѡс .

Составленіе ѡбщныа , лѣ , умк , и умг .  
Сосудѣ сщѣенныхъ подіаконѣ рѣкамн нелѣтъ  
касѣтиса , лѣ , ѡз : прѣкило , ѣа . ни ѡдкерѣн  
црѣкѡкныхъ ѡстѣпѣти , ни ѡрарѣ носѣти .  
тамъ же , прѣкило , ѣк .

Сосуды сщѣенныа продаѣти на нескѣплѣніе  
плѣнникѣ : листѣ , тѣк .

Со іудѣн не прѣновати стѣын днѣ пасхи : лѣ , к .

Со ѡлѣченными не молѣтиса : листѣ , г .

Сокѣщаніа ѡбрѣченіа : листѣ , ѣд .

Соблазникынса ко снѣ ѡ помысла блѡудна  
гш , да не причастѣтса : лѣ , го , прѣ , ѣи .

Сщѣенство кѣпоуан каіѣфа хрѣстоѣвѣнца ѡбрѣ  
тѣетса : листѣ , епн .

Сщѣенство продаѣн и кѣпоуан на сребрѣ ,  
ѡнадѣмѣ подлежатѣ : листѣ , ѣп .

Сщѣенства рѣди мзды , ни прѣдхиротонією ,  
ни кѡврема хиротоніи , ни похиротоніи кзи  
мѣти : листѣ , еѡд .

Сщѣенство продающіи , іюдѣ подобни  
сѡуть : листѣ , еѡз .

Сщѣенство получѣшїи сребромъ , не сва  
щѣени сѡуть : листѣ , еѡн .

Сщ҃енникѡ и причѣтникѡ , и мирскїи склады  
васа прѡвѣз не творїти . лї̃ , п̃г : пр̃а̃ , н̃д .  
Сщ҃енникѡмъ и всѣмъ причѣтникѡмъ ,  
идѣже ѡще начнѣтъ гла҃умы творїти , штоу  
дѣ неходити : лї̃стѣ , п̃г : пр̃авило , н̃г .  
и лї̃стѣ , р̃п̃е , пр̃авило , н̃д .

Сщ҃енникъ сѣльскїи да не слоужитѣ въ град  
скѡй цркви , ѡще тоу еп̃кпъ и презвїтерї  
всї . лї̃стѣ , н̃е : пр̃авило , п̃ї .

Сщ҃енникѡмъ и діаконѡмъ мирскїихъ попе  
ченїи насѣ не прїимати . лї̃стѣ , в̃ : и лї̃ ,  
к̃к . пр̃авило , п̃а .

Въ сщ҃енство на пѣназехъ поставляющимъ  
са , дѣхъ ст҃ьїи не прїхѡдитѣ . лї̃ , с̃ѡд .  
Сщ҃енство и црство ѡще беспорѡка боудетѣ во  
всѣмъ , то все добро челоуѣчестѣїи жїзни  
вослѣдѣетѣ . лї̃стѣ , т̃с , и т̃з .

Ст҃лю вѣрнаго и невѣрнаго не вѣтъ естѣ бї  
ти , развѣ ѡще бѣзакѡнно вїдитѣ творѣща  
когѡ во ст҃ѣїи цркви . лї̃ , з̃ : и лї̃ , к̃к .  
пр̃а̃ , д̃ : и лї̃ , т̃ка : заповѣдь , м̃ .  
Ст҃лемъ срамнаго ради прїбытка по своѣй  
страстнѣїи боли , не запрещати ни шлѣчати  
подрѡучныхъ емоу . лї̃стѣ , ї̃ : пр̃а̃ , д̃ .  
Ст҃лемъ посѣловъ не имати . лї̃стѣ , с̃кї .

х̃ог



п<sup>р</sup>авило , ѿ .

Сѣли , и бѣгоносными оуби оутвержена ѿ  
нюдъ не подвизати . листвъ , сод .

Страстноюю нлю , и стѣиа пасхи недѣлати .  
листвъ , къ : правило , ѿ .

Скобождати и порабоцати рабы какю подоба  
етъ . листвъ , ѿо , ѿоа , ѿок , ѿог .

Скотоложникъ . листвъ , къ , прѣ , ѿ .  
Скомороухъ , тамъ же .

Скотъ аще кто дастъ комѹ на соблюденіе ,  
и погубнетъ , какю пріемыи испрактса .  
листвъ , тже , глакѣ , ѿи .

Скотинѹ ѿ ближнихю испросивши и погуби ,  
какю ѿправдаетса . ли , тойже , гла , ді .

Скопецъ сѣенникъ быкаетъ , аще не еамса  
скопитъ . ли , ѿ , и ли , ла . правило , ѿ .

Сродство дѹбное , больше тѣлеснаго срод  
ства . листвъ , рѣд : правило , ѿг .

Сродство напатеро раздѣлаетса , на кро  
вное . двородное , треродное , крестителное ,  
и оусынокителное . листвъ . фке .

Свѣотѹ и идю и прѣздники не постити .  
листвъ , ді : прѣ , ѿг , и ли , ѿи : правило ,

ѿд . и листвъ , ѿд . правило , ѿи .

Въ свѣотѹ не прѣздновати , но дѣлати .

ЛІСТЪ , ѿи , прѣвило , кѢ .  
 СѸБСОТЪ ВЪ ВЕЛІКІИ ПОСТЪ НЕПОСТІТИ :  
 ЛІСТЪ , рѢ , прѣвило , Ѣ :  
 В'СѸСОТѸ И НЛЮ КЪ ЖЕНАМЪ НЕПРИКАСАТИСЯ :  
 ЛІСТЪ , ѿо : прѣвило , ГІ .  
 СОУДЪ НЕ ДОБРЪ БЫВШЪ ПРЕСУЖДАЕТСЯ :  
 ЛІСТЪ , тѢд , ЗАПОВѢДЪ , НД .  
 СЛОУЖБЫ БЕЗЪ ВИНА И БЕЗВОДЫ НЕСОВЕРШАТИ :  
 ЛІСТЪ , рѢЗ : прѣвило , ЛВ .  
 СЪ СЕСТРОЮ ИНОРОДНОЮ СМѢСИВАНІА , НА ,  
 КІ , ЛѢТЪ ЗАПРЕТИТСЯ : ЛІСТЪ , СМГ :  
 прѣвило , ЖЗ .  
 СЪ ПРЕСТОЛА НА ПРЕСТОЛЪ БЕПОЗВАНІА ЕПІКОПЪ  
 НЕ ПРЕХОДИТИ : ЛІСТЪ , Г .  
 СЪ ЖІНДЫ НЕПОСТІТИСЯ НИ ПРАЗДНОВАТИ :  
 ЛІСТЪ , ДІ : прѣвило , Ѧ :  
 СМЫКААН ЧЛКН : ЛІСТЪ , КС , прѣвило , Д .  
 СЫНЪ БѢВОЛИ ѦТЧИ НЕЖЕНИТИСЯ : ЛІСТЪ ,  
 СЛН , прѣвило , МВ .

## Т

ТАТЬ БѢТЬ И РАБОЙНИКЪ НЕ ШПИСАНІА ГЛАН :  
 ЛІСТЪ , ФЖИ :  
 ТАТЬ ПОКАЖЕСА , ЛѢТО ШЛУЧИЕСА : ЛН , СМВ , ПРА , ЖА .  
 ТАТИ ЦРКОВНИИ , КАКШ СѸДАТСЯ : ЛІСТЪ , ТИГ .  
 ТАТЬБЫ ДВА ОБРАЗА , ЛІСТЪ ТИЗ .

УѦД

ТѢТЪ ВПѢКОПАНІИ ЗАСТАНАЕТСА , И ДРАНАЕНЪ  
БЫВЪ ОУМРЕТЪ , НЕ ПОВІНЕНЪ ЁСТЬ ДБІВЫИ  
ЕГО . ЛІЕТЪ , ТЪЗ .

ТРИДЕСАТИ ЛѢТЪ ПРЕЗБИТЕРЪ БЫВАЕТЪ ,  
ЛІЕТЪ , НЕ , ПРАВИЛО , АІ . И ЛН , РПА , ПРА , ДІ .  
ТРИ ЧІНЫ НЕПРИОБЩАЮЩІЕСА СОВОРОИИ ЦРКВИ  
ЕРЕТНИКИ , РАСКОЛНИЦИ , И ПО ЦРКОВНИКИ ,  
ЛІЕТЪ , СКА .

ТРИЧАСТНОЕ ДШН , СЛОВЕСНОЕ ПОХОТНОЕ , И  
ГІРОСТНОЕ . ЛІЕТЪ , СЪЗ , И СЪЗ , ПРА , А .  
ТРИ ВѢЩИ В ХРІТІАНЪ СБЛѢ ПРОТНВАТСА  
ДІАВОЛЪ , КРЩЕНІЕ , КРТЪ НАВІИ НОСИМЫИ :  
ЕТОЕ ПРИЧАСТІЕ , ЕЖЕ БОЛЕ ВСЕГО АЩЕ ПОДО  
СТОИИТЕВЪ ПРИЕМЛЕТЪ КТО . ЛІЕТЪ , ХІКЕ .

ТРОИЖЕНЦЫ , ЛІЕТЪ ИГ , ПРАВИЛО , Г . НА  
ПАТЬ ЛѢТЪ ШЛДЧАЮТСА . ЛН , СКС , ПРА , Д .  
ТВОРАИ ЗАЖЖЕНІА РАГРВЛЕНІА ДБЛА ИМѢ  
НИИ , ОГНЮ ДА ПРДАЕТСА . ЛІЕТЪ . ТНІ .  
ТБЛО ХРІТОВО БЕСТРАСТНО ББАШЕ НА КРТѢ .  
ЛІЕТЪ , ХЛГ .

У

УТАЙВЫИ ГРѢХЪ ПРИШЕДЫИ ВО ЕЩЕНСТВО ,  
И ПОСЛѢДНІИ ВІЕМЪ ШБЛНЧИТСА : ЛІЕТЪ ,

ЛС , ПРАВИЛО , Д .  
УЧАН ЦРКОВЬ ПРЕБНДѢТИ , ПРОКЛАТЪ

ѢСТЬ . ЛНЕТЪ , НН , ПРАВНО , Ё .  
УДЕНТІАНСКА ЕРЕСЬ . ЛН , ЕКЕ , ПРА , А .  
УДАРНЫИ КОГО ДО СМЕРТИ , АЩЕ САМЪ НАЧЕН  
ОУБИЦА ЕСТЬ . ЛН , ЕЛН , ПРАВНО , МГ .  
УДАРНЫИ ВЪ СВАРѢ КОГО НЕ ДО СМЕРТИ , НА  
ЦЕЛБѢУ ДА ПОДАЕТЪ ОУРАНЕНОМУ . ЛН , ТО .  
УСТНАМА ШСКВЕРНЕНІЕ . ЛН , СМА , ПРА , О .  
УБИВАН РАБА , И АЩЕ ВЪ СКОРѢУ ЗМРЕТЪ Ш РУ  
КН ЕГЮ , ОБІЕНІЮ ПОВІНЕНЪ ЕСТЬ . ЛН ТОИ .  
УБИЦА И МУЧИТЕЛЬ И ВОДНИ ПАСУИ ВЪ ТЕ  
МИЦѢ ЗАТВОРАЮТСА . ЛНЕТЪ , ТНД .  
УБИВЫИ ИЛИ ОУДАВНЫИ САМЪ СЕБѢ , НЕПРОЩЕН  
ЕСТЬ , И ПРИНОШЕНІЕ ЗАНЫ НЕ ПРИНЕСЕТСА .  
ЛНЕТЪ , ТО , ПРАВНО , ДІ .  
УБИСТВО БОЛНОЕ И НЕБОЛНОЕ СОТВОРИВЫИ .  
ЛНЕТЪ , Н , ПРАВНО , КВ . И КГ : И ЛНЕТЪ ,  
ЕКЗ . ПРАВНО , Н . И ЛНЕТЪ , СМА . ПРАВНО  
НС , И НЗ . И ЛНЕТЪ , ЕЖИ , ПРАВНО ,  
А , И ЛНЕТЪ , ТО .  
УБИСТВО НЕБОЛНОЕ СОТВОРИВЫИ , Г , ЛЕТЪ ,  
КАЕТСА . ЛНЕТЪ , ЕКА , ПРАВНО , ДІ .  
УЧИТЕЛЬ АЩЕ НЕКОУСЕНЪ И МИРЕКИИ ЧЕЛОВѢКЪ  
ДА УЧИТЪ . ЛНЕТЪ , КС , ПРАВНО , ЕІ .  
УЧИТСА БЕЗСТЫДѢНІА , И ОУЧИТИ БЕЗ  
ЗАВѢСТИ . ЛНЕТЪ , ЕНЗ .

Учѣніе скривѣани , подобенъ ѣсть слѣимъ  
женѣмъ раждающимъ младенцы съ чюжѣмн  
моужы , тамъ же .

Учѣтель на мздѣ оучѣніе ѡдавѣа , ѡсоу  
днѣса . лѣтъ , сѣг :

Урнѣтаніе творѣщѣн на колесницѣ , илѣ пѣ  
шѣн на позорнцахъ . лѣ , кѣ , прѣ , з .

Убогѣн братъ ѡще продаѣтѣа комѣ , да  
неработаетъ ѣмоу работы рабѣн , но гакѡ  
наѣмникъ и насѣлникъ боудетъ ѣмоу .  
лѣтъ , тѣз .

Узолникъ . лѣтъ , кѣс , правнло , а .  
ѡ цркѣ изгонѣтѣа . лѣ , п , прѣ , лс .

Убѣгающыя плѣнникѣн нѣждею держѣщѣн  
не вѣрни и нечестѣвн соутъ . лѣтъ ,  
сѣг , правнло , а .

## Ф

Фѡтѣніанѣ , ѡще прокленѡутъ инѣхъ ѣреси  
и свою прѣѣти соутъ , и токѡмѡ мѣромъ  
помазѣютѣа . лѣ , ѡг , правнло , з .

Фрѣгн ѡ мѡнтѣана и прѣскѣллы наѣчѣшѣса  
ѣреси . лѣ , ѡд , прѣ , и .

## Х

Ходѣтайствѣан комѣ вѣщѣнство помздѣ  
ѡще мѣрскѣн , илѣ мнѣ , прѡкаѣтъ да боудѣ .  
лѣ , ѡн .

Хацыцарн ёретицн̄ , ѿже мелхїте нарицаю  
тса , то́кмѡ въ крѣтѣ вѣрѣютѣ . лн̄ , сѣе .  
Хрѣт̄а , ѡвергнса во вса дни житїа своегѡ  
да каѣтса , ѿ во ѿсходѣ житїа причастн̄  
тса . лнѣтѣ , сѣе , правнло , ѡг .  
ѿ лнѣтѣ , сѣз , правнло , а̄ .

Хрѣт̄а ѡвергзшнмса во время гоненїа , ка  
кѡ каѣтнса . лн̄ , сѣз , ѿ сѣа , ѿ сѣа .

Хотан̄ поставленѣ быти во епїсѡпы , долже̄ зрн̄  
все бжтвеное писанїе знати . лн̄ , сѣа , пра̄ , в̄ .

Хрѣтїанннѣ съ еретикн̄ не молїтнса . лн̄ , ѿн̄ ,  
пра̄ , сѣе . Ни масла ѿ кадїла ѿ свѣщн̄ к̄ нїм̄  
въ празникѣ ѿхѣ въ црковѣ не приносїти .  
лнѣтѣ , а̄ . правнло , ѡа . ѿ лнѣтѣ , п̄ .  
правнло , сѣз .

Хрѣтїаннѡмѣ съ еретикн̄ не свататнса ни бра  
чннса . лнѣтѣ , ѡа , правнло , г̄ .  
ѿ лнѣтѣ , ѡн̄ . правнло , ла̄ . ѿ лнѣтѣ ,  
рѣс , ѿ рѣз , ѿ с̄ . правнло , ѡв .

Хрѣтїанннѣ мытнса съ женами бѣзаконно  
сѣтъ . лнѣтѣ , ѡн̄ , правнло , л̄ .

Хрѣтїаннѡмѣ на брацѣ не плескати ни плаѣ  
ти . лнѣтѣ , п̄г . правнло , ѿв .

Хрѣтїанннѣ съ жндѣ не прѣвщатнса , ни  
цѣлїтнса ѡ нї , ниже мытнса снїми в̄ бани ,

лѣстѣ , ꙗко , правило , ѿ .

Хрѣтіаномъ играти не подобаетъ , ни позорнѣ глѣдати . лѣ , ꙗко , правило , ѿ .

Хрестіанинъ сынъ , дѣлъ добрыхъ не имѣетъ , рѣшается хрѣтоу . лѣстѣ , ꙗко , правило , ѿ .

ѿ

Отцы зачѣ не змирати . лѣ , ꙗко , гла , ѿ .

ѿвергшаго хрѣта , въ священство не приимти . лѣстѣ , ꙗко , ꙗко , ꙗко .

ѿвергшиша хрѣта безъ нужды . лѣстѣ , ꙗко , ꙗко , ꙗко . ѿ лѣ , ꙗко .

ѿ многихъ браковъ родившиша , ѿще свое житіе доброе изведутъ , не вбраніе тѣ имъ быти презвитеромъ . лѣ , ꙗко .

ѿ раскольника ѿ ꙗко ꙗко црковника крещеніе приимти . лѣстѣ , ꙗко , ꙗко , ꙗко .

ѿ чюжѣго предѣла не поставлати въ причетъ . лѣстѣ , ꙗко .

ѿ пожара оунесынъ , ѿ ѿблнченъ бѣвъ , въскорѣ ѿ смерницею возвратитъ , четверницею знего же оукраде , ѿ четверницею въ людъское сокровище . лѣ , ꙗко , ꙗко , ꙗко .

ѿ мира приходѣщъ въ мнѣтырь , не въскорѣ постризати въ черны , но первѣе претерпѣ

вшѣ ,

ї, лѣта . лнстѣ , тнѣ .  
Ѡкѡпающнмѣ что , Ѡсѣкаютѣ роуцѣ . зрѣ  
лнстѣ , фѣі .

Ѡ корчѣмннка , Ѡ рѣзоннца же , и сре  
бролюбца , и томѡщагѡ чѣладь свою  
гладомѣ , приноса къ бжїю жертвеннкѡ  
не прїимати . лнстѣ , ѡа .

Ѡлѡченїн стѡгѡ причащенїа , и въ послѣ  
днемѣ издыханїн соуще , да причаста  
тса : ѡздрѡвѣвше же пакн въ кающнхѣ  
са да боудѣтѣ . лн , лз , правнло , їі .

Ѡлицѡ сѣдагѡ востати , и лицѣ ѣгѡ  
почтити . лнстѣ , тѣа , глава , ѡ .

Ѡлѡченїн двѣцы , по смѣртен Ѡ гробѣ и сѡ  
жѡхѡ и зѣ цркви , ѣгда дїаконѡ возгла  
шающѡ , ѣлнко ѡглашенїн изыдѣте .

лнстѣ , фѣв .

## Ц

Црковнагѡ имѣнїа ѣпкпн срѡдникѡмѣ  
да не даютѣ . лнстѣ , ї .

Црковное богатѣство , ннщнхѣ богатѣство .  
лнстѣ , зї , правнло , нѣ .

Цркви данаго сосѡда , илн завѣсы и проча  
го не подобѣетѣ взимати , илн продати ѡ  
цркви . лнстѣ , к , прѡ , ѡг , и лн , сдї , прѡ , вї .



Цркви кромѣ соборныа собиранса и не радѣ  
ѡ ней, проклатъ ѣсть: лѣтъ, ѿн, прѣ, ѡ.

Црковнаа (плодоношеніа) прїиманн, илї  
данн внѣ цркви, бѣ боли епїска, илї при  
ставника, проклатъ ѣсть, лѣтъ, той же.  
правно, ѡ, и ѿ.

Црковныхъ ради потребъ двѣши клѣте бы  
вати соборѣ, лѣтъ, ѡ. правно, ѿ.

Въ црквахъ трапѣзы брашенны не поставлѣ  
ти, и не пировати: лѣтъ, ѡн. прѣ, ѿн.

Црковныхъ сѣлъ и виноградскихъ оу монасты  
рїи не ѡимати: лѣтъ, ѿг. прѣ, ѿд.

Црковнымъ причетникомъ во время слоуж  
бы народѣ не поклонѣтиса: лѣтъ, ѿс,  
правно, ѡі.

Црковныхъ вещей не продавати. лѣтъ,  
ѿд, : правно, ѿе.

Въ цркви трапѣзы и пировъ не твоити: лѣ,  
ѿд : правно, ѿв.

Въ цркви не рукоположеннымъ ни честїи ни пѣти:  
лѣ, ѿн. правно, ѿг. и лѣ, сдї, прѣ, дї.

Зрї Црквей не продавати ни покупати: лѣ,  
той же. правно, ѿї.

Црковь многа имать и ѡ не писаннаго преда  
нїа: лѣтъ, сд, , правно, ѿ.

Црѣковнымъ тать каменіемъ побиваетца .  
лнстз , ѡд , правнао , ѿ .

Црѣвей не создати , ни монастырѣй , аще  
кто не имѣетъ чимъ стрѣити ѣа , и пицю  
подавати пребыкающій , вней , лнстз , тѣи .  
заповѣдь , ѣз .

Црѣковныхъ вещей градскимъ властелемъ  
не оуправляти , но по стѣимъ правнаомъ  
ѣпископомъ оуправляти и сдѣити . лнстз ,  
тѣе : заповѣдь , ѿс .

Въ црѣкви во время литургии смѣтившаго ,  
мечѣ оуѣкати . лн , тѣд : заповѣдь , ѡд .

Црѣковнаго тата моука ѡ разлнчїа лицъ ,  
и ѡ грѣхѣхъ и времени , и ѡвозраста и ѣстества  
соудитца . лнстз , тѣв : лнстз , тѣг .

Црѣковнымъ тать ношнїи , звѣремъ пре  
даѣтца . лнстз , тѣг .

Црю досаждан , или князю . лнстз , ѣг :  
правнао , пд : и лнстз , тѣи .

Цри блгочестїи , должны роукѣ помози ,  
црѣвамъ даати , и ѡ ѣретникъ и бесчїнныхъ  
человѣкѣхъ тѣа ѡборонати . лнстз . рѣе .

#### Ч

Чада своѣ ѡставлѣан , и недопитѣан и дово  
раста , но и звѣто воздержанїа небрегїи ѡ нї

прѡклатъ ѣсть . лѣтъ ѿд : прѡвнло , ѿ .  
 такоже и ѡтцѡвъ чѡда , прѡвнло , ѡд .  
 Чѡдъ родителемъ , пострѣгшимся ѡ мона  
 стырѣи не ѡторгати . лѣтъ , тѣв : запо  
 вѣдь , ѿг : и лѣтъ , тѣн .  
 Чародѣи . лѣтъ , кс : прѡ , ѡ , ѡ црѣкве  
 и зрѣнется : лѣтъ , п : прѡвнло , лс .  
 Чародѣици и ѡтравницы , како испытовѡю  
 тся и моучатся : лѣтъ , тѣс .  
 Четвероженцы . лѣтъ , ѿг : прѡвнло , ѿ .  
 Четвертымъ бракомъ ѡженѣвнся , больш  
 блѡдника согрѣшѡетъ , тамже .  
 Четвертѡкъ великин не разрѡшати , но соух  
 гати . лѣтъ , ѿв : прѡвнло , ѿд .  
 Четыре мѣста запрещѣнемъ . лѣтъ , сѣа .  
 Четвертын бракъ до конца ѡвержѣ . лѣтъ , фѡд .  
 Чтѣцъ ѡще женоу ѡбрѡчѣвъ , и прѣже брака  
 растлѣвъ ю . лѣтъ , смд : прѡвнло , ѡд .  
 Чтѣцъ меньше патнѡдесѡте лѣтъ не бы  
 вѡетъ . лѣтъ , тѣв .  
 Чтѡ ѣсть ѡставъ брака , и како совѣщавѡе  
 тся . лѣтъ , ѿн , ѿд , ѿи , ѿд .  
 Чтѡ ѣсть свобѡда , и чтѡ рабѡта . лѣтъ , ѿо .  
 Чернорѣцъ и чернорѣицѣ не ѡставлѡти мо  
 настырѣа своегѡ , и воииз не прехѡдити : лѣтъ .

ѸѸ : прѣвило , Ѹа .

Въ черныцѣ не постригати безъ пріемника :

лѣствъ , сѣи : прѣвило , Ѹ .

Четырнадцатьице ѿще прокленуѣтъ иныѣхъ

ѣреси и свою , пріати соуть , и токмо мнѣ

ромъ помазуются : лѣствъ , Ѹг , прѣвило ,

Ѹ . и лѣствъ , пн : прѣвило , Ѹ .

### Ш

Шпильманомъ не быти , ни позорницъ зрѣ

ти , ни наловы недпражнѣтиса : лѣствъ , рѣд .

### Щ

Щедроты бжїа на всѣхъ дѣлѣхъ егѡ .

### Ю

Юноша ѡвергнѣса хртѣ : лѣствъ , фпз .

### Ѳ

Ѳростїю на грѣхъ гѣрѣтиса : лѣствъ , сѣс .

Ѳисти ѣ поганымн въ праздникн ѣхъ не по

добѣствъ : лѣствъ , мѣ , прѣвило , Ѹ .

### Ѱ

Ѱ ѡвергнѣшихса хртѣ во время гонѣнїа и

пѣки кѣющихса : лѣствъ , ѣз , и ѣза .

Ѱ разрѣшенїи соущїи подъ властїю . лѣствъ , уѣа .

Ѱ совѣщанїи ѡбрѣченїа . лѣствъ , уѣз .

Ѱ брѣцѣхъ повелѣныхъ и возбранѣныхъ .

лѣствъ , уѣз , уѣи .

хѣа

Ω распущеніи брака , вниѣ ради моужа ,  
или женѣ , листвъ , фѣ , фѣ .

Ω пребывающимъ ѣ своѣю кѣмою : ли , фѣ .

Ω клеветани настоѣтели , ѡклеветаетъ  
ѣга , листвъ , хѣ .

Ξ  
Ξенодоха , сѣрѣчь страннопріимца , напѣ  
назѣхъ не поставлѣти : листвъ , ѣч .

Ψ  
Ψалмѣвъ чюжнѣхъ ѣ цѣркви не глаголати ,  
листвъ , ѣд . правнло , ѣн .

Ψаломъ , ѣз , на прогнаніѣ бѣсомъ сѣлѣ  
потребенъ : листвъ , хѣд .

Ψомъ бѣсера не метѣти : листвъ , ѣнѣ .

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

Отъ Редакці журнала „Церковь” . . . . .	3
Предисловіе къ православному читателю . . . . .	15
Сказаніе о вселенскихъ и помѣстныхъ соборахъ . . . . .	23
Предисловіе сведшаго правила въ грани . . . . .	56
Другое предисловіе сведшаго правила . . . . .	61
Распредѣленіе правилъ по гранямъ и главамъ . . . . .	65
Оглавленіе Кормчей по главамъ . . . . .	125
85-ть апостольскихъ правилъ . . . . .	135
17-ть правилъ апостола Павла . . . . .	183
17-ть правилъ апостоловъ Петра и Павла . . . . .	187
Два правила всѣхъ святыхъ апостоль . . . . .	193

### *Правила вселенскихъ соборовъ.*

Перваго . . . . .	195
Второго . . . . .	303
Третьяго . . . . .	311

Четвертаго . . . . .	<b>319</b>
О пятомъ соборѣ . . . . .	<b>478</b>
Шестого . . . . .	<b>483</b>
Седьмого . . . . .	<b>551</b>

*Правила помѣстныхъ соборовъ.*

Анкирскаго . . . . .	<b>216</b>
Новокесарійскаго. . . . .	<b>237</b>
Гангрскаго . . . . .	<b>248</b>
Антіохійскаго . . . . .	<b>257</b>
Лаодикійскаго . . . . .	<b>277</b>
Сардикійскаго . . . . .	<b>347</b>
Карѳагенскаго . . . . .	<b>365</b>
Константинопольскаго . . . . .	<b>478</b>
Перво-второго (двукратнаго) . . . . .	<b>571</b>
Бывшаго въ церкви св. Софіи. . . . .	<b>579</b>

*Правила святоотеческія.*

Василія Великаго. . . . .	<b>583</b>
Діонисія Александрійскаго. . . . .	<b>654</b>
Петра Александрійскаго. . . . .	<b>656</b>
Григорія Неокесарійскаго . . . . .	<b>659</b>
Аѳанасія Великаго . . . . .	<b>662</b>
Григорія Богослова. . . . .	<b>665</b>
Амѳилохія Иконійскаго . . . . .	<b>666</b>
Григорія Нисскаго . . . . .	<b>668</b>
Тимоѳея Александрійскаго. . . . .	<b>674</b>
Феофила Александрійскаго. . . . .	<b>676</b>
Кирилла Александрійскаго. . . . .	<b>680</b>
Того же св. Кирилла на Несторія . . . . .	<b>683</b>

36. Указаніе отъ Божественныхъ  
Писаній о непоставленіи  
на мздѣ . . . . . **687**
37. Отъ посланія собора Кон-  
стантинаграда къ Марти-  
рію Антіохійскому . . . **722**
38. Главы великія церкви, рекше  
святыя Софіи, запечата-  
ны златою печатію, царя  
Іустиніана, о рабѣхъ при-  
бѣгающихъ въ церковь . **723**
39. Димитрія, митрополита кизи-  
ческаго, о яковитѣхъ и  
охацыцарѣхъ . . . . . **724**
40. Петра, архіепископа алексан-  
дрійскаго, къ бенетскому  
архіепископу . . . . . **726**
41. Блаженнаго Нила чернориз-  
ца посланіе къ Хариклію  
презвитеру . . . . . **728**
42. Отъ свитка божественныхъ  
новыхъ заповѣдей, иже въ  
божественномъ наслѣдіи,  
царя Іустиніана, различны  
заповѣди . . . . . **736**
43. Новая заповѣдь благочести-  
ваго царя Алексія Ком-  
вина . . . . . **803**
44. Отъ различныхъ титулъ, рек-  
ше граней Іустиніана ца-  
ря, новыхъ заповѣдей.



	главы по избранію различны . . . . .	833
45.	Избраніе отъ закона Богомъ даннаго израильтяномъ Моисеомъ . . . . .	861
46.	Законъ судный царя Константина Великаго . . .	879
47.	Никиты мниха, презвитера монастыря Студійскаго, къ латинамъ о опрѣсноцѣхъ . . . . .	891
48.	О фрязѣхъ и о прочихъ латинѣхъ . . . . .	915
49.	Закона градскаго главы . .	923
50.	Леона царя премудраго и Константина главизны о совѣщаніи обрученія и о брацѣхъ и о иныхъ различныхъ винахъ . . . .	1101
51.	О тайнѣ супружества . . .	1155
52.	О беззаконныхъ брацѣхъ, сирѣчь о кровосмѣшеніи . . . . .	1218
53.	Воспоминаніе бывшаго церковнаго соединенія при Константинѣ и Романѣ .	1250
54.	Главы церковныя, и вопросы правильныя, и отвѣты святаго собора, бывшаго во дни преосвященнаго и вселенскаго патріарха Николы Константина-града,	

- вопрошеніе Іоанна мни-  
ха и молчальника, иже во  
святѣй горѣ, и сущихъ  
съ нимъ черноризецъ . 1269
55. Отвѣты преблаженнаго ми-  
трополита Никиты Ирак-  
лійскаго . . . . . 1281
56. Святаго Меѳодіа патріарха  
Константина-града завѣ-  
щаніе . . . . . 1289
57. Правило Іереомъ, иже не  
облачаются во вся свя-  
щенныя ризы . . . . . 1305
58. Святаго Никифора Констан-  
тина-града исповѣдника и  
иже съ нимъ святыхъ  
отецъ правила о церков-  
ныхъ сочиненіяхъ . . . 1308
59. Отвѣты Іоанна священнѣй-  
шаго епископа Китрош-  
скаго . . . . . 1312
60. О хиротоніи, сирѣчь о  
рукоположеніи святель-  
скомъ . . . . . 1318
61. Отвѣты правильныя Тимо-  
ѳея святѣйшаго архіепис-  
копа александрійскаго . 1327
62. Святаго и Великаго Василя  
запрещеніе инокомъ . . 1333
63. Правила того же святаго Ва-  
силя о инокиняхъ . . . 1343

64. На транезѣ запрещенія различна святыхъ отецъ . . . 1346
65. Въ ту же мѣру отъ новаго закона о чернецѣхъ . . . 1348
66. О ароняхъ ризахъ и оскимномъ образѣ, и о стихарѣ и поясѣ, и о подири, и о ефудѣ, и о четвероскутнѣй ризѣ, и о ометѣ, и о кидарѣ . . . . . 1351
67. Разумъ о сложеніи обою закону: Христова іерейства и образа скимнаго . . . 1353
68. Сказаніе о мантіи патріарховѣ и митрополитовѣ и архіепископовѣ, и что есть именованіе патріархово, и митрополита, и архіенископа, и епископа, и архимандрита, и игумена, и протонопа, и протодіакона и презвитера, и діакона . 1357
69. Святаго Анастасія синайскаго вопросы о различныхъ винахъ . . . . . 1360
70. Тимоѳея презвитера великія церкви и сосудохраниителя Пречистыя Богородицы въ Халкопратіи о различіи приходящихъ отъ ереси къ благочестивѣйшей нашей вѣрѣ . . . . . 1383

71. Преподобнаго Никона игу-  
мена Черныя-горы изгла-  
шеніе отъ божественныхъ  
правилъ . . . . . **1389**
72. Описаніе книгъ сей, глаголе-  
мѣй Кормчей . . . . . **1399**  
Алфавитъ къ Кормчей . **1411**